

**ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ ПО СТРОИТЕЛЬСТВУ НА 12
ЯЗЫКАХ**

(РУССКИЙ, БОЛГАРСКИЙ, ВЕНГЕРСКИЙ, ИСПАНСКИЙ, МОНГОЛЬСКИЙ,
НЕМЕЦКИЙ, ПОЛЬСКИЙ, РУМЫНСКИЙ, СЕРБСКОХОРВАТСКИЙ, ЧЕШСКИЙ,
АНГЛИЙСКИЙ, ФРАНЦУЗСКИЙ)



МОСКВА

«РУССКИЙ ЯЗЫК»

Содержание

А.....	6
Б.....	56
В.....	114
Г.....	196
Д.....	236
Е.....	284
Ё.....	284
Ж.....	285
З.....	291
И.....	343
К.....	363
Л.....	501
М.....	525
Н.....	586
О.....	622
П.....	705
Р.....	880
С.....	950
Т.....	1102
У.....	1144
Ф.....	1175
Х.....	1204
Ц.....	1208
Ч.....	1216
Ш.....	1224
Щ.....	1247
Э.....	1248
Я.....	1266
УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ.....	1270

ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ ПО СТРОИТЕЛЬСТВУ НА 12 ЯЗЫКАХ

ТЕРМИНОЛОГИЧЕН РЕЧНИК ПО СТРОИТЕЛСТВО

руски български чешки немски унгарски монголски полски румънски сърбохърватски
испански английски френски

STAVEBNÍ TERMINOLOGICKÝ SLOVNÍK

ruský bulharský český německý maďarský mongolský polský rumunský srbocharvátský španělský anglický francouzský

TERMINOLOGISCHES WÖRTERBUCH BAUWESEN

russisch bulgarisch tschechisch deutsch ungarisch mongolisch polnisch rumänisch serbisch - kroatisch spanisch englisch französisch

ÉPÍTŐIPARI TERMINOLÓGIAI SZÓTÁR

orosz bolgár cseh német magyar mongol lengyel román szerbhorvát spanyol angol francia

БАРИЛГЫН ҮГТОМЪЁНЫ ТОЛЬ

орос болгар чех герман унгар монгол польн румын серб испан англи франц

SŁOWNIK TERMINOLOGICZNY BUDOWNICTWA

rosyjski bułgarski czeski niemiecki węgierski mongolski polski rumuński serbskochorwacki hiszpański angielski francuski

DICTIONAR TERMINOLOGIC DE CONSTRUCȚII

rusă bulgară cehă germană maghiară mongolă polonă română sîrbă - croată spaniolă engleză franceză

TERMINSKI GRAĐEVINSKI REČNIK

ruski bugarski češki nemački mađarski mongolski poljski rumuński srpskohrvatski španski engleski francuski

DICCIONARIO TERMINOLÓGICO DE LA CONSTRUCCIÓN

ruso búlgaro checo alemán húngaro mongol polaco rumano servio español inglés francés

DICTIONARY OF BUILDING TERMS

russian bulgarian czech german hungarian mongolian polish roumanian serbo - croatian Spanish english french

DICTIONNAIRE DES TERMES DE LA CONSTRUCTION ET DU BÂTIMENT

russe bulgare tchèque allemand hongrois mongol polonais roumain serbo - croate espagnol anglais français

Рецензент канд. техн. наук Владимиров В.В., ЦНИИП градостроительства Госгражданстроя СССР

Главная редакционная коллегия:

Е.В. Палагин, Е.Д. Волков, С.В. Гринёв, В.С. Европин, И.А. Комаров, С.Н. Корчёмкин, Г.Г. Лысакова, Т.Н. Цай, М.А. Эйнгорн (СССР); Я. Лазаров (НРБ); Ш. Ижак (ВНР); П. Энке (ГДР); Р. Таит (Республика Куба); А. Даваа (МНР); Э. Прушинска (ПНР); М. Анастасеску (СРР); Й. Плшек (ЧССР); К. Кнежевич (СФРЮ)

Словарь содержит около 5000 терминов, относящихся к области архитектуры, градостроительства, производства строительных работ, строительных конструкций, строительных машин, экономики строительства, а также производства строительных материалов. Ко всем терминам даются объяснения на русском языке и эквиваленты на болгарском, чешском, немецком, венгерском, монгольском, польском, румынском, сербскохорватском, испанском, английском и французском языках.

Словарь содержит указатели заглавных терминов на 12 языках.

Словарь предназначается для научных и инженерно-технических работников в области строительства, а также студентов, переводчиков и лиц, работающих с иностранной строительно-технической литературой.

Терминологический словарь по строительству составлен Всесоюзным научно-исследовательским институтом информации по строительству и архитектуре (ВНИИИС) Госстроя СССР (ведущий исполнитель) с участием:

от **НРБ** - Центра научной и технической информации по архитектуре и строительству;

от **ВНР** - Центра строительной информации;

от **ГДР** - Центра строительной информации Академии строительства ГДР;

от **Республики Куба** - Государственного Комитета по делам строительства;

от **МНР** - Производственного научно-исследовательского института по строительству;

от **ПНР** - Главного центра строительной информации;

от **СРР** - Центрального института по научным исследованиям, проектированию, разработке директив и норм в строительстве;

от **СССР** - Всесоюзного научно-исследовательского института научно-технической информации и экономики промышленности строительных материалов (ВНИИЭСМ), Научно-исследовательского института экономики строительства (НИИЭС), а также Всесоюзного научно-исследовательского института водоснабжения, канализации гидротехнических сооружений и инженерной гидрогеологии (ВНИИ ВОДГЕО), Всесоюзного научно-исследовательского института гидротехники (ВНИИГ) им. Б.Е. Веденеева, Всесоюзного научно-исследовательского института по монтажным и специальным строительным работам (ВНИИмонтажспецстрой), Всесоюзного научно-исследовательского и проектного института труда в строительстве (ВНИПИ труда в строительстве), Научно-исследовательского института бетона и железобетона (НИИЖБ), Научно-исследовательского института оснований и подземных сооружений (НИИОСП) им. Н.М. Герсеванова, Научно-исследовательского института строительной физики (НИИСФ), Производственного и научно-исследовательского института по инженерным изысканиям в строительстве (ПНИИИС), Государственного Всесоюзного дорожного научно-исследовательского института (СоюздорНИИ), Всесоюзного научно-исследовательского и проектного института морского транспорта (СоюзморНИИпроект), Центрального научно-исследовательского и проектно-экспериментального института организации, механизации и технической помощи строительству (ЦНИИОМТП), Центрального научно-исследовательского и проектного института по градостроительству (ЦНИИП градостроительства), б. Центрального научно-исследовательского и проектно-экспериментального института автоматизированных систем в строительстве (ЦНИПИАСС), Центрального научно-исследовательского и проектного института строительных металлоконструкций (ЦНИЛпроектстальконструкция), Центрального научно-исследовательского и проектно-экспериментального института промышленных зданий (ЦНИИпромзданий), Всесоюзного научно-исследовательского института транспортного строительства (ЦНИИС), Центрального научно-исследовательского института строительных конструкций (ЦНИИСК) им. В.А. Кучеренко, Центрального научно-исследовательского института теории, истории и перспективных проблем советской архитектуры (ЦНИИТИА), Центрального научно-исследовательского и проектно-экспериментального института инженерного оборудования городов, жилых и общественных зданий (ЦНИИЭП инженерного оборудования);

от **ЧССР** - Чехословацкого центра по строительству и архитектуре;

от **СФРЮ** - Югославского строительного центра.

СОСТАВИТЕЛИ СЛОВАРЯ:

Руководитель коллектива - М.А. Эйнгорн.

Составители: М.Е. Беленький, Г.В. Визирян, Е.Д. Волков, И.Д. Днепров, Н.А. Колобянин, И.А. Комаров, Ю.М. Лашин, Г.Г. Лысакова, В.З. Мелёхин, О.М. Пашухина, М.И. Смирнов, Г.В. Суслова - СССР.

Подбор эквивалентов к терминам осуществляли:

на болгарском языке - Й. Георгиев, Р. Костов, Я. Лазаров, И. Митев, Н. Табакова (**НРБ**);

на венгерском языке - Е. Варга, И. Геци, Л. Кишш, Р. Ковач, Д. Пати, Д. Пензеш, А. Приштьяк, Д. Фехер, Ю. Хаваш, Е. Хорват (**ВНР**);

на испанском языке - Ф. Агуадо, Х. Бергантино, Р. Бланко, Ц. Гуадрас, Р. Эстевес, М. Гернандес, Е. Мадаљон, Х. Раймат, М. Е. Ривера, Ц. Перес, Г. Родригес, Р. Суарес (Республика Куба);

на монгольском языке - С. Дагий, Ц. Чинтогтох (МНР);

на немецком языке - Ф. Баакес, К. Бергельт, Ю. Буссе, Х. Г. Хабельт, К. Э. Хартманн, Х. Хофманн, Ф. Хуид, Г. Кахель, Х. У. Мённиг, Г. Рашак, К. А. Виттор (ГДР);

на польском языке - Э. Бобиньский, З. Вольский, Г. Заборовска, П. Збихорский, Б. Калинин, Э. Комар, С. Папроцкий, М. Смоленский, М. Томашевский, М. Тырович, В.

Шульц (ПНР);

на румынском языке - Ю. Теодореску, Р. Фрэтяну, Л. Шварц (СРР);

на сербскохорватском языке - Л. Воронцов, З. Йоксич, А. Кульбакин, М. Максимович, В. Новакович, Н. Оленин, А. Постников, Г. Прусац, П. Чепурняк (СФРЮ);

на чешском языке - Институт ЧСВА с коллективом внештатных сотрудников (ЧССР);

на английском языке - С.Н. Корчёмкин, Е.И. Кистанова (СССР);

на французском языке - С.Н. Корчёмкин, Е.И. Кистанова (СССР).

ПРЕДИСЛОВИЕ

Быстрое развитие строительной науки и техники, связанное с научно-технической революцией, сопровождается совершенствованием имеющейся и формированием новой специальной строительной терминологии.

В странах социалистического содружества в течение ряда лет проводится систематическая работа по созданию, упорядочению и согласованию терминологии в области строительства.

Современное состояние терминологической работы потребовало создания отраслевого терминологического словаря для стран - членов Совета Экономической Взаимопомощи, призванного улучшить взаимопонимание учёных и специалистов разных стран, работающих в строительстве и архитектуре.

С этой целью в 1979-1980 годах по решению Постоянной Комиссии СЭВ по строительству странами-членами СЭВ и СФРЮ был издан «Двенадцатязычный строительный словарь» (ведущий исполнитель - делегация СССР в Постоянной Комиссии СЭВ по строительству), который широко применяется в практической работе специалистов строительной отрасли социалистических стран.

Настоящий Терминологический словарь по строительству издаётся также по решению Постоянной Комиссии СЭВ по строительству и является совместным трудом специалистов различных научно-исследовательских организаций СССР (ведущий исполнитель - ВНИИИС Госстроя СССР) при участии организаций других стран - членов СЭВ и СФРЮ.

Задача словаря - обеспечить языковое и смысловое согласование, упорядочение и унификацию строительной терминологии, применяемой в странах - членах СЭВ и СФРЮ, помочь международному сотрудничеству и взаимной информации специалистов в области строительства и архитектуры.

Исходным материалом для отбора терминов и разработки определений послужили международные и национальные стандарты, технические нормы, информационная, периодическая и научно-техническая литература, проектные материалы, энциклопедии, энциклопедические словари и справочники, а также изданные Постоянной Комиссией СЭВ по строительству терминологические разработки и нормативные документы и в том числе «Двенадцатязычный строительный словарь».

Словарь содержит около 5000 терминов с определениями на русском языке.

Термины и определения к ним отражают понятия следующих разделов строительства: инженерно-теоретические основы строительства; строительные материалы и изделия; архитектура; градостроительство и районная планировка; типология зданий; инженерные сооружения; строительные конструкции; инженерное оборудование городов, зданий и сооружений; производство строительных и монтажных работ; организация строительства; строительные машины и инструмент; архитектурно-строительное проектирование; экономика строительства.

Словарь состоит из двух частей.

В первой части помещаются в алфавитном порядке термины с определениями на русском языке. Каждый термин сопровождается терминами - эквивалентами на болгарском (B), чешском (Cs), немецком (D), венгерском (H), монгольском (M), польском (P), румынском (R), сербскохорватском (Sh), испанском (Sp), английском (E) и французском (F) языках.

Каждому термину, входящему в Терминологический словарь, присвоен цифровой индекс, напечатанный у термина слева. Индекс, соответствующий порядковому номеру, состоит из

двух групп цифр. Первая двухцифровая группа обозначает букву алфавита, вторая (трёхцифровая) - порядковый номер в пределах буквы. Обозначение букв цифрами указано в прилагаемой таблице (например, букве «А» соответствует число «01», «Б» - «02», «И» - «10», «Я» - «29»).

Термины, состоящие из имени существительного и согласованного определения (составные термины), записываются с обратным порядком слов, то есть первым словом идёт определяемое существительное, а за ним - определение. Например, термин **ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ СТОЧНЫЕ ВОДЫ** записан в словаре как **ВОДЫ СТОЧНЫЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ**; **БУТОВАЯ КЛАДКА** - как **КЛАДКА БУТОВАЯ**. Это даёт возможность объединить термины по группам (гнездам) с единым ключевым словом (основным существительным), что значительно облегчает поиск терминов, а следовательно, работу со словарём.

При оформлении эквивалентов русских терминов на иностранных языках применяются круглые и квадратные скобки. Круглые скобки применяются для выделения факультативной части в термине, чтобы не повторять термин в двух его вариантах.

Например: **КАРКАС БАЛОЧНО-СТОЕЧНЫЙ**

E girder and post frame(work)

Такое оформление означает следующее:

КАРКАС БАЛОЧНО-СТОЕЧНЫЙ

E girder and post frame; girder and post framework

Круглые скобки применяются также для подачи пояснений. Пояснения набираются в этом случае курсивом.

В квадратные скобки заключаются взаимозаменяемые части синонимичных составных терминов.

Например: **КАБИНА ЛИФТА**

E lift [elevator] cabin

Такое оформление равнозначно следующему:

КАБИНА ЛИФТА

E lift cabin; elevator cabin

Квадратные скобки применяются также при оформлении заглавных русских терминов. В этом случае в квадратные скобки заключаются те синонимичные варианты терминов, которые являются менее употребительными по сравнению с первым вариантом и с которых на своём месте по алфавиту применяется отсылка на более употребительный. Например, оформление **БАЛКА ФУНДАМЕНТНАЯ [РАНДБАЛКА]** означает, что данный термин имеет два варианта, причём первый из них предпочтительнее. Термин **РАНДБАЛКА** оформляется в словаре следующим образом:

РАНДБАЛКА см. **БАЛКА ФУНДАМЕНТНАЯ**

Определение термина и эквиваленты на языках приводятся при этом с термином **БАЛКА ФУНДАМЕНТНАЯ**.

Отсылка см. и квадратные скобки применяются также и по отношению к терминам, содержание которых представляет собой частные случаи терминов более общего характера. Например:

ВИБРОИЗОЛЯЦИЯ см. **ВИБРОЗАЩИТА**

Определение, эквиваленты на языках, а также помещаемый в квадратные скобки вариант **[ВИБРОИЗОЛЯЦИЯ]** приводятся при этом с термином **ВИБРОЗАЩИТА**.

Во второй части Терминологического словаря содержатся алфавитные указатели терминов на двенадцати языках. Рядом с каждым термином справа указывается цифровой индекс соответствующего термина на русском языке. Такая общая индексация терминов - эквивалентов даёт возможность пользоваться предлагаемым словарём и как кратким переводным с языков, представленных в словаре.

Работа по составлению словаря - пример плодотворного творческого международного сотрудничества учёных и специалистов социалистических стран, направленного на развитие

социалистической экономической интеграции.

Коллектив составителей надеется, что Терминологический словарь по строительству найдёт широкое применение в научной и практической работе учёных, специалистов - строителей и архитекторов.

ТАБЛИЦА ОБОЗНАЧЕНИЯ БУКВ ЧИСЛАМИ

<u>А</u> - 01,	<u>Б</u> - 02,	<u>В</u> - 03,	<u>Г</u> - 04,	<u>Д</u> - 05,	<u>Е</u> - 06,	<u>Ё</u> - 07,
<u>Ж</u> - 08,	<u>З</u> - 09,	<u>И</u> - 10,	<u>К</u> - 11,	<u>Л</u> - 12,	<u>М</u> - 13,	<u>Н</u> - 14,
<u>О</u> - 15,	<u>П</u> - 16,	<u>Р</u> - 17,	<u>С</u> - 18,	<u>Т</u> - 19,	<u>У</u> - 20,	<u>Ф</u> - 21,
<u>Х</u> - 22,	<u>Ц</u> - 23,	<u>Ч</u> - 24,	<u>Ш</u> - 25,	<u>Щ</u> - 26,	<u>Э</u> - 27,	<u>Я</u> - 29.

А

01.

001 **АБАК** [**АБАКА**] - плита, составляющая верхнюю часть капители колонны и непосредственно воспринимающая нагрузку от балочного перекрытия

В абак

Cs abakus; nadhlavice

D Abakus

H abakusz

M абака; баганын дэр

P abakus

R abacã

Sh abakus

Sp ábaco

E abacus

F abaque

001a **АБАКА** *см.* **АБАК**

002 **АБЗЕТЦЕР** - многочерпаковый экскаватор для выемки и перемещения пустых пород на отвалах карьеров

В абзетцер

Cs zakládač

D Absetzer

H agyagösszegyűjtő vedersoros kotró

M абзетцер

P zwałowarka

R excavator cu cupe

Sh bager - odlagač

Sp absetzer

E chain bucket excavator

F excavateur à chaîne à godets

003 **АБОНЕМЕНТ** - помещение в библиотеке для выдачи книг на дом на определённый срок

В заемна на книги

Cs pŕjčovna knih

D Ausleihe

H könyvtári kölcsönzöhelyiség

M ном олгох өрөө

P wypożyczalnia książek

R abonament

Sh *prostorija za izdavanje knjiga u biblioteci*

Sp sala de préstamo de libros

E book lending room

F salle de prêt

004 **АБРАЗИВ** - твёрдый материал для механической обработки металлов, сплавов, горных пород и других строительных материалов

B абразив

Cs brusivo; brusná hmota

D Schleifmittel

H csiszolóanyag

M зүлгэх материал

P ścierniwo; material ścierny

R abraziv

Sh abraziv

Sp abrasivo

E abrasive

F abrasif

005 **АБРАЗИВОСТОЙКОСТЬ** - сопротивляемость материалов механической обработке абразивами

B абразивоустойчивост

Cs odolnost proti otěru

D Abriebbeständigkeit

H kopásállóság

M үрэлт тэсвэршил

P odporność na ścieranie

R rezistentā la abraziune

Sh otpornost na abraziju

Sp resistencia a la abrasión

E resistance to abrasion; abrasion resistance

F résistance à l'abrasion

006 **АБРАЗИЯ** - механическое разрушение берегов морей, озёр, рек и водохранилищ волнами

B размиване; абразия

Cs abraze

D Abrasion; Abtragung

H abrázio

M эвдлэл

P abrazja

R abraziune

Sh abrazija

Sp abrasión

E abrasion

F abrasion

007 **АБРИС** - схематический чертёж участка местности с указанием расстояний от базисной линии до характерных точек контура

B абрис

Cs obrys; měřický náčrt

D Riß

H terepvázlat

M хүрээ зураг

P szkic

R schiță

Sh kontura; nacrt

Sp croquis acotado a mano alzada

E sketch

F contour; croquis; esquisse

008 АБСИДА [АПСИДА] - полукруглая или многоугольная в плане выступающая часть здания, обычно перекрытая полукуполом или сомкнутым полусводом

B апсида; абсида

Cs apsida

D Apsis; Apside

H apszis

M абсида

P apsyda, absyda

R absidă

Sh apsida

Sp abside

E apse; apsis

F abside

009 АВАНБЕК - вспомогательная направляющая конструкция в виде консоли, присоединяемая к передней части надвигаемого пролётного строения при возведении моста

B аванбек

Cs pomocný [montážní] nástavec

D Ausleger; Vorbauschnabel

H gerendaelötét

M аванбек

P wysięgnik

R avanbec

Sh avanbek

Sp espolón de montaje; pico de montaje (puentes)

E launching girder

F poutre de lancement

010 АВАНЗАЛ - помещение перед главным залом

B предна зала

Cs předsálí

D Vorraum; Foyer

H foyer

M өмнөх танхим

P przedsionek sali głównej

R avansală

Sh predvorje

Sp antesala

E forehall

F avant - salle

011 АВАНКАМЕРА - участок акватории на подходе к судоходным шлюзам для отстоя судов перед шлюзованием

B аванкамера; предвходна камера

Cs vstupová komora

D Vorkammer; Einlaufkammer

H előkamra

M аванкамер

P komora wlotowa; basen wlotowy

R anticameră

Sh pretkomora

Sp antecámara

E forebay

F avant - canal; avant - bassin

012 **АВАНПОРТ** - внешняя часть порта, защищенная от волн естественными укрытиями или оградительными сооружениями и приспособленная для якорной стоянки, погрузки и разгрузки судов

B аванпорт; предпристанище

Cs chráněná rejda

D Außenhafen; Vorhafen

H előkikötő

M аванпорт

P awanport

R avanport

Sh vanjska luka

Sp antepuerto

E outer harbor

F avant - port

013 **АВАНСЦЕНА** *см. ПРОСЦЕНИУМ*

014 **АВАРИЯ** - неожиданный выход из строя конструкции, машины, системы инженерного оборудования сооружений

B авария

Cs havárie

D Havarie

H meghibásodás; üzemzavar

M аваар

P awaria

R avarie

Sh havarija

Sp avería

E failure; breakdown

F panne; accident; avarie

015 **АВТОВОКЗАЛ** *см. ВОКЗАЛ АВТОБУСНЫЙ*

016 **АВТОГАРАЖ** *см. ГАРАЖ*

018 **АВТОГРЕЙДЕР** - самоходный грейдер

B автогрейдер; самоходен грейдер

Cs autograder; autogrejdr

D Motorgrader; selbstfahrender Erdhobel

H önjáró talajgyalu

M автогрейдер; авто тэгшлүүр

P równiarka samobieźna

R autogreder

Sh samohodni grejder

Sp motoniveladora

E motor grader

F autoniveleuse; niveleuse automotrice; niveleuse automobile

019 **АВТОДРОМ** - автомобильный полигон, включающий комплекс дорог и сооружений и предназначенный для проведения испытаний автомобилей, обучения мастерству вождения и автоспорта

B автодром

Cs autodrom

D Autorennbahn

H autóverseny pálya

M машины уралдааны талбай

P tor samochodowy

R autodrom

Sh autodrom
Sp autódromo
E autodrome; motordrome
F autodrome

020 **АВТОКАР** - безрельсовая самоходная колёсная грузовая тележка с приводом от двигателя внутреннего сгорания, применяемая в качестве средства внутрицехового транспорта для перевозки грузов

B автокар
Cs motorový vozík
D Motorkarren
H motoros targonca
M авто тэргэнцэр
P wózek transportowy silnikowy
R autocar
Sh autokar
Sp carretilla automotriz
E power truck
F chariot automoteur

021 **АВТОКОЛЕБАНИЯ** - незатухающие колебания, которые могут существовать в какой-либо системе при отсутствии переменного внешнего воздействия, причём амплитуда и период колебаний определяются свойствами самой системы

B автотрептения
Cs samobuzené kmitání
D selbsterregte Schwingungen
H önrezgés
M өөрийн хэлбэлзэл
P drgania samowzbudne
R autooscilații
Sh autooscilacije
Sp oscilaciones autosostenidas
E auto - oscillations; self - excited vibrations
F auto - oscillations; oscillations auto - excitées

022 **АВТОКРАН** *см.* **КРАН АВТОМОБИЛЬНЫЙ**

023 **АВТОМАГИСТРАЛЬ [АВТОСТРАДА]** - скоростная автомобильная дорога, не имеющая пересечений в одном уровне с другими дорогами и оборудованная разделительной полосой для разобщения встречных транспортных потоков

B автомагистрала
Cs dálnice; autostrada
D Fernverkehrsstraße; Autobahn
H autóút; autópálya
M авто хөсгийн гол зам; гол зам
P magistrala samochodowa; autostrada
R automagistrală; autostradă
Sh magistralni put; auto - put
Sp carretera nacional; autopista
E (arterial) highway; expressway; motorway; freeway
F autoroute; autostradę

026 **АВТОМОБИЛЬ** - безрельсовая транспортная машина на колёсном или полугусеничном ходу с приводом от собственного двигателя, предназначенная для перевозки людей и грузов

B автомобил
Cs automobil

D Kraftwagen; Auto
H gépjármű; gépkocsi
M автомашин
P samochód
R automobil
Sh automobil
Sp automóvil; vehículo automotor
E automobile; car; motor vehicle
F automobile; voiture; véhicule

027 АВТОМОБИЛЬ ПРИВЕДЁННЫЙ - условный тип автомобиля, применяемый для расчёта пропускной способности автомобильных дорог в зависимости от грузоподъёмности или вместимости транспортного средства

B условен [изчислителен] автомобил
Cs jednotkové vozidlo
D Pkw - Einheit; Fahrzeugeinheit
H egységjármű
M жишмэл автомашин
P samochód przykładowy (*umowny*)
R vehicul - etalon
Sh uslovni automobil
Sp vehículo de diseño
E design vehicle
F véhicule de calcul

028 АВТОМОБИЛЬ СЕДЕЛЬНЫЙ - автомобиль-тягач для буксировки полуприцепов, имеющий опорно-цепное устройство

B седлови автомобил-влекач
Cs návěsový tahač
D Sattelschlepper
H nyerges gépkocsi
M тэвшгүй машин
P samochód siodłowy
R autotractor
Sh kamion - tegljač sa poluprikolicom
Sp semirremolque articulado; rastra
E bolster - type (traction) truck
F tracteur à roues semi - porteur; camion - tracteur à sellette

029 АВТОМОБИЛЬ-ТЯГАЧ - автомобиль для буксировки прицепных повозок и систем, имеющий тягово-цепное устройство

B автомобил-влекач
Cs tahač
D Zugmaschine; Schlepper
H vontató gépkocsi
M чирэгч автомашин
P samochód - ciągnik
R autotractor
Sh kamion - tegljač
Sp vehículo tractor; tractor automóvil
E wheel(- type) tractor; traction truck
F camion tracteur; remorqueur; véhicule de traction

030 АВТОПАРК см. ПАРК АВТОТРАНСПОРТНЫЙ

031 АВТОПОГРУЗЧИК - самоходная подъёмно-транспортная машина со сменным рабочим оборудованием

B автотоварач
Cs automobilový nakladač
D Hubstapler
H önrakodó gépkocsi
M ачигч тэрэг
P ładowarka samochodowa
R autoîncărcător
Sh kamion - utovarivač
Sp carretilla elevadora; montacargas
E truck loader; (fork -)lift
F chariot élévateur; chargeur sur pneus; pelle - chargeuse sur pneus

032 **АВТОПОЕЗД** *см. ПОЕЗД АВТОМОБИЛЬНЫЙ*

033 **АВТОСТОЯНКА** - открытая, специально оборудованная площадка для хранения автомобилей

B автопаркинг; автомобилен паркинг
Cs parkoviště
D Parkplatz
H parkolóhely
M автомашины зогсоол
P parking
R parcaj auto
Sh parkiralište
Sp área de estacionamiento; parqueo
E parking (area); parking lot
F parking

034 **АВТОСТРАДА** *см. АВТОМАГИСТРАЛЬ*

035 **АВТОТРАНСФОРМАТОР** - электрический трансформатор, у которого обмотка низшего напряжения является частью обмотки высшего напряжения

B автотрансформатор
Cs autotransformator
D Spartransformator
H autótranszformátor
M автотрансформатор
P autotransformator
R autotransformator
Sh autotransformator
Sp autotransformador
E autotransformer
F autotransformateur

036 **АГЛОМЕРАЦИЯ** - в градостроительстве - компактное скопление населённых пунктов, объединённых в одно целое хозяйственными, трудовыми и культурными связями

B агломерация
Cs aglomerace
D Ballungsgebiet; Agglomeration
H agglomeráció
M бөөгнөрөл; агломераци
P aglomeracja
R aglomerație
Sh aglomeracija
Sp aglomeración
E agglomeration
F agglomération

037 **АГОРА** - центральная общественная и торговая площадь в городах Древней Греции

B agora

Cs agora

D Agora

H agora

M цуглааны талбай

P agora

R agora

Sh agora

Sp agora

E agora

F agora

038 **АГРЕГАТ** - 1. укрупнённый унифицированный узел оборудования и устройств, выполняющий определённые функции 2. совокупность механически соединённых нескольких разнотипных машин или устройств, работающих в комплексе

B агрегат

Cs 1. agregat 2. soustrojí

D Aggregát

H agregát

M агрегат

P agregat

R agregat

Sh agregat

Sp agregado; grupo; unidad

E 1. assembly; unit 2. set; multi - union machine

F 1. ensemble; bloc 2. groupe; bloc

039 **АГРЕГАТ КОТЕЛЬНЫЙ [КОТЛОАГРЕГАТ]** - агрегат 2. в составе котельной установки для получения под давлением пара или горячей воды, состоящий из парового котла, топки, водоподогревателя и других теплообменных аппаратов

B котелен агрегат; котлоагрегат

Cs kotelní agregát

D Kesselaggregat

H kazánberendezés

M уурын зуухны агрегат

P zespół kotłowy

R agregat de cazane

Sh kotlovski agregat

Sp grupo térmico de caldera

E boiler unit

F groupe de chaudières

040 **АГРЕГАТ ОТОПИТЕЛЬНО-ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ** - агрегат 2., служащий одновременно для отопительных и вентиляционных целей, состоящий из воздухонагревателя (*калорифера*), вентилятора и электродвигателя

B отопительно - вентиляционен агрегат

Cs ventilační zařízení s ohřevem vzduchu

D Warmlufterhitzer

H fűtő - szellőztető készülék

M агааран халаалтын агрегат

P zespół ogrzewczo - wentylacyjny

R agregat de încălzire - ventilare

Sh agregat za grejanje i ventilaciju

Sp grupo de calefacción y ventilación; agregado de calefacción y ventilación

E heating - and - ventilating unit

F installation de chauffage et de ventilation

041 АГРЕГАТ ОХЛАДИТЕЛЬНО-ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ - агрегат 2. для охлаждения и подачи в помещение наружного или рециркуляционного воздуха, состоящий из воздухоохлаждающего аппарата и вентилятора

B охладително - вентиляционен агрегат

Cs ventilační zařízení s chlazením vzduchu

D Kaltluftgebläse

H hűtő - szellőztető készülék

M агааржуулгын хөргөх агрегат

P zespół chłodząco - wentylacyjny

R agregat de răcire - ventilare

Sh rashladno - ventilacioni agregat

Sp grupo de enfriamiento y ventilación; agregado de enfriamiento y ventilación

E cooling - and - ventilating unit

F installation de réfrigération et de ventilation

042 АГРЕГАТ ОХЛАДИТЕЛЬНО-ОТОПИТЕЛЬНЫЙ - агрегат 2. для охлаждения или подогрева наружного воздуха в системе вентиляции, состоящий из вентилятора и теплообменника, который работает в различных тепловых режимах в зависимости от температуры наружного воздуха

B охладително - отопителен агрегат

Cs ventilační zařízení s variabilní tepelnou úpravou vzduchu

D Kühl - und Heizungsaggregat

H hűtő - fűtő készülék

M агаар хөргөлт - халаалтын агрегат

P zespół grzewczo - chłodzący

R agregat de racire - încălzire

Sh rashladno - grejni agregat

Sp grupo de enfriamiento y calefacción; agregado de enfriamiento y ventilación

E cooling - heating unit

F installation de réfrigération et de chauffage

043 АГРЕГАТ ШПАКЛЁВОЧНЫЙ - агрегат 2. для подачи к месту работ и нанесения шпаклёвочных составов на обрабатываемые поверхности с помощью сжатого воздуха

B шпакловъчен агрегат

Cs nanášecí pistole na tmel

D Spachtelaggregat

H pneumatikus spatulyázó berendezés

M чигжигч агрегат

P agregat do szpachlowania

R agregat de şpacluire

Sh uredaj za kitovanje

Sp máquina para enmasillar

E stopper air - spraying machine; stopping air - sprayer

F pulvérisateur de masticage

044 АГРЕГАТ ШТУКАТУРНЫЙ - агрегат 2. для приготовления штукатурного раствора или перемешивания готового раствора, транспортирования его к месту работ и нанесения на обрабатываемую поверхность

B мазачен агрегат

Cs omítačka

D Putzgerät

H vakológép

M шавардлагын агрегат

P agregat tynkarski
R agregat de tencuire
Sh uredaj za malterisanje
Sp máquina amasadora proyectora de yeso; máquina enlucidora
E plastering machine
F installation de plâtre

045 АГРЕССИВНОСТЬ ПОДЗЕМНЫХ ВОД - способность подземных вод вызывать и ускорять коррозию материалов вследствие химических и электрохимических воздействий

B агресивност на подземни води
Cs agresivita podzemni vody
D Grundwasseraggressivität
H talajvizek agresszivitása
M газар доорхи усны идэмхий чанар
P agresywność wód podziemnych
R agresivitate a apelor subterane
Sh agresivnost podzemnih voda
Sp agresividad de las aguas subterráneas
E groundwater aggressivity
F agressivité des eaux souterraines

046 АЗИМУТ - горизонтальный угол между плоскостью меридиана точки наблюдения и вертикальной плоскостью, проходящей через эту точку и наблюдаемый объект

B азимут
Cs azimut
D Azimut
H azimut
M зовхис чиг
P azymut
R azimut
Sh azimut
Sp acimut
E azimuth
F azimut

047 АКВАТОРИЯ - участок водной поверхности в установленных границах района моря, океана или порта

B акватория
Cs vodní plocha
D Wasserfläche; Wasseroberfläche
H akvátorium
M боомт орчмын усан мандал; акватори
P akwatorium
R suprafață de apă
Sh akvatorijum
Sp dársena
E water area
F plan d'eau

048 АКВЕДУК - сооружение в виде моста или эстакады с водоводом, - лотком, каналом, трубой, - для его перевода через препятствие

B акведукт
Cs akvadukt
D Aquädukt
H akvedukt; csatornahíd
M гүүрэн ховил

P akwedukt
R apeduct
Sh akvadukt
Sp acueducto
E aqueduct; bridge canal
F aqueduc; pont - canal

049 **АКРОПОЛЬ** - укрепленный религиозно-политический центр города в Древней Греции, расположенный, как правило, на возвышенности

B акропол
Cs akropole
D Akropolis
H akropolisz
M акрополь
P akropol
R acropolă
Sh akropol
Sp acrópolis
E acropolis
F acropole

050 **АКТИВНОСТЬ ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ** - термин, отражающий скорость набора прочности цементным камнем и количественно характеризующий прочность, достигаемую цементным камнем к 28 суткам твердения

B хидравлична активност
Cs hydraulická aktivita
D hydraulische Aktivität
H hidraulikus aktivitás
M гидравлик идэвхжил
P aktywność hydrauliczna
R activitate hidraulică
Sh hidraulična aktivnost
Sp actividad hidraulica
E hydraulic activity
F activité hydraulique

051 **АКТИВНОСТЬ КОРРОЗИОННАЯ** - свойство агрессивной среды подвергать материалы быстрому разрушению от коррозии

B корозионна активност
Cs korozní aktivita
D Korrosionsaktivität
H korróziós aktivitás
M зэврэлтийн идэвхжил
P aktywność korozyjna
R acțiune corozivă
Sh korozivnost
Sp actividad corrosiva
E corrosivity
F activité corrosive

052 **АКТИВНОСТЬ ТЕПЛОВАЯ** - мера усвоения материалом тепла, характеризуемая коэффициентом теплоусвоения

B топлинна активност
Cs tepelná aktivita
D Wärmeaufhahme
H termikus aktivitás

M дулааны идэвхжил

P aktywność cieplna

R activitate termică

Sh toplotna aktivnost

Sp actividad térmica

E thermal activity

F activité de l'absorption thermique

053 АКУСТИКА АРХИТЕКТУРНАЯ - раздел прикладной акустики, изучающий звуковые процессы в помещениях с целью обеспечения звукового комфорта

B архитектурна акустика

Cs prostorová akustika

D Bauakustik; Raumakustik

H teremakusztika

M уран барилгын акустик

P akustyka architektoniczna

R acustică arhitecturală

Sh arhitektonska akustika

Sp acústica arquitectónica

E architectural acoustics

F acoustique architecturale; acoustique interne

054 АКУСТИКА ГРАДОСТРОИТЕЛЬНАЯ - раздел строительной акустики, изучающий звуковые процессы и вопросы снижения шума в городах архитектурно-планировочными средствами

B градоустройствена акустика

Cs urbanistická akustika

D Städtebauakustik

H városépítészeti akusztika

M хот байгуулалтын акустик

P akustyka urbanistyczna

R acustică urbană

Sh urbanistická akustika

Sp acústica urbanística

E urban acoustics

F acoustique urbaine [urbaniste]

055 АКУСТИКА СТРОИТЕЛЬНАЯ - раздел прикладной акустики, изучающий распространение звука и вопросы защиты от шума помещений, зданий и территории населённых мест архитектурно-планировочными и строительно-акустическими средствами

B строителна акустика

Cs stavební akustika

D Bauakustik

H épületakusztika

M барилгын акустик

P akustyka budowlana

R acustică a construcțiilor

Sh gradevinska akustika

Sp acústica de la construcción

E building acoustics

F acoustique du bâtiment

056 АКЦЕПТ - согласие плательщика (*покупателя*) на оплату предъявленных ему платёжных требований

B акцепт

Cs akcept

D Akzept
H elfogadó nyilatkozat
M акцепт
P akceptacja; akcept
R accept
Sh akcept
Sp aceptación; giro aceptado; contrato de aceptación
E acceptance
F acceptation

057 **АЛЛЮВИЙ** - отложения горных пород, формируемые постоянными водными потоками в речных долинах

B алувий
Cs aluvium; aluviální uloženiny
D Alluvium; Alluvialboden
H alluvium
M хурдас
P aluvium
R aluviuni
Sh aluvijum
Sp aluvión
E alluvion; alluvium
F alluvion

058 **АЛТАРЬ** - 1. в христианском культе - стол в храме, на котором совершалось «таинство превращения хлеба и вина в тело и кровь Христа» 2. в обиходе - вся восточная часть храма, отделённая алтарной преградой

B олтар
Cs oltár
D Altar
H oltár
M алтарь; тахилын ширээ
P ołtarz
R altar
Sh oltár
Sp altar
E altar
F autel

059 **АЛЬБЕДО** - характеристика отражательной способности поверхности тела; определяется отношением светового потока, отражённого (*рассеянного*) этой поверхностью, к световому потоку, падающему на неё

B алbedo
Cs albedo
D Reflexionsgrad; Albedo
H albedo
M альbedo
P albedo
R albedo
Sh albedo; faktor refleksije
Sp albedo
E albedo
F albedo

060 **АЛЬКОВ** - планировочно выделенная часть площади в глубине жилой комнаты, обычно служащая спальней

B алков; ниша - спальня
Cs alkovna; přístěnek
D Alkoven
H alkóv
M альков
P alkowa
R alcov
Sh alkov
Sp alcoba; dormitorio
E alcove
F alcove

061 АМБРАЗУРА - 1. открытое отверстие в оборонительном сооружении и бронебашне для ведения огня из орудий, миномётов и пулемётов 2. щелевидный оконный проём в стене с расширением внутрь здания

B амбразура
Cs střílna
D Ambasure
H lörés
M амбразур; шагаавар
P strzelnica
R ambrazură
Sh 1. puškarnica 2. ambrazura
Sp aspillera
E embrasure; crenel(l)e
F embrasure

062 АМБУЛАТОРИЯ - здание самостоятельного лечебно-профилактического учреждения для оказания медицинской помощи по основным специальностям приходящим больным и для лечения больных на дому

B амбулатория
Cs zdravotnické středisko; ambulatorium
D Ambulatorium
H rendelőintézet
M амбулатори
P ambulatorium
R ambulatoriu
Sh ambulanta
Sp dispensario; ambulatorio
E dispensary
F dispensaire

063 АМОТИЗАЦИЯ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ - постепенное перенесение стоимости основных фондов на вновь создаваемый в процессе производства продукт в целях накопления денежных средств для последующего полного или частичного воспроизводства основных фондов

B амортизация на основни фондове
Cs amortizace základních fondů
D Amortisation der Grundfonds
H állóeszközök leírása amortizációja
M үндсэн фондын элэгдэл хорогдол
P amortyzacja środków trwałych
R amortizare a fondurilor de bază
Sh amortizacija osnovnih fondova
Sp amortización de los medios básicos

E depreciation of fixed [capital] assets [funds]

F amortissement des fonds (de base) fixes

064 АМПИР - стиль в архитектуре и декоративно-прикладном искусстве первой трети XIX века, завершивший развитие классицизма и использовавший наследие Древней Греции и Рима; характеризуется монументальными формами и парадным величием мемориальных и дворцовых зданий

B амфир

Cs empir

D Empire

H empire

M амфир

P empire

R stil empire

Sh ampir

Sp estilo imperio

E empire (style)

F style Empire

065 АМПЛИТУДА КОЛЕБАНИЙ - наибольшее отклонение периодически изменяющейся величины от её нулевого значения

B амплитуда на трептения [колебания]

Cs amplituda kmitű

D Schwingungsamplitude

H lengési amplitudo

M хэлбэлзлийн агууриг

P amplituda drgań

R amplitudine a oscilațiilor

Sh amplituda kolebanja

Sp amplitud de las oscilaciones

E amplitude of oscillations [vibrations]

F amplitude d'oscillations

066 АМФИПРОСТИЛЬ - тип прямоугольного в плане античного храма с колонными портиками на обеих торцевых сторонах

B амфипростил

Cs amfiprostylos

D Amphiprostolos

H amphiprosztilosz

M амфипростиль

P amfiprostylos

R amfiprostil

Sh amfiprostil

Sp anfipróstilo

E amphiprostyle (*temple*)

F amphiprostyle

067 АМФИТЕАТР - 1. в Древнем Риме - монументальное сооружение для публичных зрелищ с ареной посередине, вокруг которой повышающимися уступами располагались места для зрителей 2. в современном зрительном зале - места, расположенные повышающимися уступами

B амфитеатър

Cs amfiteátr

D Amphitheater

H amfiteátrum

M амфитеатр

P amfiteatr
R amfiteatru
Sh amfiteatar
Sp anfiteatro
E amphitheatre; parquet circle
F amphithéâtre

068 АНАЛИЗ АРХИТЕКТУРНЫЙ - метод комплексного исследования и оценки функциональных, технических и эстетических особенностей архитектурного произведения

B архитектурен анализ
Cs architektonická analýza
D Architekturanalyse
H építészeti elemzés
M архитектурын задлан шинжлэл
P analiza architektoniczna
R analiză arhitecturală
Sh arhitektonska analiza
Sp análisis arquitectónico
E architectural analysis
F analyse architecturale

069 АНАЛОГИЯ ГИДРОДИНАМИЧЕСКАЯ - метод экспериментального исследования физических процессов, основанный на аналогии между закономерностями протекания этих процессов и движением жидкости в определённых условиях

B гидродинамическа аналогия
Cs hydrodynamická analógie
D hydrodynamische Analogie
H hidrodinamikai analógia
M гидродинамикийн төсөөлөл
P analogia hydrodynamiczna
R analogie hidrodinámica
Sh hidrodinamička analogija
Sp analogía hidrodinámica
E hydrodynamic analogy
F analogie hydrodynamique

070 АНАСТИЛОЗ - метод реставрации, заключающийся в воссоздании разрушенного памятника из его отдельных частей

B анастилос
Cs anastylóza
D Anastylose
H anasztilozis
M анастилоз
P anastyloza
R anastiloză
Sh anastiloza
Sp anastilosis
E anastylosis
F anastylose

071 АНГАР - сооружение для хранения, технического обслуживания и ремонта самолётов и вертолётот

B хангар
Cs hangar
D Hangar; Flugzeughalle
H hangar

M нисэх онгоцны байр

P hangar

R hangar

Sh hangar

Sp hangar

E hangar

F hangar

072 **АНИЗОТРОПИЯ** - неодинаковость физических свойств материала или вещества по различным направлениям

B анизотропност

Cs anizotropie

D Anisotropic

H anizotropia

M анизотропи

P anizotropia

R anizotropie

Sh anizotropija

Sp anisotropia

E anisotropy

F anisotropic

073 **АНКЕР** - 1. деталь, крепёжное устройство, конструктивный элемент, заделываемые в толщу конструкции или в грунт и служащие для крепления расчалок, оттяжек, вант и пр. 2. деталь для скрепления составных элементов или частей конструкций и машин (*напр., бетона и стали в железобетонных конструкциях для обеспечения их совместной работы*)

B котва; анкер

Cs kotva; kotevní železo

D Anker

H horgony

M анкер

P kotew

R ancoraj

Sh anker; kotva; sidro

Sp ancla; anclaje

E 1. anchor 2. anchorage

F ancre; ancrage

074 **АНКЕР АРМАТУРНЫЙ** - деталь или устройство для постоянного закрепления, а иногда и натяжения арматуры, напрягаемой на бетон, или временного закрепления арматуры, натягиваемой на упоры

B армировъчна котва

Cs předpínací kotva; kotva předpjaté výztuže

D Bewehrungsanker

H lehorgonyzó elem

M арматурын анкер

P kotew hakowa

R ancoraj de armatura

Sh armaturni anker

Sp anclaje de la armadura de refuerzo

E reinforcement anchorage

F organe d'ancrage

075 **АНКЕР ВИНТОВОЙ** - анкер 1. с винтовой лопастью или резьбой, заделываемый в толщу конструкции или грунт путём вращения

B винтова котва

Cs šroubová kotva
D Schraubenerdanker
H csavarorsós horgony
M шурган анкер
P kotew śrubowa
R ancoraj cu şurub
Sh anker - zavrtanj
Sp ancla helicoidal
E screw anchor; screw - threaded anchorage
F ancre à vis

076 АНКЕР ГИЛЬЗОВЫЙ - арматурный анкер в виде стальной цилиндрической обоймы, в которую запрессовывают конец пряди или стержня периодического профиля при натяжении этих арматурных элементов на упоры стенда или силовой формы

B гилзова котва
Cs objímková kotva
D Hülsenanker
H hüvelyes horgony
M бортгон анкер
P kotew tulejowa
R ancoraj cu bucşă
Sh anker sa čaurom
Sp ancla de casquillo
E 1. sleeve anchor 2. sleeve anchorage
F ancre à douille; ancrage à manchon

077 АНКЕР ГИЛЬЗОСТЕРЖНЕВОЙ - арматурный анкер, состоящий из опрессованной стальной гильзы и вставленного в неё снаружи нарезного стержня с гайкой и служащий для захвата, натяжения и регулирования арматурных пучков и канатов на бетон, а также для закрепления в бетоне их концов

B гилзово-прътова котва
Cs objímková kotva s vloženým kuželovým trnem; Freyssine - tova kotva
D Hülsenstabanker
H hüvelyes rúdhorgony
M туйвант бортгон анкер
P kotew tulejowo - prętowa
R ancoraj din bare cu bucşă
Sh anker sa čaurom i šipkom
Sp ancla de barra y casquillo
E sleeve and pin anchor(age)
F ancrage à tige et à manchon

078 АНКЕР ГЛУХОЙ - арматурный анкер, состоящий из распределительной плиты и муфты для закрепления проволок с внутренней резьбой для соединения анкера с захватом натяжного устройства

B задънена котва
Cs pevná kotva
D Blindanker
H zárt horgony
M битүү анкер
P kotew nieprzelotowa [ślepa]
R ancoraj fix
Sh fiksni anker
Sp ancla no desmontable
E dead anchor

F ancre morte

079 АНКЕР ГРАВИТАЦИОННЫЙ - анкер 1., воспринимающий действующие на него нагрузки от прикрепляемых элементов в основном за счёт сил тяжести и создаваемых ими сил трения

B гравитационна котва

Cs gravitační kotva

D Schwerkraftverankerung

H súlyhorgony

M хүндийн хүчний анкер

P kotew grawitacyjna

R ancoraj gravitacional

Sh gravitacioni anker

Sp ancla de sujeción por gravedad

E gravity anchor

F massif d'ancrage

080 АНКЕР НАТЯЖНОЙ - арматурный анкер, обеспечивающий возможности натяжения арматуры на бетон и последующее закрепление её концов

B натегателна котва

Cs napínací kotva

D Zuganker

H feszítóhorgony

M татуурган анкер

P kotew naciągowa

R ancoraj de întindere

Sh anker za zatezanje

Sp ancla de tensado

E tightening anchor

F ancrage à tension

081 АНКЕР СТАКАННЫЙ - арматурный анкер в форме стального стакана, в полости которого легкоплавким сплавом закрепляют расплётённый конец каната; наружная резьба на стакане служит для навёртывания захвата натяжного домкрата

B закотвящо блокче; чашковидна котва

Cs kotevní hlava s kotevní deskou

D Hülsenanker

H lehorgonyzó kehely; kehely alakú horgony

M аяган анкер; тулгуурын анкер

P kotew szklankowa; puszka kotwiąca

R ancoraj - pahar; sabot de ancorare

Sh anker za prednaprezanje

Sp cono de anclaje

E sleeve anchor (*with threaded internal cone*); anchorage cone

F ancrage à frette; cône d'ancrage

082 АНКЕР СТЕРЖНЕВОЙ - арматурный анкер, выполненный в виде жестко соединенного со стержневой арматурой концевого устройства (*напр., приваренных коротышей, петель, пластин, нарезного стержня с гайкой, высаженной головки*)

B прътова котва

Cs prutová kotva

D Stabanker

H rúdacél - horgony

M туйван анкер

P kotew prętowa

R ancoraj din bare

Sh šipkasti anker

Sp ancla de barra

E threaded anchorage

F ancrage à tige filetée avec écrou

083 **АНКЕРÓВКА** - закрепление оборудования, трубопроводов и элементов строительных конструкций анкерами, рассчитанными на восприятие нагрузки и передачу её опорному устройству

B закотвяне; анкериране

Cs kotvení; zakotvení

D Verankern; Verankerung

H kihorgonyzás

M анкерлах

P kotwienie

R ancorare

Sh ankerovanje

Sp anclaje

E anchorage; anchoring

F ancrage

084 **АНКЕРÓВКА АРМАТУРЫ** - закрепление арматуры анкерами, расположенными в толще или на поверхности предварительно напряжённого железобетонного элемента, а также в упорах

B закотвяне [анкериране] на армировка

Cs kotvení výztuže

D Verankerung der Bewehrung

H betonvas lehorgonyzása

M арматурын анкерлалт

P zamocowanie armatury

R ancorare a armăturii

Sh ankerovanje [ukotvljavanje] armature

Sp anclaje de la armadura

E anchoring of reinforcement

F ancrage d'armature

085 **АНСАМБЛЬ АРХИТЕКТУРНЫЙ** - группа сооружений, объединённых между собой и с окружающей средой в общую художественную композицию, воспринимаемую как единое целое

B архитектурен ансамбъл

Cs architektonický soubor

D architektonisches Ensemble; Architekturensemble

H építészeti együttes

M архитектурын цогцолбор

P zespól architektoniczny

R ansamblu arhitectural

Sh arhitektonski ansambl

Sp conjunto arquitectónico

E architectural ensemble

F ensemble architectural

086 **АНТЫ** - выступы продольных стен здания, ограждающие вход

B анти

Cs anta; anty

D Ante

H antefal

M ант

P anta
R ante
Sh ante
Sp antas
E anta
F antes

087 **АНТАБЛЕМЕНТ** - верхняя несомая горизонтальная часть архитектурного ордена, лежащая на колоннах, состоящая, как правило, из трёх горизонтальных частей: архитрава, фриза и карниза

B антаблеман
Cs kládí; břevnoví
D Gebälk
H koronapárkányzat
M антаблемент
P belkowanie
R antablament
Sh antablman
Sp entablamente
E entablature; entablement
F entablement

088 **АНТЕННА** - устройство для непосредственного излучения и/или приёма радиоволн

B антена
Cs antena
D Antenne
H antenna
M антенн
P antena
R antena
Sh antena
Sp antena
E antenna; aerial
F antenne

089 **АНТЕННА ВНУТРЕННЯЯ** - приёмная антенна, устанавливаемая внутри помещения

B вътрешна антена
Cs pokojová anténa
D Innenantenne; Zimmerantenne
H belsőantenna
M дотор антенн
P antena wewnętrzna
R antenă interioară
Sh sobna [unutrašnja] antena
Sp antena interior
E inside [internal] aerial
F antenne intérieure

090 **АНТЕННА КОЛЛЕКТИВНАЯ** - наружная антенна с высокочастотной распределительной сетью для подключения к ней нескольких телевизионных приёмников

B колективна антена
Cs společná televizní anténa; STA
D Gemeinschaftsantenne
H központi antenna
M хам антенн
P antena zbiorcza

R antenă colectivă
Sh zajednička antena
Sp antena colectiva
E block antenna; collective (use) aerial
F antenne de réception collective

091 **АНТЕННА НАРУЖНАЯ** - антенна, устанавливаемая целиком или частично вне здания

B външна антена
Cs venkovní anténa
D Außenantenne
H tetőantenna
M гадна антенн
P antena zewnętrzna
R antenă exterioară
Sh spoljna antena
Sp antena exterior
E outdoor aerial
F antenne extérieure

092 **АНТИКЛИНАЛЬ** - складка слоев горных пород, обращенная выпуклостью вверх

B антиклинала
Cs antiklinála
D Antiklinale; Sattel
H antiklinális
M антиклиналь
P antyklina
R anticlinal
Sh antiklinala
Sp anticlinal
E anticline
F anticlinal

093 **АНТИСЕПТИРОВАНИЕ ДРЕВЕСИНЫ** - обработка древесины обмазкой, пропиткой специальными составами для предохранения от гниения

B антисептиране на дървен материал
Cs impregnace dřeva
D Bauholzimprägnierung; Bauwerkskonservierung
H faanyag fertőtlenítése
M модыг үжилгүйжүүлэх
P impregnacja drewna
R antiseptizare (fungicidizare) a lemnului
Sh antiseptička impregnacija drveta
Sp tratamiento antiséptico de la madera
E (preservative) treatment of wood
F traitement antiseptique du bois

094 **АНТИСТАТИК** - добавка, понижающая статическую электризацию полимерных материалов

B антистатик
Cs antistatické činidlo; antistatický prostředek
D Antistatikum
H antisztatikum
M антистатик
P antystatyk
R antistatic

Sh antistatik
Sp agente antiestático
E antistatic agent
F (agent) antistatique

095 **АНТИЧНОСТЬ** - культура Древней Греции и Рима (*примерно VII в. до н. э. - IV в. н. э.*); в архитектуре периода А. была создана ордерная система, введены арка и свод, сформировано здание, как единое законченное композиционное целое и создана регулярная градостроительная система

B античность
Cs antika
D Antiké
H ókori építészet
M античность
P starożytność
R antichitate
Sh antika
Sp antigüedad
E antiquity
F antique; antiquité

096 **АНТРЕСОЛЬ** - балкон внутри высокого помещения, предназначенный для увеличения полезной площади

B галерия в помещении
Cs vnitřní galerie
D Zwischengeschoß
H felső emelet félemelet mezzanin
M дотор тагт
P antresola
R antresol
Sh medusprat
Sp entresuelo; barbacoa *Ame.*; mezzanine *Cuba*
E entresol; mezzanine
F entresol; mezzanine

097 **АНТРЕСОЛЬ ЖИЛАЯ** - антресоль, предназначенная для размещения жилых помещений минимально допустимой высоты

B галерия в жилищно помещение
Cs palanda; vnitřní obytný balkón
D Wohnzwischeneschoß
H galéria
M таазны сууц
P antresola mieszkalna
R antresol locuit
Sh medusprat za stanovanja
Sp desván habitable; entresuelo habitable; barbacoa *Cuba*
E dwelling mezzanine [entresol]
F entresol habité

098 **АНТРЕСОЛЬ-КЛАДОВАЯ** - антресоль, устраиваемая под потолком в подсобном помещении на высоте выше человеческого роста и предназначенная для хранения различных вещей

B антресол; антресолей шкаф
Cs úložný prostor pod stropem
D Abstellzwischeneschoß; Hängeboden
H álmennyezeti tároló

M таазны шүүгээ
P antresola - sklad
R antresol - depozit
Sh medusprat - ostava
Sp desván gatero; barbacoa *Cuba*
E under - ceiling storage shelf (*closed or opened*); upper (storage) cabinet
F soupente; placard supérieur

099 **АНТРОПОМЕТРИЯ** - совокупность методов измерения и описания тела человека в целом и отдельных его частей

B антропометрия
Cs antropometrie
D Anthropométrie
H antropometria
M хүн хэмжилт
P antropometria
R antropometrie
Sh antropometrija
Sp antropometría
E anthropometry
F anthropométrie

100 **АНФИЛАДА** - ряд последовательно примыкающих друг к другу помещений, дверные проёмы которых расположены на одной оси

B анфилада
Cs enfilada
D Raumfolge; Zimmerflucht
H szobasor; anfilád
M цуваа тасалгаанууд
P amfilada
R anfilada
Sh anfilada
Sp serie de habitaciones contiguas; crujía de piezas
E enfilade (of rooms)
F enfilade de chambres

101 **АППАРАТ** - устройство, в котором за счёт внешних механических, химических и электромеханических, термических или других воздействий производится полезная работа

B аппарат
Cs přístroj; stroj
D Apparat; Gêrât
H készülék
M аппарат
P aparat
R aparat
Sh aparat; správa
Sp aparato
E apparatus; device
F appareil

102 **АППАРАТ КОПИРОВАЛЬНЫЙ** - аппарат для получения копий с документов

B копирен аппарат
Cs grafický kopírovací přístroj; grafická kopírka
D Kopiergerät
H másolóberendezés
M хувилалтын аппарат

P aparat do kopiowania
R aparat de copiere
Sh aparat za kopiranje
Sp aparato de reproducción
E copier
F appareil de reproduction

103 АППАРАТ ПЕСКОСТРУЙНЫЙ - аппарат для очистки или декоративной обработки поверхностей изделий или конструкций струёй песка, подаваемого под давлением сжатого воздуха

B пясъкоструен апарат
Cs pískovač; tryskač
D Sandstrahlgerät
H homokfúvó készülék
M элс үлээгч аппарат
P oczyszczarka piaskowa
R aparat de sablare
Sh aparat za peskiranje površina
Sp máquina proyectora de arena a chorro
E sand blaster; sandblasting machine
F machine à sabler; sableuse

104 АППЛИКАЦИЯ - способ плоскостного макетирования путём наклеивания графических или текстовых фрагментов на основной чертёж

B апликация
Cs nalepka
D Applikation; Aufklebearbeit
H montirozás
M аппликаци
P aplikacja
R aplicație
Sh aplikacija
Sp applique adhesivo
E application
F application

104a АПСИДА см. АБСИДА

105 АРЕНА - специально оборудованное место для циркового представления или спортивного состязания

B арена
Cs aréna
D Arena
H aréna
M тайз; дэвжээ; талбар
P arena
R arenă
Sh arena
Sp arena; pista
E arena
F arène

106 АРЕНА СПОРТИВНАЯ - 1. специально оборудованное место для проведения спортивных соревнований, включающее трибуны для зрителей 2. развитое спортивное ядро с несколькими секторами для лёгкой атлетики

B спортна арена
Cs stadion

D Sportaréna
H sportaréna
M спортын талбар
P stadion sportowy
R arenã sportivã
Sh sportska arena
Sp arena deportiva; estadio deportivo
E athletic [sports] arena
F arène sportive

107 **АРКА - 1.** в строительной механике - плоская распорная система, имеющая форму кривого стержня, обращенного выпуклостью в направлении противоположном направлению действия основной нагрузки 2. несущая строительная конструкция, имеющая форму криволинейного бруса, перекрывающего проём в стене или пролёт между двумя опорами 3. сооружение, в основном мемориального или декоративного типа, имеющее форму арки или арочных ворот

B дьга; арка
Cs oblouk
D Bogén
H boltív
M гулдан
P luk
R arc
Sh luk
Sp arco
E arch
F arc

108 **АРКА БЕСШАРНИРНАЯ** - арка с защемлёнными концами, не имеющая промежуточных шарниров

B безставна дьга
Cs vetknutý oblouk
D eingespannter Bogén
H két végén befogott ívtartó
M нугасгүй гулдан
P łuk bezprzegubowy
R arc nearticulat
Sh uklešteni luk
Sp arco no articulado
E hinge less arch; arch without articulation
F arc sans articulation

109 **АРКА ВОЗВЫШЕННАЯ** - арка со стрелой подъёма в пределах от полупролёта до пролёта

B извисена дьга
Cs převýšený oblouk
D überhöhter Bogén
H emelt félkörű boltív
M өндөр гулдан
P luk podwyższony
R arc supraînãltat
Sh luk srednje stinjenosti
Sp arco peraltado
E raised arch
F arc élevé

110 **АРКА ГИБКАЯ** - арка, обладающая значительной деформативностью, учитываемой при расчёте

- B** гъвкава дъга
- Cs** pružný oblouk
- D** elastischer Bogen
- H** hajlékony ívtartó
- M** уян гулдан
- P** łuk sprężysty
- R** arc elastic
- Sh** vitki luk
- Sp** arco flexible
- E** flexible arch; slender arch
- F** arc flexible

111 **АРКА ГЛУХАЯ** - арка, отверстие или проём которой в пределах её внутреннего контура заполнено сплошной стенкой

- B** сляпа дъга
- Cs** slepý oblouk
- D** Blindbogen
- H** álboltozat
- M** битүү гулдан
- P** łuk ślepy
- R** arc plin
- Sh** lažni luk
- Sp** arco ciego
- E** blind arch
- F** arc orbe; arc aveugle

112 **АРКА ЖЁСТКАЯ** - арка с незначительной деформативностью, которая может не учитываться при расчёте

- B** корава дъга
- Cs** tuhý oblouk
- D** steifer Bogen
- H** merev ívtartó
- M** хөшүүн гулдан
- P** łuk sztywny
- R** arc rigid
- Sh** kruti luk
- Sp** arco rígido
- E** rigid arch
- F** arc rigide

113 **АРКА КИЛЕВИДНАЯ** - арка с остроконечной верхней частью, очертание которой подобно килевой части корпуса лодки

- B** килевидна дъга
- Cs** perský oblouk; oslí hřbet
- D** Kielbogen
- H** szamárhátú ív
- M** хянга хэлбэрийн гулдан
- P** łuk w osli grzbiet
- R** arc în acoladă
- Sh** šiljati luk
- Sp** arco aquillado; arco conopial
- E** ogee [Tudor] arch
- F** arc en accolade [talon]

114 **АРКА КОНЬКОВАЯ** арка, образующая конёк скатного покрытия

B билна дъга (*на висящ покрыв*)

Cs hřebenový oblouk

D Spitzbogeri

H gerincívtartó

M оройвч гулдан

P łuk kalenicowy

R arc de coamă

Sh slemení luk

Sp arco de caballete

E ridge - type bearing arch

F crête en arc; faîte en arc

115 **АРКА КРУГОВАЯ** - арка, ось которой очерчена по дуге окружности

B кръгова дъга

Cs kruhový oblouk

D Kreisbogen

H körív

M дугуй гулдан

P łuk kołowy

R arc de cerc

Sh kružni luk

Sp arco circular

E circular arch

F arc circulaire; arc en plein cintre

116 **АРКА КРУЖАЛЬНАЯ** - составная арка, собранная из дощатых косяков

B кръжилна дъга

Cs skruž

D Wölbbogen

H állványív

M угалзан хээт гулдан

P łuk krażynowy

R arc de cintre

Sh skelasti luk

Sp arco de cimbra

E arch centering

F cintre

117 **АРКА КРУТАЯ** - арка со стрелой подъёма, равной или более пролёта

B стръмна дъга

Cs převýšený oblouk

D Spitzbogen

H emelt ív

M босоо гулдан

P łuk gotycki

R arc de boltă

Sh luk veliké stinjenosti

Sp arco peraltado

E steep arch

F arc élevé

118 **АРКА ЛУЧКОВАЯ** - круговая арка менее половины окружности, центр которой расположен ниже уровня пят

B лъковидна дъга

Cs segmentový oblouk

D fiacher Kreisbogen
H szegmentív
M цацраг хэлбэртэй гулдан
P łuk odcinkowy
R arc pleoștit
Sh svodasti luk
Sp arco escarzano
E segmental arch
F arc bombé; arc en segment de cercle

119 **АРКА МНОГОЛОПАСТНАЯ** - арка, ось которой образована из нескольких симметрично расположенных по отношению к вертикальной оси круговых дуг с различными центрами

B «мавританска» дьга
Cs laločnatý oblouk
D mehrblättriger Bogén
H lóhereív
M олон далбант гулдан
P łuk wielolistny
R arc multilobat
Sh višesegmentni luk
Sp arco polilobulado
E multifoil compound arch
F arc polylobé

120 **АРКА ОБРАТНАЯ** - арка, обращенная выпуклостью вниз и нагруженная в пятах

B обратна дьга
Cs obrácený oblouk
D Gegenbogen
H ellenboltozat
M урвуу гулдан
P łuk odwrócony
R arc răsturnat
Sh kontraluk
Sp arco invertido
E inverted; [reversed] arch
F arc renversé

121 **АРКА ПОДПРУЖНАЯ** - арка, поддерживающая свод или вышележащие конструкции пролётного строения арочного моста

B подпираша дьга
Cs opěrný oblouk
D Gewölbstützbogen
H támboltozat
M тулгуур гулдан
P łuk przyczelny
R arc butant
Sh potporni luk
Sp arco de refuerzo
E bridge arch
F arc du pont

122 **АРКА ПОЛЗУЧАЯ** - арка, пяты которой расположены на разных уровнях

B пълзяща дьга
Cs oblouk kobylí hlava; stoupající oblouk
D einhüftiger Bogen

H emelt vállú boltív
M тэгш бус гулдан
P łuk pełzający
R arc rampant
R arc pleoștit
Sh kosi puzeći luk
Sp arco rampante
E rising; [rampant] arch
F arc rampant

123 **АРКА ПОЛОГАЯ** - арка, со стрелой подъёма равной или менее одной пятой пролёта

B полегата дъга
Cs plochý [ztlačený] oblouk
D Segmentbogen
H lapos ív
M тавиун гулдан
P łuk spłaszczony
R arc pleoștit
Sh luk vrlo male stinjenosti
Sp arco rebajado
E low angle arch
F arc en pente douce

124 **АРКА ПОНИЖЕННАЯ** - арка со стрелой подъёма в пределах от одной пятой до половины пролёта

B понижена дъга
Cs plochý [ztlačený] oblouk
D gedrückter Bogen
H közép magas ív
M намхан гулдан
P łuk obniżony
R arc subînălțat
Sh luk male stinjenosti
Sp arco rebajado
E depressed arch
F arc surbaissé

125 **АРКА РАЗГРУЗОЧНАЯ** - арка, заделанная в стене и передающая нагрузку от верхних частей здания на боковые массивы стен, устои, контрфорсы, столбчатые фундаменты

B облекчителна дъга
Cs roznášecí oblouk
D Entlastungsbogen
H tehermentesítő boltív
M ачаалал тохируулагч гулдан
P łuk odciążający
R arc de descărcare
Sh kontraluk
Sp arco de descargo
E inverted [relieving] arch
F arc de décharge

126 **АРКА С ЗАТЯЖКОЙ** - арка, пяты или ветви которой соединены затяжкой для восприятия распора

B дъга с опъвач
Cs oblouk s táhlem

D Bogen mit Zugband
H vonóvasas ív
M татуургатай гулдан
P luk ze ściagiem
R arc cu tirant
Sh luk sa zategom
Sp arco atirantado
E bowstring arch
F arc à tirant

127 **АРКА СТРЕЛЬЧАТАЯ** - арка, образованная двумя выпуклыми полуарками, пересекающимися под углом в вершине и очерченными из двух и более центров дугами, радиусами более половины длины пролёта

B стреловидна [островърха] дъга
Cs hrotitý [gotický] oblouk
D Spitzbogen
H csúcsív boltív
M суман гулдан
P łuk strzelisty
R arc ogival
Sh gotski luk
Sp arco ojival; arco ojivo
E equilateral pointed arch; Gothic arch
F arc brisé; arc en ogive

128 **АРКА ТРЁХШАРНИРНАЯ** - арка, имеющая шарнирные соединения в пятах и замке

B триставна дъга
Cs trojkloubový oblouk
D Dreigelenkbogen
H háromcsuklós boltív
M гурван ирмэгт гулдан
P łuk trójprzegubowy
R arc cu trei articulații
Sh luk na tri zgloba
Sp arco triarticulado
E three - hinged arch
F arc à trois articulations

129 **АРКА ТРИУМФАЛЬНАЯ** - монументальные арочные ворота, воздвигаемые в честь знаменательных событий

B триумфална арка
Cs vítězný [triumfální] oblouk
D Triumphbogen
H diadalív
M гулдан хаалга
P łuk triumfalny
R arc de triumf
Sh trijumfalna kapija
Sp arco de triunfo; arco triunfal
E triumphal arch
F arc triomphal [de triomphe]

130 **АРКА ШАРНИРНАЯ** - арка, имеющая шарниры в пятах или на продольной оси

B ставна дъга
Cs kloubový oblouk
D Gelenkbogen

H csuklós ívtartó
M нугастай гулдан
P łuk przegubowy
R arc articulat
Sh zglobni luk
Sp arco articulado
E hinged arch
F arc à articulations

131 **АРКАДА** - ряд протяжённых арок одинаковых по размерам, форме и очертанию, опирающихся на столбы или колонны

B аркада
Cs arkada
D Bogengang; Arkadę
H árkád
M нуман хаалгууд
P arkada
R arcadă
Sh arkada
Sp arcada
E arcade
F arcade

132 **АРМАТУРА** - 1. вспомогательные, обычно стандартные устройства и детали, не входящие в состав основного оборудования, но необходимые для обеспечения его нормальной работы 2. составная часть железобетонных конструкций для восприятия, главным образом, растягивающих усилий и создания предварительного напряжения

B армировка
Cs 1. výztuž 2. armatura
D 1. Bewehrung 2. Armatur
H vasbetét
M арматур
P zbrojenie
R armatura
Sh armatura
Sp armadura; refuerzo
E 1. reinforcement 2. fittings; fixtures
F 1. armature(s); fers; ronds d'acier 2. robinetterie

133 **АРМАТУРА ГИБКАЯ** - проволочная, прядевая, канатная, листовая или стержневая арматура

B гъвкава армировка
Cs měkká výztuž
D schlaffe Bewehrung
H rugalmas betonacél
M уян арматур
P zbrojenie z prętów wiotkich
R armatura flexibilă
Sh elastična armatura
Sp armadura flexible
E flexible reinforcement
F armatures flexibles

134 **АРМАТУРА ДВОЙНАЯ** - продольная рабочая арматура изгибаемых элементов конструкций, расположенная как в растянутой, так и в сжатой зонах поперечного сечения

B двойна армировка

Cs oboustranná výztuž
D doppelte Bewehrung
H kétszeres szimetrikus vasalás
M хосолмол арматур
P zbrojenie podwójne [dwurzędowe]
R armatura dublă
Sh dvostruka armatura
Sp armadura simétrica
E double - layer reinforcement
F aciers (placés) en deux nappes

135 АРМАТУРА ЖЕЛЕЗОБЕТОННЫХ КОНСТРУКЦИЙ - составная часть железобетонных конструкций для восприятия, главным образом, растягивающих усилий, а также для создания предварительного напряжения

B армировка на стоманобетонни конструкции
Cs výztuž betonových konstrukcí
D Armatur der Stahlbetonkonstruktionen
H vasbetonszerkezet - vasalás
M төмөр бетоны арматур
P zbrojenie konstrukcji żelbetowych
R armatura a pieselor de beton armat
Sh armatura za armiranobetonске konstrukcije
Sp armadura para estructuras de hormigón armado
E reinforcement of concrete elements
F armatures des elements en béton armé

136 АРМАТУРА ЖЁСТКАЯ - арматура из стальных прокатных профилей, обладающих значительной жёсткостью на изгиб и сжатие, растяжение

B корава армировка
Cs tuhá výztuž
D steife Bewehrung
H merev vasbetét
M хөшүүн арматур
P zbrojenie sztywne
R armatura rigidă
Sh krata armatura
Sp armadura rígida
E rigid reinforcement
F armatures rigides

137 АРМАТУРА КАНАТНАЯ - проволочная арматура в виде стальных канатов или прядей

B вьжена армировка
Cs lanová výztuž
D Seilbewehrung
H pászma
M татлагын арматур
P zbrojenie linowe
R armatura din cabluri
Sh kablovska armatura
Sp armadura de cable
E wire rope reinforcement

F armature en câbles d'acier (*on entend ici par câbles l'assemblage de plusieurs torons tordus de fils ctacier*)

138 АРМАТУРА КОЛЬЦЕВАЯ - стержневая арматура в форме колец, применяемая для

армирования стенок резервуаров, труб и пр.

- B** пръстеновидна армировка
- Cs** vinutá [prstencová] výztuž
- D** Ringbewehrung
- H** körvasbetét
- M** цагирган арматур
- P** zbrojenie pierścieniowe
- R** armatura circulară
- Sh** prstenasta armatura
- Sp** armadura helicoidal; armadura en espiral
- E** hooped reinforcement
- F** armature annulaire; armature circulaire

139 **АРМАТУРА КОНСТРУКТИВНАЯ** - арматура, устанавливаемая без расчёта по конструктивным соображениям в местах, где возможны случайные силовые воздействия

- B** конструктивна армировка
- Cs** konstrukční výztuž
- D** konstruktive Bewehrung
- H** szerkezeti vasbetét
- M** хийцлэлийн арматур
- P** zbrojenie konstrukcyjne
- R** armatura constructivă
- Sh** konstruktivná armatura
- Sp** armadura por disposiciones constructivas
- E** structural reinforcement
- F** armature constructive

140 **АРМАТУРА КОСВЕННАЯ** - кольцевая или спиральная арматура продольно сжимаемых стержнеобразных конструкций, располагаемая в плоскости поперечного сечения и воспринимающая тангенциальные усилия

- B** напречна армировка
- Cs** příčná [doplňková] výztuž
- D** Spiralbewehrung
- H** csavarvonal alakú feszített vas be tét
- M** захын арматур
- P** zbrojenie pośrednie
- R** armatura tangențială
- Sh** drugostepena armatura
- Sp** armadura de alma; armadura diagonal
- E** hooped, ring or mesh shear reinforcement
- F** aciers à cisaillement en cerces, en spiral ou en quadrillage

141 **АРМАТУРА МОНТАЖНАЯ** - арматура, фиксирующая рабочую арматуру в проектном положении

- B** монтажна армировка
- Cs** montážní výztuž
- D** Montagebewehrung
- H** szerelő vasbetét
- M** угсралтын арматур
- P** zbrojenie montażowe
- R** armatura de montaj
- Sh** montážna armatura
- Sp** armadura de montaje; herrajes de montaje
- E** assembling reinforcement
- F** armature d'assemblage

142 АРМАТУРА НАПРЯГАЕМАЯ [АРМАТУРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАПРЯЖЁННАЯ] - арматура, подвергаемая натяжению в процессе изготовления или возведения предварительно напряжённых железобетонных конструкций

B напрегаема армировка; предварително напрегната армировка

Cs předpjatá výztuž

D Spannbewehrung

H feszítőbetét; feszítő huzal

M хүчитгэсэн арматур; урьдчилан хүчитгэсэн арматур

P zbrojenie sprężone

R armatura pretensionată

Sh napregnuta [prednapregnuta] armatura

Sp armadura de pretensado

E prestressed reinforcement

F armature précontrainte; armatures mises en précontrainte [en tension]

143 АРМАТУРА НЕСУЩАЯ - рабочая арматура, используемая до бетонирования в качестве несущей конструкции в процессе монтажных работ

B носеща армировка

Cs nosná výztuž

D tragende Bewehrung

H dolgozó vasalás

M даацын арматур

P zbrojenie nośne

R armatura de rezistentă

Sh noseća armatura

Sp armadura rígida para el montaje y transporte de los elementos y aseguramiento del encofrado

E load - bearing reinforcement

F armatures - porteuses

144 АРМАТУРА ОДИНОЧНАЯ - продольная рабочая арматура изгибаемых конструкций, расположенная в растянутой зоне поперечного сечения

B единична армировка

Cs tažená výztuž

D einfache Bewehrung

H egyszeres vasalás

M дан арматур

P zbrojenie pojedyncze

R armatura simplă

Sh jednostruka armatura

Sp armadura asimétrica

E single - layer reinforcement

F armature unique; armature simple

145 АРМАТУРА ОСВЕТИТЕЛЬНАЯ - стандартные устройства и детали, предназначенные для крепления источников электрического света, защиты их от пыли, влаги и механических повреждений, а также для распределения светового потока в соответствии с назначением освещаемого объекта

B осветителна арматура

Cs svítidlo

D Beleuchtungskörper

H világítási szerelvény; lámpatest

M гэрэлтүүлгийн арматур

P oprawa oświetleniowa

R corp de iluminat

Sh armatura za rasvetu
Sp aparatos de iluminación; accesorios de iluminación
E lighting fittings [fixtures]
F armature d'éclairage; accessoires d'éclairage

146 АРМАТУРА ОТОГНУТАЯ - рабочая продольная арматура изгибаемых элементов конструкций, концы которой отогнуты вверх для восприятия растягивающих напряжений по косым площадкам в зоне опор

B огъната армировка
Cs ohýbaná výztuž
D Schrägbewehrung
H felhajlított vasbetét
M нугалсан арматур
P zbrojenie odgięte
R armatura îndoită
Sh povíjena armatura
Sp armadura doblada
E bent reinforcement
F armatures coudées; aciers coudés

147 АРМАТУРА ПОПЕРЕЧНАЯ - рабочая арматура, располагаемая в поперечном направлении армируемой конструкции

B напречна армировка
Cs příčná výztuž
D Querbewehrung
H keresztirányú nyírási vasbetét
M хөндлөн арматур
P zbrojenie poprzeczne
R armatura transversală
Sh poprečna armatura
Sp armadura transversal
E transverse [lateral] reinforcement
F armature transversale

148 АРМАТУРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАПРЯЖЁННАЯ *см.* **АРМАТУРА НАПРЯГАЕМАЯ**

149 АРМАТУРА ПРОВОЛОЧНАЯ - арматура из стальной проволоки

B армировка от телове
Cs drátěná výztuž; výztuž z ocelového drátu
D Drahtbewehrung
H acélhuzal
M утсан арматур
P zbrojenie z drutu
R armatura din sîrmă
Sh žičana armatura
Sp armadura de alambre
E wire reinforcement; reinforcing wires
F armature en fils d'aciers

150 АРМАТУРА ПРОДОЛЬНАЯ - рабочая арматура, располагаемая в продольном направлении армируемой конструкции

B надлъжна армировка
Cs podélná výztuž
D Längsbewehrung
H hosszirányú vasbetét
M дагуу арматур

P zbrojenie podłużne
R armatura longitudinală
Sh podužna armatura
Sp armadura longitudinal
E longitudinal reinforcement
F armature longitudinale

151 **АРМАТУРА ПРЯДЕВАЯ** - проволочная арматура, укладываемая в конструкцию в виде прядей

B армировка от усукани снопове
Cs výztuž z drátěných pramenů; lanová výztuž
D Seilbewehrung
H huzalköteg
M томсон арматур
P zbrojenie splotowe
R armatura din toroane
Sh upredena armatura
Sp armadura de pretensado de cordones; armadura de pretensado de torones
E reinforcing strands
F armature à torons d'aciers

152 **АРМАТУРА ПУЧКОВАЯ** - проволочная арматура, укладываемая в конструкцию в виде пучков

B снопова армировка
Cs kabelová výztuž
D Bündelbewehrung; Kabelbewehrung
H párhuzamos szálú pászma
M багц утсан арматур
P zbrojenie wiązka drutów
R armatura din fascicule de sîrmă
Sh armatura u snopovima
Sp armadura de pretensado de haces de alambres; armadura de pretensado de torones
E tendons; tendon reinforcement
F armature en fils d'acier parallèles

153 **АРМАТУРА РАБОЧАЯ** - арматура, рассчитанная на полное восприятие внутренних усилий определённого направления в армируемой конструкции

B работна армировка
Cs nosná výztuž
D tragende Bewehrung
H dolgozó vasbetét
M ажлын арматур
P zbrojenie główne [robocze]
R armatura de rezistentă
Sh radna armatura
Sp armadura principal
E principal reinforcement
F armature principale

154 **АРМАТУРА РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ** - рабочая арматура, предназначенная для вовлечения в совместную работу в конструкции отдельных арматурных стержней

B распределителна армировка
Cs rozdělovači výztuž
D Verteilungsbewehrung; Hilfseisen
H elosztó vasbetét
M хуваарилах арматур

P zbrojenie rozdzielcze
R armatura de repartiție
Sh podeona armatura
Sp armadura de reparto; armadura de distribución
E distribution steel reinforcement
F armature de répartition

155 **АРМАТУРА СЕТЧАТАЯ** - арматура в виде тканых, плетёных или сварных сеток из тонкой проволоки

B mrežesta armirovka
Cs síťová výztuž
D Netzbewehrung; Bewehrungsmatte
H hálóvasalás
M торон арматур
P zbrojenie siatkowe
R armatura din plasă
Sh mrežasta armatura
Sp armadura de malla de alambres
E mesh reinforcement; reinforcing mesh
F armatures croisées; armature en quadrillage

156 **АРМАТУРА СПИРАЛЬНАЯ** - арматура в виде плоских или пространственных спиралей

B спирална [винтообразна] армировка
Cs vinutá výztuž
D Spiralbewehrung
H csavarvonal alakú vasbetét
M опромог арматур
P zbrojenie spiralne
R armatura în spirală
Sh spiralna armatura
Sp armadura en espiral
E spiral reinforcement
F armature en câble; toron

157 **АРМАТУРА СТЕРЖНЕВАЯ** - арматура из стержневой гладкой или периодического профиля стали; в ряде случаев упрочнённой термической обработкой или вытягиванием

B прътова армировка
Cs prutová [tyčová] výztuž
D Stabbewehrung
H rúdacél
M туйван арматур
P zbrojenie prętowe
R armatura din bare
Sh šipkasta armatura
Sp armadura de barras
E bar reinforcement
F armature en barres

158 **АРМАТУРА ТРУБОПРОВОДНАЯ** - устройства, детали и приборы, устанавливаемые на трубопроводных системах для регулирования и измерения расхода транспортируемых продуктов, а также для поддержания заданного давления в сети

B тръбопроводна арматура
Cs potrubní armatura
D Wasserleitungsarmatur
H csővezetéki szerelvény

M дамжуулах хоолойн арматур

P osprzęt rurociągowy

R armatura pentru conducte

Sh cevovodna armatura

Sp accesorios para tuberías

E pipe fittings

F robinetterie

159 АРМАТУРА ТРУБОПРОВОДНАЯ ЗАПОРНАЯ - трубопроводная арматура, обеспечивающая прекращение поступления транспортируемых продуктов в отдельные участки трубопроводной сети

B спирателна тръбопроводна арматура

Cs uzavírací potrubní armatura

D Wasserabsperarmatur

H elzáró szerelvény

M дамжуулах хоолойн; хаал - тын арматур

P osprzęt rurociągu odcinający

R armatura de închidere pentru conducte

Sh cevovodna armatura za zatva - ranje

Sp accesorios de cierre de tuberías; válvulas de cierre

E stop valves [cocks]

F robinetterie d'arrêt

160 АРМАТУРА ТРУБОПРОВОДНАЯ РАЗБОРНАЯ - трубопроводная арматура, с помощью которой осуществляется разбор транспортируемых продуктов потребителями из трубопроводной сети

B сглобяемо - разглобяема тръбопроводна арматура

Cs výtoková potrubní armatura

D Wasserleitungsarmatur; Was - serentnahmearmatur

H szétszedhető csővezeték - szerelvény

M дамжуулах хоолойн түгээх арматур

P osprzęt rurociągu rozbieralny

R armatura demontabilă pentru conducte

Sh armatura razvodne mreže

Sp fontanería para la distribución del agua

E discharge valves for transmission pipelines

F robinetterie d'alimentation des tuyaux de transport

161 АРМАТУРА ТРУБОПРОВОДНАЯ РЕГУЛИРУЮЩАЯ - трубопроводная арматура, предназначенная для регулирования расхода транспортируемых продуктов и поддержания заданного давления в трубопроводной сети

B регулираща тръбопроводна арматура

Cs regulační potrubní armatura

D Regelarmatur; Regelventil

H szabályozó szerelvény

M дамжуулах хоолойн тохируулга арматур

P osprzęt rurociągu nastawczy

R armatura de reglare pentru conducte

Sh cevovodna armatura za regulisanje

Sp accesorios de regulación de tuberías; válvulas de regulación

E regulating [control] valves for transmission pipelines

F robinetterie de réglage [de commande] des tuyaux de transport

162 АРМАТУРА ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ - вспомогательные, обычно стандартные устройства (*щитки, патроны, выключатели, некоторые детали машин и др.*), применяемые для крепления элементов электрооборудования или регулирования режима их работы

B електротехническа арматура
Cs elektroinstalační materiál
D Elektroarmatur
H elektromos szerelvények
M цахилгаан техникийн арматур
P osprzęt elektrotechniczny
R armatura electrotehnică
Sh elektrotehnička armatura
Sp accesorios electrotécnicos
E electric fixtures
F accessoires électrotechniques

163 **АРМИРОВАНИЕ** - усиление материала или конструкции другими более прочными материалами

B армиране
Cs vyztužování; armování
D Bewehren; Bewehrung; Ar - mierung
H betonacél szerelés
M арматурлалт
P roboty zbrojarskie
R armare
Sh armiranje
Sp refuerzo con armadura; refuerzo
E reinforcement; reinforcing
F ferrailage; reinforcement

164 **АРМИРОВАНИЕ КОСВЕННОЕ** - один из способов армирования центрально-сжатых элементов, при котором поперечные усилия воспринимаются косвенной кольцевой или спиральной арматурой

B напречно армиране
Cs doplňkové vyztužení
D Spiralbewehrung
H ferde vasalás
M туслах ороомог арматурлалт
P zbrojenie pośrednie
R armare tangențială
Sh posredno armiranje
Sp armadura de alma; armadura diagonal; refuerzo del alma
E placing of shear reinforcement
F mise en place des aciers à cisaillement

166 **АРМИРОВАНИЕ СТВОЛА ШАХТЫ** - работы по устройству в стволе шахты конструкции для обеспечения движения клетей, скипов, бадей, установке лестниц и прокладки коммуникаций

B съоръжаване на шахта
Cs výstroj těžní jámy
D Schachtausbau
H akna vasalása
M уурхайн босоо ам бэхлэх
P uzbrojenie szybu kopalnianego
R armare a puțului de mină
Sh armiranje jamskog okna
Sp reforzamiento del pozo
E shaft equipment
F équipement du puits de mine; aménagement du puits de mine

167 **АРМОЦЕМЕНТ** - мелкозернистый бетон, армированный стальными проволочными сетками, применяемый для изготовления тонкостенных строительных конструкций сложной конфигурации

- B** армоцимент
- Cs** ferrocement
- D** Armozement; netzbewehrter Beton
- H** vasalt beton
- M** армоцемент
- P** siatkobeton
- R** armociment
- Sh** armirani sitnoznasti beton
- Sp** ferrocemento
- E** reinforced sand concrete; reinforced fine(- grained) concrete
- F** ciment armé

168 **АРХИТЕКТОНИКА** - средство архитектурной композиции, заключающееся в художественном выявлении конструктивного строения сооружения

- B** архитектоника
- Cs** tektonika
- D** Tektonik
- H** architektonika
- M** архитектурник; барилгын урлаг зүй
- P** architektonika
- R** arhitectonică
- Sh** arhitektonika
- Sp** arquitectónica
- E** architectonics
- F** architectonique

169 **АРХИТЕКТОР [ЗОДЧИЙ]** - специалист в области архитектуры, создающий здания и комплексы зданий, а также города в соответствии с функциональными, конструктивными и эстетическими требованиями

- B** архитект
- Cs** architekt
- D** Architekt
- H** építész; építőművész
- M** архитектор; уран барилгач
- P** architekt
- R** arhitect
- Sh** arhitekt; neimar
- Sp** arquitecto
- E** architect
- F** architecte

170 **АРХИТЕКТУРА [ЗОДЧЕСТВО]** - искусство создавать здания и сооружения, а также комплексы их в соответствии с социальными, функциональными и художественными требованиями и эстетическими идеалами общества, а также уровнем науки и техники

- B** архитектура
- Cs** zástavba; architektura
- D** Architektur; Baukunst
- H** építészet, építőművészet
- M** архитектур; уран барилга
- P** architektura
- R** arhitectură
- Sh** arhitektura; neimarstvo

Sp arquitectura

E architecture

F architecture

171 АРХИТЕКТУРА ГРАЖДАНСКАЯ - архитектура зданий и сооружений жилого и общественного назначения и их комплексов

B гражданска архитектура

Cs architektura staveb bytových a občanských

D Architektur des Wohnungs - und Gesellschaftsbaus

H köz - és lakóépületek építésze

M иргэний барилгын архитектур

P architektura cywilna

R arhitectură civilă

Sh arhitektura javnih i stambe - nih objekata

Sp arquitectura civil

E civil architecture

F architecture civile

172 АРХИТЕКТУРА ЛАНДШАФТНАЯ [АРХИТЕКТУРА САДОВО-ПАРКОВАЯ] - область архитектуры, предметом которой является оформление природного ландшафта и гармоническое сочетание с ним архитектурных объектов

B ландшафтна архитектура

Cs krajínářská [zahradní] architektura

D Landschaftsarchitektur

H tájépítészet

M ландшафын архитектур

P architektura krajobrazu; architektura parków i ogrodów

R arhitectură peisagistică; arhitectură a parcurilor

Sh hortikultura

Sp arquitectura paisajista

E landscape architecture

F architecture de paysage

173 АРХИТЕКТУРА ПРОМЫШЛЕННАЯ - архитектура зданий, сооружений и комплексов производственного назначения

B промишлена архитектура

Cs průmyslová architektura

D Industriebauarchitektur

H ipari építészet

M үйлдвэрийн барилгын архитектур

P architektura przemysłowa

R arhitectură industrială

Sh industrijska arhitektura

Sp arquitectura industrial

E industrial architecture

F architecture industrielle

174 АРХИТЕКТУРА САДОВО-ПАРКОВАЯ *см. АРХИТЕКТУРА ЛАНДШАФТНАЯ*

175 АРХИТРАВ - нижняя часть антаблемента, его несущая балка

B архитрав

Cs architráv

D Architráv; Binderbalken

H architráv; gerendapárkány

M архитрав

P architraw

R arhitravă

Sh arhitrav
Sp arquitrabe
E architrave
F architrave

176 **АРЬЕРСЦЕНА** - часть сцены, занимающая пространство позади основной игровой сценической площадки - планшета сцены

B задна сцена
Cs zadní jeviště
D Hinterbühne
H hátsószínpad
M тайзны ар
P zascenie
R arierscenă
Sh prostor iza scene
Sp retroescena
E backstage; rear part of stage
F arrière - scène

177 **АСБЕСТОЦЕМЕНТ** - строительный материал, получаемый при твердении водной смеси цемента и асбеста

B азбестоцимент
Cs azbestocement; osinkocement
D Asbestzement
H azbesztcement
M асцестоцемент
P azbestocement
R azbociment
Sh azbest - cement
Sp amiantocemento; asbestocemento
E asbestos cement
F amiante ciment

178 **АСБОПЛАСТИК** - термостойкая пластмасса на основе асбестового наполнителя, пропитанного полимерами; изготавливается в виде слоистых пластиков (*текстолитов*) и волокнитов

B азбопластик
Cs azboplast; osinkoplast
D asbestfaserverstärkter Kunststoff
H azbesztszállal erősített műanyag
M шөрмөсөн чулуут хуванцар
P azbestoplastyk
R azboplastic
Sh azbest - plástična masa
Sp plástico con soporte de amianto; plástico - amianto
E asbestos - reinforced plastic
F plastique renforcé par amiante

179 **АСПИРАТОР** - прибор для отбора проб воздуха или газов с целью определения их химического состава, содержания в них пыли, влаги и других примесей

B аспиратор; смукател
Cs aspirator
D Ansauger; Aspirator
H gázelemző készülék
M аспиратор
P aspirator

R aspirator
Sh aspirator
Sp aspirador
E aspirator
F aspirateur

180 **АСПИРАЦИЯ** - в системе вентиляции - отсасывание пыли с целью обеспыливания производственных помещений

B аспирация; изсмукване
Cs odsávání prachu
D Absaugen; Aspiration
H ipari porelszívás
M тоос соролт
P zasysanie
R aspirație
Sh aspiracija
Sp aspiración
E aspiration
F aspiration

181 **АССЕНИЗАЦИЯ** - система очистки населённых мест, главным образом, вывозом жидких отходов и нечистот из выгребов

B асенизация; асенизиране
Cs vybírání [vyvážení] žump
D Fäkalienbeseitigung; Klärgru - benreinigung
H fekáliagödör tisztítás
M бохир усыг зөөж холдуулах
P asenizacja
R asanare
Sh asenizacija
Sp saneamiento
E sewage disposal (from cesspool)
F assainissement

182 **АСТРАГАЛ** - архитектурный облом в виде валика с полочкой; валик иногда украшается ритмичным рядом круглых и плоских бусин

B астрагал
Cs astragal; perlovec
D Astragal; Riemchen
H asztragalosz; pálcátagozat
M астрагал
P astragal
R astragal
Sh astragal
Sp astrágalo
E necking; astragal
F astragale

183 **АСУС** *см.* **СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ СТРОИТЕЛЬСТВОМ АВТОМАТИЗИРОВАННАЯ**

184 **АСФАЛЬТ** - природная или искусственная смесь битума с мелким минеральным наполнителем, называемая обычно асфальтовой мастикой или асфальтовым вяжущим, применяемая в смеси с песком, гравием, щебнем для устройства полов, покрытий, гидроизоляции

B асфалт
Cs asfalt

D Asphalt
H aszfalt
M асфальт; цардас
P asfalt
R asfalt
Sh asfalt
Sp asfalto

E (mineral filled) asphalt
F bitume minéral; asphalte

185 **АСФАЛЬТИРОВАНИЕ** - распределение по подготовленному основанию горячей или холодной асфальтобетонной смеси, укладываемой в один или несколько слоев с целью создания дорожного, кровельного или гидроизоляционного покрытия

B асфалтиране
Cs asfaltování
D Asphaltierung
H aszfaltozás
M асфальтлах; цардах
P asfaltowanie
R asfaltare
Sh asfaltiranje
Sp asfaltado
E asphalt work; asphaltting
F asphaltage

186 **АСФАЛЬТОБЕТОН** - строительный материал, получаемый из уплотнённой бетонной смеси битума, щебня, песка и минерального порошка в результате её твердения

B асфальтобетон
Cs asfaltový beton
D Bitumenbeton; Asphaltbeton
H aszfaltbeton
M асфальтобетон
P beton asfaltowy; asfaltobeton
R beton asfáltic
Sh asfaltni beton
Sp hormigón asfáltico
E bituminous [asphaltic] concrete
F béton bitumineux [d'asphalte]

187 **АСФАЛЬТОУКЛАДЧИК** - самоходная дорожно-строительная машина для укладки асфальтобетонной и других битумо-минеральных смесей на подготовленное основание при строительстве и ремонте дорожных и аэродромных покрытий

B асфалтополагач
Cs rozstřikovač živice
D Asphaltiermaschine
H aszfalt - teregető gép
M асфальт тараагч
P maszyna do układania asfaltu
R asfaltator
Sh polagač asfalta
Sp distribuidora de asfalto
E black - top paver
F distributeur d'asphalte

188 **АТЕЛЬЕ** - предприятие бытового обслуживания, включающее комплекс помещений для специализированного выполнения какого-либо одного вида услуг

B ателие; работилница

Cs atelier; studio

D Atelier

H műhely; műterem

M захиалгын газар

P atelier

R atelier

Sh atelje; radionica

Sp taller; estudio

E studio; dressing establishment

F atelier de services courants

189 **АТЛАНТ** - скульптурная опора в виде мужской фигуры, поддерживающая антаблемент или другой архитектурный элемент

B атлант

Cs atlant; atlas

D Atlant

H atlasz

M хөшөөт тулгуур

P atlant

R atlant

Sh atlant

Sp atlante

E atlantes; atlases

F atlante

190 **АТРИЙ** *см.* **АТРИУМ**

191 **АТРИУМ [АТРИЙ]** - внутренний световой двор, первоначально этрусского, а затем и римского античного жилого дома, обычно с крытой галереей и бассейном в центре

B атриум

Cs atrium

D Atrium

H atrium

M атрий; атриум

P atrium

R atriu

Sh atrij; atrijum

Sp atrio; atrium

E atrium

F atrium

192 **АТТИК** - 1. стена над венчающим карнизом здания или архитектурного сооружения (*напр., триумфальными воротами*), часто украшенная рельефами или надписями 2. этаж, расположенный выше венчающего карниза здания

B атика

Cs atika

D Attika

H attika

M аттик

P attyka

R atic

Sh atika

Sp ático

E attic

F attique

193 **АУДИТОРИЯ** - помещение в среднем специальном или высшем учебном заведении

B аудитория

Cs posluchárna

D Auditorium; Hörsaal

H előadóterem

M хичээлийн танхим

P sala wykładowa

R sală de curs

Sh slušaonica

Sp auditorio; sala de conferencias

E auditorium; lecture - hall

F salle d'études; auditorium

195 **АЭРАРИЙ** - площадка или терраса, защищенная от прямых солнечных лучей и ветра, оборудованная для дозированного приёма воздушных ванн

B аерариум

Cs aerárium

D Aerárium; Anlage für Luftbäder

H légfürdő terasz; aerárium

M агаар эмчилгээний байр

P aerárium

R aerariu

Sh aerarijum

Sp aerario

E aerárium

F aérium

196 **АЭРАТОР** - устройство для насыщения воды в очистных сооружениях кислородом воздуха

B аератор

Cs aerator; provzdušovací zařízení

D Lüfter; Aerogerät

H aerator

M аэратор (агааржуулагч)

P aerator

R aerator

Sh aerator

Sp aireador

E aerator

F aérateur

197 **АЭРАЦИЯ ЗДАНИЙ** - организованный естественный воздухообмен в помещениях, осуществляемый за счёт разности плотностей наружного и внутреннего воздуха и воздействия ветра на наружные ограждения здания

B аерация [естественно проветриване] на сгради

Cs aerace; gravitační větrání

D Belüftung von Gebäuden

H épületek természetes szellőztetése

M барилгын аэраци; агааржуу - лалт

P napowietrzanie [aeracja] budynku

R aerare a clădirilor

Sh aeracija [provetravanje] zgra - da

Sp ventilación de edificios

E aeration of buildings

F aérage des bâtiments; aération des bâtiments

198 **АЭРОВОКЗАЛ** - вокзал для обслуживания авиапассажиров, размещаемый в аэропорту или в пределах крупного города

- B** аерогара
- Cs** letištní odbavovací budova
- D** Flughafen - Abfertigungsge - bäude
- H** repülötéri felvételi épület
- M** нисэх онгоцны буудал
- P** dworzec lotniczy
- R** aerogara
- Sh** terminal; aerodromska putnička zgrada
- Sp** terminal aérea
- E** air terminal
- F** gare aérienne; aérogare

199 **АЭРОДИНАМИКА ЗДАНИЙ** - научная дисциплина, которая изучает воздушные потоки, возникающие около зданий и внутри них под действием ветра и разности температур внутреннего и наружного воздуха, вентиляции и под влиянием производственных процессов

- B** аеродинамика на сгради
- Cs** aerodynamika budov
- D** Aerodynamik von Gebäuden
- H** épületek aerodinamikája
- M** барилгын аэродинамик
- P** aerodynamika w budownictwie
- R** aerodinamică a clădirilor
- Sh** aerodinamika zgrada
- Sp** aerodinámica de las edificaciones
- E** aerodynamics of buildings
- F** aérodynamique des bâtiments

200 **АЭРОДРОМ** - комплекс сооружений, оборудования и земельный участок с воздушным пространством, предназначенный для посадки, размещения и обслуживания самолётов

- B** летище
- Cs** letiště
- D** Flugplatz; Flughafen
- H** repülötér
- M** нисэх онгоцны талбай
- P** lotnisko
- R** aerodrom
- Sh** aerodrom
- Sp** aeródromo
- E** airdrome; airfield
- F** aéroport

201 **АЭРОПОРТ** комплекс зданий и сооружений, включая аэродром и аэровокзал, и оборудования для обеспечения работы воздушного транспорта

- B** аерогара; летище
- Cs** letiště
- D** Flughafen; Flugplatz
- H** légikikötő
- M** нисэх онгоцны буудал
- P** port lotniczy
- R** aeroport
- Sh** aerodrom
- Sp** aeropuerto

E airport

F aéroport

202 АЭРОСОЛЯРИЙ - площадка или терраса, оборудованная для дозированного приёма солнечных и воздушных ванн

B солариум

Cs aerosolárium

D Aerosolárium; Anlage für Luft- und Sonnenbäder

H szolárium

M агаар; нарны эмчилгээний байр

P aerosolárium

R aerosolar

Sh aerosolarijum

Sp aerosolario

E air - solarium

F aérosolarium

203 АЭРОТЕНК - сооружение для биологической очистки сточных вод путём аэрации их в смеси с активным илом

B открыт биобасейн; аэротанк

Cs aktivační [provzdušovací] nádrž

D Belüftungsbecken; Belebtschlammbecken; Belebungsanlage

H eleveniszapos szellőztető medence

M аэротенк

P komora napowietrzania

R bazin de aerare

Sh aerotank

Sp tanque de aireación

E aeration tank

F bassin de boues activées

204 АЭРОТЕНК МНОГОКОРИДОРНЫЙ - прямоугольный аэротенк, каждая секция которого разделена на коридоры продольными вертикальными перегородками, не доходящими до противоположной торцевой стороны; по коридорам последовательно проходит сточная вода вместе с активным илом при непрерывной подаче воздуха через аэратор

B многокоридорен открыт биобасейн

Cs vícežlabová aktivační nádrž

D Mehrgangbelebungsanlage

H többjártú eleveniszapos szellőztető medence

M олон хонгилт аэротенк

P komora napowietrzania wielokorytarzowa

R bazin de aerare cu mai multe culoare

Sh aerotank sa vise hodnika

Sp tanque de aireación multicanal

E multipass aeration tank

F bassin de boues activées á plusieurs couloirs

205 АЭРОТЕНК ОДНОКОРИДОРНЫЙ - прямоугольный аэротенк с одним коридором, используемый как аэротенк-вытеснитель или как аэротенк-смеситель

B еднокоридорен открыт биобасейн

Cs žlabová aktivační nádrž

D Eingangbelebungsanlage

H egyjártú eleveniszapos szellőztető medence

M нэг хонгилт аэротенк

P komora napowietrzania jednokorytarzowa

R bazin de aerare cu un culoar
Sh aerotank sa jednim hodnikom
Sp tanque de aireación monocanal
E one - pass aeration tank
F bassin de boues activées à un couloir

206 АЭРОТЕНК-ВЫТЕСНИТЕЛЬ - аэротенк, в котором сточная вода и активный ил выпускаются сосредоточенно с одной торцевой стороны коридора, а вытесняются также сосредоточенно с противоположной торцевой стороны коридора

B класически открит биобасейн
Cs aktivační nádrž s postupným průtokem
D Belüftungsverdrängungsbecken
H kiszorításos eleveniszapos szellőztető medence
M нэг үет аэротенк
P komora napowietrzania wypierająca
R bazin de aerare cu o treaptă
Sh aerotank - istiskivač
Sp tanque de aireación de flujo continuo
E continuous - flow aeration tank
F bassin de boues activées à courant continu

207 АЭРОТЕНК-ОТСТОЙНИК - очистное сооружение, конструктивно и функционально объединяющее аэротенк и отстойник, находящиеся в прямой технологической связи между собой

B открит биобасейн - утаител
Cs aktivace - monoblok
D Belüftungsbecken mit Nach - klärbecken
H eleveniszapos szellőztető - üle - pító medence
M тунгаагч аэротенк
P komora napowietrzania - osadnik
R bazin de aerare și decantare
Sh aerotank - taložnik
Sp tanque de aireación y clarificación
E aeration - sedimentation tank; clarifying aeration tank
F bassin de décantation

208 АЭРОТЕНК-СМЕСИТЕЛЬ - аэротенк, в котором сточная вода и активный ил равномерно подводятся вдоль одной длинной стороны коридора, а отводятся вдоль другой стороны коридора

B открит биобасейн - смесител
Cs směšovací aktivační nádrž
D Belebungsbecken mit Rühr - werk
H eleveniszapos szellőztető - ke - verő medence
M холигч - аэротенк
P komora napowietrzania - mie - szalnik
R bazin de aerare și amestecare
Sh aerotank - mešač
Sp tanque de aireación - mezclador
E mixing aeration tank
F bassin de boues activées de mélange total

209 АЭРОФИЛЬТР - сооружение биологической очистки сточных вод, отличающееся от биофильтра большей высотой фильтрующего слоя и наличием аэратора, что обеспечивает высокую окислительную способность

B въздушен филтър
Cs aerofiltr

D Biofilter; biologisches Belüftungsfilter
H légszűrő
M агааржуулагч шүүлтүүр
P złoże biologiczne
R aerofiltru
Sh aerofiltar
Sp aerofiltro
E aerofilter
F aérofiltre

210 АЭРОФОТОСЪЁМКА - фотографирование с летательных аппаратов участков местности для составления по полученным снимкам топографических планов или карт

B въздушно фотоснимане; аерофотоснимане
Cs letecké měřické snímkování
D Luftbildaufnahme
H légifelvétel
M агаарас газрын зураг авах
P fotografowanie lotnicze
R ridicare fotografică aeriană
Sh aerofotogrametrija
Sp aerofotografia
E air survey; aerial photography
F photographie aérienne

Б

02.

001 БАЗА ГРАДООБРАЗУЮЩАЯ - совокупность градообразующих факторов, определяющих профиль города и численность его населения

B градообразуваша база
Cs městotvorná základna
D städtebildende Basis
H városképző bázis
M хот бүрдүүлэгч бааз
P baza miastotwórcza
R bază economică a unui oraş
Sh osnova za formiranje grada
Sp base económica de la ciudad
E economic basis of town
F base économique d'une ville

003 БАЗА ЗВЕНОСБОРОЧНАЯ - механизированное предприятие индустриального типа, в котором производится сборка новых, а также разборка и ремонт снятых с железнодорожного пути звеньев рельсошпальной решётки

B база за сглобяване на звена
Cs montovna kolejových polí
D Gleisvormontageplatz
H sínösszeszerelő - tároló bázis
M угсармал хэсэг бэлтгэх бааз
P baza naprawczo - torowa
R şantier pentru montarea panourilor de linie
Sh remontna baza železnice S
P planta de asamblaje
E shop for mechanized assembling and repair of rail and tie ready sections
F chantier d'assemblage et de réparation des tronçons de voie ferrée préfabriqués

004 БАЗА КОЛОННЫ [БАШМАК КОЛОННЫ] - нижняя уширенная опорная часть колонны, имеющая конструктивное или архитектурное назначение

V основа на колона
Cs patka sloupu
D Basis; Säulenfuß; Stützenfuß
H oszloptalp
M баганын суурь
P podstawa kolumny
R bază a coloanei
Sh stopa stuba
Sp basa; base; basamento
E column base
F base de colonne; pied de poteau

006 БАЗА МАШИНЫ - расстояние между передней и задней осями двухосного транспортного средства или между передней осью и центром двухосной или многоосной тележки транспортного средства

V база на машина
Cs rozvor
D Achsstand
H tengelytáv
M машины бааз
P rozstaw osi
R ampatament
Sh osnova vozila
Sp batalla
E axle base
F empattement (d'un véhicule)

007 БАЗА СПОРТИВНАЯ - комплекс зданий и сооружений для учебно-тренировочных занятий спортсменов с предоставлением им жилья и питания

V спортна база
Cs sportovní základna [středisko]
D Sportzentrum; Sportforum
H sportközpont
M биеийн тамирын бааз
P ośrodek sportowy
R bază sportivă
Sh sportski centar
Sp centro deportivo; complejo deportivo
E sporting center; sports base
F centre de sport; station de sport

008 БАЗА СТРОИТЕЛЬСТВА МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ - система предприятий строительных материалов и изделий, строительных машин и оборудования, предприятий строительной индустрии и производственных баз строительных организаций и других предприятий и хозяйств, обеспечивающих строительное производство необходимыми материалами и услугами

V материално-техническа база на строителството
Cs materiálně technická základna stavebnictví
D materiell - technische Basis des Bauwesens
H építőipari háttér
M барилгын материал техникийн бааз
P zaplecze materiałowe - sprzętowe; baza budowlana materiałowo - sprzętowa
R bază tehnico - materială pentru construcții

Sh materijalno - tehnička baza izgradnje

Sp base técnico - material

E resource - and - technical base of building [constructional] production

F base matérielle et technique de la production du bâtiment

009 БАЗА ТУРИСТСКАЯ - комплекс зданий и сооружений сезонного или круглогодичного функционирования для туристов, путешествующих по определённому маршруту, включая помещения для жилья, питания и спортивно-туристского инвентаря

B туристическа база

Cs turistická základna

D Touristenzentrum; Touristenheim

H turistabázis

M жуулчдын бааз

P ośrodek turystyczny

R bază turistică

Sh turistički centar

Sp centro turístico

E tourist base

F base touristique

010 БАЗИЛИКА - вытянутое в плане прямоугольное здание, разделённое внутри продольными рядами колонн на несколько частей - нефов, причём средний неф выше и шире боковых

B базилика

Cs bazilika

D Basilika

H bazilika

M базилика

P bazylika

R bazilică

Sh bazilika

Sp basílica

E basilica

F basilique

011 БАЗИС ГЕОДЕЗИЧЕСКИЙ - отрезок прямой линии на местности, измеренный высокоточным геодезическим инструментом, служащий вместе с измеренными углами для вычисления длин других связанных с базисом линий, расположенных в труднодоступных или недоступных местах

B геодезическа база

Cs geodetická základna

D geodätische Basis

H geodéziai bázis

M геодезийн базис

P baza geodezyjna

R bază geodezică

Sh osnovica triangulacije

Sp base geodésica

E (geodetic) base line

F base géodésique

012 БАЗИС ДЕНУДАЦИИ - линия перелома горного склона, разделяющая участки крутого и пологого падений, где прекращается движение разрушенных горных пород

B база на денудация [на оголване]

Cs denudační báze

D Denudationsbasis

H denudados bázis
M элэгдлийн түвшин
P podstawa denudacji
R bază de denudare
Sh denudaciona baza
Sp base de denudación
E base level of denudation
F base de denudation

013 **БАЗИС ЭРОЗИИ** - высотная отметка, которая определяет нижний предел врезания русла реки

B ерозионен базис
Cs erozní báze
D Erosionsbasis
H eróziós bázis
M элэгдлийн базис
P podstawa erozyjna
R bază de eroziune
Sh eroziona baza
Sp base de erosion
E base level of erosion
F base de l'érosion

014 **БАЙПАС** - обводной трубопровод с запорной арматурой для перепуска транспортируемой среды (*жидкости, газа*) мимо основного трубопровода или прибора на участке его ремонта и для возвращения потока в сеть в конце участка

B байпас; обходен тръбопровод
Cs obtok; obtokové potrubí
D Umgehungsleitung
H by - passe; megkerülő osővezeték
M холбогч тохируулга хоолой
P obejście
R by - pass
Sh bajpas
Sp tubo de derivación; bypass
E by - pass duct [pipeline]
F by - pass; dérivation

015 **БАК ВОДОНАПОРНЫЙ** - размещаемая в специальной надстройке ёмкость для хранения запасов воды, регулирования её расхода и напора в разводящей водопроводной сети

B водонапорен съд
Cs akumulární nádrž; vodojem
D Wasserhochbehälter
H víztartály
M ус турэлтийн сав
P zbiornik wodny ciśnieniowy
R rezervor de apă cu presiune
Sh rezervoár za vodu
Sp tanque elevado (*de almacenamiento de agua en edificios*)
E water pressure tank; elevated tank
F réservoir en charge d'eau

016 **БАК РАСШИРИТЕЛЬНЫЙ** - ёмкость, устанавливаемая в системе отопления для приёма излишка воды, образующегося за счёт увеличения её объёма при нагревании

B разширителен съд

Cs expanzní nádoba
D Ausdehnungsbehälter; Ausdehnungsgefäß
H tágulási tartály
M тэлэлтийн сав
P naczynie wzbiorcze
R vas de expansiune
Sh ekspansioni sud
Sp tanque de expansión; depósito de expansión
E expansion pot
F réservoir d'expansion

017 БАКЕН - устанавливаемый на якоре плавучий навигационный знак для указания опасных мест и обозначения фарватера на водных путях

B бакен; шамандура
Cs boje
D Bake; Bakenboje
H bója
M шовон
P pławka
R geamandură (fără suprastructură)
Sh plovni signal
Sp boya
E buoy; river beacon
F balise flottante

018 БАЛАНС ЗЕМЛЯНЫХ МАСС - соотношение объемов грунта в выемках и насыпях в пределах одной стройплощадки или участка земляного полотна

B баланс на земни маси; изравняване на земни маси
Cs bilance výkopů a násypů; sdružený výkop a násyp
D Erdmassenbilanz
H földtömegegyenleg
M газар шорооны баланс
P bilans mas ziemnych
R compensare a terasamentelor
Sh bilans zemljanih masa
Sp cubicación de tierras
E balance of cut and fill
F bilan de terrassement

019 БАЛАНС ПОДЗЕМНЫХ ВОД - соотношение количества воды, пополнившей запасы подземных вод, рассматриваемого водоносного горизонта с количеством воды, израсходованной из этих запасов за отчетный период

B баланс на подземни води
Cs vodní bilance
D Grundwasserbilanz; Grundwasserhaushalt
H felszín alatti vízháztartási egyenleg
M газар доорхи усны баланс
P bilans wód podziemnych
R bilanț al apelor subterane
Sh bilans podzemnih voda
Sp balance de las aguas subterráneas
E groundwater balance
F bilan des eaux souterraines

020 БАЛАНС РАДИАЦИОННЫЙ - соотношение суммарной солнечной радиации, падающей на какую - либо поверхность, радиации, поглощенной этой поверхностью и

радиации излучённой этой поверхностью

- B** радиационен баланс
- Cs** radiační bilance; tepelná zátěž od oslunení; pohlcené sluneční záření
- D** Strahlungsbilanz
- H** sugárzási mérleg
- M** цацрагийн баланс
- P** bilans energii promieniowania
- R** bilanț de radiație
- Sh** radijacioni bilans
- Sp** balance de radiación
- E** radiation balance
- F** bilan de radiation [de rayonnement]

021 БАЛАНС ТЕРРИТОРИИ - сложившееся или проектируемое деление территории определённой народно-хозяйственной зоны по видам использования

- B** баланс на территория
- Cs** struktura využití území; bilance území
- D** Flächenbilanz
- H** területi mérleg
- M** нутаг дэвсгэрийн баланс
- P** bilans terenu
- R** bilanț teritorial
- Sh** teritorijalni bilans
- Sp** inventario del territorio; inventario territorial
- E** land use distribution
- F** balance territoriale

022 БАЛАНС ТРУДОВЫХ РЕСУРСОВ - составная часть баланса народного хозяйства, характеризующая воспроизводство рабочей силы и представляющая собой систему показателей использования трудовых ресурсов

- B** баланс на трудовите ресурси
- Cs** bilance pracovních sil
- D** Arbeitskräftebilanz
- H** munkaerőmérleg
- M** хөдөлмөрийн нөөцийн баланс
- P** bilans siły roboczej
- R** balanță a resurselor de muncă
- Sh** bilans radne snage i kadrová
- Sp** inventario de los recursos humanos
- E** balance of manpower resources; distribution of working population
- F** balance des ressources de travail; balance de la main d'œuvre

023 БАЛАНСИР ОПОРНЫЙ - двулучий рычаг, служащий для передачи усилий в машинах и совершающий качательное движение около оси

- B** опорен балансър
- Cs** úložná deska ložiska
- D** RoUenlager
- H** saru
- M** тулгуурын тэнцүүр
- P** wahacz oporowy
- R** balansier de reazem
- Sh** balansir - ležište
- Sp** balancín de apoyo
- E** bottom [bearing] rocker
- F** balancier de support

024 **БАЛКА** - 1. в сопротивлении материалов - горизонтальный или слегка наклонный прямолинейный брус, работающий, в основном, на изгиб 2. элемент конструкции в форме бруса 3. вид проката, как правило двутаврового профиля

B греда
Cs nosník; trám
D Balken; Träger
H gerenda
M дам нуруу
P belka
R grindă
Sh greda; nosáč
Sp viga
E beam; girder; joist
F poutre; poutrelle; solive

025 **БАЛКА АНКЕРНАЯ** балка, служащая для закрепления фундаментных (*анкерных*) болтов

B закотвяща греда
Cs kotevní trám [rošt]
D Verankerungsträger
H lehorgonyzó gerenda
M анкерны дам нуруу
P belka kotwiąca
R grindă de ancoraj
Sh ankerna greda
Sp viga de anclaje
E anchor beam
F poutre d'ancrage

026 **БАЛКА ВТОРОСТЕПЕННАЯ** - поперечная балка в системе балочной клетки или балочного пролётного строения моста, поддерживаемая главными балками

B второстепенна греда
Cs trám; žebro
D Nebenträger; Hilfsträger
H fiókgerenda
M туслах дам нуруу
P belka drugorzędna
R grindă secundară
Sh sekundárná greda
Sp viga secundaria; vigueta
E secondary beam
F poutre secondaire

027 **БАЛКА ВЫСОКАЯ** - балка, высота стенки которой настолько велика, что требуется конструктивное обеспечение её местной устойчивости, например, рёбрами жёсткости

B висока греда
Cs vysoký nosník
D aufgestellter Träger
H magas gerincű gerenda
M өндөр дам нуруу
P belka wysoka
R grindă înaltă
Sh visoka greda
Sp viga de gran canto
E deep beam

F poutre de grande hauteur

028 БАЛКА ГЛАВНАЯ - балка в системе балочной клетки или балочного пролётного строения моста, опирающаяся на стенки колонны или мостовой опоры

B главна греда

Cs průvlak; hlavní nosník

D Hauptträger

H főtartó

M гол дам нуруу

P belka główna

R grindă principală

Sh glavna greda

Sp viga maestra

E main beam

F poutre maîtresse

029 БАЛКА ДВУТАВРОВАЯ - балка, поперечное сечение которой представляет собой I-образный профиль

B двойно Т - образна греда

Cs nosník průřezu I

D Doppel - T - Träger; I - Träger

H I - gerenda

M хос таварт дам нуруу

P belka dwuteowa

R grindă dublu T

Sh dvopojasna greda

Sp viga doble T

E I - beam

F poutre en double T

030 БАЛКА ДВУСКАТНАЯ - балка, верхний пояс которой состоит из двух участков с противоположными уклонами к опорам

B двускатна греда

Cs sedlový vazník

D satteldachförmiger Träger

H kettős lejtésű gerenda

M хоёр налуут дам нуруу

P dźwigar dwuspadowy

R grindă cu două pante

Sh krovni vezač na dve vode

Sp cuchillo de dos aguas; cerca de dos aguas

E double slope beam

F poutre à deux pentes

031 БАЛКА ДВУХСТЕННАЯ - балка, имеющая полое прямоугольное поперечное сечение стенки

B двустеблена греда

Cs dvoustěnný nosník

D doppelwandiger Träger; Kastenträger

H kétgerincű gerenda

M хос ханатай дам нуруу

P belka dwuścienna

R grindă cu inimă dublă

Sh dvozidna greda

Sp viga de alma doble

E two web beam

F poutre à deux âmes

032 БАЛКА КЛЁПАНАЯ - составная металлическая балка, листовые элементы, стенки и пояса которой соединены на заклёпках с помощью поясных утолщений

B нитована греда

Cs nýtovaný nosník

D genieteter Träger

H szegecselt tartó

M тавламал дам нуруу

P belka nitowana

R grindă nituită

Sh zakovana greda

Sp viga roblonada; viga remachada

E riveted girder

F poutre rivetée

033 БАЛКА КОРОБЧАТАЯ - двухстенная балка с замкнутым одноконтурным поперечным сечением

B кутиеобразна греда

Cs skříňový nosník

D Kastenträger

H üreges gerenda

M хайрцган дам нуруу

P belka skrzynekowa

R grindă - cheson

Sh greda sandučasog preseka

Sp viga cajón

E box beam [girder]

F poutre - caisson

034 БАЛКА НА УПРУГИХ ОПОРАХ - неразрезная балка, опоры которой при нагрузке упруго смещаются пропорционально действующему на неё усилию

B греда на еластични опори

Cs nosník na pružných podporách

D Träger auf elastischen Stützen

H rugalmas alátámasztású gerenda

M харимхай тулгууртай дам нуруу

P belka na sprężystych podporach

R grindă pe reazeme elastice

Sh greda na elastičnim osloncima

Sp viga sobre apoyos elásticos

E beam (resting) on elastic supports

F poutre sur les appuis élastiques

035 БАЛКА НА УПРУГОМ ОСНОВАНИИ - балка, опирающаяся на сплошное основание, упругий отпор (*погонная реакция*) которого пропорционален прогибу (*осадке*) балки и направлен противоположно

B греда на еластична основа

Cs nosník na pružném podkladě

D Träger auf elastischer Bettung

H rugalmas ágyazású gerenda

M харимхай буурьтай дам нуруу

P belka na sprężystym podłożu

R grindă pe mediu elastic

Sh greda na elastičnoj podlozi

Sp viga notante sobre lecho elástico

E beam (resting) on elastic base

F poutre sur la base élastique

036 БАЛКА НЕРАЗРЕЗНАЯ - статически неопределимая многопролётная балка, неразрывно связанная с опорами и имеющая непрерывное строение по всей длине

B непрекъсната греда

Cs spojité nosník

D Durchlaufträger

H többtamaszú gerenda

M үргэлж дам нуруу

P belka ciągła

R grindă continuă

Sh kontinualna greda

Sp viga continua

E continuous beam

F poutre continue

037 БАЛКА ОБВЯЗОЧНАЯ - балка, связывающая оголовки стоек с целью обеспечения их пространственной устойчивости и восприятия нагрузок от вышележащих конструкций в промежутках между стойками

B обрмчвща греда

Cs obvodový nosník

D Ringankerbalken; Ringanker

H koszorúgerenda

M холбоос дам нуруу

P belka wzmacniająca

R grindă de legătură

Sh serklažna greda

Sp viga de cintura; zuncho de atado

E spandrel beam

F poutre d'encadrement

038 БАЛКА ОДНОСКАТНАЯ - балка с наклонным верхним поясом, имеющая прямоугольную или трапецеидальную форму по всей длине

B еднокатна греда

Cs pultový vazník

D Pultdachträger

H egylejtésű gerenda

M нэг налуутай дам нуруу

P dźwigar jednostronowy

R grindă cu o singură pantă

Sh krovni vezač na jednu vodu

Sp cuchillo de una vertiente; cercha de una vertiente; alpende

E single slope beam

F poutre à une seule pente

039 БАЛКА ПЕРФОРИРОВАННАЯ - составная стальная балка с многоугольными отверстиями в стенке, полученная из прокатного двутавра после разрезания его стенки по ломаной линии, продольного смещения и сварки разрезанных частей при одновременном увеличении высоты составной балки по сравнению с высотой прокатной балки

B перфорирана греда

Cs prolamovaný nosník

D Wabenträger

H áttört gerenda

M цоолбортой дам нуруу

P belka perforowana [ażurowa]

R grindă cu goluri
Sh perforirana greda
Sp viga (doble T) de alma almenada
E castellated beam
F poutre à âme évidée

040 БАЛКА ПЛОЩАДОЧНАЯ - балка, служащая опорой для конструкций лестничной и других площадок

B площадкова греда (*на стълба*)
Cs podestový nosník
D Podestträger
H lépcsőpihenő - gerenda
M тавцангийн дам нуруу
P belka spocznikowa
R grindă de podest
Sh podestna greda
Sp viga de rellano de escalera
E landing carriage; landing joist
F poutre de palier

041 БАЛКА ПОДВЕСНАЯ - балка, поддерживаемая подвесными консолями консольно-балочных систем

B окачена греда
Cs vložené pole kloubového [*Gerberova*] nosníku
D Einhängeträger; Schleppträger
H függesztett tartó
M дүүжин дам нуруу
P belka podwieszona
R grindă suspendată
Sh viseea greda
Sp viga suspendida
E suspended beam
F poutre suspendue

042 БАЛКА ПОДКРАНОВАЯ - балка, несущая рельс кранового пути и воспринимающая нагрузки от ходовых тележек мостового крана

B подкранова греда
Cs nosník jeřábové dráhy
D Kranbahnträger
H darupálya tartó
M краны дам нуруу
P belka podsuwnicowa
R grindă de pod rulant
Sh kranska greda; greda kranske staze
Sp viga carril (portagrúa)
E crane girder
F poutre du pont roulant

043 БАЛКА ПОДСТРОПИЛЬНАЯ - балка, опирающаяся на колонны продольного ряда и служащая опорой для стропильных балок или ферм

B подкривна столица
Cs střešní průvlak
D Auflagerbalken; Unterzug
H szaruállás alatti tartó
M шувуун нурууны дам нуруу
P podciąg podstropowy

R grindă jug
Sh krovna podvlaka
Sp viga principal de techo
E girder supporting roof trusses (*between two adjacent columns*)
F poutre supportant les fermes (*entre deux poteaux adjacents en direction longitudinale*)
044 БАЛКА ПРОКАТНАЯ - металлическая балка, являющаяся прокатным изделием

B валцувана греда
Cs válcovaný nosník
D Walzträger
H hengerelt tartó
M цувимал дам нуруу
P belka walcowana
R grindă laminată
Sh valjana greda
Sp viga laminada
E rolled beam
F poutre(lle) laminée

045 БАЛКА РАВНОГО СОПРОТИВЛЕНИЯ см. БАЛКА РАВНОПРОЧНАЯ

046 БАЛКА РАВНОПРОЧНАЯ [БАЛКА РАВНОГО СОПРОТИВЛЕНИЯ] - балка с переменными по её длине сечениями, размеры которых увеличиваются от опор к середине пролёта и подобраны из условия постоянства величины наибольшего нормального напряжения в них

B равноякостна греда; греда с еднакво съпротивление
Cs nosník konstantního odporu
D Träger gleicher Festigkeit
H egyenszilárdságú tartó
M тэнцүү эсэргүүцэлтэй дам нуруу
P belka o jednakowej wytrzymałości
R grindă de egală rezistentă
Sh greda jednaké čvrstoce [otpornosti]
Sp viga de resistencia uniforme
E beam [girder] of equal [uniform] strength
F poutre d'égale résistance

047 БАЛКА СВАРНАЯ - составная металлическая балка, стенка и полки которой соединены сваркой

B заварена греда
Cs svařovaný nosník
D Schweißträger
H hegesztett tartó
M гагнаастай дам нуруу
P belka spawana
R grindă sudată
Sh zavařena greda
Sp viga soldada
E welded beam
F poutre soudée

048 БАЛКА С ВОЛНИСТОЙ СТЕНКОЙ - составная балка, стенка которой имеет в плане волнистое очертание для повышения её местной устойчивости

B греда с вълнообразно стъбло
Cs nosník s vlnitou stojinou
D Wellstegträger
H hullámos gerincű gerenda

M долгио ханатай дам нуруу
P belka z falistą ścianką
R grindă cu inimă ondulată
Sh greda sa talasastom ispunom
Sp viga de alma corrugada
E corrugated web girder
F poutre à âme ondulée

049 БАЛКА СОСТАВНАЯ - балка, состоящая из отдельных элементов - поясов, стенки, рёбер, - прочно соединённых друг с другом

B съставна греда
Cs rošt; členěný nosník; nosník složeného průřezu
D zusammengesetzter Träger
H összetett szelvényű tartó
M бүрдмэл дам нуруу
P belka złożona
R grindă compusă
Sh složena greda
Sp viga compuesta
E parallel - flange girder; built - up beam
F poutre composée

050 БАЛКА С ПАРАЛЛЕЛЬНЫМИ ПОЯСАМИ - балка с одинаковой по высоте стенкой

B греда с успоредни пояси
Cs nosník s rovnoběžnými pásy
D Parallelträger
H párhuzamos övű gerenda
M зэрэгцээ бүстэй дам нуруу
P belka z równoległymi pasami
R grindă cu tălpi paralele
Sh greda sa paralelním pojasevima
Sp viga de cordones paralelos; viga de altura constante
E parallel - flange girder
F poutre à membrures parallèles

051 БАЛКА С ПЕРЕКРЁСТНОЙ СТЕНКОЙ - деревянная составная балка, стенка которой выполнена из двух слоев перекрёстных досок, направленных под углом 45° к поясам

B греда с крьстосано стьбло
Cs dřevěný nosník s dvouvrstvou diagonálně bedněnou stojinou
D Fachwerkträger mit gekreuzten Diagonalen
H X - gerincű gerenda
M шөргөлсөн ханатай дам нуруу
P dźwigar dwuteowy ze ścianką krzyżulcową
R grindă cu inimă încrucișată
Sh greda sa unakrsnom ispunom
Sp viga cruciforme; viga de alma cruciforme
E timber girder with web composed of two layers of crossing) planks
F poutre en bois à âme formée de deux couches de planches entretroisées

052 БАЛКА ТАВРОВАЯ - балка, поперечное сечение которой имеет Т - образную форму

B Т - образна греда
Cs nosník průřezu T
D T - Träger
H T - szelvényű gerenda
M тавагт дам нуруу

P belka teowa; teownik

R grindă T

Sh greda T - preseka

Sp viga T

E T - beam

F poutre en T

053 БАЛКА ТОРМОЗНАЯ - балка, обеспечивающая поперечную жёсткость и устойчивость подкрановой балки при воздействии горизонтальной тормозной нагрузки от крановой тележки

B греда спирателна

Cs brzdny nosník

D Bremsträger

H féktartó

M тоормозын дам нуруу

P belka hamulcowa

R grindă de frînare

Sh kranski spreg

Sp viga de refuerzo (puentegrúa)

E braking force transferring girder

F poutre de freinage

054 БАЛКА ТРАПЕЦЕИДАЛЬНАЯ - одно- или двускатная балка, имеющая сбоку вид трапеции

B трапецевидна греда

Cs nosník lichoběžníkového průřezu

D Trapezträger

H trapézszelvényű gerenda

M трапецен дам нуруу

P belka trapezowa

R grindă trapezoidală

Sh nosáč trapezastog preseka

Sp viga trapezoidal

E trapezoid(al) girder

F poutre trapézoïdale

055 БАЛКА ТРЁХПОЯСНАЯ - составная балка треугольного поперечного сечения с поясами, размещёнными в вершинах треугольника

B трипоясна греда

Cs nosník trojúhelníkového průřezu

D Dreigurtträger

H háromövű tartó

M гурван бүст дам нуруу

P belka trójpasowa

R grindă cu trei tălpi

Sh tropojasna greda

Sp viga de tres cordones

E three - chord beam

F poutre à trois membrures

056 БАЛКА ТРУБЧАТАЯ - балка с поперечным сечением в виде кольца

B тръбовидна греда

Cs dutý nosník; skříňový nosník

D Rohrträger

H csöszelvényű gerenda

M хөндийт дам нуруу

P belka rurowa
R grindă tubulară
Sh cevasta greda
Sp viga tubular
E tubular beam
F poutre tubulaire

057 БАЛКА ФУНДАМЕНТНАЯ [РАНДБАЛКА] - балка, опирающаяся на столбчатый или ленточный фундамент либо на консоли колонн и воспринимающая нагрузку от стены

B фундаментна греда
Cs základový trám [nosník]
D Fundamentbalken; Randträger; Randbalken
H talpgerenda
M суурийн дам нуруу
P belka fundamentowa [skrajna]
R grindă de fundație
Sh fundamentna [temeljna] greda
Sp viga de cimentación; viga de borde
E foundation beam [girder]
F poutre de fondation

058 БАЛКА ШИРОКОПОЛОЧНАЯ - стальная двутавровая балка, ширина полок которой одного порядка с её высотой

B широкопоясна греда
Cs širokopřrubový nosník
D Breitflanschträger
H széles övű gerenda
M өргөн тавиурт дам нуруу
P belka szerokopółkowa
R grindă cu tălpi late
Sh dvopojasna čelična greda
Sp viga de ala ancha
E wide - flange [broad - flange] beam
F poutrelle en H; poutrelle à ailes larges

059 БАЛКА-СТЕНКА - балка, высота которой соизмерима с её длиной

B гредостена
Cs stěnový nosník
D wandartiger Träger
H faltartó
M хана дам нуруу
P belka - ściana
R grindă - perete
Sh zidni nosáč
Sp viga de gran canto; viga de pared
E girder wall
F poutre - paroi; poutre - cloison

060 БАЛКОН - консольная ограждённая площадка, устраиваемая внутри или снаружи здания, для создания дополнительных удобств или для усиления архитектурной выразительности

B балкон
Cs balkon
D Balkon
H erkély
M тагт

P balkon
R balcon
Sh balkon
Sp balcón
E balcony
F balcon

061 БАЛКОН ТЕАТРАЛЬНЫЙ - балкон в зрительном зале для размещения зрительских мест

B театрален балкон
Cs balkon hlediště; divadelní balkón
D Theaterbalkon
H színházi erkély
M театрын тагт
P balkon teatralny
R balcon de teatru
Sh pozorišni balkon
Sp balcón de teatro
E upper circle; theatre gallery
F balcon de théâtre; galerie (de théâtre)

062 БАЛЛАСТ - 1. дополнительный груз, укладываемый на строительной машине для повышения её устойчивости от опрокидывания или для повышения удельного давления её ходовых частей 2. слой сыпучего материала, укладываемый на земляное полотно рельсового пути для создания упругого основания

B 1. балласт 2. балласт (*упрошен камък в железопътно строителство*)
Cs 1. přítěž; zátěž 2. materiál kolejového lože
D 1. Ballast 2. Bettung
H ballaszt; ellensúly
M 1. хүндрүүлэх ачаа 2. тогтоох ачаа
P obciążnik; podsypka
R balast
Sh 1. balast 2. zastor
Sp lastre; balasto
E 1. counterweight 2. ballast
F 1. contrepoids 2. ballast; lest

063 БАЛЛАСТЕР - железнодорожная путевая машина, распределяющая балласт под шпалами слоем заданной высоты по всей ширине балластной призмы, придающая ему нужное очертание, осуществляющая подъёмку и рихтовку (*передвижку*) пути

B баластер
Cs stroj na stavbu kolejového lože
D Bettungsmaschine
H vágányfektető és kavicsoló gép
M чигжигч машин
P maszyna do podsypywania torowisk
R mașină de balastare
Sh balaster
Sp máquina de balasto
E ballaster; ballasting machine
F ballastière; machine de ballastage

064 БАЛЛАСТЕР-ДОЗИРОВЩИК - железнодорожная путевая машина, осуществляющая забор балласта с обочины и подачу его на путь, распределяющая балласт под шпалами слоем заданной высоты по всей ширине балластной призмы и придающая ему нужное очертание

B баластер - дозировач
Cs rozprostírač štěrku
D Bettungs - und Dosiermaschi - ne
H adagolóс vágányfektető és kavicsoló gép
M туннуур - чигжих машин
P maszyna do podsyuwania torowisk z urządzeniem dozującym
R maşină de pozare şi balastare
Sh masina za doziranje zastora
Sp bateadora - extendedora de balasto
E ballasting and batching machine; ballaster - batcher
F ballastière - doseuse

065 БАЛЛАСТИРОВКА ПУТИ - подведение балласта под рельсовый путь и его разравнивание с целью выправки верхнего строения железнодорожного пути

B баластиране на път
Cs štěrkování
D Gleisbettungsarbeiten
H vasúti alépitményépítés
M замын дэвсгэр үе тавих
P podsyuwanie toru
R balastare a căii
Sh balastiranje koloseka
Sp balastaje de la vía
E track ballasting
F ballastage de la voie ferrée

066 БАЛЮСТРАДА [БАЛЯСНИК] - сквозное ограждение балконов, террас, лестниц, крыш, состоящее из ряда столбиков (*белясин, балюстр*), соединённых поверху обвязкой - поручнем (*перилами*)

B балюстрада
Cs balustrada
D Brüstung; Balustrade
H korlátfa; korlátlépcső
M уран хайс
P balustrada
R balustradă
Sh balustrada; parapet od ba - luster
Sp balaustrada
E balustrade
F balustrade

067 БАЛЯСИНА - точёная или литая стойка с фигурным продольным профилем

B балюстра; колонка; стълбче
Cs balustr; kuželka
D Geländerstab; Geländerpfosten
H mellvédoszlop
M хайс
P tralka; balaska
R balustru
Sh baluster
Sp balaustre
E baluster
F balustrade

068 БАЛЯСНИК см. БАЛЮСТРАДА

069 БАНДАЖ СВАЙНЫЙ - металлическое кольцо или пояс, охватывающее стык

составной деревянной сваи

- B** пилотен бандаж
- Cs** objímka nastavované piloty
- D** Pfahlummantehing
- H** cölöptoldó hüvely; cölöptartó bandázs
- M** гадасны боолт
- P** opaska pala
- R** bandaj de pilot
- Sh** bandaž [obruč] od šipova
- Sp** zuncho de pilote
- E** pile band
- F** bandage du pieu

070 БАНКЕТ - 1. невысокий земляной вал, устраиваемый вдоль верхнего края выемки и предназначенный для защиты бровки и откоса от разрушения стекающей водой 2. утолщённый подколонник, устанавливаемый на обрез фундамента с целью выведения основания колонны на определённый уровень

- B** 1. банкет 2. подколонник
- Cs** 1. propustná stabilizační část hráze 2. ochranná hrázka
- D** Bankett
- H** gátpadka
- M** банкет
- P** bankiet; ława fundamentowa; padka
- R** banchetă
- Sh** 1. banquet 2. betonski jastuk
- Sp** 1. banqueta 2. cimentación en banqueta
- E** column pedestal [socle]
- F** socle du poteau

071 БАНЯ - отдельно стоящее здание или изолированная группа помещений, специально оборудованные для мытья

- B** баня
- Cs** očistné lázně
- D** Badeanstalt; Bad
- H** közfürdő
- M** халуун ус
- P** łaźnia
- R** baie
- Sh** javno kupatilo
- Sp** baño público
- E** bath house
- F** bain

072 БАНЯ РУССКАЯ - баня, где кроме помещений для мытья предусматривается парильня

- B** руска баня
- Cs** ruská lázeň: baňa
- D** russisches Bad
- H** orosz fürdő
- M** орос маягийн халуун ус
- P** łaźnia rosyjska
- R** baie rusească
- Sh** rusko kupatilo
- Sp** baño ruso
- E** Russian baths

F bain russe

073 БАНЯ ТУРЕЦКАЯ - баня с подогреваемым полом и купольной крышей, через отверстия в которой осуществляется естественная вентиляция, а источником воздействия на тело является горячая и холодная вода, смешиваемая в курнах (*каменных корытах*), или вода естественных горячих источников

B турска баня

Cs turecké lázně

D türkisches Bad

H török fürdő

M гурк маягийн халуун ус

P łaźnia turecka

R baie turceasca

Sh tursko kupatilo

Sp baño turco

E Turkish baths

F bain turc

074 БАНЯ ФИНСКАЯ [САУНА] - баня, оборудованная установкой для получения сухого горячего воздуха, бассейном и душевыми устройствами

B сауна; финландска парилня

Cs sauna

D Sauna; finnisches Bad

H finn fürdő; szauna

M фин маягийн халуун ус; саун

P łaźnia fińska; sauna

R baie finlandeză; saună

Sh sauna; finsko kupatilo

Sp sauna

E sauna

F sauna

075 БАРАБАН - 1. деталь машин, механизмов, аппаратов, имеющая форму цилиндра (иногда конуса) 2. цилиндрическая или многогранная часть здания

B барабан

Cs buben; tambur

D Trommel; Kuppeltrommel

H tambur

M хүрд

P bęben; podstawa kopuły

R tambur

Sh tambur

Sp tambor

E drum; tholobate

F tour cylindrique ou polyédrique supportant la coupole d'une église

076 БАРАБАН ФОРМАТНЫЙ - барабан 1., являющийся узлом листоформовочной машины для производства асбестоцементных листов, на который в процессе вращения послойно навивается асбестоцементная плёнка до получения слоя заданной толщины

B формовъчен барабан

Cs formátový válec

D Hohlwalze

H gyújtóhenger

M хэмжээт хүрд

P bęben formujący

R cilindru de formare

Sh váljak za oblikovanje azbestcementne mase

Sp cilindro formador

E format drum

F cylindre de format

077 **БАРБОТЕР** - сосуд для жидкости, в нижней части которого установлены перфорированные трубки для подачи тонкими струями газа или пара с целью нагревания жидкости паром или охлаждения воздухом, а также для перемешивания жидкостей или жидких и газообразных реагентов

B барботьор

Cs barbóter

D Barboteur; Druckluftmischer

H barbotór; átbuborékoltatás

M уур ус ялгагч

P beíkotka; barbóter

R barbótor

Sh barbóter

Sp barbóteador

E bubbler

F barbóteur

078 **БАРОКАМЕРА** - герметизированное помещение, в котором при постоянной температуре искусственно создаётся пониженное или повышенное давление воздуха

B барокамера

Cs tlaková komora

D Druckkammer

H légnomáskamra

M барокамер

P komora ciśnień

R cameră de presiune

Sh barokomora

Sp cámara hiperbárica

E pressure chamber

F chambre barométrique (médicale)

079 **БАРОККО** - стиль в архитектуре Европы конца XVI - середины XVIII вв; в архитектуре Б. преобладают динамически развивающиеся в пространстве многообразные ансамбли, контрастные напряжённые формы, криволинейные очертания в плане, ярко выраженная пластика фасадов, пышность декоративных форм и приёмы иллюзорного расширения пространства, особенно интерьера

B барок

Cs barok

D Barock

H barokk

M барокко

P barok

R baroc

Sh barok

Sp barroco; estilo barroco

E baroque

F baroque

080 **БАРЬЕР ПРОТИВОДОЖДЕВОЙ** - воздушная полость в горизонтальном шве стеновых панелей, прерывающая капиллярное движение атмосферной влаги

B противодъждова бариера

Cs protidešťová zábrana

D Regenwassersperre
H vízvető
M борооны усны хориг
P osłona przeciwdeszczowa
R barieră contra ploii
Sh protivkišni prag
Sp barrera anticapilar
E rain [storm - water] barrier
F barrière de parapluie

081 БАСЕЙН АРТЕЗИАНСКИЙ - область простираения водоносных пластов горных пород, содержащих напорные воды

V артезиански басейн
Cs artéská pánev
D artesisches Becken
H artézi medence
M артезийн усан сан
P basen artezyjski
R bazin artezian
Sh arteški bazén
Sp capa artesiiana
E artesian basin
F bassin artésien

082 БАСЕЙН БРЫЗГАЛЬНЫЙ - открытый резервуар, оборудованный системой напорных трубопроводов с насадками и применяемый для охлаждения рециркуляционной воды разбрызгиванием её в воздухе

V разпрысквателен охладителен басейн
Cs chladicí nádrž; sprchový chladič vody
D Kühlbecken
H vízporlasztásos hűtómedence
M хөргөгч басейн
P zbiornik do opryskiwania
R bazin de stropire
Sh bazén za raspršivanje
Sp tanque de rocío; tanque de enfriamiento por lluvia
E spray pond
F réservoir de pulvérisation

083 БАСЕЙН ГОРОДА ВОЗДУШНЫЙ - воздушное пространство в пределах территории города

V въздушен басейн на град
Cs ovzduší města
D Luftraum der Stadt
H város légtere
M хотын агаар мандал
P basen powietrzny miasta
R spațiu aerian al orașului
Sh vazdušni bazen grada
Sp espacio aéreo de la ciudad
E air space over city influenced by city activities
F bassin aérien d'une ville (*espace aérienne au - dessus de la ville*)

084 БАСЕЙН ГРУНТОВЫХ ВОД - область распространения одного или нескольких водоносных пластов, имеющих общее направление разгрузки

V басейн на почвени води

Cs hydrogeologické povodí

D Grundwasserbecken

H talajvízgyűjtő

M хөрсний усан сан

P basen wód gruntowych

R bazin al apelor subterane

Sh zona prve izdani

Sp capa freática

E groundwater basin

F bassin des eaux souterraines

085 БАСЕЙН КАНАЛИЗОВАНИЯ - часть канализуемой территории, ограниченная водоразделами

B зона за канализиране

Cs odvodňované území

D Entwässerungsgebiet; Ein - zugsgebiet der Kanalisation

H csatornázási medence

M ариутгах татуургын цөөрөм

P zlewnia wód powierzchniowych

R bazin al canalizării

Sh bazen kanalizacione mreže

Sp zona tributaria; área de drenado; cuenca afluyente

E sewage catch basin

F bassin de canalisation

086 БАСЕЙН КОНТРЕГУЛИРУЮЩИЙ - водоём в нижнем бьефе ГЭС, служащий для перераспределения во времени расходов воды, отходящей от турбин

B долен изравнител (*на ВЕЦ*)

Cs regulační nádrž

D Ausgleichsbecken; Unterbecken

H ellenszábalózó medence

M сөрөг тохируулгат басейн

P zbiornik regulacyjny dodatkowy

R bazin contraregularizator

Sh regulacioni bazen

Sp contraembalse

E equalizing [balancing, compensating] basin

F bassin de compensation; bassin d'amortissement

087 БАСЕЙН НАПОРНЫЙ - сооружение для сопряжения безнапорной части деривации ГЭС с напорной или с турбинными водоводами, а также для очистки потока от сора, шуги и льда и сброса избытков воды

B напорен басейн; горен изравнител (*на ВЕЦ*)

Cs čerpací jímka včetně výstroje pro výtlak

D Ausgleichsbecken

H víznyomásbiztosító tartály

M түрэлтийн басейн

P zbiornik ciśnieniowy

R rezervor de presiune

Sh vodná komora

Sp cámara de presión

E forebay

F bassin de mise en charge

088 БАСЕЙН ПЛАВАТЕЛЬНЫЙ - спортивное сооружение открытого, закрытого или комбинированного типа с одной или несколькими искусственными наливными ваннами,

устройствами для занятий и проведения соревнований по плаванию, прыжкам в воду или водному поло и вспомогательными помещениями в подтрибунном пространстве

B плувен басейн

Cs plavecký stadión

D Schwimmbad

H úszómedence

M сэлэх басейн

P basen pływacki

R bazine de înot

Sh plivački bazen

Sp piscina de natación

E swimming pool

F piscine

089 БАСЕЙН ПЛЕСКАТЕЛЬНЫЙ - неглубокий искусственный водоём, сооружаемый в декоративных целях или для детских игр

B декоративен [детски] басейн

Cs brouzdaliště

D Planschbecken

H pancsoló medence

M жижиг басейн

P brodzik

R bazine pentru joacă

Sh bazen za decu

Sp pila para chapotear; piscina para niños

E toddlers' swimming pool

F bassin pour les jeux d'enfants; bassin à barboter

090 БАСЕЙН СБЕРЕГАТЕЛЬНЫЙ - водоём, расположенный рядом со шлюзом и предназначенный для уменьшения расхода воды на шлюзование путём перепуска воды в него при опорожнении камеры шлюза и выпуска воды обратно в камеру при её наполнении

B помошен басейн (*на шлюз*)

Cs úsporná nádrž

D Sparbecken; Sparkammer

H tartalékmedence

M хуримтлуулагч басейн

P zbiornik regulacyjny oszczędnościowy

R bazine de retenție

Sh sabirni bazen

Sp cámara recuperadora

E water saving chamber; economizing chamber

F bassin d'épargne

091 БАСТИОН - фортификационное сооружение, обычно пятиугольное в плане, возводимое на углах крепостной ограды

B бастион

Cs bašta

D Bastion; Bollwerk

H bástya

M бастион

P bastion

R bastion

Sh bastion

Sp baluarte; bastión

E bastion

F bastion

092 **БАТАРЕЯ ОТОПИТЕЛЬНАЯ** - совокупность радиаторов, соединённых между собой в единый блок с целью получения большей поверхности теплообмена

B отоплителен радиатор

Cs otopné těleso

D Heizbatterie

H kapcsolt hőleadó készülék

M халаалтын батарей

P grzejnik członowy

R radiator de calorifer

Sh grejno telo

Sp batería de calefacción

E heating appliance unit

F batterie de chauffage

093 **БАЧОК СМЫВНОЙ** - санитарный прибор с аккумулярующей ёмкостью для промывки водой унитазов, оборудованный устройством для спуска воды и автоматическим запорным клапаном

B промивно [клозетно] казанче

Cs splachovací nádržka

D Spülkasten

H öblítőtartály

M угаах багвар

P płuczka zbiornikowa

R rezervor de spälare

Sh kazaňče za ispiranje

Sp tanque de descarga de inodoro

E flushing cistern; water waste preventer

F réservoir de chasse

094 **БАШМАК КОЛОННЫ** *см. БАЗА КОЛОННЫ*

095 **БАШМАК СВАИ** - стальной наконечник, прикрепляемый к концу забивной сваи для предохранения её острия от разрушения и облегчения забивки

B обувка на пилот

Cs pilotová botka; pata piloty

D Pfahlschuh

H cölöpsaru

M гадасны хушуу

P but pala

R sabot de pilot

Sh papuča šipa

Sp azuche

E pile shoe

F sabot de pieu

096 **БАШМАК ФЕРМЫ** - металлическая обойма, увеличивающая жёсткость опорного узла деревянной фермы

B стьпка на ферма

Cs styčnickový plech; styčnickové pouzdro

D Fachwerkklasche

H rácsostartó csuklótámasza

M татангын ул

P but dźwigara

R talpă de fermă

Sh papuča rešetke

Sp zapata de cercha
E truss framing anchor
F sabot d'arbalétrier

097 **БАШНЯ** - свободностоящее высотное сооружение пространственной конструкции, устойчивость которого обеспечивается основной её конструкцией

B кула
Cs věž
D Turm
H torony
M цамхаг
P wieża
R turn
Sh kula; toranj
Sp torre
E tower; mast
F tour; mât

098 **БАШНЯ ВОДОНАПОРНАЯ** - сооружение в системе водоснабжения, состоящее из ствола и поддерживаемого им водонапорного бака

B водонапорна кула
Cs věžový vodojem
D Wasserturm
H víztorony
M ус түрэлтийн цамхаг
P wieża ciśnień
R castel de apă
Sh vodotoranj
Sp tanque elevado sobre torre; depósito elevado sobre torre
E water tower
F château d'eau

099 **БАШНЯ ВОДОНАПОРНАЯ БЕСШАТРОВАЯ** - водонапорная башня без устройства вокруг резервуара утеплённого ограждения - шатра, применяемая при отсутствии возможности замерзания воды

B водонапорна кула без кожух
Cs nádrž věžového vodojemu
D Wasserturm in Freiluftbauweise
H víztorony; hőszigetelés nélkül
M ус түрэлтийн асаргүй цамхаг
P wieża ciśnień bez obudowy zewnętrznej
R castel de apă fără termoizolație
Sh vodotoranj bez satora
Sp tanque elevado sin cubierta
E unsheltered water tower
F château d'eau sans abri

100 **БАШНЯ СИЛОСНАЯ** - наземная или частично заглубленная башня для консервирования (*силосования*) и хранения зелёного корма (*силоса, сенажа*) без доступа воздуха или для хранения некоторых сыпучих материалов

B си лаж на кула
Cs silážní věž; silo
D Hochsilo
H silótorony
M даршны цамхаг
P silos wieżowy

R siloz turn
Sh toranj za silažu
Sp silo torre
E silo (tower)
F tour de silo; silo

103 БЕЗОПАСНОСТЬ ПОЖАРНАЯ - совокупность организационных и технических мероприятий по предупреждению и ликвидации пожаров

B пожарна безопасност
Cs požární bezpečnost
D Brandschutz; Feuersicherheit
H tűzbiztonság; tűzvédelem
M галын аюулгүй байдал
P bezpieczeństwo przeciwpożarowe
R siguranță contra incendiilor
Sh požarna záštita
Sp técnica de seguridad contra incendios
E fire precautions (in building); precautions against fire
F protection contre l'incendie

104 БЕЛЬВЕДЕР - надстройка над зданием или небольшая постройка на возвышенности в красивом природном окружении

B белведер
Cs belvédér; letohrádek
D Belvedere
H belvedere
M бельведер
P belweder
R belvedere
Sh belveder
Sp belvedere
E belvedere; gazebo
F belvedere

105 БЕЛЬЭТАЖ - 1. второй снизу этаж дома, главным образом дворца, особняка 2. в театральных зданиях - первый ярус зрительного зала под бенуаром и амфитеатром

B 1. висок луксозен втори стаж: на жилищна сграда 2. повдигната задна част на театрален партер

Cs 1. piano nobile 2. první pořadí
D 1. erstes Stockwerk 2. erster Rang (Theater)
H elsőemeleti erkély
M бельэтаж
P bel - étage
R balconul întâi
Sh 1. visoki parter 2. prva galerija u pozorištu
Sp 1. planta principal 2. paraíso; gallinero
E 1. first floor 2. dress circle
F 1. deuxième étage (*dun immeuble*) 2. deuxième balcon (*au théâtre*)

106 БЕНУАР - зрительные ложи в театре, расположенные по обеим сторонам партера на уровне сцены или несколько ниже

B партерна ложа (в зрительна зала)
Cs lóže v přízemí
D Parkettloge
H földszinti páholy
M бенуар

P lože parterowe

R benoar

Sh loža u parteru

Sp palcos de platea

E boxes; baignoire

F baignoire

107 **БЕРМА** - горизонтальная площадка (*уступ*) на откосах земляных или каменных сооружений для придания им устойчивости и улучшения условий их эксплуатации

B берма

Cs lavice; berma

D Berme

H rézsűpad

M налуу дээрхи давцан

P ławka; odsadzka

R bermă

Sh berma

Sp berma

E berm

F berme

108 **БЕТОН** - искусственный каменный материал, получаемый в результате затвердевания смеси вяжущего, воды, заполнителей и в ряде случаев специальных добавок

B бетон

Cs beton

D Beton

H beton

M бетон

P beton

R beton

Sh beton

Sp hormigón; concreto

E concrete

F béton

109 **БЕТОН КОНСТРУКТИВНЫЙ** - бетон, предназначенный для изготовления несущих строительных конструкций

B конструктивен бетон

Cs konstrukční beton

D Konstruktivbeton

H szerkezeti beton

M бүтээцийн бетон

P beton konstrukcyjny

R beton de construcții

Sh konstruktivní beton

Sp hormigón estructural

E structural concrete

F béton de structure

110 **БЕТОН ЛЁГКИЙ** - бетон со средней плотностью от 500 до 1800 кг/м³

B лек бетон

Cs lehký beton

D Leichtbeton

H könnyűbeton

M хөнгөн бетон

P beton lekki

R beton uşor
Sh laki beton
Sp hormigón ligero
E lightweight concrete
F béton léger

111 **БЕТОН ОСОБО ТЯЖЁЛЫЙ** - бетон со средней плотностью более 2500 кг/м³

B много тежък бетон
Cs zvlášť těžký beton
D Schwerstbeton
H nehéz beton
M хэт хүнд бетон
P beton ciężki specjalny
R beton foarte greu
Sh teški beton
Sp hormigón superpesado
E extra - heavy concrete
F béton extra - lourd

112 **БЕТОН СИЛИКАТНЫЙ** - бетон, получаемый обработкой в автоклавах смесей, состоящих из известкового кремнезёмистого вяжущего, заполнителя и воды

B силикатен бетон
Cs silikátový beton
D Silikatbeton
H szilikátbeton
M царууц бетон
P beton wapienno - piaskowy
R beton de silicat
Sh silikatni beton
Sp hormigón de silicatos
E lime concrete
F béton silico - calcaire

113 **БЕТОН ТОВАРНЫЙ** - бетонная смесь, приготовляемая на бетоносмесительных заводах или централизованных установках и предназначенная для отпуска потребителям

B разносен бетон
Cs transportní beton; transport - beton
D Transportbeton
H transzportbeton
M таваарын бетон
P beton towarowy
R beton marfã
Sh industrijski [sveži] beton
Sp hormigón preamasado
E ready - mixed concrete
F béton prêt à l'emploi; béton tout préparé

114 **БЕТОН ТЯЖЁЛЫЙ** - бетон со средней плотностью 1800-2500 кг/м³

B тежък бетон
Cs těžký beton
D Schwerbeton
H nehézbeton
M хүнд бетон
P beton ciężki
R beton greu
Sh običní beton

Sp hormigón pesado
E common; [normal] concrete
F béton ordinaire; béton courant

115 БЕТОН ЯЧЕИСТЫЙ - лёгкий бетон, получаемый в результате затвердевания предварительно вспученной при помощи порообразователя смеси вяжущего, воды и кремнезёмистого компонента

B клетъчен бетон
Cs pórobeton
D Zellenbeton; Porenbeton
H sejtbeton
M сүвэрхэг бетон
P beton komórkowy
R beton celular
Sh célijasti beton
Sp hormigón celular
E cellular concrete
F béton cellulaire

116 БЕТОНИРОВАНИЕ - распределение, укладка и уплотнение бетонной смеси с созданием необходимых условий её твердения

B бетониране
Cs betonování
D Betonieren; Betonierung
H betonozás
M бетондох
P betonowanie
R betonare
Sh betoniranje
Sp hormigonado
E concreting
F bétonnage

117 БЕТОНИРОВАНИЕ БЕЗОПАЛУБОЧНОЕ - бетонирование без применения опалубки

B безкофражно бетониране
Cs betonování bez bednění
D schalungslose Betonierung
H zsaluzat nélküli betonozás
M хашмалгүй бетондох
P betonowanie bez deskowania
R betonare fără cofraj
Sh betoniranje bez opiate
Sp hormigonado sin encofrado
E concreting without use of formwork [shattering]
F bétonnage sans utilisation de coffrage

118 БЕТОНИРОВАНИЕ ЗИМНЕЕ - бетонирование с применением приёмов, обеспечивающих твердение бетонной смеси при температуре окружающей среды ниже +5°C

B зимно бетониране
Cs betonování v zimě; betonování za mrazu
D Winterbetonieren; Betonieren im Winter
H téli betonozás
M өвлийн бетондолт
P betonowanie zimowe
R betonare pe timp friguros

Sh zimsko betoniranje
Sp hormigonado en invierno
E winter concreting
F bétonnage en hiver; bétonnage d'hiver

119 БЕТОНИРОВАНИЕ МЕТОДОМ ВЕРТИКАЛЬНО ПЕРЕМЕЩАЕМОЙ ТРУБЫ - подводное бетонирование с подачей бетонной смеси по трубе, нижний конец которой погружен в ранее уложенную бетонную смесь; по мере бетонирования трубу постепенно поднимают

B бетониране с вертикално преместваема тръба
Cs betonování licí trubou
D Unterwasserbetonieren (mittels vertikálem Schüttrohr)
H ormánycsöves betonozás
M босоо хоолойн аргаар бетондох
P betonowanie metodą podwodnej rury pionowej
R betonare prin metoda deplasării verticale a tubului (sub apă)
Sh betoniranje metodom vertikalně pokretně cevi
Sp hormigonado por el sistema «contractor»
E tremie (method of) concreting
F bétonnage sous l'eau à tube de descente retirable

120 БЕТОНИРОВАНИЕ МЕТОДОМ «ВОСХОДЯЩЕГО РАСТВОРА» - отдельное подводное бетонирование с подачей цементного раствора под действием гидростатического напора или нагнетания растворомасосом по трубам в заранее уложенный крупный заполнитель

B подводно бетониране чрез нагнетяване на циментен разтвор
Cs betonování colcret [prepekt]
D Betonieren nach der Méthode des aufsteigenden Mortels
H víz alatti betonozás duzzadó betonnal
M «өгсүү өгөлтэй зуурмагийн»; аргаар бетондох
P betonowanie metodą «wypelniającego roztworu»
R betonare prin metoda mortarului ascendent (sub apă)
Sh podvodno betoniranje metodom izlaska spravljenje mase
Sp hormigonado inyectado bajo el agua
E underwater pressure prepacked concreting (method)
F bétonnage sous l'eau à mortier ascendant sous pression

121 БЕТОНИРОВАНИЕ НЕПРЕРЫВНОЕ - бетонирование, при котором укладка бетонной смеси в бетонируемый объект производится без перерыва

B непрекъснато бетониране
Cs nepřetržité betonování
D kontinuierliches Betonieren
H folyamatos betonozás
M тасралтгүй бетондох
P betonowanie ciągłe
R betonare continuă
Sh neprekidno betoniranje
Sp hormigonado continuo
E continuous concreting
F bétonnage continu

122 БЕТОНИРОВАНИЕ ПОДВОДНОЕ - бетонирование, при котором бетонная смесь подаётся под воду

B подводно бетониране
Cs betonování pod vodou
D Unterwasserbetonieren

H víz alatti betonozás
M усан доорхи бетондолт
P betonowanie podwodne
R betonare sub apă
Sh podvodno betoniranje
Sp hormigonado bajo el agua
E underwater concreting
F bétonnage sous l'eau

123 БЕТОНИРОВАНИЕ ПОДВОДНОЕ С «ОСТРОВКА» - подводное бетонирование с подачей и втрамбованием пластичной бетонной смеси в ранее уложенный и выступающий из воды «островок» с постепенным продвижением его наружного откоса

B подводно бетониране от «островче»
Cs betonování pod vodou z ostrůvku
D Unterwasserbetonieren von einer Plattform aus
H víz alatti betonozás szigetképzéses eljárással
M усан дотор тавцангаас бетондох
P betonowanie podwodne «z wyspy»
R betonare sub apă, de pe «insulă»
Sh podvodno betoniranje sa «ostrvceta»
Sp hormigonado bajo el agua formando montones emergentes (isletas)
E underwater concreting with the use of artificial «island»
F coulage du béton sous l'eau à partir de «l'îlot»

124 БЕТОНИРОВАНИЕ ПОСЛОЙНОЕ - бетонирование с последовательной укладкой бетонной смеси горизонтальными слоями по всей площади бетонируемой части конструкции

B бетониране на пластове
Cs betonování ve vrstvách
D schichtweises Betonieren
H réteges betonozás
M үелэн бетондох
P betonowanie warstwowe
R betonare în straturi
Sh betoniranje u slojevima
Sp hormigonado por capas
E concreting by lifts; multilayer concreting
F coulage de béton par couches

125 БЕТОНИРОВАНИЕ РАЗДЕЛЬНОЕ - бетонирование в труднодоступных или густоармированных местах путём предварительной укладки в опалубку крупного заполнителя с последующим нагнетанием в его толщу цементного раствора

B разделно бетониране
Cs oddělené betonování
D getrenntes Betonieren
H szakaszos betonozás; osztott betonozás
M тусд нь бетондох
P betonowanie rozdzielne
R betonare de umplutură
Sh postupno betoniranje
Sp hormigonado por el procedimiento prepaqt (*hormigonado por inyección de la pasta de cemento entre los intersticios de los áridos previamente colocados*)
E prepacked concreting
F bétonnage à remplissage

126 БЕТОНОВОЗ - специализированный автомобиль, оборудованный ёмкостью ковшового или бункерного типа для перевозки бетонной смеси

B бетоновоз
Cs automobil na dopravu betonu
D Betontransportwagen
H betonszállító gépkocsi
M бетон зөөгч машин
P samochód do betonu
R autobetonieră
Sh auto - mešalica za prevoz betona
Sp camión hormigonera; concretera *Cuba*
E ready - mix truck; mixer lorry; concrete - delivery truck
F silobus

127 **БЕТОНОЛОМ** - ручная машина в виде тяжёлого отбойного молотка для разрушения твёрдых дорожных покрытий и бетонных массивов

B бетонокъртач
Cs sbíjecí kladivo; sbíječka
D Aufbruchhammer
H betontörő légkalapács
M бетон бутлуур
P kruszarka betonu
R spărgător de beton
Sh alat za lomljenje betona
Sp rompedor (de concreto); rompe pavimentos
E concrete breaker
F (marteau) brise - béton; désa - grégateur de béton

128 **БЕТОНОРАСПРЕДЕЛИТЕЛЬ** см. **БЕТОНОУКЛАДЧИК**

129 **БЕТОНОСМЕСИТЕЛЬ** - передвижная или стационарная машина циклического или непрерывного действия для приготовления бетонной смеси механическим перемешиванием её составляющих

B бетоносмесител
Cs míchačka betonové směsi
D Betonmischer; Betonmischmaschine
H betonkeverő
M бетон холиур
P betoniarka; mieszalnik do betonu
R betonieră
Sh betonska mešalica
Sp hormigonera; amasadora de hormigón; mezcladora de hormigón
E concrete mixer
F bétonnière; malaxeur à béton

130 **БЕТОНОУКЛАДЧИК** [**БЕТОНОРАСПРЕДЕЛИТЕЛЬ**] - машина для приёма, распределения и укладки в конструкцию бетонной смеси при бетонных и железобетонных работах

B бетонополагач; бетоноразпределител
Cs finišer; rozdělovač betonové směsi; rozhrnovač betonové směsi
D Betondeckenfertiger; Betonstraßenfertiger; Betonverteiler
H betonterítő gép; betonelosztó
M бетон хуваарилагч
P rozścielacz betonu
R distribuitor de beton
Sh polagač betona
Sp máquina distribuidora de hormigón para pavimentos
E concrete spreader

F bétonneuse; distributeur de béton

131 **БЕЧЕВНИК** - прибрежная полоса вдоль судоходных внутренних водных путей, используемая для нужд судоходства и лесосплава

B изпользваема крайбрежна ивица

Cs potahová stezka

D Treidelpfad

H hajóvontató ut

M татуура

P ława [ścieżka] holownicza

R parte inferioară a malului

Sh -

Sp camino de sirga

E right - of - way path reserve

F bande d'emprise réserve

132 **БИБЛИОТЕКА** - культурно-просветительное и научно-вспомогательное учреждение, организующее хранение и общественное пользование произведениями печати

B библиотека

Cs veřejná knihovna

D Bibliothek

H könyvtár

M номын сан

P biblioteka

R biblioteca

Sh biblioteka

Sp biblioteca

E library

F bibliothèque

133 **БИДЕ** - напольный или консольный санитарный прибор со смесителем, душевым насадком, дающим восходящий душ, и приёмником сточных вод, предназначенный для личной гигиены

B биде

Cs bidet

D Bidet; Sitzbecken

H bidé

M бидэ

P bidet

R bideu

Sh bide

Sp bidé

E bidet

F bidet

134 **БИМОМЕНТ** - произведение моментов бипар на расстояние между плоскостями их действия

B бимомент; вторичен момент

Cs bimoment

D Bimoment

H kettősnyomaték

M бимомент

P bimoment

R bimoment

Sh bimomen(a)t

Sp bimomento

E bimoment

F bimoment

135 БИОКЛИМАТОЛОГИЯ - наука, изучающая влияние климата на органическую жизнь

B биоклиматология

Cs bioklimatologie

D Bioklimatologie

H bioklimatológia

M био уур амьсгал судлал

P bioklimatológia

R bioclimatologie

Sh bioklimatologija

Sp bioclimatologia

E bioclimatology

F bioclimatologie

136 БИОКОАГУЛЯТОР - сооружение в виде резервуара для интенсификации процесса первичной обработки сточных вод путём предварительной коагуляции загрязнений в условиях искусственной аэрации и непрерывного перемешивания сточных вод с активным илом

B биокоагулятор

Cs biokoagulátor

D Biokoagulátor; biologisches Flockungsmittel

H biokoagulátor

M биокоагулятор

P koagulator

R biocoagulator

Sh biokoagulátor

Sp floculador biológico

E biocoagulator; biological coagulator

F biocoagulant; coagulateur bactérien

137 БИОНИКА В АРХИТЕКТУРЕ - направление в архитектуре, основанное на использовании закономерностей формообразования, свойственных природе

B архитектурна бионика

Cs bionika

D architektonische Bionik

H építészeti bionika

M архитектурын бионик

P bionika architektoniczna

R bionică în arhitectură

Sh bionika u arhitekturi

Sp bionica arquitectónica

E bionics in architecture

F bionique architecturale

138 БИОФИЛЬТР [ФИЛЬТР БИОЛОГИЧЕСКИЙ] - сооружение для биологической очистки сточных вод путём фильтрации их через слой фильтрующего материала при естественной аэрации

B биофилтър; биологичен филтър

Cs biologický filtr

D Biofilter; Tropfkörper

H biológiai szűrő

M биошүүлтуур

P filtr biologiczny

R biofiltru
Sh biofilar
Sp filtro percolador
E biofilter; trickling filter
F filtre bactérien; lit bactérien; biofiltre

139 **БИОФИЛЬТР БАШЕННЫЙ** - биофильтр с большой толщиной от 8 до 16 м фильтрующего загрузочного материала

B кулов биофилтър
Cs aerofiltr
D Turmtropfkörper
H biológiai szűrőtorony
M цамхагт биошүүлтүүр
P filtr biologiczny wieżowy; złoże biologiczne pionowe
R biofiltru tum
Sh toranjski biofilar
Sp filtro percolador tipo torre
E tower biofilter
F colonne du filtre bactérien

140 **БИПАРА** - система двух равных и противоположно направленных пар сил, действующих в параллельных плоскостях скручиваемых симметричных тонкостенных профилей

B вторична двоица сили
Cs bimoment
D Wölbkraftpaar
H kettős erőpár
M бипар
P para sił gnąco - skręcających; bipara
R cuplu rezistent la torsiune
Sh bipara
Sp bipar
E bicouple (of forces)
F bipaire (de forces)

141 **БИСЕКТРИСА КРИВОЙ** - отрезок прямой, соединяющий вершину угла поворота трассы с серединой круговой кривой

B ъглополовяща [бисектриса] на крива
Cs osa oblouku
D Halbierungslinie einer Kurve
H görbe szögfelezője
M муруйн бисектрис
P dwusieczna krzywej
R bisectoare a curbei
Sh bisektrisa krive
Sp externa

E external distance (from intersection point of two successive tangents to mid - point of curve)

F distance extérieure (*entre le point d'intersection de deux tangentes successives et le point médial de la courbe*)

142 **БИТУМ** - органический вяжущий материал, состоящий из высокомолекулярных углеводородов и их неметаллических производных

B битум
Cs živice
D Bitumen
H bitumen

M битум

P bitum

R bitum

Sh bitumen

Sp betún

E bitumen *UK*; asphalt *US*

F bitume

143 **БИТУМ МЯГКИЙ** - битум с низкой температурой размягчения

B мек битум

Cs měkká živice

D Weichbitumen

H lágy bitumen

M зөөлөн битум

P asfalt miękki

R bitum moale

Sh мөки bitumen

Sp betún blando

E soft bitumen *UK*; soft asphalt *US*

F bitume mou

144 **БИТУМ ОКИСЛЕННЫЙ** *см. БИТУМ ПРОДУТЫЙ*

145 **БИТУМ ПРОДУТЫЙ [БИТУМ ОКИСЛЕННЫЙ]** - битум, получаемый окислением нефтяных остатков после перегонки нефти

B продухан [окислен] битум

Cs foukaná živice

D Oxidbitumen

H fúvatott bitumen; oxidált bitumen

M үлээгдмэл (исэлдсэн) битум; исэлдсэн ялгагдсан битум

P asfalt dmuchany [utleniony]

R bitum oxidat

Sh duvani [oksidirani] bitumen

Sp betún soplado

E oxidized bitumen *UK*

F bitume soufflé [oxydé]; bitume oxydé [soufflé]

146 **БИТУМ РАЗЖИЖЕННЫЙ** - битум, растворённый в разжижителях, напр., в нефти, мазуте, крекинг - остатках

B втчнен [разтворен] битум

Cs ředěná živice

D Weichasphaltbitumen; Ver - schnittbitumen

H olajpárlatban hígított bitumen

M шингэрүүлсэн битум

P asfalt rozrzedzony

R bitum tăiat

Sh razredeni bitumen

Sp betún fluidificado

E cut - back asphalt

F bitume fluidifié

147 **БИТУМИЗАЦИЯ ГРУНТА** - закрепление грунта нагнетанием через пробуренные скважины жидкого битума или битумных эмульсий

B битумиране на почва

Cs injektování zeminy asfaltem; bitumizace zeminy

D bituminöse Bodenstabilisierung

H talaj bitumenes kezelése

M хөрсийг битумдах
P bitumizacja gruntu
R bituminizare a pământului
Sh bituminiziranje tla
Sp bitumación del suelo
E soil bituminous grouting
F bitumage du sol

148 **БИТУМОВОЗ** - специализированный автомобиль с обогреваемой цистерной для перевозки жидких битумных материалов

B битумовоз
Cs automobil na dopravu živice
D Bitumentransportwagen
H bitumenszállító gépkocsi
M битум зөөгч машин
P samochód do asfaltu
R transportor de bitum
Sh auto-cisterna za prevoz bitumena
Sp camión cisterna de asfalto
E bitumen tank(- body) truck;
bitumen (truck) tanker
F camion - citerne à bitume

149 **БЛАГОУСТРОЙСТВО НАСЕЛЁННЫХ ПУНКТОВ** - совокупность мероприятий по созданию здоровых, удобных и культурных условий жизни населения на территории населённых мест

B благоустройство на населените места
Cs technické vybavení sídel
D Ausstattung der Siedlung
H lakóterületek infrastrukturális ellátottsága
M төв суурин газрын тохижилт
P wyposażenie terenów mieszkaniowych
R edilitate
Sh uređivanje stambenih naselja
Sp urbanización de los asentamientos humanos
E organization of public services and social amenities for populated areas
F aménagement et équipement des localités

150 **БЛЁСКОСТЬ** - свойство источников света или светящих поверхностей при неблагоприятном соотношении между их яркостью, силой света и фоном равномерной яркости влиять на снижение продуктивности различных функций глаза

B бляскавост
Cs oslnivost
D Blendung
H csillogás
M гялбалт
P połyskowość
R orbire
Sh bleštavost
Sp deslumbramiento
E glare
F éblouissement

151 **БЛОК** - 1. конструктивная совокупность функционально самостоятельных элементов, образующая функционально самостоятельное единое целое 2. строительный конструктивный элемент, представляющий собой составную часть сооружения 3. деталь грузоподъёмного

устройства в виде желобчатого колеса, ось которого закреплена в обойме

- B** блок
Cs 1. výrobní blok 2. tvárnice; blok; kvádr 3. kladka
D 1. Bauelement 2. Blockstein 3. Seilrolle; Block
H blokk; csiga
M 1. блок; хэсэг 2. гулдмай 3. дамар
P blok; křazek
R bloc
Sh 1. blok 2. blok 3. sklop
Sp 1. conjunto; unidad 2. bloque 3. motón
E 1. block 2. building [walling] block 3. block
F 1. bloc 2. bloc; aggloméré 3. poulie

152 **БЛОК АРМАТУРНО-ОПАЛУБОЧНЫЙ** - пространственный опалубочный блок с уложенной внутри арматурой

- B** армировъчно - кофражен блок
Cs blok výztuže s bedněním
D vorgefertigtes Schalungs - Bewehrungssegment
H armatúrával együttdolgozó zsaluzat; armatúra - zsaluzat blokk
M арматур - хашмалт гулдмай
P blok zbrojeniowy scalony z deskowaniem
R bloc armatură - cofraj
Sh armaturno - oplatni blok
Sp encofrado suspendido de la armadura
E formwork unit with laid reinforcement
F bloc de coffrage et d'armatures

153 **БЛОК АРМАТУРНЫЙ** - изделие из арматурных стержней в виде пространственного каркаса

- B** армировъчен блок
Cs armokoš
D Bewehrungsblock
H vasváz blokk
M арматурын блок
P zbrojenie zblokowane [zespólone]
R bloc de armatura
Sh armaturni blok
Sp sección de armadura de refuerzo prefabricada
E reinforcement cage
F cage d'armature préfabriquée

154 **БЛОК АУДИТОРНЫЙ** - объёмно-планировочный элемент высшего учебного заведения, включающий группу аудиторий с обслуживающими помещениями

- B** аудиторен блок
Cs posluchárna s příslušenstvím
D Hörsaalkomplex
H előadóterem blokkja
M хичээлийн байрны хэсэг
P blok audytorium
R bloc de săli de curs
Sh blok slušaonica
Sp bloque de salas de conferencia
E auditorium bay; auditorium block (*block of lecture halls and accessory rooms*)
F bloc d'auditorium; bloc de salles d'étude et d'amphithéâtres

156 **БЛОК ДВЕРНОЙ** - промышленный комплект заполнения дверного проёма,

состоящий из дверной коробки и навешенного дверного полотна или полотен

- B** врата (*заводско изделие*)
- Cs** dveřní blok [panel] (*včetně dveří*)
- D** Türelement; Türfertigteil
- H** ajtóblokk
- M** хаалганы блок
- P** blok drzwiowy
- R** bloc de ușă
- Sh** blok - vrata
- Sp** puerta prefabricada
- E** door and frame packaged unit
- F** assemblage de bâti et de porte

157 **БЛОК ДЕЗИНФЕКЦИОННЫЙ** - помещение ветеринарно-санитарного пропускника, оборудованное установками для дезинфекции транспортных средств и тары

- B** дезинфекционен блок
- Cs** dezinfekční oddělení
- D** Desinfektionsbereich
- H** fertőtlenítő állomás
- M** ариутгах байр
- P** komora dezynfekcyjna
- R** bloc de dezinfecție
- Sh** dezinfekcioni blok
- Sp** local de desinfección
- E** disinfection post
- F** poste de désinfection

158 **БЛОК ЖИЛЫХ СЕКЦИЙ** - жилое образование, состоящее из нескольких жилых секций

- B** секционен жилищен блок
- Cs** bytový objekt
- D** Gruppe von Wohnsektionen
- H** lakószekciókból kialakított blokk
- M** орон сууцны секцийн блок
- P** blok sekcji mieszkalnych
- R** bloc de locuințe
- Sh** blok stambenih sekcija
- Sp** bloque de módulos de vivienda
- E** apartment building consisting of several bays
- F** travée d'un immeuble d'habitation

159 **БЛОК КРУПНЫЙ** - блок 2. большого размера и массы, транспортируемый и укладываемый в конструкцию с помощью подъёмно-транспортных машин

- B** едър блок
- Cs** blokorpanel; blok
- D** Großblock
- H** nagy blokk
- M** том гулдмай
- P** blok wielki
- R** bloc mare
- Sh** křupni blok
- Sp** bloque de grandes dimensiones
- E** large - size block
- F** aggloméré massif

160 **БЛОК МЕЛКИЙ** - блок 2., размеры и масса которого позволяют укладывать его в

конструкцию вручную

- B** дребен блок
- Cs** tvárnice; kvádr
- D** Kleinblock
- H** kis blokk
- M** жижиг гулдмай
- P** blok małowymiaryowy
- R** bloc mic
- Sh** mali blok
- Sp** bloque pequeño
- E** small - size block
- F** aggloméré léger

161 **БЛОК ОБЪЁМНЫЙ** - конструктивный монтажный элемент, представляющий собой часть объёма строящегося здания

- B** обемен блок
- Cs** prostorový dílec
- D** Raumzelle
- H** térelem
- M** эзлэхүүнт гулдмай
- P** blok przestrzenny
- R** element spațial
- Sh** prostorní blok
- Sp** célula tridimensional
- E** three - dimensional block [module]
- F** bloc - cellule

162 **БЛОК ОБЪЁМНЫЙ ЗАМКНУТЫЙ** - объёмный блок, образованный шестью панелями - нижней, боковыми и верхней

- B** затворен обемен блок
- Cs** uzavřený prostorový dílec
- D** geschlossene Raumzelle
- H** zárt térelem
- M** өрөө блок
- P** blok przestrzenny zamknięty
- R** element spațial închis
- Sh** prostorní zatvoreni blok
- Sp** célula tridimensional cerrada
- E** box - shaped module; closed space module
- F** bloc - cellule clos

163 **БЛОК ОБЪЁМНЫЙ ЛИНЗОВЫЙ** - объёмный блок, составленный из двух оболочек в виде шаровых сегментов, сомкнутых своими основаниями

- B** лещовиден обемен блок
- Cs** prostorový dílec čočkového tvaru
- D** linsenförmige Raumzelle
- H** lencsealakú térelem
- M** эзэлхүүнт гүдгэр гулдмай
- P** blok przestrzenny soczewkowy
- R** element spațial lenticular
- Sh** prostorní sočivasti blok
- Sp** célula tridimensional esférica; célula esférica
- E** lens - shaped three - dimensional block
- F** bloc - cellule en forme de entille

164 **БЛОК ОБЪЁМНЫЙ САНИТАРНО-КУХОННЫЙ** - объёмный блок, в котором

размещены кухня и санитарный узел квартиры

- B** санитарно-кухненски обемен блок
- Cs** prostorový dílec s kuchyní a bytovým jádrem
- D** Küche - Bad - Zelle
- H** vizes térelem
- M** галзуух ариун цэврийн өрөө нэгдсэн блок
- P** blok przestrzenny sanitarno-kuchenny
- R** element spațial sanitar - bucătărie
- Sh** prostorní sanitarno - kuhinjski blok
- Sp** célula tridimensional con panel técnico
- E** kitchen - sanitary building block module
- F** bloc d'eau et de la cuisine

165 **БЛОК ОБЪЁМНЫЙ САНИТАРНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ** - объёмный блок с

установленным в нём оборудованием санитарного узла

- B** санитарно - технически обемен блок
- Cs** bytové jádro
- D** Sanitärzelle
- H** vizes térelem
- M** сантехникийн; эзэлхүүнт блок
- P** blok przestrzenny sanitarno - techniczny
- R** element spațial tehnic - sanitar
- Sh** prostorní sanitarno - tehnički blok
- Sp** célula tridimensional técnico - sanitaria
- E** sanitary building block module
- F** bloc - cellule sanitaire et technique

166 **БЛОК ОКОННЫЙ** - индустриальный комплект заполнения оконного проёма, состоящий из оконной коробки и остеклённых оконных переплётов

- B** прозорец (*заводско изделие*)
- Cs** okenní blok [panel] (*včetně okna*)
- D** Fensterelement
- H** ablakblokk
- M** цонхны гулдмай
- P** blok okienny
- R** bloc de fereastră
- Sh** prozorska kutija
- Sp** bloque - ventana
- E** window unit
- F** bloc - fenêtre

170 **БЛОК САНИТАРНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ** - сборный элемент, состоящий из санитарно-технического узла заводского изготовления и заранее смонтированных санитарных приборов

- B** санитарно - технически блок
- Cs** bytové jádro
- D** Sanitärraumzelle
- H** épületgépészeti térelem
- M** сантехникийн блок
- P** blok sanitarno - techniczny
- R** bloc tehnic - sanitar
- Sh** sanitarno - tehnički blok
- Sp** panel técnico - sanitario
- E** standard sanitary unit; WC - bathroom unit
- F** bloc sanitaire préfabriqué; bloc - eau

171 **БЛОК СТЕНОВОЙ** - блок 2., предназначенный для возведения стен здания

B стenen блок

Cs kvádr; zdicí tvárnice; stěnový [zdicí] blok; stěnový blokopanel

D Wandelement

H falazó blokk

M ханын гулдмай

P blok ścienny

R bloc de zidărie

Sh zidni blok

Sp bloque para muros

E wall(ing) block

F aggloméré mural; bloc mural

172 **БЛОК СТЕНОВОЙ ДЫМОВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ** - крупный стеновой блок 2. с

внутренними газоходами и вентиляционными каналами

B коминно - вентиляционен стenen блок

Cs komínový blok

D Wandelement mit Luftabzug

H kéményblokk

M утаа салхивчийн сувагтай ханын гулдмай

P blok ścienny wentylacyjnydymowy

R bloc de coș de fum

Sh dimno - ventilacioni zidni blok

Sp bloque con conducto de humos

E flue wall(ing) block

F bloc mural avec conduits d'air et de fumée

173 **БЛОК УКРУПНЁННЫЙ** - блок 1., собираемый на стройплощадке из элементов

заводского изготовления и после сборки устанавливаемый в проектное положение

B уедрен блок

Cs montážní díl

D Großblock

H nagy elem

M томсгосон гулдмай

P blok powiększony

R bloc comasat

Sh ukрупnjeni blok

Sp panel de bloques; bloque de elementos preensamblados

E enlarged block

F bloc élargi

174 **БЛОК ФУНДАМЕНТНЫЙ** - крупный бетонный блок 2., предназначенный для

возведения сборных фундаментов

B фундаменте блок

Cs základový blok

D Fundamentblock

H blokkalap

M суурийн гулдмай

P fundamenty zblokowane [zespolone]

R bloc de fundație

Sh temeljni blok

Sp bloque de cimentación

E foundation block

F bloc de fondation

175 БЛОК-БАШМАК ФУНДАМЕНТНЫЙ - бетонный блок 2. отдельного фундамента, служащий для установки и закрепления колонн

B стьпка на фундамент (*заводско изделие*)

Cs základová patka

D Fundamentfuß

H alapzati tömb

M суурийн ул гулдмай

P stopa fundamentowa monolityczna

R bloc de bază de fundație

Sh temeljna blok - papuča

Sp dado de cimentación

E precast foundation block

F bloc de fondation

176 БЛОК-ВСТАВКА - часть здания, выполненная из унифицированных конструкций и соединяющая под разными углами в плане типовые секции или типовые дома

B блок - вложка

Cs spojovací krček

D Verbinderblock

H betétblokk; kiegészítő blokk

M оруулга блок

P blok - wstawka

R bloc de legătură

Sh vezni blok

Sp bloque compositivo de unión de módulos funcionales tipos

E *non - standard part [bay] of building which is used to connect typical [standard] bays*

F *travée dun edifice non standardisée*

177 БЛОК-КОЛПАК ОБЪЁМНЫЙ - объёмный блок, имеющий только боковые и верхнюю панели

B обемен блок - калпак

Cs stěnový prostorový dílec

D Raumzelle in Glockenform

H zárófedél térelem

M эзлэхүүнт; таг блок

P blok przestrzenny «klosz»

R element spatial clopot

Sh prostorní blok u oblíku poklopca

Sp celula tridimensional sin piso; célula tipo «campana»

E box - shaped module open on bottom

F bloc - cellule sans plancher

178 БЛОК-ПЕРЕМЫЧКА - крупный стеновой блок, предназначенный для перекрытия проёма

B надотворен блок

Cs nadokenní blok

D Sturzelement

H áthidaló elem

M ялуу гулдмай

P blok łącznik poprzeczny; nadproże zblokowane

R buiandrug

Sh blok - nadvlaka

Sp bloque para tabiques

E lintel block

F linteau préfabriqué

179 БЛОК-ПОДУШКА ФУНДАМЕНТНЫЙ - фундаментный блок 2., укладываемый непосредственно на грунтовое основание

- B** подложен блок на фундамент
- Cs** monolitický spodní stupeň montovaného základu
- D** Fundamentunterbetonfertigteil
- H** alapzati tömb
- M** суурийн дэр гулдмай
- P** poduszka fundamentowa
- R** bloc - talpă de fundație
- Sh** temeljni blok - jastuk
- Sp** base (de cimentación)
- E** foundation pad
- F** semelle de fondation préfabriquée

180 БЛОК-СЕКЦИЯ - объёмно-пространственный элемент здания, независимый в функциональном отношении, который может использоваться как в сочетании с другими элементами здания, так и самостоятельно

- B** блок - секция; односекционный блок
- Cs** sekce stavebního objektu
- D** Sektionsbauelement
- H** szekcióblokk
- M** блок - секц
- P** sekcja blokowa
- R** tronson de clădire (de locuit)
- Sh** blok - sekcija
- Sp** sección - bloque; bloque sección
- E** bay
- F** travée

181 БЛОК-СЕКЦИЯ ЖИЛОГО ЗДАНИЯ см. **СЕКЦИЯ ЖИЛОГО ЗДАНИЯ**

182 БЛОК-СТАКАН ОБЪЁМНЫЙ - объёмный блок, имеющий только нижнюю и боковые панели

- B** обемен блок - чаша
- Cs** stěnový prostorový dílec se dnem
- D** oben offene Raumzelle
- H** kehely alakú térelem
- M** эзлэхүүнт; аяган блок
- P** blok przestrzenny szklankowy
- R** element spațial pahar
- Sh** prostorní blok u oblíku čase
- Sp** célula tridimensional sin techo; célula tipo «vaso»
- E** box - shaped module open on top
- F** bloc - cellule sans plafond

183 БЛОК-ТРУБА ОБЪЁМНЫЙ - объёмный блок с нижней, двумя боковыми и верхней панелями

- B** обемен блок - трьба
- Cs** prostorový dílec
- D** Raumzelle in Röhrenform
- H** csóalaku térelem
- M** эзлэхүүнт; яндан блок
- P** blok przestrzenny rurowy
- R** element spatial tubular
- Sh** prostorní blok u oblíku cevi
- Sp** célula tridimensional tipo «tubo»

E box - shaped module open on two sides

F bloc - cellule en «tuyau»

184 БЛОКОВОЗ - специализированное прицепное транспортное средство для перевозки объёмных блоков

B блоковоз

Cs transportní vůz na dopravu prostorových dílců

D Raumzellentieflader

H blokkszállító gépkocsi

M гулдмай зөөгч машин

P samochód do transportu bloków budowlanych

R transportor de blocuri

Sh poluprikolica za prevoz bloková

Sp zorra para el transporte de células tridimensionales

E semi - trailer for transportation of apartment modules

F semi - remorque pour le transport des gros composants constructifs

185 БЛОКОУКЛАДЧИК [ТЮБИНГОУКЛАДЧИК] - передвижная установка для монтажа сборной обделки подземных горных выработок из железобетонных элементов - блоков или тубингов

B тубингополагач

Cs ukladač bloků; ukladač tu - binků

D Tunnelauskleidungsmaschine; Tubbingverlegemaschine

H vasbetontübbing - elhelyező gép; tübbingfektető gép

M гулдмай угсрагч машин

P układarka bloków obudowy tunelu; urządzenie do montażu tubingów

R utilaj de pozat boltari; mon - tator de boltari

Sh polagač bloková [tjubinga]

Sp aparato de montaje de revestimiento de túneles

E tubbing placer (*machine for mounting or positioning tunnel tubbing or lining*)

F poseur du cuvelage à segments

186 БОЙ СТЕКОЛЬНЫЙ - стекольные отходы от производства и использования стеклянных изделий, применяемые в качестве добавки к стекольной шихте

B стьклен трошляк

Cs skleněná drť

D Scherben; Glasbruch

H üvegtörmelék

M шилний хаягдал

P stłuczka szklana

R cioburi de sticlă

Sh stakleni krš

Sp calcin; fragmento de vidrios para iniciar la fusión

E cullet

F calcin; déchets de verre

187 БОЙЛЕР - трубчатый теплообменник, используемый для подогрева воды паром или горячей водой

B бойлер

Cs bojler

D Boiler; Heißwasserspeicher

H boiler; vízmelegítő

M ус халаагуур; бойлер

P bojler

R boiler

Sh bojler
Sp precalentador tubular de agua
E boiler; water heater
F bouilleur; chauffe-eau

188 **БОК ВЫРАБОТКИ** - поверхность горных пород, ограничивающая горную выработку сбоку

B долнище на минен изкоп
Cs bok důlního díla; bok výrubu
D Stoß; Streckenstoß
H vágat oldalai
M малталтын бөөр
P ocios wyrobiska
R perete de galerie minieră
Sh bok jamskog hodnika
Sp hastial
E gallery wall; side of excavation
F paroi de galerie

189 **БОКС БОЛЬНИЧНЫЙ** - больничная палата для изолированного пребывания больных, оборудованная отдельным входом и санузлом

B изолирана болнична стая
Cs izolační pokoj
D Krankenbox; Isolierzimmer
H egyszemélyes kórházi betegszoba; elkülönítő szoba
M эмнэлгийн тусгаарлах өрөө
P izolotka chorych
R rezervă de spital
Sh bolnički boks
Sp cubículo de hospital
E ward cubicle
F box d'hôpital

190 **БОКС СМОТРОВОЙ** - группа помещений в составе приёмного покоя, предназначенная для осмотра поступающих больных

B болнично помещение за преглеждане
Cs vyšetřovna příjímacího oddělení nemocnice
D Untersuchungsbox
H vizsgáló helyiség
M эмнэлгийн хүлээн авах тасаг
P gabinet do badań lekarskich
R boxă de vizitare
Sh boks za pregled pacijenata
Sp cubículo de examen médico; cubículo de reconocimiento médico
E medical examination box
F salle d'examen medical

191 **БОЛТ** - крепёжная деталь, обычно в виде цилиндрического стержня с головкой, снабжённого на части длины резьбой, на которую навинчивается крепёжная гайка

B болт
Cs svorník; šroub
D Bolzen; Schraube
H csavar
M эрэг; болт
P śruba
R şurub

Sh zavrtanj
Sp perno
E bolt; screw
F boulon

192 **БОЛТ АВАРИЙНЫЙ** - болт, скрепляющий элементы врубки в деревянных конструкциях на случай аварийного скалывания упоров

B авариен болт
Cs styčnickový svorník
D Hilfsbolzen
H biztosító csavar
M ослын болт
P śruba awaryjna
R şurub de siguranță
Sh zavrtanj - osigurač
Sp perno de seguridad
E safety bolt
F boulon de sécurité

193 **БОЛТ АНКЕРНЫЙ** - болт, служащий для крепления металлических стоек и колонн к бетонным фундаментам

B анкерен [закотвящ] болт
Cs kotevní šroub
D Ankerbolzen; Ankerschraube
H horgonycsavar
M анкерын болт
P śruba kotwowa
R bulon de scelment
Sh ankerni zavrtanj
Sp perno de anclaje
E anchor [foundation] bolt
F boulon d'ancrage; boulon de fondation; boulon de scellement

194 **БОЛТ МОНТАЖНЫЙ** - болт, применяемый в процессе монтажа конструкций и оборудования для временной фиксации элементов монтажного соединения

B монтажен болт
Cs montážní svorník [šroub]
D Montageschraube
H szerelőcsavar
M угсралтын болт
P śruba montażowa
R bulon de montaj
Sh montážní zavrtanj
Sp perno de montaje
E erection bolt
F boulon d'assemblage

195 **БОЛТ СТЯЖНОЙ** - болт, используемый для плотного стягивания элементов соединений строительных конструкций

B стегателен болт
Cs svorník
D Spannbolzen; Spannschraube
H feszítőcsavar
M татуургын болт
P śruba ściągająca
R şurub de strângere

Sh stezni zavrtanj
Sp perno de apriete
E clamping bolt
F boulon de serrage

197 **БОЛЬВЕРК** - подпорная стенка из шпунтовых свай или ребристых железобетонных панелей, поддерживающая земляную массу крутого берега

B подпорна стена
Cs operna zed'
D Bollwerk
H partfal
M тулгуур хана
P ścianka bulwarowa
R zid de căptușeală
Sh bolverk
Sp muro de contención autoestable
E retaining wall of small thickness
F mur de soutènement de faible épaisseur

198 **БОЛЬНИЦА** - комплекс зданий лечебного учреждения, предназначенного для всестороннего стационарного лечения

B болница
Cs nemocnice
D Krankenhaus
H kórház
M эмнэлэг
P szpital
R spital
Sh bolnica
Sp hospital
E hospital
F hôpital

199 **БОЛЬНИЦА КЛИНИЧЕСКАЯ** - городская больница, на базе которой организована клиника

B клинична болница
Cs klinická nemocnice
D Klinik
H klinika
M клиник эмнэлэг
P szpital kliniczny
R spital clinic
Sh klinická bolnica
Sp hospital clínico
E clinic(s)
F clinique

200 **БОН** - плавучий причал для мелких судов или плавучее ограждение из связанных между собой понтонов, поплавков или брёвен

B плаваца предпазна преграда
Cs plovoucí ohrazení
D Schwimmsperre
H úszózár
M хөвмөл хориг
P przegroda pływająca
R estacada

Sh pokretna brana
Sp barrera notante
E floating boom
F barrière flottante

201 **БОРДЮР** - конструктивно оформленная бортовыми камнями или плитами полоса или кромка, отделяющая проезжую часть дорог и улиц от тротуаров, площадок, остановок, островков безопасности

B бордюр
Cs obraba; krajník
D Bordkante; Bord; Bandstein
H szegély
M замын хашлага
P krawężnik; obrzeże
R bordură; zidărie ornamentală
Sh bordura; ivičnjak
Sp bordillo
E curb; kerb
F bordure; pierre de bordure

202 **БОРОВ** - газоход для отвода газов из топочных устройств и печей в дымовую трубу

B фукс
Cs kouřovod; kouřový kanál; sopouch
D Fuchs; Abgaszug
H rókatorok
M хүхээ; хөндлөн яндан
P czopuch
R canal de fum orizontal
Sh dimovodni kanal
Sp canal horizontal de humos
E breech
F carneau

203 **БОРТОЧАСТКА** - бортовые элементы, устанавливаемые на поддоны или плиту стенда для формовки сборных бетонных или железобетонных изделий

B кофражна форма (*без дъно*)
Cs obvodové bednění; obedňovací věnec
D Vertikalwandschalung; Seitenschalung
H sablonoldalfal
M захын хэв
P forma obrzeżna [konturowa]
R utilaj de bord
Sh kalup za betonske proizvode
Sp molde de hormigón sin fondo
E edge forms
F bords des moules (*ensemble de bords formant des moules*)

204 **БОЧКА** - 1. форма покрытия в виде полуцилиндра киле - видного сечения 2. ёмкость для жидких или сыпучих материалов

B 1. бѣчвообразна форма на дървен покрыв, наподобяващ в разрез луковица на църковно кубе 2. бѣчва
Cs 1. střecha «oslí hřbet» 2. sud
D 1. Dachpfanne 2. Faß; Tonne
H 1. dangaboltozat 2. hordo
M боошиг маягийн дээвэр
P 1. sklepienie beczułkowe 2. beczka

R 1. butoi 2. poloboc

Sh 1. *oblik kr o va* 2. bačva; bure

Sp 1. bóveda de cañón aquillado 2. barril

E 1. botchka (*ogee vault*) 2. barrel

F 1. botchka (*type de voûte en accolade*) 2. tonneau

205 **БРАНДМАУЭР** - несгораемая, преимущественно глухая, капитальная стена, разделяющая здание на отсеки для предотвращения распространения пожара

B пожарозащитна стена; брандмауер

Cs požární stěna

D Brandmauer

H tűzfal

M брандмауэр; гал тусгаарлагч хана

P mur ogniowy

R zid antifoc

Sh protivpožarni zid

Sp muro cortafuegos

E fire wall

F mur coupe-feu; cloison pare-feu

206 **БРЕВНО** - круглый лесоматериал диаметром в верхнем отрубе более 14 см и длиной не менее 3 м

B обла греда; трупи

Cs kláda; kuláč; kmen

D Rundholz; Balken

H fagerenda; rönk

M гуалин

P bierwiono

R lemn rotund; bilă

Sh oblovina; trupac

Sp madero

E log

F bille; grume

207 **БРЕВНОСПУСК** - лоток с большим уклоном, расположенный в теле плотины и предназначенный для пропуска брёвен

B улей за спускане на трупи

Cs propust pro kmeny; břevnová propust

D Floßrinne; Floßgasse

H rönksúszda

M гуалин буулгах ховил

P kanał do zrzutu drewna

R scoc; jgheab de flotare a buştenilor

Sh splavarenje

Sp canal de flotación

E logway; log chute

F passe de flottage

208 **БРЕМСБЕРГ** - 1. наклонная подземная горная выработка, предназначенная для спуска грузов с вышележащего на нижележащий горизонт при помощи механических устройств 2. устройство для спуска грузов по наклонной плоскости

B наклонен релсов транспортёр; бремсберг

Cs svážná

D Bremsberg

H sikló

M бремсберг

P pochylnia
R plan înclinat
Sh bremsberg
Sp plano inclinado automotor; galería con tracción mecánica
E incline; gravity plane
F descenderle; plan incliné

209 БРИГАДА КОМПЛЕКСНАЯ - бригада, в состав которой входят рабочие различных специальностей, выполняющие комплекс взаимосвязанных видов работ по общему наряду

V комплексна бригада
Cs komplexní četa [brigáda]
D Komplexbrigade
H komplex brigád
M нэгдсэн бригад
P brygada kompleksowa
R brigada complexă
Sh kompleksna brigada
Sp brigada de construcción general; brigada de construcción interoficios
E multiple-skill team
F équipe mixte

210 БРИГАДА КОНЕЧНОЙ ПРОДУКЦИИ - комплексная бригада, выполняющая строительные работы, технологически связанные между собой и оплачиваемые по конечным результатам труда за объект, изделие или этап работ

V бригада за крайна продукция
Cs brigada dokončovacích prací
D Brigade der Finalproduktion
H végtermékbrigád; egyösszegű utalványra dolgozó brigád
M эцсийн бүтээгдэхүүний бригад
P brygada kompleksowego wykonawstwa
R brigada de finisare
Sh brigada za završne radové
Sp brigada de trabajo por ajuste

E final product (working) team (*where workmen get wages estimated per unit of final product performed*)

F équipe (de travail) à produit final

211 БРИГАДА СПЕЦИАЛИЗИРОВАННАЯ - бригада, выполняющая работы одного вида

V специализирана бригада
Cs specializovaná četa [brigáda]
D Spezialbrigade
H szakosított brigád
M төрөлжсөн бригад
P brygada specjalizowana
R brigadă specializată
Sh specijalizovana brigada
Sp brigada especializada
E workers' team (*of one trade*)
F équipe spécialisée

212 БРИЗАНТНОСТЬ - способность взрывчатого вещества производить при взрыве местное измельчение и дробление твёрдой среды, соприкасающейся с зарядом

V бризантност
Cs brizance
D Brisanz; Zerreiβwirkung

H robbanékonyság
M бутлах чадвар
P kruszność
R brizantă
Sh brizantnost; razornost
Sp efecto rompedor; potencia rompedora
E brisance; shattering effect
F brisance

213 **БРИССОЛЬ** - постоянное солнцезащитное устройство в виде решётчатого козырька, устанавливаемого над проёмами с внешней стороны здания

B слънцезащитник
Cs slunolam
D Lichtschutz; Lichtschutzwand
H napvédőfal
M нарнаас хамгаалагч саравч
P brisol; łamacz światła
R parasolar
Sh brisolej
Sp cortasol; parasol; quitasol; brisoleil
E brise - soleil; sun screen
F brise - soleil

214 **БРОВКА ДОРОГИ** - линия пересечения обочины с откосом насыпи земляного полотна или внутренним откосом кювета при устройстве земляного полотна в выемке

B ръб на пътна канавка
Cs hrana silniční koruny
D Straßenrand; Böschungskante
H útpadkáéi
M замын ирмэг
P krawędź drogi
R margine a drumului
Sh ivica veštačkog profila
Sp borde de la via
E edge of embankment
F crête de la plate - forme

215 **БРУС** - 1. см. **СТЕРЖЕНЬ** 2. пиломатериал шириной и толщиной более 100 мм

B 1. прът 2. четвъртита къса греда
Cs 1. hranol; trám 2. -
D Balken; Bohle; Leiste
H rúd
M дүнз
P dyl; belka
R bară; grindă
Sh 1. štap 2. gredica
Sp barra
E 1. squared timber; squaresawn timber 2. bar
F 1. bois carré 2. barre

218 **БРУС КОНЬКОВЫЙ** - брус 2., являющийся опорой для верхних концов стропильных ног скатной крыши

B билна столица
Cs hřebenová vaznice
D Firstbalken
H gerincszelemen

M оройн дүнз
P dyl kalenicowy; płytew kalenicowa
R grindă de coamă
Sh slemenjača gredica
Sp correa de cumbreira; viga de cumbreira
E ridge beam
F faitage

219 **БРУС ПОДСТРОПИЛЬНЫЙ** см. МАУЭРЛАТ

220 **БРУС ПОДФЕРМЕННЫЙ** - подкладка под опорным узлом деревянной треугольной фермы, усиливающая ослабленное лобовой врубкой сечение нижнего пояса

B подфермена греда
Cs podložka; podkładek; bačkora
D Rähm
H farácsos tartó erősítő talpgerendája
M татангын тулгуурын дүнз
P podkładka wzmacniająca kratownicy
R grindă de reazem a fermei
Sh gredica - podvlaka
Sp barra de apoyo de la cercha
E truss - bearing plate [beam]
F barre d'appui d'une ferme; lambourde

221 **БРУС ТЕПЛОВОЙ** - брус 2., укладываемый по внутреннему периметру ленточного фундамента деревянных зданий с целью предотвращения выхолаживания подполья

B теплоизоляционна греда
Cs podpodlahový izolační trám
D Wärmedämmbalken
H hőszigetelő fagerenda
M дулаалга дүнз
P dyl ocieplajacy
R grindă de protecție termică
Sh toplotna gredica
Sp viga de madera termoaislante de piso

E thermal insulating timber

F madrier horizontal calorifuge (*assurant la protection contre le froid le sous - sol des immeubles en bois*)

222 **БРУСОК ЧЕРЕПНОЙ** - брусочек, прибиваемый к боковой грани деревянной балки из бруса 2. для опирания на него щитов перекрытия

B летва към дървена подова греда
Cs operna lat
D Hirnholzplatte
H fa fődémgerenda arjához erősített válldeszka
M чихэвч дүнзэнцэр
P listwa przystropowa
R șipcă pentru țiglă
Sh gredica - bočnica
Sp taujel
E ledger strip
F tasseau cloué à la solive de plancher

223 **БРУТАЛИЗМ** - творческая концепция западной архитектуры, возникшая в Англии в 50-х гг. XX века, отмеченная стремлением к укрупнённым массивным формам, к эстетизации ощущению тяжести и материальности архитектурных объёмов, использованию обнажённых

элементов конструкций и нарочито грубых фактур, напр., необработанный бетон, грубооколотый камень и т.д.

V брутализм

Cs brutalismus

D Brutalismus

H brutalizmus

M брутализм

P brutalizm

R brutalism

Sh brutalizam

Sp brutalismo

E brutalism

F brutalisme

224 БУГЕЛЬ СВАЙНЫЙ - стальное кольцо, надеваемое на верхний конец деревянной сваи для предохранения её от разрушения при забивке

V гривна на пилот

Cs zděř piloty

D Rammhaube

H cölöpfejvédő gyűrű

M гадасны хүзүүвч

P okucie ochronne; pierścień ochronny

R brățară metalică

Sh prstenasti stremen šipa

Sp zuncho de pilote

E pile hoop; drive band

F collier; anneau; frette

225 БУГОР ПУЧЕНИЯ - небольшое возвышение, возникающее при промерзании сильно увлажнённых горных пород

V възвишение [издатина] от набъбване

Cs ledový hydrolakolit

D Quellhügel

H duzzadási bucka

M овойсон дов

P wysadzina; przełom

R mamelon

Sh humka, nabubřela od mraza

Sp levantamiento del terreno por congelación

E swell (bump)

F bosse de gonflement

226 БУЙ - плавучий знак, закрепляемый на месте для навигационного ограждения

V шамандура

Cs boje

D Boje

H bója

M хөвөгч; өнгөт тэмдэг

P pławka; boja

R geamandură (cu suprastructură)

Sh plovák; plutača

Sp boya

E buoy

F flotteur; balise flottante; bouée

227 БУЛЬВАР - широкая озеленённая полоса вдоль улицы, включающая одну или

несколько аллей - дорожек для пешеходов

- B** бульвард
- Cs** pás zeleně uprostřed ulice
- D** Boulevard
- H** fasor
- M** цэцэрлэгт гудамж
- P** bulwar
- R** bulevard
- Sh** bulevar
- Sp** bulevar
- E** boulevard; parkway
- F** boulevard

228 **БУЛЬДОЗЕР** - 1. самоходная землеройно-транспортная машина с навесным оборудованием в виде управляемого отвала, предназначенная для послойного срезания грунта и перемещения его на небольшие расстояния 2. съёмное оборудование, монтируемое на тракторе или тягаче

- B** бульдозер
- Cs** buldozer; shrnovač
- D** Bulldozer; Planierraupe
- H** földtológép
- M** бульдозер
- P** szycharka
- R** buldozer
- Sh** samohodni bager; buldozer
- Sp** topadora; bulldozer
- E** bulldozer; dozer
- F** bulldozer

230 **БУМОПЛАСТИКИ** - слоистые пластические массы в виде листов, получаемые горячим прессованием бумаг специальных сортов, пропитанных синтетическими смолами

- B** хартиепластици
- Cs** melaminový laminát; tvrzený papír; umakart
- D** Schichtpreßstoff; Hartpapier
- H** műanyaggal erősített papír
- M** хуванцар цаас
- P** laminaty papierowe
- R** hîrtie impregnată cu rășini
- Sh** plastični materijali na bazi papira
- Sp** plástico con soporte de papel
- E** paper - based laminate
- F** stratifiés en papier imprégné de résine

231 **БУНА** см. ПОЛУЗАПРУДА

232 **БУНКЕР** - ёмкость для хранения, транспортировки и загрузки сыпучих и кусковых материалов

- B** бункер
- Cs** zásobník
- D** Bunker
- H** siló; bunker
- M** бункер
- P** zasobnik
- R** buncăr
- Sh** bunker
- Sp** tolva

E bin; bunker; hopper

F trémie

233 БУРЕНИЕ - образование горной выработки цилиндрической формы, шпура, скважины или шахтного ствола путём последовательного разрушения поверхности забоя и извлечения продуктов разрушения с помощью специального бурового оборудования

B пробиване; сондиране

Cs vrtání

D Bohren

H fúrás

M өрөмдлөг

P wiercenie

R foraj

Sh bušenje zemljišta

Sp perforación

E boring; drilling

F forage; sondage

234 БУРЕНИЕ ВЗРЫВНОЕ - бурение, выполняемое взрывами зарядов взрывчатых веществ, подаваемых в забой 2. по специальным трубам в виде ампул или струи взрывчатых веществ на основе жидкого кислорода

B взрывно пробиване

Cs hloubení trhaním

D Sprengbohren

H robbantófúrás

M тэсэлгээт өрөмдлөг

P wiercenie strzałowe

R forare prin explozie

Sh eksplozivno bušenje zemljišta

Sp perforación por voladura

E blast boring

F forage à l'explosif

235 БУРЕНИЕ ВРАЩАТЕЛЬНОЕ - механическое бурение, при котором порода разрушается за счёт скалывания и измельчения её вращающимся буровым инструментом

B въртеливо пробиване

Cs točivé vrtání

D Rotationsbohren; Drehbohren

H rotary - fúrás

M эргэлтэт өрөмдлөг

P wiercenie obrotowe

R foraj rotativ

Sh rotaciono bušenje zemljišta

Sp perforación por rotación

E rotary boring

F forage par rotation

236 БУРЕНИЕ ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ - бурение струёй воды, подаваемой в забой 2. под большим давлением

B хидравлично пробиване

Cs vrtání tlakovou vodou

D hydraulisches Bohren

H vízsugaras fúrás

M усан даралтын өрөмдлөг

P wiercenie hydromechaniczne

R foraj hidraulic

Sh hidrauličko bušenje zemljišta
Sp perforación con lanza hidráulica; perforación con chorro de agua a alta presión
E hydraulic drilling
F forage hydraulique

237 **БУРЕНИЕ МЕХАНИЧЕСКОЕ** - бурение с помощью бурового инструмента, непосредственно воздействующего на забой

B механично пробиване
Cs strojní vrtání
D Maschinenbohren
H gépesített fúrás
M механик өрөмдлөг
P wiercenie mechaniczne
R foraj mecanic
Sh mehaničko bušenje zemljišta
Sp perforación mecanica
E mechanical drilling
F forage mécanique

238 **БУРЕНИЕ ТЕРМИЧЕСКОЕ [ПРОЖИГАНИЕ СКВАЖИНЫ]** - бурение высокотемпературной газовой струёй, подаваемой в забой 2. со сверхзвуковой скоростью

B топлинно пробиване; пробиване с високотемпературна газова струя
Cs termické vrtání
D thermisches Bohren; Brennbohren; Durchbrennen eines Bohrloches
H lángszórós fúrás; termikus fúrás
M халуун өрөмдлөг
P wiercenie termiczne; przepalenie skały
R foraj termie
Sh termicko bušenje zemljišta; propaljivanje bušotine
Sp perforación por fusión; perforación térmica; perforación pirotécnica
E drilling by flame; thermal drilling; flame - drilling
F forage thermique

239 **БУРЕНИЕ УДАРНО-ВРАЩАТЕЛЬНОЕ** - механическое бурение, при котором порода разрушается за счёт комбинированного ударного и скалывающего воздействия пневмоударника, находящегося непосредственно в забое 2. и наносящего удары по вращающейся буровой коронке

B ударно - вьртеливо пробиване
Cs nárazové [příklepové] točivé vrtání
D Drehschlagbohren
H ütő-rotary fúrás
M цохилтот-эргэлтэт өрөмдлөг
P wiercenie udarowo - obrotowe
R foraj rotopercutant
Sh udarno-rotaciono bušenje zemljišta
Sp perforación rotopercutiente
E percussion-rotary drilling
F forage rotatif à percussion

240 **БУРЕНИЕ УДАРНОЕ** - механическое бурение, при котором порода в забое 2. разрушается за счёт периодических ударов бурового инструмента, совершающего возвратно-поступательное движение или с помощью пневмоударника (*пневмоударное бурение*)

B ударно пробиване
Cs nárazové vrtání
D Schlagbohren
H ütőfúrás

M цохилтот өрөмдлөг
P wiercenie udarowe
R foraj percutant
Sh udarno bušenje zemljišta
Sp perforación por percusión
E percussion drilling
F forage par percussion

242 **БУФЕТ** - планировочно выделенное место для торговли готовой, в основном, холодной пищей

B буюфет
Cs bufet
D Büfett
H büfé
M буюфет
P bufet
R bufet
Sh bife
Sp cantina
E refreshment room; canteen
F buffet; cantine

243 **БУХТА КАБЕЛЯ** - кабель, уложенный в кольцеобразный моток или намотанный на барабан для удобства его транспортировки

B кабелен кангал
Cs kabelový buben
D Kabelrolle
H kábelkötég
M дамартай кабель
P krag kabla
R buclă de cablu
Sh kalem kabla
Sp bobina de cable; rollo de cable
E coil of cable; coil of wire
F glène; botte de câble

244 **БУЧАРДА** - ручной инструмент или ручная машина для декоративной обработки каменных, бетонных и штукатурных поверхностей с помощью специальной насадки

B бучарден чук
Cs strojní pemrlice
D Stockhammer
H kőfaragó légkalapács
M барзайлгагч алх
P karbownik; groszkownik
R buciardă
Sh *pribor za ohradu kamena i betona*
Sp cucarda; bujarda
E bush hammer
F boucharde; marteau à boucharder

246 **БЫК [ОПОРА МОСТА ПРОМЕЖУТОЧНАЯ]** - опора моста, воспринимающая нагрузку от двух пролётных строений и имеющая обтекаемую в плане форму и водорез или ледорез со стороны верховой части водотока

B мостова междина основа
Cs mezilehlá podpěra mostu; mezilehlá mostní podpěra
D Pfeiler; Brückenzwischenpfeiler

H közbenső hídpillér
M аргил багана; гүүрийн завсрын тулгуур
P filar; podpora mostu pośrednia
R pilă (de pod)
Sh medustub; srednji oslonac mosta
Sp pila; macho
E (bridge) pier; intermediate bridge pier
F pile; pile intermédiaire de pont

247 **БЫСТРОТОК** - гидротехническое сооружение в виде открытого канала или лотка для перевода воды из верхнего участка водовода или водоёма в нижний (с *большими скоростями*) без отрыва потока от контура сооружения

B бързоток
Cs skluz
D Schußrinne
H surrantó
M түргэн урсгал
P bystrotok; bystrze
R curent forțat
Sh brzotok
Sp canal de corriente rápida
E chute
F rapide; canal à forte pente

248 **БЬЕФ** - водное пространство, прилегающее к водоподпорному сооружению; выше подпорного сооружения - верхний Б., ниже сооружения - нижний Б.

B бйеф
Cs zdrž
D Haltung; Wasserhaltung; Kanalstufe
H bõge; õbõl
M бьеф
P poziom wody
R bief
Sh vodeni prostor iznad *ili* ispod brane
Sp aguas (arriba, abajo)
E pool; reach
F bief

249 **БЮРО ОБСЛУЖИВАНИЯ [СЕРВИС-БЮРО]** - помещение для распорядительного органа какого-либо учреждения, выполняющего различные виды услуг

B бюро за обслужване
Cs obslužné zařízení
D Dienstleistungsbüro; Servicebüro; Kundendienstbüro
H szálodai szolgáltatóiroda
M үйлчлэх товчоо
P biuro obsługi
R birou de deservire
Sh uslužni biro; servisbiro
Sp oficina de servicios; buró de servicio
E service bureau
F bureau de service

B

03.

001 **ВАГОН БУНКЕРНЫЙ** - грузовой вагон с перекрытым кузовом бункерного типа,

оборудованный системой пневморазгрузки или опрокидывания, предназначенный для перевозки сыпучих и порошкообразных грузов, требующих защиты от атмосферного воздействия

- B** бункерен вагон; хопер
- Cs** nádobový železniční vůz
- D** Behälterwagen
- H** silós vagon; hopper - kocsi
- M** бункерт вагон
- P** wagon zbiornikowy
- R** vagon buncăr
- Sh** vagon - bunker
- Sp** vagón - tolva
- E** railway hopper
- F** wagon - silo

002 ВАГОН-ПЛАТФОРМА - открытый вагон для перевозки грузов, не требующих защиты от атмосферных воздействий, имеющий продольные и поперечные низкие откидные борта

- B** вагон - платформа
- Cs** plošinový [nízkostěnný] vůz
- D** Plattformwagen
- H** pórekocsi
- M** вагон-тавцан
- P** wagon platforma; platforma kolejowa
- R** vagon platformă
- Sh** vagon-platforma
- Sp** vagón plataforma; plancha
- E** flat car
- F** wagon plate-forme

003 ВАГОНЕТКА - транспортное средство небольшой вместимости для перевозки грузов по рельсовому пути узкой колеи

- B** вагонетка
- Cs** vozík
- D** Lore; Feldbahnwagen
- H** csille
- M** вагонцор
- P** wózek torowy
- R** vagonét
- Sh** vagonét
- Sp** vagoneta
- E** car; trolley; truck
- F** berline; benne; wagonnet

004 ВАКУУМ-КОРОБКА - ёмкость, в которой создаётся разрежение с целью удаления влаги из первичного асбестоцементного слоя

- B** вакуумна кутия
- Cs** odsávací skříň
- D** Saugkasten
- H** vákuumszekrény
- M** вакуум хайрцаг
- P** suszarka próżniowa
- R** camera de vid
- Sh** vakuum - uredaj
- Sp** caja de vacío

E vacuum-box

F boîte à vide

005 ВАКУУМ-МЯЛКА - машина для перемешивания керамической массы под вакуумом

B вакуумна месачка

Cs vakuová valcha

D Vakuummischer

H vákuumgyúró

M вакуумт зууруул

P mieszadło próżniowe

R malaxor cu vid

Sh vakuum - mešalica

Sp amasadora al vacío

E vacuum pug mill

F malaxeur d'argile à vide

006 ВАКУУМ-ПРЕСС - ленточный пресс с вакуум-камерой

B вакуумна преса; вакуумпреса

Cs vakuový lis

D Vakuumpresse

H vákuumprés

M вакуум шахуурга

P prasa próżniowa

R presă cu vid

Sh vakuum - presa

Sp galletera de vacío; extrusora de vacío

E vacuum press; vacuum extruder

F extrudeur sous vide; étireuse sous vide

007 ВАКУУМ-ФИЛЬТР - аппарат для отделения от жидкости взвешенных в ней твёрдых частиц путём создания разрежения

B вакуумфилтър

Cs vakuový filtr

D Vakuumfilter

H vákuumszűrő

M вакуум шуүлтүүр

P filtr próżniowy

R filtru cu vid

Sh vakuum - filter

Sp filtro de vacío

E vacuum filter

F filtre sous vide

008 ВАКУУМИРОВАНИЕ БЕТОНА - искусственное удаление (*отсос*) избыточной воды из бетонной смеси после её укладки и уплотнения в опалубке путём создания разрежения

B вакуумиране на бетон

Cs vakuování betonu

D Vakuumieren des Bétons

H beton vakuumkezelése

M бетоныг вакуумлах

P odpowietrzanie masy betonowej

R vacuumare a betonului

Sh vakuumiranje betona

Sp tratamiento del hormigón al vacío

E vacuum treatment of concrete

F bétonnage sous vide; traitement du béton par le vide

010 ВАЛ - 1. архитектурный облом выпуклого профиля, очерченный по полуокружности или по кривой, близкой к ней 2. деталь машины, вращающаяся в подшипниках и служащая опорой для вращающихся деталей, предназначенная для передачи крутящего момента 3. высокая земляная насыпь

B 1. вал; насип 2. вал; ос 3. вал; насип

Cs 1. obloun; torus 2. hřidel 3. hráz

D 1. Viertelstab 2. Welle 3. Deich

H 1. pálca 2. tengely 3. sánc; töltés; földgat

M 1. архитектурын гоёл 2. вал 3. гевен

P 1. wałek 2. wał 3. wał; zapora

R 1. mulură; tor 2. arbore; axă 3. dig; val; rambleu

Sh 1. *oblik arhitektonskog preseka* 2. vrátilo 3. nasip

Sp 1. toro 2. árbol 3. terraplén

E 1. torus 2. shaft 3. bank; embankment

F 1. tore 2. arbre 3. remblai; rempart

011 ВАЛИК - металл, наплавленный или переплавленный за один проход сварки

B рѣбче

Cs svarová housenka

D Schweißraupe

H varratréteg

M нэг үе хайлмал

P ścieg

R valț

Sh vóljak

Sp cordón

E run; bead

F cordon

012 ВАЛЬМА - скат крыши, обращенный к торцу прямоугольного в плане здания

B триъгълен скат на покрив

Cs valba

D Walm

H tetókonty

M налуу дээвэр

P połać noczólkowa

R coamă

Sh krovna površina prema kalkanu

Sp faldón; agua

E hipped end; hip (of roof)

F croupe

014 ВАННА БАСЕЙНА - искусственный водоём в плавательном бассейне, оборудованный специальными устройствами: вышками, трамплинами, стартовыми тумбами

B вана на плувен басейн

Cs plavecký bazén

D Schwimmbecken

H úszómedence

M бассейны усан сав

P czasza basenu

R cuvă de bazin

Sh plivalište

Sp estanque de piscina

E swimming pool basin

F bac de piscine

015 **ВАННА КУПАЛЬНАЯ** - санитарный прибор, предназначенный для купания

B вана за къпане

Cs koupací vana

D Badewanne

H fürdőkádb

M усанд орох онгоц

P wanna kąpielowa

R cadă de baie

Sh kada za kupanje

Sp bañera; banadera *Ame.*

E bath

F baignoire; bain

016 **ВАННА НОЖНАЯ** - санитарный прибор, предназначенный для гигиены ног

B вана за измиване на крака

Cs nožní vanička

D Fußbadewanne

H lábmosó kád

M хөл угаах онгоц

P wanienka do mycia nóg

R cadă de picioare

Sh kada za nogę

Sp lavapies

E foot bath

F bain de pieds

017 **ВАННА СВАРОЧНАЯ** - зона сварного соединения, находящаяся в процессе сварки в расплавленном состоянии

B заваръчна вана

Cs svarová lázeň

D Schweißbad; Schweißgut

H hegfüldő

M гагнуурын ванн

P jeziorko metalu

R baie de sudare

Sh kada za zavarivanje

Sp baño de fusión de la soldadura; metal líquido del baño

E molten [weld(ing)] pool

F bain de fusion

018 **ВАНТА** - закреплённый по концам криволинейный провисающий растянутый элемент (*стержень*), выполняемый обычно из стальных канатов и применяемый в висячих конструкциях, а также для раскрепления мачт, монтируемых стоек и колонн

B ванта; въже (в *строителни конструкции*)

Cs tažený vazník; lano; táhlo; tažený nosný prvek zavěšené konstrukce

D Halteseil; Spannseil

H függesztőkábel

M хэц

P odciąg linowy

R cablu

Sh kabl

Sp viento; tirante; retenida; riostra; cable

E guy rope [cable]; wire rope stay

F hauban

019 **ВАНТА КОНЬКОВАЯ** - ванта, образующая конёк скатного висячего покрытия

B билино въже

Cs hřebenový tažený vazník; hřebenové lano; hřebenový kabel

D Firstabspannung

H gerinckábel

M оройн хэц

P odciąg kalenicowu

R cablu de creastă

Sh slemení kabl

Sp viento de caballete

E ridge cable

F hauban de crête

020 **ВАНТА НАПРЯГАЮЩАЯ** - натянутая ванта, придающая вантовой системе необходимую эксплуатационную жёсткость

B напругащо въже

Cs napínací [stabilizační] lano

D Spannseil; Spanntrosse

H feszítőkábel

M хүчитгэсэн хэц

P odciąg naprężający

R cablu întinzător

Sh kabl za zatezanje

Sp viento pretensado

E prestressing cable; pretensioning guy

F hauban mis en tension

021 **ВАНТА НЕСУЩАЯ** - ванта, воспринимающая нагрузки от несомых и стабилизирующих элементов вантовой системы и передающая их на опоры или опорный контур

B носещо въже

Cs tažený vazník; nosné lano

D Tragseil; tragendes Seil

H teherhordó kábel

M даацын хэц

P odciąg nośny; ciężno nośne

R cablu portant

Sh noseći kabl

Sp cable de suspension

E load - bearing cable

F hauban - porteur

022 **ВАНТУЗ** - клапан для автоматического выпуска воздуха, скопляющегося в водопроводных трубах

B автоматичен отдушник; автоматична въздушна клапа

Cs odvzdušňovací ventil

D Lüftungsventil

H légtelenítő; légbeszívó

M хий зайлуулах хавхлага

P zawór powietrzny; odpowietrznik

R ventuză

Sh odušni sud; ventil za obnavljanje vazduha

Sp ventosa; respiradero

E air - relief cock; air - release vent

F robinet d'évacuation d'air; ventouse

023 ВАНТЫ-ПОДБОРЫ - ванты, к которым крепят несущие ванты для передачи от них нагрузки на опоры или опорный контур вантовой системы

V главни въжета; носеща телени въжета

Cs hlavní nosná lana

D Tragseil

H peremkábel

M даацын татуурга хэц

P odciąg główny

R cabluri de strîngere

Sh glavni kabl

Sp cables auxiliares

E load - bearing cables

F câbles porteurs

024 БАТА МИНЕРАЛЬНАЯ - теплоизоляционный материал, состоящий из тонких и гибких минеральных волокон

V минерална вата

Cs minerální vlna

D Mineralwolle

H ásványgyapot

M эрдэс хөвөн

P wełna mineralna

R vată minerală

Sh mineralna vuna

Sp lana mineral; algodón mineral

E mineral wool

F laine minérale

025 БАТА ШЛАКОВАЯ - минеральная вата, волокна которой получают из шлакового расплава

V шлакова вата

Cs strusková vlna

D Schlackenwolle

H salakgyapot

M шаарган хөвөн

P wata żuźłowa

R vată de zgură

Sh zgurna vuna

Sp lana mineral de escoria

E slag wool

F laine de scorie [de laitier]

026 ВВОД АНТЕННЫЙ - коаксиальный кабель, пропущенный сквозь изолированные отверстия в покрытиях или стенах здания для соединения наружной антенны с приёмником или передатчиком радиоволн

V антенен вход

Cs anténní svod

D Antennendurchführung

H antennacsatlakozás

M антенны оруулга

P wprowadzenie antenowe

R intrare a antenei

Sh antenski dovod

Sp entrada de antena

E aerial lead - in

F entrée d'antenne

027 **ВВОД ВОДОПРОВОДНЫЙ** - трубопровод, прокладываемый от наружной водопроводной сети до разводящих труб внутри здания

B водопроводно отклонение

Cs vodovodní přípojka

D Wasseranschluß; Wasseranschlußleitung

H vízvezetéki csatlakozás

M усны шугамын оруулга

P przyłącze wodociągowe

R branşament de apă

Sh priključak vodovoda

Sp acometida de agua

E water supply lead-in pipe

F branche d'eau

028 **ВВОД ГАЗОПРОВОДА** - ответвление от наружного газопровода до узла редуцирования давления или запорной арматуры, размещаемых внутри здания

B сградно газово отклонение; газов вход

Cs plynovodní přípojka

D Gasanschluß

H gázcsatlakozás

M хийн шугамын оруулга

P przyłącze gazociągowe

R racord de gaze

Sh priključak gasovoda

Sp acometida de gas

E lead-in gas pipe

F branchement d'immeuble

029 **ВДАВЛИВАНИЕ СВАИ** - безударное погружение свай в рыхлые грунты мощными гидравлическими домкратами сваедавливающего агрегата, иногда с устройством направляющих (*лидерных*) скважин

B вкарване на пилот

Cs zatlačování piloty

D Einpressen von Pfählen

H cölöpsüllyesztés

M гадас шигтгэх

P wciskanie pali

R introducere prin presare a pilotului

Sh utiskivanje šipa

Sp hincas de pilotes por presión

E sinking of pile by pressing - in

F enfoncement du pieu par pression

030 **ВЕДОМОСТЬ ОБЪЁМОВ РАБОТ** - перечень строительно-монтажных работ с указанием их объёмов в установленных физических величинах или стоимостных показателях

B ведомост за обема на работите

Cs výpis objemu prací

D Gesamtleistungsverzeichnis

H teljesímenynyilvántartás

M ажлын хэмжээний жагсаалт

P wyszczególnienie zakresu robót

R evidență a volumului de lucrări

Sh gradevinska knjiga

Sp documento de cubicación de obra; estado de dimensiones

E bill of quantities

F bordereau de travaux de construction

031 **ВЕЗДЕХОД** - автомобиль с двигателем, обеспечивающим высокую проходимость, предназначенный для работы в тяжёлых дорожных условиях или в условиях бездорожья

B всъдеход

Cs terénní vozidlo

D geländegängiges Fahrzeug

H terepjáró

M газар сайгүй явагч

P samochód terenowy

R vehicul pentru orice teren

Sh terenski kamion

Sp vehículo para todo terreno; vehículo fuera terreno *Cuba*

E cross-country vehicle; all-terrain vehicle

F véhicule tous-terrains

032 **ВЕЛИЧИНА ГОРОДА** - показатель численности населения города

B големина на град

Cs velikost města

D Stadtgröße

H városnagyság

M хотын хэмжээ

P wielkość miasta

R mărime a oraşului

Sh veličina grada

Sp tamaño de la ciudad; dimensión de la ciudad

E town size

F taille de ville

033 **ВЕЛОДРОМ** - спортивное сооружение для тренировок и соревнований на велосипедах, состоящее из трека, трибун для зрителей и вспомогательных помещений, расположенных в подтрибунном пространстве

B колодрум

Cs velodrom; cyklistický stadión

D Radrennbahn

H kerékpárverseny - pálya

M дугуйн уралдааны талбай

P tor rowerowy

R velodrom

Sh velodrom

Sp velódromo

E cycle track; velodrome

F velodrome

034 **ВЕНЕЦ** - горизонтальный ряд брёвен или брусьев в срубе

B гредов пояс

Cs věnec

D Kranz

H koszorú

M заадал

P wieniec

R rînd de bîrne

Sh venac

Sp fila de maderos de una pared
de entramado lleno

E row of logs; timber set

F rangée de rondins

035 ВЕНЕЦ ОКЛАДНОЙ - нижний венец сруба, уложенный без разрывов по стульям или ленточному фундаменту

B обрамчвач гредов пояс

Cs prahový věnec

D Ablaufkranz

H keretkoszorú

M рамны заадал

P wieniec wzmacniający dolny

R centură inferioară

Sh podnožní venac

Sp solera de base de entramado lleno

E lower timber set

F rangée de rondins inférieure

036 ВЕНТИЛЯТОР - устройство, создающее избыточное давление воздуха или другого газа для его перемещения при организации воздухообмена

B вентилятор

Cs ventilator

D Ventilator; Gebläse; Lüfter

H ventillátor

M сэнс

P wentylator

R ventilator

Sh ventilator

Sp ventilador

E fan; ventilator

F ventilateur

037 ВЕНТИЛЯТОР ОСЕВОЙ - вентилятор, в котором воздух перемещается вдоль оси рабочего колеса, вращаемого двигателем

B осов вентилятор

Cs osyvú [axiální] ventilátor

D Axialgebläse

H axiálventillátor

M тэнхлэгийнм сэнс

P wentylator osiowy

R ventilator axial

Sh aksijalni ventilator

Sp ventilador axial

E axial fan

F ventilateur axial

038 ВЕНТИЛЯТОР РЕВЕРСИВНЫЙ - осевой вентилятор, имеющий рабочее колесо с симметричным профилем лопаток, обеспечивающих одинаковую работу вентилятора при любом направлении вращения рабочего колеса

B реверсивен [ходообръщаем] вентилятор

Cs vratný [reverzní] ventilátor

D Umkehrgebläse

H reverzibilis axiálventillátor

M солигдмол эргэлтэй сэнс

P wentylator nawrotny

R ventilator reversibil

Sh dvosmerni ventilator

Sp ventilador de flujo axial reversible

E reversible fan

F ventilateur réversible

039 ВЕНТИЛЯТОР ЦЕНТРОБЕЖНЫЙ - вентилятор, в котором перемещение воздуха происходит под действием центробежных сил, возникающих при вращении рабочего колеса с радиальными лопатками в спиральном корпусе

B центробежен вентилятор

Cs odstředivý [radiální] ventilátor

D Zentrifugalventilator; Kreisellüfter

H centrifugális ventilátor

M төвөөс зугтах хүчний сэнс

P wentylator promieniowy [odśrodkowy]

R ventilator centrifugal

Sh centrifugální ventilator

Sp ventilador centrífugo

E centrifugal fan

F ventilateur centrifuge

040 ВЕНТИЛЯЦИЯ - система мер по регулированию воздухообмена в помещениях и созданию в них воздушной среды с заданными параметрами температуры и влажности

B вентиляция

Cs ventilace; větrání

D Ventilation; Lüftung

H szellőzés

M агааржуулга

P wentylacja

R ventilație

Sh ventilacija

Sp ventilación

E ventilation; aeration

F aération; ventilation

041 ВЕНТИЛЯЦИЯ АВАРИЙНАЯ - вентиляция, обеспечивающая увеличение кратности воздухообмена в помещениях в случае внезапного поступления в воздух больших количеств вредных, взрывоопасных или ядовитых веществ

B аварийна вентиляция

Cs havarijní ventilace [větrání]

D Notlüftung

H vészszellőzés

M ослын үеийн агааржуулга

P wentylacja awaryjna

R ventilație de siguranță

Sh sigurnosna ventilacija

Sp ventilación de emergencia

E emergency ventilation

F ventilation de secours; ventilation de sécurité

042 ВЕНТИЛЯЦИЯ ВЫТЯЖНАЯ - вентиляция, обеспечивающая воздухообмен в помещениях путём вытяжки загрязнённого воздуха из внутреннего объёма

B смукателна [изтегляща] вентиляция

Cs podtlakové větrání; odsávání vzduchu

D Entlüftung; Absaugventilation

H elszívószellőztetés

M сорох агааржуулга

P wentylacja wywiewna

R ventilație prin expirație
Sh izduvna [odsisna] ventilacija
Sp ventilación por aspiración; ventilación e ductora
E exhaust ventilation
F ventilation par aspiration

043 ВЕНТИЛЯЦИЯ ЕСТЕСТВЕННАЯ - вентиляция, при которой воздух поступает в помещение и удаляется из него за счёт разности плотностей наружного и внутреннего воздуха и под действием ветрового напора

V естественна вентиляция
Cs přirozená ventilace; přirozené větrání
D natürliche Liiftung
H természetes szellőzés
M ердийн агааржуулга
P wentylacja naturalna
R ventilație naturală
Sh prirodna ventilacija
Sp ventilación natural
E natural ventilation
F aération naturelle; ventilation naturelle

044 ВЕНТИЛЯЦИЯ КОМБИНИРОВАННАЯ - вентиляция, основанная на одновременном использовании общеобменной вентиляции и местной вентиляции

V комбинирана вентиляция
Cs kombinované větrání
D kombinierte Liiftung
H kombinált szellőztetés
M холимог агааржуулга
P wentylacja mieszana
R ventilație combinată
Sh kombinovaná ventilacija
Sp ventilación mixta; ventilación combinada
E general (air change) ventilation combined with local exhaust
F ventilation combinée

045 ВЕНТИЛЯЦИЯ МЕСТНАЯ - вентиляция, обеспечивающая требуемые условия воздушной среды в ограниченных зонах помещений, напр., на рабочих местах

V местна вентиляция
Cs místní [lokální] ventilace; místní větrání
D örtliche Liiftung
H helyi szellőztetés
M орчны агааржуулга
P wentylacja miejscowa
R ventilație locală
Sh lokalna ventilacija
Sp ventilación local
E local [zonal] ventilation
F aération locale; ventilation locale

046 ВЕНТИЛЯЦИЯ ОБЩЕОБМЕННАЯ - вентиляция зданий, при которой выделяющиеся в помещении вредные вещества разбавляются подаваемым в него чистым воздухом до предельно допустимых концентраций, а избытки тепла и влаги ассимилируются приточным воздухом

V общеобменная вентиляция
Cs celkové větrání; celková ventilace
D Gesamtlüftung

H általános szellőztetés
M ерөнхий солилцоотой агааржуулга
P wentylacja stalowymienna
R ventilație generală
Sh opšta ventilacija
Sp ventilación general
E general (air change) ventilation
F ventilation à échange d'air général

047 ВЕНТИЛЯЦИЯ ОРГАНИЗОВАННАЯ - вентиляция, обеспечивающая воздухообмен помещений по определённой схеме и по заданным параметрам

B организирана вентиляция
Cs řízené [organizované] větrání
D Zwangslüftung
H szervezett szellőztetés
M зохиомол агааржуулга
P wentylacja zorganizowana
R ventilație organizată
Sh programirana ventilacija
Sp ventilación regulada
E controlled [organized] ventilation
F ventilation réglable

048 ВЕНТИЛЯЦИЯ ПОЖАРНАЯ - вентиляция для удаления из эвакуационных выходов и лифтов дыма, образующегося при пожаре

B пожарна вентиляция
Cs požární ventilace
D Bodenventilation; Rauchabzug
H vész - szellőztetés
M гал түймрийн салхивч
P wentylacja pożarowa
R ventilație de incendiu
Sh protivpožarna ventilacija
Sp ventilación de socorro para casos de incendios
E fire and smoke control ventilation
F ventilation de secours en cas de l'incendie

049 ВЕНТИЛЯЦИЯ ПРИТОЧНАЯ - вентиляция, обеспечивающая воздухообмен в помещениях путём принудительного притока чистого воздуха

B приточна вентиляция
Cs přetlaková ventilace; přetlakové větrání
D Zuliiftung
H befűvő szellőztetés
M үлээх агааржуулга
P wentylacja nawiewna
R ventilație prin aspirație
Sh potisna ventilacija
Sp ventilación por insuflación; ventilación por inyección *Cuba*
E supply ventilation; forced ventilation; plenum (ventilation)
F ventilation par soufflage; ventilation soufflante

050 ВЕНТИЛЯЦИЯ ПРИТОЧНО-ВЫТЯЖНАЯ - вентиляция, обеспечивающая регулируемый воздухообмен в помещениях путём принудительной подачи чистого воздуха (*приток*) и удаления отработанного (*загрязнённого*) воздуха вытяжкой

B приточно - изтегляща вентиляция
Cs umelé větrání s přívodem a odvodem vzduchu

D Be - und Entlüftung
H befűvó - elszívó szellőztetés
M сорон; үлээх агааржуулга
P wentylacja nawiewno - wywiewna
R ventilație prin aspirație - expirație
Sh potisno - odsisna ventilacija
Sp ventilación por insuflación y aspiración; ventilación por inyección y succión *Cuba*
E supply - and - exhaust ventilation; plenum - and - exhaust ventilation
F ventilation par aspiration et par soufflage

051 **ВЕРАНДА** - пристроенное к зданию, обычно застеклённое, помещение

B веранда
Cs veranda
D Veranda
H veranda
M саравч; сэрүүн тавцан
P weranda
R verandă
Sh veranda
Sp veranda
E veranda(h)
F véranda

052 **ВЕРМИКУЛИТ** - минерал из группы гидрослюд, применяемый в составах теплоизоляционных изделий и в качестве заполнителя - наполнителя лёгких бетонов, пластмасс и других композиционных материалов

B вермикулит
Cs vermikulit
D Vermikulit
H vermikulit
M вермикулит
P wermikulit
R vermiculit
Sh vermikulit
Sp vermiculita
E vermiculite
F vermiculite

053 **ВЕРСТА** - крайний ряд кирпичей или камней в ряду кладки, образующий наружную или внутреннюю грань стены

B лицева страна на зидария (*вътрешна или външна*)
Cs řada zdiva; lícní vrstva zdiva
D Schnurreihe; Schnurmauer
H anlégisor
M өргийн гадна ба дотор эгнээ
P warstwa kierunkowa
R parament
Sh red opeke *ili* kamena u zidu
Sp hoja de fábrica; paramento
E internal or external row of bricks layer
F assise (de la maçonnerie) de briques

054 **ВЕРТОЛЁТ-КРАН** - вертолёт со специальным подвесным грузозахватным оборудованием для выполнения подъёмных, транспортных и монтажных операций

B вертолет - кран; хеликоптер - кран
Cs montážní vrtulník; vrtulník pro dopravu zavěšených břemen

D Kranhubschrauber
H helikopter - daru
M өргөн зөөгч нисэх тэрэг
P dźwig - helikopter
R elicopter - macara
Sh helikopter - dizalica
Sp helicóptero grúa
E helicopter - crane; flying crane
F hélicoptère - grue

055 **ВЕРХНЯК** - элемент крепя в виде балки, поддерживающий кровлю выработки и передающий давление пород на стойки

B капа
Cs přeložka; stropnice
D First
H siivegfa
M уурхайн дээд бэхэлгээ
P stropnica
R grindă de acoperiș
Sh tavanjača
Sp puente (sobre estemples); larguero (sobre ademes)
E cross - bar
F rallonge

056 **ВЕРХОВОДКА** - безнапорные подземные воды, залегающие наиболее близко к земной поверхности (*в зоне аэрации*) и размещённые выше горизонта грунтовых вод

B временно натрупване на подземни води
Cs podpovrchová podzemní voda; dočasný [sezónní] horizont
D Drängewasser; Qualmwasser
H felvíz
M хөрсний өнгөн давхрагын ус
P woda zaskórna [podskórna]
R strat acvifer
Sh -
Sp aguas colgadas; bolsón de agua
E upper ground(water) table
F nappe suspendue supérieure

057 **ВЕРШНИК** - верхний распорный брус 2. коробки или колоды, обрамляющий проём в рубленых стенах

B горна част на рамка или каса на прозорец или врата
Cs návoj
D obères Türfutter; obères Fensterfutter
H süvegfa
M оройвч дүңз
P nadproże ościeżnicy
R buiandrug de lemn
Sh vršnik
Sp cabecero
E head rail (of window frame)
F bâti dormant

058 **ВЕС СЦЕПНОЙ** - усилие, приходящееся на ведущие оси движителя и определяющее величину тягового усилия

B сцепно тегло (*припадащо се на задвижващи колела или на гьсенична верига*)
Cs adhezní tíže

D Reibungslast
H tapadósúly
M барьцалдуулах жин
P ciężar przyczepnościowy
R greutate aderentă
Sh težina prijanja
Sp carga sobre el eje
E cohesion weight
F poids adhérent

059 ВЕСТИБЮЛЬ - проходное помещение, расположенное между входом и внутренними помещениями здания, предназначенное для приёма и распределения потока посетителей

V вестибюл
Cs vestibul; vstupní hala
D Vorhalle; Vestibul
H vesztibül
M үүдэн танхим
P hall
R vestibul
Sh vestibil
Sp vestíbulo
E vestibule; hall
F vestibule; hall

060 ВЕСТИБЮЛЬ КАССОВЫЙ - помещение или отдельно стоящий павильон 1, для проведения билетных или багажных операций

V касов вестибюл
Cs pokladní vestibul [hala]
D Kassenraum
H pénztárcsarnok
M кассны үүдэн танхим
P hala kasowa
R hol de ghişee
Sh biletarnica
Sp sala o pabellón de taquillas para la venta de billetes o tickets
E booking - office hall
F hall de caisses

061 ВЕТВЬ КОЛОННЫ - один из вертикальных стержней сквозной колонны

V клон [част] на колона
Cs drík členěného sloupu
D Stützenabschnitt
H oszlopelágazás
M баганын салаа
P gałąź słupa
R ramură de coloană
Sh elemen(a)t stuba
Sp miembro de columna; perfil de columna
E column branch [leg]
F membrure de la colonne

062 ВЕТВЬ КОЛОННЫ ШАТРОВАЯ - ветвь сквозной колонны, несущая нагрузку только от покрытия (*шатра*) здания

V подпокривна част на колона
Cs drík členěného sloupu nesoucí jen zastřešení

D oberster Stützenschuß
H tetőtartó oszlop
M баганын асрал салаа
P gałąź dachowa słupa
R ramură de coloană piramidală
Sh šatorasti elemen(a)t stuba
Sp columna bifurcada para cubierta piramidal
E roof stanchion
F fût de colonne supportant la toiture

063 ВЕТКА КАНАЛИЗАЦИИ СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ - участок канализационной сети от контрольного колодца местной канализации до наружной канализации

B канализационно соединительно отклонение
Cs kanalizační přípojka
D Kanalisationsanschlußleitung; Kanalisationsanschluß
H csatornázási bekötőág
M ариутгах татуургын холбогч шугам
P przykanalik
R racord de canalizare
Sh spojní krak kanalizacije
Sp ramal de unión al alcantarillado
E branch sewer
F branchement d'égout

064 ВЕЩЕСТВО ПОВЕРХНОСТНО-АКТИВНОЕ - вещество, способное адсорбироваться на поверхности раздела фаз

B повърхностно - активно вещество
Cs povrchově aktivní látka
D oberflächenaktiver Stoff
H felületaktív anyag
M гадаргын идэвхит бодис
P substancja powierzchniowo czynna
R agent tensioactiv
Sh površinski aktivna materija
Sp agente tensio - activo
E surface - active agent
F agent tensio - actif

065 ВЗБРОС - в геологии - разрывное тектоническое смещение горных пород при их сжатии, представляющее собой поднятие одного блока земной коры относительно другого

B възсед
Cs přesmyk; zdvih
D Aufschiebung
H vetődés
M шидэгдэх
P zřab
R falie inversă
Sh točilo
Sp falla inversa
E reverse fault; thrust - fault
F faille

066 ВЗРЫВ - процесс чрезвычайно быстрого химического превращения вещества в ограниченном объёме с освобождением большого количества энергии и образованием сжатых газов, способных производить механическую работу

B взрив; експлозия; взривяване

Cs odstřel; výbuch
D Sprengung; Explosion
H robbanás
M тэсэлгээ
P wybuch
R explozie
Sh eksplozija
Sp ' voladura
E blast; explosion
F explosion

067 ВЗРЫВ НА ВЫБРОС - метод взрывных работ, основанный на применении усиленных зарядов, энергия взрыва которых достаточна для дробления породы на отдельные куски и для выбрасывания значительного их количества за пределы образуемой взрывом воронки

B взривяване с изхвърляне
Cs odstřel na výhoz
D Auswurfsprengung
H hajítórobbantás
M цацаж дэлбэлэх
P strzelanie na wyrzut
R explozie de debleiere
Sh eksplozija sa izbacivanjem
Sp voladura con lanzamiento lateral
E excavat(ing) blasting
F explosion à excavation; explosion pour excavation

068 ВЗРЫВ НА СБРОС - вид взрыва с направленным выбросом, осуществляемый в тех случаях, когда по условиям рельефа возможно сбросить породу ниже отметок заложения зарядов

B взривяване със срутване
Cs odstřel na odhoz
D Abschlagsprengung
H kivetőrobbantás
M ховхлох тэсэлгээ
P strzelanie na zrzut
R explozie de umplutură
Sh eksplozija sa zbacivanjem materijala nadóle
Sp voladura de derrumbamiento; voladura de desplome
E caving - in (by) blasting
F abattage à l'explosif

069 ВЗРЫВАНИЕ - процесс выполнения взрыва зарядов взрывчатого вещества

B взривяване
Cs trhání; odstřelování
D Sprengung
H robbantás
M тэсрэлт
P odpalanie
R explodare
Sh miniranje
Sp voladura
E detonation
F tir

070 ВЗРЫВАНИЕ БЕСПЛАМЕННОЕ - взрывание, основанное на превращении

потенциальной энергии в кинематическую без образования пламени

- B** бесплаъчно взривяване
- Cs** bezzáŕehový odstřel
- D** flammenlose Sprengung
- H** lángmentes robbantás
- M** дөлгүй тэсэлгээ
- P** strzelanie bezogniowe
- R** explodare fără flacără
- Sh** besplameno miniranje
- Sp** voladura antideflagrante
- E** nonflame blasting
- F** tir sans flammes

071 **ВЗРЫВАНИЕ ОГНЕВОЕ** - взрывание зарядов взрывчатого вещества с помощью капсюля-детонатора и огнепроводного шнура

- B** огнево взривяване
- Cs** odstřel zažehnutím
- D** Feuersprengen
- H** tűzrobbantás
- M** галт тэсэлгээ
- P** strzelanie ogniowe
- R** explodare cu fitil
- Sh** vatreno miniranje
- Sp** voladura pirotécnica
- E** cape - and - fuse blasting
- F** tir à la mèche

072 **ВЗРЫВАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ [ЭЛЕКТРОВЗРЫВАНИЕ]** - взрывание зарядов взрывчатого вещества с помощью электродетонаторов и электровзрывной сети

- B** электрическо взривяване
- Cs** elektrický odstřel
- D** elektrische Zündung
- H** villamos töltetrobbantás
- M** цахилгаан тэсэлгээ
- P** strzelanie elektryczne
- R** explodare electrică
- Sh** električno miniranje
- Sp** voladura eléctrica
- E** electric blasting; electrical firing
- F** tir électrique

073 **ВЗРЫВАТЕЛЬ** - механизм для сообщения начального взрывного импульса разрывному заряду

- B** взривател; запалка
- Cs** rozněcovač
- D** Zünder
- H** robbantókészülék; gyutacs
- M** тэслүүр
- P** zapalnik
- R** amorsa
- Sh** kapisla
- Sp** explosor
- E** exploder; fuse
- F** fusée

074 **ВИАДУК** - мост, чаще всего на высоких опорах, через глубокий овраг, балку или

горное ущелье

- B** виадукт
- Cs** viadukt
- D** Viadukt; Talbrücke
- H** völgyhíd
- M** дам гүүр
- P** wiadukt
- R** viaduct
- Sh** vijadukt
- Sp** viaducto
- E** viaduct
- F** viaduc

075 **ВИБРАТОР** - устройство для возбуждения механических колебаний, используемое самостоятельно или являющееся узлом вибрационной машины или оборудования; применяется для уплотнения бетона, грунта и других строительных материалов

- B** вибратор
- Cs** vibrátor
- D** Rüttler; Vibrator
- H** vibrátor
- M** доргилууур
- P** vibrator
- R** vibrator
- Sh** vibrator
- Sp** vibrador
- E** vibrator; shaker
- F** vibreur

076 **ВИБРАЦИЯ** - механические колебания

- B** вибрация
- Cs** vibrace
- D** Vibration
- H** rezgés
- M** доргилт
- P** wibracja
- R** vibrafie
- Sh** vibracija
- Sp** vibración
- E** mechanical oscillations; vibration
- F** oscillations mécaniques; vibration)

077 **ВИБРИРОВАНИЕ БЕТОННОЙ СМЕСИ** - уплотнение бетонной смеси при её укладке вибраторами, передающими колебательные движения частицам смеси

- B** вибриране на бетонна смес
- Cs** vibrování betonové směsi
- D** Rütteln des Bétons; Verdichten des Bétons
- H** frissbeton vibrálás
- M** бетон хольцыг доргиулах
- P** wibrowanie masy betonowej
- R** vibrare a betonului
- Sh** vibriranje betonske smeše
- Sp** vibrado del hormigón
- E** concrete - mix vibration
- F** vibration du béton frais

078 **ВИБРОБРУС** - дорожностроительная машина для уплотнения песка,

цементобетонных, асфальтобетонных и других смесей при устройстве дорожной одежды и аэродромных покрытий

- B** виброгреда
- Cs** vibrační kladina
- D** Rüttelbohle
- H** vibrogerenda
- M** доргиот чигжүүр
- P** deska wibracyjna
- R** grindă vibratoare
- Sh** vibracioni uredaj za nabijanje
- Sp** regla vibrante; maestra vibrante
- E** vibratory beam
- F** poutre vibrante

079 ВИБРОВАКУУМИРОВАНИЕ - уплотнение бетонной смеси с одновременным вибрированием и вакуумированием

- B** виброввакуумиране
- Cs** vibrační vakuování
- D** Vibrationsvakuumieren
- H** vibrovákuumozás
- M** доргиулж вакуумлах
- P** wibropróźniowanie
- R** vibrovacuumare
- Sh** vibraciono vakuumiranje
- Sp** compactación del hormigón por vibración y vacío
- E** vibrovacuumizing (*concrete - mix vibration with subsequent vacuum treatment*)
- F** vibration sous vide (*vibration du béton frais avec le traitement suivant sous vidé*)

080 ВИБРОВЯЗКОСТЬ ГРУНТА - способность грунтов при воздействии на них колебаний определённой частоты приобретать свойства вязкой жидкости с внутренним трением, близким к нулю и ничтожной несущей способностью

- B** вибровискозитет на почва
- Cs** tixotropie
- D** Vibrozähigkeit des Bodens
- H** talaj rezgési viszkozitása
- M** хөрсний; доргилтонд аглиунших чанар
- P** płynność wibracyjna gruntu
- R** vibrovîscozitatea pămîntului
- Sh** vibracioni viskozitet zemljista
- Sp** vibroviscosidad del suelo
- E** vibro - viscosity of soil
- F** viscosité vibratoire du sol

081 ВИБРОГАСИТЕЛЬ - устройство, частично или полностью предотвращающее распространение вибраций от источника колебаний

- B** виброгасител; гасител на вибрации
- Cs** tlurtič chvění
- D** Schwingungsdämpfer; Vibrationsdämpfer
- H** rezgés csillapító
- M** доргио замхраагч
- P** tłumik wibracji
- R** amortizor de vibrații
- Sh** vibracioni prigušivač
- Sp** amortiguador de vibraciones
- E** vibration damper

F amortisseur des vibrations

082 ВИБРОЗАЩИТА [ВИБРОИЗОЛЯЦИЯ] - защита сооружений, приборов и людей от механических колебаний, возникающих от работы механизмов, движения транспорта и т.д.

B виброзащита

Cs ochrana proti vibracím [otřesům]

D Schwingungsschutz; Vibrationsschutz

H rezgésvédelem

M доргионоос хамгаалах

P ochrona przed wibracją

R protecție contra vibrațiilor

Sh vibraciona zástita

Sp protección contra las vibraciones

E vibrodamping; vibroprotection

F protection contre les vibrations

083 ВИБРОИЗОЛЯЦИЯ *см. ВИБРОЗАЩИТА*

084 ВИБРОИЗОЛЯЦИЯ АКТИВНАЯ - виброизоляция с помощью источника противофазных колебаний

B активна виброизоляция

Cs aktivní izolace proti vibracím

D aktive Schwingungsdämpfung

H aktív rezgésszigetelés

M доргио идэвхит тусгаарлалт

P izolacja wibracyjna czynna

R vibroizolație activă

Sh vibraciona aktivna izolacija

Sp vibroaislamiento activo; aislamiento activo de las vibraciones

E active insulation against vibration [oscillation]

F isolation active contre les vibrations

085 ВИБРОИЗОЛЯЦИЯ ПАССИВНАЯ - виброизоляция с помощью устройств, поглощающих энергию вибраций

B пасивна виброизоляция

Cs pasivní izolace proti vibracím

D passive Schwingungsdämpfung

H passzív rezgésszigetelés

M доргио идэвхгүй тусгаарлалт

P izolacja wibracyjna bierna

R vibroizolație pasiva

Sh vibraciona pasivná izolacija

Sp vibroaislamiento pasivo; aislamiento pasivo de las vibraciones

E passive insulation against vibration [oscillation]

F isolation passive contre les vibrations

086 ВИБРОМОЛОТ - ударно-вибрационная машина для забивки в грунт и извлечения из него свай, шпунтов, труб и т.п., а также для рыхления и уплотнения грунтов путём совместного воздействия ударов и вибрации

B виброчук; вибрационен чук

Cs vibrační beran

D Vibrationshammer; Vibrationsramme

H vibrációs kalapács

M доргиот алх

P wibromłot

R ciocan vibrator

Sh vibracioni čekic

Sp martinete vibratorio
E vibrating [vibratory] hammer
F marteau trépidateur

087 ВИБРОПАЛУБКА [ВИБРОФОРМА] - форма с жёстко закреплёнными на ней вибраторами для изготовления сборных бетонных или железобетонных изделий, в которой уплотнение бетона осуществляется методом наружного вибрирования

B виброкофраж; вибриращ кофраж

Cs vibrační forma

D Rüttelschalung

H vibrózsálat

M доргиот хашмал

P deskowanie wibracyjne

R cofraj vibrator

Sh platvibrator

Sp encofrado vibrante

E vibrating [vibratory] mould

F coffrage vibrant

088 ВИБРОПЛИТА - рабочий орган машины или самостоятельная установка, состоящая из опорной плиты, вибратора и его привода, предназначенная для послойного уплотнения бетонной смеси или грунта

B виброплоча

Cs deskový vibrátor

D Rüttelplatte; Vibrationsplatte

H lapvibrátor

M доргиот хавтан

P płyta wibracyjna; zagęszczarka płytowa

R placă vibratoare

Sh vibraciona pokretna ploča

Sp compactador vibrante de placa

E slab vibrator

F plateau vibrant

089 ВИБРОПЛОЩАДКА - стационарная вибрационная установка для уплотнения бетонной смеси

B виброплощадка; вибрираща площадка

Cs vibrační stůl

D Rüttelbühne; Rütteltisch

H rázóasztal

M доргиот тавцан

P stół wibracyjny

R platformă vibratoare; masă vibratoare

Sh vibracioni uredaj

Sp mesa vibrante

E vibrating [vibratory] table

F table vibrante

090 ВИБРОПОГРУЖАТЕЛЬ - вибрационная машина для погружения в грунт и извлечения из него свай, шпунтов, труб и т.п.

B виброзабивач; вибрационен забивач

Cs vibrační beranidlo

D Pfahlrüttler; Rüttelsenkgerät

H vibrációs lehajtóberendezés

M доргиот шигтгүүр

P vibrator kafarowy

R vibrosonetă
Sh vibracioni nabijać
Sp hincapilote vibratorio
E vibratory pile hammer
F vibrofonceuse

091 ВИБРОПОГРУЖЕНИЕ - погружение в грунт свай, шпунтов, труб вибрированием

B виброзабиване
Cs vibrační beranění
D Einrütteln
H vibrációs süllyesztés
M доргиож живүүлэх
P wibropograżanie
R cufundare prin vibrație
Sh vibraciono pobijanje
Sp hinca por vibración
E vibro pile - driving; vibropiling
F enfoncement du pieu par vibration

092 ВИБРОПРОКАТ - уплотнение бетонной смеси с помощью одновременного или последовательного воздействия на неё вибрацией и прокатом между валками

B вибровалцуване
Cs vibrační válcování
D Rüttelwalzen; Vibrationswalzen
H vibrohengerlés
M доргиож цувих
P walcowanie wibracyjne
R vibrolaminare
Sh vibraciono valjanje betona
Sp vibrocilindrado del hormigón
E vibrorolling
F laminage à vibration

093 ВИБРОПРОЧНОСТЬ - способность материалов и конструкций сохранять прочность при многократных вибрационных воздействиях

B издръжливост срещу вибрации
Cs vibrační pevnost; pevnost proti otřesům
D Schwingfestigkeit
H rezgésállóság
M доргилтын бат бэх
P odporność na wibrację
R rezistență la vibrații
Sh vibraciona čvrstoca
Sp vibrorresistencia; resistencia a las vibraciones
E vibration strength
F résistance aux vibrations

094 ВИБРОСОРТИРОВКА - сортировка сыпучих строительных материалов по крупности на виброгрохотах и виброситах

B вибросортиране
Cs vibrační třídění [prosévání]
D Rüttelverteilung
H vibrációs osztályozás
M доргиож ялгах
P sortowanie wibracyjne
R sortare prin vibraře

Sh vibraciono prosejavanje

Sp vibroclasificación

E vibration sorting

F tirage par vibration

095 **ВИБРОСТЕНД** - лабораторная колебательная установка для испытания строительных конструкций и деталей машин на вибрационные воздействия

B вибростенд; вибрационен стенд

Cs zkušební vibrační stůl; únavová zkušebna

D Schwingungsmeßplatz; Schwingungsprüfstand

H rázópad

M доргиолтын стенд

P stanowisko wibracyjne

R masă de încercare la vibrații

Sh vibracioni sto

Sp banco vibrante (ensayos)

E vibrating stand

F banc vibrant [de vibrations]

096 **ВИБРОТРАМБОВАНИЕ** - поверхностное уплотнение грунта или бетонной смеси

B вибротрамбуване

Cs vibrační dusání [přechování]

D Vibrostampfen

H vibrációs döngölés

M доргиож дагтаршуулах

P wibroubijanie

R vibrotasare

Sh vibraciono površinsko nabijanje

Sp vibroapisonado

E vibroarming

F damage par vibration

097 **ВИБРОУПЛОТНЕНИЕ** - уплотнение бетонной смеси или грунтов с помощью вибрационных устройств (*вибраторов, виброплощадок и т.п.*)

B виброуплътняване

Cs zhutňování vibrací; vibrační zhutňování

D Rüttelverdichten; Vibrationsverdichten

H vibrációs tömörítés

M доргиож нягтруулах

P zagęszczenie wibrowaniem

R vibrocompactare

Sh vibraciono unutrašnje nabijanje

Sp vibrocompactación

E vibrocompaction

F vibrocompactage

097a **ВИБРОФОРМА** см. **ВИБРООПАЛУБКА**

098 **ВИБРОФОРМОВАНИЕ** - формирование сборных бетонных или железобетонных изделий с использованием стационарных или передвижных виброопалубок, а также кассетных форм, оснащённых вибраторами

B виброформуване

Cs vibrační zhutňování ve formě

D Vibrationsformen

H vibrációs formázás

M доргиулж хэвлэх

P wibroformowanie

R vibroformare
Sh vibraciono oblikovanje
Sp vibromoldeo
E jolt moulding
F moulage par vibration

099 **ВИБРОХОБОТ** - устройство для подачи бетонной смеси на требуемую глубину, состоящее из звеньев труб с прикреплёнными к ним эксцентриковыми вибраторами

B виброхобот
Cs vibrační potrubí k ukládání betonové směsi
D Innentauchrüttler; Flaschenrüttler
H vibrációs szállítómlő
M доргиот хушуу
P rękaw wibracyjny
R tub transportor vibrator
Sh pervibrator
Sp trompa de elefante vibrante; trompa vibrante
E vibratory (elephant) trunk; vibrotrunk
F trompe (d'éléphant) vibrante

100 **ВИВАРИЙ** - здание, помещение для содержания или разведения лабораторных животных, используемых в учебной или экспериментальной работе

B вивариум
Cs vivárium
D Vivarium
H vivárium
M жүчээ
P wiwarium
R vivariu
Sh vivarijum
Sp vivario
E vivarium
F vivarium

101 **ВИД** - в строительном чертеже - определённая проекция изображаемого предмета

B изглед; вид; изображение
Cs nárys; pohled
D Ansicht
H nézet
M дүрс
P widok
R vedere; imagine
Sh izgled
Sp vista
E view
F vue

102 **ВИД ГЛАВНЫЙ** - основной вид предмета, создающий наиболее полное представление о его форме и размерах

B главен изглед (*изглед отпред*)
Cs pohled zředu; čelní pohled; nárys
D Hauptansicht
H főnézet
M гол дүрс
P widok główny
R vedere principală

Sh glavni izgled
Sp vista principal
E main [front] view
F vue principale

103 **ВИД МЕСТНЫЙ** - вид (*изображение*) отдельного ограниченного участка поверхности предмета

B частичен изглед
Cs částečný pohled
D Teilansicht
H kijelölt nézet; részletnézet
M хэсэгчилсэн дүрс
P widok miejscowy
R detaliu
Sh delimični izgled
Sp vista local
E partial view
F vue partielle

104 **ВИД ОБЩИЙ** - внешний вид всего объекта в целом без показа его деталей

B общ изглед
Cs celkový pohled
D Gesamtansicht
H általános nézet
M ерөнхий дүрс
P widok ogólny
R vedere generală; vedere de ansamblu
Sh ukupni izgled
Sp vista general
E general view
F vue générale [d'ensemble]

105 **ВИД ОСНОВНОЙ** - вид предмета со стороны наблюдателя

B главен изглед
Cs základní pohled
D Hauptansicht
H főnézet
M үндсэн дүрс
P widok podstawowy
R vedere principală
Sh glavni izgled
Sp dibujo en proyección ortogonal; vista ortogonal
E main view
F vue principale

106 **ВИДЕОТЕЛЕФОН** - вид связи, при котором абоненты слышат и одновременно видят друг друга на экране

B видеотелефон
Cs videotelefon
D Videotelefon
H videotelefon
M видеотелефон
P wideofon
R videotelefon
Sh videotelefon
Sp videoteléfono

E video telephone

F videotelephone

107 **ВИДИМОСТЬ РАСЧЁТНАЯ** - расстояние, обеспечивающее водителю при езде с расчётной скоростью возможность своевременно увидеть препятствие на проезжей части

B изчислителна видимост

Cs délka rozhledu při návrhové rychlosti

D Haltesichtweite

H láthatóság számítási értéke

M харагдах зай

P widzialność obliczeniowa

R vizibilitate de calcul

Sh proračunska preglednost puta

Sp distancia de visibilidad de diseño

E specified visibility distance

F distance de visibilité de calcul

108 **ВИЛЛА** - комфортабельное загородное индивидуальное жилое здание

B вила

Cs příměstská [rekreační] vila; vila suburbana

D Villa; Landhaus

H villa

M цэцэрлэгт сууц

P willa

R vilă

Sh vila

Sp villa

E villa

F villa

109 **ВИНТООБРАЗНОСТЬ** - дефект длинномерных металлоконструкций, проявляющийся в их кручении вокруг продольной оси

B винтообразност

Cs šroubovitost; zkřížení

D schraubenförmige Deformation

H csavarvonalosság

M гагнуурын эрчлээс маягийн гажилт

P deformacja spiralna przy spawaniu

R răsucire (deformație din sudură)

Sh krivljenje

Sp deformación helicoidal

E helical warping; spiral - shaped deformation

F déformation hélicoïdale

110 **ВИРАЖ** - участок на закруглении дороги, на котором проезжей части и обочинам придан односкатный поперечный профиль с уклоном, направленным к центру кривой

B вираж

Cs rozšíření silnice v oblouka

D Kurvenüberhöhung

H döntött kanyar

M ташуу эргэлт

P wiraż; zakręt pochylony

R viraj

Sh křivina

Sp peralte

E superelevation

F virage

111 **ВИТРАЖ** - орнаментальная или сюжетная композиция из цветных стёкол в переплётках световых проёмов

B витраж

Cs vitráž

D Vitrage; undurchsichtiger Fenstervorhang

H fényáteresztő határoló szerkezet; üveglak

M өнгөт шилэн шигтгээ зураг

P witraž

R vitraliu

Sh vitraž

Sp vidriera; vitral

E vitrage; stained glass window; vitrail

F vitrage; vitrail

112 **ВКЛАДЫШ** - закладной элемент составных конструкций различного назначения, выполняющий сопрягающие, теплоизолирующие или иные функции

B вложка

Cs vložka; výplň

D Zwischenlage; Zwischenschicht

H betét

M ивүүр

P wkładka

R cuzinet

Sh uložak

Sp inserto; pieza insertada

E insert; infilling; filling piece

F élément inséré; insert

113 **ВКЛАДЫШ АНТИСЕЙСМИЧЕСКИЙ** [СЕРДЕЧНИК

АНТИСЕЙСМИЧЕСКИЙ] - железобетонный вертикальный вкладыш в простенках кирпичных стен, жёстко связанный с антисейсмическим поясом и перекрытием здания

B противоземтръсна вложка; противоземтръсно ядро

Cs vložka proti seismickým vlivům

D Dämpfungsschicht gegen Erdbeben

H földrengés elleni betét

M газар хөдлөлийг эсэргүүцэх зүрхэвч

P wkładka antysejsmiczna; rdzeń antysejsmiczny

R nucleu antiseismic; miez antiseismic

Sh antiseizmički uložak

Sp inserto antisísmico; núcleo antisísmico

E antiseismic insert; aseismic core

F insertion antiséismique; inserts antiséismiques

115 **ВЛАГА ГИГРОСКОПИЧЕСКАЯ** - влага, поглощаемая материалом из воздуха

B хигроскопична влага

Cs sorpční vlhkost

D absolute Feuchtigkeit; absolute Feuchte

H higroszkópikus nedvesség

M өлөн чийг

P wilgoć higroskopijna

R umiditate higroscópica

Sh higroskopna vlaga

Sp humedad higroscópica

E hygroscopic moisture

F humidité hygrosopique

116 **ВЛАГОСОДЕРЖАНИЕ** - удельное содержание свободной воды в материале

B влагосъдържание

Cs vlhkost

D Feuchtigkeitsgehalt; Feuchtesatz

H nedvességtartalom

M чийг агууламж

P wilgotność

R conținut de apă

Sh sadržina vlage

Sp contenido de humedad

E moisture content

F teneur en eau

117 **ВЛАГОСТОЙКОСТЬ** - способность материалов не изменять своих свойств в результате действия влаги

B влагоустойчивост

Cs odolnost proti vodě [vlhkosti]

D Feuchtigkeitsbeständigkeit

H nedvességállóság

M чийг тэсвэршил

P wilgocioodporność

R rezistența la umiditate

Sh otpornost prema vlazi

Sp resistencia a la humedad

E moisture resistance

F résistance à l'eau [à l'humidi - té]

118 **ВЛАЖНОСТЬ АБСОЛЮТНАЯ** - содержание жидкости, отнесённое к единице массы сухой части материала

B абсолютна [обемна] влажност

Cs objemová vlhkost

D absolute Feuchtigkeit; absolute Feuchte; Feuchtigkeitsgehalt in Volumenprozent

H abszolút nedvességtartalom

M үнэмлэхүй чийгшил; эзлэхүүнт чийгшил

P wilgotność bezwzględna; wilgotność objętościowa

R umiditate absolută

Sh apsolutna [zapreminska] vlažnost

Sp humedad absoluta

E absolute humidity; volume moisture

F humidité absolue; humidité volumétrique

119 **ВЛАЖНОСТЬ ВОЗДУХА ОТНОСИТЕЛЬНАЯ** - степень насыщения воздуха водяным паром; определяется отношением количества водяного пара в единице объёма воздуха к количеству насыщенного пара при данной температуре в этом же объёме

B относителна влажност на въздуха

Cs relativní vlhkost vzduchu

D relative Luftfeuchtigkeit

H levegő relatív nedvességtartalma

M агаарын харьцангуй чийгшил

P wilgotność powietrza względna

R umiditate relativă a aerului

Sh relativná vlažnost vazduha

Sp humedad relativa del aire

E relative humidity of air

F humidité relative de l'air

121 **ВЛОЖЕНИЯ КАПИТАЛЬНЫЕ** - денежные средства, направляемые на создание новых и реконструкцию действующих основных фондов

B капитални вложения

Cs investice

D Investitionen

H beruházás

M хөрөнгө оруулалт

P nakłady inwestycyjne

R investiții

Sh kapitalna ulaganja; investicije

Sp inversiones (de capital)

E capital investments

F investissement de capitaux

122 **ВЛОЖЕНИЯ КАПИТАЛЬНЫЕ СОПРЯЖЁННЫЕ** - часть капитальных вложений, направляемых на воспроизводство основных фондов в смежных отраслях, продукция которых обеспечивает работу основной отрасли

B сьпътствуващи капитални вложения

Cs vyvolané investice

D verbundene Investitionen

H járulékos beruházás; kapcsolódó beruházás

M хосолсон хөрөнгө оруулалт

P nakłady inwestycyjne towarzyszące

R investiții echilibrate

Sh integralne investicije

Sp inversiones conjugadas

E indirect replacement investments

F investissements indirects de restitution

123 **ВЛОЖЕНИЯ КАПИТАЛЬНЫЕ УДЕЛЬНЫЕ** - капитальные вложения, отнесённые на единицу мощности, объёма или прироста производства продукции, ремонта или услуг строящихся объектов

B относителни капитални вложения

Cs investiční náročnost

D anteilige Investitionen

H fajlagos beruházás

M нэгж хөрөнгө оруулалт

P nakłady inwestycyjne jednostkowe

R investiții specifice

Sh specifične investicije

Sp inversiones específicas

E capital investments per production unit

F investissement par unité de production

124 **ВМЕСТИМОСТЬ РАСЧЁТНАЯ** - расчётный показатель величины объекта, выраженный количеством посадочных мест или пропускной способностью, заложенными в проектное решение объекта

B изчислителна вместимост

Cs návrhová kapacita

D rechnerische Kapazität

H tervezett befogadóképesség

M тооцоот багтаамж

P pojemność obliczeniowa

R capacitate de calcul

Sh proračunska zapremina
Sp capacidad nominal
E design [specified] capacity
F capacité théorique

125 ВОДА ЗАТВОРЕНИЯ - вода, необходимая для получения растворной или бетонной смеси требуемой консистенции

B направна вода
Cs záměsná voda
D eingeschlossenes Wasser
H keverövíz
M хаалтын ус
P woda zarobowa
R apă de amestecare
Sh voda za zamesivanje
Sp agua de amasado
E mixing water
F eau de gâchage

126 ВОДА КОТЛОВАЯ - питательная вода, находящаяся в водяных или паровых котлах

B котелна вода
Cs kotelní voda
D Kesselwasser
H kazánvíz
M тогооны ус
P woda kotłowa
R apă de cazan
Sh kotlovska voda
Sp agua de caldera
E boiler water
F eau de chaudière

127 ВОДА ПИТАТЕЛЬНАЯ - специально обработанная вода, обладающая требуемым качеством, для питания водяных котлов или испарителей

B захранваща вода
Cs napájecí voda
D Speisewasser
H kazántápvíz
M тэжээлийн ус
P woda zasilająca
R apă de alimentare
Sh napojna voda
Sp agua de alimentación
E feedwater
F eau d'alimentation

128 ВОДА ПИТЬЕВАЯ - вода, используемая для питья и бытовых нужд и удовлетворяющая по своему качеству установленным санитарным нормам

B питейна вода; вода за пиене
Cs pitná voda
D Trinkwasser
H ivóvíz
M ундааны ус
P woda pitna
R apă potabilă
Sh voda za pice

Sp agua potable

E potable water

F eau potable

129 ВОДА ПОДПИТОЧНАЯ - специально обработанная вода, подаваемая в систему теплоснабжения для восполнения потерь

B подхранваща [добавъчна] вода

Cs napájecí voda

D Auffüllwasser; Zuwasser

H pótvíz

M сэлбэг ус

P woda uzupełniająca [zasilająca dodatkowo]

R apă de adaos

Sh dodatna voda

Sp agua de reserva

E makeup water

F eau d'alimentation d'appoint

130 ВОДОБОЙ - массивная часть крепления дна водостока, расположенная за водосливом или водосбором для гашения энергии потока, сбрасываемого из верхнего бьефа, и защищающая русло водотока и грунты основания сооружения от размыва

B водобой

Cs vývar

D Sturzbett; Schußboden

H vízenergiatörő

M усны цохилт хамгаалагч

P poszur; płyta wypadowa

R dissipator de energie

Sh slapište

Sp zampeado

E baffle (wall)

F tranquillisateur

131 ВОДОВОД - сооружение в виде канала, лотка, тоннеля или трубопровода, служащее для подачи воды от водозабора к месту её потребления

B водопровод; главен водопровод; сградно водопроводно отклонение

Cs vodovodní příváděč

D Wasserleitung

H vízvezeték

M ус дамжуулуур

P przewód wodny

R apeduct

Sh vodovod

Sp conducción de agua; conducto de agua; conductora de agua *Cuba*

E water supply pipeline; water main

F aqueduc; conduite d'eau; conduit d'eau

132 ВОДОВЫПУСК - гидротехническое сооружение для подачи воды из верхнего бьефа канала или водоёма

B водоизпускатель

Cs výpust

D Wasserablaß; Wasserauslaß

H vízkibocsátás

M ус буулгалт

P upust wody

R evacuare a apei

Sh evakuacioni organ
Sp compuerta de descarga de agua
E water outlet
F vidange

133 **ВОДОДЕЛИТЕЛЬ** - разветвление водопроводящего сооружения

B водоразделител
Cs rozdělovači komora [šachta]
D Wasserteiler
H vízelosztó
M ус хуваарилуур
P rozdzielacz wody
R distribuitor de apă
Sh razvodna gradevina
Sp separador de agua
E splitter wall; divider wall
F paroi de partage

134 **ВОДОЁМ** - природная или искусственная впадина в рельефе, заполненная водой и характеризующаяся замедленным движением воды или полным его отсутствием

B водохранилище; водоем
Cs vodní nádrž
D Staubecken
H vízgyűjtő
M усан сан
P zbiornik wodny
R bazin de apă
Sh veštačko jezero
Sp embalse
E pond; water reservoir; water basin
F lac; réservoir d'eau; bassin d'eau

135 **ВОДОЗАБОР** - 1. забор воды из открытых водоёмов с помощью комплекса водозаборных сооружений 2. гидротехническое сооружение, осуществляющее забор воды из открытых водоёмов для целей гидроэнергетики, водоснабжения, ирригации и др.

B водоземане
Cs j imadlo
D Wassergewinnungsanlage; Wasserentnahmeanlage
H vízkivételi mű
M ус татах байгууламж
P ujęcie wody
R captare de apă
Sh vodozahvat
Sp toma de agua; captación de agua (obra)
E water intake
F prise d'eau

136 **ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ** - аппарат со встроенным теплообменником для получения горячей воды с помощью теплоносителей или электроэнергии. Применяется в системах отопления, горячего водоснабжения и подогрева питательной воды котлов

B водонагревател
Cs ohřívač vody
D Warmwasserbereiter; Boiler
H vízmelegítő
M ус халаагуур
P podgrzewacz wody

R încălzitor de apă
Sh zagrejač vodě
Sp calentador de agua
E water heater
F chauffe - eau

137 ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ ВОДО-ВОДЯНОЙ - поверхностный водонагреватель, в котором нагрев воды (*вторичный теплоноситель*) осуществляется путём теплообмена с водой более высокой температуры (*первичный теплоноситель*)

B воден водонагревател
Cs výměňkový ohříváč vody
D Warmwasserbereiter durch Heißwasser
H víz - víz közegű vízmelegítő
M ус халаагч усан халаагуур
P podgrzewacz wodno - wodny
R schimbător de căldură apă-apă
Sh vrelovodni zagrejač vode
Sp calentador de agua por agua caliente
E water - to - water heater
F chauffe - eau

138 ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ ГАЗОВЫЙ АВТОМАТИЧЕСКИЙ - газовый ёмкостный водонагреватель, предназначенный для нагревания воды в системах местного отопления и горячего водоснабжения и оборудованный газовой автоматикой безопасности и регулирования температуры воды

B автоматичен газон водонагревател
Cs samočinný plynový ohříváč vody
D vollautomatischer Gasboiler
H automatikus gáz - vízmelegítő
M хийн автомат; ус халаагуур
P podgrzewacz wody gazowy automatyczny
R încălzitor de apă automat cu gaze
Sh gasni automatski zagrejač vodě
Sp calentador de agua automático por gas
E automatic gas - fired water heater
F réchauffeur de l'eau à gaz automatique; chauffe - eau à gaz automatique

139 ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ ЁМКОСТНЫЙ - поверхностный водонагреватель с аккумулирующей ёмкостью, где вода подогревается с помощью змеевика, через который протекает первичный теплоноситель

B акумулираш водонагревател
Cs zásobníkový ohříváč vody
D Warmwasserspeicher
H tárolós vízmelegítő
M багтаамжийн; ус халаагуур
P podgrzewacz wody pojemnościowy
R încălzitor de apă cu acumulare
Sh akumulacioni zagrejač vode
Sp calentador de agua de acumulación
E accumulating water heater
F chauffe - eau avec réservoir accumulant

140 ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ КОНТАКТНЫЙ - водонагреватель, в котором тепло нагреваемой воде передаётся путём непосредственного соприкосновения продуктов сгорания со стенками труб или сосудов, содержащих воду

B контактен водонагревател

Cs spalinový [přímotopný] ohřivač vody
D Boiler mit unmittelbarer Erwärmung
H füstcsöves vízmelegítő
M тулган ус халаагуур
P podgrzewacz wody kontaktowy
R încălzitor de apă de contact
Sh kontaktní zagejač vode
Sp calentador de agua directo; calentador de agua por contacto
E direct - fired water heater
F chauffe - eau de contact

141 ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ МЕСТНЫЙ - контактный водонагреватель, используемый для местного отопления или горячего водоснабжения

B локален водонагревател
Cs lokální ohřivač vody
D örtlicher Warmwasserbereiter
H helyi vízmelegítő
M байрны; ус халаагуур
P podgrzewacz wody miejscowy
R încălzitor de apă local
Sh lokalni zagejač vode
Sp calentador de agua local
E local water heater
F chauffe - eau local

142 ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ ПАРОВОДЯНОЙ - поверхностный водонагреватель, в котором нагрев воды осуществляется путём теплообмена с первичным теплоносителем - паром

B парен водонагревател
Cs parní ohřivač vody
D Warmwasserbereiter durch Dampf
H gőz - víz közegű vízmelegítő
M ууран; ус халаагуур
P podgrzewacz wody parowy
R schimbător de căldură aburiapă
Sh parni zagejač vode
Sp calentador de agua por vapor
E steam - heated water heater
F chauffe - eau à vapeur

143 ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ ПОВЕРХНОСТНЫЙ - водонагреватель, в котором тепло нагреваемой воде передаётся через поверхность трубок с первичным теплоносителем

B повърхностен водонагревател
Cs rekuperační ohřivač vody
D Oberflächenwarmwasserbereiter
H utánkapcsolt vízmelegítő
M гадаргуун; ус халаагуур
P podgrzewacz wody powierzchniowy
R încălzitor de apă superficial
Sh površinski zagejač vode
Sp calentador acuatubular
E surface water heater
F chauffe - eau superficial

144 ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ ПРОТОЧНЫЙ - водонагреватель, преимущественно газовый или электрический, в котором нагрев воды происходит по мере её разбора для

местной системы горячего водоснабжения

- B** награвател за течаща вода
- Cs** průtokový ohřívač vody
- D** Durchlauferhitzer
- H** átfolyó vízmelegítő
- M** урсгуур ус халаагуур
- P** podgrzewacz wody przepływowy
- R** încălzitor de apă cu curent
- Sh** protočni zagrejač vode
- Sp** calentador de agua de caldeo directo
- E** direct flow water heater
- F** chauffe - eau à l'eau courante

145 **ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ СКОРОСТНОЙ** - поверхностный водонагреватель без собственной аккумулирующей ёмкости, в котором происходит интенсивный теплообмен между теплоносителем, находящимся в межтрубном пространстве, и нагреваемой водой, протекающей по трубам

- B** бързодействуващ водонагравател
- Cs** rychloohřívač vody
- D** Wasserschnellerhitzer
- H** gyors vízmelegítő
- M** ус түргэн халаагуур
- P** podgrzewacz wody szybkogrzejny
- R** încălzitor de apă rapid
- Sh** brzi zagrejač vode
- Sp** calentador de agua instantáneo
- E** quick - action water heater
- F** chauffe - eau rapide

146 **ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ** - водонагреватель, в котором нагрев воды осуществляется посредством электрической установки

- B** електрически водонагравател
- Cs** elektrický ohřívač vody
- D** elektrischer Boiler
- H** villamosüzemű vízmelegítő
- M** ус цахилгаан халаагуур
- P** podgrzewacz wody elektryczny
- R** încălzitor de apă electric
- Sh** električni bojler [zagrejač vode]
- Sp** calentador de agua eléctrico
- E** electric water heater
- F** chauffe - eau électrique

147 **ВОДООБЕСПЕЧЕНИЕ** - обеспечение водой требуемого качества предприятий народного хозяйства и населения на определённой территории

- B** водоосигуряване
- Cs** zásobování vodou
- D** Wasserversorgung
- H** vízellátás
- M** усаар хангах
- P** zaopatrzenie w wodę
- R** alimentare cu apă
- Sh** obezbedenost vodom
- Sp** índice de consumo de agua
- E** available water supply

F ressources disponibles en eau

148 **ВОДООТВЕДЕНИЕ** - совокупность санитарных мероприятий и технических устройств, обеспечивающих удаление сточных вод за пределы населённого пункта или производственного предприятия

B водоотвеждане

Cs stokování

D Entwässerung; Wasserabführung

H vízelvezetés

M ус зайлуулах

P odprowadzanie wody

R evacuaire a apei

Sh odvod vodě

Sp evacuación de aguas residuales

E sewage and storm water disposal

F dérivation des eaux d'égouts

149 **ВОДООТВОД** - комплекс технических устройств для удаления атмосферных и иных вод с поверхности территорий и покрытий сооружений и зданий

B водоотвод (*канал*)

Cs odvodnění

D Entwässerung; Wasserabführung

H vízelvezető; vízelvezetés

M ус зайлуулалт

P odwodnienie

R conductă de evacuaire a apei

Sh odvod vodě

Sp sistema de desagüe

E drainage system

F ouvrages d'évacuation des eaux; système de drainage

150 **ВОДООТВОД ДОРОЖНЫЙ** - комплекс инженерных сооружений, предотвращающих переувлажнение земляного полотна и дорожной одежды

B пътен водоотвод

Cs odvodnění silnice

D Straßenentwässerung

H útvíz elvezetése

M замын ус зайлуулах систем

P odwodnienie drogi

R canal de scurgere rutier

Sh sistem za odvodnjavanje puta

Sp drenaje de la vía

E road drainage

F système de drainage routier; système d'évacuation des eaux de la route

151 **ВОДООТДАЧА** - способность водонасыщенной горной породы отдавать воду путём свободного стекания под действием силы тяжести

B водоотдаване

Cs vodní kapacita horniny

D Wasserabgabe

H vízleadó képesség

M ус өгөмж

P odsączalność

R cedare a umidităţii

Sh vodoizdašnost

Sp rendimiento de las aguas subterráneas

E water yield; water separation

F dégagement d'eau; rendement d'eau

152 ВОДООЧИСТКА - комплекс технологических процессов, посредством которых качество воды, поступающей в водопроводную сеть из источников водоснабжения, доводится до установленных требований

B водопречистване

Cs úprava vody

D Wasseraufbereitung

H víztisztítás

M ус цэвэрлэх

P uzdatnianie wody

R epurare a apei

Sh prečišćavanje vode

Sp purificación del agua

E water treatment

F épuration d'eau; purification d'eau

153 ВОДОПОДГОТОВКА - обработка воды, поступающей из водоисточника на питание паровых и водогрейных котлов или для различных технологических и питьевых целей

B подготвяне на вода

Cs úprava vody

D Warmwasseraufbereitung

H vízelőkészítés

M ус бэлтгэх

P uzdatnianie wody

R tratare a apei

Sh priprema vode

Sp tratamiento del agua

E water treatment

F traitement de l'eau

154 ВОДОПОНИЖЕНИЕ - искусственное понижение уровней подземных вод

B водно спадане; спадане на води

Cs snížení hladiny podzemní vody

D Grundwasserabsenkung

H vízszintsüllyesztés

M усны түвшин бууруулах

P obniżenie poziomu wody

R epuizment

Sh sníženje nivoa podzemne vode

Sp achique; abatimiento del nivel de manto freático

E water level lowering; water table depression

F abattement de la nappe des eaux

155 ВОДОПОТРЕБЛЕНИЕ - использование воды населением и народным хозяйством с изъятием её из источника водоснабжения безвозвратно или с последующим частичным или полным возвратом в водоём или водоток

B разхрд на вода

Cs odběr vody; potřeba vody

D Wasserverbrauch; Wasserbedarf

H vízfogyasztás

M усны хэрэглээ

P pobór wody

R consum de apă

Sh potrošnja vode

Sp consumo de agua
E water consumption
F consommation d'eau

156 ВОДОПОТРЕБЛЕНИЕ БЕЗВОЗВРАТНОЕ - водопотребление с безвозвратным изъятием воды из источника водоснабжения

B безвъзвратен разход на вода
Cs spotřeba vody
D Wasserverbrauch ohne Rückgewinnung
H irreverzibilis vízfogyasztás
M буцахгүй усны хэрэглээ
P pobór wody bezzwrotny
R consum de apă nerecuperabil
Sh nepovratna potrošnja vode
Sp consumo de agua sin reutilización
E water consumption without recycling
F consommation d'eau sans recirculation

157 ВОДОПОТРЕБНОСТЬ СМЕСИ - количество воды, необходимое для обеспечения заданной консистенции смеси

B водопотребност на смес
Cs vodní součinitel
D Wasserbedarf einer Mischung
H vízzükséglet; keverő vízzükséglet
M зуурмагийн усны хэрэгцээ
P wodoządność mieszaniny
R necesar de apă de amestec
Sh količina vode za smešu
Sp cantidad de agua requerida para la pasta
E water requirement [demand]
F besoins en eau du mélange

158 ВОДОПРИЁМНИК - часть водозаборного сооружения, служащая для непосредственного приёма воды из водоёма, водотока или подземного водоисточника

B водоприемник
Cs jímadlo
D Wasserentnahme
H víztározó
M ус татуур
P ujęcie wody
R priză de apă
Sh prijemnik vode
Sp toma de agua
E water collector
F prise d'eau

160 ВОДОПРОВОД - комплекс инженерных сооружений и устройств, осуществляющих водоснабжение

B водопровод; водоснабдителна система
Cs vodovod
D Wasserversorgungsanlage
H vízvezeték
M ус түгээгүүр
P wodociąg
R conductă de apă
Sh vodovod

Sp conducción de agua

E water supply system

F système d'alimentation en eau; système de distribution de l'eau; réseau d'adduction d'eau

161 ВОДОПРОВОД ВНУТРЕННИЙ - водопровод внутри зданий и сооружений, обеспечивающий подачу воды ко всем точкам её разбора

B вътрешен водопровод

Cs vnitřní vodovod

D Hauswasserleitung

H belső vízvezeték

M дотор ус түгээгүүр

P instalacja wodociągowa wewnętrzna

R rețea de alimentare cu apă, interioară

Sh unutrašnji vodovod

Sp red interior de distribución de agua

E interior water supply piping

F système intérieur d'alimentation en eau; système intérieur d'approvisionnement en eau; conduite d'eau intérieure

162 ВОДОПРОВОД ГРУППОВОЙ - водопровод, предназначенный для водоснабжения потребителей нескольких населённых пунктов

B трупов водопровод

Cs skupinový vodovod

D Gruppenwasserversorgung

H csoportos vízvezeték

M хэсэгчилсэн ус түгээгүүр

P wodociąg grupowy

R rețea de alimentare cu apă a grupurilor de clădiri

Sh grupni vodovod

Sp conducción de agua de servicio en ruta

E clustered water supply system

F adduction d'eau groupée

163 ВОДОПРОВОД ЗОННЫЙ - водопровод с зонированием отдельных участков по условиям требуемых в них давлений, устраиваемый в случае значительной разности отметок местности, при значительной протяжённости сети или большой разности значений свободных напоров, необходимых для различных потребителей

B зонален водопровод

Cs vodovod s diferencovanými tlaky ve větvích

D Druckzonenwasserversorgung

H övezeti vízvezetéki rendszer

M бүсчилсэн ус түгээгүүр

P wodociąg strefowy

R rețea de alimentare cu apă, zonală

Sh zonski vodovod

Sp sistema de distribución del agua por zonas de presión

E zonal water supply system

F adduction d'eau zonale

165 ВОДОПРОВОД ОБОРОТНЫЙ - водопровод, по которому очищенные производственные сточные воды снова поступают в систему водоснабжения

B оборотен водопровод

Cs cirkulační vodovod

D Umlaufwasserleitung

H reverzibilis vízvezeték

M эргэх ус түгээгүүр

P przewód wodny zwrotny
R conductă de apă în circuit închis
Sh cirkulacioni vodovod
Sp tubería de recirculación
E recycling water piping
F conduit d'eau à recyclage

166 ВОДОПРОВОД ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ - водопровод для обеспечения водой только производственных нужд

B водопровод за производствени нужда
Cs průmyslový vodovod
D Industriebrauchwasserleitung
H pari vízvezeték
M үйлдвэрийн ус түгээгүүр
P wodociąg technologiczny
R conductă de apă industrială
Sh industrijski vodovod
Sp tubería de agua para consumo industrial
E industrial water supply system
F système de conduite d'eau technique; distribution de l'eau technique

167 ВОДОПРОВОД ПРОТИВОПОЖАРНЫЙ - водопровод, предназначенный для подачи воды исключительно для тушения пожаров, с сетью трубопроводов, постоянно наполненных водой (*мокрый противопожарный водопровод*), или наполняемых водой только при тушении пожара (*сухой противопожарный водопровод*)

B противопожарен водопровод
Cs požární vodovod
D Löschwasserleitung; Löschwasserversorgungsnetz
H tűzoltási vízvezeték
M гал эсэргүүцэх ус түгээгүүр
P wodociąg przeciwpożarowy
R conductă de apă de incendiu
Sh protivpožarni vodovod
Sp tubería de agua para extinción de incendios
E fire - fighting water mains
F canalisation d'incendie; conduite d'eau à incendie; réseau d'incendie

168 ВОДОПРОВОД РАЗДЕЛЬНЫЙ - водопровод с отдельными водопроводными сетями для хозяйственно-питьевого и производственного водоснабжения

B специализиран водопровод
Cs dělený vodovod
D getrenntes Wasserversorgungssystem
H osztott vízvezeték
M салангид; ус түгээгүүр
P wodociąg selektywny,
R conducta de apă în sistem divizat
Sh razdvojeni vodovod
Sp sistema de abastecimiento de agua separativo
E separate water supply system
F système de distribution d'eau séparatif

169 ВОДОПРОВОД ХОЗЯЙСТВЕННО-ПИТЬЕВОЙ - водопровод, обеспечивающий водой хозяйственные и питьевые нужды потребителей

B водопровод за битови нужди
Cs jednotný vodovod
D Brauch - und Trinkwasserleitung

H háztartási ivóvízvezeték
M ахуй хэрэгцээний ус түгээгүүр
P wodociąg wody pitnej
R rețea de alimentare cu apă menajeră - potabilă
Sh vodovod za snabdevanje preduzeća i stanovništva vodom
Sp conducción de agua potable de servicio público
E potable water supply system
F système de distribution de l'eau potable

170 **ВОДОПРОНИЦАЕМОСТЬ** - свойство материалов пропускать под давлением воду, характеризуется коэффициентом водопроницаемости, который равен количеству воды в граммах, прошедшему за 1 час через образец площадью 1 м² заданной толщины при постоянном давлении

B водопроницаемость
Cs propustnost vody
D Wasserdurchlässigkeit
H vízáteresztő képesség
M ус нэвтэршил
P wodoprzepuszczalność
R permeabilitate la apă
Sh vodopropustljivost
Sp permeabilidad al agua
E water permeability
F perméabilité à l'eau

171 **ВОДОРАЗДЕЛ** - граница между смежными водосборами; различают поверхностный и подземный водоразделы

B вододел
Cs rozvodí
D Wasserscheide
H vízválasztó
M усны хагалбар
P wododział
R cumpănă a apelor
Sh vododelnica
Sp divisoria; divisoria de aguas
E watershed (divide)
F ligne de partage des eaux

173 **ВОДОСБОР** - участок земной поверхности и толщи почв и горных пород, ограниченный водоразделами, откуда вода поступает к водному объекту

B водосъбирател
Cs povodí
D Wassereinzugsgebiet
H vízgyűjtő terület
M усны хуримтлал
P zlewnia; dorzecze
R bazin de recepție
Sh sliv
Sp cuenca hidrográfica
E drainage area; watershed
F bassin de réception; bassin versant; bassin hydrographique

174 **ВОДОСБРОС** - гидротехническое сооружение для пропуска воды, сбрасываемой из верхнего бьефа

B изпускател; преливник

Cs odtokové zařízení
D Entlastungsbauwerk; Überlauf
H árapasztó
M илүүдэл ус гаргалга
P upust wody
R deversor
Sh přeliv
Sp aliviadero
E spillway; outlet works; overflow
F déversoir; évacuateur d'eau

175 ВОДОСБРОС АВАРИЙНЫЙ - водосброс, предназначенный для полного и быстрого опорожнения водохранилища в необходимых случаях

B авариен изпускател
Cs bezpečnostní výpust
D Notentlastungsanlage; Hilfsüberfall
H vészárasztó
M аваарын үеийн ус гаргалга
P upust awaryjny
R deversor de avarie
Sh sigurnosni přeliv
Sp aliviadero de seguridad
E emergency (water) overflow
F évacuateur de secours

176 ВОДОСБРОС БЕРЕГОВОЙ - водосброс, устраиваемый вне тела плотины, на берегу

B брягов изпускател
Cs přeliv v ochranné hrázi
D Hangentlastung; Uferentlastung
H parti árapasztó
M эргийн ус гаргалга
P przelew brzegowy
R deversor de mal
Sh boční přeliv
Sp aliviadero ribereño
E bank spillway
F déversoir de rive

177 ВОДОСБРОС ГЛУБИННЫЙ - водосброс, в котором сброс воды осуществляется через отверстие, расположенное ниже уровня воды

B дълбочинен изпускател
Cs tlaková výpust
D Tiefentlastung; Tiefablaß
H fenékkivezető
M гүний ус гаргалга
P upust głębinowy
R deversor de fund
Sh dubinski přeliv
Sp aliviadero de fondo; aliviadero sumergido
E bottom water outlet; low - level water outlet
F évacuateur de fond

178 ВОДОСБРОС ПОВЕРХНОСТНЫЙ - водосброс, в котором сброс воды осуществляется через отверстие, расположенное на уровне воды в водоёме

B повърхностен изпускател
Cs přeliv

D Rohrüberfall; Rohrentlastung
H csővezetékes árapasztó
M гадаргын ус гаргалга
P przelew powierzchniowy
R deversor de suprafață
Sh površinski přeliv
Sp aliviadero de superficie; vertedero incompleto
E surface spillway
F évacuateur de superficie; déversoir de superficie

179 ВОДОСБРОС ШАХТНЫЙ - глубинный водосброс, состоящий из шахты с приёмной водосливной воронкой и отводящим тоннелем

B шахтен изпускател
Cs űachtová výpust
D Schachtüberfall
H aknás árapasztó
M уурхайн ус гаргалга
P przelew szybowy
R deversor de puț
Sh űahzni přeliv
Sp aliviadero de pozo
E glory hole spillway; shaft spillway
F évacuateur en puits

180 ВОДОСЛИВ - водосброс, в котором пропуск воды осуществляется со свободной поверхностью потока через гребень преграды

B преливник
Cs přepad; práh
D Überlauf; Überfall
H bukógát
M ус халилт
P przelew-wody
R deversor
Sh přeliv
Sp aliviadero de cresta libre; vertedero
E overfall; spillway; weir
F évacuateur; déversoir

181 ВОДОСНАБЖЕНИЕ - совокупность мероприятий по обеспечению водой различных её потребителей в требуемых количествах и соответствующего качества

B водоснабдяване
Cs zásobování vodou
D Wasserversorgung
H vízellátás
M ус хангамж
P zaopatrzenie w wodę
R alimentare cu apă
Sh snabdevanje vodom
Sp abastecimiento de agua; suministro de agua
E water supply
F système de distribution d'eau; ravitaillement en eau; alimentation en eau

182 ВОДОСНАБЖЕНИЕ ГОРЯЧЕЕ - совокупность мероприятий по обеспечению потребителей горячей водой для хозяйственных и производственных целей

B водоснабдяване с топла вода
Cs příprava teplé užitkové vody

D Warmwasserversorgung;
Heißwasserversorgung
H melegvízellátás
M халуун ус хангамж
P zaopatrzenie w wodę ciepłą
R alimentare cu apă caldă
Sh snabdevanje toplom vodom
Sp abastecimiento de agua caliente
E hot - water supply system
F distribution de l'eau chaude

183 **ВОДОСПУСК** - гидротехническое сооружение для опорожнения водохранилища, канала или др. водоёма

B водоизпускатель
Cs tlaková (proplachovací) výpust
D Wasserablaß; Wasserauslaß
H vízleeresztómű
M гүний ус буулгуур
P spust
R gură de evacuaire
Sh ispust vode
Sp conducto de descarga del embalse
E water outlet; floodgate
F vidange

184 **ВОДОСПУСК ДОННЫЙ** - водоспуск с отверстиями, расположенными у дна водоёма и обеспечивающими возможность его полного опорожнения

B дънен водоизпускатель
Cs spodní [základová, dnová] výpust
D Grundablaß
H fenékleeresztő
M ёроолын ус буулгуур
P spust [upust] denný
R evacuator de fund
Sh temeljni ispust
Sp descarga de fondo
E bottom water outlet
F vidange de fond

185 **ВОДОСТОЙКОСТЬ** - способность материалов оказывать длительное сопротивление разрушающему действию воды

B водостойчивост
Cs odolnost [resistence] proti vodě
D Wasserbeständigkeit
H vízhatlanság; vízállóság
M ус даамтгай чанар
P wodoodporność
R rezistență la apă
Sh vododržljivost
Sp resistencia al agua
E waterproofness; water resistance
F résistance à l'eau

186 **ВОДОСТОК** - система устройств для отвода атмосферной или поливочной воды самотёком с поверхности кровли, моста, дорог, улиц и т.д.

B водосток

Cs dešťový odpad
D Entwässerungsanlage
H esővízelvezetés; vízlefolyló
M ус урсгуур
P instalacja odwadniająca; sieć kanalizacji deszczowej
R scurgere a apelor pluviale
Sh odvodna mreža; slivni sistem
Sp sistema de evacuación de las aguas por gravedad
E drain
F aqueduc d'évacuation; décharge de l'eau

187 ВОДОСТОК ВНУТРЕННИЙ - водосток для отвода атмосферных вод с кровель зданий с помощью водосточных воронок и труб, проложенных во внутренних, обычно отапливаемых помещениях

B дъждовна канализация на сграда
Cs vnitřní dešťový odpad
D innere Regenwasserableitung
H belső esővíz csatornavezeték
M дотуур ус урсгуур
P sieć kanalizacji deszczowej wewnętrzna
R scurgere interioară a apelor pluviale
Sh unutrašnji slivnik
Sp desague interior de aguas pluviales
E inside rain leader
F conduite intérieure pour évacuations des eaux pluviales

188 ВОДОТОК - поток воды в направлении уклона в естественном или искусственном углублении (*русле*) земной поверхности

B водно течение
Cs vodní tok
D Wasserlauf; Strom
H vízfolyás
M усны урсгал
P ciek wodny
R curs de apă
Sh vodotok
Sp curso de agua; corriente de agua
E water course; stream of water
F cours d'eau

189 ВОДОУПОР - относительно водонепроницаемый слой горной породы, ограничивающий снизу или сверху водоносный пласт

B водонепропусклив пласт
Cs neprorustná vrstva
D Grundwasserstauer; Grundwassersohle
H vízellenállás
M ус нэвтрүүлэхгүй хөрс
P warstwa nieprzepuszczalna [wodoszczelna]
R strat impermeabil
Sh vododržljivi sloj
Sp capa impermeable; estrato impermeable
E waterproof [impermeability] layer
F couche imperméable; mur d'une nappe souterraine

190 ВОДОХРАНИЛИЩЕ - искусственный водоём, образованный, как правило, водоподпорным сооружением на водотоке с целью хранения воды и регулирования стока

B водохранилище; язовир
Cs vodní nádrž
D Stausee; Talsperre
H víztározó
M усан сан
P zbiornik wodny sztuczny
R lac de acumulare
Sh akumulacija
Sp embalse
E water storage basin; reservoir
F réservoir

191 **ВОДОХРАНИЛИЩЕ НАЛИВНОЕ** - водохранилище, устраиваемое в естественном понижении местности или на участке, ограждаемом дамбами, вне пределов русла водотока и заполняемое с помощью насосов из ближайшего водоисточника

B наливно водохранилище
Cs údolní nádrž
D Wasserspeicher; Rückhaltebecken
H feltöltős víztározó
M урсгал усан сан
P zbiornik okresowy
R lac de acumulare la ape mari
Sh kompenzacioni bazen
Sp embalse de acumulación
E fill - up storage lake
F retenue de remplissage

192 **ВОДЫ АРТЕЗИАНСКИЕ** - напорные подземные воды, самоизливающиеся при вскрытии пластов

B артезиански води
Cs artéská voda
D artesisches Wasser
H artézi víz
M газрын гүний ус
P wody artezyjskie
R ape arteziene
Sh arteške vode
Sp aguas artesianas
E artesian water
F eaux artésiennes

193 **ВОДЫ ГРУНТОВЫЕ** - подземные воды первого от поверхности земли постоянного водоносного горизонта, образующиеся главным образом за счёт просачивания в грунт атмосферных и поверхностных вод

B почвени води
Cs podzemní voda
D Grundwasser
H talajvíz
M хорсний ус
P wody gruntowe
R ape freatiche
Sh izdanske vode
Sp aguas freáticas
E subsoil water; ground water
F eaux souterraines; eaux de fond

194 **ВОДЫ МЕЖМЕРЗЛОТНЫЕ** - подземные воды, залегающие внутри вечно мёрзлых пород

- B** води между замръзнали пластове
- Cs** mezilehlá podzemní voda v zóně dlouhodobě zmrzlé půdy
- D** Wasser zwischen den Dauerfrostböden
- H** fagyközi talajvíz
- M** цэвдэг хоорондын ус
- P** wody międzyzmarzlinowe
- R** ape în zonă de îngheț
- Sh** vode zone večitog mraza
- Sp** aguas en estratos congelados por años
- E** intrapermafrost water
- F** eaux intercongélatoires

195 **ВОДЫ НАДМЕРЗЛОТНЫЕ** - подземные воды, залегающие на вечно мёрзлых породах как на водоупоре

- B** води над замръзнали пластове
- Cs** podzemní voda nad zónou dlouhodobě zmrzlé půdy
- D** Wasser uber dem Dauerfrostboden
- H** fagy fölötti talajvíz
- M** цэвдэгийн дээрхи ус
- P** wody nadzmarzlinowe
- R** ape deasupra zonei de îngheț
- Sh** vode iznad zone večitog mraza
- Sp** aguas sobre estratos congelados por años
- E** superpermafrost water
- F** eaux supercongélatoires

196 **ВОДЫ ПОВЕРХНОСТНЫЕ** - воды, находящиеся на поверхности суши в виде различных водных объектов

- B** повърхостни води
- Cs** povrchová voda
- D** Oberflächenwasser
- H** felszíni víz
- M** гадаргын ус
- P** wody powierzchniowe
- R** ape de suprafață
- Sh** površinske vode
- Sp** aguas superficiales
- E** surface water
- F** eaux de surface; eaux superficielles

197 **ВОДЫ ПОДЗЕМНЫЕ** - воды, находящиеся в горных породах земной коры в любых физических состояниях

- B** подземни води
- Cs** podzemní voda
- D** Grundwasser
- H** földalatti víz; felszín állati víz
- M** газар доорхи ус
- P** wody podziemne
- R** ape subterane
- Sh** podzemně vode
- Sp** aguas subterráneas
- E** (underground water; subsurface water)
- F** eaux souterraines

198 **ВОДЫ ПОДМЕРЗЛОТНЫЕ** - подземные воды, залегающие под вечно мёрзлой породой

- B** води под замръзнали пластове
- Cs** podzemní voda pod zónou dlouhodobě zmrzlé půdy
- D** Wasser unter dem Dauerfrostboden
- H** fagy alatti talajvíz
- M** цэвдэгийн доорхи ус
- P** wody podzmarzlinowe
- R** ape sub zonă de îngheț
- Sh** vode ispod zone večitog mraza
- Sp** aguas bajo estratos congelados por años
- E** subpermafrost water
- F** eaux subcongélatoires

199 **ВОДЫ СТОЧНЫЕ** - загрязнённые воды, образующиеся в результате бытовой и производственной деятельности людей, а также организованного удаления с территорий атмосферных осадков

- B** отпадъчни [оттичащи се] води
- Cs** odpadní voda
- D** Abwasser
- H** szennyvíz
- M** бохир ус (урсац ус)
- P** ścieki
- R** ape uzate
- Sh** odpadne vode
- Sp** aguas residuales
- E** sewage and storm water effluents; waste water
- F** eaux d'égouts; eaux résiduaires; eaux usées

200 **ВОДЫ СТОЧНЫЕ АТМОСФЕРНЫЕ** - сточные воды, образующиеся в результате выпадения атмосферных осадков

- B** атмосферни [дъждовни] оттичащи се води
- Cs** srážková voda
- D** Regen wasser; Niederschlagswasser
- H** csapadékvíz
- M** бороо цасны ус
- P** ścieki z opadów atmosferycznych
- R** ape de scurgere pluviale
- Sh** odpadne atmosferske vode
- Sp** aguas residuales de las precipitaciones; aguas residuales pluviales
- E** storm water; rainwater
- F** eaux de ruissellement; eaux pluviales; eaux de pluie

201 **ВОДЫ СТОЧНЫЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ** - сточные воды, образующиеся в результате технологических процессов и подлежащие удалению с территории предприятий

- B** производствени отпадъчни води
- Cs** průmyslová odpadní voda
- D** Industrieabwasser; Produktionsabwasser
- H** ipari szennyvíz
- M** үйлдвэрийн бохир ус
- P** ścieki technologiczne
- R** ape uzate industriale
- Sh** odpadne industrijske vode
- Sp** aguas residuales industriales
- E** industrial waste water

F eaux usées industrielles; eaux résiduaires industrielles

202 **ВОЗВЕДЕНИЕ ЗДАНИЙ (СООРУЖЕНИЙ)** - комплекс строительных, монтажных и транспортных работ, результатом которых является здание или сооружение

B изграждане на сгради [на строителни съоръжения]

Cs stavění

D Baudurchführung

H építmények kivitelezése

M барилга байгууламж барих

P wznoszenie budowli

R executare de clădiri și construcții

Sh izgradnja objekata

Sp construcción; edificación

E erection of buildings, structures

F construction des bâtiments

203 **ВОЗГОРАЕМОСТЬ** - способность материала к горению под воздействием источника зажигания

B запалимост

Cs hořlavost

D Entflammbarkeit

H gyúlékonyság

M шатамхай чанар

P zapalność

R inflamabilitate

Sh zapaljivost

Sp combustibilidad

E inflammability

F inflammabilité

204 **ВОЗДУХОВОД [ВОЗДУХОПРОВОД]** - трубопровод для принудительного перемещения воздуха в технических целях

B въздуховод

Cs vzduchovod

D Luftkanal

H légcsatorna

M агаар дамжуулах хоолой

P przewód powietrzny

R conductă de aer

Sh vazdušni kanal

Sp conducto de aire

E air channel; air duct

F conduite d'air; conduite de ventilation

205 **ВОЗДУХОВОД МАГИСТРАЛЬНЫЙ** - главный воздуховод, по которому подаётся чистый воздух до присоединённых к нему ответвлений (*приточный В.м.*) или удаляется отработанный воздух (*вытяжной В.м.*)

B магистралей въздуховод

Cs hlavní vzduchovod

D Hauptluftkanal

H légcsatorna alapvezeték

M агаар дамжуулах гол шугам

P przewód powietrzny magistralny

R conductă de aer magistrală

Sh vazdušni magistralni kanal

Sp conducto de aire principal

E air main; main air duct

F conduite d'air maîtresse; conduite d'air principale; gaine d'air principale

206 **ВОЗДУХОДУВКА** - машина для повышения давления и подачи воздуха или газа

B въздуховдухвател

Cs dmychadlo

D Luftgebläse

H levegőszállító berendezés

M агаар үлээгүүр

P dmuchawa

R suflantă

Sh duvalica

Sp soplante; máquina sopladora

E (blast)blower

F soufflerie

207 **ВОЗДУХОНАГРЕВАТЕЛЬ [ВОЗДУХОПОДОГРЕВАТЕЛЬ]** - теплообменный аппарат для нагревания проходящего через него воздуха

B въздухонагревател

Cs ohřívač vzduchu; vytápěcí těleso; radiátor

D Lufterhitzer; Kalorifer

H léghevítő

M агаар халаагуур

P podgrzewacz powietrza

R aerotermă

Sh zagrejač vazduha

Sp calentador de aire

E air heater

F réchauffeur d'air

208 **ВОЗДУХООБМЕН** - частичная или полная замена отработанного загрязнённого воздуха в помещениях чистым атмосферным воздухом

B въздухообмен; въздухообмяна

Cs výměna vzduchu

D Luftwechsel; Luftaustausch

H légcseré

M агаар солилцоо

P wymiana powietrza

R primenire a aerului

Sh razmena vazduha

Sp cambio de aire; renovación de aire

E air exchange

F échange d'air

209 **ВОЗДУХООСУШИТЕЛЬ** - аппарат, предназначенный для осушения воздуха путём пропускания его через твёрдые или жидкие влагопоглощающие материалы

B въздухосушител

Cs sušička vzduchu

D Luftrockner

H légszárító

M агаар хуурайшуулагч

P odkraplacz; osuszacz

R uscător de aer

Sh uredaj za sušenje vazduha

Sp secador del aire

E air dehumidifier

F déshydrateur d'air

210 ВОЗДУХОосушитель орошаемый - воздухоосушитель, в котором понижение влажности воздуха производится путём орошения воздушного потока жидкими влагопоглощающими материалами

B опосителей въздухосушител

Cs sprchová sušička vzduchu

D Luftdusche

H eszötetett légszárító

M агаар шингэнээр хуурайшуулах

P osuszacz powietrza metoda zraszania

R uscător de aer prin stropire

Sh uredaj za sušenje vazduha sa orošavanjem

Sp secador del aire por aspersión

E spray - type dehumidifier; sprayed - coil dehumidifier

F déshydrateur à arrosement

211 ВОЗДУХОохладитель - теплообменный аппарат для понижения температуры воздуха, подаваемого в охлаждаемое помещение

B въздухоохладител

Cs chladič vzduchu

D Luftkühler

H léghűtő

M агаар хөргүүр

P chłodnica powietrza

R răcitor de aer

Sh rashladivač vazduha

Sp enfriador del aire

E air cooler

F refroidisseur d'air

212 ВОЗДУХОохладитель водяной - воздухоохладитель, в котором хладоносителем является холодная вода, протекающая по трубам, омываемым потоком охлаждаемого воздуха

B воден въздухоохладител

Cs vodní chladič vzduchu

D Wasserluftkühler

H léghűtő víz hőhordozóval

M агаар усаар хөргүүр

P chłodnica powietrza wodna

R răcitor de aer pe bază de apă

Sh vodeni rashladivač vazduha

Sp enfriador del aire enfriado por agua

E water - cooled air cooler; sur - face air cooler

F refroidisseur d'air à l'eau

213 ВОЗДУХОохладитель орошаемый - воздухоохладитель, в котором охлаждение воздуха осуществляется распылением воды или незамерзающей жидкости

B опосителей въздухоохладител

Cs pračka vzduchu

D Berieselungsluftkühler

H nedves léghűtő

M агаар шингэнээр хөргүүр

P ochładzacz powietrza metoda zraszania

R răcitor de aer prin stropire

Sh rashladivač vazduha sa oroša - vanjem
Sp enfriador del aire por aspersión
E spray - type air cooler; sprayed - coil air cooler
F refroidisseur d'air à arrose - ment

214 ВОЗДУХОПОДГОТОВКА [ОБРАБОТКА ВОЗДУХА] - придание воздуху качеств, отвечающих санитарно - гигиеническим или технологическим требованиям. В. включает очистку воздуха, подогрев или охлаждение, увлажнение или осушение, добавление кислорода и ароматических веществ

B обработване на въздух; въздухоподготовка
Cs úprava vzduchu
D Luftaufbereitung; Luft'be - handlung
H levegőkezelés
M агаар бэлдэлт; агаар боловсруулалт
P przygotowanie [uzdatnianie] powietrza
R tratare a aerului
Sh priprema vazduha
Sp tratamiento del aire
E air treating [treatment]; air preconditioning
F préparation de l'air; traitement de l'air

215 ВОЗДУХОПОДОГРЕВАТЕЛЬ *см.* **ВОЗДУХОНАГРЕВАТЕЛЬ**

215a ВОЗДУХОПРОВОД *см.* **ВОЗДУХОВОД**

216 ВОЗДУХОРАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПОТОЛОЧНОЕ - распределение потоков воздуха, поступающего в помещение по приточным воздуховодам, с помощью специальных насадок, находящихся в плоскости потолка

B таванно въздухоразпределение
Cs přívod vzduchu podhledem
D Deckenluftverteilung
H mennyezeti levegőelosztás
M адрын агаар түгээлт
P rozrząd powietrza stropowy
R distribuție a aerului prin tavan
Sh plafonski razvod vazduha
Sp distribución del aire por el techo
E air diffusion by means of supply openings
F distribution d'air par baies de plafond

217 ВОЗДУХОСБОРНИК - закрытый сосуд, устанавливаемый в верхней точке горячего трубопровода системы отопления для сбора и удаления воздуха из системы

B въздухоотдушник; въздушен резервоар
Cs vzdušník
D Luftgefäß
H levegőgyűjtő
M хий хураагуур
P zbiornik odpowietrzający
R rezervor de aer
Sh izdvajač vazduha; odzračni sud
Sp colector de aire; trampa de aire; purgador de aire
E air collector
F accumulateur d'air; collecteur d'air

218 ВОЗДУХОУВЛАЖНИТЕЛЬ ПАРОВОЙ - генератор пара, применяемый для общего или зонального увлажнения воздуха паром в системах кондиционирования воздуха

B парен въздухоувлажнител
Cs parní zvlhčovač vzduchu

D Dampfluftbefeuchter
H gőzbefűvászos légnedvesítő
M агаар уураар чийгжүүлэгч
P nawilzacz powietrza parowy
R umidificator de aer prin aburi
Sh parni ovlaživač vazduha
Sp humidificador del aire por vapor de agua
E steam air humidifier
F humidificateur d'air à vapeur

219 ВОЗРАСТ БЕТОНА - время в днях, прошедшее с момента укладки бетонной смеси

B възраст на бетона
Cs stáři betonu
D Alter des Bétons
H beton kora
M бетоны бэхжих хугацаа
P wiek betonu
R vîrstă a betonului
Sh starost betona
Sp edad del hormigón
E age of concrete
F âge du béton

220 ВОЗРАСТ ГЕОЛОГИЧЕСКИЙ - возраст горных пород и минералов, выраженный в единицах физического времени

B геоложка възраст
Cs geologické stáři
D geologisches Alter
H földtani kor
M геологийн нас
P wiek geologiczny
R vîrstă geologică
Sh geološka starost
Sp edad geológica
E geological age
F âge géologique

222 ВОЗРОЖДЕНИЕ [РЕНЕССАНС] - эпоха перехода от средневековой культуры к культуре нового времени (в архитектуре Италии - начало XV в. - XVI в., в других странах Европы - конец XV в. - XVI в.); гуманистический характер архитектуры В. отличают ясность структуры сооружений, чёткость членений объёмов и их строгая уравновешенность, соразмерность с пропорциями человека; для архитектуры В. характерно также обращение к античной ордерной системе с дальнейшей её разработкой, развитие типов светского здания, постановка и начальная разработка проблемы архитектурного ансамбля, представление о городе как о целостной системе

B Възраждане; Ренесанс
Cs renesance
D Renaissance
H reneszánsz
M сэргэн мандалт; ренессанс
P odrodzenie; renesans
R renaştere
Sh renësansa
Sp renacimiento
E Renaissance

F Renaissance

223 **ВОЙЛОК МИНЕРАЛОВАТНЫЙ** - плоское теплоизоляционное изделие из минеральной ваты и связующего вещества

B минераловатно кече

Cs minerální plst'

D MineralwoUfilz

H ásványgyapot nemez

M эрдэс хөвөн эсгий

P wojłok z wełny mineralnej

R pîslă minerală

Sh mineralni filc

Sp fieltro de lana mineral

E mineral wool felt

F feutre minéral [en laine minérale]

224 **ВОКЗАЛ** - здание, комплекс зданий, сооружений и устройств на остановочном пункте какого-либо вида транспорта для обслуживания пассажиров, проведения билетных и багажных операций, управления движением транспортных средств и размещения служебного персонала

B гара

Cs odbavovací budova; nádraží

D Bahnhof; Bahnhofsgebäude

H allomas; pályaudvar

M вокзал; буудал

P dworzec

R gară

Sh železnička stanica

Sp terminal; estación

E railway station

F gare

225 **ВОКЗАЛ АВТОБУСНЫЙ [АВТОВОКЗАЛ]** - вокзал, размещаемый на конечном или транзитном пункте междугородных или пригородных автобусных маршрутов

B автобусна гара; автогара

Cs odbavovací budova autobusového nádraží

D Autobusbahnhof; Busbahnhof; Omnibushof

H autóbuszállomás

M автовокзал; авто хөсгийн буудал

P dworzec autobusowy

R autogara

Sh autobuski terminal

Sp terminal de omnibus; estación de ómnibus

E bus station; bus terminal

F gare d'autobus

226 **ВОКЗАЛ БОКОВОЙ** - железнодорожный вокзал, расположенный по одну сторону от путей

B проходна гара

Cs průjezdné nádraží

D Bahnhof in Seitenlage

H oldalpályaudvar

M замын нэг талын вокзал

P dworzec boczny

R gară laterală

Sh železnička bočná stanica

Sp estación ferroviaria a un lado de la vía férrea

E side - line station

F gare latérale

227 ВОКЗАЛ ОСТРОВНОЙ - железнодорожный вокзал, расположенный на уширенном участке между путями

B островна гара

Cs ostrovní nádraží

D Bahnhof in Inselage

H sziget - pályaudvar

M зам дундын вокзал

P dworzec wyspowy

R gară insulară

Sh železnička ostrvska stanica

Sp estación ferroviaria enclavada entre vías

E island station

F gare d'entrevoie

228 ВОКЗАЛ ТУПИКОВЫЙ - вокзал, расположенный на конечном пункте, где производится формирование транспортных средств: поездов, судов, автобусов, самолётов

B челна гара

Cs hlavové nádraží

D Kopfbahnhof; Sackbahnhof

H fejpályaudvar

M замын эцсийн вокзал

P dworzec czołowy

R gară cap de linie

Sh čeona stanica

Sp estación ferroviaria terminal

E dead - end [line - end] station

F gare terminus

229 ВОЛНИРОВКА - придание волнистого профиля свежесформованным асбестоцементным заготовкам

B навълняване; ондулиране

Cs zvlňování

D Wellen

H hullámosítás

M долгио тавих

P ukształtowanie eternitu (*falowanie*)

R ondulare

Sh oblikovanje tálasa

Sp acanalado

E corrugation process

F profilage

230 ВОЛНИРОВЩИК - машина для волнировки и калибровки профиля асбестоцементных заготовок

B навълняваща машина; ондулир-машина

Cs zvlňovací stroj; zvlňovač

D Wellaggregat; Wellautomat

H hullámosító berendezés

M долгио гаргагч машин

P urządzenie do falowania eternitu

R maşină de ondulat

Sh uredaj za profilisanje

Sp acanalador
E corrugating machine
F profileuse (a onduler les feuilles en amiante ciment)

231 ВОЛНИСТОСТЬ СТЕКЛА - порок стекла в виде равномерно или неравномерно повторяющихся неровностей поверхности

B вълнообразност на стъкло
Cs vlnitost skla; zvlnění skla
D Welligkeit des Glasés
H hullámosság
M шилний долгиолог гадаргуу
P falistość szkła
R ondulozitate a sticlei
Sh talasastost stakla
Sp onda

E settle mark (wave)
F ondes; ondulations

232 ВОЛНОЛОМ - гидротехническое сооружение для защиты от волнения акватории рейдовых причалов, подходов к каналам и шлюзам и береговых участков моря

B вълнолом
Cs vlnolam
D Wellenbrecher
H hullámtörő
M долгио бутлуур
P falochron
R spargeval
Sh valobran
Sp rompeolas
E breakwater

F brise - lames; mur de garde; éperon

233 ВОЛНОЛОМ ПЛАВУЧИЙ - волнолом из плавучих элементов (*понтон*ов), закреплённых на якорях и шарнирно соединённых между собой в цепь, располагаемую перпендикулярно к направлению движения волн

B плаващ вълнолом
Cs plovoucí vlnolam
D schwimmender Wellenbrecher
H úszó hullámtörő
M долгио хөвөгч бутлуур
P falochron pływający
R spargeval plutitor
Sh plivajuci valobran
Sp rompeolas flotante
E floating breakwater
F brise - lames flottant

234 ВОЛНОЛОМ ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ - волнолом, гасящий энергию волн при помощи струй сжатого воздуха, выпускаемых в воду из перфорированных труб, уложенных на дно

B пневматичен вълнолом
Cs pneumatický vlnolam
D pneumatischer Wellenbrecher
H pneumatikus hullámtörő
M долгио пневматик бутлуур
P falochron pneumatyczny

R spargeval pneumatic
Sh pneumatični valobran
Sp rompeolas neumático
E pneumatic breakwater
F brise - lames pneumatique

235 **ВОЛНОЛОМ СКВОЗНОЙ** - волнолом, состоящий из отдельных опор, между которыми на некоторой высоте от дна устраивается экран из балок в виде вертикальной или наклонной стенки

B решетъчен вълнолом
Cs průchozí vlnolam
D durchgehender Wellenbrecher
H zásúros hullámtörő
M долгио саниулагч хана
P falochron ażurowy
R spargeval cu coloane
Sh provodní valobran
Sp rompeolas discontinuo; rompeolas calado
E framed breakwater
F brise - lames sur colonnes

237 **ВОЛНЫ УПРУГИЕ** - обратимые периодические изменения положения частиц в сплошной среде, распространяющиеся со скоростью звука в данной среде

B еластични вълни
Cs pružné vlnění
D elastische Wellen
H rugalmas hullám
M харимхай долгион
P fale sprężyste
R unde elastice
Sh elastični talasi
Sp ondas elásticas
E elastic waves
F ondes élastiques

238 **ВОЛОКНО МИНЕРАЛЬНОЕ** - волокно, получаемое из минерального расплава

B минерално влакно
Cs minerální vlákno
D Mineralfaser
H ásványi szál
M эрдсэн хялгас
P włókno mineralne
R fibră minerală
Sh mineralno vlákno
Sp fibra mineral
E mineral fibre
F fibre minérale

239 **ВОЛОКНООБРАЗОВАНИЕ** - получение минерального волокна из расплава путём раздува, вытягивания, выдавливания или центрифугирования

B влакнообразуване
Cs tvoření vlákna
D Faserbildung
H szálképzés
M утсанцар үүсэлт
P wytwarzanie włókna

R formare a fibrelor
Sh proizvodnja mineralne vune
Sp fabricación de fibras
E fibre formation
F formation de filaments

240 **ВОЛЬЕР** - площадка, огороженная металлической сеткой, иногда оборудованная бассейном, домиком или навесом, предназначенная для содержания зверей или птиц

B оградена площадка за отглеждане на животни
Cs výběh
D Volière; Käfig
H kifutó
M зэрлэг амьтан; шувууны байр
P voliera
R voliéra
Sh volijera
Sp jaula
E open - air cage; volary
F volière

241 **ВОЛЮТА** - архитектурная деталь в форме спиралевидного завитка с кружком в центре

B волута
Cs voluta; závitnice
D Volute
H voluta
M эрэглээ чимэг; ороомог хээ
P woluta
R volută
Sh voluta; uvojak
Sp voluta
E volute
F volute

242 **ВОРОНКА ВЗРЫВА** - углубление, полученное в результате разрушения наружной поверхности взрывной среды, часть которой выброшена

B взривна яма; конус на взрива
Cs jáma po odstřelu
D Sprengtrichter; Sprengkrater
H robbanástölcsér kráter
M тэсрэлтийн тогоо
P lej powybuchowy
R pilnie de explozie
Sh levak od eksplozije
Sp crater de la explosion
E explosion crater
F cratère d'explosion

243 **ВОРОНКА ВОДОСТОЧНАЯ** - конструктивная деталь в виде конического раструба, устанавливаемая на верхнем конце водосточной трубы

B водосточная фуния
Cs žlabový kotlík
D Rinnenkessel; Ablauftrichter
H tetővíz elvezetőtönk; csatornaüst
M ус урцах тосгуур
P lej spływowy

R pilnie de scurgere

Sh odvodni levak

Sp embudo de desagüe

E rainwater funnel

F bouche d'égout; cuvette de chéneau; gouttière

244 **ВОРОТА** - 1. проём в стене или ограде для пропуска транспортных средств, закрываемый специальным заполнением 2. само заполнение, закрывающее воротный проём

B порта

Cs vrata

D Tor

H kapu

M гулдан хаалга

P brama; wrota

R poartă

Sh kapija

Sp puerta cochera; portón

E gate

F porte de cochère

245 **ВОРОТА ВЕРТИКАЛЬНО-СКЛАДНЫЕ** - ворота 2., состоящие из вертикальных полотен, смещаемых при открывании в стороны по горизонтальным направляющим с образованием вертикальных складок

B вертикално - сгъваема порта

Cs skládací vrata

D Vertikalfalttor

H harmonikakapu

M босоо эвхмэл хаалга

P brama pionowo - łamana

R poartă pliantă pe verticală

Sh kapija - harmonika

Sp puerta cochera plegable en sentido vertical

E accordion gate; folding - gate

F porte en accordéon

246 **ВОРОТА ГОРИЗОНТАЛЬНО-СКЛАДНЫЕ** - ворота 2., состоящие из горизонтальных полотен, перемещаемых при открывании вверх по вертикальным направляющим с образованием горизонтальных складок

B хоризонтално - сгъваема порта

Cs vodorovně skládací vrata

D Horizontalfalttor

H vízszintesen összecskható kapu

M дээшээ эвхмэл хаалга

P brama składana

R poartă pliantă pe orizontală

Sh kapija na horizontalno sklapanje

Sp puerta cochera plegable en sentido horizontal

E upward acting folding - gate

F porte de cochère repliante et basculante

247 **ВОРОТА ДВУПОЛЬНЫЕ** - ворота 2., состоящие из двух раздвижных или распашных вертикальных полотен

B двукрилна порта

Cs dvoukřídlová vrata

D zweiflügeliges Tor

H kétszárnyú kapu

M хос хавтаст хаалга

P wrota dwuskrzydłowe

R poartă cu două canaturi

Sh dvokrilna kapija

Sp puerta cochera de dos hojas

E two - leaf [two - panel] gate

F porte à deux vantaux; porte à deux battants

248 **ВОРОТА МНОГОПОЛЬНЫЕ** - ворота 2., имеющие более двух полотен

B многокрилна порта

Cs víceřídlová vrata

D mehrflügeliges Tor

H többszárnyu kapu

M олон хавтаст хаалга

P wrota wieloskrzydłowe

R poartă cu mai multe canaturi

Sh višekrilna kapija

Sp puerta cochera de hojas múltiples

E multileaf [multi - panel] gate

F porte à vantaux multiples; porte à battants multiples

249 **ВОРОТА ОДНОПОЛЬНЫЕ** - ворота 2., состоящие из одного вертикального или

горизонтального полотна

B еднокрилна порта

Cs jednokřídlová vrata

D einflügeliges Tor

H egyszárnyas kapu

M дан хавтаст хаалга

P wrota jednoskrzydłowe

R poartă cu un canat

Sh jednokrilna kapija

Sp puerta cochera de una hoja

E single - leaf gate; single panel gate

F porte à un vantail; porte à un seul battant

250 **ВОРОТА ОПУСКНЫЕ** - однопольные ворота, полотно которых при открывании

опускается вниз в специальный карман, устроенный ниже отметки проезда

B спускаема порта

Cs zásuvná vrata

D Senktor

H leereszthető kapu

M буулгах хаалга

P wrota opuszczane

R poartă ghilotină

Sh kapija na spuštanje

Sp puerta cochera de guillotina

E guillotine gate

F porte à guillotine

251 **ВОРОТА ПОДЪЕМНЫЕ** - однопольные ворота, полотно которых при открывании

поднимается вверх

B повдигаема порта

Cs výsuvná [zvedací] vrata

D Hubtor

H emelhető kapu

M өргөгддөг хаалга

P brama podnoszona
R poartă ridicătoare
Sh kapija na podizanje
Sp puerta cochera izable
E overhead door; upward acting door
F porte levante

252 **ВОРОТА РАЗДВИЖНЫЕ** - ворота 2., полотна которых при открывании перемещаются в стороны, параллельно плоскости стены

V плъзгаема порта
Cs dvoukřídlová posuvná vrata
D Schiebetor
H széttolókapu
M хоёр тийшээ нээгддэг хаалга
P brama rozsuwana
R poartă glisantă
Sh kapija na razmicanje
Sp puerta cochera de corredera
E sliding gate
F porte coulissante; porte à coulisse; porte glissante

253 **ВОРОТА РАСПАШНЫЕ** - ворота 2., открывающиеся поворотом полотна или полотен вокруг вертикальной оси

V разтваряема (*двукрилна*) порта
Cs dvoukřídlová otočná vrata
D Flügeltor
H kétoldalra nyíló kapu
M хоёр хавтаст хаалга
P brama rozwieralna
R poartă cu două canaturi
Sh kapija sa širokim otvaranjem
Sp puerta cochera de dos hojas móviles en los dos sentidos
E swinging gate
F porte ouvrante

254 **ВОРОТА ШЛЮЗА** - гидротехнические затворы для закрывания камеры шлюза со стороны верхнего и нижнего бьефов и обеспечения пропуска судов при выравнивании уровней смежных бьефов

V шлюзова порта
Cs vrata plavební komory
D Schleusentor
H zsilipkapu
M усан хаалтын хаалга
P wrota śluzy
R poartă de ecluză
Sh vrata prevodnice
Sp compuerta de esclusa
E lock gate; sluice gate
F porte d'écluse

255 **ВОРОТА ШТОРНЫЕ** - подъёмные ворота с гибким полотном или шторой, которое поднимается вверх, нависаясь на горизонтальный вал, расположенный в горизонтальной пазухе над проёмом

V порта - щори
Cs žaluziová vrata
D Rolltor

H redőnyös kapu
M хөшгөн хаалга
P brama zasłonowa
R poartă rulantă
Sh kapija u obliku roletne
Sp puerta cochera enrollable
E rolled - up gate; overhead coiling
F porte - jalousie

256 ВОРОТНИК КОЛОННЫ - стальная обойма, охватывающая колонну и замоноличиваемая в железобетонную плиту перекрытия здания, возводимого методом подъёма перекрытий

B гривна на колона
Cs objímka sloupu
D Stützeinfassung
H oszlopgallér
M баганын зах
P kołnierz słupa
R guler de coloană
Sh okovratnik stuba
Sp collar de sujeción de la columna (en el sistema de losa izada «lift - slab»)
E column collar
F collet de la colonne [du poteau]

257 ВОРОТНИК КРОВЕЛЬНЫЙ - заготовка из кровельной стали с отбортованным отверстием в центре для пропуска через кровлю стояков, укладываемая на основание кровли и служащее для предупреждения затекания воды под покрытия

B покривна обшивка (*около комини и вентиляционни канали*)
Cs lemování prostupu; manžeta
D Dacheinfassung
H fedőperem
M дээврийн эмжээр
P kołnierz dachowy
R șorț (la coș de fum)
Sh krovna opšivka
Sp guardaguas
E roofing collar
F colerette (*autour d'un conduit de fumée ou d'un tuyaux assurant le raccordement avec l'étanchéité de la toiture*)

258 ВОСПЛАМЕНЕНИЕ - возгорание материала

B възпламеняване
Cs vzplanutí
D Entflammung
H gyulladás
M дүрэлзэх
P zapłon
R aprindere
Sh zapaljivanje
Sp inflamación
E ignition; inflammation
F inflammation

260 ВОСЬМЕРИК - архитектурный объём восьмигранной формы в древнерусском зодчестве

B осмостенна кула

Cs osmihran
D Achteck
H nyolcszögű tér (*órosz építészetben*)
M найман талт
P ósemka
R vosmerik (*construcție octogo - nală*)
Sh osmerac
Sp vosmerik (*volumen octogonal en la antigua arquitectura rusa*)
E vosmyerik (*octagonal structure in the old Russian architecture*)
F vosmerik (*volume octogonal dans l'ancienne architecture russe*)

261 **ВОЩЕНИЕ** - нанесение мастики, изготовленной на воске, растворённом в скипидаре или бензине, на изделия из твёрдых пород дерева или мрамора с дальнейшим её растиранием до получения блеска

V овосъчаване
Cs voskováni; pastováni
D Wachsen; Bohnern
H fényezés viasszal
M гялалзтал тослох
P woskowanie
R ceruire
Sh parafinski premaz
Sp enceramiento
E waxing
F cirage

262 **ВПРЫСК** - подача жидкости, распыляемой под давлением, в замкнутое рабочее пространство

V впръскване; инжектиране
Cs vstřík
D Einspritzung
H befecskendezés
M шүршилт; цацралт
P wtrysk
R injectare
Sh injektiranje; ubrizgavanje
Sp inyección
E injection
F injection

263 **ВПУСК** - подача газообразного или жидкого материала в замкнутое рабочее пространство

V подаване; вкарване (*на материал*)
Cs vtok
D Anfahren; Einlaß
H bebocsátás; bemenet; bevezetés
M өгөлт
P wlot
R introducere
Sh hapajanje
Sp admisión
E inlet
F admission

264 **ВРЕДНОСТИ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ** - вредные выделения (*газы, пыль, копоть, влага, радиация*) и воздействия (*вибрация и шумы*), возникающие в процессе производства

B производствени вредности
Cs průmyslové škodliviny
D Schadwirkungen der Industrie
H ipari ártalmak
M үйлдвэрлэлийн хор хөнөөл
P szkodliwość procesów produkcyjnych
R noxe
Sh štetni uticaji iz proizvodnji
Sp influencias nocivas de la industria; nocividad industrial
E industrial hazards
F agents nocifs industriels; substances nocives industrielles

265 **ВРЕЗКА** - установка на деревянных конструкциях металлических крепёжных изделий, соединительных устройств и приборов с углублением их в древесину

B врязване; вкопаване
Cs zapuštění
D Einfräsung; Einschnitt
H hornyolás
M бэхэлгээ суулгах
P wpust
R încastrare
Sh urezivanje
Sp inserción de piezas metálicas de fijación en la madera
E cutting - in
F entaille

266 **ВРЕМЯ КРИТИЧЕСКОЕ** - в сетевом планировании - минимально возможная продолжительность выполнения комплекса работ, резерв времени которых равен нулю

B критично време
Cs kritický čas
D kritische Zeit
H kritikus idő
M туйлын хугацаа
P czas krytyczny
R timp critic
Sh kritično vreme
Sp tiempo crítico
E crash time
F temps critique

267 **ВРЕМЯ РЕВЕРБЕРАЦИИ** - важнейший фактор, определяющий акустическое качество помещений и характеризуемый временем, в течение которого интенсивность звука уменьшается в 10^6 раз, а его уровень на 60 ДБ

B време на реверберация
Cs doba dozvuku
D Nachhallzeit
H utózungési idő
M реверберацийн хугацаа
P czas pogłosu
R timp de reverberație
Sh vreme reverberacije
Sp tiempo de reverberación
E reverberation time
F durée de réverbération

269 **ВРЕМЯ ТВЕРДЕНИЯ БЕТОНА** - промежуток времени, в течение которого бетонная смесь после её уплотнения переходит в твёрдое состояние с заданной прочностью

B време за втвърдяване на бетона

Cs doba tvrdnutí betonu

D Erhärtungsdauer des Bétons

H beton szilárdulási ideje

M бетоны хатуурах хугацаа

P czas twardnienia betonu

R timp de întărire a betonului

Sh vreme vezivanja betona

Sp tiempo de endurecimiento del hormigón

E time of concrete hardening

F durée de durcissement du béton

270 **ВРУБ ВЗРЫВНОЙ** - полость, образованная первоочередным взрывом зарядов врубовых шпуров для усиления действия взрыва остальных зарядов

B взривен подкоп

Cs vlom

D Sprengvortrieb

H robbantási réselés; robbantási betörés

M тэсрэлтийн хөндий

P włom strzałowy

R havaj de explozie

Sh usek od eksplozije

Sp cuele por voladura; cuele

E cut made by blasting

F bouchon

271 **ВРУБ МАШИННЫЙ** - полость, образованная механическим способом для улучшения отбойки массива

B машинен подкоп

Cs vlom

D mechanischer Abbau

H gépesített vágathajtás

M машины хөндий

P wrąb maszynowy

R havaj de maşină

Sh mašinski usek

Sp roza practicada con máquina

E machine cut

F havée; havage

272 **ВРУБКА** - плотничное соединение элементов деревянных конструкций, при котором соединяемые элементы внедряются друг в друга

B сглобка (*чрез врязванё*)

Cs zapuštění, čep

D Kerbe; zimmermannsmäßige Holzverbindung

H csapos illesztés

M заадал холбоос

P wrąb

R îmbinare în lemn

Sh usecanje

Sp ensambladura; ensamble

E cutting; scarf(ing)

F assemblage des bois par entaille; assemblage des bois par enture; encastrement; entaille

273 **ВСКРЫТИЕ МЕСТОРОЖДЕНИЯ** - комплекс работ, открывающих доступ с поверхности к месторождению полезного ископаемого

B разкриване на находище

Cs otvírka ložiska

D Lagerstättenaufschluß

H lelőhelyfeltárás

M орд илрүүлэх

P udostępienie złoža

R deschidere de zăcămînt

Sh otvaranje nalazišta

Sp descubrimiento de la capa; descubrimiento del filón; destape

E development; deposit opening

F aménagement [découpage] du gisement

274 **ВСКРЫША** - порода, покрывающая полезное ископаемое и подлежащая удалению при открытых горных выработках

B откривка; разкривка

Cs skrývka

D Deckgebirge; Abraum

H fedőréteg; takaróréteg

M хөрс хуулах

P nadkład

R descopertare

Sh jalovina; otkrivka

Sp montera; cubierta de cantera

E overburden; uncovering

F découverture; déblaiement

275 **ВСПЕНИВАНИЕ** - увеличение объёма жидкого материала с образованием ячеистой структуры за счёт введения или выделения газа или пара в объёме этого материала

B разпенване

Cs napěňování; zpěňování

D Schaumbildung; Schäumen

H habosodás

M хөөсрөлт

P spienianie

R spumare

Sh penušanje

Sp espumación

E foaming

F moussage

276 **ВСПУЧИВАНИЕ** - увеличение объёма пластичного материала с образованием ячеистой структуры в результате выделения газа или пара в объёме этого материала

B набъбване; експандиране

Cs nadouvání; expandování

D Quellén; Blähen; Treiben

H duzzadás

M хөөлт

P pęcznienie

R expandare

Sh nadimanje

Sp esponjamiento

E swelling

F gonflement

277 ВСТАВКА ПАНЕЛЬНАЯ - стеновая панель, используемая в качестве доборного элемента или связи жёсткости

- B** панелна вложка
- Cs** doplňkový panel; doplňkový dílec
- D** Zwickelplatte
- H** kiegészítő panel
- M** хавтгайлжин оруулга
- P** wstawka płytowa
- R** panou de completare
- Sh** panelni uložak
- Sp** panel complementario de cierre
- E** non - standard structural panel
- F** panneau de construction non - standardisé

278 ВСТАВКА ПАНЕЛЬНАЯ МЕЖДУКОЛОННАЯ - панельная вставка между колоннами, являющаяся связью жёсткости

- B** междуколонна панелна вложка
- Cs** panelová vložka mezi sloupy
- D** Wandscheibe
- H** vázkitöltő falelem
- M** багана хоорондын хавтгаалж оруулга
- P** element płytowy międzysłupowy
- R** panou de completare între stâlpi
- Sh** zid za ukrúenje
- Sp** diafragma de rigidéz entre columnas prefabricadas
- E** intercolumnal rigid wall panel
- F** panneau mural rigide d'entrecolonnement

279 ВСТАВКА ПАНЕЛЬНАЯ МЕЖДУОКОННАЯ - панельная вставка между соосными окнами смежных этажей

- B** междупрозоречна панелна вложка
- Cs** parapetní panel
- D** Brüstungsblock
- H** oszlopösszekötő falelem; ablakközötti elem
- M** цонх хоорондын хавтгаалж оруулга
- P** element płytowy międzyokienny
- R** panou de completare între ferestre
- Sh** meduprozorski elemen(a)t
- Sp** panel entreventana; entreventana
- E** wall pier panel
- F** (panneau de) trumeau

280 ВСТАВКА ПАНЕЛЬНАЯ УГЛОВАЯ - панельная вставка между угловыми панелями здания

- B** ъглова панелна вложка
- Cs** nárožní doplňkový panel
- D** Eckeinsatzplatte
- H** kiegészítő sarokelem
- M** булангийн хавтгаалж оруулга
- P** element płytowy narożny
- R** panou de completare de colt
- Sh** ugaoni elemen(a)t
- Sp** elemento auxiliar de panel de esquina
- E** corner panel insert
- F** panneau d'insertion

281 **ВСТАВКА ПОДОКОННАЯ** - крупный блок с нишей для отопительного прибора, располагаемый под окном между простеночными блоками

- B** подпрозоречна вложка
- Cs** parapetní stěnový blok
- D** Fensterbrüstungselement
- H** ablakalatti elem
- M** цонхны доорхи оруулга
- P** wstawka podokienna
- R** solbanc prefabricat
- Sh** parapetní elemen(a)t
- Sp** panel de antepecho
- E** apron wall
- F** panneau mural sous baie de fenêtre

282 **ВСТАВКА ПРЯМАЯ** - прямой участок между соседними кривыми в плане дороги

- B** прав участък
- Cs** přímý úsek
- D** Zwischengerade
- H** egyenes betétszakasz
- M** шулуун оруулга
- P** wstawka prosta
- R** panou de completare în aliniament
- Sh** meduprava
- Sp** tramo recto
- E** tangential path
- F** alignement intercalaire; alignement intermédiaire

283 **ВУТ** - плавное увеличение поперечного сечения железобетонных опорных или перекрывающих пролёт конструкций вблизи от места опирания

- B** вута
- Cs** náběh; nárožní konzola sloupu
- D** Voute
- H** gerendakönyök
- M** зузаарсан хэсэг
- P** skos
- R** vută
- Sh** vuta
- Sp** cartela
- E** haunch
- F** voussure

284 **ВЫБОРКА ПАЗА** - образование в деревянных элементах пазы (*шпунта, фальца и др.*) с помощью ручного или механизированного инструмента и специальных станков

- B** издълбаване на улей или жлеб
- Cs** vybrání drážky; dlabání
- D** Ausfaltung; Aussparung
- H** illesztő idomok kivágása
- M** ховил гаргах
- P** wycięcie wpustu
- R** tăiere a ulucului
- Sh** usecanje žleba
- Sp** entalladura
- E** mortising
- F** rainurage

285 **ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫЕ** - поступающие в окружающую воздушную среду

производственные вредности и другие загрязняющие вещества

- B** вредни отпадъчни продукта
- Cs** znečištění prostředí průmyslem
- D** schädliche Emissionen; Schadstoffemissionen
- H** környezetszennyezés
- M** хортой хаягдал
- P** zanieczyszczenie środowiska
- R** reziduri poluante
- Sh** štetni otpaci
- Sp** contaminación ambiental por la industria
- E** hazardous effluents
- F** éjections nuisibles

286 **ВЫВАЛ ПОРОДЫ** - местное выпадение в горную выработку части породы, отделившейся от массива

- B** срутване на скална маса
- Cs** vyval; odlupky
- D** Gebirgseinsturz
- H** kőzetomlás
- M** чулуулгийн нурал
- P** zawal
- R** prăbuşire de roci
- Sh** odron stene
- Sp** desprendimiento de rocas
- E** rock inrush
- F** chute de pierres; éboulement de roche

287 **ВЫВЕТРИВАНИЕ** - процесс изменения и разрушения минералов и горных пород на поверхности Земли под воздействием физических, химических и органических агентов

- B** изветряване
- Cs** zvětrávání
- D** Verwitterung
- H** mallas
- M** өгөршил
- P** wietrzenie
- R** eroziune
- Sh** raspadanje stena
- Sp** meteorización; intemperismo
- E** weathering; ablation
- F** altération; désagrégation; désintégration

288 **ВЫГРЕБ** - заглублённая и перекрытая сверху ёмкость в уборной в неканализованных местностях для собирания фекалий и удаления их через люк перекрытия

- B** септична яма
- Cs** žumpa
- D** Fäkaliengrube
- H** pöcegödör
- M** бохир усны цооног
- P** dół latrynowy
- R** hazna
- Sh** sengrup
- Sp** pozo negro
- E** cesspit; cesspool
- F** fosse d'aisance

289 **ВЫДАВЛИВАНИЕ ГРУНТА [ВЫПИРАНИЕ ГРУНТА]** - нарушение устойчивости

грунтового основания, характеризующееся пластическим течением грунта из-под опирающейся на него конструкции

- B** изтласкване на почва
- Cs** vytláčování zeminu
- D** Bodenauspressung
- H** talaj oldalkitérése
- M** хөрсний шахагдал
- P** wyciskanie gruntu
- R** afuiere a terenului
- Sh** istiskivanje zemljišta
- Sp** escurrimiento plástico del suelo por compresión
- E** soil extrusion
- F** extrusion du terrain

290 **ВЫДРА** - паз в вертикальной грани дымовой трубы или брандмауэра для заделки краёв гидроизоляционных покрытий

- B** улей; рѣб
- Cs** drážka
- D** Andeckanschluß
- H** - (vízszigetelés csatlakozási helye beton-vagy téglafalhoz), szigetelő ütközőborda
- M** нарийн ховил
- P** wydra
- R** sliț pentru pazie
- Sh** šlic
- Sp** comisa de goterón
- E** oversailing courses (of chimney stack)
- F** solin de souche de la cheminée

291 **ВЫЕМКА ОЧИСТНАЯ** - комплекс работ по извлечению полезного ископаемого из очистных забоев

- B** добивно изземване; добив
- Cs** rubáni
- D** Abbau
- H** fejtési földkiemelés
- M** цэвэрлэх ухалт
- P** wybieranie eksploatacyjne
- R** abataj
- Sh** otkop; vadenje
- Sp** desbrozo; desbroce
- E** actual mining
- F** dépilage

292 **ВЫЕМКА РАСКРЫТАЯ** - выемка небольшой глубины с очень пологими откосами, устраиваемыми на участках дороги, подверженных снежным заносам

- B** плосък открит изкоп
- Cs** otevřený výkop
- D** offener Aushub
- H** nyitott bevágás
- M** тавиун шуудуу
- P** wykop płytki poszerzony
- R** excavare deschisă
- Sh** otvoreni usek
- Sp** corte pequeño abierto
- E** open cut
- F** excavation ouverte; fouille ouverte

293 **ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ** - прибор для включения и отключения электрического оборудования и устройств

B изключвател; прекъсвач

Cs spínač; vupínač

D Schalter

H kapcsoló

M унтраалга

P wyłącznik

R întrerupător

Sh prekidač; sklopka

Sp interruptor

E circuit breaker; cutout; switch

F disjoncteur; interrupteur; déconnecteur; déclencheur

294 **ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ АВТОМАТИЧЕСКИЙ** - выключатель, автоматически реагирующий на заданное изменение силы тока

B автоматичен изключвател

Cs samočinný vupínač [spínač]

D Selbstschalter

H automatikus túlárám - megszakító

M автомат унтраалга

P wyłącznik automatyczny

R întrerupător automat

Sh automatski prekidač; automatska sklopka

Sp interruptor automático

E automatic switch

F interrupteur automatique

295 **ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПАКЕТНЫЙ** - выключатель для одновременного ручного переключения нескольких цепей низкого напряжения, состоящий из двух и более групп контактов, механизма, перемещающего контакты и фиксирующего их в определённом положении

B пакетен изключвател

Cs komůrkový pŕepínač; paketový spínač

D Paketschalter

H forgócsapos kapcsoló

M багц унтраалга

P wyłącznik pakietowy

R întrerupător bloc

Sh paketni prekidač

Sp interruptor múltiple

E packet - type switch

F commutateur rotatif à étages

296 **ВЫКРАШИВАНИЕ** - поверхностное разрушение материала, сопровождающееся выпадением его частиц

B откъртване; олющване; отчупване

Cs vydrolování

D Abbröckeln; Ausbröckeln

H kitöredezés

M гадаргын гэмтэл

P wykruszanie

R fărîmițare

Sh krunjenje; osipanje

Sp desconchado

E crumbling; spalling

F émiettement

297 **ВЫКРУЖКА** - вогнутый архитектурный облом, представляющий по очертанию четверть окружности или отрезок кривой, близкой к этой форме

B скоция; трохил(ус)

Cs náběh; podbrádka; lysis

D Hohlkehle; Trodilus

H homorú tagozat

M эрэглээ

P wklęsek

R racordare

Sh oblik polukružnog preseka

Sp caveto

E cavetto (moulding)

F cavet; congé; gorge

298 **ВЫЛЕТ КОНСОЛЬНОЙ КОНСТРУКЦИИ** - величина горизонтальной проекции части конструкции, свободно выступающей за пределы вертикальной опоры

B надвесване [издаване напред] на конзолна конструкция

Cs konzolové vyložení konstrukce

D Auskragung der Konsolkonstruktion

H a konzolos szerkezet kinyúlása

M бүтээцийн цухуйлт

P wysięg konstrukcji wspornikowej

R săgeată consolei

Sh prepust konzolne konstrukcije

Sp voladizo

E cantilever element overhang

F porte - à - faux

301 **ВЫНОСКА** см. **ЛИНИЯ-ВЫНОСКА**

302 **ВЫПИЛИВАНИЕ** - образование фасонных элементов из древесины при помощи ручного или механизированного инструмента и станков

B изготвяне на профилни дървени елементи

Cs vyřezávání

D Sägen; Zuschnitt

H kifűrészelés

M хөрөөдөх

P wyrzwanie

R tăiere după contur

Sh isecanje testerom

Sp labra de la madera

E outline sawing - out

F sciage suivant un profil tracé

303 **ВЫПИРАНИЕ ГРУНТА** см. **ВЫДАВЛИВАНИЕ ГРУНТА**

304 **ВЫПУСК** - часть закладной детали, выступающая за пределы тела конструктивного элемента, предназначенная для образования соединения с другим элементом конструкции

B издатък

Cs vystupující připevňovací prvek

D überstehender Montagestahl

H kinyúlás

M гаргалга

P występ; wypust

R mustăți de prindere

Sh ispust montažnog úložka
Sp acero de enlace; barra de empalme
E stub
F fer d'attente

305 ВЫПУСК ВОДОПРОВОДНЫЙ - участок трубопровода с запорной арматурой, предназначенный для опорожнения водопроводной сети в случае её аварии или с целью ремонта

B водопроводен изпускател
Cs vodovodní výpust
D Notauslaß
H vízvezeték ürítő
M ус түгээх шугамын гаргалга
P rura spustowa wodociągowa
R conductă de golire a apei
Sh vodovodní ispust
Sp tubería de desagüe
E discharge pipe
F conduite de décharge

306 ВЫПУСК ВОДОСТОЧНЫЙ - участок трубопровода для отвода атмосферных сточных вод из системы внутреннего водостока в сеть ливневой канализации или непосредственно в открытый лоток

B водозпускател, водосточен изпускател
Cs přívalová výpust
D Entleerungsablaß
H esővíz kivezetés; esővíz-és csatorna-ejtővezeték
M урсац усны гаргалга
P spust ściekowy
R deversor de ape meteorice
Sh slivnički ispust
Sp conducto de evacuación de las aguas pluviales
E rainwater outlet pipe
F tuyau de décharge des eaux pluviales

307 ВЫПУСК КАНАЛИЗАЦИОННЫЙ - трубопровод, отводящий сточные воды из зданий и сооружений в наружную канализацию

B канализационно заустване
Cs výust stokové sítě
D Kanalisationsauslauf; Auslauf der Entwässerungsleitung
H szennyvízkivezetés
M ариутгах татуургын гаргалга
P wylot sieci kanalizacyjnej
R deversor de canalizare
Sh kanalizacioni ispust
Sp salida de aguas residuales tratadas; emisaria de aguas residuales tratadas
E sewer outfall
F tuyau d'écoulement des eaux d'égouts

308 ВЫПУСК КАНАЛИЗАЦИОННЫЙ АВАРИЙНЫЙ - канализационный выпуск, устраиваемый в ближайшем к насосной станции колодце, для сброса сточных вод в ближайший водоём, овраг, водосток в случае аварии канализационных сооружений или вынужденного длительного перерыва в работе насосов

B авариен канализационен изпускател
Cs bezpečnostní kanalizační výust
D Kanalisationsnotauslaß

H szennyvíz vészkivezetés
M ариутгах татуургын нөөц гаргалга
P spust awaryjny
R deversor de canalizare de siguranță
Sh kanalizacioni havarijski ispust
Sp desagüe de emergencia del alcantarillado
E emergency sewer outfall
F branchement de réserve (*pour écoulement des eaux d'égouts*)

309 ВЫПУСК КАНАЛИЗАЦИОННЫЙ ИЗ ЗДАНИЯ - трубопровод, соединяющий внутреннюю канализацию здания с колодцем местной канализации и предназначенный для выпуска сточных вод в наружную канализацию

B сградно канализационно заустване
Cs kanalizační přípojka
D Grundleitung
H szennyvízkivezetés épületből
M ариутгах татуургын дотор гаргалга
P spust kanalizacji wewnętrznej
R deversor de canalizare interioară
Sh kanalizacioni unutrašnji ispust
Sp albañal; albolón
E house sewer
F branchement d'égout intérieur

310 ВЫПУЧИВАНИЕ - местная деформация поверхности тела по направлению внешней нормали к ней

B изкълчване; измятане
Cs borcení
D Ausbeulen
H öblösödés
M овойлт
P wybrzuszenie
R umflare
Sh izbočavanje
Sp pandeo
E buckling; crippling
F voilement

311 ВЫРАБОТКА - объём работ в натуральном или денежном выражении, выполненный за единицу времени и приходящийся на одного работающего

B производителност; изработка
Cs výkon
D Arbeitsleistung
H munkamennyiség
M ажлын бүтээл
P produkcja
R randament
Sh učinak
Sp producción
E output
F rendement

312 ВЫРАБОТКА ГОРНАЯ - полость в земной коре или открытая выемка на её поверхности, образуемая в результате проведения горных работ

B минна галерия [изработка]
Cs výrub; důlní dílo

D Grubenbau
H bányavágt
M уулын малталт
P wyrobisko górnicze
R lucrare minieră
Sh jamski hodnik; jamska prostorija
Sp excavación minera
E excavation; working(s)
F excavation minière

313 **ВЫРАБОТКА СТЕКЛА** - процесс изготовления стеклянных изделий из стекломассы

B формуване на изделия от стъкломаса
Cs tvarování skla
D Glasbearbeitung; Glasherstellung
H üvegmegmunkálás
M шил боловсруулалт
P wyrób szkła
R fasonare a sticlei
Sh izrada stakla
Sp moldeo del vidrio; moldeo del magma vitreo
E forming
F formage

314 **ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТЬ АРХИТЕКТУРНАЯ** - способность архитектурной формы оказывать на зрителя эстетическое воздействие

B архитектурна изразителност
Cs architektonický výraz
D architektonische Ausdruckskraft
H építészeti hatás
M архитектурын яруу тод дүрслэл
P wyrazistość architektoniczna
R expresivitate arhitecturală
Sh arhitektonski izraz
Sp expresividad arquitectónica
E architectural expression
F expressivité architecturale

315 **ВЫСАДКА ГОЛОВОК** - создание утолщений на концах арматурных стержней или проволок

B набиване на глави
Cs pëchování hlav
D Kopfstauchung
H huzalvég - zömítés
M толгой суулгалт
P spieczanie główek; główkowanie
R refulare a capetelor
Sh izrada glavica
Sp recalcado de las cabezas
E heading reinforcing bar
F boutonnage des têtes d'armatures

318 **ВЫСОТА КОПАНИЯ** - максимальное расстояние по вертикали от уровня стоянки землеройной машины до режущей кромки контура рабочего органа при копании выше уровня стоянки

B височина на копаене
Cs gýrací výška; výška gýpáni

D Schnitthöhe
H fejtési magasság
M ухалтын гүн
P wysokość kopania
R cotă a săpăturii
Sh vișina iskopa
Sp altura de excavación
E excavating depth
F profondeur de creusement

319 ВЫСОТА ЛЕСТНИЧНОГО МАРША - расстояние по вертикали между уровнями верха лестничных площадок, прилегающих к маршу

B височина на стълбено рамо
Cs výška schodišťového ramene
D Höhe des Treppenlaufes
H lépcsőkar magassága
M шатны маршийн өндөр
P wysokość biegu schodowego
R înălțime a pasului scării
Sh vișina stepenișnog kraka
Sp altura del tramo de escalera
E height of stairs flight; flight height
F hauteur modulaire d'étage

320 ВЫСОТА ПЕРЕКРЫТИЯ - расстояние по вертикали между нижней и верхней плоскостями, ограничивающими перекрытие

B височина на под
Cs výška stropní konstrukce
D Deckenhöhe
H födémmagasság
M хучилтын өндөр
P wysokość stropu
R cotă a planșeului
Sh spratna vișina
Sp altura de piso; puntal *Cuba*
E floor construction height
F hauteur du plancher

321 ВЫСОТА ПОДЪЁМА - максимальное расстояние по вертикали от уровня стоянки грузоподъемной машины до центра рабочего органа, находящегося в верхнем рабочем положении

B височина на издигане (*на кука*)
Cs zdvihací výška; výška zdvihu
D Hubhöhe
H emelési magasság; horogemelési magasság
M өргөлтийн өндөр
P wysokość podnoszenia
R înălțime de ridicare
Sh vișina dizanja
Sp altura de izaje
E (hook) hoisting height
F hauteur de levage

323 ВЫСОТА ЭТАЖА - расстояние от уровня пола нижележащего этажа до уровня пола вышележащего этажа

B строителна височина на етаж

Cs výška podlaží
D Geschoßhöhe
H emeletmagasság
M давхрын өндөр
P wysokość kondygnacji
R înălțime a etajului
Sh spratna bruto - visina
Sp altura de piso
E storey height; floor - to - floor height of storey
F hauteur d'étage

324 ВЫСОТА ЭТАЖА МОДУЛЬНАЯ - расстояние между горизонтальными основными координационными плоскостями, ограничивающими этаж здания

V координационна височина на этаж
Cs výškový vztažný rozměr
D Rastergeschoßhöhe
H modul emeletmagasság
M давхрын модуль өндөр
P wysokość modularna kondygnacji
R înălțime modulară a etajului
Sh modularna višina sprata
Sp altura modular de piso
E modular storey height
F hauteur modulaire d'étage

325 ВЫСТУП - местное возвышение над гладкой поверхностью тела конструкции

V издатина; рьб
Cs výstupek
D Vorsprung
H kiszögellés
M ирмэг
P występ
R prag; ieşind
Sh ispad
Sp sobreespesor
E projection; overhang
F saillie

326 ВЫТЯГИВАНИЕ БЕЗЛОДОЧНОЕ - выработка листового стекла путём формования ленты со свободной поверхности стекломассы (*способ Питтсбурга*)

V безлодково изтегляне
Cs bezvýtlačnicové tažení skla
D düsenloses Ziehen
H dúzni nélküli húzás; Pittsburg eljárás
M завьгүй сунгалт
P ciągnienie bezdyszowe
R procedeu Pittsburgh
Sh izvlačenje ravnog stakla
Sp estirado del vidrio sin tobera flotante; estirado del vidrio por el procedimiento fourcault
E Pittsburgh process
F étirage par procédé Pittsburgh

327 ВЫТЯГИВАНИЕ ЛОДОЧНОЕ - выработка листового стекла путём формования ленты через щель лодочки, погруженной в стекломассу (*способ Фурко*)

V лодково изтегляне
Cs výtlačnicové tažení skla

D Fourcault - Verfahren
H düznis huzás; Fourcault eljárás
M завьтай сунгалт
P ciagnienie dyszowe
R procedeu Fourcault
Sh izvlačenje kroz diznu
Sp estirado del vidrio con tobera flotante; estirado del vidrio por el procedimiento colburn
E Fourcault process
F étirage par procédé Fourcault

328 **ВЫТЯГИВАНИЕ ТЯГ** - выполнение штукатурных тяг (*рустов, поясков, карнизов*), осуществляемое с помощью шаблонов, передвигаемых по направляющим рейкам

B изтегляне на корниз
Cs tažení profilů
D Ziehen der Gesimse
H tagozatok kihúzása
M эмжээр татах
P ciagnienie gzymsu
R tragere a profilelor decorative la fațade
Sh izvlačenje profila na fasadi
Sp estirado del mortero; labrado del mortero
E running moldings
F formation de moulures

329 **ВЫТЯЖКА КУЗНЕЧНАЯ** - кузнечная операция, заключающаяся в увеличении длины заготовки за счёт уменьшения её поперечного сечения

B ковашко изтегляне
Cs kovárské tažení
D Kaltrecken; Ziehen
H nyújtás kovácsolással
M халуунаар сунгах
P wydłużanie kuźnicze; odciąganie
R întindere prin forjare
Sh kovačko izvlačenje
Sp estirado por forja
E forge drawing
F allongement par forgeage

330 **ВЫХОД АВАРИЙНЫЙ** - выход, предназначенный для эвакуации людей и оборудования из помещения в аварийных случаях

B авариен изход
Cs nouzový [únikový] východ
D Notausgang
H vészkijárat
M аврах гарц
P wyjście awaryjne
R ieșire de incendiu
Sh izlaz u slučaju havarije
Sp salida de emergencia
E emergency exit
F sortie de secours

331 **ВЫШКА** - башенное сооружение стержневой конструкции, оборудованное для специальных целей: например, для наблюдения, прыжков, бурения и т.д.

B кула; наблюдательница; пирамида

Cs věž
D Turm
H torony
M цамхаг
P wieża
R turlă
Sh specijalni toranj
Sp castillete; torre
E tower
F tour

332 ВЫШКА БУРОВАЯ - вышка для спуска и подъёма бурового инструмента, забойных двигателей, обсадных труб при бурении скважин

B сондажна кула
Cs vrtná věž
D Bohrturm
H fúrótorony
M ерөмдлөгийн цамхаг
P wieża wiertnicza
R turlă de foraj
Sh toranj za bušenje
Sp torre de perforación
E boring tower; (drilling) derrick
F tour de forage

333 ВЫЩЕЛАЧИВАНИЕ - процесс избирательного растворения и выноса подземными водами отдельных компонентов горных пород

B излужване
Cs vyluhování
D Auslaugung
H kilúgozás
M шүлтгүйших
P wyługowywanie
R spălare
Sh dealkalizacija
Sp lixiviación
E leaching
F lixiviation

334 ВЯЖУЩЕЕ - минеральное или органическое порошкообразное вещество для приготовления бетонов и растворов, способное твердеть при затворении водой

B свързващо вещество
Cs pojivo
D Bindemittel; Binder
H kötőanyag
M холбогч
P spoiwo
R liant
Sh vezivo
Sp conglomerante; aglomerante; aglutinante
E binder; binding material
F liant

335 ВЯЖУЩЕЕ ВОЗДУШНОЕ - минеральное вяжущее, которое может твердеть только на воздухе

B въздушно свързващо вещество

Cs vzdušné pojivo
D Luftbinder
H levegőn szilárduló kötőanyag
M агаарт бэхжих холбогч
P spoiwo powietrzne
R liant aërian
Sh vazdušno vezivo
Sp conglomerante aéreo
E air binder
F liant aérien

336 ВЯЖУЩЕЕ ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ - минеральное вяжущее, которое после предварительного затвердевания на воздухе способно сохранять и наращивать свою прочность в воде

B хидравлично свързващо вещество
Cs hydraulické pojivo
D hydraulisches Bindemittel
H hidraulikus kötőanyag
M усанд бэхжих холбогч
P spoiwo hydrauliczne
R liant hidraulic
Sh hidrauličko vezivo
Sp conglomerante hidráulico
E hydraulic binder
F liant hydraulique

337 ВЯЗКА АРМАТУРЫ - соединение арматурных стержней в каркасы с помощью вязальной проволоки

B връзване на армировка
Cs vázání výztuže
D Knüpfen der Bewehrung; Flechten der Bewehrung
H vasbetét elemeinek összekötő
M арматурын холболт
P wiązanie zbrojenia
R asamblare a armăturii
Sh vezivanje armature
Sp amarre de las barras de refuerzo
E reinforcement tying
F liage des ronds [barres] d'armature

338 ВЯЗКА СТОЛЯРНАЯ - соединение деревянных конструкций со взаимной врезкой их элементов и использованием клея

B дърводелска сглобка
Cs truhlářská vazba
D Tischlerverbindung
H fakötés
M мужааны холболт
P złącze ciesielskie
R îmbinare de tâmplărie
Sh stolarska veza
Sp ensambladura encolada
E joining of timbers
F assemblage des pièces en bois

339 ВЯЗКОСТЬ [ТРЕНИЕ ВНУТРЕННЕЕ] - свойство жидкостей и газов оказывать сопротивление относительному перемещению их частиц

B вискозитет; вътрешно триене
Cs vnitřní tření; viskozita; vazkost
D Viskosität; Zähigkeit; innere Reibung
H viszkozitás; belső súrlódás
M наалданги чанар; дотоод үрэлт
P lepkość; tarcie wewnętrzne
R vîscozitate; frecare interioară
Sh viskoznost; unutrašnje trenje
Sp viscosidad; coeficiente de rozamiento; rozamiento interno
E viscosity; internal friction
F viscosité; frottement intérieur

340 **ВЯЗКОСТЬ ГРУНТА** - свойство связных грунтов оказывать сопротивление силам, стремящимся разъединить их частицы

B вискозитет на почва
Cs vazkost zeminy
D Bodenzähigkeit
H talajviszkozitás
M хөрсний наалданги чанар
P lepkość gruntu
R vîscozitate a terenului
Sh viskoznost zemljišta
Sp plasticidad del suelo; viscosidad del suelo
E ground [soil] viscosity
F viscosité du sol

341 **ВЯЗКОСТЬ УДАРНАЯ** - механическая характеристика вязкости металлов, определяемая по величине удельной работы ударного разрушения образца металла

B ударна жилавост
Cs vrubová [rázová] houževnatost
D Kerbschlagzähigkeit
H ütőmunka
M цохилтын зуурамтгай чанар
P udarność
R reziliență
Sh udarna viskoznost
Sp resistencia al impacto; resi - liencia
E impact strength; resilience
F resilience; résistance au choc

Г

04.

001 **ГАБАРИТ** - предельные внешние или внутренние очертания предмета, сооружения или устройства, определяющие занимаемые им место и объём в пространстве

B габарит
Cs obrysový rozměr; obrys
D Außenmaß; Lichtraumprofil
H befoglalóméret; külm éret
M овор хэмжээ
P gabaryt
R gabarit
Sh gabarit
Sp gálibo
E overall dimension

F gabarit

002 ГАБАРИТ ДИНАМИЧЕСКИЙ - габарит транспортного средства с добавлением размеров амплитуд его колебаний при движении

B габарит на безопасность

Cs průjezdný profil návrhového vozidla

D dynamisches Außenmaß

H dinamikus úrszelvény

M динамик овор

P skrajnia ładunku stanowiącego obciążenie dynamiczne

R gabarit dinamic

Sh dinamički gabarit

Sp gálibo cinemático

E dynamie clearance

F gabarit de sécurité

003 ГАБАРИТ ПРИБЛИЖЕНИЯ КОНСТРУКЦИЙ - габарит в плоскости, перпендикулярной к продольной оси моста, внутри которого не должны выступать элементы конструкций моста или расположенные на нём устройства

B габарит на приближаване до конструкции

Cs světly profil; průjezdný profil

D Lichtraumgrenzungslinie

H híd - úrszelvény

M бүтээцийн хөндлөн байгуулалтын овор

P skrajnia budowli

R gabarit de libera trecere

Sh slobodni profil mosta

Sp gálibo de aproximación de obras

E clearance diagram for structures

F gabarit de libre passage sur le pont à tablier inférieur

004 ГАБАРИТ ПРИБЛИЖЕНИЯ СТРОЕНИЙ - габарит в плоскости, перпендикулярной к продольной оси дороги, внутри которого не должны выступать части и детали придорожных сооружений

B строителен габарит

Cs průjezdný profil komunikace

D Lichtraumumgrenzungslinie

H úrszelvény

M замын хөндлөн байгуулалтын овор

P skrajnia budowli

R gabarit de apropiere a construcțiilor

Sh slobodni gabarit

Sp gálibo de obras; gálibo de la sección libre

E clearance diagram (for buildings)

F gabarit de libre passage; gabarit des obstacles

005 ГАБАРИТ СУДОХОДНЫЙ ПОДМОСТОВОЙ - габарит под мостом между низом конструкций пролётного строения и расчётным судоходным горизонтом по высоте и между гранями опор по ширине, обеспечивающий пропуск судов

B подмостов габарит

Cs plavební profil mostu

D Brückendurchfahrtsprofil; Brückendurchfahrtshöhe

H híd alatti úrszelvény

M гүүрийн доод хэсгийн овор

P skrajnia żeglugowa [podmostowa]

R gabarit de navigabilitate sub pod

Sh glavni profil ispod mosta
Sp gálibo de navegación bajo puente
E clear headway (of bridge); underbridge clearance
F gabarit de libre passage sous le pont; hauteur libre

006 ГАБИОН - ящик из оцинкованной металлической сетки, заполненный камнем, применяемый для защиты русла реки от размыва и для устройства регуляционных и берегоукрепительных сооружений

B габион
Cs drátokámen; drátošterk
D Steinkasten; Drahtschotterbehälter
H kőkosár
M габион
P ubezpieczenie siatkowe
R gabion
Sh gabion; žičana korpa
Sp gavión
E gabion
F gabion

007 ГАВАНЬ - естественно или искусственно защищенная от волн, ветра и течений прибрежная часть водного пространства, пригодная для стоянки судов

B пристанище
Cs volná část přístavu
D Hafen
H kikötő
M усан замын зогсоол
P basen portowy
R port
Sh luka; pristanište
Sp puerto; bahía; rada
E port; harbor
F port

008 ГАЗГОЛЬДЕР - сооружение для приёма, хранения и выдачи газа в газопроводную сеть или на установки, потребляющие газ

B газов резервоар; газхолдер
Cs plynojem
D Gasbehälter; Gasometer
H gáztartály
M хий хадгалагч
P zbiornik gazu
R rezervor de gaze
Sh rezervoár za gas
Sp gasómetro
E gas - holder
F gazomètre

009 ГАЗГОЛЬДЕР ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ - сухой газгольдер постоянного объёма, применяемый для хранения газов под высоким давлением от 2 до 30 кгс/см²

B газов резервоар с високо налягане
Cs vysokotlaký plynojem
D Hochdruckgasbehälter; Hochdruckgasometer
H magasnyomású gáztartály
M өндөр даралтын хий хадгалагч
P zbiornik gazu wysokociśnieniowy

R rezervor de gaze de înaltă presiune

Sh rezervoár za gas visokog pritiska

Sp gasómetro de alta presión

E high - pressure gas - holder

F gazomètre à haute pression

010 ГАЗГОЛЬДЕР МНОГОЗВЕННЫЙ - мокрый газгольдер, имеющий подвижные звенья в виде колокола с одним или несколькими телескопами, соединёнными между собой кольцевыми затворами

B многозвенен газов резервоар

Cs vícečlánkový [teleskopický] plynojem

D Glockengasbehälter

H többtagos gáztartály

M хий олон салаат хадгалагч

P zbiornik gazu wielocłonowy

R rezervor de gaze cu mai multe tronsoane

Sh mnogosekcioni rezervoár za gas

Sp gasómetro telescópico

E multilift gas - holder

F gazomètre à cloches multiples

011 ГАЗГОЛЬДЕР МОКРЫЙ - газгольдер переменного объёма с нижним стальным или железобетонным резервуаром, наполненным водой, и верхними стальными подъёмными и опускными звеньями, наполненными газом

B мокър газов резервоар

Cs mokrý plynojem

D Glockengasbehälter

H nedves gáztartály

M хий нойтон хадгалагч

P zbiornik gazu mokry

R rezervor de gaze umed

Sh mokři rezervoár za gas

Sp gasómetro de campana

E wet gas - holder

F gazomètre à cuve d'eau

012 ГАЗГОЛЬДЕР НИЗКОГО ДАВЛЕНИЯ - сухой или мокрый газгольдер переменного объёма, рассчитанный на хранение газа под низким давлением до $0,4 \text{ кгс/см}^2$

B газов резервоар с ниско налягане

Cs nízkotlaký plynojem

D Scheibengasbehälter

H alacsonynyomású gáztartály

M нам даралтын хий хадгалагч

P zbiornik gazu niskiego ciśnienia

R rezervor de gaze de joasă presiune

Sh rezervoár za gas niskog pritiska

Sp gasómetro de baja presión

E low - pressure gas - holder

F gazomètre à faible pression

013 ГАЗГОЛЬДЕР ОДНОЗВЕННЫЙ - мокрый газгольдер с одним подвижным звеном - колоколом

B еднозвенен газов резервоар

Cs jednočlánkový [zvonový] mokrý plynojem

D einschussiger Glockengasbehälter

H egytagos gáztartály

M хий дан хадгалагч
P zbiornik gazu jednoczłonowy
R rezervoir de gaze cu un tronson
Sh jednosekcioni rezervoár za gas
Sp gasómetro de campana sencilla
E single - lift gas - holder
F gazomètre à cloche

014 ГАЗГОЛЬДЕР ПЕРЕМЕННОГО ОБЪЁМА - сухой или мокрый газгольдер, вместимость которого может изменяться в установленных пределах в соответствии с потреблением газа

B газов резервоар с променлив обем
Cs nízkoťlaký suchý plynojem
D Gasbehälter mit veränderlichem Fassungsvermögen
H változó térfogatú gáztartály
M хувьсах эзлэхүүнтэй хий гадгалагч
P zbiornik gazu o zmiennej objętości
R rezervoir de gaze cu capacitate variabilă
Sh rezervoár za gas promenljive zapremine
Sp gasómetro de volumen variable
E variable capacity gas - holder
F gazomètre de volume variable

015 ГАЗГОЛЬДЕР ПОСТОЯННОГО ОБЪЁМА - газгольдер, вместимость которого постоянна и не зависит от изменения давления газа внутри него

B газов резервоар с постоянен обем
Cs vysokotlaký suchý plynojem
D Gasbehälter mit konstantem Fassungsvermögen
H állandó térfogatú gáztartály
M тогтмол эзлэхүүнтэй хий хадгалагч
P zbiornik gazu o stałej objętości
R rezervoir de gaze cu capacitate constantă
Sh rezervoár za gas stalne zapremine
Sp gasómetro de volumen constante
E constant capacity gas - holder
F gazomètre de volume constant

016 ГАЗГОЛЬДЕР СУХОЙ - газгольдер переменного объёма, состоящий из цилиндрического или призматического вертикального резервуара, оснащённого внутренним подвижным поршнем, от положения которого зависит объём находящегося в газгольдере газа

B сух газов резервоар
Cs suchý plynojem
D trockener Gasbehälter; Scheibengasbehälter
H száraz gáztartály
M хий хуурай гадгалагч
P zbiornik gazu suchy
R rezervoir de gaze uscat
Sh suvi rezervoár za gas
Sp gasómetro seco
E dry gas - holder
F gazomètre sec

017 ГАЗОБЕТОН - ячеистый бетон, пористая структура которого образуется за счёт введения газообразователя, обычно алюминиевой пудры или пасты, в бетонную смесь

B газобетон

Cs plynobeton
D Gasbeton
H gázbeton
M хийт бетон
P gazobeton
R gaz - beton
Sh gasbeton
Sp hormigón gaseoso
E gas [expanded] concrete
F béton au gaz

018 ГАЗОЗОЛОБЕТОН - газобетон на основе цемента и золы, полностью или частично замещающих песок

B газопепелобетон
Cs popílkový plynobeton
D Aschenbeton
H pernyegázbeton
M хийт үнсэн бетон
P popiołobeton komórkowy
R gaz - beton cu cenușă
Sh élijasti pepelobeton
Sp hormigón gaseoso de cenizas
E gas - ash concrete
F béton gaz aux cendres

019 ГАЗОЗОЛОСИЛИКАТ - газобетон на основе извести и золы, полностью или частично замещающих песок

B газопепелосиликат
Cs plynosilikát
D Gas - Aschen - Silikat
H pernyegázsilikat
M хийт үнсэн царууц
P popiołosilikat komórkowy
R silicocalcar celular cu cenușă
Sh gasbeton na bazi pepela i kręca
Sp hormigón gaseoso de silicato y cenizas
E gas - ash silicate concrete
F béton gaz silico - calcaire additionné de cendres

020 ГАЗОПРОВОД - комплекс трубопроводов, оборудования и приборов, предназначенных для транспортирования газов от источника до потребителей

B газопровод
Cs plynovod
D Gas(rohr)leitung
H gázvezeték
M хийн хоолой (хийн шугам)
P gazociąg
R conductă de gaze
Sh gasovod
Sp tubería de gas; canalización de gas
E gas conduit; gas pipeline
F conduit à gaz

021 ГАЗОПРОВОД ВНУТРЕННИЙ - газопровод для подачи горючего газа от ввода или подвальной разводки к точкам его разбора внутри здания

B вътрешен газопровод

Cs vnitřní plynovod
D Hausgasleitung
H belső gázvezeték
M хийн дотор шугам
P gazociąg wewnętrzny
R conductă de gaze interioară
Sh unutrašnji gasovod
Sp tubería de gas interior
E internal gas piping
F conduit à gaz intérieur

022 ГАЗОПРОВОД МАГИСТРАЛЬНЫЙ - главный газопровод для транспортирования горючих газов под высоким давлением от места их добычи или производства до газораспределительных станций

B магистралей газопровод
Cs dálkový plynovod
D Ferngasleitung
H gáz fővezeték
M хийн гол шугам
P gazociąg magistralny
R conductă magistrală de gaze
Sh magistralni gasovod
Sp gasoducto
E gas main; gas pipeline
F gazoduc

023 ГАЗОПРОВОД РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ - газопровод, подающий газ от газораспределительной станции или хранилища газа к месту его потребления

B распределителен газопровод
Cs plynovodní rozvodná síť
D Verteilergasleitung
H elosztó gázvezeték
M хийн түгээх шугам
P gazociąg rozdzielczy
R conductă de distribuție a gazelor
Sh razvodni gasovod
Sp tubería distribuidora de gas
E gas distribution pipeline
F conduite de distribution de gaz; gaz - line; tuyau distributeur à gaz

024 ГАЗОСНАБЖЕНИЕ - совокупность мероприятий по организованной подаче и распределению горючих газов для нужд народного хозяйства и населения

B газоснабдяване
Cs zásobování plynem
D Gasversorgung
H gázellátás
M хий хангамж
P zaopatrywanie w gaz
R alimentare cu gaze
Sh snabdevanje gasom
Sp suministro de gas
E gas supply
F alimentation en gaz; système de distribution de gaz

025 ГАЗОХОД - канал, образованный элементами поверхностей нагрева парового или водогрейного котла или печи и служащий для направления газообразных продуктов сгорания

вдоль поверхности нагрева либо для удаления их в атмосферу

- B** газов канал
- Cs** kouřový kanál; kouřovod
- D** Gasabzug
- H** gázjárat; gázelosztó
- M** хийн сувар
- P** kanał spalinowy
- R** canal de gaze
- Sh** gasni kanal
- Sp** canal de Hamas
- E** gas flue
- F** conduit de gaz

026 ГАЗОШЛАКОБЕТОН - газобетон, получаемый из смеси извести и тонкомолотых доменных гранулированных шлаков или золы уноса

- B** газошлакобетон
- Cs** struskový plynöbeton
- D** Gasschlackenbeton
- H** salakgázbeton
- M** хийт шаарган бетон
- P** żuzłobeton komórkowy
- R** gaz - beton de zgură
- Sh** gasbeton na bazi zgure
- Sp** hormigón gaseoso de escorias
- E** gas - slag concrete
- F** béton - gaz au laitier

027 ГАЗЫ ГОРЮЧИЕ - вид топлива, добываемого из недр земли (*природные Г.г.*), получаемого путём газификации твёрдого топлива в газогенераторах (*искусственные Г.г.*) или же являющегося побочным продуктом различных производств

- B** горивни газове
- Cs** topné [hořlavé] plyny
- D** Heizgas; Brenngas
- H** éghető gázok
- M** шатдаг хий
- P** gazy palne
- R** gaze combustibile
- Sh** gorivni gasovi
- Sp** gases combustibles
- E** combustible gases; fuel gases
- F** gaz combustibles

029 ГАЙКОВЁРТ - ручная машина с электрическим или пневматическим приводом для завинчивания и отвинчивания гаек и винтов

- B** гайконавивач
- Cs** utahovák matic a šroubů
- D** Rohrschlüssel; Schraubmuffe
- H** csavaranyahajtó
- M** эрэг эрэгдэгч
- P** klucz mechaniczny
- R** şurubelniţă mecanică
- Sh** stezač navrtki
- Sp** llave de tuerca; giratuercas
- E** impact wrench
- F** clé mécanique à écrou

030 ГАЛЕРЕЯ - 1. протяжённое горизонтальное помещение, открытое вдоль одной из сторон и устраиваемое внутри или снаружи здания 2. протяжённое помещение, в том числе и подземное, соединяющее здания или сооружения, предназначенное для инженерных или технологических коммуникаций, а также для прохода людей 3. верхний ярус зрительного зала

B галерия

Cs 1. galerie; pavlač 2. galerie; technologický most 3. galerie

D Galerie; Gang

H folyosó; karzat

M галерей

P galeria

R galerie

Sh galerija

Sp galería

E gallery

F galerie

031 ГАЛЕРЕЯ ЗАЩИТНАЯ - инженерное сооружение в виде полутоннеля, предохраняющее участок горной дороги от обвалов, осыпей и снежных лавин

B защитна галерия

Cs ochranná galerie

D Schutzgang; Schutzstollen

H védőgaléria

M хамгаалагч галерей

P galeria przeciwlawinowa [póttunel]

R galerie de protection

Sh zaštitna galerija

Sp galería de protección

E protection gallery

F galerie de protection

032 ГАЛЕРЕЯ ПРОМЫВНАЯ - галерея в теле гидротехнического сооружения, предназначенная для смывания в нижний бьеф отложившихся наносов

B промивна галерия

Cs proplachovací štola

D Spülkanal; Spülstollen

H öblítőgaléria

M угаах галерей

P otwór płuczący

R galerie de spălare

Sh galerija za ispiranje

Sp galeria desentarradora; galeria de limpieza

E flushing gallery

F galerie de chasse

033 ГАЛЕРЕЯ СМОТРОВАЯ - галерея в теле гидротехнического сооружения, служащая для его осмотра и ремонта, сообщения внутри сооружения и прокладки коммуникаций

B наблюдателна [контролна] галерия

Cs revizní štola

D Kontrollgang

H figyelőgaléria

M үзлэг засвар хийх галерей

P galeria inspekcyjna

R galerie de vizitare

Sh kontrolna galerija

Sp galería de inspección
E inspection gallery
F galerie de visite; galerie d'inspection

034 **ГАЛЕЧНИК** *см. ГАЛЬКА*

035 **ГАЛТЕЛЬ** - 1. деревянная планка или рейка с фасонным профилем, прикрывающая щели в стыках соединений 2. полукруглый желобок в столярных изделиях

B продълговат улей в дърводелски изделия
Cs výžlabek
D Hohlfries; Kehlleiste
H lekerekítés
M хагас дугуй ховил
P żłobek stolarski
R scafă; plintă
Sh holkel
Sp redondeo de ángulo entrante; ranura semicircular; caveto
E moulding; hollow chamfer
F arrondi; doucine (*mouluré*)

036 **ГАЛЬКА** [**ГАЛЕЧНИК**] - окатанная горная порода крупностью от 10 до 100 мм

B речен филц
Cs kačírek; hrubý oblázkový štěrk
D Grobkies; Geröll
H hordalék kő *М.* сайр; хайрга
P otoczak
R prundiş; pietriş
Sh oblutak
Sp canto rodado; guijarro
E pebble; flint; shingle
F cailloutis; galets; gravier

037 **ГАРАЖ** [**АВТОГАРАЖ**] - здание для хранения, технического обслуживания и текущего ремонта подвижного состава автомобильного транспорта

B гараж; автогараж
Cs garáž
D Garage
H gépkocsigarázs; garázs
M гарааш; автомашины гарааш
P garaż samochodowy
R garaj
Sh garaža
Sp garaje; garaje de autos
E (car) garage
F garage; garage d'automobiles

039 **ГАРДЕРОБНЫЕ** - помещения на предприятии, оборудованные индивидуальными шкафами, закрепляемыми за работающими и предназначенными для хранения уличной, домашней и рабочей одежды

B гардероби
Cs šatny zaměstnanců
D Garderoben; Umkleideräume
H öltöző
M хувцасны өрөө
P szatnia
R vestiare
Sh fabrička svlačionica

Sp taquillas; guardarropa

E locker room

F locaux aux penderies

040 ГАРНИТУРА ДЫМОВОЙ ТРУБЫ - наружные дополнительные устройства дымовых труб: светофорные площадки, ходовые скобы или лестница, молниезащита, стяжные кольца, защитный колпак и т.п.

B гарнитура [экипировка] на комин

Cs doplnky komínu

D Schornsteinausrüstung

H kémény külső felszerelése

M утааны яндангийн гадна тоноглол

P osprzęt komina

R garnitură de coș de fum

Sh oprema dimnjaka

Sp accesorios de chimenea

E chimney stack (metal) mountings

F garniture de cheminée

041 ГАСИТЕЛЬ ГИДРАВЛИЧЕСКОГО УДАРА - устройство на водопроводе - предохранительный клапан, воздушный колпак или уравнивательный резервуар - для гашения резкого повышения давления воды

B гасител [умьртвител] на хидравличесен удар

Cs tlumič vodního rázu

D Stoßdruckdämpfer

H vízlökéshullám - kioltó

M шингэний цохилт сарниулагч

P amortyzator uderzenia hydraulicznego

R amortizor de lovături de berbec

Sh prigušivač hidrauličkog udara

Sp amortiguador del golpe de ariete

E hydraulic shock absorber [damper]

F pare - choc hydraulique

042 ГАСИТЕЛЬ ЭНЕРГИИ ПОТОКА - устройство, служащее для гашения избыточной кинетической энергии воды и перераспределения скоростей потока в нижнем бьефе водосброса

B енергогасител на воден поток; умьртвител на енергия на воден поток

Cs vývarový rozrážeč

D Energieumwandler

H áramlás energiacsillapító

M урсгалын хүч сааруулагч

P szykana

R disipator de energie a torenților

Sh prigušivač energije vodotoka

Sp amortiguador de energia (hidraulica)

E flow energy dissipator

F dissipateur d'énergie du courant

044 ГЕНПЛАН [ПЛАН ГЕНЕРАЛЬНЫЙ] - часть проекта, содержащая комплексное решение вопросов планировки и благоустройства строительного объекта, размещения сооружений или зданий, транспортных коммуникаций, инженерных сетей, организации систем хозяйственного и бытового обслуживания

B генерален план; генплан

Cs generel; podrobný územní plán; územní plán .

D Bebauungsplan; Übersichtsplan; Lageplan

H általános rendezési terv; összesítő helyszínrajz (genplán)

M ерөнхий төлөвлөгөө

P plan generalny

R plan general

Sh generalni plan

Sp plan general; plan director

E general layout

F plan général [d'ensemble]

045 ГЕНПРОЕКТИРОВЩИК *см. ПРОЕКТИРОВЩИК ГЕНЕРАЛЬНЫЙ*

046 ГЕОДЕЗИЯ ИНЖЕНЕРНАЯ - раздел геодезии, изучающий методы геодезических работ, выполняемых при изысканиях, проектировании, строительстве, монтаже оборудования, а также эксплуатации инженерных сооружений

B инженерна геодезия

Cs inženýrská geodézie

D Ingenieurgeodäsie

H mérnökgeodézia

M инженерийн геодези

P geodezja inżynierska

R geodezie inginerească

Sh inženjerska geodezija

Sp geodesia ingeniera

E engineering geodesy

F géodésie technique

047 ГЕОКРИОЛОГИЯ - наука о многолетне- и сезонномёрзлых горных породах, явлениях и процессах, связанных с их промерзанием и протаиванием, а также о влиянии деятельности человека на мерзлотные процессы

B геокриология

Cs kryogeologie

D Geokryologie; Dauerfrostbodenkunde

H geokriológia

M цэвдэг судлал

P geokriológia

R geocriologie

Sh geokriologija

Sp criopedologia

E geocryology

F géocryologie

048 ГЕОЛОГИЯ ИНЖЕНЕРНАЯ - отрасль геологии, изучающая геологические процессы с целью определения условий строительства и возможных геологических явлений в грунтах, на которых возводятся сооружения

B инженерна геология

Cs inženýrská geologie

D Ingenieurgeologie

H mérnökgeológia

M инженер геологи

P geologia inżynierska

R geologie inginerească

Sh inženjerska geologija

Sp geología ingeniera

E engineering geology; geotechnics

F géotechnique

049 ГЕОПОДОСНОВА *см. ПОДОСНОВА ГЕОДЕЗИЧЕСКАЯ*

050 ГЕОТЕКТЕНИКА - отрасль геологии, изучающая структуру верхней оболочки Земли, её движение и развитие

B геотектоника
Cs geotektonika
D Geotektonik
H geotektonika
M газрын тогтол зүй
P geotektonika
R geotectónica
Sh geotektonika
Sp geotectónica
E geotectonics
F géotectonique

051 ГЕРМЕТИЗАЦИЯ - обеспечение непроницаемости для жидкостей и газов ограждающих конструкций и их соединений

B херметизация; херметизиране
Cs hermetizace
D Abdichtung; Hermetisierung
H légmentes elzárás
M бин битүүлэлт
P uszczelnianie
R etanşare
Sh hermetizacija
Sp hermetizaci3n
E sealing
F étanchement

052 ГИБКОСТЬ ПЛАНИРОВКИ - возможность получения вариантов объёмно-планировочных решений при данной конструктивной схеме здания

B вариантност на планиране
Cs flexibilita pŭdorysu
D Beweglichkeit der Planung
H az alapraiz rugalmassága
M зураг төсөл зохиолтын эв зүй
P elastyczność plana budowli
R flexibilitate de amenajare spaŭiului
Sh elastičnost planiranja
Sp flexibilidad de diseño
E layout flexibility
F souplesse d'implantation

053 ГИБКОСТЬ СТЕРЖНЯ - способность стержня сопротивляться потере устойчивости при продольном изгибе

B гъвкавост на прът
Cs štíhlost prutu; štíhlostní poměr
D Schlankheit eines Stabes
H rúdkarcsúság
M туйвангийн уян хатан
P smukłość pręta
R flexibilitate a barei
Sh elastičnost [vitkost] štapa
Sp flexibilidad de una barra
E slenderness ratio of bar
F flexibilité d'une barre

054 ГИБКОСТЬ СТЕРЖНЯ ПРЕДЕЛЬНАЯ - наибольшее значение гибкости сжатого или растянутого стержня, допускаемое нормами

- B** пределна гъвкавост на прът
- Cs** kritická [mezní] štiřlost prutu; mezní [kritický] štiřlostní poměr
- D** Grenzsclankheit eines Stabes
- H** rúd karcsúsági határérték
- M** туйвангийн туйлын уян хатан
- P** smukłość graniczna pręta
- R** flexibilitate limită a barei
- Sh** granična elastičnost štapa
- Sp** flexibilidad límite de una barra
- E** limit slenderness ratio of bar
- F** flexibilité limite d'une barre

055 ГИБКОСТЬ ЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ - возможность изменения функционального назначения здания или отдельных его частей и помещений без существенных перемен в его конструктивном решении

- B** експлоатационна гъвкавост
- Cs** funkční variabilita; provozní variabilita
- D** Flexibilität der Nutzung
- H** flexibilitás; felhasználhatóság rugalmassága
- M** ашиглалтын эв зүй
- P** elastyczność eksploacyjna
- R** flexibilitate de exploatare
- Sh** eksploataciona elastičnost
- Sp** flexibilidad de explotación
- E** use and occupancy flexibility (of building)
- F** flexibilité d'exploitation

056 ГИГРОМЕТР - прибор для определения абсолютной или относительной влажности воздуха

- B** хигрометър
- Cs** vlhkoměr; hygrometr
- D** Feuchtigkeitsmesser; Hygrometer
- H** higrométer
- M** гигрометр; чийглэгийн хэмжуур
- P** wilgotnościomierz
- R** higrometru
- Sh** higrometar
- Sp** higrómetro
- E** hygrometer; hydrometer
- F** hygromètre

057 ГИДРАНТ ПОЖАРНЫЙ - стационарное устройство наземного или подземного типа для отбора воды на пожарные нужды из наружной водопроводной сети

- B** пожарен хидрант [кран]
- Cs** venkovní požární hydrant
- D** Löschwasserhydrant; Feuerlöschhydrant
- H** tűzcsap
- M** гал эсэргүүцэх усны хаалт
- P** hydrant przeciwpożarowy
- R** hidrant de incendiu
- Sh** požarní hidrant
- Sp** boca de incendio; hidrante *Ame.*
- E** fire extinguishing hydrant; fire hydrant

F bouche d'incendie

058 ГИДРАТАЦИЯ - химическое присоединение воды к различным веществам

B хидратация

Cs hydratace

D Hydratation

H hidratado

M усжилт

P hydratacja

R hidratare

Sh hidratacija

Sp hidratación

E hydration

F hydratation

059 ГИДРОВИБРОУПЛОТНЕНИЕ ГРУНТА - уплотнение песчаных грунтов посредством глубинного вибратора с одновременным их увлажнением путём подачи воды через перфорированную трубку, опускаемую рядом с вибратором

B водно виброуплътняване на почва

Cs zhutňování zeminy hydrovibrací

D Hydrovibration des Bodens

H talaj nedves vibrotömörítése

M хөрсийг усан доргиож нягтруулах

P zagęszczanie gruntu hydrowibracyjnie

R vibrocompactare hidraulică a terenului

Sh hidraulična stabilizacija tla

Sp compactación del suelo por hidrovibración

E vibratory and jetting compaction of soil

F vibrocompaction hydraulique du sol

060 ГИДРОИЗОЛЯЦИЯ - 1. защита строительных конструкций от проникновения или воздействия воды и жидких продуктов, либо предупреждения её утечки 2. гидроизоляционные материалы и конструкции

B 1. хидроизолиране 2. хидроизолационни материали, хидроизолация

Cs 1. izolace proti vlhkosti [vodě]; vodotěsná izolace 2. izolace proti vlhkosti [vodě]; vodotěsná izolace

D Abdichtung; Sperrung; Was - serabdichtung

H vízszigetelés

M ус тусгаарлалт

P izolacja przeciwwilgociowa

R hidroizolafie

Sh hidroizolacija

Sp impermeabilización; impermeabilizante

E waterproofing (course)

F 1. protection contre l'humidité 2. hydrofuge; couche d'étanchéité

061 ГИДРОИЗОЛЯЦИЯ ЖЁСТКАЯ - гидроизоляция 2. в виде плотного водонепроницаемого слоя штукатурки или обделки из водонепроницаемого бетона

B корава хидроизолация

Cs tvrdá vodotěsná izolace

D starre Abdichtung

H merev vízszigetelés

M ус хөшүүн тусгаарлалт

P izolacja przeciwwilgociowa sztywna

R hidroizolație rigidă

Sh kruta hidroizolacija

Sp impermeabilizante rígado
E rigid waterproofing)
F revêtement d'étanchéité rigide

062 ГИДРОИЗОЛЯЦИЯ ЛИТАЯ - гидроизоляция 2. из асфальтовых растворов и мастик, наносимая разливом на изолируемую поверхность

B лята гидроизоляция
Cs litá vodotěsná izolace
D Gußasphaltsperre
H öntött vízszigetelés
M ус цутгамал тусгаарлалт
P izolacja przeciwwilgociowa lita
R hidroizolacíe turnatá
Sh livena hidroizolacija
Sp impermeabilizante asfáltico fundido
E asphaltic waterproofing)
F revêtement d'étanchéité en asphalte coulé

063 ГИДРОИЗОЛЯЦИЯ МЕТАЛЛИЧЕСКАЯ - гидроизоляция 2. из металлических листов, герметично сваренных в стыках

B метална гидроизоляция
Cs kovová vodotěsná izolace
D metallische Abdichtung
H fémanyagú vízszigetelés
M ус төмөрлөг тусгаарлалт
P izolacja przeciwwilgociowa metalowa
R hidroizolácie metalicá
Sh metalna hidroizolacija
Sp impermeabilizante metálico
E sheet - metal waterproofing)
F revêtement d'étanchéité en tôles d'acier

065 ГИДРОИЗОЛЯЦИЯ ОБМАЗОЧНАЯ [ГИДРОИЗОЛЯЦИЯ ОКРАСОЧНАЯ] - гидроизоляция 2., создаваемая путём последовательного нанесения на изолируемую поверхность нескольких слоев битумно-полимерных, полимерных или полимерцементных мастик или растворов

B мазана гидроизоляция
Cs hydroizolační nátěr
D Sperranstrich
H mázszigetelés
M ус түрхмэл тусгаарлалт
P izolacja przeciwwilgociowa powlekana
R hidroizolácie cu mastic
Sh premazna hidroizolacija
Sp impermeabilizante de masticque
E waterproofing plaster
F enduits d'étanchéité pâteux; masticage

066 ГИДРОИЗОЛЯЦИЯ ОКЛЕЕЧНАЯ - гидроизоляция 2. из листовых или рулонных материалов, наклеиваемых на изолируемые поверхности

B лепена гидроизоляция
Cs hydroizolační polep
D Abdichtung mit Folien; Wassersperre aus Isoliermaterial
H ragasztott vízszigetelés
M ус наамал тусгаарлалт
P izolacja przeciwwilgociowa naklejana

R hidroizolație lipită
Sh lepljena hidroizolacija
Sp impermeabilizante encolado
E adhesive waterproofing)
F revêtement d'étanchéité adhésif

066a **ГИДРОИЗОЛЯЦИЯ ОКРАСОЧНАЯ** см. **ГИДРОИЗОЛЯЦИЯ ОБМАЗОЧНАЯ**

067 **ГИДРОМЕХАНИЗАЦИЯ ЗЕМЛЯНЫХ РАБОТ** - способ разработки земляных масс посредством гидроотбойки грунта на суше или земснарядами под водой с перемещением и укладкой образовавшейся пульпы самотёком или по напорным пульповодам

B хидромеханизация на земни работи
Cs hydromechanizace zemních prací
D Hydromechanisierung der Erdarbeiten
H földmunkák hidromechánizációja
M газар шорооны ажлын гид - ромеханикжуулалт
P hydromechanizacja robót ziemnych
R hidromecanizare a lucrărilor de terasamente
Sh hidromehanizacija zemljanih radova
Sp hidromecanización de los trabajos de movimiento de tierras
E hydraulic excavation; hydraulic mining
F terrassement hydraulique

068 **ГИДРОМОНИТОР** - аппарат для создания водяных струй с большой кинетической энергией и для управления их движением с целью разрушения и смыва горных пород и искусственных массивов

B хидромонитор
Cs hydromonitor; vodní tryskač
D Hydromonitor
H vízágyú
M усан бургуй
P hydromonitor
R hidromonitor
Sh hidromonitor
Sp hidromonitor; monitor
E hydraulic monitor
F monitor hydraulique

069 **ГИДРООТБОЙКА** - отбойка грунта с помощью струи воды высокого давления, подаваемой в забой

B хидравлично къртене
Cs sbíjení proudem vody
D hydraulischer Abbau
H földfejtés vízsugárral
M усаар хөвхлөх
P urabianie wodne
R abataj hidromecanizat

Sh odvajanje tla mlazom vode pod pritiskom

Sp arranque de tierras y minerales por disgregación hidráulica; excavación por chorro de agua a alta presión

E hydraulic breaking; waterjet breaking
F abattage hydraulique

070 **ГИДРОПАРК** - зелёная зона около крупного водоёма или водотока, преобразованная в место отдыха

B хидропарк
Cs park zřízený z okolí vodojemu

D Hydropark
H vízparti rekreációs terület
M усан парк
P park wodny
R hidroparc
Sh park uz vodu
Sp zona de recreación a orillas
de embalses
E hydropark
F hidroparc

071 ГИДРОПУШИТЕЛЬ - аппарат периодического действия, применяемый для распушки в водной среде предварительно обмятого асбеста

B аппарат за водно разчепкване (*на азбест*)
Cs hydraulický rozvlákňovač
D Hýdrozerfaserer
H hidrofoszlátó
M усан сэвсийлэгч
P hydrorozwłóknarka
R polizor hidraulic
Sh uredaj za dezintegraciju azbestnih vlakana
Sp desintegrador hidráulico de amianto
E asbestos hydro - splitting device
F dépastilleur hydraulique

072 ГИДРОТРАНСФОРМАТОР - механизм для передачи и регулирования энергии от ведущего вала к ведомому за счёт скоростного напора циркулирующей рабочей жидкости

B гидротрансформатор
Cs hydraulický měnič
D Strömungsetriebe
H hidrotranszformátor
M шингэнт трансформатор
P przemiennik hydrauliczny momentu obrotowego
R hidrotransformator
Sh hidraulični transformator
Sp transformador hidráulico; hidrottransformador
E torque convertor
F convertisseur de couple (hydraulique)

073 ГИДРОУЗЕЛ - комплекс гидротехнических сооружений, объединённых по расположению и целям их работы

B възел от хидротехнически съоръжения; хидровъзел
Cs soubor vodohospodářských staveb
D Mehrzweckwasserbaukomplex; Wasserbaukomplex; hydraulisches Verbundbauwerk
H vízépítési rendszer
M усан барилга байгууламжийн зангилаа
P węzeł wodny; hydrowęzeł
R nod hidrotehnic
Sh hidročvor
Sp complejo hidráulico
E hydraulic power system; hydroengineering complex; water engineering scheme
F aménagement hydraulique

074 ГИДРОЦИКЛОН - аппарат для разделения в водной среде зёрен минералов, различающихся по массе

B гидроциклон

Cs hydrocyklón
D Hydrozyklon
H hidrociklon
M гидроциклон
P hydrocyklon
R hidrociclon
Sh hidrociklon
Sp hidrociclon; desarenador tangencial
E hydrocyclone
F hydrocyclone

075 ГИДРОЭЛЕВАТОР - водоструйный насос для подъема и перемещения по трубопроводу жидкостей и гидросмесей

B воден елеватор
Cs hydraulický elevátor
D Wasserstrahlpumpe
H hidroelevátor; vízatemelő szivattyú
M гидроэлеватор
P strumienica
R elevator hidraulic
Sh hidroelevátor
Sp hidroelevador
E hydraulic elevator
F élévateur hydraulique

076 ГИДРОЭЛЕКТРОСТАНЦИЯ [СТАНЦИЯ ГИДРОЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ] - комплекс гидротехнических сооружений и оборудования для преобразования потенциальной энергии водотока в электрическую энергию

B водна електроцентра
Cs vodní elektrárna
D Wasserkraftwerk
H vízierőmű
M усан цахилгаан станц
P elektrownia [siłownia] wodna
R hidrocentrală; centrală hidroelectrică
Sh hidroelektrana; hidrocentrala
Sp central hidroeléctrica
E hydroelectric power station [plant]
F station [usine, centrale] hydro - électrique

077 ГИДРОЭЛЕКТРОСТАНЦИЯ БЫЧКОВАЯ - гидроэлектростанция, агрегаты которой установлены в бычках водосливной плотины

B междустълбова водна електроцентра
Cs pilířová vodní elektrárna
D Pfeilerkraftwerk
H pilléres vízierőmű
M тулгуурт усан цахилгаан станц
P elektrownia wodna filarowa
R hidrocentrală cu pilă mică
Sh Stubna hidroelektrana
Sp central hidroeléctrica con turbinas en las pilas del azud
E pier power plant
F usine pile; pile - usine

078 ГИДРОЭЛЕКТРОСТАНЦИЯ ОТКРЫТОГО ТИПА - гидроэлектростанция без машинного зала с внешним монтажным краном, агрегаты которой защищены колпаками

B открыта водна електроцентрала
Cs nekrytá vodní elektrárna
D offenes Wasserkraftwerk
H nyitott típusú vízierőmű
M ил усан цахилгаан станц
P elektrownia wodna bezhalowa [otwarta]
R hidrocentrală de tip descoperit
Sh hidroelektrana otvorenog tipa
Sp central hidroeléctrica a cielo abierto
E outdoor [open - air] hydroelectric power station
F usine hydraulique du type ouvert

079 ГИДРОЭЛЕКТРОСТАНЦИЯ ПРИЛИВНАЯ - гидроэлектростанция, использующая энергию морских приливов и отливов

B приливна водна електроцентрала
Cs přílivová elektrárna
D Gezeitenkraftwerk
H árapály vízierőmű
M түлхэлттэй усан цахилгаан станц
P elektrownia wodna pływowa
R centrală mareoelectrică
Sh plimska hidroelektrana
Sp central hidroeléctrica mare - motriz
E tidal hydroelectric power station
F usine marémotrice

080 ГИПРО см. **ИНСТИТУТ ПРОЕКТНЫЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ**

081 ГИПС СТРОИТЕЛЬНЫЙ - быстротвердеющее воздушное вяжущее, состоящее в основном из полуводного сульфата кальция

B строителен гипс
Cs stavební sádra
D Baugips
H vakológipsz
M барилгын гөлтгөнө
P gips budowlany
R ipsos de construcții
Sh gradevinski gips
Sp yeso común; yeso de obra
E building plaster
F plâtre de construction

082 ГИПС ФОРМОВОЧНЫЙ - строительный гипс без примесей, применяемый для изготовления гипсовых форм

B формовъчен гипс
Cs modelovací sádra
D Formgips; Modellgips
H formagipsz
M хэвийн гөлтгөнө
P gips modelowy [formierski]
R ipsos de modelat
Sh modelarski gips
Sp yeso de vaciar
E moulding plaster
F plâtre de moulage

083 ГИПСОБЕТОН - бетон, изготавливаемый на основе гипсовых вяжущих с

минеральными или органическими заполнителями

B гипсобетон
Cs sádrobeton
D Gipsbeton
H gipszbeton
M гөлтгөнөт бетон
P gipsobeton
R beton cu ipsos
Sh gipsani beton
Sp hormigón de yeso
E gypsum [plaster] concrete
F béton de gypse

084 **ГИСТЕРЕЗИС УПРУГИЙ** - характеристика пластичности упругих материалов, определяемая как разность между затраченной на деформирование и возвращённой при разгрузке энергий

B эластичен хистерезис
Cs elastická [pružnostní] hystereze
D Hysteresis
H hiszterézis
M харимхай гистерезис
P histereza sprężysta
R histerezis elastic
Sh elastični histerezis
Sp histéresis elastica
E elastic hysteresis
F hystérésis élastique

085 **ГЛАВА** - декоративное завершение церковных построек в форме шлема, луковницы, груши, конуса или шатра, покоящееся на круглом или многоугольном в плане барабане

B барабан на купол
Cs bání; báníová střecha
D Kuppel
H kupolafej
M оройвч
P kopuła
R cupolă
Sh kube
Sp cúpula
E cupola
F coupole

086 **ГЛАЗУРЬ** - стекловидное покрытие на керамике, закрепляемое обжигом

B глазуря
Cs glazura
D Glasur
H máz
M паалан
P szkliwo; glazura
R glazură
Sh glazura
Sp vidriado
E glaze
F émail; glaçure

087 **ГЛИНИЗАЦИЯ ГРУНТА** - закрепление грунта заполнением пустот и трещин в

грунтах глинистым или глинистоцементным раствором

- B** глинизация на почва
- Cs** jílování zeminy; injektování zeminy jílem
- D** Bodenkolmation
- H** talajüregék agyagkitöltése
- M** хөрс шаваржуулах
- P** ilowanie gruntu
- R** argilizare a terenului
- Sh** glinizacija tla
- Sp** argilización del suelo; inyección de arcilla en el suelo
- E** clay or clay - cement grouting of soil
- F** injection du coulis d'argile ou d'argile - ciment dans le sol

088 **ГЛИНОМЯЛКА** - оборудование для перемешивания и гомогенизации неоднородных глиняных масс в пластичном состоянии

- B** глиномесачка
- Cs** hnětač; pásmový lis
- D** Tonmischer; Tonknetmaschine
- H** agyaggyúró
- M** шавар зууруул
- P** mieszadło
- R** malaxor de argilă
- Sh** mešalica za glinu
- Sp** amasadora de arcilla
- E** pug mill; clay mixer
- F** malaxeur d'argile

089 **ГЛУБИНА БЫТОВАЯ** - глубина воды в нестеснённом русле водотока вне пределов влияния сооружения

- B** естественна дълбочина
- Cs** nevzdutá hladina
- D** Normaltiefe
- H** természetes mélység
- M** үл хамаарах түвшин
- P** głębokość pierwotna [naturalna]
- R** adâncime normală
- Sh** prirodna dubina vodotoka
- Sp** tirante hidráulico
- E** natural depth
- F** profondeur naturelle

090 **ГЛУБИНА КРИТИЧЕСКАЯ** - глубина водоёма, при которой происходит разрушение волн

- B** критична дълбочина
- Cs** kritická hloubka vody
- D** Grenztiefe; kritische Tiefe
- H** kritikus mélység
- M** хамгийн бага гүн
- P** głębokość krytyczna
- R** adâncime critică
- Sh** kritična dubina
- Sp** tirante crítico
- E** critical depth
- F** profondeur critique

091 ГЛУБИНА ОПУСКАНИЯ КОВША - расстояние по вертикали от уровня стоянки одноковшового экскаватора или погрузчика до режущей кромки ковша

В дълбочина на спускане на кофа

Cs hloubka spouštění koše

D Grabtiefe

H puttony süllyesztési mélysége

M буулгах гүн

P głębokość opuszczania czerpaka

R adâncime de coborîre a cupei

Sh dubina spuštanja kašike

Sp profundidad de descenso

E bucket lowering depth

F profondeur de descente de la benne

092 ГЛУБИНА ПОМЕЩЕНИЯ - расстояние в помещении между наружной стеной со светопроемами и наиболее удалённой от неё стеной или перегородкой

В дълбочина на помещение

Cs hloubka místnosti

D Raumtiefe

H helyiségmélység

M тасалгааны гүн

P głębokość pomieszczenia

R adâncime a încăperii

Sh dubina prostorija

Sp fondo de un local

E room length

F profondeur du local

093 ГЛУБИНА ПРОПЛАВЛЕНИЯ - наибольшая глубина расплавления основного металла

В сечении сварного шва

В дълбочина на стопяване

Cs hloubka závaru

D Durchschmelztiefe; Einbrandtiefe

H beolvadási mélység

M хайлуулах гүн

P głębokość przetopu

R adâncime de topire

Sh dubina topljenja

Sp penetración de la fusión

E depth of fusion [penetration]; weld penetration

F profondeur de pénétration

094 ГЛУШЕНИЕ - придание стеклу, глазури или эмали светорассеивающих свойств путём введения специальных добавок (*глушителей*)

В матиране

Cs matování

D Trübung

H mázfelvitel

M бүдэгрүүлэх; намжаах

P głuszenie; wygłuszanie

R opacizare

Sh zamucivanje

Sp opacificación

E opacification

F opacification

095 **ГНЕЗДО** - местное углубление в теле элемента конструкции или в детали

B гнездо; легло

Cs dlab; kapsa

D Aussparung

H fészek; ágyazat

M үүр

P gniazdo

R locaş

Sh gnezdo

Sp muesca; mortaja

E mortise; recess

F encoche; logement; mortaise

097 **ГОЛЛЕНДЕР** - машина для измельчения волокнистых материалов

B холендер; валцова мелница

Cs holandr

D Walzenmühle; Hollander

H hollender; hengermalom

M булт тээрэм

P holender; młyn walcowy

R holender; moară cu valțuri

Sh sitnilica

Sp desfibradora

E roller mill; drum mill; hollander

F moulin à cylindres

098 **ГОЛОВА ШЛЮЗА** - часть шлюза, в которой размещены ворота, водопроводные

галереи и обслуживающие их механизмы

B глава на шлюз

Cs ohlaví plavební komory

D Schleusenhaupt

H zsilipfó

M шлюзийн толгойн хэсэг

P głowa śluzy

R cap al ecluzei

Sh glava prevodnice

Sp cabeza de esclusa

E lock head

F tête [musoir] d'écluse

099 **ГОМОГЕНИЗАЦИЯ** - создание однородной структуры или состава во всём объёме

материала

B хомогенизация; хомогенизиране

Cs homogenizace

D Homogenisieren

H homogenizálás

M жигдрүүлэлт

P homogenizacja

R omogenizare

Sh homogenizacija

Sp homogenización

E homogenization

F homogénéisation

100 **ГОНДОЛА ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНАЯ** - саморазгружающийся грузовой полувагон с

открывающимися на дне поворотными люками, позволяющими высыпать груз на обе стороны

B гондола; саморазтоварващ се вагон за сипливи стоки

Cs vysokostěnný železniční vůz

D Selbstentladewagen; Halbwaggon mit Bodenentleerung

H vasúti gondolakocsi

M гондол

P wagon samowyladowczy z dolnym rozładunkiem

R tomberon

Sh gondola

Sp gondola

E railway gondola - car

F tombereau

101 ГОРЬБЫЛЕК - профилированный деревянный брусок, разделяющий на части створку оконного переплѣта

B шпроса; напречник (*на прозоречно крило*)

Cs příčle

D Sprosse

H üvegszorító léc

M цонхны шилний раам

P szczeblina

R sproś

Sh profilisana letvica; šprosna

Sp barrote

E sash bar

F petit - bois; croisillon

102 ГОРЕЛКА - устройство для образования смеси жидкого, газообразного или пылевидного топлива с воздухом или кислородом для подачи её к выходному отверстию и сжигания с образованием устойчивого факела пламени

B горелка

Cs hořák

D Gasbrenner

H gázégő

M асааруур

P palnik

R arzător

Sh gorionik

Sp quemador

E burner

F brûleur

103 ГОРЕЛКА ГАЗОМАЗУТНАЯ - комбинированная горелка, работающая поочередно или одновременно на газе и мазуте

B газомазутна горелка

Cs kombinovaný hořák na plyn a mazut

D Gasölbrenner

H kombinált olajgáz égő

M хий мазутын асааруур

P palnik gazowo - mazutowy

R arzător de gaze și păcură

Sh gorionik na gas i mazut

Sp quemador de gas y mazout

E gas - and - black - oil burner

F brûleur à gaz et à mazout

104 ГОРИЗОНТ - в горном деле - совокупность горных выработок, расположенных на одном уровне

B хоризонт; равнище

Cs horizont; obzor; patro

D Horizont

H szint

M түвшин

P poziom (*w górnictwie*)

R orizont

Sh horizont

Sp planta; piso

E level

F niveau; horizon

105 ГОРИЗОНТ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ - горизонт для проветривания шахт

B вентилационен хоризонт

Cs větrací patro

D Wittersohle; Lüftungshorizont

H szellőzési szint

M агааржуулалтын түвшин

P poziom wentylacyjny

R orizont de aeraj

Sh ventilacioni horizont

Sp galerías de aereación; corredor de aereación

E ventilation level; air intake level

F horizon d'aérage; étage d'aérage

106 ГОРИЗОНТ ВОДОНОСНЫЙ - слой водонепроницаемых горных пород, поры, трещины и пустоты которых заполнены подземными водами

B водоносен хоризонт

Cs zvodnělý horizont

D wasserführender Horizont

H vizet tároló szint

M уст үе

P warstwa wodonośna

R orizont acvifer

Sh vodonosni sloj

Sp horizonte acuífero

E aquifer

F nappe aquifère

107 ГОРИЗОНТ ОТКАТОЧНЫЙ - горизонт для транспортирования грузов и передвижения людей

B хоризонт на извозване

Cs dopravní patro

D Fördersohle; Förderhorizont

H szállító szint

M тээврийн түвшин

P poziom transportowy

R orizont de extracție

Sh radni horizont

Sp galerías de transporte; galerías de arrastre

E haulage level

F étage [niveau] de roulage

108 **ГОРИЗОНТАЛЬ** - замкнутая кривая линия на карте, соединяющая точки земной поверхности с одинаковыми высотами относительно уровня моря

- B** хоризонтал; изохипса
- Cs** vrstevnice
- D** Höhenlinie
- H** szintvonal
- M** газрын гадаргын хүрээ хэмжээс (горизонталь)
- P** warstwica; poziomica
- R** orizontală
- Sh** izohipsa
- Sp** curva de nivel
- E** contour line
- F** courbe de niveau; courbe hypsométrique

109 **ГОРКА СОРТИРОВОЧНАЯ** - располагаемое на уклоне сооружение с железнодорожными путями для самостоятельного движения вагонов при сортировке и формировании поездов

- B** разпределителна гърбица
- Cs** svážný pahrbek
- D** Ablaufberg
- H** gurítódomb
- M** ангилагч өндөрлөг
- P** górka rozrządowa
- R** cocoasă de triaj
- Sh** ranžirna rampa
- Sp** albardilla; lomo de asno; rampa de clasificación
- E** gravity hump; gravity yard
- F** bosse de gravité; bosse de triage

110 **ГОРНИЦА** - парадная комната в верхнем этаже древнерусского жилого дома или чистая половина крестьянской избы

- B** *гостна стая в горен этаж на древноруско жилище*
- Cs** «górnica»
- D** Empfangszimmer
- H** díszes szoba
- M** ёслолын өрөө
- P** świetlica
- R** «casa mare»
- Sh** «górnica»
- Sp** habitación de recepción en la antigua Rusia

E *gornitsa (main upper room in an old Russian house used for reception of guests)*

F *gornitsa (chambre supérieure principale dans une ancienne maison russe utilisée pour les réceptions des convives)*

111 **ГОРОД** - населённый пункт, выполняющий промышленные, транспортные, торговые, научные, культурные, административно - политические или курортные функции и отвечающий по своей величине, структуре населения, характеру застройки и благоустройства определённым требованиям, установленным законодательством данной страны

- B** град
- Cs** město
- D** Stadt
- H** város
- M** хот
- P** miasto

R oraş
Sh grad
Sp ciudad
E town; city

F ville - satellite

112 **ГОРОД-СПУТНИК** - город с узким народнохозяйственным профилем, расположенный вблизи крупного города и зависящий от его градообразующих факторов

B град - спътник; сателитен град

Cs satelitní město

D Trabantenstadt; Satellitenstadt

H bolygóváros; szatelitváros

M дагуул хот

P miasto - satelita

R oraş satelit

Sh grad - satelit

Sp ciudad satélite

E satellite town

F ville - satellite

113 **ГОСГОРТЕХНАДЗОР** - система мероприятий по обеспечению государственного контроля за соблюдением правил, норм и инструкций, за разработкой и проведением профилактических мер по технике безопасности горных работ и охране недр

B *държавен технически котлонадзор*

Cs inspektorát bezpečnosti práce; státní důlní technická inspekce, státní důlnětechnický dozor

D technische Überwachung

H állami műszaki felügyelet

M улсын уул; барилга техни - кийн байцаан шалгах газар

P państwowy nadzór górniczotechniczny

R inspecție de stat pentru control tehnic și protecția muncii

Sh *savezna inspekcija*

Sp comisión estatal de inspección técnica

E state authority for industrial and construction safety supervision

F contrôle national de la sécurité dans l'industrie et sur chantiers

114 **ГОСПИТАЛЬ** - больница для лечения и медицинского обслуживания военнослужащих

B военна болница

Cs vojenská nemocnice

D Hospital; Lazarett

H katonai kórház

M цэргийн эмнэлэг

P szpital

R spital

Sh vojna bolnica

Sp hospital militar

E hospital

F hôpital

115 **ГОСТИНАЯ** - комната в квартире или гостиничном номере для отдыха, приёма гостей, проведения досуга

B гостна стая

Cs přijímací pokoj

D Gästezimmer; Besucherzimmer

H lakószoba; nappali szoba

M зочдын өрөө

P salon
R cameră de zi
Sh dnevna soba
Sp sala de estar; salón; estancia
E drawing - room
F salon

116 ГОСТИНИЦА - жилое здание с комплексом помещений для бытового обслуживания, предназначенное для кратковременного проживания

B хотел
Cs hotel
D Hotel
H szálloda
M зочид буудал
P hotel
R hotel
Sh hotel
Sp hotel
E inn; hotel
F hôtel

117 ГОТИКА - архитектурный стиль позднего средневековья большинства стран Европы (с XII по XV-XVI вв.); характеризуется преобладанием устремлённых ввысь архитектурных форм, особой конструктивной системой каменного каркаса со стрельчатыми сводами и контрфорсами, обилием каменной резьбы, цветными витражами

B готика
Cs gotika
D Gotik
H gotika
M готик
P gotyk
R stil gotic
Sh gotika; gotski stil
Sp gótico; estilo gótico
E gothic style
F gothique; style gothique

118 ГРАВИЕМОЙКА - машина для промывки гравия и щебня, имеющая форму перфорированного цилиндрического барабана или наклонного корыта

B мячка на речен чакъл
Cs promývačka [pračka] šterku
D Kieswaschmaschine; Kieswaschanlage
H kavicsmosó berendezés
M хайпра угаагуур
P płuczka do żwiru
R spălător de pietriș
Sh masina za pranje šljunka
Sp lavadora de grava y piedra partida
E gravel washer
F laveur à gravier

119 ГРАВИЙ - окатанные обломки горных пород крупностью от 1 - 2 до 10 - 20 мм, реже - до 50 мм

B речен чакъл; баластра
Cs přírodní [kopaný] šterk
D Kies

H kavics
M хайрга
P żwir
R pietriş
Sh šljunak
Sp gravilla; grava fina
E gravel; grit
F gravier

120 ГРАДАЦИЯ РАЗМЕРОВ - в строительстве - последовательное изменение на базе принятого модуля размеров элементов конструкции одного вида

B градация на размерите
Cs rozměrová řada
D Maßstufung; Maßsprung
H méreetskála
M хэмжээний шатлал
P gradacja wymiarów
R gradație a dimensiunilor
Sh gradacija dimenzija
Sp escala de dimensiones modulares; diagrama de magnitudes modulares correlativas
E dimension ranges
F gamme de dimensions

121 ГРАДИЕНТ ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ - изменение гидравлического напора на единице длины

B хидравлический градиент
Cs hydraulický gradient [spád, sklon]
D hydraulischer Gradient; Energielinienfalle
H hidraulikus gradiens
M шингэний даралтын градиент
P gradient hydrauliczny
R gradient hidraulic
Sh hidraulični gradijent
Sp gradiente hidráulico
E hydraulic gradient
F gradient hydraulique

122 ГРАДИЕНТ ГОРИЗОНТАЛЬНЫЙ БАРИЧЕСКИЙ - изменение атмосферного давления на единицу расстояния для одной и той же уровневой поверхности

B горизонтальный барический градиент
Cs tlakový gradient ve stejné horizontální úrovni
D Gradient des atmosphärischen Druckes
H bárikus horizontális gradiens
M агаарын даралтын хэвтээ градиент
P gradient baryczny poziomy
R gradient baric orizontal
Sh gradijent pritiska površine nivoa
Sp gradiente barométrico
E horizontal baric gradient
F gradient barique horizontal

123 ГРАДИРНЯ - сооружение для испарительного охлаждения воды атмосферным воздухом в системах оборотного водоснабжения промышленных предприятий и в устройствах кондиционирования воздуха

B охладительная кула
Cs chladičí věž

D Kühlturm
H vízhűtő építmény
M хөргүүр
P chłodnia
R turn de răcire
Sh rashladni toranj
Sp tanque de refrigeración
E cooling tower
F tour de réfrigération

124 ГРАДИРНЯ БАШЕННАЯ - градирня в виде башни, в которой создаётся естественная тяга воздуха снизу вверх, навстречу потоку охлаждаемой воды

B охладителна кула
Cs chladicí věž
D Gegenstromkühlturm; Kühlturm
H vízhűtő torony
M цамхагт хөргүүр
P chłodnia kominowa
R turn de răcire cu coş
Sh rashladni toranj sa prirodnom promajom
Sp torre de refrigeración; columna refrigerante
E cooling tower
F tour de réfrigération [refroidissement] à tirage naturel

125 ГРАДИРНЯ ВЕНТИЛЯТОРНАЯ - башенная градирня, в которой тяга воздуха, охлаждающего воду, создаётся вентиляторами

B вентиляторна охладителна кула
Cs ventilátorová chladicí věž
D Ventilatorkühlturm
H ventillátoros vízhűtőtorony
M сэнстэй; цамхагт хөргүүр
P chłodnia kominowa wentylatorowa
R turn de răcire cu ventilație
Sh rashladni ventilacioni toranj
Sp torre de refrigeración de tiro forzado
E forced - draft cooling tower
F tour de refrigeration à tirage forcé

126 ГРАДОУСТРОИТЕЛЬСТВО - теория и практика планировки и застройки населённых пунктов, охватывающие комплекс социально-экономических, санитарно-гигиенических, транспортных, инженерно-строительных и архитектурно-художественных мероприятий

B градоустройство
Cs urbanismus; stavba měst
D Städtebau
H városépítés
M хот байгуулалт
P urbanistyka
R urbanism
Sh urbanizam
Sp urbanismo
E urban development; town planning and construction
F urbanisme

127 ГРАНИЦА ВИДИМОСТИ - условная линия, ограничивающая участок проезжей части дороги, до которой водитель полностью просматривает дорогу

B граница на видимост

Cs hranice rozhledu
D maximale Sichtweite
H látótávolság határa
M харагдах хязгаар
P granica widoczności
R limită de vizibilitate
Sh granica preglednosti
Sp límite de visibilidad
E visibility limit; visibility distance
F limite de visibilité

128 ГРАНИЦА ГЕОЛОГИЧЕСКАЯ - поверхность раздела различных геологических образований

B геоложка граница
Cs geologická hranice
D geologische Grenze
H geológiai határ
M геологийн давхрагын хил
P granica geologiczna
R limita geologica
Sh geološka granica
Sp límite de una formación geológica
E geological boundary
F frontière géologique

129 ГРАНИЦА ЗАТОПЛЕНИЯ - линия уреза воды, ограничивающая зону затопления

B граница на заливане
Cs zátopová čára
D Überflutungsgrenze
H áradási határ
M усанд автагдах хязгаар
P granica zalewu
R limită de inundare
Sh granica potapanja
Sp límite de inundación
E flooding limit; flooding boundary
F limite de l'inondation

130 ГРАНИЦА КАНАЛИЗОВАНИЯ - граница бассейна канализования, установленная с учётом рельефа местности и характера застройки

B граница на канализиране
Cs hranice kanalizované oblasti
D Entwässerungseinzugsgebiet; Grenze des Entwässerungsgebietes
H csatornázott terület határa
M ариутгах татуургажилтын хязгаар
P granica obszaru kanalizacji
R limită a suprafeței canalizate
Sh granica kanalisanja
Sp límite del área de alcantarillado
E sewer basin boundary
F limite du bassin de canalisation

131 ГРАНУЛИРОВАНИЕ - образование из расплавов и порошков отдельных частиц в виде гранул

B назърняване; гранулиране
Cs granulování

D Granulation
H granúlalas
M мөхлөгжүүлэх
P granulowanie
R granulare
Sh granulisanje
Sp granulaci6n
E granulating
F granulation

132 ГРАНУЛОМЕТРИЯ - метод определения содержания частиц различных размеров в сыпучем теле, выраженное в % от массы или количества зёрен в исследуемом составе

B гранулометрия
Cs zrnitost
D Granulometrie; Korngrößenverteilung
H granulometria
M гранулометри
P granulometria
R granulometrie
Sh granulometrija
Sp granulometria
E granularity
F granulometrie

133 ГРАНУЛЯТОР - устройство тарельчатого или барабанного типа для формования порошкообразного или пластичного материала в гранулы

B гранулятор; зърнообразувател
Cs granulátor
D Granulátor
H granulátor
M мөхлөгжүүлүүр
P granulátor
R granulátor
Sh granulátor
Sp granulator
E granulátor
F granulateur

134 ГРАТ - избыточный металл, выдавленный при сварке давлением

B грапаина (върху повърхност на метал)
Cs výronek; ořep
D Grat; Bart
H gerinc; ömleny
M зэтэр
P wyplywka
R bavurâ
Sh grebenak
Sp rebaba
E burr; rag
F barbe; bavure

135 ГРАФИК ПОСТАВОК - документ проекта производства работ (*ППР*), содержащий объёмы и сроки поставок на стройплощадку материально-технических ресурсов

B график на доставки
Cs harmonogram dodávek
D Lieferzeitplan

H szállítási ütemterv
M нийлүүлэх график
P harmonogram dostaw
R grafie de livrare
Sh plan isporuke
Sp gráfico de abastecimiento técnico - material; gráfico de suministros a obra
E delivery time - sheet
F planning des livraisons

136 **ГРАФИК ПОЧАСОВОЙ** - документ проекта производства работ (ППР), увязывающий по времени в часах доставку элементов, монтируемых непосредственно с транспортных средств, с технологией монтажа и работой грузоподъемных механизмов

B часов график
Cs časový plán nasazení strojů; harmonogram nasazení strojů
D Montagezeitplan
H oragrafikon
M цагийн график
P harmonogram [grafik] godzinowy
R grafie orar
Sh dinamički plan
Sp gráfico - horario de montaje
E hourly time - sheet
F planning détaillé horaire

137 **ГРАФИК СЕТЕВОЙ** - документ проекта организации строительства (ПОС), с помощью которого осуществляется управление ходом строительных работ на крупных объектах, представляющий собой технологически связанную сеть графов, вершинами которых являются события (начало и завершение работы), а рёбрами - процессы по подготовке событий

B мрежов график
Cs síťový graf
D Netzwerk; Netzplan
H halos terv
M сүлжээ график
P harmonogram sieciowy
R grafie rețea
Sh mrežni plan
Sp diagrama de redes
E network (diagram)
F modèle de réseau

139 **ГРАФИК СЕТЕВОЙ КАЛЕНДАРНЫЙ** - сетевой график, в котором сроки выполнения работ зафиксированы в календарных датах

B календарей мрежов график
Cs kalendářní síťový graf
D terminiertes Netzwerk
H hálós naptári ütemterv
M календарчилсан сүлжээ график
P harmonogram kalendarzowy sieciowy
R grafie rețea calendaristic
Sh mrežni kalendarski dijagram
Sp diagrama de redes calendario
E scheduled network (diagram)
F réseau de chemin critique avec dates imposées

140 **ГРАФИК СЕТЕВОЙ КОМПЛЕКСНЫЙ УКРУПНЁННЫЙ** - сетевой график,

определяющий взаимную увязку и сроки работ по укрупнённым позициям проектирования, обеспечению изготовления и поставок оборудования и строительству объекта

- B** комплексен уедрен мрежов график
- Cs** rozšířený síťový graf
- D** Gesamtnetzwerk
- H** komplex hálós ütemterv
- M** томсгон нэптэсэн сүлжээ график
- P** sieć zależności kompleksowa
- R** grafie rețea de coordonare complexă
- Sh** mrežni globalni dijagram
- Sp** diagrama de redes ejecutivo
- E** key operation complex network (diagram); complex condensed network
- F** graphe complexe par chemin critique des travaux principaux

143 **ГРАФИКА АРХИТЕКТУРНАЯ** - совокупность изобразительных средств, используемых для разработки и фиксации архитектурного замысла - архитектурный рисунок, отмывка тушью, перспектива и др.

- B** архитектурна графика
- Cs** zobrazovací prostředky architektonického návrhu
- D** architektonische Graphik
- H** építészeti grafika
- M** архитектурын график
- P** grafika architektoniczna
- R** grafică arhitecturală
- Sh** arhitektonska grafika
- Sp** gráfica arquitectónica
- E** graphie arts in architecture
- F** art graphique en architecture; dessins architecturaux

144 **ГРЕЙДЕР** - колёсная землеройно-транспортная машина с рабочим органом в виде отвала криволинейного профиля с режущими ножами для планировочных и профилировочных земляных работ

- B** грейдер
- Cs** grader; grejdr; srovnávač
- D** Grader; Bodenhobel
- H** talajgyalu; útgyalu
- M** зам тэгшлүүр; грейдер
- P** równiarka
- R** greder
- Sh** grejder
- Sp** niveladora
- E** grader
- F** grader; niveleuse

146 **ГРЕЙФЕР** - грузозахватное приспособление с поворотными челюстями, являющееся рабочим органом экскаватора или крана - экскаватора, применяемое для перемещения и погрузки кусковых материалов, а также для производства земляных работ

- B** грайфер; загребвач
- Cs** drapak
- D** Greifer
- H** markoló
- M** грейфер
- P** chwytak
- R** graifer
- Sh** grabilica; hvatač

Sp cucharón de almeja; cucharón de quijadas

E clamshell

F benne à grappin; griffe; grappin

147 ГРИБОВИДНОСТЬ - дефект сварных листовых металлических конструкций, проявляющийся в выпучивании их элементов

B гъбообразност

Cs vybolení

D Pilzförmigkeit

H gombaalakúság

M гагнаасын гажилт

P kształt grzybkowy

R umflare a platbandelor în regiunea sudurii

Sh pečurkasta deformacija

Sp deformación fungiforme

E shrinkage distortion (*of a weldment*)

F distortion due au retrait (après soudage)

148 ГРОМКОСТЬ ЗВУКА - величина слухового ощущения, зависящая от интенсивности звука и его частоты

B сила на звука

Cs hlasitost zvuku

D Lautstärke

H hangosság

M дууны өндөршил

P głośność dźwięku

R volum acustic

Sh tonska jačina

Sp intensidad del sonido; volumen

E sound loudness [volume]

F intensité de son; volume sonore

149 ГРОХОТ - устройство для разделения частиц сыпучих материалов по крупности просеиванием через решёта или сита

B сито; решето

Cs třídič; síto; prohazovačka

D Siebanlage

H rosta

M шиглүүр

P przesiewacz

R sită

Sh rotaciono sito

Sp criba

E screen

F crible; cribleur; trieur

150 ГРУ см. УСТАНОВКА ГАЗОРЕГУЛЯТОРНАЯ

151 ГРУЗООБОРОТ - объём работ по перевозке и переработке грузов

B товарооборот

Cs objem nákladové přepravy

D Güterumschlag; Transportleistung

H teherárforgalom

M ачаа эргэлт

P obrót ładunków

R trafie de mărfuri

Sh promet robe

Sp índice del tráfico de cargas

E cargo [freight] turnover

F trafic des marchandises; trafic-marchandises

152 ГРУЗОПОДЪЁМНОСТЬ - основная эксплуатационная характеристика, равная массе наибольшего груза, на подъём или транспортировку которого рассчитана данная машина

B носимоспособност; товароподемност

Cs nosnost; únosnost

D Tragfähigkeit

H teheremelő képesség

M ачаа даац

P udźwig; nośność

R capacitate de încărcare

Sh nosivost

Sp capacidad de carga

E (load -)carrying capacity; (load -)lifting capacity

F capacité de charge; pouvoir porteur

153 ГРУНТ - 1. горные породы, являющиеся объектом инженерно - строительной деятельности человека 2. подготовительный слой материала на поверхности конструкции, являющийся основанием для окрасочных составов

B 1. почва; строителна почва 2. грунд (*при бояджийски работы*)

Cs püda; zemina

D 1. Boden; Grund; Baugrund 2. Grundierung

H talaj

M 1. хөрс; ул хөрс 2. дэвсгэр давхрага

P grunt

R teren

Sh 1. zemljiste; tio 2. grunt

Sp 1. suelo; terreno 2. imprimación

E soil; ground

F sol; terre; terrain

154 ГРУНТ МЁРЗЛЫЙ - грунт 1. с минусовой или нулевой температурой, в котором содержащаяся вода или её часть превращена в лёд

B замрзнала почва

Cs zmrzlá zemina

D gefrorener Boden

H fagyott talaj

M хөлдүү хөрс

P grunt zmarznięty

R teren înghețat

Sh smrznuto zemljište

Sp suelo congelado

E frost soil; frozen ground

F terrain gelé; terre glacée; sol glacé

155 ГРУНТ СВЯЗНЫЙ - грунт 1., частицы и агрегаты частиц которого связаны между собой пластичными - водокolloидными - и частично жёсткими - цементационно-кристаллизационными - связями, а сопротивление сдвигу определяется сцеплением (*связностью*)

B свързана почва

Cs soudržná [kohezní] zemina

D bindige Böden

H kötött talaj

M хөрсний наалдмал

P grunt spoisty
R pământ coeziv
Sh vezano zemljište
Sp suelos coherentes
E cohesive soil
F sol cohérent

156 **ГРУНТ СЛАБЫЙ** - грунт 1., не обладающий в естественном состоянии требуемой несущей способностью

B слаба почва
Cs málo únosná půda
D loser Boden
H puha talaj
M сул хөрс
P grunt słaby
R teren slab
Sh tio slabe nosivosti
Sp terreno flojo
E loose [soft] soil
F terrain mauvais; sol tendre

157 **ГРУНТОВЕДЕНИЕ** - раздел инженерной геологии, изучающий физико-механические и физико-химические свойства грунтов

B почвознание
Cs součást geologie zkoumající vlastnosti zemin
D Baugrundkunde
H talajtan
M хөрс судлал
P gruntoznawstwo
R studiu al terenului
Sh geomehanika
Sp pedología; edafología
E pedology; soil science
F étude des sols

158 **ГРУНТОВКА** - материал, используемый для нижнего защитного слоя покрытия и обеспечивающий надёжное сцепление покрытия с поверхностью

B грунд
Cs základní nátěr
D Grundierung
H alapozás
M дэвсгэр будаг
P gruntowanie
R grunduire
Sh osnovni premaz
Sp material de imprimación
E primer; ground coat
F couche de fond

159 **ГРУППА ЖИЛЫХ ДОМОВ** - комплекс жилых зданий и учреждений первичного общественного обслуживания, размещение которых лимитируется пешеходной доступностью - радиус до 300 м

B труппа жилищни сгради
Cs obytná skupina
D Gruppe von Wohngebäuden
H lakóház csoport

M орон сууцны хэсэг байшин
P osiedle mieszkaniowe
R grup de locuințe
Sh grupa stambenih zgrada
Sp unidad vecinal; agrupación básica de viviendas
E cluster of dwelling houses
F groupe des maisons d'habitation

161 ГРУППА НАСЕЛЕНИЯ ГРАДООБРАЗУЮЩАЯ - часть самодеятельного населения города, занятая в отраслях народного хозяйства, определяющих основное направление и масштабы развития города

B градообразуваща група население
Cs městotvorná skupina obyvatelstva
D städtebildende Bevölkerungs - gruppe
H városalakító népesség
M хүн амын хот бүрдүүлэгч хэсэг
P grupa ludności miastotwórcza
R grupă de populație generatoare a orașului
Sh jezgro gradskog stanovništva
Sp población activa predominante (en el carácter de desarrollo de una ciudad)
E town - forming population
F groupe générateur de la ville

162 ГРУППА НАСЕЛЕНИЯ ОБСЛУЖИВАЮЩАЯ - часть самодеятельного населения, занятая в учреждениях и на предприятиях, обслуживающих внутренние нужды города и прилегающей территории

B обслужваща група население
Cs obyvatelstvo pracující ve službách a v komunálním hospodářství
D Bevölkerungsgruppe des Tertiärbereichs
H kiszálgoló népesség
M хүн амын үйлчилгээний хэсэг
P grupa ludności usługowa
R grupă de populație de deservire
Sh grupa stanovništva u uslužnim delatnostima
Sp población activa en los servicios
E population occupied in tertiary sector
F population active du secteur tertiaire

163 ГРУППА ПРЕДПРИЯТИЙ - предприятия, объединённые общими вспомогательными производствами и хозяйствами, инженерными сооружениями, коммуникациями и системой общественного обслуживания трудящихся

B труппа предприятия
Cs průmyslový obvod
D Gruppe von Industriebetrieben
H ipari üzemek csoportja
M үйлдвэрүүдийн бүлэг
P grupa przedsiębiorstw
R grup de întreprinderi
Sh grupacija preduzeća
Sp grupo de empresas
E industrial complex
F complexe industriel

166 ГРЯЗЕВИК - герметически закрытый бак для улавливания-осаждения - твёрдых взвешенных частиц - загрязнений, попадающих в систему водяного отопления или горячего водоснабжения

B калоутаител
Cs kalojem
D Schlammfang; Schmutzfang
H szennyfogó
M бохир шүүгч
P namulnik; błotnik
R separator de nămol
Sh odvajač nečistoce
Sp depósito de sedimentos
E mud chamber; mud collector
F collecteur de boue

167 **ГУДРОНАТОР** - специализированная машина с термоизолированной цистерной, оборудованная устройством для равномерного распределения жидких вяжущих материалов по обрабатываемой полосе дорожного полотна

B гудронатор
Cs distributor; rozstřikovač
D Gudronator; Bitumenspritzmaschine
H bitumenszóró gép
M гудронатор
P skrapiarka do smołowania
R gudronator
Sh rasporedivač bitumena; gudronator
Sp bituminadora; alquitranadora
E bitumen tank sprayer; bitumen distributor
F goudronneuse; machine à goudronner

168 **ГУСЁК [СИМА]** - архитектурный облом, очертание которого составлено из двух сопряжённых дуг, причём верхняя вогнутая переходит в нижнюю выпуклую

B сима
Cs iónská sima
D Sima; Sims; steigende Welle
H szima
M долгион хээ
P syma; esownik
R duşină
Sh «gusan» (*arhitektonski profil u obliku slova S*)
Sp gola
E ogee moulding
F doucine

169 **ГУСТОТА НОРМАЛЬНАЯ** (*цементного теста*) - консистенция раствора вяжущего, при которой получается тесто заданной подвижности

B нормална гъстота
Cs vodní součinitel
D Normensteife
H normal konzisztencia
M хэвийн өтгөрөл
P gęstość [konsystencja] normal
R densitate'» normală
Sh normalna konzistencija
Sp consistencia normal
E normal consistency
F taux de consistance

Д

05.

001 **ДАВЛЕНИЕ** - физическая величина, характеризующая интенсивность нормальных сил, с которыми одно тело действует на поверхность другого

B налягане; натиск

Cs tlak

D Druck

H nyomás

M даралт

P ciśnienie

R presiune

Sh pritisak

Sp presión

E pressure

F pression

002 **ДАВЛЕНИЕ БЫТОВОЕ** - в грунтоведении - давление в данной точке ненарушенного грунтового массива от веса вышележащих горных пород

B естествен натиск

Cs tlak nadloži

D Ruhedruck; Überlagerungsdruck

H természetes nyomás

M хөрсний давхрагын даралт

P naprężenie pierwotne

R presiune naturală

Sh -

Sp presión del suelo

E natural soil pressure

F pression du sol naturel

003 **ДАВЛЕНИЕ ВЗВЕШИВАЮЩЕЕ** - давление жидкости на погружённое в неё твёрдое тело в направлении, противоположном действию силы тяжести

B дисперсно налягане

Cs vztlak

D Suspensionsdruck

H felhajtó erő

M тоорог даралт

P wypór cieczy

R presiune măsurabilă

Sh suspensioni pritisak

Sp subpresión; subpresión hidrostática

E suspension [uplift] pressure

F sous - pression

004 **ДАВЛЕНИЕ ВОЛНОВОЕ** - давление в данной точке, равное разности между гидромеханическим давлением при наличии волн в водоёме и гидростатическом давлением при отсутствии волн

B налягане на вълните

Cs celkový přetlak a vztlak od vln

D Wellendruck

H hullámnyomás

M долгионы даралт

P ciśnienie falowe

R presiune a valurilor

Sh dodatni pritisak od talasa

Sp presión de oleaje
E wave pressure
F pression des vagues

005 ДАВЛЕНИЕ ГЕОСТАТИЧЕСКОЕ - давление грунта на жёсткую неподвижную преграду, установившееся со временем

V геостатично налягане
Cs geostatický tlak
D Erdruhedruck
H geosztatikus nyomás
M геостатик даралт
P ciśnienie geostatyczne
R presiune geostatică
Sh geostatički pritisak
Sp presión geostática
E geostatic pressure
F pression géostatique

006 ДАВЛЕНИЕ ГИДРОДИНАМИЧЕСКОЕ - давление жидкости в состоянии движения на поверхность твёрдого тела

V гидродинамично налягане
Cs hydrodynamický tlak
D hydrodynamischer Druck
H hidrodinamikai nyomás
M гидродинамик даралт
P ciśnienie hydrodynamiczne
R presiune hidrodinámica
Sh hidrodinamički pritisak
Sp presión hidrodinámica
E hydrodynamic pressure
F pression hydrodynamique

007 ДАВЛЕНИЕ ГИДРОСТАТИЧЕСКОЕ - давление в данной точке жидкости, находящейся в покое

V гидростатично налягане
Cs hydrostatický tlak
D hydrostatischer Druck
H hidrosztatikus nyomás
M гидростатик даралт
P ciśnienie hydrostatyczne
R presiune hidrostatică
Sh hidrostatički pritisak
Sp presión hidrostática
E hydrostatic pressure
F pression hydrostatique

008 ДАВЛЕНИЕ ГОРНОЕ - давление на обделку подземной выработки, оказываемое окружающей её горной породой, равновесное состояние которой нарушено вследствие естественных и производственных процессов

V скален натиск
Cs horninový tlak
D Gebirgsdruck
H kőzetnyomás
M уулын даралт
P parcie górotworu
R presiune a rocilor

Sh pritisak u stenama
Sp presión de la roca; presión del macizo
E rock pressure
F pression des terrains; poussée des roches

009 ДАВЛЕНИЕ ГРУНТА АКТИВНОЕ - давление грунта на неподвижную преграду в случае нарушения его предельного равновесия

B активен земен натиск
Cs aktivní zemní tlak
D aktiver Erddruck
H aktív földnyomás
M хөрсний идэвхтэй даралт
P parcie gruntu czynne
R presiune activă a terenului
Sh aktivni pritisak zemljišta
Sp presión activa del suelo
E active earth pressure
F poussée des terres active

010 ДАВЛЕНИЕ ГРУНТА ПАССИВНОЕ [ОТПОР ГРУНТА] - реактивное давление грунта на преграду, смещающуюся в сторону грунта

B пасивен земен натиск; съпротивление на почва
Cs pasivní zemní tlak; pasivní zemní odpor
D passiver Erddruck; Baugrundwiderstand
H passzív földnyomás
M хөрсний идэвхгүй даралт
P parcie gruntu bierno; odpór gruntu
R presiune pasivă a terenului; împingere a pământului
Sh pasivní pritisak zemljišta; otpor zemljišta
Sp presión pasiva del suelo; presión pasiva del terreno
E passive earth pressure
F butée des terres; poussée des terres passive; pression de butée; poussée passive des terres

011 ДАВЛЕНИЕ ЗВУКОВОЕ - переменное давление, избыточное над равновесным, возникающее при прохождении звуковой волны в жидкой или газообразной среде

B звуково налягане
Cs tlak zvuku
D Schalldruck
H hangnyomás
M дууны даралт
P ciśnienie akustyczne
R presiune acustică
Sh zvučni pritisak
Sp presión sónica; presión sonora
E sound pressure
F pression acoustique; pression sonore

012 ДАМБА - гидротехническое сооружение в виде насыпи для защиты территории от затопления, ограждения искусственных водоёмов и водотоков, направленного отклонения потока воды и других целей

B дига
Cs hráz; ochranná hráz
D Deich; Damm
H töltés; gát
M далан
P obwałowanie; wal

R dig
Sh nasip
Sp dique
E dike; embankment; dam
F digue; jetée; mole

013 **ДАМБА БЕРЕГОЗАЩИТНАЯ** - дамба, сооружаемая вдоль берега для его защиты от подмыва водой и обрушения

B брегозащитна дига
Cs pobřežní hráz
D Seedeich
H partvédő gát
M эрэг хамгаалах далан
P opaska brzegowa
R dig de protecție a malului
Sh priobalni nasip
Sp dique de ribera
E bank [coast] protection dam
F digue de protection côtière

014 **ДАМБА ЛАВИНООТБОЙНАЯ** - сооружение в виде дамбы, служащее для задержания или изменения направления движения снежных лавин

B лавиноотбивна дига
Cs ochranná hráz proti lavinám
D Lawinenschutzwall
H lavinaelhárító gát
M цасны нурангаас хамгаалах далан
P wał przeciwlavinowy
R dig de abatere a avalanșelor
Sh nasip za zástitu od lavině
Sp paranieves
E avalanche dike
F digue pare - avalanche

015 **ДАМБА ПРОДОЛЬНАЯ** - дамба, расположенная в русле реки вдоль течения или под небольшим к нему углом с целью регулирования русла реки

B надлъжна дига
Cs pobřežní hráz
D Streichdamm; Banddeich
H hosszanti gát
M дагуу далан
P tama podłużna
R dig longitudinal
Sh podužni nasip
Sp dique longitudinal; dique de encauzamiento
E longitudinal dike
F digue longitudinale

016 **ДАННЫЕ ДЕМОГРАФИЧЕСКИЕ** - сведения о численности и росте народонаселения с дифференциацией его по возрасту и полу

B демографски данни
Cs demografické údaje
D demographische Aufgaben
H demográfiai adatok
M хүн амын судалгааны үзүүлэлтүүд
P dane demograficzne

R date demografice
Sh demografski podaci
Sp datos demográficos
E demographic data
F données démographiques

017 **ДАННЫЕ ИСХОДНЫЕ** - отправные сведения, необходимые для разработки и принятия решения

B изходни данни
Cs prvotní data; výchozí údaje
D Ausgangsdaten; Primärdaten
H kiindulási adatok
M эх тоо баримт
P dane podstawowe [wyjściowe]
R date initiale
Sh polazni podaci
Sp datos iniciales
E starting [initial] data
F données initiales; données de départ

018 **ДАННЫЕ НАТУРНЫЕ** - результаты обмера существующих сооружений или зданий, необходимые для разработки проектов, их реконструкции, расширения или реставрации

B данни от натура
Cs zaměření současného stavu
D Angaben über die vorhandene Bausubstanz
H helyszíni felmérési adatok
M биет хэмжигдэхүүн
P dane terenowe
R date de teren
Sh terenski podaci
Sp datos de campo
E as - built dimensions
F résultats de métré

020 **ДАЧА** - индивидуальный загородный дом с участком земли, обычно предназначенный для летнего проживания

B вила
Cs rekreační chata [chalupa]
D Wochenendhaus; Datsche
H nyaraló
M зуслангийн байшин
P mieszkanie letnie
R vilá
Sh letnjikovac; vikendica
Sp quinta
E summer - house
F maison de campagne

021 **ДВЕРЬ** - 1. проём в стене или перегородке для прохода людей, закрываемый специальным заполнением 2. само заполнение этого проёма

B врата
Cs dveře
D Tür
H ajtó
M хаалга
P drzwi

R uşă
Sh vrata
Sp puerta
E door
F porte

022 ДВЕРЬ ВРАЩАЮЩАЯСЯ - дверь 2. с крестообразно расположенными четырьмя полотнами, вращающаяся вокруг вертикальной оси

B въртяща се врата
Cs turniketové dveře
D Drehtür
H forgóajtó
M эргэдэг хаалга
P drzwi obrotowe
R uşă turnantă
Sh obrtna vrata
Sp puerta giratoria
E revolving door
F porte tournante

023 ДВЕРЬ КАЧАЮЩАЯСЯ - двупольная дверь 2., полотна которой открываются в обе стороны поворотом вокруг крайних вертикальных осей

B летяща врата
Cs kývavé dveře
D Pendeltür
H lengőajtó
M савлууур хаалга
P drzwi wahadłowe
R uşă basculantă
Sh klatna vrata
Sp puerta de vaivén
E swinging door
F porte basculante

024 ДВЕРЬ ЛИФТОВАЯ - дверь 2., устанавливаемая в проёме кабины лифта и снабжённая устройством для включения и выключения пусковых устройств лифта

B асансьорна врата
Cs kabinové dveře
D Aufzugstür
H felvonóajtó
M цахилгаан шатны хаалга
P drzwi dźwigu
R uşă de lift
Sh vrata lifta
Sp puerta de ascensor
E elevator [lift] door
F porte d'ascenseur

025 ДВЕРЬ ОТКАТНАЯ - однопольная дверь 2., полотно которой при открывании смещается в сторону от проёма параллельно его плоскости

B окачена ролкова плъзгаема врата
Cs jednokřídlové posuvné dveře
D Schiebetür
H tolóajtó
M гүйдэг хаалга
P drzwi przesuwane

R ușă rulantă
Sh klizna vrata
Sp puerta de corredera de una hoja
E sliding door
F porte roulante

026 ДВЕРЬ РАЗДВИЖНАЯ - двупольная дверь 2., полотна которой смещаются в разные стороны от проёма параллельно его плоскости

B плъзгаема врата
Cs dvoukřídlové posuvné dveře
D Schiebetür
H tolóajtó
M салган гүйдэг хаалга
P drzwi rozsuwane
R ușă culisantă
Sh vrata na razmicanje
Sp puerta de corredera de hojas móviles en los dos sentidos
E sliding door
F porte à coulisse

027 ДВЕРЬ РАСПАШНАЯ - однопольная или двупольная дверь 2., полотно или полотна которой открываются в одну сторону поворотом вокруг крайней вертикальной оси

B разтваряема врата
Cs dvoukřídlové otočné dveře
D Flügeltür
H csapóajtó
M дэлгэн онгойлох хаалга
P drzwi zawiasowe
R ușă batantă
Sh dvokrilna vrata
Sp puerta de vaivén de dos hojas; puerta oscilante de dos hojas
E swing door
F porte pivotante

028 ДВЕРЬ САМОЗАКРЫВАЮЩАЯСЯ - дверь, полотно которой само возвращается в закрытое положение

B самозатваряща се врата
Cs samozavírací dveře
D selbstschließende Tür
H öncsökodó ajtó
M өөрөө хаагдаг хаалга
P drzwi samozamykające się
R ușă cu autoînchidere
Sh samozatvarajuéa vrata
Sp puerta de cierre automático
E self - closing door
F porte à fermeture automatique

029 ДВЕРЬ СДВОЕННАЯ - дверь 2. из двух полотен в общей коробке, разделённых вертикальным импостом

B сдвоена врата
Cs sdružené dveře
D Doppeltür
H dupla ajtó
M давхар хаалга
P drzwi podwójne

R uşã dublã
Sh dvojná vrata
Sp puerta doble
E doubled door
F porte double

030 ДВЕРЬ СКЛАДНАЯ - дверь 2. с составным полотном, смещающимся при открывании с образованием складок

B сгъваема врата
Cs skládací dveře
D Falttür
H harmonikaajtó
M эвхмэл хаалга
P drzwi składane
R uşã pliantă
Sh vrata - harmonika
Sp puerta de librillo; puerta de acordeón
E accordion door
F porte en accordéon

031 ДВЕРЬ ЦЕЛЬНОСТЕКЛЯННАЯ - бескаркасная дверь 2. со стеклянными полотнами или полотном

B стъклена врата
Cs celoskleněné dveře
D vollverglaste Tür
H osztóléc nélküli üvegajtó
M дан шилэн хаалга
P drzwi szklane
R uşã din foaie de sticlă
Sh staklena vrata
Sp puerta vidriera; puerta de vidrio
E solid glass door
F porte en glace épaisse

032 ДВИГАТЕЛЬ [МОТОР] - машина, преобразующая какой-либо вид энергии в механическую работу

B двигател; мотор
Cs motor
D Motor
H motor
M хөдөлгүүр; мотор
P silnik; motor
R motor
Sh motor
Sp motor
E motor; engine
F moteur

033 ДВИГАТЕЛЬ ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ - двигатель, преобразующий энергию потока жидкости в механическую работу

B хидравличен двигател
Cs hydraulický [kapalinový] pohon; hydromotor
D Wasserkraftmaschine
H hidraulikus motor
M шингэнт хөдөлгүүр
P silnik hydrauliczny

R motor hidraulic
Sh hidraulični motor
Sp motor hidráulico
E hydraulic [fluid] motor
F moteur hydraulique

034 ДВИЖЕНИЕ ГОРОДСКОЕ - движение транспортных средств и пешеходов по улично-дорожной сети города

B градско движение
Cs městská doprava; městský
dopravní ruch
D Stadtverkehr
H városi forgalom
M хотын хөдөлгөөн
P ruch miejski
R circulație urbană
Sh gradski saobraćaj
Sp tránsito urbano
E urban [city] traffic
F circulation urbaine

035 ДВИЖЕНИЕ МЕСТНОЕ - движение транспортных средств по маршрутам, проходящим в пределах территории города или района

B местно движение
Cs místní doprava
D örtlicher Verkehr
H helyi forgalom
M орон нутгийн хөдөлгөөн
P ruch lokalny
R circulație locală
Sh lokalni saobraćaj
Sp tránsito local
E short - distance [local] traffic
F circulation locale

036 ДВИЖЕНИЕ СКОРОСТНОЕ - движение транспортных средств с минимальным количеством задержек и с максимально допустимыми скоростями

B скоростно движение
Cs rychlostní doprava
D Schnellverkehr
H gyorsforgalom
M хурдан хөдөлгөөн
P ruch pośpieszny
R circulație rapidă
Sh ekspresni saobraćaj
Sp circulación a alta velocidad
E express traffic; high - speed traffic
F circulation rapide

037 ДВИЖЕНИЕ УСТОЙЧИВОЕ - движение, параметры которого не изменяются во времени

B устойчиво движение
Cs ustálený [stacionární] pohyb
D stabile Bewegung
H egyenletes mozgás
M тогтвортой хөдөлгөөн

P ruch stabilny [stateczny]

R mişcare de regim

Sh stabilno kretanje

Sp movimiento estable

E stable [steady] motion

F mouvement stable

038 **ДВИЖИТЕЛЬ** - устройство для преобразования работы двигателя в работу, обеспечивающую движение машины

B задвижващ механизъм

Cs hnací ústrojí; pohybový mechanismus

D Getriebe

H járómű

M мотор хөдөлгөгч

P pędnik

R propulsor

Sh pokretač

Sp propulsor

E drive bogie; caterpillar drive

F propulseur; train de roulement

039 **ДВОР** - 1. огороженный участок с постройками одного хозяйства 2. благоустроенная ограниченная территория при здании или группе зданий

B двор

Cs dvůr

D Hof; Gehöft

H udvar

M хашаа

P podwórze

R curte

Sh dvořiště

Sp 1. patio 2. parque (interior)

E court(yard)

F cour

040 **ДВОР ГРУЗОВОЙ** - двор 1. с комплексом сооружений и средств механизации для проведения погрузочно-разгрузочных операций и хранения грузов

B товарно - разтоварен район (*на гара*)

Cs nákladová část nádraží

D Umschlagplatz

H árukezelési hely

M ачааны хашаа

P stacja przeładunkowa

R magazie de mărfuri

Sh pretovarni kompleks

Sp patio de carga

E freight yard

F cour de débord

041 **ДВОР ОКОЛОСТВОЛЬНЫЙ** - совокупность подземных горных выработок, предназначенных для соединения шахтного ствола с выработками откаточных и вентиляционных горизонтов и для размещения производственных служб общешахтного хозяйства

B околошахтен двор

Cs náraziště

D Füllort

H akna melletti udvar
M уурхайн хашаа
P podszybie
R rampă a puțului de mină
Sh navozište
Sp anchurón
E pitbottom
F recette (d'accrochage)

042 **ДВОРЕЦ СПОРТА** - комплексное спортивное здание крупных размеров, включающее разнообразные спортивные залы и вспомогательные помещения, предназначенное, в основном, для проведения спортивных мероприятий в присутствии зрителей

B дворец на спорта
Cs sportovní hala
D Sportpalast
H sportcsarnok
M биеийн тамирын ордон
P pałac sportu
R palatul sporturilor
Sh sportova palata
Sp palacio de deportes
E Palace of Sports
F palais de sport

043 **ДЕАЭРАТОР** - аппарат для удаления из воды растворённых кислорода и двуокиси углерода, вызывающих коррозию оборудования

B деаератор; обезвздушител
Cs odvzdušovací zařízení; deaerátor
D Entlüfter; Entgaser
H légtelenítő
M деаэратор
P odgazowywacz
R dezaerator
Sh deaerator
Sp desaireador; desgasificador
E deaerator
F désaérateur

044 **ДЕЗИНТЕГРАТОР** - машина для мелкого дробления или грубого измельчения хрупких малоабразивных материалов, состоящая из двух вращающихся в противоположные стороны роторов, на дисках которых расположены 2 - 4 ряда цилиндрических пальцев-бил из высокопрочного материала

B дезинтегратор
Cs dezintegrator; drtič
D Desintegrator; Zerkleinerungsanlage
H osztályozó berendezés
M дезинтегратор (нунтаглуур)
P dezyntegrator
R dezintegrator
Sh dezintegrator
Sp desintegrador
E disintegrator
F désintérateur

045 **ДЕЗИНТЕГРАЦИЯ** - измельчение материалов

B дезинтеграция; раздробяване
Cs zдробňování; rozměňování; dezintegrace
D Zerkleinerung; Désintégration
H szétesés; dezintegrálás
M бутлалт
P przemiał; dezyntegracja
R dezintegrare
Sh dezintegracija
Sp desintegración
E disintegration
F désintégration

046 **ДЕКАРБОНИЗАТОР** - аппарат для удаления из воды свободной угольной кислоты путём продувания этой воды воздухом

B декарбонизатор
Cs dekarbonizátor; dekarbonizační přístroj
D Entsäuerungsapparat
H széntelenítő
M декарбонизатор
P dekarbonizátor
R decarbonizator
Sh dekarbonizátor
Sp descarbonizador
E decarbonizer
F décarbonisateur

047 **ДЕКОЛЬ** - техническое средство многократного применения для плоскостного макетирования и монтажа оригиналов проектной документации, представляющее собой заранее заготовленный графический или текстовый элемент чертежа либо другого документа, нанесённый специальной краской на прозрачную плёнку для перевода на основной чертёж

B многократна ваденка
Cs obtisk
D Abreibfolie
H matrica
M деколь
P dekol (*rodzaj kalkomanii*)
R decol
Sh dekol
Sp calcomanía
E transfer
F dekol

048 **ДЕКОМПРЕССИЯ ГРУНТА** - явление частичного восстановления объёма и пористости грунта после его разгрузки или вследствие нарушения структурных связей

B декомпрессия на почва
Cs odlehčování [dekomprese] zeminy
D Schwellen des Bodens
H talajdekompresszió
M хөрсний декомпресси
P odpreženie gruntu
R decompresiune a terenului
Sh dekompresija zemljišta
Sp descompresión del suelo
E decompression of soil(s)
F décompression des terres

049 **ДЕКОР АРХИТЕКТУРНЫЙ** - совокупность архитектурных деталей, применяемых для усиления выразительности архитектурных форм

- B** архитектурен декор
- Cs** architektonická výzdoba
- D** architektonischer Dekor
- H** építészeti díszítés
- M** архитектурын чимэглэл
- P** dekoracja architektoniczna; ozdoby
- R** decor arhitectural
- Sh** arhitektonski dekor
- Sp** decoro
- E** architectural décor [ornamentation]
- F** décor architectural; décoration architecturale

050 **ДЕЛЮВИЙ** - отложения, возникающие в результате накопления на склонах и у подошвы возвышенностей смываемых водами продуктов выветривания горных пород

- B** делувий
- Cs** svahové uloženíny
- D** Diluvium
- H** delúvium
- M** хормойн хурдас
- P** deluwium
- R** diluviu
- Sh** deluvijum
- Sp** diluvio
- E** diluvium
- F** manteau détrique

051 **ДЕЛЯПСИЙ** - склоновые отложения, образующиеся за счёт гравитационного смещения целых массивов и отдельных обломков горных пород

- B** делапсий
- Cs** uloženíny svahových pohybů
- D** Delapsium
- H** lejtő lerakódás
- M** уулын хажуугийн хурдас
- P** delapsium
- R** grohotiş
- Sh** delapsija
- Sp** depósito en ladera por gravedad
- E** slope deposits
- F** dépôts de pente

052 **ДЕМОНТАЖ** - снятие с места эксплуатации машин, разборка машин, оборудования, сооружений или их частей

- B** демонтиране; демонтаж
- Cs** demontáž
- D** Démontage
- H** szétszerelés
- M** демонтаж (задлах, буулгах)
- P** demontaż
- R** demontare
- Sh** demontaža
- Sp** desmontaje
- E** disassembly; dismounting
- F** démontage

053 ДЕМПФИРОВАНИЕ - принудительное гашение колебаний, обычно вредных, системы либо уменьшение их амплитуды до допустимых пределов

В гасене [смекчаване, затихване] на трептения

Cs tlumení

D Dämpfung

H csillapítás

M замхраалт (демпфирчлэх)

P tlumienie drgań

R amortizare

Sh prigušivanje

Sp amortiguamiento

E damping

F amortissement

054 ДЕНУДАЦИЯ - совокупность процессов разрушения горных пород, снос, удаление и перенос продуктов разрушения на пониженные участки, что приводит к сглаживанию рельефа земной поверхности

В денудация; оголване

Cs denudace

D Denudation; Abtragung

H denudáció

M элэгдлийн илэрц

P denudacja

R denudație

Sh denudacija

Sp denudación

E denudation

F denudation

055 ДЕПЛАНАЦИЯ ПОПЕРЕЧНОГО СЕЧЕНИЯ - перемещение точек поперечного сечения тонкостенного стержня, преобразующее его в кривую поверхность или совокупность плоскостей

В депланация на напречно сечение

Cs deplanace příčného průřezu

D Querschnittsverwölbung

H keresztmetszet torzulás

M хөндлөн огтлолын гажилт

P zwichrowanie przekroju poprzecznego

R deplanare a secțiunii transversale

Sh deplanacija poprečnog preseka

Sp deformación de la sección transversal

E distortion of cross-section

F gauchissement des sections planes

056 ДЕПО - территория с комплексом зданий, сооружений и устройств для обслуживания, содержания и ремонта подвижного состава какого-либо транспортного предприятия: локомотивов, вагонов, трамваев, троллейбусов, пожарных автомобилей

В депо

Cs depo; remíza; vozovna; garáž

D Depot; Betriebswerk

H depó

M депо

P remiza

R depou

Sh depo

Sp depósito de maquinaria

E depot

F dépôt

057 ДЕПРЕССИЯ ПОДЗЕМНЫХ ВОД - понижение уровня грунтовых вод по направлению к месту их дренажа

B депресия на подземни води

Cs deprese podzemních vod

D Grundwasserspiegelsenkung

H talajvíz depresszió

M газар доорхи усны бууралт

P depresja wód podziemnych

R depresiune a apelor subterane

Sh depresija podzemnih voda

Sp abatimiento del manto freático

E depression of underground water

F dépression des eaux souterraines

058 ДЕРЕВОПЛИТА - составная плита из досок, сплочённых плашмя

B слепена плоча от дъски

Cs deska složená z několika částí

D Holzplatte; Holztafel

H falemez

M модон хавтан

P płyta drewniana

R placă de lemn

Sh daščana ploča

Sp tablero de madera

E nailed - up laminated timber slab

F dalle en planches (*posées verticalement et clouées l'une à l'autre*)

059 ДЕРИВАЦИЯ - система водоводов для отвода воды из естественного русла с целью создания сосредоточенного перепада уровней воды

B деривация

Cs derivace vody

D Umleitung

H vízkivétel

M дериваци

P derywacja

R derivație

Sh derivacija

Sp derivación

E derivation

F dérivation

060 ДЕСТРУКТОР - устройство для разрушения структуры частиц твёрдых веществ

B деструктор; разрушитель

Cs mēlnič; drtič

D Zerkleinerungsanlage

H hulladékörló

M деструктор

P kruszarka

R distrugător

Sh destruktor

Sp triturador; desmenuzador

E destructor

F destructeur

061 **ДЕТАЛЬ АРХИТЕКТУРНАЯ** - первичный формообразующий элемент архитектурной композиции

B архитектурен елемент

Cs kompoziční prvek; architektonický detail

D architektonisches Detail

H építészeti elem

M архитектурын эд анги

P detal architektoniczny

R detaliu arhitectural

Sh arhitektonski detalj

Sp detalle arquitectónico

E architectural element [detail]

F detail architectural; element architectural

062 **ДЕТАЛЬ ЗАКЛАДНАЯ** - деталь, заделываемая в тело бетонного или железобетонного конструктивного элемента

B съединителна част (*за влага - не в конструктивен елемент*)

Cs zapuštěný přípevňovací prvek

D Einlage; Einlegeteil

H szerelvény

M бэхэлгээний эд анги

P łącznik konstrukcyjny

R piesă înglobată

Sh montažni uložak

Sp pieza de anclaje; pieza de unión

E insert; insertion piece

F insertion

063 **ДЕТАЛЬ ПОГОНАЖНАЯ [ИЗДЕЛИЕ ПОГОНАЖНОЕ]** - древесное или полимерное профилированное изделие значительной длины

B линеен елемент

Cs prutový prvek značné délky

D leistenförmiges Bauelement

H borítólécs

M бэхэлгээ - нүүргэлгээний эд анги

P listwa profilowa

R element liniar de finisaj

Sh šipkasti profil

Sp listón

E moulded strip; lining strip

F baguette en bois, en métal ou en masse plastique

064 **ДЕТОНАТОР** - средство взрывания, обеспечивающее детонацию взрывчатых веществ с помощью начального взрывного импульса

B детонатор

Cs rozbuška

D Zünder; Sprengkapsel

H gyutacs

M тэсрэх бялт

P detonator

R detonator

Sh detonator

Sp detonador

E detonator; primer; fuse

F détonateur

065 ДЕТОНАЦИЯ - распространение взрыва со сверхзвуковой скоростью, сопровождающееся выделением тепла и газов

B детонация

Cs detonace

D Detonation

H robbanás

M тэслэлт

P detonacja

R detonație

Sh detonacija

Sp detonación

E detonation

F détonation

066 ДЕФЕКТОСКОПИЯ - совокупность физических методов неразрушающего контроля сплошности структуры материалов и изделий

B дефектоскопия

Cs defektoskopie

D Defektoskopie; zerstörungsfreie Werkstoffprüfung

H defektoszkópia

M гэмтэл илрүүлэлт

P defektoskopia

R defectoscopie

Sh defektoskopija

Sp defectoscopia

E crack [flaw] detection

F defectoscopie

067 ДЕФЛЕКТОР - 1. насадка на вентиляционной шахте или трубе для усиления тяги и предохранения от задувания ветра, а также для защиты от атмосферных осадков 2. приспособление для изменения направления потока газа, жидкости, сыпучих тел или звуковых волн

B дефлектор

Cs 1.komínový nástavec; ventilační hlavice 2. deflektor

D Deflektor; Dunsthaube

H terelő

M дефлектор

P wywietrznik; deflektor

R deflector

Sh deflektor

Sp deflector

E 1. natural draft [draught] ventilator 2. deflector

F 1. déflecteur 2. déviateur

068 ДЕФЛЮКЦИЯ - процесс закрытого пластичного движения, выражающийся в медленном выдавливании слабоувлажнённых грунтовых масс под почвенно-растительным покровом

B дефлюкция

Cs plouživý pohyb povrchových uloženin

D Defluktion

H deflukció

M дефлюкци

P deflukcja

R defluxiune

Sh deflukcija
Sp defluxión
E defluxion; defluction
F defluxion

069 **ДЕФЛЯЦИЯ** - развеивание и выдувание ветром тонких продуктов разрушения горных пород (*пыль, песок*)

B дефляция; издуване (*на скални частицы*)
Cs deflace
D Déflation
H szélkifúvás
M мөлчийлт; гөлчийлт
P deflacja
R deflație
Sh deflacija
Sp deflaci3n
E deflation
F d3flation; abrasion 3olienne

070 **ДЕФОРМАТИВНОСТЬ** - способность твёрдых тел подвергаться различным видам деформации

B деформируемость
Cs poddajnost; deformovatelnost; deformabilita
D Verformbarkeit
H alak3thaf3s3g
M гажилтанд орох зэрэг
P odkszta3calno3c
R deformabilitate
Sh deformabilnost
Sp deformabilidad
E deformability
F d3formabilit3

071 **ДЕФОРМАЦИЯ** - изменение формы и/или размеров тела под влиянием внешних сил и разного рода воздействий (*изменение температуры и влажности, осадка опор и т.д.*); в сопротивлении материалов и теории упругости - количественная мера изменения размеров тела и углов сдвига угловых деформаций

B деформация
Cs deformace; p3etvo3en3
D Deformation; Verformung
H alakv3ltoz3s
M хэв гажилт
P odkszta3calenie; deformacja
R deformație
Sh deformacija
Sp deformaci3n
E deformation; strain
F d3formation

073 **ДЕФОРМАЦИЯ АКТИВНАЯ** - деформация при возрастании интенсивности напряжений вследствие возрастания нагрузки во времени

B активна деформация
Cs aktivn3 deformace
D aktive Deformation
H aktiv alakv3ltoz3s
M идэвхтэй хэв гажилт

P odkształcenie czynne
R deformație activă
Sh aktivna deformacija
Sp deformación activa
E active deformation
F déformation active

075 ДЕФОРМАЦИЯ НАБУХАНИЯ - увеличение объёма твёрдого тела при поглощении им жидкости или пара

B деформация от набъбване
Cs deformace bobtnáním
D Schwellverformung
H duzzadási alakváltozás
M хөөлтийн хэв гажилт
P odkształcenie pęcznienia
R deformație de înfoiere
Sh deformacija bubrenja
Sp deformación por hinchamiento
E deformation of swelling
F déformation de gonflement

076 ДЕФОРМАЦИЯ НЕОБРАТИМАЯ - неупругая деформация, величина которой остаётся неизменной после прекращения процесса деформирования

B необратима деформация
Cs nevratná deformace
D bleibende Verformung
H irreverzibilis alakváltozás
M үлдмэл хэв гажилт
P odkształcenie nieodwracalne [trwale]
R deformație ireversibilă
Sh nepovratna deformacija
Sp deformación permanente
E nonreversible [residual] strain
F déformation irréversible [résiduelle]

077 ДЕФОРМАЦИЯ ОБЪЁМНАЯ - относительное изменение объёма тела в точке, равное сумме линейных деформаций по трём осям

B обемна деформация
Cs objemová deformace
D Volumenverformung
H térfogati alakváltozás
M эзлэхүүний хэв гажилт
P odkształcenie objętościowe
R deformație de volum
Sh zapreminska deformacija
Sp deformación volumétrica
E volumetric [cubic] strain
F déformation de volume

078 ДЕФОРМАЦИЯ ОСТАТОЧНАЯ - часть деформации, не исчезающая после устранения нагрузок и воздействий, вызвавших её

B остатъчна деформация
Cs trvalá deformace
D bleibende Verformung
H maradó alakváltozás
M үлдэх хэв гажилт

P odkształcenie plastyczne [trwałe]

R deformație remanentă

Sh trajna deformacija

Sp deformación remanente

E permanent set; residual deformation

F déformation permanente [résiduelle]

080 ДЕФОРМАЦИЯ ПАССИВНАЯ - деформация при уменьшении интенсивности напряжений вследствие уменьшения нагрузки во времени

B пасивна деформация

Cs pasivní deformace

D passive Verformung

H passzív alakváltozás

M идэвхгүй хэв гажилт

P odkształcenie bierne

R deformație pasivă

Sh pasivná deformacija

Sp deformación pasiva

E passive deformation

F déformation passive

081 ДЕФОРМАЦИЯ ПЛАСТИЧЕСКАЯ - остаточная деформация без нарушения сплошности материала

B пластична деформация

Cs plastická deformace

D plastische Formänderung

H képlékeny alakváltozás

M налархай хэв гажилт

P odkształcenie plastyczne

R deformație plastică

Sh plastična deformacija

Sp deformación plastica

E plastic deformation [strain]

F déformation plastique

082 ДЕФОРМАЦИЯ ПЛОСКАЯ - деформация тела при плоском напряжённо-деформированном состоянии

B равнинна деформация

Cs rovinná deformace

D ebene Verformung

H síkbeli alakváltozás

M хавтгайн хэв гажилт

P deformacja [odkształcenie] w płaszczyźnie

R deformație plană

Sh rāvna deformacija

Sp deformación plana

E plane deformation

F déformation plane

083 ДЕФОРМАЦИЯ ПОЛНАЯ - деформация, включающая упругие и пластические компоненты

B пълна деформация

Cs celková deformace

D Gesamtverformung; totale Formänderung

H teljes alakváltozás

M бүрэн хэв гажилт

P odkształcenie całkowite

R deformație totală

Sh totalna deformacija

Sp deformación total

E total deformation

F déformation totale

084 ДЕФОРМАЦИЯ ПРЕДЕЛЬНАЯ - деформация, соответствующая пределу прочности материала

B гранична [допустима] деформация

Cs mezní deformace

D Grenzverformung

H határalakváltozás

M хязгаарын хэв гажилт

P odkształcenie graniczne

R deformație maximă

Sh granična deformacija

Sp deformación límite

E limit (specified) strain

F déformation limite admissible; déformation maximum admissible

085 ДЕФОРМАЦИЯ УПЛОТНЕНИЯ - необратимая деформация при сжатии сплошного тела, характеризующаяся сближением его частиц и уменьшением его объёма

B деформация при уплотняване

Cs deformace zhutněním

D Verformung bei Verdichtung

H tömörödési alakváltozás

M нягтруулалтын хэв гажилт

P odkształcenie zagęszczenia

R deformație de comprimare

Sh deformacija pri sabijanju

Sp deformación por compactación

E deformation of compression

F déformation par compression

086 ДЕФОРМАЦИЯ УПРУГАЯ - деформация тела, исчезающая после прекращения действия факторов, её вызвавших

B эластична деформация

Cs pružná [elastická] deformace

D elastische Verformung; elastische Dehnung

H rugalmas alakváltozás

M харимхай хэв гажилт

P odkształcenie sprężyste

R deformație elastică

Sh elastična deformacija

Sp deformación elastica

E elastic deformation [strain]

F déformation élastique

087 ДЕФОРМАЦИЯ УПРУГО-ПЛАСТИЧЕСКАЯ - полная деформация при напряжении, превышающем предел текучести материала тела

B эластично - пластична деформация

Cs pružně plastická deformace

D elastisch - plastische Verformung

H rugalmas - képlékeny alakváltozás

M харимхай налархай хэв гажилт

P odkształcenie sprężystoplastyczne

R deformație elasto - plastică

Sh elastično - plastična deformacija

Sp deformación elastoplástica

E plasto - elastic deformation

F déformation élasto - plastique

088 **ДЕФОРМАЦИЯ УСАДОЧНАЯ** - уменьшение объёма и массы цементного камня, раствора или бетона при их высыхании

B деформация от слягане

Cs deformace smrštěním

D Schwindverformung

H zsugorodási alakváltozás

M агшилтын хэв гажилт

P odkształcenie skurczowe

R deformație de contracție

Sh deformacija pri skupljanju

Sp deformación por retracción

E shrinkage strain

F déformation de retrait

089 **ДЁГОТЬ** - продукт сухой перегонки твёрдого топлива: каменных и бурых углей, сланцев, древесины, торфа

B катран

Cs dehet

D Teer

H kátrány

M давирхай

P smoła

R gudron

Sh katran

Sp alquitrán

E tar(oil)

F huile de goudron; goudron

090 **ДИАГЕНЕЗ** - совокупность процессов физического и химического преобразований рыхлых осадков на дне водоёмов и на суше в осадочные горные породы

B диагенеза; диагенезис

Cs diageneze

D Diagenese

H diagenezis

M диагенез

P diageneza

R diageneza

Sh dijageneza

Sp diagénesis; diagenia

E diagénesis

F diagenese

091 **ДИАГНОСТИКА ТЕХНИЧЕСКАЯ** - выявление и изучение признаков, характеризующих состояние технических систем для предсказания возможных отклонений от рабочего состояния

B техническа диагностика

Cs technická diagnostika

D technische Diagnostik

H műszaki diagnosztika

M техникийн оношлол
P diagnostyka techniczna
R diagnostic tehnic
Sh tehnička dijagnostika
Sp diagnóstico técnico
E technical diagnostics
F diagnostic technique

092 ДИАГРАММА ПЕРЕМЕЩЕНИЙ - графическое построение перемещении узлов стержневой системы по заданным продольным деформациям её стержней

B диаграма на преместванията
Cs translokační obrazec
D Verschiebungsplan
H elmozdulásábra
M шилжилтийн диаграмм
P wykres przesunięć [przemieszczeń]
R diagramă a deplasărilor
Sh dijagram pomeranja
Sp diagrama de los desplazamientos
E displacement diagram
F graphique de déplacements

093 ДИАГРАММА УСИЛИЙ - графическое построение, применяемое для определения усилий в стержнях плоской статически определимой фермы, взаимное с геометрической схемой фермы и линиями действия сил

B диаграма на усилия
Cs silový obrazec [diagram]; Cremonův obrazec
D Kräfteplan; Cremonaplan
H igénybevételi ábra
M хүчлэлийн диаграм
P wykres sił
R diagrama a eforturilor
Sh dijagram sila
Sp diagrama de esfuerzos
E diagram of forces
F épure des efforts

094 ДИАЗОБУМАГА - бумага со специальным покрытием, содержащим светочувствительные органические диазосоединения

B диазохартия
Cs diazografický papír; diazografická fólie
D Diazopapier
H fénymásolópapír
M диазо цаас
P diazopapier
R hîrtie ozalid
Sh dijazopapir
Sp papel diazotípico
E diazo(- coated) paper
F papier diazo

095 ДИАЗОКАЛЬКА - диазоматериал, у которого светочувствительный слой нанесён на кальку

B диазокопирна хартия
Cs diazografický pauzovací papír
D Diazopause

H transzparens
M диазокальк
P kalka transparentowa; diazokalka
R cale ozalid
Sh diazopaus - papir
Sp papel diazotípico de calco
E diazo - sensitized paper
F calque diazo

096 **ДИАЗОКОПИРОВАНИЕ** - процесс изготовления копий на диазоматериалах

B диазопиране
Cs diazografie
D Diazokopieren
H fénymásolás
M диазо хувилалт
P diazotypia
R heliografiere
Sh diazokopiranje
Sp diazocopia
E diazo copying
F diazoreproduction

097 **ДИАФРАГМА** - сплошной или решётчатый элемент пространственной конструкции, способствующий увеличению её жёсткости

B диафрагма
Cs ztužidlo; výztuha
D Aussteifung; Schott
H diafragma
M диафрагм
P przegroda
R diafragma
Sh diafragma
Sp diafragma
E diaphragm
F diaphragme

098 **ДИАФРАГМА ПЛОТИНЫ** - противофильтрационная стенка из жёстких водонепроницаемых материалов, устраиваемая внутри тела плотины из грунтовых материалов

B диафрагма на язовирна стена
Cs těsnicí membrána
D Dichtungsschürze; Dammdichtung
H gát diafragma
M далангийн диафрагм
P przepona przeciwfiltracyjna zapory
R ecran al barajului
Sh diafragma brane
Sp diafragma de impermeabilización
E core wall; watertight wall
F diaphragme du barrage

099 **ДИЗЕЛЬ-МОЛОТ** - свайный молот с дизельным двигателем

B дизелов чук
Cs naftový beran
D Dieselramme
H dizelkalapacs

M дизель - лантуу
P miot spalinowy
R ciocan diesel
Sh makara sa dizel - pogonom
Sp martillo hincapilotes diesel
E diesel hammer
F marteau - pilon diesel

100 **ДИНАМИКА СООРУЖЕНИЙ** - наука, изучающая поведение сооружений, конструкций и строительных материалов в условиях воздействия динамических нагрузок

B динамика на съоръжения
Cs dynamika stavebních konstrukcí; stavební dynamika
D Baudynamik
H szerkezetdinamika
M байгууламжийн динамик
P dynamika budowli
R dinamică a construcțiilor
Sh dinamika objekata
Sp dinámica de las estructuras
E dynamics of structures
F dynamique des constructions; dynamique des ouvrages

101 **ДИПТЕР** - античный храм, имеющий по боковым фасадам два ряда колонн

B диптер
Cs dípteros
D Dípteros
H dipterosz
M диптер
P dípteros
R dipter
Sh dipter; dipteralni hram
Sp díptero
E dípteros
F diptère

102 **ДИСК ЖЁСТКИЙ** - в строительной механике - абсолютно твёрдое тело в форме стержней, пластин или их сочетаний в плоских системах, а также земля, считающаяся неподвижной жёсткой опорой

B корав диск
Cs tuhá deska
D starre Scheibe
H merev tárcsa
M хөшүүн диск
P tarcza sztywna
R disc rigid
Sh kruti disk
Sp disco
E rigid disc [disk]
F disque rigide

103 **ДИСПЕТЧЕРСКАЯ** - специально оборудованное помещение, являющееся центром системы диспетчерского управления и информации о состоянии контролируемых процессов

B диспетчерско помещение
Cs dispečink; velin
D Dispatcherraum
H diszpécser iroda

M диспетчерийн өрөө
P dyspozytornia
R dispecerat
Sh sala za dispecera
Sp sala de control
E control room; dispatcher's room
F salle de dispatching

104 ДИССИПАЦИЯ МЕХАНИЧЕСКОЙ ЭНЕРГИИ - в механических системах - переход части их механической энергии в другие формы, например, в теплоту, за счёт наличия сил сопротивления

B разсейване на механическа енергия
Cs disipace mechanické energie
D Dissipation der mechanischen Energie
H mechanikai energia szétszóródás
M механик энергийн сарнил
P rozpraszanie energii mechanicznej
R disipare a energiei mecanice
Sh disipacija mehaničke energije
Sp disipación de la energía mecánica
E dissipation of mechanical energy
F dissipation d'énergie mécanique

106 ДИФФУЗОР - расширяющаяся часть канала или трубопровода, в которой происходит уменьшение скорости потока воздуха, газа или жидкости и возрастание давления

B дифузор
Cs difuzor
D Diffusor
H bővülő vezetékszakasz
M диффузор
P dyfuzor; zwężka wentylacyjna
R difuzor
Sh difuzor
Sp difusor
E diffuser
F diffuseur

107 ДЛИНА ВОЛНЫ ОБОЛОЧКИ - расстояние между бортовыми элементами цилиндрической оболочки

B дължина на вълната на черупка
Cs délka vlny skořepiny
D Wellenlänge einer Schale
H héj nyíláshossza
M бүрхүүлийн долгионы урт
P długość fali powłoki cylindrycznej
R lungime a undei unei pînze subțiri
Sh raspón ljuske
Sp longitud de la onda de un cascarón
E length of shell corrugation; shell wave length
F longueur de l'onde de la coque

108 ДЛИНА СТЕРЖНЯ ПРИВЕДЕННАЯ - условная длина сжатого стержня с заданными условиями закрепления его концов, длина которого по значению критической силы эквивалентна длине стержня с шарнирно закреплёнными концами

B приведена дължина на прът
Cs vzpěrná délka prutu

D reduzierte Stablänge; ideelle Stablänge

H rúd kihajlás! hossza

M туйвангийн хөрвүүлсэн урт

P długość sprowadzona pręta

R lungime convențională a barei

Sh redukovaná dužina štapa

Sp luz efectiva de una barra

E reduced length of bar

F longueur réduite d'une barre

109 ДЛИНА СТЕРЖНЯ РАСЧЁТНАЯ - условная длина стержня, вводимая в расчёт и определяемая условиями закрепления его концов

B изчислителна дължина на прът

Cs výpočtová délka prutu

D rechnerische Stablänge

H kihajlási hossz számítási értéke

M туйвангийн тооцоот урт

P długość obliczeniowa pręta

R lungime de calcul a barei

Sh proračunska dužina štapa

Sp luz de cálculo de una barra

E effective length of bar

F longueur de calcul d'une barre

110 ДЛИНА УСТАНОВОЧНАЯ - свободная длина конца свариваемого изделия, выступающая из зажимных трубок

B дължина на заваряваните части

Cs upínací délka

D Einspannlänge

H benemfogott hossz

M суурилуулах урт

P długość ustawcza

R lungime de montare

Sh podešavajuca dužina

Sp distancia mínima de los dispositivos de apriete a los bordes de las chapas a soldar

E initial extension

F extension initiale

111 ДОБАВКА ВОЗДУХОВОВЛЕКАЮЩАЯ - добавка, вводимая в цемент или бетонную смесь при перемешивании для улавливания воздуха и образования микропористой структуры бетона

B въздуховъвличаща добавка

Cs provzdušňovací přísada

D Luftporenbildner

H légrórusképző adalék

M нүх сүв үүсгэх нэмэлт

P dodatek napowietrzający

R adaos de aerare

Sh dodatak [aditiv] za uvlačenje vazduha

Sp aditivo aireante

E air - entraining admixture [agent]

F agent aérateur; adjuvant entraîneur d'air

112 ДОБАВКА МИНЕРАЛЬНАЯ АКТИВНАЯ - добавка, вводимая в известковые вяжущие для придания им гидравлических свойств или для повышения водостойкости и сульфатостойкости портландцементов, а также для снижения их экзотермии

B активна минерална добавка
Cs hydraulická přísada
D aktiver Mineralzusatz
H aktív ásványi adalék
M идэвхтэй эрдэс нэмэлт
P dodatek hydrauliczny
R adaos mineral activ
Sh mineralni aktivní dodatak [aditiv]
Sp aditivo hidraulizante
E active mineral admixture
F adjuvant minéral actif

113 **ДОБАВКА ПЛАСТИФИЦИРУЮЩАЯ [ПЛАСТИФИКАТОР]** - добавка, вводимая в бетонную или растворную смесь для улучшения подвижности (*текучести, удобоукладываемости*) смеси

B пластифицираща добавка; пластификатор
Cs plastifikační přísada; plastifikátor
D Plastifikator; Weichmacher
H plasztifikáló adalék; képlékenyítő szer
M зөөлрүүлэх нэмэлт; зөөлрүүлэгч
P plastyfikator
R adaos plastifiant; plastifiant
Sh plastifikator
Sp aditivo plastificante; plastificador
E plasticizer; plasticizing agent
F adjuvant plastifiant; plastifiant

114 **ДОБИВКА СВАИ** - метод определения несущей способности пробных или контрольных свай путём измерения фактического отказа при дополнительном забивании их после «отдыха»

B донабиване на пилот
Cs dorážení piloty
D Nachrammung
H próbacölöp teherpróbája
M гадсыг гүйцээж зоох
P dobicie pala
R batere la cotă a pilotului
Sh dopunsko pobijanje šipova

Sp método de determinación de la capacidad de carga de un. pilote tras una pausa de hinca de 3 - 6 días

E after - driving of pile; final driving of pile
F surbattage du pieu

115 **ДОВОДКА** - чистовая обработка отшлифованных металлических деталей с целью уменьшения шероховатости поверхности

B довършително обработване; дотъкмяване
Cs dopřívovací stavební práce
D Endstufe; Vervollständigung
H gyártási hibák kijavítása
M гүйцээлт
P docieranie elementów
R finisare
Sh dorada
Sp ajuste de montaje en obra
E finishing

F finition

116 **ДОВОДЧИК** - агрегат, состоящий из теплообменника и вентилятора или эжектора и применяемый в системах водовоздушного отопления и кондиционирования воздуха для доведения параметров воздуха, подаваемого от центральной воздухоподготовительной установки, до заданного значения

B апарат за дообработване на въздух

Cs koncová klimatizační jednotka; indukční jednotka

D Nachbehandlungsgerät

H klimakonvektor

M дулаан тохируулагч агрегат

P klimakonvektor

R finisor

Sh regulacioni klima - uredaj

Sp climatizador

E terminal unit; zonal reheat unit

F unité terminale

117 **ДОГОВОР ПОДРЯДА** - договор, определяющий на основе нормативных документов взаимные права, обязанности и ответственность заказчика и подрядчика по выполнению строительно-монтажных работ и вводу в действие объектов строительства

B договор за изпълнение

Cs smlouva o dodávce stavebních prací

D Bauvertrag

H kiviteli szerződés

M барилгын гэрээ

P umowa - zlecenie

R contract de antrepriză

Sh ugovor o izvodenju radova

Sp contrata; contrato de obras *Cuba*

E contract Г contrat

118 **ДОЖДЕПРИЁМНИК** - колодец уличной ливневой канализационной сети для приёма атмосферных и поливочных вод и отведения их в ливневую канализацию

B дъждоприемник

Cs uliční [dvorní] vpust

D Regenwassereinlauf; Straßeneinlauf; Gully

H esővízgyűjtő

M гудамжны усны худаг

P wpust ściekowy

R recipient pentru ape pluviale

Sh kišni slivnik

Sp sumidero de calle; imbornal; tragante de calle

E street inlet; storm - water inlet

F bouche d'eaux pluviales

119 **ДОЗАТОР** - устройство для отмеривания и дозирования заданных массовых или объёмных порций жидких и сыпучих материалов

B дозатор

Cs dávkovač

D Dosator; Dosierer

H adagoló

M тугнуур

P dozownik

R dozator

Sh dozator

Sp dosificador

E batcher; batch(ing) unit; proportioning unit

F doseur; doseuse; appareil de dosage

120 ДОКУМЕНТАЦИЯ ПРОЕКТНАЯ см. ПРОЕКТ

121 ДОКУМЕНТАЦИЯ СМЕТНАЯ - составная часть проекта, определяющая как общую стоимость строительства объекта, так и затраты по отдельным сооружениям, видам работ и прочие расходы

B сметна документация

Cs rozpočet; rozpočtová dokumentace

D Kostenunterlagen; Kostenanschlag

H költségetési tervdokumentáció

M төсвийн баримт бичиг

P dokumentacja kosztorysowa

R documentație de deviz

Sh predračunska dokumentacija

Sp documentación presupuestaria

E cost estimating documents (cost estimate)

F documentation pour le devis du projet; devis du projet

122 ДОЛГОВЕЧНОСТЬ ЗДАНИИ И СООРУЖЕНИИ - предельный срок службы зданий и сооружений, в течение которого они сохраняют требуемые эксплуатационные качества

B трайност на сгради и съоръжения

Cs životnost stavebního objektu

D Lebensdauer von Gebäuden

H épületek és építmények élettartama

M барилга байгууламжийн эдэлгээний хугацаа

P trwałość budynków i budowli

R durabilitate a clădirilor, construcțiilor

Sh vek trajnosti zgrada i objekata

Sp longevidad de la obra; durabilidad de la obra

E durability of buildings and structures

F durabilité des bâtiments et des constructions

123 ДОЛЬМЕН - мегалитическое сооружение первобытнообщинного периода, состоящее из нескольких вертикальных камней, перекрытых каменной плитой

B долмен

Cs dolmen

D Dolmen

H dolmen

M дoльмен

P dolmen

R dolmen

Sh dolmen

Sp dolmen

E dolmen

F dolmen

124 ДОМ [ДОМ ЖИЛОЙ] - традиционное название здания, предназначенного для жилья

B къща

Cs dům

D Haus

H épület

M байшин

P dom

R casă
Sh kuca
Sp casa
E house; home
F maison

125 ДОМ БЛОКИРОВАННЫЙ - дом, образованный соединением нескольких примыкающих друг к другу одно- или двухэтажных индивидуальных домов с земельными участками и с изолированными входами

V блокирана жилишна сграда
Cs skupinové rodinné domky
D Reihenhause
H tömbösített épület
M орон сууцны нэгтгэсэн барилга
P budynek zblokowany
R clădire de locuit comasată
Sh blok stambenih zgrada
Sp viviendas en hilera

E blocked residential building (*low - rise house with flats each giving exit to a separate lot of land*)

F *maison d'habitation de faible hauteur dont les logements donnent sur les petits jardins privés*

126 ДОМ БЫТА - общественное здание для комплексного предприятия, объединяющего приёмные пункты по различным видам обслуживания и производственные мастерские

V дом за битови услуги
Cs dům služeb
D Haus der Dienstleistungen
H szolgáltatóház
M ахуйн үйлчилгээний газар
P dom usług (*dla ludności*)
R centru de deservire
Sh zanatsko - uslužni centar
Sp centro de servicios a la población
E public amenities and personal service center
F centre de services courants

127 ДОМ ГАЛЕРЕЙНЫЙ - квартирный дом, вход в квартиры которого обеспечивается из открытых или застеклённых галерей, располагаемых вдоль каждого этажа и связанных общей лестницей

V галерийна жилишна сграда
Cs pavlačový dům
D Außenganghaus; Lauben - ganghaus
H függőfolyosós épület
M галерей системт байшин
P dom typu galeriowego
R clădire de tip cu coridor lateral
Sh zgrada galerijskog tipa
Sp edificio de viviendas con galería de acceso
E access balcony residential building
F immeuble résidentiel à galerie

128 ДОМ ГОСТИНИЧНОГО ТИПА - квартирный дом с группой помещений коллективного пользования и с сокращённым составом подсобных помещений в квартирах, предназначенных для проживания одиночек и малочисленных семей

V коридорна жилишна сграда
Cs bytový dům hotelového typu; hotelový dum

D Appartementhaus
H garzónház
M зочид буудал маягийн байшин
P dom typu hotelowego
R clădire de locuit tip hotel
Sh zgrada hotelskog tipa
Sp casa de vecindad; solar
E lodging house
F immeuble résidentiel du type d'hôtel

129 **ДОМ ДЕТСКИЙ** - здание или комплекс зданий для размещения государственного воспитательного учреждения для детей дошкольного или школьного возраста, лишившихся родителей или потерявших с ними связь

B детски дом
Cs dětský domov
D Waisenhaus; Kinderheim
H gyermekotthon
M өнчин хүүхдийн газар
P dom dziecka
R casă de copii
Sh dom za nezbrinutu decu
Sp hogar infantil; casa infantil
E orphanage; children's shelter
F orphelinat; maison d'enfants

130 **ДОМ ДЛЯ ПРЕСТАРЕЛЫХ [ИНТЕРНАТ ДЛЯ ПРЕСТАРЕЛЫХ]** - учреждение, а также специализированный дом с помещениями для бытового и медицинского обслуживания, предназначенный для проживания одиночек преклонного возраста и престарелых семейных пар

B дом за стари хора
Cs dům soustředěné pečovatelské služby
D Altersheim; Feierabendheim
H öregek otthona; öregek háza
M өндөр настны асрамжийн газар
P dom starców
R cămin de bătrâni
Sh starački dom [internat]
Sp hogar de ancianos; asilo de ancianos
E old people's home
F maison de retraite

131 **ДОМ ЖИЛОЙ** *см. ДОМ*

132 **ДОМ КВАРТИРНЫЙ** - дом, основным планировочным элементом которого является квартира

B многожилищна сграда
Cs bytový dům
D Wohngebäude; Wohnhaus
H többlakásos épület
M айлын; орон сууцны байшин
P budynek z lokalami mieszkalnymi
R clădire cu apartamente
Sh zgrada sa stanovima
Sp edificio de apartamentos; edificio multifamiliar
E apartment house; block of flats
F immeuble d'habitation collective

133 ДОМ КОРИДОРНЫЙ - квартирный дом с комнатами или квартирами, расположенными на каждом этаже, вход в которые обеспечивается из коридора, связывающего их с лестнично-лифтовым узлом

- B** коридорна жилищна сграда
- Cs** chodbový dům
- D** Innenganghaus
- H** folyosós lakóépület
- M** хонгилын системт байшин
- P** budynek typu korytarzowego
- R** clădire cu coridor central
- Sh** stambena zgrada koridornog tipa
- Sp** edificio de viviendas con pasillo central
- E** corridor - type residential building
- F** immeuble résidentiel à couloir

134 ДОМ РОДИЛЬНЫЙ - специализированная больница, оказывающая медицинскую помощь при родах

- B** родилен дом
- Cs** porodnice
- D** Entbindungsheim
- H** szülőotthon
- M** төрөх газар
- P** szpital położniczy
- R** maternitate
- Sh** porodilište
- Sp** hospital materno; maternidad
- E** lying - in hospital; maternity hospital
- F** maternité; maison d'accouchement

135 ДОМ СЕКЦИОННОГО ТИПА - жилой дом, образованный путём различной блокировки жилых секций в сочетании с блок-вставками, придающими зданию в плане сложную конфигурацию

- B** секционна жилищна сграда
- Cs** dům sestavený ze sekcí
- D** Sektionstypenwohnhaus
- H** fogatolt épülettípus
- M** секцийн системт байшин
- P** dom mieszkalny realizowany sekcjami
- R** clădire cu secțiuni tip Sh
- Sp** edificio de módulos de vivienda típicos
- E** multi - bay house
- F** *immeuble en bande à plu - sieures cages d'escalier; maison à plusieurs travées*

136 ДОМ СЕКЦИОННО-КОРИДОРНОГО ТИПА - секционный дом, где через 2 - 3 этажа устраивают коридоры, в которые выходят секционные лестнично-лифтовые узлы

- B** секционно - коридорна жилищна сграда
- Cs** sendvičový dům
- D** Mittelgangtypenwohnhaus
- H** fogatolt folyosós épülettípus
- M** секц - хонгилийн системт байшин
- P** dom mieszkalny o układzie korytarzowo - klatkowym
- R** clădire de tip coridor cu secțiuni
- Sh** -
- Sp** edificio de módulos de vivienda típicos con pasillo central
- E** multi - bay house with some corridor storeys

F immeuble en bande à plu - sieurs cages d'escalier et à coursives intérieures

137 ДОМ СЕКЦИОННЫЙ - квартирный дом прямоугольного очертания, состоящий из одинаковых или различных по планировке жилых секций, которые могут отличаться этажностью и протяжённостью

B секционна жилищна сграда

Cs bytový dům schodišťového typu; schodišťový dům

D Sektionswohnhaus

H fogatolt lakóépület

M секцийн системт сууцны байшин

P dom realizowany sekcjami

R clădire cu secțiuni

Sh stambena zgrada od lamela

Sp edificio de bloques de vivienda; edificio de módulos de vivienda

E block of flats incorporating several uniform divisions or bays

F immeuble résidentiel à plusieurs travées type

138 ДОМ - БАШНЯ см. **ЗДАНИЕ БАШЕННОГО ТИПА**

B кулообразна жилищна сграда

Cs věžový dům

D Turmhaus

H toronyház

M цамхаг маягийн орон сууцны байшин

P wieżowiec

R bloc - turn

Sh stambena kula; solitér

Sp edificio de viviendas tipo torre

E tower building

F immeuble - tour (résidentiel)

139 ДОМ-КОМПЛЕКС - квартирный дом с помещениями для всех предусмотренных нормами предприятий общественного питания, культурно-бытового обслуживания и торговли

B сграда с повишена степен на обществено обслужване

Cs domurbia

D Wohnkomplex

H üzemeltetett lakóépület

M орон сууцны иж бүрэн байшин

P zespół mieszkalny

R clădire complexă (locuințe și servicii)

Sh stambena zgrada sa pratećim objektima

Sp unidad residencial; edificio de vivienda con servicios de primera necesidad

E complex residential building

F immeuble résidentiel aux services incorporés

140 ДОМИНАНТА КОМПОЗИЦИОННАЯ - элемент композиции, главенствующий в художественном облике архитектурного произведения

B композиционна доминанта

Cs kompoziční dominanta

D kompositionelle Dominante

H domináló kompozíciós elem

M зохиомжийн зохилдоо

P dominanta kompozycyjna

R dominantă compozițională

Sh kompoziciona dominanta

Sp elemento dominante de la composición arquitectónica

E compositional dominant

F element dominant de la composition; dominante de la composition

141 **ДОМКРАТ ДЛЯ НАТЯЖЕНИЯ АРМАТУРЫ** - гидравлический домкрат со специальным захватным устройством для натяжения арматуры на упоры стенда или формы или на затвердевший бетон железобетонной конструкции

B крик за напругане на армировка

Cs napínací lis

D Spannpresse für Bewehrung

H betonvas - feszítő oszlop

M арматур чангалах домкрат

P naciągarka zbrojenia

R cric pentru întinderea armăturii

Sh dizalica za zatezanje armature

Sp gato de tesado de armadura

E prestressing jack; tensioning jack

F vérin pour mise en tension des armatures

142 **ДОНЖОН** - главная башня в средневековом замке, служившая хранилищем ценностей и последним убежищем во время осады

B донжон

Cs donjon

D Donjon

H donjon; lakótorony

M донжон

P donžon; stolp

R donjon

Sh donžon; glavna kula zamka

Sp torreón

E donjon

F donjon

143 **ДОПУСК РАЗМЕРА** - разность между наибольшим и наименьшим предельными значениями геометрического параметра

B допуск на размер

Cs tolerance rozměru

D Maßtoleranz

H mérettűrés

M зөвшөөрөгдөх хэмжээ

P tolerancja wymiarowa

R toleranță dimensională

Sh dimenzionálna tolerancija

Sp tolerancia

E dimension tolerance

F tolérance de la dimension

144 **ДОРОГА** - комплекс транспортных и инженерных сооружений, предназначенных для движения определенных видов сухопутного транспорта

B път

Cs dopravní cesta; komunikace

D Verkehrsweg; Straße

H út

M зам

P droga

R drum

Sh put

Sp camino; vía; carretera

E road; highway

F route

145 ДОРОГА АВТОМОБИЛЬНАЯ - дорога, предназначенная для движения средств автомобильного транспорта

B автомобилен път

Cs silnice

D Autostraße

H gépjárműforgalmi út

M авто хөсгийн зам

P droga samochodowa

R autostradă

Sh automobilski put

Sp carretera

E motorway; motorroad; highway

F autoroute

146 ДОРОГА ГОРНАЯ - дорога со значительными уклонами, кривыми малых радиусов и серпантинами, проходящая в горной местности

B планински път

Cs horská komunikace

D Bergstraße; Gebirgsstraße

H hegyi út

M уулын зам

P droga górska

R drum de munte

Sh planinski put

Sp camino de montaña

E mountain road

F route montagnaise; route de montagne

147 ДОРОГА ГОРОДСКАЯ СКОРОСТНАЯ - дорога высокой пропускной способности, предназначенная для скоростного движения в пределах города и связи с внешними дорогами и проходящая по изолированным от застройки участкам

B скоростей градски път

Cs městská rychlostní komunikace

D städtische Schnellstraße

H városi gyorsforgalmi autóút

M хотын; хурдтай хөдөлгөөний зам

P droga miejska szybkiego ruchu

R autostradă orașenească

Sh gradska ekspresna saobraćajnica

Sp arteria urbana

E urban freeway

F autoroute express urbaine

148 ДОРОГА ЖЕЛЕЗНАЯ - дорога, предназначенная для движения по железнодорожному пути локомотивов и подвижного состава на локомотивной тяге

B железопътна линия; железен път

Cs železnice

D Eisenbahn

H vasút

M төмөр зам

P kolej

R cale ferată

Sh železnička pruga
Sp vía férrea; camino de hierro
E railway
F chemin de fer; voie ferrée

149 **ДОРОГА ЗИМНЯЯ** - дорога, проезжая часть которой возводится из льда, намораживаемого послойно, или из уплотнённого снега и льда

B зимен път
Cs ledová cesta
D Winterstraße
H téli út
M өвлийн зам
P droga zimowa
R drum de iarnă
Sh zimski put
Sp camino de nieve y hielo compactados
E winter road; snow or ice road
F route de neige compactée

150 **ДОРОГА КОЛЕЙНАЯ** - дорога, имеющая проезжую часть из двух полос, расстояние между осями которых равно ширине хода безрельсового транспортного средства

B коловозен път
Cs kolejová vozovka
D Spurbahnstraße
H nyompályás út
M цариг зам
P droga pasowa
R drum cu profile pentru roți
Sh put sa razdvojenim kolovozima
Sp camino carretero
E trackway
F chemin à deux rangées de madriers

151 **ДОРОГА ЛЕСОВОЗНАЯ** - дорога, предназначенная для вывозки лесоматериалов в пределах зоны деятельности лесозаготовительного предприятия

B път за извозване на трупи
Cs cesta pro svoz dříví
D Holzaufuhrweg
H erdőgazdasági út
M мод зөөх зам
P droga leśna
R drum de transportat lemnul
Sh šumski put
Sp camino forestal
E trail road
F route de vidange; voie forestière; chemin forestier

152 **ДОРОГА ЛЕТНЯЯ [ДОРОГА ТРАКТОРНАЯ]** - дорога, устраиваемая вне пределов проезжей части основной дороги, как правило, вдоль неё и служащая для обеспечения местного движения: тракторов, сельскохозяйственных и других машин, гужевого транспорта, прогона скота

B летен път
Cs vozová cesta
D Traktorenweg; Sommerweg
H földút; traktorát

M тракторын зам; зуны зам
P droga polna; droga letnia
R drum de tractoare; drum de vară
Sh put za traktore
Sp camino para tractores; vía para equipos agrícolas y animales
E tractor road; summer road
F route pour tracteurs; route locale ordinaire exploitée en été

153 **ДОРОГА МОНОРЕЛЬСОВАЯ** - дорога с одним подвесным рельсом (*монорельсом*), служащим для перемещения грузовых тележек или вагонов

B еднорелсов [монорелсов] път
Cs jednokolejnicová dráha; monoreil
D Einschienenbahn
H egysínű út
M ганц рельст зам
P kolej jednoszynowa
R monorai
Sh zelezm.'ca jednošinska pruga
Sp vía monocarril
E monorail
F monorail

154 **ДОРОГА ПАРКОВАЯ** - автомобильная дорога в озеленённой живописной местности, предназначенная для прогулочного движения

B парков път
Cs parková cesta pro rekreační dopravu
D Parkstraße; Parkweg
H autós sétaút
M паркийн зам
P droga parkowa
R alee
Sh parkovski put
Sp carretera - parque; camino de parque de esparcimiento
E parkway
F parkway

155 **ДОРОГА ПОДЪЕЗДНАЯ** - местная дорога для движения транспортных средств от какого-либо объекта к дороге общего пользования

B подходен път
Cs obslužná komunikace
D Zufahrtsstraße; Anfahrtsweg; Zubringerstraße
H bekötőút
M салаа зам
P droga dojazdowa
R drum de acces
Sh prilazni put
Sp via local de acceso
E service road; access road
F route d'approche; route d'accès

156 **ДОРОГА ТРАКТОРНАЯ** *см. ДОРОГА ЛЕТНЯЯ*

157 **ДОРОЖКА** - 1. расстояние между центрами заклёпок или болтов соединения в поперечном направлении к усилию 2. узкая дорога или полоса с искусственным покрытием, как правило, для пешеходного и велосипедного движения

B 1. разстояние между редове на точковидни нитови или болтови съединения 2. pista
Cs 1. stezka 2. zúžená vozovka nebo pás

D 1. Abstand 2. Straße; Land - strafe; Streifen
H 1. sáv 2. útsáv
M 1. болт хоорондын зай 2. зам
P 1. rozstaw łączników 2. dróżka; ścieżka
R pistă
Sh 1. razmak u redu 2. staza; pista
Sp 1. paso 2. paso; pista
E 1. rivet or bolt pitch; spacing 2. narrow road or strip
F 1. écartement des rivets ou des boulons 2. piste

158 **ДОРОЖКА РУЛЁЖНАЯ** - дорожка с прочным покрытием для свободного передвижения самолётов, соединяющая взлётно-посадочную полосу с перронами, местами стоянок и специальными площадками

B pista за рулиране
Cs pojezdová dráha
D Rollfeld; Rollbahn
H vezetősávi pálya
M дөтлөх зам
P droga manipulacyjna
R pistă de rulare
Sh staza za rulanje
Sp pista de rodadura
E taxiway
F piste de roulement

159 **ДОСКА** - пиломатериал толщиной до 100 мм с шириной более двойной толщины

B дъска
Cs prkno; fošna
D Brett
H deszka
M банз
P deska
R scîndură
Sh daska
Sp tabla
E board; plate
F planche; ais

160 **ДОСКА ОБГОННАЯ** - доска, прибитая к торцам нескольких параллельных деревянных балок конструкции

B околорвръстна дъска
Cs deska přibitá k čelům trámů
D vorgegageltes Brett
H szegélydeszka
M ирмэг нь захлагдаагуй банз
P deska wyprzedzająca
R scîndură de protecție
Sh opšivna daska
Sp tabla de recubrimiento
E board nailed to butt ends
of timber beams
F planche clouée aux abouts
des poutres en bois

161 **ДОСКА ПОДОКОННАЯ** - доска, укладываемая плашмя в нижней части оконного проёма

B подпрозоречна дъска
Cs parapetní deska [prkénko]
D Fensterbank; Fensterbrett
H kőnyöklődészka
M цонхны тавиур банз
P podokiennik; parapet
R scîndură de pervaz
Sh potprozorska daska
Sp alféizar; poyo de ventana
E window board
F planche d'appui de fenêtre

162 **ДОСКА ФРИЗОВАЯ** - доска, обрамляющая половицы деревянного пола вдоль стен помещения

B фризова дъска
Cs obrubní prkno
D Scheuerleiste
H frízdeszka
M эмжээргүй банз
P deska frezowa
R scîndură de friz
Sh frizna daska
Sp tabla de friso
E frieze board
F planche de frise

163 **ДОСТУПНОСТЬ ПЕШЕХОДНАЯ** - нормативное расстояние между различными пунктами, преодолеваемое пешком

B пешеходна достъпност
Cs docházková vzdálenost
D Fußläufigkeit; fußläufige Erreichbarkeit
H gyalogos megközelítési távolság
M явгаар явах хүрц
P dostępność piesza
R accesibilitate pietonală
Sh pešačka pristupačnost
Sp distancia normativa de acceso a pie; accesibilidad peatonal
E pedestrian accessibility
F accessibilité par piétons

164 **ДОСТУПНОСТЬ ТРАНСПОРТНАЯ** - нормативный показатель затрат времени на транспортные сообщения между различными пунктами в пределах систем группового расселения

B транспортна достъпност
Cs dojíždková vzdálenost
D Erreichbarkeit für den Fahrverkehr
H utazási idő
M унаагаар явах хүрц
P dostępność komunikacyjna
R accesibilitate la transport
Sh transportna pristupačnost
Sp distancia normativa de acceso en transporte automotor; accesibilidad vehicular
E vehicle accessibility
F accessibilité par véhicules

165 **ДОУПЛОТНЕНИЕ** - дополнительное уплотнение конструктивных слоев дорожной

среды проходящим транспортом или уплотняющими машинами до проектного положения

- B** доуплътняване
- Cs** dohutňování
- D** Nachverdichtung
- H** utótömörítés
- M** гүйцээж нягтруулах
- P** dogęszczenie
- R** compactare suplimentară
- Sh** dopunsko valjanje
- Sp** compactación complementaria; compactación por el tránsito
- E** final compaction; additional compaction
- F** compactage supplémentaire

166 **ДОХОД ЧИСТЫЙ** - разность между стоимостью (*ценой*) и себестоимостью реализованной продукции

- B** чиет доход
- Cs** čistý důchod
- D** Reingewinn; Nettoertrag
- H** tiszta jövedelem
- M** цэвэр орлого
- P** dochód czysty
- R** venit net
- Sh** čisti dohodak
- Sp** beneficio neto; ingreso neto
- E** net income
- F** profit [revenu] net

167 **ДРАГИРОВАНИЕ** - вид очистных и дноуглубительных работ на водотоках и водоёмах, выполняемых с помощью многоковшового землечерпательного снаряда

- B** драгиране
- Cs** hloubení plovoucím rýpadlem
- D** Naßbaggerung
- H** kotrás
- M** драгаар малтах
- P** pogłębianie
- R** dragare
- Sh** bagerisanje
- Sp** dragado
- E** dragging; dredging
- F** dragage

168 **ДРАГЛАЙН** - экскаватор, оборудованный ковшом, подвешенным к стреле на подъёмном и тяговом канатах, для разработки грунта ниже уровня стоянки экскаватора

- B** драглайн
- Cs** rypadlo s vlečnou lopatou; rypadlo s vlečným korečkem
- D** Schleppschaufelbagger; Eimerseilbagger
- H** vonóvedres kotró
- M** савар хутгуур
- P** koparka zgarniakowa linowa
- R** draglină
- Sh** dreglajn
- Sp** dragalina; pala de arrastre
- E** dragline
- F** dragline

169 **ДРЕВЕСИНА ВЫДЕРЖАННАЯ** - древесина, подвергшаяся атмосферной сушке в

определённых условиях при длительном хранении до использования

- B** отлежал дървен материал
- Cs** vyzrálé dřevo
- D** abgelagertes Holz
- H** természetes szárítású fa
- M** ил хатаасан мод
- P** drewno wysezonowane
- R** lemn conditionat
- Sh** sušena oblovina
- Sp** madera curada
- E** seasoned wood; seasoned timber
- F** bois séché à l'air

170 **ДРЕВЕСИНА ДЕЛОВАЯ** - хлысты или их отрезки, применяемые в круглом виде или в качестве сырья для механической или химической переработки

- B** дървен материал за обработване
- Cs** užitkové dřevo
- D** Nutzholz
- H** ipari fa; szerfa
- M** гуалин
- P** drewno użytkowe
- R** lemn de lucru
- Sh** obla grada
- Sp** madera de uso industrial; bolo *Cuba*
- E** factory lumber; timber
- F** bois d'oeuvre

171 **ДРЕВЕСИНА КЛЕЕНАЯ** - материал, получаемый из досок, склеенных слоями по всей площади

- B** лепен дървен материал
- Cs** lepené dřevo
- D** geklebttes Brettschichtholz
- H** ragasztott fa; enyvezett fa
- M** наамал мод
- P** drewno klejone
- R** lemn lamelat
- Sh** lepljeno drvo
- Sp** madera encolada
- E** laminated wood
- F** bois laminé; bois contre - plaqué

172 **ДРЕЛЬ** - ручная машина для сверления отверстий в металлах, древесине и других материалах

- B** дрелка; ръчна бормашина
- Cs** svidřík; ruční vrtačka
- D** Drillbohrer
- H** mellfurdancs
- M** rap өрөм
- P** wiertarka ręczna
- R** burghiu manual
- Sh** burgija
- Sp** taladro
- E** brace
- F** perceuse à main

173 **ДРЕНА** - подземный искусственный водоток, труба, канава, полость для понижения

уровня, сбора и отвода грунтовых вод

- B** дренажей канал; дренажна тръба
- Cs** dren; trativod
- D** Dränung; Drän; Dränage
- H** szivárgó; alagvezeték
- M** шүүрүүл
- P** dren
- R** dren
- Sh** dren
- Sp** dren
- E** drain
- F** drain

174 **ДРЕНА КРОТОВАЯ** - беструбная дрена, устраиваемая в связном грунте кротовым плугом без вскрытия вышележащего слоя земли

- B** къртичен дренажей канал
- Cs** krtčí dren
- D** Maulwurfdrän
- H** vakond alagvezeték
- M** яндан хоолойгүй шүүрүүл
- P** dren kreci
- R** dren - cîrtișă
- Sh** krtični dren
- Sp** dren subterráneo sin tubos; dren ciego
- E** mole drain
- F** drain de charrue - taure

175 **ДРЕНА ЛОВЧАЯ** - закрытая дрена для перехвата грунтовых вод, поступающих на осушаемую территорию с прилегающего водосбора

- B** уловителей дренажей канал
- Cs** záchytný dren
- D** Fangdrän
- H** elfogó alagszó
- M** ус баригч шүүрүүл
- P** dren przechwytujący
- R** dren colector
- Sh** sabirni dren
- Sp** dren colector
- E** trap drain
- F** drain - piège

176 **ДРЕНАЖ** - отвод грунтовых вод с помощью системы подземных водотоков (*дрен*) или открытых канав и лотков

- B** дренаж
- Cs** drenáž
- D** Dränage; Dränung
- H** alagszóvezés
- M** шүүрүүлж урсгах систем
- P** drenaż
- R** drenaj
- Sh** drenáža
- Sp** drenaje
- E** drainage
- F** drainage

177 **ДРЕНАЖ ВЕРТИКАЛЬНЫЙ** - дренаж грунтового водоносного слоя с помощью

вертикальных дрен

- B** вертикален дренаж
- Cs** svislá drenáž
- D** vertikále Dränung
- H** függőleges alagsövezés
- M** босоо шүүрүүл
- P** drenaż wglębny [pionowy]
- R** drenaj vertical
- Sh** vertikalna дренаža
- Sp** drenaje vertical
- E** vertical drainage; gravity drainage
- F** drainage vertical

178 **ДРЕНАЖ ГОРИЗОНТАЛЬНЫЙ** - дренаж грунтового водоносного слоя с помощью

горизонтальных дрен и каналов

- B** хоризонтален дренаж
- Cs** vodorovná drenáž
- D** horizontale Dränung
- H** vízszintes alagsövezés
- M** хэвтээ шүүрүүл
- P** drenaż poziomy
- R** drenaj orizontal
- Sh** horizontalna дренаža
- Sp** drenaje horizontal
- E** horizontal drainage
- F** drainage horizontal

179 **ДРЕНАЖ ЗАКРЫТЫЙ** - дренаж, расположенный ниже поверхности земли

- B** закрыт дренаж
- Cs** krytá drenáž
- D** geschlossene Dränung
- H** földalatti alagsövezés
- M** далд шүүрүүл
- P** drenaż kryty
- R** drenaj închis
- Sh** zatvorena дренаža
- Sp** drenaje subterráneo
- E** subsurface drainage; subsoil drainage
- F** drainage souterrain

180 **ДРЕНАЖ КАПИЛЛЯРНЫЙ** - процесс естественного осушения пористого тела вследствие капиллярного поднятия жидкости к его поверхности

- B** капиллярен дренаж
- Cs** kapilární vzlínavost
- D** Kapillarentwässerung
- H** kapilláris szivárgás
- M** нарийн хялгасан судлын шүүрүүл
- P** drenaż kapilarny
- R** drenaj capilar
- Sh** kapilarna дренаža.
- Sp** drenaje capilar
- E** capillary drainage [drain(ing)]
- F** drainage capillaire

181 **ДРЕНАЖ ПЛОСКИЙ** - дренаж с помощью насыпного слоя из водопроницаемых грунтов

B равнинен дренаж
Cs plošná drenáž
D Flachdränung
H sík alagvezeték
M хавтгай шүүрүүл
P drenaj plaski
R drenaj plat
Sh plitka drenaža
Sp drenaje de capa filtrante
E drainage mattress; flat drainage
F tapis de drainage

182 **ДРЕНАЖ ПОВЕРХНОСТНЫЙ** - дренаж с помощью сети открытых водотоков

B повърхностен дренаж
Cs povrchová drenáž
D Oberflächenentwässerung
H felszíni alagsövezés
M гадаргын шүүрүүл
P drenaj otwarty [powierzchniowy]
R drenaj de suprafață
Sh površinska drenaža
Sp drenaje superficial
E surface drainage
F drainage à la surface

183 **ДРЕНАЖ ПОПЕРЕЧНЫЙ** - горизонтальный дренаж с помощью дрен, расположенных перпендикулярно к направлению движения грунтовых вод

B напречен дренаж
Cs příčná drenáž
D Querdränung
H keresztirányú alagsövezés
M хөндлөн шүүрүүл
P drenaj poprzeczny
R drenaj transversal
Sh poprečna drenaža
Sp drenaje transversal
E cross drainage
F drainage transversal

184 **ДРЕНАЖ ПРОДОЛЬНЫЙ** - горизонтальный дренаж с помощью дрен, расположенных параллельно направлению движения грунтовых вод

B надлъжен дренаж
Cs podélná drenáž
D Längsdränung; Längsdrän
H hosszirányú alagsövezés
M дагуу шүүрүүл
P drenaj podłużny
R drenaj longitudinal
Sh podužna drenaža
Sp drenaje longitudinal
E longitudinal drainage
F drainage longitudinal

185 **ДРЕНАЖ ТРУБЧАТЫЙ** - дренаж с помощью дрен, выполненных из перфорированных или щелевых труб

B тръбен дренаж

Cs trubková drenáž
D Rohrdränung
H alagscsö
M хоолойн шүүрүүл
P drenaż rurowy
R drenaj tubular
Sh cevasta drenaža
Sp drenaje tubular
E pipe [tubular] drainage
F drainage tubulaire

186 **ДРОБИЛКА** - машина для дробления кусковых материалов

B трошачка; мелачка
Cs drtič
D Brecher; Brecherwerk
H hengerórló
M бутлуур
P kruszarka
R concasor
Sh drobilica
Sp machacadora; trituradora
E crusher
F concasseur

187 **ДСК см. КОМБИНАТ ДОМОСТРОИТЕЛЬНЫЙ**

188 **ДУГА КОСВЕННОГО ДЕЙСТВИЯ** - электрическая дуга, при которой объект сварки не включён в цепь сварочного тока

B дьга с косвено действие
Cs oblouk při svařování dvěma elektrodami
D indirekter Lichtbogen
H közvetett ív
M шууд бус үйлчилгээний нум
P łuk spawalniczy pośredni
R arc cu acţiune indirectă
Sh električní luk indirektnog dějstva
Sp arco de acción indirecta
E indirect arc; independent arc
F arc indirect; arc indépendant

189 **ДУГА ОТКРЫТАЯ** - электрическая дуга, доступная визуальному наблюдению при сварке и горящая без подачи извне защитного газа или флюса

B открыта дьга
Cs nechráněný oblouk
D offener Lichtbogen
H nyílt ív
M ил нум
P łuk otwarty [nieosłonięty]
R arc neprotejat
Sh električni otvoreni luk
Sp arco eléctrico no protegido
E open arc
F arc nu; arc découvert

190 **ДУГА ПРЯМОГО ДЕЙСТВИЯ** - электрическая дуга, при которой объект сварки является одним из электродов

B дьга с непосредственно действие

Cs oblouk při svařování jednou elektrodou
D direkter Lichtbogen
H hegesztőív
M шууд үйлчилгээний нум
P łuk bezpośredni
R arc cu acțiune directă
Sh električni luk neposrednog dějstva
Sp arco de acción directa
E direct arc
F arc direct

191 **ДУГА СЖАТАЯ** - электрическая дуга, столб которой при сварке сжат с помощью сопла плазменной горелки или потока газа

B свита дъга
Cs zploštěný oblouk
D komprimierter Lichtbogen
H plazmaív
M шахалттай нум
P łuk sprężony
R arc cu plasmă
Sh električni pritisnuti luk
Sp arco comprimido
E constricted arc
F arc à constriction; arc serré

192 **ДУМПКАР** - саморазгружающийся грузовой полувагон с опрокидывающимся кузовом

B саморазтоварващ се вагон; думпкар
Cs výklopný železniční vůz
D Dumper; Selbstkipper
H billenőszekrényes kocsi
M өөрөө буулгагч вагон
P wagon - wywrotka
R dumper
Sh vagonét sa kiper - uredajem; kip - vagonét
Sp volquete; vagón - basculante
E tipper car; dump - car
F wagon basculant

193 **ДУТЬЁ МАГНИТНОЕ** - отклонение электрической дуги в результате действия магнитных полей или ферромагнитных масс при сварке

B магнитно отклонение на дъга
Cs foukání oblouku
D magnetisches Blasen
H mágneses fuvóhatás
M соронзон хазайлт
P wydmuch magnetyczny
R suflaj magnetic
Sh magnetsko duvanje
Sp soplo magnético
E magnetic arc blow
F soufflage magnétique

194 **ДУЧКА** - короткая вертикальная или наклонная горная выработка для выпуска полезных ископаемых или породы на нижележащий откаточный горизонт

B къса наклонена или вертикална минна галерия

Cs sypák
D Füllort
H kibocsátó tölsér
M дучка
P zsyplnia
R pflnie
Sh šaht za spuštanje rude
Sp pozo tolva
E cone raise
F cheminée d'excavation; cheminée d'évacuation; trémie de souterrain

195 **ДУШ ВОЗДУШНЫЙ** - устройство в системе местной приточной вентиляции, обеспечивающее подачу сосредоточенного потока воздуха посредством неподвижного или поворотного душирующего насадка

B въз душен душ
Cs vzduchová sprcha
D Luftdusche
H légzuhany
M агаар шүршүүр
P natrysk powietrzny; nawiew miejscowy
R duş de aer
Sh vazdušna zavesa
Sp ducha de aire
E air shower
F douche d'air

196 **ДЫМОХОД** - внутренний канал в дымовой трубе или несгораемой стене здания для отвода продуктов сгорания от места их образования

B димен канал; дымоход
Cs kouřový kanál; sorouch
D Rauchgaskanal
H kémény
M угааны суваг
P kanał dymowy; czopuch
R coş de fum
Sh dimovod
Sp conducto de humo
E smoke flue; chimney
F cheminée; conduite de fumée

197 **ДЮБЕЛЬ** - небольшой закладной или забивной стальной штифт или стержень с внутренней нарезкой для крепления шурупа или винта

B дюбел
Cs hmoždík; hmoždinka
D Dübelbolzen
H betét; tipli
M дюбел
P dybel
R diblu
Sh tipl
Sp clavija
E dowel
F goujon

198 **ДЮКЕР** - напорный или сифонный изогнутый участок трубопровода, прокладываемого под руслом реки или канала, по склонам или дну глубокой долины, оврага

или под дорогой для пропуска пересекающего их водотока

- B** дюкер
- Cs** vodovodní shybka; kanalizační shybka
- D** Düker
- H** bujtatócső
- M** гатлуур; дюкер
- P** przepust denny
- R** sifon invers
- Sh** diker
- Sp** sifón invertido
- E** inverted siphon
- F** siphon renversé

E

06.

001 **ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ РАСЧЁТНАЯ** - характерная единица - 1 м² общей площади, 1 м³ общего объёма, 1 место и пр., по отношению к которой устанавливается конкретный технико-экономический показатель

- B** изчислителна измерителна единица; измерител
- Cs** měrná jednotka; účelová jednotka
- D** Berechnungseinheit; Bezugseinheit
- H** tervezési mutató; vonatkozási mutató
- M** тооцооны нэгж хэмжээ
- P** jednostka miary obliczeniowa; miernik obliczeniowy
- R** unitate de măsură de calcul
- Sh** proračunska jedinica mere
- Sp** unidad de medida calculada
- E** (design) unit of measurement
- F** unité de mesure

002 **ЕНДОВА** - наклонный водосборный лоток на крыше, образованный пересечением её скатов

- B** улама
- Cs** úžlabí
- D** Dachkehle; Kehle
- H** tetővápa
- M** ташаавч
- P** kosz dachowy
- R** dolie
- Sh** krovna uvala
- Sp** lima hoya
- E** (roof) valley
- F** noue

003 **ЕНиР** см. **НОРМЫ И РАСЦЕНКИ ЕДИНЫЕ**

004 **ЕСМК** см. **СИСТЕМА МОДУЛЬНОЙ КООРДИНАЦИИ ЕДИНАЯ**

Ё

07.

001 **ЁМКОСТЬ** - вместилище для газообразных, жидких и сыпучих тел

- B** вместилище
- Cs** nádrž
- D** Austauschvermögen; Adsorptionsvermögen
- H** úrtartalom
- M** багтаамж

P pojemność
R capacitate
Sh zapremina
Sp depósito; tanque
E vessel
F récipient; réservoir

003 ЁРШ КРЕПЁЖНЫЙ - закладная деталь в виде стержня с зазубренным остриём, вводимая в отверстие со вкладышем из упругого материала и выполняющая роль анкера для малых нагрузок

B крепителей назъбен пирон
Cs -
D Bankeisen
H tuskésszeg
M шүдтэй хадаас
P gwóźdź mocujący z zadziarami
R bulon de scelment
Sh gvozdeni klin za pričvršéivanje
Sp perno arponado
E notched spike; barbed nail
F clou forgé barbelé

Ж

08.

001 ЖАЛЮЗИ - решётчатые ставни или шторы в окнах, с помощью которых регулируется доступ света и воздуха в помещении

B жалюзи
Cs žaluzie
D Jalousie; Rolladen
H redőny
M жалюз (сараалжин хөшиг)
P żaluzje
R jaluzele
Sh žaluzije
Sp persiana
E louvers
F jalousie; persienne

002 ЖАЛЮЗИ ПОДЪЁМНЫЕ - жалюзи, смещаемые вверх при открытии проёма

B повдигаеми жалюзи
Cs výsuvná žaluziová okenice
D hochziehbare Jalousie
H felhuzós ablakredőny
M дээш эвхэгддэг сараалжин хөшиг
P żaluzje podnoszone
R jaluzele care se ridică
Sh roletna
Sp persiana enrollable
E vertical - lift louvers
F persienne levante

003 ЖГУТ МИНЕРАЛОВАТНЫЙ - жгут из непрерывного минерального волокна, покрытый сеткой из хлопчатобумажных, стеклянных или синтетических нитей

B минераловатно въже
Cs provazec z minerální vlny

D Mineralwollmatte
H ásványgyapot zsinór
M эрдэс хөвөн чангалуур
P powróšlo z wełny mineralnej
R funie de vatã mineralã
Sh uže od mineralne vune
Sp burlete
E mineral wool braid [bunch]
F brin de laine minérale

004 ЖЕЛЕЗНЕНИЕ - затирка поверхности схватившегося, но ещё не затвердевшего, бетона или раствора чистым цементом с целью повышения водонепроницаемости и прочности и улучшения внешнего вида конструкции

B заглаждане (*с мистрия*)
Cs hlazení povrchu ocelovými hladítky
D Glätten
H cementsimítás; betonsimítás
M гадаргуу зүгшрүүлэх
P metalizowanie
R sclivisire
Sh glačanje betonske površine
Sp chapa de cemento (ejecución de la)
E floating with cement
F traitement des surfaces de béton par ciment

005 ЖЕЛЕЗОБЕТОН - сочетание бетона и стальной арматуры, монолитно соединённых взаимным сцеплением для совместной работы в конструкции

B стоманобетон
Cs železový beton; železobeton
D Stahlbeton
H vasbeton
M төмөрбетон
P żelazobeton; żelbet
R beton armat
Sh armirani beton
Sp hormigón armado
E reinforced concrete
F béton armé

006 ЖЕЛЕЗОБЕТОН ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАПРЯЖЁННЫЙ - сборные или монолитные железобетонные конструкции, арматуру которых напрягают до заданного расчётного значения

B предварительно напрягат стоманобетон
Cs předpjatý železobeton
D vorgespannter Stahlbeton; Spannbeton
H feszített vasbeton
M урьдчилан хүчитгэсэн төмөр бетон
P beton sprężony
R beton armat precomprimat
Sh armirani prednapregnuti beton
Sp hormigón armado pretensado
E prestressed concrete
F béton précontraint

007 ЖЕЛЕЗОБЕТОН СБОРНЫЙ - железобетонные конструкции и изделия заводского изготовления

B сглобями стоманобетонни конструкции и изделия

Cs montovaný železobeton; železobetonové dílce

D Stahlbetonfertigteile

H előregyártóit vasbeton

M угсармал төмөр бетон

P żelbet prefabrykowany

R beton armat prefabricat

Sh armirani prefabrikovani beton

Sp hormigón armado prefabricado

E precast reinforced concrete

F béton armé préfabriqué

008 ЖЁЛОБ АЭРАЦИОННЫЙ - закрытый жёлоб для транспортирования порошкообразных материалов в смеси с воздухом, поступающим от воздуходувных устройств

B аерационен канал; аероканал

Cs provzdušovací žlab

D pneumatische Rinne

H aerációs szállítócsatorna; aerációs csatorna

M агаарт зөөгүүр

P rynna aeracyjna

R canal de aerisire

Sh pneumatski transporter

Sp transportador neumático de materiales a granel

E air (flow) chute

F auge à air; goulotte à air

009 ЖЁЛОБ ВОДОСТОЧНЫЙ - жёлоб, устраиваемый вдоль свеса крыши для сбора дождевых вод со ската и отвода их к водосточной воронке

B водосточен олук

Cs okapový žlab

D Dachrinne

H ereszcatorna

M ус урсгах цорго

P rynna dachowa

R jgheab de scurgere a apei

Sh odvodni óluk

Sp canalón de desagüe

E rain - gutter

F chéneau de toit; gouttière

010 ЖЁЛОБ КАЧАЮЩИЙСЯ - транспортный жёлоб для перемещения грузов под воздействием периодических толчков или качаний, направленных по продольной оси

B люлков [стръсквац] улей

Cs střásací žlab

D Schwenkrinne

H lengővályú

M савлуурт зөөгүүр

P rynna wstrząsowa

R jgheab vibrator

Sh vibracioni žleb

Sp canaleta de sacudidas; canal vibratorio

E rocking trough [chute]

F goulotte à secousses; auge à secousses

011 ЖЁСТКОСТЬ - способность материала, тела или конструкций сопротивляться

деформации

- B** коравина
- Cs** tuhost
- D** Steifigkeit
- H** merevség
- M** хөшүүн чанар; хөшүүншил; хатуулаг
- P** sztywność
- R** rigiditate
- Sh** krutost; tvrdoca
- Sp** rigidez
- E** stiffness
- F** rigidité

012 ЖЁСТКОСТЬ ВОДЫ - свойство воды, обусловленное содержанием в ней солей кальция или магния, вызывающих образование твёрдого осадка

- B** твърдост на водата
- Cs** tvrdoca vody
- D** Wasserhärte
- H** vízkeménység
- M** усны хатуулаг
- P** twardość wody
- R** duritate a apei
- Sh** tvrdoca vodě
- Sp** dureza del agua
- E** hardness of water; water hardness
- F** dureté de l'eau

014 ЖЁСТКОСТЬ ПЛАСТИНКИ ЦИЛИНДРИЧЕСКАЯ - жёсткость пластинки при изгибе её первоначально плоской поверхности в цилиндрическую

- B** цилиндрична коравина на пластинка
- Cs** válcová tuhost desky
- D** Zylindersteifigkeit einer Platte
- H** (hengeres) lemezmerevség
- M** ялтсын бортгон хөшүүн чанар
- P** sztywność cylindryczna płytki
- R** rigiditate cilindrică a plăcii
- Sh** cilindrična krutost ploče
- Sp** rigidez cilindrica de la placa
- E** bending stiffness of plate flexura! rigidity of plate
- F** rigidité en flexion de la plaque

015 ЖЁСТКОСТЬ ПРИВЕДЁННАЯ - жёсткость, отнесённая к единице длины стержня постоянного сечения

- B** приведена коравина
- Cs** redukovaná tuhost
- D** reduzierte Steifigkeit
- H** redukált merevség
- M** хөрвүүлсэн хөшүүншил
- P** sztywność zredukowana
- R** rigiditate redusă
- Sh** redukovaná krutost
- Sp** rigidez efectiva
- E** unit stiffness
- F** rigidité unitaire

016 ЖЁСТКОСТЬ ПРИ ИЗГИБЕ - жёсткость изгибаемого стержня, определяемая как

произведение модуля упругости материала на момент инерции его поперечного сечения относительно нейтральной оси

- B** коравина при огъване
- Cs** ohybová tuhosť
- D** Biegesteifigkeit
- H** hajlítási merevség
- M** гулзайлтын хөшүүншил
- P** sztywność zginania
- R** rigiditate la încovoiere
- Sh** krutost pri savijanju
- Sp** rigidez a la flexión
- E** bending stiffness; flexural rigidity
- F** rigidité en flexion

017 ЖЁСТКОСТЬ ПРИ КРУЧЕНИИ - жёсткость скручиваемого стержня, определяемая как произведение модуля сдвига его материала на модуль жёсткости его поперечного сечения

- B** коравина при усукване
- Cs** tuhosť v kroucení
- D** Torsionssteifigkeit
- H** csavarómerevség
- M** мушгилтын хөшүүншил
- P** sztywność skręcania
- R** rigiditate la torsiune
- Sh** krutost pri torziji
- Sp** rigidez a la torsión
- E** torsional stiffness [rigidity]
- F** rigidité en torsion

018 ЖИВОПИСЬ МОНУМЕНТАЛЬНАЯ - живопись, включённая в архитектурную композицию и создающая ощущение величественности и значительности

- B** монументална живопис
- Cs** nástěnné malířství; nástěnná malba
- D** monumentale Malerei
- H** muralis festészet; monumentális festészet
- M** монументаль уран зураг
- P** malarstwo monumentalne
- R** pictură monumentală
- Sh** monumentalno slikarstvo
- Sp** pintura mural
- E** monumental painting
- F** peinture monumentale

019 ЖИЖЕСБОРНИК - закрытый резервуар, оборудованный трубопроводами и насосами для сбора и хранения до вывода в поле навозной жижи, поступающей из животноводческих зданий

- B** торишна яма
- Cs** jímka na močůvku
- D** Jauchesammelgrube; Jauchesammelbehälter
- H** trágyalégyűjtő gödör
- M** амьтны ялгадас хуримтлуулах сав
- P** zbiornik gnojówki
- R** colector de dejectii
- Sh** jama za stajsku osoku
- Sp** estercolero

E liquid - manure pit

F fosse à purin

020 ЖИЛИЩЕ - помещение для жилья

B жилище

Cs obydlí; bydlíště

D Wohnstätte; Wohnung

H lakás

M орон сууц

P mieszkanie

R locuință

Sh prostoriya za stanovanje

Sp vivienda

E dwelling

F habitation

021 ЖИЛА ТОКОПРОВОДЯЩАЯ - изолированный одно- или многопроволочный металлический проводник внутри электрического кабеля

B тоководещи жила

Cs vodiče [žíly] kabelu

D stromführende Ader

H kábelér

M гүйдэл дамжуулагч утаены гол

P przewodnik prądu

R conductor electric

Sh žile za dovod struje

Sp aima de un cable; conductor aislado

E (cable) conductors

F brin de câble

022 ЖИРОЛОВКА - горизонтальный отстойник для отделения жиров от производственных сточных вод методом отстаивания, при котором жиры всплывают на поверхность и удаляются скребковыми устройствами

B мазниноуловител

Cs lapač tuku

D Fettabscheider; Ölabscheider

H zsírfogó

M тос ялгагч

P oddzielacz tłuszczu

R separator de grăsimi

Sh hvatač masti

Sp separador de grasa

E grease catcher [trap]

F dégraisseur; siphon récoltant des graisses

023 ЖУРНАЛ БУРОВЫХ РАБОТ - рабочий документ, в котором фиксируется состояние, условия и ход бурения с указанием времени

B дневник на сондажни работа

Cs deník vrtných prací

D Bohrjournal

H fúrási napló

M өрөмдлөгийн ажлын журнал

P dziennik robót wiertniczych

R carte a lucrărilor de foraj

Sh dnevnik izvodenja radova na sondiranju

Sp libro - diario de perforación; libro de control de los trabajos de perforación

E drill [well] log

F carnet de forage; protocol de sondage

024 ЖУРНАЛ ГЕОДЕЗИЧЕСКИЙ - документ, составляемый в процессе геодезических съёмок на местности или во время производства строительных и монтажных работ

B геодезичен карнет

Cs geodetický deník

D Vermessungstagebuch; Feldbuch

H geodéziai napló

M геодезийн журнал

P dziennik geodezyjny

R carte geodezică

Sh geodetski dnevnik

Sp libro de campo geodésico

E geodetic log; field book

F carnet de travaux géodésiques

025 ЖУРНАЛ ЗАБИВКИ СВАЙ - рабочий документ, фиксирующий условия и ход забивки свай, а также величину погружения сваи в грунт от каждого залого

B дневник за набиването на пилота

Cs deník vhanění pilot

D Rammliste; Rammprotokoll

H cölöpverési napló

M гадас зоолтын журнал

P dziennik wbijania pali

R carte de batere a piloților

Sh dnevnik pobijanja šipova

Sp libro de control de hinca

E pile - driving record(- sheet); piling record

F carnet de battage des pieux

026 ЖУРНАЛ СТРОИТЕЛЬНО-МОНТАЖНЫХ РАБОТ - документ, отражающий фактическую последовательность, сроки, условия и качество выполнения строительного-монтажных работ

B дневник за строително - монтажни работи

Cs stavební deník

D Bautagebuch

H építési napló

M барилга угсралтын ажлын журнал

P dziennik robót budowlano - montażowych

R jurnal de șantier

Sh dnevnik gradevinsko - montaž - nih radova

Sp libro de control de la ejecución de obra

E builder's and erector's diary

F carnet des travaux de construction et de montage

3

09.

001 ЗАБИВКА СВАИ - погружение сваи в грунт с помощью ударных или виброударных установок

B набиване на пилот

Cs vhanění [ražení] piloty

D Rammung von Pfählen

H cölöpverés

M гадас зоолт

P wbijanie pali
R batere a pilotului
Sh pobijanje šipova
Sp hinca de pilotes
E pile driving
F battage des pieux

002 **ЗАБИРКА** - ограждающая часть деревянной или бетонной стены из сборных элементов (*досок, пластин, плит*), закладываемых в вертикальные пазы стоек или прикрепляемых к их задним граням

B стенна преграда (*между два стълба*)
Cs tenká stěna mezi dvěma sloupy
D selbsttragende Umfassungs - wand
H deszkapalánk; kerítés
M шон хоорондын хана
P ścianka samonośna
R îngrădire
Sh ispuna bondruka
Sp pared entramada
E (in)filling between adjacent posts
F cloison en éléments préfabriqués insérés entre les poteaux

003 **ЗАБОЙ** - 1. торец подземной горной выработки или скважины, поверхность которого перемещается в процессе проходки 2. при открытой разработке - часть поверхности рабочего уступа в карьере, непосредственно разрабатываемая и перемещаемая в процессе разработки

B забой
Cs porub; předek; ceiba
D Ort; Abbauort
H vágat
M мөргөцөг
P ściana urabiania; przodek
R abataj
Sh 1. Brust 2. čelo potkopa
Sp frente de ataque; frente de excavación; frente de arranque
E face; heading
F chantier; taille

004 **ЗАБОЙ ОЧИСТНЫЙ** - забой горной выработки, в котором ведутся работы по выемке полезных ископаемых

B добивен забой
Cs porub
D Abbaufont; Abbaustelle
H fejtési munkahely
M цэвэрлэх мөргөцөг
P przodek wybierania
R front de abataj auxiliar
Sh čelo otkopnog radilišta; rudarska jama
Sp tajo de arranque; frente de excavación; frente de ataque
E working face
F chantier d'abattage; chantier d'exploitation; taille d'abattage

005 **ЗАБОЙКА** - заполнение части скважины или шпура между зарядом взрывчатого вещества и их устьем инертными материалами (*песком, глиной*) для повышения эффективности взрыва

B запълване (*на взривна дупка*)
Cs ucprávka

D Besatz; Verdämmung

H tömedékelés; fojtás

M түгжилт

P przybitka

R burare

Sh dopunska ispuna bušotine

Sp retacado

E stemming; tamping

F bourrage; remplissage

006 **ЗАБОР** - ограда, устанавливаемая по границе участка территории

B ограда

Cs plot; ohrada; oplocení

D Zaun; Umzäunung

H kerítés

M хашаа

P parkan

R gard

Sh ograda

Sp cerca; valla

E fence; palisade

F clôture; enceinte

007 **ЗАБУТКА** - 1. заполнение кирпичом или камнем промежутка между наружной и внутренней верстами кладки 2. кирпичи или камни, уложенные между наружной и внутренней верстами

B запълване (*на междина между два реда зидария*)

Cs kamenný zához; kamenná rovnanina

D Ausfüllung

H kitöltő falazat

M дүүргэлт; чигжилт

P wypełnianie; fola

R zidărie de umplură

Sh ispuna od kamena

Sp macizado del muro

E backing; packing

F blocage; rambourrage; remplissage

008 **ЗАБУТОВКА** - заполнение породой пространства между крепью и боковыми стенками выработки

B запълване (*на откос при минен крепеж*)

Cs zához

D Anpacken

H hátfalazás; kitöltőfalazás

M дүүргэлт

P wypełnianie; podsadzanie

R zidărie brută de umplură

Sh ispuna između rudarskih podgrada

Sp relleno entre la entibación y el hastial

E filling

F blocage; rembourrage

009 **ЗАВЕСА ВОЗДУШНО-ТЕПЛОВАЯ** - устройство в системе местной приточной вентиляции, препятствующее поступлению в помещение холодного наружного воздуха путём подачи вентилятором сосредоточенного потока подогретого воздуха через длинную узкую щель снизу или с боков открываемых проёмов поперёк направления движения

ХОЛОДНОГО ВОЗДУХА

- B** топовъздушна завеса
- Cs** teplovzdušná clona
- D** Warmluftschleier
- H** légfüggöny
- M** агааран хөшиг
- P** zasłona powietrzno - grzewcza
- R** perdea de aer cald
- Sh** izduvna kapa
- Sp** cortina de aire caliente; barrera de aire caliente
- E** warm [heated] air curtain
- F** rideau d'air chaud

010 ЗАВЕСА ПРОТИВОФИЛЬТРАЦИОННАЯ - водонепроницаемая преграда для уменьшения фильтрационного потока, устраиваемая в основании подпорного сооружения и его береговых примыканий

- B** противифльтрационна завеса
- Cs** injekční clona
- D** Dichtungsschürze; Dichtungsschleier
- H** ôrfal
- M** ус шүүрэлтээс хамгаалах хаалт
- P** przesłona przeciwfiltracyjna
- R** perdea de etanșare
- Sh** antifiltraciona zavesa
- Sp** cortina de impermeabilización
- E** grout curtain
- F** masque d'injection

012 ЗАВИНЧИВАНИЕ СВАИ - погружение винтовых свай в грунт с помощью специальных машин

- B** завинтване на пилот
- Cs** šroubování piloty
- D** Einschrauben von Pfählen
- H** cölöp becsavarása
- M** гадас эрэгдэж оруулах
- P** wkręcanie pali
- R** înșurubare a pilotului
- Sh** zavrtanje šipa
- Sp** atornillamiento del pilote
- E** pile screwing
- F** vissage du pieu

013 ЗАВИСАНИЕ - налипание сыпучего материала на вертикальных или наклонных поверхностях, в отдельных случаях, с образованием свода в результате сцепления частиц

- B** засводяване на материал
- Cs** váznutí [uváznutí] materiálu
- D** Brückenbildung
- H** anyagfelboltozódás
- M** унжилт (наалдалт)
- P** zawisanie
- R** aderare a materialului necoeziv
- Sh** -

Sp formación de capas de partículas apelotonadas sobre superficies (*en dirección transversal al flujo*)

- E** bridging

F accrochage; échafaudage

014 **ЗАВИТОК** - криволинейный участок поручня перил, соединяющий его прямые разнонаправленные участки

B завита част на парапетна рѣкохватка

Cs ohybník

D Krümmling

H csigakorlát

M бариулын эргэлт

P łączka

R buclă

Sh zavojak

Sp vuelta de escalera

E monkey tail

F enroulement de la main courante

015 **ЗАВОД** - комплекс производственных, вспомогательных, складских и транспортных зданий и сооружений, объединённых единой технологией в промышленное предприятие

B завод

Cs průmyslový závod

D Werk; Fabrik; Betrieb

H üzem; gyár

M завод; үйлдвэр

P zakład; fabryka; wytwórnia

R uzină

Sh fabrika

Sp fabrica

E factory; works; plant

F usine; ateliers (de construction)

016 **ЗАВОД КРУПНОПАНЕЛЬНОГО ДОМОСТРОЕНИЯ** - завод, производящий комплектно сборные элементы конструкции и крупнопанельного здания

B завод за едропанелни сгради

Cs panelárna

D Plattenwerk

H házépítő kombinát; házgyár

M том хавтгаалжин байшин үйлдвэрлэх завод

P fabryka domów wielkopłytowych

R fabrică de case din panouri mari

Sh fabrika za proizvodnju krup - nopanelnih montažnih eleme - nata

Sp fábrica de grandes paneles para la construcción de viviendas

E large - panel préfabrication plant

F usine de préfabrication des panneaux

017 **ЗАВОД-АВТОМАТ** - завод с полностью автоматизированным производственным процессом

B завод - автомат

Cs automatizovaný průmyslový závod

D automatisiertes Werk

H automatizált gyár

M бүрэн автоматжсан завод

P zakład zautomatyzowany

R fabrica automată

Sh automatizovaná fabrika

Sp fábrica automatizada.

E automated plant

F usine - automate

019 ЗАГЛУШИНА - заполнение из строительного раствора промежутка между внутренней и наружной коробками окна или балконной двери в каменных стенах

B *измазана страница на отвор между вънина и вътрешна рамка на прозорец или бал - конска врата*

Cs osteni

D Dämmschicht; Füllschicht

H káva

M цонх хаалганы чигжээс

P zagłuszka ścienna

R astupare

Sh zaptivna spojnica

Sp espacio entre cercos dobles que se rellena de mortero (en puertas o ventanas)

E plastered sides between separate window casements

F nuts entre deux châssis de fenêtre séparés

020 ЗАГОТОВКА КАРТИН - соединение в картины листов кровельной стали лежащими фальцами по короткой стороне с отгибанием стоячих фальцев по длинной стороне

B разкрояване на покривна ламарина

Cs spojování střešních plechových tabulí lemováním

D Vorfertigung von Bahnēn

H tetőlemez szabása; tetőlemezelemek összekapcsolása

M дээврийн гөлмөн тэмрыг уртааш нь холбох

P przygotowanie blach dekarskich

R confecționare a panourilor de tablă pentru învelitori

Sh pokrivanje krova limom

Sp preensamblaje de chapas de cubierta

E préfabrication of roof sheet panels

F préparation de bande des tôles de toiture

021 ЗАГОТОВОЧНАЯ - помещение в кухне предприятия общественного питания, предназначенное для первичной обработки сырых продуктов с доведением их до стадии полуфабрикатов

B подготовително отделение

Cs přípravna; hrubá přípravna

D Vorbereitungsraum

H előkészítő helyiség

M бэлтгэлийн өрөө

P pomieszczenie do przygotowania produktów

R sală de preparare la bucătărie

Sh pripremno odeljenje kuhinje

Sp área de elaboración de alimentos semielaborados

E preparation shop

F salle de préparation préliminaire des produits

022 ЗАГРУЗКА ФИЛЬТРА - совокупность слоев фильтрующих материалов, которыми заполняется часть объема фильтра выше поддерживающего слоя

B пълнеж на филтър

Cs filtrační náplň

D Filtermasse

H szűrőtöltet

M шүүлтүүрийн дүүргэгч давхрага

P nabój filtra

R încărcare a filtrului

Sh opterećenje filtra

Sp carga del filtro

E filter bed

F lit filtrant

023 ЗАДАНИЕ АРХИТЕКТУРНО-ПЛАНИРОВОЧНОЕ - документ, входящий в состав задания на проектирование, содержащий требования к архитектурно-планировочному решению объекта

B задание за архитектурно - градоустройственно проектиране

Cs územní rozhodnutí; zastavo - vací podmínky

D städtebauliche Aufgabenstel - lung

H építészeti tervezési feladat

M архитектур төлөвлөлтийн даалгавар

P założenia architektoniczno - planistyczne

R temă de sistematizare - arhi - tectură

Sh arhitektonsko - urbanistički úsloví

Sp tarea de urbanismo

E architectural preliminary design

F spécifications d'architecture et de planification

024 ЗАДАНИЕ НА ПРОЕКТИРОВАНИЕ - документ, выдаваемый заказчиком проектной организации, устанавливающий основные исходные данные и требования к объекту, стадии и сроки проектирования

B задание за проектиране

Cs projektový úkol

D Aufgabenstellung fur die Projektierung

H tervezési program

M төсөл зохиох даалгавар

P założenia projektowe

R temă de proiectare

Sh projektni zadatak

Sp tarea de proyecto; tarea técnica

E design requirements and specifications

F programme d'élaboration du projet

026 ЗАДАНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ - задание, определяющее виды и объёмы работ, которые необходимо выполнить в определённый срок

B производствена задача

Cs výrobní úkol

D Produktionsauflage; Produktionssoll

H termelési feladat

M үйлдвэрлэлийн даалгавар

P zadanie produkcyjne

R sarcină de producție

Sh proizvodni zadatak

Sp tarea productiva

E production task

F programme de production

027 ЗАДВИЖКА - в трубопроводах - запорное устройство для отключения отдельных участков

B шибър

Cs šoupátko

D Schieber; Verschluss

H tolózár

M оньсон хаалт

P zasawa

R vană
Sh zasun
Sp válvula
E (gate) valve; shutter
F robinet; vanne

028 ЗАДВИЖКА КЛИНОВИДНАЯ - задвижка для полного или частичного закрытия отверстия трубопровода посредством дисков, перемещающихся поступательно, перпендикулярно к продольной оси отверстия

B клиновиден шибър
Cs klínové šoupátko
D Keilplattenschieber; Keilschieber
H éktolózár
M шаантган хаалт
P zasuwa klinowa
R vană cu sertar
Sh klinasti zasun
Sp válvula de cuña
E wedge gate valve
F robinet à lunette; vanne à coin

029 ЗАДЕЛ - объем строительно-монтажных, проектных или научно - исследовательских работ, который должен быть выполнен к концу планируемого периода на переходящих объектах, проектах или темах с целью обеспечения работ в следующих периодах и сдачи объекта, проекта или темы в сроки

B задел; планиран обем незавършена продукция
Cs rozpracovanost ve stavebnictví; zahájené stavby
D Arbeitsvorlauf; Bauvorlauf
H építési átmenő állomány
M барилгын зэхэлт
P moc produkcyjna
R front de lucru
Sh nezavršeni obim radova
Sp trabajos remanentes; trabajos pendientes
E construction development reserve
F volume de construction réservée

030 ЗАДЕЛКА - место внедрения конца или края одной из конструкций в тело другой

B опорен възел
Cs vetknutí; zadržní; zapaštění; upevnění
D Einbetonieren; Einbindung; Verankerung
H befogás
M холбоос бэхэлгээ
P utwierdzenie; zamocowanie
R încastrare; îmbinare
Sh ukleštenje
Sp empotramiento
E embedding
F encastrement; scellement

631 ЗАДЕЛКА ГЛУХАЯ - заделка с заполнением пазух или пустот раствором или бетонной смесью

B запълнен [зазидан] опорен възел
Cs vetknutí; zadržní
D sattes Verlegen; geschlossene Einbindung
H tömör beépítés

M далд холбоос

P zamocowanie zakryte

R îmbinare acoperită

Sh čvrsto ukleštenje

Sp empotramiento perfecto

E fixed embedding

F encastrement fixe; emmurement fermé

032 ЗАДЕЛКА ОТКРЫТАЯ - заделка без заполнения пазух или пустот

B открыт опорен възел

Cs volné vetknutí

D offene Einbindung

H nyitott befogás

M ил холбоос

P zamocowanie odkryte

R îmbinare neacoperită

Sh otvoreno ukleštenje

Sp empotramiento imperfecto

E open embedding

F emmurement ouvert; encastrement ouvert

033 ЗАДЕЛКА РАСТРУБОВ - герметизация раструбных соединений трубопроводов с

помощью различного рода заполнителей

B запълване на муфи

Cs utěšňování [utěšnění] hrdel trub

D Abdichten der Rohrverbindungsstücke

H csökötések kiképzése

M бурзан хоолойг чигжих

P zaprawianie kielichów

R îmbinare a țevilor

Sh zaptivanje proširenja cevi

Sp sellaje de las juntas de la tubería

E pipe caulking

F étanchement des joints à emboîtement

034 ЗАЖОР - скопление шуги и мелкобитого льда в русле реки, вызывающее стеснение

живого сечения и подъем уровня воды

B задръстване на река с лед

Cs nápěch

D Eisstauung; Eisschlammversetzung

H jégdugó

M голын мөсөн хуримтлал

P zabitka śryżowa; zator śryżowy

R zapor

Sh nagomilavanje leda

Sp obstrucción del cauce por trozos de hielo en suspensión; atascamiento de hielo

E ice jam

F embâcle

035 ЗАЗЕМЛЕНИЕ - электрическое соединение машин, аппаратов, приборов с землёй

B заземително устройство

Cs uzemnění

D Erdung; Erden

H földelés

M газардуулга

P uziemienie

R legare la pământ
Sh uzemljenje
Sp puesta a tierra
E earth(ing); ground(ing)
F prise de terre

036 **ЗАЗЕМЛИТЕЛЬ** - устройство в виде металлической трубы, стержня пластины или полосы, заглубленной в грунт для электрического соединения с землёй

B заземител
Cs zemnic
D Erder
H földelő
M газардуулагч
P uziom
R priză de pământ
Sh elektroda za uzemljenje; uzemljivač
Sp toma de tierra
E grounding) rod
F conducteur de mise à la terre

037 **ЗАЗЕМЛИТЕЛЬ ПРОТЯЖЁННЫЙ** - заземлитель в виде протяжённого проводника

B линеен заземител
Cs zemnici vodič
D Banderder
H kiterített földelő
M сунгасан газардуулалт
P uziom długi
R priză de pământ alungită
Sh uzemljivač
Sp hilo de tierra; hilo de masa
E ground(ing) conductor
F prise de terre à ruban

038 **ЗАЗОР** - небольшой промежуток между кромками или поверхностями прилегающих друг к другу элементов

B междина; процеп; фуга
Cs spára; mezera; vûle
D Spielraum; Spalt; Schlitz
H hézag
M зай; завсар
P luz
R rost
Sh zazor
Sp huelgo; holgura; juego
E gap; clearance
F jeu; écart

039 **ЗАЗОР БЕЗОПАСНОСТИ** - пространство между двумя динамическими габаритами или между динамическим габаритом и кромкой проезжей части дороги, необходимое для обеспечения безопасности проезда

B междина за сигурност
Cs bezpečnostní prostor
D Sicherheitsstreifen; Sicherheitsraum
H biztonsági hézag
M аюулгүйн завсар
P margines bezpieczeństwa

R rost de siguranță

Sh sigurnosni pojas

Sp separador

E safety clearance

F écartement de sécurité

040 ЗАЗОР НОРМИРОВАННЫЙ - размер зазора или шва между элементами конструкции, установленный нормами

B нормирана междина

Cs předepsaná vůle

D Standardspielraum

H tervezett megengedett szerelési hézag

M нормчлогдсон заадаc

P luz normowany

R joc normat

Sh standardní zazor

Sp huelgo normado; holgura normada

E specified gap

F jeu normalisé (*prévu par les normes*)

041 ЗАЗОР ПАЯЛЬНЫЙ - зазор между соединяемыми спайкой поверхностями деталей в момент заполнения его припоем

B междина за спояване

Cs pájecí spára

D Löt Schlitz

H forrasztási rés; forrasztási hézag

M гагнаасын завсар

P odstęp lutowniczy

R rost de sudură

Sh zazor lemljenja

Sp holgura entre las piezas a soldar

E gap for brazing

F jeu de brasage

042 ЗАКАЗНИК - лесные или водные угодья, находящиеся в течение определённого срока под особой охраной в целях увеличения численности охотничье-промысловых животных, птиц и промысловых рыб, а также различных видов растений; на территории 3. допускается ограниченное хозяйственное и рекреационное использование природных богатств

B охраняема (*водна или горска*) зона

Cs chráněné území; chráněná oblast

D Jagdschutzgebiet

H védett terület

M хамгаалалттай нөөц газар

P rezerwat przyrodniczy czasowy

R rezervație

Sh wsta zaštićenog područja

Sp vedado; coto

E reserve

F réserve

044 ЗАКАЗЧИК - организация, предприятие или учреждение, имеющие выделенные в установленном порядке средства для осуществления капитального строительства или ремонта и заключающие в этих целях договор на производство проектно-изыскательских и строительного-монтажных работ с подрядной организацией

B инвеститор; възложител

Cs investor
D Auftraggeber
H megrendelő
M захиалагч
P zleceniodawca
R beneficiar
Sh naručilac
Sp cliente
E client; customer
F client

045 **ЗАКАЛКА** - термическая обработка некоторых материалов, заключающаяся в их нагреве и последующем быстром охлаждении с целью фиксации высокотемпературной структуры материала при нормальной температуре, что приводит к увеличению твердости

B закаляване
Cs kalení
D Harten; Abschrecken
H edzés
M хатаншуулалт
P hartowanie
R călire
Sh kaljenje
Sp temple
E hardening
F trempe

046 **ЗАКОМАРА** - полукруглое или килевидное завершение верхней части наружных стен церковного здания, обычно соответствующее форме и очертаниям сводчатого покрытия и закрывающее его торец

B *полукръгъл завършек на горна част на външна стена на църква, обикновено съответстващ на формата на свода*

Cs «zakomara»
D Sakomare
H félköríves attika
M бөгтөр хана (закомара)
P zakomara
R zakomara
Sh «zakomara»
Sp zakomara (*sección superior semicircular de paredes exteriores en iglesias rusas antiguas*)
E zakomara (*semi - circular upper part of outer walls in old Russian churches*)
F zakomara (*partie demi - circulaire des murs extérieurs des anciens temples russes*)

047 **ЗАКРЕПЛЕНИЕ ГРУНТОВ** - обработка грунтового массива механическими, химическими или физико-химическими методами для повышения

B укрепване на почва
Cs stabilizace [zlepšování] zeminy
D Bodenverfestigung
H talajszilárdítás
M хөрс бэхжүүлэх
P wzmocnienie gruntu
R consolidare a terenului
Sh stabilizacija tla
Sp estabilización del suelo; consolidación del suelo
E soil stabilization
F stabilisation du sols

048 ЗАКРЕПЛЕНИЕ ГРУНТА ТЕРМИЧЕСКОЕ - закрепление лёссовых и глинистых грунтов путём нагнетания раскалённых газов для повышения их прочности

- B** термично укрепване на почва
- Cs** tepelná stabilizace zeminy
- D** thermische Bodenverfestigung
- H** termikus talajszilárditás
- M** хөрсийг халуунаар бэхжүүлэх
- P** wzmocnienie gruntu termiczne
- R** consolidare termica a terenului
- Sh** termická stabilizacija tla
- Sp** consolidación térmica del terreno
- E** thermal stabilization of soil
- F** stabilisation thermique du sol; consolidation thermique du sol

050 ЗАКУСОЧНАЯ - здание или группа помещений для предприятий общественного питания, рассчитанного на быстрое обслуживание посетителей узким ассортиментом блюд несложного приготовления

- B** закусвалня
- Cs** bufet; bistro
- D** Imbißstube; Imbißhalle
- H** ételbár; büfé
- M** зуушны газар
- P** bar szybkiej obsługi
- R** bufet
- Sh** ekspres - restoran; snek - bar
- Sp** merendero
- E** snack - bar; canteen
- F** buvette; bistro

051 ЗАЛ - 1. помещение больших размеров 2. самостоятельное сооружение с крупным помещением общественного назначения и комплексом обслуживающих помещений

- B** зала
- Cs** 1. sál; síň 2. hala
- D** Saal; Halle
- H** terem
- M** танхим
- P** sala
- R** sală
- Sh** sala; hala; dvorana
- Sp** sala; salón
- E** 1. hall; auditorium; room 2. hall; gymnasium
- F** salle; hall

052 ЗАЛ АКТОВЫЙ - зал 1. в учебном заведении или учреждении для проведения общественных мероприятий

- B** тържествена зала; аула
- Cs** aula
- D** Aula; Festsaal
- H** gyűlésterem; aula
- M** хурлын танхим
- P** aula
- R** sală de festivități; aulă
- Sh** svečana dvorana
- Sp** salón de actos
- E** assembly hall

F salle de gala

053 ЗАЛ ВАРОЧНЫЙ - помещение в кухне предприятия общественного питания, предназначенное для приготовления горячей пищи

B топла кухня

Cs varna

D warme Küche; Küche für warme Speisen

H főzőkonyha

M хоол бэлтгэх өрөө

P pomieszczenie kuchenne

R sală de preparare a hranei calde

Sh odeljenje za kuvanje

Sp área de cocción de alimentos; área de elaboración de comidas calientes

E main cooking room; main kitchen

F salle de cuisson

054 ЗАЛ ЗРИТЕЛЬНЫЙ - зал 1. зрелищного здания, предназначенный для размещения зрителей

B зрительна зала

Cs hlediště

D Zuschauerraum

H nézőtér

M үзэгчдийн танхим

P widownia

R sală de spectacole

Sh gledalište

Sp sala de espectáculos

E spectators' hall

F salle des spectateurs

055 ЗАЛ КОНЦЕРТНЫЙ - зрелищное здание со зрительным залом для проведения концертов и музыкальных представлений, характеризуемый высокими акустическими свойствами

B концертна зала

Cs koncertní sál [sín]

D Konzertsaal; Konzerthalle

H hangversenyterem

M концертны танхим

P sala koncertowa

R sală de concerte

Sh koncertna dvorana

Sp sala de conciertos

E concert hall

F salle des concerts

056 ЗАЛ МАШИННЫЙ - помещение, в котором устанавливается определённый тип машин и относящееся к ним вспомогательное оборудование

B машинна зала

Cs strojovna

D Maschinenraum

H gépház; gépterem

M машины заал

P hala maszyn

R sală a mașinilor

Sh mašinska hala

Sp sala de máquinas

E machine hall; machine room

F salle des machines

057 ЗАЛ МНОГОЦЕЛЕВОЙ - зрительный зал с трансформирующимся оборудованием, позволяющим в течение нескольких часов преобразовывать внутреннее пространство для проведения общественных, зрелищных или спортивных мероприятий

B многофункционална зала

Cs víceúčelový sál

D Mehrzweckhalle; Mehrzwecksaal

H többcélú terem

M олон зориулалттай танхим

P sala wielofunkcyjna

R sală polivalentă

Sh višenamenska sala

Sp sala polivalente

E multipurpose hall

F salle à usage multiple

058 ЗАЛ ОБЕДЕННЫЙ - торговое помещение предприятия общественного питания, оборудованное обеденными столами для приёма пищи посетителями

B зала за хранене

Cs jídelna (*společného stravování*)

D Speisesaal

H ebédlőterem

M хооллох танхим

P jadalnia; sala jadalna

R sală de mese

Sh sala za ručavanje; trpezarija

Sp comedor

E dining - hall

F salle à manger

059 ЗАЛ ПАССАЖИРСКИЙ - зал 1. в здании вокзала, предназначенный для пассажиров, ожидающих прибытия или отправления транспортных средств

B пътническа зала

Cs čekárna

D Wartesaal

H váróterem

M зорчигчдын танхим

P poczekalnia (pasazerska)

R sală de așteptare pentru pasageri

Sh putnička čekaonica

Sp salón de pasajeros

E waiting - hall

F salle des voyageurs; salle d'attente

060 ЗАЛ СПОРТИВНЫЙ [СПОРТЗАЛ] - специально оборудованное помещение или отдельно стоящее спортивное здание, предназначенное для проведения спортивных соревнований и учебно-тренировочных занятий в любое время года

B спортна зала

Cs tělocvična

D Sporthalle

H tornaterem

M биений тамирын танхим

P hala sportowa

R sală de sport

Sh sportska hala
Sp sala deportiva; sala de deportes
E athletic [sports] hall; gymnasium
F salle de sports; gymnase

061 ЗАЛ ТОРГОВЫЙ - помещение торгового предприятия, предназначенное для обслуживания покупателей

B търговска зала
Cs prodejna
D Verkaufsraum; Verkaufshalle
H eladóter
M худалдааны танхим
P sala handlowa [sprzedaży]
R sală comercială
Sh trgovinska prostorija
Sp sala de ventas
E retail trade room; commercial hall
F salle de vente

062 ЗАЛ ТРАНСФОРМИРУЕМЫЙ - зал 1., 2., внутреннее пространство которого периодически преобразуется в соответствии со сменой функций

B трансформируема зала
Cs variabilní [flexibilní] sál
D flexibler Saal
H flexibilis terem
M олон торлийн зориулалттай танхим
P sala przystosowana do zmiany kształtu; sala uniwersalna
R sală transformabilă
Sh dvorana, koja se transformiše
Sp sala convertible; sala adaptable
E convertible hall
F salle transformable

063 ЗАЛ ЧИТАЛЬНЫЙ - одно из основных помещений библиотеки, оборудованное для чтения литературы и работы с ней

B читална зала
Cs čítárna
D Lesesaal
H olvasóterem
M уншлагын танхим
P czytelnia
R sală de lectură
Sh čitaonica
Sp sala de lectura
E reading - hall; reading - room
F salle de lecture

064 ЗАЛИВЩИК ШВОВ - самоходная машина на базе грузового автомобиля, предназначенная для доставки и поддержания в нагретом состоянии битумной мастики и заполнения ею швов в бетонных дорожных и аэродромных покрытиях

B заливач на шевове
Cs zalévač spar
D Fugenvergüßgerät
H hézagkiöntő berendezés
M заадас дүүргэгч
P zalewarka spoin

R dispozitiv de umplere a rosturilor
Sh uredaj za zalivanje šavova
Sp rellenadora de juntas; mono - litizadora de juntas
E joint pouring [grouting] machine
F machine à couler les joints

065 **ЗАЛОГ** - серия ударов молота по забиваемой в грунт свае, выполняемых для измерения среднего значения её отказа

B брой на ударите за набиване на пилот
Cs zápřež
D Hitze
H utolsó ütessorozat eölpverésnél
M цохилтын тоо
P seria uderzeń
R serie de lovituri a sonetei
Sh serija udaraca pri pobijanju šipo va
Sp serie de golpes de hinca; andanada de golpes de hinca; tanda de golpes de hinca
E specified number of blows sinking a pile to refusal
F volée

066 **ЗАЛОЖЕНИЕ ЛЕСТНИЧНОГО МАРША** - длина горизонтальной проекции лестничного марша

B хоризонтална проекция на стълбено рамо
Cs sklon schodišťového ramena
D Neigung eines Treppenlaufes
H lépcsőkar hajlásszöge
M шатны маршны хэвтээ про - екц
P długość poziomego rzutu biegu schodów
R bază a rampei scării
Sh nagib [kosina] stepenišnog kraka
Sp longitud total de recorrido horizontal de la escalera
E going of the stair flight
F fruit de la volée (d'une escalier)

067 **ЗАМАЗКА ОКОННАЯ** - пастообразный состав из смеси мела, олифы и пигментов, служащий для герметизации фальцев в окнах и балконных дверях

B стъкларски маджун
Cs sklenářský tmel
D Fensterkitt
H kitt
M цонхны шаваас
P kit szklarski
R chit de geamuri
Sh staklorezački kit
Sp masilla de vidriero; betún de vidriero
E glazing putty
F mastic de vitrier; mastic à verre

068 **ЗАМЕС** - объём бетонной смеси, получаемый из барабана бетоносмесителя за один цикл перемешивания

B количество смес от едно забъркване
Cs dávka hotové směsi
D Charge
H betonkeverék
M зуурц
P zarób; zaczyn

R amestec
Sh šarža mešalice
Sp amasada; templa
E batch
F gâchée

069 **ЗАМОК** - 1. в гидротехнике - конструктивный элемент земляных плотин в виде стенки из водоупорного грунта, соединяющий водопроницаемую часть плотины с противофильтрационным устройством основания 2. специальное соединение деревянных конструкций

B ключ
Cs zavázání těsnění
D Sporn
H szivárgásbiztosító
M цоож
P zwornik; klucz (*w sklepieniu*)
R écran de étançare
Sh zaptivni spoj
Sp núcleo
E cut - off
F mur para fouille

070 **ЗАМОК** - укреплённое жилище крупного феодала в средние века

B замък
Cs zámek; hrad
D Schloß
H vár; kastély
M шилтгээн
P zamek
R castel
Sh zamak
Sp castillo
E castle
F château

071 **ЗАМОК АРКИ** - верхний замыкающий камень арки

B ключ на дъга
Cs zívěr [vrchol, zámek] oblouku
D Gewölbescheitel; Schlußstein
H boltivzáradék
M гулдангийн цоож
P zwornik [zamek] łuku
R cheie de arc
Sh teme luka
Sp clave del arco
E key (stone); arch key
F clef de l'arc

073 **ЗАМОНОЛІЧИВАНІЕ СТЫКОВ** - превращение в монолит зоны сопряжения двух или более сварных железобетонных конструкций

B замонолитване на шевове
Cs zmonolitňování styků
D Fugenverguß; Fugenvermörtelung
H hézagok kibetonozása
M заадсыг цутгаж дүүргэх
P zalewanie styków

R monolitizare a îmbinărilor
Sh zalivanje spojnica sastava
Sp monolitización de las juntas

E joint grouting

F remplissage des joints par mortier

074 ЗАМОРАЖИВАНИЕ ГРУНТА - временное закрепление слабого и водонасыщенного грунта путём охлаждения его ниже точки замерзания воды

B замразяване на почва

Cs zmrazování zeminy

D künstliche Bodenvereisung

H talaj fagyasztás

M хөрс хөлдөөх

P zamrażanie gruntu

R înghețare a terenului

Sh zamrzavanje tla

Sp consolidación del terreno por congelación

E soil freezing

F congélation du sol

075 ЗАМУРОВКА - сплошная заделка отверстия или углубления в каменной кладке

B зазидане

Cs zadržní

D Vermauerung

H befalazás

M дүүргэж тэгшлэх

P zamurowanie

R înzidire

Sh zaridivanje

Sp remate de huecos u oquedades en muros de fábrica

E immuration

F emmuration

076 ЗАМЯТИНА - нижний элемент деревянной забирки, утопленный в грунт или глиняный замок по всей своей длине

B цокълен елемент (*на стена*)

Cs spodní vetknutá část výplňové stěny

D Fuller

H deszkapalánk alsó eleme

M модон ханын суусан хэсэг

P zamknięcie

R traversă

Sh zidna greda

Sp zócalo enterrado de pared entramada

E sole piece; ground sill

F sablière inférieure enterrée

077 ЗАНАВЕС ПРОТИВОПОЖАРНЫЙ - защитный занавес из огнестойких материалов для отделения зрительного зала от сцены

B противопожарна завеса

Cs požární opona

D eiserner Vorhang; Schutzvorhang

H vasfüggöny

M түймэр эсэргүүцэх хөшиг

P kurtyna przeciwpożarowa

R cortină contra incendiului

Sh protivpožarna zavesa
Sp cortina contraincendios
E fire - protecting curtain
F rideau coupe - feu

078 **ЗАПАНЬ** - 1. часть водного пространства, ограждённая плавучими средствами, сооружаемыми обычно из брёвен или деревянных ферм, связанных шарнирами, предназначенная для хранения и сортировки леса на воде 2. плавучее ограждение в виде бона, используемое для задержания сплавляемого леса, льда, мусора и др. или придания им нужного направления

B плаващ задържател (*за лед, за трупы и т. н.*)

Cs zataras

D Fangrechen

H úszószemét fogó

M хөвүүр - хориг

P przegroda pływająca

R stāvilar

Sh plivajuca rešetka

Sp barrera fluvial flotante de retención

E floating boom; guard boom

F barrage à radeau (*pour bois flotté*)

079 **ЗАПАРИВАНИЕ** - тепловлажностная обработка материала водяным паром при повышенном давлении с целью ускорения процессов твердения

B запарване; пропарване

Cs párení; pro pářování; zapařování; dekatování

D Bedampfen

H gőzölés

M уураар жигнэх

P naparzenie

R aburire

Sh zaparivanje

Sp curado al vapor

E steam curing

F traitement à la vapeur

080 **ЗАПАС ВОДЫ ПОЖАРНЫЙ** - запас воды в резервуарах, находящихся в системе водоснабжения или вне её, необходимый для тушения пожара

B пожарен воден запас

Cs zásoba požární vody

D Löschwasservorrat; Löschwasserreserve

H tűzivíz készlet

M гал унтраах усны нөөц

P zapas wody pożarowy

R rezerva de apă de incendiu

Sh požarna reserva vodě

Sp reserva de agua para incendios

E fire - fighting water reserve

F stock d'eau d'incendie

081 **ЗАПАСНИК** - помещение в музеях, выставочных залах или картинных галереях для хранения предметов, не находящихся в экспозиции

B музеен склад

Cs depozitář

D Depositorium

H múzeumi raktár

M үзмэр хадгалах өрөө
P lokal magazynowy dzieł sztuki
R depozit de rezervă
Sh skladiště exponata
Sp depósito (*de un museo, galería de arte, etc.*)
E art depository
F réserve d'oeuvres d'art

082 ЗАПАСЫ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ - запасы материальных ресурсов, находящиеся на складах в целях обеспечения ритмичного процесса строительного производства

B производствени запаси
Cs výrobní zásoby
D Produktionsbestände; Produktionsvorräte
H termelési készlet
M үйлдвэрлэлийн нөөц материал
P rezerwy produkcyjne
R rezerve de producție
Sh proizvodne zalihe
Sp reservas de inventario para la producción
E material and manufacturing stock and resources
F stock et ressources technologiques

083 ЗАПИСКА ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ - текстовой документ проекта, в котором раскрываются и обосновываются принятые проектные решения, их техническая и экономическая целесообразность

B обяснителна записка
Cs průvodní zpráva
D Erläuterungsbericht
H műleírás
M тайлбар бичиг
P opis techniczny
R memoriu justificativ
Sh tehnički izveštaj uz projekat
Sp memoria descriptiva
E explanatory note
F note [notice] explicative

084 ЗАПОВЕДНИК - охраняемая территория или акватория, на которой поддерживается в естественном состоянии весь природный или историко-архитектурный комплекс и ведутся научные исследования

B резерват
Cs rezervace
D Naturschutzgebiet
H rezervátum
M дархан цаазтай газар
P rezerwat
R rezervație
Sh zabraň
Sp zona reservada; vedado
E reserve
F reserve

085 ЗАПОВЕДНИК ИСТОРИКО-АРХИТЕКТУРНЫЙ - заповедник ценных памятников истории, архитектуры и градостроительства

B историко - архитектурен резерват
Cs památková rezervace

D Denkmalschutzgebiet

H műemlékvédelmi terület

M түүх архитектурын дурсга - лын хамгаалалттай газар

P zabytki architektury

R zonă de protecție arhitectural - istorică

Sh istorijsko - arhitektonski spomenik pod zaštitom

Sp monumento histórico - arquitectónico

E historie and architectural reserve (*zone of historie and architectural monuments under government protection*)

F zone des monuments historiques et architecturale sauvegardés par État

086 ЗАПОВЕДНИК ПРИРОДНЫЙ - заповедник, являющийся уникальным участком природы

B природен резерват

Cs přírodní rezervace

D Naturschutzgebiet

H természetvédelmi rezervátum

M байгалийн дархалсан газар

P rezerwat przyrody

R rezervație naturală

Sh kompleks pod zaštitom

Sp monumento natural

E natural reserve

F réserve naturelle

087 ЗАПОДЛИЦО - расположение лицевых поверхностей элементов или деталей в одной плоскости

B наравно; в една равнина

Cs v jednom líci; slícovaně; v jedné rovině

D biindig

H egyszinten

M зай завсаргүй нийлүүлэх

P w jednej płaszczyźnie

R la același nivel

Sh izravnjavanje

Sp a ras

E flush (with)

F au ras de; au niveau de

088 ЗАПОЛНЕНИЯ ПРОЁМОВ - конструкция, устанавливаемая в проёме ограждения

B пълнеж на отвори

Cs výplně otvorů

D Ausfüllung der Öffnungen

H nyílászárók

M цонх; хаалга суулгах

P zapełnianie otworów

R completare a golurilor

Sh ispuna otvora

Sp cerramiento

E door and window construction

F construction de portes et de fenêtres

089 ЗАПОЛНЕНИЕ ШВА - введение в шов эластичных материалов, напр., мастик или прокладок для обеспечения герметичности при колебаниях температуры

B запълване на шев [на фуга]

Cs utěšňování spáry

D Fugenverschluß
H hézagtömítés
M заадас дүүргэх
P wypełnienie spoiny
R umplere a rostului ,
Sh popunjavanje spojnice
Sp relleno de la junta; calafateo de la junta
E joint sealing
F étanchement du joint; garnissage du joint

090 ЗАПОЛНИТЕЛИ ДЛЯ БЕТОНА - химически инертные сыпучие материалы, составляющие основу бетонов

B инертен материал за бетон
Cs plnivo do betonu; kamenivo
D Betonzuschlagstoff
H betonadalék
M бетоны дүүргэгч
P kruszywo
R agregat pentru beton
Sh betonski agregat
Sp árido para hormigón
E aggregate
F agrégat; granulát

091 ЗАПРУДА - поперечное водоподпорное сооружение, перегораживающее русло водотока и образующее ступень на дне водотока с целью уменьшения продольного уклона дна русла на вышерасположенном участке

B бент; яз
Cs uzávěrka ramene
D Eindeichung; Eindämmung
H duzzasztómű
M хаалт; боомт
P tama
R dig
Sh jaz
Sp dique temporal
E closing dike; fill dam
F batardeau; digue

093 ЗАРЯД КАМЕРНЫЙ - заряд взрывчатого вещества, помещённый в специальной горной выработке - камере и применяемый при массовых взрывах на выброс или на обрушение

B заряд за камерно зареждане
Cs komorová nálož
D Kammersprengladung
H aknakamrába helyezett töltet
M хоргын цэнэг
P ładunek komorowy
R încărcătură de cameră
Sh eksplozivno komorno punjenje
Sp carga de cámara
E chamber charge
F charge de chambre

094 ЗАРЯД КОТЛОВОЙ - заряд взрывчатого вещества, расположенный в полости - котле, образованной предварительным взрывом в шпуре или в скважине

B заряд за колонково зареждане
Cs sklípková nálož
D Kesselsprengladung
H töltet elhelyezésére szolgáló furat
M тогооны цэнэг
P ładunek skupiony
R încărcătură în cuptor
Sh eksplozivno kotlovsko punjenje
Sp carga de hornillo
E sprung - hole charge; springing charge
F charge de poche

095 **ЗАРЯД КУМУЛЯТИВНЫЙ** - заряд взрывчатого вещества, имеющий выемку специальной формы, обеспечивающую усиление действия взрыва в одном определённом направлении

B кумулятивен заряд
Cs usměrněná nálož
D Reihensprengung
H kumulatív töltet
M кумулятив цэнэг
P ładunek kumulacyjny
R încărcătură cumulativă
Sh eksplozivno kumulativno - fugasno punjenje
Sp carga cumulativa
E hollow charge; shaped charge
F charge creuse

096 **ЗАРЯД НАРУЖНЫЙ** - заряд взрывчатого вещества, прикреплённый к поверхности разрушаемого объекта

B външен заряд
Cs příložná [povrchová] nálož
D aufgelegte Sprengladung
H rátettöltet
M гадна цэнэг
P ładunek nakładany
R încărcătură superficială
Sh eksplozivno probojno punjenje
Sp carga adosada
E external charge
F charge superficielle

097 **ЗАРЯД ПРОСТРЕЛОЧНЫЙ** - заряд взрывчатого вещества, предназначенный для образования полости в шпуре или в скважине

B заряд за прострелване [за образуване на колонка]
Cs průpalná nálož
D Durchschlagladung
H lövőtöket
M дэлбэлэх цэнэг
P ładunek poszerzający
R încărcătură de perforare
Sh eksplozivno probojno punjenje
Sp carga de expansión (del barren) (del barren)
E springing charge
F charge de pochage; charge de chambrage

098 **ЗАРЯД РЫХЛЕНИЯ** - заряд взрывчатого вещества, в результате взрыва которого

образуется воронка малого радиуса

B заряд за разрохкване (*на скална маса*)

Cs trhací nálož

D Auflockerungssprengladung

H lazítólvés

M сэндийлэх цэнэг

P ładunek zruszenia

R încercătură de afinare

Sh eksplozivno punjenje za rastresanje

Sp *carga de explosivo en que el radio de la cavidad de la voladura es menor que la piedra*

E chattering [shattering] charge

F charge de fragmentation; charge de concassage

099 **ЗАРЯД ШПУРОВОЙ** - заряд взрывчатого вещества, заложённый в шпуре

B заряд за взривна дупка

Cs vývrťová nálož

D Bohrlochladung

H furattöltet

M шпурын цэнэг

P ładunek otworowy

R încercătură a găurii de mină

Sh eksplozivno minersko punjenje

Sp carga de barreno

E blast - hole charge

F charge de trou de mine

100 **ЗАСАСЫВАНИЕ СВАИ** - увеличение отказов свай, забиваемой в водосодержащие слабофильтрующую щеи грунты, вызванное образованием вокруг неё тиксотропного слоя, снижающего сопротивление погружению

B потъване на пилот

Cs vplachování piloty

D Ansaugen eines Pfahles

H cölöpbeszívás

M гадас зуугдах

P zasysanie pala

R aspirația pilotului

Sh usisivanje šipa

Sp efecto de succion del pilote

E pile sucking - in

F enlissement du pieu

101 **ЗАСЕЧКА ГЕОДЕЗИЧЕСКАЯ** - способ определения на местности положения третьей точки по двум точкам, координаты которых известны; возможны прямая и обратная З.г.

B засечка (*в геодезията*)

Cs geodetické protínání

D Vermessungseinschnitt

H geodéziai metszés

M геодезийн огтлол

P wcięcie geodezyjne

R intersecție geodezică

Sh detaljno snimanje

Sp intersección geodésica

E intersection; cross bearing

F a bornement; intersection

102 ЗАСТРОЙКА КОМПЛЕКСНАЯ - совместное возведение на определённой территории зданий и сооружений различного назначения, инженерных сооружений и коммуникаций, связанных единством технологических процессов, планировочных замыслов и очередностью осуществления

B комплексно застрояване

Cs komplexní zastavění [zástavba]

D komplexe Bebauung; Komplexbebauung

H komplex beépítés

M иж бүрэн барилгажилт

P zabudowa kompleksowa

R construcție complexă

Sh kompleksna izgradnja

Sp desarrollo urbano integral

E complex housing development

F construction d'un complexe urbain; aménagement d'un quartier résidentiel

103 ЗАСТРОЙКА ОПОРНАЯ - существующие здания и сооружения, в том числе памятники архитектуры, сохраняемые при составлении генеральных планов развития города, проектов детальной планировки, возведения новых зданий

B опорно застрояване

Cs zachovávaný domovní fond v oblastech nové výstavby

D zu erhaltende Bebauung

H támpontí beépítés

M тулгуур барилгажилт

P zabudowa adaptowana

R construcție de bază

Sh jezgro izgradnje

Sp edificación a preservar

E *housing development with conservation of old buildings having historic and architectural value*

F *aménagement urbain basé sur la conservation des anciens immeubles et monuments*

104 ЗАСТРОЙЩИК - организация, предприятие или учреждение, за счёт средств которого осуществляется строительство

B инвеститор

Cs stavebník

D Investitionsträger; Investträger

H építtető

M барилга бариулах байгуулага

P jednostka finansująca inwestycje

R beneficiar

Sh investor

Sp inversionista

E Owner

F maître d'ouvrage

105 ЗАСЫПКА - сыпучие материалы, укладываемые в целях звуко- и теплоизоляции внутри или поверх ограждающих конструкций

B пълнеж; засипка

Cs zásyp; suchá výplň

D Einlegen; Schüttung

H feltöltés

M тусгаарлагч нунтаг давхрага

P zasypka

R umplutură

Sh izolacioni sloj
Sp relleno
E filling (*with granular material*)
F remplissage (*en matières granuleuses*)

106 ЗАСЫПКА ОБРАТНАЯ - засыпка вынутым грунтом выемок и пазух, оставшихся в выемках после возведения конструкций или прокладки коммуникаций

B обратно засипване
Cs opětný zásyp; znovuzасыpání
D Hinterfüllung
H földvisszatöltés
M буцааж дарах
P zasypka odwrotna
R umplerea gropii
Sh zatrpavanje iskopa
Sp rehincho; relleno
E backfilling
F remblayage de terrain

107 ЗАТВОР ГИДРОТЕХНИЧЕСКИЙ - подвижная конструкция, предназначенная для закрывания и открывания отверстий гидротехнического сооружения и регулирования пропускаемого расхода воды

B савак; хидротехнически затвор
Cs vodní uzávěr
D Verschluss; Schütze; Wehr
H hidrotechnikai elzárószerkezet
M гидротехникийн хаалт
P zamknięcie hydrotechniczne
R vană hidrotehnică
Sh hidrotehnički zatvarač
Sp compuerta hidrotécnica
E gate
F fermeture [vanne] hydraulique

108 ЗАТВОР ИГОЛЬЧАТЫЙ - глубинный затвор, состоящий из металлического кожуха и обтекаемого неподвижного цилиндра, в котором передвигается механическим или гидравлическим способом поршень с игольчатым концом, закрывающим или открывающим выходное отверстие

B иглен затвор
Cs jehlový uzávěr
D Ringschieber
H tűhengeres elzárószerkezet
M шоргон хаалт
P zamknięcie iglicowe
R vană cu ac
Sh igličasti zatvarač
Sp compuerta de aguja
E needle gate
F vanne annulaire; vanne à pointeau

109 ЗАТВОР ПЛАВУЧИЙ - гидротехнический затвор в виде полых стальных или железобетонных конструкций, доставляемых на плаву к месту установки и погружаемых на порог отверстия гидротехнического сооружения путём заполнения отсеков водой

B плаващ затвор
Cs příplavovaný uzávěr
D Verschlussponton

H úszó elzárószerkezet
M хөвүүр хаалт
P zamknięcie pływające
R vană plutitoare
Sh plivajúci zatvarač
Sp compuerta flotante
E caisson gate

F vanne flottante; bateau - porte

110 ЗАТВОР ШАНДОРНЫЙ - временный гидротехнический затвор в виде стенки из шандор, применяемый при ремонте основных рабочих затворов

B затвор със запорни греди
Cs hradidlový uzávěr
D Dammbalkenverschluss; Bal - kenwehr
H betétgerendás elzárószerkezet
M дам нуруутай хаалт
P zamknięcie belkowe
R vană de batardou
Sh zatvarač od tálpi
Sp compuerta de vigas; compuerta de madera
E stoplog gate
F vanne batardeau

111 ЗАТВОРЕНИЕ - смешение известковых и гипсовых вяжущих с водой

B забъркване
Cs rozdělení
D Anmachen
H bekeverés
M устай холих
P przygotowanie zaczynu
R preparare a amestecului
Sh zamesivanje veziva i vode
Sp amasadura; amasado
E gauging; mixing
F gâchage

113 ЗАТИРКА - операция по заглаживанию после нанесения, разравнивания и выправки накрывочного слоя штукатурки

B замазка
Cs zatření; vyrovnání omítkou
D Glattputz
H simítás
M нимгэн шавардлага
P zatarcie
R drișuire
Sh gletovanje
Sp capa de enrase; capa de mortero o pasta fratasada
E finishing coat
F couche de finition

116 ЗАТОР ЛЕДЯНОЙ - скопление льдин в русле водотока во время ледохода, вызывающее стеснение водного сечения и связанный с этим подъём уровня воды

B ледено заприщване
Cs ledová zácpa
D Eisstockung; Eisstau
H jogtorlasz

M мөсний хахал

P zator lodowy

R prag de gheață

Sh nagomilavanje leda

Sp atascamiento del hielo en el cauce; obstrucción del cauce por trozos de hielo

E ice jam

F embâcle de glace

118 ЗАТРАТЫ ЕДИНОВРЕМЕННЫЕ - однократно осуществляемые капитальные вложения в основные фонды и оборотные средства на строительство новых или реконструкцию существующих объектов строительства

B еднократни разходи

Cs jednorázové náklady

D einmalige Aufwendungen

H egyszeri ráfordítások

M нэг удаагийн зардал

P nakłady jednorazowe

R cheltuieli făcute o singură dată

Sh jednokratni troškovi; jednokratna ulaganja

Sp gastos de una sola vez

E target expenditures

F dépenses exceptionnelles; frais exceptionnels

119 ЗАТРАТЫ ПРИВЕДЁННЫЕ - сумма текущих и единовременных затрат, приведённых к одной размерности с помощью нормативного коэффициента эффективности капитальных вложений

B приведени разходи

Cs srovnatelné náklady

D bezogene Aufwendungen

H átszámított költség

M шилжүүлсэн зардал

P nakłady porównywalne

R cheltuieli convenționale

Sh reducirani troškovi

Sp gastos comparativos expresados en unidades convencionales

E reduced expences

F dépenses réduites

120 ЗАТРАТЫ ПРЯМЫЕ - основная часть сметной стоимости, которая исчисляется на основе прямых сметных расценок и физических объёмов работ

B преки разходи

Cs přímé náklady

D direkte Kosten

H közvetlen költség

M шууд зардал

P koszty bezpośrednie

R cheltuieli directe

Sh direktní [neposredni] troškovi

Sp gastos directos

E direct expenses

F dépenses directes

121 ЗАТРАТЫ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ - текущие затраты по содержанию и ремонту строительных механизмов, технологического оборудования, зданий, сооружений и систем инженерного оборудования

B експлоатационни разходи

Cs provozní náklady
D Betriebskosten
H üzemeltetési és fenntartási költség
M ашиглалтын зардал
P koszty eksploatacyjne
R cheltuieli de exploatare
Sh troškovi eksploatacije
Sp gastos de explotación
E operating expenses
F dépenses d'exploitation

122 **ЗАТЯЖКА** - стержень, шарнирно прикрепленный концами к арке или раме и предназначенный для восприятия распора

B обшивка
Cs táhlo; pažení
D Zuganker; Verzug
H bélelés; vonórúd
M тушаа холбоос
P opinka; ściąg
R căptușire; tirant
Sh zatega
Sp tirante (estructuras); revestimiento entre el hastial de la galería y los marcos de entibación
E tie (beam); string; lacing; lagging
F garnissage; entrait; tirant

123 **ЗАТЯЖКА ВЕЕРООБРАЗНАЯ** - затяжка из нескольких тросов, закрепленных одним концом на пятах арки, а другим - в разных узлах её криволинейной части

B ветрилообразен опъвач
Cs vějíř táhel; vějířovitě uspořádaná táhla
D fächerförmiger Zuganker
H vonórúdköteg
M дэвүүр маягийн тушаа
P ściąg wachlarzowy [promienisty]
R tirant în evantai
Sh lepezasta zatega
Sp tirante en abanico
E fan - shaped tie
F tirant en éventail

124 **ЗАХВАТКА** - участок фронта работ, на котором бригада непрерывно ведёт один или несколько видов работ

B участък (от *работен фронт*)
Cs záběr
D Arbeitsabschnitt; Takt
H befogás
M хэсэглэл; үе шатны ажил
P działka robocza
R sector de lucru
Sh zahvat
Sp tajo; taller de obra
E division
F emplacement de travail et matériel

125 **ЗАЧЕКАНКА** - плотная заделка раструбов трубопроводов или швов между тубингами тоннельной обделки расширяющимся цементом с помощью ручных чеканок или пневматических молотков с чеканками

B запълване чрез набиване; зачеканване
Cs utésnění; utésňování
D Verfüllen
H tömítés
M чигжээс
P spoinowanie
R ştemuire
Sh zaptivanje
Sp calafateo; sellaje
E calking
F calfeutrement

126 ЗАЧИСТКА ГРУНТА - срезка недоборов грунта со дна и стенок выемок и котлованов для доведения их до проектных размеров

B зачистване на земна основа
Cs začišťování
D Feinplanum
H tükörképzés
M хөрс тэгшлэх
P przygotowanie terenu do budowy
R netezire a gropii de fundație
Sh kresanje; škarpiranje
Sp corte de acabado; corte de limpieza de zanjas
E soil trimming; final cutting of soil
F fouille de finition

127 ЗАЦЕМЛЕНИЕ - вид опирания конца балки или колонны, при котором опора либо не допускает никаких перемещений, либо допускает продольные перемещения, но препятствует повороту

B запъване
Cs vetknutí
D Einspannung
H befogás
M хөдөлгөөнгүй бэхэлгээ
P utwierdzenie
R încastrare
Sh ukleštenje
Sp empotramiento
E restraint; constraint
F encastrement

128 ЗАЩИТА ТРУБОПРОВОДА ДРЕНАЖНАЯ - дренажная система для защиты от грунтовых и поверхностных вод трубопроводов и каналов с расположенными в них трубопроводами

B дренажна защита на тръбопровод
Cs ochrana potrubí drenáží
D Drämmgsrohrleitungsschutz
H alagvezetékes csővédelem
M дамжуулах хоолойн шүүрүүлэн хамгаалалт
P osłona drenazowa ruociągu
R protecție a conductelor de drenaj
Sh drenajna zaštita cevovoda
Sp protección de tuberías por medio de drenaje
E protection of pipe - lines with drainage system
F protection du pipe - line par le système de drainage

129 **ЗАЩИТА ПРОЕКТА** - обоснования принятых в проекте решений - и проекта в целом, направляемого вышестоящим организациям или заказчику

- B** защита на проект
- Cs** obhajoba projektu
- D** Projektverteidigung
- H** tervbirálat
- M** төслийг хамгаалах
- P** obrona projektu
- R** susținerea proiectului
- Sh** odbrana projekta
- Sp** defensa del proyecto
- E** defence of the design conception and project scheme
- F** soutenance du projet

130 **ЗВЕНО** - группа рабочих одной или нескольких специальностей, входящая в состав производственной бригады, наименьшая численность которой обуславливается рациональной организацией труда при выполнении конкретного технологического процесса

- B** звено
- Cs** pracovní četa
- D** Gruppe; Arbeitsgruppe
- H** munkacsapat
- M** ажилчдын бүлэг
- P** zespół roboczy
- R** echipă
- Sh** brigada
- Sp** cuadrilla
- E** trade gang
- F** équipe d'ouvriers

131 **ЗВЕНО РЕЛЬСОВОЕ** - элемент железнодорожной колеи, состоящий из двух параллельно расположенных рельсов стандартной длины, заранее прикреплённых к шпалам

- B** рельсово звено
- Cs** kolejové pole
- D** Gleisjoch
- H** sínpármező
- M** зам төмрийн нэг хэсэг
- P** prześło toru
- R** tronson de șină
- Sh** šinsko polje
- Sp** tramo de vía férrea
- E** railway track section
- F** panneau de voie ferrée

132 **ЗВЕНО УПРАВЛЕНИЯ** - организационное подразделение системы взаимосвязанных уровней или рангов управления

- B** управленческо звено
- Cs** článok řízení
- D** Leitungsglied
- H** irányítási egység
- M** удирдлагын салбар
- P** ogniwo zarządzenia
- R** verigă administrativă
- Sh** úpravno odeljenje
- Sp** nivel de direcți6n; unidad de direcci6n; eslab6n de direcci6n
- E** management subdivision [team]

F organe de gestion

133 **ЗВОННИЦА** - в русском зодчестве - стена с проёмами для подвешивания колоколов, являющаяся продолжением западной стены храма или построенная отдельно

B звънарница

Cs zvonice

D Glockenturm

H harangláb

M хонхны цамхаг

P dzwonnica

R clopotniță

Sh zvonik

Sp jaula de campanario

E belfry; bell - tower

F clocher (*en architecture de l'ancienne Russie*); campanile

135 **ЗВУК УДАРНЫЙ** - звук, возникающий при ударе по конструкции

B ударен звук

Cs kročejevý hluk

D Trittschall

H ütészaj

M цохилтын дуу

P dźwięk uderzeniowy

R zgomot de impact

Sh zvuk udarom

Sp sonido por impacto

E impact sound

F son d'impact; son de percussion

136 **ЗВУКОИЗОЛЯЦИЯ** - комплекс конструктивных мероприятий по снижению уровня шума, проникающего в помещение

B звукоизоляция

Cs zvuková izolace

D Schallschutz

H hangszigetelés

M дуу тусгаарлалт

P izolacja dźwiękowa

R izolare fonică

Sh zvučná izolacija

Sp aislamiento acústico

E sound insulation; soundproofing

F insonorisation; isolation acoustique [phonique, sonore]

137 **ЗВУКОПЕРЕДАЧА** - частичное прохождение энергии звуковой волны через данное тело и передача её другому телу

B звукопреминаване; звукопредаване

Cs průzvučnost

D Schallübertragung

H hangátadás; hangátbocsátás

M дуу дамжуулалт

P przenoszenie [przekazywanie] dźwięku

R transmite a zgomotului

Sh prenošenje zvuka

Sp transmisión del sonido

E sound transmission

F transmission sonore

138 **ЗВУКОПОГЛОЩЕНИЕ** - явление преобразования энергии звуковой волны во внутреннюю энергию среды, в которой распространяется волна

- B** звукопогльщане
- Cs** pohlcování zvuku
- D** Schallabsorption
- H** hangelnyelés
- M** дуу шингээлт
- P** dźwiękochłonność
- R** absorbtje a zgomotului
- Sh** apsorpcija zvuka
- Sp** absorción acústica
- E** sound absorption
- F** absorption acoustique; absorption phonique

139 **ЗДАНИЕ** - наземное сооружение с помещениями для проживания, деятельности людей, хранения сырья или продукции или содержания животных

- B** сграда
- Cs** budova
- D** Gebäude
- H** épület; ház
- M** барилга
- P** budynek
- R** clădire
- Sh** zgrada
- Sp** edificio; edificación
- E** building
- F** bâtiment; immeuble

140 **ЗДАНИЕ АДМИНИСТРАТИВНОЕ** - общественное здание, предназначенное для размещения государственных учреждений

- B** административна сграда
- Cs** administratívni budova
- D** Verwaltungsgebäude; Bürogebäude
- H** irodaépület
- M** захиргааны барилга
- P** budynek administracyjny
- R** clădire administrativă
- Sh** administrativna zgrada
- Sp** edificio administrativo; edificio de oficinas
- E** office [administrative] building
- F** bâtiment administratif; immeuble administratif

141 **ЗДАНИЕ БАШЕННОГО ТИПА** - многоэтажное здание, у которого наибольший размер в плане значительно меньше высоты

- B** кулообразна сграда
- Cs** věžová budova
- D** Turmhaus; Punkthaus
- H** toronyház
- M** цамхаг маягийн барилга
- P** budynek typu wieżowego
- R** clădire de tip turn
- Sh** stambena kula; solitér
- Sp** edificio torre
- E** tower; towerlike building
- F** immeuble - tour

142 ЗДАНИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ - здание для культурно-бытового обслуживания рабочих и служащих предприятия или строящегося объекта, а также для размещения административно - хозяйственных и технических служб

B помощно - производствена сграда

Cs sociální [provozní] budova

D Nebengebäude; Hilfsgebäude

H kisegítő épület

M туслах барилга

P budynek pomocniczo - produkcyjny

R clădire auxiliară

Sh pomocna zgrada

Sp edificio auxiliar

E auxiliary industrial building

F édifice industriel secondaire

143 ЗДАНИЕ ВЫСОТНОЕ - здание башенного типа с количеством этажей более 25

B много висока сграда

Cs výšková budova

D Hochhaus

H magasépület

M өндөр барилга

P budynek wysokościowy

R clădire înaltă

Sh visoka zgrada

Sp edificio alto

E high - rise building; skyscraper

F gratte - ciel

144 ЗДАНИЕ ГИБКОЕ *см. ЗДАНИЕ УНИВЕРСАЛЬНОЕ*

145 ЗДАНИЕ ЖИЛОЕ - здание, предназначенное для постоянного или временного проживания людей

B жилищна сграда

Cs obytná budova; budova pro bydlení a ubytování

D Wohngebäude; Wohnhaus

H lakóépület

M орон сууцны барилга

P budynek mieszkalny

R clădire de locuit

Sh stambena zgrada

Sp edificio de vivienda (permanente o provisional)

E residential building

F bâtiment d'habitation; immeuble résidentiel

146 ЗДАНИЕ ЗАЛЬНОГО ТИПА - большепролётное одноэтажное здание без промежуточных внутренних опор

B зална сграда

Cs výrobní hala

D Großraumgebäude

H csarnok típusú épület

M том алгаслалтай; үйлдвэрийн дан барилга

P budynek halowy

R clădire tip hală parter

Sh zgrada sa velikom dvoranom

Sp nave de grandes luces

E hall - type industrial building

F halle industrielle

147 ЗДАНИЕ ЗРЕЛИЩНОЕ - здание для проведения зрелищных мероприятий

B зрелищна сграда

Cs budova s hledištěm

D Gebäude der Bühnenkunst

H közművelődési célú épület

M үзвэрийн барилга

P budynek widowiskowy

R clădire pentru spectacole

Sh zgrada za představe i priredbe

Sp edificio para espectáculos

E theater building; building for spectacular display or festival

F édifice de spectacle

148 ЗДАНИЕ ИНВЕНТАРНОЕ - вспомогательное, подсобно-производственное или складское здание контейнерного, фургонного или сборно-разборного типа

B инвентарна сграда

Cs demontovateľný objekt zařízení staveniště

D behelfsmäßiges Gebäude

H szerelhető áthelyezhető felvonulási épület

M түр барилга

P budynek inwentarzowy przenośny

R clădire de inventar

Sh gradilišna baraka

Sp edificio provisional desmontable; obra provisional desmontable

E prefabricated reusable building

F bâtisse inventaire pour chantier

149 ЗДАНИЕ КООПЕРИРОВАННОЕ - здание, объединяющее несколько учреждений, а также жилое здание с предприятиями культурно-бытового и коммунального обслуживания

B кооперирана сграда

Cs sdružená investice

D Wohngebäude mit gesellschaftlichen Einrichtungen

H kooperatív épület; szövetkezeti lakóház

M хоршмол барилга

P budynek kompleksowy

R clădire prin cooperare

Sh -

Sp edificio multifuncional; edificio polifuncional

E integrated building

F édifice intégré

150 ЗДАНИЕ МЕМОРИАЛЬНОЕ - здание, возводимое для увековечения памяти выдающейся личности или важного исторического события

B мемориална сграда; дом - паметник

Cs pamětní budova

D Gedenkstätte

H emléképület

M дурсгалын барилга

P budynek - pomnik

R casă memorială

Sh memorijalna zgrada; spomendom

Sp memorial

E memorial (building)

F édifice commémoratif

151 ЗДАНИЕ НАДШАХТНОЕ - наземное сооружение над стволом шахты, в котором размещаются машины и устройства для вертикального транспортирования грузов и спуска и подъёма людей

B надшахтова сграда

Cs šachetní budova

D Förderturm

H akna feletti épület

M уурхайн дээрхи барилга

P budynek nadszybia

R clădirea puțului

Sh zgrada na oknu

Sp torre de servicio sobre el pozo; instalación de servicio sobre el pozo

E deckhead building; heapstead (building)

F bâtiment de puits; chevalement - abri

152 ЗДАНИЕ ОБЩЕСТВЕННОЕ - здание, предназначенное для обеспечения общественных потребностей или для размещения в нём административных учреждений и общественных организаций

B обществена сграда

Cs veřejná budova

D Gesellschaftsbau

H középület

M олон нийтийн барилга

P budynek socjalny

R clădire publică

Sh društvena [javna] zgrada

Sp edificio público

E community building

F édifice public; bâtiment social

153 ЗДАНИЕ ОПОРНОЕ - существующее здание, архитектура, габариты и планировочные отметки которого служат основой для планировки застраиваемого участка, а также привязки проектируемых и строящихся зданий и сооружений

B сграда - репер

Cs ponechávaná budova v nové zástavbě

D Basisgebäude

H megartandó épület

M түшиц барилга

P budynek - reper

R clădire de bază

Sh osnovna zgrada

Sp edificio de referencia

E basic building

F édifice de base

154 ЗДАНИЕ ПАВИЛЬОННОГО ТИПА - универсальное здание с большими поверхностями остекления, внутренний объём которого решён

B виде цельного пространства

B павилионна сграда

Cs univerzální halová budova

D Hallenbau; pavillonartiges Gebäude

H csarnoképület

M павильон маягийн барилга

P budynek typu pawilonowego

R clădire tip pavilion

Sh zgrada - paviljon
Sp pabellón; nave
E hall (building); pavilion - like building
F halle

155 ЗДАНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ - здание для размещения промышленного или сельскохозяйственного предприятия, в котором создаются необходимые условия для нормальной деятельности людей, занятых в производственном процессе

B производствена сграда
Cs budova pro výrobu; výrobní budova
D Produktionsgebäude; Industriegebäude
H üzemi épület
M үйлдвэрийн барилга
P budynek produkcyjny
R clădire de producție
Sh industrijska zgrada
Sp edificio industrial; edificio de producción
E process building; production building
F bâtiment de production

156 ЗДАНИЕ ПРОЛЁТНОГО ТИПА - одноэтажное промышленное здание, включающее обычно несколько пролётов, ширина которых преобладает над шагом опор

B корабна сграда
Cs výrobní hala s jeřábovou drahou
D mehrschiffiges Gebäude; Hal - lenbau
H többhajós csarnok
M том алгаслалтай барилга
P budynek typu przelotowego; budynek wielotraktowy
R clădire tip hală
Sh zgrada sa velikim rasponi - ma
Sp nave industrial (con grúa viajera)
E bay - type building
F bâtiment à plusieurs travées

157 ЗДАНИЕ СКЛАДСКОЕ - здание для размещения и хранения сырья, полуфабрикатов, материалов и продукции

B складова сграда
Cs sklad; budova pro skladování; skladovací budova [objekt]
D Lagergebäude; Lagerhaus; Speicher
H raktárépület
M агуулахын барилга
P magazyn
R clădire de depozitare
Sh magazin; skladiště
Sp edificio para almacenamiento; almacén
E storage house
F bâtiment de dépôt; bâtiment de stockage

158 ЗДАНИЕ СПЛОШНОЙ ЗАСТРОЙКИ - многопролётное одноэтажное промышленное здание значительных размеров в плане без внутренних открытых дворов

B многокорабна производствена сграда
Cs výrobní hala značných rozměrů zahrnující hlavní i pomocnou výrobu
D Kompaktbau
H tömbösített ipari épület
M үргэлж дан барилга
P budynek zabudowy zwartej

R clădire cu acoperiș terasă
Sh industrijska hala sa vise raspona
Sp edificio compacto
E multispan (complex) industrial building
F bâtiment industriel complexe à plusieurs travées

159 **ЗДАНИЕ СПОРТИВНОЕ** - здание для проведения учебно-тренировочных спортивных занятий и соревнований

B спортна сграда
Cs budova pro sport
D Sportgebäude; Sportbau
H sportépület
M биеийн тамирын барилга
P budynek sportowy
R clădire pentru sport
Sh sportska dvorana
Sp edificio deportivo
E sport(s) building; sports hall
F bâtiment sportif; édifice sportif

160 **ЗДАНИЕ УНИВЕРСАЛЬНОЕ [ЗДАНИЕ ГИБКОЕ]** одноэтажное промышленное здание с планировкой, допускающей свободную перестановку оборудования при изменении технологических процессов и их модернизации

B универсална сграда; сграда с експлоатационна гъвкавост
Cs univerzální průmyslová budova
D Mehrzweckgebäude; Mehrzweckbau; flexibel nutzbares Gebäude
H flexibilis épület; univerzális épület
M төрөл бүрийн зориулалттай барилга
P budynek uniwersalny
R clădire universală
Sh univerzalna zgrada
Sp edificio universal; edificio polivalente; edificio flexible
E convertible building; universal building (*building of flexible planning*)
F bâtiment transformable; immeuble transformable; bâtiment universel (*bâtiment à planification flexible*)

161 **ЗДАНИЕ ЯЧЕЙКОВОГО ТИПА** - одноэтажное промышленное здание с квадратной или близкой к ней сеткой колонн с относительно небольшим продольным и поперечным шагом

B клеткова сграда
Cs -
D Gebäude im Rastersystem
H nem hájós típusú üzemi csarnok
M дөрвөлжин алгаслалтай барилга
P budynek typu komorowego
R clădire de tip celular
Sh industrijska zgrada sa pravougaonim rasterom
Sp nave con sistema estructural reticulado
E bay - type industrial building
F bâtiment cellulaire; bâtiment industriel à plusieurs travées (cellules)

162 **ЗДАНИЯ ГРАЖДАНСКИЕ** - общий термин для обозначения совокупности общественных и жилых зданий

B съвкупност от обществени и жилищни сгради
Cs obytné a občanské budovy
D Gesellschaftsbau; gesellschaftliches Gebäude

H köz - és lakóépület
M иргэний барилга
P budynek użyteczności publicznej
R clădiri civile
Sh javne i stambe ne zgrade
Sp edificios públicos y de vivienda
E residential and community buildings
F bâtiments civiques

163 **ЗДРАВПУНКТ** см. ПУНКТ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

164 **ЗЕМЛЕСОС** - центробежный насос, предназначенный для перекачивания пульпы

B земесмукачка; земесмукачна помпа
Cs sací gyűpadlo
D Saugbagger
H szívókotró
M шороо соруул
P pompa do hydraulicznego transportu gruntu
R pompă de nămol
Sh muljna pumpa
Sp bomba de dragado
E hydraulic dredge
F drague à suction; drague aspirante

165 **ЗЕМЛИ ГОРОДСКИЕ** - территории в пределах городской черты

B градски земи
Cs území města
D städtische Flächen
H városi földterület
M хотын дэвсгэр нутаг
P tereny miejskie
R teritorii urbane
Sh gradska teritorija
Sp terrenos urbanos
E urban lands; municipal lands
F territoires urbains; terres municipales

166 **ЗЕНКОВАНИЕ** - чистовая обработка цилиндрических, конических или фасонных углублений у входной части отверстия для головок крепёжных деталей

B направа на ферзенк
Cs zahlbování
D Aussenken
H sülllesztés
M амсар гапрах
P pogłębienie stożkowe
R zencuire
Sh upuštanje
Sp avellanado
E countersinking; counterboring
F chambrage

167 **ЗЕРКАЛО ВОДНОЕ** - водная поверхность открытых водоёмов или подземных ненапорных вод

B водно огледало
Cs volná hladina vody
D Wasserspiegel
H víztükör

M усны мандал
P zwierciadło wody
R oglindă de apă
Sh vodeno ogledalo
Sp superficie de agua
E water surface
F plan d'eau; nappe d'eau

169 **ЗИККУРАТ** - ступенчатое сооружение без внутренних помещений, образующее подножие храма

B зикурат
Cs ziggurat
D Sikkurat
H zikkurat
M зиккурат
P ziggurat
R zigurat
Sh zigura(t)
Sp zigurat
E ziggurat; zikkurat
F ziggourat

170 **ЗМЕЙКА** - треугольная решётка пруткового прогона, образованная из изогнутого зигзагом непрерывного стержня

B лъкатушна армировка
Cs stojina z ohýbaného prutu
D Schneckenrieur
H fűreszfog alakú betét
M мушгиа топ
P żmij ka (oddzielacz wężykowaty)
R serpentină
Sh rešetkasti laki nosáč
Sp reticulado triangular en zigzag
E sinusoidal solid round (*as web member of open - web joists*)
F rond sinusoidal (*servant comme treillis pour poutres - treillis légères*)

171 **ЗНАК БЕЗОПАСНОСТИ** - запрещающий, предписывающий или указывающий знак установленной формы, служащий для обозначения опасных зон и участков строительной площадки

B знак за безопасност
Cs bezpečnostní značka
D Warnzeichen
H biztonsági felirat; figyelmeztető tábla
M аюулгуйн тэмдэг
P znak bezpieczeństwa
R semnal de siguranță
Sh znak bezbednosti
Sp señal de seguridad
E safety sign; warning sign
F écriteau de sécurité

172 **ЗНАК ПУТЕВОЙ** - указатель профиля и протяжённости железнодорожных линий, местонахождения отдельных путевых сооружений и устройств

B железопътен знак
Cs návěstidlo
D Streckenzeichen

H pályaforgalmi jelzés

M замын тэмдэг

P wskaźnik kolejowy

R indicator rutier

Sh saobraćajni znak

Sp señal de vía

E railway track sign

F indicateur de voie

173 ЗНАЧЕНИЕ ПАРАМЕТРА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОЕ - значение параметра, установленное измерением готового объекта

V действителна стойност на параметър

Cs skutočný rozměr

D Istwert

H valós paraméter érték

M параметрийн жинхэнэ утга

P wartość rzeczywista parametru

R valoare reală a parametrului

Sh stvarna vrednost parametara

Sp valor real del parámetro

E actual [measured] size of parameter

F valeur vraie d'un paramètre

174 ЗНАЧЕНИЕ ПАРАМЕТРА ПРЕДЕЛЬНОЕ - наибольшее и наименьшее допустимые значения параметра, между которыми должно находиться действительное значение параметра

V гранична стойност на параметър

Cs návrhový rozměr s dovolenými odchýlkami

D Höchstwert

H paraméter határérték

M параметрийн хязгаарын утга

P wartość skrajna parametru

R valoare limită a parametrului

Sh granična vrednost parametara

Sp valor límite del parámetro

E limit size of parameter

F valeur limite d'un paramètre

175 ЗОДЧЕСТВО *см. АРХИТЕКТУРА*

176 ЗОДЧИЙ *см. АРХИТЕКТОР*

177 ЗОЛА-УНОС - топливная зола, получаемая сжиганием пылевидного топлива

V летлива пепел; пепел - увлек

Cs elektrárrenský popílek

D Flugasche

H pernye

M үнс шаарга

P popiół lotny

R cenușă zburătoare

Sh lebdeći pepeo

Sp ceniza volante

E fly ash

F cendres volantes

178 ЗОЛОУЛОВИТЕЛЬ - аппарат для улавливания золы из дымовых газов; по принципу действия различают золоуловители механические, электрические и комбинированные

V пепелоуловител

Cs odlučovač popílku
D Aschenfilter; Aschenfänger
H pernyeleválasztó
M чандруу шүүгч
P odpylacz spalin
R aspirator de cenușă
Sh hvatač pepla
Sp cenicero; colector de cenizas
E ash - catcher
F séparateur de cendres

179 **ЗОЛОЧЕНИЕ** - нанесение на поверхность тонкого слоя золота с защитной или декоративной целью

B позлатяване
Cs zlacení; pozlacování
D Vergolden
H aranyozás
M алтлах
P pozłacanie
R aurire
Sh pozlacivanje
Sp dorado
E gold plating; gilding
F dorage; dorure

180 **ЗОЛЬНИК ТРУБЫ** - приенок в дымовой трубе, предназначенный для сбора выпадающей золы

B пепелник на комин
Cs sběrná výška komínu
D Staubsammeltrichter
H koromzsák
M яндангийн үнсний нүх
P popielnik komina
R cenușar al coșului
Sh pepelište dimnjaka
Sp cenicero
E chimney ashpit
F cendrier de la cheminée

181 **ЗОНА** - определённая часть города, района или местности, выделяемая по какому-либо преобладающему признаку

B зона
Cs zóna
D Zone; Gebiet
H zóna; övezet
M бүс
P strefa
R zonă
Sh zona
Sp zona
E zone
F zone

182 **ЗОНА АНКЕРОВКИ АРМАТУРЫ** - зона концевых участков напрягаемой арматуры, длина которых достаточна для её закрепления

B бетоне конструкции

B зона на анкериране на армировката
Cs kotevní délka předpjaté výztuže
D Eintragungslänge
H feszítóhuzal lehorgonyzási hossza
M арматурын анкерлах хэсэг
P strefa kotwienia pręta zbrojeniowego
R zonă de ancorare a armăturii
Sh zona sidrenja armature
Sp zona de anclaje de la armadura
E reinforcement anchorage zone
F zone d'ancrage de l'armature

183 **ЗОНА АЭРАЦИИ** - в геологии - верхняя область земной коры между дневной поверхностью земли и уровнем грунтовых вод, доступная для проникания воздуха

B зона на аерация
Cs zóna provzdušnění
D Durchlüftungszone; Aeration zone; Belüftungszone
H aerációs zóna
M агааржих бүс
P strefa aeracji
R zonă de aerisire
Sh zona aeracije
Sp zona de aireación
E aeration zone
F zone d'aération

184 **ЗОНА ВНЕШНЕГО ТРАНСПОРТА** - зона, большая часть которой занята зданиями, сооружениями и устройствами внешнего транспорта

B зона на външен транспорт
Cs zóna dálkové dopravy
D Zone des überörtlichen Verkehrs
H városközi távolsági közlekedési övezet
M гадна тээврийн бүс
P strefa transportu zewnętrznego
R zonă de transport exterior
Sh zona medugradskog saobraća - ja
Sp zona terminal de transporte interurbano
E zone of outer transportation facilities
F zone de transport extérieur

185 **ЗОНА ВОДООХРАННАЯ** см. **ЗОНА САНИТАРНОЙ ОХРАНЫ**

186 **ЗОНА ГОДОВЫХ КОЛЕБАНИЙ ТЕМПЕРАТУР ГРУНТА** - верхняя область земной коры между поверхностью земли и нейтральным слоем температур, в котором температура грунта близка к средней годовой температуре воздуха за многолетний период

B данной местности
B зона на годишни колебания на температурите на почвата
Cs zóna sezónního kolísání teploty v půdě
D Zone der jährlichen Boden - temperaturschwankungen
H talaj évi hőmérsékletingadozásának sávja
M хөрсний температурын жи - лийн хэлбэлзлийн бүс
P strefa wahań rocznych temperatury gruntu
R zonă de variație anuală a temperaturii terenului
Sh zona godišnjih kolebanja temperatura zemljišta
Sp zona de los cambios anuales de las temperaturas del suelo
E zone of annual fluctuations of ground temperature

F zone des fluctuations annuelles de la température du sol

187 **ЗОНА ГОРОДА ПРОМЫШЛЕННАЯ** - зона, включающая промышленные районы города, а также участки отдельных промышленных предприятий и других производственных объектов

B градска промишлена зона

Cs průmyslová zóna města

D städtisches Industriegebiet

H városi ipari övezet

M хотын үйлдвэрийн бүс

P strefa przemysłowa miasta

R zonă industrială a oraşului

Sh industrijska zona grada

Sp zona industrial de la ciudad

E town industrial zone

F zone industrielle de la ville

188 **ЗОНА ЗАДЕЛКИ АРМАТУРЫ** - зона концевых участков арматуры в бетоне железобетонной конструкции, длина которых достаточна для создания требуемого сопротивления выдёргиванию арматуры

B зона на закотвяне на армировка

Cs kotevní délka výztuže

D Verankerungslänge

H betonacél túlnyújtás; betonacél lehorgonyzási hossza

M арматурын бэхлэлтийн хэсэг

P strefa zagięcia pręta zbrojeniowego

R zonă de acoperire a armăturilor

Sh dužina sidrenja armature

Sp zona de empotramiento de la armadura

E reinforcement bonding zone

F zone d'adhérence du béton au fer

189 **ЗОНА ЗАПОВЕДНАЯ ВНУТРИГОРОДСКАЯ** - часть зоны регулирования застройки с особо строгим режимом реконструкции в связи с историко-архитектурной ценностью расположенных на ней сооружений

B вътрешноградска резерватна зона

Cs chráněná městská oblast

D innerstädtisches Schutzgebiet

H városi védett övezet

M хотын доторхи дархан цаазтай бүс

P strefa konserwatorska wewnątrzmięjska

R zonă de rezervație intraorășenească

Sh zona grada pod zaštitom

Sp zona urbana preservada

E urban reservation zone

F zone urbaine réservée (*avec des servitudes imposées*)

190 **ЗОНА ЗАСТРОЙКИ АЭРОДРОМА** - часть площади аэродрома, на которой располагаются здания и сооружения, предназначенные для обслуживания и ремонта авиационной техники

B застроителна зона на летище

Cs zastavovací prostor letiště

D Bebauungsbereich eines Flugplatzes

H repülőtér beépítési terület

M нисэх онгоцны талбайн барилгажилтийн бүс

P strefa zabudowy lotniska

R zonă de construcții a aeroportului
Sh zona aerodromskih postrojenja
Sp zona edificada del aeródromo
E area of airport terminals
F zone d'implantation des bâtiments de l'aéroport

191 **ЗОНА ЗАТОПЛЕНИЯ** - 1. территория, временно затопляемая паводками разной повторяемости 2. территория, затопляемая при создании водохранилищ

B zalivaema zona
Cs zátopová zóna
D Überschwemmungsgebiet; Flutungsgebiet
H ártéri övezet; ártér
M усанд автагдах бүс
P tereny zalewowe
R zonă inundabilă
Sh 1. zona poplave 2. zona potapanja
Sp zona de inundación
E 1. flood(able) zone 2. flooded zone
F zone de crues [inondable]

192 **ЗОНА ЗЕЛЁНАЯ** - прилегающая к городу часть пригородной зоны, в пределах которой хозяйственная эксплуатация лесов подчинена целям оздоровления городской среды, организации массового отдыха населения и сохранения и совершенствования ландшафта

B зелена зона
Cs zóna příměstské zeleně
D Grünzone
H zöldövezet
M ногоон бүс
P strefa zieleni
R zonă verde
Sh zelena zona
Sp zona verde; área verde *Cuba*
E green zone
F zone verte

193 **ЗОНА КОММУНАЛЬНО-СКЛАДСКАЯ** - зона, на которой размещаются склады, гаражи, автобазы и парки общественного транспорта города

B комунално - складова зона
Cs skladová zóna
D Lagerbereich; kommunalwirt - schaftlicher Bereich
H közraktározási övezet
M нийтийн аж ахуй; агуула - хын бүс
P teren obiektów komunalnych i magazynowych
R zonă de depozitare comunală
Sh komunalno - skladišna zona
Sp zona de almacenes municipales; zona de almacenes comunales
E storehouse and public utilities zone
F zone de dépôts et d'entreprises communaux

194 **ЗОНА КУРОРТНАЯ** - зона для размещения курортных учреждений санаторного лечения, отдыха и туризма, центров лечебного и культурно-бытового обслуживания отдыхающих и общекурортных парков

B курортна зона
Cs lázeňská zóna
D Kurbereich
H üdülőövezet

M амралт сувилалын бүс
P strefa uzdrowiskowa
R zonă climaterică
Sh banjska zona
Sp zona de balnearios
E health - resort zone
F zone des stations thermales et climatiques

195 **ЗОНА ОСНОВАНИЯ АКТИВНАЯ** - толщина грунта под подошвой фундамента, на нижней границе которой дополнительное давление от веса фундамента составляет 20% бытового давления на этой глубине

B активна зона на земната основа
Cs aktivní oblast podloží
D aktive Gründungszone
H összenyomódó rétegvastagság
M буурийн идэвхтэй бүс
P strefa podłoża czynna
R zonă activă a fundației
Sh aktivna zona podloge
Sp zona activa del terreno de cimentación
E active zone of foundation bed
F zone active de la semelle de fondation

196 **ЗОНА ОХРАНЯЕМАЯ** - зона, в которой устанавливается режим, обеспечивающий сохранение ценных природных качеств местности и историко-архитектурных комплексов

B охраниявана (*от закона*) зона
Cs chráněná zóna [oblast]
D Schutzzone; geschützte Zone
H védett övezet
M хамгаалалттай бүс
P strefa chroniona
R zonă ocrotită
Sh zona pod zaštitom
Sp zona reservada
E protected zone
F zone à protéger

197 **ЗОНА ПОДПОРА ПОДЗЕМНЫХ ВОД** - область земной коры, в пределах которой уровень подземных вод повышается под влиянием водотоков или при изменении условий стока подземных вод

B зона на подприщване на подземни води
Cs zóna vzduťí podzemní vody
D Stützwasserzone
H felszín alatti vizek duzzasztása öve
M газар доорхи усны даралтын бүс
P strefa spiętrzenia wód podziemnych
R zonă de acumulare a apelor subterane
Sh zona úspora podzemnih voda
Sp zona de remanso de las aguas subterráneas
E zone of subterranean waters affluent
F zone de remous des eaux souterraines

198 **ЗОНА ПРЕДЕЛЬНОГО РАВНОВЕСИЯ ГРУНТА** - зона грунтовой толщи под фундаментом сооружения, во всех точках которой сдвигающие напряжения равны предельному сопротивлению грунта сдвигу

B зона на гранично равновесие на почва

- Cs** zóna mezní rovnováhy základové půdy
- D** Gleichgewichtszone des Bodens
- H** talaj határegyensúlyi tartománya
- M** хөрсний хязгаарын тэнцвэ - рийн бүс
- P** strefa równowagi granicznej gruntu
- R** zonă a stării de echilibru limită a terenului
- Sh** zona granične ravnoteže zemljišta
- Sp** zona de equilibrio máximo del suelo
- E** zone of limit state of soil elastic equilibrium
- F** zone d'état d'équilibre limite de terrain

199 **ЗОНА ПРЕИМУЩЕСТВЕННОГО РАЗВИТИЯ** - основная зона, выделяемая в проекте районной планировки, с наиболее благоприятными условиями застройки и без существенных ограничений её перспективного хозяйственного развития

- B** зона на предимствено развитие
- Cs** zóna přednostního rozvoje
- D** Entwicklungsgebiet; Bereich einer bevorzugten Entwicklung
- H** kiemelten fejlesztendő terület
- M** түрүүлүүлэн хөгжүүлэх бүс
- P** kierunek głównego rozwoju miasta
- R** zonă de urbanizare cu prioritate
- Sh** zona prioritetnog razvoja
- Sp** zona de desarrollo preferenciái
- E** preferential housing development zone
- F** zone d'urbanisation préférentielle

200 **ЗОНА ПРИГОРОДНАЯ** - окружающая город территория, используемая в качестве резерва для его развития, а также для размещения учреждений хозяйственного обслуживания города, снабжения населения продуктами сельского хозяйства и создания зелёных зон

- B** крайградска зона
- Cs** příměstská zóna
- D** Vorortzone; städtisches Umland
- H** városkörményéki övezet
- M** хот орчмын бүс
- P** strefa podmiejska
- R** zonă suburbană
- Sh** prigradska zona
- Sp** zona suburbana
- E** suburban zone
- F** zone suburbaine

201 **ЗОНА РЕГУЛИРОВАНИЯ ЗАСТРОЙКИ** - часть городской территории, застройка которой регламентируется специальными требованиями и правилами

- B** зона с регламентирани на застрояването
- Cs** zóna s regulovanou zástavbou
- D** Bereich der regulierten Be - bauung
- H** szabályozott beépítési övezet
- M** барилгажилтыг зохицуулах бүс
- P** strefa regulowania zabudowy
- R** zonă de reglementare a construcțiilor
- Sh** zona regulisane izgradnje
- Sp** zona de construcción regulada
- E** zone of regulated housing development
- F** zone de réglementation de la construction

202 **ЗОНА РЕКОНСТРУКЦИИ** - часть застроенной территории, где намечено провести

реконструктивные мероприятия

- B** зона за реконструкция
- Cs** zóna rekonstrukce
- D** Rekonstruktionsgebiet
- H** rekonstrukciós övezet
- M** сэргээн шинэчлэх бүс
- P** strefa rekonstrukcji
- R** zonă de reconstrucție
- Sh** zona rekonstrukcije
- Sp** zona de reconstrucción
- E** zone of urban renewal
- F** zone de renouvellement urbain

203 **ЗОНА САНИТАРНО-ЗАЩИТНАЯ** - зона с зелёными насаждениями и открытыми пространствами, отделяющая объекты - источники вредных выбросов от селитебных зон

- B** санитарно - защитна зона
- Cs** hygienické ochranné pásmo
- D** sanitare Schutzzone
- H** egészségügyi védőövezet
- M** ариун цэвэр хамгаалалтын бүс
- P** strefa sanitarno - ochronna
- R** zonă de protecție sanitară
- Sh** zona higijenske zaštite
- Sp** zona de protección sanitaria
- E** sanitary protection zone
- F** zone de protection sanitaire

204 **ЗОНА САНИТАРНОЙ ОХРАНЫ [ЗОНА ВОДООХРАННАЯ]** - зона водозабора и источника водоснабжения, в пределах которой устанавливается особый санитарный режим, исключающий заражение и загрязнение воды

- B** зона на санитарна охрана
- Cs** hygienické ochranné pásmo
- D** Wasserschutzgebiet
- H** egészségügyi védőzóna
- M** ариун цэврийн хамгаалалтын бүс
- P** strefa ochrony sanitarnej
- R** zonă de siguranță sanitară
- Sh** zona sanitarne zaštite
- Sp** zona de protección sanitaria de las fuentes de abastecimiento de agua
- E** sanitary protection zone
- F** zone de protection sanitaire

205 **ЗОНА СЕЛИТЕБНАЯ** - часть населённого пункта, предназначенная для размещения жилых районов, общественных зданий и сооружений

- B** зона за населване
- Cs** obytná zóna
- D** Wohngebietsflächen
- H** lakózóna
- M** суурыплын бүс
- P** strefa mieszkalna
- R** zonă construibilă
- Sh** stambena zona
- Sp** zona residencial
- E** residential zone
- F** zone résidentielle

206 **ЗОНА СКЛАДСКАЯ** - часть территории предприятия, группы предприятий или промышленного района с преимущественным размещением складских объектов и устройств

- B** складова зона
- Cs** skladová zóna
- D** Lagerbereich
- H** üzemi raktározási övezet
- M** агуулахын бүс
- P** tereny składowe
- R** zonă de depozitare
- Sh** skladišna zona
- Sp** zona de almacenes
- E** stor(ag)e area
- F** zone d'entrepôts

207 **ЗОНА СОЕДИНЕНИЯ** - зона образования межатомных связей соединяемых частей при сварке давлением

- B** съединяваща [свързваща] зона
- Cs** oblast spojení
- D** Verbindungszone; Schweißverbindung
- H** egyesülési zóna
- M** залгагдах бүс
- P** strefa łączeniowa
- R** zonă de îmbinare
- Sh** zona spajanja
- Sp** zona de aleación
- E** welding zone
- F** zone de soudage

208 **ЗОНА СПЛАВЛЕНИЯ** - зона, где находятся частично оплавившиеся зёрна металла на границе основного металла сварного шва

- B** зона на сплавяне
- Cs** oblast tavení
- D** Schmelzzone; Legierungszone
- H** összeolvadási zóna
- M** хайлалтын бүс
- P** strefa stopienia
- R** zonă de topire
- Sh** zona legiranjа
- Sp** zona de fusion
- E** fusion zone
- F** zone de fusion

209 **ЗОНА ТЕРМИЧЕСКОГО ВЛИЯНИЯ** - участок основного металла, не подвергающийся расплавлению, структура которого изменилась в результате нагрева при сварке плавлением или резке

- B** зона на термично [на топлинно] влияние
- Cs** tepelně ovlivněná oblast
- D** Wärmeeinflußzone
- H** hőhatásövezet
- M** халууны нөлөөлөх бүс
- P** strefa przejściowa
- R** zonă de influență termică
- Sh** zona termičkog uticaja
- Sp** zona de influencia térmica
- E** heat - affected zone

F zone affectée (par la chaleur); zone d'influence thermique

210 ЗОНА ТЯГОТЕНИЯ - зона, население которой тяготеет к определённым местам приложения труда или к объектам массового посещения

B гравитачна зона

Cs spádová oblast

D Einzugsgebiet

H vonzáskörzet

M таталцын бүс

P strefa ciążenia

R zonă de atracție

Sh gravitaciona zona

Sp zona de atracción

E attraction zone

F zone d'attraction

211 ЗОНА ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ - зона с преобладанием определённой разновидности социальной или технологической народнохозяйственной деятельности

B функционална зона

Cs funkční zóna

D Funktionsgebiet; Funktionsbereich; Wirkungsbereich

H város funkcionális övezete

M зориулалтын бүс

P strefa funkcjonalna

R zonă funcțională

Sh funcionalna zona

Sp zona funcional

E functional zone

F zone fonctionnelle

212 ЗОНДИРОВАНИЕ ГРУНТА ДИНАМИЧЕСКОЕ - способ исследования грунтов в условиях их естественного залегания, основанный на погружении

B грунт зонда ударами молота

B динамическо сондиране на почва

Cs dynamické sondování základové půdy

D dynamische Sondierung des Bodens

H dinamikus talajszondázás

M хөрсний динамик сэтгүүрдэлт

P sondowanie gruntu dynamiczne

R sondaj dinamic al terenului

Sh dinamičko sondiranje zemljišta

Sp sondeo dinámico del suelo

E dynamic penetration test

F sondage dynamique du sol

213 ЗОНДИРОВАНИЕ ГРУНТА СТАТИЧЕСКОЕ - способ исследования грунтов в условиях их естественного залегания, основанный на вдавлении зонда в грунт

B статично сондиране на почва

Cs statické sondování základové půdy

D statische Sondierung des Bodens

H statikus talajszondázás

M хөрсний статик сэтгүүрдэлт

P sondowanie gruntu statyczne

R sondaj static al terenului

Sh staticko sondiranje zemljišta

Sp sondeo estático del suelo

E static penetration test
F sondage statique du sol

215 **ЗОНИРОВАНИЕ ФУНКЦИОНАЛЬНОЕ** - разделение территории на функциональные зоны

B функционално зонирание
Cs funkční zónování
D funktionelle Gliederung
H övezeti besorolás
M зориулалтын бүсчлэл
P strefowanie funkcjonalne
R zonificare funcțională
Sh funkcionalno zoniranje
Sp zonificación funcional
E functional zoning
F zonage fonctionnel

216 **ЗОНТ** - листовая конструкция в виде колпака над источником газовыделений

B чадър; връшник
Cs zákryt
D Schutzdach; Haube
H ernyő
M зонт; хамгаалагч саравч
P okap
R copertină
Sh dimnjačka kapa
Sp caperuza
E hood
F hotte (de cheminée)

217 **ЗОНТ ВОДОЗАЩИТНЫЙ** - конструкция в виде оболочки, подвешиваемой к обделке для отвода воды, применяемая в подземных сооружениях

B водозащитен чадър
Cs nepromokavý kryt
D Dichtungsschürze
H vízvédő ernyő
M уснаас хамгаалах зонт
P osłona wodochronna
R copertină de protecție la apă
Sh vodozaštitni kišobran
Sp caperuza botaguas
E protection watertight cover (*for the protection against seepage flow*)
F enveloppe imperméable (*pour la protection contre les eaux d'infiltration*)

218 **ЗОНТ ВЫТЯЖНОЙ** - 1. раструб вытяжной трубы, устанавливаемый над очагом вредностей для отсасывания загрязнённого воздуха 2. свес кровли промышленного здания для защиты от атмосферных осадков постоянно открытого проёма вытяжного фонаря

B 1. засмукващо разширение 2. чадър над вентилационен отвор
Cs odsávací zákryt
D Abzugshaube; Entlüftungshaube
H elszívóernyő; tetőszellőző eresze
M сорох зонт
P 1. odciąg 2. okap
R hotă de aspirație
Sh vazdušno - toplotna zavesa
Sp campana de aspiración (de aire viciado o gases tóxicos); caperuza de ventilación

E exhaust hood; draft hood

F hotte

219 **ЗООПАРК** - парк с особой планировкой, специально оборудованный для содержания, демонстрации и изучения животных

B зоопарк; зоологическа градина

Cs zoologická zahrada; zoo

D Zoo; Tierpark

H állatkert

M амьтны хүрээлэн

P ogród zoologiczny

R parc zoologie

Sh zoološki vrt

Sp parque zoológico; zoológico; jardín zoológico

E zoo; zoological garden(s)

F jardin zoologique; zoo

220 **ЗУБ ПЛОТИНЫ** - элемент плотины в виде выступа, связанного с фундаментом и заглубленного в основание, служащий для удлинения пути фильтрации воды и увеличения устойчивости сооружения

B зъб на язовирна стена

Cs ozub přehrady

D Herdmauer

H gátfog

M далангийн шүд

P ząb [występ] zapory

R prag de baraj

Sh zub brane

Sp rastrillo

E (toe) cutoff wall; dam tooth

F parafouille

221 **ЗУМПФ** - часть шахтного ствола, расположенная ниже пола околотвального двора, используемая для размещения скипа или клетки в момент загрузки и разгрузки, а также для собирания стекающей по стволу воды

B водосьбирателна яма

Cs žumpa

D Sumpf

H zsomp

M зумпф

P rzapie

R jomp (cămin colector)

Sh sabirna jama

Sp sumidero; pileta; colector de agua

E pit; sump

F boitout; puisard

И

10.

001 **ИГЛОФИЛЬТР** - труба с фильтром на конце, соединённая с откачивающим насосом и применяемая для понижения уровня грунтовых вод

B иглен филтър

Cs jehlová studna

D Nadelfilter

H csőkút; tűszűrő

M зүүн шүүлтүүр

P igłofiltr

R filtra acicular

Sh iglofilar

Sp filtro de agujas

E well point (pump)

F puits filtrant; pompe pour puits filtrant

002 ИЕРАРХИЯ УПРАВЛЕНИЯ - порядок подчинённости взаимосвязанных уровней системы управления

B иерархия на управлението

Cs hierarchie řízení

D Leitungshierarchie

H irányítási hierarchia

M удирдлагын үе шатлал

P hierarchia zarządzania

R ierarhia conducerei

Sh hijerarhija u upravljanju

Sp jerarquía de dirección

E management hierarchy

F hiérarchie de commande

003 ИЗВЕСТЬ - вяжущее, получаемое обжигом карбонатных пород

B вар

Cs vápno

D Kaik

H mész

M шохой

P wapno

R var

Sh křeč; vápno

Sp cal

E lime

F chaux

004 ИЗВЕСТЬ ВОЗДУШНАЯ СТРОИТЕЛЬНАЯ - известь, способная твердеть только на воздухе

B въздушна вар

Cs vzdušné vápno

D Luftkaik

H levegőn szilárduló mész

M агаарт бэхжих шохой

P wapno budowlane zwykłe

R var aerian

Sh vazdušni křeč

Sp cal aérea

E common lime; air - slaked lime

F chaux aérienne

005 ИЗВЕСТЬ ГАШЁНАЯ - продукт гидратации негашёной извести

B гасена вар

Cs hašené vápno

D Kalkhydrat; gelöschter Kaik

H oltott mész

M тунгаасан шохой

P wapno gaszone; ciasto wapienne

R var stins
Sh gašeni křeč
Sp cal apagada
E slaked [hydrated] lime
F chaux hydratée

006 ИЗВЕСТИ ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ - тонкомолотая известь, способная твердеть в воде

B хидравлична вар
Cs hydraulické vápno
D hydraulischer Kaik
H hidraulikus mész
M усанд бэхжих шохой
P wapno hydrauliczne
R var hidraulic
Sh hidraulični křeč
Sp cal hidráulica
E hydraulic lime
F chaux hydraulique

007 ИЗВЕСТИ ЖИРНАЯ - известь, не содержащая негасящихся примесей и дающая пластичное тесто

B мазна вар
Cs tučné [mastné] vápno
D Fettkalk
H kövér mész
M цэвэр шохой
P wapno tłuste
R var gras
Sh masni křeč
Sp cal grasa
E fat [rich] lime
F chaux grasse

008 ИЗВЕСТИ НЕГАШЁНАЯ - воздушная известь, состоящая в основном из негидратированной окиси кальция

B негасена вар
Cs nehašené vápno
D Branntkalk; ungelöschter Kaik
H égetett mész
M тунгаагааргүй шохой
P wapno niegaszone
R var nestins
Sh negašeni [živi] křeč
Sp cal viva
E burned lime
F chaux vive

009 ИЗВЕСТИ-КИПЕЛКА - комовая негашёная известь

B негасена вар на буци
Cs kusové nehašené vápno
D Branntkalk; ungelöschter Kaik
H darabos égetett mész
M нунтаг шохой
P wapno palone
R var nestins (în bulgări)
Sh negašeni křeč

Sp cal en terrones

E quick lime

F chaux vive

010 ИЗВЕСТИЬ-ПУШОНКА - порошкообразная гидратированная известь, получаемая гашением извести ограниченным количеством воды

B гасена вар на прах

Cs suché [práškové] hašené vápno

D Staubkaik; Weißkalk

H mészhidrát

M бөсгөсөн шохой

P wapno hydratyzowane [suchogaszona]

R var nestins mācinat

Sh hidratizani křeč

Sp cal en polvo

E powder(ed) lime

F chaux éteinte en poudre

011 ИЗВЕЩАТЕЛЬ ТРЕВОЖНОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ - ручной или автоматический прибор в системе охранной или пожарной сигнализации

B сигнализатор за тревога

Cs poplachový hlásič

D Alarmsignalanlage

H riasztójelző

M түгшүүрийн дохио мэдээлэгч

P sygnalizator alarmowy

R avertizor de alarmă

Sh aparat za alarmnu signalizaciju

Sp emisor de señales de alarma

E alarm signalling device

F avertisseur d'alerte

012 ИЗГИБ - вид деформации тела, выражающийся в изменении его кривизны в одном или нескольких направлениях

B огъване

Cs ohyb

D Biegung

H hajlítás

M гулзайлт

P zginanie

R încovoiere

Sh savijanje

Sp flexión

E bending; flexure

F flexion

013 ИЗГИБ ПРОДОЛЬНО-ПОПЕРЕЧНЫЙ - изгиб, вызываемый одновременным действием продольных, сжимающих и поперечных сил

B надлъжно - напречно огъване

Cs kombinace ohybu a vzpěru

D Querkraftbiegung mit Längskraft

H összetett hajlítás

M хөндлөн - дагуу үйлчиллийн гулзайлт

P zginanie wzdłużno - poprzeczne

R încovoiere cu flambaj

Sh podužno - poprečni ugib

Sp flexocompresión
E bending with axial compression
F flexion avec compression axiale

014 ИЗГИБ ПРОДОЛЬНЫЙ - изгиб центрально-сжатого стержня в результате потери им устойчивости

B изкълчване
Cs vzpěr
D Knicken; Knickung
H kihajlás
M дагуу үйлчлэлийн гулзайлт
P wyboczenie; zginanie wzdłużne
R flambaj
Sh podužni ugib
Sp flexion axial por compresión
E buckling; lateral bending
F flambage; flambement

014a ИЗДЕЛИЕ ПОГОНАЖНОЕ см. ДЕТАЛЬ ПОГОНАЖНАЯ

015 ИЗДЕЛИЕ СТРОИТЕЛЬНОЕ - элемент заводского изготовления, поставляемый на строительство в готовом виде

B строително изделие
Cs výrobek pro výstavbu
D Bauelement; Bauteil
H építési gyártmány
M барилгын эдлэл
P wyrób budowlany
R element de construcție
Sh gradevinski proizvod
Sp elemento prefabricado; pieza prefabricada
E building product
F produit de construction

016 ИЗДЕЛИЯ АРМАТУРНЫЕ - строительные изделия в форме сеток и каркасов из арматурных стержней, проволоки и стальных профилей

B армировъчни изделия
Cs výrobky pro vyztužování
D Bewehrungserzeugnisse; Bewehrungsteile
H betonacél gyártmányok
M арматур бүтээгдэхүүн эдлэл
P wyroby zbrojarskie
R armatura prefasonată
Sh armaturni proizvodi
Sp armaduras de pretensado; elementos de armadura de refuerzo prefabricada
E reinforcing steel products; reinforcing steel units
F produits de ferrailage; fer - raillage préfabriqué

017 ИЗЛОМ - поверхность, образующаяся в месте разрушения образца или конструктивного элемента

B лом; чупка
Cs lom
D Bruch; Bruchfläche
H törés
M хугарал; эвдрэл
P złamanie
R rupere

Sh lom; přelom

Sp fractura

E fracture; break(ing)

F cassure; fracture; rupture

018 ИЗМЕЛЬЧАЕМОСТЬ - способность материалов распадаться на более мелкие куски от механических воздействий

B смилаемот

Cs rozmělnitelnost

D Mahlbarkeit

H apríthatóság; örölhetőség

M бутрамтгай чанар

P kruchość

R friabilitate

Sh sposobnost drobljenja

Sp molturabilidad

E grindability

F broyabilité

019 ИЗМЕРЕНИЯ УГЛОВ - измерения горизонтальных и вертикальных углов на земной поверхности

B ъглови измервания

Cs úhlová měření

D Winkelmessungen

H szögmérés

M өнцөг хэмжилт

P pomiary kątowne

R măsurători unghiulare

Sh goniometrija

Sp mediciones angulares; observaciones angulares

E angular measurements

F mesures angulaires

021 ИЗНОСОСТОЙКОСТЬ - стойкость материала конструкции по отношению к истирающим воздействиям

B износоустойчивост

Cs odolnost proti opotřebení

D Verschleißfestigkeit

H kopásállóság

M элэгдэл тэсвэршил

P odporność na zużycie; trwałość

R rezistență la uzură

Sh otpornost na habanje

Sp resistencia al desgaste

E wear resistance

F résistance à l'usure

024 ИЗОБРАЖЕНИЕ ПЕРСПЕКТИВНОЕ - графическое изображение трёхмерного объекта на плоскости с сокращениями размеров и изменениями очертаний в соответствии с оптическими законами

B перспективно изображение

Cs perspektivní zobrazení

D perspektivische Darstellung

H perspektivikus ábrázolás

M хэтийн төлөвийн дүрслэл

P obraz perspektywiczny

R reprezentare perspectivă

Sh perspektivná slika

Sp perspectiva

E perspective

F perspective

025 ИЗОБРАЖЕНИЕ УПРОЩЁННОЕ - схематическое изображение предмета с сохранением его характерных отличительных признаков и габаритных размеров

B опростено изображение

Cs zjednodušené zobrazení

D vereinfachte Darstellung

H leegyszerűsített ábrázolás; sema

M хураангуйлсан дүрслэл

P obraz uproszczony

R imagine simplificată

Sh uproscena slika

Sp representación simplificada

E simplified representation [image]

F image [représentation] simplifié

027 ИЗОЛЯТОР - обособленное здание или группа помещений для изоляции остроинфекционных больных

B изолационна

Cs infekční oddělení [pavilón]

D Isolierstelle

H korházi elkülönítő

M тусгаарлагдсан өрөө

P izolatka zakaźna

R izolator

Sh izolator

Sp pabellón de infecciosos

E isolation premises [ward]

F salle d'isolement

028 ИЗОЛЯЦИЯ ОТРАЖАТЕЛЬНАЯ - листовая изоляция нагретых поверхностей, ограничивающая тепловые потери лучеиспусканием

B отразяваща изолация

Cs izolace proti vyzařování tepla

D reflektierende Isolierung

H hővisszaverő felületszigetelés

M ойлогч тусгаарлалт

P izolacja odbijająca

R izolare prin reflectare

Sh refleksna izolacija

Sp aislamiento antirreflectante

E reflective (heat) insulation

F isolement reflectante

029 ИЗОЛЯЦИЯ ТЕПЛОВАЯ [ТЕПЛОИЗОЛЯЦИЯ, ТЕРМОИЗОЛЯЦИЯ] - наружное покрытие тепловых аппаратов и трубопроводов, предназначенных для транспортирования жидкостей и газов, материалами малой теплопроводности

B топлинна изолация; теплоизоляция

Cs tepelná izolace

D Wärmedämmung

H hőszigetelés

M дулаан тусгаарлалт

P termoizolacja
R izolație termică
Sh termoizolacija
Sp aislamiento térmico
E heat [thermal] insulation
F isolation thermique

030 ИЗОТРОПИЯ - одинаковость физических свойств материала по различным направлениям

B изотропност
Cs izotropie
D Isotropie
H izotrópia
M изотропи
P izotropia
R izotropie
Sh izotropija
Sp isotropia
E isotropy
F isotropie

031 ИЗРАЗЕЦ - облицовочная керамическая плитка, имеющая с обратной стороны форму открытой коробки - румпы для крепления в кладке

B кахла
Cs kachel
D Kachel
H kályhacsempe
M паалантай хавтанцар
P kafel
R cahlă
Sh kalj; kaljeva plošica
Sp azulejo
E [Dutch] tile
F carreau de faïence; carreau glacé

032 ИЗЫСКАНИЯ ИНЖЕНЕРНО-ГЕОДЕЗИЧЕСКИЕ - вид инженерных изысканий, выполняемых с целью изучения топографических условий района строительства и получения топографо-геодезических материалов и данных, необходимых для проектирования и строительства объекта

B инженерно - геодезически проучвания
Cs inženýrský geodetický průzkum
D ingénieur - geodätische Erkundungen
H mérnökgeodéziai kutatás
M инженер геодезийн хайгуул
P badania geodezyjno - inżynierskie; prace miernicze
R studii ingineru - geodezice
Sh inženjerskogeodetska istraživanja
Sp estudios ingeniero - geodésicos
E engineering and geodetic survey
F prospection topographique; levé topométrique et topographique

033 ИЗЫСКАНИЯ ИНЖЕНЕРНО-ГЕОЛОГИЧЕСКИЕ - вид инженерных изысканий, выполняемых с целью изучения инженерно-геологических условий района строительства, включая физико-механические свойства грунтов и гидрогеологические данные для проектирования и строительства

B инженерно - геоложки проучвания

Cs inženýrskogeologický průzkum
D ingenieurgeologische Erkundungen
H műszaki - geológiai vizsgálat
M инженер геологийн хайгуул
P badania geologiczno - inżynierskie
R studii geotehnice
Sh inženjerskogeološka istraživanja
Sp investigaciones ingeniero - geológicas
E geological survey and prospecting
F études et prospection géologiques

034 ИЗЫСКАНИЯ ИНЖЕНЕРНЫЕ - комплекс технических и экономических исследований района, позволяющих обосновать целесообразность строительства в нём и выбрать место расположения объекта, собрать необходимые исходные данные для проектирования и строительства или реконструкции сооружений

B проектни проучвания
Cs inženýrský průzkum
D ingenieurmäßige Erkundungen
H műszaki vizsgálat
M инженерийн хайгуул
P studia inżynierskie (przedprojektowe)
R studii ingineresti
Sh inženjerska istraživanja
Sp investigaciones técnico - económicas
E technical evaluation and engineering economy prospecting (of a project)
F études et prospection techniques et économiques (du chantier)

035 ИЛ АКТИВНЫЙ - хлопьевидные скопления микроорганизмов-минерализаторов, сорбирующих и разлагающих загрязняющие вещества в сточных водах

B активна тиня
Cs aktivní kal
D Aktivschlamm; Belebtschlamm
H aktív iszap
M идэвхит лаг
P osad czynny
R nămol activ
Sh aktivní múl
Sp lodo activado
E activated sludge
F boue activée

036 ИЛОПРОВОД - трубопровод или лоток, предназначенный для транспортирования осадков сточных вод

B провод за тиня
Cs kalové potrubí
D Schlammleitung
H iszapvezeték
M лаг дамжуулах хоолой
P przewód osadowy
R conductă de nămol
Sh muljovod
Sp tubería de lodos; conducto de lodos
E sludge (conveying) pipe
F conduite de boue; canalisation à boue; tube à boue

037 ИЛОСБОРНИК - нижняя часть отстойника, в которой при очистке сточных вод

осаждается ил

- B** събирател на тиня
- Cs** kalový prostor
- D** Schlammtrichter
- H** iszapgyűjtő
- M** лаг тунгаах газар
- P** zbiornik osadu
- R** colector de nămol
- Sh** sabirnik mulja
- Sp** tolva de lodo (tanques de sedimentación)
- E** (activated) sludge collector; (activated) sludge chamber
- F** collecteur de boue (activée); chambre à boue activée

038 **ИЛОУЦЛОТНИТЕЛЬ** - отстойник для уменьшения влажности ила методом

длительного отстаивания

- B** уплотнитель на тиня
- Cs** zahušťovací nádrž
- D** Schlammverdichter
- H** iszapömörítő
- M** лаг нягтруулуур
- P** zagęszczacz osadu
- R** concentrator de nămol
- Sh** zgušnjivač mulja
- Sp** tanque concentrador de lodos
- E** sludge dewatering basin
- F** réservoir - décanteur pour égouttage de boue

039 **ИМПОСТ** - 1. профилированный брусok в оконной или дверной коробке, разделяющий оконные переплёты или дверные полотна 2. завершение столба, колонны или участка стены, служащее опорой для пяты арки

- B** кемпфер (*на врата или прозорец*)
- Cs** routec; okenní sloupek
- D** Kämpfer, Kämpferholz
- H** szemöldökfa
- M** импост
- P** ramiak środkowy okna
- R** imposta
- Sh** kempfer; podeoni stubac
- Sp** imposta
- E** impost; transom beam
- F** imposte; meneau

040 **ИМПРЕГНИРОВАНИЕ** - пропитывание древесины, ткани и пр. материалов специальными растворами или эмульсиями с целью придания определённых свойств: противогнилостности, непромокаемости и т.п.

- B** импрегниране
- Cs** impregnace; impregnování
- D** Imprä'gnierung
- H** átítás; imprégnálás
- M** тусгай уусмалд дэвтээх
- P** impregnacja
- R** impregnare
- Sh** impregnacija
- Sp** impregnación
- E** impregnation

F imprégnation

041 **ИМПУЛЬС СИЛЫ** - мера действия силы в определённый промежуток времени, равная произведению среднего значения силы на время её действия

B импулс на силата

Cs impuls síly

D Impuls einer Kraft

H erőimpulzus

M хучний импульс

P impuls siły

R impulsul forței

Sh impuls sile

Sp impulso

E impulse of force

F impulsion d'une force

042 **ИНВЕНТАРЬ ПОЖАРНЫЙ** - инвентарь, предназначенный для тушения пожара и устанавливаемый в специально отведённых легкодоступных местах

B противопожарен инвентар

Cs požární nářadí

D Feuerlöschgeräte

H tűzvédelmi berendezés

M галын багаж хэрэгээл

P sprzęt pożarowy

R inventar P.C.I.

Sh protivpožarna oprema

Sp útiles para la extinción de incendios

E fire - fighting implements

F matériel de lutte contre l'incendie

043 **ИНДУСТРИАЛИЗАЦИЯ СТРОИТЕЛЬСТВА** - процесс развития и совершенствования строительного производства на базе применения крупноразмерных элементов высокой заводской готовности с использованием средств механизации и автоматизации строительных процессов

B индустриализация [индустриализиране] на строителството

Cs zprůmyslnění stavebnictví

D industrielles Bauen

H építőipar iparosítása

M барилга үйлдвэржүүлэлт

P uprzemysłowienie budownictwa

R industrializare a construcțiilor

Sh industrijalizacija izgradnje

Sp industrialización de la construcción

E industrialization of construction industry

F industrialisation de la construction

044 **ИНЕРЦИЯ ТЕПЛОВАЯ** - свойство ограждающей конструкции сохранять существующее распределение температур внутри неё

B топлинна инерция

Cs tepelná setrvačnost

D Wärmebeharrungsvermögen

H hőtehetlenség

M дулааны инерц

P inercja termiczna

R inerție termică

Sh toplotna inercija

Sp inercia termica
E thermal inertia
F inertie thermique

045 ИНЖЕКЦИЯ - впрыскивание суспензии в разъемную форму для изготовления фасонных изделий

B инжектиране
Cs vstřikování
D Injektionsverfahren
H injektlás
M инжекци
P iniekcja; wstrzykiwanie
R injectie
Sh ubrizgavanje
Sp inyección
E injection
F injection

046 ИНКУБАТОРИЙ ПТИЦЕВОДЧЕСКИЙ - здание или группа помещений, оборудованное инкубаторами для искусственного выведения молодняка сельскохозяйственной птицы, его кратковременного содержания и сортировки

B птицевъден инкубатор
Cs umělá líheň
D Inkubator; Brutanlage
H baromfikeltető
M шувууны өндөг дарах байр
P inkubator dla drobiu
R incubator avicol
Sh inkubator za živinu
Sp incubadora de aves de corral
E poultry incubator
F couveuse

047 ИНСОЛЯЦИЯ - облучение земной поверхности солнечной радиацией, оказывающее световое, тепловое и бактерицидное действие на человека

B ослънчаване
Cs oslunění
D Besonnung; Insolation
H napbesugárzás; inszoláció
M нарны ээвэрлэлт
P nasłonecznienie; insolacja
R insolație
Sh insolacija
Sp insolación; asoleo
E insolation
F ensoleillement; insolation

048 ИНСТИТУТ ПРОЕКТНЫЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ [ГИПРО] - государственная проектная организация, ведущая комплексное проектирование строительных объектов в определенной отрасли народного хозяйства

B държавен проектантски институт
Cs státní projektový ústav
D staatliche Projektierungs - einrichtung; staatliches Projektierungsinstitut
H állami tervezőiroda
M улсын барилгын зураг төслийн институт
P państwowy instytut projektów

R institut de proiectare de stat
Sh državni institut za projektovanje
Sp instituto estatal de proyectos
E State Design(ing) Institute
F Institut d'Etat d'Etudes des Projets

049 ИНСТРУКТАЖ - ознакомление с порядком выполнения строительных работ и требованиями по их качеству и технике безопасности

B инструктаж
Cs instruktáž
D Arbeitsschutzbelehrung
H eligazítás
M зааварлах
P instruktaz
R instructaj
Sh instruktaža
Sp adiestramiento
E instructions; briefing
F instructions

050 ИНСТРУКЦИЯ - в системе нормативной документации по строительству - документ, дополняющий и развивающий основные нормы и положения СНиП, конкретизирующий технические требования к проектированию и строительству отдельных объектов, а также устанавливающий требования по новым вопросам проектирования и строительства

B инструкция
Cs typizační směrnice; směrnice; pokyny
D Vorschrift; Anweisung
H szabályzat; előírás
M заавар
P instrukcja
R instrucțiuni
Sh instrukcija
Sp instrucción
E recommendations; instructions
F instructions

051 ИНТЕНСИВНОСТЬ ДВИЖЕНИЯ ТРАНСПОРТА - общее количество транспортных средств, проходящих через некоторое сечение дороги в единицу времени

B интенсивность на движение транспорта
Cs intenzita dopravního ruchu
D Verkehrsdichte
H forgalomintenzitás
M тээврийн хөдөлгөөний эрчим
P intensywność ruchu środków transportu
R intensitate a traficului
Sh intenzivnost saobracaja
Sp intensidad del tráfico
E traffic density [concentration]
F intensité (de courant) de trafic

052 ИНТЕНСИВНОСТЬ ЗВУКА [СИЛА ЗВУКА] - количество звуковой энергии, переносимое звуковой волной в единицу времени через единичную площадку, перпендикулярную к направлению распространения звука

B интенсивность звука
Cs intenzita zvuku; síla zvuku
D Schallintensität

H hangintenzitás; hangerő
M дууны хүч; дууны эрчим - шил
P natężenie dźwięku
R intensitate a sunetului
Sh intenzivnost [jačina] zvuka
Sp intensidad del sonido; intensidad sonora
E sound intensity
F intensité acoustique

053 ИНТЕНСИВНОСТЬ НАГРУЗКИ - нагрузка, приходящаяся на единицу нагруженной площади или длины

B интензивност на натоварване
Cs intenzita zatížení; měrné zatížení
D Lastintensität; Belastungsintensität
H teherintenzitás
M ачааллын эрчим
P siła obciążenia
R intensitate a încărcării
Sh intenzivnost opterećenja
Sp intensidad de carga
E intensity of (distributed) load
F intensité de charge

054 ИНТЕНСИВНОСТЬ СТРОИТЕЛЬНОГО ПОТОКА - количество продукции, выраженное в натуральных показателях, выпускаемое строительным потоком за единицу времени

B производительност [мощност] на строителен поток
Cs intenzita stavebního proudu
D Kapazität einer Taktstraße
H építési folyamat hatékonysága; építési folyamat intenzitása
M барилга үйлдвэрлэлийн эрчим
P intensywność potokowej produkcji budowlanej
R intensitate a fluxului de construcție
Sh intenzivnost gradevinskih radova
Sp intensidad del flujo de construcción
E production line capacity in building engineering
F intensité de la chaîne de construction des bâtiments

055 ИНТЕНСИВНОСТЬ ПОТРЕБЛЕНИЯ РЕСУРСОВ - ресурсы, используемые в единицу времени

B интензивност на изпользуване на ресурси
Cs intenzita spotřeby zdrojů; intenzita nároků na zdroje
D Verbrauchsintensität
H erőforrás felhasználás intenzitása
M нөөц ашиглалтын эрчим
P intensywność zużywania środków
R intensitate de consum al resurselor
Sh intenzivnost utroška resursa
Sp coeficiente de consumo de los recursos
E resources consumption intensity
F intensité de consommation de ressources

056 ИНТЕНСИВНОСТЬ РАДИАЦИИ - плотность лучистого потока, определяемая количеством лучистой энергии, падающей за единицу времени на единицу площади, перпендикулярную лучам

B интензивност на радиация

Cs intenzita vyzařování [radiace]
D Strahlungsintensität; Strahldichte
H sugárzásintenzitás
M цацрагийн эрчимшил
P natężenie promieniowania
R intensitate a radiației
Sh intenzitet radijacije
Sp intensidad de radiación
E radiation intensity
F intensité du rayonnement

057 ИНТЕРВАЛ КОНСТРУКТИВНЫЙ - размер зазора или шва, разделяющего элементы строительных конструкций

B конструктивен интервал
Cs vzdálenost líců dvou sousedních prvků ve stavební konstrukci
D konstruktiver Abstand
H dilatációs hézag; hézagsméret
M бүтээцийн завсар
P odstęp konstrukcyjny
R interval constructiv
Sh konstruktivní interval
Sp holgura de diseño
E construction gap; structural space
F écartement des éléments de construction

058 ИНТЕРКОЛУМНИЙ - расстояние в свету между колоннами в колоннаде или портике

B интерколумниум; колонно междуосие
Cs interkolumnium; mezisloupí
D Säulenabstand; Interkolumnium
H oszlopköz
M багануудын хоорондын зай
P interkolumnium; międzysłupie
R intercolonament
Sh interkolumni otvor
Sp intercolumnio
E intercolumniation
F entre - colonnement

059 ИНТЕРНАТ ДЛЯ ПРЕСТАРЕЛЫХ см. ДОМ ДЛЯ ПРЕСТАРЕЛЫХ

060 ИНТЕРЬЕР - архитектурные формы внутреннего пространства здания

B интерьер
Cs interiér
D Innenausstattung; Intérieur
H interior
M тасалгааны дотоод засал
P wnętrze; interiér
R interior
Sh enterijer
Sp interior
E interior
F intérieur

061 ИНФИЛЬТРАЦИЯ - проникновение атмосферных и поверхностных вод в горные породы по порам, трещинам и другим пустотам

B инфильтрация

Cs infiltrace
D Infiltration; Infiltrierung
H infiltrado
M нэвчилт
P infiltracja
R infiltrație
Sh infiltracija
Sp infiltración
E infiltration
F infiltration

062 ИНФРАСТРУКТУРА - комплекс всех систем и сооружений, обеспечивающих функционирование того или иного организма, напр., города

B инфраструктура
Cs infrastruktura
D Infrastruktur
H infrastruktúra
M инфра бүтэц
P infrastruktura
R infrastructură
Sh infrastruktura
Sp infraestructura urbana; infraestructura
E infrastructure
F infrastructure

063 ИНФРАСТРУКТУРА ИНЖЕНЕРНАЯ - инфраструктура, обеспечивающая водоснабжение, канализацию, электро-, тепло-, газо- и хладоснабжение, а также телефонную связь и транспортные сообщения в пределах определённой территории

B техническа инфраструктура
Cs technická infrastruktura; územně technická infrastruktura
D ingenieurtechnische Infrastruktur
H műszaki infrastruktúra; közművek
M инженерийн байгууламжийн инфра бүтэц
P infrastruktura inżynierska
R infrastructură inginerească
Sh inženjerska infrastruktura
Sp infraestructura de redes técnicas
E civil engineering infrastructure
F infrastructure du génie civil

064 ИНФРАСТРУКТУРА ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ - инфраструктура, обеспечивающая необходимые материально-технические условия для размещения и функционирования общественного производства в пределах определённой территории

B производствена инфраструктура
Cs výrobní infrastruktura
D Infrastruktur der Produktion
H termelési infrastruktúra
M үйлдвэрлэлийн инфра бүтэц
P infrastruktura produkcyjna
R infrastructură industrială
Sh proizvodna infrastruktura
Sp infraestructura de la producción; base técnico - material de la producción
E industrial infrastructure
F infrastructure industrielle

065 ИНФРАСТРУКТУРА СОЦИАЛЬНАЯ - инфраструктура, обеспечивающая

необходимые жилищно-бытовые и социально-культурные условия для жизни и работы населения определённой территории

B социална инфраструктура

Cs sociální infrastruktura

D soziale Infrastruktur

H szociális infrastruktúra

M нийгмийн инфра бүтэц

P infrastruktura socjalna

R infrastructură socială

Sh socijalna infrastruktura

Sp infraestructura de redes de servicio; base técnico - material de bienestar público

E social infrastructure

F infrastructure sociale

066 ИНФРАСТРУКТУРА ТРАНСПОРТНАЯ - часть инженерной инфраструктуры, включающая комплекс транспортных коммуникаций и устройств, обеспечивающих грузо- и пассажироперевозки на территориях систем расселения

B транспортна инфраструктура

Cs dopravní infrastruktura

D Infrastruktur des Verkehrs

H közlekedési infrastruktúra

M тээврийн инфра бүтэц

P infrastruktura transportu

R infrastructură a transportului

Sh saobraćajna infrastruktura

Sp infraestructura de transporte

E transport infrastructure

F infrastructure de transport

067 ИНЪЕЦИРОВАНИЕ РАСТВОРА - введение раствора в полости, трещины и поры тел

B инъектиране на разтвор

Cs injektování maltou

D Mörtelinjektion

H habarcsinjektálás

M юманд зуурмаг шахан оруулах

P wstrzykiwanie roztworu

R injertare a mortarului

Sh injektiranje rastvora

Sp inyección de mortero

E grouting

F injection du mortier; injection du coulis

068 ИОНИЗАЦИЯ ВОЗДУХА - обогащение воздуха ионами в системах кондиционирования воздуха

B ионизация на въздуха

Cs ionizace vzduchu

D Luftionisierung

H levegoionizálás; ionkondicionálás

M агаарын ионжилт

P jonizacja powietrza

R ionizare a aerului

Sh jonizacija vazduha

Sp ionización del aire

E air ionization

F ionisation de l'air

069 **ИОНИКИ [ОВЫ]** - орнамент в виде ряда яйцеобразных выпуклостей, чередующихся со стрелчатыми листьями

B ионийски яйцевидни орнамента

Cs vejcovce

D Eierstab

H ion tojásléc

M ионик

P wole oczy

R ioniki; ove

Sh «joniki»

Sp ovólos

E echinus; ovólo

F oves

070 **ИППОДРОМ** - спортивный комплекс для тренировки лошадей и проведения конноспортивных соревнований, включающий замкнутую беговую дорожку, трибуну для зрителей, конюшни, ветеринарные и вспомогательные помещения

B хиподром

Cs dostihové závodiště

D Pferderennbahn

H lóversenytér

M морин тойруулга

P tor hipiczny

R hipodrom

Sh hipodrom

Sp hipódromo

E hippodrome; race course

F hippodrome; champ de courses

071 **ИСПАРИТЕЛЬ** - теплообменный аппарат, в котором испарение жидкости осуществляется путём теплообмена между греющей средой - паром - и нагреваемой средой - водой

B изпарител

Cs výparník

D Verdampfer

H elpárologtató berendezés

M ууршуулагч

P parownik

R evaporator

Sh isparivač

Sp vaporizador

E evaporator

F évaporateur; vaporisateur

072 **ИСПЫТАНИЕ ВЫБОРОЧНОЕ** - метод определения качества серийной продукции по качеству случайно выбранного образца

B подборно изпитване; изпитване по избор

Cs výběrová [namátková] zkouška

D Stichprobe; Stichprobenprü - fung

H szűrőpróba

M сонгомол туршилт

P próba wyrywkowa; badanie wyrywkowe

R încercare prin sondaj

Sh ispitivanje po izbora

Sp ensayo selectivo

E random test

F essai sur prélèvement

073 ИСПЫТАНИЕ ДИНАМИЧЕСКОЕ - экспериментальная оценка качества объекта испытания в условиях динамического нагружения

B динамическо изпитване

Cs dynamická zkouška

D dynamische Pruning

H dinamikus vizsgálat

M динамик туршилт

P badanie dynamiczne

R încercare dinamică

Sh dinamičko ispitivanje

Sp ensayo dinámico

E dynamie [impact] test

F essai dynamique

074 ИСПЫТАНИЕ НАТУРНОЕ - экспериментальная оценка качества построенного объекта до сдачи его в эксплуатацию в естественных условиях

B изпитване при естествени условия

Cs zkoušení v přirozených podmínkách; zkoušení in situ

D Untersuchung am Bauwerk

H természetes feltételek közötti vizsgálat

M бодит туршилт

P badanie w warunkach naturalnych

R încercare în situ

Sh ispitivanje u prirodnoj veličini

Sp ensayo a escala natural

E full - scale test

F essai en vraie grandeur

075 ИСПЫТАНИЕ ПОЛЕВОЕ - экспериментальная оценка качества объекта испытания в естественных условиях

B полево изпитване

Cs polní [terénní] zkouška

D Feldprüfung; Feldversuch

H helyszíni vizsgálat

M хээрийн туршилт

P badanie polowe

R încercare pe teren

Sh terensko ispitivanje

Sp prueba de campo

E field test

F essai sur chantier

076 ИСПЫТАНИЕ СТАТИЧЕСКОЕ - экспериментальная оценка качества объекта испытания в условиях статического нагружения

B статично изпитване

Cs statická zkouška

D statische Pruning

H statikus vizsgálat

M статик туршилт

P badanie statyczne

R încercare statică

Sh staticko ispitivanje

Sp ensayo estático

E static test

F essai statique

077 ИСПЫТАНИЕ ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЕ - оценка качества смонтированного технологического оборудования в процессе его пробной эксплуатации

B технологическо изпитване

Cs provozní zkouška

D technologische Pruning

H technológiai vizsgálat

M технологийн туршилт

P badanie technologiczne

R probă tehnologică

Sh tehnološko ispitivanje

Sp prueba tecnológica

E technological test

F essai technologique

078 ИСПЫТАНИЯ ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ - полевые испытания построенных трубопроводов с помощью воды под давлением на герметичность и прочность

B хидравлично изпитване

Cs tlaková zkouška potrubí

D Wasserdruckprüfung; hydraulische Pruning

H hidraulikai vizsgálat

M усаар шалгах туршилт

P próba hydrauliczna

R încercare hidraulică

Sh hidraulička ispitivanja

Sp prueba hidraulica (*de tuberías*); ensayo hidráulico (*de tuberías*)

E hydraulic(- pressure) tests

F épreuves hydrauliques; essais hydrauliques

079 ИСТИРАЕМОСТЬ - способность материалов уменьшаться в объеме с потерей части своей массы под действием сил трения

B изтриваемост

Cs obrusnost

D Abreibbarkeit; Verschleiß

H kopthatóság

M үрэгдэх чанар

P ścieralność

R uzură

Sh habanje; istiranje

Sp desgastabilidad por abrasion

E abradability; abrasiveness

F abrasivité

080 ИСТОЧНИК - естественный сосредоточенный выход подземных вод на земную поверхность или под водой

B извор

Cs pramen

D Quelle

H vízlelőhely; forrás

M булаг

P źródło

R sursă; izvor

Sh izvor; vrelo

Sp fuente manantial; ojo de agua

E spring; source

F source; fontaine

081 ИСТОЧНИК ВОДОСНАБЖЕНИЯ - открытый водоём, водоток или водоносный подземный горизонт, вода которого используется для водоснабжения

B източник на водоснабдяване

Cs vodní zdroje

D Wasservorkommen

H vízellátási forrás

M ус хангамжийн эх булаг

P źródło zaopatrzenia w wodę

R sursă de alimentare cu apă

Sh izvor snabdevanja vodom

Sp fuente de abasto de agua

E water supply source

F source d'alimentation en eau

К

11.

001 КАБЕЛЬ - 1. одна или несколько изолированных токопроводящих жил или проводников, заключённых в герметическую оболочку с верхним защитным покрытием 2. гибкий несущий элемент висячих систем, кабель-кранов и канатных подвесных дорог

B кабел

Cs kabel

D Kabel

H kábel

M кабель

P kabel

R cablu

Sh kabl

Sp cable

E cable

F câble

002 КАБЕЛЬ БРОНИРОВАННЫЙ - кабель 1. с наружной оболочкой из стальной проволоки или ленты для предохранения от механических повреждений

B брониран кабел

Cs pancéřový kabel

D Panzerkabel

H páncélozott kábel

M хуягт кабель

P kabel opancerzony

R cablu blindat

Sh armirani kabl

Sp cable armado

E armored cable

F câble armé

003 КАБЕЛЬ БАЙТОВЫЙ - кабель 2., применяемый в вантовых конструкциях в качестве главного несущего элемента

B вантов кабел

Cs nosný kabel

D Seilkabel

H kábelkötél

M хэцэн кабель
P lina odciągowa
R cablu din toroane
Sh glavni noseéi kabl
Sp viento principal (cables)
E stay [guy] cable
F câble porteur; hauban en câble (en fils d'acier)

004 КАБЕЛЬ КОАКСИАЛЬНЫЙ - кабель 1. из одной или нескольких пар проводников, в которых оба проводника - внутренний и внешний - представляют собой соосные цилиндры, разделённые слоем изоляции

B коаксиален кабел
Cs koaxiální kabel
D Koaxialkabel
H koaxiális kábel
M коаксиаль кабель
P kabel koncentryczny
R cablu coaxial
Sh koaksijalni kabl
Sp cable coaxial
E coaxial cable
F câble coaxial

005 КАБЕЛЬ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ - кабель 1., используемый в распределительной электрической сети

B разпределителен кабел
Cs rozvodný kabel
D Verteilungskabel
H elosztókábel
M хуваарилагч кабель
P kabel rozdzielczy
R cablu de distribuție
Sh kabl razvodne mreže
Sp cable de distribución
E distribution cable
F câble de distribution

006 КАБЕЛЬ СВЯЗИ - кабель 1. для передачи сигналов связи

B съобщителен кабел
Cs sdělovací kabel
D Fernmeldekabel
H hírközlő kábel
M холбооны кабель
P kabel telekomunikacyjny
R cablu de legătură
Sh kabl za vezu
Sp cable de telecomunicación
E communication cable
F câble de liaison

007 КАБЕЛЬ СИЛОВОЙ - электрический кабель, имеющий обычно три токопроводящие жилы - по числу фаз, которые нормируются по площади сечения и сопротивлению изоляции

B силнотоков [енергиен] кабел
Cs silový kabel
D Starkstromkabel
H erőátviteli kábel

M хүчний кабель
P kabel energetyczny
R cablu de forță
Sh energetski kabl
Sp cable de fuerza; cable de transmisión
E power cable
F câble d'énergie

008 КАБЕЛЬ ТЕЛЕФОННЫЙ - изолированный провод в герметизированной оболочке, служащий для передачи слабого электрического тока в установках телефонной связи

B телефонен кабел
Cs telefonní kabel
D Telefonkábel; Fernsprechkabel
H telefonkábel
M телефоны кабель
P kabel telefoniczny
R cablu telefonie
Sh telefonski kabl
Sp cable telefónico
E telephone cable
F câble téléphonique

009 КАБЕЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ - кабель 1. для передачи на расстояние электрической энергии либо сигналов высокого или низкого напряжений

B электрически кабел
Cs elektrický kabel
D Elektrokabel
H villamoskábel
M цахилгааны кабель
P kabel elektryczny
R cablu electric
Sh električni kabl
Sp cable eléctrico
E electric cable
F câble électrique

010 КАБЕСТАН - лебёдка с вертикально расположенным барабаном

B притегляща лебедка
Cs vratidlo
D Kabelwinde
H csillefontató csörlő
M босоо эргүүлэг
P kołowrót
R cabestan
Sh brodsko vitlo
Sp cabrestante
E capstan
F cabestan

011 КАБИНА ДУШЕВАЯ - небольшое помещение индивидуального пользования, оборудованное водяным душем

B душова кабина
Cs sprchová kabina
D Duschraum; Duschkabine
H zuhanyfülke
M шүршүүрийн өрөө

P kabina natryskowa
R cabină de duș
Sh tuš - kabina
Sp cabina de ducha; ducha individual
E shower cubicle [box]
F cabine de douche

012 **КАБИНА ЛИФТА** - часть лифта для подъёма и опускания людей и грузов, которая может быть оборудована одной дверью - непроходная кабина, или двумя дверями - проходная кабина

B асансьорна кабина
Cs výtahová kabina
D Aufzugskorb
H felvonófülke
M цахилгаан шатны бүхээг
P kabina dźwigu
R cabină de ascensor
Sh kabina lifta
Sp cabina de ascensor
E lift [elevator] cabin
F cabine d'ascenseur

013 **КАБИНА ПЕРЕГОВОРНАЯ** - звукоизолированная кабина, в которой оборудуется абонентский пункт с телефоном для разовых переговоров

B телефонна кабина
Cs telefonní budka [kabina]
D Sprechzelle; Fernsprechkabine
H telefonfülke
M ярих бүхээг
P rozmównica telefoniczna
R cabină telefonică
Sh telefonska govornica [kabina]
Sp cabina telefónica
E public - call office; telephone booth
F cabine téléphonique

014 **КАБИНЕТ УЧЕБНЫЙ** - класс или аудитория, оборудованные учебными и наглядными пособиями для занятий по определённому предмету

B учебен кабинет
Cs speciální učebna
D Fachkabinett
H oktatókabinet
M хичээлийн кабинет
P gabinet szkolny
R cabinet de studiu
Sh nastavni kabinet
Sp gabinete de estudio; laboratorio
E study room
F classe; salle d'études

015 **КАБЛУЧОК** - архитектурный облом, очертание которого состоит из двух дуг, причём верхняя выпуклая половина плавно переходит в нижнюю вогнутую

B талон; лезбийска кима
Cs lesbické kuma; laloška
D Karnies
H kima

M долгион хээ
P piętka
R talon
Sh štikla
Sp talón
E reverse ogee moulding; сума reversa
F doucine renversée

016 **КАВАЛЬЕР** - небольшая насыпь призматической формы, отсыпаемая вдоль отдельных участков дорожных выемок

B страничен насип (*край изкоп*); депо на земни маси
Cs podélná deponie [skládka]
D Dammskippe; Halde
H talajdeponia
M сул далан
P odkład gruntu
R cavalier
Sh deponija
Sp caballero
E earth deposits
F dépôt de terre; cavalier

017 **КАДАСТР** - систематизированный свод определённых сведений, составляемый на основе периодических или непрерывных наблюдений над соответствующим объектом

B кадастър
Cs katastr; evidence
D Kataster
H kataszter
M дане
P kataster
R cadastra
Sh katastar
Sp catastro
E cadastre
F cadastre

018 **КАДАСТР ЗЕМЕЛЬНЫЙ** - кадастр, содержащий перечень земельных ресурсов

B земен кадастър
Cs pozemková kniha
D Grundstückkataster
H telekkönyv
M газрын данс бүртгэл
P kataster ziemny
R cadastru funciar
Sh zemljišni katastar
Sp catastro; inventario del terreno
E land cadastre
F cadastre foncier

019 **КАДАСТР ПОДЗЕМНЫХ ВОД** - кадастр, содержащий результаты наблюдений над подземными водами

B кадастър на подземни води
Cs registr podzemních vod
D Grundwasserkataster
H talajvizek nyilvántartása
M газар доорхи усны данс

P kataster wód podziemnych
R cadastra al apelor subterane
Sh katastar podzemnih voda
Sp catastro de las aguas subterráneas; inventario de las aguas subterráneas
E groundwater cadastre
F cadastre des eaux souterraines

020 КАЛЁВКА - 1. погонажная деталь из дерева или пластмасс фигурного профиля 2. фигурный профиль поперечного сечения деревянного или пластмассового погонажного изделия

B профилиран рѣб (*на дьска или летва*)
Cs profil ozdobné lišty; ozdobná lišta
D Kehle
H horony
M ховилтой дүнз
P deska profilowana
R ciubuc
Sh kelevanje
Sp acanaladura; moldura acanalada
E molding
F doucine; moulure

021 КАЛИБРОВКА ТРУБОПРОВОДА - обработка внутренней поверхности трубопровода с целью обеспечения требуемой точности размеров и формы

B калибриране на тръбопровод
Cs kalibrace [kalibrování] potrubí
D Kalibrieren einer Rohrleitung
H csővezeték kalibrálása
M дамжуулах хоолойн хэмжээ тохируулах
P kalibrowanie rurociągu
R calibrarea conductei
Sh kalibriranje cevovoda
Sp calibración de la tubería
E pipeline calibration
F calibrage de pipe - line

022 КАЛИТКА - дверь небольших размеров в заборе или в воротном полотне

B портичка; вратичка (*в порта или ограда*)
Cs branka; vrátka
D Pforte
H kertajtó
M заагийн гулдан хаалга
P furtka
R portiță
Sh kapidžik
Sp puerta de cerca; puerta practicada en una mayor
E wicket
F portillon

023 КАЛОРИФЕР - прибор для нагревания проходящего через него воздуха в системах воздушного отопления, вентиляции, кондиционирования воздуха и в сушилках

B калорифер
Cs ohřívač vzduchu
D Lufterhitzer; Kalorifer
H kalorifer; légfűtőtest
M калорифер

P nagrzewnica

R calorifer

Sh kalorifer

Sp calorífero

E heating coil; air heater

F réchauffeur d'air; calorifère

024 КАЛОРИФЕР МНОГОХОДОВОЙ - калорифер, в котором теплоноситель движется последовательно из одного хода в другой ход

B многоходов калорифер

Cs víceúrovňový ohříváč vzduchu

D Mehrwegluftherhitzer

H többjártú kalorifer

M олон эргэлттэй калорифер

P nagrzewnica wielokanałowa

R instalație de încălzire bitubulară

Sh višehodni kalorifer

Sp calorífero multidireccional

E multipass heating coil

F calorifère à plusieurs voies

025 КАЛОРИФЕР ОДНОХОДОВОЙ - калорифер, в котором движение теплоносителя происходит по всем трубам одновременно, т.е. параллельно

B одноходов калорифер

Cs jednostupňový ohříváč vzduchu

D Einwegluftherhitzer

H egyjártú kalorifer

M нэг замт калорифер

P nagrzewnica jednokanałowa

R instalație de încălzire monotubulară

Sh jednorodni kalorifer

Sp calorífero unidireccional

E single - pass heating coil

F calorifère monocyclique

026 КАЛОРИФЕР ПАРОВОЙ - калорифер, в котором теплоносителем является пар, проходящий по системе труб, омываемых потоком воздуха

B парен калорифер

Cs parní ohříváč vzduchu

D Dampf-luftherhitzer

H gőzkalorifer

M уурын калорифер

P grzejnik parowy; nagrzewnica parowa

R calorifer cu aburi

Sh parni kalorifer

Sp calorífero de vapor

E steam coil

F calorifère à vapeur

027 КАЛОРИФЕР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ - калорифер, в котором воздух нагревается с помощью электрической энергии

B электрически калорифер

Cs elektrický ohříváč vzduchu

D elektrischer Luftherhitzer

H villamos kalorifer

M цахилгаан калорифер

P nagrzewnica elektryczna

R calorifer electric

Sh električni kalorifer

Sp calorífero eléctrico

E electric air heater

F calorifère électrique

028 КАЛОТТА - верхняя сводчатая часть забоя подземной выработки, являющаяся элементом членения его профиля

B калота

Cs přístropí

D Kalotte

H süvegszelvény

M калотта

P kalota

R calotă

Sh kalota

Sp bóveda de galería

E calotte

F calotte

029 КАЛЬКУЛЯЦИЯ - расчёт затрат на заданную единицу, основанный на установленных технических и технологических параметрах и соответствующих нормативных показателях

B калькуляция

Cs kalkulace

D Kalkulation

H árvetés

M зардлын ангилал (калькуляц)

P kalkulacja

R calculație

Sh kalkulacija

Sp cálculo de los gastos unitarios de producción

E calculation(s)

F calculs

030 КАЛЬЦИНАТОР КОНВЕЙЕРНЫЙ - агрегат для подсушивания и частичного кальцинирования гранулированной сырьевой муки, состоящий из бесконечного колосникового транспортёра (*решётка Леполя*)

B конвейерен калцинатор; скара леполова

Cs dopravníkový kalcinátor

D Lepolrost

H Lepol - rostély

M конвейерт кальцжуулага

P kalcynator przenośnikowy

R calcinator pe bandă

Sh konvejski uredaj za pretkalcinaciju

Sp calcinador con transportador de estera

E grate calcinator

F calcinateur continu

031 КАМЕНЬ БЕТОННЫЙ - мелкоблочный камень, изготавливаемый из лёгких бетонов

B втвърден бетон

Cs ztvrdlý beton

D Betonstein

H megszilárdult beton

M чулуужсан бетон

P blok betonowy

R beton întărit

Sh stvrđnuti beton

Sp piedra de hormigón

E hardened concrete

F béton durci

033 КАМЕНЬ КЕРАМИЧЕСКИЙ - пустотелое керамическое изделие размерами больше кирпича для кладки стен и перегородок

V керамичен блок

Cs keramická tvárnice

D Formstein; Keramikstein

H kőagyag

M керамик чулуу

P pustak ceramiczny

R bloc ceramic

Sh keramički blok

Sp bloque cerámico hueco

E ceramic block

F pierre céramique

034 КАМЕНЬ ЦЕМЕНТНЫЙ - затвердевшее цементное тесто

V втвърден цимент

Cs ztvrdlá cementová kaše

D Zementstein

H cementkő

M чулуужсан цемент

P kamień cementowy

R mortar de ciment întărit

Sh cementni kamen

Sp piedra de cemento

E pastematrix

F ciment durci

035 КАМЕНЬ ШИХТНЫЙ - порок стекла в виде кристаллических включений в стекломассе не расплавившихся в ней компонентов шихты

V неразтопено шихтно зърно

Cs kamínek ve skle

D Gemengesteinchen

H keverék - zárvány

M хольцтой чулуу

P kamień w masie szklanej

R incluziune în sticlă

Sh kamen u staklu

Sp inclusion cristalina

E batch stone

F pierre de composition; infondu

036 КАМЕРА - 1. в горном деле - горизонтальная тупиковая подземная выработка, примыкающая к головной выработке под прямым углом 2. на инженерных сетях - прямоугольное в плане сооружение для узлов, габариты которых не вписываются в круглые колодцы

V камера

Cs komora

D Kammer
H kamra
M камер; хорго
P komora
R încăpere în mină
Sh komora
Sp cámara
E chamber; breast
F chambre

037 КАМЕРА ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ - помещение, в котором размещается комплект оборудования для обработки и перемещения воздуха в системах вентиляции

B вентиляционна камера
Cs strojovna vzduchotechniky
D Ventilatorraum
H szellőző kamra
M агааржуулгын хорго
P komora wentylacyjna
R cameră de distribuție a apei
Sh ventilaciona komora
Sp cámara de ventilación
E vent [ventilating] chamber
F chambre d'aérage; chambre de ventilation

038 КАМЕРА ВОДОПРОВОДНАЯ - камера 2. для размещения в ней водопроводной арматуры на магистральных водопроводах или водоводах

B водопроводна камера
Cs armaturní komora; armaturní šachta
D Wasserleitungsschacht
H vízvezetéki akna
M ус түгээгүүрийн хорго
P studzienka wodociągowa
R camera centrală de ventilație
Sh vodovodna komora
Sp registro de válvulas
E water main inspection or distribution chamber
F puits de la conduite d'eau

039 КАМЕРА ДЮКЕРА - камера 2., устраиваемая в начале и конце дюкера для приема воды, поступающей соответственно из трубопроводов и из дюкера

B камера на дюкер
Cs zhlaví shybky
D Dükerschacht
H csatornabújtató akna
M гатлуурын худаг
P komora przepustu
R cămin de colectare
Sh komora dikera
Sp cámara del sifón invertido
E inverted siphon chamber
F chambre du siphon inversé

040 КАМЕРА ЗАРЯДНАЯ - концевая часть глухой горной выработки, предназначенная для размещения и последующего подрыва заряда взрывчатого вещества

B камера за зареждане
Cs podkop; komora

D Sprengkammer
H robbantókamra
M цэнэгийн хорго
P otwór strzałowy
R camera de minare
Sh komora za eksplozivno punjenje
Sp cámara de carga
E charge chamber
F chambre de mine

041 КАМЕРА ЗАТВОРОВ - камера, в которой размещены затворы глубинных отверстий гидротехнических сооружений или затворы напорных трубопроводов

B камера на затвори
Cs armaturní šachta; armaturní komora
D Schieberkammer; Verschluss - kammer
H gátkamra
M хаалтуудын хорго
P komora urządzeń zamykających
R cameră a vanelor
Sh zatvaračnica
Sp cámara de compuertas
E gate chamber
F chambre de vannes

041a КАМЕРА ИЛОВАЯ см. КАМЕРА ОСАДКА

042 КАМЕРА КАНАЛИЗАЦИОННАЯ ПРИЁМНАЯ - резервуар для приёма сточных вод, поступающих из канализационных сетей и подачи этих вод на очистные сооружения

B приемна канализационна камера
Cs spojná komora
D Anschlußschacht der Kanalisation
H csatornázási fogadó akna; szennyvizgyűjtő akna
M ариутгах татуургын хүлээн авах хорго
P komora wlotowa kanalizacyjna
R cămin colector de canalizare
Sh kanalizaciona prijemna komora
Sp cámara recolectora de alcantarillado
E sewage influent chamber
F chambre de prise des eaux d'égouts

043 КАМЕРА КАНАЛИЗАЦИОННАЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ - резервуар для приёма сточных вод из коллекторов и равномерного распределения их по очистным сооружениям

B распределителна канализационна камера
Cs komora před čistírnou odpadních vod
D Verteilerkammer der Kanalisation; Verteilerbauwerk
H csatornázási elosztóakna
M ариутгах татуургын хуваарилах хорго
P komora rozdzielcza kanalizacyjna
R cameră de distribuție a canalizării
Sh kanalizaciona razvodna komora
Sp cámara distribuidora de alcantarillado
E sewage distribution chamber
F chambre de distribution des eaux d'égouts

044 КАМЕРА ОСАДКА [КАМЕРА ИЛОВАЯ] - углубление в дне отстойника, в котором скапливается и частично обезвоживается осадок сточных вод

B камера за обезводняване на утайка
Cs kaliště
D Schlammwässerungskammer; Schlammwässerungsbecken
H csapadékvízakna
M тундасын хорго
P komora osadu
R cameră de nămol
Sh komora za talog
Sp cámara de sedimentación
E mud sump; sludge pocket
F collection de boue

046 **КАМЕРА ОХЛАЖДАЕМАЯ** - герметизированное складское помещение с тамбуром, оборудованное холодильными установками для кратковременного хранения скоропортящихся продуктов

B хладилна камера
Cs chladírna
D Kühlraum; Kältekammer
H hűtőkamra
M хөргөх камер
P komora chłodzenia
R cameră frigorifică
Sh kratkotrajna hladnjača
Sp cámara refrigerada
E refrigerating chamber
F chambre frigorifique

047 **КАМЕРА ПОДМАШИННАЯ** - часть канала стекловаренной печи, расположенная непосредственно под машиной вертикального вытягивания стекла

B подмашинна камера
Cs podstrojová komora
D Ziehkammer
H húzókamra
M машин доорхи хорго
P komora podmaszynowa
R cameră de etirare
Sh komora pod mašinom
Sp cámara inferior de la máquina de estirado
E drawing compartment
F compartiment [puits] d'étirage

048 **КАМЕРА ПЫЛЕОСАДОЧНАЯ** - пылеотделитель гравитационного действия, применяемый в системах вентиляции для отделения пыли из воздушного потока путём пропускания его с пониженной скоростью через замкнутый объём, разделённый на последовательно соединённые между собой ходы

B прахоутайтелна камера
Cs odprašovací komora
D Staubkammer; Staubabsetzkammer
H porülepítő kamra
M Тоос баригч хорго
P komora odpylająca
R cameră de desprăfuire
Sh komora za taloženje prašine
Sp cámara de sedimentación del polvo
E (dust) settling chamber

F chambre à poussières

049 **КАМЕРА СПИРАЛЬНАЯ** - турбинная камера, наружная стенка которой очерчена по спиральной линии

B спирална камера

Cs spirální skříň turbíny

D Spiralkammer

H spirálkamra

M мушгиа хорго

P spirala turbiny

R cameră spirală

Sh spirálna komora

Sp cámara espiral

E spiral chamber

F chambre spirale

050 **КАМЕРА ТЕПЛОСЕТИ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ** - инженерное сооружение или помещение, предназначенное для размещения, эксплуатации и обслуживания трубопроводной распределительной арматуры теплосети

B камера на топлофикационна разпределителна мрежа

Cs rozdělovači komora tepelné sítě

D Verteilerbauwerk der Heizleitung

H távfűtőhálózati elosztó akna

M дулааны шугам сүлжээний хуваарилах хорго

P rozdzielnia sieci cieplnej

R cameră de distribuție a rețelei termice

Sh toplotna podstanica

Sp cámara distribuidora de la red térmica

E heating system distribution box

F chambre de distribution du réseau thermique

051 **КАМЕРА ТУРБИНАЯ** - устройство для подвода и равномерного распределения воды по окружности направляющего аппарата гидравлической турбины

B турбинна камера

Cs skříň turbíny

D Turbinenkammer

H turbinakamra

M турбины хорго

P komora turbiny

R cameră a turbinei

Sh turbínska komora

Sp cámara de turbina

E turbine chamber [pit]

F chambre de la turbine

052 **КАМЕРА ШЛЮЗА** - средняя часть судоходного шлюза с шлюзовыми воротами в торцах, где происходит поднятие или опускание судна при переходе его из одного бьефа в другой

B шлюзова камера

Cs plavební komora

D Schleusenkammer

H zsilipkamra

M хаалтын хорго

P komora śluzy

R sas (de ecluză)

Sh komora prevodnice

Sp cámara de esclusa

E lock chamber

F chambre d'écluse

053 КАМЕРА ШУМОГЛУШЕНИЯ - камера на трассе воздуховодов системы вентиляции и кондиционирования воздуха, оборудованная устройством для снижения уровня шума

B шумозаглушаваща камера

Cs komorový tlumič hluku

D Geräuschdämpfungskammer

H zajcsillapító cella

M дуу шингээгч хорго

P tłumik wentylacyjny

R cameră de amortizare a zgomotelor

Sh komora za prigušivanje suma

Sp cámara de absorción del sonido

E sound absorbing chamber; silencing chamber

F chambre d'insonorisation; chambre sourde

054 КАМИН - 1. пристенная открытая печь с прямым дымоходом 2. отопительный прибор местного отопления, работающий за счёт лучистоконвективной теплоотдачи

B камина

Cs krb

D Kamin

H kandalló

M задгай зуух

P kominek

R șemineu

Sh kamin

Sp estufa

E fire - place

F cheminée

055 КАМИН ГАЗОВЫЙ - камин 2., используемый для местного и кратковременного обогрева отдельных помещений за счёт открыто сжигаемого газа

B газова камина

Cs plynová kamínka

D Gasraumheizer

H gázkandalló

M хийн задгай зуух

P grzejnik gazowy

R sobă cu gaze

Sh gasni kamin

Sp aparato de calefacción por radiador de convección a gas

E gas - fired fire - place

F cheminée à gaz

056 КАМИН ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ - камин 2. с электронагревательными элементами и рефлектором

B електрическа камина

Cs teplomet

D elektrischer Raumheizer

H villamoskandalló

M цахилгаан задгай зуух

P kominek elektryczny

R sobă electrică

Sh električni kamin
Sp estufa electrica
E electric fire - place
F cheminée électrique

057 **КАМНЕДРОБИЛКА** *см. ДРОБИЛКА*

058 **КАМУФЛЕТ** - взрыв заряда взрывчатого вещества под землёй без образования воронки

B камуфлет
Cs uzavřený výbuch
D Quetschladung; unterirdische Sprengung
H rátétrobbantás
M камуфлет
P wybuch podziemny
R camuflet
Sh dubinska mina
Sp voladura de cuele
E camouflet
F camouflet

059 **КАНАВА БОКОВАЯ** *см. КЮВЕТ*

060 **КАНАВА НАГОРНАЯ** - канава, отрываемая с нагорной стороны дорожной выемки или мелиорируемого участка для перехвата и отвода стекающих по склону ливневых и талых вод

B уловителна канавка
Cs záchytný [horní] příkop
D Hanggraben
H rézsű árok
M уулын шуудуу
P rów opaskowy zabezpieczający
R şanţ de gardă
Sh obodni kanal
Sp cuneta de guarda; cuneta de intercepción en ladera
E intercepting ditch; hillside ditch
F fossé de garde; contre - fossé

061 **КАНАВОКОПАТЕЛЬ [КАНАЛОКОПАТЕЛЬ]** - землеройная машина с активным - ротор, фреза, пассивным - плуг, отвал или комбинированным, напр., ротор и отвал, рабочими органами для прокладки каналов, траншей, кюветов

B канавкопачка; каналокпачка
Cs příkopové rýpadlo [hlubidlo]; rýhovač
D Grabenzieher; Grabenpflug; Grabenbagger; Kanalbagger
H árokásógép; csatornaásó gép
M шуудуу ухуур
P koparka do rowów
R excavator de şanţuri; excavator de canale
Sh kopač Jarkova [kanala]
Sp pala zanjadora; zanjadora
E ditcher; trench excavator
F trancheur; trancheuse; excavateur de tranchée

062 **КАНАЛ** - 1. искусственный открытый водовод 2. протяжённая полость внутри конструкции

B канал
Cs příkop; kanál
D Kanál

H csatorna
M суваг; шуудуу
P kanał
R canal
Sh kanał
Sp canal
E channel
F canal

063 КАНАЛ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ – воздуховод в системе вентиляции, устраиваемый в толще конструкций или в подвесных наружных коробах

V вентиляционен канал
Cs ventilační kanál
D Belüftungskanal
H szellőztető kürtő
M агааржуулгын суваг
P przewód [kanał] wentylacyjny
R canal de ventilație
Sh ventilacioni kanał
Sp canal de ventilación
E air channel; ventilation duct
F conduite d'air; conduit de ventilation

064 КАНАЛ ВОЗДУХОЗАБОРНЫЙ - вентиляционный канал, предназначенный для забора наружного воздуха

V въздуховземащ канал
Cs přívodní kanál; nasávací potrubí
D Luftabsaugkanal
H levegőgyűjtő csatorna
M агаар татах суваг
P przewód wentylacyjny czerpalny
R canal de capture a aerului
Sh kanál svežeg vazduha
Sp canal de toma de aire
E air intake channel
F manche de prise d'air

065 КАНАЛ ВЫРАБОТОЧНЫЙ - часть стекловаренной печи, связывающая основной бассейн с выработочным устройством

V работен канал
Cs tvarovací kanál
D Ziehherd
H feeder
M боловсруулалтын суваг
P kanał zasilający
R canal de excavatie
Sh kanał staklarske peći
Sp zona de elaboración
E drawing pot
F pot d'étirage

066 КАНАЛ ГРЕБНОЙ - канал 1. для спортивных занятий и соревнований по гребле

V гребен канал
Cs veslařský kanál
D Regattastrecke; Ruderkanal
H mesterséges evezőspálya

M сэлүүрт спортын усан суваг

P kanał wioślarski

R canal de canotaj

Sh veslački kanál

Sp canal de remos

E water - race canal

F canal de canotage

067 КАНАЛ КАБЕЛЬНЫЙ - подземный непроходной канал, предназначенный для размещения электрических кабелей

B кабелен канал

Cs kabelový kanál

D Kabelkanal

H kábelcsatorna

M кабелийн суваг

P kanał kablowy

R canal pentru cabluri

Sh kablovski kanał

Sp atarjea

E cable channel [duct]

F caniveau du câble; conduite du câble

068 КАНАЛ ЛОВЧИЙ - канал для перехвата грунтовых вод, поступающих на мелиорируемую территорию с прилегающего водосбора

B уловителей канал

Cs záchytný příkop

D Fangkanal

H fogócsatorna

M тогтоох (барих) суваг

P kanał przechwytyjący

R canal colector

Sh kanał za skupljanje

Sp canal captador

E intercepting channel

F canal de colature; canal de ceinture

069 КАНАЛ МАГИСТРАЛЬНЫЙ - основной канал оросительной или осушительной системы, обеспечивающий обслуживание всей площади этой системы

B магистралей канал

Cs příváděč závlahové vody

D Hauptkanal

H főgyűjtő csatorna

M гол суваг

P kanał główny

R canal magistral

Sh glavni [magistralni] kanał

Sp canal maestro; canal principal

E main [principal] channel

F canal principal

070 КАНАЛ НАГОРНЫЙ - канал, проходящий поперёк ската с нагорной стороны орошаемой или осушаемой территории для перехвата и отвода ливневых и талых вод с вышерасположенного водосбора

B уловителей канал

Cs záchytný příkop

D Fanggraben

H hegyi csatorna
M налуу дээрхи суваг
P kanał opaskowy
R șanț de gardă
Sh obodni kanal
Sp canal de intercepción en ladera; canal de guarda
E catch drain
F fossé de garde

071 КАНАЛ ОБВОДНОЙ - канал, служащий для пропуска воды в случае отключения водопропускного сооружения

B водоснабдителен канал
Cs obtokový kanál
D Umleitungskanal; Weirabkanal
H körülvevő csatorna
M тойруу суваг
P kanał obiegowy
R canal de ocolire
Sh odvodni kanal
Sp canal de descarga; canal de derivación
E by - pass channel
F canal périphérique; canal de by - pass

072 КАНАЛ ОКИСЛИТЕЛЬНЫЙ ЦИРКУЛЯЦИОННЫЙ - сооружение для биологической очистки небольшого объема (*до 2000 м³/сутки*) сточных вод, состоящее из замкнутого в плане канала, в котором устанавливаются канализационная решётка и механический аэратор

B циркуляционен окислителен канал
Cs cirkulační příkop
D Oxydationsgraben; Umlaufgerinne für die Abwasseroxydation
H cirkulációs oxidáló csatorna
M эргэлтийн исэлдүүлэгч суваг
P kanał utleniający cyrkulacyjny
R canal de circulație de oxidare
Sh oksidacioni kanal za cirkulaciju
Sp canal de oxidación por circulación
E recirculating oxidation channel
F conduit d'oxydation à recyclage

073 КАНАЛ ОРОСИТЕЛЬНЫЙ - канал, подающий воду для орошения непосредственно в борозды на поливных участках

B напоителен канал
Cs závlahový kanál
D Bewässerungskanal
H öntözőcsatorna
M усжуулалтын суваг
P kanał nawadniający
R canal de irigație
Sh kanal za navodnjavanje
Sp canal de riego; sacera
E irrigation canal
F canal d'irrigation

074 КАНАЛ ОСУШИТЕЛЬНЫЙ - канал для отвода избыточных вод с осушаемой территории

B магистральный канал

B отводнителен канал
Cs svodný odvodňovací příkop
D Entwässerungskanal; Trockenlegungskanal
H lecsapoló csatorna
M хатаалтын сувар
P kanał odwadniający
R canal de desecare
Sh kanal za odvodnjavanje
Sp canal de drenaje
E drainage canal
F canal de drainage

075 КАНАЛ СУДОХОДНЫЙ - канал, предназначенный для движения судов

B плавателен канал
Cs průplav
D Schiffahrtskanal
H hajózó csatorna
M усан онгоцны сувар
P kanał żeglugowy
R canal navigabil
Sh plovni kanal
Sp canal navegable
E navigation channel
F canal navigable

076 КАНАЛ ТОННЕЛЬНЫЙ - водовод с движением воды по лотку безнапорного тоннеля

B тунелен канал
Cs kanál v tunelu; tunelová stoka
D Tunnelkanal
H alagút vízelvezető árok
M туннель сувар
P kanał tunelowy
R canal de tunel
Sh tunelski kanal
Sp dren de túnel
E tunnel waterway [channel]
F canal en tunnel; canal en souterrain

077 КАНАЛИЗАЦИЯ - комплекс инженерных сооружений и оборудования, обеспечивающих сбор и отведение за пределы населённых мест и промышленных предприятий сточных вод, а также их очистку и обеззараживание перед утилизацией или сбросом в водоём

B канализация
Cs kanalizace
D Kanalisation; Entwässerung
H csatornázás
M ариутгах татуурга
P kanalizacja
R canalizare
Sh kanalizacija
Sp canalización; alcantarillado
E sewerage (system); sewage disposal system
F système d'évacuation des eaux usées; réseau d'évacuation des eaux usées

078 КАНАЛИЗАЦИЯ ВНУТРЕННЯЯ - канализационная сеть, обеспечивающая приём

сточных вод в местах их образования внутри зданий и отведение их в наружную канализацию

- B** вътрешна канализация
- Cs** vnitřní kanalizace
- D** Grundstückentwässerung
- H** belső csatornázás
- M** дотор ариутгах татуурга
- P** kanalizacja wewnątrzna
- R** canalizare interioară
- Sh** unutrašnja kanalizacija
- Sp** red de alcantarillado interior; red de evacuación de aguas negras
- E** internal sewage disposal installation
- F** réseau d'évacuation des eaux ménagères intérieur

079 КАНАЛИЗАЦИЯ ЛИВНЕВАЯ - канализация, обеспечивающая сбор и отведение атмосферных сточных вод, а также вод от поливки улиц за пределы населённых мест и промышленных предприятий

- B** канализация за поройни води
- Cs** dešťová kanalizace
- D** Regenwasserkanalisation; Niederschlagswasserableitung
- H** esővízlefolycsatornázás
- M** борооны усны ариутгах татуурга
- P** kanalizacja deszczowa
- R** canalizare pluvială
- Sh** kišna kanalizacija
- Sp** alcantarillado pluvial
- E** storm - water drainage; rain - water sewerage
- F** système d'évacuation des eaux pluviales; réseau d'égouts des eaux pluviales

080 КАНАЛИЗАЦИЯ МЕСТНАЯ - канализация, обслуживающая отдельные здания, группу зданий или производственные предприятия

- B** местна канализация
- Cs** domovní kanalizace
- D** lokale Entwässerung
- H** helyi csatornázás
- M** орчны ариутгах татуурга
- P** kanalizacja miejscowa
- R** canalizare locală
- Sh** lokalna kanalizacija
- Sp** alcantarillas privadas; canalización particular *Cuba*
- E** local sewerage (disposal system)
- F** système d'évacuation des eaux usées local

081 КАНАЛИЗАЦИЯ НАРУЖНАЯ - канализация, обеспечивающая отведение сточных вод к очистным сооружениям

- B** външна канализация
- Cs** vnější kanalizace
- D** Ortsentwässerung; Ortskanalisation
- H** külső csatornázás
- M** гадна ариутгах татуурга
- P** kanalizacja zewnętrzna
- R** canalizare exterioră
- Sh** spoljna kanalizacija
- Sp** alcantarillado público
- E** external sewage (disposal system)

F système d'évacuation des eaux usées extérieur

083 **КАНАЛИЗАЦИЯ ХОЗЯЙСТВЕННО-ФЕКАЛЬНАЯ** - канализация, обеспечивающая сбор и отведение за пределы населённых мест и промышленных предприятий бытовых сточных вод

B производственно - фекална канализация

Cs splašková kanalizace

D Ableitung von häuslichem Abwasser; Schmutzwasserleitung

H háztartási fekáliás szennyvíz csatornázás

M аж ахуйн ариутгах татуурга

P kanalizacja komunalna

R canalizare menajero - fecaloidă

Sh kanalizacija domaéinstava

Sp alcantarillado sanitario; alcantarillado de aguas negras

E domestic waste water sewerage (system)

F réseau d'évacuation des eaux usées ménagères

084 **КАНАЛОКОПАТЕЛЬ** *см.* **КАНАВОКОПАТЕЛЬ**

085 **КАННЕЛЮРЫ** - вертикальные желобки на стволе колонны или пилястры

B канелюри

Cs kanelura

D Kannelüre; Hohlkehle

H kanelura

M каннелюрыховил

P kanelury

R canelură

Sh kanelure

Sp estrías acanaladuras

E ilutes; flutings

F cannelures

086 **КАОЛИН** - рыхлая горная порода, состоящая в основном из глинистых минералов с примесью кварца, полевых шпатов, окислов железа и др.

B каолин

Cs kaolin

D Kaolin

H kaolin

M явшир

P kaolin

R caolin

Sh porculanska glina; kaolin

Sp caolín

E kaolin

F kaolin

087 **КАП** - копия модели, используемая при изготовлении гипсовой формы для литья керамических изделий

B копие на модел

Cs reprodukční forma

D Einrichtung

H goes

M загварын хувилбар

P forma - matka

R excrescență

Sh gipsani model

Sp copia de matriz

E model for gypsum moulds

F modèle pour moules en plâtre

088 КАПЕЛЬНИК [СЛЕЗНИК] - продольный желобок с нижней стороны отлива или карнизной плиты, препятствующий перемещению дождевой воды по их нижней поверхности

B капчук; водокап

Cs okapní nos

D Wassernase; Tropfnase

H vízvető; vízkörő

M ус хязгаарлагч ховил

P kapinos

R lacrimar

Sh okapnica

Sp goterón

E drip; larmier

F brise - goutte; larmier

089 КАПИТАЛЬНОСТЬ ЗДАНИЙ, СООРУЖЕНИЙ - обобщённая характеристика степени надёжности зданий или сооружений

B капиталност на сгради, съоръжения

Cs klasifikace objektů

D Dauerhaftigkeit; Alterungsbeständigkeit; Feuerfestigkeit

H épület masszivitás

M барилга байгууламжийн бат бэх чанар

P klasa budynków, budowli

R importanța clădirii, construcției

Sh stepen trajnosti zgrada i obje - kata

Sp calidad constructiva (de una obra)

E degree of reliability and durability (of buildings and structures)

F durabilité et degré de fiabilité des bâtiments

090 КАПИТЕЛЬ - верхняя выразительная часть колонны или пилястры, обычно художественно обработанная в форме классического ордера или с использованием национальных мотивов

B капител

Cs sloupová hlavice

D Kapiteli

H oszlopfő

M баганын толгой

P głowica; kapitel

R capitel

Sh kapitel

Sp capitel

E capital

F chapiteau

091 КАПИЩЕ - 1. славянский языческий храм 2. открытая площадка, на которой стояли изображения идолов

B капище

Cs slovanská pohanská svatyně

D slawischer Tempel; heidnischer Tempel

H pogány templom

M капище

P gontyna

R templu păgân

Sh kapišče

Sp templo pagano eslavo

E slav heathen temple

F temple païen slave

092 КАПСЕЛЬ - полое изделие из огнеупорной массы, служащее для защиты помещаемых в него керамических изделий при их обжиге

B капсел

Cs pouzdro

D Kapsel

H tok

M капсель

P kapsel

R capsulă

Sh kapsuła

Sp caja refractaria

E sagger

F gazette

093 КАПТАЖ - 1. мероприятия по сбору подземных вод в местах их выхода на поверхность путём устройства приёмных камер и колодцев, а также каналов, заполняемых гравием 2. сооружения по сбору подземных вод

B 1. каптиране 2. каптаж

Cs jímání vody

D Fassung; Wasserfassung

H forrásfoglalás

M булаг тохижуулах

P kaptaż

R captare S

H kaptaža

Sp 1. captación 2. obra de captación

E 1. captation; collection of ground water 2. ground water collection facilities

F 1. captage (*des eaux souterraines*) 2. installations de captage des eaux souterraines

095 КАРИАТИДА - скульптурная опора в виде женской фигуры, поддерживающая антаблемент или другой архитектурный элемент

B кариатида

Cs karyatida; kanefora; kora

D Karyatide

H kariatida

M хөшөөт тулгуур

P kariatyda

R cariatidă

Sh karijatida

Sp cariatide

E caryatid

F cariatide

096 КАРКАС - несущая стержневая конструкция, являющаяся остовом здания, сооружения или конструкции

B скелет

Cs skelet

D Skelett

H váz

M каркас

P szkielet

R carcasă; schelet; osatură

Sh skelet
Sp entramado; esqueleto; estructura entramada
F frame(work); skeleton
F carcasse; charpente; ossature

097 **КАРКАС АРМАТУРНЫЙ** - каркас из арматурных стержней

B армировъчен скелет
Cs armokoš; uložená výztuž
D Bewehrungsskelett; Bewehrungskorb
H vasbetétváz
M арматурын каркас
P szkieleł zbrojeniowy
R carcasă de armătură
Sh armaturni skelet
Sp jaula de refuerzo
E reinforcement cage
F carcasse d'armature

098 **КАРКАС АРМАТУРНЫЙ ПЛОСКИЙ** - арматурный каркас, развитый только в двух измерениях

B равнинен армировъчен скелет
Cs síťová armatura [výztuž]; armovací síť
D flacher Bewehrungskorb; Bewehrungsmatte
H sík vasbetétváz
M арматурын хавтгай; каркас
P szkieleł zbrojeniowy płaski
R carcasă plană de armătură
Sh armaturni rāvni skelet
Sp parrilla de refuerzo; jaula de refuerzo plana
E reinforcement grid; reinforcement fabric
F quadrillage en fers d'acier

099 **КАРКАС АРМАТУРНЫЙ ПРОСТРАНСТВЕННЫЙ** - арматурный каркас, развитый в трёх измерениях

B пространствен армировъчен скелет
Cs armokoš
D räumlicher Bewehrungskorb
H térbeli vasbetétváz
M арматурын орон зайн каркас
P szkieleł zbrojeniowy przestrzenny
R carcasă spațială de armătură
Sh armaturni prostorní skelet
Sp jaula espacial
E reinforcing cage
F cage d'armature

100 **КАРКАС АРОЧНЫЙ** - каркас в виде арки или системы арок

B дъгов скелет
Cs obloukový skelet
D Bogenfachwerk
H íves váz
M гулдан каркас
P szkieleł łukowy
R schelet în arc
Sh lučni skelet
Sp entramado en arcos

E arch frame

F ossature en arcs

101 КАРКАС БАЛОЧНО-СТОЕЧНЫЙ - каркас здания или сооружения, образованный системой стоек и балочных элементов конструкций

B колонно - гредов скелет

Cs piliřový skelet

D Binder - Stützen - Skelett

H gerendás - oszlopos váz

M тулгуурт дам нуруун каркас

P szkieleł belkowo - słupowy

R schelet din grinzi ři stflpi

Sh skelet od stubova i nosača

Sp entramado de viga y columna; entramado simple

E girder and stanchion frame - (work); girder and post frame - (work)

F ossature en poutres et poteaux

102 КАРКАС ВНУТРЕННИЙ - каркас здания с несущими наружными стенами, которые заменяют крайние стойки каркаса

B вътрешен скелет

Cs vnitřní skelet s nosnými obvodovými stěnamí

D Innenskelett

H belső váz

M дотор каркас

P szkieleł wewnętrzny

R schelet interior

Sh unutrašnji skelet

Sp entramado con muros de fachada soportantes

E internal framework

F charpente intérieure

103 КАРКАС КОМБИНИРОВАННЫЙ - каркас, включающий разнородные конструктивные системы или конструктивные элементы

B комбиниран скелет

Cs kombinovaný skelet

D kombiniertes Skelett

H együttdolgozó szerkezetű váz

M хам каркас

P szkieleł złożony [kombinowany]

R osatură combinată

Sh kombinováni skelet

Sp estructura entramada combinada; entramado combinado

E combined frame(work)

F ossature combinée

104 КАРКАС НЕПОЛНЫЙ - каркас здания или сооружения, некоторые ряды стоек которого заменены несущими стенами

B непълнен скелет

Cs neúplný skelet

D unvollständiges Skelett

H teherviselő fallal kevert váz

M бүрэн бус каркас

P szkieleł niepełny [częściowy]

R osatură incompletă

Sh nepotpuni skelet

Sp entramado incompleto

E internal framework

F ossature intérieure

105 КАРКАС НЕРЕГУЛЯРНЫЙ - каркас здания или сооружения, опоры которого расположены по сеткам с разным шагом колонн (*стоек*)

B неравномерен скелет

Cs nepravidelný skelet

D unregelmäßiges Skelett

H szabálytalan váz

M жигд бус каркас

P szkielet nieregularny

R osatură neregulată

Sh nepravilni skelet

Sp entramado de crujeía irregular; estructura entramada de cuadrícula modular irregular

E irregular frame(work)

F ossature irrégulière

106 КАРКАС ПОЛНЫЙ - каркас здания или сооружения, в котором стойки или колонны установлены по всем рядам

B пълен скелет

Cs skelet

D vollständiges. Skelett

H tiszta váz

M бүрэн каркас

P szkielet pełny

R osatură completă

Sh potpuni skelet

Sp entramado completo

E complete frame(work)

F charpente complète; ossature complète

107 КАРКАС ПОПЕРЕЧНЫЙ - рамно-связевый каркас здания или сооружения, состоящий из поперечных рам со связями жёсткости по продольным рядам колонн или стоек

B напречен скелет

Cs piliřový skelet s příčnými rámy

D Querrahmenskelett

H keresztirányú váz

M хөндлөн каркас

P szkielet o układzie poprzecznym

R carcasă transversală

Sh poprečni skelet

Sp entramado transversal

E transverse frame(work)

F ossature transversale; charpente transversale

108 КАРКАС ПРОДОЛЬНЫЙ - рамно-связевый каркас здания или сооружения, состоящий из продольных рам со связями жёсткости между поперечными рядами стоек или колонн

B надлъжен скелет

Cs piliřový skelet s podélnými rámy

D Längsrahmenskelett

H hosszanti váz

M дагуу каркас

P szkielet o układzie podłużnym

R carcasă longitudinală

Sh podužni skelet

Sp entramado longitudinal

E longitudinal frame(work)

F charpente [ossature] longitudinale

109 КАРКАС РАМНО-СВЯЗЕВЫЙ - каркас здания или сооружения, состоящий из рам и связей жёсткости

B рамков скелет

Cs rámový skelet se ztužidly

D Skelett aus Rahmen und Verbänden

H részlegesen merevített váz

M жаазан холбоост каркас

P szkielec ram zespolonych

R schelet în cadre rigidizate

Sh skelet sa dopunskim ukrucenjima

Sp entramado porticado arriostrado

E braced frame (work)

F charpente en portiques entretoisées

110 КАРКАС РАМНЫЙ - каркас здания, составленный только из пространственных рам

B рамков скелет

Cs rámový skelet

D Rahmentragwerk

H keretváz

M жаазан каркас

P szkielec ramowy

R schelet în cadre

Sh ramovski skelet

Sp entramado porticado

E framed structure; rigid frame - (work)

F charpente [ossature] en portiques

111 КАРКАС РЕГУЛЯРНЫЙ - каркас здания с сеткой колонг или стоек, основанной на шаге одного размера

B равномерен скелет

Cs pravidelný skelet

D regelmäßiges Skelett

H szabályos váz

M жигд каркас

P szkielec regularny

R schelet regulat

Sh pravilni skelet

Sp entramado de crujía regular

E regular frame(work)

F charpente [ossature] régulière

112 КАРКАС СВЯЗЕВЫЙ - каркас многоэтажного здания, в котором вертикальные рамы воспринимают только вертикальные нагрузки, а вертикальные связи жёсткости между колоннами - только горизонтальные нагрузки

B свързан скелет (с шайбу)

Cs skelet se ztužidly

D Verbandskelett

H kimerevített váz

M холбоост каркас

P szkielec zespolony

R schelet rigidizat

Sh vezni skelet

Sp entramado arriostrado

E braced framework; bracing system

F charpente à contreventements; ossature entretoisée

113 КАРКАС СМЕШАННЫЙ - комбинированный каркас, элементы которого изготовлены из разнородных материалов

B смесен скелет

Cs smíšený skelet

D gemischtes Tragwerk

H vegyes váz

M холимог каркас

P szkielec mieszany

R schelet mixt

Sh interno kombinováni skelet

Sp esqueleto de elementos estructurales mixtos; estructura entramada de elementos mixtos; entramado mixto

E composite frame(work); mixed framework

F charpente mixte; ossature composite

114 КАРМАН СЦЕНЫ - ограниченное пространство, расположенное с одной или двух боковых сторон сцены, предназначенное для монтирования декораций и бутафории

B сценичен джоб

Cs postranní jeviště

D Bühnengasse

H oldalszínpad

M тайзны хажуугийн өрөө

P kieszeń sceny

R buzunar de scenă

Sh bočná scena

Sp lateral del escenario

E stage curtain - box

F scène latérale; réserve latérale de la scène

115 КАРНИЗ - 1. горизонтальный выступ фигурного профиля на верху стены, поддерживающий крышу здания и защищающий стену от стекающей дождевой воды 2. декоративный горизонтальный пояс на стене здания

B корниз

Cs římsa

D Gesims; Karnies

H parkány

M мого; карниз

P gzyms

R cornişă

Sh 1. korniša 2. venae

Sp comisa

E cornice

F corniche

116 КАРНИЗ ВЕНЧАЮЩИЙ *см. КАРНИЗ 1.*

B венечен корниз

Cs korunová [hlavní] římsa

D Hauptgesims

H koronázó parkány

M дээврийн (оройн) мого

P gzyms główny

R cornişă principală

Sh glavni venac
Sp cornișa de coronaci3n
E upper [crowning] cornice
F corniche de couronnement

117 КАРНИЗ ОБОГРЕВАЕМЫЙ - пустотелый венчающий карниз, вентилируемый тёплым воздухом из помещения

B загреваем корниз
Cs vyhřívaná římsa
D beheiztes Gesims
H fűtött párkány
M халаалттай мөг
P gzyms ogrzewany
R cornișa încälzită
Sh zagrevni venac
Sp cornișa caldeable
E heated cornice
F corniche chauffée

118 КАРНИЗ ПОТОЛОЧНЫЙ - внутренний карниз 2., сопрягающий стену с потолком помещения

B таванен корниз
Cs vnitřní římsa
D Deckengesims
H mennyezeti párkány
M адрын мөг
P gzyms podsufitowy
R cornișa de plafon
Sh plafonski venac
Sp cornișa de techo
E ceiling cornice
F corniche de plafond

119 КАРНИЗ ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ - карниз 2., разделяющий этажи здания

B междиенен корниз
Cs kordonová římsa
D Zwischengesims
H közbens3 párkány
M завсрын мөг
P gzyms miedzypiętrowy
R cornișa intermediară
Sh srednji venac
Sp imposta (comisa)
E intermediate cornice; frieze
F corniche intermédiaire

120 КАРНИЗ СВЕТОВОЙ - внутренний карниз с вмонтированными светильниками для освещения помещения отражённым от потолка светом

B осветителей корниз
Cs osvětlovací římsa [žlab]
D Leuchtfries
H fénykarnis
M гэрэлтүүлэгт мөг
P gzyms oświetleniowy; oświetlenie gzymsowe
R cornișa luminoasă
Sh venac za rasvetu

Sp comisa luminosa

E lighting cornice

F corniche lumineuse

121 КАРНИЗ УТЕПЛЁННЫЙ - верхний карниз со слоем теплоизоляции

B топлоизолиран корниз

Cs tepelně izolovaná římsa

D wärme gedämmtes Gesims

H hőszigetelt párkány

M дулаалгатай мор

P gzyms ocieplony

R cornişă termoizolată

Sh venac sa toplotnom izolacijom

Sp cornişa de protecţi n de la junta entre la cubierta y la pared contra la congelación

E thermoinsulated cornice; (heat -)insulated cornice

F corniche avec isolation thermique

122 КАРСТ - геологические явления, связанные с растворением природными водами горных пород и образованием впадин на земной поверхности и пустот в слоях земной коры

B карст

Cs kras

D Karst

H karszt

M х ндийлж

P kras; zjawiska krasowe

R carst

Sh karst; kras; kr 

Sp carso

E karst

F karst

123 КАРТА НАМЫВА - обвалованный участок местности, предназначенный для намыва грунта

B участок за наноси [за отлагания]

Cs pozemek ur en  k naplaven  p dy

D Sp lfl che

H iszapol si térkép

M х рс усаар зузаатгах карт

P mapa namulania

R hart  aluvionar 

Sh teren za refuliranje

Sp mapa de la zona de relleno hidráulico

E hydraulic fill map

F carte du remblayage hydraulique

124 КАРТА ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ - элемент плана производства работ, определяющий технологию отдельного строительного процесса, содержащий указания по организации производства работ и труда, а также необходимые технико-экономические показатели

B технологическа карта

Cs postupov  list

D technologische Karte

H m veletterv

M технологийн карт

P karta technologiczna

R fi   tehnologic 

Sh tehnolo ka karta

Sp carta tecnológica
E process sheet
F fiche de fabrication

125 КАРТА ТРУДОВЫХ ПРОЦЕССОВ - карта, с помощью которой устанавливаются рациональные составы бригад или звеньев рабочих, организация строительного процесса, методы труда, технологическая последовательность и продолжительность операций

B карта на трудовите процеси
Cs pracovní list
D Karte der Arbeitsprozesse
H munkafolyamatterv
M хөдөлмөрийн процессийн карт
P karta procesów pracy
R fișă a proceselor de lucru
Sh karta radnih procesa
Sp carta de los procesos de trabajo
E flowsheet of operational sequence
F fiche d'exécution rationnelle de travaux

126 КАРТИНА КРОВЕЛЬНАЯ - заготовка из одного или двух листов кровельной стали с отгибами по всем четырём сторонам

B ламаринено платно за покривна обшивка
Cs složená tabule krytinového plechu
D Metaldachbahn
H bádofedéshez összeállított lemez
M дээврийн бэлдмэл гөлмөн төмөр
P arkusz blachy dekarskiej
R tablă fălțuită
Sh krovni lim
Sp plancha de chapas de cubierta ensambladas; panel de chapas de cubierta
E roof covering sheet panel
F bande des tôles de toiture

127 КАРЬЕР - 1. место разработки полезных ископаемых открытым способом 2. самостоятельное горное предприятие

B карьера
Cs 1. lom 2. povrchový důl
D Grube; Tagebau
H kőbánya
M ил уурхай
P kopalnia odkrywkowa
R cariera
Sh kamenolom; majdan
Sp cantera
E 1. open cut; quarry; pit 2. mining plant
F 1. carrière 2. entreprise d'exploitation de la carrière

128 КАТАЛОГ СТРОИТЕЛЬНЫЙ - систематизированный перечень строительных изделий и конструкций заводского изготовления с их технико-экономическими данными

B строителен каталог
Cs stavební katalog; typizační sborník
D Baukatalog
H építőipari tervkatalógus
M барилгын каталог
P katalog budownictwa
R catalog de construcții

Sh gradevinski katalog
Sp catálogo de construcción
E construction(al) catalog(ue)
F catalogue de construction [de bâtiment]

129 **КАТАФОТ** - элемент дорожного обустройства в виде оптического отражателя, смонтированный в путевой знак или верхний слой покрытия

B пътен светлоотражател
Cs odrazovka
D Katzenauge; Reflexionselement
H fényvisszaverő prizma
M заагч - гэрэлт тэмдэг
P élément odblaskowy
R strat reflectorizant
Sh «маџе око»
Sp catafoto
E reflecting stud
F cataphote

130 **КАТЕТ УГЛОВОГО ШВА** - кратчайшее расстояние от поверхности одной из свариваемых частей до границы углового шва на поверхности второй свариваемой части

B катет на ъглов шев
Cs odvěsna koutového svaru
D Nahtschenkel
H sarokvarrat befogómérete
M өнцгийн шаваасны катет
P bok spoiny pachwinowej [kątovej]
R catetă a sudurii de colț
Sh kateta ugaonog šava
Sp cateto de cordón de soldadura ortogonal
E leg of fillet (weld)
F coté d'une soudure d'angle

131 **КАТЕТ УГЛОВОГО ШВА РАСЧЁТНЫЙ** - катет наибольшего прямоугольного треугольника, вписанного во внешнюю часть углового шва, переходящий через зазор

B изчислителен катет на ъглов шев
Cs vypočtená odvěsna koutového svaru
D rechnerischer Nahtschenkel
H méretezett sarokvarrat oldalhossz; sarokvarrat számítási befogó mérete
M өнцгийн шаваасны тооцоот катет
P bok spoiny pachwinowej obliczeniowy
R catetă de calcul a sudurii de colț
Sh proračunska kateta ugaonog šava
Sp cateto nominal de cordón de soldadura ortogonal
E effective leg of fillet (weld)
F côté nominal

132 **КАТОК ДОРОЖНЫЙ** - самоходная или прицепная дорожно-строительная машина с цилиндрическими - гладкими, ребристыми или кулачковыми вальцами, предназначенная для уплотнения укаткой грунтов, дорожных оснований и покрытий

B валяк
Cs válec
D Walze
H úthenger
M индүү машин
P walec

R tǎvǎlug
Sh váljak
Sp rodillo aplanadora
E roller
F rouleau

133 **КАТОК ИСКУССТВЕННЫЙ** - спортивное сооружение открытого или закрытого типа с горизонтальной площадкой, на которой с помощью холодильных установок создаётся после заливки водой ровная ледяная поверхность для катания на коньках

B изкуствена пързалка
Cs umelé kluziště
D Kunsteisbahn
H műjégpálya
M хиймэл мөсөн гулгуур
P lodowisko sztuczne
R patinoar artificial
Sh veštačko klizalište
Sp pista artificial para patinar; patinadero
E artificial ice - rink
F patinoire artificielle

134 **КАФЕ** - здание или группа помещений для предприятия общественного питания, предоставляющее посетителям разнообразные блюда несложного приготовления и напитки

B кафене
Cs kavárna
D Café
H kávéház
M кафе
P kawiarnia
R cafenea
Sh kafe - restoran
Sp café; cantina
E café
F café

135 **КАФЕТЕРИЙ** - небольшое кафе с ограниченным ассортиментом блюд, работающее по системе самообслуживания

B кафене - закувалня
Cs bufet
D Cafeteria
H önkiszolgáló büfé
M кафетерий
P bar samoobsługowy
R cofetărie
Sh samouslužna kafeterija
Sp cafetería
E cafeteria
F cafétéria

136 **КВАРТАЛ** - часть застроенной территории города, ограниченная улицами

B квартал
Cs domovní [uliční] blok
D Viertel
H negyed
M хороолол
P kwartał

R cartier
Sh gradska četvrt
Sp manzana
E block (of houses)
F quartier

137 **КВАРТИРА** - группа помещений дома, имеющая отдельный вход, предназначенная для постоянного проживания одной семьи и состоящая из одной или нескольких жилых комнат и подсобных помещений

V апартамент; жилище; квартира
Cs byt
D Wohnung
H lakás
M айлын сууц
P lokal mieszkalny
R apartament
Sh stan
Sp apartamento (de vivienda)
E apartment; flat
F appartement; logement

138 **КВАРТИРА В ДВУХ УРОВНЯХ** - квартира, помещения которой расположены на двух этажах и связаны между собой внутренней лестницей

V жилище на две равнища
Cs dvouúrovňový byt; mezonét
D zweigeschossige Wohnung
H kétszintes lakás
M хоёр түвшинд байрласан сууц
P lokal mieszkalny w dwóch poziomach
R apartament duplex
Sh stan na dva nivoa
Sp apartamento de dos niveles; apartamento dúplex
E two - stor(e)y flat; maisonette
F appartement à deux niveaux; appartement duplex

139 **КВЕРШЛАГ** - горизонтальная, реже наклонная подземная горная выработка, не имеющая выхода на поверхность, проводимая по пустым породам под прямым углом к линии простирания пластов полезного ископаемого

V напречна галерия
Cs překop
D Querschlag; Quergang
H harántvágat
M квершлаг
P przecznicza; chodnik poprzeczny
R galerie transversalã
Sh pristupna Stolna
Sp galería transversal; cortaveta
E cross - cut
F (galerie à) travers - bancs; galerie traversable

140 **КЕМПИНГ** - лагерь для туристов и автотуристов с организацией ночлега, имеющий стоянку для автомобилей

V кѣмпинг
Cs kempink; camping; tábořiště
D Auto - Camping
H kemping

M кемпинг
P camping
R camping
Sh kamp
Sp instalaciones de campismo
E camping
F camping

141 **КЕО** см. **КОЭФФИЦИЕНТ ЕСТЕСТВЕННОЙ ОСВЕЩЁННОСТИ**

142 **КЕРАМИКА** - изделия и материалы, получаемые спеканием глин и их смесей с минеральными добавками, а также оксидов и других неорганических соединений

B керамика
Cs keramika
D Keramik
H kerámia
M вааран; керамик
P ceramika
R ceramică
Sh keramika
Sp ceramica
E ceramics
F céramique

143 **КЕРН** - в геологии - образец горной породы в виде цилиндрического столбика, извлекаемый в буровом снаряде при бурении скважины

B ядка
Cs vrtné jádro
D Kern; Bohr kern
H furómag
M цом; керн
P rdzeń; wkładka do wylotnika
R carota de sondaj
Sh jezgro; geološki uzorak
Sp testigo
E core
F carotte

144 **КЕССОН** - 1. художественно оформленное углубление правильной геометрической формы на потолках, внутренних поверхностях арок и сводов, облегчающее их, а также улучшающее акустику помещений 2. камера для работы под водой или в водонасыщенных грунтах под избыточным давлением

B кесон
Cs 1. kasetta; kazeta 2. keson
D 1. Kasette 2. Druckluftsenkkasten; Caisson
H keszon; kazetta
M кессон
P 1. kaseton 2. keson
R cheson
Sh keson
Sp cajón de aire comprimido; cajón neumático; artesón
E caisson; coffer
F caisson

145 **КИНОЗАЛ** - зрительный зал, предназначенный для демонстрации кинофильмов

B кинозал; кинозала
Cs hlediště kina; kinosál

D Kinosaal
H vetítőterem
M кино зал
P sala kinowa
R sală de cinematograf
Sh bioskopska dvorana
Sp sala de proyecciones cinematográficas
E motion - picture spectators' hall
F salle de projection

146 **КИНОПРОЕКЦИОННАЯ** - помещение, из которого ведётся демонстрация фильма стационарными кинопроекторами

B кинопрожекторна
Cs promítárna; promítací kabina
D Bildwerferraum
H vetítő helyiség
M кино гаргах өрөө
P kabina operatora filmowego
R cabină de proiectie cinematografică
Sh kabina za projekiranje filmová
Sp cabina de proyección
E projection booth
F cabine de projection des films

147 **КИНОТЕАТР** - отдельно стоящее здание или встроенные помещения, где основным композиционным и функциональным элементом является один или несколько кинозалов

B кино
Cs kino; biograf
D Filmtheater; Lichtspieltheater
H filmszínház
M кино театр
P kino
R cinematograf
Sh bioskop; bioskopska zgrada
Sp cine
E cinema; motion - picture theatre
F cinéma

148 **КИНОЭКРАН** *см.* **ЭКРАН КИНОПРОЕКЦИОННЫЙ**

149 **КИРКОВЩИК** - вспомогательное сменное рабочее оборудование автогрейдера в виде рамы со съёмными зубьями для рыхления грунта

B разкъртвач
Cs rozrývač
D Aufhacker; Aufreißer
H talajlazító berendezés
M сэндлуур
P zrywarka
R scarificator
Sh grabulje autogrejdera
Sp escarificador
E ripper; scarifier; rooter
F piocheuse

150 **КИРПИЧ** - искусственный строительный камень в форме прямоугольного параллелепипеда, размерами 250×120×65 мм, изготавливаемый обжигом или сушкой из глины и автоклавной обработкой из известково-песчаной смеси

B тухла; тухли
Cs cihla
D Ziegel; Backstein
H téгла
M тоосго
P cegła
R cărămidă
Sh cigla; opeka
Sp ladrillo
E brick
F brique

151 КИРПИЧ КЛИНКЕРНЫЙ [КЛИНКЕР 2.] - высокопрочный кирпич, получаемый из специальных глин обжигом до полного спекания и применяемый, преимущественно, для мощения полов и дорог

B клинкерна тухла
Cs kabírnes; zvonivka
D Klinker
H klinkertéгла
M чулуунцар тоосго
P cegła klinkierowa
R cărămidă de clincher
Sh klinker - opeka
Sp ladrillo clinker
E clinker brick
F clinker; brique de pavage

152 КИРПИЧ ЛИЦЕВОЙ *см.* **КИРПИЧ ОБЛИЦОВОЧНЫЙ**

153 КИРПИЧ ОБЛИЦОВОЧНЫЙ [КИРПИЧ ЛИЦЕВОЙ] - кирпич с двумя лицевыми сторонами со специальной отделкой, используемый для кладки лицевых поверхностей стен

B облицовъчна [лицева] тухла
Cs lícovka; lícová cihla
D Blendstein; Verblender; Verblendziegel
H burkolótéгла
M өнгөлгөөний тоосго; нүүрэлгээний тоосго
P cegła okładzinowa; cegła - licówka
R cărămidă aparentă
Sh opeka za oblaganje fasada; fasadna opeka
Sp ladrillo fino; ladrillo de paramento
E facing [face] brick
F brique de parement

154 КИРПИЧ ОГНЕУПОРНЫЙ - кирпич из огнеупорных материалов, используемый для кладки и футеровки тепловых агрегатов и конструкций, подвергающихся высокотемпературному нагреву

B огнеупорна тухла
Cs žáruvzdorná cihla
D Feuerfeststein
H tűzálló téгла
M галд тэсвэртэй тоосго
P cegła ogniotrwała
R cărămidă refractară
Sh vatrostalna opeka
Sp ladrillo refractario
E firebrick; refractory brick

F brique réfractaire

155 **КИРПИЧ ПОЛНОТЕЛЫЙ** - кирпич без пустот и отверстий

B плътна тухла

Cs plná cihla

D Vollziegel

H tömör téгла

M цул тоосго

P cegła pełna

R cărămidă plină

Sh puna opeka

Sp ladrillo macizo

E solid brick

F brique pleine

155 **КИРПИЧ ПУСТОТЕЛЫЙ** - кирпич со сквозными вертикальными или горизонтальными отверстиями

B кухинна тухла

Cs děrovaná cihla; dutá cihla

D Lochziegel; Hohlziegel

H üreges téгла

M хөндий тоосго

P cegła dziurawka

R cărămidă cu goluri

Sh šuplja opeka

Sp ladrillo hueco

E hollow brick

F brique creuse

157 **КИРПИЧ СИЛИКАТНЫЙ** - кирпич, получаемый из смеси извести и кварцевого песка, иногда с добавками, путём её прессования и последующей автоклавной обработки

B силикатна тухла

Cs vápenopísková cihla

D Kalksandstein

H mészhomok téгла

M царууц тоосго

P cegła wapienno - piaskowa [silikatowa]

R cărămidă silico - calcară

Sh silikatnokrečna opeka

Sp ladrillo de silicato

E sand - lime brick; calcium silicate brick

F brique de grès [de silice]

158 **КИРПИЧ УСЛОВНЫЙ** - кирпич размерами 250×120×65 мм, принятый в качестве условной единицы

B условна тухла

Cs cihelná jednotka

D Normalziegel

H egységtegla

M жишмэл тоосго

P cegła umowna

R cărămidă convențională

Sh standardna opeka

Sp ladrillo normal

E equivalent brick (*standard brick of specified dimensions*)

F brique conventionnelle (*brique standardisée des dimensions unifiées*)

159 **КИРПИЧ-СЫРЕЦ** - необожжённый глиняный кирпич

B сурова [непечена] тухла

Cs nepálená cihla; verřovice

D Rohziegel; Formling

H nyerstégla

M түүхий тоосго

P cegła surówka

R cărămidă crudă

Sh cerpić; sirova opeka

Sp ladrillo crudo

E green brick

F brique brute; brique crue

160 **КИСЛОТОСТОЙКОСТЬ** - способность материалов сопротивляться воздействию

кислот

B киселиноустойчивост

Cs odolnost proti kyselinám

D Säurebeständigkeit

H savállóság

M хүчил тэсвэршил

P kwasoodporność

R rezistență la acizi

Sh otpornost prema kiselinama

Sp resistencia a los ácidos

E acid resistance

F résistance aux acides

161 **КЛАДКА** - каменная строительная конструкция, возводимая из штучных материалов или процесс возведения каменных строительных конструкций

B зидария

Cs zdění

D Mauern

H falazás

M өрөг

P murowanie

R zidărie

Sh zidanje; slog

Sp obra de fábrica; fábrica (muros)

E (brick)laying (work)

F maçonnerie; travaux de maçonnerie

162 **КЛАДКА БЛОЧНАЯ** - каменная кладка из каменных или бетонных блоков

B блокова зидария

Cs zdění z tvárnic [kvádrů]

D Blocksteinmauerwerk

H blokkfalazás

M гулдмайн өрөг

P murowanie z bloków

R zidărie din blocuri

Sh zidanje blokovima

Sp fabrica de bloques

E block laying; laying blocks

F maçonnerie en blocs; pose de blocs; mise en œuvre des blocs [mœllons]

163 **КЛАДКА БУТОБЕТОННАЯ** - каменная кладка из бутового камня и уложенной слоями бетонной смеси, выполняемая в опалубке или траншее с отвесными стенками

B бутобетонна зидария
Cs zdění z betonu prokládaného kamenem
D Mauerwerk in Bruchsteinbeton
H úsztatott betonfal; úsztatott köbetenfal
M чулуут бетон өрөг
P wznoszenie muru z betonu gruboziarnistego
R zidărie din beton ciclopian
Sh betoniranje sa dodatkom kamena
Sp fábrica de hormigón ciclópeo
E rubble stone concreting
F mise en œuvre du béton gros

164 **КЛАДКА БУТОВАЯ** - каменная кладка из бутового камня, укладываемого на цементном растворе

B зидария от ломен камък
Cs zdění z lomového kamene
D Bruchsteinmauerwerk
H terméskőfal
M чулуун өрөг
P murowanie z kamienia łamanego
R zidărie din piatră brută
Sh zidanje lomljenim kamenom
Sp manipostería
E laying quarry - stones; laying rubble - stones
F mise en œuvre des moellons bruts; pose de moellons bruts

165 **КЛАДКА БУТОВАЯ ПОД ЗАЛИВ** - бутовая кладка с заполнением пустот жидким раствором без подбора камня и без соблюдения перевязки швов, выполняемая в опалубке или между отвесными стенками траншеи

B зидария от зялят с разтвор ломен камък
Cs -
D Bruchsteinmauerwerk
H kiegyenlítő habarcsréteg nélküli terméskőfalazat
M асгамал чулуут өрөг
P murowanie przez zalewanie kamieni
R zidărie din piatră brută cu mortar turnat
Sh zidanje lomljenim kamenom sa zalivanjem spojnica
Sp manipostería ordinaria
E laying rubble stones by filling voids with mortar
F pose de moellons bruts avec remplissage des vides par mortier

166 **КЛАДКА БУТОВАЯ ПОД ЛОПАТКУ** - бутовая кладка горизонтальными рядами на растворе с пригонкой камней, заполнением пустот щебёнкой и перевязкой швов в верстовых рядах

B редова зидария от ломен камък
Cs -
D kellengerechtes Bruchsteinmauerwerk
H terméskőfalazat kiegyenlítő habarcsréteggel
M хүрздэх чулуут өрөг
P murowanie warstwowe z kamienia łamanego
R zidărie cu piatră brută, cu mistria
Sh zidanje sa dva lica doteranim kamenom i popunom
Sp mampostería concertada; mampostería careada
E laying coursed rubble stones
F pose de moellons bruts à truelle

167 КЛАДКА ВПРИЖИМ - кладка, при которой вертикальные швы верстовых рядов заполняют раствором, набираемым кельмой

B зидария с притискане

Cs -

D Rohbaumauerwerk

H falazás a függőleges fugák habarcs kitöltésével

M зуурмаг шахаж өрөх

P murowanie na docisk

R zidărie executată fără mistrie

Sh zidanje opekom sa ispunom spojnica

Sp asiento de ladrillos a torta y rejuntado

E pick and dip bricklaying method; New England bricklaying method

F *pose des briques sur le lit de mortier en enduisant de mortier la face de joint vertical à Vaide de la truelle*

168 КЛАДКА ВПРИСЫК - кладка, при которой вертикальные швы верстовых рядов заполняются сдвиганием передней кромкой укладываемого кирпича части раствора горизонтального шва

B зидане с подгребване и подрязване

Cs -

D Hohlfugenmauerwerk

H falazás a függőleges fugák habarcskitöltésével a téгла hozzátolásával

M зуурмаг түрж өрөх

P murowanie na wycisk

R zidărie cap la cap

Sh zidanje opekom sa cvikovanjem

Sp colocación a torta y restregón

E filled - and - cut - joint bricklaying

F *pose de briques à faire monter le mortier dans les joints verticaux [en taillant l'excès de mortier]*

169 КЛАДКА ВПУСТОШОВКУ - кладка с неполным заполнением швов в лицевых поверхностях стен с целью улучшения сцепления при последующем оштукатуривании

B зидане с частично запълнени фуги

Cs -

D unverfugtes Mauerwerk

H hézagolt falazat

M хөндийт өрөх

P murowanie na puste spoiny

R zidărie cu rosturi neumplute

Sh zidanje opekom sa izradom dubokih uvučenih spojnica

Sp fábrica con juntas rehundidas

E racked - joint bricklaying

F pose de briques en faisant les joints creux

170 КЛАДКА ВРАСПОР - бутобетонная кладка фундаментов, при которой камни подбираются и укладываются на растворе вплотную к стенкам траншеи

B бутобетонно зидане с хоризонтално натискане

Cs -

D Steinpackungsfundament

H kőalapterest falazása

M тулгамал өрөх

P murowanie na rozpór

R fundație din piatră

Sh zidanje lomljenim kamenom sa razupiranjem

Sp cimiento de hormigón ciclópeo macizado
E laying rubble (stones) in trenches (from) wall to wall
F pose de moellons bruts dans la tranchée d'une paroi à l'autre

171 КЛАДКА ДВУХЗАХВАТНАЯ - организация каменных работ, при которой этаж здания делят на две захватки, на одной из которых ведётся кладка, а на другой - монтаж перекрытий и подготовительные работы

B зидане на два хода
Cs dvouzábĕrové zdění
D Mauern in zwei Arbeitsab - schnitten
H kétmunkaszakaszos falazás
M хоёр хэсэглэлт өрөг
P murowanie dwudziałkowe
R zidărie cu două fronturi de lucru
Sh zidanje u dva taktu
Sp trabajos de albañilería en dos frentes de trabajo
E two - division method of bricklaying
F procédé de maçonnerie à deux tranches par étage

172 КЛАДКА ЗИМНЯЯ - кладка, выполняемая на открытом воздухе на подогретых растворах, растворах с противомороз - ными добавками или при помощи искусственного обогрева

B зимно зидане
Cs zdění v zimě; zdění za mrazu
D Winterbau
H téliesített falazás
M өвлийн өрөг
P murowanie zimowe
R zidărie de iarnă
Sh zimsko zidanje
Sp ejecución de obras de fábrica en invierno
E winter bricklaying
F travaux de maçonnerie en hiver

173 КЛАДКА КИРПИЧНАЯ - кладка из кирпичей

B тухлена зидария
Cs cihelné zdivo
D Backsteinmauerwerk
H téglafalazat
M наамал модон бүтээц
P mur wykonany z cegieł
R zidărie din cărămidă
Sh zidanje opekom
Sp pared de ladrillos; muro de ladrillos
E brickwork
F maçonnerie en briques

174 КЛАДКА КОЛОДЦЕВАЯ - кирпичная кладка, состоящая из наружных и внутренних вёрст шириной в полкирпича, связанных между собой через определённые интервалы поперечными стенками, образующими пустоты - колодцы, заполняемые лёгким бетоном или засыпкой

B зидария с вертикални запълнени кухини
Cs studnová vazba
D Schachtmauerwerk
H kitöltöttüregű falazat
M худган өрөг

P murowanie studniowe
R zidărie cu goluri umplute
Sh zidanje sa vertikalním šupljinama
Sp muro de fábrica de doble hoja con tabique interior
E hollow [well] brickwork
F maçonnerie en puits

175 КЛАДКА ОБЛИЦОВОЧНАЯ - кладка, при которой лицевые поверхности стен выполняются из облицовочного кирпича или из облицовочных камней

B облицовъчна зидария
Cs zdění režného [lícového] zdiva
D Verblendmauerwerk
H burkoló falazat
M өнгөлгөө өрөг
P murowanie oblicówką
R zidărie de placaj
Sh obzidivanje; zidanje spoljne obloge
Sp fabrica de paramento visto; fábrica de paramento; fábrica vista
E brick facing; stone facing
F maçonnerie de revêtement

176 КЛАДКА ОДНОЗАХВАТНАЯ - организация каменных работ, при которой кладка выполняется в одну смену, а подготовительные работы - в другую

B зидане на един ход
Cs jednozáběrové zdění
D Mauern in einem Arbeitsabschnitt
H egymunkaszakaszos falazás
M нэг хэсэглэлт өрөг
P murowanie jednodzialkowe
R zidărie cu un front de lucru
Sh jednotaktno zidanje
Sp trabajos de albañilería en un solo frente de trabajo
E one - division method of bricklaying
F procédé de maçonnerie à une tranche

177 КЛАДКА ПОТОЧНО-КОНВЕЙЕРНАЯ - организация каменных работ тремя звеньями рабочих, ведущими кладку по всей захватке, следуя друг за другом

B поточно - конвейерно зидане
Cs proudové zdění
D im Fließverfahren hergestelltes Mauerwerk
H folyamatos szalagrendszerű falazás
M цувал дамжлагын өрөг
P murowanie potokowe
R executare în lanț a zidăriei
Sh lančano zidanje
Sp metodo de ejecución de fabrica en cadena
E continuous bricklaying
F pose des briques organisée à la chaîne

178 КЛАДКА СУХАЯ - кладка с перевязкой насухо, без раствора

B суха зидария
Cs zdění na sucho; suché zdění
D Trockenmauerwerk
H habares nélküli falazás
M хуурай өрөг
P murowanie bez zaprawy (na sucho)

R zidărie uscată
Sh zidanje u súvo
Sp fabrica en seco
E laying dry bricks (without mortar)
F pose de briques à sec (sans mortier)

179 **КЛАДКА ТЕСОВАЯ** - кладка из тёсаных природных камней, часто с фактурной обработкой

B зидария с дялани камъни
Cs zdění z tesaného kamene; zdění z kamenných kvádrů
D regelmäßiges Natursteinmauerwerk
H faragottkő falazat
M засмал чулуун өрөг
P murowanie z ciosów kamiennych
R zidărie de piatră de talie
Sh zidanje tesanicima
Sp fabrica de sillares; sillería
E laying ashlar stones
F pose de pierres taillées

180 **КЛАДКА ЦИКЛОПИЧЕСКАЯ** - кладка из больших каменных глыб

B циклопна зидария
Cs zdění kyklopského zdiva
D Zyklopenmauerwerk
H ciklopkőfal
M том чулуун өрөг
P mur cyklopowy
R zidărie ciclopiană
Sh kiklopsko zidanje
Sp fábrica ciclópea; mampostería ciclópea
E cyclopean masonry; polygonal masonry
F maçonnerie cyclopéenne (*maçonnerie de gros blocs de pierres taillés posés à sec sans mortier*)

181 **КЛАДКА ЯРУСНО-ЗАХВАТНАЯ** - организация каменных работ, при которой здание разделяют на отдельные горизонтальные участки-захватки и вертикальные ярусы с одинаковой трудоёмкостью

B зидане по етажни участъци
Cs zdění po záběrech
D Mauern in etageweisen Abschnitten
H szintekre osztott munkaszakaszos falazás
M үелсэн - хэсэглэлт өрөг
P murowanie piętrowo - działkowe
R executare a zidăriei pe fronturi de lucru
Sh zidanje u taktovima
Sp sistema de levantamiento de paredes por piso
E bricklaying method organized by divisioning building in plan and by tiers
F procédé de maçonnerie organisé par division du bâtiment en plan et en haut par étages

182 **КЛАПАН ДРОССЕЛЬНЫЙ** - клапан для регулирования давления и расхода пара, газов или жидкости путём изменения проходного сечения трубопровода

B дрoселна клапа
Cs škrtící klapka; redukční ventil
D Drosselklappe; Drosselventil
H fojtószelep
M нарийсгах хавхлаг

P zawór dławiący
R supapă de strangulare
Sh prigušni ventil
Sp válvula de mariposa; válvula de estrangulación
E throttle valve
F soupape d'étranglement; vanne papillon

183 КЛАПАН ОБРАТНЫЙ - клапан, пропускающий транспортируемую среду только в одном направлении и автоматически закрывающий трубопровод при её обратном движении

B обратна клапа
Cs zpětná klapka
D Rückschlagventil; Rückschlagklappe
H visszacsapószelep
M үл буцаах хавхлаг
P zawór zwrotny
R clapetă de reținere
Sh povratni ventil
Sp válvula de retención; válvula de choque *Cuba*
E back - pressure [backflow] valve
F contre - vanne

184 КЛАПАН ПЕРЕПУСКНОЙ - клапан для направления потока воздуха или жидкости в обход основного устройства или аппарата

B изпускателна байпасна клапа
Cs přepouštěcí ventil
D Überlaufventil
H megkerülő vezeték csappantyúja
M буулгах хавхлаг
P zawór przepustowy
R supapă de preaplin
Sh optočni ventil
Sp válvula de derivación
E bypass [overflow] valve
F soupape de by - pass

185 КЛАПАН ПРОТИВОПОЖАРНЫЙ - огнестойкий клапан, перекрывающий воздухопровод при возникновении пожара

B противопожарна клапа
Cs požární klapka
D Feuerlöschventil
H tűzvédő csappantyú
M түймрийн хавхлаг
P zawór przeciwpożarowy
R supapă contra incendiilor
Sh protivpožarni ventil
Sp válvula contraincendios
E fire valve
F clapet pare - feu [antifeu]

186 КЛАПАН ПРОХОДНОЙ - устройство для регулирования расхода транспортируемой среды путём изменения проходного сечения трубопровода

B проходна клапа
Cs průtokový [přímý] ventil
D Durchgangsventil
H átmenőszelep
M нэвтрүүлэх хавхлаг

P przepustnica

R supapă de trecere

Sh propusni ventil

Sp válvula de paso

E straight - way valve

F soupape droite; soupape de passage

187 КЛАПАН-ОТСЕКATEЛЬ - клапан на газопроводе, прекращающий пропуск газа в сеть по импульсу от командных приборов

B разделителна клапа

Cs uzávěr plynu; uzavírací ventil (*plynová uzavírací armatura*)

D Gasschalter; Gasabsperrentil

H megszakító szelep

M хаагч хавхлаг

P zawór odcinający [zaporowy]

R supapă de blocare

Sh sigurnosni ventil

Sp válvula de cierre del gas

E cut - off [shut - off] valve

F soupape coupe - flux; valve d'arrêt

188 КЛАСС - учебное помещение, являющееся основной планировочной структурной единицей школы

B класна стая

Cs učebna; školní třída

D Klassenzimmer

H osztály; iskolaterem

M анги

P klasa

R clasă

Sh učionica

Sp aula

E classroom

F classe

189 КЛАСС ЗДАНИЯ - показатель капитальности здания, характеризующий степень его огнестойкости, долговечностью основных конструктивных элементов и качественным уровнем выполненных строительных работ

B клас сграда

Cs -

D Gebäudeklasse

H épületkategória

M барилгын ангилал

P klasa budynku

R categorie a clădirii

Sh kategorija zgrade

Sp categoría del edificio

E class of building

F classe du bâtiment

190 КЛАССИКА - 1. архитектура античного мира 2. качественное определение совершенной в своём роде, образцовой архитектуры

B класика

Cs 1. klasická [antická] architektura 2. klasická architektura

D Klassik

H klasszicizmus

M сонгомол; сонгодог
P architektura klasyczna
R clasic
Sh klasika

Sp arquitectura clásica; clásicos

E 1. classics 2. classical forms

F 1. classiques 2. formes classiques

191 **КЛАССИФИКАТОР** - аппарат для разделения смесей минеральных частиц на классы по крупности, форме, плотности

B сортирован

Cs třídič

D Klassiereinrichtung

H osztályozókészülék

M ялгагч; ангилагч

P klasyfikator

R clasor

Sh klasifikator

Sp clasificadora

E classifier

F classeur

192 **КЛАССИФИКАЦИЯ ЗДАНИЙ, СООРУЖЕНИЙ** - разделение зданий и сооружений на группы в зависимости от их назначения

B классификация на сгради и строителни съоръжения

Cs klasifikace staveb

D Gebäude- und Bauwerksklassifikation

H épületek és építmények besorolása

M барилга байгууламжийн ан - гилал

P klasyfikacja budynków, budowli

R clasificare a clădirilor, construcțiilor

Sh klasifikacija zgrada i objekata

Sp clasificación de los edificios y obras

E classification of buildings and structures

F classification des bâtiments et des constructions

193 **КЛАССИФИКАЦИЯ САНИТАРНАЯ** - нормативная классификация промышленных предприятий и производств по уровню производственных вредностей, являющаяся основой для определения размеров санитарно-защитных зон

B санитарна класификация

Cs hygienická klasifikace

D sanitäre Klassifikation

H egészségügyi besorolás

M ариун цэврийн ангилал

P klasyfikacja sanitarna

R clasificare sanitară

Sh higijénsko - sanitarna klasifikacija

Sp clasificación sanitaria de las industrias

E sanitary classification (*of industrial plants and production according to degree of environmental pollution*)

F classification sanitaire (*des entreprises industrielles selon le degré de contamination de l'environnement*)

194 **КЛАССИЦИЗМ** - архитектурный стиль стран Европы XVII - первой трети XIX вв., перенесённый и в страны других континентов; в классицизме преобладает рационализм, воплотившийся в гармонические формы и чёткие статические композиции, образцами для

которых служили античные произведения; город в классицизме рассматривался как единый сложный организм с функциональным и социальным зонированием, с системой взаимосвязанных ансамблей и строго регламентированной рядовой жилой застройкой

B классицизм

Cs klasicismus

D Klassizismus

H klasszicizmus

M классицизм

P klasycyzm

R clasicism

Sh klasicizam

Sp clasicismo

E classicism

F classicisme

195 **КЛЕТКА БАЛОЧНАЯ** - система перекрёстных связанных друг с другом балок

B гредова клетка

Cs -

D Trägerrost; Balkenlage

H gerendarács

M дам нурууны топ

P ruszt belkowy

R rețea de grinzi

Sh gredni roštilj

Sp envigado; entramado horizontal

E beam grillage

F grille de poutres

196 **КЛЕТКА ЛЕСТНИЧНАЯ** - внутреннее пространство по всей высоте здания или сооружения для размещения лестницы

B стълбище

Cs uzavřený schodišťový prostor

D Treppenhaus

H lépcsőház

M шатны хонгил

P klatka schodowa

R casă a scării

Sh stepenište

Sp caja de escalera

E staircase; stairwell

F cage d'escalier

197 **КЛЁПКА** - создание неразъёмных соединений элементов конструкции при помощи заклёпок

B нитоване; занитване

Cs nýtování

D Nieten

H parkettaléc

M тавлах

P nitowanie

R nituire

Sh zakivanje

Sp remachado

E riveting

F rivetage

198 **КЛИМАТОЛОГИЯ** - наука о климате, его формировании, географическом расположении климатических зон и о воздействии климата на человека и объекты его деятельности

B климатология
Cs klimatologie
D Klimatologie
H éghajlattan
M уур амьсгал судлал
P klimatologia
R climatologie
Sh klimatologija
Sp climatología
E climatology
F climatologie

199 **КЛИМАТРОН** - помещение для оранжереи с искусственным климатом

B климатрон (*оранжерия с изкуапвен климат*)
Cs klimatron
D Klimatron
H melegház
M зохиомол уур амьсгалтай өрөө
P klimatron
R seră climatizată
Sh staklena bašta sa uredajem za klimatizaciju
Sp climatrón
E climathrone
F climatron

200 **КЛИНИКА** - специализированный стационар, в котором производится лечение больных, учебная и научно-исследовательская медицинская работа

B клиника
Cs klinika
D Klinik
H klinika
M клиник эмнэлэг
P klinika
R clinică
Sh klinika
Sp clínica
E clinic(s)
F clinique

201 **КЛИНКЕР** - 1. применяемый для производства цемента спёкшийся продукт обжига сырьевой смеси, содержащий преимущественно силикаты, алюминаты и алюмоферриты кальция 2. клинкер *см.* кирпич клинкерный

B клинкер
Cs cementárský šlinek
D Klinker
H klinker
M чулуунцар
P klinkier cementowy
R clincher
Sh klinker
Sp clinker
E clinker

F clinker

202 **КЛИРЕНС** см. ПРОСВЕТ ДОРОЖНЫЙ

203 **КЛЯМЕР** - металлическая деталь в виде узкой полосы для крепления стальной кровли к обрешётке

B скоба

Cs příponka; přichytka; kotva

D Klammer

H horog; férclemez

M дээврийн бэхэлгээ төмөр

P złącze blacharskie

R agrafă

Sh klamfa; stega

Sp corchete; grapa

E welting strip; tack

F agrafe (métallique)

204 **КНЕХТ** - парная тумба с общим основанием на причале для закрепления накладываемого восьмёрками швартовного или буксирного троса

B болард

Cs dvojité pachole

D Poller

H kikötőbak

M аргамжааны шон

P pacholek podwójny

R bolard

Sh dvojná bitva

Sp bita de amarre

E bitt; bollard

F borne d'amarrage

205 **КНИГОХРАНИЛИЩЕ** - изолированное помещение или отдельно стоящее здание библиотеки для хранения и технической обработки библиотечных фондов

B книгохранилище

Cs sklad knihovních fondů; sklad knih

D Büchermagazin

H könyvraktár; repozitorium

M ном хадгалах газар

P magazyn książek

R depozit de cărți

Sh skladiště knjiga

Sp almacén de biblioteca; almacén de libros

E book repository [storage]

F réserves des livres

206 **КНИЖКА КОЛЕРНАЯ** - книжка с образцами цвета окраски и с рецептурой окрасочных составов

B атлас на цветовете

Cs barevnice; vzorkovnice barevných odstínů

D Farbtafel; Farbatlas

H színmintafüzet

M будгийн жорын ном

P katalog barw

R atlas de culori

Sh ton - karta molerskih boja

Sp atlas de colores

E color chart

F carnet des couleurs (de peinture)

207 КНОПКА ПРОТИВОВЕТРОВАЯ - крепёжная деталь в виде стального гвоздя с широкой шляпкой для прикрепления смежных кровельных асбоцементных плиток и плоских листов

B противоведрова скоба

Cs sponka azbestocementových šablon

D Windverbindung

H palárögztö

M дээврийн бэхэлгээ хадаас

P gwoźdź dekarski

R buton opritor de vînt

Sh zavrtanj za azbestcementne ploče

Sp tachuela galvanizada

E windproof roofing nail; roofing wind tack

F clou - calotin; clou de toit

208 КОАГУЛЯНТ - вещество, способное вызывать образование хлопьевидных осадков в коллоидных растворах и суспензиях

B коагулант

Cs srážedlo; koagulant

D Flockungsmittel; Koagulationsmittel

H koaguláló szer

M бүлэгнүүлэгч бодис

P koagulant

R coagulant

Sh koagulator

Sp coagulante

E coagulant; coagulating agent

F coagulant

209 КОБЫЛКА - отрезок доски, удлиняющий нижний конец стропильной ноги для расположения на нём свеса крыши или сплошной обрешётки, лежащей на карнизе

B *коса наставка на покривно ребро при корниз или стреха*

Cs námětek; stolička

D Auflagerholz; Futterholz

H talptartó dúc

M шувуун нурууны хөлийн залгаас

P łączka drewniana

R căramidă pentru sobe

Sh drveni jastučie

Sp bijuela; chancleta

E board nailed to rafter end (*to support eave*); mock rafter

F coyau

210 КОВЁР ГИДРОИЗОЛЯЦИОННЫЙ - сплошное гидроизолирующее покрытие на горизонтальных или наклонных поверхностях, выполненное из рулонных, плёночных или мастичных гидроизоляционных материалов

B гидроизолационно покритие

Cs hydroizolační koberec [povlak]

D Außenhautdichtung; Wassersperrschicht

H vízszigetelő burkolat

M ус тусгаарлагч зулхай

P powłoka hydroizolacyjna

R covor hidroizolator

Sh hidroizolacioni sloj
Sp revestimiento exterior hidrófugo; recubrimiento hidrófugo
E roofing felt; rag felt
F tapis d'étanchéité (*sur toitures*)

211 **КОВЁР КРОВЕЛЬНЫЙ** - гидроизоляционный ковёр, уложенный на покрытии здания, сооружения

B покривно покритие
Cs mēkká krytina
D Dachbelag
H tetőszigetelő réteg
M дээврийн зулхай
P pokrycie dachu
R covor de acoperire
Sh krovni izolacioni pokrivač
Sp capa de material en rollo para techo
E roof covering [cladding]
F tapis de toiture

212 **КОВКА** - способ обработки металлов в горячем состоянии посредством прессы или с помощью многократного прерывистого воздействия давлением

B коване
Cs kování
D Schmieden; Schmiedearbeit
H melegkovácsolás
M давталт
P kucie
R forjare
Sh kovanje
Sp forja
E forging
F forgeage

213 **КОЖУХ ЗАЩИТНЫЙ** - сплошная твёрдая оболочка для защиты от повреждений и для обеспечения безопасности

B защи́тен кожух
Cs ochranný plášť
D Schutzummantelung; Isolie - rung
H védőburkolat
M хамгаалах бүрхүүл
P osłona ochronna
R mască de protecție
Sh zaštitni okop
Sp cubierta de protección
E protection casing [hood]
F capot de protection; enveloppe de protection

214 **КОЖУХ ПЕРЕХОДА ТРУБОПРОВОДА** - дополнительная оболочка для защиты участка трубопровода от механических повреждений, обычно применяемая в местах его пересечения с дорогами, насыпями и т.д.

B кожух на тръбопроводен преход
Cs chránička
D Rohrleitungsschutzhaube
H csővezetékét védő átereszt
M дамжуулах хоолойн гарцын гэр
P obudowa redukcji rurociągu

R tub de protecție la conducte
Sh zaštitna obloga cevovoda
Sp envuelta de protección de la tubería; forro de protección de la tubería
E protection casing of underground pipeline crossing
F gaine de protection du pipeline souterrain

215 **КОЗЫРЁК** - консольный навес в виде плиты, оболочки, настила или сетки над входом в здание или над проходами людей у защитных ограждений

B козирка
Cs markýza
D Vorbauschnabel; Vordach; Schutzdach
H védőtető
M саравч
P daszek
R copertină
Sh nadstrešnica
Sp visera
E cantilever slab; canopy
F brise - soleil; visière

216 **КОКОШНИК** - декоративное завершение стен, сводов, обрамление барабанов церквей в виде профилированных арок, иногда с заострённым верхом; элемент русского зодчества

B *декоративен полукръгъл завършек със заострен връх, разположен на стена, свод или около куполен барабан на църква*

Cs «kokošnik»
D Kokoschnik
H falikördisz; kokosnyik
M кокошник
P kokosznik
R ornament de acoperiș
Sh «kokošnjik»

Sp kokoshnik [*elemento decorativo de techos abovedados en forma de «zakomaras» en torno al tambor*]

E kokoshnik [*decorative finishing of vault roofing in the form of «zakomaras» around the drum*]

F cocochnik [*ornement en haut des murs ou des voûtes d'églises russes imitant zakomara*]

217 **КОЛЕБАНИЯ** - движения или процессы, обладающие той или иной степенью повторяемости во времени

B трептения
Cs kmitání; kmity
D Schwingungen
H rezgés
M хэлбэлзэл
P wahania; drgania
R oscilații
Sh oscilacije
Sp oscilaciones
E oscillations; vibrations
F oscillations; vibrations

218 **КОЛЕБАНИЯ ВЫНУЖДЕННЫЕ** - колебания системы, вызываемые и поддерживаемые внешним воздействием

B принудени трептения
Cs nucené [vynucené, buzené] kmity

D erzwungene Schwingungen
H kényszerrezgés
M албадмал хэлбэлзэл
P drgania wymuszone
R oscilații forțate
Sh prinudne oscilacije
Sp oscilaciones forzadas
E forced [induced] oscillations
F oscillations forcées; vibrations forcées

219 КОЛЕБАНИЯ СВОБОДНЫЕ *см.* **КОЛЕБАНИЯ СОБСТВЕННЫЕ**

220 КОЛЕБАНИЯ СОБСТВЕННЫЕ [КОЛЕБАНИЯ СВОБОДНЫЕ] - колебания системы, совершающиеся при отсутствии внешнего воздействия за счёт первоначально накопленной энергии

B собствени [свободни] трептения
Cs vlastní [volné] kmity
D freie Schwingung; Eigenschwingung
H önrezgés; szabadrezgés
M өөрийн хэлбэлзэл; чөлөөт хэлбэлзэл
P drgania własne [swobodne]
R oscilații proprii; oscilații libere
Sh slobodne [sopstvene] oscilacije
Sp oscilaciones propias; oscilaciones libres
E natural [free] oscillations
F oscillations libres [naturelles]; oscillations [vibrations] propres

221 КОЛЕНО ТРУБОПРОВОДА - фасонная деталь для изменения направления продольной оси трубопровода

B коляно на тръбопровод
Cs koleno (trubovodu)
D Rohrkrümmer; Abzweigstück
H csőkönyök
M дамжуулагч хоолойн тохойрол
P kolano rurociągowe
R cot de conductă
Sh koleno cevovoda
Sp codo de tubería
E pipe(line) elbow
F coude de conduit

222 КОЛЕЯ - расстояние между серединами колёс каждой оси или между центральными линиями гусениц транспортного средства

B междурелсие; коловоз
Cs rozchod kol
D Spurweite
H nyomtáv
M цариг
P rozstaw kół
R ecartament
Sh raspón točkova; šířina traga; kolosek
Sp vía
E wheel track
F voie

223 КОЛЕЯ РЕЛЬСОВАЯ - две параллельные рельсовые нити, установленные на определённом расстоянии одна от другой, скреплённые со шпалами, брусьями или плитами

B релсов коловоз
Cs kolej
D Gleis
H nyomtávolság
M зам төмрийн цариг
P tor szynowy
R panou de cale ferată
Sh šinski kolosek
Sp vía férrea
E railway track [gauge]
F voie

224 КОЛЛЕКТОР КАНАЛИЗАЦИОННЫЙ - участок сети наружной канализации для сбора и отвода сточных вод из одного или нескольких бассейнов канализования

B канализационен колектор
Cs kanalizační sběrač
D Sammler
H csatornázási gyűjtőcső
M ариутгах татуургын колектор
P kolektor kanalizacyjny
R colector de canalizare
Sh kanalizacioni kolektor
Sp colector; colectora *Cuba*
E collecting sewer
F égout collecteur

225 КОЛЛЕКТОР КАНАЛИЗАЦИОННЫЙ БАСЕЙНОВЫЙ - колектор, предназначенный для сбора и отведения сточных вод из канализационной сети одного бассейна канализования

B бассейнен канализационен колектор
Cs vedlejší kanalizační sběrač
D Gebietssammelkanal
H csatornázási medencegyűjtő
M ариутгах татуургын цөөр - мийн колектор
P kolektor kanalizacyjny zbiorowy
R colector de bazin de canalizare
Sh kanalizacioni bazenski kolektor
Sp ramal tributario; colector secundario *Cuba*
E sewage collector [header] (*within sewer basin*)
F égout collecteur des eaux usées (*èfun bassin de canalisation*)

226 КОЛЛЕКТОР КАНАЛИЗАЦИОННЫЙ ВОДОСТОЧНЫЙ - колектор для сбора и отведения сточных вод из сети ливневой канализации

B водосточен канализационен колектор
Cs dešťový kanalizační sběrač
D Abwassersammelkanal
H városi szennyvízgyűjtőcső
M ариутгах татуургын урсац цуглуулах колектор
P burzowiec
R canal colector de ape meteorice
Sh kanalizacioni kišni kolektor
Sp colectora de aguas pluviales; alcantarilla colectora de aguas pluviales
E storm(water) sewer
F égout collecteur; égout public

227 КОЛЛЕКТОР КАНАЛИЗАЦИОННЫЙ ГЛАВНЫЙ - колектор, собирающий

сточные воды из двух или нескольких бассейновых канализационных коллекторов

B главен канализационен колектор

Cs hlavní kanalizační sběrač

D Hauptsammler

H csatornázási főgyűjtőcső

M ариутгах татуургын гол коллектор

P kolektor kanalizacyjny główny

R colector principal de canalizare

Sh kanalizacioni glavni kolektor

Sp colector maestro; colector principal

E main sewer

F égout collecteur principal

228 КОЛЛЕКТОР КАНАЛИЗАЦИОННЫЙ ЗАГОРОДНЫЙ - коллектор, отводящий сточные воды транзитом за пределы города к насосным станциям, очистным сооружениям или к месту выпуска в водоёмы

B извънградски канализационен колектор

Cs kmenový sběrač

D Außensammler

H külvárosi gyűjtőcső

M хотын гаднахи ариутгах татуургын коллектор

P kolektor kanalizacyjny zamiejski

R canal colector de evacuare în afara oraşului

Sh kanalizacioni vangradski kolektor

Sp alcantarilla de desagüe

E intercepting sewer

F égout public suburbain

229 КОЛЛЕКТОР КАНАЛИЗАЦИОННЫЙ РАЗГРУЗОЧНЫЙ - коллектор, укладываемый в системе действующей канализационной сети для разгрузки существующих коллекторов, которые не имеют требуемой пропускной способности

B разтоварващ канализационен колектор

Cs zdvojení kanalizačního sběrače

D Entlastungssammler

H levezető tehermentesítő gyűjtőcső

M ариутгах татуургын ачаалал хуваалцах коллектор

P kolektor kanalizacyjny odciążający

R colector de canalizare de descărcare

Sh kanalizacioni rasteretni kolektor

Sp alcantarilla de socorro; cloaca de alivio; colector de alivio

E auxiliary sewer; subsidiary sewer

F égout secondaire

230 КОЛЛЮВИЙ - склоновые отложения обломочного материала, продукты выветривания горных пород

B колувиум

Cs -

D Kolluvium

H kolluvium

M коллюви

P koluwium

R coluviu

Sh koluvijum

Sp depósito coluvial; yacimiento coluvial

E colluvium

F colluvium

232 **КОЛОДЕЦ** - 1. вертикальная выработка или скважина обычно с закреплёнными стенками для забора подземной воды 2. сооружение на инженерной сети для размещения арматуры и эксплуатации сетей

B 1. кладенец 2. ревизионна шахта

Cs studna; šachta

D Schacht

H kút; akna

M худаг

P studnia

R puț

Sh bunar

Sp pozo

E well

F puits

232a **КОЛОДЕЦ АРТЕЗИАНСКИЙ** *см. СКВАЖИНА АРТЕЗИАНСКАЯ*

233 **КОЛОДЕЦ ВАНТУЗНЫЙ** - колодец 2., устраиваемый в повышенной точке профиля водопродной сети, в котором размещается вантуз

B отдушна канализационна шахта

Cs -

D Entlüftungsschacht

H légtelenítő akna; csatornázási leszívókut

M хий гаргах хавхлагын худаг

P studzienka odpowietrznika

R puț de aerisire

Sh bunar sa odušnim sudom

Sp registro de ventosas; purga de aire

E manhole with air release valve

F puits à robinet d'évacuation d'air

234 **КОЛОДЕЦ ВОДОБОЙНЫЙ** - успокоительный бассейн или камера в составе водобоя для гашения кинетической энергии сбрасываемого по водосливу потока

B водобойна шахта

Cs v ývar; spadišťe

D Tosbecken

H vízcsapoló akna

M усны цохилт сарниулагч худаг

P niecka wypadowa [uspokajająca]

R cameră de disipare a energiei

Sh bunar - bučnica

Sp cuenco amortiguador; pozo amortiguador

E hydraulic jump basin; hydraulic jump dissipator

F bassin d'amortissement à ressaut; bassin de dissipation

235 **КОЛОДЕЦ ВОДОПОГЛОЩАЮЩИЙ** *см. КОЛОДЕЦ ПОГЛОЩАЮЩИЙ*

236 **КОЛОДЕЦ ДРЕНАЖНЫЙ** - колодец или скважина, собирающие воду из водоносного горизонта непосредственно или с помощью дрен

B дренажна шахта

Cs drenážní studna; trativod

D Dränschacht

H lecsapol okút; vízgyűjtő akna

M шүүрүүлийн худаг

P studzienka drenarska

R puț de drenaj

Sh drenážní bunar
Sp pozo de drenaje
E drainage well
F puits de drainage; puits de décharge

237 КОЛОДЕЦ КАНАЛИЗАЦИОННЫЙ - колодец 2. на канализационной сети для её осмотра, промывки или прочистки; в зависимости от назначения канализационные колодцы бывают смотровые, перепадные и промывные

B канализационна шахта
Cs vstupní šachta
D Kanalisationsschacht
H csatornázási akna
M ариутгах татуургын худаг
P studzienka kanalizacyjna
R cămin de canalizare
Sh kanalizacioni šaht
Sp registro de alcantarillado; pozo de registro del alcantarillado
E sewerage manhole
F regard d'égouts

238 КОЛОДЕЦ ЛЕСТНИЧНЫЙ - внутреннее пространство лестничной клетки

B стълбищна шахта
Cs schodišťové zrcadlo; zrcadlo schodiště
D Treppenschacht
H orsótér
M шатны голын хонгил
P szyb międzyschodowy
R puț cu scară
Sh stepenišni otvoreni prostor
Sp pozo de escalera
E stairwell
F puits d'escalier

239 КОЛОДЕЦ ОПУСКНОЙ - поляя замкнутая оболочка, погружаемая в грунт под действием собственного веса по мере разработки грунта

B спускаем кладенец
Cs spouštěná studna
D Senkbrunnen
H süllyesztett kútalap
M буулгах худаг
P studnia opuszczana
R puț de fundație
Sh bunar za fundiranje
Sp cajón indio; cajón de hinca
E open caisson
F caisson ouvert

240 КОЛОДЕЦ ПОГЛОЩАЮЩИЙ [КОЛОДЕЦ ВОДОПОГЛОЩАЮЩИИ] - водосборный колодец, из которого вода сливается в нижележащий слой водопоглощающих грунтов

B водопопивен кладенец
Cs trativod; sběrná studna
D Sickerschaft; Sickerbrunnen; Senkgrube; Sickergrube
H szikkasztó akna, elnyelő akna
M ус шингээх худаг
P studnia chłonna

R puț absorbant
Sh filtarski bunar za vodu
Sp pozo absorbente; pozo de infiltración; pozo sumidero
E (water) absorbing well; drain well
F puisard absorbant

241 КОЛОДЕЦ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ - колодец 2., устраиваемый в месте разветвления подземного трубопровода для размещения запорной, измерительной и регулируемой арматуры

B разпределителна шахта
Cs armaturní šachta [šachtice]
D Verteilerschacht
H elosztóakna
M хуваарилалтын худаг
P studnia rozdzielcza
R puț de distribuție
Sh razvodno okno
Sp pozo de línea; pozo de paso
E distribution well
F puits distributeur

242 КОЛОДЕЦ СМОТРОВОЙ - колодец 2., устраиваемый для наблюдения за работой безнапорного подземного трубопровода и его ремонта

B ревизионна шахта
Cs revizní šachta [šachtice]
D Revisionsschacht
H kémlelőakna
M ажиглалтын худаг
P studnia kontrolna [rewizyjna]
R cămin de vizitare
Sh reviziono okno
Sp pozo de inspección; pozo de registro
E control [inspection] well
F regard d'égouts; puits d'accès

243 КОЛОДЕЦ ФИЛЬТРУЮЩИЙ - сооружение в виде колодца с фильтрующей загрузкой и с проницаемыми стенками и дном, устраиваемый в мелкопористых грунтах для очистки небольших количеств - до 1 м³/сутки сточных вод

B филтрационна канализационна шахта
Cs vsakovací jáma
D Sickerschacht
H csatornázási szűrőakna
M шүүгч худаг
P studnia filtrująca
R puț filtrant
Sh filtarski bunar
Sp pozo filtrante
E filter(ing) well
F puits filtrant

244 КОЛОДЕЦ ШАХТНЫЙ - колодец 1. небольшой глубины для забора воды из неглубоко залегающих водоносных пластов

B минна шахта
Cs šachtová studna
D Schachtbrunnen
H bányaakna

M уурхайн худар
P studnia kopana [szybowa]
R puț de mină
Sh kopani bunar
Sp pozo minero; pozo de mina
E shaft well; dug well
F puits ordinaire (*creusé ou foré*)

245 **КОЛОДКА** - накладка или вкладыш в виде отрезка бруса, используемые в качестве лобового упора в узлах деревянных конструкций

B накладка; вложка
Cs podložka; vložka; podkládek; špalík
D Knagge
H tuskó
M жийрэг; колодк
P klocek
R lemn scurt
Sh papuča
Sp ejión; taco
E wood bearing block
F butée en bois

247 **КОЛОКОЛ ГАЗГОЛЬДЕРА** - верхнее подвижное звено мокрого газгольдера, состоящее из цилиндрической оболочки без дна с кольцевым затвором и пологим сферическим покрытием

B камбана на газов резервоар
Cs zvon plynojemu
D Gasbehälterglocke
H gáztartályharang
M хий хадгалагчийн хонх
P dzwón zbiornika gazowego
R clopot de rezervor de gaze
Sh zvono rezervoara za gas
Sp campana de gasómetro
E gas - holder bell
F cloche du gazomètre

248 **КОЛОКОЛЬНЯ** - башенное сооружение, стоящее отдельно, пристроенное к храму или надстроенное над его западной частью и служащее для подвешивания колоколов, обычно в несколько ярусов

B камбанария
Cs zvonice
D Glockenturm
H harangtorony
M хонхны цамхаг
P dzwonnica
R clopotniță
Sh zvonara
Sp campanario
E bell - tower; belfry
F clocher; campanil(1)e

249 **КОЛОНКА ВОДОГРЕЙНАЯ** - вертикальный водонагреватель для подогрева воды в местных системах горячего водоснабжения

B водонагревател; бойлер
Cs akumuláční ohříváč vody

D Warmwasserbereiter; Heißwasserspender

H vízmelegítőtartály

M ус халаагч колонк

P grzejnik wody

R cazan de baie

Sh protočni bojler

Sp calentador de agua vertical

E vertical water - heater

F chauffe - bain vertical; chauffe-eau vertical

250 КОЛОНКА ВОДОГРЕЙНАЯ ГАЗОВАЯ - водогрейная колонка для непрерывного подогрева воды, протекающей по трубам, путём сжигания газа в газовой горелке

B газов бойлер

Cs plynový akumuláční ohříváč vody

D Gaswarmwasserbereiter; Gasheißwasserspender

H gázvízmelegítő

M ус халаагч хийн зуух

P grzejnik gazowy wody przepływowej

R cazan de baie cu gaze

Sh gasni bojler

Sp calentador de agua instantáneo por gas

E gas - fired water - heater

F chauffe - eau à gaz

251 КОЛОНКА ВОДОРАЗБОРНАЯ - трубопроводная арматура, устанавливаемая на наружной водопроводной сети для разбора хозяйственно-питьевой воды в населённых пунктах, где отсутствует внутренний водопровод

B улична обществена чесма

Cs výtokový stojan

D Wasserzapfsäule; Hydrant

H nyomóskűt

M ус түгээх цэг

P punkt czerpalny wodociagowy

R coloană de distribuție a apei

Sh javna česma

Sp toma distribuidora de agua

E public hydrant

F bouche à eau; prise d'eau

252 КОЛОНКА ИНЖЕНЕРНО-ГЕОЛОГИЧЕСКАЯ - изображение вертикального сечения геологического разреза в точке наблюдения, отображающее характеристику инженерно-геологических условий

B инженерно - геоложка колонка

Cs grafický profil

D ingenieurgeologisches Säulenprofil

H műszaki - geodéziai hasáb

M инженер геологийн колонк

P profil geologiczno - inżynierski [słupkowy]

R coloană de profil geotehnic

Sh inženjersko - geološki stub

Sp columna ingeniero - geológica

E columnar section

F coupe (de sondage) du sol

253 КОЛОННА - 1. вертикальный конструктивный элемент в виде бруса или стержня, предназначенный для восприятия сжимающих нагрузок и обычно являющийся частью

архитектурной композиции 2. в архитектуре - элемент архитектурного ордена, состоящий из базы, ствола и капители 3. мемориальное сооружение в виде высокого столба или обелиска

B колона

Cs sloup; pilíř

D Säule; Stütze

H oszlop

M багана

P kolumna

R coloană

Sh stub

Sp columna

E column; stanchion; pillar

F colonne; poteau

254 **КОЛОННА ВОДОНАПОРНАЯ** - цилиндрический напорный резервуар, устанавливаемый на поверхности земли для создания запаса, регулирования расхода и напора воды

B водонапорна кула

Cs vyrovňovací komora

D Wasserdrucksäule

H víztorony

M ус түрэлтийн багана

P kolumna wodna

R castel de apă

Sh stubni rezervoár

Sp columna reguladora; depósito columna

E standpipe

F château d'eau en colonne montante

255 **КОЛОННА ДВУХВЕТВЕВАЯ** - сквозная колонна 1., ствол которой состоит из двух ветвей, соединённых между собой планками, решётками или др. способом

B двустеблена колона

Cs dvoudříkový sloup

D zweistielige Stütze

H kétrészes oszlop

M хоёр салаа багана

P słup dwuramienny

R stîlp dublu

Sh dvojni stub

Sp columna de dos miembros; columna compuesta por dos perfiles

E two - member column; two - member stanchion

F poteau à deux lames; colonne à deux fûts

256 **КОЛОННА КРАЙНЯЯ** - колонна наружного ряда сетки колонн

B крайна колона

Cs krajní sloup

D Randstütze

H szélső oszlop

M захын багана

P słup skrajny

R stîlp de margine

Sh spoljni stub

Sp columna extrema

E outside column

F colonne [poteau] de bord

258 **КОЛОННА ОДНОВЕТВЕВАЯ** - колонна 1., ствол которой образован одним стержневым элементом

B едностеблена колона

Cs jednodříkový sloup

D einstielige Stütze

H tömöroszlop

M цулгуй багана

P ship pojedynczy

R stĺp simplu

Sh jednostavni stub

Sp columna simple

E single - member column

F poteau à une lame

259 **КОЛОННА ПЕРЕДВИЖНАЯ МЕХАНИЗИРОВАННАЯ** - маневренная подрядная строительно-монтажная организация, создаваемая для выполнения строительно-монтажных работ на рассредоточенных и линейных объектах

B подвижна механизирана строителна група

Cs mobilní mechanizovaná četa

D mobile mechanisierte Kolonne

H gépesített mozgó építőszervezet

M нүүдлийн механикжсан цуваа

P zespół ruchomy zmechanizowany

R coloană mecanizată mobilă

Sh pokretna organizacija za izvo - denje gradevinsko - montažnih radova

Sp brigada móvil mecanizada

E mobile mechanized building enterprise

F entreprise de construction mécanisée mobile

260 **КОЛОННА РАВНОУСТОЙЧИВАЯ** - колонна 1. с равной гибкостью относительно любой оси поперечного сечения

B равноустойчива колона

Cs -

D Stütze mit gleichen Steifigkeiten

H fő irányokban azonos karcsúságú oszlop

M ижил тогтвортой багана

P słup symetryczny

R stĺp cu stabilitate uniformă

Sh stub konstantně krutosti

Sp columna de igual flexibilidad en los planos principales de la sección transversal

E regular cross - section column (*column having the same slen - derness ratio in all directions*)

F colonne [poteau] à stabilité uniforme

261 **КОЛОННА РАЗДЕЛЬНАЯ** - колонна 1. из двух самостоятельных ветвей, опирающихся на общий фундамент

B разчленена колона

Cs dělený sloup

D mehrteilige Stütze

H osztott szelvényű oszlop

M салангид багана

P słup wieloramienny

R stĺp compus

Sh stub složenog preseka

Sp pilar de columnas (agrupadas) con bases independientes; soporte múltiple de columnas con bases independientes

E lattice column with separate legs

F poteau [colonne] à plusieurs lames

262 КОЛОННА РОСТРАЛЬНАЯ - отдельно стоящая колонна 3., украшенная носами кораблей (*рострами*) или их скульптурными изображениями как символами военных трофеев; воздвигается в честь морских побед

B *отделно стояща колона, украсена с релефни изображения на носове на корабѣ*

Cs zobcový sloup; columna rostrata

D Rostralsäule

H rostra - oszlop

M ростраль багана

P kolumna rostralna

R coloană rostrală

Sh *stub sa kapitelom u obliku pramaca brodová*

Sp columna rostrada; columna rostral

E columna rostrata; rostral column

F colonne rostrale

263 КОЛОННА СРЕДНЯЯ - колонна внутреннего ряда сетки колонн

B средна колона

Cs střední [vnitřní] sloup

D Mittelstütze

H középső oszlop

M дунд багана

P ship środkowy

R strip central

Sh srednji stub

Sp columna

E intermediate column

F colonne [poteau] intermédiaire

264 КОЛОННА СТУПЕНЧАТАЯ - колонна 1., поперечное сечение которой изменяется ступенями по высоте

B стъпаловидна колона

Cs stupňovitý sloup

D abgestufte Stütze

H szakaszosan változó keresztmetszetű oszlop

M шатласан багана

P słup o zmiennym przekroju

R stîlp cu trepte

Sh stepenasti stub

Sp columna de sección variable con retallos; columna de sección variable escalonada

E stepped column

F colonne à gradins

265 КОЛОННА СТУПЕНЧАТО-КОНСОЛЬНАЯ - средняя двухветвевая ступенчатая колонна с консольной траверсой

B месте изменения поперечного сечения

B конзолна стъпаловидна колона

Cs konzolový stupňovitý sloup

D abgestufte Stütze mit Konsolen

H szakaszosan változó keresztmetszetű konzolos oszlop

M шатласан өңцгөн тулааст багана

P słup wspornikowy o zmiennym przekroju

R stîlp cu consola în trepte

Sh stepenasto - konzolni stub

Sp columna de doble ménsula

E stepped bracket column

F poteau [colonne] à gradins avec console transversale

266 **КОЛОННА ТРИУМФАЛЬНАЯ** - колонна 3., воздвигаемая в честь какого-либо знаменательного события

B триумфална колона

Cs vítězný [triumfální] sloup

D Triumphsäule

H diadaloszlop

M ёслолын багана

P kolumna triumfalna

R coloană triumfală

Sh trijumfalni stub

Sp columna triunfal

E triumphal column

F colonne triomphale

267 **КОЛОННА ШАРНИРНО-ОПЁРТАЯ** - колонна, имеющая в основании шарнир

B махаловидна [ставна] колона

Cs kyvný sloup

D Pendelstütze

H csuklós ingaoszlop

M нугастай багана; дүүжин багана

P słup przegubowy [wahadłowy]

R stîlp articulat pendular

Sh zglobni stub; stub - balansir

Sp columna articulada

E hinged [pendulum, pendular] column

F colonne [poteau] articulé; poteau pendulaire

268 **КОЛОННАДА** - ряд колонн, несущих антаблемент

B колонада

Cs sloupořadí; kolonáda

D Säulengang

H kolonnád; oszlopsor

M цуваа багана

P kolumnada

R colonadă

Sh kolonáda

Sp columnata

E colonnade

F colonnade

269 **КОЛОСНИКИ СЦЕНЫ** - решётчатый настил над сценой, оборудованный блочными устройствами для смены декораций, подъёма и спуска осветительной арматуры и занавеса

B сценичен ролбоден

Cs rošt provaziště

D Schnür - und Rollenboden

H színpadi rostelyszint

M тайзны сараалж

P rusztowanie sceny

R suportî de decoruri

Sh noseća konstrukcija kulisa

Sp telares

E gridiron

F herses; cintres

270 КОЛПАК АСПИРАЦИОННЫЙ - вытяжной зонт, соединённый с воздуховодом местной вытяжной вентиляции, устанавливаемый над очагом вредностей для отсасывания воздуха; К.а. могут быть неподвижными или подвижными - выдвигными, поворотными

B смукателна фуния

Cs odsávací zákryt

D Ansaughaube

H elszívóernyő; elszívófej

M сорох хавхар

P okap odciągowy

R hotă de aspirație

Sh odsisni plast

Sp campana de aspiración

E suction funnel [hood]

F capot d'aspiration

271 КОЛУМБАРИЙ - стена с нишами или зал с нишами в стенах для захоронения урн с прахом умерших после их кремации

B хранилище за урни

Cs kolumbárium

D Kolumbárium; Urnenhalle

H kolumbárium

M чандар хадгалах байр

P kolumbárium

R columbariu

Sh kohimbarijum

Sp columbario

E columbarium

F columbarium

272 КОЛЬМАТАЖ - естественное или искусственное вмывание глинистых и илистых частиц в поры грунта горных пород, изменяющее их влагоёмкость и водопроницаемость

B колматиране

Cs kolmatace

D Kolmation; Auflandung

H eliszapolódás

M лагжилт

P kolmatacja; zamulanie

R colmatare

Sh kolmatacija

Sp colmataje; atarquinamiento

E colmatage; colmatation

F colmatage

274 КОЛЬЦО ОБДЕЛКИ - элемент обделки подземных горных выработок круглого поперечного сечения, собираемый из тюбингов или блоков

B тунелен облицовъчен пръстен

Cs prstenec trvalé výstroje

D Tubbing

H alagút - gyűrű

M өнгөлгөөний цагираг

P pierścień obudowy

R inel de susținere

Sh prsten obloge

Sp anillo de revestimiento

E (tunnel) ring

F cuvelage du tunnel

275 КОЛЬЦО ОПОРНОЕ - конструкция в виде кольца, воспринимающая распор от купольного или висячего покрытия

B опорен пръстен

Cs operny věnec

D Stützenring; Auflagerring

H peremgyűrű

M тулгуурын цагираг

P pierścień oporowy

R inel de reazem

Sh oslonački prsten

Sp anillo de apoyo; anillo de reborde

E supporting ring beam

F anneau de support; poutre annulaire d'appui

276 КОМБАЙН ПРОХОДЧЕСКИЙ - комбинированная проходческая горная машина, производящая одновременно отделение горной породы в забое и её погрузку в транспортные средства

B прокопен комбайн

Cs razei kombajn

D Ortsvortriebskombine

H vágathajtó kombájn

M цэвэрлэгээний комбайн

P kombajn górniczy

R combină de săpare

Sh rudarski kombajn

Sp excavadora zapadora

E tunnel boring machine; tunneling machine

F abatteuse - chargeuse pour creusement

277 КОМБИНАТ ДОМОСТРОИТЕЛЬНЫЙ [ДСК] - комплексная организация, осуществляющая комплектное изготовление конструкций, элементов и деталей сборных зданий, их транспортировку на строительную площадку, монтаж, отделку и сдачу зданий в эксплуатацию

B домостроителей комбинат; ДК

Cs -

D Wohnungsbaukombinat

H házépítő kombinát

M байшин үйлдвэрлэх комбинат

P fabryka budowy domów

R combinat de construcții de case

Sh fabrika stanova

Sp combinado de construcción de viviendas

E dwelling houses prefabrication factory

F complexe à construire des bâtiments préfabriqués

278 КОМБИНАТ ЗАВОДОСТРОИТЕЛЬНЫЙ - строительно-монтажная организация, осуществляющая комплектное изготовление унифицированных крупноразмерных конструкций, транспортировку их на стройплощадку и монтаж несущих и ограждающих конструкций промышленных зданий

B заводостроителен комбинат

Cs -

D Industriebaukombinat

H ipari épületeket kivitelező kombinát

M уйлдвэрийн барилгын комбинат
P przedsiębiorstwo wznoszące budynki i budowle przemysłowe
R combinat de construcții de uzine
Sh fabrika za proizvodnju i montažu konstrukcija za industrijske objekte
Sp combinado de construcción industrial
E industrial buildings préfabrication factory
F entreprise pour production et montage des bâtiments industriels

279 **КОМЕЛЬ СВАИ** - верхний корневой конец деревянной однобревенчатой сваи

V удебелена долна част на пилот

Cs hlava piloty

D Pfahlzopf

H cölöp vastagabb vége

M шонгийн толгой

P odziomek

R capal pilotului

Sh glava drvenog šipa

Sp raigal - cabeza (pilote)

E pile butt - end; pile foot

F gros bout de pieu

280 **КОММУНИКАЦИИ ГОРОДСКИЕ** - улично-дорожная сеть и инженерные сети

города

V градски комуникации

Cs městské inženýrské sítě

D städtische Kommunikationen

H út - és közműhálózat

M хотын шугам сүлжээ

P komunikacja miejska

R comunicații urbane

Sh gradske komunikacije

Sp vías de comunicación y redes técnicas de la ciudad

E urban communications and utility services

F voies de communication et réseaux urbains

281 **КОММУТАТОР** - устройство, обеспечивающее посредством включения, отключения и переключения электрических цепей выбор требуемой выходной цепи и соединение с ней входной цепи

V комутатор

Cs přepojovač

D Vermittler; Vermittlungsanlage; Vermittlung

H kommutátor; kapcsolóasztal

M коммутатор

P przełącznik

R comutator

Sh birač; komutator

Sp conmutador

E commutator; switchboard

F commutateur

282 **КОМНАТА** - отдельное помещение в здании, предназначенное для жизни, отдыха или трудовой деятельности людей

V стая

Cs pokoj; účelová miestnosť

D Zimmer; Raum

H szoba

M өрөө
P pokój
R cameră
Sh soba
Sp habitación
E room
F chambre; pièce

283 **КОМНАТА ЖИЛАЯ** - комната в квартире жилого дома, используемая, в зависимости от назначения, как спальня, столовая, детская, кабинет, гостиная или общая комната

B жилищна стая
Cs obytná miestnosť
D Wohnzimmer; Wohnraum
H lakószoba
M орон сууцны өрөө
P pokój mieszkalny
R camera de locuit
Sh stambena soba
Sp habitación vividera
E dwelling room
F chambre; pièce

284 **КОМНАТА-СЕЙФ** - специально оборудованное помещение для хранения денежных средств, ценностей или особых документов

B трезор
Cs trezor
D Saferaum
H páncélszoba
M мөнгө хадгалах өрөө
P pokój - skarbiec
R cameră - seif
Sh soba - sef
Sp habitación caja - fuerte; cámara blindada
E strong room
F local aux coffres - forts

285 **КОМПЕНСАТОР** - устройство, допускающее свободное относительное перемещение состыкованных элементов конструкций

B компенсатор
Cs kompenzátor
D Kompensator
H kompenzátor; erősítő
M тэгшитгүүр
P kompensator
R compensator
Sh kompenzátor
Sp compensador
E expansion piece
F compensateur

286 **КОМПЕНСАТОР ГИБКИЙ** - компенсатор трубопровода, представляющий собой участок трубопровода в виде петли

B гъвкав компенсатор
Cs lyrový kompenzátor
D elastischer Kompensator

H hajlékony csőkompenzátor
M уян тэгшитгүүр
P kompensator elastyczny
R compensator elastic
Sh elastični kompenzátor
Sp lira de dilatación; compensador de lira; junta de dilatación (de tuberías)
E flexible expansion bend; U-type expansion bend
F compensateur flexible de dilatation

287 КОМПЕНСАТОР МАНЖЕТНЫЙ - компенсатор трубопровода в виде манжеты из эластичного материала, применяемый для обеспечения подвижности соединений труб при продольных деформациях

B маншетен компенсатор
Cs osový kompenzátor; vlnovcový kompenzátor
D Manschettenkompensator
H karmantyús kompenzátor
M углуургат тэгшитгүүр
P kompensator kołnierzowy
R compensator manşon
Sh manžetni kompenzátor
Sp junta de fuelle; compensador de fuelle
E sleeve - type expansion joint
F compensateur à manchette

288 КОМПЕНСАТОР НАКЛАДНОЙ - компенсатор в виде пластинчатой накладки в заклёпочном стыке

B плочест прикрепен компенсатор
Cs příložka
D aufgesetzte Ausgleichlasche
H erősítő lemez
M тэгшитгүүр нөхөөс
P nakładka kompensacyjna
R compensator cu eclise
Sh lamela - podvezica
Sp platabanda
E reinforcing cover plate
F couvre - joint de renforcement

289 КОМПЕНСАТОР ТРУБОПРОВОДА - устройство в виде прокладок, постановочных колец, манжет или изогнутого участка трубы, применяемое для снятия температурных напряжений в трубопроводе без нарушения его герметичности

B компенсатор на трубопровод
Cs kompenzátor (trubovodu)
D Deckungsausgleicher der Rohrleitung; Kompensator der Rohrleitung
H csőkompenzátor
M дамжуулах хоолойн тэгшитгүүр
P kompensator cieplny rurowy
R compensator de conducta
Sh kompenzátor cevovoda
Sp compensador de tubería
E pipeline expansion joint
F tube de dilatation; compensateur de la conduite

290 КОМПЛЕКС АГРОПРОМЫШЛЕННЫЙ - комплекс сельскохозяйственных и промышленных предприятий для выращивания сельскохозяйственной продукции и её промышленной переработки

B агропромишлен комплекс
Cs zemědělský výrobní a zpracovatelský podnik
D Agrarindustrie - Komplex
H agráripari komplexum
M хөдөө аж ахуй - аж үйлдвэрийн цогцолбор
P kompleks rolniczo - przemysłowy
R complex agroindustrial
Sh poljoprivredno - industrijski kombinat
Sp complejo agroindustrial
E agroindustrial complex
F centrale d'industrie agricole; complexe agro - industriel

291 **КОМПЛЕКС ГРАДОСТРОИТЕЛЬНЫЙ** - комплекс градостроительных объектов, объединённых между собой и с внешней средой функциональным и композиционным единством

B градоустройствен комплекс
Cs urbanistický soubor [celek]
D städtebaulicher Komplex
H városépítési komplexum
M хот байгуулалтын цогцолбор
P zespół urbanistyczny
R complex urban
Sh urbanistički kompleks
Sp conjunto urbanístico
E complex of housing development
F complexe urbanistique

292 **КОМПЛЕКС ПРОМЫШЛЕННЫЙ** - группа промышленных предприятий, расположенных на одном или нескольких участках, объединённых технологическими связями и единой системой энерго- и водоснабжения, канализации, транспорта, заготовительных и подсобных производств

B промишлен комплекс
Cs průmyslový obvod
D Industriekomplex
H ipari komplexum
M үйлдвэрийн цогцолбор
P zespół przemysłowy
R complex industrial
Sh industrijski kompleks
Sp complejo industrial; conjunto industrial
E industrial complex
F complexe industriel

293 **КОМПЛЕКС ПУСКОВОЙ** - группа зданий и сооружений, являющаяся частью строящегося или реконструируемого предприятия, транспортного объекта, жилого массива, ввод которых в эксплуатацию обеспечивает выпуск определённой продукции, движение транспорта, заселение или оказание услуг, предусмотренных проектом

B пусков комплекс
Cs -
D übergabefertiger Komplex
H átadott építménycsoport
M ашиглалтанд оруулах цогцолбор барилга
P zespół obiektów w rozruchu
R ansamblu de pornire
Sh kompleks za puštanje u eksploataciju

Sp conjunto de puesta en marcha; objeto de obra de puesta en marcha

E constructional project in final stage of completion

F ouvrages prêts à la mise en exploitation

294 КОМПЛЕКС ТЕРРИТОРИАЛЬНО-ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ - территориальное объединение производственных предприятий разных отраслей народного хозяйства на базе трудовых и хозяйственных ресурсов

B территориално - производствен комплекс

Cs územně výrobní komplex [soubor]

D territorialer Produktionskomplex

H területi termelési komplexum

M нутаг дэвсгэрийн үйлдвэрлэлийн цогцолбор

P zespół obiektów terenowo - produkcyjny

R complex teritorial de productie

Sh teritorijalno - proizvodni kompleks

Sp complejo de producción regional; complejo de producción a nivel regional

E industrial territory complex

F complexe industriel territorial

295 КОМПЛЕКТ ПОСТАВОЧНЫЙ - часть технологического комплекта, доставляемая на объект с завода-изготовителя или производственно-комплектовочной базы в соответствии с технологией и сроками выполнения строительно-монтажных работ на основании оперативных графиков комплектации

B снабдителен комплект

Cs dílčí dodávka

D Liefersatz; Liefergruppe

H komplettált egység

M нийлүүлэх иж бүрдэл

P zespół urządzeń technologicznych

R set de livrare

Sh komplet za isporuku

Sp lote de entrega programada; subconjunto tecnológico de entrega programada

E delivery set

F assortissement [lot, nomenclature] de livraison

296 КОМПЛЕКТ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ - набор конструкций, деталей, полуфабрикатов и материалов, необходимых для выполнения укрупнённого комплекса строительно-монтажных работ в соответствии с технологией и графиками строительства объекта

B технологически комплект

Cs -

D technologische Grappe

H technológiailag szükséges elemek készlete

M технологийн иж бүрдэл

P zespół technologiczny

R echipament tehnologic

Sh tehnološki komplet

Sp conjunto tecnológico para la obra

E set of structural components and materials

F lot des composants et de matériaux de construction

297 КОМПЛЕКТОВОЧНАЯ - помещение в торговом предприятии для комплектования различных наборов и заказов

B комплектовъчна

Cs úpravna; balírna; expedice

D Raum für Komplettierung von Waren

H csomagolóhelyiség
M бараа бүрдүүлэх өрөө
P punkt zamówień
R sală de completare a comenzilor
Sh sortirnica
Sp local de cumplimentación de pedidos
E completing division
F salle de complèment

298 КОМПОЗИЦИЯ АРХИТЕКТУРНАЯ - художественное построение архитектурного произведения со взаимосвязанным соотношением его отдельных частей и элементов, образующих единое целое, обусловленное идейно-образным содержанием, конструктивными особенностями, характером и назначением сооружения или ансамбля

B архитектурна композиция
Cs architektonická kompozice
D architektonische Komposition
H építészeti kompozíció
M архитектурын зохиомж
P kompozycja architektoniczna
R compoziție arhitecturală
Sh arhitektonska kompozicija
Sp composición arquitectónica
E architectural composition
F composition architecturale

299 КОМПОЗИЦИЯ ОСЕВАЯ - архитектурная композиция, имеющая выраженную композиционную ось

B осова композиция
Cs osová [symetrická] kompozice
D achsbezogene Komposition
H tengelyes kompozíció
M тэнхлэгийн зохиомж
P kompozycja osiowa
R compoziție axială
Sh osna kompozicija
Sp composición axial
E axial composition
F composition axiale

300 КОМПОЗИЦИЯ СВОБОДНАЯ - архитектурная композиция, не имеющая выраженной композиционной оси

B свободна композиция
Cs volná kompozice
D freie Komposition; freie Gestaltung
H szabad kompozíció
M чөлөөт зохиомж
P kompozycja swobodna
R compoziție liberă
Sh slobodna kompozicija
Sp composición libre
E free composition
F composition libre

301 КОМПОЗИЦИЯ - 1. процесс поиска оптимального архитектурно - планировочного решения объекта в целом с учётом функциональных связей его отдельных частей и на основе идеи архитектурной композиции 2. результат этого решения

B съставяне; взаимно разполагане

Cs kompozice

D Entwurfskonzeption

H kompozíció

M зохицуулан байрлуулах

P komponowanie

R aranjament

Sh komponovanje

Sp composición

E arrangement; integration

F organisation de composants

302 **КОМФОРТ АКУСТИЧЕСКИЙ** - благоприятный акустический режим в среде обитания человека

B акустичен комфорт

Cs akustická pohoda

D akustischer Komfort

H akusztikai komfort

M сонгол зүйн тохиромжтой нөхцөл

P komfort akustyczny

R confort acustic

Sh akustički komfor

Sp confort acústico

E acoustic(al) comfort

F confort acoustique [phonique]

303 **КОМФОРТ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ** - комплекс условий, создаваемых в производственном помещении и обеспечивающих наиболее благоприятную и высокопроизводительную трудовую деятельность человека

B производствен комфорт

Cs pohoda pracovního prostředí

D Arbeitsbedingungen

H ipari komfort

M үйлдвэрлэлийн тохилог байдал

P komfort pracy

R confort industrial

Sh industrijski komfor

Sp confort industrial; ambiente de producción confortable

E production comfort

F confort industriel

304 **КОМФОРТ СВЕТОВОЙ** - благоприятная световая среда в помещении, создаваемая оптимальным выбором параметров освещения

B светлинен комфорт

Cs svetelná pohoda

D Beleuchtungsgüte

H világítási komfort

M гэрлийн тохиромжтой нөхцөл

P komfort światlny

R confort luminos

Sh svetlosni komfor

Sp confort luminoso

E lighting comfort

F confort (visuel) d'éclairage

305 **КОМФОРТ ТЕПЛОВЛАЖНОСТНЫЙ** - благоприятная в гигиеническом

отношении воздушная среда в помещении, создаваемая оптимальным выбором основных параметров микроклимата: влажности, температуры и степени воздухообмена в помещении

- B** топлинно - влажностен комфорт
- Cs** tepelná a vlhkostní pohoda
- D** Behaglichkeit bei Wärme und Feuchte
- H** légkondicionálási komfort
- M** дулаан чийглэгийн тохиромжтой байдал
- P** komfort cieplno - wilgotnościowy
- R** confort hidrotermic
- Sh** toplotno - vlažnosni komfor
- Sp** ambiente térmico - húmedo comfortable (climat)
- E** heat and humidity comfort
- F** confort hydrothermique

306 **КОНВЕЙЕР** - транспортирующая машина непрерывного действия для перемещения сыпучих, кусковых или штучных грузов

- B** конвейер; транспортёр
- Cs** dopravník
- D** Stetigförderer
- H** konvejer
- M** конвейер; дамжуур
- P** przenośnik
- R** conveier
- Sh** konvejer; transporter
- Sp** transportador
- E** conveyor
- F** convoyeur

308 **КОНВЕЙЕР ШЛИФОВАЛЬНЫЙ** - конвейерная линия для непрерывной шлифовки поверхности листового стекла

- B** шлифовъчен конвейер
- Cs** pásová bruska
- D** Schleifförderband
- H** csiszológépsor
- M** зүлгүүр конвейер
- P** szlifierka taśmowa
- R** conveier de rectificare
- Sh** konvejer za brušenje
- Sp** pulidora de cinta transportadora
- E** grinding conveyer
- F** ligne de doucissage

309 **КОНВЕКТОР** - отопительный прибор конвективного типа, например, в виде ребристой трубы, заключённой в кожух с отверстиями, применяемый в системе центрального отопления

- B** конвектор
- Cs** konvektor
- D** Konvektor; Umluftheizkörper
- H** konvektor
- M** конвектор
- P** grzejnik
- R** convector
- Sh** konvektor
- Sp** convector
- E** convector

F convecteur

310 КОНВЕКЦИЯ - перенос теплоты в жидкостях, газах или сыпучих средах потоками вещества

B конвекция

Cs konvekce

D Konvektion; Wärmeströmung

H konvekció

M конвекци

P konwekcja

R convecție

Sh konvekcija

Sp convección

E convection

F convection

311 КОНВЕРТ - дощатая замкнутая прямоугольная рама с диагональными перекрёстными раскосами, служащая опорой в инвентарных подмостях

B *элемент на инвентарно скеле, наподобяващ обратната страна на плик*

Cs lešeňová koza

D Föld

H egy esővízlevezetőhöz tartozó tetőfelület

M конверт

P rama rusztowania nośna

R capră de schelă

Sh -

Sp faldón de hoyas; cruceta de arriostramiento (de un andamio)

E scaffold square

F cadre d'échaffaudage

312 КОНДЕНСАТООТВОДЧИК - устройство для автоматического отведения конденсата из трубопроводов тепловых сетей и производственных аппаратов, использующих пар

B кондензоотвод

Cs zařízení pro odvod kondenzátu

D Kondensatableiter; Kondens - wasserableiter

H kondenzvíz levezető

M конденсат шүүгч

P odwadniacz

R separator de condens

Sh izdvajač kondenzata

Sp trampilla automática de retorno; colector de condensado; purga de agua de condensación

E steam trap

F purgeur automatique du condensat

313 КОНДИЦИОНЕР - агрегат, предназначенный для кондиционирования воздуха в помещении

B климатизатор

Cs klimatizační jednotka [zařízení]; klimatizátor

D Klimaanlage

H léghőszabályozó; klímaberendezés

M кондиционер

P klimatyzator

R aparat de condiționare a aerului

Sh klima - uredaj; kondicioner

Sp acondicionador de aire

E air conditioner; air conditioning unit

F climatiseur; appareil de conditionnement d'air; conditionneur

314 КОНДИЦИОНЕР АВТОНОМНЫЙ - кондиционер воздуха со встроенным источником холода или тепла

B автономен климатизатор

Cs autonomní klimatizátor

D Einzelklimagerät

H autonom klímaberendezés

M орчны хангамжтай кондиционер

P klimatyzator samodzielny

R aparat autonom de condiționare a aerului

Sh klima - uredaj sa agregatom

Sp acondicionador de aire autónomo

E self - contained [packaged] air conditioner

F conditionneur autonome

315 КОНДИЦИОНЕР НЕАВТОНОМНЫЙ - кондиционер, снабжаемый холодом или теплом от отдельно установленного источника

B неавтономен климатизатор

Cs neautonomní klimatizátor

D Klimaanlage mit zentraler Kälteverteilung

H nem autonom klímaberendezés

M төвийн хангамжтай кондиционер

P klimatyzator niesamodzielny

R aparat neautonom de condiționare a aerului

Sh klima - uredaj bez agregata

Sp acondicionador de aire no autónomo

E externally supplied air conditioner

F climatiseur non autonome

316 КОНДИЦИОНЕР ЦЕНТРАЛЬНЫЙ - кондиционер, конструкция которого предусматривает его установку вне обслуживаемого помещения и возможность обслуживания одного или нескольких помещений

B централен климатизатор

Cs ústřední klimatizační zařízení

D Zentralklimaanlage

H központi klímaberendezés

M төвийн кондиционер

P klimatyzator centralny

R aparat central de condiționare a aerului

Sh centralni klima - uredaj

Sp acondicionador de aire central

E central air conditioner

F climatiseur central

317 КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ ВОЗДУХА - создание и автоматическое поддержание в закрытых помещениях, средствах транспорта и т.п. состояния воздушной среды с заданными параметрами давления, температуры, влажности и т.д.

B климатизиране [кондиционирание] на въздуха

Cs klimatizace

D Luftklimatisierung; Luftkonditionierung

H léghkondicionálás

M агаар зохицуулалт

P klimatyzacja

R condiționare a aerului

Sh klimatizacija vazduha
Sp acondicionamiento del aire
E air conditioning
F conditionnement de l'air

318 **КОНДУКТОР** - пространственное монтажное приспособление, обладающее собственной устойчивостью и служащее для временного закрепления и выверки одного или группы элементов конструкций

B кондуктор
Cs přípravek
D Montagehalterung
H sablon
M кондуктор
P przymiar; szablon
R dispozitiv de ghidare
Sh konduktor
Sp separador distanciador
E jig
F dispositif de fixation et
D ajustage

319 **КОНЕЦ СХВАТЫВАНИЯ** - время от начала затворения цемента до момента, когда игла прибора Вика погружается в цементное тесто не более чем на 1-2 мм

B край на свързването
Cs konec tuhnutí
D Abbindeende
H kötés vége
M хатууралтын төгсөлт
P koniec wiązania
R sfârșitul prizei
Sh kraj vezivanja
Sp final del fraguado
E final set(ting)
F fin de prise

320 **КОНЁК** - верхнее горизонтальное ребро пересечения скатов крыши

B покривно било
Cs hřeben
D First; Dachfirst
H taréj
M дээврийн нуруу
P kalenica
R coamă de acoperiș
Sh sleme
Sp caballete
E ridge
F faîte; faîtage

321 **КОНКОРС** - зал 1. в крупном транспортном сооружении для обеспечения беспрепятственного движения больших потоков пассажиров и распределения их по определённым направлениям

B разпределителна пъническа зала
Cs odbavovací hala
D Bahnhofshalle
H utaselosztó csarnok
M конкорс

P hala dworcowa
R sală de repartizare a călătorilor
Sh putnička centralna hala
Sp salón de entrada; salón de espera
E concourse *USA*
F hall de distribution

322 КОНСЕРВАЦИЯ ПАМЯТНИКА - совокупность инженерно-технических мероприятий, обеспечивающих длительное сохранение памятника архитектуры

B консервация на паметник
Cs konzervace památky
D Konservierung eines Denkmals
H műemlékkonzerválás
M хөшөө дурсгалыг арчилж хамгаалах
P konserwacja zabytków
R conserva a monumentelor
Sh konzervacija spomenika
Sp conservación de monumentos
E monument conservation
F conservation d'un monument

323 КОНСИСТЕНЦИЯ - степень подвижности высоковязких жидкостей и «полутвёрдых» веществ

B консистенция
Cs konsistence
D Konsistenz
H konzisztencia
M консистенци
P konsystencja
R consistență
Sh konzistencija
Sp consistencia
E consistency
F consistence

324 КОНСОЛИДАЦИЯ ГРУНТА - повышение плотности грунта под воздействием нагрузки во времени

B стабилизирани на почва
Cs konsolidace zeminy
D Bodenverdichtung
H talajkonszolidáció
M хөрсний батжил, нягтралт
P konsolidacja gruntu
R consolidare a terenului
Sh konsolidacija zemljišta
Sp consolidación del suelo
E soil consolidation
F consolidation des terres

325 КОНСОЛЬ - часть конструкции, свободно выступающая за пределы опоры

B консзола
Cs konzola
D Konsole; Kragarm
H konzol
M өнцгөн тулгуур
P wspornik

R consolă
Sh konzola
Sp ménsula; voladizo; consola
E cantilever; console; bracket
F console; porte - à - faux

326 КОНСТРУКТИВИЗМ - творческое направление инженерно-технических европейской архитектуре 20-х - начала 30-х гг. XX в., представители которого считали конструкцию главным средством архитектурной выразительности, стремились выявить во внешнем облике здания его конструктивную основу и широко использовали бетон и стекло

B конструктивизъм
Cs konstruktivismus
D Konstruktivismus
H konstruktivizmus
M конструктивизм
P konstruktywizm
R constructivism
Sh konstruktivizam
Sp constructivismo
E constructivism
F constructivisme

327 КОНСТРУКЦИИ АРМИРОВАННЫЕ - комбинированные строительные конструкции, основной материал которых усилен другим, более прочным материалом

B армирани конструкции
Cs armované konstrukce
D bewehrte Konstruktion
H vasalt szerkezet
M арматурласан бүтээц
P konstrukcje zbrojone
R elemente de construcții armate
Sh armirane konstrukcije
Sp estructuras reforzadas
E reinforced structures
F constructions armées; structures armées

328 КОНСТРУКЦИИ АРМОКАМЕННЫЕ - каменные или кирпичные строительные конструкции, усиленные стальной арматурой

B армирани зидани конструкции
Cs armované zděné konstrukce
D bewehrte Steinkonstruktion
H vasalt köszerkezet
M арматуртай чулуун бүтээц
P konstrukcje kamienne zbrojone
R construcții de zidărie armată
Sh konstrukcije od armiranih keramičkih blokova
Sp estructuras de obra de fábrica reforzada
E reinforced masonry structures
F structures en maçonnerie armée

330 КОНСТРУКЦИИ БЕТОННЫЕ - строительные конструкции, выполняемые из монолитного или сборного бетона

B бетонни конструкции
Cs betonové konstrukce
D Betonkonstruktion
H betonszerkezet

M бетон бүтээц
P konstrukcje betonowe
R construcții din beton
Sh betonske konstrukcije
Sp estructuras de hormigón
E concrete structures
F structures en béton

331 КОНСТРУКЦИИ БАЙТОВЫЕ [СИСТЕМА БАЙТОВАЯ] - висячие конструкции, основными несущими элементами которых являются ванты, вантовые сетки или вантовые фермы

B вантови конструкции
Cs zavěšené [lanové] konstrukce; lanová [zavěšená] konstrukční soustava
D Seilkonstruktion; Seilsystem; Seilwerk
H kötél szerkezet; kötérendszer
M хэцэн бүтээц; хэцэн систем
P konstrukcje linowe; ustrój linowy
R structuri pe cabluri
Sh viseée kablovske konstrukcije; sistem viseéih kablovskih konstrukcija
Sp estructuras de cables; sistema (de redes) de cable; sistema suspendido en cables; sistema de cables
E cable structures; cable roof system
F constructions en câbles d'acier; système suspendu en câbles d'acier

332 КОНСТРУКЦИИ ВИСЯЧИЕ - строительные конструкции, в которых основные несущие элементы: ванты, цепи, мембраны, сетки воспринимают только растягивающие усилия

B висящи конструкции
Cs zavěšené [visuté] konstrukce
D Hängekonstruktion
H függőszerkezet
M дүүжин бүтээц
P konstrukcje wiszące
R elemente de construcții suspendate
Sh visece konstrukcije
Sp estructuras colgadas
E suspended [suspension] structures
F structures suspendues

333 КОНСТРУКЦИИ ГНУТОКЛЕЁНЫЕ - дощатые конструкции, преимущественно рамные, получаемые склеиванием по пластам досок, выгнутых по шаблону до заданного радиуса кривизны

B огънатолепени конструкции
Cs ohýbané lepené konstrukce
D Biegeklebe konstruktion
H hajlított - ragasztott szerkezet
M матмал наамал бүтээц
P konstrukcje gięto - klejone
R elemente de construcții curbate încleiate
Sh lamelirane konstrukcije
Sp estructuras curvadas encoladas
E structural elements of bent glue - laminated timber
F éléments constructifs en planches cintrées et collées

334 КОНСТРУКЦИИ ДЕРЕВЯННЫЕ - строительные конструкции, изготовленные полностью или преимущественно из древесины

B дървени конструкции
Cs dřevěné konstrukce
D Holzkonstruktion
H faszerkezet
M модон бүтээц
P konstrukcje drewniane
R construcții din lemn
Sh drvené konstrukcije
Sp estructuras de madera
E timber structures; wood(en) constructions
F charpentes en bois

335 КОНСТРУКЦИИ ЖЕЛЕЗОБЕТОННЫЕ - строительные конструкции, выполняемые из монолитного железобетона или монтируемые из сборных железобетонных элементов

B стоманобетонни конструкции
Cs železobetonové konstrukce
D Stahlbetonkonstruktion
H vasbetonszerkezet
M төмөр бетон бүтээц
P konstrukcje żelbetowe
R elemente de construcții din beton armat
Sh armiranobetonske konstrukcije
Sp estructuras de hormigón armado
E reinforced concrete structures
F structures en béton armé

336 КОНСТРУКЦИИ КАМЕННЫЕ - строительные конструкции из природных или искусственных штучных каменных материалов

B зидани конструкции
Cs zděné konstrukce
D Steinkonstruktionen; gemauerte Bauweise
H kőszerkezet
M чулуун бүтээц
P konstrukcje kamienne
R construcții din zidărie
Sh zidane konstrukcije
Sp estructuras de obra de fábrica
E masonry [stone] structures
F structures en maçonnerie; structures en pierre

337 КОНСТРУКЦИИ КАРКАСНЫЕ - строительные конструкции, несущая способность которых обеспечивается каркасом

B скелетни конструкции
Cs skeletové konstrukce
D Skelettkonstruktion; Skelettbau
H vázszerkezet
M каркасан бүтээц
P konstrukcje szkieletowe
R construcții cu schelet
Sh skeletne konstrukcije
Sp estructuras de entramado
E skeleton constructions; framed structures
F ossatures; charpentes; structures à carcasse

338 КОНСТРУКЦИИ КЛЕЕФАНЕРНЫЕ - клеёные деревянные конструкции, стойки

которых выполнены из листов фанеры, а пояса - из досок

- B** шперплатови лепени конструкции
- Cs** lepené překližkové konstrukce
- D** geklebte Sperrholzkonstruktionen
- H** rétegelt lemezés szerkezet
- M** наамал сарампай бүтээц
- P** konstrukcje ze sklejkі sprężonej
- R** elemente de construcții din placaj încleiat ,
- Sh** konstrukcije od lepljene šperploče
- Sp** estructuras de tablero contrachapado; estructuras de madera contrachapada
- E** glued veneer structures
- F** constructions en placage collé; structures en placage collé

339 **КОНСТРУКЦИИ КЛЕЁНЫЕ ДЕРЕВЯННЫЕ** - деревянные конструкции, соединение элементов которых осуществляется на клею

- B** лепени дървени конструкции
- Cs** lepené dřevěné konstrukce
- D** geklebte Holzkonstruktionen
- H** ragasztott faszervezet
- M** наамал модон бүтээц
- P** konstrukcje klejone drewniane
- R** construcții din lemn încleiate
- Sh** lepljene drvené konstrukcije
- Sp** estructuras de madera encoladas
- E** glued timber structures; adhesive bonded wooden constructions
- F** constructions en bois collées; structures en bois collées

340 **КОНСТРУКЦИИ КЛЁПАНЫЕ** - металлические конструкции, элементы которых соединены заклёпками

- B** нитовани конструкции
- Cs** nýtované konstrukce
- D** Nietkonstruktion
- H** szögecselt szerkezet
- M** тавламал хадааст бүтээц
- P** konstrukcje nitowane
- R** structuri nituite
- Sh** zakovane konstrukcije
- Sp** estructuras roblonadas; estructuras remachadas
- E** riveted structures
- F** structures rivées

341 **КОНСТРУКЦИИ КОМБИНИРОВАННЫЕ** - строительные конструкции, выполняемые из разных материалов

- B** комбинирани конструкции
- Cs** smíšené [kombinované] konstrukce; kombinovaná soustava
- D** kombinierte Bauweise
- H** együttdolgozó szerkezet; kombinált rendszer
- M** хам бүтээц; хам систем
- P** konstrukcje kombinowane; układ kombinowany
- R** structuri mixte
- Sh** kombinované konstrukcije; sistem kombinovanih konstruk - cija
- Sp** estructuras mixtas; sistema combinado; sistema compuesto
- E** combined structures
- F** structures combinées; système combiné [composé]

342 **КОНСТРУКЦИИ КОМПЛЕКСНЫЕ [СИСТЕМА КОМПЛЕКСНАЯ]** -

строительные конструкции, состоящие из функционально связанных частей различного назначения

- B** комплексни конструкции
- Cs** integrované konstrukce; stavební soustava
- D** komplexe Bauweise
- H** komplex szerkezet; komplex rendszer
- M** нэгдсэн бүтээц; цогцолбор систем
- P** konstrukcje zespolone; układ kompleksowy
- R** structuri complexe
- Sh** kompleksne konstrukcije; sistem kompleksnih konstrukcija
- Sp** estructuras complejas; sistema mixto; sistema complejo
- E** complex structures
- F** structures complexes; système complexe

343 КОНСТРУКЦИИ КРУПНОБЛОЧНЫЕ - строительные конструкции из природных или искусственных крупных блоков, монтируемых кранами

- B** едроблокови конструкции
- Cs** konstrukce z velkých bloků
- D** Großblockbauweise
- H** nagyblokkos szerkezet
- M** том гулдмай бүтээц
- P** konstrukcje wielkoblokowe
- R** construcții din blocuri mari
- Sh** konstrukcije od velikih blokova
- Sp** estructuras de grandes bloques
- E** large - size(d) block structures
- F** structures en gros [grands] blocs

344 КОНСТРУКЦИИ КРУПНОПАНЕЛЬНЫЕ - строительные конструкции, монтируемые из крупных панелей

- B** едропанелни конструкции
- Cs** konstrukce z velkých panelů
- D** Großplattenbauweise
- H** nagypaneles szerkezet
- M** том хавтгаалжин бүтээц
- P** konstrukcje wielkopłytowe
- R** construcții din panouri mari
- Sh** konstrukcije od velikih panela
- Sp** estructuras de grandes paneles
- E** large panel structures
- F** structures en gros panneaux

345 КОНСТРУКЦИИ ЛИСТОВЫЕ - строительные конструкции, монтируемые из элементов, изготовленных из листового металла

- B** листови конструкции
- Cs** -
- D** Blechkonstruktion
- H** lemezszerkezet
- M** хуудсан бүтээц
- P** konstrukcje blachowe
- R** construcții din tole
- Sh** konstrukcije od lima
- Sp** estructuras de planchas; estructuras de chapas
- E** steel plate [sheet] structures
- F** structures en tôles d'acier

346 КОНСТРУКЦИИ МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ - составные строительные конструкции, изготовленные из профильных или листовых металлических изделий

- B** металини конструкции
- Cs** kovové konstrukce
- D** Metallkonstruktionen; Stahlkonstruktionen; Stahlbau
- H** fém szerkezet
- M** металл бүтээц
- P** konstrukcje metalowe
- R** construcții metalice
- Sh** metalne konstrukcije
- Sp** estructuras metálicas
- E** metal structures; structural metalworks
- F** charpentes métalliques

347 КОНСТРУКЦИИ МОНОЛИТНЫЕ - строительные конструкции, выполняемые из монолитного бетона или железобетона

- B** монолитни конструкции
- Cs** monolitické konstrukce
- D** monolithische Konstruktion
- H** monolitszerkezet
- M** цутгамал бүтээц
- P** konstrukcje monolityczne
- R** structuri monolit
- Sh** monolitně konstrukcije
- Sp** estructuras monolíticas; estructuras fabricadas in situ
- E** cast - in - place [cast - in - situ] structures
- F** structures coulées en place

349 КОНСТРУКЦИИ НЕСУЩИЕ - строительные конструкции, предназначенные для восприятия силовых воздействий и обеспечивающие прочность, жёсткость и устойчивость сооружения

- B** носещи конструкции
- Cs** nosné konstrukce
- D** tragende Konstruktionen
- H** teherhordó szerkezet
- M** даацын бүтээц
- P** konstrukcje nośne
- R** elemente portante
- Sh** noseće konstrukcije
- Sp** estructuras sustentantes; estructuras soportantes; estructuras portantes
- E** load - bearing structures
- F** structures portantes

350 КОНСТРУКЦИИ ОГРАЖДАЮЩИЕ - строительные конструкции, ограничивающие определённый объём пространства или участок территории

- B** ограждащи конструкции
- Cs** ohraničující konstrukce
- D** Umhüllungskonstruktionen
- H** térelhatároló szerkezet
- M** хашилтын бүтээц
- P** konstrukcje osłonowe
- R** elemente închidere
- Sh** konstrukcije za zatvaranje prostora
- Sp** estructuras de cerramiento
- E** cladding (elements); enclosure

F constructions de bordage et de couverture

351 КОНСТРУКЦИИ ПЕРЕКРЁСТНО-РЕБРИСТЫЕ - несущие конструкции, состоящие из системы взаимно перпендикулярных балок

B кръстосаноребрести [касетирани] конструкции

Cs roštové konstrukce; prostorové příhradové desky

D Konstruktion mit kreuzweise angeordneten Rippen

H tartórácsos szerkezet

M солбимол хавиргат бүтээц

P konstrukcje krzyżowo - żebrowe

R elemente de construcții cu nervuri încrucișate

Sh krstato - rebraste konstrukcije

Sp estructura formada por vigas cruzadas en dos o más direcciones (para pisos o cubiertas)

E space grid structures

F structures spatiales à treillis

352 КОНСТРУКЦИИ ПЛАСТМАССОВЫЕ - строительные конструкции, выполненные из пластмассовых изделий на основе высокомолекулярных полимеров

B пластмасови конструкции

Cs konstrukce z plastických hmot

D Plastikonstruktionen; Kunst - stoffkonstruktionen

H műanyagyszerkezet

M хуванцар бүтээц

P konstrukcje z mas plastycznych

R construcții din mase plastice

Sh konstrukcije od plastičnih masa

Sp estructuras plásticas

E plastic structures

F constructions en matières plastiques; structures en matières plastiques

353 КОНСТРУКЦИИ ПЛОСКОСТНЫЕ - строительные конструкции и конструктивные системы, тело которых подобно телу пластинки

B равнинни конструкции

Cs rovinné konstrukce

D ebene Konstruktion

H sík szerkezet

M хавтгайн бүтээц

P konstrukcje płaskie

R elemente de construcții plane

Sh rāvne konstrukcije

Sp estructuras planas

E plane [two - dimensional] structures

F structures planes

354 КОНСТРУКЦИИ ПНЕВМАТИЧЕСКИЕ - строительные конструкции из мягких воздухонепроницаемых замкнутых оболочек, жёсткость формы которых обеспечивается избыточным давлением воздуха подаваемого воздуходувками во внутренний замкнутый объём

B пневматични [надувни] конструкции

Cs pneumatické konstrukce

D pneumatische Konstruktion; Traglufthallenkonstruktion

H pneumatikus szerkezet

M хийлмэл бүтээц

P konstrukcje pneumatyczne

R construcții pneumatice

Sh pneumatske konstrukcije

Sp estructuras neumáticas
E air - supported structures; pneumatic structures
F structures pneumatiques

355 КОНСТРУКЦИИ ПОДВЕСНЫЕ - конструкции, напр., потолки, перекрытия, покрытия, удерживаемые подвесками, прикрепляемыми к балкам, пилонам, несущим цепям, кабелям и т.д.

B окачени конструкции
Cs zavěšené konstrukce
D Hängekonstruktion
H függesztett szerkezet
M дүүжин бүтээц
P konstrukcje podwieszona
R elemente de construcții suspendate
Sh oběšené konstrukcije
Sp estructuras suspendidas
E hanging [suspended] structures
F constructions suspendues; structures suspendues

356 КОНСТРУКЦИИ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАПРЯЖЁННЫЕ - железобетонные или стальные конструкции, в которых натяжением арматурных элементов или затяжек, а также упругим выгибом создаются внутренние сжимающие усилия

B предварительно напрягати конструкции
Cs předpjaté konstrukce
D vorgespannte Konstruktion
H feszített szerkezet
M урьдчилан хүчитгэсэн бүтээц
P konstrukcje sprężone
R elemente pretensionate
Sh prednapregnute konstrukcije
Sp estructuras pretensadas
E prestressed constructions [structures]
F constructions précontraintes;
structures précontraintes

357 КОНСТРУКЦИИ ПРОСТРАНСТВЕННЫЕ - строительные конструкции, способные воспринимать приложенную к ним пространственную систему сил

B пространствени конструкции
Cs prostorové konstrukce
D räumliche Konstruktion
H térbeli szerkezet
M орон зайн бүтээц
P konstrukcje przestrzenne
R elemente spațiale
Sh prostorné konstrukcije
Sp estructuras espaciales
E three - dimensional [space] structures
F structures tridimensionnelles [spatiales]

358 КОНСТРУКЦИИ РАМНО-ПАНЕЛЬНЫЕ - конструкции каркаса сборных зданий и сооружений, составленного из рам и панелей

B рамково - панелни конструкции
Cs skeletopanelové konstrukce
D Rahmen - Platten - Konstruktion
H panelkeretes szerkezet
M жаазан хавтгаалжин бүтээц

P konstrukcje ramowo-płytowe
R structuri în cadre și panouri
Sh okvirno - panelne konstrukcije
Sp estructuras de pórticos y paneles prefabricados
E panelled and framed structures
F ossatures avec panneaux porteurs

359 КОНСТРУКЦИИ РАМНЫЕ - строительные конструкции, несущую систему которых составляют рамы разных конструктивных схем

B рамкови конструкции
Cs rámové konstrukce
D Rahmenkonstruktion
H keretszerkezet
M жаазан бүтээц
P konstrukcje ramowe
R structuri în cadre
Sh okvirne konstrukcije
Sp estructuras porticadas
E frame(d) structures
F structures en portiques

360 КОНСТРУКЦИИ РЕШЁТЧАТЫЕ - сквозные конструкции, выполненные из пересекающихся стержней

B решетъчни конструкции
Cs příhradové konstrukce
D Fachwerkkonstruktion
H rácsos szerkezet
M сараалжин бүтээц
P konstrukcje kratowe
R elemente de construcții cu zăbrele
Sh rešetkaste konstrukcije
Sp estructuras de celosía
E lattice(d) structures
F structures à treillis; charpente à treillis

361 КОНСТРУКЦИИ СБОРНО-МОНОЛИТНЫЕ - составные железобетонные строительные конструкции, содержащие в себе сборные элементы и элементы из монолитного бетона построеного изготовления

B сглобјемо - монолитни конструкции
Cs kombinované montované a monolitické konstrukce
D Fertigteilkonstruktion mit mo - nolithischem Verbund
H előregyártott monolit szerkezet
M угсармал - цутгамал бүтээц
P konstrukcje monolityczne prefabrykowane
R structuri monolit prefabricate
Sh montažno - monolitne konstrukcije
Sp estructuras de elementos prefabricados y elementos fundidos in situ
E precast and cast - in - situ structures
F structures en elements préfabriqués et coulées en place

362 КОНСТРУКЦИИ СБОРНО-РАЗБОРНЫЕ - сборные конструкции с разъёмными соединениями, позволяющими осуществлять разборку конструкций и повторный многократный монтаж их на новом месте

B сглобјемо - разглобјеми конструкции
Cs demontabilní [rozebíratelné] konstrukce
D zerlegbare Konstruktion

H előregyártott elemekből készült összerakható szétszedhető szerkezet

M задлан угсармал бүтээц

P konstrukcje rozbieralne

R construcții prefabricate demontabile

Sh montažno - demontažne konstrukcije

Sp estructuras desmontables

E prefabricated demountable structures

F structures en éléments préfabriqués démontables

363 КОНСТРУКЦИИ СБОРНЫЕ - строительные конструкции, монтируемые из элементов и изделий индустриального изготовления

B сглобями конструкции

Cs montované konstrukce

D Fertigteilkonstruktion; Montagebau

H előregyártott szerkezet

M угсармал бүтээц

P konstrukcje prefabrykowane

R structuri din prefabricate

Sh montážně konstrukcije

Sp estructuras prefabricadas

E prefabricated [precast] structures

F structures en éléments préfabriqués

364 КОНСТРУКЦИИ СЕЙСМОСТОЙКИЕ - строительные конструкции, элементы и соединения которых способны противостоять сейсмическим воздействиям

B зөмөртсөустойчиви конструкции

Cs konstrukce odolné proti seismickým vlivům

D erdbebensichere Konstruktion

H földrengésálló szerkezet

M газар хөдлөлтөд тэсвэртэй бүтээц

P konstrukcje przeciwsejsmiczne

R structuri antiseismice

Sh aseizmičke konstrukcije

Sp estructuras sismorresistentes

E earthquake resistant structures; aseismic structures

F structures résistantes aux séismes; structures antiséismiques

365 КОНСТРУКЦИИ СКВОЗНЫЕ - строительные конструкции, в теле которых имеется значительное количество сквозных поперечных отверстий

B решетьчни конструкции

Cs -

D Fachwerkkonstruktion

H rácsos szerkezet

M нэвт нүхт бүтээц

P konstrukcje kratowe

R structuri cu goluri

Sh perforirane konstrukcije

Sp estructuras de celosía

E lattice(d) structures; open - web structures

F structures à treillis

366 КОНСТРУКЦИИ СКЛАДНЫЕ - трансформируемые строительные конструкции, которые в нерабочем положении могут занимать меньшее, чем в рабочем положении, пространство

B сгъваеми конструкции

Cs skládací konstrukce

D Faltwerk
H összecukható szerkezet
M ЭВХМЭЛ бүтээц
P konstrukcje składane
R structuri pliante
Sh sastavljene konstrukcije
Sp estructuras plegables
E folding structures; collapsible structures
F constructions pliantes; structures pliantes

367 КОНСТРУКЦИИ СКЛАДЧАТЫЕ - пространственные строительные конструкции, образованные из жёстких складок

B нагънати [надиплени] конструкции
Cs lomenicové konstrukce
D Faltwerk; Wellenschalen
H redőzött szerkezet; redőszerkezetek
M атриат бүтээц; атриа
P konstrukcje faldowe
R structuri cutate; construcții cutate
Sh naborane konstrukcije; naborí
Sp estructuras plegadas
E folded (plate) structures
F enveloppes minces plissées; structures en voiles minces plissés

368 КОНСТРУКЦИИ СЛОИСТЫЕ - строительные конструкции, образованные из нескольких слоев однородного или разнородного материала

B слоести конструкции
Cs sendvičové konstrukce
D mehrschichtige Konstruktionen
H réteges szerkezet; szendvicsszerkezet
M давхраат бүтээц
P konstrukcje warstwowe
R elemente de construcție în straturi
Sh slojevite konstrukcije
Sp estructuras de varias laminas; estructuras de varias capas
E sandwich structures; laminated [multilayer] structural systems
F constructions multicouches; structures multicouches

369 КОНСТРУКЦИИ СОСТАВНЫЕ - конструкции, собранные из отдельных элементов

B съставни конструкции
Cs složené konstrukce
D mehrteilige Konstruktionen
H összetett szerkezet
M бүрэлдмэл (нийлмэл) бүтээц
P konstrukcje zestawne
R structuri compuse
Sh konstrukcije od detalja
Sp estructuras compuestas
E composite structures; built - up structures
F constructions composées; structures composées

370 КОНСТРУКЦИИ СОТОВЫЕ - слоистые строительные конструкции, в которых имеется слой ячеистой структуры

B конструкции със соти
Cs voštinové konstrukce
D Wabenkonstruktionen; Wabenträger

H méhsejt - szerkezet
M сийрэг давхраат бүтээц
P konstrukcje o strukturze plastra pszczelego
R structuri fagure
Sh sacaste konstrukcije
Sp estructuras alveolares
E honeycomb structural elements
F éléments constructifs en nid d'abeilles [en cellules]

371 КОНСТРУКЦИИ СТЕРЖНЕВЫЕ [СИСТЕМА СТЕРЖНЕВАЯ] - несущие строительные конструкции, состоящие из стержней, жёстко или шарнирно соединённые друг с другом в узлах

B прътови конструкции
Cs prutové konstrukce; prutová soustava
D Stabwerk; Stabsystem
H rúdszerkezet; rúdrendszer
M туйвант бүтээц
P konstrukcje prętowe; układ prętowy
R structuri din bare
Sh konstrukcije od šipki; sistem konstrukcija od šipki
Sp estructuras de barras; sistema de barras
E bar structures; lattice(d) structures; lattice system
F structures à barres; structures à treillis; système en treillis

372 КОНСТРУКЦИИ СТРОИТЕЛЬНЫЕ - взаимосвязанные конструкционные тела с определённой формой и структурой, предназначенные для выполнения в составе сооружения несущих или ограждающих функций

B строителни конструкции
Cs stavební konstrukce
D Baukonstruktion
H építési szerkezet
M барилгын бүтээц
P konstrukcje budowlane
R elemente de construcție
Sh gradevinske konstrukcije
Sp estructuras de construcción
E structural components
F composants de construction

373 КОНСТРУКЦИИ СТРУКТУРНЫЕ - пространственные металлические перекрёстно-стержневые конструкции, собранные из унифицированных элементов в виде пространственных плит или сводов

B пространствено - мрежести конструкции
Cs prostorové příhradové konstrukce
D Raumstabwerk
H térrácsszerkezet
M олон татангат; орон зайн бүтээц
P konstrukcje strukturalne
R elemente spațiale de structura
Sh prostorno - rešetkaste konstrukcije
Sp estructuras reticulares espaciales de nudos rígidos; estereoestructuras
E space grid structures; space lattice structures
F structures spatiales à barres rigides

374 КОНСТРУКЦИИ СТРУНОБЕТОННЫЕ - сборные предварительно напряжённые железобетонные конструкции с проволочной арматурой, натягиваемой на упоры

B струнобетонни конструкции
Cs strunobetonové konstrukce
D Stahlsaitenbetonkonstruktion
H feszítőhuzalos vosbetonszerkezet
M утсан арматуртай бетон бүтээц
P konstrukcje strunobetonowe
R elemente de construcții din beton armat cu toroane
Sh konstruckije sa prenapregnutim žicama
Sp estructuras de hormigón pretensado con alambres
E pretensioned concrete structures (reinforced with wires)
F structures précontraintes par fils tendus d'avance

376 **КОНТАКТ ПОПЛАВКОВЫЙ** - устройство для периодического включения и выключения каких-либо приборов путём замыкания контакта при перемещении поплавка в резервуаре с жидкостью, изменяющей уровень

B нивосигнализатор
Cs plovákový kontakt [spínač]
D Schwimmerkontakt
H uszógolyós vízálláskapcsoló
M хөвөгч шүргэлцүүр
P kontakt pływakowy
R contact cu flotor
Sh kontakt putem plovka
Sp válvula de flotador automático de la bomba de agua
E contact float
F flotteur de contact

377 **КОНТАКТОР** - выключатель для дистанционного включения, отключения и переключения силовых электрических цепей

B контактор; контактно устройство
Cs spínač
D Kontaktgeber; Schütz
H mágnescapcsoló; kontaktor
M контактор
P stycznik
R contactor
Sh rele(j)
Sp contactor
E contactor
F contacteur

378 **КОНТЕЙНЕР** - многократно оборачиваемая крупнообъемная унифицированная тара для перевозки грузов различными видами транспорта без их перегрузки и обеспечивающая их механизированную погрузку, выгрузку и складирование

B контейнер
Cs kontejner; přepravník; přepravní skříň
D Container
H konténer IVI чингэлэг
P kontener
R conteneur
Sh kontejner
Sp contenedor
E container
F container

379 **КОНТЕЙНЕРИЗАЦИЯ** - применение контейнеров для перевозки грузов различными

видами транспорта

- B** контейнеризирани; контейнеризация
- Cs** kontejnerizace
- D** Behältertransport
- H** konténerizálás
- M** чингэлэгжүүлэлт
- P** konteneryzacja
- R** conteinerizare
- Sh** převoz kontejnerima
- Sp** contenedorización
- E** containerization
- F** transport des charges en containers; containerisation

380 КОНТРАСТ - в архитектуре - средство архитектурной композиции, заключающееся в сочетании элементов архитектурной формы, резко различающихся по внешним характеристикам

- B** контраст
- Cs** kontrast
- D** Kontrast
- H** kontraszt
- M** архитектурын эрe ялгаа
- P** kontrast
- R** contrast
- Sh** kontrast
- Sp** contraste
- E** contrast
- F** contraste

381 КОНТРАСТНОСТЬ ОСВЕЩЕНИЯ - зрительная оценка яркости на поверхности предмета или оценка его цвета по сравнению с окружающим фоном

- B** контрастност на осветление
- Cs** kontrastnost osvětlení
- D** Lichtkontrast; Leuchtdichtekontrast
- H** világítási kontraszt
- M** гэрэлтүүлгийн ялгаа
- P** kontrastowość oświetlenia
- R** contrastul iluminării
- Sh** kontrasnost osvetljenja
- Sp** contraste de luminancia
- E** illumination contrast
- F** contraste d'éclairage

382 КОНТРОЛЛЕР - электрический аппарат с большим числом контактов для пуска, реверсирования и регулирования нагрузки электродвигателей постоянного и переменного тока

- B** контролен уред
- Cs** kontrolér
- D** Kontroller; Fahrschalter
- H** kormányhenger; kontroller; vezérlőkapcsoló
- M** хянагч; шалгагч
- P** nastawnik
- R** controler
- Sh** upravljačka sklopka
- Sp** regulador combinador
- E** controller

F combinateur

383 КОНТРРЕЛЬС - дополнительный рельс, укладываемый между путевыми рельсами для повышения жёсткости и уменьшения износа пути, с целью обеспечения безопасности движения поездов по стрелочным переводам, мостам и другим сооружениям

B контрарелса

Cs přídržná kolejnice

D Schutzschiene; Leitschiene

H vezetősín

M контррельс

P odbojnica

R contraşină

Sh sigurnosna šina

Sp contracarril; contrarriel

E guard rail

F contre - rail

384 КОНТРФОРС - поперечная стенка, усиливающая основную несущую конструкцию и воспринимающая, главным образом, горизонтальные усилия

B контрафорс

Cs opěrný pilíř; opěrák

D Strebenpfeiler

H támpillér

M контрфорс

P przypora

R contrafort

Sh kontrafor

Sp contrafuerte

E buttress

F contrefort; contreboutant

385 КОНТУР ЗАЗЕМЛЯЮЩИЙ - несколько отдельных заземлителей, объединённых металлической полосой в единый контур, расположенный вокруг фундамента сооружения

B заземителна контура

Cs zemnicí obvod

D Ringerder

H földelő gyűrű

M газардуулалтын хүрээ

P obwód uziemiający

R circuit de împământare

Sh kontura za uzemljenje

Sp circuito de toma de tierra

E earthing circuit *GB*; grounding circuit *USA*

F circuit de mise à la terre; circuit de terre

386 КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛ - зал 1., оборудованный для проведения конференций, собраний или заседаний

B конферентна зала

Cs zasedací místnost; konferenční sál [sín]

D Konferenzsaal

H tanácssterem

M хурлын танхим

P sala konferencyjna

R sală de conferințe

Sh dvorana za svečane sednice

Sp sala de conferencias

E conference hall

F salle de conférence

387 КОНФУЗОР - сужающаяся часть трубопровода, в которой происходит увеличение скорости потока газа, жидкости и уменьшение давления

B конфузор; конвергентна тръба

Cs konfuzor

D Konfusor

H konfuzor; csöszűkület

M конфузор

P konfuzor; zwięzka wentylacyjna

R confuzor

Sh konfuzor

Sp válvula de estrangulación

E air duct reducer unit

F convergent

388 КОНЦЕНТРАЦИЯ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ - планомерный процесс сосредоточения производственных мощностей, трудовых и материальных ресурсов в крупных строительных организациях или предприятиях строительной индустрии

B концентрация в строителството

Cs koncentrace ve stavebnictví

D Konzentration im Bauwesen; Kombinatbildung

H építőipari koncentráció

M барилгажилтын бөөгнөрөл

P koncentracja w budownictwie

R concentrarea producției în construcții

Sh koncentracij a u gradevinarstvu

Sp concentración de empresas constructoras; fusión de empresas constructoras

E concentration of production in construction

F concentration de la production en bâtiment

389 КОНЮШНЯ - одноэтажное сельскохозяйственное здание, оборудованное для стойлового содержания лошадей

B конюшня

Cs konírna; stáj pro koně

D Pferdestall

H lóistálló

M адууны жүчээ

P stajnia

R grajd de cai

Sh konjušnica

Sp caballeriza; cuadra

E horse stable

F écurie

390 КООПЕРАЦИЯ ТРУДА - форма организации труда, при которой рабочие различных специальностей участвуют в одном и том же процессе и выпускают одну и ту же конечную продукцию

B коопериране на труда

Cs kooperace práce

D Kooperation; Arbeitsteilung

H munkakooperáció

M хөдөлмөрийн хоршоолол

P kooperacja produkcji

R cooperare în muncă

Sh kooperacija rada
Sp cooperación en el trabajo
E labor cooperation
F coopération de travail

391 КООПЕРИРОВАНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ - организация постоянных производственных взаимосвязей предприятий и производств с целью совместного изготовления продукции при сохранении административной самостоятельности

B коопериране на предприятия
Cs sdružování investic výrobních závodů
D Kooperation von Industrie - be trieben
H üzemek kooperációja
M үйлдвэрийн хоршилт
P kooperacja przedsiębiorstw
R cooperare a întreprinderilor
Sh kooperacija preduzeća
Sp cooperación entre empresas
E integration of enterprises
F intégration des entreprises

392 КООПЕРИРОВАНИЕ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ - одна из форм организации производства, предусматривающая устойчивые производственные связи между строительными организациями, выполняющими отдельные виды строительно-монтажных работ, для обеспечения совместного строительства объектов

B коопериране на строителството
Cs kooperace ve stavebnictví
D Kooperation im Bauwesen
H építőipari kooperáció
M барилгын хоршоолол
P kooperacja w budownictwie
R cooperare în construcții
Sh kooperacija u gradevinarstvu
Sp organización de obra por unidades especializadas; cooperación especializada en la construcción
E cooperation in construction engineering
F coopération en bâtiment

393 КООРДИНАТЫ ПЛОСКИЕ ПРЯМОУГОЛЬНЫЕ - в геодезии - система прямоугольных координат на плоскости, на которой отображается по определённому математическому закону поверхность земного эллипсоида

B плоски правоъгълни координата
Cs pravoúhlé rovinné souřadnice
D ebene rechtswinklige Koordi - naten
H síkbeli derékszögű koordináták
M хавтгайн тэгш өнцөгт сол - бицол
P współrzedne płaskie prostokątne
R coordonate rectangulare plane
Sh pravougaone ravné koordinátě
Sp coordenadas planas ortogonales
E Cartesian coordinates; plane rectangular coordinates
F coordonnées rectangulaires de plan

394 КООРДИНАЦИЯ РАЗМЕРОВ МОДУЛЬНАЯ - принятые на основе модуля соотношения координирующих размеров конструктивных элементов зданий и самих зданий при их проектировании, изготовлении и возведении

B модулна координация на размерите

Cs modulová koordinace rozměrů
D Modulkoordinierung; Maßkoordinierung
H modul méretkoordináció
M модуль хэмжээний солбицол
P koordynacja modularna wymiarów
R coordonare modulară a dimensiunilor
Sh modularna koordinacija mera
Sp coordinación modular
E modular dimensional co-ordination
F coordination dimensionnelle et modulaire

395 **КОПЁР СВАЙНЫЙ** - строительная машина для подвешивания и направления свайного молота или вибропогружателя, подтягивания, подъёма и направления свай или шпунтов при их забивке

B пилотонабивачка
Cs beranidlo
D Pfahlramme; Rammgerät
H cölöpverő állvány
M гадасны оньсон муна
P kafař palowy
R sonetă pentru piloți
Sh makara za šipove
Sp castillete de hinca; guías para hincapilotes
E pile driver
F sonnette

396 **КОПИРОВАНИЕ КОНТАКТНОЕ** - копирование, при котором светочувствительный материал находится в непосредственном контакте с копируемым материалом

B контактно копиране
Cs kontaktní kopírování
D Kontaktkopieren
H kontaktmásolás
M контактлаж хуулбарлах
P kopiowanie kontaktowe
R copiere prin contact
Sh kontaktno kopiranje
Sp copia por contacto
E contact copying
F reproduction de contact

397 **КОРА́ ВЫВЕТРИВАНИЯ** - континентальные отложения, возникающие на земной поверхности в результате выветривания горных пород

B изветрителна кора
Cs zvětrávací kůra
D Verwitterungskruste; Verwitterungsrinde
H mállási kéreg
M өгөршлийн гадарга
P skorupa zwietrzeniowa
R crustă de alterare
Sh rastresite stene
Sp capa de terreno meteorizado
E weathered (layer of) earth crust
F nappe d'altération; croûte altérée

399 **КОРЕНЬ ШВА** - часть сварного шва, наиболее удалённая от его лицевой

поверхности

- B** корен на шев
- Cs** kořen svaru
- D** Nahtwurzel; Schweißnahtwurzel
- H** varratgyök
- M** шаваасны суурь
- P** grań spoiny
- R** bază a sudurii
- Sh** kořen šava
- Sp** raíz
- E** root (of weld)
- F** racine de la soudure

401 **КОРИДОР** - горизонтальное протяжённое коммуникационное помещение, связывающее отдельные помещения или части здания

- B** коридор
- Cs** chodba
- D** Korridor; Flur; Gang
- H** folyosó
- M** хонгил
- P** korytarz
- R** coridor
- Sh** hodnik
- Sp** corredor pasillo
- E** corridor
- F** corridor

403 **КОРОБ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ** - воздуховод прямоугольного (*коробчатого*) сечения, применяемый в системе вентиляции и кондиционирования воздуха

- B** вентиляционен канал
- Cs** hranatý [obdélníkový] vzdu - chovod
- D** Lüftungkasten
- H** négyzögletes keresztmetszetű légcsatorna
- M** агааржуулгын хайрцаг
- P** kanał wentylacyjny
- R** canal de ventilație
- Sh** ventilaciona kutija; ventila - cioni ormar
- Sp** conducto de sección rectangular (ventilación)
- E** air channel; air duct (of rectangular cross - section)
- F** conduit de ventilation

404 **КОРОБ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ** - подвесной или пристраиваемый короб для прокладки в нём электрических проводов и кабелей

- B** электротехнически канал
- Cs** elektroinstalační lišta
- D** Elektrostollen
- H** villamos elosztódoboz
- M** цахилгаан техникийн хайрцаг
- P** skrzynia elektryczna
- R** canal pentru cabluri
- Sh** električna kutija
- Sp** caja eléctrica
- E** cable duct (*hanging or attached*)
- F** gaine pour câbles électriques

405 **КОРОБКА** - 1. неподвижная часть заполнения проёмов в виде замкнутой или

незамкнутой рамы 2. остов прямоугольного здания с несущими наружными стенами

B 1. каса (*на врата или прозорец*) 2. ограждаща конструкция на сграда

Cs zárubeň; rám

D Zarge

H tok

M цонх; хаалгын жааз

P 1. ościeżnica 2. szkielec

R toc de împălărie

Sh kutija

Sp cerco; marco

E frame

F bâti; cadre; encadrement

411 **КОРОБКА ТЕЛЕФОННАЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ** - простейшее распределительное устройство телефонной связи для перехода от распределительной сети к абонентской

B телефонна разпределителна кутия

Cs telefonní rozvodná krabice

D Fernsprechverteiler

H telefon elosztódoboz

M телефоны хуваарилах хайрцаг

P puszka rozdzielcza telefoniczna

R cutie telefonică de distribuție

Sh razvodna telefonska kutija

Sp caja de distribución telefónica

E telephone switch box

F boîte téléphonique de distribution

412 **КОРОВНИК** - одноэтажное сельскохозяйственное здание, оборудованное для беспривязного или привязного содержания крупного рогатого скота

B краварник

Cs kravín; stáj pro hovězí dobytek

D Kuhstall; Rinderstall

H tehénistálló

M үнээний байр

P obora

R grajd pentru vaci

Sh staja za krave

Sp vaqueriza; corral

E cowshed

F vacherie

413 **КОРОТЫШ** - отрезок бревна или бруса 2.

B *късо парче от греда или прът*

Cs roubená příložka

D Knagge; Stützknagge

H rövid merevítő

M тулаас хана

P króciak

R contrafort la pereți de lemn

Sh -

Sp mocho de madera; zoquete de madera

E wood wall buttress made of short logs or timbers

F contreforts des murs en bois d'une longueur courte

414 **КОРПУС** - отдельно стоящее здание, входящее в комплекс зданий определённого

назначения, расположенных на общем участке

B блок

Cs budova; objekt; pavilón; křídlo; část budovy

D Gebäudeblock

H épülettömb

M корпус; байр; барилга

P blok; budynek

R corp de clădire

Sh blok

Sp cuerpo; bloque; volumen; edificio

E separate [detached] building (*of housing, industrial etc. complex*); bay or part of building

F bâtiment isolé (*dun complexe urbain, commercial, industriel etc*); halle incorporée (*au bâtiment principal*)

415 **КОРПУС БЫТОВОЙ** - вспомогательное здание промышленного предприятия для размещения бытовых помещений

B битов блок

Cs sociální budova; objekt sociálních zařízení

D Sozialgebäude

H szolgálató épület

M ахуйн байр

P budynek socjalny

R corp social

Sh zgrada za javne úslužné delatnosti

Sp edificio de servicios al personal (de una empresa)

E personal service building

F bâtiment de services courants

416 **КОРПУС ГЛАВНЫЙ ПРОМЫШЛЕННЫЙ** - производственное здание промышленного предприятия для размещения основных цехов

B главен производствен блок

Cs hlavní výrobní budova

D Hauptproduktionsgebäude

H ipari főcsarnok

M гол байр

P korpus główny

R corp industrial principal

Sh glavna proizvodna hala

Sp cuerpo central industrial

E main [principal] industrial building

F bâtiment industriel principal

417 **КОРПУС ИНЖЕНЕРНЫЙ** - вспомогательное здание промышленного предприятия административно-технического назначения для размещения лабораторий, конструкторского бюро, машиносчётной станции и др.

B технически блок

Cs technicko - administrativní budova; provozní budova

D Ingenieurgebäude

H üzemi irodaépület

M инженерийн байр

P budynek obsługi inżynieryjnej

R corp tehnic (clădire)

Sh inženjersko - tehnička zgrada

Sp cuerpo de edificación técnico

E laboratory and design office building

F bâtisse des services techniques

418 КОРПУС УЧЕБНЫЙ - корпус, входящий в состав учебного комбината или учебно-курсового пункта при промышленном предприятии, предназначенный для организации учебного процесса

B учебен блок

Cs učebnový objekt; učebnový pavilón; výukový objekt

D Unterrichtsgebäude

H oktatási épület

M хичээлийн байр

P budynek szkolny

R corp de învățămînt

Sh školská zgrada

Sp cuerpo docente

E auditorium building; educational building

F édifice d'enseignement

419 КОРПУС ХОЗЯЙСТВЕННЫЙ - корпус для размещения хозяйственных служб

B стопански блок

Cs hospodářský objekt [pavilón]

D Wirtschaftsgebäude

H gazdasági épület

M аж ахуйн байр

P budynek gospodarczy

R corp gospodăresc

Sh ekonomska zgrada

Sp cuerpo de servicios; bloque de servicios

E service building

F bâtiment de service

420 КОРРЕКТИРОВКА ПРОЕКТА - внесение изменений в действующий проект в соответствии с новыми требованиями к объекту или изменившимися условиями строительства

B промяна [актуализация] на проект

Cs změna projektu

D Projektänderung

H tervmódosítás

M зураг төслийн зохицуулалт

P korekta projektu

R corectare a proiectului

Sh ispravke i dopune projekta

Sp enmienda del proyecto

E correction [checking] of design

F correction du projet

421 КОРТ - специально подготовленная площадка для игры в теннис, устраиваемая на открытом воздухе или в закрытых помещениях

B теннис - корт

Cs tenisový dvorec; tenisový kurt

D Tennisplatz

H tenispálya

M газрын теннисний талбай; корт

P kort

R teren de tenis

Sh tenisko igralište

Sp cancha de tenis; campo de tenis

E tennis court

F court

422 **КОРЧЕВАТЕЛЬ** - прицепная или навесная машина для корчевания пней и деревьев

B грейдер - къртач; изкоренител

Cs klučka

D Rodegerät; Stubbenheber; Straßenaufreißer

H gyökértépő; rönkszedő; szaggató körmös talaj gyalu

M ховхлуур; ховхлуур грейдер

P karczownik; równiarka - zrywarka

R utilaj de defrişat; greder - scarificator

Sh grejder za krčenje panjeva

Sp destocoadora

E (stump) grubber

F arracheuse; arrache - souche

423 **КОРЫТО** - неглубокая выемка на поверхности земляного полотна автомобильной дороги для укладки слоев дорожной одежды

B легло; корито

Cs lože silničního tělesa

D Koffer

H úttükör

M замын ул суурь хийх нүх

P niecka; koryto

R pat de drum

Sh posteljica

Sp caja del firme; caja de carretera

E trough - shaped road formation

F assiette en forme d'auge (*de la chaussée*)

424 **КОРЫТО БАЛЛАСТНОЕ** - углубление в земляном полотне железной дороги под каждой шпалой, устраиваемое при необходимости увеличения толщины балластного слоя под шпалами

B балластно легло

Cs kolejové lože

D Kieskoffer

H ágyazati түкөр

M тогтворжуулагч ул суурь

P niecka podsypki toru

R pat de balast

Sh korito zastora

Sp lecho de balasto; caja de balasto

E ballast bed

F tranchée à balaste

425 **КОСОУР** - наклонная стальная или железобетонная балка для опирания ступеней лестничного марша

B страница (*на стълбено рамо*)

Cs schodnice

D Laufträger; Treppenwange

H lépcsőgyám

M шатны налуу дам нуруу

P belka biegow schodowych

R vang

Sh stepenišni nosáč

Sp zanca de escalera

E (stair) string(er)

F limon

426 **КОСТЁЛ** - польское название католического храма

B костел

Cs kostel

D Kirche

H katolikus templom

M костел

P kościół

R biserică catolică

Sh kostel

Sp templo de la iglesia católica romana

E Roman Catholic church (*in Poland*)

F église catholique polonaise

427 **КОСТЫЛЬ** - крепёжная деталь в виде стального толстого стержня с головкой на одном конце и остриём на другом, служащая для прикрепления рельса к деревянной шпале или брусу

B пирон - кука; крампон

Cs skoba

D Kerbnagel; Kerbstift

H kampósszeg

M бэхэлгээ (гадас)

P hak

R crampon

Sh prasná

Sp escarpiá; alcayata

E spike (nail)

F clou à crochet

429 **КОСЯК** - отдельный элемент стального или деревянного кружально-сетчатого свода

B подкос; паянта

Cs Stojka; ramenát

D Gewände; Pfosten

H ajtófélfá

M дээврийн хэлхэгдэх хавирга

P krażynka

R montant de toc

Sh doprozornik; dovratnik

Sp jamba; codal

E jamb

F montant (du bâti)

430 **КОТЕЛЬНАЯ** - здание или помещение, в котором располагаются котельная установка и вспомогательное оборудование, а также служебные помещения при отдельно стоящих котельных

B котелна; котелно помещение

Cs kotelna

D Kesselhaus; Kesselanlage

H kazánház

M уурын зуух

P kotłownia

R sală a cazanelor

Sh kotlarnica

Sp casa de calderas; sala de calderas

E boiler room; boiler house

F chaufferie; bâtiment de chaudières

431 КОТЕЛЬНАЯ ОТОПИТЕЛЬНАЯ - котельная, в которой установлены отопительные котлы, подогревающие воду или вырабатывающие пар для центрального отопления или централизованного теплоснабжения

B котелна отопителна централа

Cs kotelna pro vytápění

D Heizhaus

H fűtési kazánház

M халаалтын зуух

P kotłownia ogrzewcza

R centrală termică

Sh toplana

Sp casa de calderas para calefacción

E heating boiler room

F chaufferie thermique

432 КОТЕЛЬНАЯ РАЙОННАЯ - отопительная котельная, снабжающая теплом район города

B районна котелна

Cs kotelna pro vytápění obytného obvodu

D Kesselhaus im Wohnbezirk; Wohngebietsheizzentrale

H kerületi kazánház

M районы уурын зуух

P kotłownia osiedlowa

R centrală termică raională

Sh bločna toplana

Sp casa de calderas comunitaria; casa de calderas regional

E district (central) boiler house

F chaufferie régionale

433 КОТЁЛ - теплообменник с внутренним источником тепла для нагревания воды или выработки пара

B котел

Cs kotel

D Kessel

H kazán

M тогоо

P kocioł

R cazan

Sh kotao

Sp caldera

E boiler

F chaudière

435 КОТЁЛ ВОДОГРЕЙНЫЙ - котёл для нагрева, ниже температуры её кипения при заданном давлении, воды, которая используется в системах центрального отопления или централизованного теплоснабжения

B водонагревателей котел

Cs teplovodní kotel

D Heizkessel; Warmwasserbereiter

H vízmelegítő kazán

M ус халаалтын тогоо

P kocioł wodny

R cazan de încălzire a apei

Sh vodogrejni kotao
Sp caldera de agua caliente
E hot water boiler
F chaudière à l'eau chaude

436 **КОТЁЛ ВОДОТРУБНЫЙ** - паровой котёл с поверхностью нагрева, образованной стальными трубами небольшого диаметра - 25-100 мм, внутри которых движутся вода и пароводяная смесь; снаружи трубы омываются газообразными продуктами сгорания

V водотръбен котел
Cs vodotrubný kotel
D Siederohrkessel
H vízcsöves kazán
M усан хоолойн тогоо
P kocioł opłomkowy [wodnorurkowy]
R cazan acvatubular
Sh kotao sa vodogrejnim cevima
Sp caldera acuotubular
E water - tube boiler
F chaudière à tubes d'eau

437 **КОТЁЛ ГАЗОТРУБНЫЙ** - паровой котёл в виде цилиндрического барабана со вставленными в него трубами, по которым проходят дымовые газы, нагревающие воду, находящуюся

V барабане
V димотръбен [димогарен] котел
Cs žárotrubný kotel
D Gasrohrkessel
H gázcsöves kazán
M хийн хоолойт тогоо
P kocioł płomiennorurkowy
R cazan cu țevi de gaze
Sh kotao sa gasnim cevima
Sp caldera de tubos de humo
E gas - tube [gas - pipe] boiler
F chaudière à tubes de fumée

438 **КОТЁЛ ЖАРОТРУБНЫЙ** - газотрубный котёл, водяное пространство которого пронизывают одна или две трубы большого диаметра, по которым проходят дымовые газы, нагревающие воду

V пламьчнотръбен котел
Cs plamencový kotel
D Flammrohrkessel; Heizrohrkessel
H tűzcsöves kazán
M өндөр температурын тогоо
P kocioł płomienicowy
R cazan cu țevi de flacără
Sh kotao sa plamením cevima
Sp caldera igneotubular; caldera pirotubular
E flue boiler; multiflue boiler
F chaudière à tubes de flamme

439 **КОТЁЛ ОТОПИТЕЛЬНЫЙ** - водогрейный или паровой котёл, применяемый для получения горячей воды или пара в системах центрального отопления или централизованного теплоснабжения

V котел за водно отопление
Cs otorný kotel

D Heizkessel
H fűtési kazán
M халаалтын тогоо
P kocioł grzejny
R cazan de încălzire
Sh kotao centralnog grejanja
Sp caldera de calefacción
E heating boiler
F chaudière de chauffage central

440 **КОТЁЛ ПАРОВОЙ** - парогенератор, являющийся основной частью котельного агрегата и предназначенный для получения пара с давлением, превышающим атмосферное за счёт тепла, выделяющегося в топке при сжигании топлива; рабочее тело подавляющего большинства К.п. - вода

B парен котел
Cs parní kotel
D Dampfkessel
H gőzkazán
M уурын тогоо
P kocioł parowy; wytwornica pary
R cazan de abur
Sh parni kotao
Sp caldera de vapor
E steam boiler
F chaudière à vapeur

441 **КОТЁЛ ПРЯМОТОЧНЫЙ** - паровой котёл с однократной принудительной циркуляцией; состоит из большого числа параллельно включённых змеевиков, в которые питательным насосом подаётся вода, проходящая последовательно через составные части котла и превращающаяся

B пар
B правотоков котел
Cs průtočný kotel
D Zwangsdurchlaufkessel
H egyenes áramlású kazán
M шулуун урсгалт тогоо
P kocioł przepływowy
R cazan în flux direct
Sh protočni kotao
Sp caldera con circulación de gases y agua en el mismo sentido
E direct flow boiler
F chaudière à flux continu

441a **КОТЛОАГРЕГАТ** см. АГРЕГАТ КОТЕЛЬНОЙ

442 **КОТЛОВАН** - выемка в грунте, предназначенная для устройства оснований, фундаментов и/или других подземных частей сооружения

B строителна яма
Cs stavební jáma
D Baugrube; Fundamentaushub
H munkagödör; alapárok
M хүнхээл
P wykop
R excavatie
Sh jama za temelj
Sp zanja

E pit; excavation

F excavation; fouille; tranchée

443 КОТТЕДЖ - благоустроенный индивидуальный одно-двухэтажный дом в городе или пригороде

B котедж

Cs vila

D Cottage; Landhaus

H cottage; villa

M коттедж

P domek oddzielnie stojący

R vilā

Sh kotež

Sp chalé

E cottage

F cottage

445 КОЭФФИЦИЕНТ АЭРОДИНАМИЧЕСКИЙ - в градостроительстве - нормативный коэффициент ветрового давления или лобового сопротивления поверхности конструкции, здания или сооружения, на который умножают скоростной напор ветра для получения статической составляющей ветровой нагрузки

B аэродинамичен коэффициент

Cs aerodynamický součinitel

D Strömungskoeffizient; aerodynamischer Koeffizient

H aerodinamikai tényező

M аэродинамик илтгэлцүүр

P współczynnik aerodynamiczny

R coeficient aerodinamic

Sh aerodinamički koeficijen(a)t

Sp coeficiente aerodinámico

E aerodynamical coefficient

F coefficient aérodynamique

446 КОЭФФИЦИЕНТ БОКОВОГО ДАВЛЕНИЯ - характеристика деформативности грунта в поперечном направлении при продольном сжатии в условиях невозможности бокового расширения

B коэффициент на странично налягане

Cs součinitel zemního tlaku

D Seitendruckziffer

H oldalnyomási tényező

M хажуугийн даралтын илтгэлцүүр

P współczynnik parcia bocznego

R coeficient de împingere laterală

Sh koeficijen(a)t bočnog pritiska

Sp coeficiente de presión lateral

E coefficient of lateral (earth) pressure

F coefficient de pression latérale (de terre)

447 КОЭФФИЦИЕНТ ВНУТРЕННЕГО ТРЕНИЯ - количественная характеристика сопротивления жидкостей и газов относительно перемещению их частиц

B коэффициент на вътрешно триене

Cs součinitel vnitřního tření

D innerer Reibungskoeffizient

H belső súrlódás tényezője

M дотоод үрэлтийн илтгэлцүүр

P współczynnik tarcia wewnętrzznego

R coeficient de frecare interioară
Sh koeficijen(a)t unutrašnjeg trenja
Sp viscosidad; coeficiente de rozamiento
E coefficient of internal friction
F coefficient de frottement intérieur

448 **КОЭФФИЦИЕНТ ВОЗДУХОПРОНИЦАЕМОСТИ** - величина, показывающая, какое количество воздуха проходит через образец заданных размеров в единицу времени

B коэффициент на въздухопропускливост
Cs součinitel provzdušnosti
D Luftdurchlässigkeitszahl
H légátbocsátási tényező; légáteresztési tényező
M агаар нэвтрэлтийн илтгэлцүүр
P współczynnik przenikania powietrza
R coeficient de permeabilitate a aerului
Sh koeficijen(a)t propustljivosti vazduha
Sp coeficiente de permeabilidad al aire
E air permeability factor
F coefficient de perméabilité à l'air

449 **КОЭФФИЦИЕНТ ЕСТЕСТВЕННОЙ ОСВЕЩЁННОСТИ [КЕО]** - относительная характеристика естественной освещённости, выражаемая отношением освещённости, создаваемой светом неба в заданной точке внутри помещения (*непосредственно или после отражения*), к одновременному значению наружной горизонтальной освещённости под открытым небом

B коэффициент на естествена осветеност
Cs součinitel denního osvětlení
D Tageslichtquotient
H természetes megvilágítottsági tényező
M байгалийн гэрэлтүүлгийн илтгэлцүүр
P współczynnik oświetlenia naturalnego
R coeficient de iluminare naturală
Sh koeficijen(a)t prirodne osvet - ljenosti
Sp coeficiente de iluminación natural
E daylight factor
F facteur de lumière du jour

450 **КОЭФФИЦИЕНТ ЗАТУХАНИЯ** - количественная характеристика сопротивления колеблющейся системы колебательному движению

B коэффициент на затихване
Cs útlum
D Dämpfungskoeffizient; Abklingfaktor
H csillapítási tényező
M замхралтын илтгэлцүүр
P współczynnik tłumienia
R factor de atenuare
Sh koeficijen(a)t slabljenja
Sp coeficiente de amortiguamiento
E damping coefficient
F coefficient d'amortissement

451 **КОЭФФИЦИЕНТ ЗВУКОПЕРЕДАЧИ** - величина, характеризующая звукопередающую способность конструкций и материалов; определяется отношением прошедшей через среду энергии к падающей на неё энергии звуковой волны

B коэффициент на звукопреминаване [на звукопредаване]
Cs index vzduchové neprůzvučnosti

D Schallübertragungskoeffizient
H hangátbocsátási tényező
M дуу дамжуулалтын илтгэлцүүр
P współczynnik przenoszenia dźwięku
R coefficient de transmettre a sunetului
Sh koeficijen(a)t prenošenja zvuka
Sp coeficiente de transmisión del sonido
E sound transmission factor
F coefficient de transmission du son

452 **КОЭФФИЦИЕНТ ЗВУКОПОГЛОЩЕНИЯ** - величина, равная отношению поглóщённой средой звуковой энергии к энергии, падающей на неё

B коэффициент на звукопоглыщане
Cs součinitel zvukové pohltivosti
D Schallabsorptionsgrad
H hangelnyelési tényező
M дуу шингээлтийн илтгэлцүүр
P współczynnik tłumienia dźwięku
R coefficient de absorbție a sunetului
Sh koeficijen(a)t apsorpcije zvuka
Sp coeficiente de absorción acústica
E sound absorption factor
F coefficient d'absorption acoustique [phonique]

453 **КОЭФФИЦИЕНТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МАШИННОГО ПАРКА** - отношение количества дней работы машин к общему количеству календарных дней их нахождения на стройке или в данной организации

B коэффициент на изпользуване на машинен парк
Cs součinitel využití strojů a zařízení
D Maschineneinsatzkoeffizient
H géppark kihasználtsági foka
M машины ашиглалтын илтгэлцүүр
P współczynnik wykorzystania parku maszynowego
R coefficient de utilizare a parcului de mașini
Sh koeficijen(a)t iskorisćenja masina
Sp coeficiente de aprovechamiento del parque de máquinas
E plant and equipment use ratio
F coefficient d'utilisation du parc des machines

454 **КОЭФФИЦИЕНТ НАДЁЖНОСТИ ПО МАТЕРИАЛУ** - один из сомножителей коэффициента надёжности, учитывающий влияние отклонений свойств материала на надёжность конструкции в целом

B коэффициент на надеждност според материала
Cs součinitel spolehlivosti materiálu; součinitel materiálu
D Sicherheitsbeiwert für Materialien
H anyagbiztonsági tényező
M материалын найдварын илтгэлцүүр
P współczynnik niezawodności [pewności] materiału
R factor de fiabilitate pentru materiale
Sh koeficijen(a)t sigurnosti za materijale
Sp coeficiente de fiabilidad del material
E reliability factor in relation to materials
F facteur de fiabilité en fonction de qualité des matériaux

455 **КОЭФФИЦИЕНТ НАДЁЖНОСТИ ПО НАГРУЗКЕ** - один из сомножителей коэффициента надёжности, учитывающий влияние случайных отклонений действительной

нагрузки от расчётного значения

- B** коефициент на надеждност според натоварването
- Cs** součinitel spolehlivosti zatížení; součinitel zatížení
- D** Sicherheitsbeiwert für die Belastung
- H** teherbiztonsági tényező
- M** ачааллын найдварын илтгэлцүүр
- P** współczynnik niezawodności według obciążeń
- R** factor de fiabilitate la solicitare
- Sh** koeficijen(a)t sigurnosti za opterećenje
- Sp** coeficiente de fiabilidad de la carga
- E** reliability factor in relation to loading
- F** facteur de fiabilité en fonction (de la variation) des surcharges

456 **КОЭФФИЦИЕНТ НАДЕЖНОСТИ ПО НАЗНАЧЕНИЮ КОНСТРУКЦИИ** - один из сомножителей коэффициента надёжности, учитывающий важность роли конструкции в эксплуатируемой системе

- B** коефициент на надеждност според предназначението на конструкцията
- Cs** součinitel funkční spolehlivosti konstrukcí
- D** Sicherheitsbeiwert für die Wertigkeit einer Konstruktion
- H** szerkezet rendeltetési megbiz - hatósági tényezője
- M** бүтээцийн зориулалтын найдварын илтгэлцүүр
- P** współczynnik niezawodności według przeznaczenia konstrukcji
- R** factor de fiabilitate în funcție de destinație a construcției
- Sh** koeficijen(a)t sigurnosti za namenu konstrukcija
- Sp** coeficiente de seguridad según destino de la estructura
- E** reliability factor in relation to the type of construction
- F** coefficient de fiabilité de travail [de sûreté de fonctionnement] établi selon le type de la

construction

457 **КОЭФФИЦИЕНТ НАПЛАВКИ** - коэффициент, выраженный массой металла, наплавленной за единицу времени горения дуги, отнесённой к единице сварочного тока

- B** коефициент на наваряване
- Cs** součinitel navaření
- D** Abschmelzgeschwindigkeit
- H** beolvastási tényező
- M** хайлууулалтын илтгэлцүүр
- P** współczynnik topienia
- R** coeficient de depunere
- Sh** koeficijen(a)t metalnog sloja nanesenog topljenjem
- Sp** coeficiente de depósito
- E** deposition rate factor
- F** coefficient de rechargement

par soudure

459 **КОЭФФИЦИЕНТ НЕРАВНОМЕРНОСТИ ВОДОПОТРЕБЛЕНИЯ** - отношение максимального или минимального водопотребления к среднему за определённый интервал времени

- B** коефициент на неравномерност на потреблението на вода
- Cs** součinitel nerovnoměrnosti spotřeby vody
- D** Richtzahl für Wasserverbrauchsschwankungen
- H** vízfogyasztás egyenetlenségi tényező
- M** усны жигд бус зарцуулалтын илтгэлцүүр
- P** współczynnik nierównomierności poboru wody
- R** coeficient de neuniformitate a consumului de apă
- Sh** koeficijen(a)t neravnomernosti potrošnje vodě

Sp coeficiente de fluctuación del consumo de agua

E water consumption irregularity factor

F facteur d'irrégularité de consommation d'eau

460 КОЭФФИЦИЕНТ ПАРОПРОНИЦАЕМОСТИ - величина, показывающая какое количество водяного пара проходит через образец заданных размеров в единицу времени

B коэффициент на паропропускливость

Cs součinitel prostupu vodní páry

D Dampfdurchlässigkeitszahl

H páradiffúziós tényező

M уур нэвтрүүлэлтийн илтгэлцүүр

P współczynnik przepuszczalności pary

R coeficient de permeabilitate la abur

Sh koeficijen(a)t otpora materijala difuziji vodene pare

Sp coeficiente de permeabilidad al vapor

E vapor permeability coefficient

F coefficient de perméabilité à la vapeur

461 КОЭФФИЦИЕНТ ПЕРЕГРУЗКИ - коэффициент, устанавливающий количественную меру возможных отклонений нагрузок от их нормативного значения

B коэффициент на претоварване

Cs součinitel přetížení

D Überlastungsfaktor

H túlterhelési tényező

M хэт ачааллын илтгэлцүүр

P współczynnik przeciążenia

R coeficient de suprasarcină

Sh koeficijen(a)t preopterećenja

Sp coeficiente de la sobrecarga

E overloading factor

F coefficient de surcharge; taux de surcharge

462 КОЭФФИЦИЕНТ ПОСТЕЛИ - характеристика упруго-деформативных свойств сплошного основания конструкции или балки

B коэффициент на земната основа

Cs součinitel horizontální ložnosti

D Bettungsziffer; Bettungszahl

H ágyazási tényező

M дэвсгэр үеийн тогтворын илтгэлцүүр

P współczynnik podłoża

R coeficiental patului de fundație

Sh koeficijen(a)t podłogę

Sp módulo de balasto

E coefficient of subgrade resistance

F module de réaction

464 КОЭФФИЦИЕНТ ПРОЗРАЧНОСТИ АТМОСФЕРЫ - величина, характеризующая меру прозрачности атмосферы для солнечной радиации; определяется отношением интенсивностей радиации у поверхности Земли и на границе атмосферы при данной высоте Солнца

B коэффициент на прозрачность на атмосферата

Cs činitel znečištění ovzduší

D Durchlässigkeitszahl der Atmosphäre

H légkör átlátszósági tényezője

M агаар мандлын тунгалагшлын илтгэлцүүр

P współczynnik przezroczystości atmosfery

R coeficient de claritate a atmosferei
Sh koeficijen(a)t prozračnosti atmosfere
Sp coeficiente de transparencia de la atmósfera
E atmospheric transmission factor; atmospheric transmittance
F coefficient de limpidité de l'atmosphère

465 **КОЭФФИЦИЕНТ РАСПЛАВЛЕНИЯ** - коэффициент, выражаемый массой электрода, расплавленной за единицу времени горения дуги, отнесённой к одному амперу сварочного тока

B коэффициент на разтопяване
Cs součinitel roztavení
D Abschmelzleistung
H ömlesztési tényező
M хайлалтын илтгэлцүүр
P współczynnik roztopienia
R indice de topire
Sh koeficijen(a)t topljenja
Sp coeficiente de fusión
E melting factor
F constante de fusion

466 **КОЭФФИЦИЕНТ СВЕТОПРОПУСКАНИЯ** - величина, характеризующая меру прозрачности светопрозрачных ограждений; определяется отношением пропущенного ограждением светового потока к падающему

B коэффициент на светопропускане
Cs činitel prostupu světla
D Gesamtschwächungsfaktor; Lichtdurchlässigkeitskoeffizient
H fényáteresztési tényező
M гэрэл нэвтрэлтийн илтгэлцүүр
P współczynnik przenikania światła
R coeficient de transmitere a luminii
Sh koeficijen(a)t propuštanja světlosti
Sp coeficiente de transmisión de la luz (ventanas)
E light transmission factor
F facteur de transmission lumineuse

467 **КОЭФФИЦИЕНТ СЕЙСМИЧНОСТИ** - характеристика интенсивности землетрясения, определяемая отношением ускорения основания сооружения, вызванного сейсмическими воздействиями, к ускорению силы тяжести

B коэффициент на сеизмичност
Cs seismický součinitel
D Erdbebenfaktor
H földrengési tényező
M газар хөдлөлтийн илтгэлцүүр
P współczynnik sejsmiczny
R coeficient de seismicitate
Sh koeficijen(a)t seizmičnosti
Sp coeficiente de sismicidad
E earthquake intensity factor
F coefficient s(é)ismique

468 **КОЭФФИЦИЕНТ СЖИМАЕМОСТИ** - характеристика упругости деформируемого тела, обратно пропорциональная модулю объёмного сжатия

B коэффициент на свиваемост
Cs součinitel stlačitelnosti
D Verdichtungsziffer

H összenyomódási tényező
M шахагдалтын илтгэлцүүр
P współczynnik ściśliwości
R coeficient de compresibilitate
Sh koeficijen(a)t stišljivosti
Sp coeficiente de compresibilidad
E coefficient of compressibility; compressibility factor
F coefficient de compressibilité (du sol)

469 **КОЭФФИЦИЕНТ ТЕПЛООТДАЧИ** - величина, характеризующая интенсивность отдачи тепла; определяется отношением плотности теплового потока, отдаваемого поверхностью, к разности температур между поверхностью и прилегающей средой

B коэффициент на топлоотдаване
Cs součinitel přestupu tepla
D Wärmedurchgangszahl
H hőátadási tényező
M дулаан өгөлтийн илтгэлцүүр
P współczynnik oddawania ciepła
R coeficient de cedare a căldurii
Sh koeficijen(a)t prelaza toplote
Sp coeficiente de emisión de calor
E heat convection coefficient
F coefficient de transmission de chaleur

470 **КОЭФФИЦИЕНТ ТЕПЛОПЕРЕДАЧИ** - величина, характеризующая интенсивность передачи тепла через ограждающую конструкцию; определяется отношением плотности теплового потока, проходящего через поверхность, к разности температур воздушных сред, прилегающих к конструкции

B коэффициент на топлопреминаване
Cs součinitel prostupu tepla
D Wärmedurchgangszahl
H hőátbocsátási tényező
M дулаан дамжуулалтын илтгэлцүүр
P współczynnik przenikania ciepła
R coeficient de transmitere a căldurii
Sh koeficijen(a)t prolaza toplote
Sp coeficiente (global) de termotransferencia
E heat transfer coefficient
F taux de transfert de chaleur

471 **КОЭФФИЦИЕНТ ТЕПЛОПРОВОДНОСТИ** - величина, характеризующая теплопрово - дящие свойства материала и определяемая плотностью теплового потока при единичной разности температур между поверхностями слоя материала единичной толщины

B коэффициент на топлопроводност
Cs součinitel tepelné vodivosti
D Wärmeleitzaahl
H hővezetési tényező
M дулаан нэвтрүүлэлтийн илтгэлцүүр
P współczynnik przewodności cieplnej
R coeficient de conductivitate termică
Sh koeficijen(a)t toplotne provodljivosti
Sp coeficiente de conductividad térmica
E coefficient of heat [thermal] conductivity; thermal conductivity coefficient
F coefficient de conductibilité thermique

472 **КОЭФФИЦИЕНТ ТЕПЛОУСВОЕНИЯ** - величина, характеризующая

теплоусвоение материала; определяется отношением амплитуды колебания теплового потока к амплитуде колебания температуры на поверхности материала

B коэффициент на топлоусвояване

Cs teplovní útlum

D Wärmeaufnahmehzahl

H hőelnyelési tényező

M дулаан эзэмшлийн илтгэлцүүр

P współczynnik przyswajania ciepła

R coeficient de absorbtie a căldurii

Sh koeficijen(a)t prijema toplote

Sp coeficiente de absorción de calor

E coefficient of heat absorption

F coefficient d'absorption thermique

473 КОЭФФИЦИЕНТЫ УСЛОВИЙ РАБОТЫ - коэффициенты, учитывающие наиболее вероятные особенности действительной работы материалов, конструкций и оснований при строительстве и эксплуатации сооружений и вводимые множителем при определении расчётных сопротивлений элементов конструкции и их соединений

B коэффициенти на условията за работа

Cs součinitel podmínek působení

D Anpassungsfaktor

H működési feltételi tényezők

M ажлын нөхцлийн илтгэлцүүр

P współczynnik warunków pracy

R coeficient al condițiilor de lucru

Sh koeficijenti uslova rada

Sp coeficientes de las condiciones de trabajo

E structure behavior factors

F coefficients des conditions de travail

474 КРАН АВТОМОБИЛЬНЫЙ [АВТОКРАН] - самоходный кран, смонтированный на специальном автомобильном шасси

B автомобилен кран; автокран

Cs autojeřáb; automobilový jeřáb

D Autodrehkran; Autokran

H autódaru

M авто кран

P żuraw samochodowy [samojezdny]

R automacara

Sh auto - dizalica

Sp grúa camión

E autocrane; automobile crane

F camion - grue; grue - automobile; grue sur camion

475 КРАН БАШЕННЫЙ - грузоподъёмный кран со стрелой, закреплённой в верхней части вертикально расположенной башни

B кулов кран; кулокран

Cs věžový jeřáb

D Turmdrehkran

H toronydaru

M цамхагт кран

P żuraw wieżowy

R macara turn

Sh toranjski kran

Sp grúa torre

E tower crane

F grue à tour

476 КРАН ВАНТОВЫЙ - мачтовый кран с верхней опорой, закреплённой посредством канатных оттяжек-вантов

B кран с обтегач

Cs lanový derik

D verspannter Derrickkran

H kihorgonyzott daru

M хэцэт шонтой сумтай кран

P żuraw z kotwami linowymi

R macara cu cabluri de ancorare

Sh derik - kran, ankerovan užadima

Sp grúa de retenidas; grúa derrick

E guy derrick

F grue - derrick à haubans

477 КРАН ГРУЗОПОДЪЁМНЫЙ - машина циклического действия, предназначенная для подъёма и перемещения в пространстве груза, удерживаемого грузоподъёмными органами

B подемен кран

Cs jeřáb

D Kran

H emelődaru

M өргөх кран

P żuraw; dźwig

R macara

Sh dizalica; kran

Sp grúa de izaje

E (hoisting) crane

F grue

478 КРАН ДВУХКОНСОЛЬНЫЙ - порталный кран, передвигающийся по рельсовому пути и несущий расположенное поперёк пути двухконсольное пролётное строение с перемещающейся по нему грузовой тележкой

B двуконзолен кран

Cs dvoukonzolový kozový jeřáb

D Vollportalkran mit zwei festen Kragarmen

H kétkonzolos daru

M хоёр консольт кран

P suwnica dwukonsolowa

R macara cu două console

Sh kran sa dve konzole

Sp grúa de dos consolas; grúa de dos brazos

E double - cantilever gantry crane

F grue à portique à deux consoles

479 КРАН КАБЕЛЬНЫЙ - грузоподъёмный кран с несущими канатами, закреплёнными в верхней части опор

B кабелен кран; кабелкран

Cs lanový jeřáb

D Kabelkran

H kábeldaru

M кабель кран

P dźwignica linowa

R macara cu cablu

Sh kablovski kran
Sp grúa teleférica; cable grúa; andarivel; blondín
E cable crane
F blondin

480 **КРАН КОЗЛОВЫЙ** - грузоподъёмный кран мостового типа, мост которого опирается на крановый путь при помощи двух опорных стоек

B портален [козлови] кран
Cs kozový jeřáb
D Bockkran
H bakdaru
M козол кран
P suwnica bramowa
R macara capră
Sh nogamadizalica; nogami kran
Sp grúa de caballete
E gantry crane
F grue à portique

481 **КРАН КОНСОЛЬНЫЙ** - грузоподъёмный кран стрелового типа, грузозахватный орган которого подвешен на консоли или на тележке, перемещающейся на консоли, соединённой с колонной или с опорной частью

B конзолен кран
Cs konzolový jeřáb
D Konsolkran; Vorbaukran
H konzolos daru
M консоль кран
P żuraw wspornikowy
R macara în consolă
Sh konzolna dizalica; konzolni kran
Sp grúa de consola
E cantilever crane
F grue à console

482 **КРАН МАЧТОВЫЙ** - поворотный грузоподъёмный кран со стрелой, закреплённой шарнирно на вертикальной мачте, имеющей нижнюю и верхнюю опоры

B мачтов кран; дериккран
Cs stožárový jeřáb
D Mastenkran
H árbócdaru
M шонт кран
P żuraw masztowy
R macara - catarg
Sh brza gradevinska dizalica
Sp grúa mástil
E mast crane
F mât - grue; grue à mât

483 **КРАН МОСТОВОЙ** - грузоподъёмный кран мостового типа, мост которого перемещается по надземному крановому пути

B мостов кран
Cs mostový jeřáb
D Brückenkran; Laufkran
H híddaru
M гүүрэн кран
P suwnica

R pod rulant
Sh mosni kran
Sp puente - grúa; grúa viajera *Cuba*
E overhead travelling crane
F pont roulant

484 **КРАН ПЕРЕСТАВНОЙ** - грузоподъемный кран; неподвижно устанавливаемый при работе и переставляемый без демонтажа с места на место вручную или с помощью механизмов

V подвижен кран
Cs přestavitelný jeřáb
D Etagenkran
H áthelyezhető daru; kézi daru
M зөөврийн кран
P żuraw przenośny
R macara mobilă
Sh prenosni kran
Sp grúa sobre chasis de plataforma trasladable
E movable crane; climbing crane
F grue déplaçable

486 **КРАН ПОЖАРНЫЙ** - кран, устанавливаемый на внутреннем водопроводе и оборудованный соединительной головкой, т.е. устройством для быстрого и надежного присоединения пожарного рукава

V пожарен кран
Cs vnitřní požární hydrant
D Feuerlöschventil
H tűzcsap
M галын кран
P kran przeciwpożarowy
R gură de incendiu
Sh protivpožarna slavina
Sp válvula de toma de incendio
E fire cock; fire hydrant
F bouche d'incendie; robinet d'incendie [pour lance]

487 **КРАН ПОРТАЛЬНЫЙ** - поворотный грузоподъемный кран стрелового типа па портале

V портален кран
Cs portálový jeřáb
D Vollportalkran mit Drehkran
H portáldaru
M порталь кран
P żuraw bramowy
R macara - portal
Sh portální kran
Sp grúa pórtico
E portal crane
F grue sur portique

488 **КРАН ПРОБКОВЫЙ** - водопроводная запорная арматура, в которой запорная часть - пробка имеет цилиндрическую или коническую форму с отверстием для пропускания потока

V кран с тапа
Cs vodovodní kohout
D Stopfbuchshahn; Packhahn
H dugós csap

M бөглөө кран
P zawór czopowy; kurek
R robinet cu cep
Sh konusna slavina
Sp válvula de tapón cónico; válvula de macho
E plug valve; plug cock
F robinet à boisseau; robinet à rodage

489 КРАН САМОМОНТИРУЮЩИЙСЯ - грузоподъемный кран, монтаж и демонтаж которого осуществляется с помощью собственных механизмов

B самомонтиращ се кран
Cs samozdvížený jeřáb
D selbstaufrichtender Kran
H önszerelő daru
M өөрөө угсрагдах кран
P żuraw samomontujący się
R macara automontabilă
Sh kran sa sopstvenom montažom
Sp grúa automontable
E self - erecting crane
F grue à automontage; grue autosurélévée

490 КРАН САМОПОДЪЕМНЫЙ - грузоподъемный кран, устанавливаемый на возводимом сооружении и перемещающийся вверх при помощи собственного механизма по мере возведения сооружения

B самоповдигащ се кран
Cs šplhavý jeřáb
D Kletterkran
H kúszódaru; önemelő daru
M өөрөө өргөгдөх кран
P żuraw samopodnośny
R macara autoridicătoare
Sh samopodizúci kran
Sp grúa trepadora
E self - rising [climbing] crane
F grue autoélévatrice; grue à autosurélévation

491 КРАН САМОХОДНЫЙ - грузоподъемный кран со специальным двигателем, обеспечивающим передвижение при работе и транспортировке

B самоходен кран
Cs pojízdný [samopojízdný] jeřáb
D Mobilkran
H önjáró daru
M өөрөө явагч кран
P żuraw samojezdny
R macara autopropulsată
Sh samohodni kran
Sp grúa automotriz
E mobile crane; self - propelled crane
F grue automotrice

492 КРАН СТРЕЛОВОЙ - грузоподъемный кран с грузоподъемным органом, подвешенным к стреле или грузовой тележке, перемещающейся по стреле, закреплённой на раме ходового устройства или на поворотной платформе, размещённой непосредственно на ходовой раме

B стрелови кран

Cs jeřáb s výložníkem

D Auslegerkran

H gémes daru

M сумт кран

P żuraw wysięgnikowy

R macara cu braț

Sh kran sa strelom

Sp grúa de aguilón

E boom crane

F grue à flèche

493 **КРАН ТРЁХХОДОВОЙ** - пробковый кран, сообщающий между собой три трубопровода

B триходов кран

Cs trojcestný ventil

D Dreibegeventil; Dreibegehahn

H háromjáratú csap

M гурван урсгалт цорго

P kran trójprzeptywowy

R robinet cu trei căi

Sh trokraka slavina

Sp grifo de tres pasos; llave de tres pasos

E three - way cock; T - tap

F robinet à trois voies

494 **КРАН-УКОСИНА** - простейший грузоподъёмный кран в виде наклонной балки или треугольной фермы, прикреплённой к вертикальной мачте

B конзолен кран с подкос

Cs konzolový jeřáb

D Schwenkkran

H konzoldaru

M ташуу кран

P żuraw przyścienny

R macara - consolă

Sh konzolni kran

Sp grúa de horca; grúa de brazo horizontal

E Chicago boom

F potence

495 **КРАН-ЭКСКАВАТОР** - экскаватор, оснащённый сменным рабочим крановым оборудованием

B кран - багер

Cs jeřábové rýpadlo

D Baggerkran

H exkavátor - daru

M экскаватор кран

P żuraw - koparka

R macara - excavator

Sh kran - bager

Sp grúa - excavadora

E crane excavator

F grue - excavatrice

496 **КРАСИТЕЛЬ** - цветное растворимое органическое соединение, применяемое для пропиточной окраски материалов

B багрило; пигмент

Cs barvivo; barvítko; pigment
D Farbstoff; Pigment
H színezék
M будагч бодис
P barwnik
R colorant
Sh boja; pigment
Sp colorante
E dye; colo(u)rant
F colorant

497 **КРАСКА** - лакокрасочный материал, представляющий собой однородную суспензию пигментов в пленкообразующих веществах

V лак; боя
Cs barva
D Farblack
H festék
M будаг
P farba
R vopsea
Sh boja
Sp pintura; color (pintura)
E color; dye; paint
F couleur; peinture

498 **КРАСКОПУЛЬТ** - аппарат для механического распыления и нанесения водорастворимых невязких красочных составов на обрабатываемую поверхность

V бояджийска пръскачка
Cs stříkací pistole
D Farbspritzpistole
H festékszóró berendezés
M будаг шүршүүр
P aparat do malowania natryskowego
R pistol de vopsit
Sh uredaj za bojadisanje sa pištoljem
Sp pistola de pintar
E paint spray gun; paint air brush; paint spraying machine
F pistolet à peinture; appareil de peinture par pulvérisation

499 **КРАСКОТЁРКА** - машина для перетиранья материалов, используемых при малярных работах

V мелачка за бои
Cs třecí stroj
D Farbmühle; Farbreibwerk
H festékörlő gép
M будаг нухуур
P rozcieraczka do farb
R malaxor de vopsea
Sh mešalica za boju
Sp moleta para colores
E paint mill
F broyeuse [moulin] à couleurs

500 **КРАТЕР** - углубление, образующееся

V сварочной ванне под действием давления дуги

B кратер
Cs krater [jícen] svaru
D Krater; Mulde
H kráter
M нүх үүсэх; кратер
P krater
R crater
Sh krater
Sp cráter
E crater
F cratère

501 КРАТНОСТЬ ВОЗДУХООБМЕНА - отношение объёма воздуха, подаваемого в помещение или удаляемого из него в течение часа, к внутреннему объёму помещения

B кратност на въздухообмен
Cs intenzita výměny vzduchu
D Luftwechselrate
H légcsereszám
M агаар солилцооны давтагдал
P wielokrotność wymiany powietrza
R frecvența a schimbului de aer
Sh broj razmena vazduha
Sp frecuencia del cambio de aire
E air exchange rate; air changes per hour
F taux de renouvellement d'air; coefficient de l'échange d'air

502 КРЕМАТОРИЙ - здание, оборудованное для кремации в особых печах тел умерших

B крематориум
Cs krematorium
D Krematorium
H krematorium
M чандарлах газар
P krematorium
R crematoriu
Sh krematorijum
Sp crematorio
E crematorium
F crématorium

503 КРЕМЛЬ - укреплённый административно-общественный и религиозный центр русского феодального города

B кремъл
Cs kreml
D Kreml
H vár
M хэрэм
P kreml
R kremlin
Sh kremlj
Sp kremlin
E kremlin
F kremlin

504 КРЕПЛЕНИЕ - конструкция, связывающая элементы конструктивной системы с целью фиксации их взаимного положения и вовлечения

B совместную работу

B крепеж
Cs pažení; roubení; vystrojení; vystrojování
D Abstützung
H rögzítés
M бэхэлгээ
P mocowanie
R sprijinire
Sh podgrada
Sp entibación (de zanjás y pozos)
E fixing; fastening; attaching
F blindage; soutènement

506 **КРЕПЬ** - конструкция для крепления подземных горных выработок с целью предотвращения обрушения породы или для управления горным давлением

B крепеж
Cs důlní výztuž [výstroj]
D Ausbau; Aussteifung; Zimmerung
H dúcolás
M бэхэлгээ
P obudowa
R sprijinire - armare
Sh jamska podgrada
Sp entibación subterránea
E lining; sheeting; support; timbering
F soutènement; boisage

507 **КРЕПЬ АНКЕРНАЯ [КРЕПЬ ШТАНГОВАЯ]** - крепь, состоящая из металлических, реже деревянных или железобетонных стержней, закреплённых в массиве пород для удержания породы от расслоения и обрушения

B анкерен [прътов] крепеж
Cs kotevní výstroj [výztuž]; šroubová výstroj [výztuž]; svorníková výstroj [výztuž]; závěsná výstroj [výztuž]
D Ankerverbau
H rögzítődúc
M анкер бэхэлгээ
P obudowa kotwiowa
R susținere prin ancorare
Sh ankerna podgrada
Sp entibación anclada
E rock bolting
F soutènement par boulons d'ancrage

508 **КРЕПЬ ВЕЕРНАЯ** - временная крепь, применяемая при проходке калотты

B ветрилообразен крепеж
Cs vzpěrový vějíř; vějířová výstroj
D Fächerausbau
H szaruzatos dúc
M дэвүүр маягийн бэхэлгээ
P obudowa wachlarzowa
R sprijinire în evantai
Sh lepezasta podgrada
Sp entibación en abanico
E fan - type timbering
F boisage en éventail

509 **КРЕПЬ ЖЁСТКАЯ** - крепь, не обладающая податливостью

B корав крепеж
Cs tuhá výstroj [výztuž]
D starrer Ausbau
H merev dúc
M хөшүүн бэхэлгээ
P obudowa sztywne
R sprijinire rigidă
Sh kruta podgrada
Sp entibactón rígida
E rigid support
F soutènement rigide

510 **КРЕПЬ ЗАБИВНАЯ** - горная крепь горизонтальных или наклонных выработок, состоящая из металлических клиньев, забиваемых в породу впереди забоя

B забивен крепеж
Cs hnané pažení
D Getriebeausbau; Getriebezimmerung
H beverhetó dúc
M шаантган бэхэлгээ
P obudowa wbijana
R sprijinire cu palplanşe
Sh poduhvatna podgrada
Sp entibación tablestacada; entibación con marcos y tablestacas
E forepoling
F boisage au poussage; soutènement au poussage; poussage

511 **КРЕПЬ ПОДАТЛИВАЯ** - крепь, допускающая пластические смещения и деформации её элементов при сохранении своей несущей способности

B поддаваем крепеж
Cs poddajná výstroj [výztuž]
D nachgiebiger Ausbau
H rugalmas dúc
M налархай бэхэлгээ
P obudowa podatna [elastyczna]
R sprijinire elastică
Sh elastična podgrada
Sp entibación flexible
E yielding support
F soutènement élastique

512 **КРЕПЬ СМЕШАННАЯ** - крепь из различных по материалу элементов

B смесен крепеж
Cs smíšená výstroj [výztuž]
D kombinierter Ausbau
H vegyes dúc
M холимог бэхэлгээ
P obudowa mieszana
R sprijinire mixtă
Sh kombinovaná podgrada
Sp entibación mixta
E combined support
F soutènement mixte

513 **КРЕПЬ ТЮБИНГОВАЯ** - крепь, собранная из тубингов, предназначенная для крепления подземных горных выработок круглого сечения в слабых неустойчивых породах или обводнённых песках

B тубингов крепеж
Cs tubinková výstroj [výztuž]
D Tübbingausbau
H túbíngdúc
M тубинг бэхэлгээ
P obudowa tubingowa
R sprijinire cu bolțari
Sh podgradivanje tjubinzima
Sp entibación entubada; entibación por entubado
E tubing (lining)
F cuvelage à segments boulonnés; tubage; blindage circulaire

514 **КРЕПЬ ШАРНИРНАЯ** - крепь, элементы которой могут перемещаться относительно друг друга вокруг шарнира без нарушения её несущей способности при неравномерной нагрузке

B ставен крепеж
Cs kloubová výstroj [výztuž]
D Gelenkbogenausbau; gelenkiger Ausbau
H csuklós dúc
M нугастай бэхэлгээ
P obudowa przegubowa
R sprijinire articulată
Sh zglobna podgrada
Sp entibación articulada
E joint - hinge [hinged] support
F soutènement articulé

515 **КРЕПЬ ШТАНГОВАЯ** *см. КРЕПЬ АНКЕРНАЯ*

516 **КРИВАЯ КРУГОВАЯ** - кривая на закруглении дороги, имеющая круговое очертание и соединяющая концы переходных кривых

B крива от окръжност
Cs kruhový oblouk
D Kreisbogen
H kör görbe
M дугуй тохойрол
P krzywa łukowa
R curbă circulară
Sh kružna křivina
Sp curva circular
E circular curve
F courbe circulaire

517 **КРИВАЯ ОСНОВНАЯ** - закругление дороги, состоящее из двух переходных кривых и круговой кривой между ними

B главна крива
Cs hlavní čára
D Hauptbogen
H alapgörbe
M үндсэн муруй
P krzywa podstawowa
R curbă principală
Sh glavna křivina
Sp arco principal; curva principal
E main (compound) curve
F courbe (composée) principale

518 **КРИВАЯ ПЕРЕХОДНАЯ** - кривая переменного радиуса на закруглении дороги, сопрягающая прямой участок трассы дороги с круговой кривой

- B** переходна крива
- Cs** prechodnice
- D** Übergangsbogen
- H** átmeneti görbe
- M** шилжилтийн тохойрол
- P** krzywa przejściowa
- R** curbă de racordare
- Sh** prelazna křivina
- Sp** curva de transición
- E** transition curve
- F** courbe de raccordement

519 **КРИВАЯ ПОДПОРА** - очертание продольного профиля свободной поверхности водотока, глубина которого увеличивается вниз по течению

- B** подприщвателна крива
- Cs** křivka vzduť
- D** Staukurve; Staulinie
- H** duzzasztási görbe
- M** даралтын муруй
- P** krzywa spiętrzenia; cofka
- R** curbă de remuu
- Sh** linija úspora
- Sp** curva de remanso; línea de remanso
- E** backwater curve
- F** courbe de remous

520 **КРИВАЯ СПАДА** - очертания продольного профиля свободной поверхности водотока, глубина которого уменьшается вниз по течению

- B** крива на спадането; понизителна крива
- Cs** křivka snížení
- D** Absenkungskurve
- H** esésgörbe
- M** бууралтын муруй
- P** krzywa depresji
- R** curbă de descereştere
- Sh** linija depresije
- Sp** curva de depresión; línea de depresión
- E** drop - down curve
- F** courbe de décroissance; courbe de régression

521 **КРИВИЗНА ПОВЕРХНОСТИ ГАУССОВА** - геометрическая характеристика формы криволинейной поверхности, определяемая как произведение главных кривизн в данной точке

- B** гаусова кривина на повърхност
- Cs** Gaussova křivost plochy
- D** Gaußsche Flächenkrümmung
- H** Gauss - görbületü felület
- M** гадаргуугийн гауссын муруй
- P** krzywizna powierzchni Gaussa
- R** curbura suprafeţei lui Gauss
- Sh** Gausova křivina rávni
- Sp** curvatura gaussiana
- E** Gaussian surface curvature

F courbure de Gauss

522 **КРИВИЗНА ПОВЕРХНОСТИ ГЛАВНАЯ** - минимальная или максимальная кривизна линии пересечения криволинейной поверхности с одной из двух, ортогональных плоскостей

B главна кривина на повърхност

Cs hlavní křivost plochy

D Hauptflächenkrümmung

H felület főgörbületei

M гадаргуугийн гол муруй

P krzywizna powierzchni głównej

R curbura principală a suprafeței

Sh glavna křivina površine

Sp curvatura principal de una superficie

E principal curvature (of a surface)

F courbure d'une surface principale

523 **КРИПТА** - сводчатое подземное или полуподземное помещение в культовых зданиях, предназначенное для захоронения и богослужения

B крипта

Cs krypta

D Krypta

H kriptá

M крипта; зоорь

P krypta

R criptă

Sh kriptá

Sp cripta

E crypt

F crypte

525 **КРИТЕРИЙ ОПТИМАЛЬНОСТИ** - наиболее существенный признак оценок, определяющих условия достижения цели какой-либо деятельности; К.о. стремится к экстремальному значению

B критерий за оптималност

Cs kritérium optimálnosti

D Optimalitätskriterium

H optimumkritérium

M ашигт байдлын шалгуур

P kryterium optymalizacji

R criteriu de optimizare

Sh kriterijum optimalizacije

Sp criterio de optimalidad

E criterion of optimality; optimum criterion

F critère d'optimalité

526 **КРОВЛЯ** - верхняя гидроизолирующая часть крыши или покрытия

B покривно покритие; покривна обшивка; покрив

Cs krytina; střešní plášť; střecha

D Dachhaut; Dachdeckung

H tetőburkolat

M дээврийн хучилт

P dach

R învelitoare

Sh krovni pokrivač

Sp cubierta; techo; tejado

E roofing; roof cladding [covering]

F couverture; toiture

527 КРОВЛЯ БЕСШОВНАЯ - кровля, выполненная из мастик

B безшевно покривно покритие

Cs bezespará krytina

D fugenloser Dachbelag

H hézagmentes tetőburkolat

M дээврийн заадасгүй хучилт

P pokrycie bezszwowe [bezspoinowe]

R învelitoare continuă

Sh krovni pokrivač bez preklopa

Sp techo sin juntas

E jointless roof covering

F couverture sans joints

528 КРОВЛЯ ВОДОНАПОЛНЕННАЯ *см. КРОВЛЯ ЗАЛИВНАЯ*

529 КРОВЛЯ ВЫРАБОТКИ - поверхность горных пород, ограничивающая подземную горную выработку сверху

B таван на минна галерия

Cs strop důlního díla; strop výrubu

D Grubendecke; Streckenfirst

H főte

M малталтын тааз

P strop wyrobiska

R tavanál excavăiei

Sh tavanica hodnika

Sp techo de la excavación; techo de la galería

E mine roof

F toit d'excavation souterrain; couronne d'excavation souterraine

530 КРОВЛЯ ЗАЛИВНАЯ [КРОВЛЯ ВОДОНАПОЛНЕННАЯ] - кровля плоской крыши, заливаемая слоем воды для защиты нижних помещений от перегрева солнечными лучами

B покривно покритие под вода

Cs vanová střecha

D wasserbeschichtetes Dach

H vízzel elárasztott tető

M усаар дүүргэгдсэн хучилт

P dach chłodzony wodą

R învelitoare înecată

Sh krevni pokrivač naliven vodom

Sp techo con capa de agua de enfriamiento

E flooding roof

F toit inondable

531 КРОВЛЯ ЛИСТОВАЯ - кровля из жёстких листовых водонепроницаемых материалов, укладываемых по сквозному основанию

B листовая покривна обшивка; покрив от листови елементи

Cs -

D Stahlblechdach

H lemezes tető

M дээврийн хуудсан хучилт

P pokrycie dachu arkuszowe

R învelitoare din foi

Sh limeni pokrivač

Sp techo de planchas
E asbestos or metal sheet roofing
F couverture en feuilles

532 КРОВЛЯ МАСТИЧНАЯ - бесшовная кровля из нескольких слоев мастичных материалов

B китово покривно покрите
Cs štěrková krytina
D Mastixdachbelag
H ragasztott tetőfedés
M дээврийн цардмал хучилт
P pokrycie dachu lepikowe
R învelitoare din mastic
Sh krovni pokrivač od mastiksa
Sp techo de mástique
E asphalt mastic roof covering
F couverture en mastic bitumineux

533 КРОВЛЯ ОБРАТНАЯ - кровля плоской крыши с теплоизолирующим слоем поверх гидроизоляционного слоя

B обратно покривно покрите
Cs obrácená střecha; střechas obráčeným pořadím vrstev
D umgekehrte Dämmdeckung
H fordított sorrendrétegű tető
M дээврийн урвуу хучилт
P pokrycie dachu odwrócone
R învelitoare terasa lestată
Sh ravni krov sa zaštitom od šljunka
Sp techo plano con la capa ter - moaislante encima de la impermeable
E inverted roof(ing) (*roof with heat insulating layer over waterproof protection cover*)
F toiture retournée (*toiture avec la couche d'isolation thermique au - dessus de la couverture*

hydrofuge)

534 КРОВЛЯ ПЛЁНОЧНАЯ - кровля с ковром из сварных полотнищ полимерных термопластичных плёнок

B ципесто покривно покрите
Cs fóliová [povlaková] krytina
D Folien Dach; Folien Dachhaut
H fóliás tetőfedés
M дээврийн хальсан хучилт
P pokrycie dachu błonowe
R învelitoare peliculară
Sh opheni pokrivač
Sp techo de película polimérica termoplástica
E membrane roofing
F couverture en pellicule

535 КРОВЛЯ РУЛОННАЯ - кровля из рулонных кровельных материалов

B покривно покрите от изделия на рула
Cs svitková krytina
D Pappdach; Bahnendeckung
H tetőfedés kátránypapírral
M дээврийн хуйлмал хучилт
P pokrycie dachu rulonowe
R învelitoare din material în rulouri
Sh pokrivač u rolnama

Sp techo de material en rollo
E rolled - strip roofing; roll [felt] roofing
F couverture en matériaux étan - ches en rouleaux

536 КРОВЛЯ ЧЕШУЙЧАТАЯ - штучная кровля с гидроизоляционным покрытием из битумных кровельных плиток-чешуй

B люспесто покривно покритие
Cs krytina z asfaltových šindelů
D Schindeldachdeckung
H pikkelyes tetőfedés
M дээврийн хайрсан хучилт
P pokrycie dachu łuskowe
R învelitoare din foi bitumate
Sh krovni ljuskasti pokrivač
Sp cubierta de escamas
E asphalt - tile roofing; asphalt shingles roofing
F couverture écaillée; toiture écaillée

537 КРОВЛЯ ШТУЧНАЯ - кровля с гидроизоляционным покрытием из штучных кровельных материалов

B покрив от дребноразмерни елементи
Cs kusová krytina
D kleinformartige Dachdeckung
H elemekből álló tetőfedés
M дээврийн; ширхэгэн материалан хучилт
P pokrycie dachu sztukowane
R învelitoare din bucăți
Sh krovni komadni pokrivač
Sp cubierta de piezas unitarias
E roofing of piece material
F couverture en tuile, ardoise, plaques *etc.*

538 КРОВЛЯ ЭКСПЛУАТИРУЕМАЯ - специально оборудованная рабочим настилом кровля, рассчитанная на пребывание на ней людей или размещение оборудования

B покрив за експлоатационни съоръжения
Cs pochůzná [pochozí] střecha
D Terrassendach; begehbares Flachdach
H járható tető
M ашиглалттай дээвэр
P dach użytkowy
R învelitoare circulabilă
Sh prolazni krov
Sp terraza
E flat roofing used for special practical purposes; multi - purpose flat roofing
F toiture utilisée pour solarium *etc.*

539 КРОКИ - 1. набросок чертежа машины или детали 2. план участка местности, выполненный при упрощённой топографической съёмке

B 1. окомерна скица 2. кроки
Cs náčrt
D Feldriß; Kroki
H terepvázlat
M ноорог зураг
P 1. szkic 2. krokówka
R crochiu
Sh 1. grubi crtež 2. kroki

Sp croquis

E sketch

F croquis

540 КРУГ СЦЕНЫ ВРАЩАЮЩИЙСЯ см. **КРУГ СЦЕНЫ ПОВОРОТНЫЙ**

541 КРУГ СЦЕНЫ ПОВОРОТНЫЙ [КРУГ СЦЕНЫ ВРАЩАЮЩИЙСЯ] - врезанная или накладная вращающаяся площадка планшета сцены, предназначенная для быстрой смены декораций во время спектакля

B въртящ се сценичен диск

Cs jevištní točna

D Drehbühne

H forgószínpad

M эргэдэг дугуй тайз; эргэдэг тайз

P obrotnica sceny

R placă turnantă a scenei; placă rotativă a scenei

Sh pozorišna obrtna [rotirajuća] bina

Sp plataforma giratoria

E rotary stage

F plateau tournant

542 КРУГОРАМА - кинотеатр с цилиндрическим зрительным залом для демонстрации панорамных кинофильмов с углом охвата 360°

B цилиндричен панорамен кинотеатър

Cs cirkoráma; kruhové panoramatické kino

D Rundumkino

H körmozi; cirkoráma

M дугуй дэлгэцтэй кино театр

P kino panoramiczne

R ciclorama

Sh kružna sinerama

Sp ciclorama

E circorama

F cinerama

543 КРУЖАЛА - дощатые арки из досок на ребро с соединениями на гвоздях, поддерживающие опалубочный настил железобетонных сводов

B кръжила

Cs skruže; ramenáty

D Bogengerüst; Lehrbogen

H mintadeszkázat

M дугуй хашлага

P krążyna

R cintre

Sh gradevinska skela

Sp cimbra; cintra

E centerings

F cintres

544 КРУЧЕНИЕ СВОБОДНОЕ [КРУЧЕНИЕ ЧИСТОЕ] - кручение стержня постоянным по его длине моментом, характеризующееся возникновением в его поперечных сечениях только касательных напряжений без деформации самих сечений

B свободно [чисто] усукване

Cs volné kroucení

D freie Torsion; reine Torsion

H tiszta csavarás

M чөлөөт мушгиралт; цэвэр мушгиралт

P skrećanie swobodne [czyste]
R torsiune liberă
Sh cista [slobodna] torzija
Sp torsión pura; torsión libre
E free torsion [twisting]; pure [simple] torsion
F torsion libre; torsion simple

545 **КРУЧЕНИЕ СТЕСНЁННОЕ** - кручение стержня переменным по его длине моментом, характеризующееся возникновением в его поперечных сечениях касательных и нормальных напряжений при деформации самих сечений

B стеснено усукване
Cs vázané kroucení
D Wölbkrafttorsion
H gátolt csavarás
M цэвэр бус мушгиралт
P skrećanie ograniczone
R torsiune împiedică
Sh ograničena torzija
Sp torsion restringida
E restrained torsion
F torsion restreinte

546 **КРУЧЕНИЕ ЧИСТОЕ** см. **КРУЧЕНИЕ СВОБОДНОЕ**

547 **КРЫЛЬЦО** - площадка с лестницей перед входом в здание, обычно защищенная сверху козырьком

B предвходна площадка (*на кыца*)
Cs předložené schody [schodiště]
D Freitreppe
H lépcsőtornác
M үүдний шат
P ganek
R peron
Sh trem
Sp escalera exterior
E terrace steps (*exterior or within the porch*)
F Perron

548 **КРЫША** - верхняя ограждающая конструкция здания, состоящая из несущих конструкций и кровли

B покрив
Cs střecha
D Dach
H fedél; teto
M дээвэр
P dach
R acoperiş
Sh krov
Sp cubierta; techo; tejado
E roof
F comble; toit

549 **КРЫША ВАЛЬМОВАЯ** - четырёхскатная крыша с коньком, два ската которой - вальмы - обращены к торцам здания

B четирискатен покрив
Cs valbová střecha
D Walmdach

H kontytető
M дөрвөн налуутай дээвэр
P dach czterospadkowy
R acoperiș în patru ape
Sh krov na četiri vode
Sp cubierta con faldones
E hipped roof
F comble en croupe

550 КРЫША МАНСАРДНАЯ - чердачная крыша, в которой размещены жилые помещения

B мансарден покрив
Cs mansardová střecha
D Mansardendach
H manzardtető
M адрын хөндийтэй дээвэр
P dach mansardowy
R acoperiș mansardat
Sh mansardni krov
Sp cubierta a la mansarda
E mansard roof
F (comble à la) mansarde; comble brisé

551 КРЫША ПЛОСКАЯ - крыша без уклона или с незначительным уклоном до 2,5%

B плосък покрив
Cs plochá střecha
D Flachdach
H lapostető
M хавтгай дээвэр
P dach płaski
R acoperiș plan
Sh ravni krov
Sp cubierta plana
E flat roof
F toiture - terrasse

552 КРЫША РЕЗЕРВУАРА - стационарное покрытие резервуара, предотвращающее попадание атмосферных осадков и пыли и уменьшающее потери хранящегося продукта от испарения

B покрив на резервоар
Cs střecha nádrže
D Behälterdach
H tartálytető
M нөөцлүүрийн хучилт
P pokrywa zbiornika
R acoperiș de rezervor
Sh poklopac rezervoara
Sp tapa de un depósito
E tank roof
F toit du réservoir

553 КРЫША РЕЗЕРВУАРА ПЛАВАЮЩАЯ - плоский конструктивный элемент с кольцевым затвором и водоотводом, плавающий на хранимой жидкости в резервуаре, не имеющем стационарной крыши

B плаващ покрив на резервоар
Cs plovoucí střecha nádrže

D Schwimmdach
H tartály uszótető
M нооцлүүрийн ховогч хучилт
P pokrywa zbiornika pływająca
R acoperiș plutitor de rezervor
Sh plivajući poklopac rezervoara
Sp tapa flotante (depósitos)
E tank floating roof
F toit flottant du réservoir

554 **КРЫША СКАТНАЯ** - крыша, поверхность которой состоит из одного или нескольких наклонных участков - скатов

B скатен покрив
Cs sklonitá střecha
D Steildach
H nyeregűtető
M налуу дээвэр
P dach stromy
R acoperiș înclinat
Sh kosi krov
Sp cubierta inclinada
E pitched roof; sloped roof
F comble aux versants; toit aux pentes

555 **КРЫША СОВМЕЩЁННАЯ** *см.* **ПОКРЫТИЕ ЗДАНИЯ БЕСЧЕРДАЧНОЕ**

556 **КРЫША ШАТРОВАЯ** - многоскатная крыша с остроконечной вершиной со скатами в виде равнобедренных треугольников

B шатровиден покрив
Cs stanová střecha
D Zeltdach
H sátoűtető
M асарт дээвэр
P dach namiotowy
R acoperiș piramidal
Sh šatorasti krov
Sp cubierta de pabellón; yelmo
E helm roof
F toit en pavillon

557 **КРЫША-ТЕРРАСА** - плоская крыша с эксплуатируемой кровлей

B покрив - тераса
Cs střešní terasa
D Terrassendach
H tetőterasz
M террас дээвэр
P dach tarasowy
R acoperiș - terasă
Sh krovna terasa
Sp terraza
E terrace (roof)
F toiture - terrasse

558 **КРЮК** - металлическая деталь в виде стержня с изогнутым концом

B кука
Cs hák
D Haken

H karpó

M дэгээ

P hak

R cîrlig

Sh kuka

Sp gancho

E hook; dog

F crochet

559 **КУБОВАЯ** - подсобное помещение, оборудованное устройствами для кипячения

ВОДЫ

B *помещение с казан за гореща вода*

Cs -

D Spezialraum für Heißwasser

H forróvíz készítő helyiség

M ус буцалгах өрөө

P pomieszczenie ze zbiornikiem wody pitnej

R sală pentru cazane de fiert apa

Sh prostorija za zagrevanje vode

Sp cuarto de calderas

E still room

F local à bouilloires

560 **КУЗОВ** - часть транспортного средства, предназначенная для размещения грузов или

пассажиров

B каросерия

Cs korba

D Karosserie; Wagenaufbau

H kocsiszekrény

M тэвш

P nadwozie

R benă

Sh karoserija; sanduk

Sp carrocería; caja; cama

E body

F benne; carrosserie

561 **КУЛИСЫ ТЕАТРАЛЬНЫЕ** - декорационные устройства, располагаемые на нескольких сценических планах за порталом, по бокам сцены, параллельно сценической рампе или под углом к ней, являющиеся дополнением к общей декорации и служащие для изменения размеров сцены

B (театрални) кулиси

Cs divadelně kulisy

D Kulissen

H színházi kulissza

M тайзны гүйлгүүр арал

P kulisy

R culise

Sh (pozorišne) kulise

Sp bastidores

E coulisse(s)

F coulisses

562 **КУЛУАРЫ** - залы, коридоры, примыкающие к главному залу - актовому, зрительному или конференц-залу, служащие для отдыха во время перерыва

B кулоари

Cs kuloáry
D Umgänge; Wandelgang
H oldalfolyosó
M кулуар
P kulary
R culoar
Sh kuloari
Sp pasillos
E lobby
F couloirs

563 **КУПОЛ** - пространственное покрытие зданий и сооружений, имеющее форму сегмента шара или другой поверхности вращения

B купол
Cs kopule; bán
D Kuppel
H kupola
M бөмбөгөр орой (бөмбөгөр дээвэр); купол
P kopula
R cupolă
Sh kupola
Sp cúpula
E dome; cupola
F dôme; coupole

564 **КУПОЛ ВСПАРУШЕННЫЙ** - купол, образованный рассечением полусферического купола четырьмя вертикальными, взаимно ортогональными, плоскостями

B купол с вид на корабно платно
Cs kopule na pándantivech
D zeltförmige Kuppel
H cseh boltozat
M бөмбөгөрдүү дээвэр
P kopuła żaglowa
R cupolă cu pandantive
Sh kupola od svodnih segmenata
Sp cúpula de pechinas
E sail dome; pendentive dome
F dôme pendentif

565 **КУПОЛ ГЕОДЕЗИЧЕСКИЙ** - многогранный купол, поверхность которого имеет вид треугольной решётки, образованной прямыми металлическими стержнями, как правило трубчатого сечения

B геодезичен купол
Cs geodetická kopule [bán]
D geodätische Kuppel
H geodéziai kupola
M геодезийн купол
P kopuła geodezyjna
R cupolă geodezică
Sh geodetska [mrežasta] kupola
Sp cúpula geodésica
E geodetic dome
F coupole géodésique

567 **КУПОЛ ПОДЪЁМИСТЫЙ** - купол, стрела подъёма которого больше радиуса окружности основания

B стръмен купол
Cs převýšená kopule
D hochgewölbte Kuppel
H emeltívü kupola
M өндөр бөмбөгөр дээвэр.
P kopuła podwyższona
R cupola liftată
Sh kupola veliké stinjenosti
Sp cúpula peraltada
E raised dome
F dôme surhaussé

568 **КУПОЛ ПОЛОГИЙ** - купол, стрела подъёма которого меньше половины радиуса окружности основания

B полегат купол
Cs zploštělá [ztlačená] kopule
D Flachkuppel
H lapos kupola
M намхан бөмбөгөр дээвэр
P kopuła spłaszczona
R cupola pleoștită
Sh kupola male stinjenosti
Sp cúpula rebajada
E low - rise dome; shallow dome
F dôme surbaissé

569 **КУПОЛ УСЕЧЁННЫЙ** - купол, у которого верхний сегмент полусферы срезан горизонтальной плоскостью

B пресечен купол
Cs komolá kopule
D stumpfe Kuppel
H csonka kupola
M огтлогдсон бөмбөгөр дээвэр
P kopuła ścięta
R cupolă secționată
Sh zarubljena kupola
Sp cúpula truncada
E cut [truncated] dome
F dôme tronqué

570 **КУПОЛ ФОНАРНЫЙ** - куполообразный элемент зенитного точечного фонаря, выполненный из светопрозрачного материала

B осветителей покривей купол
Cs výplň kopulového světlíku; kopule světlíku
D Oberlichtkuppel
H felülvilágító kupola
M гэгээвчтэй бөмбөгөр орой
P kopuła świetlikowa
R luminator - cupoletă
Sh krovna kupola
Sp linternón de cúpula; cúpula luminosa
E skylight cupola
F coupole zénithale

571 **КУПОЛ ЭЛЛИПТИЧЕСКИЙ** - купол с эллиптической верхней поверхностью

B эллипичен купол

Cs eliptická kopule
D elliptische Kuppel
H elliptikus kupola
M эллипсэн бөмбөгөр дээвэр
P kopuła eliptyczna
R cupolă eliptică
Sh eliptična kupola
Sp cúpula elíptica
E elliptical dome
F dôme elliptique

572 КУРДОНЁР - парадный двор, с трёх сторон ограниченный зданием, с четвертой - открытый

B представителен двор
Cs čestný dvůr
D Ehrenhof
H cour d'honneur; kastély díszudvara
M курдонер; чөлөө
P dziedziniec honorowy
R curte de onoare
Sh kurdoner
Sp plazoleta para actos cívicos (abierta por un sólo lado)
E court of honour
F cour d'honneur

573 КУСКОВАТОСТЬ - количественное соотношение содержания кусков различной крупности в массе отбитой или обрушенной породы

B зърнистост (*на взривена скална порода*)
Cs kusovitost
D Stückigkeit
H darabosság
M цул хэмэхдэст чанар
P kawalkowatość
R compoziție granulometrică
Sh krupnoća
Sp coeficiente de fragmentación de la roca; grado de fragmentación de la roca
E clod content
F teneur en gros morceaux

574 КУСТ СВАЙ - несколько свай, погружённых в грунт одна около другой на участке малой площади и скреплённых между собой в верхней части для обеспечения совместной работы

B трупа пилота
Cs stupina pilot
D Pfahlbündel
H cölöpköteg; cölöpcsoport
M багц гадас
P wiązka pali
R grup de piloți
Sh grupa šipova
Sp cepa de pilotes; haz de pilotes
E pile cluster
F pilotis

575 КУСТОРЕЗ - навесное тракторное оборудование с пассивными или активными рабочими органами для срезания кустарников и мелкоколосья со стволами диаметром до 20 см

B храторезачка
Cs stroj na odstraňování křoví
D Strauchräummaschine
H bokorirtógép
M бут хяргуур
P maszyna do ścinania i usuwania krzaków
R mașină de tăiat arbuști
Sh sekáč žbunja
Sp desbrozadora; chapeadora
E bush clearing machine
F débrousaillouse; débrousailleur

576 **КУХНЯ** - подсобное помещение в квартире или группа помещений в предприятии общественного питания, где устанавливают стационарное кухонное оборудование и мебель, необходимые для приготовления пищи

B кухня
Cs kuchyně
D Küche
H konyha
M гал тогооны өрөө
P kuchnia
R bucătărie
Sh kuhinja
Sp cocina
E kitchen
F cuisine

578 **КУХНЯ-НИША** - кухня в квартире для несложного приготовления или разогревания пищи, оборудование которой размещается в нише жилой комнаты или в передней

B кухненска ниша
Cs kuchyňská nika
D Kochnische
H főzőfülke
M гал тогооны булан
P kuchnia - nisza
R nișă de gătit
Sh kuhinja - niša
Sp cocina - nicho
E pullman kitchen
F coin - cuisine

579 **КУХНЯ-СТОЛОВАЯ** - кухня в квартире, предназначенная для приготовления и приёма пищи

B кухня - столова
Cs kuchyně s jídelním koutem
D Eßküche
H étkezőkonyha
M хооллох байртай гал тогоо
P kuchnia - jadalnia
R bucătărie cu loc de luat masa
Sh kuhinja - trpezarija
Sp cocina - comedor
E kitchen - dining - room
F cuisine - salle à manger

580 **КЮБЕЛЬ** - грузозахватное устройство для перемещения сыпучих грузов с

механизированной выгрузкой при автоматическом опрокидывании устройства либо при раскрытии стенок или днища

- B** транспортна кофа
- Cs** koš
- D** Kübel
- H** keveréktartály
- M** кубель
- P** kubeł
- R** lingotieră
- Sh** utovarivač - kiper
- Sp** cubeta de descarga automática; vagoneta de descarga automática
- E** bucket
- F** benne

581 **КЮБЕТ [КАНАВА БОКОВАЯ]** - водоотводная канава, проходящая вдоль обочины дороги

- B** канавка
- Cs** odvodňovací příkop
- D** Graben; Böschungsmulde; Seitengraben
- H** oldalárok
- M** шуудуу; хажуугийн суваг
- P** rów przydrożny [boczny]
- R** rigolă; șanț lateral
- Sh** boční kanal
- Sp** cuneta; cuneta lateral
- E** side ditch
- F** fossé; fossé latéral (*de la route*)

582 **КЮБЕТООЧИСТИТЕЛЬ** - машина с рабочим органом в виде ковшовой цепи, предназначенным для зачистки кюветов и профилировки откосов

- B** канавкочистачка
- Cs** stroj na čištění struh
- D** Grabenräumer
- H** ároktisztító gép; vederláncos rézsüformáló gép
- M** гуу цэвэрлүүр
- P** odnawiarka rowów
- R** curățitor de șanțuri
- Sh** čistač Jarkova
- Sp** equipo para limpiar cunetas
- E** ditch cleaner
- F** nettoyeuse des fossés

Л

12.

001 **ЛАГА** - брус, служащий основанием для дощатого пола

- B** подложна греда; подложка
- Cs** polštář
- D** Fußbodenbalken; Fußbodenlagerholz
- H** párnafa
- M** дэр мод
- P** legar podłogowy
- R** talpă de lemn
- Sh** potpatosnica
- Sp** durmiente

E sleeper (plate)

F lambourde

002 ЛАК - раствор плёнкообразующих веществ в органических растворителях или воде, применяемый для получения прозрачных защитных и декоративных покрытий, а также для приготовления эмалевых красок

B лак

Cs barva

D Lack

H lakk

M толлого; лак

P lakier

R lac

Sh lak

Sp barniz

E lacquer (varnish)

F vernis; laque

003 ЛАКИРОВКА - нанесение одного или нескольких слоев лака на подготовленную поверхность

B лакиране

Cs lakování

D Lackierung

H lakkozás

M толлогодох (лакдах)

P lakierowanie

R làcuire

Sh lakiranje

Sp barnizado de laca

E lacquering; varnishing

F vernissage; application de vernis

004 ЛАМПА БАКТЕРИЦИДНАЯ - ртутная лампа низкого давления с ультрафиолетовым излучением, применяемая для стерилизации воды, пищевых продуктов и воздуха

B бактерицидна лампа

Cs sterilizační [baktericidní] lampa

D bakterienvernichtender UV - Strahler

H baktericid lámpa

M ариутгагч чийдэн

P lampa bakteriobójcza

R lampă bactericida

Sh baktericidna lampa

Sp lámpara bactericida ultravioleta

E bactericidal [germicidal] lamp

F lampe germicide

005 ЛАМПА ГАЗОРАЗРЯДНАЯ - разрядная лампа, в которой разряд происходит в газе

B газоразрядна лампа

Cs výbojka

D Gasentladungslampe

H gázkisüléses lámpa

M хийн цэнэгтэй чийдэн

P lampa elektronowa gazowana

R tub cu descărcare în gaz

Sh cev sa gasnim pražnjenjem; gasna sijalica

Sp lámpara de descarga; lámpara gaseosa de descarga

E gas - discharge lamp

F lampe à décharge dans un gaz

006 ЛАМПА ЛЮМИНЕСЦЕНТНАЯ - разрядная лампа, в которой свет излучается главным образом слоем люминесцирующего вещества, возбуждаемого ультрафиолетовым излучением разряда

B люминесцентна лампа

Cs zářivka

D Leuchtstofflampe; Leuchtstoffröhre

H fénycső

M люминесцентийн чийдэн

P świetlówka

R tub luminescent

Sh fluorescentna cev

Sp lámpara luminiscente

E fluorescent lamp

F lampe fluorescente; lampe à luminescence

007 ЛАМПА РАЗРЯДНАЯ - лампа, в которой свет возникает в результате электрического разряда в газе, парах металлов или в смеси газа с парами

B разрядна лампа

Cs výbojka

D Entladungslampe

H kisüléses lámpa

M цэнэгтэй чийдэн

P lampa elektronowa rozładowująca

R lampă cu descărcare

Sh cev sa pražnjenjem; sijalica

Sp lámpara de descarga

E discharge lamp

F lampe à décharge

008 ЛАНДШАФТ - территориальная система, состоящая из природных или взаимодействующих природных и антропогенных компонентов и комплексов более низкого таксономического ранга

B ландшафт

Cs krajina

D Landschaft

H táj

M ландшафт

P krajobraz

R peisaj

Sh predeo

Sp paisaje

E landscape

F paysage

009 ЛАНДШАФТ АНТРОПОГЕННЫЙ - ландшафт, состоящий из взаимодействующих природных и антропогенных компонентов и формирующийся под влиянием деятельности человека

B антропогенен ландшафт

Cs kulturní [kultivovaná] krajina

D anthropogene Landschaft

H kultürtáj

M хүний зохиомол ландшафт

P krajobraz antropogeniczny

R peisaj antropogenetic

Sh veštački načinjen predeo

Sp paisaje artificial

E antropogenous landscape

F paysage transformé par l'homme

010 ЛАНДШАФТ ГОРОДСКОЙ - ландшафт многоцелевого назначения, формирующийся в процессе создания и функционирования города

B градски ландшафт

Cs městské panoráma

D Stadtlandschaft

H városi táj

M хотын ландшафт

P krajobraz miejski

R peisaj urban

Sh gradski predeo

Sp paisaje urbano

E urban landscape

F paysage urbain

011 ЛАНДШАФТ ДЕГРАДИРОВАННЫЙ - ландшафт, утративший под влиянием антропогенных воздействий способность выполнять определённые функции

B деградиран ландшафт

Cs devastovaná krajina

D degradierte Landschaft

H degradált táj; rombolt felszínű terület

M хэлмэгдсэн ландшафт

P krajobraz zdegradowany

R peisaj degradat

Sh degradirani predeo

Sp paisaje degradado

E degraded landscape

F paysage dégradé

012 ЛАНДШАФТ ОХРАНЯЕМЫЙ - ландшафт, охраняемый государством путём регламентации его использования

B охраняван (*от закона*) ландшафт

Cs chráněná krajinná oblast

D geschützte Landschaft; Land - schaftsschutzgebiet

H védett táj

M хамгаалалттай ландшафт

P krajobraz chroniony

R peisaj protejat

Sh predeo pod zaštitom

Sp paisaje a preservar

E safeguarded [protected] landscape

F paysage protégé

013 ЛАПА АНКЕРНАЯ - часть закладной детали в виде металлического стержня с раздвоенным концом, закладываемым в какое-либо массивное тело

B закотвяща скоба; закотвящ шип

Cs kotevní železo; úchytká; kamenická skoba

D Ankerklaue; Ankerzapfen

H húzókarom

M хавтгай анкер

P kotew widełkowa
R gheară de ancoraj
Sh ankerna nožica
Sp patilla; espiga de anclaje
E anchor leg
F plat d'ancrage à bout fourchu

014 **ЛАТЕКС** - водная дисперсия каучуков

B латекс
Cs latex
D Latex
H latex
M латекс
P lateks
R latex
Sh lateks
Sp látex
E latex
F latex

016 **ЛЕБЕДКА** - машина для перемещения грузов посредством гибкого элемента - каната или цепи, навиваемого на барабан или огибающего ведущую звёздочку или канатоведущий блок

B лебедка; хаспел
Cs naviják; vrátek; rumpál
D Winde; Hubwinde; Haspel
H vitla; csörlő
M эргүүлэг (өргүүр)
P wciągarka
R troliu
Sh čekrk; vitlo
Sp torno; cabria; diferencial, güinche
E winch; hoist
F treuil

017 **ЛЕДНИК** - отдельно стоящее здание или группа помещений, состоящая из ледохранилища и охлаждаемой камеры и предназначенное для хранения естественного льда и краткосрочного хранения скоропортящихся продуктов

B ледница
Cs ledárna
D Eiskeller
H jégtároló
M мөсөн зоорь
P przechowalnia lodu
R ghețarie
Sh ledara
Sp depósito de hielo
E cold storage room; icehouse
F entrepôt frigorifique

018 **ЛЕДОРЕЗ** - отдельная конструкция или устройство на опорах мостов и плотин для защиты их от повреждения во время ледохода и предупреждения образования ледовых заторов

B ледорез
Cs ledolam
D Eisbock; Eisbrecher

H jégtörő; jégvágó él

M мөс зүсэгч

P izbica (*mostu*)

R spargheț

Sh ledobran; ledolom

Sp rompehielos

E ice guard; ice apron

F paraglace; brise - glace

019 **ЛЕДОСБРОС** - сооружение или устройство, предназначенное для сброса льда из верхнего бьефа

B ледоизпускател

Cs ledová propust

D Eisablaß

H jégleeresztő

M мөс буулгагч

P przelew do zrzutu lodu

R evacuator de gheață

Sh ispust leda

Sp vertedero de hielo

E ice pass

F pertuis de glace; passe de glace

020 **ЛЕДОСТАВ** - состояние водного объекта, характеризующееся наличием неподвижного ледяного покрова

B заледяване (*на река или водоем*)

Cs zamrz

D Eisstand; Zurrieren

H jégbeállás

M мест байдал

P zlodzenie

R congelare

Sh ledostaj

Sp periodo de congelación estable de un curso de agua

E complete freezing

F eaux fermées

021 **ЛЕЖЕНЬ** - нижний горизонтальный деревянный брус или пластина, служащий опорой для стоек крепления траншей или горной крепи

B подложна греда

Cs ležina; ližina; polštář

D Sohlbalken

H talpgerenda

M тулгуур дүнз

P podwalina

R talpă

Sh j ástuk

Sp solera; durmiente

E ledger; ground plate

F sole; soliveau

022 **ЛЕПНИНА** - рельефные элементы архитектурного декора

B релефни гипсови орнамента

Cs plastická dekorace

D Relief

H plasztikus díszítőelem

M шаваасын чимэг
P sztukateria
R ciubuc
Sh reliefhi ukrasni elementi
Sp molduraje
E plaster modelling; molding in plaster
F moulures en plâtre

024 ЛЕСА СТРОИТЕЛЬНЫЕ - многоярусные конструкции, позволяющие образовывать рабочие места на различных уровнях (*горизонтах*)

B скеле
Cs lešení
D Baugerüst
H építési állvány
M гадна заслалын шат
P rusztowanie
R schelă de construcții
Sh gradevinska skela
Sp andamio
E scaffolding; scaffolds
F échafaudages de construction

025 ЛЕСОМАТЕРИАЛ - материал из древесины, сохранивший её природную физическую структуру и химический состав

B дървен материал
Cs dřevo
D Bauschnittholz
H faanyag; fűrészáru
M модон материал
P materiał drzewny
R material lemnos
Sh drvena grada
Sp madera
E timber; wood
F bois

026 ЛЕСОПАРК - лесной благоустроенный массив для отдыха населения

B лесопарк; горски парк
Cs lesopark
D Waldpark
H parkerdő
M ойн парк
P park leśny
R pădure - parc
Sh šumski park
Sp parque forestal
E forest - park
F parc boisé

027 ЛЕСТНИЦА - конструкция со ступенями для пешеходной связи между помещениями и устройствами, находящимися на разных уровнях

B стълба
Cs schodiště
D Treppe
H lépcső
M шат

P schody; drabina
R scară
Sh stepenice; stepenište
Sp escalera
E stair(s); staircase; stairway
F échelle; escalier

028 ЛЕСТНИЦА АВАРИЙНАЯ - наружная лестница для срочной эвакуации людей из здания или сооружения

V аварийна стълба
Cs vnější únikové schodiště
D Nottreppe
H vészlépcső
M аврах шат
P schody ewakuacyjne [awaryjne]
R scară de siguranță
Sh pomoćno stepenište
Sp escalera de emergencia
E emergency stairs
F échelle de sauvetage; échelle de sécurité

029 ЛЕСТНИЦА ВИНТОВАЯ - лестница с радиальными ступенями, расположенными по винтовой линии, чаще всего вокруг центральной опорной стойки

V витлова [винтообразна] стълба
Cs točité schodiště
D Wendeltreppe
H csigalépcső
M дугуй шат
P schody kręte
R scară în spirală
Sh spiralno stepenište
Sp escalera helicoidal
E spiral [winding] staircase
F escalier à vis; escalier hélicoïdal

031 ЛЕСТНИЦА МАРШЕВАЯ - лестница, имеющая один или несколько маршей

V раменна стълба
Cs schodiště
D Lauftreppe
H karos lépcső
M марштай шат
P schody biegowie
R scară cu rampă
Sh stepenište sa dva i vise kraka
Sp escalera recta
E staircase with several flights
F escalier à plusieurs volées

032 ЛЕСТНИЦА НАВЕСНАЯ - наружная стальная лестница, прикрепленная к вертикальной конструкции

V окачена стълба
Cs zavěšené schodiště
D Hängeleiter
H tetőlétra; függesztet létra
M гадна ханан дахь шат
P schody podwieszane

R scară suspendată
Sh okačene stepenice
Sp escalera suspendida; escalera colgada
E hang - on ladder; suspended stairs
F escalier suspendu

033 ЛЕСТНИЦА ОСНОВНАЯ - лестница, служащая для повседневного сообщения между этажами с выходом на улицу

B главна стълба
Cs provozní schodiště
D Haupttreppe
H főlépcső
M үндсэн шат
P schody główne
R scară principală
Sh glavno stepenište
Sp escalera principal
E main stairs
F escalier principal

034 ЛЕСТНИЦА ПОЖАРНАЯ - навесная металлическая лестница, обеспечивающая доступ в помещения извне здания

B случае пожара
B пожарна стълба
Cs požární žebřík
D Feuerleiter; Rettungsleiter
H tűzoltóhágcsó
M галын шат
P schody pożarowe
R scară de incendiu
Sh požarno stepenište
Sp escalera de incendio
E fire escape (staircase)
F échelle pour pompier; échelle de sauvetage

035 ЛЕСТНИЦА ПРИСТАВНАЯ - лёгкая переносная лестница

B преместваема стълба (*за отиране в стена*)
Cs přenosný žebřík
D Anlegeleiter
H egyágú létra
M зөөврийн шат
P drabina przystawna
R scară mobilă
Sh lestve; merdevine
Sp escalera de mano; escalera mural
E ladder
F échelle

036 ЛЕСТНИЦА РАСПАШНАЯ - трёхмаршевая лестница с чередующимися по высоте средним уширенным и двумя более узкими боковыми маршами

B двойна трираменна стълба
Cs sdružené [větvené] schodiště
D aufgelöste Treppe
H kettéágazó lépcső
M гурван марштай шат
P schody rozdzielne

R scară cu două rampe
Sh svečano stepenište
Sp escalera imperial; escalera a la imperial
E double return door
F escalier à double révolution

037 **ЛЕЧЕБНИЦА** - группа помещений, здание или комплекс зданий санатория, предназначенного для лечения больных с использованием физических и химических свойств воды различных температур - водолечебница или применения лечебных грязей и глин - грязелечебница

V лечебница
Cs lázeňská léčebna
D Heilanstalt; Heilstätte
H gyógyfürdő
M сувилалын газар
P lecznica
R sanatoriu
Sh banja; lečilište
Sp hospital fisioterápico
E clinic(s); hospital
F établissement de cure; clinique

038 **ЛЁСС** - пористая, тонкозернистая, обычно неслоистая рыхлая просадочная горная порода, состоящая из мельчайших частиц силикатов

V льос
Cs spraš
D Löß
H lösz
M химэрлэг
P less
R loess
Sh les
Sp loess
E loess
F loess

040 **ЛИВНЕСПУСК** - сооружение на канализационной сети для сброса избытков дождевых вод в приёмники сточных вод

V преливник за поройни води
Cs propustek
D Regenüberlauf
H záporcsatorna
M борооны ус зайлуулах
P przelew burzowy
R deversor pentru ape pluviale
Sh propust
Sp desagüe de aguas pluviales
E stormwater canal; rainwater gutter
F déversoir d'orage

041 **ЛИНЗА ЛЕДЯНАЯ** - линзообразные ледяные включения, возникающие в неморозостойких материалах

V земляном полотне дороги
V ледена леща
Cs ledová čočka
D Eislinse

H jéglencse
M мөсөн мэшил
P soczewka lodowa
R lentilă de gheață
Sh ledeno sočivo
Sp lentejuela de hielo
E ice lens
F lentille de glace

042 **ЛИНИЯ БАЗОВАЯ** - линия, от которой отсчитывают и наносят размеры, определяющие взаимное расположение ряда элементов изображения

B базисна линия
Cs základna; základní čára
D Basislinie
H alapvonal
M суурь шугам
P linia podstawowa
R linie de bază
Sh koordinatna linija
Sp línea de base
E base line
F ligne de base

043 **ЛИНИЯ ВЫНОСНАЯ** - линия для выноса размерной линии за контур изображения на чертеже

B указателна линия
Cs vynášecí čára
D Maßhilfslinie
H kivetítővonal
M тайлбар бичих шугам
P linja wymiarowa pomocnicza
R linie ajutătoare
Sh izneta linija
Sp línea del contorno de la sección
E extension line
F ligne d'attache

044 **ЛИНИЯ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНАЯ** - комплекс железнодорожных путей, сооружений и устройств, предназначенный для железнодорожных сообщений

B железопътна линия
Cs železniční trať; železnice
D Eisenbahnlinie; Bahnlinie
H vasútvonal
M төмөр замын шугам
P linia kolejowa
R linie de cale ferată
Sh železnička pruga
Sp línea de ferrocarril
E railway line
F ligne ferroviaire

045 **ЛИНИЯ ЗАСТРОЙКИ** - проектная линия, регулирующая размещение зданий в пределах участков, ограниченных «красными линиями»

B линия на застрояване
Cs stavební čára
D Bebauungslinie; Fluchtlinie

H beépítési vonal
M барилгажилтын улаан шугам
P linia zabudowy
R linie de construcție
Sh gradevinska linija
Sp línea de edificación
E building line
F alignement des bâtiments

046 **ЛИНИЯ КООРДИНАЦИОННАЯ МОДУЛЬНАЯ** - линия пересечения модульных координационных плоскостей

V модулна координационна линия
Cs skladebná čára [přímka]
D Koordinatenlinie
H modul koordinátavonal
M солбицлын модуль шугам
P linia koordynacyjna modularna
R linie de coordonare modulară
Sh koordinaciona modularna linija
Sp línea de coordinación modular
E modular co - ordinating line
F ligne modulaire de coordination

047 **«ЛИНИЯ КРАСНАЯ»** - граница застраиваемых участков, устанавливаемая в проектах детальной планировки и ограничивающая ширину улицы или размеры площади

V строителна линия
Cs uliční čára
D Baufluchtlinie; Baulinie
H beépítési vonal
M улаан шугам
P linia regulacyjna
R linie roșie
Sh regulaciona linija
Sp límite de propiedad; «línea roja»
E frontal line; building line
F alignement (*des bâtiments*)

048 **ЛИНИЯ НАИМЕНЬШЕГО СОПРОТИВЛЕНИЯ** - кратчайшее расстояние от центра заряда взрывчатого вещества до свободной поверхности

V линия на най-малкото съпротивление
Cs křivka nejmenšího odporu
D Linie der geringsten Festigkeit
H robbantás minimális ellenállási tengelyvonala
M хамгийн бага эсэргүүцлийн зай
P linia najmniejszego oporu
R linia de minima rezistență
Sh linija najmanjeg otpora
Sp línea de menor resistencia; piedra
E line of the least resistance
F ligne de la moindre résistance

049 **ЛИНИЯ ОБРЫВА** - сплошная волнистая или с изломами линия, ограничивающая на чертеже часть изображения предмета

V линия на прекъсване
Cs čára přerušení obrazu
D Bruchlinie

H megszakításvonal
M таслалтын шугам
P linia przerwania
R linie de rupere
Sh linija prekida
Sp línea de rotura
E break line; line of break
F ligne de rupture

050 **ЛИНИЯ ОСЕВАЯ** - штрих-пунктирная линия, изображающая на чертеже ось предмета или его поверхности

B осова линия
Cs osová čára; osa
D Achslinie; Mittellinie
H tengelyvonal
M тэнхлэгийн шугам
P linia osi
R linie axială
Sh osna linija
Sp línea axial
E center line
F ligne axiale

051 **ЛИНИЯ ОСНОВНАЯ** - сплошная линия, предназначенная преимущественно для изображения на чертеже видимого контура предмета

B основна линия
Cs základní čára
D Grundlinie; Basislinie
H bázis vonalvastagság
M үндсэн шугам
P linia podstawowa
R linie principală
Sh osnovna linija
Sp línea básica
E base line
F ligne de base

052 **ЛИНИЯ ПЕРЕХОДА ВИДИМАЯ** - условная линия на чертеже, показывающая плавный переход одной поверхности в другую

B видима пресечена линия
Cs čára průniku
D Kreuzungslinie
H metszésvonal
M шилжилтийн харагдах шугам
P linia przejścia widoczna
R linie aparenta de racordare
Sh vidljiva linija preseka
Sp línea de transición
E visible transition line
F ligne de transition visible

053 **ЛИНИЯ ПОСТРОЕНИЯ** - вспомогательная линия, используемая для графического построения характерных точек, фигур, проекций и т.п., не входящая в состав окончательного изображения

B реперна линия
Cs romosna čára

D Konstruktionslinie
H szerkesztő vonal; szerkesztési vonal
M байгуулалтын шугам
P linia zabudowy
R linie de construcție
Sh linija konstrukcije
Sp línea de construcción gráfica
E construction line
F ligne de construction graphique

054 ЛИНИЯ ПРОВОДНОЙ СВЯЗИ - воздушная или кабельная электрическая линия

СВЯЗИ

B проводна съобщителна линия
Cs sdělovací linka
D drahtgebundene Nachrichtenleitung
H vezetékes hírközlő hálózat
M утсан харилцааны шугам
P linia łączności przewodowej
R linie de telecomunicații cu fir
Sh linija žične veze
Sp línea alámbrica
E wire communication line
F ligne de communication par fils

055 ЛИНИЯ РАДИОРЕЛЕЙНОЙ СВЯЗИ - линия радиосвязи для передачи сигналов на радиоволнах сверхвысокой частоты (*СВЧ диапазона*) по цепочке ретрансляторов, антенны которых устанавливаются на расстоянии прямой видимости

B радиорелейна линия
Cs radioreléová linka
D Funkrelaisstrecke
H rádiórelé hálózat
M радиорелейн шугам
P linia łączności radioprzeźnikowej
R linie de radioreleu
Sh linija radiorelejne veze
Sp línea de comunicación por relevo; línea de comunicación por relé
E radio relay line
F faisceau hertzien

056 ЛИНИЯ РАЗМЕРНАЯ - линия, применяемая для нанесения линейных и угловых размеров на чертеже

B размерна линия
Cs kótovací čára
D Maßlinie
H méretvonal; kótavonal
M хэмжээний шугам
P linia wymiarowa
R linie de cotă
Sh dimenzionálna linija
Sp línea de cota; línea dimensional
E dimension line
F ligne de cote

057 ЛИНИЯ РАЗОМКНУТАЯ - линия сечения, состоящая из двух толстых штрихов вне контура изображения и штрихов в местах перегиба линий сечения; при сложных разрезах и сечениях допускается соединение концов разомкнутой линии штрихпунктирной

B прекъсната линия (*на сечение*)

Cs čára roviny řezu

D Unterbrechungslinie

H szaggatott vonal

M задгай шугам

P linia otwarta

R linie deschisă

Sh razmaknuta linija

Sp línea abierta

E open(ed) line

F ligne ouverte

058 ЛИНИЯ СВЯЗИ - совокупность технических устройств и физической среды, обеспечивающая передачу электрических сигналов от передатчика к приёмнику

B линия за връзка

Cs spojová linka

D Fernmeldeleitung

H hírközlési vonal

M холбооны шугам

P linia łączności [telekomunikacyjna]

R linie de telecomunicații

Sh elektrokomunikaciona linija; linija veze

Sp línea de telecomunicación

E communication line

F ligne de communication

059 ЛИНИЯ СГИБА - сплошная линия, показывающая на развёртке места перегиба заготовки или изделия

B линия на прегъване

Cs ohybová čára; čára ohybu

D Biegungslinie; Faltlinie

H formatizálást jelző vonal

M нугаралтын шугам

P linia zgięcia

R linie de pliere

Sh linija savijanja

Sp línea de doblado

E bend line

F ligne de pliage

060 ЛИНИЯ СЕЧЕНИЯ - разомкнутая линия, являющаяся проекцией секущей плоскости

B линия на сечение

Cs řezová čára; čára řezu

D Absonderungsschnitt

H metszésvonal

M огтлолын шугам

P linia przekroju

R linie de secțiune

Sh linija preseka

Sp línea de pliegue

E section line

F ligne de section

061 ЛИНИЯ ЦЕНТРОВАЯ - штрихпунктирная линия, проходящая через центры поверхностей вращения или через геометрический центр и центр тяжести

B линия на центровете; центрова линия

Cs osová čára; osa
D Zentrierlinie
H forgástengely; sulyvonal
M төвийн шугам
P linia środka
R linia centrelor
Sh središna linija
Sp línea de centros
E center line
F ligne de centre

062 ЛИНИЯ ЭЛЕКТРОПЕРЕДАЧИ [ЛЭП] - электроустановка для передачи на расстояние электрической энергии, состоящая из проводников тока - проводов, кабелей, а также вспомогательных устройств и конструкций

V электропроводна линия
Cs elektrické vedení
D Starkstromleitung
H villamos távvezeték; elektromos légvezeték
M цахилгаан дамжуулах шугам
P linia elektryczna przesyłowa
R linie de transport al energiei electrice
Sh dalekovod
Sp línea de transmisión eléctrica
E (electric) power (transmission) line
F ligne de transport d'énergie; ligne de transmission électrique

063 ЛИНИЯ ЭЛЕКТРОПЕРЕДАЧИ ВОЗДУШНАЯ - линия электропередачи, расположенная на открытом воздухе, провод которой прикреплен к опорам при помощи изоляторов и арматуры

V въздушна електропроводна линия
Cs venkovní [vzdušné] elektrické vedení
D Starkstromfreileitung
H szabadvezeték
M цахилгаан дамжуулах агаа - рын шугам
P linia przesyłowa napowietrzna
R linie aeriã de transport al energiei electrice
Sh vazdušni dalekovod
Sp línea aérea de transmisión eléctrica
E overhead power (transmission) line; aerial power line
F ligne de transmission électrique aérienne; ligne aérienne de transport d'énergie

064 ЛИНИЯ ЭЛЕКТРОПЕРЕДАЧИ КАБЕЛЬНАЯ - линия электропередачи, состоящая из одного или нескольких параллельных электрических кабелей

V кабелна електропроводна линия
Cs kabelové elektrické vedení
D Kabeltrasse
H kábelvezeték
M цахилгаан дамжуулах кабель шугам
P linia elektryczna kablowa
R linie de cablu de transport al energiei electrice
Sh kablovski dalekovod
Sp línea de transmisión eléctrica por cable
E cable power (transmission) line
F chemin de câble; ligne en câble

065 ЛИНИЯ-ВЫНОСКА [ВЫНОСКА] - сплошная линия, отводимая от какого-либо

элемента изображения для помещения выносной надписи

- B** спомагателна размерна линия
- Cs** odkazová čára
- D** Maßhilfslinie; Auszugslinie
- H** kivetítő vonal
- M** тайлбар бичих шугам
- P** linia odniesienia
- R** linie de rapel
- Sh** pomocna dimenzionálna linija
- Sp** línea de referencia
- E** leader
- F** ligne de renvoi

066 **ЛИНКРУСТ** - гладкий или тиснёный рулонный отделочный материал, состоящий из бумажной или картонной основы, покрытой слоем пластической массы

- B** линкруста
- Cs** linkrusta
- D** Linkrusta
- H** linkruszta
- M** линкруст
- P** linkrusta
- R** xilolit
- Sh** linkrust
- Sp** lincrusta
- E** lincrust
- F** lincrusta

067 **ЛИНОЛЕУМ** - рулонный материал для покрытия полов на упрочняющей и теплоизоляционной основе или без основы с верхним полимерным слоем

- B** линолеум
- Cs** linoleum; povlaková podlahová krytina
- D** Linoleum
- H** linoleum
- M** шалны хулдаас
- P** linoleum
- R** linoleum
- Sh** linoleum
- Sp** linóleo
- E** linoleum
- F** linoleum

068 **ЛИСТ ГИПСОКАРТОННЫЙ** *см. ШТУКАТУРКА ГИПСОВАЯ СУХАЯ*

069 **ЛИТНИК** - канал для заполнения литейной формы расплавленной массой

- B** леяк; наливник; наливен канал
- Cs** licí kanál [kanálek]; licí komínek
- D** Einguß
- H** beöntötölcser; öntőcsatorna
- M** хайлмалаар дүүргэх нүх
- P** wlew
- R** culee
- Sh** levak
- Sp** bebedero
- E** gate; runner
- F** (jet de) coulée

070 **ЛИТОЛОГИЯ** - наука о составе, структурах, внешних признаках и генезисе

осадочных горных пород

B литология
Cs litologie
D Lithologie
H litológia
M тунамал судлал
P litológia
R litologie
Sh litologija
Sp litológia
E lithology
F lithologie

071 **ЛИТЬЁ** - получение изделий (*отливок*) путём заполнения формы расплавленным материалом с последующим его твердением

B леене; отливане
Cs lití
D Guß; Gießen
H öntés; öntvény
M цутгалт
P odlewanie
R turnare
Sh livenje; odlivanje
Sp fundición
E casting
F fonderie; coulée; moulage

072 **ЛИТЬЁ КАМЕННОЕ** - литьё из расплавов горных пород

B каменна отливка
Cs výrobky z tavených hornin
D Steinguß
H olvasztott kőzettermékek gyártása
M чулуун хайлдас цутгалт
P formowanie leizny kamiennej
R turnare de piatră artificială
Sh kameni liv
Sp productos de roca fundida
E stone casting
F production des pièces en pierre fondue

073 **ЛИФТ** - стационарный подъёмник прерывного действия с вертикальным движением кабины или платформы по жёстким направляющим, установленным

B лифтовой шахте
B асансьор
Cs výtah
D Aufzug; Lift
H felvonó
M цахилгаан шат
P dźwig; winda
R ascensor
Sh lift
Sp elevador; ascensor
E elevator; lift
F ascenseur

074 **ЛИФТ ГРУЗОВОЙ** - лифт, предназначенный для перемещения грузов

B товарен асансьор
Cs nákladní výtah
D Lastenaufzug
H teherfelvonó
M ачааны цахилгаан шат
P dźwig towarowy
R ascensor pentru materiale
Sh teretni lift
Sp montacargas; ascensor de carga
E freight lift
F monte - charge

075 ЛИФТ ПАССАЖИРСКИЙ - лифт, предназначенный для перемещения людей, оборудованный средствами автоматического управления движением

B пътнически асансьор
Cs osobní výtah
D Personenaufzug
H személyfelvonó
M зорчигчдын цахилгаан шат
P dźwig osobowy
R ascensor de persoane
Sh osobni lift
Sp ascensor (de personas)
E passenger lift [elevator]
F ascenseur à personnes [pour passagers]

076 ЛОВИТЕЛИ КАБИНЫ ЛИФТА - предохранительное устройство для удержания кабины лифта при обрыве подъёмного каната

B уловители на асансьорна кабина
Cs zachycovače kabiny výtahu
D Fangvorrichtung des Fahr - korbes
H felvonói fogókészülék
M цахилгаан шатны бүхээгний тээг
P chwytniki kabiny dźwigu
R opritoare de siguranță pentru cabina de ascensor
Sh prihvratni uredaj kabine lifta
Sp mordazas de seguridad; abrazadera de cuña
E elevator car safeties
F arrêt - ascenseur

077 ЛОДЖИЯ - открытое с наружной стороны помещение, углублённое на фасаде здания, обычно на высоте этажа, имеющее коммуникационную связь с внутренними помещениями

B лоджия
Cs lodžie
D Loggia
H loggia
M лоож
P loggia
R logie
Sh loda
Sp logia
E loggia
F loggia

079 ЛОЖА - обособленная часть зрительного зала или трибуны спортивного сооружения

в виде небольшого внутреннего балкона

B ложа
Cs lóže
D Loge
H páholy
M лоож
P loža
R lojá
Sh loža
Sp palco
E box
F loge

080 ЛОЖА ЗРИТЕЛЬСКАЯ - ложа, предназначенная для размещения нескольких зрительских мест 1.

B зрительска ложа
Cs lóže
D Zuschauerloge
H nézötéri karzat; páholy
M үзэгчдийн лоож
P loža widowiskowa
R lojá în săli de spectacole
Sh loža u pozorištu
Sp palco para espectadores
E spectator's box
F loge pour les spectateurs

081 ЛОЖА ТЕХНИЧЕСКАЯ - ложа, где размещается оборудование для сопровождения театрального или спортивного представления

B техническа ложа
Cs technická lóže; osvětlovací lóže
D technische Loge
H műszaki karzat
M техникийн лоож
P loža techniczna
R lojá tehnică
Sh tehnička loža
Sp palco técnico
E acoustic and lighting equipment box
F loge pour équipement technique

082 ЛОНГАРИНА - элемент унтерцуга в виде толстого бревна-прогона, укладываемого на штандеры

B лонгарина
Cs podvlak
D Kronbalken
H járom
M лонгарин
P belka podłużna; legar
R lonjeron
Sh longarina
Sp viga de rollizo para entibación
E girt; girth
F longuerine; longrine

083 ЛОПАТА ОБРАТНАЯ - сменное рабочее оборудование одноковшового экскаватора

для разработки грунтов ниже уровня стоянки экскаватора с движением ковша к экскаватору

- B** обратна лопата (*на багер*)
- Cs** hloubková lopata
- D** rückwärtsschneidender Tieflöffel
- H** mélyásó
- M** буцах шанага
- P** łyżka odwrotna
- R** lingură întoarsă de excavator
- Sh** bager - motikar
- Sp** retroexcavadora; pala retroexcavadora
- E** backhoe (shovel)
- F** pelle butte (*de l'excavateur*)

084 **ЛОПАТА ПРЯМАЯ** - сменное рабочее оборудование одноковшового экскаватора

для разработки грунтов выше стоянки экскаватора с движением ковша от экскаватора

- B** права лопата (*на багер*)
- Cs** výšková lopata
- D** Hochlöffel
- H** hegybon tó
- M** шууд шанага
- P** łyżka prosta
- R** lingură dreaptă de excavator
- Sh** bager - kašikar
- Sp** pala mecanica
- E** face shovel
- F** pelle butte (*de l'excavateur*)

085 **ЛОТОК АКВЕДУКА НЕСУЩИЙ** - водовод незамкнутого поперечного сечения, являющийся пролётным строением акведука

- B** носец канал на акведукт
- Cs** žlab akvaduktu
- D** selbsttragende Wasserüberleitungsrinne
- H** akvadukt vályú
- M** даацын гүүрийн ховил
- P** koryto nośne akweduktu
- R** jgheab portant de apeduct
- Sh** noseći oluk akvadukta
- Sp** canal autosoportante para conducción de agua
- E** aqueduct load bearing channel
- F** canal portant d'un aqueduc

086 **ЛОТОК ВОДОИЗМЕРИТЕЛЬНЫЙ** - гидротехнический расходомер, представляющий собой направленный вдоль оси потока открытый жёлоб

- B** водоизмерителей улей; открыт канал
- Cs** měrný žlab
- D** Wassermessrinne
- H** vízmérő vályú
- M** ус хэмжих ховил
- P** koryto pomiarowe
- R** canal de măsurare a debitului
- Sh** vodomerni oluk
- Sp** canal de aforo
- E** water - metering channel
- F** canal jaugeur

087 **ЛОТОК ВОДООТВОДНЫЙ** - водовод незамкнутого поперечного сечения с

безнапорным движением воды, выполняемый из различных материалов

- B** водоотводен канал
- Cs** odvodňovací žlábek
- D** Wasserablaufrinne
- H** vízelvezető csatorna
- M** ус зайлуулах ховил
- P** rów odwadniająca
- R** canal de evacuare a apei
- Sh** odvodni žleb
- Sp** canal de desagüe
- E** drainage gutter
- F** dalot de drainage

088 **ЛОТОК ДРЕНАЖНЫЙ** - лоток, собирающий воду из сети поверхностного дренажа

- B** дренажей канал
- Cs** drenážní stružka
- D** Entwässerungsrinne
- H** szivárgócsatorna
- M** шүүрүүлийн онгоц
- P** rów drenarski
- R** canal de drenaj
- Sh** дренаžni kanal
- Sp** canal de drenaje
- E** drainage trough; gutter
- F** radier de drainage

089 **ЛОТОК ПИССУАРНЫЙ** - простейшее устройство в виде наклонной плоскости с бортами, устанавливаемое в общественных туалетных помещениях для сбора и отвода мочи в канализационную сеть

- B** писоарен улей
- Cs** pisoárový žlábek
- D** Pißrinne
- H** vizelővályú
- M** хөтөвчийн тэвш
- P** korytko pisuarowe
- R** rigola de pisoár
- Sh** pisoarni oluk
- Sp** urinarios de canal horizontal (suspendido)
- E** urinal (collecting) trough
- F** caniveau collecteur d'urinoir

090 **ЛОТОК ТОННЕЛЯ** - элемент нижней части обделки тоннеля, устраиваемый, как правило, в виде обратного свода

- B** канавка в тунел
- Cs** dno tunelu; spodní klenba tunelu
- D** Tunnelrinne
- H** alagút folyóka
- M** тунелийн ул суурь
- P** rowek tunelu
- R** rigolă de tunel
- Sh** podnožní svod
- Sp** solera del túnel
- E** (tunnel) invert
- F** radier du souterrain; cuvette du tunnel

091 **ЛОТОК УЛИЧНЫЙ** - открытый водосток, устраиваемый по краям проезжей части

улицы для сбора и отвода атмосферных сточных вод в дождеприёмник

B уличен улей

Cs uliční rigol

D Rinnstein; Straßenrinne

H utcai lefolyó

M гудамжны шуудуу

P gynsztok

R rigolă stradală

Sh ulični oluk

Sp cuneta

E rain gutter

F rigole latérale

092 ЛОТОК ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКИЙ - открытый жёлоб на специальных подставках, применяемый для размещения в нём кабелей при надземной их прокладке на местности

B электротехнически канал

Cs kabelový žlab

D Kabeltrog

H elektromos szerelővályú

M цахилгаан техникийн ховил

P gynna elektrotechniczna

R canal electrotehnic

Sh kanał za elektrotehničku armaturu

Sp canal para conductores eléctricos

E wireway

F canal électrotechnique

093 ЛУБРИКАТОР - автоматически действующий прибор для подачи смазки под давлением на трущиеся поверхности машины

B смазвача уредба

Cs lubrikátor

D Schmiervorrichtung; Schmierpresse

H kenőkészülék

M тослууур

P smarownica automatyczna

R lubricator

Sh lubrikator

Sp lubricador

E lubricator

F lubricateur; appareil à graissage automatique

094 ЛУЗГА - ребро двугранного угла, образованного внутренними поверхностями пересекающихся стен

B вътрешен ръб (*между две стены*)

Cs kout

D Kehle; Iksel

H belső falborda

M лузга

P linia przecięcia ścian

R coji de seminte

Sh upadni ugao (*između dva žida*)

Sp arista interior de encuentro de dos paredes

E recessed corner

F coin intérieur

095 ЛУКОВИЦА - глава с очертаниями двойной кривизны и с повышенным и

заострённым верхом, напоминающая по форме луковицу

- B** луковица
- Cs** cibulovitá báln
- D** Zwiebelturm
- H** hagymakupola
- M** булцуу хэлбэрийн дээвэр
- P** dach cebulasty
- R** acoperiș în bulb
- Sh** «luícovica»
- Sp** cúpula bulbiforme
- E** bulb cupola
- F** coupole en forme de bulbe

096 **ЛУПИНГ** - дополнительный трубопровод, прокладываемый на некоторых участках параллельно основному для повышения его пропускной способности

- B** лупинг
- Cs** looping
- D** Looping
- H** mellékvezeték
- M** нэмэлт зэрэгцээ хоолой
- P** rurociąg wspomagający
- R** buclă
- Sh** dopunski cevovod
- Sp** ramal de tubería en paralelo
- E** looping
- F** conduit de détour

097 **ЛУЩЕНИЕ** - получение тонкой поперечной стружки - шпона из коротких брёвен

- B** развиване на фурнир [на блинд]
- Cs** loupání dýhy
- D** Furnierschälen
- H** furnérhámzás
- M** модны цуулдас гаргах
- P** łuszczenie forniru
- R** derulare a furnirului
- Sh** ljuštenje
- Sp** aserrado rotatorio (de rebanadas de madera); desenrollado de chapas de madera
- E** peeling
- F** déroulage

098 **ЛЭП см. ЛИНИЯ ЭЛЕКТРОПЕРЕДАЧИ**

099 **ЛЮК** - закрываемый проём в перекрытии или покрытии здания или сооружения

- B** люк; отвор
- Cs** střešní vylez; otvor s poklopem
- D** Luke
- H** fődém-/ tetőnyílás
- M** нээлхий
- P** właz
- R** gură de acces
- Sh** otvor
- Sp** trampilla
- E** manhole
- F** trappe

100 **ЛЮЛЬКА ПОДЪЁМНАЯ** - подвесная конструкция, закреплённая на гибкой подвеске, с перемещаемым по высоте рабочим местом

B повдигаема люлка
Cs závěsná klec; visuté lešení
D Hängerüstung
H emelhető szerelőkosár
M өргөх өөжин шат
P rusztowanie wiszące
R nacelă de schelă suspendată
Sh viseca skela
Sp andamio volante; bambas
E hoisting cradle
F berceau; nacelle

101 **ЛЮСТРА** - подвесной многоламповый светильник, снабжённый элементами декоративного оформления

B полилей; полиелей
Cs lustr
D Luster; Kronenleuchter
H csillár
M люстр
P żyrandol
R lustră
Sh luster
Sp araña (lámpara)
E chandelier; luster
F lustre; lampadaire

M

13.

001 **МАВЗОЛЕЙ** - монументальное погребальное сооружение

B мавзолей
Cs mauzoleum
D Mausoleum
H mauzoleum
M бунхан
P mauzoleum
R mausoleu
Sh mauzolej
Sp mausoleo
E mausoleum
F mausolée

002 **МАГАЗИН** - здание или комплекс помещений для размещения предприятия розничной торговли

B магазин
Cs prodejna
D Geschäft; Laden
H bolt
M дэлгүүр
P sklep
R magazin
Sh prodavnica; trgovačka radnja
Sp tienda
E store; shop
F magasin; boutique

003 МАГАЗИН САМООБСЛУЖИВАНИЯ УНИВЕРСАЛЬНЫЙ [УНИВЕРСАМ] - крупный магазин с универсальным ассортиментом расфасованных продовольственных товаров и малым ассортиментом непродовольственных товаров повседневного спроса, работающий по системе самообслуживания

B универсален магазин със самообслужване

Cs veľkoobchodná se samoobslužba

D Selbstbedienungskaufhalle

H önkiszolgáló áruház

M өөртөө үйлчлэх их дэлгүүр

P dom towarowy samoobsługowy

R magazin universal cu autoservire

Sh samousluga; supermarket

Sp tienda universal de autoservicio

E self - service department store

F self - service

004 МАГАЗИН УНИВЕРСАЛЬНЫЙ [УНИВЕРМАГ] - крупный магазин с универсальным ассортиментом непродовольственных товаров, осуществляющий также продажу некоторых продовольственных товаров

B универсален магазин

Cs obchodní dům

D Kaufhaus; Warenhaus

H áruház

M их дэлгүүр

P dom towarowy

R magazin universal

Sh robna kuca

Sp tienda universal; tienda por departamentos

E department store; general shop

F grand magasin

005 МАКЕТ - масштабное плоскостное или объёмное воспроизведение объекта проектирования или его деталей

B макет

Cs model

D Modell

H maket

M загвар

P makieta

R machetă

Sh maketa

Sp maqueta

E mock - up; dummy

F maquette

006 МАКЕТИРОВАНИЕ ПЛОСКОСТНОЕ - метод разработки проектных решений с применением темплетов, супизов и аппликаций

B равнинно макетирание

Cs použití plošných modelů v projektování

D ebenes Entwerfen

H síkmentírozás

M хавтгай загвар зохиох

P makietowanie płaskie

R machetare plană

Sh planarno maketiranje

Sp practica de proyecto por maqueta plana
E plane mock - up design methods
F élaboration des projets par maquettes planes

007 МАКРОКЛИМАТ - климат обширных пространств земной поверхности, формирующийся под воздействием климатообразующих факторов крупного пространственного масштаба

B макроклимат
Cs makroklima
D Makroklima
H makroklima
M макро уур амьсгал
P makroklimat
R macroclimat
Sh makroklima
Sp macroclima
E macroclimate
F macroclimat

008 МАНЕВРЕННОСТЬ ЗДАНИЙ ГРАДОСТРОИТЕЛЬНАЯ - возможные пределы градостроительной ориентации фасада здания по сторонам горизонта при условии обеспечения нормируемой инсоляции всех помещений

B градоустройствена маневреност на сгради
Cs orientační pružnost; variabilita orientace ke světovým stranám
D städtebauliche Anpassungsfähigkeit der Gebäude
H épületek tájolhatósága
M хот байгууламж дахь барилгын зохицуулалт
P orientacja urbanistyczna budynków
R limite de orientare a clădirilor
Sh urbanistická flexibilita
Sp orientabilidad urbanística de los edificios
E town - planning flexibility of buildings
F limites de l'orientation admissible selon les normes d'insolation

009 МАНЕЖ КОННО-СПОРТИВНЫЙ - площадка со специально подготовленным грунтом или здание с беговой дорожкой внутри, засыпаемой песком или древесными опилками, предназначенные для верховой езды, тренировки лошадей и проведения конноспортивных соревнований

B манеж за конен спорт
Cs sportovní jízdárna
D Pferdesporthalle
H sportlovarda
M морин сургуулийн газар
P ujeżdżalnia sportowa
R manej pentru hipism
Sh manéž za konjičke sportove
Sp picadero
E riding - hall; riding - house
F manège de concours hippique

010 МАНЕЖ ЛЕГКОАТЛЕТИЧЕСКИЙ - спортивный зал для проведения учебно-тренировочных занятий и соревнований по лёгкой атлетике в зимнее время

B зала за лека атлетика
Cs lehkoatletická hala
D Leichtathletikhalle
H atlétikai sportcsarnok

M хөнгөн атлетикийн талбай
P sala treningów lekkoatletycznych i zawodów
R arenă de atletică uşoară
Sh dvorana za laku atletiku
Sp sala de entrenamiento; gimnasio atlético
E athletics hall
F manège d'athlétisme

011 **МАНЕЖ ЦИРКОВОЙ** - арена в цирке в виде круга стандартного размера со специальным или сменным покрытием, обнесённая невысоким барьером

B цирков манеж
Cs cirkusová manéž
D Zirkusmanege
H cirkuszi porond
M циркийн тайз
P manež cyrkowy
R manej de circ
Sh cirkuski manéž
Sp pista de circo; arena de circo
E arena; circus ring
F manège de cirque

012 **МАНСАРДА** - жилое помещение, устраиваемое в пределах чердака под скатами крыши

B мансарда
Cs podkroví
D Mansarde
H manzárd
M дээврийн сууц
P mansarda
R mansardă
Sh mansarda
Sp mansarda
E attic; loft
F mansarde

013 **МАРКА АСБЕСТА** - стандартизованная характеристика асбеста, включающая обозначение его текстуры, сорта и длины волокна

B марка на азбест
Cs značka osinku [azbestu]
D Asbestgüte
H azbeszt minőségjele
M шөрмөсөн чулууны марк
P marka azbestu
R marca azbestului
Sh klasa azbesta
Sp marca del amianto
E asbestos grade [brand]
F (classe de) qualité d'amiante

014 **МАРКА БЕТОНА** - стандартизованная характеристика качества бетона по прочности

B марка на бетон
Cs značka betonu
D Betongüte
H beton minőségjele
M бетоны марк

P marka betonu
R marca betonului
Sh marka betona
Sp calidad del hormigón
E grade of concrete
F (classe de) qualité de béton; classe de résistance de béton

015 **МАРКА СТАЛИ** - условный показатель, характеризующий сталь по механическим свойствам и химическому составу

B марка на стомана
Cs značka oceli
D Stahlmarke
H acél minőségjelölése
M гангийн марк
P cecha stali
R marca oțelului
Sh marka čelika
Sp calidad del acero; marca del acero
E steel grade
F nuance d'acier; qualité d'acier

016 **МАРКА СТРОИТЕЛЬНЫХ ИЗДЕЛИЙ** - классификационный разряд, к которому относятся строительные изделия одного типоразмера, одинаковые по всем своим характеристикам

B марка строителни изделия
Cs třída stavebních výrobků
D Klasse von Bauelementen
H építőipari termékjel
M барилгын эдлэлийн марк
P klasa elementów budowlanych
R marca produselor de construcții
Sh marka gradevinskih elemenata
Sp marca de los productos de construcción; calidad de los productos de construcción
E building product brand [grade]
F marque des produits de construction

017 **МАРКА ЦЕМЕНТА** - стандартизованная характеристика цемента по прочности

B марка на цимент
Cs značka cementu
D Zementgüte
H cementosztály; cementminőség
M цөмөнтийн марк
P marka cementu
R marca cimentului
Sh marka cimenta
Sp calidad del cemento
E cement brand [grade]
F (classe de) qualité de ciment; classe de résistance de ciment

018 **МАРКА ШТУКАТУРНАЯ** - небольшая лепёшка определённой толщины из быстротвердеющего штукатурного раствора, наносимая на оштукатуриваемую поверхность для контроля толщины штукатурного слоя

B майка за мазилка
Cs vodící bod [ploška]
D Putzmarke
H vakolási vezetőpont

M шавардлагын марк
P marka tynkarska
R marca tencuielii
Sh značka od maltera
Sp tiento
E plaster dot; plaster guide point
F cueillée [cueillie] ronde

019 **МАРЧЕВАНА** - заострённая толстая доска, забиваемая наклонно за элементы рамы крепи способом забивной крепи по мере разработки забоя горной выработки в неустойчивых породах

B марчеван; дъска-шаблон
Cs pažina
D Bohlenreihe
H kifalazást határoló deszka
M марчеван
P deska stropowa sztolni
R marciavanti
Sh marčevanta
Sp tablestaca de entibación
E backing board [deal]
F planche de blindage; madrier de blindage

020 **МАРШ ЛЕСТНИЧНЫЙ** - сборная или составная наклонная конструкция, соединяющая лестничные площадки и состоящая из ступеней и опорных элементов, например, косоуров, тетив

B стълбено рамо
Cs schodišťové rameno
D Treppenlauf
H lépcsőkar
M шатны марш
P bieg schodów
R rampă de scară
Sh stepenišni krak
Sp tramo de escalera
E flight (of stairs); flight (of steps)
F volée d'escalier

022 **МАССА КЕРАМИЧЕСКАЯ** - подготовленная для формования изделий глиняная смесь с соответствующими добавками

B керамична маса
Cs keramická hmota; keramické těsto
D keramische Masse
H kerámiai massa
M керамик масс
P masa ceramiczna
R pastă ceramică
Sh keramička masa
Sp masa ceramica; pasta ceramica
E ceramic material; ceramic mix
F pâte céramique

023 **МАССА ПОКРОВНАЯ** - тугоплавкий битуминозный материал с наполнителями для нанесения покровного слоя на основу рулонного кровельного материала

B покривна маса
Cs živíčná povlaková hmota

D Deckmasse
H fedőmassza
M бүрэх масс
P masa konserwacyjna
R masă de acoperire
Sh bitumenski premaz
Sp recubrimiento bituminoso para material de techo en rollo
E covering material
F pâte de revêtement

024 МАССИВ ГОРНЫХ ПОРОД - толща горных пород земной коры, имеющих определённый состав и структуру, отличающие её от других толщ горных пород

B скален масив
Cs masiv hornin
D Gesteinsmassiv
H kőzetmasszívum
M уулын хөрсний массив
P masyw skalny
R masiv de roci stîncoase
Sh masiv stena
Sp macizo rocoso
E rock massif
F masse rocheuse

025 МАССЫ АРХИТЕКТУРНЫЕ - обобщённо изображаемые укрупнённые материальные формы сооружений и их частей

B архитектурни маси
Cs architektonická hmota
D architektonische Massen
H építészeti tömeg
M архитектурын цул
P bryła architektoniczna
R mase arhitecturale
Sh arhitektonske mase
Sp masas arquitectónicas
E architectural modellings
F modelage architectural

026 МАСТЕРСКАЯ АРХИТЕКТУРНАЯ - проектное подразделение крупной проектной организации

B архитектурно ателие
Cs architektonický ateliér
D baukünstlerische Werkstatt
H építészeti műterem
M архитектурын газар
P pracownia architektoniczna
R atelier de arhitectură
Sh arhitektonski biro
Sp oficina de proyectos arquitectónicos
E architect's office
F atelier d'architecture

027 МАСТИКА - изоляционный или уплотнительный материал в виде пластической смеси органического вяжущего с тонкомолотыми наполнителями и другими добавками

B лепило
Cs tmel

D Mastix

H masztix

M шаваас

P lepik

R mastic

Sh mastiks

Sp mástique

E paste; mastic

F mastic; enduit

028 МАСТИКА БИТУМНАЯ - мастика на битумном вяжущем

B битумно лепило

Cs živičný tmel

D Bitumenmastix

H bitumen masztix

M битум шаваас

P lepik bitumiczny

R mastic bituminos

Sh bitumenski mastiks

Sp mástique de betún

E bituminous mastic; asphaltic mastic

F mastic bitumineux; enduit bitumineux; mastic d'asphalte

029 МАСТИКА ДЕГТЕВАЯ - мастика на дегтевых вяжущих

B катранено лепило

Cs dehtový tmel

D Teervergußmasse

H kátránymasztix

M давирхайн шаваас

P lepik smołowy

R mastic de gudron

Sh katranski mastiks

Sp mástique de alquitrán

E tar mastic

F mastic de goudron

030 МАСШТАБ - отношение размеров изображения к их действительным значениям

B мащаб

Cs měřítko

D Maßstab

H lépték

M масштаб

P skala

R scară (proporție)

Sh razmera

Sp escala

E scale

F échelle

031 МАСШТАБ АРХИТЕКТУРНЫЙ - крупность членений архитектурной формы по отношению к размерам самого здания и окружающей застройки

B архитектурен мащаб

Cs architektonické měřítko

D architektonischer Maßstab

H építészeti lépték

M архитектурын масштаб

P skala architektoniczna
R scară arhitecturală
Sh arhitektonska razmera
Sp escala arquitectónica
E architectural scale
F échelle architecturale

032 МАШТАБНОСТЬ - средство архитектурной композиции, определяющее соотношение размеров сооружения и его частей, членений и деталей с размерами человека и окружающей средой

B мащабност
Cs úměrnost; eurytmie
D Maßstäblichkeit
H lépték
M архитектурын масштаб харьцаа
P proporcjonalność form
R proporționalitate
Sh srazmernost
Sp proporciones
E proportions; proportion(al) conformity
F proportions; conformité à l'échelle

033 МАТ - плоское гибкое теплоизоляционное изделие, состоящее из слоя волокнистого материала, обычно изготовляемое прошивкой или склеиванием волокон связующим веществом

B дюшече; рогозка
Cs rohož
D Matte
H rostos anyagú paplan
M зулхай
P mata
R saltea; rogojină
Sh asura
Sp estera
E mat
F matelas

034 МАТ МИНЕРАЛОВАТНЫЙ - мат из минеральной ваты на полимерном или битуминозном связующем

B минераловатно дюшече
Cs rohož z minerální vlny
D Mineralwollmatte
H ásványgyapot paplan
M эрдэс хөвөн зулхай
P mata z wełny mineralnej
R saltea de vată minerală
Sh asura od mineralne vune
Sp estera de lana mineral
E mineral wool mat
F matelas (isolant) en laine minérale

035 МАТЕРИАЛ ОДНОРОДНЫЙ - материал, состоящий из частиц с одинаковыми физико-механическими свойствами

B однороден материал
Cs stejnorodý [homogenní] materiál
D homogènes Material

H homogén anyag
M нэг төрлийн материал
P materiał jednorodny
R material omogen
Sh homogeni materijal
Sp material homogéneo
E homogeneous material
F matériau homogène

036 МАТЕРИАЛОЁМКОСТЬ СТРОИТЕЛЬСТВА - показатель, характеризующий затраты материальных ресурсов на единицу строительной продукции

B материалопоглящаемост на строителството
Cs materiálová náročnosť výstavby
D Materialintensität der Bauproduktion
H építóiipari anyagigényesség
M барилгын материал багтаамж
P materiałochłonność budownictwa
R indice de consum de materiale în construcții
Sh utrošak materijala za jedinicu gradevinskog proizvoda
Sp consumo de materiales por unidad de producción de obra
E consumption of materials per unit cost of constructional [building] production
F consommation des ressources matérielles par unité de coût de production du bâtiment

037 МАУЭРЛАТ [БРУС ПОДСТРОПИЛЬНЫЙ] - брус, распределяющий сосредоточенные нагрузки от стропильных ног по верху наружных каменных стен

B покривна столица
Cs pozednice
D Mauerlatte; Fußpfette
H talpgerenda; sárgerenda; szelemen
M ул нуруу; мауэрлат
P murłat; podkładzina
R cosoroabă; grindă de acoperiș
Sh bočná greda - nazidnica; venča - nica
Sp larguero de asiento
E wall plate
F sablière; sablière de forme

038 МАЧТА - сооружение в виде прямого стержня, поддерживаемого в вертикальном положении оттяжками

B мачта
Cs stožár
D Mast
H árboc
M шон (тулгуур шон)
P maszt
R pilon
Sh katarka; stub
Sp mástil
E mast
F mât; pylône

039 МАЧТА-АНТЕННА - мачта, металлический ствол которой изолирован от основания и используется в качестве антенны

B мачта - антенна
Cs stožárová anténa
D Mastantenne

H antennaárboc
M антены шон
P maszt antenowy
R pilon - antenă
Sh antenski stub
Sp mástil de antena
E mast aerial [antenna]
F mât d'antenne

040 **МАШИНА** - механическое устройство с согласованно работающими частями, осуществляющее целесообразные движения для преобразования энергии, материалов или информации

V машина
Cs stroj
D Maschine
H gép
M машин
P maszyna
R maşină
Sh masina; stroj
Sp máquina
E machine
F machine

041 **МАШИНА АРМАТУРНОНАВИВОЧНАЯ** - машина для навивки напрягаемой высокопрочной проволоки или пряди при изготовлении предварительно напряжённой конструкции или сооружения

V машина за навиване на армировка
Cs stroj na navíjení výztuže
D Bewehrungswickelmaschine
H betonacél - tekercselő gép
M арматур опорох машин
P nawijarka zbrojenia
R maşină de înfăşurat armătură
Sh masina za navijanje armature
Sp devanadora de alambres de pretensado
E reinforcement winding machine
F machine à enrouler l'armature

042 **МАШИНА БЕТОНООТДЕЛОЧНАЯ** - самоходная дорожно-строительная машина для разравнивания, уплотнения, выглаживания и затирки поверхности бетонной смеси при устройстве дорожной одежды и аэродромных покрытий

V машина за повърхностно обработване на бетон
Cs finišer
D Betondeckenfertiger
H finišer; útépítő gép
M бетон өнгөлгөөний машин
P wykończarka nawierzchni betonu
R maşină de finisare a betonului
Sh finišer
Sp acabadora de pavimentos
E concrete finisher; concrete - finishing machine
F finisseuse routière; finisseuse de routes

043 **МАШИНА ГВОЗДЕЗАБИВНАЯ** - ручная машина для забивки гвоздей

V гвоздезабивна машина

Cs hřebíkovací pistole
D Nagelmaschine; Bolzenschußgerät
H szegbeverő szerszám
M хадаас хадагч машин
P wbijarka gwoździ
R maşină de bătut cuie
Sh masina za zakucavanje eksera
Sp pistola de fijación (de clavos)
E nail driving machine
F machine à clouer

044 МАШИНА ИЗОЛЯЦИОННАЯ - машина для нанесения слоя изоляционной мастики на наружную поверхность стального трубопровода с обмоткой его изолирующей лентой

B машина за изоляции; изолирмашина
Cs stroj na izolování potrubí
D Isoliermaschine
H szigetelőgép
M тусгаарлагч машин
P maszyna izolująca
R maşină de izolat conducte
Sh masina za izolaciju
Sp máquina devanadora para el sellaje de tuberías
E insulating tape winding machine
F machine d'enroulement et d'isolement

045 МАШИНА ПАРКЕТООТДЕЛОЧНАЯ - машина со сменным рабочим органом для острожки, циклевания, шлифования или натирки паркетных полов

B паркетнообработваща машина
Cs stroj na povrchovou úpravu parket
D Parkettbearbeitungsmaschine
H parkettakikészítő gép
M зүймэл шал заслалын машин
P parkieciarka
R maşină de finisat parchet
Sh masina za obradu parketa
Sp máquina para acabado de pisos de parquet
E floor - finishing machine
F finisseuse de surface du parquet

046 МАШИНА ХОЛОДИЛЬНАЯ - машина для искусственного понижения температуры в замкнутом пространстве - холодильной камере, при затрате различных видов энергии; различают машины холодильные компрессионные, теплоиспользующие и термоэлектрические

B хладилна машина
Cs chladicí soustrojí
D Kältemaschine
H hűtőgép
M хөргөгч машин
P chłodziarka
R maşină frigorifică
Sh rashladni uredaj
Sp máquina de refrigeración; máquina frigorífica
E refrigerating machine; refrigerating plant
F machine frigorifique

047 МАШИНА ШТУКАТУРНОЗАТИРОЧНАЯ - электрическая или пневматическая

ручная машина для затирки накрывочного слоя штукатурки

- B** заглаждаща мазачна машина
- Cs** ruční mechanické hladidlo na omítku
- D** Putzverreibemaschine
- H** vakolatsimító gép
- M** шавардлага үрэлтийн машин
- P** zacieraczka mechaniczna do tynku
- R** mașină de tencuit și driscuit
- Sh** masina za glačanje maltera
- Sp** fratás mecánico; máquina alisadora de enlucidos
- E** plaster floating and trowelling machine
- F** lisseuse mécanique pour plâtre; lisseuse mécanique pour plâtre

048 **МАЯК** - навигационный ориентир в виде башни с источником света, звука или радиосигналов, служащий для опознавания берегов, определения местонахождения судна в море, фарватера на реке, озере

- B** фар
- Cs** maják
- D** Leuchtturm; Leuchtfeuer
- H** világítótorony
- M** гэрэлт цамхаг; тэгшлүүр
- P** latarnia nawigacyjna [morska]
- R** far
- Sh** svetionik
- Sp** faro
- E** beacon; lighthouse
- F** balise; phare

049 **МАЯК ШТУКАТУРНЫЙ** - узкая полоса из штукатурного раствора или инвентарная рейка, наносимая или прикрепляемая к поверхности, для контроля за толщиной штукатурного слоя и для облегчения его разглаживания

- B** майка от мазилка
- Cs** vodící pás
- D** Putzlatte
- H** vakolási vezetősáv
- M** шавардлагын тэгшлүүр
- P** wyznacznik tynkarski
- R** mortar de tencuială
- Sh** vodice za malterisanje
- Sp** maestra; listón maestro
- E** mortar guide strip; mortar screed
- F** cueillie

050 **МЕДПУНКТ** *см.* **ПУНКТ МЕДИЦИНСКИЙ**

051 **МЕЖЕНЬ** - продолжительное сезонное стояние низких уровней воды в реке, обусловленное ослаблением поверхностного стока и переходом реки, в основном, на грунтовое питание

- B** трайно маловодие
- Cs** období malé vodnosti
- D** Niedrigwasser
- H** kisvíz
- M** татаал
- P** niżówka
- R** etiaj
- Sh** period niskog vodostaja

Sp estiaje

E low water

F basses eaux

052 МЕЗОНИН - надстройка небольшой высоты над частью, обычно центральной, малоэтажного жилого дома, имеющая собственную крышу, возвышающуюся над общей

B мецанин

Cs mezanin

D Maisonette

H mezonin; félemelet

M мезонин

P antresola

R mezanin

Sh nadgradnja

Sp ático

E attic stor(e)y

F mezzanine

054 МЕЛЬНИЦА ЦЕМЕНТНАЯ - установка для тонкого измельчения цементного клинкера

B цементова мелница

Cs mlýn na cement

D Zementmühle

H cementmalom

M цементийн тээрэм

P młyn cementowy

R moară de ciment

Sh mlin za cement

Sp molino de cemento

E cement (grinding) mill

F moulin à ciment

055 МЕМБРАНА - тонкая гибкая пластинка, способная воспринимать поперечную нагрузку лишь при закреплении её с натяжением по контуру

B мембрана

Cs membrana

D Membran

H membrán

M мембран; сарьс

P membrana

R membrană

Sh membrana

Sp membrana

E membrane; diaphragm

F membrane; diaphragme

056 МЕРЗЛОТА ВЕЧНАЯ - слой горных пород, имеющий температуру ниже 0°C в течение многолетнего периода

B вечно замрзнала строителна почва

Cs věčně zmrzlá půda

D Dauerfrostboden

H örökös fagy

M мөнх цэвдэг

P zmarzlina wieczna

R îngheț permanent

Sh večito smrznuto zemljište

Sp congelación perpetua
E permafrost
F pergélisol; gel permanent; congélation perpétuelle

057 МЕСТО ЗРИТЕЛЬСКОЕ - 1. место в зрительном зале, оборудованное креслом, неподвижно прикрепленным к полу в партере и на балконе, и без крепления в зрительской ложе 2. расчётная единица вместимости зрительного зала

B зрительско място
Cs 1. místo v hledišti 2. divácké místo
D Zuschauerplatz
H nézőhely
M үзэгчдын суудал
P miejsce dla widza
R loc în sală de spectacole
Sh sedište u gledalištu
Sp localidad (espectáculo público); plaza (espectáculo público)
E spectator's seat
F place de la salle des spectateurs

058 МЕСТО НАСЕЛЁННОЕ см. ПУНКТ НАСЕЛЁННЫЙ

059 МЕСТО ПОСАДОЧНОЕ - расчётная единица вместимости обеденного зала

B място за сядане (в *ресторант*)
Cs místo u stolu
D Sitzplatz
H ülőhely
M хооллох танхимын нэг суудал
P pojemność sali
R loc de luat masa
Sh sedište
Sp plaza (asiento)
E seat
F place

060 МЕСТО РАБОЧЕЕ - 1. определённый участок производственной площади, закреплённый за рабочим, служащим или бригадой, оборудованный соответственно характеру выполняемых работ 2. расчётная единица для определения размеров торгового предприятия

B работно място
Cs 1. pracoviště 2. prodejní místo
D Arbeitsplatz; Arbeitsstelle
H munkahely
M ажлын байр
P stanowisko pracy
R loc de muncă
Sh radno mesto
Sp puesto de trabajo
E working place
F place de travail; poste de travail

061 МЕСТО СТОЯНКИ САМОЛЁТОВ - открытая площадка на аэродроме с прочным покрытием, используемая для стоянки самолётов, находящихся на эксплуатационно-техническом обслуживании

B място за паркиране на самолетите
Cs stojánka pro letadla
D Flugzeugstandplatz
H repülőgépek leállóhelye

M нисэх онгоцны зогсоол
P miejsce postoju samolotów
R loc de staționare a avioanelor
Sh stajna pista aviona
Sp zona de aparcamiento de aviones
E parking apron
F aire de stationnement des avions

062 **МЕТАБОЛИЗМ** - концепция, возникшая в японской архитектуре в 50-х гг. XX века, использующая биологические закономерности развития живого организма: зарождение (*анаболизм*) и распад (*катаболизм*), придающая особое значение структурным связям между элементами сооружений и городских организмов и предусматривающая возможность их изменения во времени

B метаболизъм
Cs metabolismus
D Metabolismus
H metabolizmus
M метаболизм
P metabolism
R metabolism
Sh metabolizam
Sp metabolismo
E metabolism
F metabolisme

063 **МЕТАЛЛ НАПЛАВЛЕННЫЙ** - переплавленный присадочный металл, введённый в сварочную ванну или наплавленный на основной металл

B наварен метал
Cs návar
D Schweißgut
H varratfém
M хайлмал металл
P stopiwo
R metal depus prin sudare
Sh navařeni metal
Sp metal aportado; metal depositado
E all - weld metal; deposited metal
F métal rechargé

064 **МЕТАЛЛ ОСНОВНОЙ** - металл соединяемых частей, подвергающихся сварке

B основен метал
Cs základní kov
D Grundwerkstoff
H alapfém
M үндсэн металл
P metal podstawowy
R metal de bază
Sh osnovni metal
Sp metal base
E base metal; parent metal
F metal de base

065 **МЕТАЛЛ ПРИСАДОЧНЫЙ** - металл для введения в сварочную ванну в дополнение к расплавленному основному металлу

B допълнителен метал
Cs přídatný materiál [kov]

D Schweißdraht
H hozaganyag
M гагнах металл
P spoivo
R metal de adaos
Sh dodatni metal (*pri topljenju*)
Sp metal de aportación
E filler metal
F métal d'apport

066 **МЕТАЛЛ ШВА** - сплав, образованный расплавленным основным и наплавленным металлами или только переплавленным основным металлом

B метал на заваръчен шев
Cs svarový kov
D Schweißgut; Schweiß
H varratfém
M шаваасны металл
P spoina
R metal de îbinare
Sh metal šava
Sp metal del cordon de soldadura
E weld metal
F métal de soudure

067 **МЕТАЛЛИЗАЦИЯ** - покрытие поверхности тонким слоем расплавленного металла в защитных или декоративных целях

B метализация; метализиране
Cs pokovování
D Metallisieren
H fémbevonatolás
M металлээр бүрэх
P metalizacja
R metalizare
Sh metalizacija
Sp metalización
E metal plating; metallization
F metallisation

068 **МЕТАНТЕНК** - сооружение для анаэробного сбраживания осадка сточных вод, а также высококонцентрированных сточных вод при повышенных температурах

B метантанк
Cs vyhnivací nádrž
D Schlammfaulanlage; Faulraum
H metángáztartály
M метантенк
P komora fermentacyjna
R rezervor de metan
Sh bazen za truljenje
Sp digester
E Imhoff tank; sludge digester
F digesteur de boue

069 **МЕТАНТЕНК ДВУХСТУПЕНЧАТЫЙ** - метантенк, состоящий из двух резервуаров, в одном из которых - герметичном, в анаэробных условиях и с подогревом происходит сбраживание, а в другом - открытом - досбраживание и уплотнение осадка сточных вод

B двустъпален метантанк
Cs dvoustupňová vyhnivací nádrž
D Zweistufenfaulkammer
H kétfokozatú metángáztartály
M хоёр тасалгаат метантенк
P komora fermentacyjna dwustopniowa
R rezervor de metan în două trepte
Sh dvostepeni bazen za truljenje
Sp digestor de dos estaciones
E two - stage sludge digester
F digesteur de boue à deux étages

070 **МЕТИЗЫ** - мелкие изделия из металла

B дребни метални изделия
Cs železářské výrobky; drobné kovové výrobky
D Metallwaren
H épületvasalás
M ган эдлэл
P wyroby metalowe
R piese metalice
Sh metalni predmeti
Sp artículos metálicos
E metal products; hardware
F quincaillerie; ferronnerie

071 **МЕТОД КИНЕМАТИЧЕСКИЙ** - метод определения усилий в плоской или пространственной системе от неподвижной или подвижной нагрузки, предполагающий освобождение системы от некоторой кинематической связи и рассмотрение в образованной таким образом системе виртуальных перемещений или скоростей

B кинематичен метод
Cs kinematická metoda
D kinematische Méthode
H kinematikai módszer
M кинематик арга
P metoda kinematyczna
R metoda cinematică
Sh kinematički metod
Sp metodo cinemático
E kinematic method
F méthode cinématique

072 **МЕТОД ЛАКОВЫХ ПОКРЫТИЙ** - метод экспериментального исследования деформированного состояния конструкций, позволяющий выявить общий характер распределения деформаций по видимым трещинам в лаковом покрытии на поверхности конструкций

B метод чрез лакови покрития
Cs metoda křehkého lakového nátěru; metoda křehkého laku
D Reißlackverfahren
H lakkfedéses módszer
M толлогон бүрхүүлийн арга
P metoda powłoki lakierowej
R metoda acoperirii cu lac
Sh metod premaza lakom
Sp método de ensayo de recubrimiento con laca
E lacquer film method (*special method of experimental stress analysis of soils*)

F méthode des films de vernis (*méthode spéciale pour l'étude expérimentale de tétât de contrainte des corps solides*)

073 МЕТОД МУАРОВЫХ ПОЛОС - метод экспериментального исследования деформированного состояния конструкций, позволяющий выявить общий характер распределения деформаций по изменению интерференционной картины от сеток на поверхности конструкций

B метод на муарови ивици

Cs metoda pruhů moaré

D Moiré - Verfahren

H Moire - módszer

M муарын зурвасын арга

P metoda pasm świetlnych

R metoda benzilor moarate

Sh metod moare - traka

Sp metodo del muaré (ensayos)

E moiré - band method (*experimental strain analysis of solids*)

F méthode des rubans moirés (*méthode pour l'étude expérimentale de l'état de déformation des corps solides*)

074 МЕТОД НАЧАЛЬНЫХ ПАРАМЕТРОВ - метод интегрирования дифференциальных уравнений, при котором частные значения их общего решения находятся по определённым начальным значениям аргумента; применяется при решении задач строительной механики

B метод на начални параметри

Cs metoda počátečních parametrů

D Anfangsparameterverfahren

H kezdeti paraméterek módszere

M анхны параметрийн арга

P metoda parametrów początkowych

R metoda parametrilor inițiali

Sh metod početnih parametara

Sp metodo de los parámetros iniciales

E method of initial parameters

F méthode des paramètres initiaux

075 МЕТОД ПЕРЕМЕЩЕНИЙ - метод строительной механики для определения усилий и перемещений в статически неопределимых конструктивных системах, при котором в качестве основных неизвестных выбираются линейные и угловые перемещения

B метод на преместванията

Cs deformační metoda

D Formänderungsverfahren; Deformationsmethode

H mozgásmódszer

M шилжилтийн арга

P metoda przemieszczeń

R metoda deplasărilor

Sh metod pomeranja

Sp metodo de los desplazamientos

E slope deflection method

F méthode des déformations

076 МЕТОД ПОДЪЁМА ПЕРЕКРЫТИЙ - метод монтажа железобетонных зданий, основанный на подъёме по колоннам на проектные отметки заранее изготовленных плит перекрытий с последующей установкой стен, перегородок и других элементов сооружения

B метод «повдигани плочи»

Cs metoda zvedaných stropů

D Deckenhubverfahren; Hub - plattenverfahren; Lift - Slab - Verfahren
H földemelés építésmód; lift - slab módszer
M хучилт өргөх арга
P metoda podnoszenia przekryć
R metoda planşelor liftate
Sh metod montáže tavanica
Sp sistema de placa izada; sistema «lift - slab»
E lift - slab method
F procede lift - slab

077 МЕТОД ПОДЪЁМА ЭТАЖЕЙ - метод монтажа многоэтажных каркасных зданий, основанный на подъёме по колоннам на проектные отметки перекрытий вместе со стенами и перегородками, подготавливаемых на уровне первого этажа

B метод «повдигани етажи»
Cs metoda zvedaných podlaží
D Etagenhubverfahren
H szintemelés lift - slab módszerrel
M давхраар өргөх арга
P metoda podnoszenia kondygnacji
R metoda etajelor liftate
Sh metod podizanja spratova
Sp sistema de montaje por pisos
E lift - slab method
F procédé lift - slab

078 МЕТОД ПОЛЯРИЗАЦИОННО-ОПТИЧЕСКИЙ - метод экспериментального исследования напряжённого состояния конструкций на моделях из светопрозрачных и оптически активных материалов, в которых под нагрузкой возникает двойное лучепреломление поляризованного белого света

B поляризационен оптически метод
Cs fotoelasticimetrie
D Spannungsoptik
H feszültségoptikai módszer
M туйлшрал - оптикийн арга
P metoda polaryzacyjno - optyczna
R metodă optică de polarizare
Sh polarizaciono - optički metod
Sp metodo óptico con luz polarizada (ensayos sobre modelos)
E polarized light method (*in photo - elasticity*)
F méthode de lumière polarisée (*en photo - élasticité*)

079 МЕТОД ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫХ ПРИБЛИЖЕНИЙ - в математике - метод решения системы уравнений с большим числом неизвестных, при котором корни уравнений определяются путём постепенного уточнения первоначально принятых значений

B метод на последователните приближения
Cs metoda postupného približování
D Verfahren der schrittweisen Näherung; Iterationsverfahren
H iterációs módszer
M дараалан ойртуулах арга
P metoda kolejnych przybliżeń
R metoda aproximațiilor succesive
Sh metod sukcesivnih aproksima - cija
Sp metodo de aproximaciones sucesivas
E method of successive approximations; trial and error method
F méthode des approximations successives

080 МЕТОД ПРЕДЕЛЬНОГО РАВНОВЕСИЯ - разновидность метода расчёта по предельным состояниям, используемого при расчёте устойчивости грунтовых масс при допущении, что они находятся в состоянии предельного равновесия

- B** метод на гранично равновесие
- Cs** metoda mezní rovnováhy
- D** Verfahren des Grenzgleichgewichts
- H** határállapot módszer
- M** хязгаарын тэнцвэрийн арга
- P** metoda równowagi granicznej
- R** metoda echilibrului limită
- Sh** metod granične ravnoteže
- Sp** metodo de equilibrio límite
- E** limit equilibrium method
- F** méthode d'équilibre limite

081 МЕТОД ПРОСТРАНСТВЕННОЙ САМОФИКСАЦИИ - метод монтажа, предусматривающий соединение отдельных элементов с помощью закладных деталей, обеспечивающих фиксированное положение монтируемых элементов в пространстве и временное их закрепление

- B** метод на пространственно самофиксиране
- Cs** metoda vložených zámků
- D** räumliche Zwangsmontage
- H** térbeli önrögzítési módszer
- M** орон зайд өөрөө тогтоох арга
- P** metoda montażu na złącza rektyfikacyjne
- R** metoda autofixării spațiale
- Sh** metod prostornog fiksiranja
- Sp** montaje de autosujeción espacial
- E** spatial self - fixation erection method
- F** montage par autofixation spatiale

082 МЕТОД РАСПРЕДЕЛЕНИЯ МОМЕНТОВ - метод расчёта сложных статически неопределимых рам, при котором первоначально неуравновешенные моменты в узлах уравниваются по методу последовательных приближений с помощью коэффициентов распределения моментов

- B** метод на разпределение на моментите
- Cs** metoda rozdělování momentů; Crossover metoda
- D** Momentenausgleichsverfahren
- H** nyomatékosztás módszer
- M** момент хуваарилах арга
- P** metoda rozkładu momentów
- R** metoda repartizării momentelor Jh metod raspodele momenata
- Sp** metodo de distribución de los momentos
- E** moment distribution method
- F** méthode de la répartition des moments

083 МЕТОД РАСЧЁТА ПО ПРЕДЕЛЬНЫМ СОСТОЯНИЯМ - метод расчёта конструкций и оснований сооружений, в основу которого положен принцип недопустимости перехода рассчитываемого объекта в какое-либо предельное состояние в период строительства и последующей эксплуатации

- B** метод на изчисляване по гранични състояния
- Cs** metoda výpočtu podle mezních stavů
- D** Méthode der Berechnung nach Grenzzuständen
- H** határállapotok alapján történő méretezés
- M** хязгаарын төлөвөөр тооцох арга

P metoda obliczeń według stanów granicznych

R metoda de calcul la stările limită

Sh metod proračuna graničnih stanja

Sp metodo de cálculo por los estados límites

E limit state design method

F méthode de calcul d'après les états limites

084 МЕТОД РАСЧЁТА ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ - метод определения критической нагрузки из условия равенства нулю приращения полной энергии системы при переходе её в смежное состояние

B енергиен метод на изчисляване

Cs energetická metoda

D Energieverfahren

H energia - módszer

M тооцооны энергийн арга

P metoda obliczeń energetyczna

R metodă de calcul energetică

Sh energetski metod proračuna

Sp método de cálculo energético

E energy method of structural analysis

F méthode de calcul énergétique

085 МЕТОД РЕСТАВРАЦИИ АНАЛИТИЧЕСКИЙ - метод реставрации, предусматривающий восстановление только тех частей и элементов памятника архитектуры, которые вскрыты натурным анализом; воссоздание утраченных частей допускается лишь в крайних, конструктивно необходимых случаях, и эти части должны отличаться от первоначальных

B аналитичен метод на реставриране

Cs analytická metoda restaurace památek

D analytische Restaurationsmethode

H analitikus restaurálási módszer

M сэргээн босголтын задлаг арга

P metoda rekonstrukcji analityczna

R metodă analitică de restaurare

Sh analitički metod restauracije

Sp método de restauración analítico

E analytical method of restoration

F méthode analytique de restauration

086 МЕТОД РЕСТАВРАЦИИ СИНТЕТИЧЕСКИЙ - метод реставрации, предусматривающий целостное воссоздание памятника архитектуры, соответствующее определённому периоду его развития; допускается воссоздание утраченных частей в первоначальном виде

B синтетичен метод на реставриране

Cs syntetická metoda restaurace památek

D synthetische Restaurationsmethode

H szintetizáló restaurálási módszer

M сэргээн босголтын нийлэг арга

P metoda rekonstrukcji syntetyczna

R metodă sintetică de restaurare

Sh sintetički metod restauracije

Sp método de restauración sintético

E synthetic method of restoration

F méthode synthétique de restauration

087 МЕТОД СЕЧЕНИЙ - метод строительной механики, заключающийся в мысленном

рассечении плоскостью твёрдого тела, находящегося в равновесии, отбрасывании одной из его частей и уравнивании внешних сил, действующих на оставшуюся часть, внутренними усилиями, которые определяют из условий равновесия этой части

B метод чрез сечения

Cs průsečná metoda

D Schnittverfahren

H átmetszés módszere

M огтлолын арга

P metoda przekrojów

R metoda secțiunilor

Sh metod preseka

Sp metodo de las secciones

E method of sections

F méthode des coupes

088 МЕТОД СИЛ - метод строительной механики для определения усилий и перемещений в статически неопределимых системах, при котором в качестве основных неизвестных выбирают силы, заменяющие воздействия лишних связей

B метод на сидите

Cs silová metoda

D Kraftgrößenverfahren

H erőmódszer

M хүчний арга

P metoda sił

R metoda forțelor

Sh metod sila

Sp metodo de las fuerzas

E area - moment method; dummy unit load method

F méthode des forces

089 МЕТОД СТРОИТЕЛЬСТВА ПАРАЛЛЕЛЬНЫЙ - метод организации строительного производства, при котором здания и сооружения данного комплекса возводятся одновременно

B успореден метод на строителство

Cs souběžná metoda výstavby

D Parallelfertigung

H párhuzamos építés módszere

M зэрэг барих арга

P metoda równoległego prowadzenia robót

R metoda de construcție în paralel

Sh paralelní metod izgradnje

Sp metodo de construcción paralelo

E simultaneous construction method

F méthode de construction «en parallèle»

090 МЕТОД СТРОИТЕЛЬСТВА ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫЙ - метод организации строительного производства, при котором каждое последующее здание данного комплекса возводится вслед за окончанием предыдущего

B последователен метод на строителство

Cs postupná metoda výstavby

D aufeinanderfolgende Fertigung

H sorbakapcsolt építési módszer

M барилга дэ дараалан барих арга

P metoda kolejnego prowadzenia robót

R metodă de construcție succesivă

- Sh** sukcesivni metod izgradnje
- Sp** método de construcción por etapas sucesivas
- E** successive construction method
- F** méthode de construction «en succession»

091 МЕТОД СТРОИТЕЛЬСТВА ПОТОЧНЫЙ - метод организации строительного производства, при котором технологический процесс возведения группы сооружений расчленяется на частные процессы, последовательно выполняемые на каждом сооружении рабочими бригадами или звеньями постоянного состава

B поточен метод на строителство

Cs proudová metoda výstavby

D Fließfertigung; Taktverfahren

H szalagszerű építés

M барилга цуван барих арга

P metoda potokowa

R metodă de construcție în flux

Sh lančani metod izgradnje

Sp método de construcción en cadena

E production line method of construction

F méthode de construction «en continue»

092 МЕТОД ТЕНЗОМЕТРИИ - метод измерения деформаций твёрдых тел с помощью специальных измерительных устройств - тензометров, дающих возможность получить результаты измерения прямым или косвенным путём

B метод на тензометрията

Cs tenzometrie

D Tensometrie

H alakváltozás - mérési módszer

M тензометрийн арга

P metoda tensometrii

R metodă tensometrică

Sh metod tenzometrije

Sp método tensométrico

E method of strain measurement (by means of strain gauges)

F (méthode d') extensométrie expérimentale

093 МЕТОД ФОТОУПРУГИХ ПОКРЫТИЙ - метод экспериментального исследования напряжённого состояния конструкций с помощью оптически активного вещества, наносимого в виде плёнки на поверхность конструкции

B метод на фотоеластични покрития

Cs metoda dvojlomných laků

D fotoelastisches Oberflächenschichtverfahren

H fotoelasztikus bevonatok módszere

M фото харимхай хучилтын арга

P metoda powłoki fotoelastycznej

R metoda acoperirilor fotoelastice

Sh metod fotoplastičnih premaza

Sp método fotoelástico

E photo - elasticity method

F méthode de photo - élasticité [de photo - élasticimétrie]

094 МЕТОД ЭКОНОМИКО-СТАТИСТИЧЕСКИЙ - метод оценки рациональности данного решения на основе сравнения его экономических показателей с такими же показателями целого ряда аналогичных решений

B икономико - статистически метод

Cs ekonomicko - statistická metoda

D ökonomisch - statistisches Verfahren
H gazdaság - statisztikai módszer; valószínűségelméleti módszer
M эдийн засаг статистикийн арга
P metoda ekonomiczno - statystyczna
R metoda statistico - economică
Sh ekonomsko - statistički metod
Sp método económico - estadístico
E statistical analysis method
F méthode de calcul statistique

095 МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ НЕРАЗРУШАЮЩИЕ - физические методы исследования материалов и конструкций без нарушения сплошности их тела

B методи на изпитване без разрушаване
Cs nedestruktivní zkušební metody
D zerstörungsfreie Prüfmetho - den
H roncsolásmentes vizsgálati módszer
M эвдэхгүй турших арга
P metody badań nieniszczące
R metode de încercări nede - structive
Sh metodi ispitivanja bez raza - ranja
Sp ensayos no destructivos
E non - destructive testing methods
F méthodes d'essai non destructives

096 МЕТОДЫ КАЧЕСТВЕННЫЕ - методы оценки свойств или состояния объекта по внешним признакам без количественного выражения этих признаков

B качествени методи
Cs kvalitativní metody
D qualitatives Verfahren
H minőségi összehasonlítások módszere
M чанарын арга
P metody jakościowe
R metode calitative
Sh kvalitativní metodi
Sp métodos cualitativos
E qualitative methods
F méthodes qualitatives

097 МЕТОДЫ СЕТЕВОГО ПЛАНИРОВАНИЯ И УПРАВЛЕНИЯ - комплекс методов построения, расчёта, анализа и оптимизации сетевых моделей

B методи на мрежово планиране и управление
Cs metody síťového plánování a řízení
D Methoden der Netzwerkplanung und Leitung
H hálótervezési és irányítási módszerek
M удирдлага ба сүлжээ төлөвлөлтийн арга
P metody planowania i zarządzania sieciowego
R metode de planificare și conducere în rețea
Sh tehnika mrežnog planiranja i upravljanja
Sp métodos de programación y de dirección por medio de redes
E methods of network planning and control
F méthodes de planification et gestion par chemin critique

098 МЕТОПА - прямоугольная плита с плоской или рельефной поверхностью, заполняющая промежуток между двумя триглифами во фризе дорического ордера

B метопа
Cs metopa

D Metope
H metopa
M метропа
P metopa
R metopa
Sh metopa
Sp metopa
E metope
F métope

099 МЕТРОПОЛИТЕН - скоростная городская электрическая железная дорога, проходящая, как правило, в тоннелях, а также по эстакадам или по изолированным от застройки участкам

B метрополитен
Cs metro; podzemní dráha
D Untergrundbahn; U - Bahn; Metro
H metró
M метрополитен
P metro
R metrou
Sh metro; podzemna železnica
Sp metropolitano; metro
E subway; underground
F métro(politain)

100 МЕХАНИЗАЦИЯ КОМПЛЕКСНАЯ - порядок производства работ, при котором все технологически связанные тяжёлые и трудоёмкие операции выполняются при помощи системы согласованно работающих и взаимосвязанных машин и механизмов

B комплексна механизация
Cs komplexní mechanizace
D Komplexmechanisierung
H komplex gépesítés
M иж бүрэн механикжуулалт
P mechanizacja kompleksowa
R mecanizare complexă
Sh kompleksna mehanizacija
Sp mecanización integral; mecanización total
E large - scale system mechanization
F mécanisation générale; mécanisation intégrale

101 МЕХАНИЗАЦИЯ МАЛАЯ - применение при выполнении строительных операций небольших ручных машин и механизированного инструмента

B малка механизация
Cs malá mechanizace
D Kleinmechanisierung
H kisgépesítés
M бага механикжуулалт
P mechanizacja mała
R mica mecanizare
Sh mala mehanizacija
Sp mecanización de trabajos manuales; mecanización menor
E small - scale mechanization (*with the help of power - operated tools*)
F petite mécanisation

102 МЕХАНИЗАЦИЯ СТРОИТЕЛЬСТВА - замена ручного труда работой машин и механизмов, способствующая повышению производительности труда

B механизация [механизиране] на строителството

Cs mechanizace stavebnictví

D Baumechanisierung

H építésgépesítés

M барилгын механикжуулалт

P mechanizacja robót budowlanych

R mecanizare a construcțiilor

Sh gradevinska mehanizacija

Sp mecanización de la construcción

E construction work mechanization

F mécanisation des travaux de bâtiment

103 **МЕХАНИЗМ** - совокупность подвижно соединённых звеньев, совершающих под действием приложенных сил заранее определённые целесообразные движения

B механизм

Cs mechanismus; ústrojí

D Mechanismus

H gépezet

M механизм

P mechanizm

R mecanism

Sh mehanizam

Sp mecanismo

E mechanism

F mécanisme

104 **МЕХАНИКА ГРУНТОВ** - наука, изучающая свойства грунтов и их поведение под нагрузкой

B земна механика

Cs mechanika zemin

D Bodenmechanik

H talajmechanika

M хөрсний механик

P mechanika gruntów

R mecanica solurilor

Sh mehanika zemljišta

Sp mecanica del suelo

E soil mechanics

F mécanique des sols

105 **МЕХАНИКА РАЗРУШЕНИЯ** - наука, изучающая условия и виды разрушения твёрдых тел различной формы под действием внешних сил

B механика на разрушаване

Cs mechanika porušení

D Bruchmechanik

H törési mechanika

M эвдрэлийн механик

P mechanika zniszczenia

R mecanica distrugerilor

Sh mehanika razaranja

Sp mecanica de la rotura

E mechanics of failure

F mécanique de la rupture

106 **МЕХАНИКА СПЛОШНЫХ СРЕД** - наука, изучающая механические движения частиц твёрдых, жидких или газообразных сплошных сред под влиянием внешних

воздействий

- B** механика на непрекъснатите среди
- Cs** mechanika kontinua
- D** Kontinuumsmechanik
- H** kontinuummechanika
- M** цулгуй орчны механик
- P** mechanika ośrodków ciągłych
- R** mecanica mediilor continue
- Sh** mehanika čvrstih sredina
- Sp** mecanica de un medio continuo
- E** continuum mechanics; mechanics of continua
- F** mécanique des milieux continus

107 **МЕХАНИКА СТРОИТЕЛЬНАЯ** - наука, изучающая закономерности поведения конструктивных систем под нагрузкой с целью определения их деформаций, внутренних усилий и условий устойчивости

- B** строителна механика
- Cs** stavební mechanika
- D** Baumechanik
- H** mérnöki mechanika
- M** барилгын механик
- P** mechanika budowli
- R** mecanica construcțiilor
- Sh** gradevinska mehanika
- Sp** mecanica de la construcción
- E** structural mechanics; theory of structures
- F** théorie des structures; mécanique des constructions

108 **МЕХАНИКА СЫПУЧИХ СРЕД** - наука, изучающая условия равновесия несвязных сплошных сред из твёрдых однородных частиц

- B** механика на насипните среди
- Cs** mechanika sypkého prostředí
- D** Mechanik der Schüttgüter
- H** szemcsés közegek mechanikája
- M** үйрмэг орчны механик
- P** mechanika sypkiego środowiska
- R** mecanica mediilor necoezive
- Sh** mehanika sipkavih sredina
- Sp** mecanica de los medios granulares
- E** mechanics of granulated solids
- F** mécanique des milieux meubles

109 **МЕХАНОВООРУЖЁННОСТЬ СТРОИТЕЛЬСТВА** - показатель степени оснащённости строительства машинами и механизмами, определяемый отношением их балансовой стоимости к годовому объёму строительно-монтажных работ

- B** механовъоръженост на строителств ото
- Cs** stupeň mechanizace stavebnictví
- D** Mechanisierungsgrad des Bauwesens
- H** építőipar gépesítettsége
- M** барилгын механик зэвсэглэмж
- P** stopień zmechanizowania budownictwa
- R** grad de dotare mecanică a construcțiilor
- Sh** opremljenost gradevinarstva mehanizacijom
- Sp** índice de mecanización de la construcción
- E** degree of construction work mechanization

F niveau de mécanisation des travaux de construction

110 **МЕЧЕТЬ** - мусульманский храм; основной тип плана мечети - прямоугольный двор, обнесённый галереями, с центрально - купольным зданием в глубине, с пристроенными или отдельно стоящими минаретами

B джамия

Cs mešita

D Moschee

H mecset

M лалын сүм; мечеть

P meczet

R moschee

Sh džamija

Sp mezquita

E mosque

F mosquée

112 **МИКРОКЛИМАТ** - климат приземного слоя воздуха на небольших участках земной поверхности, обусловленный микромасштабными различиями земной поверхности района

B микроклимат

Cs mikroklima

D Mikroklima

H mikroklíma

M бичил уур амьсгал

P mikroklimat

R microclimat

Sh mikroklima

Sp microclima

E microclimate

F microclimat

113 **МИКРОРАЙОН ЖИЛОЙ** - первичный структурный элемент селитебной зоны, границами которого являются «красные линии» магистральных и жилых улиц или естественные преграды; в его пределах размещают жилые здания, а также учреждения и предприятия общественного обслуживания повседневного пользования

B жилищен микрорайон

Cs obytný okrsek

D Wohnkomplex

H lakókörszet

M орон сууцны микрорайон

P dzielnica mieszkalna

R microraión de locuințe

Sh stambeni blok

Sp unidad vecinal; microdistrito

E neighborhood; micro - region

F unité d'habitation

114 **МИКРОФИЛЬТР** - в очистных сооружениях - фильтр для выделения из сточных вод мелкодиспергированных примесей, рабочим органом которого является микросетка с ячейками размером 20-40 мкм, покрывающая цилиндрическую поверхность вращающегося барабана, погруженного в камеру-резервуар

B микрофилтър

Cs mikrosító

D Mikrofilter

H mikrofilter

M бичил шүүлтүүр

P mikrofiltr
R microfiltru
Sh mikrofiltrar
Sp microfiltro
E microfilter
F microfiltre

115 **МИНАРЕТ** - башнеобразное сооружение, примыкающее к зданию мечети или стоящее отдельно

B минаре
Cs minaret
D Minarett
H minaret
M минарет
P minaret
R minaret
Sh minare
Sp alminar; minarete
E minaret
F minaret

116 **МИНЕРАЛИЗАТОР** - вещество, вводимое в небольших количествах в сырьевую смесь для ускорения процессов образования различных химических соединений

B минерализатор
Cs mineralizátor
D Mineralisator
H mineralizátor
M эрдэсжүүлэгч
P mineralizátor
R mineralizátor
Sh mineralizátor
Sp mineralizador
E mineralizer; mineralizing agent
F minéralisateur

117 **МНОГОУГОЛЬНИК ВЕРЁВОЧНЫЙ** - векторный многоугольник сил, графически отображающий на плоскости усилия в элементах стержневых конструктивных систем

B верижен полигон
Cs výslednicová čára
D Seileck; Seilpolygon
H kötélsokszög
M утсан олон өнцөгт
P wielobok sznurowy
R poligon funicular
Sh verižni poligon
Sp polígono funicular
E funicular polygon
F polygone funiculaire

118 **МОДЕЛИРОВАНИЕ** - метод исследования сложных процессов и явлений на их моделях или на натуральных установках с применением теории подобия при постановке и обработке эксперимента

B моделиране
Cs modelování; simulace
D Modellierung; Simulation
H modellezés

M загварчилал
P modelowanie
R modelare
Sh modeliranje
Sp simulación sobre modelos
E modelling; simulation
F simulation

119 МОДЕЛИРОВАНИЕ АРХИТЕКТУРНОЕ - метод изображения архитектурных объектов путём объёмного макетирования или составления логических, математических или иных моделей

B архитектурно моделиране
Cs architektonické modelování
D architektonische Modellierung
H építészeti modelezés
M архитектур загварчлал
P modelowanie architektoniczne
R modelare arhitecturală
Sh arhitektonsko modeliranje
Sp modelación arquitectónica
E architectural modelling
F modelage architectural

120 МОДЕЛЬ - масштабный предметный образец объекта или его частей, отображающий их строение и действие

B модел; образец
Cs model
D Modell
H modell
M үлгэр загвар
P model
R model
Sh model
Sp modelo
E model
F modèle

121 МОДЕЛЬ СЕТЕВАЯ - экономико-математическая модель, графически отражающая взаимосвязь и параметры сложных процессов, а также ряд других характеристик, таких как время, стоимость, ресурсы и т.п., выполнение которых необходимо для достижения указанных целей

B мрежов модел
Cs projekt síťového grafu
D Netzplanmodell; Netzwerkmodell
H hálósmódel
M сүлжээний загвар
P model sieciowy
R model de rețea
Sh mrežni dijagram
Sp modelo de redes; modelo reticular
E network model
F modèle - réseau de chemin critique

122 МОДЕЛЬ СЕТЕВАЯ АЛЬТЕРНАТИВНАЯ - сетевая модель комплекса, в котором конкретный состав выполняемых работ указывается двумя исключаящими друг друга возможностями

B алтернативен мрежов модел
Cs alternativní projekt síťového grafu
D alternatives Netzplanmodell
H alternatív hálósmodell
M сүлжээний шилжмэл загвар
P model sieciowy alternatywny
R model de rețea alternativ
Sh mrežni alternativni dijagram
Sp modelo de redes de alternativas
E alternative network model
F modèle - réseau de chemin critique alternatif

123 **МОДЕЛЬ СЕТЕВАЯ ДЕТЕРМИНИРОВАННАЯ** - сетевая модель, параметры которой фиксированы

B детерминирован мрежов модел
Cs determinovaný projekt síťového grafu
D determiniertes Netzplanmodell
H determinisztikus hálósmodell
M тодорхойлох сүлжээний загвар
P model sieciowy zdeterminowany
R model de rețea determinat
Sh mrežni determinisani dijagram
Sp modelo de redes determinado
E determinate network model
F modèle - réseau de chemin critique déterminé

124 **МОДЕЛЬ СЕТЕВАЯ ОБОБЩЁННАЯ** - сетевая модель, в которой кроме отношения предшествования отображаются другие виды взаимосвязей между работами: совмещения, непрерывные выполнения последовательности работ и т.д.

B обобщен мрежов модел
Cs generalizovaný projekt síťového grafu
D allgemeines Netzplanmodell
H általánosított hálósmodell
M сүлжээний нэгдсэн загвар
P model sieciowy uogólniony
R model de rețea generalizat
Sh mrežni sveobuhvatni dijagram
Sp modelo de redes generalizado
E summary network model
F modèle - réseau de chemin critique généralisé

125 **МОДЕЛЬ СЕТЕВАЯ СТОХАСТИЧЕСКАЯ** - сетевая модель, в которой временные оценки работ носят вероятностный характер

B стохастичен мрежов модел
Cs stochastický projekt síťového grafu
D stochastisches Netzplanmodell
H sztochasztikus hálósmodell
M сүлжээний тохиолдлын загвар
P model sieciowy stochastyczny
R model de rețea stocastic
Sh mrežni stohastički dijagram
Sp modelo estocástico de redes
E stochastic [probabilistic] network model
F modèle - réseau de chemin critique stochastique

126 **МОДЕЛЬ СЕТЕВАЯ ТРАДИЦИОННАЯ** - сетевая модель, отражающая отношения

между работами, являющиеся отражениями полного предшествования по времени

- B** традиционен мрежов модел
- Cs** klasický projekt síťového grafu; klasický síťový graf
- D** traditionelles Netzplanmodell
- H** klasszikus hálósmodell
- M** сүлжээний уламжлалт загвар
- P** model sieciowy tradycyjny
- R** model de rețea tradițional
- Sh** mrežni dijagram orijentisan aktivnostima
- Sp** modelo tradicional de redes
- E** traditional network model
- F** modèle - réseau de chemin critique traditionnel

127 МОДЕЛЬ СИСТЕМЫ - математический или физический аналог реальной системы, в котором характер протекания основных процессов подобен протеканию таких же процессов в реальной системе

- B** модел на система
- Cs** model systému
- D** Systemmodell
- H** rendszermodell
- M** системийн загвар
- P** model systemu
- R** model de sistem
- Sh** model sistema
- Sp** modelo del sistema
- E** model of (a) system
- F** modèle du système

128 МОДЕЛЬ СИСТЕМЫ ИНФОРМАЦИОННАЯ - модель системы, представляющая собой совокупность данных, логически определяющих структуру, характеристики и показатели объекта

- B** информационен модел на система
- Cs** informační model; model informačního systému
- D** Informationsmodell eines Systems
- H** információs rendszermodell
- M** системийн мэдээллийн загвар
- P** model systemu informacyjny
- R** model de sistem informațional
- Sh** informacioni model sistema
- Sp** modelo de información del sistema
- E** information model of (a) system
- F** modèle du système informatif

129 МОДЕЛЬ СИСТЕМЫ СТРУКТУРНАЯ - модель системы, отражающая взаиморасположение элементов, входящих в систему, и их взаимосвязь

- B** структурен модел на система
- Cs** strukturální model systému
- D** Strukturmodell eines Systems
- H** strukturális rendszermodell
- M** системийн бүтэцийн загвар
- P** model systemu strukturalny
- R** model de sistem structural
- Sh** strukturní model sistema
- Sp** modelo estructural del sistema

E structural model of (a) system

F modèle du système structural

130 МОДЕЛЬ СИСТЕМЫ ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ - модель системы, отражающая последовательность во времени отдельных операций процесса, совокупность которых обеспечивает получение заданного результата

B функционален модел на система

Cs funkční model systému

D Funktionsmodell eines Systems

H funkcionális rendszermodell

M системийн үүргийн загвар

P model systemu funkcjonalny

R model de sistem funcțional

Sh funkcionální model sistema

Sp modelo funcional del sistema

E functional model of (a) system

F modèle du système fonctionnel

131 МОДЕЛЬ ЭКОНОМИКО-МАТЕМАТИЧЕСКАЯ - знаковая модель, построенная математическими методами с целью описания экономических процессов или явлений

B икономико - математически модел

Cs ekonomicko - matematický model; matematický ekonomický model

D ökonomisch - mathematisches Modell

H gazdaság - matematikai modell

M математик - эдийн засгийн загвар

P model matematyczno - ekono - miczny

R model economico - matematic

Sh ekonomsko - matematički model

Sp modelo económico - matemático

E econometrics model

F modèle économétrique

132 МОДЕРНИЗАЦИЯ - внесение в существующие объекты изменений, повышающих их технической уровень и улучшающих экономические характеристики с целью приведения их в соответствие с современными требованиями

B модернизация

Cs modernizace

D Modernisierung

H korszerűsítés

M шинэтгэл

P modernizacja

R modernizare

Sh modernizacija

Sp modernización

E modernization

F modernisation

133 МОДУЛЬ - 1. в строительстве - условная единица измерения, применяемая для координации размеров сооружений, зданий, их элементов, строительных конструкций, изделий и элементов оборудования 2. название какого-либо важного коэффициента или величины

B модул

Cs modul

D Modul

H modul

M модуль

P 1. moduł 2. współczynnik

R modul

Sh modul

Sp módulo

E module

F module

134 МОДУЛЬ АРХИТЕКТУРНЫЙ - модуль 1., принимаемый за условную единицу, обеспечивающую кратность соотношения всего сооружения и его частей

B архитектурен модул

Cs architektonický modul

D Modul; Model

H építészeti modul

M архитектурын модуль

P moduł architektoniczny

R modul architectural

Sh arhitektonski modul

Sp módulo arquitectónico

E architectural module

F module architectural

135 МОДУЛЬ ГЛИНОЗЁМНЫЙ - модуль 1., принимающий состав портландцементной сырьевой смеси и выражаемый отношением содержания глинозёма к содержанию окиси железа

B алуминатен модул

Cs hlinitanový modul

D Tonerdemodul

H aluminát modulus

M шаврын модуль

P współczynnik glinowy

R modul de alumina

Sh aluminatni modul

Sp módulo de fundentes

E alumina modulus

F module alumine

136 МОДУЛЬ ДЕФОРМАЦИИ - модуль 2., характеризующий деформативные свойства упругопластичного материала

B деформационен модул

Cs deformační modul; modul pře tvárnosti

D Verformungsmodul

H alakváltozási tényező

M хэв гажилтын модуль

P współczynnik odkształceń

R modul de deformație

Sh modul deformacije

Sp módulo de deformación

E modulus of deformation

F module de déformation

137 МОДУЛЬ ДРОБНЫЙ [СУБМОДУЛЬ] - производный модуль, составляющий часть основного модуля; устанавливается умножением основного модуля на дробное число для назначения относительно малых размеров

B умален модул; субмодул

Cs zlomkový modul

D Kleinrastermaß; Kleinraster; Mikromodul

H részmodul; törtmodul
M бутархайн модуль
P submodul
R modul fracționar; submodul
Sh submodul
Sp módulo fraccionario; submódulo
E sub - module
F sous - module; submodule

138 **МОДУЛЬ ОБЪЁМНОЙ УПРУГОСТИ** - модуль 2., характеризующий сопротивление линейно деформируемого тела изменению его объёма гидростатическим давлением

B модул на обемен натиск
Cs modul objemové stlačiteľnosti horniny
D Modul des räumlichen Gesteinsdruckes
H közét térfogatváltozási együtthatója
M эзлэхүүний шахалтын модуль
P modul ścisłości
R modul de compresiune volumetrică
Sh modul zapreminskog sabijanja
Sp módulo de elasticidad de volumen de la roca
E bulk [compression] modulus
F module de compression triaxiale

139 **МОДУЛЬ ОСНОВНОЙ** - исходный модуль 1., применяемый в модульной координации, размер которого выбран общим для зданий, сооружений и их элементов

B основен модул
Cs základní modul
D Hauptmodul; Grundmodul; Hauptastermaß
H alapmodul
M үндсэн модуль
P modul podstawowy
R modul de bază
Sh osnovni modul
Sp módulo de base
E basie module
F module de base

140 **МОДУЛЬ ОСНОВНОСТИ** - характеристика щелочных свойств материала, определяемая отношением количества основных окислов к количеству кислотных окислов

B модул на основност
Cs modul zásaditosti
D Basizitätsgrad
H bázicitási tényező
M суурилаг чанарын модуль
P współczynnik zasadowości
R modul de bazicitate
Sh modul bazičnosti
Sp módulo de alcalinidad
E basicity factor
F module de basicité; facteur de basicité

141 **МОДУЛЬ ПРОИЗВОДНЫЙ** - модуль 1., кратный основному модулю

B произволен модул
Cs odvozený modul
D Rastermaß

H származtatott modul; derivált modul

M сонгомол модуль

P modul pochodny

R modul derivat

Sh proizvodni modul

Sp módulo derivado

E derived module

F module dérivé

142 **МОДУЛЬ СДВИГА** - модуль 2., характеризующий сопротивление упругого материала деформациям сдвига

B модул на хлъзгане

Cs modul pružnosti ve smyku

D Schubmodul

H csúszási tényező

M шилжис хийлтийн модуль

P modul sprężystości poprzecznej

R modul de forfecare

Sh modul smicanja

Sp módulo de elasticidad tangencial

E shear modulus

F module de cisaillement

143 **МОДУЛЬ СИЛИКАТНЫЙ** - модуль 2., характеризующий портландцементную сырьевую смесь и выражаемый массовым отношением содержания окиси кремния к суммарному содержанию окиси алюминия и окиси железа

B силикатен модул

Cs silikátový modul

D Silikatmodul

H szilikátmodulus

M царууцын модуль

P współczynnik krzemianowy

R modul de silice

Sh silikatni modul

Sp módulo de silicato

E silica modulus

F module silice

144 **МОДУЛЬ УКРУПНЁННЫЙ [МУЛЬТИМОДУЛЬ]** - производный модуль 1., устанавливаемый умножением основного модуля на целое число

B уедрен модул; мултимодул

Cs násobny modul; multimodul

D Großrastermaß

H makromodul

M томсгосон модуль

P modul powiększony; multimodul

R multimodul

Sh poveéani modul; multimodul

Sp módulo múltiplo; multimódulo; módulo agrandado

E multimodule

F multimodule

145 **МОДУЛЬ УПРУГОСТИ** - модуль 2., характеризующий сопротивление материала упругой деформации

B модул на еластичност

Cs modul pružnosti

D Elastizitätsmodul; Elastizitätsmaß
H rugalmassági tényező
M харимхайн модуль
P moduł sprężystości
R modul de elasticitate
Sh modul elastičnosti
Sp módulo de elasticidad
E modulus of elasticity; Young's modulus
F module d'élasticité

146 **МОДУЛЬ УПРУГОСТИ ДЛИТЕЛЬНЫЙ** - модуль упругости, определённый после длительного выдерживания материала под нагрузкой с целью исключения влияния процесса релаксации

B продължителен модул на еластичност
Cs dlouhodobý modul pružnosti
D Langzeit - Elastizitätsmodul
H tartós rugalmassági tényező
M харимхайн байнгын үйлчиллийн үргэлжилтийн модуль
P moduł sprężystości długotrwały
R modul de elasticitate de durată
Sh trajni modul elastičnosti
Sp módulo de elasticidad a largo plazo
E long - termed modulus of elasticity
F module d'élasticité de longue durée

147 **МОДУЛЬ УПРУГОСТИ МГНОВЕННЫЙ** - модуль упругости, определённый в момент приложения нагрузки

B мигновен модул на еластичност
Cs okamžitý modul pružnosti
D Kurzzeit - Elastizitätsmodul
H pillanatnyi rugalmassági tényező
M харимхайн эгшин зуурын модуль
P moduł sprężystości chwilowy
R modul de elasticitate instantaneu
Sh trenutni modul elastičnosti
Sp módulo de elasticidad instantáneo
E instantaneous modulus of elasticity
F module d'élasticité instantané

148 **МОДУЛЬ ЦИКЛИЧНОСТИ** - продолжительность выполнения цикла работ на одной захватке, определяющая ритм потока

B модул на цикличност
Cs takt dílčího proudu; časový modul proudu; modul cykličnosti
D Taktzeit; Takt
H ciklikussági modulus
M мөчлөгийн модуль
P moduł cyklu roboczego
R modul de ciclicitate
Sh modul cikličnosti
Sp duración del ciclo de trabajo
E work duration per division
F durée du cycle des travaux sur une tranche

149 **МОЗАИКА** - орнамент или сюжетная композиция, выполняемые из разноцветных мелких камней, стекла, смальты и т.д., укрепляемых на растворе или мастике на поверхности стены, свода или на полу

B мозаика
Cs mozaika
D Mosaik
H mozaik
M шигтгэмэл
P mozaika
R mozaic
Sh mozaik
Sp mosaico
E mosaic
F mosaïque

150 **МОЙКА КУХОННАЯ** - санитарный прибор с краном для хозяйственных нужд, устанавливаемый в кухнях для мытья посуды, сбора и отвода образующихся при этом сточных вод

B кухненска мивка
Cs kuchyňský dřez
D Spülbecken; Spültisch; Küchenspüle
H konyhai mosogató
M гал тогооны угаагуур
P zlewozmywak
R spălător de bucătărie
Sh sudopera
Sp fregadero de cocina
E (kitchen) sink
F évier de cuisine

151 **МОЛ** - оградительное сооружение в виде стенки, примыкающее одним концом к берегу, для защиты акватории и береговой полосы от воздействия волн или устья реки от заиления

B вълнолом
Cs molo
D Mole; Pier
H móló
M хамгаалалтын далан
P molo
R mol
Sh molo
Sp espigón
E mole; breakwater
F môle; jetée

152 **МОЛНИЕЗАЩИТА** - система защитных устройств, применяемых с целью предохранения зданий и сооружений от аварий и пожаров при попадании в них разряда молнии

B мълниезащита
Cs ochrana proti blesku
D Blitzschutz
H villámvédelem
M аянгаас хамгаалах систем
P ochrona odgromowa
R protecție contra trăsnetului
Sh zăštita od groma
Sp protección cerámica; protección contra las descargas atmosféricas
E lightning protection

F protection contre la foudre

153 МОЛНИЕОТВОД - устройство для защиты зданий и сооружений от прямых ударов молнии, состоящее из молниеприёмника, заземлителя и токоотводящих спусков, соединяющих молниеприёмник с землёй

B мълниеотвод

Cs bleskosvod; hromosvod

D Blitzschutzanlage

H villámvezető

M аянга зайлуулагч

P zwód

R paraträsnet

Sh gromobranska instalacija

Sp pararrayos

E (lightning) arrester

F paratonnerre

154 МОЛНИЕПРИЁМНИК - элемент молниеотвода в виде металлического стержня или кольцевого контура из металлических полос, располагаемый над сооружением и предназначенный для защиты от прямых ударов молнии

B мълниеприемник

Cs jímač

D Blitzschutzanlage

H villámhárító csúcs

M аянга хүлээн авагч

P piorunochron

R paraträsnet

Sh gromobran; prijemnik groma

Sp captador de pararrayos; terminal aéreo de pararrayos

E lightning arrester

F paratonnerre à tige; tige de paratonnerre

155 МОЛОТ ПАРОВОЗДУШНЫЙ - свайный молот, работа которого основана на использовании энергии падающих рабочих частей, поднимаемых давлением пара или сжатого воздуха

B паровъздушен чук

Cs parní beran; pneumatický beran

D Dampf- und Drucklufthammer

H gőzkalapács

M уур хийн ажиллагаатай алх

P młot parowo - powietrzny

R ciocan pneumatic cu aburi

Sh parno - vazdušni bat

Sp martillo a vapor y aire comprimido

E steam - air hammer

F marteau - pilon à vapeur

156 МОЛОТ СВАЙНЫЙ - машина ударного действия для забивки свай, в которой двигатель совмещён с исполнительным органом

B пилотонабиващ чук; сонетка

Cs beran

D Pfahlhammer; Pfahlramme

H cölöpverő kalapács

M гадас зоох алх

P młot do wbijania pali

R ciocan de sonetă

Sh bat za nabij anje sipo va

Sp martillo hincapilotes

E pile - driving hammer

F mouton de battage

157 МОЛОТОК ОТБОЙНЫЙ - ручная машина ударного действия для разрыхления плотных грунтов, разборки бетонных и каменных конструкций

B къртачен чук

Cs sbíjecí kladivo; sbíječka

D Abbauhammer

H bontókalapács

M хийн доргиот алх

P młotek mechaniczny

R ciocan de abataj

Sh minerski čekic

Sp martillo quebrantador; martillo rompedor

E pick hammer

F marteau piqueur

158 МОМЕНТ ИЗГИБАЮЩИЙ - момент внутренних нормальных сил относительно каждой из главных центральных осей поперечного сечения изгибаемого стержня

B огъващ момент

Cs ohybový moment

D Biegemoment

H hajlító nyomaték

M гулзайлгах момент

P moment zginający

R moment încovoietor

Sh momen(a)t savijanja

Sp momento flector

E bending moment

F moment de flexion; moment fléchissant

159 МОМЕНТ ИНЕРЦИИ СЕЧЕНИЯ - геометрическая характеристика поперечного сечения стержня, равная сумме произведений элементарных площадок сечения на квадраты их расстояний до рассматриваемой оси

B инерционен момент

Cs moment setrvačnosti

D Trägheitsmoment

H tehetetlenségi nyomaték

M инерцын момент

P moment bezwładności

R moment de inertie

Sh momen(a)t inercije

Sp momento de inercia

E moment of inertia; second moment of area

F moment d'inertie

160 МОМЕНТ ИНЕРЦИИ СЕКТОРИАЛЬНЫЙ - геометрическая характеристика поперечного сечения открытого тонкостенного стержня, равная сумме произведений элементарных площадок сечений на квадраты секториальных площадей

B секторен инерционен момент

Cs sektoriální moment setrvačnosti

D Wölbwiderstand

H keresztmetszeti statikai nyomaték

M сектор моментын инерци

P moment bezwładności sektorowy

R moment de inertie sectorial

Sh sektorski momen(a)t inercije

Sp momento polar de inercia

E sectorial moment of inertia

F moment d'inertie de secteur

161 МОМЕНТ КРУТЯЩИЙ - силовой фактор, вызывающий деформацию кручения

B усукващ момент

Cs krouťící moment

D Torsionsmoment; Drillmoment

H csavarónyomaték

M мушгих момент

P moment skręcający

R moment de torsione

Sh momen(a)t torzije

Sp momento de torsión

E torque (moment); torsion(al) moment

F moment de torsion

162 МОМЕНТ ПРЕДЕЛЬНЫЙ - момент, величина которого вызывает в каком-либо сечении конструкции то или иное предельное состояние

B граничен момент

Cs mezní moment

D Grenzmoment

H határnyomaték

M хязгаарын момент

P moment graniczny

R moment limita

Sh granični momen(a)t

Sp momento límite

E full plastic moment

F moment limite

163 МОМЕНТ РЕАКТИВНЫЙ - момент, возникающий в защемлённых опорах конструкции от внешних нагрузок и других воздействий

B реактивен момент

Cs moment ve vetknutí

D Reaktionsmoment

H befogási nyomaték

M хариу үйлчлэх момент

P moment podporowy

R moment de reacțiune

Sh reaktivní momen(a)t

Sp momento de reacción

E reaction moment

F moment de réaction

164 МОМЕНТ СИЛЫ - величина, характеризующая вращательное действие силы, определяемая произведением её значения на расстояние по нормали от линии действия силы до некоторой точки или оси

B момент на сила

Cs moment síly

D Moment einer Kraft; Kräftemoment

H erő forgatónyomatéka

M хүчний момент

P moment siły
R moment de forțe
Sh momen(a)t sile
Sp momento de una fuerza
E moment of force
F moment de la force

165 МОМЕНТ СОПРОТИВЛЕНИЯ - геометрическая характеристика поперечного сечения стержня, показывающая сопротивляемость стержня в рассматриваемом сечении изгибу или кручению

B съпротивителен момент
Cs průřezový modul; modul odporu
D Widerstandsmoment
H keresztmetszeti tényező
M эсэргүүцлийн момент
P moment oporu
R moment de rezistență
Sh otporni momen(a)t
Sp momento resistente
E modulus of section; section modulus
F module de section

166 МОМЕНТ СОПРОТИВЛЕНИЯ ПЛАСТИЧЕСКИЙ - момент сопротивления в поперечном сечении изгибаемого стержня, определяемый из условия образования в сечении пластического шарнира

B пластичен съпротивителен момент
Cs plastický průřezový modul
D plastisches Widerstandsmoment
H képlékeny keresztmetszeti tényező
M налархай эсэргүүцлийн момент
P moment oporu plastyczny
R moment de rezistență plastic
Sh otporni plastični momen(a)t
Sp momento de resistencia plástica
E plastic modulus
F module de plasticité

167 МОМЕНТ СТАТИЧЕСКИЙ - интегральная мера асимметричности площади плоской фигуры по отношению к оси, лежащей в её плоскости

B статически момент
Cs statický moment
D statisches Moment
H statikai nyomaték
M статик момент
P moment statyczny
R moment static
Sh staticki momen(a)t
Sp momento estático
E first moment of the area; static moment (of section)
F moment statique

168 МОМЕНТ ЯДРОВЫЙ - момент внутренних сил в поперечном сечении внецентренно сжатого стержня оси, проходящей через точку пересечения контура ядра сечения с главной осью поперечного сечения, лежащей в плоскости действия нагрузки

B момент на ядро
Cs -

D Kemmoment
H magnomaték
M цөмийн момент
P moment rdzeniowy
R moment al sîmburelui central
Sh momen(a)t jezgra
Sp momento del núcleo
E core moment
F moment de noyau

169 **МОМЕНТОМЕР** - обобщённый планиметр с расширенными функциями, служащий для вычисления моментов (*статических, полярных, моментов инерции*) плоских фигур

B моментомер
Cs integrátor; momentový planimetr
D Momentenplanimeter
H nyomatékmérő
M момент хэмжигч
P torsjometr
R momentometru
Sh momentometar
Sp momentómetro; planimetro para medir momentos
E linear or polar planimeter
F planimètre linéaire ou polaire

170 **МОНАСТЫРЬ** - комплекс построек религиозной монашеской общины, включающий церковь, трапезную, хозяйственные постройки и кельи для монахов; в средневековье монастыри играли роль военных крепостей

B манастир
Cs klaster
D Kloster
H kolostor
M сум хийд
P klasztor
R mănăstire
Sh manastir
Sp monasterio
E monastery; convent
F couvent; monastère; cloître

171 **МОНОЛИТ** - сплошное твёрдое тело, частицы которого связаны силами сцепления

B монолит
Cs monolit
D Monolith
H monolit
M цул; цутгамал
P monolit
R monolit
Sh monolit
Sp monolito
E monolith; tetrapod
F tétrapode; massif

172 **МОНОЛИТ ИЗОМЕТРИЧЕСКИЙ** - монолит, все три измерения которого приблизительно одинаковы

B изометричен монолит
Cs -

D isometrischer Monolith
H izometrikus tömb
M изометрийн цул (монолит)
P monolit izometryczny
R monolit izometric
Sh izometrijski monolit
Sp monolito isométrico
E isometric tetrapod; isometric monolith
F massif isométrique; tétrapode isométrique

173 **МОНОПТЕР** - античный храм, обычно круглый в плане, в виде сквозной перекрытой колоннады

B моноптер
Cs monopteros
D Monopteros
H monopterosz
M моноптер
P monopteros
R monopter
Sh monopter
Sp monóptero
E monopteros
F monoptère

174 **МОНТАЖ** - комплекс производственных операций, обеспечивающих установку заранее подготовленных элементов конструкций, оборудования, машин и т.д. и их крепление соединениями и связями в соответствии с проектом

B монтаж; монтиране
Cs montáž
D Montage
H szerelés
M угсралт
P montaż
R montaj
Sh montaža
Sp montaje
E erection; mounting
F montage

175 **МОНТАЖ БЕЗВЫВЕРОЧНЫЙ** - монтаж элементов строительных конструкций, имеющих высокую точность обработки контактных поверхностей, отверстий и штырей в стыках, что позволяет устанавливать их проектное положение без инструментального контроля

B монтаж без проверка
Cs montáž bez seřizování
D Montage ohne Ausrichten
H bemérés nélküli szerelés
M шалгалтгүй угсралт
P montaż bezregulacyjny
R montaj fără ajustare
Sh montaža bez provere položaja
Sp montaje de gran precisión
E erection method without use of control devices
F montage sans contrôle instrumental

176 **МОНТАЖ БЕЗЪЯКОРНЫЙ** - монтаж вертикальных конструкций - аппаратов

колонного типа, различных труб, каркасов, этажерок - методом поворота вокруг опорного шарнира с применением портала или мачт, оснащённых полиспадами без использования расчалок, закреплённых за якоря

B монтаж без закотвяне

Cs montáž bez kotvení

D ankerlose Montage

H lehorgonyzás nélküli szerelés

M арматургүй угсралт

P montaż bez kotwienia

R montaj fără ancorare

Sh montaža bez sidrenja

Sp montaje sin vientos de anclaje

E erection method without use of anchored guys

F montage sans utilisation des haubans provisoires ancrés

177 **МОНТАЖ ВЫЖИМАНИЕМ** - разновидность безъякорного монтажа вертикальных конструкций с помощью скользящей по рельсам подпорки

B монтаж чрез притискане

Cs montáž vytlačováním

D Montage durch Verdrehen

H függőleges elemek szerelése kinyomással

M шахаж угсрах

P montaż przez wyciskanie

R montaj vertical

Sh montaža potiskivanjem

Sp sistema de montaje basculante por carril

E mounting by rotation around a hinge with the use of a sliding support

F montage par rotation autour d'une charnière avec emploi d'un appui glissant

178 **МОНТАЖ ВЫТАЛКИВАНИЕМ** - разновидность безъякорного монтажа вертикальных конструкций с помощью гидравлического подъёмника

B монтаж чрез избутване [чрез изтласкване]

Cs montáž vytlačováním

D Montage mittels Hubprozessen

H szerelés kinyújtással

M түлхэж угсрах

P montaż przez wypychanie

R montaj prin împingere

Sh montaža isklizavanjem

Sp sistema de montaje por «extrusion»

E mounting by expulsion; mounting by pushing

F montage par pousseur hydraulique

179 **МОНТАЖ КОМБИНИРОВАННЫЙ** - разновидность монтажа, предусматривающая поочерёдное использование отдельного и комплексного методов

B комбиниран [съчетан] монтаж

Cs -

D kombinierte Montage

H kombinált szerelés

M хам угсралт

P montaż kombinowany

R montaj combinat

Sh kombinovaná montaža

Sp sistema de montaje combinado

E combined assembly process; combined erection procedure

F montage combiné

180 МОНТАЖ КОМПЛЕКСНЫЙ - система организации монтажа сооружений, при которой разноимённые конструктивные элементы монтируются в едином, комплексном технологическом потоке

B комплексен монтаж

Cs -

D Komplexmontage

H komplex szerelés

M иж бүрэн угсралт

P montaż kompleksowy

R montaj complex

Sh kompleksna montaža

Sp sistema de montaje complejo

E complex assembly process; complex erection procedure

F montage complexe

181 МОНТАЖ КРУПНОБЛОЧНЫЙ - способ монтажа зданий или сооружений, при котором в проектное положение устанавливают укрупнённые пространственные монтажные блоки, собираемые на стройплощадке из сборных отправочных элементов

B едроблоков монтаж

Cs těžká montáž

D Großblockmontage

H nagy elemek szerelése

M том гулдмайн угсралт

P montaż wielkoblokowy

R montaj de blocuri mari

Sh krupnobločna montaža

Sp montaje por células tridimensionales

E erection by large - sized prefabricated blocks

F montage par grand bloc

182 МОНТАЖ НАВЕСНОЙ - способ монтажа мостов, при котором пролётное строение постепенно наращивается и работает в период монтажа как консоль без опирания на монтажные стойки

B монтаж чрез окачване

Cs letmá montáž

D Freivorbau

H növesztéséé szerelés

M дүүжин угсралт

P montaż metodą wspornikową

R montaj în consolă

Sh konzolna montaža

Sp sistema de montaje por voladizos sucesivos

E overhang erection

F montage en encorbeillement

183 МОНТАЖ НАДВИЖНОЙ - способ монтажа предварительно собранных на уровне проектного положения конструкций путём перемещения их на место установки по временным рельсовым путям

B монтаж чрез хлъзгане

Cs montáž zasouváním

D Montage durch Verrollen

H előregyártott szerelt elem becsúztatása

M хөдөлгөөнт угсралт

P montaż metodą nasuwania

R montaj prin alăturare
Sh montaža navlačenjem
Sp sistema de montaje por lanzamiento
E erection by launching
F montage par lancement

184 **МОНТАЖ НАРАЩИВАНИЕМ** - способ монтажа, при котором вышележащие элементы последовательно устанавливаются на смонтированные нижележащие элементы

B монтаж с наставяне
Cs -
D Montage durch Verlängern
H növesztéses szerelés
M залгаж угсрах
P montaž metodą narastania
R montaj pe orizontală
Sh montaža nastavljenjem
Sp sistema de montaje por superposición
E erecti on by topping - up method
F montage par pose des éléments supérieurs sur des éléments inférieurs déjà montés

185 **МОНТАЖ ОГРАНИЧЕННО СВОБОДНЫЙ** - способ монтажа, при котором установка монтируемых элементов производится с ограничением свободы перемещения за счёт точечного линейного или плоскостного фиксирования

B полупринудителен монтаж
Cs -
D beschränkt freie Montage
H korlátozott szabadszerelés
M хязгаарлагдмал чөлөөт угсралт
P montaž z ograniczonym stopniem swobody
R montaj liber - limitat
Sh ograničeno slobodna montaža
Sp sistema de montaje con libertad de movimiento limitado
E erection procedure by partially confining the movement of elements to be mounted
F montage par limitation de la liberté du mouvement des éléments à monter

186 **МОНТАЖ ПОВОРОТОМ** - способ монтажа, при котором элемент конструкции укладывают опорной частью на ранее смонтированный опорный шарнир и устанавливают вращением вокруг него в проектное положение

B монтаж чрез завъртване
Cs -
D Schwenkmontage
H szerelés csukló körüli forgatással
M эргүүлж угсрах
P montaž obrotowy
R montaj prin rotire
Sh montaža okretanjem
Sp sistema de montaje por giro
E erection by turning around a hinge
F montage par rotation autour d'une charnière

187 **МОНТАЖ ПОДРАЩИВАНИЕМ** - способ монтажа, при котором в начале собираются верхние элементы, а нижележащие элементы последовательно присоединяются к ранее смонтированным после очередного подъёма последних

B монтаж чрез нарастване
Cs -
D Vertikalmontage

H lefelé haladó szerelés

M дээрээс нь угсрах

P montaż podwyższaniem

R montaj pe verticală

Sh montaža podraštanjem

Sp sistema de montaje en proceso «descendente»

E erection by adding bottom members or sections

F montage par connexion des éléments inférieurs aux éléments supérieurs montés préalablement

188 **МОНТАЖ ПОЛНОСБОРНЫЙ** - способ монтажа сооружений, при котором закрепление элементов в проектном положении осуществляется без замоноличивания

B сглоблям монтаж без замонолитване

Cs suchá montáž; montáž bez zmonolitnění

D Trockenmontage

H nedves kötés nélküli szerelés

M бүрэн угсармал угсралт

P montaż całkowicie prefabrykowany

R montaj de elemente integral prefabricate

Sh potpuna montaža

Sp montaje prefabricado

E erection using fully completed structural members

F montage par fixation des éléments totalement préfabriqués

189 **МОНТАЖ ПОТОЧНО-СОВМЕЩЁННЫЙ** - способ монтажа, при котором совмещаются во времени работы на различных захватках, выполняемые поточными методами

B поточно - съчетан монтаж

Cs souběžná montáž

D kombinierte Fließmontage

H egyesített szalagrendszerű szerelés

M хамтарсан цуваа угсралт

P montaż potokowo - łączony

R montaj combinat în flux

Sh lančano - uporedna montaža

Sp sistema de montaje combinado en cadena

E erection by simultaneous production lines

F montage en chaînes simultanées

190 **МОНТАЖ ПОТОЧНЫЙ** - способ монтажа, при котором специальные монтажные звенья или бригады выполняют определённый вид работ, последовательно переключаясь с объекта на объект или с захватки на захватку

B поточен монтаж

Cs proudová montáž

D Fließmontage

H szalagrendszerű szerelés

M цуваа угсралт

P montaż potokowy

R montaj în flux

Sh lančana montaža

Sp montaje en cadena

E erection method organized as a continuous production line

F montage en chaîne

191 **МОНТАЖ ПОЭЛЕМЕНТНЫЙ** - способ монтажа, при котором сборные элементы устанавливаются в проектное положение последовательно один за другим, без укрупнения

их в блоки

- B** монтаж по элементам
- Cs** montáž prvku
- D** Elementenmontage
- H** elemenkénti szerelés
- M** ширхэгээр угсрах
- P** montaż elementami pojedynczymi
- R** montaj pe elemente
- Sh** pojedinačna montaža
- Sp** sistema de montaje por componentes
- E** erection by (separate structural) elements
- F** montage par éléments

192 **МОНТАЖ ПРИНУДИТЕЛЬНЫЙ** - разновидность безвыверочного монтажа с применением комплекта фиксирующих устройств для ориентирования и установки конструкций в проектное положение с полным ограничением свободы случайных движений элементов

- B** принудителен монтаж
- Cs** nucená montáž
- D** Zwangsmontage
- H** kényszer szerelés
- M** албадан угсрах
- P** montaż wymuszony
- R** montaj forțat
- Sh** prinudna montaža
- Sp** sistema de montaje sin libertad de movimiento
- E** erection within restricted zone
- F** montage en espace limité

193 **МОНТАЖ РАЗДЕЛЬНЫЙ** - способ монтажа сооружения, при котором разноимённые конструктивные элементы монтируются самостоятельными специализированными технологическими потоками

- B** разделен монтаж
- Cs** -
- D** geteilte Montage
- H** osztott szerelési módszer
- M** салангид угсралт
- P** montaż rozdzielczy
- R** montaj pe categorii
- Sh** odvojena montaža
- Sp** sistema de montaje especializado por tipo de elemento
- F** split erection (method)
- F** montage séparé

194 **МОНТАЖ СВОБОДНЫЙ** - способ монтажа, при котором установка элементов в проектное положение производится их свободным перемещением за счёт сочетания рабочих движений монтажного средства и действий монтажников

- B** свободен монтаж
- Cs** volná montáž
- D** freie Montage
- H** szabadszerelés
- M** чөлөөт угсралт
- P** montaż swobodny
- R** montaj liber
- Sh** slobodna montaža

Sp sistema de montaje con libertad de movimiento

E erection in unconfined areas; erection in free [non - restricted] conditions

F montage sans limitation de la liberté du mouvement des éléments à monter

195 **МОНТАЖ «С КОЛЁС»** - монтаж, при котором элементы подают в монтажную зону и монтируют непосредственно с транспортных средств в соответствии с почасовым графиком

B монтаж «от колеса»

Cs montáž dopravních prostředků

D Montage vom Fahrzeug aus

H tengelyről szerelés

M шууд угсрах

P montaż «z kół»

R montaj de pe mijlocul de transport

Sh montaža «sa točkova»

Sp montaje directo desde el vehículo de transporte hasta lugar de emplazamiento

E erection from transport vehicles; erection from «wheels»

F montage des éléments préfabriqués pris directement des véhicules de transport

196 **МОНТАЖ СКОЛЬЖЕНИЕМ** - способ монтажа длинномерных конструкций по вертикали, заключающийся в таком их уравнивании, чтобы при подъёме опорная часть скользила по горизонтали на катках

B монтаж чрез плъзгане

Cs montáž slykem

D Montage durch Gleiten

H szerelés gördülő szerelőállvánnyal

M гулгуулж угсрах

P montaż metodą ślizgową

R montaj prin glisare

Sh montaža klizanjem

Sp montaje con deslizamiento sobre rodillos

E erection of tower type structures or equipment by sliding its supporting part on rollers

F montage des constructions à grande hauteur par glissement de leur support sur rouleaux

197 **МОНТАЖ ТРАФАРЕТНЫЙ** - способ монтажа, при котором ориентирование и установка монтируемых элементов в проектное положение производится с ограничением свободы движения за счёт пространственного фиксирования с помощью особых кондукторов

B трафаретен [шаблонен] монтаж

Cs opakovaná montáž podle šablon

D Montage nach Schablone

H vezetőelemes szerelés

M трафарет угсралт

P montaż wzornikowy

R montaj după șablon

Sh montaža sa graničnicima

Sp montaje por medio de guías

E erection by means of jigs

F montage des constructions à l'aide des gabarits

198 **МОРЕНИЕ** - крашение древесины морилкой для усиления её естественного цвета, имитации малоценных пород под ценные и подкрашивания лаков

B байцване

Cs moření

D Beizen

H pácolás; maratás

M нэвшүүлэх; харлүүлэх

P bejcowanie

R băițuire

Sh bajcovanje

Sp mordentado

E staining; mordanting

F mordançage; teinturage

199 **МОРИЛКА** - краситель естественного происхождения, который изменяет цвет древесины без затемнения естественной структуры

B байц

Cs mořidlo

D Beize; Holzbeize

H pác; festőpác

M нэвшүүлэх уусмал

P bejca

R mordant

Sh bajе

Sp mordiente

E mordant; stain

F mordant

200 **МОРОЗИЛЬНИК** - камера бытового холодильника для быстрого замораживания и хранения скоропортящихся продуктов, в которой поддерживается температура не выше - 18°C

B замразител

Cs mraznička

D Gefriereinrichtung; Tiefkühlanlage

H fagyasztó

M хөлдөөгч

P zamrażalnik

R refrigerator

Sh zamrzivač

Sp refrigerador

E freezer

F congélateur

201 **МОРОЗОСТОЙКОСТЬ** - способность материалов и горных пород сопротивляться разрушающему действию многократного замораживания и оттаивания в насыщенном водой состоянии

B мразоустойчивост

Cs mrazuvzdornost; odolnost proti mrazu

D Frostbeständigkeit

H fagyállóság

M хүйтэн тэсвэршил

P mrozoodporność

R rezistență la îngheț

Sh postojanost na mrazu

Sp resistencia a la congelación

E frost resistance

F résistance au gel

202 **МОСТ** - сооружение для пропуска транспортного пути над препятствием, состоящее из опор и одного или нескольких пролётных строений

B мост

Cs most

D Brücke

H híd
M гүүр
P most
R pod
Sh most
Sp puente
E bridge
F pont

203 **МОСТ АРОЧНЫЙ** - мост, несущая конструкция пролётных строений которого выполнена в виде арок, арочных ферм или свода

B дьгов мост
Cs obloukový most
D Bogenbrücke
H ívhíd
M гулдан гүүр
P most łukowy
R pod în arc
Sh lučni most
Sp puente en arco
E arch bridge
F pont en arc; pont voûté

204 **МОСТ БАЛОЧНЫЙ** - мост, несущая конструкция пролётных строений которого выполнена в виде балок или балочных ферм

B гредов мост
Cs trémový most
D Balkenbrücke; Trägerbrücke
H gerendahíd
M дам нуруун гүүр
P most belkowy
R pod pe grinzi
Sh gredni most
Sp puente de vigas
E beam bridge; girder bridge
F pont à poutres

205 **МОСТ БАЙТОВЫЙ** - мост, несущая конструкция пролётного строения которого поддерживается вантами или вантовыми фермами, закрепляемыми на пилонах

B вьжен [вантов] мост
Cs zavěšený most
D Seilwerkhängebrücke
H kábelhíd
M хэцэн гүүр
P most na linach ukośnych; most wantowy
R pod pe cabluri
Sh kablovski most
Sp puente atirantado
E cable stayed [braced] bridge; cable truss bridge
F pont à poutres haubanées

206 **МОСТ ВИСЯЧИЙ** - мост, несущая конструкция пролётного строения которого (*балки жёсткости*) поддерживается висячими поясами из кабелей или шарнирных цепей, закрепляемыми на пилонах

B висящ мост
Cs visutý most

D Hängebrücke
H fűggőhíd
M дүүжин гүүр
P most wiszący
R pod suspendat
Sh viseci most
Sp puente colgante; puente suspendido
E suspension bridge
F pont suspendu

207 **МОСТ ВЫСОКОВОДНЫЙ** - мост, подмостовой габарит которого допускает свободный пропуск паводка, ледохода, сплавного леса и судов

V висок мост
Cs vysokovodní most
D Hochbrücke
H magasvízi híd
M өндөр хөлтэй гүүр
P most powodziowy
R pod înalt
Sh most visoko iznad rečne vodě
Sp puente de gran altura
E high - level bridge
F pont à grande hauteur libre

208 **МОСТ ДВУХЪЯРУСНЫЙ** - мост, по которому движение транспортных средств осуществляется в двух уровнях - ярусах

V двуетажен мост
Cs dvoupodlažní most
D Doppelstockbrücke
H kétszintes híd
M давхар гүүр
P most dwupoziomowy
R pod cu două nivele
Sh dvospratni most
Sp puente de doble tablero
E double - deck bridge
F pont à deux étages

209 **МОСТ ЗАТОПЛЯЕМЫЙ** - низководный мост, затопляемый при паводке

V заливаем мост
Cs ponorný most
D überflutbare Brücke
H elárasztható híd
M усанд автагдах гүүр
P most zatapiany
R pod submersibil
Sh plavljeni most
Sp puente proyectado para quedar sumergido en las grandes avenidas
E submersible bridge
F pont submersible

210 **МОСТ КОСОЙ** - мост, продольная ось которого пересекает ось препятствия под косым углом

V кос мост
Cs šikmý most
D schiefe Brücke

H ferde híd
M муруй гүүр
P most ukośny
R pod oblic
Sh kosi most
Sp puente en esviaje; puente oblicuo
E skew bridge; oblique bridge
F pont biais

211 **МОСТ НАПЛАВНОЙ** - мост, пролётное строение которого опирается на плавучие средства

B плаващ мост
Cs plovoucí most
D schwimmende Brücke; Pontonbrücke; Schwimmbrücke
H úszóhíd
M хөвмөл гүүр
P most pontonowy
R pod de pontoane
Sh plovni most
Sp puente flotante
E float(ing) bridge; pontoon bridge
F pont flottant

212 **МОСТ НИЗКОВОДНЫЙ** - мост, который незначительно возвышается над горизонтом меженных вод и при паводке затопляется или разбирается

B нисък мост
Cs nízkovodní most
D Niedrigwasserbrücke
H alacsonyvízi híd
M гүехэн усны гүүр
P most niskowodny
R pod de înalțime mică
Sh most na nivou malih voda
Sp puente de pequeña altura
E low - level bridge
F pont à bas niveau

213 **МОСТ ПОВОРОТНЫЙ** - разводной мост, подвижное пролётное строение которого при пропуске судов поднимают вверх по направляющим пилонам

B завъртваем мост
Cs otočný most
D Drehbrücke
H elfordítható híd
M эргэгч гүүр
P most obrotowy
R pod turnant
Sh okretni most
Sp puente giratorio
E swing [turn] bridge
F pont tournant; pont pivotant

214 **МОСТ ПОДЪЕМНЫЙ** - разводной мост, подвижное пролётное строение которого при пропуске судов поднимают вверх по направляющим пилонам

B подвигаем мост
Cs zdvižný most
D Hubbrücke

H emelhető híd

M өргөгддөг гүүр

P most podnoszony

R pod basculant

Sh most na podizanje

Sp puente levadizo

E vertical lift bridge

F pont - levis

215 **МОСТ ПОНТОННЫЙ** - наплавной мост, опорами которого служат понтоны

B понтонен мост

Cs pontonový most

D Pontonbrücke

H pontonhíd

M хөвөх гүүр

P most pontonowy

R pod de pontoane

Sh pontonski most

Sp puente de pontones

E pontoon bridge

F pont à pontons

216 **МОСТ РАЗВОДНОЙ** - мост с подвижным, разводным пролётным строением для пропуска судов большой высоты

B разтварям мост

Cs pohyblivý most

D bewegliche Brücke

H nyitható híd

M салдаг гүүр

P most zwodzony

R pod ridicător

Sh pokretni most

Sp puente móvil

E movable [draw] bridge

F pont mobile

217 **МОСТ РАМНО-КОНСОЛЬНЫЙ** - рамный мост, консоли несущих рам которого сопрягаются между собой при помощи шарниров

B мост с конзолни рамки

Cs konzolový rámový most; rámový most s převislými konci

D Rahmenkonsolbrücke

H konzolos kerethíd

M өнцгөн тулгуурт жаазан гүүр

P most ramowo - wspornikowy

R pod cu console în cadre

Sh okvirno - konzolni most

Sp puente ménsula porticado

E cantilever - frame bridge

F pont à béquilles cantilever

218 **МОСТ РАМНО-ПОДВЕСНОЙ** - рамный мост, консоли несущих рам которого сопрягаются с подвесными балками при помощи шарниров

B рамково - окачен мост

Cs konzolový most s vloženým polem; most s Gerberovými nosníky

D Rahmengelenkbrücke

H befüggesztett kerethíd

M дүүжинт жаазан гүүр
P most ramowo - wiszący
R pod suspendat în cadre
Sh okvirno - viseci most
Sp puente de vigas articuladas a los pórticos
E frame bridge with suspended span
F pont à portiques avec travée suspendue

219 **МОСТ РАМНЫЙ** - мост, конструктивную основу которого составляют продольные рамы, образованные главными балками, жёстко связанными со стоечными опорами

B рамков мост
Cs rámový most
D Rahmenbrücke
H kerethíd
M жаазан гүүр
P most ramowy
R pod în cadre
Sh okvirni most
Sp puente porticado
E frame bridge
F pont - portique

220 **МОСТ РАСКРЫВАЮЩИЙСЯ** - разводной мост, подвижное пролётное строение которого или его части поднимается вверх поворотом вокруг поперечной горизонтальной оси

B разтваращ се мост
Cs zvedací most
D KÜappbrücke
H szétnyitható híd
M хэвтээ чиглэлд эргэдэг гүүр
P most otwierany
R pod basculant
Sh most na prekret
Sp puente basculante
E bascule bridge
F pont basculant; pont à travée basculante

221 **МОСТ СОВМЕЩЁННЫЙ** - мост, предназначенный для движения различных видов транспортных средств в одном или разных уровнях

B комбинирован мост
Cs sdružený most
D Brücke für Straßen- und Eisenbahnverkehr
H közös forgalmú híd
M нэгдмэл гүүр
P most kolejowo-drogowy
R pod combinat
Sh železničko-drumski most
Sp puente mixto (de ferrocarril y carretera)
E combined bridge; highway - railway bridge
F pont route - rail; pont mixte

222 **МОСТ-КАНАЛ** - мост, предназначенный для пропуска канала, часто судоходного

B мост - канал
Cs průplavní most
D Kanalbrücke
H csatornahíd

M сувгийн гүүр
P most kanałowy
R pod - canal
Sh kanalski most
Sp puente canal
E canal bridge; aqueduct bridge
F pont - canal

223 МОСТИК АКУСТИЧЕСКИЙ - элемент ограждающей звукоизолирующей конструкции, обладающий большей звукопроводностью, чем основная конструкция

B акустичен мост
Cs akustický most
D Schallbrücke
H akusztikai híd
M акустикийн гүүр
P mostek akustyczny
R punte acustică
Sh akustični [zvuční] most
Sp puente acústico
E acoustic bridge
F pont sonore

224 МОСТИК ТЕПЛОВОЙ - элемент ограждающей конструкции, обладающий большей теплопроводностью, чем основная конструкция

B топлинен мост
Cs tepelný most
D Wärmebrücke
H hőhid
M дулааны гүүр
P mostek cieplny
R punte termică
Sh toplotni most
Sp puente térmico
E heat bridge
F fuite thermique

225 МОСТОВАЯ - дорожное покрытие из штучных материалов или изделий

B паваж
Cs dláždění; dlažba
D Pilaster; Straßenpflaster
H kőköcska - burkolatú út
M дэвсэвч; хучилт
P nawierzchnia brukowa
R pavaj
Sh kaldrma; kolovoz
Sp pavimento; solado
E sett paving; stone block paving
F pavage

226 МОСТОВАЯ ТОРЦОВАЯ - мостовая, устраиваемая из шестигранных или прямоугольных деревянных шашек, устанавливаемых торцом на жёстком основании

B дървен паваж
Cs špalíková dlažba
D Holzpflaster
H fakocka burkolatú út
M модон дэвсэвч

P nawierzchnia z kostki drewnianej

R pavaj din calupuri

Sh kolovoz od kaldrme

Sp pavimento de madera

E wood block paving

F pavage (de) bois

227 **МОТОР** см. ДВИГАТЕЛЬ

228 **МОШКА** - порок стекла в виде мелких пузырьков в стекломассе

B фини мехурчета (*дефект на стъкло*)

Cs kušpa; bublinka ve skle

D Bläschen; Gipse

H üvegbuborék

M шилний гологдол (цэврүү)

P piana w szkłe

R bule (*defect al sticlei*)

Sh mehur u staklu

Sp punto

E seed

F puce; point brillant

229 **МОЩЕНИЕ** - устройство мостовой

B павиране

Cs dláždění

D Pflastern; Pflasterung

H útburkolás

M замын чулуун дэвсэлт

P brukowanie

R pavare

Sh kaldrmisanje

Sp pavimentación

E paving

F pavage

230 **МОЩНОСТЬ ЗВУКА** - энергия, передаваемая звуковой волной через рассматриваемую поверхность в единицу времени

B звукова [акустична] мощност

Cs akustický tlak

D Schalleistung; Lautstärke

H hangteljesítmény

M дууны хүчин чадал

P moc dźwiękowa

R intensitate sonoră

Sh akustična snaga; akustični kapacitet

Sp potencia acústica

E sound power

F puissance acoustique

231 **МОЩНОСТЬ СТРОИТЕЛЬНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ** - наибольший объём строительной-монтажной продукции в стоимостном или физическом измерении, который может выполнить за год строительная-монтажная организация при условии полного использования имеющихся производственных фондов и рабочей силы

B производствен капацитет на строителната организация

Cs výrobní kapacita stavební organizace

D Produktionskapazität eines Baubetriebes

H építőipari szervezet termelési kapacitása

M барилгын байгууллагын үйлдвэрлэлийн хүчин чадал

P moc produkcyjna zakładu budowlanego

R capacitate de producție a unei organizații de construcții

Sh proizvodni kapacitet grade - vinske organizacije

Sp capacidad instalada de una empresa constructora

E production capacity of building organization [contractor]

F capacité de production de l'entreprise de construction

232 **МУЛЬТИМОДУЛЬ** см. **МОДУЛЬ УКРУПНЁННЫЙ**

233 **МУЛЬТИЦИКЛОН** - аппарат в виде батареи параллельно включённых циклонов для очистки газа от твёрдых частиц

B мултициклон; батарея циклони

Cs multicyklón

D Multizyklon

H multiciklon

M мультициклон

P multicyklon

R multiciclon

Sh multiciklon

Sp batería de ciclones; multiciclon

E multicyclone

F multicyclone

234 **МУСОРОДРОБИЛКА** - дробилка для размельчения бытового мусора

B дробилка за смет

Cs drtič [mělnič] odpadků

D Müllzerkleinerer

H hulladékörló

M хог бутлууу

P dezintegrator odpadów komunalnych

R moară de gunoi

Sh drobilica za smeće

Sp trituradora de basuras

E rubbish crusher

F broyeur à ordures

235 **МУСОРОПРОВОД** - трубопровод или канал в многоэтажных зданиях для спуска мусора в мусороприёмную камеру

B сметопровод

Cs shoz na odpadky

D Müllschlucker

H szemétdobó vezeték

M хог дамжуулах хоолой

P zsyyp do śmieci

R tub de gunoi

Sh kanał za smeće

Sp conducto para la eliminación de basuras

E refuse [rubbish] chute

F vidoir; gaine à ordures; vide - ordures

236 **МУСОРОСБОРНИК** - контейнер для сбора мусора, устанавливаемый в мусороприёмной камере здания под мусоропроводом или в специально отведённом месте

B бункер за смет

Cs jímka na odpadky

D Müllbunker; Müllsammler

H szemétgyűjtő

M хогны хайрцаг
P pojemnik na śmieci
R cameră de colectare a gunoiului
Sh kontejner za smeće
Sp colector de basuras
E garbage bin
F récepteur d'ordures

237 МУСОРОУДАЛЕНИЕ - совокупность мероприятий по удалению мусора с целью его уничтожения или утилизации

B сметоизвозване; извозване на смет
Cs odstraňování odpadku
D Müllbeseitigung
H személtérvolitás
M хог зайлуулах
P wywózka śmieci
R evacuaire a gunoiului
Sh uklanjanje smeća
Sp eliminación de los desperdicios caseros
E refuse disposal
F évacuation d'ordures

238 МУФТА КАБЕЛЬНАЯ - трубчатое устройство для соединения концов кабелей или их ответвления, обеспечивающее прочность соединения, герметичность и защиту от коррозии

B кабелна муфа
Cs kabelová spojka
D Kabelmuffe
H kábelkarmantyú
M кабель холбогч бугуйвч
P mufa kablowa
R mufă de cablu
Sh kablovska spojnica
Sp manguito de cable
E cable box; cable joint
F boîte à câble; manchon de câble

239 МУФТА СТЯЖНАЯ - деталь оттяжки в виде металлической трубки с внутренней резьбой разного направления для стягивания ветвей растянутых элементов

B стегателна муфа
Cs stahovací spojka
D Spannschloß
H feszítőmuf
M чангалах бугуйвч
P łączka ściągająca; śruba rzymska
R manşon de stringere
Sh kontrnavrtka; stezna kopca
Sp manguito tensor; tirante
E turnbuckle; sleeve nut
F tendeur à vis; manchon de serrage

240 МЫЛЬНАЯ - помещение в русской бане, непосредственно предназначенное для мытья тела

B къпалня
Cs -
D Reinigungsraum

H mosakodó orosz fürdőben
M бие угаах өрөө
P umywalnia
R cameră de săpunire
Sh odeljenje u ruskom kupatilu
Sp sección de baño
E Russian baths' soaping room
F salle de savonnage du bain russe

H

14.

001 **НАБЕРЕЖНАЯ** - ограждающее или защитное сооружение, окаймляющее береговую полосу

B крайбрежна улица; кей
Cs nábřeží
D Kai; Uferbefestigung
H rakpart; part
M засмал эрэг
P nabrzeże
R chei
Sh ulica pored obale; kej
Sp malecón
E embankment
F quai

002 **НАБЕТОНКА** - слой бетона поверх каменных или бетонных горизонтальных поверхностей

B изравняващ бетонен слой
Cs podkladní beton; nabetonovaná vrstva; vyrovnávací vrstva betonu
D Aufbeton
H kiegyenlítő aljzatbeton
M тэгшилгээ бетондолт
P nadbeton
R beton de egalizare
Sh dobetonirani deo
Sp chapa de hormigón; capa de compresión (de hormigón)
E concrete topping; concrete leveling layer
F chape de nivellement en béton

003 **НАБРЫЗГ** - нанесение методом распыления жидкого материала, например, строительного раствора, краски и т.п., на подготовленную поверхность для отделки, защиты или изоляции этой поверхности

B напръскване
Cs nástřik
D Spritzputz
H fröcskölés
M өнгө ялгуруулж будах
P nakrapienie
R tencuială stropită
Sh nabacivanje
Sp tendido; salpicadura
E mortar spraying
F projection de mortier

004 **НАБУХАНИЕ** - процесс впитывания материалом влаги, ведущий к увеличению его

объёма

B набъбване
Cs bobtnání
D Quellén
H duzzadás
M овойлт
P pęcznienie
R umflare
Sh bubrenje
Sp entumecimiento; hinchamiento
E swelling
F gonflement

005 **НАВЁС** - скатная крыша, опирающаяся на столбы и/или иные опоры, предназначенная для укрытия от дождя, снега или солнечных лучей

B навес
Cs otevřená kůlna; přístřešek
D Schutzdach; Vordach
H tető; fészer
M саравч
P wiata
R şopron
Sh nadstrešnica
Sp cobertizo
E shed
F hangar

006 **НАВЕСКА** - установка открывающихся створок оконных переплётов, дверных и воротных полотен с врезкой петель и приборов

B панта
Cs zavěšení a okování křidel; osazení křidel
D Anschlagen
H nyílászáró illesztése
M өлгөөс
P zawieszanie (*skrzydeł*)
R balama
Sh vešanje
Sp montaje de puertas o ventanas con bisagras
E hanging - up (*of window sashes or door panels*)
F mise en place des croisées ou des panneaux de porte

007 **НАВИВАНИЕ** - непрерывный процесс образования из асбестоцементной плёнки наката или трубы на форматном барабане или скалке

B намотаване; навиване
Cs navíjení
D Aufwickeln; Aufrollen
H feltekereselés
M ороолт; ороох
P nawijanie
R bobinare
Sh namotavanje
Sp formación de películas de amianto - cemento; tejido de las fibras de amianto - cemento
E winding
F enroulement

008 **НАГЕЛЬ** - крепёжная деталь в виде стержня или пластинки для соединения

элементов деревянных конструкций

B дюбел; чивия; тибла
Cs roubík; trn; kolík
D Dubei
H facsap
M холбогч эд анги (модон эдлэл холбогч)
P kołek
R pană
Sh moždanik; spojka; trn
Sp espiga; clavija
E tre(e)nail; dowel
F goujon en bois ou en acier

009 **НАГЕЛЬ ГЛУХОЙ** - нагель, скрытый в теле соединяемых элементов

B задънен дюбел
Cs trn; krátký roubík
D Blindnagel
H nem átmenő csap
M далд холбогч эд анги
P kołek skrócony [głuchy]
R pană oarbă
Sh skriveni klin; slepi moždanik
Sp espiga ciega
E blind wood dowel; secret wood nail
F goujon aveugle

010 **НАГЕЛЬ ПЛАСТИНЧАТЫЙ** - нагель в виде пластинки из стали или твёрдой древесины, устанавливаемый между сплавиваемыми деревянными брусками

B плосък дюбел
Cs hmoždík
D Scheibendübel
H lemezcsap
M ялтсан холбогч эд анги
P kołek klinowy
R pană lamelară
Sh pločasti moždanik
Sp llave; taco
E rectangular plane key (*made of steel or hard wood strap*)
F clavette d'assemblage plate (*en forme de plaque en acier ou en bois dur*)

011 **НАГЕЛЬ СКВОЗНОЙ** - нагель, длина которого равна или более общей толщины скрепляемых элементов

B проходящ дюбел
Cs kolík; dlouhý roubík
D durchgehender Nagel
H átmenő csap
M нэвт холбогч эд анги
P kołek przelotowy
R pană străpunsă
Sh prolazni moždanik
Sp espiga pasante
E through dowel
F goujon à travers

012 **НАГЕЛЬ ТРУБЧАТЫЙ** - сквозной нагель в виде отрезка трубы

B тръбен проходящ дюбел

Cs trubkový roubík
D rohrförmiger Dubei
H csőcsap
M холбогч туйван эд анги
P kołek rurkowy
R pană tubulară
Sh cevasti moždanik
Sp espiga tubular
E pipe dowel
F goujon en tube

013 НАГЕЛЬ ЦИЛИНДРИЧЕСКИЙ - нагель в виде цилиндрического стержня

V цилиндричен дюбел
Cs dřevěný roubík
D zylindrischer Diibel
H hengeres csap
M холбогч бортгон эд анги
P kołek cylindryczny
R pană cilindrică
Sh valjkasti klin; cilindrični moždanik
Sp espiga cilindrica
E cylindrical wood dowel
F goujon en bois cylindrique

014 НАГОЛОВНИК СВАИ - металлическая отливка, надеваемая на голову сваи для защиты её от повреждения при забивке

V глава на пилот
Cs čepes piloty
D Rammhaube
H cölöpsüveg
M гадасны малгайвч
P głowica pala
R cap de pilot
Sh naglavak šipa
Sp sombrerete de pilote
E pile cap
F casque de pieu

015 НАГРУЖЕНИЕ - процесс приложения нагрузки

V натоварване
Cs zatěžování
D Belastung
H terhelés
M ачаалалт
P obciążenie
R încărcare; sarcină
Sh optereéivanje
Sp aplicación de carga
E loading
F application des charges; chargement

016 НАГРУЖЕНИЕ ПЕРЕМЕННОЕ - нагружение, интенсивность которого меняется во времени

V променливо натоварване
Cs proměnné zatěžování
D veränderliche Belastung

H változó terhelés
M хувьсах ачаалалт
P obciążenie zmienne
R încărcare variabilă
Sh naizmenično optereéivanje
Sp aplicación de cargas cíclicas variables
E alternating loading
F chargement variable

017 **НАГРУЖЕНИЕ ПРОСТОЕ** - нагружение, при котором внешние силы возрастают пропорционально некоторому параметру, например, времени, а главные оси напряжений сохраняют своё направление

B просто натоварване
Cs proste zatěžování
D einfache Beanspruchung
H egyszerű terhelés
M энгийн ачаалалт
P obciążenie proste
R sarcină simplă
Sh prosto optereéivanje
Sp aplicación de carga simple
E simple loading
F chargement simple

018 **НАГРУЖЕНИЕ СЛОЖНОЕ** - нагружение, при котором нагрузка возрастает неравномерно, а главные оси напряжений меняют своё направление

B сложно натоварване
Cs složené zatěžování
D zusammengesetzte Beanspruchung
H összetett terhelés
M төвөгтэй ачаалалт
P obciążenie złożone
R sarcina compusă
Sh složeno optereéivanje
Sp aplicación de carga compleja
E combined [complex] loading
F surcharge complexe

019 **НАГРУЖЕНИЕ ЦИКЛИЧЕСКОЕ** - переменное нагружение с циклической закономерностью изменения во времени

B циклично натоварване
Cs cyklické zatěžování
D zyklische Belastung
H ciklikus terhelés
M давтан үйлчлэх ачаалалт
P obciążenie cykliczne
R încărcare cielica
Sh kritično opterećenje
Sp aplicación de carga cíclica
E cyclic loading
F chargement cyclique

020 **НАГРУЗКА** - внешние силы, действующие на тело

B натоварване; товар
Cs zatížení
D Last

H teher
M ачаалал
P obciążenie
R încărcare; sarcină; solicitare
Sh opterećenje
Sp carga
E charge; load
F (surcharge)

021 НАГРУЗКА ВИБРАЦИОННАЯ - нагрузка, являющаяся следствием возникновения вибраций

B вибрационно натоварване
Cs zatížení vibrací
D Schwingbelastung
H lengőteher; rezgőteher
M доргионт ачаалал
P obciążenie wibracyjne
R sarcină vibratorie
Sh vibraciono opterećenje
Sp carga debida a las vibraciones
E vibratory load
F charge de vibration

022 НАГРУЗКА ВРЕМЕННАЯ - нагрузка, имеющая ограниченную продолжительность действия и в отдельные периоды службы здания или сооружения могущая отсутствовать

B временно натоварване
Cs nahodilé zatížení
D zeitweilige Belastung
H esetleges teher
M түр ачаалал
P obciążenie tymczasowe [okresowe]
R încărcare temporară
Sh privremeno opterećenje
Sp sobrecarga; carga viva
E imposed [live] load
F surcharge; charge temporaire

023 НАГРУЗКА ДИНАМИЧЕСКАЯ - нагрузка, характеризующаяся быстрым изменением во времени её значения, направления или точки приложения и вызывающая в элементах конструкции значительные силы инерции

B динамично натоварване
Cs dynamické zatížení
D dynamische Belastung
H dinamikus teher
M динамик ачаалал
P obciążenie dynamiczne
R solicitare dinamică
Sh dinamično opterećenje
Sp carga dinámica
E dynamic load
F charge dynamique; sollicitation dynamique

024 НАГРУЗКА КРАТКОВРЕМЕННАЯ - нагрузка, расчётные значения которой в течение срока службы здания или сооружения наблюдаются на коротком отрезке времени

B кратковременно натоварване
Cs krátkodobé zatížení

D kurzzeitige Belastung
H rövididejű terhelés
M богино хугацааны ачаалал
P obciążenie krótkotrwałe [chwilowe]
R solicitări de scurtă durată
Sh kratkotrajno opterećenje
Sp carga de corta duración
E instantaneous [momentary] load
F (sur)charge momentanée

025 НАГРУЗКА КРИТИЧЕСКАЯ - наименьшая нагрузка, при которой происходит потеря устойчивости системы

B критично натоварване
Cs kritické zatížení
D kritische Belastung
H kritikus terhelés
M туйлын ачаалал
P obciążenie krytyczne
R sarcina critica
Sh kritično opterećenje
Sp carga crítica
E critical [ultimate] load
F charge critique

026 НАГРУЗКА НОМИНАЛЬНАЯ - технологическая нагрузка, указанная в паспорте машины как предельная для предусмотренных условий нормальной эксплуатации

B номинално натоварване
Cs jmenovité zatížení
D Nennlast
H névleges terhelés
M тогтоосон ачаалал
P obciążenie nominalne
R încărcare nominală
Sh nominalno opterećenje
Sp carga nominal
E rated load
F charge nominale

027 НАГРУЗКА НОРМАТИВНАЯ - нагрузка, устанавливаемая нормативными документами и соответствующая условиям нормальной эксплуатации сооружений

B нормативно натоварване
Cs normové zatížení; normová hodnota zatížení
D Normlast
H megengedett terhelés
M норматив ачаалал
P obciążenie normatywne
R încărcare normată
Sh normativno opterećenje
Sp carga normativa
E specified load
F surcharge réglementaire [normalisée]

028 НАГРУЗКА ОТОПИТЕЛЬНАЯ - часть расходуемой мощности источников тепла в системе отопления, равная сумме теплоспождений абонентов и потерь тепла в сетях в рассматриваемый момент времени

B отоштелен товар

Cs -
D Heizlast
H kazán leterhelése terhelés
M халаалтын ачаалал
P obciążenie ogrzewnicze
R sarcină de încălzire
Sh posebno opterećenje
Sp carga de calefacción
E heating load
F rendement thermique du système de chauffage

029 НАГРУЗКА ПЕРИОДИЧЕСКАЯ - динамическая нагрузка, величина и направление которой периодически меняются во времени

B периодически натоварване
Cs periodické zatížení
D periodische Belastung
H szakaszos teher
M үечлэн үйлчлэх ачаалал
P obciążenie okresowe zmienne
R încărcare periodică
Sh periodično opterećenje
Sp carga periódica
E periodically applied load
F charge périodique

030 НАГРУЗКА ПОДВИЖНАЯ - нагрузка, которая может занимать различное положение на системе конструкции

B подвижно натоварване
Cs pohyblivé zatížení
D bewegliche Last
H mozgóteher
M тогтворгүй ачаалал
P obciążenie ruchome
R sarcină mobilă
Sh pokretno opterećenje
Sp carga móvil
E moving load
F (sur)charge mobile

031 НАГРУЗКА ПОЛЕЗНАЯ - временная нагрузка, зависящая от целевого назначения здания или сооружения

B полезно натоварване
Cs užitné zatížení
D Nutzlast
H hasznos teher
M ашигтай ачаалал
P obciążenie użytkowe
R sarcină utilă
Sh korisno opterećenje
Sp carga útil
E payload; useful load
F charge utile

032 НАГРУЗКА ПОСТОЯННАЯ - нагрузка, которая при расчёте данной системы принимается действующей постоянно

B постоянно натоварване

Cs stálé zatížení
D ständige Last
H állandó teher
M тогтмол ачаалал
P obciążenie stale
R sarcina permanentă
Sh stalno opterećenje
Sp carga permanente
E dead [permanent] load
F (sur)charge permanente

033 НАГРУЗКА ПРЕДЕЛЬНАЯ - нагрузка, соответствующая одному из предельных состояний конструкции

B гранично натоварване
Cs mezní zatížení
D Grenzlast
H határteher
M хязгаарын ачаалал
P obciążenie graniczne; nośność graniczna
R sarcina limita
Sh granično opterećenje
Sp carga límite
E critical [ultimate] load
F charge limite

034 НАГРУЗКА РАЗРУШАЮЩАЯ - наименьшее значение нагрузки, при которой происходит разрушение материала или конструкции

B разрушаващо натоварване
Cs zatížení na mezi pevnosti
D Bruchlast
H törőteher
M эвдлэх ачаалал
P obciążenie niszczące
R sarcină de rupere
Sh opterećenje pri lomu
Sp carga de rotura
E breaking [crushing] load
F charge de rupture; charge d'écrasement

035 НАГРУЗКА РАСЧЁТНАЯ - нагрузка, по значению которой определяют несущую способность и размеры конструкции, численно равная произведению нормативной нагрузки на коэффициент надёжности по нагрузке

B изчислително натоварване
Cs výpočtové zatížení
D Rechenlast
H teher számítási értéke
M тооцоот ачаалал
P obciążenie obliczeniowe
R sarcina de calcul
Sh proračunsko opterećenje
Sp carga de cálculo; carga de diseño
E design load
F charge de calcul; charge normalisée

036 НАГРУЗКА РЕКРЕАЦИОННАЯ ДОПУСТИМАЯ - предельный показатель, выражающий отношение количества посещений зоны отдыха за единицу времени к единице

площади, при котором сохраняется устойчивость природного комплекса, обеспечиваются психологическая комфортность отдыха и рациональные условия эксплуатации

- B** допустимо възстановително натоварване
- Cs** rekreační kapacita území
- D** Belastung von Erholungsgebieten
- H** üdülőterület megengedett terhelése
- M** амралтын газрын ачаалал
- P** wskaźnik pojemności terenów rekreacyjnych
- R** capacitate recreativă admisibilă
- Sh** dovoljeno rekreaciono opterečenje
- Sp** carga recreacional limite
- E** admissible recreational attendance
- F** capacité récréative admissible

037 НАГРУЗКА СЕЙСМИЧЕСКАЯ - особая динамическая нагрузка от землетрясения

- B** земетръсно [сеизмично] натоварване
- Cs** seismické zatížení
- D** seismische Beanspruchung
- H** szeizmikus teher
- M** газар хөдлөлтийн ачаалал
- P** obciążenie sejsmiczne
- R** sollicitare seismică
- Sh** seizmičko opterečenje
- Sp** carga sísmica
- E** seismic load
- F** sollicitation s(é)ismique

038 НАГРУЗКА СЛЕДЯЩАЯ - нагрузка, направление которой зависит от деформации нагружаемой системы

- B** последващо натоварване
- Cs** -
- D** Last in der Lastspur
- H** követő teher
- M** мөрдөх ачаалал
- P** obciążenie o zmiennym kierunku
- R** încărcare succesivă
- Sh** prateče opterečenje
- Sp** fuerza «seguidora» (follower load)
- E** follower load
- F** charge orientée selon la ligne de deformation

039 НАГРУЗКА СПЛОШНАЯ - нагрузка, точки приложения которой непрерывно заполняют данный отрезок или данную площадку

- B** непрекъснато натоварване
- Cs** spojité zatížení
- D** kontinuierliche Last
- H** megoszló teher
- M** нэлэнхүй ачаалал
- P** obciążenie ciągłe
- R** sarcină continuă
- Sh** puno opterečenje
- Sp** carga continua; carga repartida
- E** distributed load
- F** charge répartie

040 НАГРУЗКА СТАТИЧЕСКАЯ - нагрузка, направление, положение и интенсивность

которой принимаются при расчёте не зависящими от времени

- B** статично натоварване
- Cs** statické zatížení
- D** ruhende Belastung
- H** statikus teher
- M** статик ачаалал
- P** obciążenie statyczne
- R** solicitare statică
- Sh** staticko opterećenje
- Sp** carga estática
- E** static load
- F** charge statique

041 **НАГРУЗКА УДАРНАЯ** - кратковременная динамическая нагрузка, возникающая при ударе тел конечной массы о сооружение

- B** ударно натоварване
- Cs** zatížení rázem; rázové zatížení
- D** Stoßbelastung
- H** ütöteher
- M** цохилтын ачаалал
- P** obciążenie udarowe
- R** solicitare din şoc
- Sh** udarno opterećenje
- Sp** carga de impacto
- E** impact [shock] load
- F** charge de choc

042 **НАГРУЗКА ФИКТИВНАЯ** - относительная угловая деформация поперечных сечений стержня, принимаемая за условную нагрузку вследствие общности формул, служащих как для определения по нагрузкам усилий, так и для определения по деформациям перемещений

- B** фиктивно натоварване
- Cs** fiktivní zatížení
- D** fiktive Belastung
- H** fiktív teher
- M** хуурмаг ачаалал
- P** obciążenie wtórne [fikcyjne]
- R** saroină fictivă
- Sh** fiktivno opterećenje
- Sp** carga ficticia
- E** fictitious load
- F** charge fictive

043 **НАГРУЗКИ ОСОБЫЕ** - временные нагрузки, вероятность появления которых мала

- B** вероятности натоварвания
- Cs** mimořádná zatížení
- D** Sonderlasten
- H** rendkívüli
- M** онцгой ачаалал
- P** obciążenia szczególne [specjalne]
- R** încărcări speciale
- Sh** posebna opterećenja
- Sp** cargas especiales
- E** special loads
- F** charges spéciales

044 **НАДВИГ** - разрыв, образующийся надвиганием одних масс горных пород на другие по наклонной поверхности

B навлак

Cs nasunuti; přesun

D Überschiebung

H rátolódás

M тохоос

P nasuwanie

R şariaj

Sh navlaka

Sp cabalgamiento

E thrust - fault

F nappe de charriage; chevauchement; charriage

045 **НАДВИЖКА ГРУНТА** - перемещение и укладка грунта бульдозерами

B избутване на почва Os syrání [navážení] zeminy

D Bodenbewegung

H talajmozgatás

M шороо түрэх

P nasunięcie gruntu

R deplasare a pământului

Sh zatrpavanje zemljom

Sp relleño compensado

E (earth) banking; earth moving

F déplacement du sol [des terrains]

046 **НАДВИЖКА МОСТА ПЛАВУЧАЯ** - горизонтальное перемещение и установка пролётного строения моста на опоры с применением плавучих средств

B плаващо придвижване на мостова конструкция

Cs vplouvání mostu

D Einschwimmen einer Brücke

H híd tartó beemelése pontonról

M гүүрийн хөвмөл шилжилт

P nasunięcie pontonowe konstrukcji mostowych

R montarea podului prin plutire

Sh pontonsko navlačenje mosta

Sp lanzamiento con andamio flotante (puentes)

E bridge launching by floating cranes or pontoons

F lancement de la travée du pont par pontons ou matériel flottant

047 **НАДЕЖНОСТЬ** - способность зданий и сооружений, а также их несущих и ограждающих конструкций выполнять заданные функции в период эксплуатации

B надеждност

Cs spolehlivost

D Zuverlässigkeit

H megbízhatóság

M найдвар

P niezawodność

R siguranță

Sh sigurnost

Sp Habilidad; confiabilidad

E reliability

F fiabilité

048 **НАДЗОР АВТОРСКИЙ** - контроль за соответствием выполняемых строительно-монтажных работ проектным решениям, а также внесение и согласование необходимых

изменений организациями, разработавшими проект, на протяжении всего периода строительства и приёмки в эксплуатацию законченных объектов

- B** авторски надзор
- Cs** autorský dozor
- D** Autorenkontrolle
- H** tervezői művezetés
- M** зохиогчийн хяналт
- P** nadzór autorski
- R** control de autor (de proiect)
- Sh** autorski nadzór
- Sp** inspección de la obra por el autor del proyecto
- E** project architect's supervision
- F** contrôle de l'auteur du projet

049 **НАДЗОР ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПОЖАРНЫЙ** - надзор, осуществляемый органами пожарной охраны по проверке выполнения правил, инструкций и технических норм по пожарной безопасности при проектировании и эксплуатации сооружений

- B** държавен пожарен контрол
- Cs** inspekce požární ochrany
- D** Brandschutzbehörde
- H** állami tűzrendészeti felügyelet
- M** улсын галын аюулаас хамгаалах газар
- P** państwowy nadzór przeciwpożarowy
- R** paza contra incendiilor
- Sh** požarna državna inspekcija
- Sp** inspección estatal para la prevención de incendios
- E** State fire protection inspection
- F** service national de surveillance contre les incendies

050 **НАДКОЛОННИК** - верхняя часть подкрановой колонны, несущая покрытие

- B** шийка на колона
- Cs** část sloupu nad jeřábovou drahou
- D** Stützenhals
- H** oszlop daru feletti része
- M** баганын дээд хэсэг
- P** szyjka słupa
- R** porțiunea de stîlp de deasupra căii de rulare
- Sh** vršni deo stuba
- Sp** garganta de columna portagrua
- E** capital
- F** tête de la colonne

051 **НАДОЛБА** см. **ТУМБА**

052 **НАКАТ** - деревянный настил, располагаемый между балками перекрытий или укладываемый поверх балок

- B** настилка от талпи
- Cs** povalový strop; stropní vložka
- D** Einschubdecke
- H** vakpadló
- M** зулавч
- P** pułap ślepy
- R** tavan
- Sh** ślepi pod
- Sp** falso entarimado entre vigas; piso insonoro; piso sordo
- E** counter floor; dead floor

F plancher en rondins

053 **НАКАТ АСБЕСТОЦЕМЕНТНЫЙ** - сырая асбестоцементная лента, снятая с форматного барабана для последующего раскроя на листы

B наслоен азбестоциментен лист

Cs nepřiznutá surová osinkocementová deska

D Asbestzement - Rohplatte

H nyers azbesztcementlemez

M асцестцементэн зулавч

P nawój eternitowy

R laminat de azbociment

Sh azbestcementni namotaj

Sp lamina fresca de amianto - cemento

E elementary film layer

F couche d'amiante - ciment

054 **НАКАТ ПРОСТИЛЬНЫЙ** - накат, настилаемый поверх балок

B надгредова настилка от талпи

Cs záklop na půdě

D Blendboden; Blindboden

H padláspadló

M дэвсгэр зулавч

P pułap wyścielany; sufit czarny

R tavan de umplutură

Sh karatavan; šlepi prekrivni pod

Sp falso entarimado sobre vigas

E rough wood ceiling (*made of logs or boards*)

F plancher sous comble en bois rond ou en planches

055 **НАКАТКА ВАЛИКОМ** - нанесение краски на поверхность гладким или узорным резиновым валиком

B нанасяне с валяк

Cs válečkování

D Rollen mit Walze

H hengerléses festés

M өнхрүүлгээр будах

P malowanie wałkiem

R zugrăveală cu ruloul

Sh malanje válj kom

Sp pintura con rodillo

E painting by roller; paint rolling

F moletage par rouleau

056 **НАКЛАДКА** - накладная деталь соединения в виде пластинки или полосы

B накладка

Cs příložka

D Deckleiste

H heveder

M даруулга; нөхөөс

P nakładka

R platbandă

Sh podveza; podvezica

Sp chapa; cubrejunta; brida

E cover - plate; strap

F couvre - joint; éclisse; gousset

057 **НАКЛАДКА НАГЕЛЬНАЯ** - накладка нагельного соединения с отверстиями для

пропуска цилиндрических нагелей

B накладка с дюбелни отверстия

Cs ocelová příložka

D genagelte Lasche

H csap - alátét

M төмөр холбоос

P nakładka kołkowa

R eclisa cu pene

Sh metalna podveza sa klinovima

Sp cubrejuntas con clavijas

E steel cover - plate (*used to splice timber elements by means of metal dowels*)

F gousset à goujons

058 **НАКЛАДКА ОПОРНАЯ** - накладка соединения элементов конструкций,

располагающихся на опоре

B опорна накладка

Cs oboustranná příložka roštu

D Auflagerlasche

H talpheveder

M тулгуур даруулга

P nakładka oporowa

R placă de reazem

Sh oslonačka podvezica

Sp chapa de asiento

E bearing [supporting] cover - plate

F gousset d'appui

059 **НАКЛАДКА ПРОФИЛЬНАЯ** - накладка сложного очертания, контур которой

соответствует очертаниям соединяемых элементов

B профилна накладка

Cs profilovaná příložka

D Profillasche

H profilszelvényű heveder

M төвөгтэй огтлолтой даруулга

P nakładka profilowana

R eclisa cornier

Sh profilisana podvezica

Sp chapa perfilada

E shaped cover - plate

F couvre - joint profilé

060 **НАКЛАДКА СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ** - накладка, служащая для соединения элементов

конструкции и обеспечивающая передачу и распределение усилий

B соединении

B съединителна планка

Cs styková příložka

D Verbindungslasche

H illesztő heveder

M холбогч даруулга

P nakładka łącząca

R platbandă de legătură

Sh spojna podvezica

Sp chapa de unión; brida de unión

E connection cover - plate; joint strap

F éclisse de raccordement

061 НАКЛАДКА УЗЛОВАЯ - соединительная накладка, располагаемая в узле фермы

B възлова планка

Cs styčniková příložka

D Knotenblech

H sarokheveder

M уулзварын (зангилааны) даруулга

P nakładka węzłowa

R guseu de pod

Sh čvorna podvezica

Sp chapa de unión en nudos

E gusset

F gousset

062 НАКЛАДКА УСИЛИТЕЛЬНАЯ - накладка, увеличивающая сопротивление элемента конструкции в определённом сечении

B подсилваща планка

Cs ztužující příložka

D Verstärkungslasche

H erősítő heveder

M хүчитгэгч даруулга

P nakładka wzmacniająca

R platbandă de consolidare

Sh ojačavajúea podvezica

Sp chapa de refuerzo

E strengthening cover - plate

F gousset de renfort

063 НАКЛЁП - механическое упрочнение материала путём его пластического деформирования

B наклеп

Cs zpevňování za studena

D Kaltverfestigung; Reckung

H hideg keményedés

M уяраалт

P zgniot

R ecruisare

Sh -

Sp endurecimiento por deformación en frío

E cold hardening [work(ing)]

F (durcissement par) écrouissage

064 НАКОПЛЕНИЯ ПЛАНОВЫЕ - прибыль строительно-монтажной организации, предусматриваемая в сметах на строительно-монтажные работы

B планови натрупвания

Cs plánovaný zisk

D planmäßige Akkumulationen

H költségetésben előirányzott nyereség; tervezett haszon

M төлөвлөгөөт хуримтлал

P akumulacja planowa

R acumulări planificate

Sh planska akumulacija

Sp ingresos planificados

E planned accumulations

F accumulations planifiées

065 НАЛЕДЬ - нарост льда, возникающий при замерзании воды, изливающейся на

поверхность ледяного покрова или на поверхность земли

- B** ледена кора
- Cs** náled'; námraza
- D** Aufeis; Eisansatz
- H** felső jég
- M** мое тогтолт
- P** zlodzenie; oblodzenie
- R** strat de gheață superficial
- Sh** nataloženi led
- Sp** capa delgada de hielo
- E** ice crust foundation
- F** formation glaciaire

066 **НАЛИЧНИК** - декоративная планка, обрамляющая дверной или оконный проём

- B** перваз (*на прозорец или врата*); външна декоративна рамка (*на прозорец или врата*)
- Cs** krycí lišta zárubně; krycí lišta dveřního [okenního] rámu
- D** Blendleiste; Futterleiste
- H** tokborítás
- M** чимэг хүрээ
- P** opaska
- R** pervaz
- Sh** opšiv; postava
- Sp** chambrana
- E** platband; architrave
- F** chambranle

067 **НАМЁТ ШТУКАТУРНЫЙ** - нижние слои штукатурного раствора - обрызга и грунта, - наносимые на оштукатуриваемую поверхность и служащие основанием для накрывки

- B** груб слой на мазилка
- Cs** nahozená vrstva omítky
- D** Putzbewurf
- H** többrétegű vakolat
- M** шавардлагын давхаргууд
- P** narzut tynkowy
- R** grund de tencuială
- Sh** malterisanje u slojevima
- Sp** tendido del revoque; capa de revoque
- E** plaster coats (*all coats of solid plaster taken together*)
- F** couches (successives) de mortier

068 **НАМЫВ БЕЗЭСТАКАДНЫЙ** - послойный намыв грунта пульповодом, который для намыва каждого слоя перемонтируется

- B** безэстакаден нанос
- Cs** naplavování bez lešení; naplavování zeminy po vrstvách
- D** Ausspülen ohne Spülgerüst
- H** állványhíd nélküli talajkimosás
- M** эстакадгүй угаалт
- P** zamulanie bez pomostu
- R** umplutură hidromecanizată fără estacadă
- Sh** nasipanje terena vodom bez postavljanja skela
- Sp** relleno hidráulico por tubería sobre pontones
- E** hydraulic filling by layers (*without use of trestles*)
- F** remblayage hydraulique par couches (sans estacade)

069 **НАМЫВ ГРУНТА** - укладка в земляные сооружения или отвалы грунтовой пульпы,

доставляемой пульповодом от места разработки

- B** нанос [намиване] на почва
- Cs** naplavování zeminy
- D** Bodenanspülen
- H** talajkimosatás
- M** хөрсний угаалт
- P** namulanie gruntu
- R** umplutură hidromecanizată
- Sh** nasipanje terena refuliranjem
- Sp** relleno hidráulico; relleno por transporte hidráulico de tierras; refulado
- E** hydraulic fill(ing)
- F** remblayage hydraulique

070 **НАМЫВ ЭСТАКАДНЫЙ** - намыв грунта, осуществляемый выпуском пульпы с торца пульповода - при низкой эстакаде и через специальные отверстия в пульповоде - при высокой эстакаде

- B** эстакаден нанос
- Cs** naplavování zeminy s lešením
- D** Anspülen mit Spülgerüst
- H** esztakádós izapolás
- M** эстакадтай угаалт
- P** namulanie estakadowe
- R** umplutură hidromecanizată de pe estacadă
- Sh** nasipanje terena vodom sa postavljanjem skela
- Sp** relleno hidráulico con puente transbordador
- E** hydraulic filling from trestles
- F** remblayage hydraulique à l'aide d'une estacade

071 **НАОС** см. **ЦЕЛЛА**

072 **НАПЛАВ** - выступ или набивная планка на створке окна или дверном полотне, прикрывающие щель по линии притвора

- B** перваз
- Cs** krycí lišta; klapačka
- D** Deckleiste
- H** takaróléc
- M** товойлт
- P** nadstawek
- R** prag de tăblie
- Sh** deklajsna; pokrivna lajsna
- Sp** tapajuntas
- E** bolection moulding
- F** saillie du lambris

073 **НАПЛАВКА** - нанесение с помощью сварки слоя металла на поверхность изделия

- B** наваряване; наварка
- Cs** navařování
- D** Auftragschweißung
- H** felrakóhegesztés
- M** хайлуулалт; тархаалт
- P** natapianie
- R** cordon de sudură
- Sh** navarivanje
- Sp** recargue; recargo; rellenado
- E** deposition (welding); built - up welding
- F** rechargement

075 НАПОР ГЕОМЕТРИЧЕСКИЙ - давление воды, выражаемое высотой водяного столба над рассматриваемым уровнем

B геометричен напор; денивелация

Cs tlaková [polohová] výška

D geometrische Druckhöhe

H geometriai nyomás

M геометрийн даралт

P spad geometryczny

R presiune geometrică

Sh pijezometarska višina

Sp carga a elevación

E elevation head

F charge du niveau

076 НАПОР СКОРОСТНОЙ - характеристика удельной кинетической энергии при движении жидкости или газа

B скоростей напор

Cs rychlostní výška

D Geschwindigkeitshöhe

H sebesség - nyomás

M хурдны даралт

P ciśnienie dynamiczne

R presiune dinamică

Sh brzinska višina

Sp carga a velocidad

E velocity head

F pression cinétique

077 НАПРАВЛЕНИЕ СВАРКИ - направление движения источника тепла вдоль продольной оси сварного соединения

B направление [посока] на заварка

Cs směr svařování

D Schweißrichtung

H hegesztési irány

M гагнаасын чиглэл

P kierunek spawania

R sens de înaintare la sudare

Sh pravac zavarivanja

Sp dirección de la soldadura

E direction of welding

F direction de la soudure

078 НАПРАВЛЯЮЩИЕ ЛИФТА - стальные рельсы или бруски, устанавливаемые вертикально в шахте лифта по всей её высоте для направления движения кабины или платформы и противовеса

B направляващи на асансьор

Cs vodítka výtahu

D Führungsschiene des Aufzugs

H felvonó vezetősin

M цахилгаан шатны чиглүүлэгч

P prowadnice dźwigu

R ghidaj de ascensor

Sh vodice lifta

Sp guías de ascensor

E elevator guide rails

F guides d'ascenseur

080 **НАПРЯЖЕНИЕ ДОПУСКАЕМОЕ** - часть временного сопротивления материала, устанавливаемая нормами и служащая основой для определения коэффициента запаса

B допустимо напряжение

Cs dovolené napětí [namáhání]

D zulässige Spannung

H megengedett feszültség

M зөвшөөрөгдөх хүчдэл

P naprężenie dopuszczalne

R tensiune admisibilă

Sh dovoljeni napon

Sp tension admissible

E allowable [permissible] stress

F contrainte admissible

081 **НАПРЯЖЕНИЕ КАСАТЕЛЬНОЕ** - составляющая вектора механического напряжения, лежащая в плоскости сечения

B тангенциально напряжение

Cs smykové [tangenciální, tečné] napětí

D Schubspannung

H csúsztatófeszültség

M шүргэх хүчдэл

P naprężenie styczne

R efort tangențial

Sh tangencijalni napon

Sp tension tangencial

E shearing [tangential] stress

F contrainte tangentielle

082 **НАПРЯЖЕНИЕ МЕХАНИЧЕСКОЕ** - интенсивность внутренних сил, возникающих в деформируемом твёрдом теле

B механично напряжение

Cs mechanické napětí

D mechanische Spannung

H mechanikai feszültség

M механик хүчдэл

P naprężenie mechaniczne

R efort mecanic

Sh mehanički napon

Sp tension mecanica

E (mechanical) stress

F contrainte [tension] mécanique

083 **НАПРЯЖЕНИЕ НОРМАЛЬНОЕ** - составляющая вектора механического напряжения, перпендикулярная к плоскости сечения

B нормално напряжение

Cs normalne napětí

D Normalspannung

H normális feszültség

M нормаль хүчдэл

P naprężenie normalne

R efort normal

Sh normalni napon

Sp tension normal

E normal stress

F contrainte normale

084 НАПРЯЖЕНИЕ ОСТАТОЧНОЕ - часть механического напряжения, остающаяся в упругопластическом теле после прекращения внешних воздействий

B остатъчно напрежение

Cs zbytkové napětí

D Restspannung

H maradó feszültség

M үлдмэл хүчдэл

P naprężenie szczątkowe

R tensiune remanentă

Sh zaostali napon

Sp tensión residual

E residual stress

F contrainte [tension] résiduelle

086 НАПРЯЖЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРНОЕ - напряжение в твёрдом теле, вызываемое неравномерным распределением температур в его частях или ограничением возможностей его теплового расширения

B температурно напрежение

Cs napětí od teploty

D Temperaturspannung

H hőmérsékleti feszültség

M температурын хүчдэл

P naprężenie termiczne

R efort de temperatură

Sh toplotni napon

Sp tensión térmica

E temperature [thermal] stress

F contrainte thermique; tension thermique

087 НАПРЯЖЕНИЕ УСАДОЧНОЕ - напряжение, являющееся следствием усадки материала данного тела

B напрежение от съсъхване

Cs napětí od smrštění

D Schwindspannung; Schrumpfspannung

H zsugorodási feszültség

M агшилтын хүчдэл

P naprężenie skurczowe

R efort de contracție

Sh napon od skupljanja

Sp tensión de retracción

E shrinkage stress

F contrainte de retrait

088 НАПРЯЖЕНИЕ УСТАЛОСТНОЕ - максимальное значение периодически возникающего в теле напряжения, при котором наступает разрушение при ограничении возможности его теплового расширения

B напрежение от умора

Cs napětí od únavy

D Ermüdungsspannung

H fáradási feszültség

M цуцалтын хүчдэл

P naprężenie zmęczeniowe

R efort de oboseală

Sh napon od zámora

Sp fatiga

E fatigue stress

F contrainte à la fatigue

089 НАПРЯЖЕНИЯ ГЛАВНЫЕ - нормальные механические напряжения по главным площадкам, т.е. по площадкам, где отсутствуют касательные напряжения

B главни напрежения

Cs hlavní napětí

D Hauptspannungen

H főfeszültség

M гол хүчдэл

P naprężenia główne

R effort principal

Sh glavni naponi

Sp tensiones principales

E principal stresses

F contraintes principales

090 НАПЫЛЕНИЕ - нанесение защитных и/или декоративных покрытий распылением жидкого или измельчённого твёрдого вещества струёй сжатого воздуха

B нанасяне на покритие чрез пулверизация

Cs nanášení nástřikem; nástřik; stříkání

D Sprühen; Aufstäuben

H ráporlasztás

M тоосролт

P napylenie

R pulverizare

Sh raspršivanje

Sp pulverización; atomización

E deposition spraying

F déposition (par pulvérisation)

091 НАРАЩИВАНИЕ - 1. увеличение высоты конструкции путём присоединения к ней дополнительных конструктивных элементов 2. сопряжение по высоте двух или более вертикальных элементов, имеющих общую ось

B снаждане; удължаване

Cs svislé nastavování

D Verlängerung

H szerkezetmagasítás

M өндөрсгөх, залгах

P przedłużanie

R înnădire

Sh 1. nastavljanje 2. segment

Sp empalme de piezas verticales

E 1. splicing; extension 2. building - up; splicing

F allongement

092 НАРЕЗЧИК ШВОВ - самоходная или прицепная дорожная машина, предназначенная для устройства температурных швов в монолитных бетонных покрытиях автодорог и аэродромов

B машина за нарязване на шевове

Cs řezačka spar; spárovačka

D Fugenschneider

H hézagvágó

M заадас гаргагч машин

P nacinarka szczelin

R dispozitiv de tăiere a rosturilor
Sh uredaj za urezivanje fuga
Sp cortadora de juntas
E joint cutter; joint cutting [sawing] machine
F scie (circulaire) à béton; scie à couper les joints

093 **НАРОЖНИК** - укороченная стропильная нога, поддерживающая участок ската между накосной стропильной ногой и свесом крыши

B късо покривно ребро
Cs zkrácená krokev
D Schifter
H csonka szarufa
M нарожник
P narožnik; kulawka
R coamă înclinată
Sh narožnik; krovni dodatni rog
Sp cabio cojo; cabio corto
E jack [hip] rafter
F coyau

094 **НАРТЕКС** - входное помещение в виде закрытой галереи или открытого портика в раннехристианском храме, куда допускались лица, не имевшие права входить внутрь храма

B нартекс; притвор
Cs nartex
D Narthex
H narthex
M нартекс
P narteks
R nartex
Sh narteks; priprata
Sp nártex
E narthex
F narthex

095 **НАРЯД** - первичное производственное задание бригаде, звену или отдельному рабочему, содержащее объемы и сроки работ и размер оплаты труда

B наряд
Cs pracovní příkaz [úkol]; úkolový list
D Arbeitsauftrag
H munkalap
M наряд
P zlecenie robocze
R foaie de lucru
Sh nalog
Sp ficha de tareas de trabajo
E work ticket; time ticket
F ordre écrit

096 **НАСАДКА** - горизонтальный брус, уложенный поверх ряда голов свай или шпунтин

B наставка; къса греда над опора
Cs ležina
D Kopfbalken; Kappholz
H cölöpsüvegfa
M толгойн холбоос
P nasadka
R montare

Sh naglavna greda
Sp сепо
E cap; head - piece
F chapeau

097 **НАСАДОК** - устройство на конце воздуховода приточной вентиляции, предназначенное для снижения скорости воздушного потока воздуха, поступающего в помещение

B накрайник
Cs vústka
D Stutzen
H légbefúvó szerkezet; anemosztát
M хушуу
P dysza
R ajutaj
Sh ventilaciona prirubnica
Sp boquilla; boca
E air supply nozzle
F buse; tuyère

099 **НАСЕЛЕНИЕ ГОРОДСКОЕ** - совокупность людей, проживающих в населённых пунктах городского типа

B градско население
Cs městské obyvatelstvo
D Stadtbevölkerung
H városi lakosság
M хотын хүн ам
P ludność miejska
R populație urbană
Sh gradsko stanovništvo
Sp población urbana
E urban population
F population urbaine

100 **НАСЕЛЕНИЕ НЕСАМОДЕЯТЕЛЬНОЕ** - часть населения, не участвующая в общественно-трудовой деятельности

B трудовонеактивно население
Cs ekonomicky neaktivní obyvatelstvo
D nichterwerbstätige Bevölkerung
H nem dolgozó lakosság
M эрхэлсэн ажилгүй хүн ам
P ludność zawodowo - bierna
R populație neactivă
Sh neprivredno stanovništvo
Sp población no laboral
E non - active population
F population non active

101 **НАСЕЛЕНИЕ САМОДЕЯТЕЛЬНОЕ** - часть населения, участвующая в общественно-трудовой деятельности

B трудовоактивно население
Cs ekonomicky aktivní obyvatelstvo
D erwerbstätige Bevölkerung
H foglalkoztatott népesség
M эрхэлсэн ажилтай хүн ам
P ludność zawodowo - czynna

R populație activă
Sh privredno aktivno stanovništvo
Sp población laboral activa
E active population
F population active

102 НАСЕЛЕНИЕ ТРУДОСПОСОБНОЕ - совокупность людей, способных участвовать в общественно-трудовой деятельности

B трудоспособно население
Cs práceschopné obyvateľstvo
D Bevölkerung im arbeitsfähigen Alter
H munkaképeskorú népesség
M хөдөлмөрийн чадвартай хүн ам
P ludność zdolna do pracy
R populație aptă de muncă
Sh sposobno za rad stanovništvo
Sp población en edad laboral
E able - bodied population
F population valide; population apte au travail

103 НАСЕЧКА ПОВЕРХНОСТИ - обработка каменных бетонных и штукатурных поверхностей специальными инструментами - бучардами, скарпелями и т.д. - для получения рельефной фактуры

B нагряпяване на повърхност
Cs zdrsnování povrchu; kamenické opracování povrchu
D Oberflächeneinschnitt
H felületszemcsézés; rovátkolás
M гадаргууг цоохорлох
P nacinanie powierzchni
R șpițuirea suprafeței
Sh štokovanje površine
Sp picado de la superficie
E bush - hammering or keying (*of concrete and other surfaces*)
F bouchardage d'une surface

104 НАСЛЕДСТВЕННОСТЬ - свойство материала, выражающееся в том, что равновесное состояние при заданной нагрузке зависит от этой нагрузки и от истории нагружения

B наследственост
Cs -
D Vorgeschichte
H anyag fáradékonysági «emlékezőképessége»
M удамшилг
P dziedziczność
R tensiune remanentă
Sh naslednost

Sp *propiedad del material que se caracteriza por el estado de equilibrio alcanzado bajo una carga dada más el efecto de las cargas que actuaban anteriormente sobre él*

E heredity
F hérédité

105 НАСÓС ВОДОСТРУЙНЫЙ - вид струйного насоса, действие которого основано на принципе эжекции, создаваемой струёй воды

B водоструйна помпа
Cs proudové čerpadlo
D Wasserstrahlpumpe

H vízszivattyú
M ус олгойдуулах хөөрөг
P pompa strumieniowa
R pompă cu ejector
Sh vodomlazna pumpa
Sp bomba eyectora
E water - jet pump
F pompe à éjecteur d'eau

106 **НАСОС ПОДПИТОЧНЫЙ** - насос для подпитки водой системы теплоснабжения или отопления по мере расхода или утечки воды

B подхранваща помпа
Cs přičerpávací čerpadlo
D Speisepumpe
H tápszivattyú
M сэлбэлтийн хөөрөг
P pompa zasilania dodatkowego
R pompă de compensare
Sh pumpa dodatne vodě
Sp bomba de realimentación
E make - up pump
F pompe d'alimentation en eau

107 **НАСОС ТЕПЛОВОЙ** - машина, позволяющая осуществлять передачу тепла от менее нагретого тела к более нагретому за счёт затраты механической энергии; основным видом Н.Т. являются холодильные машины, используемые как для отопления помещений путём подачи в них тепла, принятого от какого-либо источника, так и для охлаждения воздуха в помещениях путём отвода тепла

B топлинна помпа
Cs tepelné čerpadlo
D Wärmepumpe
H hőszivattyú
M дулааны хөөрөг
P pompa cieplna
R pompă de căldură
Sh toplotna pumpa
Sp bomba de calor; bomba térmica
E heat pump
F thermopompe; pompe à chaleur

108 **НАСТИЛ** - сплошная часть перекрытия или покрытия, составленная из стержней или плитообразных элементов

B настилка; ивичен панел (*подов или покривей*)
Cs povalový strop; záklop (*tesářská podlaha*); skrytý průvlak; stropní panel [deska]; střešní panel [deska]
D Belag; Platte
H palló; burkolat; födém
M хучилт; хавтан
P poszycie
R podină; planceu; fișie
Sh patos
Sp forjado; entarimado; revestimiento
E flooring; deck(ing)
F planchage; platelage; tablier

109 **НАСТИЛ ДИАГОНАЛЬНЫЙ** - настил, обычно деревянный, элементы которого

расположены под некоторым углом к опорным конструкциям

- B** диагонална покривна обшивка
- Cs** -
- D** Diagonalbelag
- H** diagonálisan lerakott burkolat
- M** диагональ хучилт
- P** poszycie po przekątnej
- R** podină în diagonală
- Sh** dijagonalna tavanica
- Sp** entarimado a espinapez; piso a espinapez
- E** diagonal flooring [covering]
- F** platelage en bois en diagonale

110 **НАСТИЛ КОМПЛЕКСНЫЙ** - сборный настил из плит или панелей, покрытых слоем или слоями защитных материалов

- B** комплексна настилка; комплексен ивичен панел
- Cs** kompletizovaný střešní panel
- D** Mehrschichtbelag
- H** többretegű előregyártott burkolat
- M** иж бүрэн хучилт
- P** poszycie kompletnie
- R** fișie complexă
- Sh** kompleksna podłoga
- Sp** piso prefabricado integral
- E** complex flooring; compound decking
- F** plancher complexe

111 **НАСТИЛ ЛОТКОВЫЙ** - настил, выполняемый из преимущественно сборных элементов, имеющих форму лотка

- B** коритообразен ивичен панел
- Cs** stropní [střešní] panel žlabového průřezu; stropní [střešní] panel průřezu U; stropní [střešní] panel s bočními žebry
- D** trogförmige Dachplatte
- H** teknős födémpanel
- M** ховил маягийн хучилт
- P** poszycie korytkowe
- R** fișie jgheab
- Sh** koritasti [obličasti] pod
- Sp** suelo artesonado; piso artesonado
- E** trough - shaped deck
- F** tablier en bacs

112 **НАСТИЛ ПАНЕЛЬНЫЙ** - настил, конструктивными элементами которого являются панели

- B** настилка от панели
- Cs** -
- D** Deckenplatte
- H** födémpanel
- M** хавтан хучилт
- P** poszycie płytowe
- R** planșeu din panouri
- Sh** podłoga od panela; panelna tavanica
- Sp** suelo de paneles modulares; piso de paneles modulares
- E** panel flooring; panel deck
- F** platelage en panneau

113 **НАСТИЛ СВОДЧАТЫЙ** - настил из элементов, имеющих снизу, а иногда снизу и сверху, сводчатое очертание

V сводообразна междугредова настилка

Cs skořepinový střešní [stropní] panel

D Deckenkappe

H íves födémburkolat

M хүнхэр хавтан хучилт

P pokrycie łupinowe

R planșeu boltit

Sh svodasta tavanica

Sp forjado abovedado

E vaulted covering; arched flooring

F plancher arqué

114 **НАСТИЛКА ПОЛА** - устройство покрытия полов из штучных, листовых или рулонных материалов

V напpава на лицев пласт на подова настилка

Cs pokládání [kladení] podlahy

D Herstellen des Fußbodenbelages

H padlóburkolás

M шаллах

P układanie podłogi

R așezarea pardoselii

Sh polaganje podova

Sp solado

E flooring; floor covering

F revêtement du plancher

116 **НАТЯЖЕНИЕ АРМАТУРЫ** - создание в арматуре предварительно напряжённых конструкций растягивающего контролируемого напряжения

V натягане на армировка

Cs napínání [předpínání] výztuže

D Spannen der Bewehrung

H betonacél feszítése

M арматурын хүчдэл

P naciąg zbrojenia

R tensionarea armăturii

Sh istezanje armature; prednaprezanje

Sp tensado de la armadura

E reinforcement tension(ing)

F mise en tension des barres ou des fils d'armature

117 **НАТЯЖЕНИЕ АРМАТУРЫ НА БЕТОН** - способ изготовления предварительно напряжённых железобетонных конструкций, при котором процесс натяжения арматуры осуществляется после окончания твердения бетона конструкции

V натягане на армировка върху бетон

Cs dodatečné předpínání

D Spannen der Bewehrung gegen Beton

H utófeszítés

M арматурыг бетонд нь хүчитгэх

P naciąg zbrojenia po zabetonowaniu

R posttensionarea armăturii

Sh naknadno prednaprezanje

Sp pos tes ado de la armadura; postensado de la armadura

E posttensioning

F mise en tension des armatures en prenant appui sur béton

118 НАТЯЖЕНИЕ АРМАТУРЫ НА УПОРЫ - способ изготовления сборных предварительно напряжённых железобетонных конструкций, при котором процесс натяжения арматуры осуществляется на упоры стенда или формы до начала бетонирования конструкции

B натягане на армировка на опори

Cs předpínání; předpětí

D Spannen der Bewehrung gegen Widerlager

H előrefeszítés

M арматурыг тулгуур дээр хүчитгэх

P naciąg zbrojenia przed zabetonowaniem

R pretensionarea armăturii

Sh prethodno prednaprezanje

Sp tensado de la armadura anclada sobre apoyos externos

E pretensioning

F mise en tension des armatures en prenant appui sur des massifs d'ancrage (ou sur le moule)

119 НАЧАЛО СХВАТЫВАНИЯ - начало потери пластичности цементным тестом, характеризующееся временем от момента затворения теста до момента, когда игла прибора Вика не доходит до дна на 1-2 мм

B начало на свързването

Cs začátek tuhnutí

D Abbindebeginn

H kötésidő kezdete

M хатууралтын эхлэлт

P początek wiązania

R începutul prizei

Sh početak vezivanja

Sp inicio del fraguado

E initial set(ting)

F début de prise

120 НАЩЕЛЬНИК - узкое погонажное изделие в виде полосовой накладке для прикрытия зазоров между сопрягаемыми элементами конструкции

B покриваща летва (*на прозорец или врата*)

Cs krycí lišta

D Fugenschalung

H takaróléc

M чигжээс саваа

P listwa przyrykowa

R baghetă de acoperire a rostului

Sh deklajсна vecih površina

Sp tapajuntas; cubrejuntas

E batten; cover strip

F barre de recouvrement; couvre - fente

121 НЕГАБАРИТ - кусок породы, превышающий по размеру кондиционный и требующий вторичного дробления

B скален къс с извънгабаритни размери

Cs nadměrný kus

D Überkorn; Übergröße

H batár rakszelvénynek meg nem felelő szállítmány

M овор хэтэрсэн

P nadgabaryt

R agabarit

Sh stena «samac»

Sp bloque que excede al tamaño máximo especificado

E (oversize) lump

F gros; blocs trop volumineux

122 НЕДОБОР ГРУНТА - слой грунта толщиной от 5 до 20 см, оставляемый при устройстве выемки землеройными машинами с целью сохранения структуры грунта основания

B недостигане до дъното на земна основа

Cs nedokončený zbytek výkopu

D Feinaushubbereich

H felületi egyenetlenség talajmunkáknál

M хөрсний үлдэц

P niewybranie gruntu

R strat de finisare a săpăturii

Sh dokopavanje širokog iskopa

Sp sobrecapa de excavación incompleta (para pase de acabado); sobrecapa de pase de limpieza de la excavación

E incomplete excavation

F creusement de fouilles incomplet; excavation incomplète

123 НЕЙТРАЛИЗАТОР - установка химической очистки сточных вод, в которой происходит реакция взаимодействия кислот и щелочей в воде с образованием растворимых или малорастворимых солей

B неутрализатор

Cs neutralizator

D Neutralisator

H semlegesítő (berendezés)

M саармагжуулагч

P neutralizator

R neutralizator

Sh neutralizator

Sp neutralizador

E water neutralization basin

F réservoir de neutralisation des eaux souterraines

124 НЕЙТРАЛЬ - 1. общая точка обмоток многофазных электрических устройств, в которой электрическое напряжение по отношению ко всем внешним зажимам в нормальном режиме одинаково по абсолютному значению 2. провод, соединённый с нейтральной точкой

B 1. звезден център 2. нулев проводник

Cs uzel; nulový bod; nulový vodič

D Sternpunkt; Nulleiter

H nullavezeték

M нойл цэг

P 1. punkt zerowy 2. przewód zerowy

R neutru

Sh 1. nultačka 2. neutralni provodnik

Sp neutro

E neutral wire

F point neutre

125 НЕОГОТИКА - стилизаторское направление в архитектуре XIX в., основанное на использовании готических архитектурных форм в сочетании с новыми конструкциями и строительными материалами

B неоготика

Cs pseudogotika; neogótika; novogotika

D Neugotik
H neogótika
M шинэ готик
P neogotyik
R neogotic
Sh neogótika
Sp neogótico; estilo neogótico
E neogothic architecture
F néo - gothique

126 **НЕОКЛАССИЦИЗМ** - стилизаторское направление в архитектуре последней трети XIX - первой половины XX вв, которое опиралось на традиции античности, эпохи Возрождения и классицизма, как на «вечные» эстетические каноны

B неокласицизм
Cs neoklasicismus
D Neoklassizismus
H neoklasszicizmus
M шинэ классицизм
P neoklasycyzm
R neoclassicism
Sh neoklasicizam
Sp neoclasticismo; estilo neoclásico
E neoclassicism
F néo - classicisme

127 **НЕРВЮРЫ** - рёбра готического свода, образующие каркас

B нервюри
Cs žebroví
D Rippen
H gótikus boltozat bordazata
M нервюр
P żebra sklepieniowe
R nervuri
Sh nervura
Sp nervios; nervadura
E profiled ribs
F nervures

128 **НЕФ** - одна из частей базилики, отделённая от других продольными рядами опор

B кораб
Cs lod'
D Schiff
H templomhajó
M неф
P nawa
R navě
Sh brod
Sp nave
E nave
F nef

129 **НИВЕЛИРОВАНИЕ** - определение высот точек земной поверхности или других точек над исходной точкой или над уровнем моря

B нивелиране
Cs měření výšek
D Nivellieren; Nivellement

H szintezés
M нивелирдэх
P niwelacja
R nivelment
Sh nivelman; niveliranje
Sp nivelación
E level(l)ing
F nivellement

130 НИВЕЛИРОВАНИЕ БАРОМЕТРИЧЕСКОЕ - нивелирование путём сравнения величин атмосферного давления в определяемых точках земной поверхности

B барометрично нивелиране
Cs barometrická nivelace
D barometrische Höhenbestimmung
H barométeres szintezés
M барометрийн нивелирдэлт
P niwelacja barometryczna
R nivelment barometric
Sh aneroidni nivelman
Sp nivelación barométrica
E barometrical) level(l)ing
F nivellement barométrique

131 НИВЕЛИРОВАНИЕ ГЕОМЕТРИЧЕСКОЕ - нивелирование, выполняемое с помощью нивелира и отсчёта разности высот по рейкам

B геометрично нивелиране
Cs geometrická nivelace
D geometrisches Nivellement
H geometriai szintezés
M геометрийн нивелирдэлт
P niwelacja geometryczna
R nivelment geometrie
Sh geometrij ski nivelman
Sp nivelación geométrica
E direct level(l)ing; geometrická!) level(l)ing
F nivellement géométrique

132 НИВЕЛИРОВАНИЕ ТРИГОНОМЕТРИЧЕСКОЕ - нивелирование методом измерения угла наклона линии визирования с одной точки на другую и расстояния между ними

B тригонометрично нивелиране
Cs trigonometrická nivelace
D trigonometrische Höhenbestimmung
H trigonometriai szintezés
M тригонометрийн нивелирдэлт
P niwelacja trygonometryczna
R nivelment trigonometrie
Sh trigonometrijski nivelman
Sp nivelación trigonométrica
E trigonometric(al) level(l)ing; traverse level(l)ing
F nivellement trigonométrique

133 НИТЬ ГИБКАЯ - стержень, воспринимающий только растягивающие усилия и свободно провисающий при концевом закреплении под действием собственного веса

B гъвкава нишка
Cs pružné vlákno

D biegsame Faser
H hajlékony szál (fonál)
M зөөлөн тэмөр утас
P ciężno giętkie
R fir flexibil
Sh elastični elemen(a)t; elastična veza
Sp hilo flexible; barra flexible
E cable; rope
F fil flexible

134 **НИТЬ РЕЛЬСОВАЯ** - непрерывный ряд рельсов, примыкающих торцами друг к другу и соединённых стыковыми креплениями или сваркой

B релсова линия
Cs kolejnicový pás
D Schienenstrang
H sínszál
M зам тэмрийн шугам
P tok [ciąg] szynowy
R fir de şină
Sh šinska nit
Sp carril
E length [line] of rails
F fil de rail

135 **НИША** - местное углубление в стене на части её высоты

B ниша
Cs výklenek; nika
D Nische
H falmélyedés
M догол; цүнхэл
P nisza
R nişă
Sh niša; udubljenje
Sp nicho
E niche
F niche

136 **НИША ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ** - ниша для установки электротехнического оборудования

B электротехническа ниша
Cs elektroinstalační nika
D Aussparung für Elektroinstallation
H elektromos szekrény
M цахилгааных хэрэгээл байрлуулах догол
P nisza elektrotechniczna
R nişă electrotehnică
Sh elektroinstalaciona niša
Sp nicho electrotécnico
E electrotechnical niche
F niche d'appareillage électrique

137 **НОВООБРАЗОВАНИЕ ГИДРАТНОЕ** - продукты процесса гидратации

B хидратно новообразуване
Cs produkt hydratace; hydrátové novotvoření
D Hydratneubildung
H új hidrát vegyület

M усны нэгдэл уусгах
P przemiany hydratacyjne
R produs de hidratare
Sh produk(a)t hidratacije
Sp regeneración de hidrato
E new hydration formation
F nouveau constituant hydraté

138 НОМЕНКЛАТУРА ТИПОВ ЗДАНИЙ - систематизированный перечень названий типов зданий, применяемых в проектировании и строительстве

B номенклатура на типове сгради
Cs typizační sborník stavebních objektů; sborník technických řešení stavebních objektů
D Nomenklatur der Gebäudetypen
H epülettípusok jegyzéke
M барилгын нэр төрлийн жагсаалт
P nomenklatura typów budynków
R nomenclatorul tipurilor de clădiri
Sh nomenklatura tipskih zgrada
Sp nomenclatura de les tipos de edificios
E nomenclature of types of buildings
F nomenclature de bâtiments - types

139 НОМЕР ВАННО-ДУШЕВОЙ - помещение в общественной бане, оборудованное ванной и душем, предназначенное для индивидуального пользования

B кабина с вана и душ (*в обществена баня*)
Cs vanová kabina se sprchou
D Bade - und Duschkabine
H zuhanyozó - fürdő helyiség
M шүршүүр; онгоцтой өрөө
P pokój kąpielowy - natryskowy
R camera de hotel cu cadă și duș
Sh kabina sa tušem i kadom (*и jamom kupatilú*)
Sp cabina de ducha individual
E bath - and - shower room
F cabine de bains douche

140 НОМЕР ГОСТИНИЧНЫЙ - жилая ячейка гостиницы, состоящая из разного количества меблированных комнат и санузла

B хотелска стая
Cs pokoj hosta
D Hotelzimmer
H szállodai szoba
M зочид буудлын өрөө
P pokój hotelowy
R cameră de hotel
Sh hotelska soba
Sp habitación de hospedaje (hotel)
E hotel room
F chambre d'hôtel

141 НОРМА ЖИЛИЩНОЙ ОБЕСПЕЧЕННОСТИ - количество полезной площади в жилых зданиях, установленное на определённый период времени на одного человека

B норма за осигуряване с жилища площ
Cs -
D Wohnraumversorgungsnorm
H fajlagos lakásterület

M орон сууц хангамжийн норм

P norma mieszkaniowa

R normă de asigurare a suprafeței de locuit

Sh normativ stambenog standarda

Sp norma de área habitable;
norma de espacio habitacional

E occupant load rate (*area of floor per person established by building by - laws*)

F quantité de surface habitable par personne établie par les normes

142 **НОРМИРОВАНИЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ** - технически обоснованное определение норм расхода ресурсов и условий их использования

B строительстве

B техническо нормиране

Cs technické normování; normování výkonů

D technische Normung; Arbeits - normung

H műszaki normázás

M техникийн нормчлол

P normowanie techniczne

R normare tehnică

Sh tehničko normiranje

Sp normación técnica

E timing and costing; time - and - cost valuation rating

F étude des temps et des prix d'exécution; réglementation du travail

143 **НОРМЫ И ПРАВИЛА СТРОИТЕЛЬНЫЕ** см. **СНиП**

144 **НОРМЫ И РАСЦЕНКИ ЕДИНЫЕ [ЕНиР]** - комплекс технически обоснованных норм и расценок, предназначенных для определения в нарядах - заданиях предстоящих затрат труда и сдельной заработной платы рабочих, занятых на строительных, монтажных и ремонтно-строительных работах

B единни норми и расценки; ЕНР

Cs jednotný ceník stavebních prací

D einheitliche Normen und Leistungslohnsätze; einheitliches System der Maßordnung im Bauwesen

H egységes norma és bértételek

M нэгдсэн норм; үнэлгээ

P normy i wyceny jednolite

R norme și prețuri unitare

Sh jedinstvene norme i cene

Sp normas y tasaciones únicas

E uniform rates of labor production and costs

F normes de production et taux des salaires unifiées; normes unifiées de rendement et de tarifs de payement

145 **НОРМЫ СМЕТНЫЕ** - нормы затрат труда, материалов и машинного времени на производство строительных и монтажных конструкций и видов работ, применяемые при образовании расценок для определения сметной стоимости строительства

B сметни норми

Cs výkonové normy a normy spotřeby materiálu

D Kalkulationsnormen

H költségszámítási normák

M төсвийн норм

P normy kosztorysowe

R norme de deviz

Sh predračunske norme

Sp normas presupuestarias

E construction cost estimates

F bordereau des prix pour élaboration les devis estimatifs

146 НОРМЫ СМЕТНЫЕ УКРУПНЁННЫЕ - сметные нормы в абсолютных значениях, установленные на единицу измерения здания или сооружения в целом или на их отдельные конструктивные части

B уедрени сметни норми

Cs agregované [souhrnné, globální] rozpočtové normy

D komplexe Kostenplannormen

H összevont költségszámítási normák

M төсвийн томсгосон норм

P normy kosztorysowe rozszerzone

R norme de deviz comasate

Sh predračunske zbime norme

Sp normas presupuestarias agregadas

E cost estimates per unit of building volume

F devis estimatif pour unité de volume du bâtiment

147 НОРМЫ СТРОИТЕЛЬНОГО ПРОЕКТИРОВАНИЯ - регламентированные качественные и количественные требования, установленные для обязательного применения в проектировании строительных комплексов, отдельных сооружений, а также их элементов

B норми за строително проектиране

Cs -

D Normen der Bauprojektierung; Bauprojektierungsnormen

H tervezési irányelvek

M барилгын зураг төсөл зохиох норм

P normy projektowania budowlanego

R norme de proiectare în construcții

Sh gradevinske norme za projektovanje

Sp normas de proyecto

E Rules and Regulations for Building Design; Building Codes of Practice

F normes pour l'établissement de projets

148 НОСИК - прямоугольный выступ вдоль нижнего ребра железобетонной балки

B нос

Cs -

D Nașe

H csap

M хамап

P zawieszka

R cioc

Sh kratka konzola

Sp saliente inferior de una viga de cintura para soportar un paramento de ladrillo

E nose rib

F bec

149 НОТ см. ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА НАУЧНАЯ

150 НЮАНС - средство архитектурной композиции, заключающееся в сочетании элементов архитектурной формы, имеющих незначительное различие внешних характеристик

B нюанс

Cs nuance

D Nuance

H nűansz

M нюанс (нарийн ялгаа)

P niuans

R nuanță
Sh nijansa
Sp matiz
E nuance
F nuance

О

15.

001 **ОАЗИС ВОЗДУШНЫЙ** - вентилируемая часть помещения, выделенная перегородками, не доходящими до потолка, в которую подаётся воздух, более чистый и более холодный, чем воздух всего помещения

B въздушен оазис
Cs vzduchová oáza
D Luftoase; Sauerstoffoase
H lokálisan szellőztetett térrész; szellőztetett oázis
M агаарын оазис
P kabina powietrzna
R oază de aer
Sh vazдушна оаза
Sp cámara de acondicionamiento
E air oasis
F oasis d'air

002 **ОБВАЛ ГОРНЫЙ** - отрыв и падение масс горных пород на крутых и обрывистых склонах вследствие потери сцепления

B минно срутване
Cs skalní řícení; zřícení [sesuv] skal
D Bergsturz
H hegyomlás
M уулын нуралт
P obryw skalny
R prăbuşire de stînci
Sh odron
Sp desprendimiento de tierras
E rockfall
F éboulement de montagne

003 **ОБВЯЗКА** - 1. брус, соединяющий ряд стоек по верху и/или по низу 2. внешние бруски оконного переплёта или его створок, а также филёнчатых дверей, образующие замкнутую раму

B 1. обрамчващ пояс 2. рамка (*на врата или прозорец*)
Cs obruba; převázka; rám; věnec; vlys
D Umwicklung; Ringanker
H koszorú
M бүслүүр боодол
P 1. oczerp 2. opaska okienna
R centură
Sh serklaž
Sp 1. zuncho 2. cerco
E girth; framework head(er)
F bâti dormant; chapeau; encadrement

004 **ОБВЯЗКА ПЕЧИ** - наружное металлическое крепление кладки стен и свода печи

B пояс на пещ
Cs obruč peca

D Verankerung; Ofenhalterung

H kemencevasalás

M зуухны бүслүүр бэхэлгээ

P opaska metalowa pieca

R cămașă a cuptorului

Sh opšiv peći

Sp zunchado del horno

E furnace bracing [framework]

F ancrage du four

005 ОБДЕЛКА - постоянное крепление горных выработок, предотвращающее обрушение окружающих пород и образующее внутреннюю поверхность подземных сооружений

B облицовка (*на подземно съоръжение*)

Cs obezdívka; osteni; trvalá výstroj

D Auskleidung; Verschalung

H alagút falazat

M доторлогоо

P obudowa

R căptușeală

Sh obloga

Sp revestimiento

E lining

F coffrage; revêtement

006 ОБДЕЛКА НЕСУЩАЯ - обделка подземных сооружений, воспринимающая нагрузку от горного давления

B носеща облицовка

Cs nosná obezdívka; nosné osteni; nosná trvalá výstroj

D tragende Auskleidung

H teherhordó alagútfalazat

M даацын доторлогоо

P okładzina nośna

R căptușeală portantă

Sh noseća obloga

Sp revestimiento portante

E load bearing lining

F revêtement (de tunnel) portant

007 ОБДЕЛКА ОБЛИЦОВОЧНАЯ - обделка, не несущая нагрузку от горного давления, например, применяемая в виде слоя торкретбетона при возведении подземных сооружений в крепких, но выветривающихся трещиноватых скальных породах

B облицовка

Cs torkretovaná obezdívka; torkretovaná trvalá výstroj

D Verblendauskleidung

H alagútburkolat

M өнгөлгөөний доторлогоо

P powłoka licująca

R căptușeală de finisare

Sh oblažuća obloga

Sp revestimiento de acabado

E tunnel lining

F parement

008 ОБДУВКА - воздушное охлаждение кладки печи

B продухване

Cs ofbukávání; foukání

D Mauerwerkskühlung
H kemencefal léghűtésé
M үлээлт
P chłodzenie powietrzne
R suflare
Sh hladenje duvanjem
Sp enfriamiento del horno por chorro de aire
E air cooling
F refroidissement par jet d'air

009 ОБЕЗВОЖИВАНИЕ ОСАДКА - уменьшение объёма осадка сточных вод за счёт отделения воды

V обезводняване на утайка
Cs odvodňování kalu
D Schlammwässerung; Sinkstoffrocknung
H üledék víztelenítése
M тундасыг усгуй болгох
P osuszenie osadu
R deshidratare a depunerilor
Sh dehidracija taloga
Sp desecación del sedimento
E sludge dewatering
F égouttage de la boue; déshydratation de la boue

010 ОБЕЗЗАРАЖИВАНИЕ СТОЧНЫХ ВОД - уничтожение болезнетворных бактерий, содержащихся в очищенных сточных водах, перед сбросом их в водоём или перед повторным использованием

V обеззаразяване на отпадъчни води
Cs zdravotní zabezpečování vody; dezinfekce odpadních vod
D Abwasserentkeimung; Abwasserdesinfektion
H szennyvízcsírátlanítás
M бохир усыг халдваргуй болгох
P dezynfekcja ścieków
R sterilizare a apelor uzate
Sh dezinfekcija odpadnih voda
Sp desinfección de residuales
E sewage sterilization [disinfection]
F désinfection des eaux d'égout

011 ОБЕСПЕЧЕНИЕ АСУС ИНФОРМАЦИОННОЕ - подсистема, обеспечивающая способы и средства сбора, регистрации, хранения, обработки и выдачи информации для решения задач управления строительством

V информационно осигуряване на АСУС
Cs informační zajištění [zabezpečení] automatizovaného systému řízení stavebnictví
D Informationsversorgung des automatisierten Leitungssystems des Bauwesens
H AIR információ ellátása
M барилгын удирдлагын авто - матжсан системийн мэдээ - лэл хангамж
P dostarczanie informacji dla systemu zautomatyzowanego sterowania w budownictwie
R asigurare informațională a sistemului automatizat de conducere în construcții
Sh informacioni podsystem ASU u gradevinarstvu
Sp aseguramiento informativo del SAD
E information subsystem for ADMSB (*Automated Data Management System in Building*)
F sous - système d'information du SGAB (*Système de Gestion Automatique en Bâtiment*)

012 ОБЕСПЕЧЕНИЕ АСУС МАТЕМАТИЧЕСКОЕ - подсистема программ, математических методов, моделей и алгоритмов для решения задач и обработки информации

с применением вычислительной техники в управлении строительством

B математическо осигуряване на АСУС

Cs matematické vybavení automatizovaného systému řízení stavebnictví

D mathematische Sicherung des automatisierten Leitungssystems des Bauwesens; Software des automatisierten Leitungssystems des Bauwesens

H AIR software

M барилгын удирдлагын авто - матжсан системийн математик хангамж

P zabezpieczenie matematyczne systemu zautomatyzowanego sterowania w budownictwie

R asigurare matematică a sistemului automatizat de conducere în construcții

Sh podsistem matematickog modela ASU u gradevinarstvu

Sp aseguramiento matemático del SAD

E software of ADMSB

F software du SGAB

013 ОБЕСПЕЧЕНИЕ АСУС ОРГАНИЗАЦИОННОЕ - подсистема, обеспечивающая рациональное размещение элементов системы в управлении строительством, распределение и установление взаимосвязей и функций этих элементов в строительстве

B организационно осигуряване на АСУС

Cs organizační vybavení automatizovaného systému řízení stavebnictví

D organisatorische Sicherung des automatisierten Leitungssystems des Bauwesens

H AIR szervezeti ellátása

M барилгын удирдлагын автоматжсан системийн зохион байгуулалтын хангамж

P zabezpieczenie organizacyjne systemu zautomatyzowanego sterowania w budownictwie

R asigurare organizatorică a sistemului automatizat de conducere în construcții

Sh organizacioni podsistem ASU u gradevinarstvu

Sp aseguramiento organizativo del SAD para la construcción

E organization subsystem of ADMSB

F sous - système d'organisation du SGAB

014 ОБЕСПЕЧЕНИЕ АСУС ПРОГРАММНОЕ - составная часть математического обеспечения АСУС, включающая совокупность различных программ, процедур и правил, обеспечивающих функционирование технических средств в системе управления строительством

B програмно осигуряване на АСУС

Cs programové vybavení automatizovaného systému řízení stavebnictví

D Programmierhilfen des automatisierten Leitungssystems des Bauwesens

H AIR programellátása

M барилгын удирдлагын автоматжсан системийн хөтөлбөрт хангамж

P oprogramowanie systemu zautomatyzowanego sterowania w budownictwie

R asigurare cu programe a sistemului automatizat de conducere în construcții

Sh sumirani program ASU u gradevinarstvu

Sp aseguramiento de programas del SAD

E software of ADMSB

F software du SGAB

015 ОБЕСПЕЧЕНИЕ АСУС ТЕХНИЧЕСКОЕ - совокупность вычислительной техники и других технических средств, предназначенных для обеспечения работы автоматизированной системы управления строительством

B техничко осигуряване на АСУС

Cs technické vybavení automatizovaného systému řízení stavebnictví

D technische Sicherung des automatisierten Leitungssystems des Bauwesens

H AIR hardware

M барилгын удирдлагын авто - матжсан системийн техник хангамж

P środki techniczne systemu zautomatyzowanego sterowania w budownictwie

R asigurare tehnică a sistemului automatizat de conducere în construcții

Sh projek(a)t tehničke realizacije ASU u gradevinarstvu

Sp aseguramiento técnico del SAD

E technical facilities and instrumentation of ADMSB

F matériel et outillage du SGAB

017 **ОБЕЧАЙКА** - заготовка из листового металла в виде полого цилиндра или усечённого конуса

B голям пръстен; голяма гривна; листово тяло (*на резервоар, котел и т. н.*)

Cs sekce [prstenec] válcové nádrže

D Spannring

H köpeny

M төмөр нөөцөвчийн эсгүүр

P obręcz

R virola

Sh prstenasti okrugli komadi od lima

Sp envolvente cilíndrica o troncocónica de paredes delgadas (para depósitos)

E ferrule; shell ring

F virole

018 **ОБЖАТИЕ** - воздействие на тело сжимающих сил до возникновения в нём пластических деформаций

B притискане

Cs stlačení

D Pressung; Stauchung

H összenyomás

M шахалт

P nacisk

R comprimare

Sh zbijanje

Sp deformación por compresión

E compression

F déformation due à la compression; serrage

019 **ОБЖАТИЕ ГРУНТА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ** - уплотнение грунтовых оснований временной нагрузкой до начала возведения сооружения

B предварително уплътняване на почва

Cs předběžné zhutnění zeminy

D Vorbelastung des Bodens; Vorverdichtung

H teherhordó talaj előzetes leterhelése

M хөрсийг урьдчилан шахах

P ubijanie gruntu wstępne

R compactare preliminară a terenului

Sh prethodno opterećenje tla

Sp precompactación del suelo

E pre - compaction of soil; preliminary soil compaction

F compactage préliminaire du sol

020 **ОБЖИГ БИСКВИТНЫЙ** - обжиг керамических изделий перед глазурованием при температуре 900-1000° C

B бисквитно изпичане

Cs přežah

D Glühbrand; Schrühbrand

H zsenyézés

M урьдчилсан шатаалт

P wypalanie na biskwit

R ardere în biscuit

Sh biskvitno pečenje

Sp cochura del bizcocho

E biscuit firing

F cuisson en biscuit; cuisson en dégourdi

021 ОБЖИГ ГЛАЗУРНЫЙ [ОБЖИГ ПОЛИТОЙ] - обжиг керамических изделий, покрытых глазурью

B глазурно изпичане

Cs vŷpal glazury

D Glasurbrand; Glattbrand

H mázas égetés

M паалант шатаалт

P wypalanie ze szkliwem; wypalanie z polewą

R ardere a glazurii; ardere a smaltului

Sh glazurno pečenje

Sp cochura del esmalte

E glost firing

F cuisson de l'émail

022 ОБЖИГ ПОЛИТОЙ *СМ. ОБЖИГ ГЛАЗУРНЫЙ*

023 ОБКЛАДКА ГЕРМЕТИЗИРУЮЩАЯ - гибкий упругий материал, закрепляемый непрерывно по контуру стыкуемых элементов с целью герметизации места их стыка

B херметизиращ уплътнител

Cs těsnící obložení

D dichte Ummantelung

H hermetikus hézagtömítő

M бин битүүлэх

P okładzina uszczelniająca

R căptușeală de etanșare

Sh hermetična obloga

Sp junta de estanquidad

E sealing gasket; sealing lining

F garniture hermétique

024 ОБЛАСТЬ СЛЫШИМОСТИ - пределы нормального восприятия звука человеком, ограниченные порогом слышимости и порогом болевого ощущения

B облает на чуваемост

Cs oblast slyšitelnosti

D Hörbereich

H hallási tartomány

M сонсогдолтын бүс

P obszar słyszalności

R cîmp auditiv

Sh čujno područje

Sp zona de audibilidad

E audibility range

F zone d'audition

025 ОБЛИЦОВКА - 1. внешний декоративный или защитный слой конструкции, устраиваемый из штучных или жёстких листовых изделий 2. процесс устройства подобного слоя

B 1. облицовка 2. облицоване

Cs obklad; obložení

D Verkleidung

H burkolat; borítás

M өнгөлгөө; нүүрэлгээ

P 1. okładzina 2. licowanie

R îmbrăcăminte

Sh 1. obloga 2. oblaganje

Sp acabado; revestimiento

E lining; facing; casing

F revêtement

026 ОБЛИЦОВКА ПРИСЛОННАЯ - облицовка 1., прикрепляемая к поверхности стен цементным раствором, анкерными связями, стержнями или проволокой

B закрепваща се облицовка

Cs obklad

D angeblendete Verkleidung

H rátétburkolat

M тогтоох өнгөлгөө

P płytki okładzinowe

R îmbrăcăminte de consolidare

Sh oblaganje naslanjanjem

Sp enchapado; revestimiento despiezado

E attached or bonded (wall) facing [revetment]

F revêtement fixé ou adhérent au mur

027 ОБЛИЦОВКА СТОЛЯРНАЯ - облицовка 1. из столярных изделий

B ламперия

Cs desteňi; táflování

D Holzverkleidung

H faburkolat

M модон нүүрэлгээ

P okładzina stolarska

R lambriu

Sh lamperija

Sp revestimiento con elementos de carpintería

E joinery lining

F menuiserie de revêtement

028 ОБЛОМ АРХИТЕКТУРНЫЙ - элементарный архитектурный профиль на вертикальной плоскости

B архитектурен профил

Cs architektonický článek

D Кума; Kymation

H tagozat

M архитектурын эд ангийн огтлол

P profil architektoniczny

R detaliu de arhitectură

Sh oblik arhitektonskog preseka

Sp moldura arquitectónica

E architectural [ornamented] mouldings

F moulures architecturales

030 ОБМЕР АРХИТЕКТУРНЫЙ - натурное обследование и графическое воспроизведение архитектурного объекта

B архитектурно заснимане

Cs zaměření [zaměřování] stavby

D Aufmaß; Vermessung

H építészeti felmérés

M архитектурын хэмжилт

P pomiar architektoniczny
R antemăsurătoare
Sh arhitektonski premer; arhitektonsko snimanje
Sp levantamiento arquitectónico
E architectural survey
F métré architectural

032 ОБНОСКА - приспособление для разбивки сооружения в натуре, состоящее из стоек и соединяющих их горизонтальных реек или досок и устанавливаемое вокруг здания вне его периметра для фиксации положения осей здания и отдельных его частей

B шнурово скеле
Cs vutyčovací lavička
D Schnurbock; Schnurgerüst
H zsinorállás
M тэмдэг тавих хүрээ
P lawa drutowa
R reper
Sh iskolčavanje
Sp valla de replanteo
E batter boards
F cadre en planches clouées aux perches utilisé pour traçage de l'emplacement du bâtiment

033 ОБОЗНАЧЕНИЕ УСЛОВНОЕ - унифицированное графическое, буквенное, цифровое или смешанное изображение реальных элементов, установленное стандартом или другим документом и применяемое на чертежах и схемах

B условно означение
Cs označení; značka
D Kurzzeichen
H egyezményes jelölés; jelmagyarázat
M таних тэмдэг
P oznaczenie umowne
R notație convențională
Sh uslovno označavanje
Sp signos convencionales
E conventional signs [symbols]
F symbole conventionnel

034 ОБОЛОЧКА - конструкционное тело, ограниченное двумя криволинейными поверхностями, два размера которых более расстояния между ними на один или несколько порядков измерения

B черупка; обвивка
Cs skořepina; skořárka
D Schale
H héjszerkezet
M нимгэн бүрхүүл
P łupina; powłoka
R pânză subțire
Sh ljuska
Sp lamina; estructura laminar; cascarón; cascara
E shell; envelope
F coque; enveloppe; voile

035 ОБОЛОЧКА АНИЗОТРОПНАЯ - многослойная оболочка из различных материалов

B разнородна многопластова черупка
Cs anizotropní skořepina
D anisotrope Schale

H anizotrop héj
M анизотроп бүрхүүл
P łupina anizotropowa
R rînză subțire anizotropă
Sh anizotropna ljustka
Sp estructura laminar anisotrópica
E anisotropic shell
F enveloppe anisotrope [anisotropique]

036 **ОБОЛОЧКА ВОГНУТАЯ** - оболочка, обращенная выпуклостью вниз

B вдлъбната черупка
Cs konkávní [vydutá] skořepina
D konkave Schale
H konkáv héj
M хонхор нимгэн бүрхүүл
P łupina wklęsła
R rînză subțire concavă
Sh konkavna ljustka
Sp cascarón cóncavo
E concave shell
F coque concave; enveloppe concave; voile concave

037 **ОБОЛОЧКА ВЫПУКЛАЯ** - оболочка, обращенная выпуклостью вверх

B изпъкнала черупка
Cs konvexní [vyuklá] skořepina
D konvexe Schale
H konvex héj
M бөмбөгөр нимгэн бүрхүүл
P łupina wypukła
R rînză subțire convexă
Sh konveksna ljustka
Sp cascarón convexo
E convex shell
F coque convexe; enveloppe convexe; voile convexe

038 **ОБОЛОЧКА ВЫПУКЛО-ВОГНУТАЯ** - седловидная оболочка, главные кривизны

которой имеют разные знаки

B изпъкнало - вдлъбната черупка
Cs skořepina dvojí křivosti; kon - vex - konkávní [vyphklo - vydu - tá] skořepina
D konkav - konvexe Schale
H konkáv - konvex héj
M долгиолог нимгэн бүрхүүл
P łupina wypukło - wklęsła
R rînză subțire convex - concavă
Sh konveksno - konkavna ljustka
Sp cascarón convexo cóncavo
E concave - convex shell
F coque concavo - convexe; enveloppe concavo - convexe; voile concavo - convexe

039 **ОБОЛОЧКА ГИБКАЯ** - оболочка из гибкого материала, прогибы которой изменяют характер распределения внешних сил

B гъвкава черупка
Cs štíhlá skořepina
D biegeweiche Schale; elastische Schale
H hajlékony héj
M уян бүрхүүл

P powłoka [łupina] elastyczna

R pînză subțire flexibilă

Sh elastična ljuska

Sp cascara flexible

E flexible shell

F coque flexible

040 ОБОЛОЧКА ДВОЯКОЙ КРИВИЗНЫ - оболочка, имеющая поверхность отрицательной гауссовой кривизны

B черупка с двойна кривина

Cs skořepina dvojí křivosti

D doppeltgekrümmte Schale

H kettős görbületű héj

M давхар муруйлттай нимгэн бүрхүүл

P łupina o podwójnej krzywiznie

R pînză subțire cu dublă curbură

Sh ljuska dvojně křivíně

Sp cascarón de doble curvatura

E double - curvature shell

F coque à double courbure; enveloppe à double courbure; voile à double courbure

041 ОБОЛОЧКА ЗАМКНУТАЯ - оболочка, контур любого поперечного сечения которой непрерывен

B затворена черупка

Cs uzavřená skořepina

D geschlossene Schale

H zárt héj

M битүү нимгэн бүрхүүл

P łupina zamknięta

R pînză subțire închisă

Sh celovita ljuska

Sp cascarón de perfil cerrado

E closed shell

F coque fermée; enveloppe fermée

042 ОБОЛОЧКА ОЧЕНЬ ТОНКАЯ - оболочка, толщина которой менее 0,5% её минимального размера в плане

B много тънка черупка

Cs velmi tenká skořepina

D sehr dünne Schale

H igen vékony héj

M маш нимгэн бүрхүүл

P łupina cienkościenna

R pînză foarte subțire

Sh vrlo tanka ljuska

Sp cascarón extradelgado

E extra - thin shell

F coque extra - mince; enveloppe extra - mince

043 ОБОЛОЧКА ПЕРЕМЕННОГО СЕЧЕНИЯ - оболочка, толщина которой плавно или скачкообразно меняется по длине поперечного сечения

B черупка с променливо сечение

Cs skořepina proměnného průřezu

D Schale mit veränderlichem Querschnitt

H változó keresztmetszetű héj

M хувьсах огтлолтой нимгэн бүрхүүл

P łupina o zmiennym przekroju
R pînză subțire cu secțiune variabilă
Sh ljuska promenljivog preseka
Sp cascarón de sección variable
E non - uniform shell; variable section shell
F coque à section variable

044 ОБОЛОЧКА ПЕРЕНОСА [ОБОЛОЧКА ТРАНСВЕРСАЛЬНАЯ, ОБОЛОЧКА ТРАНСЛЯЦИОННАЯ] - оболочка, срединная поверхность которой образована параллельным перемещением плоской криволинейной образующей по перпендикулярной ей криволинейной направляющей

B транслационна черупка
Cs translační skořepina
D Translationsschale; transversale Schale
H translációs héj
M зөөлтийн нимгэн бүрхүүл; зөөлтийн бүрхүүл; трансвере бүрхүүл
P powłoka translacyjna
R pînză subțire de translație; pînză subțire transversală
Sh přenosná [translaciona] ljuska
Sp cascarón de traslación
E translation shell
F enveloppe de translation; coque transversale; voile transversale

045 ОБОЛОЧКА ПОЛОГАЯ - оболочка, линейный элемент срединной поверхности которой приблизительно равен его проекции на плоскость

B полегата черупка
Cs plochá skořepina
D flache Schale
H lapos héj
M алгуур бөмбийлттэй бүрхүүл
P powłoka o małej nachyłości
R pînză subțire cu pantă mică
Sh plitka ljuska
Sp cascara de arco rebajado
E depressed [shallow] shell
F coque à pente douce

046 ОБОЛОЧКА С ШАРНИРНО-ПОДВИЖНЫМ ОПИРАНИЕМ - оболочка с шарнирными опорами по её контуру, исключаящими передачу сдвигающих усилий на основание

B черупка съе ставно - подвижно опирание
Cs skořepina s kloubovým podepřením [uložením]; kloubově uložená skořepina
D biegeweiche Schale; Membran
H gördülősuklós megtámasztású héj
M хөдөлгөөнт нугасан тулгууртай нимгэн бүрхүүл
P łupina o przegubowym i przesuwnym oparciu
R pînză subțire cu rezemare articulată - deplasabilă
Sh ljuska sa zglobno - pokretnim oslanjanjem
Sp cascarón con apoyo articulado móvil
E shell with sliding hinge supports
F enveloppe à appuis articulés et mobiles

047 ОБОЛОЧКА ТКАНЕВАЯ - мягкая оболочка из специальных промышленных водонепроницаемых тканей

B тъканна черупка
Cs textilní membrána; textilní konstrukce; textilní zastřešení

D flache Schale
H vászonhég; ponyvahég
M нэхдэс бүрхүүл
P powłoka tekstylna
R pânză subțire din țesătură
Sh ljuska od elastičnih niti
Sp lamina de tejido
E cloth shell
F enveloppe souple en tissu

048 ОБОЛОЧКА ТОЛСТАЯ - оболочка, толщина которой более 12,5% её минимального размера в плане

B дебелостенна черупка
Cs tlustá skořepina
D dicke Schale
H vastag hég
M зузаан бүрхүүл
P łupina grubościenna
R pânză subțire de secțiune groasă
Sh debela ljuska
Sp cascarón grueso
E thick shell
F coque épaisse; enveloppe épaisse

049 ОБОЛОЧКА ТОНКАЯ - оболочка, толщина которой находится в пределах от 0,5% до 12,5% её минимального размера в плане

B тънкостенна черупка
Cs tenká skořepina
D dünne Schale
H vékony hég
M нимгэн бүрхүүл
P łupina cienkościenna
R pânză subțire de secțiune îngustă
Sh tanka ljuska
Sp cascarón delgado
E thin shell
F coque mince; enveloppe mince

050 ОБОЛОЧКА ТРАНСВЕРСАЛЬНАЯ *см. ОБОЛОЧКА ПЕРЕНОСА*

051 ОБОЛОЧКА ТРАНСЛЯЦИОННАЯ *см. ОБОЛОЧКА ПЕРЕНОСА*

052 ОБОЛОЧКА ТРАНСФОРМИРУЮЩАЯСЯ - оболочка, форма и размеры которой могут изменяться в соответствии с изменением условий эксплуатации

B трансформируема черупка
Cs transformabilní pneumatická konstrukce
D Transformationsschale
H transzformálódó hég
M хувьсах эзлэхүүнтэй бүрхүүл
P łupina przekształcalna
R pânză subțire transformabilă
Sh transformabilna ljuska
Sp lamina transformable
E transformable shell
F coque transformable; enveloppe transformable

053 ОБОЛОЧКА ЦИЛИНДРИЧЕСКАЯ ДЛИННАЯ - цилиндрическая оболочка, длина которой равна или более 4 пролётов

B дълга цилиндрична черупка
Cs dlouhá válcová skořepina
D lange Zylinderschale
H hosszú dongahéj
M бортгон; урт нимгэн бүрхүүл
P łupina cylindryczna wydłużona
R pânză subțire cilindrică de deschidere mare
Sh cilindrična duga ljuska

Sp cascara cilindrica larga (*estructura laminar cilindrica cuya luz es menor que la longitud de la onda*)

E cylindrical shell
F coque longue cylindrique; enveloppe longue cylindrique

054 **ОБОЛОЧКА ЦИЛИНДРИЧЕСКАЯ КОРОТКАЯ** - оболочка, пролёт которой менее её длины

B къса цилиндрична черупка
Cs kratka válcová skořepina
D kurze Zylinderschale
H rövid dongahéj
M бортгон богино нимгэн бүрхүүл
P łupina cylindryczna skrócona
R pânză subțire cilindrică de deschidere mică
Sh cilindrična kratka ljuska

Sp cascara cilindrica corta (*estructura laminar cilindrica cuya luz es menor que la longitud de onda*)

E short cylindrical shell
F coque courte cylindrique; enveloppe courte cylindrique

056 **ОБОРАЧИВАЕМОСТЬ ОПАЛУБКИ** - количество циклов повторного, многократного использования опалубки без потери её эксплуатационных качеств

B обръщаемост на кофраж
Cs opakované použití bednění
D Wiederverwendbarkeit der Schalung
H zsaluforduló
M хашмалын эргэлт
P rotacja deskowania
R reutilizare a cofrajelor
Sh obrt opiate
Sp índice de reutilización del encofrado

E formwork reusing
F réutilisation du coffrage

059 **ОБОРУДОВАНИЕ ГОРОДА ИНЖЕНЕРНОЕ** - совокупность инженерных сетей и сооружений, обеспечивающих жизнедеятельность населённого пункта

B благоустройствени мрежи
Cs technické vybavení města
D ingenieurtechnische Ausrüstung der Stadt
H város közműellátottsága
M хотын инженерийн тоног төхөөрөмж
P wyposażenie techniczne miasta
R instalații edilitare
Sh inženjerska oprema grada

Sp equipamiento técnico de la ciudad
E municipal engineering equipment and utility services
F équipement technique et réseaux urbains de la ville

060 ОБОРУДОВАНИЕ ЗДАНИЙ ИНЖЕНЕРНОЕ - комплекс технических устройств, обеспечивающих в зданиях комфортные условия быта и трудовой деятельности людей

- B** инсталации на сгради
- Cs** technické vybavení budov
- D** technische Gebäudeausrüstung (TGA)
- H** épületek műszaki berendezései
- M** барилгын инженерийн тоног төхөөрөмж
- P** wyposazenie techniczne budynków
- R** instalații ale clădirilor
- Sh** inženjerske instalacije zgrada
- Sp** equipamiento técnico de edificios
- E** engineering and utility services
- F** aménagement et équipement technique des bâtiments

061 ОБОРУДОВАНИЕ НАВЕСНОЕ - сменное оборудование на базовой машине (*экскаватор, кран, копёр*) в виде навешиваемых рабочих органов, предназначенное для выполнения различных работ

- B** окачени съоръжения
- Cs** nesené nářadí [zařizení]
- D** Anbaugerät; Anhängegerät
- H** függesztett berendezés
- M** дүүжин төхөөрөмж
- P** wyposazenie podwieszane
- R** echipament suspendat
- Sh** priključna oprema
- Sp** equipo de acople; equipo delantero (*frontal*)
- E** attachment (*to tractors, cranes etc.*)
- F** matériel auxiliaire (*monté aux tracteurs, grues etc*)

062 ОБОРУДОВАНИЕ ПОЖАРНОЕ - машины и оборудование, применяемые для тушения пожара

- B** противопожарни съоръжения
- Cs** požární technika
- D** Feuerwehrausrüstung; Feuerlöschgeräte
- H** tűzoltó berendezés
- M** галын тоног төхөөрөмж
- P** wyposazenie przeciwpozarowe
- R** echipament pentru stingerea incendiilor
- Sh** protivpožarna oprema
- Sp** equipo de extinción de incendios
- E** fire fighting equipment
- F** équipement de lutte contre l'incendie

063 ОБОРУДОВАНИЕ РАБОЧЕЕ - оборудование машины, обеспечивающее действие рабочего органа в зоне, определяемой его размерами

- B** работни съоръжения
- Cs** pracovní zařízení
- D** Betriebsausrüstung
- H** munkaszerezék
- M** ажлын төхөөрөмж
- P** wyposazenie robocze
- R** echipament de lucru
- Sh** radna oprema
- Sp** equipo de trabajo
- E** operation(al) equipment

F équipement de travail

064 **ОБОРУДОВАНИЕ СВАЕБОЙНОЕ** - комплекс технических средств, обеспечивающих погружение свай, состоящий из свайных молотов, вибромолотов, копров и т.д.

B пилотонабивни съоръжения

Cs souprava na beranění pilot

D Pfahlrammausrüstung

H cölöpverő berendezés

M гадас зоох төхөөрөмж

P wyposazenie techniczne do palowania

R instalație de bățut piloți

Sh oprema za pobijanje šipova

Sp equipo hincapilotes; instalación hincapilotes

E pile driving equipment

F équipement de battage des pieux

065 **ОБОРУДОВАНИЕ СМЕННОЕ** - рабочее оборудование машины, которое может быть заменено в условиях эксплуатации другим видом оборудования для выполнения иного рода работ

B сменяеми съоръжения

Cs výměnné nářadí [zařizení]

D Auswechselgerät

H cserélhető szereb'k

M ээлжийн төхөөрөмж

P wyposazenie wymienne

R echipament de schimb

Sh zamenljiva oprema

Sp órgano de trabajo desmontable

E exchangeable equipment

F équipement de rechange

066 **ОБОСНОВАНИЕ ТЕХНИКО-ЭКОНОМИЧЕСКОЕ [ТЭО]** - предпроектный документ, обосновывающий экономическую целесообразность, техническую возможность и народнохозяйственную необходимость строительства или реконструкции объекта, его размещение, мощность, номенклатуру продукции и обеспечение ресурсами и включающий важнейшие технико-экономические показатели

B технико - икономическа обосновка; ТИО

Cs technickoeconomické zdůvodnění stavby; investiční záměr

D technisch - ökonomische Begründung

H műszaki - gazdasági indokolás; műszaki - gazdasági megalapozottság

M техник эдийн засгийн үндэслэл

P uzasadnienie techniczno - ekonomiczne

R studiu tehnic - economic; fundamentare tehnic - economică

Sh tehničko - ekonomsko obrazloženje

Sp fundamentación técnico - económica

E technical and economical evaluation

F estimation technique et économique

067 **ОБОЧИНА** - боковая часть земляного полотна между кромкой проезжей части автодороги и бровкой, а на железной дороге - между подошвой балластной призмы и бровкой земляного полотна

B банкет

Cs banket; krajnice; lavička

D Bankett; Randstreifen

H útpadka

M замын хажуу
P robocze
R acostament
Sh bankina
Sp arcén; paseo; hombro
E (road) shoulder
F accotement

068 ОБРАБОТКА ВОЗДУХА *с.м. ВОЗДУХОПОДГОТОВКА*

069 ОБРАБОТКА ДОРОЖНОГО ПОКРЫТИЯ - укладка и распределение по поверхности основания битумного шлама

B обработване на пътно покритие
Cs rozprostírání obalované drti
D Schlammbehandlung einer Straßendecke
H útburkolat felületi kezelese megmunkálása
M замын хучилтын боловсруулалт
P wykończenie nawierzchni drogowej
R tratamentul îmbrăcăminţilor rutiere
Sh izrada pokrivke puta
Sp tratamiento superficial simple; riego superficial simple; riego; riego bituminoso
E bitumen or coal tar surfacing
F bitumage du revêtement de chaussée

070 ОБРАБОТКА ТЕПЛО-ВЛАЖНОСТНАЯ - обработка материалов водяным паром или горячей водой с целью ускорения процесса твердения вяжущих или проведения синтеза искусственного камня

B топлинновлажно обработване
Cs paření; parařování; zpracování účinkem tepla a vlhka
D Dampfbehandlung
H hidrotermikus kezelés
M дулаан чийглэг боловсруулалт
P obróbka termiczna parą
R tratament hidrotermic
Sh hidrotermička obrada
Sp tratamiento termo - húmedo
E heat moisture treatment
F traitement à la chaleur humide

071 ОБРАЗ АРХИТЕКТУРНЫЙ - обобщённое художественное выражение функционального назначения и идейного содержания архитектурного произведения в его общем облике

B архитектурен образ
Cs architektonický výraz
D architektonische Gestalt
H építészeti megjelenés
M архитектурын дүр
P obraz architektoniczny
R imagine arhitecturală
Sh arhitektonski izgled
Sp fisionomía arquitectónica
E architectural image
F image architecturale

072 ОБРАЗЕЦ ГРУНТА - кусок горной породы, взятый из обнажений или керна для испытания

B проба от почва

Cs vzorek horniny [zeminy]
D Bodenprobe
H talajminta
M хөрсний дээж
P próbka gruntu
R probă de pămînt
Sh uzorak zemljišta
Sp muestra del suelo
E soil sample; ground specimen
F échantillon du sol

073 ОБРЕЗ - резкое уменьшение толщины вертикальной конструкции с образованием в месте перехода горизонтального или слегка наклонного уступа

B отступ
Cs odsazení; stupeň
D Kante
H szegély; falkiugrás
M догол
P odsadzka
R retragere
Sh ispust temelja
Sp retallo
E (foundation) top surface
F surface supérieure (*de fondation*)

074 ОБРЕШЕЧИВАНИЕ - устройство решётчатого или сплошного основания из досок или брусков под кровлю из листовых, штучных или рулонных материалов

B направа на подложна скара (*за обшивка или облицовка*)
Cs lat'ování; bednění
D Belattung; Beplattung
H fedéllécezés
M дээврийн сараалж мод тавих
P wykonanie podkladu dachowego
R executare a suportului de şipci
Sh letvisanje
Sp entablado de techo
E placing of roof battens
F voligeage; lattage

075 ОБРЕШЁТКА - основание под кровлю из листовых или штучных материалов, состоящее из параллельно уложенных по скату стропил деревянных брусков или досок

B подложна скара (*на обшивка или облицовка*)
Cs lat'ování
D Dachlattung; Lattung
H tetőlécezés
M дээврийн сараалж мод
P łąata dachowa
R suport de şipci
Sh krovna oplata
Sp enlatado; listonado
E roof battens; roof boarding
F lattes (*des toitures*)

076 ОБРЫЗГ - первый слой штукатурного намёта

B хастар на мазилка
Cs postřik

D Unterputz
H alapvakolatréteg
M цацаас
P grunt tynkowy
R grund
Sh pačokiranje
Sp primera capa de mortero
E backing coat
F sous - enduit

077 ОБСЛЕДОВАНИЕ НАТУРНОЕ - обследование объекта с целью установления его технического состояния

B визуално обследване при естествени условия
Cs stavební průzkum
D Sichtprüfung; Augenscheinprüfung
H helyszíni szemle; helyszínelés
M бодит ажиглалт
P badania terenowe
R cercetare în situ
Sh pregled gradevinskog objekta
Sp inspección ocular
E field examination (of the project)
F relevé du chantier

078 ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБЩЕСТВЕННОЕ - система учреждений и предприятий, предназначенных для удовлетворения материальных и духовных потребностей общества

B обществено обслужване
Cs občanské vybavení
D gesellschaftliche Versorgung
H kommunális ellátottság
M нийтийн үйлчилгээ
P obsługa socjalna
R deservire publică
Sh društvene usluge
Sp servicios públicos
E public and social services
F services publics et sociaux

079 ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБЩЕСТВЕННОЕ ПЕРИОДИЧЕСКОЕ - общественное обслуживание, удовлетворяющее регулярно возникающие потребности населения и осуществляемое в центрах городов и жилых районов

B периодически обществено обслужване
Cs občanské vybavení pravidelné potřeby; občanské vybavení obytného obvodu; vyšší občanské vybavení

D periodische gesellschaftliche Versorgung
H periodikus jellegű ellátottság
M нийтийн тогтмол үйлчилгээ
P zaopatrzenie okresowe mieszkańców
R deservire publică periodică
Sh društvene povremene usluge
Sp servicios públicos periódicos
E centralized public and social services
F services publics et sociaux centralisés

080 ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБЩЕСТВЕННОЕ ПОВСЕДНЕВНОЕ - общественное обслуживание, удовлетворяющее ежедневные потребности населения и осуществляемое в

учреждениях микрорайонов

- B** всекидневно обществено обслужване
- Cs** základní občanské vybavení; občanské vybavení denní potřeby
- D** tägliche gesellschaftliche Versorgung
- H** napi igényeket kielégítő ellátás
- M** нийтийн өдөр тутмын үйлчилгээ
- P** zaopatrzenie codzienne mieszkańców
- R** deservire publică zilnică
- Sh** društvene svakodnevne usluge
- Sp** servicios públicos diarios
- E** decentralized public and social services
- F** services publics et sociaux décentralisés

081 ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБЩЕСТВЕННО ЭПИЗОДИЧЕСКОЕ - общественное обслуживание, удовлетворяющее нерегулярные потребности населения и осуществляемое в наиболее крупных и уникальных по своему профилю учреждениях городского центра или зоны отдыха

- B** эпизодично обществено обслужване
- Cs** vyšší občanské vybavení; občanské vybavení občasné potřeby
- D** aperiodische gesellschaftliche Versorgung
- H** eseti igényeket kielégítő ellátás
- M** нийтийн тохиолдмол үйлчилгээ
- P** zaopatrzenie sporadyczne mieszkańców
- R** deservire publică ocazională
- Sh** društvene epizodične usluge
- Sp** servicios públicos ocasionales
- E** public and social services realized by principal and unique establishments
- F** services publics et sociaux réalisés par établissement principaux et uniques

082 ОБСЛУЖИВАНИЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ - комплекс работ для поддержания исправности или работоспособности машин и оборудования при их эксплуатации, хранения и транспортировании

- B** техническо обслужване
- Cs** údržba
- D** technische Wartung
- H** műszaki karbantartás
- M** техникийн үйлчилгээ
- P** obsługa techniczna
- R** întreținere tehnică
- Sh** tehničko održavanje
- Sp** servicio técnico; mantenimiento técnico
- E** technical maintenance; machine servicing
- F** entretien (technique) des machines

083 ОБСЛУЖИВАНИЕ ТРАНСПОРТНОЕ - комплекс организационных и технических мероприятий, обеспечивающих регулярность перевозок пассажиров и грузов

- B** транспортно обслужване
- Cs** dopravní obsluha
- D** Verkehrsversorgung
- H** közlekedési ellátottság
- M** тээврийн үйлчилгээ
- P** obsługa komunikacyjna
- R** serviciu de transport
- Sh** transportně usluge
- Sp** servicio de transporte

E transport service

F service de transport

084 ОБСТАНОВКА ДОРОГИ *см. УСТРОЙСТВА ДОРОЖНЫЕ ИНЖЕНЕРНЫЕ*

085 ОБТЁСКА - снятие топором части древесины бревна для придания ему необходимой формы

B одялване на обли греди

Cs otesání; otesávání

D Behacken

H gerendabárdolás

M хэлбэржүүлэлт

P ociosywanie

R cioplire

Sh tesanje grade

Sp desbaste

E (timber) hewing; log dressing

F dressage à la hache; dégrossissage

086 ОБУСТРОЙСТВО ДОРОГИ - дорожные инженерные устройства и обстановка дороги, служащие для обеспечения безопасности и непрерывности движения, защиты придорожных территорий, а также для обслуживания пассажиров, водителей и подвижного состава в пути следования

B пътно съоръжаване

Cs příslušenství silnice [komunikace dopravní cesty]

D Gesamtanlagen der Straße

H útfelszerelés

M замын тохижилт

P wyposażenie drogi

R amenajări rutiere

Sh uredenje puta

Sp acondicionamiento del camino

E traffic engineering and subsidiary road components and facilities

F dispositifs de régulation routière et moyens de sécurité et de service

087 ОБШИВКА - 1. облицовочный слой из досок, брусков или листовых материалов на лицевой поверхности конструкции или на поверхностях готовых изделий, таких как панели, плиты 2. рабочая операция по креплению этих материалов, преимущественно, с помощью гвоздей и шурупов

B 1. обшивка 2. обшиване

Cs bednění; obložení; pažení; pobíjení; obkládání

D Verkleidung; Verschalung

H borítás; burkolás; deszkázás; lemezelés; burkolat

M бүрэх; шивж хадах; хадмал бүрхүүл

P 1. okładzina 2. pokrycie

R căptușire

Sh 1. opšivka 2. opšivanje

Sp tablazón; forro; revestimiento; enchapado; entablado

E planking; sheathing; sheeting

F recouvrement (en planches, en tôles etc.); revêtement; clouage de planches

088 ОБЩЕЖИТИЕ - жилое здание с комплексом подсобных и обслуживающих помещений, предназначенное для временного проживания определенной категории людей, например студентов, рабочих

B общежитие

Cs internat; ubytovna; svobodárna; kolej

D Internat; Wohnheim

H diákotthon; szállás
M нийтийн байр
P internat
R cămin
Sh studentski dom; samački hotel
Sp albergue
E hostel; dormitory
F foyer collectif

089 ОБЪЕДИНЕНИЕ СТРОИТЕЛЬНО-МОНТАЖНОЕ - единый производственно-хозяйственный комплекс, в состав которого входят общестроительные и специализированные строительно-монтажные управления и приравненные к ним организации, промышленные предприятия строительной индустрии, организации по материально-техническому снабжению и производственно-технологической комплектации, транспортные подразделения и другие производственные единицы

B строительно - монтажно объединение
Cs stavební podnik; stavební dodavatelská organizace
D Bau - und Montagevereinigung
H építő - szerelő vállalat
M барилга угсралтын нэгдэл
P zjednoczenie budowlano - montażowy
R centrală de construcții - montaj
Sh poslovna zajednica za gradevinsko - montažne radové
Sp combinado de empresas de construcción y montaje
E construction - and - erection corporation
F administration centrale des entreprises d'exécution des travaux de construction et de montage

090 ОБЪЕКТ КОМПЛЕКСНЫЙ - в строительстве - комплекс, включающий различные здания, сооружения, коммуникации и устройства, связанные между собой общим назначением

B комплексен обект
Cs komplexní stavební akce
D Komplexvorhaben
H komplex létesítmény
M цогцолбор объект
P obiekt kompleksowy
R obiectiv complex
Sh kompleksni objek(a)t
Sp obra compleja
E complex project
F chantier complexe

091 ОБЪЕКТ СТРОИТЕЛЬНЫЙ - здание, сооружение и др., возводимые на строительной площадке

B строителен обект
Cs stavební objekt
D Bauobjekt
H építőipari objektum
M барилга объект
P obiekt budowlany
R obiect în construcție
Sh objek(a)t u izgradnji
Sp objeto de obra en construcción
E construction(al) project; building project
F chantier de construction; chantier de bâtiment

092 ОБЪЕКТ СТРОИТЕЛЬСТВА - строящееся сооружение или здание со всем относящимся к нему оборудованием, инженерными коммуникациями, подсобными и вспомогательными сооружениями и устройствами, предусмотренными проектом на его строительство, реконструкцию, техническое перевооружение или расширение

B объект на строителството
Cs stavba
D Bauobjekt
H építési objektum
M барилгын объект
P obiekt budownictwa
R object de executat
Sh gradevinski objek(a)t
Sp objeto de obra
E constructional [building] project
F chantier de construction

093 ОБЪЕКТ СТРОИТЕЛЬСТВА ЗАКОНЧЕННЫЙ - объект строительства, принятый в эксплуатацию

B завършен объект на строителството
Cs dokončená stavba
D fertiggestelltes Bauobjekt
H befejezett létesítmény
M дууссан барилга
P obiekt budowlany zakończony
R object de executat terminat
Sh gradevinski završeni objek(a)t
Sp objeto de obra terminado
E completed constructional [building] project
F chantier achevé par construction; chantier de construction achevé

094 ОБЪЕКТ УПРАВЛЕНИЯ - система, деятельность которой регламентируется управляющей системой

B объект на управление
Cs předmět řízení
D Leitungsobjekt; Leitungsgegenstand
H irányítási objektum
M удирдлагын объект
P obiekt zarządzenia
R obiectiv administrativ
Sh objek(a)t upravljanja
Sp objeto de dirección
E object of managing
F objet de gestion

095 ОБЪЁМ АРХИТЕКТУРНЫЙ - архитектурное сооружение или его часть, воспринимаемые в их внешней форме

B архитектурен обем
Cs architektonická hmota
D Baukörper
H építészeti tömeg
M архитектурын биет
P przestrzeń architektoniczna
R volum arhitectural
Sh arhitektonski volumen
Sp volumen arquitectónico

E architectural volume

F volume architectural

096 ОБЪЁМ ВОДОХРАНИЛИЩА МЁРТВЫЙ - часть полного объёма водохранилища, которая в нормальных условиях работы не используется для регулирования стока

B неизползваем обем на водохранилище

Cs prostor stálého nadržení

D Totraum

H holt tározótér

M усан сангийн хөдлөшгүй багтаамж

P objętość zbiornika martwa

R volum mort al lacului de acumulare

Sh mrtva zapremina akumulacije

Sp volumen muerto del embalse; volumen de agua embalsada

E dead storage capacity

F eau morte du réservoir

097 ОБЪЁМ СТРОИТЕЛЬНЫЙ - объём здания или сооружения, определяемый по высоте и по площади поперечного сечения по внешнему обводу подземной и наземной его частей в соответствии с установленными правилами

B обем на сграда

Cs obestavěný prostor

D Gebäudevolumen; Bau volumen

H beépített térfogat

M барилгын эзлэхүүн

P kubatura zabudowy

R volum construit

Sh zapremina izgradene zgrade

Sp volumen constructivo del edificio

E cubic content

F volume construit

098 ОБЪЁМ ПЕРЕВОЗОК - количество пассажиров или грузов, перевозимых данным видом транспорта в течение определённого промежутка времени

B обем на превозите

Cs objem přepravy

D Verkehrsleistung

H szállítási volumen

M тээвэрлэлтийн хэмжээ

P wielkość przewozów

R volumul transporturilor

Sh transportní volumen

Sp volumen de transportación

E transportation volume

F volume des trafics

099 ОБРАГ - отрицательная линейная форма рельефа, образованная размывом рыхлых отложений горных пород временными водотоками дождевых и снеговых вод

B дол; овраг

Cs erozní rokle; strž

D Schlucht; Runse

H vízmosás

M жалга; гуу

P wąwóz

R râpa

Sh jaruga

Sp barranco
E ravine; gully
F ravin

100 **ОВЧАРНЯ** - одноэтажное отапливаемое сельскохозяйственное здание, оборудованное для содержания и выращивания овец или коз в стойловый период года

B овчарник
Cs ovčín; stáj pro ovce
D Schafstall
H juhakol
M хонины байр
P owczarnia
R stíná
Sh zidana staja za ovce
Sp aprisco (resguardado de la intemperie)
E sheepfold
F bergerie

101 **ОГНЕСТОЙКОСТЬ** - способность материалов противостоять воздействию огня

B огнеустойчивост
Cs odolnost proti ohni
D Feuerbeständigkeit; Feuerfestigkeit
H tűzállóság
M гал тэсвэршил
P ognioodporność
R rezistență la foc
Sh otpornost na dějstvo požara; vatrostalnost
Sp resistencia al fuego
E (grade of) fire resistance
F (degré de) résistance au feu

102 **ОГНЕСТОЙКОСТЬ КОНСТРУКЦИИ** - свойство конструкции противостоять воздействию огня при пожаре без потери несущей способности

B огнеустойчивост на конструкция
Cs požární odolnost konstrukcí
D Feuerbeständigkeit von Konstruktionen
H szerkezetek tűzállósága
M бүтээцийн гал тэсвэршил
P ognioodporność konstrukcji
R rezistență la foc a construcțiilor
Sh otpornost konstrukcije na dějstvo požara; vatrostalnost konstrukcije
Sp resistencia al fuego de las estructuras
E fire resistance of structure
F résistance au feu des constructions

103 **ОГНЕТУШИТЕЛЬ** - транспортируемая установка пожаротушения, приводимая в действие вручную

B пожарогасител
Cs hasící přístroj
D Feuerlöscher
H tűzoltó készülék
M гал сөнөөгч
P gaśnica
R stingător
Sh vatrogasni aparat
Sp extintor

E fire extinguisher

F extincteur

104 ОГНЕУПОР - материал, сопротивляющийся воздействию высоких температур и сохраняющий при этом прочностные характеристики

B огнеупор

Cs žáruvzdorný materiál

D feuerfester Baustoff; Feuerfeststoff

H tűzállóanyag

M галд тэсвэртэй материал

P material ogniotrwały

R produs refractar

Sh vatrostalni proizvod [materijal]

Sp material refractario; refractario

E refractory

F réfractaire

105 ОГНЕУПОРНОСТЬ - способность некоторых материалов выдерживать высокую температуру без расплавления

B огнеупорност

Cs žáruvzdornost; žárupevnost

D Feuerfestigkeit

H tűzállóság

M гал тэсвэрлэлт

P ogniotrwalosc

R refractaritate

Sh otpornost prema vatri

Sp refractariedad

E refractoriness

F réfractairité

106 ОГОЛОВОК - верхняя опорная часть колонн или стоек

B глава

Cs hlava; hlavice

D Kopf

H cölöpsapka; cölöpfej

M баганын толгой

P głowica; kapitel

R capăt superior de stîlp

Sh glava

Sp cabeza

E (column) cap; (column) head

F tête (du poteau)

107 ОГОЛОВОК ВОДОЗАБОРНЫЙ - головная часть водозаборного сооружения, вынесенная в водоём и соединённая с береговым сооружением самотёчным или всасывающим трубопроводом

B водочерпещца глава

Cs j imadlo

D Wasserentnahmekopf

H vízkivételi fej; kútfej

M ус татуургын толгой

P czerpnię ujęcia wody

R punct de captare a apei

Sh vodozahvatni naglavak

Sp cabezal de toma

E water intake headwell

F tête de la prise d'eau

108 ОГОЛОВОК СВАИ - переходная деталь, сопрягающая голову железобетонной сваи с элементами ростверка

B глава на пилот

Cs hlava piloty

D Pfahlkopf

H cölöpfej

M гадасны толгой

P głowica pala

R capul pilotului

Sh naglavak šipa

Sp cabezal de pilote

E pile cap; pile head

F tête de pieu

109 ОГОЛОВОК ТОННЕЛЯ - конструкция торцевой части входного звена обделки тоннеля, сопрягающая обделку и горные породы

B чело на тунел

Cs portálový věnec; zhlaví; čelo

D Tunnelöffnung

H alagút kapuzat

M туннелийн амсар

P głowica tunelu

R gură de tunel

Sh čelo tunela

Sp entrada del túnel; boquilla del túnel

E tunnel head

F tête d'about du tunnel

110 ОГОЛОВОК ДОРОЖНОЙ ТРУБЫ - конструктивное оформление торца дорожной трубы

B чело на пътна тръба

Cs vtok propustku

D Rohreinlauf; Rohrkopf

H áteresztő végződése

M замын хоолойн толгой

P głowica przepustu drogowego

R gură de tunel rutier

Sh čelo putnog propusta

Sp embocadura de entrada de alcantarilla

E culvert head

F tête du ponceau

111 ОГРАЖДЕНИЕ ЗАЩИТНОЕ - ограждение, защищающее людей от производственных опасностей и вредностей

B защитна преграда

Cs ochranný kryt

D Schutzgeländer

H védőkorlát

M хамгаалалт хашлага

P ogrodzenie zabezpieczające

R închidere de protecție

Sh zaštitna ograda

Sp barrera de protección

E protection screen; guard fence

F barrière de sécurité; barrière de protection

112 ОГРАНИЧЕНИЯ ПЛАНИРОВОЧНЫЕ - ограничения в использовании территории, обусловленные её природными или антропогенными особенностями

B планировъчни ограничения

Cs meze využitelnosti území

D planerische Restriktionen

H tervezési korlátozások

M төлөвлөлтийн хязгаарлалт

P ograniczenia planistyczne

R restricții de sistematizare

Sh ograničenja pri planiranju

Sp condicionales de la planificación; restricciones de la planificación

E territory planning restrictions

F restrictions dans le domaine de planification et d'aménagement du territoire

113 ОГРАНИЧЕНИЯ ПО РЕСУРСАМ - заданное количество ресурсов, которое не должно превышать при выполнении комплекса работ

B ограничаване според ресурсите

Cs omezení zdrojů

D Ressourcenlimitierung

H erőforrás korlátozása

M бэлтгэл нөөцийн хязгаарлал

P ograniczenia środków

R restricții privind resursele

Sh ograničenja resursa

Sp limitaciones en recursos

E resource allocation and limitation

F distribution et restriction de ressources

114 ОГРУНТÓВКА - подготовка поверхности под окраску путём нанесения составов, уменьшающих её пористость или впитывающую способность

B грундиране

Cs nanesení základního nátěru

D Grundierung; Grundanstrich

H glettelés; alapozás

M дэвсгэр будаг

P gruntowanie

R grunduire

Sh gruntiranje površina

Sp imprimación

E priming; prime coat application

F application d'une couche de fond

115 ОДЕЖДА - одно- или многослойная рабочая или защитная конструкция из твёрдых материалов, покрывающая грунтовую поверхность

B настилка; облицовка (*на път*)

Cs dlažba; koberec; kryt

D Belag; Decke

H burkolat

M хучаас

P nawierzchnia

R îmbrăcămintă

Sh obloga; zastor

Sp revestimiento

E ground floor; pavement

F revêtement

116 ОДЕЖДА ДОРОЖНАЯ - многослойная конструкция проезжей части дороги, предназначенная для движения транспортных средств и передающая нагрузку от них; состоит из покрытия, основания и дополнительных слоев: морозозащитного, дренирующего, выравнивающего и др.

B пътна настилка

Cs vozovka

D Straßenbelag; Straßendecke

H útburkolat

M замын хучаас

P nawierzchnia drogowa

R îmbrăcămintă rutieră

Sh putna konstrukcija

Sp pavimento

E road pavement

F revêtement de chaussée

117 ОДЕЖДА ДОРОЖНАЯ ИЗ УКРЕПЛЁННЫХ ГРУНТОВ - дорожная одежда облегчённого типа из уплотнённых грунтов, обработанных органическими или неорганическими вяжущими

B пътна настилка от заздравена почва

Cs vozovka ze stabilizované zeminy

D Straßendecke aus stabilisiertem Erdstoff

H kötőanyagos útburkolat

M замын нягтруулсан хөрсөн хучаас

P nawierzchnia drogowa z gruntów stabilizowanych

R îmbrăcămintă rutieră din pământ stabilizat

Sh putna konstrukcija od stabilizovanog zemljišta

Sp pavimento de suelos estabilizados

E stabilized earth pavement

F revêtement en sol stabilisé

118 ОДНОРОДНОСТЬ - идентичность состава и структуры материала по всему объёму

B еднородност

Cs stejnorodost; homogenita

D Homogenität

H homogenitás

M ижил чанар; нэг төрөл

P jednorodność

R omogenitate

Sh homogenost

Sp homogeneidad

E homogeneity

F homogénéité

119 ОДОРИЗАТОР БАРБОТАЖНЫЙ - аппарат для смешивания воздуха или горючего газа с пахучими веществами (*одорантами*) путём пропускания газов через растворы этих веществ

B продухвачен [барботажен] одоризатор

Cs plynová odorační stanice

D Sprudelodorisator

H átbuborékoltatásos illatosító

M үнэржүүлэгч аппарат

P nawaniacz gazu

R odorizator cu barbotare
Sh sprejni odorizator
Sp odorizador por agitación
E bubbling odorizer
F odorateur de barbotage

120 ОДС см. СИСТЕМА ДИСПЕТЧЕРСКАЯ ОБЪЕДИНЁННАЯ

121 ОЖИДАНИЕ - в сетевом планировании - процесс, требующий расхода времени без затрат ресурсов

B очакване
Cs čekání; vybavování; čekací doba
D Pause; Wartezeit
H várakozási idő
M хүлээгдэл
P oczekiwanie
R aşteptare
Sh čekanje
Sp intervalo
E expectation; waiting time
F attente; espérance

122 ОЗЕЛЕНЕНИЕ - создание зелёных насаждений на данной территории

B озеленяване
Cs ozelenění
D Begrünung
H zöldterület létesítése; beültetés; fásítás
M цэцэрлэгжүүлэлт
P zazielenienie
R amenajare de spații verzi
Sh ozelenjavanje
Sp diseño de zonas verdes; creación de zonas verdes
E landscaping
F aménagement d'espaces verts

123 ОЗОНОТОР - аппарат для обеззараживания воды и обогащения воздуха озоном

B озонатор
Cs ozonator
D Ozonisierungsanlage; Ozonanlage
H ózonfejlesztő
M озонжуулах төхөөрөмж
P ozonizator
R ozonizator
Sh ozonator
Sp ozonizador
E ozonizer
F ozoneur

124 ОКЛАД ДВЕРНОЙ - простейшая горная деревянная крепь в виде рамы, состоящей из стоек, лежня и верхняка (*полный дверной оклад*) или только из стоек и верхняка (*неполный дверной оклад*)

B крепежна дървена рамка
Cs veřej; dveřej
D Türstock; Türausbau
H biztosítási keret
M модон рааман бэхэлгээ
P odzwia obudowy

R toc de uşă
Sh zatvorena podgrada
Sp marco de entibación
E closed (door) frame
F cadre (de soutènement)

125 **ОКЛЕЙКА ОБОЯМИ ВНАХЛЁСТКУ** - способ оклейки поверхностей обоями с напуском кромки одного полотнища на кромку другого

B облепване с тапети чрез застъпване
Cs lepení tapet na přesah
D Tapezieren mit überlappten Randem
H tapétaragasztás átfedéssel
M захы нь дарж цааслах
P tapetowanie na zakładkę
R lipire a tapetului cu acoperire
Sh lepljenje tapeta sa preklopom
Sp empapelado a solape; empapelado de junta a solape
E lap papering
F collage des papiers peints à recouvrement

126 **ОКЛЕЙКА ОБОЯМИ ВПРИТЫК** - способ оклейки поверхностей обоями с пригонкой кромок полотнищ друг к другу без напусков

B облепване с тапети чрез допирание
Cs lepení tapet na styk
D Tapezieren mit stumpf gestoßenen Randem
H tapétaragasztás sima illesztéssel
M захы нь тулгаж цааслах
P tapetowanie na styk
R lipire a tapetului cap la cap
Sh lepljenje tapeta na dodir
Sp empapelado a tope
E edge - to - edge papering
F collage des papiers peints bord à bord

127 **ОКНО** - светопрозрачное заполнение оконного проёма

B прозорец
Cs okno
D Fenster
H ablak
M цонх
P okno
R fereastră
Sh prozor
Sp ventana
E window
F fenêtre

128 **ОКНО БЕССТВОРНОЕ** - окно без переплётов с закреплённым в коробке стеклом

B неотворяем [безкрилен] прозорец
Cs pevné okno
D feststehendes Fenster
H szárnynélküli ablak
M хавтасгүй цонх
P okno bezskrzydlowe
R fereastră fără canaturi
Sh beskrilni prozor

Sp ventana fija de vidrio

E deadlight

F fenêtre sans vantaux; baie à glace fixe

129 **ОКНО ГЛУХОЕ** - окно, переплёт которого не имеет открывающихся створок

B сляп [фалшив] прозорец

Cs pevné okno

D Scheinfenster; Blindfenster

H vakablak

M битүү цонх

P okno stale

R fereastră oarbă

Sh fiksní prozor

Sp ventana fija

E fixed sash

F fenêtre dormante

130 **ОКНО ДВОЙНОЕ** - окно с двумя параллельными переплётками в общей или раздельных коробках

B двоен прозорец

Cs dvojité okno

D Doppelfenster

H egyesített szárnyú ablak

M давхар цонх

P okno podwójne

R fereastră dublă

Sh dvostruki prozor

Sp ventana doble

E double window; storm window

F double - fenêtre

131 **ОКНО ЛЕНТОЧНОЕ** - окно, ширина которого значительно превышает его высоту

B поясен прозорец

Cs pásové okno

D Fensterband

H sávablak; szalagablak

M тууш цонх

P okno pasmowe

R fereastră continuă

Sh trakasti prozor

Sp ventana rasgada

E band window; continuous window

F fenêtre à bande continue

132 **ОКНО ОДИНАРНОЕ** - окно с одним переплётком в одинарной коробке

B единичен прозорец

Cs jednoduché okno

D einfaches Fenster

H gerébtokos ablak

M дан цонх

P okno pojedyncze

R fereastră simplă

Sh jednostruki prozor

Sp ventana de una hoja; ventana sencilla

E single - casement window

F fenêtre à une seule croisée

133 **ОКНО ОТКРЫВАЮЩЕЕСЯ** - окно, переплёт которого имеет открывающиеся створки

B отворяем [крилен] прозорец

Cs otevíravé okno

D zu öffnendes Fenster

H nyílászarnyú ablak

M онгойдог цонх

P okno otwierane

R fereastră care se deschide

Sh prozor koji se otvara

Sp ventana practicable

E opening light (window)

F fenêtre ouvrante

134 **ОКНО РАЗДВИЖНОЕ** - окно, створки которого при открывании раздвигаются в стороны в плоскости переплёта

B плъзгаем [пълзящ] прозорец

Cs posuvné okno

D Schiebefenster

H tolóablak

M гүйгч хавтастай цонх

P okno rozsuwane

R fereastră glisantă

Sh prozor na smicanje

Sp ventana deslizante; ventana de corredera

E sliding sash (window)

F fenêtre coulissante

135 **ОКНО РАСПАШНОЕ** - окно, створки которого при открывании поворачиваются вокруг крайней вертикальной оси

B разтваряем двукрилен прозорец; двукрилен прозорец с крайни вертикални оси

Cs otevíravé [křídlové] okno

D Flügel Fenster

H kétszárnyú ablak

M дэлгэгддэг цонх

P okno otwierane

R fereastră batantă

Sh dvokrilni prozor

Sp ventana de vaivén

E hinged casement window

F fenêtre ouvrante

136 **ОКНО СДВОЕННОЕ** - окно с двумя переплётками в одной плоскости, отделёнными друг от друга вертикальным импостом

B двоен прозорец

Cs dvoudílné okno se sloupkem

D Doppelfenster

H kétszárnyú ablak

M давхар цонх

P okno podwójne

R fereastră cuplată

Sh dvojni prozor

Sp ventana de dos hojas

E two - light frame (window)

F fenêtre géminée

138 ОКОНЦЕВАНИЕ ПРОВОДОВ - опрессовка, сварка, пайка концов проводов или крепление их болтовыми и трубчатыми сжимами, в результате которых обеспечивается надёжный электрический контакт и механическая прочность

B оформяне краищата на проводници

Cs spojování vodičů

D Herstellen der Kabelenden

H vezetékegyesítés

M кабель утаены үзүүр гаргах

P zarabianie końców przewodów

R formare a capului conductoarelor

Sh obrada krajeva provodnika

Sp empalme de cables eléctricos

E termination of wires or cables

F traitement des abouts de fils ou câbles électriques par pression, brasage, soudage etc.

139 ОКРАСКА - нанесение на подготовленную поверхность равномерных слоев окрасочного состава

B боядисване; оцветяване

Cs nátěr; natírání

D Anstreichen; Anstrich

H festés

M будалт; будах

P malowanie

R vopsire

Sh bojenje

Sp pintura

E painting

F peinture; peinturage

140 ОКРАСКА ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННАЯ - вид окраски, включающий очистку поверхности, одно- или двукратное сплошное шпаклевание и грунтовку со шлифованием, окраску за один-два раза с флейцеванием

B висококачествено боядисване

Cs -

D Qualitätsanstrich

H osztályon felüli minőségű festés

M сайн чанарын будалт

P malowanie wysokojakościowe

R vopsire de înaltă calitate

Sh visokokvalitetno bojenje

Sp pintura de alta calidad

E high - quality painting

F peinture de haute qualité

141 ОКРАСКА КАЗЕИНОВЫМИ СОСТАВАМИ - прочная водная окраска с применением окрасочного состава на казеиновом клею

B казеинова боя

Cs kaseinový nátěr

D Kaseinanstrich

H kazeines festés

M казеин будалт

P malowanie kazeinowe

R zugrăveală pe bază de cazeină

Sh kazeinsko bojenje

Sp pintura a la caseína

E casein painting

F (application de la) peinture à caséine

142 ОКРАСКА КЛЕЕВЫМИ СОСТАВАМИ - водная окраска с применением окрасочного состава на клеевых связующих

B лепилна боя

Cs klihová malba

D Leirafarbenanstrich

H enyves festés

M цавуут будалт

P malowanie klejowe

R zugrăveală pe bază de clei

Sh bojenje tutkalskom bojom

Sp pintura a la cola; pintura al temple

E distemper painting; glue bound painting

F (application de la) peinture à colle

143 ОКРАСКА МАСЛЯНЫМИ СОСТАВАМИ - окраска окрасочными составами, изготовленными на масляных связующих

B маслено боядисване

Cs olejový nátěr

D Olfarbenanstrich

H olajfestés; mázolás

M тосон будалт

P malowanie olejne

R zugrăveală în ulei

Sh bojenje masnom bojom

Sp pintura al óleo; pintura al aceite; pintura de aceite *Cuba*

E oil painting

F (application de la) peinture à l'huile

144 ОКРАСКА ПРОСТАЯ - вид окраски, включающий очистку поверхности, частичную подмазку, грунтовку, шлифование и окраску за один-два раза

B обикновено боядисване

Cs jednoduchý nátěr

D einfacher Anstrich

H egyszerű festés

M энгийн будалт

P malowanie proste

R zugrăveală simplă

Sh obično bojenje

Sp pintura de una sola mano

E ordinary painting

F peinture ordinaire

145 ОКРАСКА СПЕЦИАЛЬНАЯ - окраска составами, придающими окрашенным поверхностям огнезащитные, кислотостойкие, антикоррозионные и диэлектрические свойства

B специално боядисване

Cs speciální nátěr

D Spezialanstrich

H különleges festés

M тусгай будалт

P malowanie specjalne

R zugrăveală specială; vopsitorie specială

Sh specijalno bojenje

Sp pintura especial; pintura protectora

E special painting

F peinture spéciale

146 ОКРАСКА ТРАФАРЕТНАЯ - нанесение на окрашенную поверхность через трафарет повторяющегося рисунка

B боядисване чрез шаблон

Cs nátěr přes šablonu

D Anstrich mit Schablone

H festés sablonnal

M цоолборт будалт

P malowanie wzornikowe

R zugrăveală cu model

Sh bojenje sablonom

Sp pintura estarcida

E stencil painting

F peinture au patron

147 ОКРАСКА УЛУЧШЕННАЯ - вид окраски, включающий очистку поверхности, сплошную шпаклёвку, две грунтовки со шлифованием и окраску за один-два раза с флейцеванием

B подобрено боядисване

Cs -

D veredelter Anstrich

H festés glettelt felületre

M сайжруулсан будалт

P malowanie ulepszone

R zugrăveală îmbunătățită

Sh poboljšano bojenje

Sp pintura mejorada

E improved painting

F peinture améliorée

148 ОКРАСКА ЭМУЛЬСИОННАЯ - окраска составами на основе водорастворимых эмульсий

B эмульсионно боядисване

Cs emulzní nátěr

D Emulsionsanstrich

H emulziós festés

M цийдмэгт будалт

P malowanie emulsyjne

R vopsitorie cu vopsea emulsionată

Sh bojenje emulzijama

Sp pintura en emulsión

E emulsion painting; emulsion paint application

F (application de la) peinture à l'émulsion

149 ОКСИТЕНК - сооружение для биологической очистки сточных вод с применением аэрации чистым кислородом или воздухом, обогащенным кислородом

B окситанк; окислитель биобасейн

Cs oxidační nádrž

D Oxydationsbehälter

H oxidáló tartály

M окситенк

P komora tlenowa; oksydator

R aerotanc

Sh rezervoár za oksidaciju

Sp tanque de oxidación

E oxytank

F oxytank

150 **ОКУНАНИЕ** - нанесение защитных или декоративных покрытий путём погружения изделия в ванну с соответствующим жидким составом

B потапяне

Cs ponořování; namáčení

D Tauchen

H fürdetés; merítés

M дүрэх

P zanurzenie

R imersiune

Sh potapanje

Sp baño de inmersión

E immersion; dipping

F immersion

151 **ОЛИФА** - жидкое плёнкообразующее вещество, получаемое на основе растительных масел или жирных алкидных смол, применяемое для приготовления масляных красок, грунтовок, шпаклёвок, замазок, а также для пропитки поверхности дерева

B безир

Cs fermez

D Firnis

H kence

M маажин; олиф

P pokost

R ulei fiert

Sh firnajz

Sp aceite de linaza

E linseed oil; boiled oil

F huile cuite

152 **ОПАЛУБКА** - совокупность элементов и деталей, предназначенных для образования формы монолитных бетонных и железобетонных конструкций и сооружений, возводимых на строительной площадке

B кофраж

Cs bednění

D Schalung

H zsaluzat

M хашмал хэв

P deskowanie

R cofraj

Sh oplata

Sp encofrado

E formwork; shuttering

F coffrage

153 **ОПАЛУБКА БЛОЧНАЯ** - опалубка в виде пространственной каркасной конструкции, переставляемая при бетонировании из одного положения в другое с помощью подъёмного крана

B едроразмерен кофраж

Cs přemístitelné [přenosné] bednění

D Schalungsformblock

H tömbzsaluzat

M гулдмай хэлбэртэй хашмал
P forma blokowa (deskowania)
R cofraj bloc - formă Sb přenosná teška oplata
Sp tablero de encofrado de moldeo vertical
E space (unit) formwork
F coffrage en blocs tridimensionnels

154 ОПАЛУБКА ИНВЕНТАРНАЯ - опалубка, элементы которой изготовляют из прочных долговечных материалов, что обеспечивает высокую степень их оборачиваемости

B инвентарен кофраж
Cs inventární bednění
D wiederverwendbare Schalung
H többszörös használatú zsaluzat; hordozható zsaluzat
M тусгай хашмал
P deskowanie inwentaryzowane
R cofraj de inventar
Sh inventarska oplata
Sp encofrado reutilizable
E re - usable formwork
F coffrage démontable et réutilisé

155 ОПАЛУБКА КАПИЛЛЯРНАЯ - опалубка, предназначенная для паропрогрева, где пар пропускается по узким вертикальным каналам - капиллярам, выполненным в щитах опалубки со стороны, обращенной к бетону; используется для прогрева вертикально расположенных элементов

B капиларен кофраж
Cs kapilární bednění; proařovací bednění
D wasseraufnehmende Schalung
H kapilláris zsaluzat
M нарийн хашмал
P deskowanie kanalikowe [kapilarne]
R cofraj încălzitor cu abur
Sh kapilarna oplata
Sp encofrado capilar (de curado a vapor)
E capillary formwork
F coffrage capillaire

156 ОПАЛУБКА КАТУЧАЯ - опалубка, перемещаемая на роликах в горизонтальном направлении по мере бетонирования и приобретения бетоном прочности, допускающей распалубливание

B подвижен кофраж (*на ролики*)
Cs pojízdné bednění
D fahrbare Schalung
H gördülő zsaluzat
M гулсах хашмал
P deskowanie przetaczane
R cofraj mobil
Sh pokretna tunelska oplata
Sp encofrado rodante
E travelling formwork
F coffrage mobile

157 ОПАЛУБКА КОНСТРУКЦИОННАЯ см. ОПАЛУБКА НЕСЪЁМНАЯ

158 ОПАЛУБКА НЕСЪЁМНАЯ [ОПАЛУБКА КОНСТРУКЦИОННАЯ] - опалубка, остающаяся в теле конструкции после бетонирования

B оставащ кофраж

Cs ztracené bednění
D verlorene Schalung
H elveszõ zsaluzat; bentmaradó zsaluzat
M үлдэх хашмал
P deskowanie tracone
R cofraj pierdut
Sh oplata koja se ne demontira
Sp encofrado perdido
E permanent formwork
F coffrage permanent

159 ОПАЛУБКА ОДНОКРАТНОГО ПРИМЕНЕНИЯ - опалубка, изготавливаемая на месте строительства для одноразового использования

B кофраж за еднократна употреба
Cs bednění pro jednorázové použití
D einmal verwendbare Schalung
H egyszeri felhasználatú zsaluzat
M нэг удаагийн хэрэгцээний хашмал
P deskowanie jednorazowe [indywidualne]
R cofraj folosit o singură dată
Sh oplata za jednu upotrebu
Sp encofrado tradicional (no reutilizable)
E single - use formwork
F coffrage d'une seule application

160 ОПАЛУБКА ПОДВЕСНАЯ - опалубка, подвешиваемая к арматуре бетонизируемых конструкций или к несущим элементам каркаса сооружения

B окачен кофраж
Cs závěsné bednění
D Hängeschalung
H függesztett zsaluzat
M дүүжин хашмал
P deskowanie podwieszona
R cofraj suspendat
Sh viseća [oběšena] oplata
Sp encofrado suspendido
E suspended formwork
F coffrage suspendu

162 ОПАЛУБКА ПОДЪЁМНО-ПЕРЕСТАВНАЯ - опалубка, состоящая из щитов, специальных креплений и приспособлений для отрыва от бетона, подъёма или перестановки и применяемая для бетонирования сооружений переменного сечения: дымовых труб, градирен и т.п.

B едроразмерен кофраж (*за комини, телевизионни кули и др.*)
Cs svisle přemístitelné bednění
D Hubschalung
H kúszózsazuzat
M өргөж - шилжүүлэх хашмал
P deskowanie podnośno - przestawne
R cofraj ridicãtor
Sh podizno - prenosna oplata
Sp encofrado trepador de secciõn circular
E climbing formwork
F coffrage grim pant

163 ОПАЛУБКА РАЗБОРНО-ПЕРЕСТАВНАЯ - опалубка, состоящая из отдельных

элементов небольшого размера массой до 50 кг, в том числе щитов площадью до 1 м², что позволяет осуществлять монтаж и демонтаж опалубки вручную или собирать из элементов крупные блоки, монтируемые краном

- B** разглоблям преместваем кофраж
- Cs** rozebíratelné bednění
- D** zerleg - und umsetzbare Schalung
- H** áthelyezhető szerelt zsaluzat
- M** задлан - шилжүүлэх хашмал
- P** deskowanie rozbieralno - przestawne
- R** cofraj mobil demontabil
- Sh** přenosná demontažna oplata
- Sp** encofrado trepador
- E** collapsible portable formwork
- F** coffrage démontable portatif

164 ОПАЛУБКА СКОЛЬЗЯЩАЯ - инвентарная опалубка, щиты которой с помощью специальных домкратов в процессе бетонирования непрерывно поднимаются, освобождая при подъёме затвердевший бетон

- B** подвижен [пльзящ] кофраж
- Cs** tažené bednění
- D** bewegliche Schalung; Gleitschalung
- H** mozgózsaluzat; csuszózsaluzat
- M** хөдөлгөөнт хашмал; гулсах хашмал
- P** deskowanie ślizgowe
- R** cofraj mobil; cofraj glisant
- Sh** klizna [pokrętna] oplata
- Sp** encofrado deslizante
- E** sliding formwork
- F** coffrage glissant

165 ОПАЛУБКА УТЕПЛЁННАЯ - опалубка с теплоизоляционным слоем, защищающим бетон от промерзания во время твердения

- B** кофраж с теплоизоляция
- Cs** tepelně izolační bednění
- D** beheizte Schalung
- H** hőszigetelő zsaluzat
- M** дулаалгатай хашмал
- P** deskowanie ocieplone
- R** cofraj izolat termic
- Sh** termoizolaciona oplata
- Sp** encofrado con aislamiento térmico; encofrado atérmano
- E** heat - insulated formwork
- F** coffrage protege contre le froid

166 ОПАЛУБКА ЩИТОВАЯ - опалубка из щитов или панелей, в которых объединены в одно целое обшивка с поддерживающими её рёбрами и прогонами

- B** кофраж от платна
- Cs** deskové [štitové] bednění
- D** Tafelschalung; Plattenschalung
- H** táblás zsaluzat
- M** бамбайт хашмал
- P** deskowanie płytowe
- R** cofraj din panouri
- Sh** panelna oplata
- Sp** encofrado de tablero

E panel formwork

F coffrage en panneaux

167 ОПАСНОСТЬ ПРОИЗВОДСТВА ПОЖАРНАЯ - степень опасности возникновения пожара на производстве, использующем вещества, способные при определённых условиях воспламениться и гореть

B пожароопасност на производството

Cs -

D Feuergefährlichkeit der Produktion

H üzemi tevékenység tűzveszélyessége

M үйлдвэрлэлийн галын аюул

P zagrożenie pożarowe zakładu produkcyjnego

R pericol de incendiu

Sh požarna opasnost u proizvodnji

Sp índice de peligrosidad de incendio de la producción

E production process fire hazard; fire risk of production process

F danger d'incendie

168 ОПИЛКИ ДРЕВЕСНЫЕ - мелкие древесные частицы, образуемые при распиловке древесины

B дървени стърготини

Cs dřevěné piliny

D Holzmehl

H fűrészpor

M модны үртэс

P trociny

R rumeguş de lemn

Sh piljevina; drvne strugotine

Sp serrín; aserrín

E sawdust

F sciure de bois

169 ОПИРАНИЕ СВОБОДНОЕ - опирание без закрепления, препятствующего перемещению опираемого элемента только в сторону опоры

B свободно опирање

Cs volné podepření

D freie Auflagerung

H szabad felfekvés

M чөлөөт тулалт

P podparcie swobodne [wolne]

R rezemare liberă

Sh slobodno oslanjanje

Sp apoyo libre

E free bearing [support]

F appui libre

170 ОПОЛЗЕНЬ - отрыв и перемещение масс горных пород вниз по склону под действием силы тяжести

B свлацище

Cs sesuv

D Erdrutsch; Bergrutsch

H csuszamlás

M гулгадас

P osuwisko; zsuw

R alunecare de teren

Sh klizište

Sp corrimiento
E landslip; landslide
F éboulement (des roches); glissement (des roches)

171 **ОПОРА** - строительная конструкция, функцией которой является фиксация в заданном положении вышележащих конструкций и передача нагрузки от них на основание

B опора; подпора; стълб
Cs opéra; podpora; ložisko; stožár
D Lager; Auflager
H támasz
M тулгуур
P podpora
R reazem; suport
Sh oslonac
Sp apoю
E support; abutment
F appui; support

172 **ОПОРА АНКЕРНАЯ** - опора воздушной линии передачи, устанавливаемая на поворотах трассы, в начале и в конце линии, при пересечении дорог и водных преград и т.п., полностью воспринимающая тяжение проводов и тросов со смежных с опорой пролётов и имеющая более устойчивую и прочную конструкцию, чем промежуточные опоры

B закотвяща опора
Cs kotevní sloup
D Ankermast
H lehorgonyzó támasz
M анкерын тулгуур
P słup kotwowy [odciągowy]
R stĺp de ancoraj
Sh rasteretni [ugaoni] stub
Sp soporte de anclaje (línea de transmisión eléctrica)
E angle or dead - end tower (*of power transmission line*)
F poteau [pylône] d'ancrage

173 **ОПОРА ВОЗДУШНОЙ ЛИНИИ ПЕРЕДАЧИ** - опора в виде столба, башни или мачты, несущая провода и грозозащитные тросы для обеспечения передачи электроэнергии или электросигналов на расстояние

B стълб на въздушна електропроводна линия
Cs sloup vzdušného elektrického vedení
D Leitungsmast
H távvezetékoszlop
M агаарын дамжуулах шугамын тулгуур
P słup linii przesyłowej napowietrznej
R suport de linie aeriană de transmisie
Sh oslonac elektrické přenosné linije; oslonac električnog da - lekovoda
Sp soporte de línea de transmisión; poste de línea de transmisión eléctrica; torre de línea de transmisión eléctrica
E transmission line tower
F pylône de la ligne de transmission

174 **ОПОРА ДВУХЦЕПНАЯ** - опора воздушной линии электропередачи, несущая две трёхфазные линии (*шесть электропроводов*)

B стълб на двулинеен електропровод
Cs stožár pro dvě elektrická vedení
D Zweikettenmast
H dupla vezetékes oszlop

M хоёр гинжит тулгуур
P słup linii dwutorowej
R stîlp cu două circuite
Sh stub električnog dvostrukog dalekovoda
Sp soporte de línea de transmisión eléctrica de doble circuito
E double - circuit tower
F pylône à double circuit

175 ОПОРА МОСТА - опора, поддерживающая пролётные строения моста и передающая нагрузку от них на фундамент

B стълб на мост
Cs mostní podpěra
D Brückenaufleger; Brückenpfeiler
H hídpillér
M гүүрийн тулгуур
P podpora mostu; filar mostowy
R suport de pod
Sh osíonac mosta
Sp soporte de puente
E bridge abutment [pier]
F culée de pont; pile de pont

176 ОПОРА МОСТА БЕРЕГОВАЯ [УСТОЙ МОСТА] - крайняя опора моста, устанавливаемая на берегу и воспринимающая нагрузку от пролётного строения и давление грунта

B устой на мост
Cs opera mostu; mostní opera
D Brückenendaufleger
H parti hídpillér; hídfő
M гүүрийн эргийн тулгуур
P podpora mostu brzegowa; przyczółek mostu
R culee de pod
Sh obalní oporac [oslonac] mosta
Sp estribo (puentes)
E bridge abutment
F culée de pont

177 ОПОРА МОСТА ПРОМЕЖУТОЧНАЯ *см. БЫК*

178 ОПОРА МОСТА СВАЙНАЯ - опора моста малых пролётов, состоящая из одного или двух рядов свай, связанных поверху насадками

B пилотна подпора на мост
Cs pilotová bárka
D Brückenpfahljoch
H cölöp hídpillér
M гүүрийн гадсан тулгуур
P podpora mostu palowa
R palee
Sh oslonac mosta na šipovima
Sp apoyo de puente sobre pilotes
E pile pier
F appui de pont à palées; appuipilotis

179 ОПОРА МОСТА СТОЛБЧАТАЯ - опора моста из нескольких сплошных или пустотелых столбов или стоек, связанных вверху насадкой

B стълбова подпора на мост
Cs členěná [sloupová] mostní podpěra

D Pfeilerwiderlager
H oszlopos hídpillér
M гүүрийн баганан тулгуур
P podpora mostu słupowa
R suport de pod din piloni
Sh oslonac mosta na stubovima
Sp apoyo de puente sobre columnas
E column [pole] pier
F appui du pont à poteaux

180 ОПОРА МОСТА ТОРМОЗНАЯ - опора моста с неподвижными опорными частями, воспринимающая горизонтальные усилия от тормозных или других воздействий

B спиращна подпора на мост
Cs pevná mostní podpěra
D Bremspfeiler
H fékerő felvételét biztosító hídalátámasztás
M гүүрийн тушаан тулгуур
P podpora mostu hamująca
R reazem fix de frînare al podului
Sh oslonac mosta sa nepokretnim ležíš tem
Sp apoyo de puente para frenado
E braking abutment [pier]
F appui de freinage

181 ОПОРА НЕПОДВИЖНАЯ - опора с нулевой степенью свободы для поступательного движения

B неподвижна опора
Cs pevná podpora
D festés Lager; unverschiebliches Auflager
H fix támasz
M хөдөлгөөнгүй тулгуур
P podpora nieprzesuwna
R reazem fix
Sh nepokretni oslonac
Sp apoyo fijo
E fixed support
F appui fixe

182 ОПОРА НЕПОДВИЖНАЯ ЗАЩЕМЛЯЮЩАЯ - опора, не допускающая никаких перемещений

B неподвижна запъваща опора
Cs pevné ložisko
D eingespanntes Lager
H befogott fix támasz
M хөдөлгөөнгүй хавчуур тулгуур
P podpora nieprzesuwna mocująca
R reazem fix încastrat
Sh nepokretni uklešteni oslonac
Sp apoyo fijo empotrado
E fixed restraining support
F appui [support] fixe encastré

183 ОПОРА НЕПОДВИЖНАЯ ЦИЛИНДРИЧЕСКАЯ - опора, допускающая только вращение вокруг определённой оси

B неподвижна цилиндрична опора
Cs čerové ložisko

D zylindrisches Festlager
H hengeres fix támasz
M хөдөлгөөнгүй бортгон тулгуур
P podpora nieprzesuwna cylindryczna
R reazem fix cilindric
Sh nepokretni cilindrični oslonac
Sp apooyo fijo cilindrico
E fixed cylindric(al) support
F appui fixe cylindrique

184 ОПОРА НЕПОДВИЖНАЯ ШАРОВАЯ - опора, допускающая только вращение вокруг любой оси, проходящей через определённую точку этой опоры

B неподвижна сферична опора
Cs bodové [kulové] ložisko
D Kugellager
H csuklós fix támasz
M хөдөлгөөнгүй мөхлөгт тулгуур
P podpora nieprzesuwna kulista
R reazem fix sferic
Sh nepokretni sferni oslonac
Sp apooyo fijo esférico
E fixed spherical support
F appui fixe sphérique

185 ОПОРА ОДНОЦЕПНАЯ - опора воздушной линии электропередачи, несущая одну трёхфазную линию (*три электропровода*)

B стълб на еднолинеен електропровод
Cs stožár pro jedno elektrické vedení
D Einkettenmast
H egyvezetékes oszlop
M нэг гинжит тулгуур
P słup linii jednotorowej
R stflp cu un circuit
Sh stub električnog jednostrukog dalekovoda
Sp soporte de línea de transmisión eléctrica de un solo circuito
E single - circuit tower
F pylône à circuit unique

186 ОПОРА ОТДЕЛЬНАЯ - опора, имеющая самостоятельный фундамент

B отделностояща подпора
Cs -
D Einzelstütze; Einzelmast
H különálló támasz / pillér
M салангид тулгуур
P podpora samodzielna
R reazem izolat
Sh samostalni oslonac
Sp soporte aislado; pie derecho; columna
E isolated support
F appui isolé

187 ОПОРА ПОДВИЖНАЯ - опора, допускающая линейное перемещение конструкции с целью погашения изгибающего момента

B подвижна опора
Cs pohyblivá podpora; pohyblivé ložisko
D bewegliches Auflager

H mozgósaru; mozgótamasz
M хөдөлгөөнт тулгуур
P podpora przesuwna
R reazem mobil
Sh pokretno zglobno ležište; pokretni oslonac
Sp apoyo móvil
E movable support
F appui mobile

188 ОПОРА ПРОМЕЖУТОЧНАЯ - опора воздушной линии передачи, устанавливаемая на прямом участке трассы, где тяжение проводов и тросов смежных пролётов приблизительно равно

B междинна подпора
Cs mezilehlý sloup
D Zwischenmast
H közbenső támasz
M завсрын тулгуур
P slup pośredni
R reazem intermediar
Sh noseći stub
Sp soporte intermedio de línea de transmisión eléctrica
E intermediate pole or tower
F pylône intermédiaire

189 ОПОРА С ОТТЯЖКАМИ - вертикальная стержнеобразная опора, общая устойчивость которой обеспечивается оттяжками

B подпора с опъвачи
Cs kotvený stožár [sloup]
D abgespannter Mast
H kikötött tartóoszlop
M татуургатай тулгуур
P podpora z odciągami
R pilon ancorat
Sh oslonac sa zategama
Sp apoyo atirantado con vientos
E guyed mast [support]
F pylône haubané

190 ОПОРА ТРУБОПРОВОДА АНТИВИБРАЦИОННАЯ - опора, препятствующая возникновению вибрации надземного трубопровода под действием нагрузок

B противовибрационная опора на трубопровод
Cs protivibrační podpěra potrubí
D Schwingungsrohrauflager
H rezgés csillapító csővezeték támasz
M дамжуулах хоолойн доргио - ноос хамгаалагч тулгуур
P podpora rurociągu antywibra - sujna
R reazem contra vibrațiilor pentru conducte
Sh antivibracioni oslonac cevovo - da
Sp apoyo antivibratorio para tubería
E vibration - free bearing [seat] of pipeline
F appui antivibratoire de la conduite

191 ОПОРА ТРУБОПРОВОДА НЕПОДВИЖНАЯ - опора, исключая перемещение трубопровода при внешних воздействиях

B неподвижна опора на трубопровод
Cs pevná podpěra potrubí

D festés Rohraufleger
H csővezeték fix alátámasztása
M дамжуулах хоолойн хөдөлгөөнгүй тулгуур
P podpora rurociagu stala
R reazem fix pentru conducte
Sh nepokretni oslonac cevovoda
Sp apoyo fijo para tubería
E fixed bearing of pipeline
F appui fixe de la conduite

192 ОПОРА ТРУБОПРОВОДА ПОДВИЖНАЯ - опора, обеспечивающая возможность продольных перемещений трубопровода, вызванных температурными воздействиями

B свободноподвижна опора на трубопровод
Cs pohyblivá podpora potrubí
D bewegliches Rohraufleger
H csővezeték mozgótámasz
M дамжуулах хоолойн хөдөлгөөнт тулгуур
P podpora rurociagu przesuwna
R reazem mobil pentru conducte
Sh pokretni oslonac cevovoda
Sp apoyo móvil para tubería
E expansion [slide] bearing of pipeline
F appui mobile de la conduite

193 ОПОРА УПРУГАЯ - опора, обладающая упругостью

B эластична опора
Cs pružná podpora
D elastische Stütze, elastisches Auflager
H rugalmas támasz; rugalmas felfekvés
M харимхай тулгуур
P podpora sprężysta
R reazem elastic
Sh elastični oslonac
Sp apoyo elástico
E yielding [elastic] support
F appui élastique

194 ОПРЕСНИТЕЛЬ - установка для опреснения минерализованной воды

B дестилатор
Cs zařízení na odsolování [změkčování] vody
D Entsalzungsanlage
H leparló; sótlanító
M ус цэвэрлэгч (цэнгэгжүүлэгч)
P destylator wody
R desalinizator
Sh dezalinizator
Sp potabilizador
E desalter
F appareil à distiller

195 ОПРЕСНИТЕЛЬ СОЛНЕЧНЫЙ - опреснитель, работающий с использованием солнечной энергии

B слънчев дестилатор
Cs solární zařízení na odsolování [změkčování] vody
D Solarentsalzer
H napenergiával üzemelő lepárló; szoláris lepárló

M нараар ус цэвэрлэгч

P destylator słoneczny

R desalinizator solar

Sh sunčani dezalinizator

Sp potabilizador solar

E solar desalter

F appareil de dessalaison solaire

196 ОПРЕССОВКА ПРОВОДОВ - способ оконцевания и соединения жил проводов и кабелей путём местного вдавливания или сплошного обжатия трубчатой части наконечника или соединительной гильзы

B пресуване на краища на проводници

Cs spojení vodičů slisováním

D Pressén der Kabelenden

H vezetékegyesítés sajtolással

M кабелийг шахаж залгах

P obciskanie końców przewodów

R probă de presiune a conductelor

Sh spajanje provodnika presovanjem

Sp empalme de cables eléctricos por prensado

E wire termination by pressing

F traitement des abouts de fils ou câbles électriques par pression ou serrage

197 ОПРЕССОВКА ТРУБОПРОВОДНЫХ СИСТЕМ - гидравлическое испытание трубопроводов на соответствующее давление

B пресуване на тръбопроводни системи

Cs -

D Druckprobe eines Rohrnetzes

H vezetékrendszer nyomáspróbája

M дамжуулах хоолойн системийн шахалттай холболт

P próba ciśnieniowa sieci rurociągow

R probă de presiune a rețelei de conducte

Sh -

Sp empalme de tuberías a presión

E -

F essai sous pression de la tuyauterie

198 ОПРОКИДЫВАТЕЛЬ - механическое устройство для разгрузки путём опрокидывания вагонов и вагонеток с глухим кузовом

B преобръщач

Cs překlápěč

D Kipper

H billentőpad

M хөнтрүүл

P wywrotnica

R basculantă

Sh kiper - uredaj

Sp basculador

E tipping device; dumping gear

F basculeur; culbuteur

199 ОПТИМИЗАЦИЯ - процесс отыскания варианта, соответствующего критерию оптимальности

B оптимизиране; оптимизация

Cs optimalizace

D Optimierung

H optimálás
M төгөлдөржүүлэх
P optymalizacja
R optimizare
Sh optimalizacija
Sp optimization
E optimization
F optimisation

200 ОРАНЖЕРЕЯ - специализированная теплица для выращивания цветов и культивации тропических и субтропических растений

B оранжерия
Cs skleník
D Orangerie
H üvegház
M цэцэг үржүүлэх шилэн хүлэмж
P oranżeria
R seră
Sh staklena bašta
Sp invernáculo de flores y plantas tropicales y subtropicales
E greenhouse
F serre

201 ОРГАН РАБОЧИЙ - часть машины, непосредственно обеспечивающая выполнение работы, для которой данная машина предназначена

B работен орган
Cs pracovní orgán; nářadí; nástroj
D Arbeitsorgan
H munkavégző alkatrész
M ажлын эд анги
P organ roboczy
R organ de lucru
Sh radni organ
Sp órgano de trabajo; unidad de trabajo
E operating member
F organe de travail

202 ОРГАН УПРАВЛЯЮЩИЙ - организация, осуществляющая руководство объектом управления

B управляващ орган
Cs řídící orgán
D Leitungsorgan
H irányítószerv
M удирдах байгууллага
P organ zarządzania
R organ de conducere
Sh rukovodeéi organ
Sp órgano de dirección
E management agency [body]; directing body
F organe de gestion

203 ОРГАНИЗАЦИЯ СТРОИТЕЛЬНОГО ПРОИЗВОДСТВА - совокупность технических, технологических и административно-хозяйственных мероприятий, обеспечивающих соблюдение технологического процесса производства работ на строительной площадке и своевременное обеспечение строительства материально-техническими ресурсами и рабочей силой

B организация на строителното производство
Cs organizace výstavby
D Organisation der Bauproduktion
H építőipari termelészervezés
M барилгын үйлдвэрлэлийн зохион байгуулалт
P organizacja produkcji budowlanej
R organizare a producției de construcții
Sh organizacija gradevinske proizvodnje
Sp organización de obra
E construction methods scheme
F organisation du chantier de construction

204 ОРГАНИЗАЦИЯ СТРОИТЕЛЬНО-МОНТАЖНАЯ - постоянно действующая самостоятельная производственная организация, основным видом деятельности которой является выполнение работ по возведению, реконструкции и капитальному ремонту зданий и сооружений, монтажу оборудования и др.

B строительно - монтажна организация
Cs stavební podnik; stavební dodavatelská organizace
D Bau - und Montagebetrieb; Bau - und Montageorganisation
H építőipari vállalat
M барилга угсралтын байгууллага
P przedsiębiorstwo budowlano - montażowe
R întreprindere de construcții - montaj
Sh gradevinsko - montažna organizacija
Sp empresa constructora; empresa de construcción y montaje
E construction - and - erection contractor [enterprise]
F entreprise d'exécution des travaux de construction et de montage

205 ОРГАНИЗАЦИЯ СТРОИТЕЛЬСТВА - система подготовительных и технологических мероприятий, проводимых для организации строительства зданий и сооружений

B организация на строителството
Cs organizace výstavby [stavebních prací]
D Organisation der Bauproduktion
H építésszervezés
M барилгын зохион байгуулалт
P organizacja budownictwa
R organizare de șantier
Sh organizacija izgradnje
Sp organización de la ejecución de obra
E organization of building site
F organisation du chantier de construction

206 ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА НАУЧНАЯ [НОТ] - организация труда, основанная на совершенствовании производственных процессов, использовании передового опыта и эффективных технических и социально - экономических факторов и обеспечивающая повышение производительности труда и улучшение качества продукции

B научна организация на труда; НОТ
Cs vědecká organizace práce
D wissenschaftliche Arbeitsorganisation (WAO)
H tudományos munkaszervezés
M хөдөлмөрийг шинжлэх ухааны үндэстэй зохион байгуулах
P naukowa organizacja pracy
R organizare științifică a muncii
Sh naučná organizacija rada

Sp organización científica del trabajo

E industrial engineering

F organisation rationnelle de travail

207 ОРДЕР - в архитектуре - определённая художественная система стоечно-балочной конструкции, состоящая из колонн и антаблемента

B архитектурен ред

Cs řád

D Säulenordnung

H oszloprend

M ордер

P porządek architektoniczny

R ordin

Sh red; stil

Sp orden

E order

F ordre

208 ОРДЕР ДОРИЧЕСКИЙ - древнегреческий ордер, имеющий колонну со слегка сужающимся кверху каннелированным стволом без базы, с капителью, состоящий из шейки, эхина и абак, гладким архитравом и фризом, состоящим из чередования метоп и триглифов

B дорийски архитектурен ред

Cs dórský řád

D dorische Säulenordnung

H dór oszloprend

M дорийн ордер

P porządek dorycki

R ordin doric

Sh dorski red

Sp orden dórico

E Doric order

F ordre dorique; dorique

209 ОРДЕР ИОНИЧЕСКИЙ - древнегреческий ордер, имеющий колонну со слегка сужающимся кверху каннелированным стволом с базой и капителью, включающей эхин, расчленённый иониками, подушку с волютами и абак; архитрав состоит из горизонтальных уступов - фасций; фриз обычно представляет собой непрерывную полосу барельефа

B ионийски архитектурен ред

Cs iónský řád

D ionische Säulenordnung

H jón oszloprend

M ионин ордер

P porządek joński

R ordin ionic

Sh jonski red

Sp orden jónico

E Ionic order

F ordre ionique [ionien]

210 ОРДЕР КОМПОЗИТНЫЙ - древнеримский ордер, созданный на основе коринфского, с капителью, дополненной эхином и волютами ионического ордера

B композитен архитектурен ред

Cs kompozitní řád

D Komposition verschiedener Stilelemente

H kompozit oszloprend

M холимог ордер

P porządek kompozytowy

R ordin compozit

Sh kompozitní red

Sp orden compuesto

E composite order

F ordre composite

211 ОРДЕР КОРИНФСКИЙ - древнегреческий ордер, созданный на основе ионического, но имеющий колонну с четырёхфасадной корзинообразной капителью, включающей два ряда акантовых листьев, четыре большие волюты по углам, малые волюты между ними и вогнутую абакку со срезанными углами

B коринтски архитектурен ред

Cs korintský řád

D korinthische Säulenordnung

H korintuszi oszloprend

M коринф ордер

P porządek koryncki

R ordin corintic

Sh korintski red

Sp orden corintio

E Corinthian order

F ordre corinthien; corinthien

212 ОРДЕР ТОСКАНСКИЙ - древнеримский ордер, являющийся стилизацией дорического ордера; колонна имеет базу и гладкий ствол; фриз не расчленён триглифами и метопами

B тоскански архитектурен ред

Cs toskánský řád

D toskanische Säulenordnung

H toszkán oszloprend

M тоскан ордер

P porządek toskański

R ordin toscan

Sh toskański red

Sp orden toscano

E Tuscan order

F ordre toscane

213 ОРИЕНТАЦИЯ ЗДАНИЙ - расположение зданий относительно стран света

B ориентация на сгради

Cs orientace budov

D Gebäudeorientierung

H épület tájolása

M барилгын байрлалт

P orientacja budynków

R orientarea clădirilor

Sh orijentacija zgrada

Sp orientación de los edificios

E orientation of buildings

F orientation des bâtiments

214 ОРНАМЕНТ - плоскостной или рельефный узор, характеризующийся ритмическим повтором геометрических, реалистических или стилизованных изобразительных элементов

B орнамент

Cs ornament

D Ornament

H díszítőelem
M хээ угалз
P ornament
R ornament
Sh ornament
Sp ornato; ornamento
E ornament; decorative pattern
F ornement

215 **ОРОШЕНИЕ** - совокупность мероприятий по искусственному увлажнению почвы для повышения её плодородия

B напояване
Cs závlaha; zavlažování
D Berieselung; Bewässerung
H öntözés
M усалгаа
P nawadnianie
R umectare
Sh navodnjavanje
Sp riego
E irrigation
F irrigation; arrosage

216 **ОСАДКА** - вертикальное смещение поверхности грунтового основания в результате действия сжимающих сил

B свиване; слягане
Cs pokles; popuštění; sedání
D Setzung; Einsinken
H süllyedés; ülepedés; zsugorodás
M суулт
P osiadanie
R tasare
Sh sleganje
Sp asiento; asentamiento
E settlement; settling
F affaissement; tassement

217 **ОСАДКА НЕСТАБИЛИЗИРОВАННАЯ** - осадка грунта, не затухающая длительное время

B нестабилизирано слягане
Cs nestabilizované sedání
D elastische Setzung
H nem konszolidálódó süllyedés [ülepedés]
M тогтворшоогүй суулт
P osiadanie nieustabilizowane
R tasare nestabilizatã
Sh nestabilizovano sleganje
Sp asiento no estabilizado
E non - stabilized settlement
F affaissement non stabilisé

218 **ОСАДКА ОСНОВАНИЯ** - понижение уровня поверхности основания под действием нагрузки

B слягане на основа
Cs sedání podloží; sednutí základové půdy
D Fundamentsetzung

H alapterest süllyedés
M буурийн суулт
P osiadanie podłoża
R tasare a terenului de fundație
Sh sleganje podloge
Sp asiento del terreno de cimentación; asentamiento del lecho de cimentación
E settlement of foundation
F tassement de la fondation

219 **ОСАДКА СООРУЖЕНИЯ** - вертикальное смещение сооружения, вызванное осадкой основания, а также упругоподатливым вертикальным перемещением его элементов

B слягане на съоръжение
Cs pokles [sedání] stavby
D Bauwerkssetzung
H építménysüllyedés
M байгууламжийн суулт
P osiadanie budowli
R tasare a construcției
Sh sleganje objekta
Sp asiento de la obra
E settlement of structure
F affaissement de l'ouvrage;
tassement de l'ouvrage

220 **ОСВЕТЛЕНИЕ ВОДЫ** - удаление из воды взвешенных и коллоидных веществ

B избистряне на вода
Cs číření vody
D Wasserklärung; Wasserreinigung
H vízderítés
M усыг тунгалагжуулах
P klarowanie wody
R limpezire a apei
Sh bistrenje vodě
Sp clarificación del agua
E water clarification
F clarification d'eau; décantation d'eau

222 **ОСВЕТЛИТЕЛЬ** - установка для обработки воды с целью уменьшения содержания в ней примесей, обуславливающих её мутность

B избистрител
Cs čířič
D Klärbecken; Kläranlage
H derítőberendezés
M тунгалагжуулагч
P klarownik
R decantor
Sh razbistrivač
Sp clarificador
E clarifier
F clarificateur; clarifiant

223 **ОСВЕЩЕНИЕ** - совокупность архитектурно-строительных и светотехнических приёмов использования видимой части лучистой энергии в утилитарных и художественных целях

B осветяване
Cs osvětlení

D Beleuchtung
H világítás
M гэрэлтүүлэг
P oświetlenie
R iluminat
Sh osvetljenje; rasveta
Sp alumbrado; iluminación
E lighting
F éclairage; illumination

224 ОСВЕЩЕНИЕ АРХИТЕКТУРНОЕ - освещение зданий и сооружений с целью наилучшего выявления их архитектурных особенностей

B архитектурно осветление
Cs -
D dekorative Beleuchtung
H díszkivilágítás; fényarchitektúra
M гоёлын гэрэлтүүлэг
P oświetlenie architektoniczne
R iluminat arhitectural
Sh arhitektonsko osvetljenje
Sp alumbrado arquitectónico
E architectural illumination
F éclairage architectural

225 ОСВЕЩЕНИЕ ГОРОДА - комплекс мероприятий и технических средств, обеспечивающих достаточную видимость для безопасного передвижения людей и транспорта, а также дополняющих архитектурно-художественное оформление города в тёмное время суток

B градско осветление
Cs městské [veřejné] osvětlení
D Stadtbeleuchtung
H közvilágítás
M хотын гэрэлтүүлэг
P oświetlenie miasta
R iluminarea oraşului
Sh gradsko osvetljenje
Sp iluminación de la ciudad
E town illumination
F éclairage de la ville

226 ОСВЕЩЕНИЕ КОМБИНИРОВАННОЕ - система освещения, представляющая сочетание верхнего и бокового света при естественном освещении

B съчетано [комбинирано] осветление
Cs kombinované osvětlení
D kombinierte Beleuchtung
H kombinált világítás
M хавсармал гэрэлтүүлэг
P oświetlenie mieszane
R iluminat combinat
Sh kombinovano osvetljenje
Sp iluminación combinada
E combined lighting
F éclairage combiné

227 ОСВЕЩЕНИЕ РАБОЧЕЕ - освещение, обеспечивающее нормируемые уровни освещённости рабочих помещений

B работно осветление

Cs pracovní osvětlení

D Arbeitsbeleuchtung

H üzemi világítás

M ажлын гэрэлтүүлэг

P oświetlenie robocze

R iluminat de lucru

Sh radno osvetljenje

Sp iluminación de servicio

E working lighting

F éclairage de travail

228 ОСВЕЩЕНИЕ СОВМЕЩЁННОЕ - одновременное освещение помещения

естественным и искусственным светом

B смесено осветление

Cs kombinované osvětlení

D gemischte Beleuchtung

H egyidejű természetes és mesterséges világítás

M хам гэрэлтүүлэг

P oświetlenie punktowe

R iluminat combinat

Sh spojeno osvetljenje

Sp iluminación mixta

E mixed lighting

F éclairage mixte

229 ОСВЕЩЁННОСТЬ - световой поток, приходящийся на единицу освещаемой

поверхности

B осветеност

Cs osvĕtlenost

D Beleuchtungsstärke

H megvilágítottság

M гэрэлтүүлэлт

P natężenie oświetlenia

R grad de iluminare

Sh osvetljenost; jačina osvetljenja

Sp iluminación (en un punto de una superficie)

E illuminance; illumination

F éclairement lumineux

230 ОСВЕЩЁННОСТЬ ЦИЛИНДРИЧЕСКАЯ - характеристика насыщенности

помещения светом, определяется средней плотностью светового потока на образующих вертикально расположенного

B помещении цилиндра с радиусом исчезающе малых размеров

B цилиндрична осветеност

Cs intenzita osvětlení

D zylindrische Lichtstärke

H henger - megvilágítottság

M бортгон гэрэлтүүлэлт

P natężenie oświetlenia cylindryczne

R grad de iluminare cilindrică

Sh cilindrična osvetljenost

Sp intensidad cilíndrica media

E illuminance at cylinder

F éclairement du cylindre

234 **ОСНАСТКА** - набор монтажных приспособлений для временного закрепления и выверки конструкций зданий и сооружений

- B** екипировка; принадлежности
- Cs** vybavení; výstroj; zařízení; nářadí
- D** Montageausriistung
- H** felszerelés
- M** туслах техник хэрэгсэл
- P** osprzęt
- R** accesorii
- Sh** опрема
- Sp** medios técnicos auxiliares para el ensamblaje y montaje
- E** rigging; equipment
- F** équipement auxiliaire de montage

235 **ОСНОВАНИЕ АЭРОДРОМНОГО ПОКРЫТИЯ** - нижняя несущая часть аэродромного покрытия из одного или нескольких слоев минеральных материалов, обработанных вяжущими, обеспечивающая передачу нагрузок на естественный грунт

- B** основа на летателна писта
- Cs** podklad letištního krytu [koberce]
- D** Gründung des Flugfeldes
- H** repülótéri burkolat ágyazata
- M** онгоц буудлын талбайн суурь
- P** podłoże nawierzchni lotniskowej
- R** infrastructură a pistei aerodromului
- Sh** podłoga aerodromske pokrivke
- Sp** base del pavimento de la aeropista
- E** airfield pavement sub - base
- F** fondation du revêtement (du terrain) d'aérodrome

236 **ОСНОВАНИЕ ДОРОЖНОЕ** - нижняя несущая часть дорожной одежды, состоящая из одного или нескольких слоев дорожных материалов и обеспечивающая передачу нагрузок на земляное полотно

- B** пътна основа
- Cs** podklad vozovky
- D** Tragschicht der Straße
- H** útágyazat
- M** замын суурь
- P** podłoże nawierzchni drogowej
- R** infrastructura drumului
- Sh** putna podłoga
- Sp** base del pavimento de carretera
- E** road base; sub - base
- F** fondation de la chaussée

237 **ОСНОВАНИЕ ЕСТЕСТВЕННОЕ** - основание сооружения из природных грунтов в их естественном залегании

- B** естествена основа
- Cs** přirozený podklad; přirozené podloží
- D** natürliche Gründung
- H** természetes altalaj
- M** байгалийн буурь
- P** podłoże naturalne
- R** teren de fundație natural
- Sh** temeljno prirodno tlo
- Sp** lecho de cimentación natural

E natural foundation bed

F terrain naturel de fondation

238 ОСНОВАНИЕ ИСКУССТВЕННОЕ - основание из грунтов, механические свойства которых улучшены путём изменения их природного состояния

B изкуствена основа

Cs zpevněný podklad; zpevněné podloží

D Ingenieurgründung

H mesterségesen szilárdított altalaj

M хиймэл буурь

P podłoże sztuczne

R teren de fundație îmbunătățit

Sh temeljno veštačko tlo

Sp lecho de cimentación artificial

E artificial foundation bed; artificial base course

F lit de fondation artificiel

239 ОСНОВАНИЕ ОДНОРОДНОЕ - естественное основание, сложенное горной породой одного вида

B еднородна земна основа

Cs stejnorodý podklad; stejnorodé podloží

D homogene Gründungssohle

H homogén altalaj

M нэг төрлийн буурь

P podłoże jednorodne

R teren de fundație omogen

Sh temeljno homogeno tlo

Sp terreno de cimentación homogéneo

E homogeneous foundation bed

F sol de fondation homogène

240 ОСНОВАНИЕ ПАКЕЛЯЖНОЕ - дорожное основание, устраиваемое из булыжного или колотого камня, который укладывают на слое песка остриём вверх с выравниванием поверхности щебнем

B едрокаменна основа

Cs štětový podklad

D Packlage

H rakott útágyazat

M замын чулуун суурь

P podkład kamienny

R pat de fundație din piatră spartă

Sh noseći sloj

Sp cimienta telford; base telford

E stone packing sub - base

F fondation de chaussée empierrée

241 ОСНОВАНИЕ СКАЛЬНОЕ - основание сооружения или дорожной одежды в виде выровненной поверхности скального грунта

B скална основа

Cs skalní podklad [podloží]

D Felsboden

H sziklás altalaj

M хадан буурь

P podłoże skaliste

R teren de fundație stîncos

Sh temeljno stenovito tlo

Sp lecho de cimentación rocoso

E bedrock

F terrain rocheux; assise en roche

242 ОСНОВАНИЕ СЛОИСТОЕ - естественное основание из нескольких пластов различных горных пород

B слоеста земна основа

Cs vrstevnaté podloží; vrstevnatý podklad

D geschichteter Baugrund

H réteges altalaj

M олон давхаргат буурь

P podłoże warstwowe

R teren de fundație stratificat

Sh temeljno slojevito tlo

Sp terreno de cimentación de varias capas

E stratified foundation bed

F sol de fondation à plusieurs couches; terrain de fondation stratifié

243 ОСНОВАНИЕ СЛОИСТОЕ НЕСОГЛАСНОЕ - слоистое основание, слои которого расположены наклонно по отношению к подошве фундамента

B наклоннослоеста земна основа

Cs podklad [podloží] se šikmo uloženými vrstvami

D verschiedenartiger Baugrund

H heterogén altalaj

M ижил бус давхрагатай буурь

P podłoże warstwowe o różnej wytrzymałości

R teren de fundație stratificat discontinuu

Sh temeljno slojevito neujednačeno tlo

Sp terreno de cimentación discordante

E discordant multilayer foundation bed

F sol de fondation discordant

244 ОСНОВАНИЕ СЛОИСТОЕ СОГЛАСНОЕ - слоистое основание, слои которого направлены параллельно плоскости подошвы фундамента

B горизонтально слоеста земна основа

Cs podloží [podklad] s vodorovně uloženými vrstvami

D gleichartiger Baugrund

H homogén álló altalaj

M ижил давхрагатай буурь

P podłoże warstwowe jednolite

R teren de fundație stratificat continuu

Sh temeljno slojevito ujednačeno tlo

Sp terreno de cimentación concordante

E concordant multilayer foundation bed

F sol de fondation à plusieurs couches superposées

245 ОСНОВАНИЕ СООРУЖЕНИЯ - массив грунта, который непосредственно воспринимает нагрузку от сооружения и деформируется под её действием

B основа на строително съоръжение

Cs podloží stavby; podzákladí

D Bauwerksgründung

H altalaj

M байгууламжийн буурь

P podłoże budowli

R fundație a construcției

Sh podłoga obiektu

Sp terreno de cimentación; lecho de cimentación

E foundation bed of structure

F sol de fondation d'un bâtiment

246 **ОСОБНЯК** - отдельно стоящий благоустроенный городской малоэтажный дом

B едносемейна къща

Cs vila

D Einfamilienhaus

H villa

M харш; тусгай байр

P domek oddzielnie stojący

R vilă

Sh zasebna kuca

Sp vivienda unifamiliar; residencia privada; chalé

E detached house; private house

F maison individuelle; villa

247 **ОСТАТОК НА СИТЕ** - материал, не прошедший через ячейки сита при проведении лабораторного анализа сыпучих материалов

B остатък върху сито

Cs zbytek na síť

D Siebrückstand; Überkorn

H szitamaradék

M шигшүүр дээрхи үлдэц

P pozostałość na sicie

R reziduu pe sită

Sh ostatak na situ

Sp material retenido por el tamiz

E sieve residue; oversize

F refus sur tamis; refus de crible

248 **ОСТЕКЛЕНИЕ** - процесс установки и закрепления в световых проёмах зданий и сооружений листового или профильного стекла, стеклопакетов или стеклоблоков

B остъкляване

Cs zasklívání; zasklení

D Verglasung

H üvegezés; beüvegezés

M шиллэгээ

P szklenie

R montare a geamurilor

Sh zastakljivanje

Sp encristalado

E glazing

F vitrage

249 **ОСТЕКЛЕНИЕ БЕЗЗАМАЗОЧНОЕ** - закрепление оконного стекла в переплётах без применения замазки

B безмаджунно остъкляване

Cs beztmelé zasklení

D kittlose Verglasung

H gittnelküli üvegezés

M шаваасгүй шиллэгээ

P szklenie bezszpachlowe

R montare a geamurilor fără chit

Sh zastakljivanje bez kitovanja

Sp acristalamiento sin mastic

E puttyless glazing

F vitrage sans mastic

250 ОСТЕКЛЕНИЕ БЕСПЕРЕПЛЁТНОЕ - установка и закрепление элементов
свегопрозрачных ограждений в проёмах без переплётов и рам

B безрамково остъкляване

Cs bezrámové zasklení; zasklení bez rámu

D Verglasung ohne Zwischenstege

H ramanelküli üvegezés

M хавтасгүй шиллэгээ

P szklenie bezszczeblinowe

R montare a geamurilor fără şipci

Sh zastakljivanje bez sprošni

Sp acristalamiento sin marco

E glazing of window opening without the use of window frame

F vitrage de la baie de fenêtre sans croisée

251 ОСТРИЁ СВАИ - нижняя заострённая часть забивной сваи

B острие на пилот

Cs spieka piloty

D Pfahlspitze

H cölöpcsúcs

M гадасны үзүүр

P ostrze pala

R sabot de pilot

Sh vrh šipa

Sp punta de pilote

E tip of pile; pile point

F pointe du pieu

252 ОСТРОВОК БЕЗОПАСНОСТИ - обозначенное или выделенное бортовым камнем
на проезжей части улицы безопасное место для остановки пешеходов при переходе улицы

B островче за безопасност

Cs refýž; bezpečnostní ostrůvek

D Fußgängerinsel; Verkehrsinsel

H járdasziget

M аюулгүйн зурвас

P wysepka bezpieczeństwa

R refugiu

Sh pešačko ostrvo

Sp islote; zona de seguridad

E (central) refuge; traffic island

F îlot de sécurité

253 ОСТРОЖКА - обработка поверхностей деревянных элементов путём
последовательного снятия тонких слоев стружки

B фино рендосване

Cs hoblování

D Behobeln; Hobeln

H formagyálulás

M өнгөлж харуулдах

P ostrugiwanie

R geluire

Sh rendisanje grade

Sp cepillado

E planing

F rabotage

254 ОСУШЕНИЕ - совокупность мероприятий по удалению избытка влаги из почв или грунтов

B отводняване

Cs odvodnění

D Entwässerung; Trockenlegung

H lecsapolás

M хатаалт

P odwadnianie

R desecare

Sh odvodnjavanje

Sp drenaje; avenamiento; saneamiento

E drainage

F drainage

255 ОСЫПЬ - скопление обломков горных пород, образующихся на склонах гор и у их подножий в результате выветривания

B сипей

Cs osyp; sut'ová halda; sut'ový kužel

D Hangschutt

H lejtörtörmelék

M асра нуралт

P usypisko; piarg

R grohotiş

Sh plazina

Sp depósito detrítico

E scree; talus

F éboulis

256 ОСЬ ИНЕРЦИИ - ось в плоскости поперечного сечения твёрдого тела, относительно которой определяется момент инерции сечения

B инерционна ос

Cs osa setrvačnosti

D Trägheitsachse

H inerciatengely

M инерцийн тэнхлэг

P oś bezwładności

R axă de inerție

Sh osa inercije

Sp eje de inercia

E axis of inertia

F axe d'inertie

257 ОСЬ КОМПОЗИЦИОННАЯ - воображаемая линия, организующая плоскостную или объёмно-пространственную композицию сооружения или ансамбля

B композиционна ос

Cs kompoziční osa

D Anordnungsachse

H kompozíciós tengely

M зохиомжийн тэнхлэг

P oś kompozycyjna

R axă compozițională

Sh osa kompozicije

Sp eje de composición

E compositional axis

F axe de la composition

258 **ОСЬ КООРДИНАЦИОННАЯ** - одна из координационных линий, определяющая членение здания или сооружения на модульные шаги и высоты этажей

B координационна ос

Cs vztažná čára [přímka]

D gestalterische Achse; Systemlinie

H koordinációs tengely

M солбицлын тэнхлэг

P oś koordynacyjna

R axă de coordonare

Sh modularna koordinaciona osa

Sp eje de coordinación modular

E co - ordination axis

F axe de coordination

259 **ОСЬ МАТЕРИАЛЬНАЯ** - ось поперечного сечения составного элемента, проходящая по материалу конструкции

B материална ос (*на напречно сечение*)

Cs hmotná osa

D Stabachse

H anyagi tengely

M материаллаг тэнхлэг

P oś fizyczna

R axă materializată

Sh materijalna osa

Sp eje material

E «material» center line (*center line of a built - up column cross section intersecting its members*)

F axe matériel (*axe de la section d'un poteau composé traversant ses membrures*)

260 **ОСЬ МОНТАЖНАЯ** - ось, служащая для установки в проектное положение оборудования и выверки его в процессе эксплуатации

B монтажна ос

Cs montážní osa

D Montageachse

H szerelési tengely

M угсралтын тэнхлэг

P oś montażowa

R axă de montaj

Sh montážna osa

Sp eje de montaje

E assembly [erection] center line

F axe de montage; axe d'assemblage

261 **ОСЬ НЕЙТРАЛЬНАЯ** - ось поперечного сечения изгибаемого элемента, разделяющая сжатую и растянутую зоны

B неутрална ос; нулева линия

Cs neutrální osa

D neutrale Achse; NuUinie

H semleges tengely

M саармаг тэнхлэг

P oś obojętna

R axă neutră

Sh neutralna osa

Sp fibra neutra; eje neutro

E neutral axis

F axe neutre

262 ОСЬ ПРОЕЗЖЕЙ ЧАСТИ - линия, разделяющая проезжую часть на равные по ширине полосы

B ос на пътно платно

Cs silniční osa

D Fahrbahnachse

H úttengely

M замын хөдөлгөөнт хэсгийн тэнхлэг

P oś jezdni

R axă a părții carosabile

Sh osa kolovoza

Sp eje de la calzada

E carriageway center line

F axe de la chaussée

263 ОСЬ РАЗБИВОЧНАЯ - одна из условных осей соответствующей координационной сетки, служащая для размерной привязки в плане отдельных элементов сооружения, здания на чертеже и при переносе их в натуру

B координационна ос

Cs vztažná čára [přímka]

D Absteckachse

H kitűzési tengely

M байгуулалтын тэнхлэг

P oś wytyczająca

R axă de trasare

Sh osa obeležavanja

Sp eje de replanteo

E laying - out axis

F axe du tracé

264 ОСЬ РАЗБИВОЧНАЯ МОДУЛЬНАЯ - одна из основных модульных координационных линий, определяющая членение здания или сооружения на объёмно-планировочные элементы и конструктивные ячейки

B модулна координационна ос

Cs -

D Systemlinie

H szerkezeti raszter

M модулийн хуваарилах тэнхлэг

P oś wytyczająca modularna

R axă de trasare modulară

Sh modularna osa za obeležavanje

Sp eje de replanteo modular

E modular planning axis

F axe modulaire de référence

265 ОСЬ СВОБОДНАЯ - ось поперечного сечения составного элемента, не проходящая через материал конструкции

B нематериална ос

Cs volná osa

D stofffreie Achse

H szabad tengely

M чөлөөт тэнхлэг

P oś swobodna

R axă liberă

Sh slobodna osa

Sp eje libre

E «free» center line (*center line of a built - up column cross section passing without the intersection of its members*)

F axe «libre» (*axe de la section transversale dun poteau compose non - traversant ses membrures*)

266 ОСЬ ЦЕНТРОВ ИЗГИБА - геометрическое место центров изгиба сечений тонкостенного стержня

B ос на центровете на огъването

Cs čára středů průhybu

D Achse des Biegunsmittelpunktes

H rugalmas tengely

M харимхай тэнхлэг

P oś sprężystości

R axă centrelor de încovoiere

Sh osa centara savijanja

Sp eje de los centros de flexión

E flexural centre axis

F axe des centres de flexion

267 ОТБЕЛИВАНИЕ КЛИНКЕРА - технологический процесс, обеспечивающий повышение белизны маложелезистых клинкеров

B избелване на клинкер

Cs bělení slínku

D Klinkerentfärbung

H klinker fehéritése

M чулуунцарыг цайлгах

P bielenie klinkieru

R albire a clincherului

Sh belenje klinkera

Sp blanqueo del clinker

E bleaching of clinker

F blanchiment du clinker

268 ОТБОЙКА - отделение горных пород от массива с помощью машин или инструмента

B механично къртене

Cs rozpojování horniny

D Lösen; Abbau; Gewinnung

H fejtés

M ховхлолт, хэмхлэл

P odłamywanie; odbijanie; urabianie

R dislocare

Sh odvaljivanje

Sp arranque

E breaking

F abattage

269 ОТБОЙКА ВЗРЫВНАЯ - отбойка с использованием энергии взрыва

B взривно къртене

Cs rozpojování trháním

D Schießabbau

H robbantásos kitermelés

M тэслэн ховхлох; тэсэлгээний хэмхлэл

P urabianie strzałowe

R dislocare cu explozie

Sh odvaljivanje eksplozijom

Sp arranque por voladura

E blast [explosion] breaking

F abattage à explosif

270 ОТБОРТОВКА КРОМКИ - загиб кромки металлического листа для соединения его с другим листом

B подгъване на ръбове

Cs lemování [seříznutí] hrany

D Kantenbördelung

H szegélyperemezés

M зах гаггах

P zawijanie krawędzi

R bordurare

Sh porubljivanje ivice

Sp rebordeado de chapas

E (edge) flanging

F tombage de bords

271 ОТВАЛ ГРУНТА - постоянная или временная насыпь грунта, избыточного по балансу земляных масс или предназначенного для резерва

B отмятане на почвата

Cs halda [deponie, odval, výsyпка, složiště] zeminy

D Bodenablagerung

H földdeponia

M херсен овоолго

P odkład gruntu

R depozit de pământ

Sh deponija zemlje

Sp escombrera

E soil dump; spoil pile

F dépôt des terres; dépôt de déblai

272 ОТВАЛООБРАЗОВАТЕЛЬ - горная машина с приёмной и отвальной консолями, оборудованными конвейерами, применяемая для перемещения в отвал вскрышных пород

B насипообразувател

Cs zakládač [shazovač] hlušiny

D Absetzer; Abwurfeinrichtung

H hányórendező gép

M асгаас үүсгүүр машин

P zwałowarka

R maşină de baldare

Sh rudarski bager za površinske kopové

Sp apiladora

E spreader

F équipement de mise à terril; machine de mise à terril

273 ОТВЕРЖДЕНИЕ - превращение олигомеров или мономеров в полимеры

B втвърдяване

Cs tvrzení; vytvrzování

D Harten; Härtung

H szilárdítás; szilárdulás

M хатуурах

P twardnienie

R întărire

Sh očvršćivanje

Sp solidificación
E solidification; hardening
F durcissement

274 ОТВЕРСТИЕ МОСТА - расстояние в свету между опорами, измеряемое на отметке расчётного уровня высоких вод за вычетом ширины промежуточных опор

B отвор на мост
Cs světlé rozpětí mostu
D Brückenöffnung
H hídnyílás
M гүүрийн нүх
P otwór [światło] mostu
R deschidere a podului
Sh otvor mosta
Sp ojo (puentes); vano (puentes)
E bridge opening; aperture of bridge
F débouché du pont

275 ОТГИБ - концевой отогнутый наклонно вверх к опорам участок арматурного стержня железобетонной балки или плиты, предназначенный для восприятия растягивающих напряжений по косым площадкам

B огънат край (*на армировка*)
Cs ohyb
D Aufbiegung
H felhaj lítás
M тахийлт
P odgięcie
R îndoitură
Sh koso savijena šipka
Sp barre levantada; bayoneta
E bent - up (bar)
F coude

276 ОТГОН ВИРАЖА - участок на закруглении дороги с постепенным плавным переходом от двускатного поперечного профиля к односкатному

B преходен профил
Cs vzestupnice; sestupnice
D Anrampungsstrecke; Übergangsbogen
H döntött kanyar átmenete
M тойровчийн заар
P krzywa przejściowa drogi
R supraînălțarea virajului
Sh vitoperenje kolovoza
Sp transición del peralte; desarrollo de una superelevación
E superelevation length
F longueur du virage relevé

277 ОТДАЧА СВЕТОВАЯ - характеристика экономичности источника искусственного света; определяется отношением излучаемого светового потока к мощности источника света

B светлоотдаване
Cs účinnost osvětlení
D Lichtausbeute
H fényvisszaadás; fényteljesítmény
M гэрэл өгөмж
P sprawność świetlna
R randament luminos

Sh svetlosni stepen korisnog dejstva
Sp eficacia luminosa; rendimiento luminoso
E luminous efficiency (of a source)
F efficacité lumineuse; rendement lumineux

278 **«ОТДЫХ» СВАИ** - перерыв на несколько суток в процессе забивки сваи при явлениях ложного отказа или засасывания, достаточный для восстановления структуры грунта

B «отпочиване» на пилот
Cs -
D Erholung des Pfahles
H cölöp pihentetése
M гадасны «амралт»
P «odpoczynek» pali
R repaus al pilotului
Sh «odmor» šipa
Sp pausa de hinca
E pile «rest»
F «repos» du pieu

279 **ОТКАЗ СВАИ** - средняя величина погружения в грунт забивной сваи в залого от одного удара

B отказ на пилот; потъване на пилот от един удар
Cs vnik piloty na jeden ráz
D Rammwiderstand eines Pfahles
H cölöpellénállás
M гадасны отказ
P wpeđ pala
R refuz al pilotului
Sh odstupanje šipa
Sp rechazo del pilote
E refusal of pile; pile refusal
F refus du pieu

280 **ОТКАЗ СВАИ КОНТРОЛЬНЫЙ** - заданный проектом отказ сваи, при котором она приобретает расчётную несущую способность

B контролен отказ на пилот
Cs poslední vnik beraněné piloty
D erforderlicher Rammwiderstand; Rammtiefe
H méretezett cölöpellénállás
M гадасны хяналтын отказ
P wpeđ pala kontrolny
R refuz de control al pilotului
Sh proračunsko odstupanje šipa
Sp rechazo de diseño del pilote
E specified [control] refusal
F refus prévu du pieu

281 **ОТКАЗ СВАИ ЛОЖНЫЙ** - резкое уменьшение значения отказа сваи, вызванное местным уплотнением грунта под её остриём от частых ударов; по мере восстановления структуры грунта после «отдыха» сваи она может быть добита до проектной отметки и иметь расчётную несущую способность

B лъжлив отказ на пилот
Cs nepravý poslední vnik beraněné piloty
D scheinbarer Rammwiderstand; Pfahlstillstand
H fiktív cölöpellénállás

M гадасны хуурамч отказ

P wpęd pala pozorny

R refuz fals al pilotului

Sh lažno odstupanje šipa

Sp rechazo falso del pilote

E false refusal

F refus faux du pieu

282 ОТКАЗОМЕР - прибор для фиксации упругой и остаточной части отказа сваи при динамических испытаниях свай

B отказомер

Cs mēřič vniku

D Eindringungsmesser

H ellenállásregisztráló

M отказ хэмжүүр

P wpędomiar

R aparat de măsurat refuzul

Sh merač odstupanja šipa

Sp rechazómetro (pilotes); aparato de medición del rechazo del pilote

E refusal gauge [meter]

F appareil de mesure des refus du pieu

283 ОТКЛОНЕНИЕ ПРЕДЕЛЬНОЕ - разность между допускаемым предельным - наибольшим или наименьшим - и номинальным размерами

B гранично отклонение

Cs mezni [dovolená] odchyłka

D größte Abweichung; Grenzabweichung

H eltéréshatár; túréshatár

M хязгаарын хазайлт

P odchyłka graniczna

R abatere limită

Sh maksimalno dovoljeno odstupanje

Sp tolerancia límite

E limit deviation tolerance

F tolérance [écart] limite

284 ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗАЩИТНОЕ - система защиты, обеспечивающая автоматическое отключение всех фаз или полюсов аварийного участка сети с полным временем отключения с момента возникновения одноразного замыкания не более 0,2 с

B защитно изключване

Cs ochrana síti

D Schutzabschaltung

H védőleválasztás; védőlekap - csolás

M хамгаалах таслалт

P wyłączenie ochronne

R deconectare de protecție

Sh zaštitno isključivanje

Sp desconexión automática temporizada

E emergency switching - off

F déclenchement d'urgence

285 ОТКОС - наклонная поверхность, являющаяся частью грунтового массива или конструкции

B откос

Cs sklonitý lic; svah

D Anlauf; Neigung

H rézsű
M налуу
P skarpa; skos
R taluz
Sh kosina; padina
Sp talud
E slope
F pente; talus

286 **ОТКОС ЗЕМЛЯНОГО ПОЛОТНА** - боковая наклонная поверхность земляного полотна

B откос на земното платно
Cs svah zemního tělesa
D Dammböschung
H alépitmény rézsű
M шороон далангийн налуу
P skarpa torowiska ziemnego
R taluz de rambleu
Sh nagib zemljanog trupa
Sp talud del terraplén
E road embankment slope; road sub - soil slope
F talus de la plate - forme; talus d'assiette de la route

287 **ОТКОСНИК** - сменное рабочее оборудование грейдера в виде ножа, устанавливаемого сбоку основного отвала, предназначенное для профилирования откосов, насыпей и каналов

B откосник
Cs svahovací nářadí graderu
D Böschungslehre
H rézsűvágó szerkezet
M өөлүүр
P lemiesz boczny
R șablon pentru taluz
Sh kosi sekáč
Sp taluzadora (equipo de acople)
E backsloper
F taluteuse

288 **ОТЛИВ ОКОННЫЙ** - профилированный брусок с продольным капельником, прикрепляемый к нижнему брусу створки и прикрывающий зазор горизонтального притвора с наружной стороны оконного переплета

B прозоречен водобран
Cs okapnice
D Ablauf; Wetterschenkel
H vízorrléc
M цонхны тавцангийн усны ховил
P okapnik okienny; ściekwa
R lacrimar
Sh prozorska okapnica
Sp vierteaguas
E drip mould(ing)
F réverseau; (re)jet d'eau

289 **ОТЛОМКА** - разделение ленты или листа стекла по ранее нанесённой линии надреза

B отчупване
Cs lámání; odlamování

D Abbrechen
H letörés
M хэрчих
P łamanie
R tăiere
Sh odlamanje
Sp corte (de la masa de vidrio)
E cut - off; breaking
F rompage

290 ОТМЕТКА ВЫСОТНАЯ - уровень, отсчитываемый от принятой условной нулевой

ОТМЕТКИ

B височинна кота
Cs relativní výšková kóta
D Höhenkote; Höhenmarke
H szintkóta
M өндрийн түвшин
P rzędna wysokoóci
R cotă de nivel
Sh visinska kota
Sp cota de nivel; cota de altura
E elevation; level
F cote d'altitude

291 ОТМЕТКА НАТУРНАЯ - высотная отметка точки на местности или уровня поверхности какого-либо элемента сооружения, определённая нивелированием

B естествена кота
Cs kóta rostlého terénu
D Höhenlage in der Natur
H terepszint magasság; magassági pont
M бодит түвшин
P rzędna rzeczywista
R cotă a terenului
Sh kota prvobitnog nivoa terena
Sp cota topografica
E natural ground level [elevation]
F cote du terrain naturel; cote noire (*du terrain*)

292 ОТМЕТКА НУЛЕВАЯ - отметка, условно принятая за начало отсчёта

B нулева кота
Cs nulová kóta; výšková kóta
nulové úrovně
D Nullhöhe
H nullszint
M тэг түвшин
P rzędna zerowa
R cotă zero
Sh nulta kota
Sp cota cero
E zero level [mark]
F cote (de) zéro

293 ОТМЕТКА ПРОЕКТНАЯ - высотная отметка, заданная проектом

B проектна кота
Cs relativní výšková kóta
D Entwurfshöhenkote

H tervezett magasság; tervezési magasság

M зураг төсөлд заасан түвшин

P rzędna projektowa

R cotă de proiect

Sh projektna kota

Sp cota de proyecto

E design [specified] elevation [level]

F cote du projet; cote rouge

294 **ОТМЕТКА ФАКТИЧЕСКАЯ** - измеренная высота точки относительно исходной
уровенной поверхности

B действителна кота

Cs skutočná výšková kóta

D tatsächliche Höhe

H tényleges magasság

M бодит тэмдэг

P rzędna faktyczna

R cotă reală

Sh relativná kota

Sp cota real

E actual elevation

F cote réelle

295 **ОТМЁТ** - нижняя наклонная часть наружной водосточной трубы с выпускным
отверстием для дождевой воды

B долен крив олук

Cs patní [výtokové] koleno odpadní trouby

D Rohrstutzen

H lefolyósatorna alsó kifolyósöve

M ус урсгуурын хоолойн хэсэг

P podrynnik

R cot de burlan

Sh donje koleno oluka

Sp codo de descarga de un bajante pluvial

E shoe of rainwater pipe

F coude de la descente

296 **ОТМОСТКА** - дорожка с искусственным покрытием по периметру здания, служащая
для отвода воды и прохода

B водоотвеждащ насип

Cs ochranný chodníček

D Traufpflaster; Wasserschutz - böschung

H épület körüli járda

M манаас

P opaska przyziemna

R strat de etanşare

Sh trotuar oko zgrade

Sp faja pavimentada alrededor de un edificio para protegerlo de las precipitaciones atmosféricas

E blind area

F bande pavée autour du bâtiment

297 **ОТМУЧИВАНИЕ** - разделение мелких частиц материала по размерам, основанное на
различной скорости оседания их в жидкости

B отделяне чрез утаяване, шлемуване, декантиране

Cs plavení

D Abschlämmen

H iszapolás

M усаар ялган тунгаах

P odmulanie

R decantare

Sh mokra separacija

Sp decantación

E elutriation

F elutriation; lévigation

298 ОТНОШЕНИЕ ВОДОЦЕМЕНТНОЕ - отношение массы воды к массе цемента

B водоцементно отношение

Cs vodní součinitel

D Wasser/Zement - Wert; Wasser / Zement - Verhältnis

H vízcement tényező

M ус цементийн харьцаа

P stosunek wodno - cementowy

R raportul apă - ciment

Sh vodocementni faktor

Sp relación agua - cemento (A/C)

E water - cement ratio (W/C)

F rapport eau - ciment

299 ОТНОШЕНИЕ ВОДОВЯЖУЩЕЕ - отношение массы воды к массе вяжущего после затворения смеси

B отношение вода - связывающее вещество

Cs vodní součinitel

D Wasser - Bindemittel - Verhältnis

H víz - kötőanyag tényező

M ус холбогчийн харьцаа

P stosunek wodno - spoinowy

R raportul apă - liant

Sh vodovezivni faktor

Sp relación agua - aglomerante

E water - binder ratio

F rapport eau - liant

300 ОТНОШЕНИЕ ВОДОТВЕРДОЕ - отношение между массой воды и массой твёрдого вещества в смеси

B отношение вода - твёрдое вещество

Cs vodní součinitel

D Wasser - Feststoff - Verhältnis

H víz - szilárdanyag tényező

M ус - хатуулагын харьцаа

P wskaźnik zawartości wody

R raportul apă - parnt solidă

Sh stepen tvrdoce vode

Sp relación agua - sólido

E water - aggregate ratio

F rapport eau - solide

301 ОТОПЛЕНИЕ - искусственный обогрев помещений с целью возмещения в них тепловых потерь и поддержания на заданном уровне температуры, отвечающей условиям теплового комфорта для людей или требованиям технологических процессов

B отопление

Cs vytápění

D Heizung; Beheizung

H fűtés
M халаалт
P ogrzewanie
R încălzire
Sh grejanje
Sp calefacción
E heating
F chauffage

302 ОТОПЛЕНИЕ ВОДЯНОЕ - отопление, при котором теплоносителем является горячая вода, подаваемая по теплопроводам к нагревательным приборам, устанавливаемым в отапливаемых помещениях

B водно отопление
Cs teplovodní vytápění
D Warmwasserheizung
H vízfűtés
M усан халаалт
P ogrzewanie wodne
R încălzire cu apă
Sh vrelovodno grejanje
Sp calefacción por agua caliente
E water heating
F chauffage à l'eau chaude

303 ОТОПЛЕНИЕ ВОЗДУШНОЕ - отопление, при котором помещения отапливаются рециркуляционным или подающимся в них воздухом, подогреваемым воздушонагревателями

B въздушно отопление
Cs teplovzdušné vytápění
D Luftheizung
H légfűtés
M агааран халаалт
P ogrzewanie powietrzne
R încălzire cu aer
Sh vazdušno grejanje
Sp calefacción por aire caliente
E air heating
F chauffage à l'air chaud

304 ОТОПЛЕНИЕ ГАЗОВОЕ - местное отопление, при котором специально приспособленные для сжигания газа нагревательные приборы размещаются непосредственно в отапливаемом помещении

B газово отопление
Cs plynové vytápění
D Gasheizung
H gázfűtés
M хийн халаалт
P ogrzewanie gazowe
R încălzire cu gaze
Sh gasno grejanje
Sp calefacción por gas
E gas heating
F chauffage au gaz

305 ОТОПЛЕНИЕ МЕСТНОЕ - отопление, при котором источник тепла (*камин, отопительная печь*) находится непосредственно в отапливаемом помещении

B местно отопление

Cs lokální vytápění
D örtliche Beheizung; Einzelheizung
H helyi fűtés
M орчны халаалт
P ogrzewanie miejscowe
R încălzire locală
Sh lokalno grejanje
Sp calefacción local
E local heating
F chauffage local

306 ОТОПЛЕНИЕ ПАНЕЛЬНО-ЛУЧИСТОЕ отопление, при котором большая часть тепла передаётся лучеиспусканием с поверхности отопительных панелей

B панелно - лъчисто отопление
Cs vytápění sálavými panely; sálavé panelové vytápění
D Flächenstrahlungsheizung
H sugározóernyős fűtés
M хавтант цацраг халаалт
P ogrzewanie płaszczynowe
R încălzire cu panouri radiante
Sh panelno grejanje zračenjem
Sp calefacción por paneles radiantes
E panel - radiant heating
F chauffage par panneaux radiants

307 ОТОПЛЕНИЕ ПАРОВОЕ - отопление, при котором теплоносителем является водяной пар, поступающий по трубопроводам от ТЭЦ или из паровой котельной в нагревательные приборы, установленные в отапливаемых помещениях

B парно отопление
Cs parní vytápění
D Dampfheizung
H gőzfűtés
M уурын халаалт
P ogrzewanie parowe
R încălzire cu abur
Sh parno grejanje
Sp calefacción por vapor
E steam heating
F chauffage à la vapeur

308 ОТОПЛЕНИЕ ПЕЧНОЕ - местное отопление с обогревом помещений огневыми отопительными печами

B отопление с печки
Cs vytápění kamny
D Ofenheizung
H kályhafűtés
M пийшин халаалт
P ogrzewanie piecowe
R încălzire cu sobe
Sh grejanje pečima
Sp calefacción por estufa
E stove heating
F chauffage par poêle

309 ОТОПЛЕНИЕ ТЕРМОЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ - отопление, основанное на использовании термоэлементов, нагревающихся при прохождении электрического тока

B термоэлектрическо отопление
Cs termoelektrické vytápění
D thermo - elektrische Heizung
H termoelektromos fűtés
M термо цахилгаан халаалт
P ogrzewanie termoelektryczne
R încălzire termoelectrică
Sh termoelektrično grejanje
Sp calefacción termoeléctrica
E thermoelectric heating
F chauffage thermoélectrique

310 ОТОПЛЕНИЕ ЦЕНТРАЛЬНОЕ - отопление, при котором от одного центрального источника тепла - ТЭЦ или котельной - обслуживаются один или несколько объектов с подачей к ним теплоносителя - горячей воды или пара - по трубопроводам

B центрально отопление
Cs ústřední vytápění
D Zentralheizung
H központi fűtés
M төвийн халаалт
P ogrzewanie centralne
R încălzire centrală
Sh centralno grejanje
Sp calefacción central
E central heating
F chauffage central

311 ОТОПЛЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ - обогрев помещений отопительными приборами, в которых электрическая энергия превращается в тепловую; электронагревательные приборы могут устанавливаться в помещениях открыто или внутри отопительных печей

B электрическо отопление
Cs elektrické vytápění
D Elektroheizung
H villamos fűtés
M цахилгаан халаалт
P ogrzewanie elektryczne
R încălzire electrică
Sh električno grejanje
Sp calefacción eléctrica
E electric heating
F chauffage électrique

312 ОТОПЛЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ АККУМУЛЯЦИОННОЕ - электрическое отопление, обладающее способностью аккумулировать тепло в массивных конструкциях отопительных приборов, а затем отдавать его в течение некоторого периода суток, когда объекты отопления отключаются от электросети

B акумулиращо электрическо отопление
Cs elektrické akumulární vytápění
D Elektrospeicherheizung
H villamos tárolófűtés
M хуримтлалтай цахилгаан халаалт
P ogrzewanie elektryczne akumulacyjne
R încălzire cu acumulatori electrici
Sh električno termoakumulacio - no grejanje

Sp calefacción eléctrica por acumulación

E electric storage heating

F chauffage électrique par accumulation

313 **ОТОЩЕНИЕ** - введение отошителя в керамическую массу

B опостняване

Cs ostření

D Magern

H soványítás

M аргуунжуулах

P schudzenie

R degresare

Sh opošéivanje

Sp desgrasamiento

E leaning

F amaigrissement

314 **ОТОЩИТЕЛЬ** - добавка, уменьшающая пластичность глины

B опостнител

Cs ostřivo

D Magerungsmittel

H soványítószér

M аргуунжуулагч

P materiał schudzający

R degresant

Sh sredstvo za opošéivanje

Sp desgrasador

E leaner; lean - clay

F amaigrissant

315 **ОТПОР ГРУНТА** *см.* ДАВЛЕНИЕ ГРУНТА ПАССИВНОЕ

316 **ОТПУСК НАТЯЖЕНИЯ АРМАТУРЫ** - освобождение арматуры, натянутой на упоры, по достижении бетоном прочности, достаточной для анкеровки арматуры

B отпускам на натегната армировка

Cs -

D Nachlassen der Spannung

H feszített betonacél feloldása

M арматурын хүчдэлийн чөлөөлөлт

P zwolnienie naprężenia zbrojenia

R revenire a armăturii întinse

Sh otpuštanje zategnute armature

Sp liberación de la tensión de la armadura

E reinforcement tension release

F détente des barres [fils] d'armature; relâchement des barres [fils] d'armature

317 **ОТРЫВ** - отделение слоя или его части от основы путём механического воздействия

B откъсване

Cs rozprojení

D Abreißen

H ridegtörés

M тасралт

P oderwanie

R desprindere

Sh kidanje

Sp rotura por tracción

E breaking - away

F détachement

318 ОТСЕВ [ПРОДУКТ НАДРЕШЁТНЫЙ] - часть материала, оставшаяся на грохоте или сите в процессе грохочения или просеивания сыпучих материалов

B отсывка; остатък върху сито

Cs nadsítné

D Siebrückstand; Überkorn

H szitán rostán fennmaradó anyag

M ялгац (шигшүүр дээрхи); шигшүүр шигшигдэл

P odsiew; produkt nadsitowy

R savura; material grosier

Sh produk(a)t iznad řešeta

Sp residuo de tamizado

E oversize product

F criblures

319 ОТСЕК - часть объёма здания или сооружения, заключённая между изолирующими поперечными стенами или деформационными швами

B сектор; блок

Cs sekce; dilatační sekce

D Bauwerksabschnitt

H épületszakasz

M догол

P przedział

R compartimentare

Sh trakt

Sp compartimiento

E bay; compartment

F travée; compartiment

320 ОТСЕК СЕЙСМОСТОЙКИЙ - часть сейсмостойкого сооружения, осадка которой не влияет на другие части этого сооружения из-за наличия между ними антисейсмических швов

B земетрьсоустойчив [противоземетрьсен] блок

Cs seismicky odolná sekce

D erdbebensicherer Bauwerksabschnitt

H földrengésálló épületrész

M газар хөдлөлтөөс хамгаалах завсар

P sekcja przeciwsejsmiczna

R tronson antiseismic

Sh sekcija zgrade otporna prema zemlj otresu

Sp sección sismorresistente; módulo antisísmico

E aseismic bay; antiseismic module

F travée antis(é)ismique (*du bâtiment*)

321 ОТСОС МЕСТНЫЙ - вид местной вытяжной вентиляции, предназначенный для улавливания вредностей в местах их образования и удаления за пределы помещений

B местен събирател на вредности

Cs místní odsávání

D örtliche Absauganlage

H helyi elszívó

M орчны соролт

P odciąg miejscowy

R aspirație locală

Sh lokalno odsisavanje

Sp succion local

E local exhaust

F aspiration locale

322 ОТСТОЙНИК - сооружение в виде резервуара для механической очистки воды гравитационным отстаиванием

B утаител

Cs usazovací [sedimentační] nádrž; usazovák

D Klärbecken; Absetzbecken

H ülepítőmedence

M тунгаагуур

P osadnik

R decantor

Sh taložník; taložnica

Sp tanque de sedimentación; decantador

E sedimentation tank; settling basin

F décanteur

323 ОТСТОЙНИК ВЕРТИКАЛЬНЫЙ - отстойник с вертикальным - снизу вверх - направлением движения основного потока осветляемой воды; обычно представляет собой круглый в плане резервуар с коническим дном

B вертикален утаител

Cs vertikální usazovací nádrž

D Klärbecken mit senkrechtem Durchfluß

H függőleges ülepítő

M босоо тунгаагуур

P osadnik pionowy

R decantor vertical

Sh vertikální taložník

Sp tanque de sedimentación de flujo vertical; tanque dortmund

E vertical sedimentation tank

F décanteur vertical

324 ОТСТОЙНИК ВТОРИЧНЫЙ - отстойник для осаждения активного ила и продуктов минерализации после биологической очистки сточных вод

B вторичен утаител

Cs dosazovací nádrž; dosazovák

D Nachklärbecken

H szekunder ülepítő

M хоёрдогч тунгаагуур

P osadnik wtórny

R decantor secundar

Sh sekundami taložník

Sp tanque de sedimentación secundaria

E secondary settling basin

F décanteur secondaire

325 ОТСТОЙНИК ГОРИЗОНТАЛЬНЫЙ - отстойник с горизонтальным направлением течения осветляемой воды

B хоризонтален утаител

Cs horizontální usazovací nádrž

D horizontales Klärbecken; horizontales Absetzbecken

H vízszintes ülepítő

M хэвтээ тунгаагуур

P osadnik poziomy

R decantor orizontal

Sh horizontální taložník

Sp sedimentador horizontal
E horizontal (flow) sedimentation tank
F décanteur horizontal

326 ОТСТОЙНИК ДВУХЪЯРУСНЫЙ - отстойник с коническим или пирамидальным днищем, состоящий из двух ярусов, верхний из которых является осадочным желобом, а нижний - иловой камерой для сбраживания и уплотнения выпавшего осадка

B двуетажен утаител
Cs štěrbinová usazovací nádrž
D zweistöckiges Absetzbecken; Emscherbrunnen; Imhoffbrunnen
H kétszintes ülepítő
M хоёр шатат тунгаагуур
P osadnik dwupoziomowy
R decantor etajat
Sh dvospratni taložnik
Sp tanque de sedimentación de dos niveles
E two - stage settling tank
F décanteur à deux étages

327 ОТСТОЙНИК ПЕРВИЧНЫЙ - отстойник, в котором производится первоначальное отстаивание сточных вод перед поступлением их на биологическую очистку

B пьрвичен утаител
Cs primární usazovací nádrž
D Vorklärbecken
H primer ülepítő
M анхдагч тунгаагуур
P osadnik pierwotny
R decantor primar
Sh primární taložnik
Sp tanque de sedimentación primaria
E primary settling tank
F décanteur primaire

328 ОТСТОЙНИК РАДИАЛЬНЫЙ - круглый в плане отстойник, в котором поток сточных вод движется горизонтально в радиальном направлении от центра к периферии или наоборот, а ил собирается илоскрёбами к центру днища отстойника и отводится илососами по радиально расположенной трубе

B радиален утаител
Cs kruhová usazovací nádrž
D Rundbecken; radialdurchflossenes Absetzbecken
H radiális ülepítő
M цацрал тунтаагуур
P osadnik promienisty
R decantor radial
Sh radijalni taložnik
Sp tanque de sedimentación radial
E circular settling tank
F décanteur circulaire

329 ОТСТУП - фасонная деталь, обеспечивающая смещение вертикальной оси канализационного стояка

B S - образен трьбен съединител
Cs odskok
D Schachtkonus
H etázsídom térköz
M босоо шугамын чиглүүлэгч

P odsadzka
R toleranță
Sh skretnica
Sp cuello de cisne (*pieza de conexión*)

E offset

F coude de renvoi

330 ОТСТУПК А - промежуток между деревянной стеной и гранью комнатной печи

B отступ

Cs -

D Abstand

H térköz

M галаас хамгаалах завсар

P odstęp zapiecowy

R retragere

Sh protivpožarna razdelnica

Sp distancia normativa entre una pared de madera y el borde de una estufa u horno

E fire gap (*open or filled with bricks between wood wall and stove*)

F écartement coupe - feu (*entre mur en bois et le poêle*)

331 ОТСЫПКА ГРУНТА - укладка грунта слоями в заданное место

B насипване на почва

Cs syrání [nasypávání] zeminy

D Bodenschüttung

H töltésépítés

M хөрсөөр дарах

P zwałowanie gruntu

R umplutură de pământ

Sh nasipanje zemlje

Sp terraplenado

E earth fill(ing); soil filling

F (travaux du) remblayage

332 ОТТЯЖКА - гибкий стержень, работающий на растяжение и используемый для стабилизации положения вертикальных конструкций и конструктивных систем

B опъвач

Cs kotevní drát [lano]; stabilizační lano [kabel]

D Abspannung; Verspannung

H horgony

M хэцэн татлага

P odciąg

R tirant

Sh zatega

Sp contraviento

E guy rope; rope stay [brace]

F hauban

333 ОХРАНА ГОРОДСКОЙ СРЕДЫ - комплекс мероприятий, направленных на сохранение и улучшение качества городской среды

B опазване на градската среда

Cs ochrana životního prostředí ve městě

D Schutz der städtischen Umwelt

H városi környezetvédelem

M хот орчны хамгаалалт

P ochrona środowiska miejskiego

R protecție a mediului urban

Sh zástita gradske sredine

Sp protección del medio urbano

E urban environment protection

F protection de l'environnement urbain

334 ОЦЕНКА ВРЕМЕННАЯ - выражение продолжительности работы в принятых единицах времени

B временна оценка

Cs časový odhad

D Aktivitätszeit

H időérték

M хугацааны үнэлэлт

P miara czasu

R evaluate a termenelor

Sh procena očekivanog vremena

Sp estimación del tiempo; estimado del tiempo

E time estimate

F estimation de la durée

335 ОЦЕНКА ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ РАБОТЫ НАИБОЛЕЕ ВЕРОЯТНАЯ - временная оценка, устанавливаемая при выполнении работы в обычных условиях

B вероятностна оценка за продължителност на работата

Cs nejpravděpodobnější odhad doby trvání činnosti

D wahrscheinliche Aktivitätszeit

H tevékenység időtartamának legvalószínűbb értéke

M ажлын үргэлжлэх хугацааны магадлалын үнэлэлт

P ocena czasu pracy najbardziej prawdopodobna

R calculul duratei maxime probabile a lucrărilor

Sh procena najverovatnijeg vremena

Sp estimación del tiempo de duración más probable de la actividad

E most likely time estimate

F estimation de la durée d'activité probabilistique

336 ОЦЕНКА ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ РАБОТЫ ОПТИМИСТИЧЕСКАЯ - временная оценка, задаваемая с использованием вероятностных оценок при наиболее благоприятных условиях выполнения работ

B оптимистична оценка за продължителност на работата

Cs optimistický odhad doby trvání činnosti

D optimale Aktivitätszeit

H tevékenység időtartamának optimális értéke

M ажлын үргэлжлэх хугацааны өөдрөг үнэлэлт

P ocena czasu pracy optymistyczna

R calcul pesimist al duratei lucrărilor

Sh optimistická procena vremena

Sp estimación del tiempo óptimo de duración de la actividad

E optimistic time estimate

F estimation optimistique de la durée d'activité

337 ОЦЕНКА ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ РАБОТЫ ПЕССИМИСТИЧЕСКАЯ - временная оценка, задаваемая с использованием вероятностных оценок при наиболее неблагоприятных условиях выполнения работ

B песимистична оценка за продължителност на работата

Cs pesimistický odhad doby trvání činnosti

D pessimistische Aktivitätszeit

H tevékenység időtartamának legkedvezőtlenebb értéke

M ажлын үргэлжлэх хугацааны өөдрөг бус үнэлэлт

P ocena czasu pracy pesymistyczna
R calcul pesimist al duratei lucrărilor
Sh pesimistická procena vremena
Sp estimación del tiempo de duración más pesimista de la actividad
E pessimistic time estimate
F estimation pessimistique de la durée d'activité

338 **ОЦЕНКА ЭКСПЕРТНАЯ** - определение количественных и качественных параметров тех или иных явлений, а также тенденций их развития специалистами-экспертами на основании их опыта и квалификации

B експертна оценка
Cs expertizní odhad [hodnocení]
D Expertise
H szakértői értékelés
M магадлан шалгах үнэлэлт
P ekspertyza
R expertiză
Sh stručná procena
Sp evaluación pericial
E experts' estimation
F évaluation par expert

339 **ОЧЕРЕДЬ СТРОИТЕЛЬСТВА ПЕРВАЯ** - 1. комплекс градостроительных мероприятий, намечаемых к осуществлению на первом этапе развития населённого пункта 2. начальный этап строительства объекта, включающий определённую часть всего объёма работ

B първи етап на строителството
Cs první etapa výstavby
D erster Bauabschnitt
H első építési ütem
M эхний ээлжийн барилга байгуулалт
P faza inwestycji początkowa
R etapă inițială de construcții
Sh 1. prioritetna izgradnja 2. početna faza izgradnja
Sp primera etapa de construcción
E first stage of housing development
F stade premier d'aménagement

340 **ОЧИСТКА ВОДЫ** - удаление из воды взвешенных частиц и нежелательных примесей посредством технологических процессов, обеспечивающих доведение её качества до стандартных показателей, зависящих от назначения воды

B пречистване на водата
Cs úprava vody
D Wasseraufbereitung
H víztisztítás
M ус цэвэрлэгээ
P oczyszczanie wody
R epurare a apei
Sh prečišćavanje vodě
Sp tratamiento del agua
E water treatment; water purification
F épuration de l'eau

341 **ОЧИСТКА ВОЗДУХА** - удаление из воздуха взвешенных частиц и примесей газов

B пречистване на въздух
Cs čištění vzduchu

D Luftreinigung
H levegőtisztítás
M агаар цэвэршүүлэх
P oczyszczanie powietrza
R epurare a aerulii
Sh prečišéavanje vazduha
Sp depuración del aire
E air purification
F purification d'air

342 ОЧИСТКА СТОЧНЫХ ВОД - совокупность технологических процессов обработки сточных вод с целью разрушения, обезвреживания и снижения концентрации загрязняющих веществ

B пречистване на отпадъчниводи
Cs čištění odpadních vod
D Abwasserreinigung; Abwasserbehandlung
H szennyvíztisztítás
M бохир усны цэвэрлэгээ
P oczyszczanie ścieków
R epurare a apelor uzate
Sh prečišéavanje odpadnih voda
Sp tratamiento de aguas residuales; depuración de aguas residuales
E sewage treatment
F épuration des eaux usées; traitement des eaux d'égouts

343 ОЧИСТКА СТОЧНЫХ ВОД БИОЛОГИЧЕСКАЯ - очистка сточных вод путём биохимического разрушения микроорганизмами загрязнений органического происхождения

B биологическо пречистване на отпадъчни води
Cs biologické čištění odpadních vod
D biologische Abwasserbehandlung
H biológiai szennyvíztisztítás
M бохир усны биологийн цэвэрлэгээ
P oczyszczanie ścieków biologiczne
R epurare biologică a apelor uzate
Sh biološko prečišéavanje odpadnih voda
Sp depuración biológica de las aguas residuales
E biological sewage treatment
F traitement biologique des eaux d'égouts

344 ОШИНОВКА - прокладка токопроводных шин

B монтиране на шинна система
Cs montáž přípojnicového vedení
D Verlegung der Stromschiene
H elektromos vezetősín szerelése
M шино дамжуулагчийг тавих
P oszynowanie
R bandajare a roților
Sh šinsko kabliranje
Sp montaje de conductores de barras colectoras
E bus - bar installing
F pose des barres électriques

345 ОШТУКАТУРИВАНИЕ - нанесение слоев штукатурных строительных растворов на различные поверхности

B измазване
Cs omítání

D Putzen; Verputzen
H vakolás
M шавардлага хийх
P tynkowanie
R tencuire
Sh malterisanje
Sp revoque; revoco
E plastering
F plâtrage

П

16.

001 **ПАВИЛЬОН** - 1. отдельно стоящая постройка малых размеров облегчённой конструкции 2. постоянное или временное общественное здание, предназначенное для выставочной экспозиции или торговли

V павилион
Cs pavilon
D Pavillon
H pavilon; csarnok
M павильон
P pawilon
R pavilion
Sh 1. kiosk 2. paviljon
Sp pabellón
E 1. small light - weight (framed) building 2. exhibition or commercial pavilion building
F 1. pavillon 2. halle

002 **ПАВИЛЬОН ПАССАЖИРСКИЙ** - 1. неотопливаемый вокзал с минимальным набором обслуживающих и административно-служебных помещений, сооружаемый на небольших промежуточных остановочных пунктах 2. павильон I., защищающий от атмосферных осадков вход на станцию метрополитена или в пешеходный тоннель 3. навес, сооружаемый на остановках пригородной и междугородной автобусной линии или внутригородского транспорта

V пътнически павилион
Cs čekárna pro cestující; přístřešek pro cestující
D Wartehalle
H váróterem
M зорчигчдын павильон
P poczekalnia pasażerska
R pavilion de călători
Sh putnički paviljon
Sp pabellón de pasajeros
E passengers' pavilion; passengers' shelter
F pavillon des voyageurs

003 **ПАВОДОК** - быстрый и сравнительно кратковременный подъём уровня воды в реке, вызванный быстрым таянием снега или обильными дождями

V високи води; пълноводие
Cs povodeň
D Hochwasser
H árvíz
M үер
P wezbranie; powódź
R viitură

Sh povodanj
Sp avenida; riada
E flood
F crue

004 **ПАГОДА** - многоярусная башня для хранения реликвий; тип культового и мемориального сооружения буддистов Азии

B пагода
Cs pagoda
D Pagode
H pagoda
M бүүдийн сүм
P pagoda
R pagodă
Sh pagoda
Sp pagoda
E pagoda
F pagode

005 **ПАДДОК** - огороженная, открытая или с навесом площадка, примыкающая к конюшне, предназначенная для содержания лошадей на открытом воздухе

B *оградена площадка към конюшня*
Cs paddock; výběh pro koně
D Paddock
H karám; kifutó
M адууны хашаа
P wybieg dla koni
R padoc
Sh padok
Sp dehesa potril
E paddock
F paddock

006 **ПАДЕНИЕ РЕКИ** - разность высот уровенной поверхности воды в двух точках, расположенных на некотором расстоянии вдоль реки; разность высот в истоке и устье называется полным падением реки

B пад на река
Cs spád řeky; podélný sklon hladiny řeky
D Flußgefälle
H folyó esése
M голын уруудал
P spad rzeki
R cădere a riului
Sh řečni pad
Sp pendiente del río; diferencia de altura del nivel del río entre dos puntos
E river fall
F chute de la rivière

007 **ПАЖИЛИНА** - деревянная горизонтальная планка между столбами забора или стойками крепления траншей, к которой крепят обшивку

B *напречна дървена греда на ограда*
Cs břevno; plotový trámek
D Rodelbalken
H szegélyfa
M дай
P poprzeczka drewniana

R moază
Sh podužna gredica
Sp carrera (cercas); travesero (cercas)
E ledge; wale
F longrine; moise

008 **ПАЗ** - гнездо продолговатой формы с параллельными боковыми поверхностями

B жлеб; канал; улей
Cs vybrání; drážka; žlábek
D Nut; Kehle; Aussparung

H horony

M ховил

P wpust

R falț

Sh žljeb

Sp ranura

E groove; slot

F caniveau; cannelure; encoche

009 **ПАЗУХА** - полость между внешними поверхностями смежных конструкций

B междина

Cs dutina; mezera

D Zwickel

H rés

M өвөр

P pachwina

R luft

Sh dilataciona razdelnica

Sp hendija

E pocket

F poche

010 **ПАЙКА** - соединение металлических деталей в нагретом состоянии посредством припоя

B спойка; спояване; запояване

Cs pájení

D Löten; Lötung

H forrasztás

M халуун гагнуур

P lutowanie

R lipire

Sh lemljenje

Sp soldadura de bajo punto de fusión

E soldering; brazing

F brasage

011 **ПАЙКА ВЫСОКОТЕМПЕРАТУРНАЯ** - пайка, при которой нагрев в месте контакта соединяемых материалов и припоя превышает 450°C

B високотемпературно запояване

Cs pájení za vysoké teploty ohřevu

D Hartlöten

H magashófokú forrasztás

M өндөр температурын гагнуур

P lutowanie wysokotemperaturowe

R lipire la temperatură

Sh lemljenje na temperaturi preko 450°C

Sp soldadura de bajo punto de fusión o alta temperatura

E high - temperature soldering

F brasage à haute température

012 ПАКЕТ БАЛКИ ПОЯСНОЙ - пояс балки, собранный из отдельных элементов

B съставен пояс на греда

Cs vrstvený [roštový] pás nosníku

D Gurtpaket

H övgerendaköteg

M дам нурууны бүс

P pas belki składany

R talpă de grindă din elemente alăturate

Sh pojasni paket grede

Sp pieza acoplada; pieza compuesta

P (set of) girder flange plates; girder cover plates

F semelles en large - plats (*formant les membrures des poutres composées*)

013 ПАЛ - причальное устройство в виде куста свай или массивного железобетонного блока, служащее для швартовки судов на рейде или у причалов, не рассчитанных на нагрузки от навала судов

B болард; кнехт

Cs dalba

D Poller; Dalben

H kikötőbak

M уяа; шон

P dalba; pal cumowniczy

R stîlp de amarare

Sh obalná bitva

Sp noray; duque de alba; pina

E dolphin

F pieux d'amarrage

014 ПАЛ НАПРАВЛЯЮЩИЙ - пал, выполняющий функцию отбойного устройства, располагаемый по сторонам входа в шлюз для направления и для гашения энергии навала судов

B ограничителен болард

Cs svodidlo

D Leitdalben

H hajózsilip vezetőmű

M чиглүүлэгч шон

P dalba kierująca

R stîlp de ghidaj

Sh usmeravajuca bitva

Sp duque de alba guía; noray guía

E leading [guide] dolphin

F pilotis de guidage

015 ПАЛАТА БОЛЬНИЧНАЯ - помещение в стационаре, предназначенное для круглосуточного пребывания больных

B болнична стая

Cs nemocniční pokoj [sál]

D Krankenzimmer; Krankensaal

H kórterem

M өвчтөний тасаг

P izba chorych

R salon de spital

Sh bolesnička soba
Sp habitación de hospitalización
E ward
F chambre d'hôpital

016 **ПАЛАТЫ** - тип древнерусского жилого каменного здания с большим количеством помещений, иногда в два и более этажей

B палата (*древнеруско каменно жилище с голям брой помещения, понякога на два и повече етажа*)

Cs staroruský palác

D Kammern

H kőpalota; palota

M ордон

P pałac staroruski

R săli; încăperi; palat

Sh palati

Sp residencia palaciega de la antigua Rusia

E palaty (*rich stone dwelling house in old Russia*)

F palaty (*riche maison d'habitation en maçonnerie en ancienne Russie*)

017 **ПАЛАЦО** - тип итальянского городского дворца эпохи Возрождения, имеющего, как правило, внутренний двор с аркадами

B палацо

Cs renesanční palác

D Palazzo; Palást

H pallazzo

M палаццо; ордон

P pałac

R palazzo

Sh palaco

Sp palacio italiano

E palazzo

F palazzo

018 **ПАЛЕТКА** - нанесённая на прозрачной основе сетка квадратов определённых размеров, посредством которой определяется площадь участков на плане или карте; при помощи палетки осуществляется простейший графический способ численного интегрирования

B палета

Cs harfóvú [nit'ovú; síť'ovú] planimetr

D Strichplatte

H «hárfa»; lemérőnégyzethá - lózat; nomogram

M палетк

P siatka planimetryczna

R șablon de măsurare grafică a suprafețelor

Sh paletica

Sp escala gráfica cuadrículada

E transparency

F palette

019 **ПАНДУС** - наклонная плоская коммуникационная конструкция, связывающая поверхности, расположенные на разных уровнях

B наклонена рампа

Cs vnitřní rampa [nájezd]

D Rampe; Auffahrt

H rámpa

M налуу зам
P pochylnia
R plan înclinat
Sh rampa
Sp rampa; plano inclinado
E ramp
F pente douce

020 ПАНЕЛЕВОЗ - специализированный трейлер для кассетной перевозки панелей стен, перекрытия, перегородок

B панеловоз
Cs trajler [přívěs] pro dopravu panelů
D Palettentransportfahrzeug
H panelszállító gépkocsi
M хавтгаалж зөөгч машин
P platforma do płyt prefabrykowanych
R vehicul de transportat panouri; trailer
Sh prikolica za prevoz panela
Sp zorra portapaneles; semirremolque portapaneles *Cuba*
E panel - carrying trailer
F remorque porte - panneaux

021 ПАНЕЛЬ - крупный элемент сборных конструкций в виде пластинки, размеры которого соответствуют основным объемно-планировочным членениям сооружения

B панел; табла
Cs panel; dílec
D Platte; Tafel
H panel
M хавтгаалж
P płyta
R panou
Sh panel
Sp panel
E panel; slab
F dalle; panneau

022 ПАНЕЛЬ ВЕНТИЛИРУЕМАЯ - панель с одной или несколькими полостями для циркуляции воздуха

B вентилирац се панел
Cs odvětrávaný panel; panel s větranou dutinou
D belüftete Dachplatte
H átszellőztetett panel
M агааржуулагч хавтгаалж
P płyta wentylowana
R panou ventilat
Sh ventilacioni blok; ventilisani panel
Sp panel ventilable
E aerated panel
F panneau aéré

023 ПАНЕЛЬ ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ - панель со встроенными воздуховодами системы вентиляции или кондиционирования воздуха

B вентилационен панел
Cs ventilační [komínový] panel
D Platte mit Ventilation; Ventilationsplatte
H szellőzőkürtős panel

M агааржуулалтын хавтгаалж

P płyta wentylacyjna

R panou de ventilație

Sh ventilacioni panel

Sp panel de reventilación

E ventilation panel

F panneau d'aération

024 ПАНЕЛЬ ВЕТРОВАЯ - щит внутри светоаэрационного фонаря, предотвращающий проникновение атмосферных осадков в помещение и уменьшающий скорость воздушного потока

B противовеетров панел

Cs ochranná deska; větrová zábrana; dešťová zábrana

D Windschutzplatte

H szélvédő panel

M салхинаас хамгаалах хавтгаалж

P płyta przeciwwiatrowa

R panou contra vîntului

Sh zaštitni panel

Sp persiana de linterna de cumbre

E wind - protective panel

F panneau paravent

025 ПАНЕЛЬ ВИБРОПРОКАТНАЯ *см. ПАНЕЛЬ ПРОКАТНАЯ*

026 ПАНЕЛЬ КАРНИЗНАЯ - наружная стеновая панель фигурного профиля, венчающая стены здания

B корнизен панел

Cs římsový panel [dílec]

D Gesimsplatte

H párkánupanel

M мөгний хавтгаалж

P płyta gzymsowa

R panou de cornișă

Sh elemen(a)t atike

Sp panel de comisa

E comice panel

F panneau de corniche

027 ПАНЕЛЬ КОМБИНИРОВАННАЯ - панель, из нескольких разнородных материалов, имеющих различную прочность

B комбиниран панел

Cs kombinovaný panel

D kombinierte Platte

H kombinált panel

M хосолмол хавтгаалж

P płyta kombinowana

R panou combinat

Sh kombinovaní panel

Sp panel mixto

E composite panel

F panneau composé

028 ПАНЕЛЬ КОМПЛЕКСНАЯ - слоистая панель, из нескольких разнородных материалов различного назначения

B комплексен панел

Cs kompletizovaný panel [dílec]

D komplettierte Platte
H komplex panel
M иж бүрэн хавтгаалж
P płyta zespolona
R panou complex
Sh kompleksni panel
Sp panel integral
E ready - made panel (*comprising all necessary components*)
F panneau comportant tous les éléments de finition (*y compris fenêtres, portes etc.*)

029 ПАНЕЛЬ КРОВЕЛЬНАЯ - комплексная панель для кровли с гидроизоляционным

ковром

B покривей панел
Cs kompletizovaný střešní panel
D Dachplatte
H tetőpanel
M дээврийн хавтгаалж
P płyta dachowa
R panou de acoperiş
Sh krovni elemen(a)t
Sp panel de cubierta
E roof slab; roof panel
F dalle [panneau] de toiture

030 ПАНЕЛЬ КРУПНАЯ - панель, устанавливаемая только с помощью кранов

B едър панел
Cs velkorozměrový [velký] panel
D Großplatte
H nagypanel
M том хавтгаалж
P płyta wielkowieściowa
R panou mare
Sh křupni panel
Sp panel de grandes dimensiones; gran panel *Cuba*
E large panel
F panneau de grandes dimensions

031 ПАНЕЛЬ ОБЛИЦОВОЧНАЯ - панель, применяемая для облицовки внутренних

стен

B облицовъчен панел
Cs vnitřní obkladový panel
D Verkleidungsplatte
H burkolópanel
M нүүрэлгээний хавтгаалж
P płyta okładzinowa
R panou de placare
Sh montážna obloga
Sp panel de revestimiento
E face [facing] panel
F panneau de revêtement

032 ПАНЕЛЬ ОДНОСЛОЙНАЯ - панель, выполненная из материала одного рода

B однослоен панел
Cs jednovrstvý panel
D einschichtige Platte
H egyrétegű panel

M нэг үет хавтгаалж
P płyta jednowarstwowa
R panou dintr - un singur strat
Sh jednoslojni panel
Sp panel de una cara
E single - layer panel
F panneau à une seule couche

033 ПАНЕЛЬ ОТОПИТЕЛЬНАЯ - панель со встроенным отопительным прибором

V отоплителен панел
Cs vytápěný [vytápěcí] panel
D Heizplatte; Plattenheizkörper
H fűtőpanel; sugárzóernyő
M халаалтын хавтгаалж
P płyta grzejna
R panou de încălzire
Sh grejni panel
Sp panel radiante; panel de calefacción
E heating panel
F panneau chauffant

034 ПАНЕЛЬ ПРОКАТНАЯ [ПАНЕЛЬ ВИБРОПРОКАТНАЯ] - однослойная бетонная или железобетонная панель, изготовленная на специальном вибропрокатном стане с вибрационным уплотнением бетонной смеси

V вибровалцуван панел
Cs válcovaný panel
D gewalzte Platte; Rüttelwalzplatte
H hengerelt panel; vibrohengerelt panel
M цувимал хавтгаалж; доргиож цувих хавтгаалж
P płyta wibroprasowana [wibrowalcowana]
R panou laminat; panou vibrolaminat
Sh vibrovaljani panel
Sp panel vibrolaminado
E rolled panel; vibrorolled panel
F panneau laminé; panneau vibro - laminé

035 ПАНЕЛЬ ПРОСТЕНОЧНАЯ - стеновая панель, образующая простенок сборного здания

V междуотворен панел
Cs meziokenní panel [vložka]
D Fensterschaftplatte; Fenster - platte
H közfal panel
M дөр ханын хавтгаалж
P płyta działowa
R panou şpalet
Sh medustubić
Sp panel entre - ventana
E wall panel between two windows; pillar wall panel
F panneau de trumeau

036 ПАНЕЛЬ РЕБРИСТАЯ - панель, усиленная продольными и/или поперечными рёбрами жёсткости

V ребрест панел
Cs žebrový [žebírkový] panel
D Rippenplatte
H bordázott panel

M хавиргат хавтгаалж

P płyta uźebrowana

R panou nervurat

Sh rebrasti panel

Sp panel nervado

E ribbed panel

F panneau nervure

037 ПАНЕЛЬ СЛОИСТАЯ - панель, состоящая по толщине из нескольких разнородных слоев

B слоест панел

Cs sendvičový [vícevrstvý] panel

D Mehrschichtplatte

H szendvicspanel

M үет хавтгаалж

P płyta warstwowa

R panou stratificat

Sh slojeviti panel

Sp panel laminar

E laminated [multilayer] panel

F panneau stratifié; panneau à plusieurs couches

038 ПАНЕЛЬ СТЕНОВАЯ - крупная панель, предназначенная для возведения стен сборных зданий

B стenen панел

Cs stěnový panel

D Wandplatte

H falpanel

M ханын хавтгаалж

P płyta ścienna

R panou de perete

Sh zidni panel

Sp panel de pared

E wall panel

F panneau mural [de mur]

039 ПАНЕЛЬ ТОРЦОВАЯ - стеновая панель, применяемая для монтажа торцевых стен сборных зданий

B калканен панел

Cs štítový panel

D Giebelplatte

H végfal - panel

M хажуу ханын хавтгаалж

P płyta czołowa

R panou de capăt

Sh kalkanski elemen(a)t

Sp panel de muro piñón

E side panel

F panneau d'about

040 ПАНЕЛЬ ТРЁХСЛОЙНАЯ - слоистая панель, состоящая из двух несущих слоев и одного внутреннего теплоизоляционного слоя

B трислоен панел

Cs třívrstvý panel

D dreischichtige Platte

H háromrétegű szendvicspanel

M гурван үет хавтгаалж

P płyta trzywarstwowa

R panou în trei straturi

Sh sendvič - panel

Sp panel - sandwich; panel de tres capas

E three - layer panel

F panneau à trois couches

041 ПАНЕЛЬ УГЛОВАЯ - стеновая панель, устанавливаемая в угловой части здания

B ъглов панел

Cs nárožní panel

D Eckplatte

H sarokpanel

M булангийн хавтгаалж

P płyta narożna

R panou de colț

Sh ugaoni panel

Sp panel de esquina

E corner panel

F panneau anguleux

042 ПАНЕЛЬ ФЕРМЫ - часть плоской фермы, ограниченная смежными верхними и

нижними узлами

B панел на ферма

Cs pnhrada; pole příhradového nosníku

D Fachwerkkfeld; Trägerfeld

H racsrúd - panel

M татангын хавтгаалж

P płyta kratownicy

R panou de fermă

Sh elemen(a)t rešetke

Sp panel de cercha; panel de armadura

E (truss) bay; truss panel

F panneau de treillis; panneau de ferme

043 ПАНЕЛЬ ФУНДАМЕНТНАЯ - стеновая панель, устанавливаемая непосредственно

на фундамент сборного здания

B фундаментен панел

Cs základový panel [dílec]

D Fundamentplatte

H alappanel

M суурийн хавтгаалж

P płyta fundamentowa

R bloc de fundație

Sh temeljni panel

Sp panel de cimentación

E foundation panel

F panneau de fondation

044 ПАНЕЛЬ ЦОКОЛЬНАЯ - стеновая панель, устанавливаемая в цокольной части

сборного здания

B цокьлен панел

Cs soklový panel

D Sockelplatte

H lábazati panel

M хаявчийн хавтгаалж

P płyta cokołowa
R bloc de soclu
Sh panel - sokla
Sp panel de zócalo
E socle panel; plinth panel
F panneau de socle

045 **ПАНЕЛЬ ШАТРОВАЯ** - панель перекрытия или покрытия, форма которой подобна шатру

B шатровиден панел
Cs kazetový panel
D Platte mit Randrippen
H lemezmű panel
M асаран хавтгаалж
P płyta okapowa przekrywająca
R soclu piramidal
Sh šatorasta ploča
Sp placa nervada de casetón; panel nervada de casetón
E raised (concrete) panel
F dalle voûtée en partie inférieure

046 **ПАНОРАМА** - здание с залом круглой формы, оборудованным непрерывным круговым живописным изображением с объёмным передним планом, освещенным сверху и воспроизводящим исторические события или природные явления

B панорама
Cs panorama
D Panorama
H körkép
M панорама
P panorama
R panorama
Sh panorama
Sp panorama
E panorama
F panorama

047 **ПАНСИОНАТ** - комплекс зданий и сооружений круглогодичного функционирования, размещаемый в загородной или курортной зоне, предназначенный для отдыхающих, время пребывания которых не ограничено и которым предоставляется жильё и питание

B пансионат
Cs pension; rekreační středisko; rekreační hotel
D Pension; Fremdenheim
H panzió
M пансионат
P pensjonat
R pensiune
Sh odmaralište
Sp casa de descanso (con régimen alimentario balanceado)
E holiday hotel
F pansionat

048 **ПАР** - вещество в газообразном состоянии, получаемое в процессе испарения твёрдого или жидкого тела при нагревании

B пара
Cs pára

D Dampf

H gőz

M уур

P para

R abur

Sh para

Sp vapor

E steam; vapor

F vapeur

049 ПАР ОТРАБОТАННЫЙ - водяной пар, использованный по основному назначению, отводимый из паровой машины, турбины или других пароиспользующих устройств

B отработана пара

Cs výstupní pára

D Abdampf

H fáradt gőz

M ашиглагдсан уур

P para odlotowa

R abur uzat

Sh izradena [otpadna] para

Sp vapor agotado; vapor de escape

E dead [exhaust] steam

F vapeur de décharge; vapeur d'échappement

050 ПАР ПЕРЕГРЕТЫЙ - водяной пар, имеющий температуру выше температуры насыщенного пара при том же давлении

B прегрята пара

Cs přehřála pára

D Heißdampf

H túlhevített gőz

M хэт халсан уур

P para przegrzana

R abur supraîncălzit

Sh pregrejana para

Sp vapor recalentado

E overheated steam

F vapeur surchauffée

051 ПАРА СИЛ - две компланарные параллельные силы, равные по величине и противоположные по направлению, приложенные к твёрдому телу на некотором расстоянии друг от друга

B двоица сили

Cs dvojice sil

D Kräftepaar

H erőpár

M хос хүч

P para sil

R cuplu de forțe

Sh spreg sila

Sp par de fuerzas

E couple of forces

F couple (des forces)

052 ПАРАМЕТР - величина, характеризующая основные существенные особенности процессов или объектов

B параметър

Cs parametr
D Parameter; Kennzahl; Kenngröße
H paraméter
M параметр (*магадлуур*)
P parametr
R parametru
Sh parametar
Sp parámetro
E parameter; factor
F paramètre

053 ПАРАМЕТР ОБЪЁМНО-ПЛАНИРОВОЧНЫЙ - 1. линейный размер объёмно-планировочного элемента сооружения или здания 2. продольный или поперечный планировочный шаг 3. модульная высота этажа

B композиционен параметър
Cs -
D Raum- und Grundrißparameter; Systemmaß
H térbeli elrendezési paraméter
M эзлэхүүн төлөвлөлтийн параметр
P parametr objętościowo - planistyczny
R parametru spațial
Sh parametar prostornog planiranja
Sp parámetro de ordenación espacial; parámetro de planificación espacial
E space anei planning parameter
F paramètre de volume et de plan

054 ПАРАМЕТР ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЙ - параметр, характеризующий объект в эксплуатационном отношении

B эксплуатационен параметър
Cs užitkový [uživatelský] parametr
D Nutzungsparameter; Nutzungskennzahl
H üzemeltetési paraméter
M ашиглалтын параметр
P parametr eksploatacyjny
R parametru de exploatare
Sh eksploatacioni parametar
Sp parámetro de servicio; parámetro de explotación
E service [operational] parameter
F paramètre d'exploitation

055 ПАРАМЕТРЫ РАСЧЕТНЫЕ - параметры, вводимые в расчёт

B изчислителни параметри
Cs výpočtové [návrhové] parametry
D Berechnungsparameter; Berechnungswerte
H méretezési paraméter
M тооцооны параметр
P parametry obliczeniowe
R parametri de calcul
Sh proračunski parametri
Sp parámetros de diseño
E design parameters
F paramètres de calcul

056 ПАРАПЕТ - невысокая стенка, применяемая для ограждения крыш, террас, мостов, набережных и т.д.

B парапет

Cs parapet; parapetní zídka; poprsník; zábradlí

D Brüstung

H parapet

M халхавч

P parapet

R parapet

Sh parapet

Sp parapeto

E balustrade; parapet

F mur acrotère; parapet

058 ПАРК - зелёный массив, архитектурно организованный по законам садово-паркового искусства

B парк

Cs park; sady

D Park

H park

M парк

P park

R parc

Sh park

Sp parque

E park

F parc

059 ПАРК АВТОТРАНСПОРТНЫЙ [АВТОПАРК] - территория с комплексом зданий, сооружений и устройств для стоянки, технического обслуживания и текущего ремонта подвижного состава грузового или пассажирского автомобильного транспорта

B автопарк; автотранспортен парк

Cs autópark; automobilová základna

D Kraftverkehrshof

H gépjárműtelep; gépkocsitelep

M авто машины парк

P park [tabor] samochodowy

R parc auto

Sh automobilski park

Sp parque automotor

E (motor) car park

F parc d'autobus; gare d'autobus; parc de voitures

060 ПАРК АНГЛИЙСКИЙ *см. ПАРК ЛАНДШАФТНЫЙ*

061 ПАРК ЛАНДШАФТНЫЙ [ПАРК АНГЛИЙСКИЙ] - парк, имеющий свободную планировку, учитывающую особенности рельефа и другие условия местности

B ландшафтен [английски] парк

Cs anglický park

D Landschaftspark; englischer Park

H táj kert; angolkert

M ландшафтын парк; англи парк

P park swobodnie rozplanowany; park angielski

R parc naturel; parc englezesc

Sh engleski park

Sp parque paisajista; parque inglés

E English park; English landscape garden

F jardin [parc] anglais

062 ПАРК РЕГУЛЯРНЫЙ [ПАРК ФРАНЦУЗСКИЙ] - парк, имеющий геометрически

правильную планировку, обычно осевую схему

- B** френски парк
- Cs** francouzský park
- D** regelmäßiger Park; französischer Park
- H** franciakert
- M** зов хэлбэрт парк; франц парк
- P** park regularny [francuski]
- R** parc geometrie; parc franțuzesc
- Sh** francuski park
- Sp** parque francés
- E** regular [French] park; French landscape garden
- F** jardin régulier

063 ПАРК СТРОИТЕЛЬНЫХ МАШИН - совокупность машин, используемых для
строительно-монтажных и транспортных работ

- B** парк строителни машини
- Cs** park stavebních strojů; technická základna stavebních strojů
- D** Baumaschinenpark
- H** építógép - park
- M** барилгын машины парк
- P** park maszyn budowlanych
- R** parc de mașini de construcții
- Sh** park gradevinskih masina
- Sp** parque de equipos de construcción
- E** building site mechanical plant and construction equipment parking
- F** matériel et équipement de chantier

064 ПАРК ФРАНЦУЗСКИЙ *см. ПАРК РЕГУЛЯРНЫЙ*

065 ПАРКЕТ - покрытие пола, выполненное из отдельных паркетных планок

- B** паркет
- Cs** parketová podlaha
- D** Parkett
- H** parketta
- M** паркет
- P** parkiet
- R** parchet
- Sh** parket
- Sp** parquet; entarimado
- E** parquet
- F** parquet

066 ПАРКЕТ НАБОРНЫЙ - паркет из заранее подобранных по цвету и рисунку планок,
наклеенных на листы бумаги или эластичного материала, остающегося в конструкции
покрытия пола

- B** ламелен [мозаичен] паркет
- Cs** mozaiková parketová podlaha
- D** Mosaikparkett; Kleinparkett
- H** mozaikparketta
- M** зүймэл паркет
- P** parkiet mozaikowy
- R** parchet lamelar
- Sh** mozaik - parket
- Sp** entarimado de taracea
- E** mosaic parquet
- F** parquet en mosaïque

067 **ПАРКЕТ ШТУЧНЫЙ** - паркет, настилаемый из отдельных планок

B обикновен паркет

Cs parketová podlaha z jednotlivých parket

D Stabparkett

H lésparketta

M ширхэгийн паркет

P parkiet z pojedynczych deszczulek

R parchet din bucăți

Sh komadni parket

Sp entarimado ordinario; piso de tabloncillo

E wood block parquet floor

F parquet traditionnel en éléments assemblés en place

068 **ПАРКЕТ ЦИТОВОЙ** - паркет из заранее подобранных по цвету и рисунку паркетных планок или квадров шпона, прикреплённых к щитам из реек или древесностружечных плит

B паркет на плочи [на табли]

Cs tabulová parketová podlaha

D Tafelparkett

H táblás parketta

M модон дэвсгэрт зүйсэн паркет

P posadzka taflowa

R parchet din panouri

Sh parketni panel

Sp parquet de tablillas

E panel parquet

F parquet en panneaux

069 **ПАРНИК** - культивационное сооружение в виде траншеи со специально подготовленным грунтом, закрываемое светопрозрачными съёмными рамами, предназначенное для выращивания ранних овощей или рассады

B парник

Cs pařeniště

D Frühbeetkasten; Treibhaus

H melegház

M шилэн дарлага

P inspekt

R răsadniță

Sh zimске леје под стаклом

Sp semillero; plantel

E hotbed

F bâche

070 **ПАРОИЗОЛЯЦИЯ** - изоляционный слой из водо- и паронепроницаемого материала на внутренней стороне ограждающих конструкций, предохраняющий их от воздействия конденсата водяных паров, содержащихся в воздухе

B пароизоляция

Cs parotésná izolace [zábrana]

D Dampfsperre

H páraszigetelés

M уур тусгаарлалт

P paroizolacja

R bariera de vapori

Sh izolacija protiv pare

Sp aislante al vapor; barrera de vapor *Cuba*

E steam barrier; vapor barrier

F isolation contre la vapeur; isolement contre la vapeur

071 ПАРОПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ - поверхностный теплообменник для получения пара, в котором первичным теплоносителем является пар более высоких параметров

B паропреобразувател

Cs parní kotel s nepřímým odpařeni

D Dampfumformer

H gőz - gőz hőcserélő

M уур үүсгүүр

P przetwornica pary

R transformator de aburi

Sh paroizmenjivač

Sp transformador de vapor

E steam - convertor

F transformateur de vapeur

072 ПАРОПРОВОД - трубопровод с запорной и регулирующей аппаратурой для транспортирования пара

B паропровод

Cs parovod

D Dampfumformer

H gőzvezeték

M уур дамжуулах хоолой

P przewód parowy

R conducta de aburi

Sh parní cevovod

Sp conducto de vapor

E steam line; steam conduit

F conduite de vapeur

073 ПАРОПРОГРЕВ - прогрев бетона паром для создания условий, ускоряющих твердение бетонной смеси

B загрыване с пара

Cs prořařování

D Dampferwärmung

H gőzölés

M уурын халаалт

P naparzanie betonu

R tratare cu abur

Sh zaparivanje (*betona*)

Sp curado al vapor

E steam curing

F traitement (du béton) à la vapeur

074 ПАРТЕР - 1. часть зрительного зала перед сценой, где размещаются ряды зрительских мест 1. первого уровня 2. в садово-парковом искусстве - открытая часть сада или парка, расположенная на плоской местности и оформленная газонами, цветниками, водоёмами или бордюрами из кустарника

B партер

Cs 1.parter 2. květinový záhon

D Theaterparkett

H földszinti nézőtér

M партер

P parter

R parter

Sh parter
Sp 1. platea; patio (de butacas o lunetas) 2. parterre
E pit; parterre
F fauteuils d'orchestre; parterre

075 ПАСПОРТ КРЕПЛЕНИЯ - документ, определяющий для данной горной выработки способ крепления, конструкцию крепи, последовательность производства работ и их объём, потребность в материалах

B паспорт на крепеж
Cs předpis pro vystroj ování
D Ausbauplan
H dúcolási terv
M бэхэлгээний паспорт
P metryka obudowy
R schema de susținere
Sh pasoš podgradivanja
Sp procedimientos y condiciones de entibación
E inspection certificate of support; chart of supports
F schéma de soutènement

076 ПАСПОРТ ПРОЕКТА - документ, содержащий основные текстовые данные и схематические изображения, характеризующие техническое решение, экономическую целесообразность и условия применения проекта

B паспорт на проект
Cs informační list projektu
D Projektpaß; Karteiblatt eines Projektes
H tervtörzslap
M зураг төслийн паспорт
P metryka projektu
R fişa tehnică a proiectului
Sh certifikát projekta
Sp pasaporte de proyecto; minuta de proyecto
E Project Design Abstracts
F certificat du projet

077 ПАССАЖ - торговое здание, соединяющее параллельные улицы, в котором торговые помещения расположены ярусами по сторонам широких проходов

B търговски пасаж
Cs pasáž
D Handlungspassage
H fedett üzletutca
M үргэлжилсэн дэлгүүр
P pasaż
R pasaj comercial
Sh pasáž
Sp pasaje comercial; galería comercial
E arcade
F passage commercial

078 ПАССАЖИРОПОТОК - количество пассажиров, перевозимых по транспортной линии в одном направлении за единицу времени

B пътнически поток
Cs frekvence osobní přepravy; přepravní výkon osobní přepravy
D Fahrgaststrom
H utasáramlás
M зорчигчдын урсгал

P potok pasażerów

R flux de călători

Sh protok putnika

Sp flujo de pasajeros

E passenger flow

F flot de voyageurs

079 ПАССИВАЦИЯ *см.* ПАССИВИРОВАНИЕ

080 ПАССИВИРОВАНИЕ [ПАССИВАЦИЯ] - искусственное создание тонкой плёнки окислов на поверхности металла с целью предохранения его от коррозии, а также улучшения внешнего вида

B пасивиране; пасивация

Cs pasivace

D Passivierung; Beizen

H savas semlegesítés

M ислээр бүрэх

P pasywacja

R pasivizare

Sh bojenje oksidnim bojama

Sp pasivación

E passivation

F passivation

082 ПАСЫНОК - короткая опорная стойка из железобетона или стали, частично заглублённая в грунт и служащая для крепления основной деревянной стойки опор линий связи или электропередачи

B подрезка (*за стълб*)

Cs podstavec dřevěného sloupu

D Anschuhholz

H oszlopgyám

M модон шонгийн хөл

P szczudło

R soclul stîlpului

Sh -

Sp zanca (para postes)

E pole supporting stub

F sabot du poteau

083 ПАТЕРНОСТЕР - устаревшее название многокабинного подъёмника непрерывного действия с кабинами без дверей

B непрекъснато движещ се асансьор

Cs oběžný kabinový výtah; paternoster

D Paternoster; Umlaufaufzug

H páternoszter

M олон бүхээгт өргүүр

P paternoster

R paternoster

Sh paternoster - dizalica

Sp paternóster

E paternoster

F ascenseur - patenôtre

085 ПДП *см.* ПРОЕКТ ДЕТАЛЬНОЙ ПЛАНИРОВКИ

086 ПЕК - твёрдый или полутвёрдый остаток от фракционной перегонки дёгтя или дегтевых продуктов

B смола; зифт

Cs smola
D Pech
H szurok
M шаар
P pak
R gudron
Sh ter
Sp brea
E pitch
F brai de goudron

087 **ПЕМЗА ШЛАКОВАЯ [ТЕРМОЗИТ]** - искусственный пористый заполнитель лёгкого бетона, получаемый вспучиванием расплавов металлургических шлаков при их быстром охлаждении

B шлакова пемза; термозит
Cs strusková pemza
D Schlackenbims; Thermosit
H termozit; habsalak
M хөөлгөсөн шаарга; термозит
P pumeks żuźlowy; termozyt
R zgură expandată; termozit
Sh zgurni plovučac; termozit
Sp piedra pómez artificial de escorias; termocita
E slag pumice; thermosite; foamed slag
F ponce de laitier; laitier expansé; thermosite

088 **ПЕНОБЕТОН** - ячеистый бетон, пористая структура которого образуется за счёт введения пены в бетонную смесь

B пенобетон
Cs pěnobeton
D Schaumbeton
H habbeton
M хөөсөн бетон
P pianobeton
R beton celular; beton spumos
Sh penobeton
Sp hormigón espumoso
E foam concrete
F béton mousse

089 **ПЕНОГИПС** - ячеистый гипс, образованный вспениванием водогипсовой смеси

B пеногипс
Cs pěnosádra; expandovaná sádra
D Schaumgips
H habgipsz
M хөөсөн гөлтгөнө
P pianogips
R ipsos spongios
Sh penogips
Sp yeso espumoso
E foamed plaster; expanded plaster
F plâtre expansé

090 **ПЕНОПЛАСТ** - газонаполненная пластмасса, преимущественно с замкнутыми порами

B пенопластмаси

Cs pěnová plastická hmota
D Schaumplast
H múanyaghab
M пенопласт (сүвэрхэг хуванцар)
P pianoplastyk
R masă plastică expandată
Sh penoplast
Sp plástico espumoso
E plastic foam; foamed plastics
F plastique cellulaire; mousse

091 **ПЕНОСИЛИКАТ** - пенобетон, в котором вяжущим служит смесь извести и молотого песка

B пеносиликат
Cs pěnosilikát
D Schaumsilikat
H habszilikát
M хөөсөн царууц
P pianosilikat
R silicat expandat
Sh silikatnokrečni penobeton
Sp hormigón espumoso de silicato
E foam silicate
F silicate expansé

092 **ПЕНОСТЕКЛО** - пористый теплозвукоизоляционный материал с замкнутыми ячейками, получаемый спеканием стеклянного порошка и газообразователя

B пеностъкло
Cs pěnové sklo; pěnosklo
D Schaumglas
H habüveg
M хөөсөн шил
P szkło piankowe
R sticlă spongioasă
Sh penostaklo
Sp espuma de vidrio
E foam glass
F verre mousse

093 **ПЕНЯ** - финансовая мера воздействия, применяемая за нарушение сроков уплаты платежей и взносов и начисляемая в зависимости от причитающейся к платежу суммы

B глоба
Cs penale
D Vertragsstrafe; Verzugszinsen; Geldbuße
H kötbér
M торгууль
P kara pieniężna
R penalitate
Sh globa; kazna; penali
Sp multa
E fine
F amende

095 **ПЕРГАМИН** - рулонный кровельный и гидроизоляционный материал, изготовленный способом пропитки тонкого кровельного картона мягкими нефтяными битумами

B пергамин
Cs lehká střešní lepenka
D Dachpappe getränkte mit Weichbitumen
H lágy bitumennel átitatott karton
M пергамин
P pergamin
R hîrtie de izolație
Sh pergamin
Sp carton de techo embetunado
E bitumen roofing felt
F carton - feutre bitumé [imprégné]

097 **ПЕРЕБОРЩИК** - устройство для отделения по , одному асбестоцементному листу из стопы, сложенной без прокладок

B вземащо устройство (*в азбестоциментовото производство*)
Cs -
D Umstapler
H kilemezelógép; szétválogató gép
M ялгагч төхөөрөмж
P przebieracz
R sortator
Sh uredaj za oduzimanje ploča
Sp desempaquetadora de tejas
E sorting unit
F trieur

098 **ПЕРЕВОД СТРЕЛОЧНЫЙ** - устройство на железнодорожном пути, служащее для перевода подвижного состава с одного пути на другой

B стрелка
Cs výhybka
D Weiche
H váltó
M зам шилжүүлэгч сум
P rozjazd
R schimbător de cale
Sh skretnički blok
Sp cambio de agujas; boca de chucho *Cuba*
E change - over; transfer
F aiguillage; traversée - jonction

099 **ПЕРЕВЯЗКА ШВОВ КЛАДКИ** - порядок расположения камней или кирпичей в кладке с соблюдением системы её разрезки

B превръзка на зидария
Cs převázání; vazba; vystřídání spar
D Fugenverband im Mauerwerk
H téglakötés
M өргийн зөрлөг
P wiązanie cegieł
R țesere a rosturilor zidăriei
Sh zidarska veza; převez ciglenog sloga
Sp aparejo; trabazón
E bonding
F appareil des joints de la maçonnerie

100 **ПЕРЕВЯЗКА ШВОВ КЛАДКИ ЦЕПНАЯ** - перевязка швов двухрядной кладки, при которой вертикальные швы перекрываются попеременно ложковыми и тычковыми рядами

кладки

- B** верижно превързване на зидария
- Cs** vystřídání [převázání] spár ve zdivu
- D** Mauern im Kettenverband
- H** falazati kötés
- M** өргийн ам даралт
- P** wiązanie pospolite
- R** țesere a rosturilor zidăriei în ianț
- Sh** verižni převez spojnice u židu
- Sp** aparejo; trabazón
- E** bond(ing) (*laying bricks or stones to a pattern*)
- F** appareil(lage) (*disposition des pierres ou des briques*)

101 ПЕРЕГИБ ЛИНИИ СЕЧЕНИЯ - место перехода на другую секущую плоскость в ступенчатых и ломаных разрезах, отмечаемое сходящимися под углом штрихами, входящими в состав разомкнутой линии сечения

- B** чупка на секуща линия
- Cs** lom řezové čáry
- D** Knick einer Schnittlinie
- H** tört metszésvonal
- M** огтлолын шугамын тахийлт
- P** przegięcie linii przekroju
- R** schimbare a liniei de secțiune
- Sh** prevoj linije preseka
- Sp** punto de inflexión del plano de corte
- E** section line bend
- F** coupure [pli] de la ligne de section [de coupe]

102 ПЕРЕГОН - часть железнодорожной линии, ограниченная смежными отдельными пунктами

- B** междугарие
- Cs** hradlový oddíl
- D** freie Strecke; Streckenblock
- H** állomásköz
- M** өртөө хоорондын зам
- P** odcinek międzyprzystankowy
- R** sector de c.f
- Sh** pružná deonica
- Sp** trayecto de ferrocarril
- E** interstation track
- F** pleine voie

103 ПЕРЕГОРОДКА - несущая внутренняя вертикальная ограждающая конструкция, разделяющая помещения

- B** разделяюща стена; преграда
- Cs** příčka
- D** Trennwand; Zwischenwand
- H** válaszfal
- M** хамар хана
- P** przegroda
- R** perete despărțitor
- Sh** pregradni zid
- Sp** tabique
- E** dividing wall; partition
- F** cloison; paroi

104 ПЕРЕГОРОДКА ВЫГОРАЖИВАЮЩАЯ - перегородка, не доведённая до потолка

B параванна преграда

Cs zástěna; přepážka

D nichtraumhohe Trennwand

H elkerítő válaszfal (mennyezetig nem érő)

M халхлах хамар хана

P ściana parawanowa

R perete despărțitor mască

Sh pregradni zid, koji ne dopire do plafona

Sp tabique a media altura

E enclosing partition; separating partition

F cloison separative

105 ПЕРЕГОРОДКА ОПУСКНАЯ - вертикально-подвижная перегородка, опускаемая в рабочее положение

B спускаема преграда

Cs spouštěcí požární stěna

D versenkbare Zwischenwand

H süllyeszthető válaszfal

M буулгагддаг хамар хана

P przegroda opuszczana

R perete despărțitor ghilotină

Sh zid, koji se spušta

Sp tabique cortafuegos de guillotina; tabique cortafuegos abatible

E dropping partition; lowering partition

F cloison guillotine

106 ПЕРЕГОРОДКА РАЗДЕЛИТЕЛЬНАЯ - перегородка на всю высоту помещения

B разделителна преграда

Cs dělicí příčka

D raumabschließende Trennwand

H elválasztó fal

M тусгаарлагч хамар хана

P przegroda działowa

R perete despărțitor de parcelare

Sh pregradni razdelni zid

Sp tabique de separación; tabique divisorio

E dividing [separating] partition

F cloison de séparation

107 ПЕРЕГОРОДКА СКЛАДНАЯ - перегородка, состоящая из нескольких шарнирно соединённых по вертикали створок, могущих складываться в пакет

B сгъваема разпределяща стена

Cs skládací příčka

D Faltwand

H összecusukható válaszfal

M эвхмэл хамар хана

P przegroda rozsuwalna

R perete despărțitor pliant

Sh pregrada - harmonika

Sp tabique plegable

E accordion [collapsible] partition

F cloison en accordéon; cloison pliable

108 ПЕРЕГОРОДКА СТОЛЯРНАЯ - глухая или остеклённая деревянная перегородка из строганных сплоченных досок или столярных плит

B ламперийна разпределяща стена

Cs výplňová dřevěná příčka

D Trennwand aus Holztafeln

H fa válaszfal

M модон хамар хана

P przegroda stolarska

R perete despărțitor din tâmplărie

Sh stolarska pregrada

Sp tabique de madera

E timber partition; wooden partition

F cloison de menuiserie

109 **ПЕРЕДВИЖЕНИЯ ТРУДОВЫЕ** - передвижения людей между местом жительства и местом работы

B трудови предвижвания

Cs dojížd'ka [docházka] za prací

D Berufsfahrten

H munkahely eléréséhez szükséges közlekedési idő

M хөдөлмөрийн зорчилт

P przewóz pracowników

R deplasări de muncă

Sh kretanja zaposlenih

Sp traslado de los trabajadores;
movimiento pendular

E work trips

F déplacements de travail

110 **ПЕРЕДНЯЯ [ПРИХОЖАЯ]** - первое от входа в квартиру или гостиничный номер нежилое помещение

B преддверие; антре

Cs předsíň

D Flur; Diele; Vorraum

H előszoba

M үүдний өрөө

P przedpokój

R anticameră; antreu

Sh predsoblje

Sp antesala; zaguán

E antechamber; ante - room

F antichambre

111 **ПЕРЕЕЗД** - пересечение железной дороги с другой дорогой в одном уровне с необходимыми защитными и сигнальными устройствами

B прелез

Cs přejezd

D Überfahrt; Wegeübergang

H vasúti kereszteződés

M зөрлөг

P przejazd

R pasaj de nivel

Sh pružni prelaz

Sp paso a nivel; crucero

E (grade) crossing

F passage à niveau

112 **ПЕРЕКИДКА** - криволинейный участок трубопровода, выполненный из нескольких

фасонных частей для перевода данного трубопровода через другой в местах их пересечений

B прехвърлящ тръбопровод (*над тръбопровод*)

Cs křížení potrubí

D Leitungskreuzung

H akadályt megkerülő csőszakasz; átírtés; átbuktatás

M займруулагч

P skrzyżowanie rurociągów

R schimbător

Sh -

Sp ese (tuberías); cruce (tuberías)

E over - cross of one pipeline above another

F passage d'une conduite au dessus de l'autre

113 **ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ГРОЗОВОЙ** - переключатель для заземления наружной антенны путём переключения её на заземлитель с целью защиты радиотелевизионной аппаратуры от грозových разрядов

B заземяващ ключ

Cs uzemňovací přepínač antény

D Blitzschutzschalter; Erdungsschalter

H zivatarkapcsoló

M газардуулгын сэлгэх залгуур

P przełącznik uziemiający antenę

R comutator antenă - pământ

Sh preklopnik za zaštitu od groma

Sp conmutador antena - tierra; conmutador pararrayos

E earthing switch

F commutateur antenne - terre; commutateur de mise à la terre

114 **ПЕРЕКОС** - изменение проектной формы строительных конструкций вследствие упругих горизонтальных смещений отдельных элементов

B скосяване

Cs zkřížení

D Verkantung; Schiefstellung

H elferdülés

M хазайлт

P skrzywienie

R deviere

Sh vitoperenje

Sp deformación tangencial; deformación por giro y desplazamiento angular

E distortion; warping

F gauchissement

115 **ПЕРЕКРЁСТОК** - территория, образуемая пересекающимися, примыкающими друг к другу или разветвляющимися дорогами в одном уровне

B кръстовище; кръстопът

Cs plocha křižovatky

D Kreuzung

H útkeresztvezetés

M замын бэлчир

P skrzyżowanie

R intersecție

Sh raskrsnica

Sp intersección de calles

E junction; crossing

F carrefour

116 **ПЕРЕКРЫТИЕ** - горизонтальная ограждающая конструкция внутри зданий или сооружений, разделяющая их объём

B под

Cs strop; zastropení

D Decke; Geschoßdecke

H födém

M хучилт

P strop; przekrycie

R planşeu

Sh tavanica

Sp suelo; entresuelo; piso

E floor (construction)

F plancher

117 **ПЕРЕКРЫТИЕ АРОЧНОЕ** - перекрытие, главными несущими элементами которого являются арки

B дъгов под

Cs zastropení do pasů; zastropení na obloucích

D gewölbte Decke; Kappendecke

H boltozott födém

M гулдант хучилт

P przekrycie łukowe

R planşeu cu arce

Sh lučna tavanica

Sp piso de arcos; piso apoyado sobre arcos

E vaulted floor; arched floor

F plancher en arc

118 **ПЕРЕКРЫТИЕ БАЛОЧНОЕ** - перекрытие, главными несущими элементами которого являются балки

B гредов под

Cs trámový strop

D Balkendecke; Trägerdecke

H gerendafödém

M дам нуруун хучилт

P przekrycie belkowe

R planşeu cu grinzi

Sh gredna tavanica

Sp piso de vigas; piso apoyado sobre vigas

E beam - and - girder floor

F plancher à poutres

119 **ПЕРЕКРЫТИЕ БЕЗБАЛОЧНОЕ** - перекрытие, главными несущими элементами которого являются плиты, не подкреплённые балками

B безгредов [безребрен] под

Cs hřibový strop; deskový strop

D balkenlose Decke

H gerendák nélküli födém

M дам нуруугүй хучилт

P przekrycie bezbelkowe

R planşeu ciupercă

Sh peçurkasta tavanica

Sp piso sin vigas; piso de losa plana

E girderless floor construction; mushroom floor

F plancher sans nervures; plancher à champignon

120 ПЕРЕКРЫТИЕ БЕСКАПИТЕЛЬНОЕ - безбалочное перекрытие, опирающееся на колонны без капителей

B безкапителен под

Cs deskový strop bez hlavic; hřibový strop se skrytými hlavicemi

D kapitellose Überdeckung

H oszlopfej nélküli födém

M хавтан хучилт

P przekrycie bezgłowicowe

R planşeu dală

Sh tavanica bez kapitela

Sp piso apoyado sobre columnas sin capitel

E flat slab floor (*resting on columns without capitals*)

F plancher à dalles plates

121 ПЕРЕКРЫТИЕ КЕССОННОЕ - балочное перекрытие с плитой, опираемой на пересекающиеся балки

B касетиран под

Cs kazetový strop

D Kassettendecke

H kazettás födém

M кессон хучилт

P przekrycie kasetonowe

R planşeu casetat

Sh kasetirana tavanica

Sp piso artesonado

E coffered ceiling

F plancher en caisson

122 ПЕРЕКРЫТИЕ МЕЖДУЭТАЖНОЕ - перекрытие, разделяющее смежные этажи здания

B междуэтажен под

Cs strop mezi podlažími

D Geschoßdecke

H közbenső emeletközi födém

M давхар хоорондын хучилт

P przekrycie międzykondygnacyjne

R planşeu intermediar

Sh meduspratna konstrukcija

Sp entrepiso

E intermediate floor

F plancher entre étages; plafond - plancher entre étages

123 ПЕРЕКРЫТИЕ НАДПОДВАЛЬНОЕ - перекрытие, разделяющее подвал и первый этаж здания

B надизбен под

Cs strop nad podzemím

D Kellerdecke

H pincefödém

M зоорийн хучилт

P przekrycie nadpiwniczne

R planşeu peste subsol

Sh tavanica nad podrumom

Sp piso de la planta baja sobre el sótano

E floor construction over basement

F plancher sur sous - sol

124 **ПЕРЕКРЫТИЕ ПОДВЕСНОЕ** - перекрытие, удерживаемое подвесками, прикрепляемыми к несущим балочным конструкциям, располагаемым на вершине центрального несущего ядра или ствола здания

B окачен под

Cs trámový strop zavěšený na vaznicích

D Hängedecke; untergehängte Decke

H függesztett födém

M дүүжин хучилт

P przekrycie podwieszona

R planşeu suspendat

Sh viseca tavanica

Sp piso suspendido

E suspended floor

F plancher sous comble suspendu

125 **ПЕРЕКРЫТИЕ РАЗДЕЛЬНОЕ** - перекрытие с акустически неоднородными слоями, конструктивно отделёнными друг от друга

B разчленен под (*с две самостоятелни плочи*)

Cs dvojité strop

D zweischalige Decke

H osztott födém

M салангид хучилт

P przekrycie konstrukcyjnie rozdzielone

R planşeu despărţitor

Sh dvojná tavanica

Sp piso aislado

E sectional floor system

F plancher en dalles séparées

126 **ПЕРЕКРЫТИЕ РЕБРИСТОЕ** - балочное перекрытие плита которого опирается на балки одного или двух направлений

B ребрест под

Cs žebrový strop

D Rippendecke

H bordas födém

M хавиргат хучилт

P przekrycie żebrowe

R planşeu cu nervuri

Sh rebrasta tavanica

Sp piso nervado

E ribbed floor construction

F plancher à nervures; plancher à dalles nervurées

127 **ПЕРЕКРЫТИЕ СВОДЧАТОЕ** - перекрытие, главной несущей конструкцией которого является свод

B сводест под

Cs klenutý strop

D gewölbte Decke

H boltíves födém

M хүнхэр хучилт

P strop sklepiony

R planşeu boltit

Sh svodasta tavanica

Sp piso abovedado

E vaulted floor

F plancher en voûte

128 ПЕРЕКРЫТИЕ ЧЕРДАЧНОЕ - перекрытие между верхним этажом и чердаком здания

B таванен под

Cs strop mezi posledním podlažím a půdou

D Dachbodendecke

H padlásfödém

M адрын хучилт

P przekrycie strychowe

R planşeu de pod

Sh potkrovnna tavanica

Sp piso de buhardilla

E attic floor

F plancher sous comble

129 ПЕРЕЛОМ ПРОФИЛЯ - точки пересечения прямых участков продольного профиля дороги в местах изменения продольных уклонов

B чупка на профил

Cs lom nivelety

D Neigungswechsel

H szelvénytörés

M замын налуугийн өөрчлөлт

P załamanie niwelety drogi

R schimbare de profil

Sh přelom profila

Sp cambio de rasante

E gradient change

F changement (du profil) en long; changement de la pente

130 ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОЕ - реальное перемещение, являющееся следствием действия реальной нагрузки

B действительно преместване

Cs skutečné posunutí

D tatsächliche Verschiebung

H tényleges elmozdulás

M бодит шилжилт

P przemieszczenie rzeczywiste

R deplasare reală

Sh stvarno pomeranje

Sp desplazamiento real

E actual displacement

F déplacement réel

131 ПЕРЕМЕЩЕНИЯ - линейные и угловые деформации как в бесконечно малом объёме тела, так и самого тела в целом

B преместване; изместване

Cs posunutí; přemístění

D Verschiebungen

H elmozdulás

M шилжилт

P przemieszczenia

R deplasări

Sh pomeranja

Sp desplazamientos

E displacements

F déplacements

132 ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ВИРТУАЛЬНЫЕ см. ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ВОЗМОЖНЫЕ

133 ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ВОЗМОЖНЫЕ [ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ВИРТУАЛЬНЫЕ] -

воображаемые бесконечно малые перемещения по заданным направлениям

B възможно [виртуално] преместване

Cs virtuální posunutí [přemístění]

D mögliche Verschiebungen

H virtuális elmozdulás

M бололцоот шилжилт

P przesunięcia przygotowane [wirtualne]

R deplasări posibile; deplasări virtuale

Sh moguća [virtualna] pomeranja

Sp desplazamientos virtuales

E virtual displacements

F déplacements éventuels

134 ПЕРЕМЫЧКА - конструктивный элемент в виде балки или арки, перекрывающий проём в стене

B надотворна греда; шурц

Cs překlad; záklenek; jímka

D Sturz

H kiváltó

M ялуу; хаалт

P nadproże; grodzą

R buiandrug

Sh nadvratnik; zagat

Sp dintel

E lintel (beam)

F linteau

135 ПЕРЕМЫЧКА АРМОКИРПИЧНАЯ - рядовая перемычка, армированная в горизонтальных швах кладки

B армотухлена надотворна греда

Cs armovaný cihlový překlad

D bewehrter Ziegelsturz

H vasalt téгла kiváltó

M арматуртай тоосгон ялуу

P nadproże zbrojone z cegły

R buiandrug de cărămidă armată

Sh nadvratnik od armirane opeke

Sp dintel de fabrică reforzada

E reinforced brick lintel

F linteau en briques armées

136 ПЕРЕМЫЧКА В ГОРНОЙ ВЫРАБОТКЕ - поперечная сплошная стена, изолирующая часть выработки от проникания в неё воздуха, газов, огня или воды в случае аварии, пожара и т.п.

B междугалерийна стена; преграда в минна галерия

Cs přepážka [hráz] v důlním díle

D Grubenwehr

H hárítógát

M уулын малталт дахь хаалт

P tama w wyrobisku górnicyzm

R dig la lucrări miniere

Sh pregrada u jamskoj prostoriji

Sp tabique de seguridad

E excavation barrier

F serrement dans le souterrain

137 ПЕРЕМОЧКА ГИДРОТЕХНИЧЕСКАЯ - временное ограждение, предохраняющее гидротехническое сооружение или его котлован от затопления водой во время строительства или ремонта

B хидротехническа преграда

Cs jímka

D Fangdamm

H munkagödör zárógát

M усны хаалт

P grodzą

R batardou hidrotehnic

Sh zagat

Sp ataguía

E cofferdam

F batardeau hydrotechnique

138 ПЕРЕМОЧКА КЛИНЧАТАЯ - плоская перемычка арочного типа, образованная клиновыми камнями или кирпичами

B надотворна греда с клиновидни камъни

Cs přímá klenba; přímý záklenek

D gemauerter Sturz aus Keilziegeln

H ferde vállú kiváltó

M шаантган ялуу

P nadproże klinowe

R buianarug cu cărămizi în pană

Sh lučni klinasti nadvratnik

Sp dintel de clave

E wedge - shaped brick lintel

F linteau de claveaux ou de briques en coin

139 ПЕРЕМОЧКА КРАЙНЯЯ - перемычка, перекрывающая крайний проём в стене

B крайна надотворна греда

Cs krajní [nárožní] překlad

D Randbalken

H szélső kiváltó

M захын ялуу

P nadproże krawędziowe

R buiandrug marginal

Sh krajnji nadvratnik

Sp dintel de esquina

E outer lintel

F linteau du bord

140 ПЕРЕМОЧКА НИЖНЯЯ - балочная перемычка, расположенная под широким проёмом и примыкающими к нему простенками

B праг

Cs dolní překlad

D unterer Sturz

H alsó kiváltó

M доод ялуу

P nadproże dolne

R buiandrug inferior

Sh kontragreda
Sp cargadero horizontal que soporta la obra de fábrica debajo de un vano
E bottom lintel
F linteau inférieur

141 **ПЕРЕМЫЧКА РЯДОВАЯ** - балочная перемычка из нескольких горизонтальных рядов кирпича, подкреплённая снизу гибкой арматурой

B надотворна греда на редове
Cs armovaný cihlový překlad
D gerade gemauerter Sturz
H soros kiváltó
M эгнээн ялуу
P nadproże szeregowе
R buiandrug obişnuit
Sh nadvratnik od opeke
Sp dintel de ladrillos
E ordinary brick lintel
F linteau ordinaire en brique

142 **ПЕРЕОХЛАЖДЕНИЕ** - охлаждение вещества ниже температуры его равновесного перехода в другое фазовое состояние

B преохлаждане
Cs přechlazení
D Unterkühlung
H tulhűtés
M хэт хөрөлт
P przechłodzenie
R suprarăcire
Sh pothladivanje
Sp sobreenfriamiento
E supercooling
F sous - refroidissement; surfusion

143 **ПЕРЕПАД** - гидротехническое сооружение для сопряжения безнапорных участков водоёмов или водоводов, расположенных на разных уровнях

B праг
Cs přeliv
D Staustufe; Gefällestufe
H bukógát
M уналт; бууралт
P stopień; kaskada
R cădere
Sh kaskada
Sp estructura de salto; estructura de caída
E drop (structure); fall (structure)
F chute

144 **ПЕРЕПЛЁТ НАПЛАВНОЙ** - оконный переплёт с напуском на брусок коробки, создающим более плотный притвор

B скара с фалцове (за остъкляване)
Cs -
D aufgesetzter Fensterrahmen
H ablaktok takaróléccel
M савалтгүй хавтас
P skrzydło okienne z przylgą
R cercevea etanşă prin încărcare

Sh prozorski ram sa prevlakom
Sp bastidor de ventana con tapajuntas
E bossed sash
F châssis saillant

145 **ПЕРЕПЛЁТ ОКОННЫЙ** - часть оконного блока, состоящая из створок, форточки, а иногда и фрамуги

B рамка на прозоречно крило
Cs okenní křídlo
D Fensterflügel
H ablaktok
M цонхны хавтас
P skrzydło okienne
R cercevea de fereastră
Sh prozorski komplet [ram]
Sp ventana; bastidor de ventana
E window sash
F châssis de fenêtre; croisée

146 **ПЕРЕПЛЁТ СПАРЕННЫЙ** - оконный переплёт, состоящий из двух - наружной и внутренней - створок, навешенных вплотную друг к другу

B вдвоена рамка на прозоречно крило
Cs zdvojené okenní křídlo
D Doppelfensterflügel
H egyesített ablaktok; Teshauerablak
M цонхны давхар шилт хавтас
P skrzydło okienne zespolone [szwedzkie]
R cercevea cuplată
Sh prozorski ram «krilo na krilo»
Sp ventana de doble marco; ventana de marco y contramarco
E double(d) window frame
F châssis double

147 **ПЕРЕСЕЧЕНИЕ ДОРОГ** - территория с комплексом инженерных сооружений, обеспечивающих безопасное сквозное движение транспортных средств в одном или разных уровнях по пересекающимся дорогам или дорогам и железнодорожным путям

B крьстовище
Cs křížení dopravních cest; křižovatka dopravních cest
D Straßenkreuzung
H útkereszteződés
M замын зэрлэг
P skrzyżowanie dróg
R intersecție de drumuri
Sh ukrštanje puteva
Sp intersección; intercambio
E road intersection [crossing]
F intersection; croisement

148 **ПЕРЕХОД МОСТОВОЙ** - комплекс инженерных сооружений, состоящий из моста, подходов к нему - эстакад, земляных насыпей или выемок, регуляционных и берегозащитных сооружений

B мостово преминаване
Cs přemostění
D Brückenübergang
H híd csatlakozó feljárókkal
M гүүрэн гарц

P przejście mostowe

R traversare cu pod

Sh mosni plelaz

Sp conjunto que comprende el puente propiamente dicho y las obras de protección de márgenes y de encauzamiento

E bridge crossing; bridge with approaches

F franchissement par le pont; passage par le pont; pont avec ses approches

149 ПЕРЕХОД НАДЗЕМНЫЙ - мост через проезжую часть дороги или улицы для пересечения её пешеходами

B надлез

Cs nadúrovňový prechod; mimoúrovňový prechod; lávka pro pěši

D Fußgängerüberführung

H gyalogos felüljáró

M гүүрэн гарц

P przejście nadziemne

R pasaj superior

Sh nadzemni prelaz

Sp paso peatonal sobre el nivel de la calle

E pedestrian bridge [overpass]

F pont de passage pour piétons; passerelle

150 ПЕРЕХОД НАЗЕМНЫЙ - участок проезжей части дороги или улицы, выделенный опознавательными знаками для пересечения её пешеходами

B наземен преход

Cs přechod

D Fußgängerschutzweg

H gyalogos átkelőhely

M замын гарц

P przejście naziemne

R pasaj de nivel

Sh pešački prelaz

Sp paso peatonal al nivel de la calle

E crossing; cross - walk

F passage clouté

151 ПЕРЕХОД ПОДЗЕМНЫЙ - тоннель, устроенный под проезжей частью дороги или улицы для пересечения её пешеходами

B подлез

Cs podchod

D Fußgängertunnel

H gyalogos aluljáró

M газар доорхи гарц

P przejście podziemne

R pasaj subteran

Sh podzemní prelaz

Sp paso peatonal bajo el nivel de la calle

E underpass

F passage souterrain

152 ПЕРЕХОД ТРУБОПРОВОДА БАЛОЧНЫЙ - надземный переход трубопровода через естественное или искусственное препятствие в виде однопролётной или многопролётной балки на высоких опорах

B гредов преход на тръбопровод

Cs přechod potrubí na trámech

D Freileitung; Rohrbrücke

H csőhíd

M дамжуулах хоолойн дам нуруун гарц

P przejście rurociagu belkowe

R traversare de conducte, cu grindă

Sh gredni prelaz cevovoda

Sp tramo de tubería aéreo auto - sustentante

E girder - type pipeline overhead crossing; girder - type pipeline overpass

F passage supérieur du pipeline en poutre

153 ПЕРЕХОД ТРУБОПРОВОДА БАЙТОВЫЙ - висячий переход трубопровода через естественное или искусственное препятствие, поддерживаемого вантами или байтовыми фермами, закреплёнными на пилонах

B вантов преход на тръбопровод

Cs přechod potrubí na lanech

D Halteseilrohrübergang

H kábel csőhíd

M дамжуулах хоолойн дүүжин гарц

P przejście rurociagu linowe

R traversare de conducte, cu cablu

Sh viseei prelaz cevovoda

Sp tramo de tubería suspendido por cables

E stayed pipeline overhead crossing; stayed pipeline overpass

F passage supérieur du pipeline haubané

154 ПЕРИЛА - предохранительное ограждение по краю лестницы, балкона, тротуара и т.д.

B парапет

Cs zábradlí

D Geländer; Balustrade

H korlát; karfa

M хайс; хашлага

P balustrada

R parapet

Sh gelender

Sp barandilla; baranda

E banisters; handrail; rail(ing)

F balustrade

155 ПЕРИОД КОЛЕБАНИЙ - время, по истечении которого колеблющаяся точка возвратится в исходное положение

B период на трептения

Cs perióda kmitû [kmitání]

D Schwingungsdauer

H lengésidő

M хэлбэлзлийн үе

P okres drgań [wahań]

R perioadă a oscilațiilor

Sh period oscilacija

Sp período de las oscilaciones

E period of oscillations

F période d'oscillations

156 ПЕРИОД ОТОПИТЕЛЬНЫЙ - период в календарном году, исчисляемый в часах или сутках, в течение которого производится отопление зданий

B отопителен период

Cs otorné obdobi

D Heizperiode
H fűtési szezon
M халаалтын үе
P okres grzewczy
R perioadă de încălzire
Sh grejni period
Sp tiempo de calefacción previsto
E heating period
F période de chauffage

157 ПЕРИОД СТРОИТЕЛЬСТВА ОСНОВНОЙ - период времени, в течение которого строительная организация проводит основные строительные работы

B основен период на строителството
Cs -
D Hauptbaustufe; Hauptbauperiode
H építkezés főszakasza
M барилга байгуулалтын үндсэн үе шат
P okres realizacji inwestycji podstawowy
R etapă principală a construcției
Sh osnovni period izgradnje
Sp período de construcción básico
E principal construction period
F période principale de construction

158 ПЕРИОД СТРОИТЕЛЬСТВА ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЙ - период времени, в течение которого проводится подготовка строительной площадки к производству работ

B подготвителен период на строителството
Cs příprava staveniště
D Bauvorbereitungszeit
H felvonulás
M барилга байгуулалтын бэлтгэл үе шат
P okres robót przygotowawczych
R etapă de pregătire a construcției
Sh pripremni period izgradnje
Sp período de construcción preparatorio
E preliminary construction period
F période préliminaire de construction

159 ПЕРИПТЕР - тип античного храма, окружённого по периметру колоннадой

B периптер
Cs peripteros
D Perípteros; Ringhallentempel
H peripterosz
M периптер
P peripteros
R peripter
Sh peripter
Sp periptero
E periptery
F périptère

160 ПЕРИСТИЛЬ - 1. колоннада, обрамляющая площадь или двор дома, храма, общественного здания 2. сама площадь или внутренний двор, окружённые колоннадой

B перистил
Cs peristyl
D Peristyl

H perisztit udvar
M перистиль
P perystyl
R peristil
Sh peristil
Sp peristilo
E peristyle
F péristyle

161 **ПЕРЛИТ** - вулканическая стекловидная кислая водосодержащая горная порода, которая при соответствующей термообработке вспучивается с многократным увеличением объёма

B перлит
Cs perlit
D Perlit
H perlit
M сувдан чулуу; перлит
P perlit
R perlit
Sh perlit
Sp perlita
E perlite
F perlite

162 **ПЕРРОН** - площадка при вокзальном комплексе любого вида транспорта, оборудованная сооружениями и устройствами для посадки и высадки пассажиров

B перон
Cs nástupišť; odbavovací plocha
D Bahnsteig
H peron
M зорчигчдын тавцан
P peron
R peron
Sh peron
Sp andén
E platform
F quai; Perron

163 **ПЕРСОНАЛ ЛИНЕЙНЫЙ ИНЖЕНЕРНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ** - инженерно-технический персонал строительного-монтажной организации, осуществляющий непосредственное руководство производством работ

B линейный инженерно - технический персонал
Cs provozní technický personál
D Bauleitungspersonal
H műszaki személyi állomány
M барилгын талбайн инженер техникийн ажилтан
P pracownicy inżynieryjno - techniczni wykonawstwa
R personal tehnic - ingineresc de linie
Sh inženjersko - tehnički personal
Sp personal técnico - dirigente a pie de obra
E contractor's working personnel
F personnel technique du chantier (de construction)

164 **ПЕСКОЗАЩИТА** - защита дорог от песчаных заносов посадкой деревьев и кустов или устройством искусственных преград на пути движущихся песков

B противопясъчна защита

Cs ochrana proti písku
D Sandschutz
H homok elleni védelem
M элний хамгаалалт
P ochrona przed ruchomymi piaskami
R protecție contra nisipurilor
Sh zástita od peská
Sp proteccióн contra la arena
E protection against sand drift
F protection contre ensablement

165 **ПЕСКОЛОВКА** - водоочистное сооружение, предназначенное для задержания песка и других тяжёлых минеральных примесей

B пясъкоуловител
Cs lapač písku
D Sandfang; Sandbrunnen
H homokfogó
M эле баригч
P piaskownik
R deznisipator
Sh peskolovka; taložnik za pesak
Sp arenero; desarenador
E grit chamber; sand trap
F dessableur

166 **ПЕСОК** - мелкозернистый минеральный сыпучий материал с крупностью зёрен от 0,1 до 2 мм

B пясък
Cs písek
D Sand
H homok
M эле
P piasek
R nisip
Sh pesak
Sp arena
E sand
F sable

167 **ПЕЧЬ БЫТОВАЯ** - отопительное устройство, в котором в результате горения выделяется тепло, используемое для местного обогрева жилых помещений

B отоплителна печка
Cs lokální topidlo; kamna
D Heizgerät
H háztartási gázkályha
M гэрийн зуух
P piec domowy
R sobě
Sh peć za domacinstvo
Sp estufa de gas
E (local) heating oven
F poêle de chauffage individuel

168 **ПЕЧЬ ВРАЩАЮЩАЯСЯ** - промышленная печь цилиндрической формы, вращающаяся вокруг продольной оси

B въртяща се пещ

Cs rotační pec
D Drehofen
H forgókemence
M эргэгч зуух
P piec obrotowy
R cuptor rotativ
Sh rotaciona peć
Sp horno rotatorio
E rotary kiln
F four rotatif

169 **ПЕЧЬ КАМЕРНАЯ** - печь для обжига керамических изделий, неподвижно установленных в её камере

B камерна пещ
Cs komorová pec
D Kammerofen
H szakaszos működésű kemence
M камер зуух
P piec komorowy
R cuptor cu camere
Sh komorna peć
Sp horno de cámara
E chamber kiln; chamber furnace
F four à chambre

170 **ПЕЧЬ КОЛЬЦЕВАЯ** - печь для обжига кирпича, рабочее пространство которой представляет собой замкнутый кольцевой канал

B рингова [крьгла] пещ
Cs kruhovka; kruhová pec
D Ringofen
H körkemence
M дугуй зуух
P piec kręgowy
R cuptor circular
Sh kružna peć
Sp horno hoffmann; horno anular
E annular [circular] kiln
F four annulaire; four circulaire

171 **ПЕЧЬ КОНВЕЙЕРНАЯ** - промышленная печь с транспортировкой обжигаемых изделий на конвейере

B конвейерна пещ
Cs pásová pec
D Durchschubofen; Passageofen
H égetőrostély
M конвейер зуух
P piec przenośnikowy
R cuptor cu transportor
Sh konvejerska peć
Sp horno con transportador
E conveyer kiln
F four à bande

172 **ПЕЧЬ МНОГОКАНАЛЬНАЯ** - промышленная печь непрерывного действия, в которой обжиг осуществляется в нескольких каналах, расположенных параллельно

B многоканална пещ

Cs vícekanálová pec
D Mehrbahnen - Schnellbrandofen
H többcsatornás kemence
M олон сувагт зуух
P piec wielokanałowy
R cuptor cu canale multiple
Sh višekanalna peć
Sp horno de galerías paralelas
E multi - channel kiln
F four à canaux multiples

173 **ПЕЧЬ ОТЖИГАТЕЛЬНАЯ** - печь непрерывного действия для термической обработки изделий с целью снятия остаточных напряжений

B темперна отгряваща пещ
Cs žihací pec
D Kùhlofen; Kùhlbahn
H hűtőszalag
M бэхжүүлэлтийн зуух; шатаах зуух
P odpreżarka
R cuptor de recoacere
Sh žarna peć; peć za termičku obradu
Sp horno de recocer; horno de recocer vidrio
E lehr
F four á recuire

174 **ПЕЧЬ ОТОПИТЕЛЬНАЯ** - устройство для местного отопления зданий, в котором тепло, выделяемое при сгорании жидкого топлива, передаётся через толщину стенок топливника и дымоходов

B отоплителна печка
Cs kamna
D Heizofen
H kályha
M халаалтын зуух
P piec do ogrzewania
R cuptor de încălzire
Sh grejna peć
Sp estufa de calefacción
E heating stove
F poêle de chauffage

176 **ПЕЧЬ С ШАГАЮЩИМ ПОДОМ** - туннельная печь с подом, периодически перемещающимся с обжигаемыми изделиями вдоль туннеля

B пещ с крачещ под
Cs kroková pec
D Schrittförderofen
H tolólapos kemence
M алхагч ултай зуух
P piec pdkroczny
R cuptor cu vatră mobilă
Sh peć sa pokretnim podom
Sp horno con solera móvil
E travel(l)ing - hearth furnace
F four à sole mobile

177 **ПЕЧЬ ТУННЕЛЬНАЯ** - печь непрерывного действия с обжиговым каналом, разделённым на зоны, имеющие постоянные температурные режимы

B тунелна пещ
Cs tunelová pec
D Tunnelofen
H alagútkemence
M хонгил зуух
P piec tunelowy
R cuptor tunel
Sh tunelska peć
Sp horno túnel
E tunnel furnace
F four à tunnel; four - tunnel

178 **ПЕЧЬ ЧЕЛНОЧНАЯ** - печь для обжига керамических изделий, в которой изделия обжигаются на вагонетках, вводимых с одного конца печи и выводимых с другого

B совалкова пещ
Cs člunová pec
D Herdwagenofen mit doppelseitiger Tiir
H csónakkemence
M дүүжинт зуух
P piec czólenkowy
R cuptor cu vagoneti
Sh peć sa vagonetom
Sp horno de cámara con vagonetas lanzadera
E shuttle kiln
F four industriel du type (à) navette

179 **ПЕЧЬ ШАХТНАЯ** - вертикальная печь в виде металлической шахты для обжига материалов

B шахтна пещ
Cs šachtová pec
D Schachtofen
H aknakemence
M уурхайн зуух
P piec szybowy
R cuptor vertical
Sh šahtna peć
Sp horno de cuba
E shaft furnace; shaft kiln
F four vertical; four à cuve

180 **ПИГМЕНТ** - тонкоизмельчённый высокодисперсный порошок различных цветов, не растворимый в воде и окрашиваемых средах и применяемый для изготовления красок и поверхностного окрашивания материалов

B пигмент
Cs pigment
D Pigment; Farbstoff
H pigmens
M хуурай будаг
P pigment
R pigment
Sh pigment
Sp pigmento
E pigment
F pigment

181 **ПИКЕТ** - точка, фиксируемая на местности при топографической съёмке площадей и

трасс

- B** пикетажна точка
- Cs** měřický bod; hektometrový bod trasy
- D** Pflock
- H** szintezőpont
- M** пикет
- P** pikiet
- R** pichet
- Sh** stalna tačka
- Sp** piquete estaca
- E** stake
- F** piquet

182 **ПИКЕТАЖ** - система пикетов, т.е. точек съёмочных или разбивочных осей трассы, отмеченных на местности

- B** пикетаж
- Cs** staničení
- D** Pflocken
- H** kitűzés
- M** пикетаж
- P** wytyczanie
- R** pichetaj
- Sh** piketaž
- Sp** jalonamiento; amojonamiento
- E** staking out; stationing
- F** piquetage

183 **ПИЛОМАТЕРИАЛ** - материал из древесины, получаемый путём продольной распиловки брёвен

- B** бичен дървен материал
- Cs** řezivo
- D** Schnittholz
- H** fűrészáru
- M** зүсмэл материал
- P** tarcica
- R** cherestea
- Sh** rezana grada
- Sp** madera aserrada
- E** lumber; sawn timber
- F** débits; bois scié; sciages

184 **ПИЛОН** - 1. монументальный фасад древнеегипетского храма в виде двух глухих суживающихся кверху «башен» с входным порталом между ними, а также каждая из этих «башен» в отдельности 2. массивный устой, вертикальная опора, например, моста, или столб, служащий одной из опор купола или крестового свода церкви и т.п. 3. часть висячего или вантового моста в виде башни или портала, возвышающаяся над мостовым полотном и воспринимающая нагрузку от несущих поясов или вант

- B** пилон
- Cs** pylon
- D** Pylon; Stütze
- H** pilon
- M** пилон
- P** 1. pylon 2. filar 3. wieża mostu
- R** coloană
- Sh** pilon

Sp 1., 2. pilón (de puente colgante) 3. torre (de puente colgante)

E (bridge) pylon

F pylône (du pont)

185 **ПИЛЯСТРА** - плоский вертикальный прямоугольный в плане выступ на всю высоту стены, обычно обработанный аналогично ордерной колонне

B пиластър

Cs pilastr

D Wandpfeiler; Pilaster

H pilaszter

M пилястр

P pilaster

R pilastru

Sh pilaster

Sp pilastra

E pilaster

F pilastre

186 **ПИРАМИДА** - сооружение в форме геометрической пирамиды с гладкими или ступенчатыми гранями; в древнем Египте - надгробное сооружение; в доколумбовой Америке - подножие алтаря или храма

B пирамида

Cs pyramida

D Pyramide

H piramis

M цац; суврага

P piramida

R piramidă

Sh piramida

Sp piramide

E pyramid

F pyramide

187 **ПИРОН** - крепёжная деталь в виде небольшого металлического стержня, вставляемого в гнезда на гранях сопрягаемых каменных блоков

B шип; дюбел

Cs trn; hmoždík

D Steindübel; Maueranker

H rögzítőcsap

M пирон

P kołek

R piron

Sh zidarski anker za kamenu oblogu

Sp grapa(sillera); laña (sillera)

E masonry anchor

F ancre à maçonnerie; goujon à pierre

188 **ПИРС** - причальное сооружение, выступающее в акваторию и предназначенное для двусторонней швартовки судов

B пристан; кей

Cs -

D Pier; Anlegestelle

H kikötőmóló

M пирс

P pirs; molo

R chei

Sh pristajalište
Sp espigón de atraque
E pier
F quai

189 **ПИССУАР** - санитарный прибор с аккумуляющей ёмкостью, устанавливаемый в общественных уборных для сбора мочи и отвода её в систему канализации

B писоар
Cs pisoárová mušle [mísa]
D Pissoir
H vizelde
M хөтөвч
P pisuar
R pisoár
Sh pisoár
Sp urinario
E urinal
F pissoir

190 **ПИССУАР НАПОЛЬНЫЙ** - писсуар, устанавливаемый на полу у стены уборной и имеющий сифон, расположенный ниже уровня пола

B подов писоар
Cs pisoárové stání
D Standurinal
H padlóvizelde
M шалны хөтөвч
P pisuar stojący
R pisoár de pardoseală
Sh podni pisoár
Sp mingitorio; urinario de placa vertical (*apoyado sobre el piso*)
E stall urinal
F urinoir - stalle

191 **ПИТАТЕЛЬ** - устройство для подачи насыпных и штучных грузов из загрузочных устройств к транспортирующим или перерабатывающим машинам

B захранвач; подхранвач; подавач
Cs podavač; plnič
D Beschickungsvorrichtung
H adagoló; etető
M тэжээгүүр
P podajnik
R alimentator
Sh transporter - dodavač
Sp alimentador
E feeder
F alimentateur

192 **ПИТАТЕЛЬ ПЛАСТИНЧАТЫЙ** - питатель в виде пластинчатого транспортёра для подачи крупнокускового материала к месту хранения или переработки

B пластинков подавач
Cs článkový podavač
D Plattenbandaufgeber
H elemes adagoló szállítószalag
M ялтаст тэжээгүүр
P zasilacz płytowy
R alimentator cu placă

Sh pločasti transporter
Sp alimentador de banda articulada
E plate feeder
F alimentateur à tablier

193 **ПИТАТЕЛЬ ЯЩИЧНЫЙ** - питатель с перегородками для разделения различных материалов, дозирующий их поступление на пластинчатый транспортёр, являющийся дном питателя

B сандьчен захранвач
Cs skříňový podavač
D Kastenbeschicker
H szekrényes adagoló
M хайрцагт тэжээгүүр
P podajnik skrzyniowy
R alimentator cu sertar
Sh sandučasti dodavač
Sp alimentador de caja
E box feeder
F alimentateur à tiroirs

195 **ПЛАКИРОВАНИЕ** - 1. нанесение на поверхность металлических изделий для защиты их от коррозии тонкого слоя другого металла или сплава термомеханическим способом 2. при земляных работах - укладка дёрна на откосы насыпей и выемок для их укрепления

B 1. платиране 2. зачимяване
Cs 1. metalizace 2. humusování; rozprostírání ornice; drnování
D Plattierung; Kulturbodenauf - trag
H lemezbevonása fémcs réteggel; plattirozás; gyepezés a töltésekre
M өнгө хөрсөөр бэхжүүлэх
P platerowanie
R placare
Sh 1. metalizacija 2. humuziranje puteva
Sp 1. enchapado 2. encespeda - miento (de taludes); revestimiento herbáceo (de taludes)
E sodding
F engazonnement (des talus)

196 **ПЛАН** - графическое масштабное изображение горизонтальной проекции или горизонтального разреза, содержащее размеры, условные обозначения, надписи и др.

B план
Cs püldorýs
D Grundriß; Plan
H alaprajz
M төлөвлөгөө; байгуулалт
P plan
R plan
Sh plan
Sp planta
E plan (view)
F (vue en) plan

197 **ПЛАН ГЕНЕРАЛЬНЫЙ** *см. ГЕНПЛАН*

198 **ПЛАН ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СТРОИТЕЛЬНЫЙ** *см. СТРОЙГЕНПЛАН*

199 **ПЛАН ГОРОДА ГЕНЕРАЛЬНЫЙ** - основной градостроительный документ, в котором в соответствии с конкретной градостроительной ситуацией определяются перспективы развития города, разрабатываются функциональная организация территории города и его планировочная структура, взаимосвязанные с построением систем городских

транспортных магистралей, инженерного оборудования, зелёных насаждений и общественных центров города

B генерален план на града

Cs generální plán města

D Generalbebauungsplan

H általános rendezési terv

M хотын ерөнхий төлөвлөгөө

P plan generalny miasta

R planul general al oraşului

Sh generalni plan grada

Sp plan director de la ciudad; plan general de la ciudad

E general plan of town development

F plan directeur de la ville

200 ПЛАН КАЛЕНДАРНЫЙ - документ, устанавливающий на более короткие периоды конкретные объёмы и последовательность работ по обеспечению выполнения установленных на год плановых заданий

B календарей план

Cs kalendáři plán

D Terminplan; Zeitplan

H ütemterv

M календарчилсан төлөвлөгөө

P harmonogram

R plan calendaristic

Sh kalendarski plan

Sp programa de ejecución de obra; plan calendario

E time schedule

F plan de calendrier

201 ПЛАН МОНТАЖНЫЙ - схематический план расположения монтажных элементов, из которых монтируют здание или сооружение с указанием последовательности монтажа

B монтажен план

Cs skladebný [montážní] výkres

D Montageplan

H szerelési terv

M угсралтын байгуулалт

P plan montażowy

R plan de montaj

Sh plan montaže

Sp plano de montaje

E erection diagram [scheme]

F plan [schéma] de montage

202 ПЛАН ОПОРНЫЙ - план, на котором показана сложившаяся на исходный срок проектирования топографическая и хозяйственная ситуация объекта планировки

B опорен план

Cs výkres stávajícího stavu; situační výkres stávajícího stavu

D Kartě des gegenwärtigen Standes

H vizsgálati alaptérkép

M дэвсгэр зураг

P mapa sytuacyjno - wysokościowa

R plan de bază

Sh osnovni plan

Sp plano topográfico de apoyo

E key plan

F plan de situation

204 ПЛАН ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ - директивный документ, издаваемый вышестоящей организацией, устанавливающий показатели производственной деятельности строительной организации и обеспечение её материальными ресурсами

B производствен план

Cs výrobní plán

D Produktionsplan

H termelési terv

M үйлдвэрлэлийн төлөвлөгөө

P plan produkcyjny

R plan de production

Sh proizvodni plan

Sp plan de producció

E production plan; site planning scheme

F programme de production; plan de production

205 ПЛАН СИТУАЦИОННЫЙ - схематический план размещения проектируемого объекта относительно ближайших населённых мест, основных дорог, водоёмов, линий электропередачи, других сооружений и особенностей местности

B ситуационен план

Cs situační výkres

D Lageplan

H átnézeti térkép

M орчны тойм

P plan sytuacyjny

R plan de situație

Sh situacioni plan

Sp plano de situación de la obra

E situation plan

F plan de situation

206 ПЛАН СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ - комплексная программа мероприятий на планируемый период по улучшению условий труда, быта и отдыха трудящихся, по улучшению социально-психологического климата в коллективах строительного-монтажных организаций

B план за социално развитие

Cs program [plán] sociálního rozvoje

D Sozialentwicklungsplan

H szociális fejlesztési terv

M нийгмийн хөгжлийн толов - логов

P plan rozwoju socjalnego

R plan de progres social

Sh plan socijalnog razvoja

Sp plan de desarrollo social

E plan of social program [development]

F plan du développement social

207 ПЛАН ТОПОГРАФИЧЕСКИЙ - крупномасштабный план ограниченного участка местности, в пределах которого кривизна земной поверхности не учитывается

B топографичен план

Cs topografický plán

D topographischer Plan

H topográfiai térkép

M байр зүйн зураг

P plan topograficzny

R plan topografie
Sh topografski plan
Sp plano topográfico
E topographic(al) plan
F plan topographique

208 ПЛАН ТРАССЫ - графическое изображение технических и геодезических данных дороги для нанесения их на местность

B план на трасе
Cs polohový výkres silnice
D Trassenplan
H vonalvezetési terv
M замын (трассын) байгуулалт
P plan trasy
R planul traseului
Sh plan trase
Sp plano del trazado
E horizontal alignment of road
F tracé de la route en plan

209 ПЛАНИРОВАНИЕ ОПЕРАТИВНОЕ - конкретизация основных показателей годового плана организации или предприятия по более коротким срокам и производственным подразделениям

B оперативно планиране
Cs operativní plánování
D operative Planung
H operatív tervezés
M шуурхай төлөвлөлт
P planowanie operatywne
R planificare operativă
Sh operativno planiranje
Sp planificación operativa
E operational planning
F planification operative

210 ПЛАНИРОВАНИЕ ПЕРСПЕКТИВНОЕ - составление планов на длительные сроки

B перспективно планиране
Cs výhledové [perspektivní] plánování
D Perspektivplanung
H távlati tervezés
M хэтийн төлөвлөлт
P planowanie perspektywiczne
R planificare de perspectiva
Sh perspektivno planiranje
Sp planificación perspectiva
E long - term planning [scheduling]
F planification à long terme

212 ПЛАНИРОВКА ГОРОДА - взаимоувязанное размещение жилищ, мест приложения труда и других градостроительных элементов территории города

B градоустройство
Cs urbanistické řešení města
D Stadtplanung
H városrendezés; várostervezés
M хот төлөвлөлт
P planowanie miasta

R sistematizare a oraşului
Sh planiranje grada
Sp planificación de la ciudad
E town planning
F aménagement de la ville

213 ПЛАНИРОВКА УЛИЧНО-ДОРОЖНОЙ СЕТИ - взаимоувязанное размещение улиц и городских дорог с сопутствующими им площадями и инженерными сооружениями, с учётом планировочной структуры города, направлений и размеров пассажиро - и грузопотоков

B планиране на улично - пътна мрежа
Cs řešení uliční a silniční sítě
D Verkehrsnetzplanung
H városi úthálózat tervezése
M гудамж - замын сүлжээний төлөвлөлт
P planowanie sieci uliczno - drogowej
R sistematizare a reţelei stradale rutiere
Sh planiranje ulično - putne mreže
Sp planificación de la red vial
E planning of urban motorway network
F aménagement du réseau routier urbain

214 ПЛАНИРОВКА РАЙОННАЯ - комплекс архитектурно-планировочных мероприятий, определяющих наиболее целесообразное расселение и взаимно увязанное размещение на территории отдельных районов страны всех видов строительства и отраслей народного хозяйства

B территориально устройство
Cs územní plánování
D Gebietsplanung; Rayonplanung
H regionális tervezés
M район төлөвлөлт
P planowanie regionalne
R sistematizare teritorială
Sh regionalno planiranje
Sp planificación regional
E regional planning
F aménagement regional

215 ПЛАНИРОВКА СВОБОДНАЯ - взаимное расположение зданий на участке без строгого следования геометрической схеме с учётом благоприятной ориентации, рельефа местности, микроклимата, зелёных насаждений и других природных факторов

B свободна планировка [композиция]
Cs volné zastavění
D freie Grundrißgestaltung
H szabad kötetlen tervezés
M чөлөөт төлөвлөлт
P planowanie swobodne
R sistematizare liberă
Sh slobodno planiranje
Sp planificación libre
E free - pattern town planning
F planification urbaine libre

216 ПЛАНИРОВКА ТЕРРИТОРИИ ВЕРТИКАЛЬНАЯ - изменение в соответствии с проектом рельефа местности срезкой или подсыпкой грунта для целей строительства и последующей эксплуатации объекта

B вертикална планировка на територия
Cs výšková úprava terénu
D Geländeausgleichung
H tereprendezés
M нутаг дэвсгэрийн өндөр - шилт төлөвлөлт
P niwelacja terenu pod zabudowę
R sistematizare verticală a teritoriului
Sh vertikalno planiranje teritorije
Sp explicación vertical del terreno
E level(l)ing operations; grading (work)
F nivellement du terrain; apla - nissement du terrain

217 **ПЛАНИРОВЩИК** - прицепная землеройно-планировочная машина с рабочим органом в виде бездонного ковша и рыхлителя для планировки поверхности

B подравнитель
Cs prívesný srovnávač
D Planiergerät; Straßenhobel
H talajegyengető gép
M талбайн тэгшлэгч; тэгшлүүр
P równiarka
R mașină de nivelat
Sh skreper - ravnjač
Sp niveladora de sub - base; niveladora de subrasante
E planner *UK*; leveler *US*; surface machine
F aplanisseur; niveleuse

218 **ПЛАНШЕТ СЦЕНЫ** - горизонтальный или с уклоном в сторону зрительного зала пол сцены, на котором происходит представление

B сценичен под
Cs hrací plocha jeviště
D Hauptspielfläche
H színpadi padló
M тайзны талбай
P podłoga sceny
R planșeul scenei
Sh pod pozornice
Sp tablado; plataforma escénica
E stage floor
F plancher de scène

219 **ПЛАНШЕТ СЪЁМОЧНЫЙ** - лист бумаги, фотоплан, наклеенный на жёсткую или ма - лодеформирующуюся основу, предназначенный для производства топографической съёмки

B чертожен планшет
Cs -
D Aufnahmemeßtischplatte
H felmérési lap
M зургийн планшет (самбар)
P plansza
R planșetă pentru ridicări topografice
Sh planșeta za snimanje
Sp plancheta
E plane table
F planchette; minute de levé

220 **ПЛАСТИК ДРЕВЕСНЫЙ** - слоистый листовый материал, получаемый горячим

прессованием из шпона, пропитанного синтетическими термореактивными смолами

- B** дървесен пластик
- Cs** dřevoplast
- D** Lagenholz
- H** műfa
- M** модон пластик
- P** sklejka; dykta
- R** material plastic pe bază de lemn
- Sh** plastično - drvena masa
- Sp** plástico con soporte de madera
- E** wood plastic
- F** plastique en bois

221 ПЛАСТИК СЛОИСТЫЙ - листовой материал, получаемый горячим прессованием специальной бумаги или ткани, пропитанных термореактивными полимерами

- B** слоест пластик
- Cs** vrstvená plastická hmota; laminát
- D** Schichtpreßstoff
- H** dekoritlemez
- M** үелэг пластик
- P** laminat
- R** material plastic stratificat
- Sh** slojevita plastika
- Sp** plástico laminado estratificado
- E** laminated plastics
- F** plastique stratifié

222 ПЛАСТИКА АРХИТЕКТУРНАЯ - средство архитектурной композиции, заключающееся в скульптурно-рельефной проработке наружных и внутренних поверхностей сооружений

- B** архитектурна пластика
- Cs** plastická dekorace; sochařská výzdoba
- D** Architekturplastik
- H** építészeti plasztika
- M** архитектурын пластик
- P** plastyka architektoniczna
- R** plastică arhitecturală
- Sh** arhitektonska plastika
- Sp** plastica arquitectónica
- E** architectural plastic
- F** plastique architecturale

223 ПЛАСТИКАЦИЯ - превращение пластмасс в расплав в ходе их переработки

- B** омекчаване; пластикация
- Cs** měkčení; plastifikace
- D** Plastbildung; Plastifizierung
- H** plasztikálás
- M** хуванцаржуулах
- P** plastyfikacja
- R** plastifiere
- Sh** plastikacija
- Sp** plastificación
- E** plastication
- F** plastification

224 ПЛАСТИНА - бревно, распиленное вдоль по сердцевине

B талпа; половяк
Cs pŕlkuláč
D Halbrundholz
H hosszában kettévágott fatörzs palló
M ялтас
P połowizna
R semibuştean
Sh polutrupac
Sp medio rollizo
E half round wood
F demi - rond

225 ПЛАСТИНКА - конструкционное тело, ограниченное двумя параллельными плоскостями, расстояние между которыми мало по сравнению с прочими размерами

B плоча
Cs deska
D Platte; Scheibe
H lemez
M ялтас
P płytka
R placă
Sh ploča
Sp placa; lamina; losa
E plate
F plaque

226 ПЛАСТИНКА ГИБКАЯ - пластинка, максимальный прогиб которой значителен, т.е. соизмерим с её толщиной - обычно более 1/4 толщины

B гъвкава плоча
Cs deska s velkými průhyby
D biegeweiche Platte
H hajlékony lemez
M уян ялтас
P płytka elastyczna [giętka] Ā placă flexibilă
Sh elastična ploča
Sp placa flexible
E flexible plate
F plaque flexible; plaque souple

227 ПЛАСТИНКА ОРТОТРОПНАЯ - пластинка, материал которой обладает в каждой точке тремя взаимно перпендикулярными плоскостями симметрии упругих свойств, одна из которых параллельна срединной плоскости

B ортотропна плоча
Cs ortotropní deska
D orthotrope Platte
H ortotróp lemez
M ортотроп ялтас
P plytká ortotropowa
R placă ortotropă
Sh ortotropna ploča
Sp placa ortotropă
E orthotropic plate
F plaque orthotrope

228 ПЛАСТИНКА ОЧЕНЬ ТОНКАЯ - пластинка, толщина которой менее 10% от её минимального размера в плане

B тънкостенна плоча
Cs velmi tenká deska
D sehr dünne Platte
H membrán
M хэт нимгэн ялтас
P płytką bardzo cienką
R placă foarte subțire
Sh vrlo tanka ploča
Sp placa muy delgada
E very thin plate
F plaque très mince

229 **ПЛАСТИНКА РЕБРИСТАЯ** - пластинка, подкреплённая рёбрами в одном или нескольких направлениях

B ребреста плоча
Cs žebrová deska; deska s žebry
D Rippenplatte
H bordáslemez
M хавиргат ялтас
P płytką żebrową
R placă cu nervuri
Sh rebrasta ploča
Sp placa nervada
E ribbed [stiffened] plate
F plaque nervurée

230 **ПЛАСТИНКА ТОЛСТАЯ** - пластинка, толщина которой более 20% от её минимального размера в плане

B дебелостенна плоча
Cs tlustá deska
D dicke Platte
H lemez
M зузаан ялтас
P płytką gruba
R placă grosă
Sh debela ploča
Sp placa gruesa
E thick plate
F plaque épaisse

231 **ПЛАСТИНКА ТОНКАЯ** - пластинка, толщина которой не превышает 0,2 наименьшего размера основания

B тънка плоча
Cs tenká deska
D dünne Platte
H vékony lemez
M нимгэн ялтас
P płytką cienką
R placă subțire
Sh tanka ploča
Sp placa delgada
E thin plate
F plaque mince

232 **ПЛАСТИФИКАТОР** *см. ДОБАВКА ПЛАСТИФИЦИРУЮЩАЯ*

233. **ПЛАСТИФИКАЦИЯ ГРУНТА** - закрепление грунта поверхностно активными

веществами - пластификаторами, снижающими водопроницаемость и повышающими связность грунта

B пластифициране [пластификация] на почва

Cs plastifikace zeminy

D Plastifizieren des Bodens; Bodenverfestigung

H talajszilárdítás plasztifikálással

M хөрсийг хатууруулан бэхжүүлэх

P plastyfikacja gruntu

R plastifiere a terenului

Sh plastifikacija zemljišta

Sp plastificación del suelo

E soil plasticizing

F plastification du sol

234 **ПЛАСТИЧНОСТЬ** - свойство твёрдых тел, не разрушаясь, необратимо деформироваться под действием механических нагрузок

B пластичност

Cs plasticita

D Plastizität

H képlékenység

M налархай чанар; налархайшил

P plastyczność

R plasticitate

Sh plastičnost

Sp plasticidad

E plasticity

F plasticité

235 **ПЛАТА ЗА ФОНДЫ** - плата, вносимая предприятиями и организациями в государственный бюджет в установленном % от среднегодовой стоимости основных производственных фондов и нормируемых оборотных средств

B отчисления за фондове

Cs odvody z fondů

D Produktionsfondsabgabe

H eszközlekötési járulék

M фондын төлбөр

P oprocentowanie środków trwałych

R taxă pentru fonduri

Sh uplata za fondové

Sp pago por los fondos fijos; pago por los medios (fondos) básicos

E payment for basic [fixed, capital] production assets [funds]

F payement pour les fonds de production

236 **ПЛАТФОРМА ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНАЯ** - крытая или открытая возвышающаяся площадка на железнодорожной станции или остановочном пункте, устраиваемая вдоль железнодорожных путей

B железопътна платформа [рампа]

Cs železniční nástupiště [rampa]

D Bahnsteig

H vasúti peron; pórököcsi

M төмөр замын тавцан

P peron

R platformă de cale ferată

Sh železnička platforma

Sp muelle de ferrocarril; andén de ferrocarril

E railway platform

F quai; rampe

237 ПЛАТФОРМА ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНАЯ ГРУЗОВАЯ - железнодорожная платформа, предназначенная для погрузочно-разгрузочных работ

B товарна железопътна рампа

Cs železniční nákladová rampa

D Laderampe

H vasúti rakodó rámpa

M төмөр замын ачааны тавцан

P rampa kolejowa ładunkowa

R rampă de mărfuri de c f.

Sh železnička platforma za utovar i istovar

Sp andén de carga; muelle de carga por ferrocarril

E freight platform

F quai de chargement; rampe de chargement

238 ПЛАТФОРМА ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНАЯ ГРУЗОСОРТИРОВОЧНАЯ - железнодорожная платформа, предназначенная для сортировки мелких грузов

B товароразпределителна железопътна рампа

Cs železniční nákladová rampa

D Sortierrampe

H vasúti osztályozó rámpa

M төмөр замын ачаа ангилах тавцан

P rampa kolejowa do sortowania ładunków

R platforma de sortare a mărfurilor, de c f.

Sh železnička platforma za razvrstavanje

Sp muelle ferroviario de clasificación de cargas; andén de clasificación

E freight sorting platform

F quai de chargement et de triage

239 ПЛАТФОРМА ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНАЯ ПАССАЖИРСКАЯ - железнодорожная платформа, предназначенная для удобной посадки и высадки пассажиров

B пътнически перон

Cs železniční nástupiště

D Bahnsteig

H pályaudvari utasperon

M төмөр замын зорчигдын тавцан

P peron osobowy

R peron de cale ferată

Sh železnički putnički peron

Sp andén ferroviario de pasajeros

E passengers' railway platform

F quai à voyageurs

240 ПЛАФОН ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ - воздухораспределительное устройство, монтируемое в подвесном потолке и служащее для равномерного распределения приточного воздуха в помещении

B въздухоразпределителен вентилационен таван

Cs vzduchotechnický podhled

D Deckenbelüftung; Deckenluftverteiler

H süllyesztett anemosztát

M агааржуулгын плафон

P plafon wentylacyjny

R plafon de ventilație

Sh ventilacioni plafon

Sp difusor de aire de cielo raso

E aeration ceiling panel

F plafonnier d'aération

241 ПЛЕТЬ РЕЛЬСОВАЯ - ряд рельсов, заранее соединённых между собой в нить определённой длины

B релсов сглоб; релсово звено

Cs svařená kolejnice

D Gleisjoch

H előreszerelt sínszakasz

M зам төмрийн хэлхээ

P ogniwo szynowe

R tronson de şine

Sh šinsko polje

Sp tramo de carril preensamblado; carril continuo

E rail string

F barre longue de rail

242 ПЛЕЧО ПАРЫ СИЛ - кратчайшее расстояние между линиями действия сил, составляющих пару

B рамо на двоица сили

Cs rameno dvojice sil

D Hebelarm eines Kräftepaars

H erőpár karja

M хос хүчний мөр

P ramię pary sił

R braț al cuplului de forțe

Sh krak sprega sila

Sp brazo del par

E arm of couple of forces

F bras de couple des forces

243 ПЛИНТ - 1. нижняя часть базы колонны или пьедестала в виде прямоугольной плиты
2. тяга, прикрывающая стык стены и пола

B 1. основна плоча на колона; плинта 2. подов перваз

Cs 1. plint; plintus; plinta 2. podlahová lišta

D Säulenplatte; Plinthe

H plintusz; szegélyléc; talplemez

M плинт

P plinta

R plintă

Sh 1. plinta 2. parket - lajsna

Sp plinto

E 1. plinth 2. skirting(board)

F plinthe

244 ПЛИНТОВКА - колка крупного камня на части, удобные для транспортирования и машинной обработки

B начупване на камък

Cs rozpojování nadměrných kusů kamene

D Steinspaltung

H darabolás

M бутлалт

P płytowanie

R curățire a suprafeței

Sh cepanje kamenih blokova

Sp troceo de los bloques de piedra

E stone dressing

F taille de grosses pierres

245 **ПЛИНТУС** - профилированное погонажное изделие, используемое для прикрытия щелей в местах примыкания покрытия пола к вертикальным конструкциям

B перваз

Cs podlahová lišta

D Scheuerleiste

H szegélyléc; székléc

M шалны хөвөө

P listwa przyścienna

R pervaz de pardoseală

Sh podna ugaona lajsna

Sp rodapié; zócalo

E plinth; base board

F plinthe

246 **ПЛИТА** - горизонтальная тонкая пластинка, полностью или частично опёртая по своему контуру и нагруженная силами, перпендикулярными её срединной плоскости

B плоча

Cs deska

D Platte; Tafel

H lemez

M хавтан

P płyta

R placă

Sh ploča

Sp losa; placa

E slab; plate Г dalle; plaque; plateau

247 **ПЛИТА АНКЕРНАЯ** - плита, служащая для крепления оттяжек, анкерных тяжей, анкерных болтов и т.д.

B анкерна плоча

Cs kotevní deska

D Ankerplatte

H lehorgonyzó lemez

M анкерийн хавтан

P płyta kotwiąca

R placa de ancorare

Sh ankerna ploča

Sp placa de anclaje

E anchor plate

F plaque d'ancrage

248 **ПЛИТА БАЛОЧНАЯ** - плита, работающая подобно балке на поперечный изгиб

B гредова плоча

Cs dvoustranně podepřená deska

D Balkenplatte

H egyirányban teherviselő lemez

M дам нуруун хавтан

P płyta belkowa

R placă - grindă

Sh ploča - greda

Sp viga - losa

E simply supported slab

F dalle sur deux appuis

249 **ПЛИТА ГАЗОВАЯ** - бытовой газовый прибор, применяемый в жилых домах, на предприятиях общественного питания и в общественных зданиях для приготовления пищи и подогрева воды

B газова печка

Cs plynový sporák

D Gasherd

H gáztűzhely; gázrezsó

M хийн зуух

P kuchnia gazowa

R mașină de gătit cu gaze

Sh gasni štednjak

Sp cocinilla de gas; cocina de gas

E kitchen gas stove; gas range

F fourneau à gaz

250 **ПЛИТА ГИПСОВОЛОКНИСТАЯ** - плита, изготовленная из гипса с волокнистым наполнителем

B гипсовлакнеста плоча

Cs sádrovláknitá deska

D Gipsfaserplatte

H szálerősítésű gipszkarton lemez

M гөлтгөнөн ширхэгт хавтан

P płyta gipsowo - włóknista

R placă din ipsos armată cu fibre

Sh gipsana vlaknasta ploča

Sp placa de yeso reforzada con fibras

E fibre reinforced gypsum panel

F plaque de staff; staff

251 **ПЛИТА ДРЕВЕСНОВОЛОКНИСТАЯ** - плита, изготавливаемая из древесных или иных растительных волокон путём отлива или прессования, иногда с добавлением синтетических связующих

B дървесновлакнеста плоча

Cs dřevovláknitá deska

D Faserplatte; Holzfaserplatte

H farostlemez

M модны цуулдасан шахмал хавтан

P płyta pilśniowa

R placă fibrolemnoasă

Sh drvnovlaknasta ploča

Sp lamina de fibras de madera

E wood fibre board

F plaque en fibres de bois; plaque en laine de bois

252 **ПЛИТА ДРЕВЕСНООПИЛОЧНАЯ** - плита, изготавливаемая горячим прессованием смеси древесных опилок с синтетическими смолами

B дървесностърготинна плоча

Cs dřevopilinová deska

D Spanplatte aus Mahlspänen

H fűrészporlemez

M модны үртсэн шахмал хавтан

P płyta trocinowa

R placă din rumeguș de lemn

Sh ploča - uverica

Sp lamina de serrín de madera

E sawdust board

F plaque en sciure de bois

253 ПЛИТА ДРЕВЕСНОСТРУЖЕЧНАЯ - плита, изготавливаемая горячим прессованием смеси древесной стружки с синтетическими смолами

B плоча от дървесни частици

Cs dřevotřísková deska

D Spanplatte

H faforgácslap

M модны зоргодсон хавтан

P płyta wiórowa

R placă din aşchii de lemn

Sh ploča od strugotine

Sp plancha de viruta de madera prensada

E wood chipboard

F plaque en copeaux de bois

254 ПЛИТА КАРНИЗНАЯ - консольная плита, поддерживающая или образующая карниз сооружения

B карнизна плоча

Cs římsová deska

D Gesimsplatte

H párkánylemez

M мөгийн хавтан

P płyta gzymsowa

R placă de cornişă

Sh ploča atika [venea]

Sp losa de cornişa

E comice slab

F dalle de corniche

255 ПЛИТА КОНСОЛЬНАЯ - плита, закреплённая по одной стороне и свободно выступающая за пределы опоры

B конзолна плоча

Cs konzolová deska

D Kragplatte; Konsolplatte

H konzolleméz

M өнцгөн тулгуурт хавтан

P płyta wspornikowa

R placă în consolă

Sh konzolna ploča

Sp losa en voladizo

E cantilever slab

F dalle à porte - à - faux

256 ПЛИТА, ОПЁРТАЯ ПО КОНТУРУ - плита, опирающаяся по всему её периметру

B плоча, подпряна по контура

Cs po obvodu podepřená deska

D randgestützte Platte

H szélein alátámasztott lemez

M захаараа тулсан хавтан

P płyta obwodowo - podparta

R placă rezemată pe contur

Sh ploča, oslonjena po obodu

Sp losa apoyada en todo su contorno; placa

E slab supported on four sides

F dalle appuyée au périmètre

257 ПЛИТА ПОДБАЛАСТНАЯ - железобетонная плита, перекрывающая слабый грунт участка площадки земляного полотна железнодорожного пути

B подбаластна плоча

Cs -

D Unterbettungsplatte

H ágyazat alatti vasbetonlap

M тогтворжуулагч хавтан

P płyta stabilizująca [podbalastowa]

R placă sub balast

Sh podložna ploča

Sp placa sub - balasto de hormigón armado

E roadbed base plate

F dalle sous ballast

258 ПЛИТА ПОДКОЛОННАЯ - плита базы колонны, лежащая непосредственно на фундаменте

B подколонна плоча

Cs patní deska sloupu

D Fußplatte

H oszloptalplemez

M баганын ул хавтан

P płyta podslupowa

R placă sub stîlp

Sh ploča ispod baze stuba

Sp placa de base de una columna; placa de apoyo de una columna

E column base plate

F semelle de base de colonne

259 ПЛИТА ПОДФЕРМЕННАЯ [ПОДФЕРМЕННИК] - плита на оголовке мостовой опоры, поддерживающая опорный узел главной фермы пролётного строения

B подфермена плоча

Cs úložná deska

D Auflagerplatte; Lagerblock

H rácsos tartó támaszlemez; sarukő

M татангын ул хавтан

P płyta pod kratownicę

R placă sub fermă; cuzinet

Sh oslonački kváder; ploča ležišne konstrukcije

Sp placa de apoyo de una cercha; placa de apoyo (puentes)

E truss bearing plate; [bearing] stone; bearing block

F plaque d'appui d'une poutre à treillis; dé

260 ПЛИТА ПРОЕЗЖЕЙ ЧАСТИ - монолитная или сборная плита покрытия автомобильной дороги или ездового полотна автодорожного моста

B плоча на пътно платно

Cs deska vozovky

D Fahrbahnplatte

H pályalemez

M хөдөлгөөний хэсгийн хавтан

P płyta jezdni

R placa părții carosabile

Sh kolovozna ploča

Sp losa de pavimento

E carriageway slab

F dalle de la chaussée

261 ПЛИТА ФУНДАМЕНТНАЯ - плита под всем сооружением, а также под ленточными и столбчатыми фундаментами, лежащая на грунтовом основании

B фундамента плоча

Cs základová deska [patka]

D Fundamentplatte

H talplemez; alaplemez

M суурийн хавтан

P płyta fundamentowa

R placă de fundație

Sh temeljna ploča

Sp placa de cimentación; losa de cimentación

E foundation slab

F dalle de fondation; semelle

262 ПЛИТКА КОВРОВАЯ - облицовочная керамическая плитка небольших размеров, наклеенная на бумажную основу

B облицовъчни плочки (*върху хартия*)

Cs mozaikový lepenec

D Kleinmosaik

H mozaiklap; szőnyegmozaik

M өнгөлгөөний зүймэл хавтанцар

P płytko mozaikowa

R plăcuță ceramică pe suport de hîrtie

Sh keramička mozaik - pločica

Sp mosaico cerámico

E mosaic tile

F carreau mosaïque

263 ПЛИТКА ОБЛИЦОВОЧНАЯ - плитка для внутренней и наружной облицовки строительных конструкций

B облицовъчна плочка

Cs obkládačka

D Wandplatte; glasierte Baukeramik

H burkolólap

M өнгөлгөөний хавтанцар

P płytko okładzinowa

R plăcuță de căptușire

Sh pločica za oblaganje

Sp loseta decorativa

E facing tile

F carreau de revêtement

264 ПЛОСКОСТЬ МОДУЛЬНАЯ КООРДИНАЦИОННАЯ - одна из плоскостей модульной пространственной сетки, ограничивающая координационное пространство

B модулна композиционна равнина

Cs skladebná rovina

D Koordinatenrasterebene; Bezugsebene

H modulkoordinációs sík

M солиболцлын модуль хавтгай

P płaszczyzna modularna koordynacyjna

R plan de coordonare modulară

Sh koordinaciona modularna ravan

Sp plano de coordinación modular

E modular co - ordination plane

F plan modulaire de coordination

265 ПЛОСКОСТЬ ПРОЕКЦИЙ - плоскость, на которую проецируют изображение предмета

B проекционна равнина

Cs prŕmĕtna

D Bildebene

H vetitősík

M тусгалын хавтгай

P płaszczyzna rzutowania

R plan de proiectie

Sh projekciona ravan

Sp plano de proyección

E projection plane; plane of projection

F plan de projection

266 ПЛОСКОСТЬ СЕЧЕНИЯ - воображаемая плоскость в месте мысленного рассечения твёрдого тела на две части

B равнина на разрез

Cs plocha prŕezu

D Schnittebene; Querschnittsfläche

H metszési sík

M огтлолын хавтгай

P płaszczyzna przekroju

R pan de secțiune

Sh ravan preseka

Sp plano de sección

E plane of section [cut]

F (plan de) section

267 ПЛОСКОСТЬ СКАЛЫВАНИЯ - плоскость в элементе деревянных конструкций, вдоль которой произошёл срез

B равнина на срязване [на цепене]

Cs smyková plocha

D Scherfläche

H nyírási sík; csúszási sík

M цууралтын хавтгай

P płaszczyzna ścinania

R suprafață de spicare

Sh ravan smicanja

Sp plano de cortante

E plane of shear

F plan de cisaillement

268 ПЛОСКОСТЬ СМЯТИЯ - деформируемая поверхность контакта конструктивных элементов, на которую действуют местные силы сжатия

B площ на смачкване

Cs plocha otláčení

D gedrückte Fläche

H palástnyomás felülete

M шамралтын хавтгай

P płaszczyzna zgniatania

R suprafață de strivire

Sh ravan gnječenja

Sp plano de compresión

E plane of bearing

F plan de pression concentrée

269 ПЛОСКОСТЬ УПОРА - поверхность контакта двух конструктивных элементов, один из которых опирается на другой своим торцом

B площ на опирање

Cs operna rovina

D Auflagerebene

H megtámasztás síkja

M тулцын хавтгай

P płaszczyzna podparcia

R plan de rezemare

Sh sučeljak

Sp plano de apoyo

E thrust plane

F plan de la butée

270 ПЛОТИНА - водоподпорное сооружение, перегораживающее водоток для подъёма уровня воды или создания водохранилища

B язовирна [подприщвателна] стена

Cs přehrada; hráz; jez; zdymadlo

D Staudamm; Staumauer

H gát; duzzasztómű

M боомт; далан

P zapora

R baraj

Sh brana

Sp presa

E dam; weir; dike

F barrage; digue

271 ПЛОТИНА ВОДОПОДЪЁМНАЯ - плотина, которая создаёт подъём уровня воды или подпертый бьеф, не оказывая существенного влияния на регулирование стока

B подприщвателна стена

Cs jez; zdymadlo

D Staudamm; Stauwehr

H duzzasztógát

M түвшин өндөргсгөх боомт

P zapora piętrząca

R baraj de ridicare a apei

Sh vodojaža

Sp presa para elevar el nivel del agua

E diversion weir; diverting dam

F barrage de dénivellation; barrage de dérivation

272 ПЛОТИНА ВОДОСБРОСНАЯ - плотина, выполняющая функции водосбросного сооружения

B язовирна стена с изпускател

Cs přehrada; hráz

D Sturzwehr

H árapasztó gát

M ус нэвтрүүлэх боомт

P zapora przelewowa

R baraj deversor

Sh propusna brana

Sp presa aliviadero

E spillway dam; overflow dam

F barrage - déversoir

273 ПЛОТИНА ВОДОСЛИВНАЯ - водосбросная плотина с переливом воды через её гребень

B преливна язовирна стена

Cs přelévaná přehrada

D Schußwehr; Unterwasserdamm

H bukógát

M ус хаялгын боомт

P jaz stały przelewowy

R baraj deversor

Sh prelivna brana

Sp presa vertedero

E spillway dam; (overflow) weir

F barrage - déversoir

274 ПЛОТИНА ГЛУХАЯ - плотина, не допускающая перелива воды

B непреливна язовирна стена

Cs nepřelivná [ochranná] hráz

D überlauflose Staumauer

H állógát

M битүү боомт

P zapora nieprzelewowa

R baraj fix

Sh gluva brana

Sp presa de retención; presa de contención

E non - overflow dam

F digue morte; barrage fixe

275 ПЛОТИНА ГРАВИТАЦИОННАЯ - плотина, устойчивость которой обеспечивается действием её собственного веса, передаваемым на основание

B гравитационна язовирна стена

Cs tížná přehrada

D Gewichtsstaumauer

H súlygát

M хүндийн хүчний боомт

P zapora ciężka

R baraj de greutate

Sh gravitaciona brana

Sp presa de gravedad

E gravity dam

F barrage - poids

276 ПЛОТИНА ТКАНЕВАЯ - плотина из мягкой прочной оболочки, наполняемая водой под давлением

B *преграда от мека материя*

Cs tkaninový jez

D Staudamm aus Textilien

H textilből készített gát

M уян боомт

P zapora tkaniowa

R baraj din pînză gonflabil cu apă

Sh *ústava od tkanině*

Sp presa de tejido rellena con agua

E fabric dam

F barrage en tissu rempli d'eau

277 ПЛОТНОСТЬ ЖИЛОГО ФОНДА - количество полезной площади в жилых зданиях, приходящейся на единицу площади территории

B плътност на жилищния фонд

Cs hustota obytné plochy

D Wohnfondsdichte; Dichte des Wohnfonds

H területre vetített fajlagos lakásállomány

M орон сууцны фондын нягтрал

P wskaźnik zasobów mieszkaniowych

R densitate a fondului de locuit

Sh gustina stambenog fonda

Sp densidad bruta del fondo de vivienda

E habitation density

F coefficient d'occupation du sol (COS)

278 ПЛОТНОСТЬ ЗАСТРОЙКИ - показатель использования территории, выражаемый отношением общей площади застройки к площади жилой территории микрорайона

B плътност на застрояване

Cs hustota zástavby

D Bebauungsdichte

H beépítési sűrűség; beépítési százalék.

M барилгажилтын нягтрал

P gęstość zabudowy

R densitate a construcțiilor

Sh gustina izgradenosti [izgradnje]

Sp índice de ocupación neta del terreno; densidad neta de edificación

E housing [dwelling] unit density

F densité de construction

279 ПЛОТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ - численность населения, приходящегося на единицу площади территории

B гъстота на населението

Cs hustota osídlení

D Einwohnerdichte; Bevölkerungsdichte

H lakosság

M хүн амын нягтрал

P gęstość zaludnienia

R densitate a populației

Sh gustina stanovništva

Sp densidad de población; densidad poblacional

E population density

F densité de population

281 ПЛОТНОСТЬ УЛИЧНО-ДОРОЖНОЙ СЕТИ - отношение площади улиц и дорог к площади обслуживаемой территории

B гъстота на улично - пътна мрежа

Cs hustota uliční a silniční sítě

D Straßennetzdichte

H városi úthálózat sűrűsége

M гудамж замын сүлжээний нягтрал

P gęstość sieci komunikacyjnej

R densitate a rețelei stradale rutiere

Sh gustina ulično - putne mreže

Sp densidad de la red de calles y caminos

E road network density

F densité du réseau routier

282 ПЛОТОХОД - широкий лоток для пропуска плотов или секций плотов через плотину

B канал на салове

Cs vorová propust

D Floßgasse; Floßrinne

H tutaj áteresztő

M сал явах зам

P pochylnia do spławu tratow

R pasaj pentru plute

Sh splavište

Sp canal para balsas o maderadas

E rafting canal

F canal de radeau

283 ПЛОЩАДКА ДЕТСКАЯ - земельный участок при жилых домах, детских дошкольных учреждениях или в микрорайоне, оборудованный для детских игр

B детска площадка

Cs dětské hřiště

D Kinderspielplatz

H játszótér

M хүүхдийн талбай

P ogródek dziecięcy

R teren de joacă pentru copii

Sh dečje igralište

Sp área de juegos infantiles

E children's playground

F aire de jeux d'enfants

284 ПЛОЩАДКА ЗЕМЛЯНОГО ПОЛОТНА - поверхность земляного полотна между бровками

B повърхност на пътното платно

Cs silniční pláň; železniční pláň

D Bettungsplanum

H alépitmény felület

M шороон далангийн гадаргуу

P powierzchnia torowiska ziemnego

R platforma terasamentului căii

Sh platforma zemljanog trupa

Sp explanación de la vía; lecho de la vía

E subgrade surface; formation level

F plate - forme de la route

285 ПЛОЩАДКА ИЛОВАЯ - сооружение для сушки осадка сточных вод - ила, состоящее из спланированной площадки земли, окружённой валами

B басейн за тиня

Cs kalové pole

D Schlamm-trockenplatz; Schlamm-trockenbeet

H iszap-tér

M лагийн талбай

P poletko osadowe

R platformă de nămol

Sh platforma za mülj

Sp era de desecación de lodos; lecho de secado de lodos *Cuba*

E sludge (drying) bed(s)

F parcelle à boue; terrains á boue

286 ПЛОЩАДКА ЛЕСТНИЧНАЯ - горизонтальная часть лестницы между смежными маршами

B стълбена площадка
Cs odpočívadlo; podesta
D Treppenpodest
H lépcsőpihenő
M шатны талбай
P spocznik; podest
R podest
Sh stepenišni podest
Sp meseta de escalera
E (staircase) landing
F palier d'escalier

287 ПЛОЩАДКА СПОРТИВНАЯ - плоскостное спортивное сооружение, оборудованное для одного или нескольких видов спорта или для спортивных игр

B спортна площадка
Cs sportovní hřiště
D Sportplatz
H sportpálya
M биийн тамирын талбай
P boisko sportowe
R teren de sport
Sh igralište; sportski teren
Sp campo deportivo; terrenos deportivos
E sports ground
F terrain de jeux sportifs

288 ПЛОЩАДКА СТРОИТЕЛЬНАЯ - участок территорий, отведённый в соответствии с проектом, для постоянного размещения объекта строительства, а также временного размещения служб строительно-монтажной организации

B строителна площадка
Cs staveniště
D Bauplatz; Baustelle
H építéshely
M барилгын талбай
P plac budowy
R șantier de construcție
Sh gradilište
Sp emplazamiento de obra; lugar de obra
E building site; job site
F chantier de construction

290 ПЛОЩАДЬ ГОРОДСКАЯ - архитектурно организованное открытое пространство общественного назначения в городе, ограниченное застройкой, зелёными массивами, например, рекой или обрывом, и связанное с улицами или проездами

B градски площад
Cs náměstí
D Stadtplatz
H városi tér
M хотын талбай
P plac miejski
R piață urbană
Sh gradski trg
Sp piaza urbana

E square

F place urbaine

291 ПЛОЩАДЬ ЖИЛАЯ - сумма площадей всех жилых помещений в квартире, общежитии или гостинице

B жилищна площ

Cs obytná plocha

D Wohnfläche

H lakóterület

M сууцны талбай

P powierzchnia mieszkalna

R suprafață de locuit

Sh stambena površina

Sp superficie habitable

E living area

F surface habitable [locative]

292 ПЛОЩАДЬ ЗАСТРОЙКИ - площадь горизонтального сечения по внешнему обводу здания на уровне цоколя, включая выступающие части, имеющие перекрытия - веранды, портики, галереи

B площ за застројаване; застроена площ

Cs zastavěná plocha

D Baugebietsfläche

H beépített terület

M барилгажилтын талбай

P teren zabudowy

R suprafață construită

Sh izgradena površina

Sp superficie edificada

E built - up area

F surface bâtie

293 ПЛОЩАДЬ КОНСТРУКТИВНАЯ - суммарная площадь горизонтальных сечений вертикальных конструкций

B зданиях и сооружениях

B конструктивна площ

Cs plocha konstrukcí

D konstruktive Fläche

H szerkezeti felület

M бүтээцийн талбай

P powierzchnia konstrukcyjna

R suprafață constructivă

Sh konstruktivná površina

Sp superficie de los elementos de circulación

E constructional area

F surface de construction

294 ПЛОЩАДЬ ОБЩАЯ - в производственных и общественных зданиях сумма площадей всех этажей, включая технические, измеряемых в пределах внутренних поверхностей наружных стен или там, где нет наружных стен - осей крайних колонн, а также площадей галерей, площадок, антресолей, рамп и переходов в другие здания

B обща полезна площ

Cs půdorysná plocha všech podlaží

D Gesamtnutzfläche

H lakás öszterülete

M нийт талбай

P powierzchnia ogólna
R suprafață totală
Sh korisna podna površina
Sp superficie total
E total area
F surface [aire] totale

295 ПЛОЩАДЬ ПОДСОБНАЯ - сумма площадей подсобных помещений в квартире - санузлов, кухонь, коридоров

B обслуђваща площ
Cs plocha příslušenství
D Nebenfläche
H lakásmellékterület
M туслах талбай
P powierzchnia pomocnicza
R suprafață auxiliară
Sh pomocna površina
Sp superficie auxiliar
E auxiliary [ancillary] area
F surface auxiliaire

296 ПЛОЩАДЬ ПОЛЕЗНАЯ - сумма жилой и подсобной площадей в квартире

B полезна площ
Cs užitková plocha bytu
D Nutzfläche
H hasznos alapterület; lakóterület
M ашигтай талбай
P powierzchnia użytkowa
R suprafață utilă
Sh korisna površina
Sp área útil
E rentable area
F surface utile

297 ПЛОЩАДЬ ПРИВЕДЁННАЯ - сумма полезной площади квартирного жилого дома, а также площадей лоджий, веранд, балконов с соответствующими понижающими коэффициентами

B обща приведена площ
Cs přepočtená užitková plocha
D Gesamtfläche
H fajlagos alapterület
M хөрвүүлсэн талбай
P powierzchnia zredukowana
R suprafață calculată
Sh redukovaná površina
Sp superficie total neta; superficie total efectiva
E reduced area
F surface réduite

298 ПЛОЩАДЬ РЕЗЕРВНАЯ - площадь территории, резервируемой для перспективного строительства

B резервна площ
Cs územní rezerva
D Reservefläche
H tartalékterület
M нөөц талбай

P tereny rezerwowe
R suprafață de rezervă
Sh rezervna površina
Sp zona reservada
E reserved area
F surface de réserve

299 ПЛОЩАДЬ СЕКТОРИАЛЬНАЯ - удвоенная площадь сектора, образованного начальным и подвижным радиус-векторами и траекторией перемещения точки на контуре сечения

B секторна площ
Cs výsečová plocha; sektoriální souřadnice
D Grundverwölbung; Sektorfläche
H nyírási felület szektora
M секторын талбай
P pole wycinkowe [sektorowe]
R suprafață sectorială
Sh sektorska površina
Sp área sectorial
E sectorial area
F surface - secteur

300 ПЛОЩАДЬ СТОЯНКИ НА ЭКИПАЖ - площадь, занимаемая одним транспортным средством с учётом возможности его маневрирования

B площадка за паркиране на леки превозни средства
Cs plocha pro parkování i vozidla
D Pkw - Stellplatz
H egy gépkocsira jutó parkolóterület
M зогсоолын нэгж талбай
P miejsce postoju dla jednego pojazdu
R suprafață de parcare pentru un vehicul
Sh površina parkiralista po vozi - lu
Sp área de estacionamiento por vehículo
E parking area per vehicle
F surface de parking par véhicule

301 ПЛЫВУН - слой рыхлого, обычно песчаного, грунта, насыщенный водой и обладающий текучестью

B плаващи пясъци
Cs tekoucí písek; kuřavka
D Schwimmsand; Fließsand; Treibsand
H uszóhomok
M хөнхөлзүүр
P kurzawka
R teren curgător
Sh tekući pesak
Sp arena movediza
E running ground; quick soil
F terrain coulant; terrain mouvant

302 ПЛЯЖ - песчаная или галечная отлогая береговая полоса, оборудованная для купания и приёма солнечных ванн

B плаж
Cs pláž
D Badestrand; Strandbad; Freibad
H strand

M пляж

P plaža

R plajă

Sh plaza

Sp playa

E beach

F plage

303 ПНЕВМОБЕТОН - разновидность торкрет - бетона с заполнителями крупностью до 7-10 мм, применяемая, главным образом, для замоноличивания стыков

B пневмобетон

Cs -

D Vergußbeton

H torkrétbeton; löttbeton

M пневмобетон

P torkret

R beton agitat pneumatic

Sh pneumatični beton

Sp hormigón neumático

E gunité; pneumatic concrete

F béton projeté

304 ПНЕВМОНАГНЕТАТЕЛЬ - специализированный компрессор для транспортирования материалов и изделий по трубопроводам с помощью сжатого воздуха

B пневмонагнетател

Cs pneumatické dmychadlo

D pneumatischer Förderer

H légsúritó berendezés

M хийгээр шахагч

P sprężarka transportująca

R compresor pneumatic

Sh pneumatski potiskivač

Sp bomba neumática

E pneumatic conveyor

F transporteur pneumatique

305 ПОВЕРХНОСТЬ РАЗДЕЛА ФАЗ - граничная поверхность между различными фазами вещества

B гранична повърхност на фази

Cs plocha fázového rozhraní

D Phasenscheidefläche

H fázishatár felület

M фааз зааглах гадаргуу

P powierzchnia rozdziału faz

R interfază

Sh površina odvajanja faza

Sp interfase

E interface

F interface

306 ПОВЕРХНОСТЬ СКОЛЬЖЕНИЯ - поверхность внутри массива грунта, по которой происходит сдвиг при достижении состояния предельного равновесия

B повърхност на плъзгане

Cs smyková plocha

D Gleitfläche

H csúszási felület

M гулсах гадаргуу
P powierzchnia poślizgu
R suprafață de alunecare
Sh površina klizanja
Sp superficie de deslizamiento
E sliding surface (of soil)
F surface de glissement (du sol)

307 ПОВЕРХНОСТЬ СРЕДИННАЯ - поверхность, равноудалённая от внешних поверхностей оболочки или пластинки

B средишна повърхност
Cs střednicová plocha
D Mittelfläche
H középfelület
M дундаж гадаргуу
P powierzchnia środkowa
R suprafață mediană
Sh srednja površina
Sp plano medio
E middle surface
F surface moyenne

308 ПОВЕРХНОСТЬ УДЕЛЬНАЯ - отношение общей площади поверхности всех частиц материала к его объёму или массе

B относителна повърхност
Cs měrný povrch
D spezifische Oberfläche
H fajlagos felület
M хувийн гадаргуу
P powierzchnia właściwa
R suprafață specifică
Sh specifična površina
Sp superficie específica
E specific area
F surface spécifique

309 ПОГЛОЩЕНИЕ СВЕТА - превращение энергии светового излучения в другую форму энергии в результате взаимодействия её с веществом

B погълъщане на светлина
Cs pohlcování světla
D Lichtabsorption
H fényelnyelés
M гэрэл шингээлт
P pochłanianie światła
R absorbția luminii
Sh apsorpcija svjetlosti
Sp absorción de la luz
E luminous absorption
F absorption de la lumière

310 ПОГРЕШНОСТЬ - отклонение значения измеренной или вычисленной величины от действительного её значения ввиду неточности измерений или вычислений

B грешка
Cs pravá chyba
D Fehler; Abweichung
H hiba

M алдаа; мадаг
P błąd; odchyłka
R eroare
Sh greška
Sp error
E error
F erreur

311 ПОГРУЖЕНИЕ ВИБРОУДАРНОЕ - способ погружения в грунт свай, основанный на совместном воздействии на них вибрации и ударов

B виброударно набиване
Cs vibrační beranění
D Vibrostößrammung
H ütvevibráló süllyesztés
M доргилт цохилттой суулгалт
P zagłębianie wibracyjno - udarowe
R afundare prin vibraşoc
Sh vibraciono - udarno pobijanje
Sp hinca por vibropercusión
E vibro - percussion pile - driving
F fonçage du pieu par vibro - percussion

312 ПОГРУЖЕНИЕ ПОДМЫВОМ - комбинированный способ погружения свай с помощью ударных или виброударных механизмов и воды, подаваемой под давлением под острие сваи и создающей вокруг неё тиксотропный слой, облегчающий погружение

B набиване чрез подмиване
Cs vplachování
D Absenken mit Spülhilfe
H süllyesztés alámosással
M усаар идүүлж суулгах
P pogażanie podmywaniem
R afundare cu jet de apă
Sh pobijanje ispiranjem tla
Sp hinca hidraulica
E (pile) jetting
F lancement du pieu (au jet d'eau)

313 ПОГРУЖЕНИЕ УДАРНОЕ - способ погружения свай в грунт с помощью свайного молота

B ударно набиване
Cs beranění
D Absenken durch Rammen
H ütvesüllyesztés
M цохилтоор суулгах
P pogażanie udarowe
R afundare prin şoc
Sh udarno pobijanje
Sp hinca por percusión; hinca por golpes
E (impact) pile driving
F battage des pieux

314 ПОГРУЗЧИК - самоходная машина периодического или непрерывного действия для погрузки, выгрузки и транспортирования грузов на небольшие расстояния

B товарач; товарачна машина
Cs nakladač
D Lader; Lademaschine

H rakodógép
M ачигч машин
P ładowarka
R încărcător
Sh utovarivač
Sp cargador; cargador frontal
E loader
F chargeuse; chargeur

315 **ПОД** - нижняя внутренняя поверхность печи, на которой размещаются материалы и изделия, подвергаемые тепловой обработке

B под; дъно (*пещно*)
Cs pod pece; nístěj
D Herd
H kemencefenék
M зуухны ёроол; зуухны ул
P trzon
R vatră
Sh pod peći
Sp solera
E hearth bottom
F sole

316 **ПОДАТЛИВОСТЬ** - величина обратная жёсткости, выражающая меру способностей твёрдого тела или соединения к упругим или упругопластическим деформациям

B поддаваемость; податливость
Cs poddaj nost
D Nachgiebigkeit
H hajlékonyság
M зуунги хөдөлгөөнт чанар
P podatność
R ductilitate
Sh popustljivost
Sp índice de rigidez; deformabilidad
E yielding
F déformabilité

317 **ПОДБАВОК** - отрезок бруса, подкладываемый под деревянный прогон или балку в месте опирания их на стойку

B набивна гривна; набивна глава (*на пилот*)
Cs podložka
D Knagge
H cölöpfejálátét
M подбабок
P podbabnik kafarowy
R brățara de pilot
Sh sedlo
Sp zapata
E head block
F tête de chevalement du poteau en bois

318 **ПОДВАЛ** - помещение, расположенное под всем зданием или под частью его ниже планировочной отметки земли

B мазе
Cs podzemní podlaží; podzemí; sklep; suterén
D Keller

H pince
M зоорь
P piwnica
R subsol
Sh podrum
Sp sótano; basamento
E basement; cellar
F sous - sol; cave

319 ПОДВИГАНИЕ ЗАБОЯ [ПРОДВИЖЕНИЕ ЗАБОЯ ВЫРАБОТКИ] - расстояние, на которое перемещается забой выработки за определённый промежуток времени

B придвижване на забой; проходка
Cs postup porubu
D Vorrücken des Abbauortes
H fejtés előrehaladása; vágathajtás sebessége
M мөрөгцөгийн шилжилт; мөрөгцөгийн малталтын зай
P postęp przodka
R înaintare a frontului; avansare a frontului de lucru
Sh pomeranje čela radilišta
Sp avance del tajo; avance del frente de excavación
E face advance; advancing
F avancement de la taille; avancement du front

320 ПОДВИЖНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ - количество всех видов транспортных и пешеходных передвижений жителей населённого пункта или района за определённый период времени в расчёте на одного человека

B подвижност на населението
Cs mobilita obyvateľstva
D Mobilität der Bevölkerung
H lakosság mobilitása
M хүн амын хөдөлгөөн
P wskaźnik przemieszczania ludności
R fluctuație a populației
Sh pokretljivost stanovništva
Sp movimiento de la población
E population mobility
F mobilité de la population

321 ПОДВОРЬЕ - заезжий дом с надворными хозяйственными постройками в городах дореволюционной России, принадлежащий иногороднему лицу или монастырю и предназначенный для временного пребывания людей и хранения товаров

B хан
Cs -
D Herberge
H vendégfogadó építménycsoport régi orosz kolostoroknál
M подворье
P zajazd; karczma; gospoda
R podvorie; han
Sh podvorje
Sp hospedería; podvorie
E podvorye (*a Russian storehouse with an inn*)
F podvorié (*immeuble en villes russes servant à séjour provisoire et au stockage des marchandises*)

322 ПОДВЯЛКА - выдерживание свежесформованных керамических изделий с целью медленного их подсушивания перед загрузкой в сушилку

B естественено сушене

Cs zavadnutí

D Antrocknen

H nyersárú előszáritás

M хатаах сойлт

P podsuszanie

R uscare

Sh prethodno sušenje

Sp secado natural

E preliminary slow drying

F préséchage à température ambiante

323 ПОДГОТОВКА МАССЫ МОКРАЯ - измельчение и перемешивание керамической массы с добавлением воды

B мокро подготвяне на маса

Cs příprava keramické hmoty za mokra

D Naßaufbereitung

H nedves masszaelőkészítés

M массын нойтон бэлдэлт

P przygotowanie masy mokrej

R preparare umedă a pastei

Sh mokro mlevenje

Sp preparación de la pasta cerámica por vía húmeda

E wet treatment of ceramic composition

F traitement humide de la pâte céramique

324 ПОДГОТОВКА МАССЫ СУХАЯ - измельчение и перемешивание керамической массы без добавления воды

B сухо подготвяне на маса

Cs příprava keramické hmoty za sucha

D Trockenaufbereitung

H száraz masszaelőkészítés

M массын хуурай бэлдэлт

P przygotowanie masy suchej

R preparare uscată a pastei

Sh suvo mlevenje

Sp preparación de la pasta cerámica por vía seca

E dry treatment of ceramic composition

F traitement sec de la pâte céramique

325 ПОДГОТОВКА ОСНОВАНИЯ - работы по приведению основания в состояние, пригодное для возведения вышележащих конструкций

B подготвяне на земна основа

Cs nulový cyklus stavebních prací; zakládání stavby

D Herstellen der Baugrube

H alapozás előkészítése

M буурь бэлдэх

P przygotowanie podłoża

R pregătire a terenului de fundație

Sh priprema podloge

Sp preparación de la sub - base; preparación del firme

E preparation of base course; preparation of foundation bed

F préparation du terrain de fondation

326 ПОДГОТОВКА ПОВЕРХНОСТИ ПОД ОКРАСКУ - подготовка окрашиваемых поверхностей, включающая очистку, просушку, грунтовку, шпаклевание и шлифование

B подготвяне на повърхностмза боядисване

Cs příprava povrchu pro nátěr

D Vorbereitung der Oberflächen zum Anstrich

H felületelőkészítés festéshez

M гадаргууг будалтанд бэлтгэх

P przygotowanie powierzchni pod malowanie

R pregătire a suportului zugrăvelii

Sh priprema površine za bojenje

Sp preparación de la superficie para pintar

E surface preparation for painting

F préparation de surface pour peinture et plâtrage

327 ПОДГОТОВКА ТЕРРИТОРИИ ИНЖЕНЕРНАЯ - комплекс инженерных мероприятий, проводимых по освоению территории для строительства

B благоустрояване на територия за строителство

Cs technická příprava území

D ingenieurtechnische Flächenerschließung

H terület műszaki feltárása

M нутаг дэвсгэрийн инженерийн бэлтгэл

P przygotowanie inżynieryjne terenu

R amenajare inginerească a teritoriului

Sh inženjerska priprema terena

Sp urbanización del terreno

E site preparation

F aménagement technique du terrain

328 ПОДГРУНТОВКА ДОРОЖНОЙ ОДЕЖДЫ - розлив жидких вяжущих материалов по поверхности слоя дорожного покрытия для обеспечения лучшего сцепления его с вышележащим слоем

B полагане на подложен слой на пътна настилка

Cs penetrační postřik

D Grundierung der Straßendecke

H útágyazat előkészítése burkolat alá

M замын хучилтын дэвсгэр

P przygotowanie nawierzchni drogowej

R preparare a substratului îmbrăcăminții rutiere

Sh stabilizacija posteljice puta

Sp ejecución de la capa de amarro; ejecución de la capa de ligazón

E tarring; tar (bitumen) spraying

F application des liants hydrocarbonés (*sur la surface routière*)

329 ПОДДОН ДУШЕВОЙ - санитарный прибор в виде корыта, устанавливаемый в душевых кабинках на полу для сбора сточных вод, поступающих из душа, и отвода их через трап в канализацию

B душово корито

Cs sprchovací mísa

D Brausewanne; Brausetasse

H zuhanytálca

M шүршүүрийн тэвш

P misa pod natrysk

R cuvă de duș

Sh podnožje za tuš

Sp poceta de ducha

E shower tray

F cuvette de la douche

330 ПОДДУВ ЗАЩИТНОГО ГАЗА - подача защитного газа к обратной стороне соединяемых частей для защиты их от воздействия воздуха при сварке

- B** подаване на защитен газ
- Cs** dmýchání ochranného plynu
- D** Zuführung des Schutzgases
- H** védőgáz befűvése
- M** хамгаалах хийн үлээлт
- P** osłona gazowa
- R** suflare a gazelor de protecție
- Sh** dovodenje zaštitnog gasa
- Sp** protección con gas inerte; atmósfera de gas inerte
- E** blowing of shielding gas
- F** amenée du gaz protecteur

331 ПОДИЙ [ПОДИУМ] - основание здания в виде высокой платформы с лестницей на одной, обычно торцевой стороне

- B** подиум
- Cs** podium; pódiová podnož; pódiový sokl
- D** Podium
- H** pódium
- M** подий
- P** podium
- R** podium
- Sh** podijum
- Sp** podio
- E** podium
- F** podium

331a ПОДИУМ см. **ПОДИЙ**

332 ПОДКЛАДКА - в сварке - деталь или приспособление, устанавливаемые под кромки свариваемых частей для формования, защиты от окисления обратной стороны сварного шва и предотвращения протекания металла сварочной ванны

- B** подложка
- Cs** podložka
- D** Unterlage
- H** alátétlemez
- M** ивээс
- P** podkładka
- R** suport
- Sh** podmetač
- Sp** respaldo
- E** backing (strip)
- F** support à l'envers non sub - stant

333 ПОДКЛЕТЬ - в русском зодчестве - нижний этаж дома, обычно служебно-хозяйственного назначения

- B** приземие
- Cs** «podklet»
- D** Podklet
- H** alagsor órosz templomoknál
- M** үйлчилгээний зориулалттай доод давхар
- P** parter gospodarczy
- R** podklet (soclu)
- Sh** «potklet»
- Sp** podklet (*piso en las antiguas casas rusas, isbas, etc. empleado para almacenar o guardar*)

cosas diversas)

E podklet (*ground floor of building commonly used as ware - . house*)

F podklet (*rez - de - chaussée d'une maison russe servant comme dépôt*)

334 ПОДКОЛОННИК - часть столбчатого фундамента с высоким расположением стакана, находящаяся между дном стакана и верхней ступенью фундамента

B подколонник

Cs patka sloupu

D Stützenfuß

H oszlopláb

M баганын дэр

P stopa słupa

R baza stîlpului

Sh jastuk stuba

Sp basa; base de columna

E column footing

F socle du poteau

335 ПОДКОС - наклонный стержень, работающий на сжатие

B коса подпора; подкос; паянта

Cs tlačená příčka; vzpěra

D Druckstrebe; Kopfband

H ferde dúc

M ташуу тулгуур

P zastrzał

R contrafişă

Sh pajanta

Sp jabalcón; tornapunta

E brace; strut

F étau (incliné); contre - fiche; jambe de force

336 ПОДЛИВКА РАСТВОРА - постоянное закрепление оборудования на фундаменте, осуществляемое соединением опорной части этого оборудования с фундаментом бетонной смесью или другими строительными растворами

B замонолитване с разтвор

Cs maltové lože

D Mörtelverguß

H habarcsterítés

M суурийн бетон зуурмаган бэхэлгээ

P podlewka z zaprawy

R mortar de egalizare

Sh podlivanje maltera

Sp fijación de un equipo a su base por medio de hormigón o mortero

E mortar pouring; grouting

F application du mortier (*pour fixer le matériel sur fondation*)

337 ПОДОКОННИК - доска или плита, укладываемая в нижней части оконного проёма со стороны помещения и являющаяся составной частью оконного блока

B подпрозоречна дъска

Cs parapetní deska [prkénko]; parapet; podokeník

D Sohlbank; Fensterbank; Fen - sterbrett

H ablakkönyöklő

M цонхны тавцан

P podokiennik

R glaf al ferestrei

Sh prozorski prag; solbank

Sp repisa de ventana; poyo de ventana

E window board

F banquette; pièce d'appui (d'une fenêtre); appui de fenêtre

338 ПОДОСНОВА ГЕОДЕЗИЧЕСКАЯ [ГЕОПОДОСНОВА] - чертёж, содержащий все исходные геодезические и геологические данные о строительной площадке и существующих на ней инженерных коммуникациях

B геодезична основа

Cs mapový podklad

D Vermessungsgrundlage

H geodéziai alapréteg

M геодезийн үндэслэл; зураг зүйг үндэслэл

P podklad geodezyjny

R plan geodezic de bază

Sh geodetsko - geološki snimak terena

Sp plano geotopográfico detallado

E detailed topographic and geological map with utility service pipelines

F plan topographique avec des canalisations souterraines

339 ПОДОСНОВА ТОПОГРАФИЧЕСКАЯ - карты государственной топогеодезической съёмки, используемые в градостроительстве

B топографска основа

Cs mapový podklad

D topographische Grundkarte

H alaptérkép

M байр зүйн эх зураг

P podkład topograficzny

R plan topografie de bază

Sh topografska podloga

Sp mapa topográfico estatal utilizado en la planificación regional y urbana

E large scale land map

F carte topographique à grande échelle

340 ПОДОСНОВА ЧЕРТЕЖА - чертёж, на который накладывается другой чертёж или чертежи меньших размеров со взаимной их увязкой

B подложка на чертеж

Cs zjednodušený [slepý] výkres; mapový podklad

D wahre Zeichnungsgrundlage

H bázisrajz

M зургийн үндэслэл

P podklad rysunku

R suportul desenului

Sh osnovni crtež

Sp dibujo de base

E skeleton drawing

F levé de surface

341 ПОДОШВА ВЫРАБОТКИ - поверхность горных пород, ограничивающая подземную горную выработку снизу

B долнище на минна галерия

Cs ročva důlního díla; bezprostřední podloží

D Abbausohle

H vágtáfekü

M малталтын ул

P spąg; spodek wyrobiska

R talpa săpăturii

Sh nožice jamskog hodnika
Sp fondo de la galería; fondo de la excavación
E workings bottom; bottom of excavation
F pied de galerie

342 ПОДОШВА ФУНДАМЕНТА - нижняя плоскость фундамента, непосредственно соприкасающаяся с основанием и передающая ему нагрузку

B долна плоскост на фундамент
Cs základová spára
D Fundamentsohle
H alaptest alsó síkja
M суурийн ул
P podstawa fundamentu
R talpă de fundație
Sh temeljna stopa
Sp superficie inferior de un cimiento; plano inferior de un cimiento
E foundation bed; foundation base
F lit de fondation; base de fondation

343 ПОДПИТКА АВАРИЙНАЯ - дополнительная подкачка воды в тепловую сеть с целью обеспечения устойчивой работы системы при падении давления ниже допустимого предела

B аварийно захранване
Cs -
D Noteinspeisung
H víz pótlása vészhelyzetben
M аваарийн сэлбэг ус
P zasilanie awaryjne
R completare de siguranță cu apă
Sh dodatno havarijsko napajanje
Sp realimentación de emergencia
E emergency water supply
F alimentation d'appoint de secours

344 ПОДПОР - повышение уровня воды, возникающее вследствие преграждения или стеснения русла водотока, низового ветра или изменения условий стока подземных вод

B подприщване
Cs vzduť; vzduťá hladina
D Wasserstau
H vízduzzasztás
M усны түвшин өндөрсөлт
P spiętrzenie
R retenție
Sh uspor
Sp remanso
E backwater
F remous

345 ПОДПОР ВОЗДУХА - повышение давления воздуха сверх атмосферного перед преградой вследствие скоростного напора или же внутри помещения вследствие действия приточной вентиляции либо дополнительной подачи сжатого воздуха

B свърхналягане на въздух
Cs přetlak vzduchu
D Luftstau; Luftüberdruck
H légtúlnyomás
M агаарын даралт

P sprężenie powietrza
R suprapresiune a aerului
Sh natpritisak vazduha
Sp sobrepresión de aire
E gauge pressure; excess air pressure
F surpression d'air

346 ПОДРЯД БРИГАДНЫЙ - новая прогрессивная форма организации и оплаты труда на основе договора, заключаемого хозяйственной бригадой с администрацией организации на выполнение работ

B бригаден договор
Cs -
D Brigadevertrag
H brigádmunkalap
M бригадын ажлын гэрээ
P umowa z brygadą
R acord global
Sh brigadni ugovor
Sp contratación por brigada
E team contract
F entreprise d'équipe; contrat d'équipe

347 ПОДРЯДЧИК ГЕНЕРАЛЬНЫЙ - подрядная организация, которая на основании заключённого договора подряда несёт ответственность за выполнение всех предусмотренных проектно - сметной документацией строительных и монтажных работ по объекту или комплексу строительства, с привлечением для этих целей других подрядных организаций в качестве субподрядчиков

B главен изпълнител
Cs generální dodavatel
D Generalauftragnehmer
H fővállalkozó; generálkivitelező
M ерөнхий гүйцэтгэгч
P wykonawca generalny
R antreprenor general
Sh glavni izvođač
Sp contratista general
E general [prime] contractor
F entrepreneur general

349 ПОДСТАНЦИЯ ТРАНСФОРМАТОРНАЯ - подстанция для изменения напряжения электрического тока и распределения электроэнергии между потребителями

B трансформаторна подстанция
Cs transformovna
D Umspannstation; Trafostation
H transzformátor állomás
M трансформаторын дэд станц
P podstacja transformatorowa
R substație de transformare
Sh trafostanica; transformatorska stanica
Sp subestación de transformadores
E transformer substation
F poste de transformation; sousstation de transformation

350 ПОДСТАНЦИЯ ТРАНСФОРМАТОРНАЯ КОМПЛЕКТНАЯ - трансформаторная подстанция, всё оборудование которой размещено в металлических каркасах или в шкафах и поставляется в собранном или полностью подготовленном для сборки виде

B комплектна трансформаторна подстанция
Cs skříňová transformovna
D getypte Umspannstation
H komplett transzformátor alállomás
M трансформаторын иж бүрэн дэд станц
P podstacja transformatorowa z elementów prefabrykowanych
R substație de transformare completă
Sh transformatorska kompletna pods tánica
Sp subestación de transformadores en armarios
E prefabricated cabin substation
F poste de transformation préfabriqué

351 ПОДСТАНЦИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ - группа установок и оборудования, размещаемая в здании или на открытой площадке, предназначенная для преобразования параметров передаваемой электроэнергии или распределения её

B электрическа подстанция
Cs měnírna; transformační stanice; trafostanice; transformovna
D Umspannstation
H elektromos állomás
M цахилгааны дэд станц
P podstacja elektryczna
R substație electrică
Sh električna podstanica
Sp subestación eléctrica
E electric substation
F sous - station électrique

352 ПОДСУШКА - удаление из материала физически связанной воды

B подсушаване
Cs předsušení
D Vortrocknung
H előszárítás
M хатаалт
P podsuszanie
R preuscare
Sh sušenje
Sp secado
E preliminary drying; dewatering; predrying
F préséchage

353 ПОДТОВАРНИК - круглый лесоматериал диаметром от 8 до 13 см в верхнем отрезе

B тънка подпора; върлина
Cs tyčovina
D Stänge
H gömbfa Ø 10 - 16 cm
M нарийн гуалин
P żerdź
R manelă
Sh landena
Sp madera en rollo de 8 a 11 cm de diámetro y de 3 a 9 m de longitud
E small diameter round timber (8 - 13 cm)
F bois de rondin; rondins

354 ПОДУШКА ФУНДАМЕНТА - нижняя уширенная часть фундамента, лежащая непосредственно на основании

B подложка на фундамент

Cs -
D Fundamentausladung; Fundamentauflager
H alapzati tömb
M суурийн дэр
P poduszka fundamentowa
R talpă de fundație
Sh temeljni jastuk; stopa temelja
Sp zapata (de un cimentó corrido)
E lower footing offset; foundation pad
F semelle de fondation

355 ПОДФЕРМЕННИК *см. ПЛИТА ПОДФЕРМЕННАЯ*

356 ПОДШИВКА - обшивка снизу горизонтальной или наклонной поверхности конструкции

B дъсчена таванна обшивка
Cs podbijení; podbití
D Unterfütterung
H burkolat
M хучаас
P podszycie
R căptușeală
Sh oplata
Sp entablado inferior; entarimado inferior
E boarding; sheeting; sheathing
F doublage (en bois)

357 ПОДЪЕЗД ТРАНСПОРТНЫЙ - ответвление от основного транспортного пути, обеспечивающее подъезд транспортных средств к отдельным объектам или группе объектов

B транспортен подход
Cs přístupová komunikace
D Zufahrt; Anfahrt
H szervizút
M зам салаалалт
P dojazd transportowy
R cale de transport
Sh saobraćajni prilaz
Sp camino de acceso
E approach; access road
F chemin d'accès

358 ПОДЪЁМ - участок дороги, имеющий продольный уклон вверх по направлению движения транспортных средств

B нанагорнище
Cs stoupaní
D Steigung; Anstieg
H emelkedő
M өгсүүр
P wzniesienie
R rampă
Sh uspon
Sp rampa
E rise of road (length)
F pente ascendante

359 ПОДЪЁМ КЛЕТЕВОЙ - устройство в вертикальных или наклонных шахтных стволах для подъёма в клетях полезных ископаемых или породы, а также для спуска и

подъёма людей, оборудования и материалов

- B** клетков подъемник
- Cs** klečové zdvihadlo; klečový výtah
- D** Korbförderung
- H** szállítókas
- M** клет өргүүр
- P** wyciąg szybowy [klatkowy]
- R** transport vertical cu cabină
- Sh** rudnicka dizalica
- Sp** ascensor de jaula
- E** cage hoist
- F** extraction par cages

360 **ПОДЪЁМ ПУТИ** - работа, связанная с подъёмом верхнего строения железнодорожного пути до необходимых отметок продольного профиля

- B** качване на път
- Cs** zvedání koleje
- D** Gleisheben
- H** sínpálya megemelése
- M** зам өргөлт
- P** budowa torowiska kolejowego
- R** panta căii
- Sh** izdizanje koloseka
- Sp** levantamiento de la vía
- E** up - grading; track lifting
- F** relevage de la voie

361 **ПОДЪЁМ СТРОИТЕЛЬНЫЙ** - выгиб конструкций, перекрывающих пролёт, в сторону, противоположную направлению действия внешних нагрузок, осуществляемый в процессе изготовления этих конструкций

- B** строително надвишение
- Cs** nadvýšení konstrukce
- D** Überhöhung; Stich
- H** építési beemelés
- M** тэгшрэх нумлалт
- P** strzałka konstrukcyjna
- R** kontrasăgeată
- Sh** gradevinsko nadvišenje
- Sp** contraflecha
- E** camber
- F** contre - flèche

362 **ПОДЪЁМНИК** - грузоподъёмная машина прерывного или непрерывного действия со специальными грузонесущими устройствами, движущимися по жёстким вертикальным, иногда наклонным, направляющим

- B** подъемник
- Cs** výtah; zdvihadlo; zviž
- D** Aufzug
- H** emelő; felvonó
- M** өргөгч машин
- P** podnošnik
- R** ascensor
- Sh** dizalica; lift
- Sp** montacargas; gúinche
- E** hoist; elevator

F élévateur

363 ПОДЪЁМНИК СЦЕНИЧЕСКИЙ - система подъёмно-опускных устройств, располагаемых в трюме сцены, предназначенных для постановочных эффектов и изменения рельефа планшета сцены

B сценичен подежник

Cs propad

D Hebebühne

H színpadi felvonó

M тайзны өргөгч

P podnośnik sceniczny

R elevator de scenă

Sh scenski uredaj za dizanje i spuštanje

Sp plataforma elevadora para apariciones

E stage elevator

F plateau montable de scène

364 ПОЕЗД АВТОМОБИЛЬНЫЙ [АВТОПОЕЗД] - автомобиль - обычный или тягач - с одним или несколькими прицепами, имеющими общую с автомобилем или тягачом тормозную систему

B автовлек; автомобилён влек

Cs návěsová jízdní souprava

D Lastzug

H gépkocsi - konvoj; gépkocsiszerelvény

M цуваа чиргүүлт машин; авто хөсгийн цуваа

P pociąg drogowy

R autotren

Sh auto sa jednom iii vise pri - kolica; autovoz

Sp autotren

E road train; tractor - trailer train; motor - vehicle train; train of vehicles

F convoi (automobile); train routier; convoi automobile

365 ПОЕЗД ПУТЕУКЛАДОЧНЫЙ - подвижной комплекс, состоящий из путеукладочного крана, моторной и грузовых платформ, оборудованных роликовыми транспортёрами, применяемый при укладке или разборке верхнего строения железнодорожного пути

B релсополагащо устройство

Cs stavební vlak

D Gleisjochmontagegruppe

H vágányfektető szerelvény

M зам тавих цуваа

P pociąg do układania torów

R tren de pozat calea

Sh komplet masina za polaganje koloseka

Sp tren de tendido de vías férreas

E track - laying train

F rame de pose des voies

366 ПОЕЗД СКРЕПЕРНЫЙ - несколько скреперов, сцепленных последовательно с одним тягачом

B скреперен влек

Cs -

D Schürfkübelwagenzug

H földnyeső gépsor

M скреперийн цуваа

P zespół zgarniakowy

R tren de serepere
Sh voz skrepera
Sp tren de traillas en tandem
E scraper train
F train de scrapers; convoi de scrapers

367 ПОЕЗД СТРОИТЕЛЬНО-МОНТАЖНЫЙ - передвижная постоянно действующая строительная организация, оснащённая машинами и механизмами для выполнения основных работ по строительству железнодорожной линии и сооружений на ней

B подвижна железопътна строително - монтажна организация
Cs stavební vlak
D Bauzug; Bau - und Montagezug
H mobil vasútépítő vállalat
M барилга угсралтын цуваа
P pociąg budowlano - montażowy
R tren de construcții - montaj
Sh gradevinsko - montažna pokretna organizacija (za radové na železnici)
Sp tren - taller
E work train
F train de travaux

368 ПОЙМА - часть дна речной долины, прилегающая к руслу и затопляемая во время половодья или паводка

B заливище
Cs inundační území
D Vorland; Überschwemmungsgebiet
H árterület
M татам
P taras zalewowy
R albie majora
Sh inundacija
Sp llanura aluvial; planicie aluvial
E flood plain
F terre submersible; champ [plaine] d'inondation

369 ПОКАЗАТЕЛИ ТЕХНИКО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ [ТЭП] - удельные показатели, характеризующие эффективность проектного решения

B технико - икономически показатели; ТИП
Cs technickohospodářské ukazatele; THU
D technisch - ökonomische Kennziffer
H műszaki gazdasági mutatók
M техник эдийн засгийн үзүүлэлтүүд
P wskaźniki techniczno - ekonomiczne
R indici tehnico - economici
Sh tehničko - ekonomski pokazatelji
Sp índices técnico - económicos
E technical and economical characteristics [data]
F caractérisitiques techniques et économiques

370 ПОКАЗАТЕЛЬ РУСЛА ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ - постоянный для данного русла показатель, зависящий от формы и размеров поперечного сечения, а также от шероховатости русла

B хидравлически показател на речно корито
Cs -
D hydraulische Kennziffer des Flußbettes
H meder hidraulikai mutatója

M голдрилын гидравлик үзүүлэлт

P wskaźnik koryta hydrauliczny

R indice hidraulic al albiei

Sh hidraulički profil

Sp índice hidráulico del lecho

E hydraulic index (of channel)

F exposant hydraulique (*du lit de la rivière*)

372 ПОКОРОБЛЕННОСТЬ - искривление пиломатериала при распиловке или хранении

B измятане; изкривяване; изкорубване

Cs zborcenost

D Krümmung

H vetemedettség

M модны таталт; модны гажилт

P spaczenie

R încrețire; arcuire

Sh vitoperenje

Sp alabeo de la madera

E (timber) warping

F déjettement (*de bois*)

373 ПОКРЫТИЕ АЭРОДРОМНОЕ - покрытие, воспринимающее воздействие самолётной нагрузки и естественных климатических факторов и состоящее из верхнего слоя и основания

B покрытие на летателна листа

Cs letištní kryt

D Flugplatzdecke

H repülőtéri burkolat

M онгоцны талбайн хучилт

P nawierzchnia lotniska

R îmbrăcămintă pentru pistă de aeroport

Sh pokrivka aerodroma

Sp pavimento de aeródromo

E airfield pavement; airfield surfacing

F revêtement du terrain d'aérodrome

374 ПОКРЫТИЕ АЭРОДРОМНОЕ ЖЁСТКОЕ - аэродромное покрытие, обладающее сравнительно большим сопротивлением изгибу и работающее по принципу плит на упругом основании

B твърдо покрытие на летателна писта

Cs tuhý letištní kryt

D feste Flugplatzdecke

H repülőtéri merev burkolat

M онгоцны талбайн хөшүүн хучилт

P nawierzchnia lotniska sztywna

R îmbrăcămintă rigidă pentru pistă de aeroport

Sh tvrda pokrivka aerodroma

Sp pavimento de aeródromo rígido

E rigid airfield pavement

F revêtement rigide du terrain d'aérodrome

375 ПОКРЫТИЕ АЭРОДРОМНОЕ НЕЖЁСТКОЕ - аэродромное покрытие, обладающее малым сопротивлением изгибу, зависящим от температуры и влажности

B эластично покрытие на летателна писта

Cs netuhý letištní kryt

D weiche Flugplatzdecke

H repülőtéri rugalmas burkolat
M онгоцны талбайн хөшүүн бус хучилт
P nawierzchnia lotniska sprężysta
R îmbrăcămintă nerigidă pentru piste de aeroport
Sh nedovoljno tvrda pokrivka aerodroma
Sp pavimento de aeródromo flexible
E flexible airfield pavement
F revêtement flexible du terrain d'aérodrome

376 ПОКРЫТИЕ БЕСПРОГОННОЕ - покрытие из крупных плит, укладываемых по фермам без прогонов

B покрив без надлъжни греди
Cs desková střešní konstrukce
D balkenloses Dach
H szelemen nélküli lefedés
M гол нуруугүй хучилт
P pokrycie bezdźwigarowe
R acoperiș fără grinzi principale
Sh krov od panela (*bez podužnih greda*)
Sp cubierta sin vigas; cubierta de losas
E slab roof
F couverture autoportante

377 ПОКРЫТИЕ ВЕНТИЛИРУЕМОЕ - покрытие с полостями, вентилируемыми наружным воздухом

B вентилирац се покрив
Cs větraná střecha
D belüftetes Dach
H szellőztetett tetőfödém
M агааржуулгатай хучилт
P pokrycie wentylowane
R acoperiș ventilat
Sh ventilisani krov
Sp cubierta con huecos de ventilación
E aerated [ventilated] roof
F toiture aérée

378 ПОКРЫТИЕ ДОРОЖНОЕ - одно- или многослойная верхняя часть дорожной одежды, воспринимающая нагрузки от транспортных средств и защищающая основание от воздействия климатических факторов

B пьтно покритие
Cs silniční kryt
D Straßenbelag; Fahrbahndecke
H útburkolat
M замын хучилт
P nawierzchnia drogowa
R îmbrăcămintă rutieră
Sh pokrivka puta
Sp revestimiento de carretera
E road surfacing
F revêtement de route

379 ПОКРЫТИЕ ЗАЩИТНОЕ см. СЛОЙ ЗАЩИТНЫЙ

380 ПОКРЫТИЕ ЗДАНИЯ - верхняя ограждающая конструкция, отделяющая помещения здания от наружной среды и защищающая их от атмосферных осадков и других внешних воздействий

B топъл покрив
Cs jednoplášťová střecha
D Einschalenwarmdach; Warmdach
H épület lefedése; egyesített tető
M барилгын хучилт; хам дээвэр
P przekrycie budynku; stropodach
R acoperiș de clădire (acoperiș suprapus); planșeu - acoperiș
Sh spojeni krov
Sp cubierta (edificación)
E built - up roof of building; built - up (deck) roof
F toiture massive du bâtiment; plancher - couverture

381 ПОКРЫТИЕ ЗДАНИЯ БЕСЧЕРДАЧНОЕ [КРЫША СОВМЕЩЁННАЯ] - верхняя ограждающая конструкция здания без чердака, совмещающая в себе функции крыши и чердачного перекрытия

B безтавански покрив на сграда
Cs plochá střecha budovy
D Dach ohne Dachboden
H padlás nélküli tető
M хавтгай дээвэр
P dach bez stropu
R acoperiș fără atic
Sh krov bez podkrovne tavanice
Sp cubierta sin desván
E building flat roof
F toiture massive

382 ПОКРЫТИЕ ЛЕГКОСБРАСЫВАЕМОЕ - покрытие здания из лёгких сборных элементов, сбрасываемое при взрыве внутри помещения

B лесноизхвърлим покрив
Cs výfuková střecha
D leichtabhebendes Dach
H könnyen ledobódó födém
M түргэн шидэгдэх хучилт
P pokrycie lekkozrzucalne
R acoperiș ușor ejectabil
Sh laki krov
Sp cubierta diseñada para que vuele fácilmente ante una explosión
E easily detachable roof (in case of explosion)
F toit légèrement détachable (en cas d'explosion)

383 ПОКРЫТИЕ ПЛАКИРУЮЩЕЕ - покрытие из металлов или сплавов, нанесённое на основной металл термомеханическим способом - горячей прокаткой

B платирацо покритие
Cs žárové pokovení
D Plattierungsüberzug
H fémbevonat
M металл өнгөлсөн хучилт
P powłoka platerowana
R acoperire prin placare
Sh metalizirujući sloj
Sp revestimiento metálico termomecánico
E plated coating
F revêtement protecteur de placage

384 ПОКРЫТИЕ ПЛОСКОЕ - покрытие здания без уклона или с уклоном до 2,5 %

B плосък покрив

Cs plochá střecha

D Flachdach

H lapos tető

M хавтгай хучилт

P pokrycie płaskie

R acoperiș plat

Sh rāvni pokrivač

Sp cubierta plana

E deck roof; flat roof

F toiture - terrasse; toit plat

385 ПОКРЫТИЕ СВЕТОПРОЗРАЧНОЕ - покрытие, ограждающие части которого выполнены из светопрозрачных материалов

B прозрачен покрив

Cs průsvitná střecha

D lichtdurchlässiges Dach

H fényáteresztő tető; fényáteresztő lefedés

M тунгалаг хучилт

P pokrycie przezroczyste

R acoperiș translucid

Sh prozračni krov

Sp cubierta translúcida

E translucent roof covering

F toiture translucide

385a ПОКРЫТИЕ ШАТРОВОЕ *см. ШАТЁР*

386 ПОКРЫТИЕ ЭЛЕКТРОДА - смесь веществ, нанесённая на электрод для усиления ионизации, защиты от вредного воздействия среды и металлургической обработки сварочной ванны

B покрытие [обмазка] на электрод

Cs obal elektrody

D Elektrodenumhüllung; Elektrodenummantelung

H elektródabevonat

M электродын бүрээс

P otulina elektrody

R învelișul electrodului

Sh premaz elektroda

Sp revestimiento del electrodo

E electrode coating

F enrobage de l'électrode

387 ПОКРЫТИЯ ПОЛОВ МОЗАИЧНЫЕ [ПОКРЫТИЯ ПОЛОВ ТЕРРАЦЕВЫЕ] - декоративные покрытия, устраиваемые по бетонному основанию из двух слоев строительного раствора: нижнего подготовительного и верхнего мозаичного, изготовленного на мраморной крошке или втапливанием в верхний слой цветных камней с последующей шлифовкой

B мозаична терацова облицовка

Cs -

D Mosaikbeläge; Terrazzobeläge

H mozaikburkolat; terazzo

M шигтгээт өнгөлгөө; хучилт

P pokrycie mozaikowe; pokrycie lastriko

R acoperire de mozaic; acoperire de mozaic turnat

Sh oblaganje mozaikom [tera - com]

Sp pavimento de terrazo
E mosaic floor(ing); mosaic floor covering
F revêtements (du sol) mosaïques

388 ПОКРЫТИЯ ТЕРРАЦЕВЫЕ *см. ПОКРЫТИЯ МОЗАИЧНЫЕ*

389 ПОЛ - верхний ограждающий конструктивный элемент перекрытий, воспринимающий нагрузки и передающий их на несущие элементы

B подова настилка; под
Cs podlaha
D Fußboden; Boden; Diele
H padló
M шал
P podłoga
R pardoseală
Sh pod; patos
Sp piso

E floor(ing); floor covering
F sol; revêtement de sol; plancher

390 ПОЛ БЕСШОВНЫЙ *см. ПОЛ СПЛОШНОЙ*

391 ПОЛ ДОЩАТЫЙ - пол, покрытие которого выполнено из деревянных досок

B дървена подова настилка; дюшеме
Cs palubová [prkenná] podlaha
D Dielenfußboden
H deszkapadló
M банзан шал
P podłoga z desek
R pardoseală din scînduri
Sh daščani pod
Sp piso de tablas

E plank floor(ing); plank floor covering
F plancher en madriers; revêtement de sol en planches

392 ПОЛ ЗЕМЛЯНОЙ - сплошной пол с покрытием из плотно утрамбованного связного грунта или грунтовых смесей

B пръстен под
Cs hliněná [dusaná] podlaha
D Fußboden auf Erdreich
H földpadló
M шороон шал
P podłoga ziemna
R pardoseală de pământ
Sh zemljani pod
Sp piso de tierra apisonada
E earth floor

F revêtement de sol en terre

393 ПОЛ ЛИСТОВОЙ - пол с покрытием из листовых материалов

B листовая подова настилка
Cs podlaha z dřevěných desek
D Plattenfußboden
H lemezes padló
M зоргодсон хавтан шал
P podłoga płytkowa
R pardoseală din plăci fibrolemnoase
Sh pod od tvrdih ploča

Sp piso de chapa

E sheet flooring

F revêtement de sol en plaques

393a **ПОЛ МОНОЛИТНЫЙ** *см. ПОЛ СПЛОШНОЙ*

394 **ПОЛ ОБОГРЕВАЕМЫЙ** - пол, в конструкцию которого вмонтированы отопительные приборы

B отопляема подова настилка

Cs vytápěná podlaha

D beheizbarer Fußboden

H fűtött padló

M халаалттай шал

P podłoga podgrzewana

R pardoseală încălzită

Sh pod sa zagrevanjem

Sp piso radiante; piso de caldeo

E heated floor

F plancher chauffé; sol chauffé

395 **ПОЛ ПЛАВАЮЩИЙ** - пол, отделённый от основания и стен амортизирующими прослойками или изолирующими устройствами для повышения звукоизоляции смежных помещений

B плаваща подова настилка

Cs plovoucí podlaha

D schwimmender Estrich

H úszó padló

M хөвүүр хөндий шал

P podłoga pływająca [sprężysta]

R pardoseală flotantă

Sh plivajuéi pod

Sp piso flotante

E floating floor

F plancher flottant

396 **ПОЛ ПЛИТОЧНЫЙ** - пол с покрытием из жёстких плиток или небольших плит

B подова настилка с плочки

Cs dlažba

D Plattenfußboden; Fliesenfußboden

H lap padlóburkolat

M хавтанцар шал

P podłoga płytkowa

R pardoseală din plăcuțe

Sh pod od plócica

Sp piso de baldosas

E tile floor (covering); tile floor(- ing)

F carrelage; revêtement de sol en carreaux

397 **ПОЛ РУЛОННЫЙ** - пол с покрытием из рулонных материалов

B ивично подово покритие

Cs povlaková podlaha

D Belagfußboden

H lemezzel burkolt padló

M хуйлмалаар бүрмэл шал

P podłoga rulonowa

R pardoseală din material în rulouri

Sh pod od rolovanih materijala

Sp piso con revestimiento de material en rollo

E flooring of rolled - strip materials

F sol en matériaux en rouleaux

398 ПОЛ СПЛОШНОЙ [ПОЛ МОНОЛИТНЫЙ, ПОЛ БЕСШОВНЫЙ] - пол с монолитным покрытием

B непрекъсната подова настилка; подова настилка без междини

Cs bezespárá podlaha

D Estrichfußboden; fugenloser Fußboden

H hézagmentes padló

M үргэлж шал; заадасгүй шал

P podłoga ciągła [lita, bezspoi - nowa]

R pardoseală continuă; pardoseală fara rosturi

Sh monolitni pod

Sp piso continuo; piso sin juntas

E jointless flooring [floor covering]

F revêtement de sol coulé sans joints

399 ПОЛ ТЁПЛЫЙ - пол с покрытием из материала, обладающего малым коэффициентом теплоусвоения

B топла подова настилка

Cs teplá podlaha

D wärmegeämmter Fußboden

H melegpadló

M дулаан шал

P podłoga ciepła

R pardoseală caldă

Sh topii pod

Sp piso con un bajo coeficiente de absorción térmica

E heat insulated flooring

F revêtement de sol avec une couche d'isolement thermique

400 ПОЛ ТОРЦОВЫЙ - пол с покрытием из деревянных шашек

B дървенопаважна подова настилка

Cs špalíková dlažba

D Holzplasterfußboden

H fakocka padló

M тайрдсан шал

P podłoga z kostek drewnianych

R pardoseală din chituci (pavele de lemn)

Sh pod od drvené kocke

Sp piso de adoquines de madera

E block flooring; wood block paving

F pavé en bois

401 ПОЛ ФЛЮАТИРОВАННЫЙ - пол, бетонное или цементное покрытие которого упрочнено обработкой флюатами для повышения износостойкости и химической стойкости

B флуатирана подова настилка

Cs -

D chemikalienbeständiger Fußboden

H fluátozott padló

M флюатжуулсан шал

P podłoga fluatowana

R pardoseală fluatizată

Sh fluatizovani pod

Sp piso con revestimiento de fluorosilicato

E floor treated with fluosilicate

F sol traite par fluosilicate

402 ПОЛ ШТУЧНЫЙ - пол с покрытием, набранным из штучных изделий небольшого размера

B подова настилка от дребноразмерни елементи

Cs -

D Fußbodenaufbau aus kleinen Elementen

H berakott padló

M зүймэл шал

P podłoga z płytek

R pardoseală din elemente mici

Sh komadni pod

Sp piso de piezas unitarias

E flooring of piece material

F revêtement de sol en matériaux à la pièce; revêtement de sol en matériaux aux pièces

403 ПОЛЕ ДОПУСКА - интервал значения геометрических параметров, ограниченный их наибольшим и наименьшим предельными значениями

B поле на допуск

Cs toleranční interval

D Toleranzfeld

H tűrési mező

M хүлцэлийн талбай

P pole tolerancji

R câmp de toleranță

Sh traka tolerancije

Sp margen de tolerancia

E tolerance margin

F marge de tolérance

404 ПОЛЕ ЛЁТНОЕ - часть аэродрома, на которой расположены лётные полосы, рулѐжные дорожки, места стоянки самолѐтов и площадки специального назначения

B летателно поле

Cs letištní plocha

D Flugfeld

H repülőtéri; leszállópálya

M нисэх талбай

P pole wzlotów

R zonă de zbor

Sh letilište

Sp campo de vuelo

E airfield

F terrain d'aérodrome

405 ПОЛЕ СВАЙНОЕ - прямоугольный участок территории или акватории, на котором произведена забивка свай по заданной сетке

B пилотно поле

Cs skupina pilot

D Pfahlfeld

H cölöpmező

M гадсан талбай

P pole palowania

R câmp al pilotului

Sh polje šipova

Sp grupo de pilotes

E pile field

F champ de pieux

407 ПОЛЕ ШАХТНОЕ - часть территории месторождения, отводимая шахте для разработки полезного ископаемого

B минно поле

Cs důlní pole

D Schachtfeld; Abbaufeld

H bányaművelési terület

M уурхайн талбай

P pole kopalniane

R câmp minier

Sh jamsko polje

Sp cuartel de mina

E mining field

F champ d'exploitation de la mine

408 ПОЛЗУЧЕСТЬ - способность материалов к медленному нарастанию во времени пластических деформаций при действии нагрузки или механического напряжения

B пълзене

Cs dotvarování; tečení

D Kriechen; Kriechfähigkeit

H kúszás

M гулсалт

P pełzanie

R curgere lentă

Sh puzanje

Sp fluencia

E creep

F fluage

409 ПОЛЗУЧЕСТЬ НЕУСТАНОВИВШАЯСЯ - ползучесть, протекающая при изменяющихся во времени напряжениях

B непрекратено пълзене

Cs tranzitní tečení

D abklingendes Kriechen

H labilis kúszás

M тогтворгүй гулсалт

P pełzanie nieustalone

R fluaj nestabilizat

Sh neodredeno puzanje

Sp fluencia inestable

E unsteady [unstabilized] creep

F fluage transitoire

410 ПОЛЗУЧЕСТЬ УСТАНОВИВШАЯСЯ - ползучесть, протекающая при постоянных во времени напряжениях

B прекратено пълзене

Cs ustálené tečení

D stationäres Kriechen; Dauerkriechen

H állandósult kúszás

M тогтвортой гулсалт

P pełzanie ustalone

R fluaj stabilizat

Sh odredeno puzanje

Sp fluencia estable

E steady [stabilized] creep

F fluage stabilisé

411 **ПОЛИВ** - в производстве строительных материалов - нанесение глазури на керамические изделия путём обливания их глазурным шликером

B глазиране; поливане (*с глазура*)

Cs polévání

D Behauten; Wasserfall - Glasieren

H mázöntés

M паалан тавих

P polewanie; szkliwienie kurtynowe

R smältaire

Sh glaziranje

Sp esmaltado por aspersion

E enamelling

F arrosement

412 **ПОЛИГОН** - 1. производственное предприятие, создаваемое при отдельных стройках или группе строек для изготовления элементов сборных строительных конструкций и деталей 2. место испытаний различных технических средств в условиях, приближённых к реальным

B полигон

Cs 1. staveništní výrobná 2. zkušební okruh [trať, terén, pozemek]

D 1. offenes Betonwerk 2. Versuchsfeld

H előregyártó telep; poligon

M полигон

P poligon

R poligon

Sh poligon

Sp planta de hormigonado a cielo abierto; polígono

E 1. préfabrication site 2. proving ground

F 1. chantier de préfabrication 2. chantier d'essais

413 **ПОЛИГОНОМЕТРИЯ** - метод построения системы геодезических пунктов путём проложения на местности ломаной линии полигонометрического хода, в которой измеряются все углы и стороны

B полигонометрия

Cs metoda polygonových pořadů

D Polygonometrie

H sokszögelés

M полигонометри

P poligonizacja

R polygonometrie

Sh poligonometrija

Sp poligonometria

E triangulation; chain of polygons

F polygonometrie

414 **ПОЛИКЛИНИКА** - здание для лечебного учреждения, предназначенного для оказания лечебно-профилактической и неотложной помощи проходящим пациентам и медицинского обслуживания их на дому

B поликлиника

Cs poliklinika

D Poliklinik

H szakorvosi rendelőintézet

M нэгдсэн эмнэлэг

P poliklinika
R policlinică
Sh poliklinika
Sp policlínico
E polyclinic
F polyclinique

416 **ПОЛИРОВАНИЕ** - высококачественная отделка поверхности до получения зеркального блеска

B полиране
Cs leštění
D Polieren
H polírozás
M гялтайлгаж өнгөлөх
P polerowanie
R lustruire
Sh poliranje
Sp pulido
E polish(ing)
F lissage; polissage

417 **ПОЛИСПАСТ** - грузоподъемное устройство для подъема или перемещения грузов, состоящее из нескольких подвижных и неподвижных блоков, огибаемых канатом

B полиспаст
Cs kladkostroj
D Flaschenzug
H csigasor
M полиспаст
P wielokrążek
R palan
Sh koturača
Sp aparejo; polispasto
E pulley block; pulley tackle
F palan

418 **ПОЛКА БАЛКИ** - верхняя и нижняя, обычно горизонтальная, части балки, соединённые стенкой

B пояс на греда
Cs příruba nosníku
D Trägerflansch
H gerenda övlemeze
M дам нурууны таваг
P pólka belki
R talpă de grindă
Sh nožica nosača
Sp ala de la viga
E beam flange
F semelle de la poutre; membrure de la poutre

419 **ПОЛОВОДЬЕ** - периодически повторяющийся в данных климатических условиях в один и тот же сезон высокий и длительный подъем уровня воды в реке и выход воды из русла на пойму

B пълноводие
Cs sněhová povodeň
D Hochwasser
H magas vízállás

M цас мөсний ус буух

P powódź

R ape mari

Sh veliká voda

Sp riada; crecida

E regular flood; high water

F crue

420 ПОЛОЖЕНИЕ ПРОЕКТНОЕ - положение конструктивного элемента сооружения или оборудования, определяемое монтажной схемой и допусками на монтажные работы

V проектно положение

Cs poloha předepsaná projektem

D projektierte Lage

H szerkezet terv szerinti elhelyezése

M зураг төсөлд заасан байрлал

P założenia projektowe; położenie elementów według projektu

R poziție de proiect

Sh projektni položaj

Sp posición de proyecto; posición de diseño

E design position; proper location

F position prévue par le projet

421 ПОЛОК - подвесная передвижная платформа для производства работ в вертикальной горной выработке, перекрывающая её по всему сечению

V вертикално придвижвана работна платформа

Cs závěsná pracovní plošina

D Arbeitsbühne

H padozat

M тавцан

P pomost szybowy

R platforma

Sh platforma

Sp plataforma de extracción

E working platform

F stage

422 ПОЛОСА БЕЗОПАСНОСТИ - в аэродромных покрытиях - торцевая или боковая часть лётной полосы, устраиваемая на случай отклонения самолёта от курса при посадке или взлёте

V безопасна ивица

Cs bezpečnostní pás

D Sicherheitsstreifen; Schutzstreifen

H biztonságí sáv

M аюулгүйн зурвас

P strefa bezpieczeństwa

R bandă de siguranță

Sh traka bezbednosti

Sp acera; arcén

E safety strip; marginal strip

F bande de sécurité

423 ПОЛОСА БЕЗОПАСНОСТИ БОКОВАЯ - полоса безопасности, устраиваемая вдоль боковой кромки взлётно-посадочной полосы по всей её длине

V странична ивица за безопасност

Cs boční bezpečnostní pás

D seitlicher Sicherheitsstreifen

H biztonsági oldalsáv
M аюулгүйн хажуугийн зурвас
P strefa bezpieczeństwa boczna
R bandă laterală de siguranță
Sh sigurnosna bočná traka
Sp franja lateral de seguridad
E safety shoulder; (lateral) safety strip
F bande latérale de sécurité

424 ПОЛОСА БЕЗОПАСНОСТИ КОНЦЕВАЯ - полоса безопасности, устраиваемая на торцах лётной полосы

V крайна ивица за безопасност
Cs předpolí
D Sicherheitsendstreifen; Stoppstrecke
H végoldali biztonsági sáv
M аюулгүйн эцсийн зурвас
P strefa bezpieczeństwa końcowa
R bandă de siguranță de capăt
Sh sigurnosna krajnja traka
Sp via libre; zona de parada
E (end) overrun strip
F bande terminale de sécurité (*de la piste d'envol*)

425 ПОЛОСА ВЗЛЁТНО-ПОСАДОЧНАЯ - центральная часть лётной полосы с искусственным покрытием и радио- и светосигнальным оборудованием, служащая для посадки и взлёта самолётов

V pista за излитане и кацане
Cs vzletová a přistávací dráha
D Rollfeld
H fel - leszállópálya
M хөөрч буух зурвас
P pas startowy
R pistă de decolare - aterizare
Sh poletno - sletna staza
Sp pista de aterrizaje y despegue
E landing and take - off runway
F piste d'envol et d'atterrissage

426 ПОЛОСА ДВИЖЕНИЯ - полоса проезжей части, имеющая ширину, достаточную для движения в один ряд механических транспортных средств, за исключением мотоцикла

V ивица за движение; пътна лента
Cs jízdní pruh
D Fahrspur
H forgalmi sáv
M хөдөлгөөний зурвас
P pasmo ruchu
R bandă de circulație
Sh kolovozna traka
Sp carril de tránsito; senda
E traffic lane
F voie de circulation; bande de circulation

427 ПОЛОСА ЗАМЕДЛЕНИЯ см. **ПОЛОСА ТОРМОЖЕНИЯ**

428 ПОЛОСА ЗАЩИТНАЯ - полоса, устраиваемая по краям рулëжной дорожки путём укрепления грунта вяжущими материалами для предотвращения выдувания его из обочин и засасывания пыли в двигатели самолетов

B защитна ивица
Cs ochranný pás; postranní pruh
D Schutzstreifen
H védősáv
M хамгаалалтын зурвас
P pas ochronny
R bandă de protecție
Sh zaštitna traka
Sp franja de protección
E protection band
F bande latérale de protection

429 **ПОЛОСА ЛЁТНАЯ** - участок лётного поля, подготовленный и оборудованный для взлёта и посадки самолётов; включает взлётно-посадочную полосу и полосы безопасности

B летателна pista
Cs vzletový a přistávací pás
D Flugpiste
H le - felszálló pálya
M нисэх зурвас
P pas startowy
R culoar de zbor
Sh poletno - sletna traka
Sp franja de vuelo; pista de vuelo
E runway
F piste

430 **ПОЛОСА ЛЁТНАЯ ГЛАВНАЯ** - лётная полоса наибольшей длины, располагаемая в направлении преобладающих ветров

B главна летателна pista
Cs hlavní vzletový a přistávací pás
D Hauptflugpiste
H fő le - felszálló pálya
M нисэх гол зурвас
P pas startowy główny
R culoar principal de zbor
Sh poletno - sletna glavna traka
Sp pista de vuelo principal
E principal runway
F piste principale

431 **ПОЛОСА ОТВОДА** - полоса земли, предоставляемая для строительства и эксплуатации дороги и дорожных сооружений

B отчуждена ивица (*за път*)
Cs pruh území vyhrazený pro výstavbu a provoz komunikace
D Trassenstreifen; Freistreifen
H beépítési sáv
M замын барилга байгууламж барих бүс газар
P pas wywłaszczeń
R zonă de expropriere
Sh putni pojas
Sp zona de expropiación
E right of way
F bande d'emprise

432 **ПОЛОСА ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНАЯ** - часть ездового полотна, расположенная

между краем проезжей части и кромкой ограждения и предназначенная для обеспечения движения без снижения скорости

- B** предпазна ивица
- Cs** odrazný pruh
- D** Sicherheitsstreifen; Schutzstreifen
- H** biztonsági sáv
- M** урьдчилан хамгаалах зурвас
- P** pas zabezpieczający
- R** bandă de protecție
- Sh** sigurnosna traka
- Sp** franja de seguridad
- E** reserve [safety] lane; safety band
- F** bande réservée; bande de sécurité

433 ПОЛОСА РАЗГОНА [ПОЛОСА УСКОРЕНИЯ] - дополнительная полоса движения на отдельных участках дороги, которая служит для ускорения движения транспортных средств до скорости общего потока и входа в него

- B** пътна лента за увеличаване на скоростта
- Cs** zrychlovací pruh
- D** Beschleunigungsspur
- H** gyorsító sáv
- M** хөөх зурвас; хурд нэмэх зурвас
- P** pas przyśpieszeń
- R** bandă de accelerație; bandă de demarare
- Sh** traka za zalet [za ubrzavanje]
- Sp** carril de aceleración
- E** acceleration lane
- F** bande d'accélération

434 ПОЛОСА РАЗДЕЛИТЕЛЬНАЯ - полоса для разобщения встречных транспортных потоков на автомагистралях и скоростных автомобильных дорогах с двусторонним движением

- B** разделителна ивица
- Cs** dělicí pás
- D** Trennstreifen
- H** osztósáv
- M** тусгаарлах зурвас
- P** pasmo rozdzielające
- R** bandă de separație
- Sh** podeona traka
- Sp** separador del tránsito; faja divisoria central
- E** central (grassed) reserve
- F** terre - plein; bande verte gazonnée

435 ПОЛОСА СВАЙНАЯ - группа погружённых друг около друга свай на участке территории или акватории, один из размеров которого в плане больше другого

- B** ивица от пилоти
- Cs** řada pilot
- D** Pfahlstreifen
- H** cölöpsáv
- M** гадсан зурвас
- P** strefa palowania
- R** fișie de piloți
- Sh** red šipova; šipova traka
- Sp** hilera de pilotes; fila de pilotes

E pile strip

F bande des pieux

436 ПОЛОСА СКОРОСТНОГО ДВИЖЕНИЯ - полоса проезжей части, выделяемая для движения транспортных средств с повышенной скоростью

B ивица за скоростно движение

Cs rychlostní jízdní pruh

D Schnellfahrspur

H gyorsforgalmi sáv

M хурдтай хедөлгөөний зурвас

P pasmo ruchu szybkiego

R culoar de circulație rapidă

Sh traka brze vožnje

Sp carril de alta velocidad

E rapid [high - speed] traffic lane

F bande de circulation rapide

437 ПОЛОСА СЛИЯНИЯ ПОТОКОВ - дополнительная полоса, находящаяся рядом с проезжей частью дороги, которая, как правило, примыкая к полосе разгона, делает возможным вход транспортных средств в основной поток

B пътна лента за сливане на потоци

Cs pruh spojování proudů; míchací pruh

D Einfädelungsspur; Beschleunigungsspur

H forgalom egybeolvasási pálya

M урсгал нийлэх зурвас

P pas włączeń do strumienia ruchu

R bandă de confluență a curenților

Sh traka za uključivanje u saobraćaj

Sp carril de acceso; incorporación

E merging lane

F voie de fusion du trafic; bande de fusion du trafic

438 ПОЛОСА ТОРМОЖЕНИЯ [ПОЛОСА ЗАМЕДЛЕНИЯ] - дополнительная полоса движения на отдельных участках дороги, которая служит для выхода транспортных средств из общего потока при снижении скорости, не препятствуя основному движению

B пътна лента за намаляване на скоростта

Cs zpomalovací pruh

D Verzögerungsspur; Kriechspur

H fékező sáv; lassító sáv

M хурд сааруулах зурвас

P pas hamowania [zwolnień]

R culoar pentru frînare

Sh traka za usporavanje [za kočenje]

Sp carril de deceleración; carril de frenado

E deceleration lane

F bande de décélération

439 ПОЛОСА УСКОРЕНИЯ см. **ПОЛОСА РАЗГОНА**

440 ПОЛОСНОСТЬ - порок ленты стекла в виде полос на поверхности

B ивици (*дефект на стъклото*)

Cs pruhovitost; pásovitost

D Ziehstreifen

H sávokra osztottság

M судалгалт

P smużystość

R exfoliere

Sh pruge u staklu
Sp hilo
E fine lines; brush lines
F peignage fin

441 **ПОЛОТЕНЦЕСУШИТЕЛЬ** - нагревательный прибор - как правило, контур труб, присоединяемый к системе горячего водоснабжения и предназначенный для сушки полотенца и обогрева ванной комнаты

B приспособление за сушене на кърпи
Cs sušák na ručníky
D Handtuchrockner
H törülközőszárító
M алчуур хатаагуур
P suszarka do ręczników
R uscător de prosoape
Sh uredaj za sušenje peškira
Sp secador de toallas
E towel drier
F sécheuse d'essuie - main

442 **ПОЛОТНИЦЕ ПНЕВМООБОЛОЧКИ** - отрезок рулона промышленной ткани, из которой изготавливают пневматическую оболочку

B платно на пневматична черупка
Cs -
D Plane einer Traglufthalle
H pneumatikus sátorszerkezet lapja
M хийлмэл бүрхүүлийн материал
P skrawek powłoki pneumatycznej
R foaie a prelatei pneumatice
Sh deo pneumatskog omotača
Sp paño de estructura neumática
E cloth strip of pneumatic shell
F lé du voile pneumatique

443 **ПОЛОТНО ВОРОТНОЕ** - подвижная часть заполнения воротного проёма в виде прямоугольного щита

B крило на порта
Cs křídlo vrat; vratové křídlo
D Torflügel
H kapuzárny
M том хаалганы самбар
P skrzydło bramy
R tăblie a porții
Sh krilo kapije
Sp hoja de puerta cochera
E gate leaf; gate panel
F vantail de la porte de co - chère

444 **ПОЛОТНО ДВЕРНОЕ** - главная часть дверного блока, навешиваемая на вертикальный брус блока для открывания и закрывания

B крило на врата
Cs dveřní křídlo
D Türflügel
H ajtólap; ajtószárny
M хаалганы самбар
P skrzydło drzwiowe

R tăblie a uşii
Sh krilo vrata
Sp hoja de puerta
E door leaf; door panel
F battant de la porte

445 ПОЛОТНО ЕЗДОВОЕ - часть мостового полотна на автодорожном мосту, расположенная между кромками ограждений и включающая проезжую часть и предохранительную полосу

V *проходима част на пътно платно*
Cs mostní vozovka
D Fahrbahn
H útrpálya
M явах зам
P jezdnia
R partea carosabilă
Sh saobraćajna traka
Sp calzada
E bridge travelled way
F voie de circulation

446 ПОЛОТНО ЗЕМЛЯНОЕ - земляное основание верхнего строения железнодорожного пути или дорожной одежды автодороги, а также непосредственно с ним связанные водоотводные, укрепительные и защитные устройства

V земно пътно платно
Cs zemní těleso
D Gründung; Untergrund; Planum
H alépítmény
M шоорон дэвсгэр
P podtorze
R terasament de cale
Sh zemljani trup
Sp asiento de la vía; explanación de la vía; plataforma de la vía
E road bed; subgrade; subsoil
F plate - forme (*de la voie ferrée ou de la route*)

447 ПОЛОТНО МОСТОВОЕ - часть пролётного строения, обеспечивающая движение транспортных средств и пешеходов, а также отвод воды с поверхности моста

V мостово платно
Cs mostovka
D Brückenfahrbahn
H hídfelület
M гүүрийн тавцан
P jezdnia mostu
R platelajul podului
Sh kolovoz mosta
Sp calzada del puente
E bridge carriageway
F tablier (du pont)

448 ПОЛОТНО ЭСКАЛАТОРА ЛЕСТНИЧНОЕ - рабочий орган эскалатора, состоящий из боковых тяговых пластинчато-роликовых цепей, к которым прикреплены подвижные ступени на бегунках, перемещающихся по направляющим

V эскалаторно рамо; рамо на движеща се стълба
Cs rameno eskalátoru
D Stufenband der Fahrtreppe

H mozgólépcső - pálya
M урсгал шатны гишгүүрүүд
P jezdnia schodów ruchomych
R bandă a scării rulante
Sh traka pokretnog stepeništa
Sp cadena sinfín de escalera mecánica; cinta sinfín de escalera mecánica
E escalator stairway
F tablier d'escalier roulant

449 **ПОЛУВАЛЬМА** - вальма, длина которой по уклону укорочена со стороны конька крыши или со стороны торца здания

B скъсен триъгълен скат на покрив
Cs polovalba
D Krüppelwalm; Halbwaln
H félkontyolt tető
M хагас налуу дээвэр
P część dachu trój kątno - trapezowa
R semicoamă
Sh zabat sa skraćenim nagibom
Sp semifaldón; semicopete
E half - hip
F demi - croupe

450 **ПОЛУВЫЕМКА-ПОЛУНАСЫПЬ** - земляное сооружение на косогоре, выполняемое путем срезки части естественного грунта и отсыпки его в полунасыпь

B пътен полуизкоп - полунасип
Cs zářez s násyem
D Ausschnitt nach dem Klappwegprinzip
H félbevágás - feltöltés
M хагас ухлаас, хагас нурмал
P półwykop - półnasyt
R semidebleu - semirambleu
Sh zasek
Sp explanación con compensación de tierras
E cut - and - fill
F déblai - remblai

451 **ПОЛУЗАПРУДА [БУНА]** - гидротехническое сооружение, предназначенное для регулирования режима водного потока и защиты речного или морского берега от размыва

B буна
Cs v ýhon
D Buhne; Sporn
H gátkörömfal; sarkantyú
M тохируулга боомт; тал цөөрөм; урсгал чиглүүлэх далан
P tama regulacyjna; ostroga
R epiu; pinten
Sh pero
Sp espigón sumergido; traviesa
E groin; bankhead; spur (dike); cross fixed spurs; cut - off wall; bank groins
F éperon; épis de branchage

452 **ПОЛУКОЛОННА** - часть колонны, выступающая из плоскости стены на половину диаметра

B полуколона
Cs polosloup
D Halbsäule

H féloszlop
M тал дугуй багана
P pilaster
R semicoloană
Sh polustub
Sp columna adosada; semicolumna
E half - column; demi - column
F demi - colonne

453 **ПОЛУПРИЦЕП [ПРИЦЕП СЕДЕЛЬНЫЙ]** - прицеп, буксируемый седельным тягачом, опирающийся своей передней частью на опорно-цепное устройство тягача

B полуремарке; седлово ремарке
Cs návës
D Sattelaufliieger; Sattelanhänger; Aufliegeanhänger
H kétkerekű / nyerges pótkocsi
M зүтгүүрийн чиргүүл
P naczepa
R semiremorcă
Sh poluprikolica; nasedna prikolica
Sp semirremolque
E semi - trailer; bolster - type trailer
F semi - remorque; remorque à sellette

454 **ПОЛУРАМА** - рама с одной стойкой и опёртым на стену ригелем

B полурамка
Cs polorám
D einhüftiger Rahmen; Halbrahmen
H félkeret
M тал жааз
P rama otwarta
R semicadru
Sh poluokvir
Sp semipórtico
E half - frame
F demi - portique

455 **ПОЛУФАРФОР** - спёкшийся керамический материал с белым непрозрачным малопористым черепком

B полупорцелан
Cs poloporcelán; porculit
D Vitreous - China; VC - Masse; Halbporzellan
H félporcelán
M бөсөл шаазан
P porcelit
R semiporțelan
Sh poluporculan
Sp semiporcelana; porcelana vitrificada
E semi - vitreous body
F semi - vitreous

456 **ПОЛУФЕРМА** - часть составной фермы длиной в половину пролёта

B полуферма
Cs polovina příhradového nosníku
D Halbbinder
H félrácsostartó; félszaruállás
M тал татанга

P półkratownica

R semifermă

Sh polurešetka

Sp semicercha

E semitruss

F demi - poutre à treillis; demi - ferme

457 ПОЛЬДЕР - осушенная территория побережья в зоне, подверженной затоплению высокими приливами или паводками, ограждённая защитными дамбами

B низина, защищена с дига; полдер

Cs polder

D Polder

H polder

M үерийн хамгаалалттай сав газар

P polder

R polder

Sh medunasipski prostor

Sp polder

E polder

F polder

458 ПОЛЯ ОРОШЕНИЯ - участки земли, предназначенные для биологической очистки сточных вод путём их фильтрации в грунт и для выращивания на них сельскохозяйственных культур

B напоителни полета

Cs závlahová pole

D Rieselfelder

H öntözési terület

M бохир ус цэвэрлэх талбай

P pole irygacyjne

R cîmpuri de irigare

Sh irigaciona polja

Sp campo de riego de aguas residuales

E sewage farms; irrigation fields

F terrains d'épandage

459 ПОЛЯ ФИЛЬТРАЦИИ - участки земли, предназначенные только для биологической очистки сточных вод путём их фильтрации в грунт

B филтрираци полета

Cs filtrační pole

D Bodenfilter; Filterflächen

H filtrados felület

M шүүлтийн талбай

P pole filtracyjne

R cîmpuri de filtrare

Sh polja filtracije

Sp lecho de filtración; campo de infiltración *Cuba*

E filter bed(s)

F lits filtrants

460 ПОЛЯРНОСТЬ ОБРАТНАЯ - полярность, при которой сварочный электрод присоединяется к положительному полюсу источника питания электрической дуги, а объект сварки - к отрицательному

B обратна полярност

Cs obrácená polarita

D umgekehrte Polung

H fordított polaritás
M буцах туйлжилт
P biegunowość dodatnia
R polaritate inversa
Sh povratni polaritet
Sp polaridad invertida
E reversed polarity
F polarité inversée

461 **ПОЛЯРНОСТЬ ПРЯМАЯ** - полярность, при которой сварочный электрод присоединяется к отрицательному полюсу источника питания электрической дуги, а объект сварки - к положительному

B права полярност
Cs přímá polarita
D normale Polung
H egyenes polaritás
M шууд туйлжилт
P biegunowość ujemna
R polaritate directă
Sh normalni polaritet
Sp polaridad directa
E normal polarity
F polarité normale

462 **ПОМЕЩЕНИЕ** - ограниченная со всех сторон часть внутреннего пространства здания или сооружения

B помещение
Cs místnost
D Raum; Kammer
H helyiség
M өрөө; тасалгаа
P pomieszczenie
R încăpere
Sh prostorija
Sp local
E room; premises
F local

463 **ПОМЕЩЕНИЕ ГЕРМЕТИЗИРОВАННОЕ** - помещение, изолированное от нежелательного воздействия внешней окружающей среды, предназначенное для технологических процессов, требующих стабильности температурно-влажностного режима

B херметизирано помещение
Cs «bílá hala»; hermetizovaný prostor; hermetizovaná místnost
D hermetisch abgeschlossener Raum
H hermetikusan zárt helyiség
M бин битүү өрөө
P pomieszczenie hermetyczne
R încăpere ermetizată
Sh hermetički zatvorena prostorija
Sp local hermetizado
E air - tight compartment
F local hermétique

464 **ПОМЕЩЕНИЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ** - помещение, предназначенное для размещения инженерного оборудования здания

B техническо помещение

Cs prostor technického vybavení; místnost technického vybavení; technický prostor
D technischer Raum
H műszaki helyiség
M техникийн байр
P pomieszczenie techniczne
R încăpere tehnică
Sh tehnička prostorija
Sp local técnico
E engineering and utility services room
F local des installations techniques

465 ПОМЕЩЕНИЯ БЫТОВЫЕ - вспомогательные помещения на предприятии для санитарно-бытового обслуживания работающих

B битови помещения
Cs sociální zařízení
D Sozialräume
H szociális helyiségek
M ахуйн өрөө
P pomieszczenia socjalne
R încăperi de uz social
Sh pomocne prostorije
Sp instalaciones sanitarias
E personal service premises
F commodités; locaux sociaux

466 ПОМЕЩЕНИЯ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ - помещения на предприятии, предназначенные для культурно-бытового обслуживания работающих, а также для размещения административно-хозяйственных и технических служб

B спомагателни помещения
Cs podřadná místnost
D behelfsmäßige Räume
H kisegítő helyiségek
M туслах өрөө
P pomieszczenia pomocnicze
R încăperi auxiliare
Sh prostorije opšte namene
Sp locaux auxiliares
E auxiliary rooms
F locaux pour les services auxiliaires

467 ПОМЕЩЕНИЯ ПОДСОБНЫЕ - помещения квартир, предназначенные для хозяйственно-бытовых нужд: кухня, кладовая, туалетная, ванная, передняя

B спомагателни помещения
Cs příslušenství
D Nebenräume
H mellékhelyiségek
M туслах өрөө
P pomieszczenia pomocnicze
R încăperi anexe
Sh nusprostorije; sporedne prostorije
Sp locaux auxiliares
E utility space; auxiliary rooms
F locaux auxiliaires

468 ПОНТОН РЕЗЕРВУАРА - полый диск, плавающий на поверхности хранящегося продукта в резервуаре с покрытием, предназначенный для сокращения потерь продукта от

испарения

- B** понтон на резервоар
- Cs** ponton [plovák] nádrže
- D** Behälterponton
- H** tartályuszály
- M** нөөцөвчийн хөвүүр
- P** pływak [ponton] zbiornika
- R** flotorul rezervorului
- Sh** ponton rezervoara
- Sp** disco flotador de tanque de almacenamiento
- E** tank pontoon
- F** ponton du réservoir

469 **ПОНУР** - водонепроницаемое покрытие дна водотока в верхнем бьефе, примыкающее к водоподпорному сооружению и предназначенное для удлинения путей фильтрации

- B** понур
- Cs** těsnicí koberec
- D** Dichtungsteppich
- H** elöfenék
- M** далангийн дэвсгэр
- P** ponur
- R** mască
- Sh** protivfiltracioni tepih
- Sp** delantal
- E** upstream apron; upstream blanket
- F** tapis amont

470 **ПОПУСК** - периодический или эпизодический выпуск воды из водохранилища для регулирования расхода воды на нижележащем участке водотока или уровня воды в самом водохранилище

- B** водоподаване
- Cs** řízený odtok
- D** Wildbettabgabe
- H** leeresztés
- M** тохируулга ус
- P** odpływ regulowany
- R** regulator de debit
- Sh** povremeno ispuštanje
- Sp** descarga mínima (desde un embalse)
- E** release
- F** lâchure; éclusée

471 **ПОРЕБРИК** - форма орнаментальной кирпичной кладки, выполняемой путём установки кирпича на ребро под углом к наружной поверхности стены

- B** зигзагообразна фасадна зидария
- Cs** «porebrik»; acoltello; zubový vlys
- D** Ansatzstein; Bandstein
- H** téglafal ornamentikája
- M** ирмэгт өрөг
- P** krawężnik
- R** zidărie ornamentală
- Sh** oblik ornamentnog sloga
- Sp** aparejo oblicuo; porebric (*tipo de aparejo ornamental con ladrillos en ángulo con respecto al paramento*)
- E** -

F pierre de bordure

473 **ПОРИСТОСТЬ** - степень заполнения объёма материала порами, определяемая общим объёмом пор в единице объёма

B порестост

Cs pórovitost

D Porosität

H pórusosság

M сүвэрхэгшил

P porowatość

R porozitate

Sh poroznost

Sp porosidad

E porosity; void content

F porosité

474 **ПОРОГ** - возвышение над уровнем пола в проёме двери или ворот, закрывающее зазор вдоль нижнего притвора

B prag

Cs práh

D Schwelle

H küszöb

M босго

P próg

R prag

Sh prag

Sp umbral

E door sill

F seuil

475 **ПОРОГ СЛЫШИМОСТИ** - минимальное значение уровня звукового давления простого звука, который вызывает у слушателя звуковое восприятие

B граница на чуваемост

Cs práh slyšitelnosti

D Hörschwelle

H hallásküszöb

M сонсогдолтын зааг

P próg słyszalności

R prag de audibilitate

Sh čujni prag

Sp umbral de audibilidad

E threshold of audibility

F seuil d'audibilité

476 **ПОРОДЫ ГОРНЫЕ** - естественные минеральные образования примерно постоянного состава и структуры, составляющие самостоятельные геологические тела, залегающие в земной коре

B скални маси

Cs hominy

D Berggestein

H kőzetek

M уулын чулуулаг

P skały

R roci

Sh minerali; stene

Sp rocas

E rocks

F roches

477 ПОРОФОР - порообразователь, вспенивающее вещество, обеспечивающее создание в материале пор

B порообразувател

Cs pórotvorná látka; nadouvadlo

D Porenbildner

H róruskérpző anyag

M нүх сүв үүсгүүр

P porofor

R porofor

Sh sredstvo za bubrenje

Sp agente porógeno

E porophore

F agent gonflant; porogène; porophore

478 ПОРТАЛ - архитектурно выделенный вход в здание

B портал

Cs portal

D Portal

H főbejárat; kapu; portál

M нүүрэн тал; гол хаалга

P portal

R portal

Sh portal

Sp portal

E portal

F portail

479 ПОРТАЛ СЦЕНЫ - граница между сценической группой помещений и зрительным залом

B сценичен портал

Cs portal jeviště; jevištní portál

D Bühnenportal

H proscénium keret

M тайзны зааг

P portal sceny

R portal de scenă

Sh portal scene

Sp boca de escenario; portal de escenario

E stage portal

F portique de la scène

480 ПОРТАЛ СЦЕНЫ ИГРОВОЙ - портал сцены, образованный порталными кулисами и первой падугой, расположенными непосредственно за строительным порталом сцены и открывающими пространство, воспринимаемое зрителями

B игрален сценичен портал

Cs portálový prostor

D Bühnenportal

H proscénium - nyílás

M тоглолтын тайзны зааг

P portal sceny właściwy

R portal de scenă de joc

Sh portal scene za igru

Sp arco de proscenio

E stage side of the proscenium (arch)

F espace derrière le portail de scène

481 ПОРТАЛ СЦЕНЫ СТРОИТЕЛЬНЫЙ - портал сцены в виде капитальной стены с игровым проёмом П - образной или арочной формы

B архитектурен сценичен портал

Cs dělicí zed' divadla

D Bühnenportal

H proscénium - fal

M тайзны нүүрэн хэсэг

P portal sceny konstrukcyjny

R portal de construcție al scenei

Sh gradevinski portal scene

Sp pared frontal de la escena

E proscenium arch

F cadre de scène; portail de scène

482 ПОРТАЛ ТОННЕЛЯ - конструкция входной части тоннеля, обеспечивающая устойчивость лобового и боковых откосов подходной выемки, отвод воды и архитектурное оформление входа в тоннель

B портал на тунел

Cs portal tunelu

D Tunnelportal

H alagütkaru

M туннелийн нүүр тал

P portal tunelu

R portalul tunelului

Sh portal tunela

Sp portada del túnel

E tunnel portal

F portail d'un tunnel

483 ПОРТИК - открытая поперечная колоннада или аркада перед входом в здание

B портик

Cs portikus

D Portikus; Säulengang; Säulenhalle

H portikusz

M портик

P portyk

R portic

Sh portik

Sp pórtico

E portico

F portique

484 ПОРТЛАНДЦЕМЕНТ - цемент, получаемый тонким помолом гипса, портландцементного клинкера, получаемого обжигом искусственной смеси известняка и глины или мергеля, и некоторых добавок

B портландцимент

Cs portlandský cement

D Portlandzement

H portlandcement

M портландцемент

P cement portlandzki

R ciment portland

Sh portland - cement

Sp cemento portland

E Portland cement

F ciment Portland

485 **ПОРУЧЕНЬ** - верхняя часть перил в виде гладкого профилированного погонажного изделия, являющегося опорой для рук

B ръкохватка

Cs madlo

D Handlauf; Holm

H korlátfogodzó

M бариул

P poręcz

R mină curentă

Sh rukohvat

Sp pasamano (escaleras)

E hand railing

F main courante

486 **ПОРЯДОВКА** - рейка с делениями для разметки толщины рядов кирпичной кладки по высоте

B поредовица

Cs zednická lat'

D Schichtenlatte

H sorvezető zsinór; falazózsínor

M үе тохируулагч

P łąta kierująca

R şablon

Sh letva za ravnanje židova

Sp reglón; regla de albanii

E plumb rule; gauge rod (*for brickwork*)

F règle de maçon

487 **ПОС** см. **ПРОЕКТ ОРГАНИЗАЦИИ СТРОИТЕЛЬСТВА**

488 **ПОСАДКА КЕССОНА** - вертикальное опускание кессона, производимое после выборки грунта из-под стен рабочей камеры и снижения в ней давления воздуха

B полагање на кесон

Cs spouštění kesonu

D Absenken des Caissons

H keszonsüllyesztés

M кессон буулгах

P posadowienie kesonu

R aşezare a chesonului

Sh postavljanje kesona

Sp asiento del cajón de aire comprimido

E caisson sinking

F lancement du caisson

489 **ПОСАДКА КРОВЛИ** - искусственное обрушение горных пород в выработанном пространстве очистных выработок путём удаления крепи или взрывания кровли

B обрушаване на горнището (*на минна галерия*)

Cs spouštění stropu

D Nachnehmen des Hangenden

H tetőlefedés ülepédése

M тааз суулгах

P zawałowanie [rabowanie] stropu

R aşezare a acoperişului

Sh spuštanje svoda
Sp metodo de explotación por hundimiento del techo
E cover caving
F éboulement (provoqué) du toit

490 **ПОСАДКА МОНТАЖНАЯ** - характер соединения, определяющийся величиной имеющихся в нём зазоров или натягов, от которых зависит свобода относительного перемещения соединяемых деталей

B монтажна сглобка
Cs -
D Montagepassung; Spielpassung
H szerelési illesztés
M угсралтын суулт
P pasowanie montażowe
R aşezare de montare
Sh montažni sklop
Sp ajuste de montaje
E erection fit
F ajustement; assemblage

491 **ПОСЁЛОК** - малый населённый пункт, не имеющий статуса города, с постоянным или сезонным проживанием людей

B селище
Cs sídliště neměstského typu
D Siedlung
H település
M суурин; тосгон
P osada
R cătun; aşezare
Sh naselje
Sp comunidad
E village; settlement
F bourg; cité

492 **ПОСЁЛОК ГОРОДСКОГО ТИПА** - посёлок, имеющий соответствующий статус, а по застройке, уровню общественного обслуживания и социальной структуре носящий городской характер

B селище градски тип
Cs sídliště městského typu
D Siedlung städtischen Typs
H városi jellegű település
M хот маягийн суурин
P osiedle typu miejskiego
R aşezare de tip urban
Sh varošica
Sp comunidad urbana
E urbanized settlement
F bourg; cité

493 **ПОСЛЕДЕЙСТВИЕ УПРУГОЕ** - временное отставание процесса деформирования тела от процесса изменения его напряжённого состояния

B релаксация
Cs dopružování; dopružení
D elastische Nachwirkung; Relaxation
H relaxáció
M сулрал

P opóznienie sprężyste
R acțiune elastică ulterioară
Sh elastično zakasnelo dějstvo
Sp relajación
E elastic after - effect [relaxation]
F relaxation; effet résiduel

494 **ПОСЫПКА** - измельчённый минеральный материал, наносимый тонким слоем на поверхность рубероида или толя

B посипка
Cs posyp
D Schüttung; Bestreuung
H hintés
M цацаас
P posypka
R mǎrgăritar
Sh posip
Sp espolvoreo de partículas minerales (sobre el cartón asfaltado)
E spray
F saupoudrage

495 **ПОТЕРЯ УСТОЙЧИВОСТИ** - достижение системой такого состояния, при котором первоначальная форма её равновесия становится неустойчивой

B загуба на устойчивост
Cs ztráta stability
D Instabilität
H stabilitásvesztés
M тогтвор алдалт
P utrata stateczności
R pierdere a stabilității
Sh gubitak stabilnosti
Sp pérdida de estabilidad
E loss of stability
F perte de la stabilité

496 **ПОТОК КОМПЛЕКСНЫЙ** - совокупность объектных потоков, по которым возводятся разноритмичные здания и сооружения, объединённые в общий комплекс

B комплексен поток
Cs komplexní proud
D komplexe Taktstraße; Komplextaktstraße
H komplex szalag
M иж бүрэн цуваа
P metoda potokowa kompleksowa
R flux complex
Sh kompleksni tok
Sp flujo de construcción integrado
E complex construction(al) production line
F construction en chaîne complexe

497 **ПОТОК НЕПРЕРЫВНЫЙ** - строительный поток, последовательно функционирующий в течение всего периода выполнения программы работ строительной монтажной организацией

B непрекъснат поток
Cs plynulý proud
D kontinuierliche Taktstraße
H folyamatos szalag

M тасралтгүй цуваа
P metoda potokowa
R flux continuu
Sh kontinuální tok
Sp flujo de construcción continuo
E continuous construction(al) production line
F construction en chaîne continue

498 **ПОТОК ОБЪЕКТНЫЙ** - совокупность частных потоков, объединённых единой схемой и системой параметров, результатом завершения которых является готовый к сдаче объект

B объектов поток
Cs objektový proud; stavební proud
D Objekttaktstraße
H késztermékszalag; objektumszalag
M объектын цуваа
P realizacja obiektu metodą potokową
R executare în flux a unui obiect
Sh proizvodni tok
Sp línea de producción por objeto de obra
E construction(al) project production line
F construction en chaîne sur chantier

499 **ПОТОК РИТМИЧНЫЙ** - строительный поток, в котором продолжительность циклов одинакова

B ритмичен поток
Cs rytmický proud
D rhythmische Taktstraße
H ritmikus szalag
M жигд цуваа
P metoda potokowa rytmiczna
R flux ritmic
Sh ritmički tok
Sp flujo de construcción rítmico
E rhythmic construction(al) production line
F construction en chaîne rythmique

500 **ПОТОК СТРОИТЕЛЬНЫЙ** - совокупность строительных работ, непрерывно и технически последовательно сменяющих друг друга

B строителен поток
Cs stavební proud
D Baufluß; Bauablauf
H építőipari szalag
M барилгын цуваа
P realizacja robót budowlanych metodą potokową
R flux de construcție
Sh gradevinski tok
Sp flujo Constructivo
E construction(al) production line
F construction (organisée) en chaîne

501 **ПОТОК ТРАНСПОРТНЫЙ** - совокупность различных транспортных средств, движущихся по проезжей части улицы или дороги в одном направлении

B транспортен поток
Cs dopravní proud
D Verkehrsstrom

H forgalomáramlás

M тээврийн урсгал

P potok środków transportu

R flux de transport

Sh saobraćajni tok

Sp flujo de transporte

E traffic flow [stream]

F courant de trafic; écoulement du trafic

502 ПОТОК ЧАСТНЫЙ - строительный поток, представляющий собой последовательное выполнение одного процесса на ряде захваток

B участков поток

Cs dílčí proud

D Teiltakt

H reszszalag

M байнгын цуваа

P metoda potokowa odcinkowa

R flux parțial

Sh pojedinačni tok

Sp flujo de construcción parcial

E elementary construction(al) production line

F construction en chaîne partielle

503 ПОТОКИ РЕКРЕАЦИОННЫЕ - движение отдыхающих, характеризуемое направлением, величиной и сезонностью

B рекреационни потоци

Cs rekreační proudy

D Strome der Erholungssuchenden

H üdülőforgalom

M амрагчдын урсгал

P ruch rekreacyjny

R fluxuri recreative

Sh rekreacioni tokovi

Sp movimiento de vacacionistas

E recreational flows

F flux de récréation

504 ПОТОЛОК - нижняя ограждающая конструкция перекрытия, ограничивающая помещение сверху

B таван

Cs podhled

D Decke

H mennyezet

M тааз

P sufit

R plafon

Sh plafon

Sp techo

E ceiling; soffit

F plafond

505 ПОТОЛОК АКУСТИЧЕСКИЙ - потолок, обычно подвесного типа, обладающий повышенной звукопоглощающей и звукоизолирующей способностью

B акустичен таван

Cs akustický podhled

D akustische Decke

H akusztikai mennyezet

M акустикийн тааз

P sufit akustyczny

R plafon acustic

Sh akustički plafon

Sp techo acústico

E acoustic ceiling

F plafond acoustique

506 ПОТОЛОК ДЕКОРАТИВНЫЙ - художественно оформленный потолок, являющийся составным элементом внутреннего декора помещений

B декоративен таван

Cs dekorační podhled

D Sichtdecke; dekorative Decke

H díszítő mennyezet; díszmennyezet

M чимэглэлтэй тааз

P sufit dekoracyjny

R tavan decorativ

Sh dekorativní [ukrasni] plafon

Sp techo decorado

E decorative ceiling

F plafond décoratif

507 ПОТОЛОК КЕССОНИРОВАННЫЙ - потолок с рельефными рёбрами в двух направлениях, образующими при пересечении контуры углублений

B касетиран таван

Cs kazetový podhled

D kassettenartige Decke

H kazettás mennyezet

M кессон тааз

P sufit kesonowany

R plafon chesonat

Sh kasetirani plafon

Sp techo artesonado

E coffered ceiling; waffle soffit

F plafond à caissons; plafond à poutres et solives apparentes

508 ПОТОЛОК ПОДВЕСНОЙ - потолок, прикрепляемый к перекрытию на подвесках

B окачен таван

Cs zavěšený podhled

D untergehängte Decke; Unterdecke

H függesztett mennyezet

M дүүжин тааз

P sufit podwieszany

R plafon suspendat

Sh viseéi plafon

Sp techo suspendido

E hung [suspended] ceiling

F plafond suspendu

509 ПОТОЛОК ПОДШИВНОЙ - потолок из досок или листового материала, прикрепляемых к балкам перекрытия или обрешётке гвоздями или шурупами

B обшит таван

Cs podbíjení; obklad stropu

D verschalte Decke

H mennyezetburkolat

M бүрмэл тааз

P podsufitka

R plafon cǎptușit

Sh opšiveni plafon

Sp techo entablado

E boarded (false) ceiling

F plafond à planches clouées

510 ПОТОЛОК СВЕТОВОЙ - подвесной потолок, включающий ряд светопрозрачных панелей, за которыми размещены светильники

B осветителей таван

Cs osvětlovací podhled

D transparente Decke

H fényáteresztő mennyezet

M гэрэлтүүлэгтэй тааз

P sufit oświetleniowy

R plafon luminos

Sh plafon sa ugradenim svetlöm

Sp techo luminoso

E illumination panel ceiling; light panel ceiling

F plafond à panneaux lumineux

511 ПОТОЛОК СВЕТОВОЙ РЕШЁТЧАТЫЙ - осветительное устройство в виде подвесного потолка, состоящее из многоячеистых экранирующих решёток, над которыми установлены электрические лампы

B решетьчен осветителей таван

Cs mřížkový světelný podhled

D Rasterleuchtdecke

H bevilágító rácsosmennyezet

M гэрэлтүүлэгтэй сараалжин тааз

P sufit oświetleniowy ażurowy

R tavan luminos cu grătar

Sh rešetkasti svetlosni plafon

Sp techo con difusor reticulado

E louvered luminous ceiling

F plafond lumineux à paralumes

512 ПОЯС АНТИСЕЙСМИЧЕСКИЙ - специальная горизонтальная рама в стенах на уровне перекрытий здания, повышающая его сейсмостойкость

B противоземетръсен [антисейзмичен] пояс

Cs protiseismický věnec

D Erdbebenringanker

H fölrengés elleni koszorú

M газар хөдлөлтөөс хамгаалах бүс

P pas antysejsmiczny

R centură antiseismică

Sh antiseizmički pojas

Sp viga de cintura antisísmica (edificios)

E earthquake - resistant horizontal girt(h) (frame)

F bâti antis(é)ismique

513 ПОЯС ЗЕЛЁНЫЙ - зелёная зона, окружающая город

B зелен пояс

Cs zelený pás

D Grüngürtel

H zöldövezet

M ногоон бүс
P pas zeleni
R centură verde
Sh zeleni pojas
Sp cinturón verde; cordón de áreas verdes
E green belt
F ceinture verte

514 ПОЯС ОБВЯЗОЧНЫЙ - горизонтальный пояс в наружных стенах здания из крупных стеновых блоков, жёстко связанный с перекрытием

B обрамчващ пояс
Cs kleštinový [obvodový, ztužující] věnec blokové stavby
D Sturzriegel; Ringanker
H koszorú
M хэрээс бүслүүр
P wieniec
R centură de legătură
Sh vezni pojas
Sp elemento de atado formado por bloques (pisos)
E girt(h)
F encadrement; ceinture

515 ПОЯС ОПОРНЫЙ - монолитное кольцо сборного железобетонного купола, являющееся основанием для фонаря и верхней опорой для сборных элементов

B опорен пояс
Cs opěrný věnec
D Lastgurt
H támgyűrű
M тулгуурын бүс
P pas podporowy
R centură de rezemare
Sp oslonački pojas
Sp anillo de apoyo; anillo de reborde
E support(ing) ring beam
F poutre de support annulaire

516 ПОЯС ФЕРМЫ - совокупность стержней, составляющих верхнюю или нижнюю часть контура фермы

B пояс на ферма
Cs pás příhradového nosníku;
pás vazníku
D Bindergurt; Fachwerkfurt
H rácsostartó öve
M татангын бүс
P pas kratownicy
R talpă de fermă
Sh pojas rešetkastog nosača
Sp cordón de cercha
E truss chord
F membrure de la ferme

517 ППР см. ПРОЕКТ ПРОИЗВОДСТВА РАБОТ

518 ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ - нормативные документы, регламентирующие технику безопасности и охрану труда при производстве работ

B правила по техническа безопасност
Cs pravidla bezpečnosti práce

D Arbeitsschutzbestimmungen
H munkavédelmi előírások
M аюулгүйн техникийн дүрэм
P przepisy bezpieczeństwa pracy
R norme de tehnică a securității (N.T.S.)
Sh propisi za tehničku bezbednost
Sp reglas de la técnica de seguridad
E safety rules [regulations]
F règlements de sécurité

519 **ПРЕАЭРАТОР** - сооружение предварительной аэрации сточных вод для повышения эффекта их отстаивания

B аератор с принудителна аерация
Cs preaerační nádrž
D Vorbelüfter
H előaerátor; előszellőző
M преаэратор
P komora wstępnego napowietrzania
R preaerator
Sh preaerator
Sp tanque de aireación preliminar
E pre - aerator
F préaérateur

520 **ПРЕГРАДА ПРОТИВОПОЖАРНАЯ** - негораемая конструкция, препятствующая распространению пожара из одной части сооружения в другую

B пожарозащитна преграда
Cs požárně dělicí konstrukce
D Brandsperre
H tűzgát
M түймэр эсэргүүцэх хаалт
P przegroda przeciwogniowa
R ecran de protecție contra incendiului
Sh protivpožarna pregrada
Sp barreras de protección contra incendios
E fire separation barrier
F paroi de protection contre l'incendie

521 **ПРЕДБОКС** - помещение, оборудованное, как правило, санитарными приборами, предназначенное для больных, поступающих в смотровой бокс

B предбокс
Cs hygienické příslušenství vyšetřovny přijímacího oddělení nemocnice
D Umkleidekabine
H kórházi előkészítő
M тусгаарлахын өмнөх өрөө
P poczekalnia dla chorych
R anterezervă de spital
Sh prostorija za pregled pacijenata
Sp antecubículo
E forebox
F avant - box

522 **ПРЕДЕЛ ВЫНОСЛИВОСТИ** - наибольшее напряжение, при котором материал в состоянии выдержать заданное большое число циклов нагружения

B граница на издръжливост
Cs mez únavy

D Dauerfestigkeitsgrenze
H fáradási határérték
M т св ршлийн хязгаар
P granica wytrzyma oci
R limit  de rezisten  la oboseal 
Sh granica izdr ljivosti
Sp límite de fatiga
E endurance limit; fatigue strength
F limite d'endurance; limite de fatigue; résistance   la fatigue

523 ПРЕДЕЛ ДЛИТЕЛЬНОЙ ПРОЧНОСТИ - характеристика деформационных свойств упругих материалов при повышенных температурах, выражаемая через наибольшее главное растягивающее напряжение, при котором при данной температуре через некоторое время после приложения нагрузки происходит разрушение материала

B продљжителност на гранична якост
Cs dlouhodob  mez pevnosti
D Langzeitfestigkeit
H tartos szil rds gi határérték
M бат б хийн  рг лжлэх хуга - цаа
P granica wytrzyma oci na obci żenie d ugotrwa e
R limita de rezisten  la rupere de durat 
Sh granica trajne  vrsto e
Sp límite convencional de resistencia; límite de resistencia a largo plazo
E long - term ultimate strength
F limite de résistance au temps

524 ПРЕДЕЛ ОГНЕСТОЙКОСТИ - время, в течение которого строительная конструкция способна сопротивляться воздействию огня без потери своих эксплуатационных качеств

B граница на огнеустойчивост
Cs po z rni odolnost
D Feuerwiderstandsgrenze; Feuerfestigkeitsgrenze
H t z ll s gi határérték
M гал т св ршилийн хязгаар
P granica ognioodporno ci
R limit  de rezisten  la foc
Sh granica otpornosti na vatru
Sp límite de resistencia al fuego
E fire rating
F limite de résistance au feu

525 ПРЕДЕЛ ПОЛЗУЧЕСТИ - характеристика деформационных свойств упругопластических материалов, выражаемая через максимальное напряжение, при котором скорость деформации ползучести или её полная величина не превышают заданных величин

B граница на пљзене
Cs mez te en 
D Kriechgrenze
H k sz si hat r
M гулсалтын хязгаар
P granica pehzania
R limit  de fluaj
Sh granica puzanja
Sp límite de fluencia
E creep limit
F limite de fluage

526 ПРЕДЕЛ ПРОЧНОСТИ [СОПРОТИВЛЕНИЕ ВРЕМЕННОЕ] - условное нормальное напряжение, равное отношению максимальной нагрузки, предшествующей разрушению к начальной площади сечения

- B** граница на якост
- Cs** mez pevnosti
- D** Festigkeit; Bruchfestigkeit
- H** szilárdság; szakítószilárdság
- M** бат бэхийн хязгаар; түр эсэргүүцэл
- P** granica wytrzymałości; wytrzymałość doraźna
- R** limita de rezistență la rupere
- Sh** granica čvrstoće; privremeni otpor
- Sp** límite de resistencia a la rotura
- E** ultimate strength
- F** limite de résistance; limite de rupture

527 ПРЕДЕЛ ТЕКУЧЕСТИ - характеристика деформационных свойств упругих материалов, выражаемая через напряжение, при котором в испытуемом образце возникают существенные пластические деформации

- B** граница на провлачване
- Cs** mez průtažnosti [kluzu]
- D** Fließgrenze
- H** folyási határ
- M** урсамтгайн хязгаар
- P** granica plastyczności [płynności]
- R** limită de curgere '
- Sh** granica tečenja
- Sp** límite elástico aparente; límite elástico convencional
- E** yield point
- F** limite d'élasticité

528 ПРЕДЕЛ УПРУГОСТИ - характеристика деформационных свойств упругих материалов, выражаемая через наибольшее напряжение, при котором появляются остаточные деформации, значения которых не превышают допусаемых техническими условиями

- B** граница на еластичност
- Cs** mez pružnosti
- D** Elastizitätsgrenze
- H** rugalmassági határ
- M** уян харимхайн хязгаар
- P** granica sprężystości
- R** limită de elasticitate
- Sh** granica elastičnosti
- Sp** límite elástico
- E** limit of elasticity
- F** limite d'élasticité

529 ПРЕДМЕТ ТРУДА - то, на что человек воздействует в процессе труда с помощью средств производства

- B** предмет на труда
- Cs** pracovní předmět
- D** Arbeitsgegenstand
- H** munka tárgya
- M** хөдөлмөрийн зүйл
- P** przedmiot pracy
- R** obiectul muncii

Sh predmet rada

Sp objeto de trabajo

E object of labor

F objet du travail; produit du travail

530 ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ - устройство для разрыва электрических цепей при силе тока, превышающей допустимое значение

B предпазител

Cs jistič; pojistka

D Sicherung

H biztosíték

M гал хамгаалагч

P bezpiecznik

R dispozitiv de siguranță

Sh Osigurač

Sp fusible

E fuse; fuze

F fusible

531 ПРЕДПРИЯТИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ - объект государственной или кооперативной собственности, представляющий собой комплекс орудий и средств производства, предназначенных для выполнения определённых хозяйственных задач

B производствено предприятие

Cs výrobní závod [podnik]; provozovna

D Produktionsbetrieb

H termelővállalat

M үйлдвэрийн газар

P przedsiębiorstwo produkcyjne

R întreprindere productivă

Sh proizvodno preduzeće

Sp empresa productora; empresa de producción

E manufacturing enterprise

F entreprise de production [industrielle]

532 ПРЕСС ЛЕНТОЧНЫЙ - пресс, в котором формовочная масса выдавливается через рабочее отверстие в виде непрерывной ленты

B лентова преса

Cs pásmový lis

D Strangpresse

H szalagprés

M туузан шахуурга

P prasa pasmowa

R presă cu filieră

Sh trakasta presa

Sp galletera; prensa de hilera

E extruder

F étireuse

533 ПРЕССИОМЕТРИЯ - метод определения прочностных свойств песчано-глинистых грунтов в буровых скважинах с помощью специального прибора - прессиометра

B пресиометрия

Cs presiometrie

D Pressiometrie

H nyomásmérés

M прессиометри

P metoda ciśnieniowa badania gruntu

R presiometrie

Sh -

Sp presiometria

E pressiometry

F pressiometrie

534 ПРЕССОВАНИЕ - метод формования полуфабрикатов или изделий под давлением

B пресуване

Cs lisování

D Pressén

H préselés; sajtolás

M хэвлэх; шахалт

P prasowanie

R presare

Sh presovanje

Sp prensado

E pressing

F pressage

535 ПРЕССОСТАТ - прибор для автоматического включения и выключения пневматических систем в зависимости от величины установленного давления в воздухопроводах

B баростат

Cs tlakový spínač

D Druckluftwächter

H nyomásszabályozó

M прессостат

P wyłącznik ciśnieniowy

R presostat

Sh presostat

Sp presóstato

E pressure relay

F pressostat

536 ПРЕСС-ПОРОШОК - смесь наполнителей и связующего, используемая для формования изделий методом прессования

B преспрах; прах за пресуване

Cs lisovací prášek

D Trockenpreßmasse

H préspor

M хэвлэх нунтаг

P proszek do prasowania

R pulbere de presare

Sh prašak za presovanje

Sp polvos para moldeo

E moulding

F poudre à mouler

537 ПРИБОР НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ - устройство, в котором осуществляется теплообмен между источником тепла и нагреваемой средой

B награвателен уред

Cs otopné těleso; topidlo; tepelný spotřebič

D Heizgerät; Heizkörper

H fűtőkészülék

M халаах хэрэгсэл

P grzejnik

R corp de încălzit
Sh uredaj za zagrevanje
Sp elemento de caldeo
E heating appliance; heating unit
F appareil de chauffage

538 **ПРИБОРЫ ГАЗОВЫЕ** - нагревательные устройства промышленного и бытового назначения, в которых используется газовое топливо

B газови прибори
Cs plynové spotřebiče
D Gasgeräte
H gázkészülékek
M халаах хийн хэрэгсэл
P aparatura gazowa
R armături pentru gaze
Sh gasni pribori
Sp aparatos de gas
E gas appliances
F appareillage à gaz

539 **ПРИБОРЫ САНИТАРНЫЕ** - приёмники хозяйственных и фекальных сточных вод, устанавливаемые в жилых, общественных, коммунальных и производственных зданиях

B санитарии прибори
Cs hygienické zařizovací předměty
D Sanitärgeräte
H épületgépészeti készülékek
M сантехникийн хэрэгсэл
P osprzet sanitarny
R obiect sanitar
Sh sanitarni pribori
Sp aparatos sanitarios
E sanitary appliances
F appareils sanitaires

540 **ПРИБЫЛЬ БАЛАНСОВАЯ** - разница между всеми доходами и затратами строительных организаций и предприятий за определённый период их деятельности

B балансова печалба
Cs bilanční zisk
D Bilanzgewinn
H mérleg szerinti nyereség
M балансын ашиг
P zysk bilansowy
R beneficiu la bilanț
Sh bilansna dobit
Sp ganancia; utilidad
E profit gross
F profit brut

541 **ПРИБЫЛЬ РАСЧЁТНАЯ** - балансовая прибыль строительной организации за вычетом платы за производственные основные фонды и нормируемые оборотные средства, а также процентов за банковский кредит

B изчислителна печалба
Cs čistý bilanční zisk
D rechnerischer Gewinn; kalkulierter Gewinn
H számított nyereség
M тооцоот ашиг

P zysk obliczeniowy
R beneficiu calculat
Sh obračunska dobit
Sp utilidad calculada
E estimated profit
F profit estimé

543 **ПРИВОД** - устройство для приведения в действие машин, состоящее из двигателя, механизма передачи и системы управления

B задвижване
Cs pohon
D Antrieb
H hajtómű
M хөтлүүр
P napęd
R comandă
Sh pogonski uredaj
Sp mando; mecanismo de transmisión
E drive; actuator
F dispositif d'entraînement; (dispositif de) commande

544 **ПРИВЯЗКА КООРДИНАЦИОННАЯ** - расположение конструктивных элементов, а также встроенного оборудования относительно координационных осей

B привързване към модулна координационна ос
Cs polohová vazba ke vztažné [skladebné] přímce
D Koordinatenanschluß
H koordinátatengelyhez kötött elhelyezés
M зохицуулах холболт
P dowiązanie według osi koordynacyjnej
R adaptare de coordonare
Sh koordinatno povezivanje
Sp posición de los elementos con respecto al eje modular
E co - ordination positioning [siting, location]
F attachement de coordination

545 **ПРИВЯЗКА КООРДИНАТНАЯ** - фиксация положения объекта или его элементов путём указания его координат в принятой координатной системе

B координатно привързване
Cs -
D Koordinatenanschluß
H koordináta szerinti kitűzés
M солбицлын холболт
P dowiązanie według współrzędnych
R adaptare la coordonate
Sh koordinatno povezivanje
Sp emplazamiento con relación al sistema de coordenadas
E location [siting, positioning] relative to co - ordinate system
F rattachement au système de coordonnées

546 **ПРИВЯЗКА ПРОЕКТА** - приспособление типового или повторно применяемого проекта к местным условиям строительства

B пригаждане на проект
Cs -
D Projektanpassung
H tervadaptálás

M зураг төслийн холболт
P adaptacja projektu
R adaptare a proiectului
Sh prilagodavanje projekta
Sp adecuación del proyecto; reajuste del proyecto
E adaptation of project (*to local conditions*)
F adaptation du projet (*aux conditions locales*)

547 **ПРИВЯЗКА РАЗМЕРНАЯ** - фиксация положения объекта путём указания размеров, определяющих его положение относительно принятой базы отсчёта

B привързване чрез размер
Cs -
D Maßanpassung
H kótázás
M хэмжээний холболт
P dowiązanie wymiarowe
R adaptare dimensională
Sh dimenzionalno povezivanje
Sp acotación; fijación de las cotas
E dimensional location [positioning, siting]
F rattachement dimensionnel

548 **ПРИГОНКА [ПРИПАСОВКА]** - доведение элементов конструкций до нужных размеров на месте

B нагаждане
Cs prilicování; slícování
D Anpassung, Einpassen
H passzítás; illesztés
M засан тохируулах
P dopasowywanie
R ajustare
Sh ampasovanje; podešavanje
Sp ajuste
E adjustment; fitting
F ajustage; ajustement

549 **ПРИГОТОВЛЕНИЕ БЕТОННОЙ СМЕСИ** - комплекс технологических операций по подбору составляющих бетонной смеси, их дозировке и перемешиванию

B приготвяне на бетонна смес
Cs příprava betonové směsi
D Betonaufbereitung
H frissbeton készítése
M бетон хольц бэлдэх
P przygotowanie masy betonowej
R preparare a betonului
Sh pripremanje betonske smeše
Sp preparación de la mezcla de hormigón
E concrete mix preparation
F préparation du béton frais

550 **ПРИДЕЛ** - дополнительная церковь, устроенная внутри основного храма или пристроенная к нему

B параклис (в *църква*)
Cs kaple
D Kapelle
H kápolna

M придел
P kaplica
R capelă
Sh dodatna crkva; kapela
Sp capilla auxiliar
E aisle
F chapelle; petit autel

551 ПРИЁМНАЯ - помещение в общественном здании для приёма посетителей

V приемна
Cs hovorna
D Empfangsraum; Empfang
H várószoba
M хүлээн авах өрөө
P pokój przyjęć
R sală de aşteptare; anticameră
Sh soba za prijem
Sp sala de recepción
E reception - room
F salle de réception

552 ПРИЗМА СКОЛЬЖЕНИЯ - массив грунта, ограниченный дневной поверхностью и поверхностью скольжения, находящийся в состоянии неустойчивого равновесия

V призма на плъзгане
Cs hranol skluzu
D Gleitkeil
H szakadóprizma
M гулсалтын призм
P klin poślizgu
R prismă de alunecare
Sh prizma klizanja
Sp prisma de deslizamiento; cuña de deslizamiento
E sliding prism [wedge]
F prisme [de glissement] de rupture

553 ПРИМЕСЬ - вещество, содержащееся в материале в небольшом количестве

V примес
Cs příměs
D Zusatz; Beimengung
H elegyanyag
M хольц
P domieszka
R impuritate
Sh primesa
Sp impureza
E admixture; additive
F impureté

554 ПРИНЦИП ВЗАИМНОСТИ РАБОТ - теорема о взаимности работ; одна из теорем строительной механики, доказывающая, что в линейно деформируемом теле возможная работа внешних сил первого состояния на перемещениях второго состояния равна возможной работе внешних сил второго состояния на перемещениях первого состояния

V принцип на взаимност на работите
Cs princip virtuálních prací
D Prinzip der Gegenseitigkeit der Arbeit
H felcserélhetőségi törvény

M ажлын харилцан тэнцүүгийн зарчим
P zasada współdziałania
R principi al reciprocității lucrului mecanic
Sh princip uzajamnosti delovanja
Sp principio de reciprocidad de los trabajos
E principle of work reciprocity
F principe de réciprocité de travail

555 ПРИНЦИП ВЗАИМНОСТИ РЕАКЦИЙ - одна из теорем взаимности строительной механики упругих систем, утверждающая, что реакция первой связи от единичного смещения второй связи равна реакции второй связи от единичного смещения первой связи

B принцип на взаимност на реакциите
Cs věta o vzájemnosti
D Prinzip der Gegenseitigkeit der Reaktionen
H reakció dualitásának elve
M эсрэг үйлчлэлийн харилцан тэнцүүгийн зарчим
P zasada wzajemności reakcji
R principiu al reciprocității reacției
Sh princip uzajamnosti reakcija
Sp principio de reciprocidad de las reacciones
E principle of reaction reciprocity
F principe de réciprocité des réactions

557 ПРИПАС - печная огнеупорная фурнитура: капсулы, подставки и т.п.

B припас; огнеприпас
Cs výzbroj
D Brennhilfsmittel; Ofenzubehör
H tűzálló idomdarab
M зуухны тоног
P elementy wyposażenia pieca
R rezervă de materiale
Sh vatrostalni pribor
Sp accesorio refractario de horno
E refractory lining
F garnissage réfractaire

558 ПРИПАСОВКА см. ПРИГОНКА

559 ПРИПОЙ - легкоплавкий металл или сплав, применяемый при пайке для заполнения зазоров между соединяемыми деталями с целью получения монолитного паяного шва

B припой
Cs pájka
D Lötblei
H forrasztóón
M хүйтэн гагнуурын гагнаас
P lut
R material adaos la sudură; aliaj de lipit
Sh legura za lemljenje; lem
Sp aleación para soldar
E solder
F brasure

560 ПРИСАДКА - 1. вещество, вводимое в небольших количествах в материал для изменения его свойств 2. примесь, содержащаяся в топливе и взаимодействующая с обжигаемым материалом

B 1. добавка; легирац элемент 2. примес
Cs 1. přísada 2. tvoření strusky

D Zusatzmittel
H adalékanyag
M нэмэлт
P dodatek
R aditiv
Sh 1. dodatak 2. primesa
Sp adición; aditivo
E addition
F addition

561 **ПРИСПОСОБЛЕНИЕ** - техническое устройство, присоединяемое к машине или применяемое самостоятельно для базирования и закрепления предметов производства при выполнении технологических операций

B приспособление
Cs přípravek; pomůcka
D Vorrichtung
H készülék; eszköz
M туслах хэрэгсэл
P przyrząd
R dispozitiv
Sh náprava
Sp accesorio
E device
F dispositif

563 **ПРИСТАНЬ** - небольшой порт на внутренних водных путях, имеющий обычно 1-2 причала

B кей; пристан
Cs přístaviště
D Anlegestelle; Landungsbrücke
H kikötő
M усан буудал
P przystań
R debarcader
Sh pristanište
Sp muelle
E landing stage
F débarcadère

564 **ПРИТВОР** - место примыкания подвижных элементов оконного или дверного блока друг к другу или к обрамляющей их коробке

B място на притварянето (*на врата или на прозорец*)
Cs obvodová spára dveřního [okenního] křídla
D Anschlag
H hézagzáró lécz; borítólécz; takarólécz
M хаалга цонхны ховил
P miejsce przylegania
R fait (*de fereastră san de ușă*)
Sh fuga
Sp batiente
E rabbet [rebate] ledge
F feuillure (*de fenêtre ou de porte*)

565 **ПРИТИРКА ТРУБОПРОВОДНОЙ АРМАТУРЫ** - доводка деталей, работающих в паре, для обеспечения наилучшего контакта рабочих поверхностей

B напасване на тръбопроводна арматура

Cs lapování [dohlazování; zabrušování] trubní armatury

D Einschleifen von Rohrarmaturen

H csőszerelvények felületmegmunkálása

M арматурын гар тохируулга

P docieranie armatury rurociagowej

R rodare a armăturii pentru conducte

Sh podešavanje cevne armature

Sp esmerilado (asiento) de los accesorios de tubería

E lapping of pipe(line) fittings

F rodage de robinetterie

566 **ПРИТОЛОКА** - верхний брус коробки обвязки дверного проёма в стене

B надотворна греда

Cs nadpraží a osteni

D Leibung; Anschlag

H szemöldökfa

M хацар тотго

P nadproże drzwi

R prag superior al uşii

Sh zubac prozorskog otvora

Sp dintel

E top rail

F traverse (de bâti)

567 **ПРИТУПЛЕНИЕ КРОМКИ** - нескошенная часть торца кромки, подлежащей сварке

B притъпени ръбове

Cs sražení hrany

D Abfasung von Kantén

H élletompítás

M захы нь мөлийлгөх

P stępienie krawędzi

R rotunjire a muchiei

Sh zatupljenje ivice

Sp cara de la raíz

E root face

F face de chanfrein incomplet

568 **ПРИХВАТКА** - короткий сварной шов для фиксации взаимного расположения подлежащих сварке деталей

B къс фиксиращ заваръчен шев

Cs přistěhování

D Heftung; Heftnaht

H fűzés; heftelés

M торгоос

P spoina szczepna

R puncte de sudură

Sh oblik zavarenog šava

Sp punto de soldadura

E tack weld

F soudure de pointage

569 **ПРИХВАТКА СБОРОЧНАЯ** - временное, до выверки, закрепление монтируемой конструкции в проектном положении с помощью металлических или деревянных накладок

B монтажен крепеж

Cs montážní přichycení

D Montageheftung; Montageverbindung

H fűző kapcsolat

M угсармал зуулт

P mocowanie montażowe

R sudură de montaj

Sh privremena veza pri montaži

Sp sujeción preliminar de los elementos de montaje por medio de puntos de soldadura

E assembling tack weld

F soudage provisoire d'assemblage

570 **ПРИХОЖАЯ** *см. ПЕРЕДНЯЯ*

571 **ПРИЦЕП** - безмоторная повозка, буксируемая автомобилем или тягачом

B ремарке

Cs přívěs

D Anhänger; Hänger

H pótkocsi; utánfutó

M чиргүүл

P przyczepa

R remorcă

Sh prikolica

Sp remolque

E trailer

F remorque

573 **ПРИЦЕП-ТЯЖЕЛОВОЗ** *см. ТРЕЙЛЕР*

574 **ПРИЧАЛ** - гидротехническое сооружение, имеющее швартовные и отбойные устройства и место для стоянки, обработки и обслуживания судов

B пристан; кей

Cs přístavní nábřeží

D Kai; Anlegestelle

H kikötőhely

M усан онгоцны зогсоол

P przystań

R debarcader

Sh pristanište

Sp atracadero

E berth; pier

F quai d'amarrage; abord

575 **ПРИЯМОК** - небольшой колодец или траншея с укрепленными стенками, устраиваемые у наружной стены здания для освещения подвала или для защиты фундамента и стены от увлажнения

B шахта

Cs osvětlovací šachta; anglický dvorek

D Vertiefung; Schacht

H angol akna

M хаяа нүх

P studzienka

R groapă de descărcare

Sh svetlosno okno

Sp pozo de luz y ventilación (sótano)

E pit; light well

F soupirail; puits

576 **ПРОВАР** - сплошная металлическая связь между сваренными поверхностями основного металла и слоями и валиками сварного шва

B заваръчна плънка

Cs zavar
D Einbrand
H beolvadas
M ул холбоос
P przetop
R adincime de patrundere a sudurii
Sh provař
Sp union soldada continua
E penetration
F penetration

577 **ПРОВЕС** - вертикальное отклонение конструкций типа гибких нитей и мембран от уровня их опор под действием собственного веса и нагрузки

B провисване
Cs pruves
D Durchhang
H belogas
M унжилт
P zwis
R sageata
Sh ugib
Sp flecha
E deflection; sagging
F fleche

578 **ПРОВОД ГОЛЫЙ** - электрический провод из одного или нескольких неизолированных проводников

B гол проводник
Cs holy vodic
D blanker Leitungsdraht
H elektromos csupaszvezetek
M нуцган утас
P przewod goy
R conductor neizolat
Sh neizolovani provodnik
Sp conductor desnudo
E bare conductor; bare wire
F fil nu; conducteur nu

579 **ПРОВОД ГОЛЫЙ ЗАЩИЩЕННЫЙ** - голый провод, огражденный от случайного прикосновения и попадания на него посторонних предметов

B гол защищен проводник
Cs chraneny holy vodic
D blanker Schutzleiter
H vedett csupaszvezetek
M хамгаалалттай нуцган утас
P przewod goy chroniony
R conductor neizolat protejat
Sh neizolovani zaštieeni provodnik
Sp conductor desnudo protegido
E bare conductor protected against direct contact
F fil nu protege contre les risques de contact

580 **ПРОВОД ИЗОЛИРОВАННЫЙ** - электрический провод, имеющий поверх токопроводящих жил электроизоляцию

B изолиран проводник

Cs izolovaný vodič
D isolierter Leiter
H szigetelt vezeték
M бүрээстэй утас
P przewód izolowany
R conductor izolat
Sh izolováni provodnik
Sp cable aislado; alambre aislado
E insulated wire
F fil isolé; conducteur isolé

581 ПРОВОД ИЗОЛИРОВАННЫЙ ЗАЩИЩЕННЫЙ - изолированный провод, имеющий поверх электрической изоляции оболочку, предохраняющую электроизоляцию от механических повреждений

B изолиран заштитен проводник
Cs chráněný izolovaný vodič
D isolierter Schutzleiter
H szigetelt védett vezeték
M хамгаалалт; тусгаарлалттай утас
P przewód izolowany chroniony
R conductor izolat protejat
Sh izolováni zaštiěeni provodnik
Sp conductor aislado protegido
E sheathed insulated wire
F conducteur isolé à gaine de protection

582 ПРОВОД НУЛЕВОЙ - электрический провод сети, соединённый с глухозаземлённой нейтралью трансформатора или генератора, или средний заземлённый провод в сети постоянного тока, служащий обратным проводником при неравномерной нагрузке фаз или полюсов

B нулев проводник
Cs nulový vodič
D Nulleiter
H nullavezeték
M нойл шугам
P przewód zerowy
R conductor de nul
Sh nulti provodnik
Sp conductor neutro
E neutral conductor
F conducteur neutre; fil neutre

583 ПРОВОД ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ - металлический проводник, состоящий из одной или нескольких проволок, служащий для передачи и распределения электрической энергии

B электрически проводник
Cs elektrický vodič
D elektrischer Leiter
H elektromos vezeték
M цахилгааны утас
P przewód elektryczny
R conductor electric
Sh električni provodnik
Sp conductor eléctrico; cable eléctrico
E (electric) conductor
F câble; fil électrique; conducteur

584 ПРОВОЛОКА ПОРОШКОВАЯ - сварочная проволока, состоящая из металлической оболочки, заполненной порошкообразными веществами

B заваръчна жица (*запълнена с прах*)

Cs prášková elektroda

D Seelenelektrode

H porbeles huzal; porbeles elektrodahuzal

M гагнуурын; нунтаг голтой утас

P drut proszkowy

R electrod de sudură

Sh žica u prahu elektrona

Sp alambre - electrodo con fundente incluido

E flux - cored electrode; flux - cored wire

F fil fourré

585 ПРОВОЛОКА САМОЗАЩИТНАЯ - электродная проволока, содержащая вещества, которые защищают расплавленный металл от вредного воздействия воздуха

B флюсообразуващ заваръчен тел

Cs obalená elektroda

D selbstschützender Schweißdraht

H önvédő huzal

M өөрөө хамгаалалттай утас

P drut otulony

R electrod autoprotejat

Sh samozaštitna žica

Sp electrodo con revestimiento de calidad

E self - shielding wire

F fil - électrode autoprotégé

586 ПРОВОЛОКА СВАРОЧНАЯ - проволока, используемая в качестве плавящегося электрода, либо как присадочный металл при сварке плавлением

B заваръчен тел

Cs svařovací drát

D Schweißdraht

H hegesztőhuzal

M гагнуурын утас

P drut do spawania

R sîrmă de sudură

Sh žica za zavarivanje

Sp alambre para soldar

E welding wire; filling [filler] wire

F fil de soudure

587 ПРОГИБ - вертикальное перемещение точки, лежащей на оси строительных конструкций, таких как балка, арка, рама и т.п., под действием силовых, температурных и других факторов

B провисване (*при огъване*)

Cs průhyb

D Durchbiegung

H behajlás; lehajlás

M хотойлт

P ugięcie

R săgeată

Sh ugib

Sp flecha

E deflection

F déflexion; flèche

588 ПРОГИБ ДОПУСКАЕМЫЙ - максимальная величина прогиба конструкции, допускаемая по условиям её нормальной эксплуатации

B допустимо огъване

Cs dovolený pruhyb

D zulässige Durchbiegung

H megengedett lehajlás

M зөвшөөрөгдөх нугаралт

P ugięcie dopuszczalne

R săgeată admisibilă

Sh dovoljeni ugib

Sp flecha admisible

E allowed [permissible] deflection

F flèche [déflexion] admissible

589 ПРОГНОЗ ИНЖЕНЕРНО-ГЕОЛОГИЧЕСКИЙ - предвидение изменения геологической среды на основании изучения геологических процессов и влияния инженерной деятельности человека

B инженерно - геоложка прогноза

Cs -

D ingenieurgeologische Prognose

H műszaki - geológiai prognózis / előrejelzés

M инженер геологийн прогноз

P prognoza geologiczno - inżynierska

R prognoza de inginerie geologică

Sh inženjerskogeološko progno - ziranje

Sp pronóstico ingeniero - geológico

E geotechnical forecast (*of the future state of the geological medium*)

F prévision géotechnique (*de rétat futur du milieu géologique*)

590 ПРОГОН - 1. главная балка в зданиях, часто служащая опорой для других балок 2. балка, опирающаяся на стропильные ноги и, как правило, работающая на кривой изгиб

B надлъжна греда; столица

Cs pruvlak; vaznice

D Unterzug; Pfette

H szelemen

M гол нуруу

P wiązar; dźwigar

R grindă

Sh podvlaka; rožnjača

Sp carrera

E purlin; girder

F chevron; panne

591 ПРОГОН КОНЬКОВЫЙ - прогон, установленный в вершине коньковой части скатной крыши

B билна столица

Cs hřebenová vaznice

D Firstpfette; Firstbalken

H gerincszelemen

M оройн гол нуруу

P dźwigar kalenicowy

R grindă de coamă

Sh slemenjača

Sp cumbreira

E ridge beam

F faitage; panne de crête

592 ПРОДАВЛИВАНИЕ ТРУБОПРОВОДА - бестраншейная принудительная прокладка трубопровода диаметром свыше 300 мм через толщу грунта, осуществляемая домкратной установкой с удалением грунта из полости трубы

B пробиване на тръбопровод

Cs protlačování potrubí

D Durchörterung

H csővezeték átsajtolás IVI дамжуулах хоолойг шигдүүлж суулгах

P przebijanie [przeciskanie] rurociągu

R pozare a conductei prin împingere

Sh utiskivanje cevovoda

Sp instalación de tubería (de gran diámetro) por perforación a taladro

E pipe - jacking method

F enfouissement du pipe - line

593 ПРОДВИЖЕНИЕ ЗАБОЯ ВЫРАБОТКИ *см. ПОДВИГАНИЕ ЗАБОЯ*

594 ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ - в сетевом планировании - промежуток времени между моментами начала и окончания работы

B продължителност на работата

Cs délka trvání činnosti

D Aktivitätszeit

H tevékenység időtartama

M ажлын үргэлжлэх хугацаа

P czas trwania czynności

R durată a lucrului

Sh trajanje aktivnosti

Sp duración de una actividad

E activity duration [time]

F durée de la tâche; temps d'activité

595 ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ СТРОИТЕЛЬСТВА - время строительства сооружения с начала подготовительных работ до ввода объекта в действие

B времетраене на строителството

Cs doba výstavby

D Bauzeit; Baufrist

H normatív építési időtartam

M барилга барих хугацаа

P cykl realizacji inwestycji

R durată a execuției

Sh trajanje izgradnje

Sp plazo de construcción; duración de la construcción

E time of completion

F délai d'exécution des travaux de construction; durée de la construction

596 ПРОДУВКА СКВАЖИНЫ - удаление из скважины буровой мелочи с помощью сжатого воздуха

B продухване на сондаж

Cs profukování vrtu

D Durchblasen

H fúrólyuk kifúvatása

M цооног үлээлгэх

P przedmuchiwanie odwiertu

R purjare a sondei

Sh produvavanje bušotina

Sp soplado del barreno; limpieza del barreno con aire comprimido

E blowing - out (of a blast - hole); air blowing

F balayage (d'un trou de forage)

598 ПРОДУКТ НАДРЕШЁТНЫЙ *см. ОТСЁВ*

599 ПРОДУКТ ПОДСИТНЫЙ *см. ПРОСЕВ*

600 ПРОДУКЦИЯ ПРЕДПРИЯТИЯ ВАЛОВАЯ - общий объём продукции, производимой за плановый или отчётный период, в денежном выражении

B обща продукция на предприятието

Cs hrubá výroba podniku

D Bruttoproduktion

H vállalati össztermelés

M үйлдвэрийн нийт бүтээгдэхүүн

P produkcja globalna

R producție globală a unei întreprinderi

Sh bruto - proizvod preduzeća

Sp producción global de la empresa

E enterprise gross production production globale [brute]

F d'une entreprise

601 ПРОДУКЦИЯ СТРОИТЕЛЬСТВА ВАЛОВАЯ - общий объём выполненных строительно-монтажных работ в стоимостном выражении по созданию новых, расширению, реконструкции и техническому перевооружению существующих зданий и сооружений, а также стоимость капитального ремонта зданий или сооружений за определённый период

B обща продукция на строител ството

Cs hrubá výroba stavebnictví

D Bruttobauproduktion

H építőipari össztermelés

M барилгын нийт бүтээгдэхүүн

P produkcja budowlana globalna

R producție globală de construcții

Sh gradevinska bruto - proizvodnja

Sp producción global de la construcción

E building [construction] gross production

F production globale du bâtiment

602 ПРОДУКЦИЯ СТРОИТЕЛЬСТВА ТОВАРНАЯ - стоимость строительно-монтажных работ по сданным заказчику пусковым комплексам, очередям и объектам, подготовленным к выпуску продукции или оказанию услуг

B стокова продукция на строителството

Cs výroba zboží ve stavebnictví

D bauliche Warenproduktion

H nettó építőipari termelés

M барилгын таваарын бүтээгдэхүүн

P wartość produkcji budowlano - montażowej

R producție marfă de construcții

Sh robna gradevinska proizvodnja

Sp producción mercantil de la construcción

E ready - for - use building production

F production de bâtiment prête à emploi [utilisation]

603 ПРОДУКЦИЯ СТРОИТЕЛЬСТВА ЧИСТАЯ - сметная стоимость за вычетом материальных затрат

B чиста продукция на строителството

Cs čistá výroba stavebnictví

D Nettohauproduktion

H építőipari árutermelés
M барилгын цэвэр бүтээгдэхүүн
P wartość produkcji budowlanej netto
R producție netă de construcții
Sh neto - proizvod gradevinarstva
Sp producción neta de la construcción
E building [construction] net production
F production nette du bâtiment

604 **ПРОДУХ** - небольшое отверстие для естественной вентиляции покрытия или подполья

B отдушник
Cs ventilační otvor; průduch
D Luftloch; Entlüftungsöffnung
H szellőzőnyílás
M агааржуулгын нүх
P otwór wentylacyjny
R gură de ventilație
Sh ventilacioni otvor
Sp orificio de ventilación; abertura de ventilación
E vent
F bouche de ventilation

605 **ПРОЕЗД ВНУТРИКВАРТАЛЬНЫЙ** - улица, предназначенная для движения транспорта и пешеходов от магистральных улиц к группам жилых домов и другим местам квартала

B вътрешна квартална улица
Cs místní obslužná komunikace
D Erschließungsstraße; Wohngebietsstraße
H lakóutca
M хорооллын доторхи зам
P ulica osiedlowa
R acces în cvartal
Sh unutarblokovska saobraćajnica
Sp calle de acceso a zonas residenciales
E block passageway
F route d'accès du quartier; ruelle à circulation locale

606 **ПРОЕЗД МЕСТНЫЙ** - дополнительный проезд, параллельный магистральной улице, расположенный вблизи линии застройки

B странична еднопосочна алея
Cs souběžná obslužná komunikace
D Anliegerstraße
H behajtó út
M нэвтрэх гарц
P dojazd lokalny
R acces local
Sh lokalni prolaz
Sp camino auxiliar lateral; camino de servicio; calle marginal
E local road
F voie locale

607 **ПРОЕКТ [ДОКУМЕНТАЦИЯ ПРОЕКТНАЯ]** - в строительстве - комплект чертежей, расчётов и пояснительная записка, необходимые для строительства объекта и обоснования принятых проектных решений

B проект; проектна документация

Cs projekt; projektová dokumentace

D Projekt; Entwurf

H tervdokumentáció; tervezési dokumentáció

M зураг төсөл; зураг төслийн баримт бичиг

P projekt; dokumentacja projektowa

R proiect; documentație de proiect

Sh projek(a)t; projektna dokumentacija

Sp proyecto; documentación de proyecto

E construction project drawings and specifications (*construction documents*); design documents

F dessins et documents techniques du projet; dossier du projet; documentation d'étude de projet

608 ПРОЕКТ ДЕТАЛЬНОЙ ПЛАНИРОВКИ [ПДП] - проект, разрабатываемый для отдельных частей города на основе его генплана с целью выявления архитектурно-пространственного и инженерно-экономического решения застройки

B подробен застроителен проект

Cs podrobný územní plán; územní projekt

D detaillierter Bebauungsplan

H részletes rendezési terv

M нарийвчилсан төлөвлөлтийн зураг төсөл

P projekt zagospodarowania przestrzennego zabudowy

R proiect de sistematizare de detaliu

Sh urbanistički detaljni plan

Sp proyecto de planificación detallado

E (design) scheme of detail(ed) planning

F projet de planification détaillé

609 ПРОЕКТ ЗАСТРОЙКИ - проект, разрабатываемый на основе ПДП для всей или части охваченной им территории с уточнением и конкретизацией всех его положений с составлением баланса территории и определением эффективности капиталовложений

B застроителен проект

Cs zastavovací plán

D Bebauungsplan

H beépítési terv

M барилгажилтын төсөл

P projekt zabudowy

R proiect de amenajare urbană

Sh urbanistički projek(a)t

Sp proyecto de construcción (urbana)

E housing development scheme

F projet d'aménagement urbain

610 ПРОЕКТ ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ - проект для строительства зданий или их комплексов на выбранном участке, разрабатываемый при необходимости обеспечения оригинальности и особенности архитектурно-пространственных решений

B индивидуален проект

Cs individuální projekt

D Einzelprojekt

H egyedi terv

M ганцаарчилсан төсөл

P projekt indywidualny

R proiect unicat

Sh individuální projek(a)t

Sp proyecto exclusivo

E individual design (scheme)

F projet individuel

611 ПРОЕКТ ОРГАНИЗАЦИИ СТРОИТЕЛЬСТВА [ПОС] - проектный документ, определяющий общий порядок и директивные сроки строительства и сдачи объектов в эксплуатацию, содержащий пообъектные и сводные сведения по объемам работ и необходимым трудовым и материально-техническим ресурсам

B проект за организация и изпълнение на строителството; ПОИС

Cs plán organizace výstavby; režim výstavby

D bautechnologisches Projekt; bautechnisches Projekt

H építésszervezési tervdokumentáció

M барилгын ажил зохион байгуулах төсөл

P projekt organizacji budowy

R proiect de organizare de șantier

Sh projek(a)t organizacije gradenja

Sp proyecto de organización de obra

E building site organization scheme

F projet d'organisation de construction; projet d'organisation du chantier

612 ПРОЕКТ ПРОИЗВОДСТВА РАБОТ [ППР] - часть ПОС, определяющая технологию и сроки выполнения строительного-монтажных работ и служащая руководящим документом при организации производственных процессов по возведению сооружений, контролю качества и приёмке выполненных работ

B проект за изпълнение на строителните работи

Cs projekt organizace výstavby; POV; harmonogram prací

D Ausführungsprojekt

H kiviteli tervdokumentáció

M ажил гүйцэтгэх төсөл

P projekt realizacji robót

R proiect de execuție a lucrărilor

Sh projek(a)t izvođenja radova

Sp proyecto de ejecución de obra; proyecto ejecutivo

E site work execution programme

F projet d'exécution des travaux

613 ПРОЕКТ РАЙОННОЙ ПЛАНИРОВКИ - проект конкретной реализации хозяйственных возможностей территории экономических районов различного функционального назначения

B териториалноустройствен проект

Cs územní plán

D Gebietsplan

H regionális rendezési terv

M район төлөвлөлтийн төсөл

P projekt planu regionalnego

R proiect de sistematizare teritorială

Sh prostorni plan

Sp proyecto de planificación regional

E regional planning scheme

F projet de l'aménagement régional

614 ПРОЕКТ ТЕХНИЧЕСКИЙ [ТП] - проект, предназначенный для выявления архитектурно-планировочных и конструктивных решений, изготовления промышленных строительных изделий, определения сметной стоимости и основных технико-экономических показателей с целью обоснования целесообразности строительства запроектированного объекта

B технически проект

Cs technický projekt; úvodní projekt

D technisches Projekt
H műszaki terv
M техникийн төсөл
P projekt techniczny
R proiect tehnic (PT.)
Sh tehnički projek(a)t
Sp proyecto técnico
E contract design (*preliminary structural drawings and cost estimates*)
F projet technique

615 **ПРОЕКТ ТЕХНОРАБОЧИЙ** - проект, разработанный в одну стадию и выполняющий задачи, решаемые на стадиях технического проекта и рабочих чертежей; применяется при строительстве несложных объектов

B техническо - работен проект
Cs jednostupňový projekt
D Ausführungsprojekt
H műszaki kiviteli terv
M техник - ажлын зураг төсөл
P projekt techniczno - roboczy
R proiect tehnic de execuție
Sh tehnički radni projek(a)t
Sp proyecto técnico detallado
E detailed contract design
F projet d'exécution détaillé

616 **ПРОЕКТ ТИПОВОЙ** - проект предприятия, здания, сооружения и их комплексов, предназначенный для многократного применения, путём привязки к конкретным условиям строительства

B типов проект
Cs typový podklad
D Typenprojekt; Typenentwurf
H típusterv
M нэг маягийн зураг төсөл
P projekt typowy
R proiect tip
Sh tipski projek(a)t
Sp proyecto tipo
E standard [typical] design
F projet type

617 **ПРОЕКТ ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНЫЙ** - проект, предназначенный для натурной проверки в конкретных условиях возможности и целесообразности массового применения новых решений

B експериментален проект
Cs projekt experimentální stavby
D Experimentalbau; Versuchsbau
H kísérleti építkezés terve
M туршилтын зураг төсөл
P projekt doświadczalny
R proiect experimental
Sh eksperimentalni projek(a)t
Sp proyecto de construcción experimental
E experimental design
F projet expérimental

618 **ПРОЕКТИРОВАНИЕ** - процесс разработки и выпуска проектной документации,

необходимой для строительства объекта

- B** проектиране
- Cs** projektování
- D** Projektierung
- H** tervezés
- M** зураг төсөл зохиох
- P** projektowanie
- R** proiectare
- Sh** projektovanje
- Sp** redacción del proyecto; elaboración del proyecto; proyección
- E** design(ing) work [procedure, practice]
- F** travaux d'étude en deux phases

619 ПРОЕКТИРОВАНИЕ ГРАДОСТРОИТЕЛЬНОЕ - проектирование, связанное с планировкой и застройкой городов и других населённых пунктов

- B** градоустройство проектиране
- Cs** územní plánování
- D** Stadtplanung
- H** városrendezési tervezés
- M** хот байгуулалтын зураг төсөл зохиох
- P** projektowanie urbanistyczne
- R** proiectare urbanistică
- Sh** urbanisticko planiranje
- Sp** redacción del proyecto de urbanización
- E** town planning; urban design
- F** établissement de projet d'urbanisme

620 ПРОЕКТИРОВАНИЕ ДВУХСТАДИЙНОЕ - проектирование, предусматривающее разработку проекта в две стадии

- B** двуфазно проектиране
- Cs** dvoustupňové projektování
- D** Projektierung in zwei Phasen
- H** kétütemű tervezés; kétlépcsős tervezés
- M** хоёр үе шаттайгаар зураг төсөл зохиох
- P** projektowanie dwufazowe
- R** proiectare în două faze
- Sh** dvofazno projektovanje
- Sp** redacción del proyecto en dos etapas
- E** two - stage design work
- F** travaux d'étude en deux phases

621 ПРОЕКТИРОВАНИЕ МНОГОСТАДИЙНОЕ - проектирование, включающее разработку проекта в три и более стадии

- B** многофазно проектиране
- Cs** vícestupňové projektování
- D** Projektierung in mehreren Phasen
- H** többütemű tervezés
- M** олон үе шаттайгаар зураг төсөл зохиох
- P** projektowanie wielofazowe
- R** proiectare în mai multe faze
- Sh** višefazno projektovanje
- Sp** redacción del proyecto en varias etapas
- E** multi - stage design work
- F** travaux d'étude en multiples phases

622 ПРОЕКТИРОВАНИЕ МОДЕЛЬНО-МАКЕТНОЕ - метод проектирования с

помощью макетов генеральных планов строительных комплексов, сооружений или зданий, инженерного и технологического оборудования и оснащения

B макетно проектиране

Cs modelové projektování

D Modellprojektierung

H makett - tervezés

M үлгэр - загвараар зураг тесел зохиох

P projektowanie modelowo - makietowe

R proiectare pe modele - machete

Sh modelno - maketno projektovanje

Sp proyección por maquetas

E mock - up methods of design

F élaboration des projets par modèles et maquettes

623 ПРОЕКТИРОВАНИЕ ОДНОСТАДИЙНОЕ - разработка проекта в одну стадию для несложных объектов строительства или объектов, имеющих аналоги

B еднофазно проектиране

Cs jednostupňové projektování

D Projektierung in einer Phase

H együtemű tervezés

M нэг үе шаттай зураг төсөл зохиох

P projektowanie jednofazowe

R proiectare într - o singură fază

Sh jednofazno projektovanje

Sp redacción del proyecto en una etapa

E single - stage design work

F travaux d'étude en une seule phase

624 ПРОЕКТИРОВАНИЕ ПО КАТАЛОГАМ - метод проектирования сооружений с использованием каталогов строительных изделий, типовых сборных конструкций, готовых узлов инженерного и технического оборудования

B каталожно проектиране

Cs katalogové projektování

D Katalogprojektierung

H katalógus tervezés

M каталог ашиглаж зураг тесел зохиох

P projektowanie według katalogów

R proiectare după cataloage

Sh projektovanje prema katalogu

Sp redacción del proyecto por catálogo

E design practice based on catalogue) files

F établissement de projet à l'aide de catalogue

625 ПРОЕКТИРОВАНИЕ ТИПОВОЕ - разработка типовых проектов сооружений, зданий, конструкций и оборудования, предназначенных для многократного применения в строительстве

B типово проектиране

Cs zpracování typových podkladů

D Typenprojektierung

H típustervezés

M нэг маягийн зураг төсөл зо - хиох

P projektowanie typowe

R proiectare tip

Sh tipsko projektovanje

Sp redacción de proyectos tipo

E standardized design (work)

F travaux d'établissement de projets types

626 ПРОЕКТИРОВЩИК ГЕНЕРАЛЬНЫЙ [ГЕНПРОЕКТИРОВЩИК] - проектная организация, принимающая на себя перед заказчиком всю ответственность за разработку проектно-сметной документации по объекту строительства в установленные сроки

B главен проектант

Cs generální projektant

D Generalprojektant

H generáltervező

M зураг төслийн ерөнхий гүйцэтгэгч

P projektant generalny

R proiectant general

Sh glavna projektanska organizacija

Sp proyectista general

E principal or prime design(ing) office; Architect's office

F bureau d'études principal (*pour les projets*)

627 ПРОЁМ - большое отверстие в ограждающих конструкциях зданий и сооружений, устраиваемое в эксплуатационных или монтажных целях

B отвор

Cs otvor

D Aussparung; Öffnung

H nyílás

M нүх; онгорхой

P otwór

R gol

Sh otvor

Sp hueco; vano

E aperture; opening

F baie; ouverture

628 ПРОЖИГАНИЕ СКВАЖИНЫ см. БУРЕНИЕ ТЕРМИЧЕСКОЕ

629 ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ ТРУДА - продуктивность производственной деятельности работников, измеряемая количеством производимой продукции за единицу рабочего времени

B производительност на труда

Cs produktivita práce

D Arbeitsproduktivität

H munka termelékenysége

M хөдөлмөрийн бүтээмж

P wydajność pracy

R productivitate a muncii

Sh produktivnost rada

Sp productividad del trabajo

E labor productivity; efficiency of labor

F rendement du travail; productivité du travail

630 ПРОИЗВОДСТВО ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ - подсобные производственные объекты, продукция которых предназначена для обеспечения основного производства

B спомагателно производство

Cs pomocna výroba

D Hilfsproduktion

H kisegítő tevékenység

M туслах үйлдвэрлэл

P produkcja pomocnicza

R producție auxiliară
Sh pomocna proizvodnja
Sp producción auxiliar
E auxiliary production
F production auxiliaire

631 ПРОКАТ ВАКУУМСИЛОВОЙ - способ уплотнения и отделки асбестоцементных изделий, основанный на совместном действии вакуумирования и прокатки

B вакуумносилово валцуване
Cs technologie výroby asbesto - cementových desek lisováním
D Magnani - Verfahren
H vákuumos hengerprézelés
M вакуум хүчээр цувих
P walcowanie próżniowe
R laminare cu vid - presiune
Sh valjanje pod vákuumom
Sp laminado al vacío
E vacuum - pressure rolling
F laminage sous vide

632 ПРОКАТ СТЕКЛА - формование стекла путём обработки стекломассы обжатием между вращающимися валками

B валцуване на сткълo
Cs válcování skla
D Glaswalzen
H üveghengerlés
M шил цувих
P walcowanie szkła
R sticlă laminată
Sh valjanje stakla
Sp laminado del vidrio
E glass rolling
F laminage du verre

633 ПРОКАЧКА СКВАЖИНЫ - удаление глинистого раствора и шлама из пробуренной на воду скважины до полного осветления воды

B изпомпване на сондажен отвор
Cs vyplachování vrtu
D Spülen eines Bohrloches
H kút átszivattyúzása
M цооног шавхалт
P przepompowywanie odwiertu
R pompare a sondei
Sh ispiranje bušotine
Sp bombeo del lodo del pozo
E (drill -)hole washing
F pompage du puits (de forage)

634 ПРОКЛАДКА - 1. вспомогательная деталь, размещаемая в промежутке между сопрягаемыми конструктивными элементами 2. процесс строительства магистральных трубопроводов, устройства внутренних инженерных сетей, укладка кабелей и т.п.

B 1. подложка; уплътнител 2. прокарване
Cs 1. vložka; těsnění 2. položení potrubí
D 1. Zwischenlage; Einlage; Futter 2. Verlegung von Rohrleitungen
H 1. betét 2. tömítőgyűri
M 1. жийрэг 2. тавих

P 1. przekładka 2. budownictwo rurociągów

R 1. garnitura 2. pozare conductelor

Sh 1. umetak 2. polaganje

Sp 1. junta 2. colocación del conducto

E 1. gasket 2. pipeline construction process

F 1. garniture; entre - lame 2. pose de tuyauterie

635 ПРОКЛАДКА БЕСТРАНШЕЙНАЯ - прокладка кабелей или трубопроводов в грунте без рытья траншей при помощи устройств для прорезания или продавливания грунта

B безтраншейно прокараване

Cs kladení kabelů a potrubí bez výkopu

D grabenlose Verlegung

H kitakarás nélküli cső - és kábelfektetés

M кабель суваг гаргалгүй тавих

P układanie bezwykopowe

R pozarea conductelor fără șanțuri

Sh polaganje bez iskopa rova

Sp instalación de tuberías sin abrir zanjas

E trenchless (pipe) laying

F pose des câbles ou des conduits sans creusement de la tranchée

636 ПРОКЛАДКА НАГОЛОВНИКА СВАИ - амортизирующая прокладка, укладываемая между головой сваи и свайным наголовником для смягчения удара

B подложка на гривна на пилот

Cs vyložení čerpe piloty

D Rammhaube

H cölöpsapka elhelyezése

M гадасны толгойн жийрэг

P kaptur ochronny pala

R garnitură pentru capul pilotului

Sh umetak naglavka šipa

Sp almohadilla bajo el sombrero del pilote (colchón)

E cap gasket

F intercalaire sous casque du pieu

637 ПРОКЛАДКА НАДЗЕМНАЯ - прокладка трубопроводов над поверхностью земли на эстакадах или отдельно стоящих опорах

B надземно полагане

Cs vedení potrubí nad zemí

D oberirdische Verlegung

H csőhálózat szint feletti vezetése

M газар дээгүүрхи тавилт

P układanie nadziemne

R pozare de suprafață

Sh nadzemno polaganje

Sp instalación aérea

E overground (pipe) laying

F pose des conduits à ciel ouvert

638 ПРОКОЛ ТРУБОПРОВОДА - бестраншейная принудительная прокладка трубопровода диаметром до 300 мм, при котором труба с наконечником проталкивается за счёт уплотнения окружающего грунта

B безтраншейно прокараване на трьбопровод

Cs kladení potrubí propichováním

D Rohrleitungsdurchstich

H csővezeték befúrása

M дамжуулах хоолойг сүвлэж тавих

P przebiecie rurociągu

R străpungeră pentru conductă

Sh utiskivanje cevovoda

Sp instalación de tubería por penetración a presión

E pipe(line) pushing

F pose du conduit par percement [enfouissement]

639 **ПРОКОП** - канал, спрямляющий одну или несколько речных излучин

B прокоп

Cs průkop

D Durchstich; Stichkanal

H mederátvágás

M шулуутгах сувар

P przekop

R canal de străpungeră

Sh prokop

Sp canal de rectificación; canal de corrección del curso del río

E cut

F percement; raccourci des boucles fluviales

641 **ПРОЛЁТ В СВЕТУ** - расстояние между внутренними гранями опор конструкции

B светъл отвор

Cs svätlost

D lichte Spannweite; Lichtweite

H szabad nyílás

M алгаслалын цэвэр зай

P rozpiętość w świetle

R deschidere liberă

Sh čisti otvor [raspón]

Sp luz libre

E clear span

F portee libre

642 **ПРОЛЁТ ЗДАНИЯ** - часть объёма здания, ограниченная условными вертикальными плоскостями, проходящими через две соседние продольные модульные разбивочные оси

B кораб на сграда

Cs trakt [Iod] stavebního objektu

D Gebäudeschiff; Gebäudefeld

H traktusmélység

M барилгын алгаслал

P prześwit budynku

R deschidere a clădirii

Sh raspón zgrade

Sp luz de la edificación

E bay of building

F travée du bâtiment

644 **ПРОЛЁТ МОСТА СУДОХОДНЫЙ** - пролёт моста, имеющий подмостовой судоходный габарит

B отвор на мост за кораб

Cs plavební otvor mostu

D Brückenschiffahrtsöffnung

H híd hajózó nyílása

M гүүрийн онгоц нэвтрэх алгаслал

P rozpiętość przęsła mostu żeglugowa

R deschidere navigabilă a podului
Sh plovni raspón mosta
Sp luz del puente proyectada para el paso de embarcaciones
E channel span
F passe navigable sous pont

645 **ПРОЛЁТ РАСЧЁТНЫЙ** - пролёт между осями опор горизонтальной конструкции

B изчислителен отвор
Cs výpočtové rozpětí
D rechnerische Stützweite
H mértékadó fesztáv
M тооцоот алсгасал
P rozpiętość obliczeniowa
R deschidere de calcul
Sh proračunski raspón
Sp luz de cálculo
E design [effective] span
F portée de calcul

647 **ПРОНАОС** - полуоткрытая часть древнегреческого храма между входным портиком

и наосом

B пронаос
Cs pronaos
D Pronaos; Vorhalle
H pronaosz
M пронаос
P pronaos
R pronaos
Sh pronaos
E pronaos
F pronaos

648 **ПРОПАРИВАНИЕ** - тепловлажностная обработка изделий при атмосферном давлении и температуре до 100°C

B пропарване
Cs proparování
D Bedampfung
H gőzölés
M ууршуулах
P naparzanie
R aburire
Sh zaparivanje
Sp curado al vapor
E steam curing
F traitement à la vapeur; étuvage

649 **ПРОПИЛЕИ** - монументальный вход с портиком или вход, образованный двумя симметрично расположенными сооружениями

B пропилеи
Cs propyleje
D Propyläen
H propülaia
M сур хавхлант хаалга
P propyleje
R propilee
Sh propilej

Sp propileo
E propylaea
F propylées

65p ПРОПОРЦИИ АРХИТЕКТУРНЫЕ - средство архитектурной композиции, заключающееся в закономерном соотношении размеров архитектурных форм и их частей

B архитектурни пропорции
Cs proporce
D architektonische Proportionen
H építészeti arányok
M архитектурын харьцаа
P proporcje architektoniczne
R proporții arhitecturale
Sh arhitektonske proporcije
Sp proporciones arquitectónicas
E architectural proportions
F proportions architecturales

651 ПРОПУСКНИК ВЕТЕРИНАРНО-САНИТАРНЫЙ - здание, размещаемое при въезде на территорию сельскохозяйственной фермы или птицефабрики, предназначенное для санитарной обработки обслуживающего персонала и посетителей, дезинфекции транспортных средств и тары

B ветеринарно - санитарен пропускателен пункт

Cs veterinární sanitární filtr
D veterinärmedizinischer Durchlaßpunkt
H állategészségügyi ellenőrző hely
M мал эмнэлэгийн ариутгах байр
P punkt weterynaryjno - sanitarny
R trecere de dezinfectie veterinară

Sh veterinarsko - sanitarna ustanova za dezinfekciju

Sp estación de desinfección veterinaria; centro sanitario - profiláctico de desinfección veterinaria

E veterinary examination and disinfection station

F poste de contrôle sanitaire et vétérinaire

652 ПРОПУСКНИК САНИТАРНЫЙ [САНПРОПУСКНИК] - группа помещений санитарно-профилактического назначения для санитарной обработки больных в приёмном отделении, персонала - в операционном блоке или рабочих на производстве с технологическим процессом, сопровождающимся выделением вредных для здоровья веществ

B санитарен пропускателен пункт

Cs sanitární filtr
D Desinfektionsschleuse
H egészségügyi ellenőrző hely; fürdőhelyiség fertőtlenítő
M ариутгалын өрөө; ариутган нэвтруулэх

P punkt sanitarny

R cameră de dezinfectie

Sh prostorija za dezinfekciju

Sp sala de desinfección

E disinfection premises; disinfection room

F chambre de désinfection

653 ПРОСАДКА - значительная и сравнительно быстро протекающая дополнительная осадка некоторых видов грунтов в определённых условиях

B пропадане

Cs sednutí [pokles] základové půdy

D Setzung; Absenkung
H ülepedés; roskadás
M хөрсний суулт
P zapadnięcie
R tasare
Sh sleganje
Sp asiento del suelo; asentamiento del suelo
E settling; subsidence
F affaissement

654 ПРОСАДОЧНОСТЬ ГРУНТОВ - способность некоторых видов грунтов резко уменьшать свой объём при замачивании их водой при определённом давлении или некоторых мёрзлых пород при их оттаивании

B пропадъчност на почва
Cs proseda vost pűdy; sedavost zeminy
D Zusammensinkbarkeit des Baugrundes
H talaj roskadékonysága
M хөрсний суумтгай чанар
P zdolność gruntu do osiadania zawałowego
R tasabilitate a terenului
Sh stišljivost zemljišta
Sp subsidencia del suelo
E soil subsidence; soil settlement
F affaissement du sol

655 ПРОСВЕТ ДОРОЖНЫЙ [КЛИРЕНС] - один из показателей проходимости дорожно-транспортного средства, определяемый расстоянием от опорной плоскости до наиболее низко расположенного элемента конструкции нагруженного дорожно-транспортного средства

B просвет на автомобил
Cs světlost vozidla
D Bodenfreiheit
H jármű szabad magassága
M хөндийрөлт; замын доод зай
P prześwit (drogowy)
R gardă de sol; clirens
Sh klirens
Sp franqueo vertical
E (road) clearance
F garde au sol

656 ПРОСЕВ [ПРОДУКТ ПОДСИТНЫЙ] - часть зернистого материала, прошедшая через грохот или сито в процессе отсева

B пресят материал
Cs podsítné; propad
D Siebdurchgang; Unterkorn
H rostan szitán áthulló anyag
M шигшмэл; шигшүүр доорхи шигшигдэл
P przesiew; produkt podsitowy
R ciuruire; material ciuruit
Sh produk(a)t ispod site
Sp material que pasa por el tamiz
E minus product; undersize
F passé du crible

657 ПРОСЕИВАНИЕ [РАССЕВ] - механическая сортировка сыпучего материала по

величине его зёрен

- B** пресяване
- Cs** prosévání
- D** Sieben; Aussieben
- H** rostálás; szitálás
- M** шигших; ялган шигших
- P** przesiewanie
- R** cernere
- Sh** prosejavanje
- Sp** tamizado; clasificación por tamizado
- E** (classification by) screening
- F** criblage; tamisage; séparation par tamisage

658 **ПРОСЕК** - вспомогательная подземная горная выработка, проводимая в толще полезного ископаемого для проветривания или для соединения соседних выработок

- B** минна пресека
- Cs** prorážka; přerážka; spojovací chodba
- D** Durchschlag; Querschlag
- H** osztóvágat
- M** уурхайн туслах малталт
- P** przecinka
- R** galerie auxiliară
- Sh** prosek
- Sp** galería auxiliar
- E** cross adit; cross hole
- F** boyau de mine; rayon; mellette

659 **ПРОСЛОЙКА ПРОТИВОЗАИЛИВАЮЩАЯ** - слой, предохраняющий от заиливания капилляропрерывающую прокладку земляного полотна

- B** противотинест пласт
- Cs** -
- D** Sauberkeitsschicht
- H** iszapmentesítő réteg
- M** лагаас хамгаалах хөрсний давхрага
- P** warstwa ochronna przed zamulaniem
- R** strat anticolmatant
- Sh** sloj cistoće
- Sp** intercapa antilodo; intercapa de saneamiento
- E** silt - protection layer [blanket]
- F** couche de protection contre embouage; couche protectrice contre envasement

660 **ПРОСМАЛИВАНИЕ** - покрытие поверхности деревянных элементов смолой или битумной мастикой для повышения их гидроизоляционной способности и противогнилостной стойкости

- B** насмоляване
- Cs** prosmolení; smolení
- D** Holzisolierung; Teeren; Auspichen
- H** kátrányozás
- M** давирхайдах
- P** smołowanie
- R** cătrănire
- Sh** katranisanje
- Sp** impregnación de la madera con materias oleaginosas; creosotado
- E** tarring
- F** goudronnage

661 **ПРОСТЕНОК** - часть стены между смежными оконными или дверными проёмами, расположенными на одном уровне

B междупрозоречна [междуотворна] стена

Cs meziokenní pilíř [vlořka]

D Fensterfeiler

H ablakközi pillér

M дөр хана

P przegroda

R řpalet

Sh deo zida izmedu otvora

Sp entreventana

E pier

F trumeau

662 **ПРОСТЕНОК УГЛОВОЙ** - простенок между углом здания и ближайшим оконным или дверным проёмом

B ъглова междупрозоречна стена

Cs -

D Eckfensterfeiler

H sarokpillér

M булангийн дөр хана

P przegroda narořna

R řpalet de colř

Sh ugaoni deo zida izmedu otvora

Sp (entreventana de) esquina

E corner pier

F trumeau d'angle

663 **ПРОСТИЛЬ** - тип античного храма, представляющий собой прямоугольное в плане здание с четырьмя колоннами на главном фасаде, две из которых прикрывают анты

B простил

Cs prostylos

D Prostylos

H prosztűlosz

M простиль

P prostylos

R prostii

Sh prostii

Sp próstilo

E prostyle

F prostyle

664 **ПРОСТРАНСТВО АРХИТЕКТУРНОЕ** - внутреннее или внешнее пространство, организованное средствами архитектуры

B архитектурно пространство

Cs architektonický prostor

D Architekturraum

H építészeti tér

M архитектурын орон зай

P przestrzeń architektoniczna

R spařiu arhitectural

Sh arhitektonski prostor

Sp entorno arquitectónico; espacio arquitectónico

E architectural space

F espace architectural

665 **ПРОСТРАНСТВО КООРДИНАЦИОННОЕ МОДУЛЬНОЕ** - модульное пространство, ограниченное координационными модульными плоскостями

B координационно модульно пространство

Cs skladebný prostor

D Rasterraum

H modulkoordinációs tér

M зохицуулагч хэмжицийн орон зай

P przestrzeń koordynacyjna modularna

R spațiu de coordonare modulară

Sh koordinacioni modularni prostor

Sp espacio de coordinación modular

E modular co - ordination space

F espace modulaire de coordination

666 **ПРОСТРАНСТВО ОЧИСТНОЕ** - подземное пространство, образующееся в результате извлечения полезных ископаемых

B добивен забой

Cs vyrubaný prostor

D Abbauraum

H fejtési üreg

M цэвэрлэгдсэн хөндий

P przestrzeń eksploatacyjna

R spațiu de abataj

Sh otkopni prostor

Sp cuartel agotado; sección agotada

E winning area

F vide de la taille (*d'abattage*)

667 **ПРОСТРАНСТВО ПРИЗАБОЙНОЕ** - часть горной выработки, непосредственно прилегающая к забою и предназначенная для размещения рабочих и оборудования

B призабойно пространство

Cs porubní prostor

D Abbauraum; Ort

H vágattér

M мөргөцөгийн дэргэдэх орон зай

P pole robocze

R spațiu din zona frontului de lucru

Sh proširenje rudarskog iskopa

Sp zona adyacente al frente de excavación

E face space; face area

F espace utile du front (*d'abattage*)

668 **ПРОСЦЕНИУМ [АВАНСЦЕНА]** - часть сцены перед антрактовым занавесом, выдвинутая в зрительный зал не менее, чем на 1,5 м

B просцениум; авансцена

Cs proscenium; předscéna

D Vorbühne

H proscénium; előszíndad

M завсрын хөшиг; өмнөх тайз

P proscenium; część sceny przednia

R avanscenă

Sh proscenijum; avanscena

Sp proscenio

E proscenium; forestage

F avant - scène; proscenium

670 ПРОТИВОДАВЛЕНИЕ ВОДЫ - взвешивающее давление воды, направленное противоположно направлению действия силы тяжести

B протівоналягане на вода
Cs vztlak vody
D Auftrieb; Gegendruck
H víz felhajtó ereje
M усны эсрэг даралт
P wupór wody
R contrapresiune a apei
Sh protivpritisak vode
Sp subpresión
E back pressure of water
F contre - pression [sous - pression] de l'eau

671 ПРОТИВОСТАРИТЕЛЬ - вещество, добавляемое в полимерные материалы для замедления их старения

B протівостарител; протівостареєщо вещество
Cs prostředek proti stárnutí
D Alterungsverzögerer; Alterungsschutzmittel
H öregedésgátló
M үл хуучруулагч
P antyutleniacz; inhibitor utleniania
R inhibitor de îmbătrânire
Sh stabilizator
Sp antioxidante; antienviejecedor
E antiager
F antivieillisseur

672 ПРОФИЛИРОВЩИК - землеройно-планировочная машина с рабочим органом фрезерного, ковшового или ножевого типа и с уплотняющим брусом для планировки дорожного основания по заданному профилю

B профилираша машина
Cs profilovací silniční stroj
D Profiliergerät
H szelvénykialakító gép
M профил гаргагч
P równiarka profilowa
R dispozitiv de profilare
Sh masina za ravnanje puteva
Sp perfiladora de sub - base; máquina ejecutora de la subbase
E shaping machine; grading machine (*type of road making machine*)
F profileur

673 ПРОФИЛЬ ГОРОДА НАРОДНОХОЗЯЙСТВЕННЫЙ - основное направление развития города, в котором градообразующим фактором является народнохозяйственная специализация

B народностопански профил на град
Cs národohospodářský profil města
D Wirtschaftsprofil der Stadt
H város népgazdasági profilja
M хотын ардын аж ахуйн үндсэн чиглэл
P profil gospodarczy miasta
R profil economic al oraşului
Sh privredni profil grada
Sp perfil económico de la ciudad

E economic specialization of town (*governing factor of urbanization and town economic development*)

F spécialisation économique de la ville (*facteur prédominant de l'urbanisation et du développement économique d'une ville*)

614 ПРОФИЛЬ ГОРОДА ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ - направление развития города, в котором градообразующим фактором является промышленность

B производствен профил на град

Cs výrobní profil města

D Produktionsprofil der Stadt

H város ipari profilja

M хотыш үйлдвэрлэлийн үндсэн чиглэл

P profil wytwórczy miasta

R profil industrial al oraşului

Sh proizvodni profil grada

Sp perfil productivo de la ciudad

E industrial specialization of town

F spécialisation industrielle de la ville

675 ПРОФИЛЬ ЗАМКНУТЫЙ - полый металлический профиль замкнутого сечения, получаемый методом прокатки, прессования или сварки

B затворен профил

Cs uzavřený profil

D Hohlprofil

H zártszelvény

M битүү профиль

P profil zamknięty

R profil închis

Sh zatvoreni presek

Sp perfil cerrado

E closed profile; closed section

F profil(é) fermé

676 ПРОФИЛЬ МЕСТНОСТИ - вертикальный разрез рельефа местности

B профил на местност

Cs terénni profil; profil terénu

D Geländeprofil

H terepmetszet; rétegszelvény

M нутаг дэвсгэрийн хэсэгчилсэн босоо зүсэлт

P profil terenu

R profil al terenului

Sh profil terena

Sp perfil del terreno

E ground [relief] profile

F profil du terrain

677 ПРОФИЛЬ ОБЛЕГЧЁННЫЙ - прокатный профиль с рационально уменьшенной толщиной его стенок и/или полок

B олекотен профил

Cs hospodárny válcovaný profil

D Leichtprofil

H könnyített szelvény

M хөнгөвчилсэн профиль

P profil posieniony

R profil redus

Sh olakšani profil

Sp perfil aligerado

E light - weight section

F profilé allégé; profilé à faible épaisseur de parois

678 **ПРОФИЛЬ ОТКРЫТЫЙ** - металлический профиль незамкнутого сечения

B отворен профил

Cs otevřený průřez [profil]

D offenes Profil

H nyitott szelvény

M задгай профиль

P profil otwarty

R profil deschis

Sh otvoreni prések

Sp perfil abierto

E open profile; open section

F profil(é) ouvert

679 **ПРОФИЛЬ ПОПЕРЕЧНЫЙ** - очертание поперечного сечения протяжённого сооружения - дороги, канала, плотины и т.д., а также детали или её части

B напречен профил

Cs příčný profil [průřez]

D Querschnitt

H keresztmetszet; keresztshelvény

M хөндлөн профиль

P profil poprzeczny

R profil transversal

Sh poprečni prések

Sp perfil transversal; sección transversal

E cross profile

F profil en travers

680 **ПРОФИЛЬ ПРОКАТНЫЙ** - прокатное металлическое изделие с определённой формой поперечного сечения

B валцуван профил

Cs válcovaný profil

D Walzprofil

H hengerelt szelvény

M цувимал профиль

P profil walcowany

R profil laminat

Sh valjani profil

Sp perfil laminado

E rolled section [shape]

F profilé laminé

681 **ПРОФИЛЬ ТОНКОСТЕННЫЙ** - облегчённый прокатный профиль с уменьшенной толщиной стенки

B тънкостенен профил

Cs tenkostěnný profil

D dünnwandiges Profil

H vékonyfalú szelvény

M нимгэн ханатай профиль

P profil cienkościenny

R profil cu pereți subțiri

Sh laki presováni profil

Sp perfil de paredes delgadas

E light - gauge section

F profil en tôle mince

682 ПРОФИЛЬ ТРАССЫ - профиль местности по определённой трассе

B профил на трасе

Cs podélný řez trasou

D Trassenprofil

H nyomvonal szelvény

M замын зүсэлт

P profil trasy

R profil al traseului

Sh profil trase

Sp perfil del trazado

E route profile

F profil du tracé

683 ПРОХОД - при сварке - однократное перемещение в одном направлении источника тепла при сварке и/или наплавке

B еднопосочно преминаване (*на заварьчен апарат*)

Cs průhod; záběr

D Gang; Durchgang

H hegesztési menet

M дан явалт

P przejście

R culoar

Sh prolaz

Sp pasada

E run; pass

F passe

684 ПРОХОДКА - совокупность производственных процессов, осуществляемых для образования горных выработок

B прокарване; прокопаване (*на минна галерия*)

Cs ražení

D Vortrieb; Auffahren

H vágathajtás

M нэвтрэлт

P prowadzenie wyrobiska

R abataj

Sh rudarski podzemni radovi; prosecanje tunela

Sp avance

E drifting; driving; cutting

F creusement; avancement

685 ПРОХОДНАЯ - помещение или вспомогательное здание, оборудованное для контрольно-пропускной службы, являющееся входом в учреждение или на огражденную территорию предприятия

B пропуск

Cs vrátnice

D Durchgangsstelle; Passierstelle

H porta

M нэвтрүүлэх байр

P portiernia

R post de trecere

Sh portirnica

Sp garita de control de entrada; entrada; portería

E control gate post; entrance gate post

F poste de contrôle d'entrée

686 ПРОЦЕСС СТРОИТЕЛЬНЫЙ - комплекс строительных работ, выполняемых при возведении сооружений, состоящий из основных, вспомогательных и транспортных процессов

B строителен процес

Cs stavební proces

D Bauprozeß

H építési folyamat

M барилгын ажлын явц

P proces budowlany

R proces de construcție

Sh proces izgradnje

Sp proceso de construcción; proceso constructivo

E construction(al) process; building process

F processus de construction

687 ПРОЧНОСТЬ - способность конструкций и материалов длительное время сопротивляться внешним воздействиям без разрушения или значительных деформаций

B якост

Cs pevnost

D Festigkeit

H szilárdság

M бат бэх

P wytrzymałość

R rezistență

Sh čvrstoća; otpornost

Sp resistencia mecánica

E strength

F résistance

688 ПРОЧНОСТЬ БЕТОНА - способность бетона противостоять без разрушения механическим нагрузкам

B якост на бетона

Cs pevnost betonu

D Betonfestigkeit

H betonszilárdság

M бетоны бат бэх

P wytrzymałość betonu

R rezistență a betonului

Sh čvrstoća betona

Sp resistencia del hormigón

E strength of concrete

F résistance du béton

689 ПРОЧНОСТЬ ДЛИТЕЛЬНАЯ - прочность в условиях проявления ползучести при длительном действии нагрузки и повышенной температуры

B продължителна якост

Cs dlouhodobá pevnost

D Langzeitfestigkeit

H tartos szilárdság

M удаан хугацааны бат бэх

P wytrzymałość trwała

R rezistență de lungă durată

Sh dugotrajna čvrstoća

Sp resistencia a largo plazo

E long - term strength

F résistance de longue durée

690 ПРОШИВКА КУЗНЕЧНАЯ - кузнечная операция для получения в металлической заготовке сквозного отверстия или углубления с помощью пробойника

B ковашко пробиване

Cs kovářské probíjení [prorážení]; protlačování

D Lochen

H kovácslyukasztás

M дабталтын нүх гаргах

P przebijanie na gorąco

R perforare de forjă

Sh kovačko probíjanje

Sp punzonado por forja

E broaching; drifting

F ajourage par l'emboutissage

691 ПРУД БИОЛОГИЧЕСКИЙ - водоём для биологической очистки сточных вод в естественных условиях

B биологично изкуствено езеро

Cs biologický rybník

D Klärteich

H biológiai tó

M биологийн цөөрөм

P staw biologiczny

R iaz biologic

Sh biološko jezerce

Sp estanque de tratamiento biológico

E biological pond

F étang biologique

693 ПРЯДЬ АРМАТУРНАЯ - прядь, свитая из высокопрочных стальных проволок, используемая для армирования предварительно напряжённых конструкций

B армировъчен сноп

Cs splétaný patentovaný drát

D Spannlitze

H feszítőhuzal pászma

M арматурын ороомог

P splot zbrojeniowy

R toron de armatura

Sh armatami kabl

Sp torón de refuerzo

E reinforcing

F toron d'armature

694 ПСЕВДООЖИЖЕНИЕ - придание слою сыпучего материала разжиженного состояния пропусканием через него потока газа или вибрацией

B псевдовтечняване

Cs čeření [provzdušňování] sypkých materiálů; pseudoztekucování

D thixotrope Verflüssigung; Pseudoverfhissigung

H fluidizálás

M хуухай шингэрэлт

P fluidyzacja

R pseudofluidificare

Sh fluidizacija

Sp fluidización
E pseudo - fluidizing
F fluidisation

695 **ПТЕРОН** - наружная колоннада древнегреческого храма

B птерон
Cs pteron; pteroma; perídromos
D Pteron; Ringhalle
H pteroma
M птерон
P pteron
R ptera
Sh pteron
Sp pteroma
E pteroma
F ptérome

696 **ПТИЦЕФАБРИКА** - комплекс зданий и сооружений для размещения самостоятельного сельскохозяйственного предприятия, специализирующегося на разведении и выращивании домашней птицы и производстве продукции птицеводства на промышленной основе

B птицеферма; птицевъден комплекс
Cs drúbežárský závod
D Geflügelfarm; Geflügelaufzuchtanlage
H csirkegyár; baromfitenyésztő üzem
M шувууны фабрик
P kombinat drobiarski
R combinat avicol
Sh živinarska farma
Sp combinado avícola
E poultry farm
F fabrique à volailles

697 **ПТИЧНИК** - одноэтажное производственное здание в составе птицефабрики или сельскохозяйственной фермы, оборудованное для содержания и выращивания домашней птицы и проведения селекционной работы

B птичарник;птицевъдна сграда
Cs kurník; stáj pro drúbež
D Geflügelstall
H baromfiól
M шувууны байр
P pomieszczenie dla drobiu
R halá avicolă
Sh živinarnik
Sp nave avícola
E poultry house
F basse - cour

698 **ПУЛЬПА** - смесь грунта с водой, образующаяся при разработке грунта гидромонитором

B пулл
Cs zemní kal; rmut; rozplavena zemina; pulpa
D Pulpe
H zagy
M дэвтэш
P pulpa

R pulpă

Sh pulpa

Sp pulpa

E pulp; slurry

F mélange terre - eau; mélange boueux

699 ПУНКТ АБОНЕНТСКИЙ - место, оборудованное телефонным аппаратом, блокиратором, розеткой и абонентским защитным устройством

B абонатен пост

Cs účastnická telefónní stanice

D Sprechstelle

H előfizető állomás

M хэрэглэгчийн пункт

P punkt abonenci

R post de abonati

Sh pretplatničko město

Sp puesto de teléfono público

E telephone receiving post

F poste d'abonné

700 ПУНКТ ВЕТЕРИНАРНЫЙ - здание или группа помещений для амбулаторного лечения животных и проведения профилактических и ветеринарно-санитарных мероприятий

B ветеринарен пункт

Cs veterinární ošetřovna

D Veterinärstelle

H állategészségügyi állomás

M мал эмнэлгийн цэг

P punkt weterynaryjny

R punct veterinar

Sh veterinarska ambulanta

Sp puesto veterinario; estación veterinaria

E veterinary station

F station vétérinaire

701 ПУНКТ ГАЗОРЕГУЛЯТОРНЫЙ - комплекс устройств для автоматического снижения и поддержания постоянного давления газа в распределительных газопроводах, а также в газопроводах промышленных, коммунальных и др. предприятий

B газорегуляторен пункт

Cs plynová regulační stanice

D Gasreglerstation; Gasreglerstelle

H gázszabályozási pont

M хий тохируулгын цэг

P stacja redukcyjna gazu

R stație de reglare a presiunii gazelor

Sh postrojenje za regulisanje pritiska gasa

Sp estación de regulación de la presión del gas

E gas - pressure regulating station

F poste de réglage de la pression de gaz

702 ПУНКТ ГЕОДЕЗИЧЕСКИЙ - точка геодезической сети, закреплённая на местности по её координатам и высоте

B геодезична точка

Cs geodetický [měřický] bod

D geodätischer Punkt

H geodéziai pont

M геодезийн пункт

P punkt geodezyjny
R punct geodezic
Sh trigonometrijska tačka
Sp punto geodésico
E geodetic point
F point géodésique

703 ПУНКТ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ [ЗДРАВПУНКТ] - здание или помещение лечебно-профилактического назначения, организуемое на промышленном предприятии для медицинского обслуживания работающих

B здравен пункт; здравпункт
Cs závodní zdravotnické středisko
D medizinische Betreuungsstelle; medizinischer Stützpunkt
H üzemi orvosi rendelő; egészségvédelmi állomás
M үйлдвэрийн эмнэлэг; эмчилгээний цэг
P ośrodek zdrowia
R punct sanitar
Sh dispanzer; stanica za zdravstvenu zaštitu
Sp puesto médico; posta médica
E medical aid post
F poste de secours médical; poste de santé

704 ПУНКТ МЕДИЦИНСКИЙ [МЕДПУНКТ] - помещение лечебно-профилактического назначения в общественном здании для медицинского обслуживания сотрудников, учащихся или посетителей

B медицински пункт; медпункт
Cs ošetrovna
D Sanitätsstelle
H orvosi rendelő
M хүн эмнэлгийн цэг
P punkt pomocy lekarskiej
R punct medical
Sh medicinski punkt
Sp posta de asistencia médica; enfermería
E first - aid station
F poste de secours médical; poste médical

705 ПУНКТ НАСЕЛЁННЫЙ [МЕСТО НАСЕЛЁННОЕ] - общее название различных форм расселения (*город, посёлок, село*), обозначающее ограниченную часть территории, постоянное проживание населения в которой обеспечено определёнными материальными формами

B населен пункт; населено място
Cs sídelní útvar; sídlo; sídliště; obec
D Siedlung; Ortschaft; Ort
H település
M суурин газар
P teren zamieszkały
R centra populat; localitate
Sh naseljeno mesto
Sp asentamiento humano
E community; populated area; settlement; locality
F localité

706 ПУНКТ ОБГОННЫЙ - отдельный пункт на двухпутных линиях железных дорог, имеющий путевое развитие, допускающее обгон поездов, и, в необходимых случаях, перевод поезда с одного главного пути на другой

B gara за разминаване и изпреварване

Cs vŕhybna

D Uberholpunkt

H elŕzési hely

M гүйцэж тŕрүүлэх цэг

P mijanka pociągŕw

R punct de depăşire

Sh mimoilaznica

Sp punto para dar paso; punto de cruce

E passing point

F point d'ŕvitement

707 ПУНКТ РАЗДЕЛЬНЫЙ - пункт (*станция, разъезд, обгонный пункт, путевой пост, проходной светофор*), разделяющий железнодорожную линию на перегоны

B разделителен пункт

Cs dopravna

D Blockstelle; Streckenpunkt

H elosztŕhely

M тусгаарлах цэг

P posterunek ruchu

R punct de secţionare

Sh ŕeleznička raskrsnica

Sp puesto de seccionamiento; punto de separaciŕn (en secciones)

E separation point

F point de sŕparation

708 ПУНКТ НАСЕЛЁННЫЙ СЕЛЬСКИЙ - населённый пункт, не имеющий официального статуса города или посёлка городского типа

B селско населено място

Cs venkovskŕ sŕdlištŕ; venkovskŕ obec

D lŕndliche Siedlung; Landgemeinde

H falusi telepŕlŕs

M хөдөөгийн суурин газар

P osiedle wiejskie

R centra populat rural

Sh seosko naselje

Sp asentamiento humano rural

E village

F localitŕ rurale

709 ПУНКТ ТЕПЛОВОЙ ЦЕНТРАЛЬНЫЙ - встроенное помещение или отдельное здание с оборудованием тепловых вводов и водонагревателей для нагрева первичным теплоносителем воды для систем отопления и горячего водоснабжения

B централен топлофикационен пункт

Cs vŕmŕnikovŕ stanice

D Wŕrmezentrale

H hŕkŕzpont; fŕtŕkŕzpont

M дулааны тѐв цэг

P wŕzeł ciepny centralny

R punct central termie

Sh toplotna centralna podstanica

Sp central de calor; central tŕrmica

E distributing center of heat supply

F centre de distribution de l'ŕnergie calorifique

710 ПУНКТ ЭЛЕКТРОРАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ - подстанция, предназначенная для

приёма и распределения электроэнергии без преобразования напряжения

- B** электроразделительный пункт
- Cs** rozvodna; rozváděč
- D** Elektroverteilerstation
- H** villamos elosztópont
- M** цахилгаан хуваарилах цэг
- P** punkt rozdzielczy elektryczny
- R** stație de distribuție a energiei electrice
- Sh** elektrorazvodno postrojenje
- Sp** subestación de distribución eléctrica
- E** (electric) power distribution station
- F** station de distribution d'énergie électrique

711 ПУНКТЫ ТРАССЫ ОПОРНЫЕ - характерные объекты местности, указанные в задании на изыскания или выявленные в процессе изыскательских работ с целью выбора вариантов трассы дороги

- B** опорни точки на трасе
- Cs** pevné body trasy
- D** Festpunkt einer Trasse
- H** nyomvonal alappontok
- M** замын тулгуур цэгүүд
- P** punkty oparcia trasy
- R** punct de reper al traseului
- Sh** tačka operativnog polígona trase
- Sp** puntos de apoyo del trazado
- E** route reference points
- F** points d'appui du tracé

712 ПУСКАТЕЛЬ МАГНИТНЫЙ - электрический выключатель переменного тока с магнитным приводом, предназначенный, главным образом, для дистанционного пуска, остановки и защиты трёхфазных асинхронных электродвигателей с короткозамкнутым ротором

- B** магнитен пускател
- Cs** stykač
- D** Magnetanlasser
- H** mágneskapcsoló
- M** соронзон асаагуур
- P** rozrusznik magnetyczny
- R** démaror magnetic
- Sh** magnetni prekidač
- Sp** dispositivo de puesta en marcha magnético; arranque magnético
- E** (electro)magnetic starter
- F** démarreur magnétique

713 ПУСТОТНОСТЬ - характеристика структуры материала, определяющая содержание пустот в теле, выражаемое отношением объёма пустот к объёму материала

- B** кухинност
- Cs** dutost; mezerovitost
- D** Porosität; Hohlraumgehalt
- H** üregesség; üregtérfogat
- M** сийрэгжил (хөндий)
- P** porowatość
- R** volumul golurilor
- Sh** poroznost
- Sp** volumen de huecos; volumen

de vacíos

E void ratio

F volume des vides

714 ПУТЕПРОВОД - мост, предназначенный для пропуска дороги над другими дорогами и обеспечивающий независимое движение транспортных средств в разных уровнях

B надлез

Cs nadjezd; podjezd; mimoúrovňové křížení

D Kreuzungsbauwerk

H felüljáró

M хуурай замын гүүр

P wiadukt

R viaduct

Sh nadvožňjak

Sp cruce a diferentes niveles; intercambio *Cuba*

E fly - over; overpass; overbridge

F passage (*supérieur ou inférieur*)

715 ПУТЕУКЛАДЧИК - железнодорожная путевая машина для механизированной укладки и снятия рельсовых звеньев при строительстве и ремонте железных дорог

B релсополагач

Cs stroj na kladení kolejových polí

D Gleisverlegegerät

H vágányfektető gép

M зам тавигч машин

P dźwig do układania torów

R mașină de pozat calea

Sh pokretna masina za polaganje železničkog koloseka

Sp colocadora de vía férrea por tramos

E tracklayer; tracklaying machine

F poseur de la voie

716 ПУТЬ ГЛАВНЫЙ - железнодорожный путь перегонов, а также станционный путь, являющийся непосредственным продолжением путей прилегающих перегонов и, как правило, не имеющий отклонения на стрелочных переводах

B главен коловоз

Cs hlavní kolej

D Hauptgleis

H átmenő fővágány

M гол зам

P tor główny

R linie principală

Sh glavni kolosek

Sp vía principal; vía directa

E main track; main (railway) line

F voie principale

717 ПУТЬ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ - комплекс сооружений и устройств, образующих дорогу с рельсовой колеёй; состоит из верхнего строения, земляного полотна и искусственных сооружений

B железен път; железопътна линия

Cs železniční trať

D Eisenbahnlinie

H vasúti pálya

M төмөр зам

P tor kolejowy

R linie ferată
Sh železnički kolosek
Sp ferrocarril
E railway track [line]
F voie ferrée

718 ПУТЬ ПОДКРАНОВЫЙ - один или два параллельных рельса, служащие направляющими для катучих грузоподъёмных кранов

B подкранов път
Cs jeřábová dráha
D Kranbahnschienen
H darupálya
M краны зам
P tor dźwigowy
R cale de rulare a macaralei
Sh kranska staza
Sp vía portagrúa
E crane - track; crane rails
F chemin de roulement

719 ПУТЬ ПОДЪЕЗДНОЙ - железнодорожный путь, предназначенный для обслуживания предприятий; связан с общей сетью железных дорог и чаще принадлежит предприятию

B промишлен железопътен клон
Cs železniční vlečka
D Anschlußgleis; Nebengleis
H ipari vágány
M үйлдвэрийн төмөр зам
P bocznica kolejowa
R linie de acces
Sh industrijski kolosek
Sp via industrial; ramal de apartadero industrial
E siding; spur track
F voie d'accès

720 ПУТЬ СЕТЕВОЙ МОДЕЛИ КРИТИЧЕСКИЙ - полный путь сетевой модели, имеющий наибольшую продолжительность при отсутствии на нем резерва времени

B критичен път на мрежов модел
Cs kritická cesta síťového grafu
D kritischer Weg
H hálós modell kritikus útja
M сүлжээ загварын туйлын зам
P ścieżka modelu sieciowego krytyczna
R drum critic al modelului de rețea
Sh kritični rad mrežnog dijagra - ma
Sp ruta crítica; camino crítico
E critical path of network model
F chemin critique du modèle-réseau

721 ПУТЬ СЕТЕВОЙ МОДЕЛИ НЕНАПРЯЖЁННЫЙ - направление работы сетевой модели, имеющее резерв времени, больший заданного

B ненатоварен път на мрежов модел
Cs nekritická cesta síťového grafu
D entspannter Weg
H nem kritikus út
M сүлжээ загварын ачаалал багатай зам

P ścieżka modelu sieciowego nienapięta
R drum liber al modelului de rețea
Sh rad mrežnog dijagrama bez naprezanja
Sp ruta no crítica; camino no crítico
E slack [noncritical] path of network model
F chemin sans intensité du modèle-réseau

722 ПУТЬ СЕТЕВОЙ МОДЕЛИ ПОЛНЫЙ - последовательное направление работ или зависимостей от исходного до завершающего события

B пълен път на мрежов модел
Cs úplná kritická cesta síťového grafu
D Gesamtweg des Netzplanmodells
H hálós modell teljes útja
M сүлжээ загварын бүрэн зам
P ścieżka modelu sieciowego całkowita
R drum complet al modelului de rețea
Sh kompleksni rad mrežnog dijagrama
Sp cadena de actividades del modelo de redes
E overall path of network model
F chemin total du modèle-réseau

723 ПУТЬ СОРТИРОВОЧНЫЙ - станционный путь, предназначенный для сортировки и накопления вагонов по направлениям следования, формирования составов, а иногда и для отправления поездов

B разпределителен коловоз
Cs kolej třídicí skupiny
D Verschiebegleis; Rangiergleis
H rendezővágány
M ангилагч зам
P tor kierunkowy
R linie de triere
Sh ranžirni kolosek
Sp vía de clasificación
E classification siding
F voie de triage; voie de formation

724 ПУТЬ СТАЦИОННЫЙ - железнодорожный путь в границах станции, назначение которого определяется производимыми операциями

B гаров коловоз
Cs kolej staniční skupiny
D Bahnhofsgleis
H allomas vágány
M өртөөний зам
P tor stacyjny
R linie în stație
Sh staniční kolosek
Sp vía de maniobra; línea de una estación
E yard track; station track
F voie de gare

725 ПУЦЦОЛАН - пористый светлый пепловый вулканический туф, применяемый в качестве добавки для изготовления пуццоланового цемента и гидравлической извести

B пуццолан
Cs pucolán
D Puzzolan
H puccolán

M пуццолан
P pucolana
R puzzolană
Sh pucolan
Sp puzolana
E pozzolan(ic material); pozz(u)olana
F pouzzolane

726 ПУЧЕНИЕ ГРУНТА - поднятие поверхности грунта, вызываемое увеличением его объёма

B набъбване на почвата
Cs vydouvání [vzdouvání] základové půdy
D Quellfähigkeit des Bodens
H talaj térfogatváltozása
M херсний овойлт
P pęcznienie gruntu
R umflarea terenului
Sh bubrenje zemljišta
Sp intumescencia del suelo; hinchazón del suelo
E swelling of soil
F gonflement du sol

727 ПУЧЕНИЕ МОРОЗНОЕ - пучение влажного грунта, возникающее вследствие образования и расширения ледяных линз

B набъбване от замръзване
Cs vydouvání mrazem
D Frosthebung; Frostaufbruch
H felfagyás
M хелдөлтөөс овойх
P pęcznienie gruntu od mrozu
R umflare din îngheț
Sh bubrenje pri smrzavanju

Sp hinchazón del lecho de la vía por congelación; levantamiento del lecho de la vía por congelación

E frost heaving; frost boiling
F bombement dû au gel

728 ПЫЛЕОТДЕЛИТЕЛЬ - устройство для улавливания (*отделения*) пыли и других механических примесей из воздушных или других газовых потоков в системах вытяжной вентиляции и промышленных установках очистки газов; по принципу действия различают пылеотделители гравитационные, инерционные, ультразвуковые, электрические и др.

B прахоотделител
Cs odlučovač prachu
D Staubabscheider
H porleválasztó
M Тоос буулгах
P odpylacz
R separator de praf
Sh izdvajač [separator] prašine
Sp separador de partículas; separador de polvo
E dust collector
F collecteur de poussières

729 ПЫЛЕСБОРНИК - часть пылеотделителя, предназначенная для сбора пыли и последующего её удаления

B прахосъбирател

Cs prachová jímka; prašník
D Staubsammelbehälter; Staubsammler
H porgyűjtő
M тоос хураагч
P zbiornik pyłu
R colector de praf
Sh skupljač prašine
Sp colector de partículas; colector de polvo
E dust bin
F récipient à poussière

730 **ПЫЛЕУНОС** - пыль, уносимая из теплотехнических установок отходящими газами и дымами

B увлек; увлечен и утаен прах
Cs úlet prachu
D Staubauswurf; Staubaustrag
H szálló por
M тоос - тортог
P unoszenie pyłu
R praf antrenat
Sh lebdeci pepeo
Sp arrastre de polvo
E flue dust
F emporte - poussière

731 **ПЯТА** - концевая опорная часть арочных конструкций или конструкций стержневого типа - стоек, пилонов, свай, а также элементов грузоподъемных машин - стрел, мачт, башен

B пета
Cs pata
D Widerlager; Lager
H boltozatván
M ул
P opora
R naștere
Sh опорac; stopa
Sp arranque
E abutment; heel
F talon; sommier; naissance

732 **ПЯТА НАБИВНОЙ СВАИ КАМУФЛЕТНАЯ** - уширенная пята набивной сваи, для которой пятавая часть скважины образована камуфлетным взрывом заряда взрывчатого вещества

B камуфлетна пета на изливен пилот
Cs pata vrtané piloty rozšířená výbuchem
D Sprengfußpfahl
H robbantással szélesített cölöpcsúcs
M гадасны камуфлет ул
P stopa pala poszerzona
R bază de pilot cu camuflet
Sh proširenje glave nabijenog sipa
Sp pilote explosivo
E pile bulb end
F sabot élargi du pieu coulé

Р

17.

001 РАБОТА ВНЕШНЯЯ - в сетевой модели - работа другого комплекса или другой сферы деятельности, показываемая в данной сетевой модели в виде результата, необходимого для начала соответствующей работы модели

В външна работа

Cs vnější činnost

D äußere Aktivität

H külső tevékenység

M гаднах ажил

P czynność poprzedzająca zewnętrzna

R activitate exterioară

Sh spoljna aktivnost

Sp actividad externa

E outside activity; outside job

F activité extérieure

002 РАБОТА ВОЗМОЖНАЯ - работа силы или системы сил на возможных перемещениях

В възможна работа

Cs virtuální práce

D virtuelle Arbeit

H virtuális munka

M боломжит ажил

P praca wirtualna

R lucru mecanic virtual

Sh moguće delovanje

Sp trabajo virtual

E virtual work

F travail virtuel

003 РАБОТА В СЕТЕВОМ ПЛАНИРОВАНИИ - трудовой процесс, требующий для его выполнения затрат времени и ресурсов и отличающийся единством технологии или другого признака с точки зрения принятой системы сетевого планирования и управления; направление Р.в. с. п. графически изображается от одного события к другому событию

В работа в мрежовото планиране

Cs činnost v síťovém plánování

D Netzplanungsaktivität

H munka a hálórendszerben

M сүлжээ төлөвлөлт дахь ажил

P czynność w planowaniu sieciowym

R lucru cu planificare în rețea

Sh aktivnost u mrežnom dijagramu

Sp actividad; trabajo

E activity in network planning; job in network planning

F -

005 РАБОТА КРИТИЧЕСКАЯ - в сетевой модели - работа на критическом пути сетевой модели

В критична работа

Cs kritická činnost

D kritische Aktivität

H kritikus tevékenység

M шийдвэрлэх ажил

P czynność krytyczna

R activitate critică
Sh kritična aktivnost
Sp actividad crítica
E critical activity
F activité critique

006 РАБОТА ПОСЛЕДУЮЩАЯ - в сетевой модели - работа, направление которой следует после данного события

B следваща работа
Cs následující činnost
D nächstfolgende Aktivität
H követő tevékenység
M дараагийн ажил
P czynność następująca
R activitate următoare
Sh naredna aktivnost
Sp actividad siguiente
E succeeding activity
F activité suivante

007 РАБОТА ПРЕДШЕСТВУЮЩАЯ - в сетевой модели - работа, направление которой предшествует данному событию

B предшествваща работа
Cs bezprostředně předcházející činnost
D vorhergehende Aktivität
H megelőző tevékenység
M өмнөх ажил
P czynność poprzedzająca
R activitate precedentă
Sh prethodna aktivnost
Sp actividad precedente
E preceeding activity
F activité precedente

008 РАБОТА УКРУПНЁННАЯ - в сетевом планировании - работа, включающая группу работ в сетевой модели, объединённых по определённому признаку

B уедрена работа
Cs agregovaná [rozšířená] činnost
D verdichtete Aktivität
H aggregált tevékenység
M томсгосон ажил
P czynność zbiorcza
R activitate comasată
Sh globalna aktivnost
Sp actividad compuesta
E condensed [cluster] activity
F activité agrégée

009 РАБОТА ФИКТИВНАЯ - в сетевой модели - работа, не имеющая продолжительности, не требующая ресурсов и указывающая на зависимость предшествующего события от последующего

B фиктивна работа
Cs fiktivní činnost
D Scheinaktivität
H fiktív tevékenység
M хуурмаг ажил

P czynność pozorna
R activitate fictivă
Sh prividna aktivnost
Sp actividad ficticia
E dummy activity
F tâche fictive

010 РАБОТЫ АРМАТУРНЫЕ - работы по заготовке и монтажу железобетонных конструкций, входящие в комплекс железобетонных работ

B армировъчни работи
Cs železářské [armovací] práce
D Bewehrungsarbeiten
H betonvasszerelési munka
M арматурын ажил
P roboty zbrojarskie
R lucrări de armare
Sh armaturni radovi
Sp trabajos de preparación y montaje de armaduras de refuerzo; trabajos de encabillado *Cuba*
E reinforcement work
F (travaux de) ferraillage

011 РАБОТЫ БЕТОННЫЕ - строительные работы по приготовлению, транспортированию, укладке и уплотнению бетонной смеси и по созданию необходимых условий для твердения бетона

B бетонни работи
Cs betonářské práce
D Betonarbeiten
H betonozási munkák
M бетоны ажил
P roboty betonowe
R lucrări de betonare
Sh betonski radovi
Sp trabajos de hormigonado
E concrete (placement) work; concreting
F travaux de bétonnage

012 РАБОТЫ БУРОВЗРЫВНЫЕ - работы по бурению скважин или шпуров с закладкой и последующим взрыванием заряда

B пробивно - взрывни [сондажно - взрывни] работи
Cs vrtací a trhací práce
D Bohr - und Sprengarbeiten
H fúrási - robbantási munkák
M өрөмдлөг тэсэлгээний ажил
P roboty wiertniczo - strzelnicze
R lucrări de forare - împuşcare
Sh minerski radovi
Sp trabajos de perforación por voladura
E drilling and blasting work
F travaux de forage et de minage

013 РАБОТЫ БУРОВЫЕ - работы по бурению скважин и шпуров

B сондажни [пробивни] работи
Cs vrtné práce
D Bohrarbeiten
H fúrási munkák
M өрөмдлөгийн ажил

P roboty wiertnicze

R lucrări de foraj

Sh bušilački radovi

Sp trabajos de perforación

E drilling operation(s) [work]; boring work

F travaux de forage

014 РАБОТЫ ВЗРЫВНЫЕ - работы по организации и производству взрывов

B взривни работи

Cs trhací práce

D Sprengarbeiten

H robbantási munkák

M тэсэлгээний ажил

P roboty strzelnicze

R lucrări de dinamitare

Sh radovi na paljenju mina

Sp trabajos de voladura

E blasting work

F travaux de minage

015 РАБОТЫ ВОССТАНОВИТЕЛЬНЫЕ - строительно-монтажные работы по восстановлению разрушенных или пришедших в упадок зданий и сооружений

B възстановителни работи

Cs rekonstrukce; rekonstrukční [obnovovací] práce; opravy

D Rekonstruktionsarbeiten; Wiederaufbau

H helyreállítási munkák; felújítási munkák

M сэргээн босгох ажил

P roboty rekonstrukcyjne

R lucrări de reconstrucție

Sh radovi na rekonstrukciji

Sp trabajos de restauración

E renewal [renovation] work

F travaux de restauration; travaux de rénovation

016 РАБОТЫ ВСКРЫШНЫЕ - работы по удалению верхнего слоя грунта при открытой разработке полезных ископаемых или планировке строительной площадки

B разкриващи работи

Cs skrývkové práce

D Beräumungsarbeiten; Erdräumarbeiten

H feltárási munkák

M хоре хуулах ажил

P zdejmowanie nadkładu

R lucrări de descopertare

Sh radovi na skidanju gornjeg sloja terena

Sp trabajos de destape; remoción de la capa vegetal de un terreno

E stripping; uncovering

F (travaux de) découverte

017 РАБОТЫ ВЫПРАВИТЕЛЬНЫЕ - гидротехнические работы по защите берегов, спрямлению излучин и увеличению глубины водоёмов и водотоков с целью обеспечения нормальных условий судоходства или лесосплава

B работи по корекция на плавателни реки

Cs regulace vodních toků; regulační práce

D Flußbauarbeiten

H folyamszabályozó munkák

M усан замын ажил

P roboty regulacyjne hydrotechniczne

R lucrări de regularizare

Sh korekcionni radovi

Sp trabajos de corrección de cauces

E river regulation

F travaux d'aménagement des rivières

018 РАБОТЫ ГЕОДЕЗИЧЕСКИЕ - работы по топографической съёмке трассы дороги или территории строительства, а также по геодезическому контролю за геометрическими размерами и деформацией строящихся сооружений

B геодезически работи

Cs geodetické práce

D Vermessungsarbeiten

H geodéziai munkák

M геодезийн ажил

P roboty geodezyjne

R lucrări geodezice

Sh geodetski radovi

Sp trabajos geodésicos

E topographical survey(ing)

F travaux topographiques

019 РАБОТЫ ГИДРОТЕХНИЧЕСКИЕ - комплекс строительных работ, выполняемых при возведении гидротехнических сооружений

B хидротехнически работи

Cs hydrotechnické stavební práce

D Wasserbauarbeiten

H vízépítési munkák

M гидротехникийн ажил

P roboty hydrotechniczne

R lucrări hidrotehnice

Sh hidrotehnički radovi

Sp trabajos hidrotécnicos

E hydraulic engineering work

F travaux hydrauliques

020 РАБОТЫ ГОРНЫЕ - комплекс работ по проведению, креплению и поддержанию в рабочем состоянии горных выработок при строительстве подземных сооружений или разработке полезных ископаемых; различают горные работы подземные и открытые

B минни работи

Cs důlní práce

D Bergbauvortriebsarbeiten; Bergbauarbeiten

H bányaművelés

M уулын ажил

P roboty górnice

R lucrări miniere

Sh rudarski radovi

Sp trabajos de minería

E mining (work); mine workings

F travaux miniers

021 РАБОТЫ ДОРОЖНЫЕ - комплекс строительных работ, выполняемых при строительстве дорог и дорожных устройств

B пьтнни работи

Cs silniční práce

D Straßenbauarbeiten

H útmunkák
M замын ажил
P roboty drogowe
R lucrări de drumuri
Sh putni radovi
Sp trabajos viales
E road [highway] construction; roadmaking
F travaux routiers; travaux de voirie

022 РАБОТЫ ЖЕЛЕЗОБЕТОННЫЕ - совокупность опалубочных, арматурных и бетонных работ, выполняемых при возведении монолитных и сборных железобетонных конструкций

B стоманобетонни работи
Cs železobetonárské práce
D Stahlbetonarbeiten
H vasbeton munkák
M төмөр бетоны ажил
P roboty želbetowe
R lucrări de beton armat
Sh armiranobetonski radovi
Sp trabajos de hormigonado con armadura de refuerzo
E reinforced - concrete construction
F travaux de bétonnage des éléments en béton armé

023 РАБОТЫ ЗЕМЛЯНЫЕ - строительные работы по разработке, перемещению, укладке, планировке и уплотнению грунта; различают открытые, закрытые и подводные земляные работы

B земни работи
Cs zemní práce
D Erdarbeiten
H földmunkák
M газар шорооны ажил
P roboty ziemne
R lucrări de terasamente
Sh zemljani radovi
Sp movimiento de tierras
E earthwork; excavating
F (travaux de) terrassement; fouilles

024 РАБОТЫ ЗИМНИЕ - строительные работы, выполняемые в периоды года с отрицательными температурами воздуха и требующие проведения специальных мероприятий по защите конструкций зданий и сооружений от воздействия низких температур

B работи при зимни условия
Cs práce za mrazu; práce v zimě
D Winterbauarbeiten
H téli munkák
M өвлийн ажил
P roboty zimowe
R lucrări pe timp de iarnă
Sh zimski radovi
Sp trabajos en invierno
E winter construction
F travaux d'hiver

025 РАБОТЫ ИЗОЛЯЦИОННЫЕ - работы по гидро- или теплоизоляции конструкций, а

также инженерных сетей и оборудования

- B** изолационни работи
- Cs** izolační [izolátorské] práce
- D** Isolierungsarbeiten
- H** szigetelési munkák
- M** тусгаарлалтын ажил
- P** roboty izolacyjne
- R** lucrări de izolație
- Sh** izolacioni radovi
- Sp** trabajos de aislamiento; trabajos de sellaje
- E** insulation work
- F** travaux d'isolation

026 РАБОТЫ КАМЕННЫЕ - строительные работы по возведению конструкций из штучных каменных материалов и кирпича, а также тяжеловесных каменных блоков

- B** зидарски работи; зидане
- Cs** zednické práce
- D** Maurerarbeiten
- H** kőfaragó munkák
- M** өргийн ажил
- P** roboty murarskie
- R** lucrări de zidărie
- Sh** zidarski radovi
- Sp** trabajos de albañilería
- E** bricklayer's work; masonry work
- F** maçonnerie

027 РАБОТЫ КРОВЕЛЬНЫЕ - работы по устройству кровель сооружений из рулонных, штучных и других видов кровельных материалов, укладываемых на подготовленное основание

- B** покривни работи
- Cs** pokrývačské práce
- D** Dachdeckerarbeiten
- H** tetőfedő munkák
- M** дээврийн ажил
- P** roboty dekararskie
- R** lucrări de învelitori
- Sh** pokrivački radovi
- Sp** trabajos de techado
- E** roofing work
- F** travaux de couverture

028 РАБОТЫ КУЗНЕЧНЫЕ - работы по изготовлению металлоизделий, выполняемые ковкой

- B** ковашки работи
- Cs** kovářské práce
- D** Schmiedearbeiten
- H** kovácmunkák
- M** төмрийн дарханы ажил
- P** roboty kowalskie
- R** lucrări de forjare
- Sh** kovački radovi
- Sp** trabajos de forja
- E** forging (work); blacksmith's work
- F** travaux de forgeage; travaux de forgerie

029 РАБОТЫ МАЛЯРНЫЕ - отделочные работы по окраске поверхностей строительных конструкций и оборудования, включающие подготовительные операции, нанесение окрасочных составов и окончательную отделку

- B** бояджийски работи
- Cs** malířské a natěračské práce
- D** Malerarbeiten
- H** festő - mázoló munkák
- M** будгийн ажил
- P** roboty malarskie
- R** lucrări de zugrăveală
- Sh** molerski radovi
- Sp** trabajos de pintura
- E** painting (work)
- F** travaux de peinture

030 РАБОТЫ МЕЛИОРАТИВНЫЕ - работы по строительству оросительных, обводнительных и осушительных систем и борьбе с вредным механическим действием воды - эрозией, размывом, затоплением и т.д.

- B** мелиоративни работи
- Cs** meliorační práce
- D** Meliorationsarbeiten
- H** talajjavító munkák
- M** хөрс сайжруулах ажил
- P** roboty melioracyjne
- R** lucrări de îmbunătățiri funciare
- Sh** melioracioni radovi
- Sp** bonificación de tierras; mejoramiento de tierras *Cuba*
- E** land reclamation
- F** mise en valeur (des terres); bonification

031 РАБОТЫ МОНТАЖНЫЕ - работы по возведению зданий и инженерных сооружений из готовых конструкций или их элементов и монтажу технологического оборудования

- B** монтажни работи
- Cs** montážní práce
- D** Montagearbeiten
- H** építésszerelési munkák
- M** угсралтын ажил
- P** roboty montażowe
- R** lucrări de montaj
- Sh** montažni radovi
- Sp** trabajos de montaje
- E** erection work; installation work
- F** travaux d'installation; travaux de montage

032 РАБОТЫ ОБЛИЦОВОЧНЫЕ - работы по отделке поверхностей строительных конструкций листовыми, плиточными и каменными материалами

- B** облицовъчни работи
- Cs** obkladačské práce
- D** Verkleidungsarbeiten
- H** burkoló munkák
- M** өнгөлгөөний ажил
- P** licowanie
- R** lucrări de placare
- Sh** obložni radovi

Sp trabajos de revestimiento
E tiling [facing, lining] work
F travaux de revêtement

033 РАБОТЫ ОБОЙНЫЕ - отделочные работы по оклейке стен помещений обоями

B тапетни работи
Cs čalounické [tapetářské] práce
D Tapeziererarbeiten
H tapétázó munkák
M цааслалтын ажил
P tapetowanie
R lucrări de tapete
Sh tapetarski radovi
Sp trabajos de tapicería
E paperhanging (work)
F travaux de tapisserie

034 РАБОТЫ ОБЩЕСТРОИТЕЛЬНЫЕ - работы по возведению сооружений, классифицируемые по обрабатываемому материалу и целевому назначению, напр., железобетонные, плотничные, отделочные, а также работы по озеленению и благоустройству

B общостроителни работи
Cs stavební práce
D allgemeine Bauarbeiten
H építőmesteri munkák
M барилгын ерөнхий ажил
P roboty ogólnobudowlane
R lucrări generale de construcții
Sh gradevinski grubi radovi
Sp trabajos de construcción generales
E general civil – engineering work; general construction work
F travaux de gros œuvres

035 РАБОТЫ ОПАЛУБОЧНЫЕ - работы по изготовлению, установке и разборке опалубки, являющиеся составной частью бетонных и железобетонных работ

B кофражни работи
Cs bednicí práce
D Schalungsarbeiten
H zsaluzási munkák
M хашмалын ажил
P roboty deskowaniowe
R lucrări de cofrare
Sh oplatni radovi
Sp trabajos de encofrado
E erection of form work; form - work operations
F travaux de coffrage

036 РАБОТЫ ОТДЕЛОЧНЫЕ - строительные работы, обеспечивающие повышение долговечности и улучшение декоративных и санитарно-гигиенических качеств лицевых поверхностей различных конструктивных элементов зданий и сооружений

B довършителни работи
Cs dokončovací práce
D Ausbuarbeiten
H szakipari munkák
M заслалын ажил
P roboty wykończeniowe
R lucrări de finisaj

Sh završni radovi
Sp trabajos de acabado
E finishing work
F travaux de finition

037 РАБОТЫ ПАРКЕТНЫЕ - отделочные работы по настилке полов из штучного, наборного и щитового паркета или из паркетных досок

B паркетни работи
Cs parketařské práce
D Parkettlegerarbeiten
H parkettázó munkák
M зүймэл модон шалны ажил
P roboty posadzarskie
R lucrări de parchet
Sh parketarski radovi
Sp solado con entarimado de taracea; trabajos de solado con parquet
E parquet - work
F parquetage

038 РАБОТЫ ПЕЧНЫЕ - общестроительные работы по кладке печей, очагов и дымовых труб

B пещостроителни работи
Cs kamnářské práce
D Ofensetzerarbeiten
H kályhás munkák
M пийшингийн ажил
P roboty zduńskie
R lucran de cuptoare
Sh keramičarski radovi
Sp trabajos de construcción de hornos y hogares
E stove making; furnace construction
F construction des fours

039 РАБОТЫ ПЛАНИРОВОЧНЫЕ - земляные работы по выравниванию поверхности грунта или приданию ей определённого уклона или формы

B подготвителни работи
Cs terénní úpravy
D Planierungsarbeiten
H tereprendezési munkák
M тэгшилгээний ажил
P roboty niwelacyjne
R lucrări de nivelare
Sh planiranje zemlje
Sp trabajos de explanación
E grading; levelling (operations)
F travaux d'aplanissement; travaux de nivellement

040 РАБОТЫ ПЛОТНИЧНЫЕ - общестроительные работы по изготовлению и установке деревянных строительных конструкций без применения в соединениях клея

B дърводелски работи
Cs tesařské práce
D Zimmererarbeiten
H ácsmunkák
M мужааны ажил
P roboty ciesielskie
R lucrări de dulgherie

Sh tesarski radovi
Sp carpintería de armar
E carpenter's work
F (travaux de) charpenterie

041 РАБОТЫ ПОГРУЗОЧНО-РАЗГРУЗОЧНЫЕ - работы по погрузке, разгрузке и складированию материалов, конструкций и изделий

B товарно - разтоварни работи
Cs manipulace s materiálem; nakládací a vykládací práce
D Be- und Entladearbeiten
H rakodási munkák
M ачих буулгах ажил
P roboty załadunkowo - wyładunkowe
R lucrări de încărcare - descărcare
Sh radovi na utovaru i istovaru
Sp trabajos de carga y descarga
E handling operations; materials handling
F (travaux de) manutention

042 РАБОТЫ ПОДВОДНЫЕ - специальные строительные работы по возведению подводной части сооружений

B подводни работи
Cs práce pod vodou
D Unterwasserarbeiten
H vízalatti munkák
M усан доорхи ажил
P roboty podwodne
R lucrări subacvatice
Sh podvodní radovi
Sp trabajos subacuáticos
E underwater work
F travaux en plongée

043 РАБОТЫ ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ - общестроительные работы по освоению территории строительства и возведению временных сооружений, используемых для нужд строительства

B подготвителни работи
Cs přípravné práce; příprava zařízení staveniště
D Erschließungsarbeiten; Erschließung
H előkészítő munkák
M бэлтгэл ажил
P roboty przygotowawcze
R lucrări de pregătire
Sh pripremni radovi
Sp trabajos preparatorios
E preparation [preparatory] work
F travaux préparatoires

044 РАБОТЫ РЕМОНТО-СТРОИТЕЛЬНЫЕ - строительные работы по восстановлению эксплуатационных функций зданий и сооружений, включающие частичную или полную замену конструкций, инженерного оборудования и отделочные работы

B ремонтно - строителни работи
Cs stavební údržba; stavebně údržbové práce; údržbářské stavební práce
D Baureparaturarbeiten; Bauinstandsetzungsarbeiten
H épületjavítási munkák
M барилга засварын ажил

P roboty remontowo - budowlane
R lucrări de reparații și construcții
Sh remontai radovi
Sp trabajos de reparación y construcción
E repair and construction work
F travaux de réparation et de construction

045 РАБОТЫ САНИТАРНО-ТЕХНИЧЕСКИЕ - работы по монтажу оборудования внешних и внутренних санитарно-технических сетей

B санитарно - технически работа
Cs instalatérské práce; zdravotně technické práce
D sanitärtechnische Arbeiten; Rohrlegerarbeiten
H épületgépészeti munkák
M сантехникийн ажил
P roboty sanitarne
R lucrări tehnico - sanitare
Sh instalacioni radovi
Sp trabajos técnico - sanitarios
E sanitary engineering work
F installation des canalisations domestiques

046 РАБОТЫ СВАЙНЫЕ - общестроительные работы по погружению в грунт забивных или устройству набивных свай и шпунтовых ограждений

B пилотни работи
Cs pilotovací práce
D Pfahlarbeiten; Rammarbeiten
H cölöpözési munkák
M гадсан суурийн ажил
P roboty palowe
R lucrări de piloți
Sh radovi na pobijanju šipova
Sp trabajos de pilotaje
E piling
F travaux de pilotage

047 РАБОТЫ СВАРОЧНЫЕ - вид монтажных или заводских технологических операций по соединению сваркой элементов металлических или пластмассовых конструкций, звеньев труб, рельсов и т.д.

B заварьчни работи
Cs svářečské práce
D Schweißarbeiten
H hegesztési munkák
M гагнуурын ажил
P roboty spawalnicze
R lucrări de sudură
Sh zavarivački radovi
Sp trabajos de soldadura
E welding operations
F travaux de soudage; soudage

048 РАБОТЫ СКРЫТЫЕ - отдельные виды строительно-монтажных работ, которые недоступны для визуальной оценки при сдаче зданий и сооружений в эксплуатацию и предъявленные к осмотру и приёмке до их закрытия в ходе последующих работ

B скрити работи
Cs -
D verdeckte Arbeiten

H takart munkák
M далд ажил
P roboty zanikajúce
R lucrări ascunse
Sh skriveni radovi
Sp trabajos que quedan ocultos
E concealed work
F travaux dissimulés (*couverts par crépi, revêtements etc.*)

049 РАБОТЫ СЛЕСАРНЫЕ - заводские работы по обработке металлов, изготовлению металлических изделий, соединению деталей, сборке машин и механизмов, а также по их регулировке

B шлосерски работи
Cs zámečnické práce
D Schlosserarbeiten
H épületlakatos munkák
M слесарийн ажил
P roboty ślusarskie
R lucrări de lăcătuşerie
Sh bravarski radovi
Sp trabajos de cerrajería
E fitter's work
F travaux de serrurier; serrurerie

050 РАБОТЫ СПЕЦИАЛЬНЫЕ - строительные работы, связанные с использованием особых видов материалов и конструкций и специфическими способами строительного производства, как напр., укрепление грунтов, монтаж средств контроля, электромонтажные работы

B специални работи
Cs -
D Spezialarbeiten
H speciális munkák
M тусгай ажил
P roboty specjalistyczne
R lucrări speciale
Sh specijalni radovi
Sp trabajos especiales
E special work
F travaux spéciaux

051 РАБОТЫ СТЕКОЛЬНЫЕ - отделочные работы по остеклению световых проёмов

B стъкларски работи
Cs sklenářské práce
D Glaserarbeiten
H üveges munkák
M шиллэгээний ажил
P roboty szklarskie
R lucrări de montare a geamurilor
Sh staklorezački radovi
Sp trabajos de encristalamiento
E glazing work
F (travaux de) vitrerie

052 РАБОТЫ СТОЛЯРНЫЕ - работы по изготовлению и установке деревянных изделий и деталей, применяемых в строительстве

B столарски работи

Cs truhlářské práce
D Tischlerarbeiten
H épületasztalos munkák
M нарийн мужааны ажил
P roboty stolarskie
R lucrări de tâmplărie
Sh stolarski radovi
Sp carpintería de taller
E joinery
F menuiserie

053 РАБОТЫ СТРОИТЕЛЬНО-МОНТАЖНЫЕ - комплекс всех видов работ по строительству новых, реконструкции и ремонту существующих зданий и сооружений и оборудованию их соответственно эксплуатационному назначению

B строительно - монтажни работи
Cs stavební práce; stavební a montážní práce
D Bau- und Montagearbeiten
H építésszerelési munkák
M барилга угсралтын ажил
P roboty budowlano - montażowe
R lucrări de construcții - montaj
Sh gradevinsko - montážni radovi
Sp trabajos de construcción y montaje
E construction and erection work
F travaux de construction et de montage

054 РАБОТЫ СТРОИТЕЛЬНЫЕ - комплекс работ по возведению сооружений, включающий общестроительные, санитарно-технические и специальные работы

B строителни работи
Cs stavební práce
D Bauarbeiten
H építési munkák
M барилгын ажил
P roboty budowlane
R lucrări de construcții
Sh gradevinski radovi
Sp trabajos de construcción
E construction work [operations]
F travaux du bâtiment; travaux de construction

055 РАБОТЫ ТАКЕЛАЖНЫЕ - вид монтажных работ по подъёму и перемещению тяжёловесных конструкций и оборудования, выполняемые с применением грузоподъёмных машин и приспособлений

B такелажни работи
Cs těžká montáž
D Lastanschlagarbeiten
H anyagmozgatási munkák
M тэнжээлэх ажил
P roboty linowe
R lucrări de montaj
Sh radovi na teškoj montaži
Sp trabajos de manipulación de cargas con aparejos
E rigging operations
F matelotage

056 РАБОТЫ ФУТЕРОВОЧНЫЕ - вид специальных работ по внутренней облицовке -

футеровке металлургических печей и агрегатов, дымовых боровов и труб огнеупорными, химически стойкими и теплоизоляционными материалами

- B** футеровъчни работи
- Cs** vyzdívací práce; provádění vyzdívek
- D** Feuerungsbauarbeiten; Auskleidungsarbeiten
- H** bélésfalazási munkák
- M** доторлогооны ажил
- P** roboty wykładzinowe
- R** lucrări de căptușire
- Sh** radovi na unutrašnjem oblaganju peći
- Sp** trabajos de revestimiento de hornos
- E** lining with fire brick
- F** (travaux de) revêtement réfractaire

057 РАБОТЫ ШТУКАТУРНЫЕ - вид отделочных работ по нанесению на поверхность конструкции штукатурных смесей, обладающих заданными специальными свойствами

- B** мазачески работи
- Cs** omítkářské práce
- D** Putzarbeiten
- H** vakolási munkák
- M** шавардлагын ажил
- P** roboty tynkowe
- R** lucrări de tencuire
- Sh** radovi na malterisanju
- Sp** trabajos de revoco
- E** plastering
- F** travaux de plâtrage; crépissage

058 РАБОТЫ ЭЛЕКТРОМОНТАЖНЫЕ - вид специальных монтажных работ по устройству наружных и внутренних электрических сетей и монтажу электротехнического оборудования и аппаратуры

- B** електромонтажни работи
- Cs** elektroinstalační práce
- D** Elektromontgearbeiten
- H** villanyszerelési munkák
- M** цахилгаан угсралтын ажил
- P** roboty elektromontażowe
- R** lucrări de electromontaj
- Sh** elektromontažni radovi
- Sp** montaje de instalaciones eléctricas
- E** electrotechnical work
- F** travaux électriques; travaux d'installation électrique

059 РАВНОВЕСИЕ ПРЕДЕЛЬНОЕ - равновесное состояние системы, при котором нагрузка ещё находится в равновесии с внутренними силами, но дальнейшее её увеличение нарушает геометрическую неизменяемость системы

- B** гранично равновесие
- Cs** mezní stav rovnováhy
- D** Grenzgengewicht
- H** határegyensúly
- M** хязгаарын тэнцвэр
- P** równowaga graniczna
- R** echilibru limită
- Sh** granična ravnoteža
- Sp** equilibrio límite

E limit equilibrium

F équilibre limite

060 РАВНОВЕСИЕ СИСТЕМЫ СИЛ - состояние системы сил, при котором главный вектор системы и её главный момент относительно произвольного полюса равны нулю

B равновесие на система сили

Cs rovnováha soustavy sil

D Gleichgewicht eines Kräftesystems

H erőrendszer egyensúly

M хүчний системийн тэнцвэр

P równowaga układu sił

R echilibru al sistemului de forțe

Sh ravnoteža sistema sila

Sp equilibrio de un sistema de fuerzas

E equilibrium of forces

F équilibre du système des forces

061 РАВНОВЕСИЕ СИСТЕМЫ УСТОЙЧИВОЕ - равновесие, при котором система возвращается в исходное или близкое к нему положение после устранения причин, вызвавших возможное отклонение системы

B устойчиво равновесие на система

Cs stabilní rovnováha soustavy

D stabiles Gleichgewicht eines Systems

H stabilis egyensúly

M системийн тогтвортой тэнцвэр

P równowaga układu trwał

R echilibru stabil al sistemului

Sh stabilna ravnoteža sistema

Sp equilibrio estable

E stable equilibrium (of a system)

F équilibre stable du système

062 РАДИАТОР - нагревательный прибор систем водяного или парового отопления, состоящий из одной или нескольких секций, имеющих каналы, по которым циркулирует теплоноситель - вода или пар

B радиатор

Cs radiátor

D Radiator; Gliederheizkörper

H fűtőtest; radiátor

M радиатор

P kaloryfer

R radiator

Sh radijator

Sp radiador

E radiator

F radiateur

063 РАДИАЦИЯ СОЛНЕЧНАЯ РАССЕЙАННАЯ - солнечная радиация, претерпевшая рассеяние в атмосфере и поступающая непосредственно от небесного свода на единицу поверхности за единицу времени

B разсеяна слънчева радиация

Cs rozptýlené sluneční záření

D gestreute Sonnenstrahlung

H szórt napsugárzás

M нарны сарнимал цацраг

P promieniowanie słoneczne rozproszone

R radiație solară difuză
Sh sunčano difuzno zračenje
Sp radiación solar difusa
E diffused solar radiation
F rayonnement solaire diffus; rayonnement solaire dispersé

064 **РАДИОТОЧКА** - абонентский ввод радиотрансляционной сети

B радиоточка
Cs přijímač rozhlasu po drátě
D Drahtfunkanschluß
H vezetékes rádióállomás
M радио цэг
P głośnik radiowęzłowy
R post de radioficare
Sh priključak radio
Sp receptor de radioretransmisión por hilo
E wire [radio] broadcasting fix
F poste de radio

065 **РАДИОФИКАЦИЯ** - оборудование зданий техническими средствами, обеспечивающими передачу и приём радиовещательных программ

B радиофикация
Cs rádiifikace
D Rundfunknetzaufbau
H épületek felszerelése rádióhálózattal
M радиожуулалт
P radiofonizacja
R radioficare
Sh radiofikacija
Sp instalación de una red de radiodifusión
E development of broadcast networks
F radiofication

066 **РАДИОЦЕНТР** - комплекс сооружений, оборудования и технических устройств, предназначенных для радиосвязи и/или радиовещания

B радиоцентър
Cs rádiové středisko
D Rundfunksendezentrale; Funkhaus
H rádióközpont
M радио төв
P rozgłównia radiowa
R centru de radioemisie
Sh radio - centar
Sp radiocentro
E broadcasting center
F radiocentre; centre de radio (diffusion)

067 **РАДИУС ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ** - гидравлическая характеристика поперечного сечения потока жидкости, равная отношению площади этого сечения к его смоченному периметру

B хидравлически радиус
Cs hydraulický poloměr
D hydraulischer Radius
H hidraulikus sugár
M гидравлик радиус
P promień hydrauliczny

R rază hidraulică
Sh hidraulički radijus
Sp radio hidráulico
E hydraulic radius
F rayon hydraulique

068 **РАДИУС ИНЕРЦИИ** - расстояние по нормали от оси поперечного сечения тела до центра его массы

B радиус на инерцията
Cs poloměr setrvačnosti
D Trägheitsradius
H inerciasugár
M инерцын радиус
P promień bezwładności
R rază de inerție
Sh radijus inercije
Sp radio de inercia
E radius of gyration [inertia]
F rayon de giration

069 **РАЗБИВКА** - геодезические работы, осуществляемые при выносе в натуру геометрических размеров и отметок запроектированного строительного объекта

B трасиране
Cs vytyčování
D Vermarkung; Vermessung; Absteckung
H kitűzés
M чиг таталт
P wytyczenie
R trasare
Sh obeležavanje
Sp replanteo
E siting; laying - out
F tracé; marquage; piquetage

070 **РАЗБИВКА КРИВОЙ** - работы по закреплению на местности характерных точек кривой поворота трассы дороги

B трасиране на крива
Cs vytyčování oblouku
D Absteckung eines Bogens
H ívki tűzés
M муруйн чиг гаргах
P tyczenie łuku
R trasare a curbei
Sh obeležavanje křivině
Sp replanteo de la curva
E pegging out of horizontal curve
F traçage de la courbe

072 **РАЗБИВКА ТРАССЫ** - работы по закреплению на местности основных проектных точек трассы дороги, линии передач и т.д. с помощью кольев, реперов и вешек

B пикетиране на трасе
Cs směrové vytyčování
D Trassenabsteckung
H nyomvonalkitűzés
M замын (трассын) чиглэл гаргах
P wytyczanie trasy

R pichetarea traseului
Sh iskolčavanje trase
Sp replanteo del trazado
E staking [pegging out]
F piquetage; traçage

073 РАЗВАЛЬЦОВЫВАНИЕ - операция по увеличению внутреннего диаметра отверстий, напр., трубы

B развалцуване
Cs rozválnování
D Aufwalzen
H széthengerlés
M хоолойн амсар өргөтгөх
P rozwalcowywanie
R vălțuire
Sh proširenje cevi
Sp mandrilado
E expansion
F dudgeonnage; mandrinage

074 РАЗВЕДКА ИНЖЕНЕРНО-ГЕОЛОГИЧЕСКАЯ - комплекс работ, являющихся частью инженерно-геологических изысканий и проводимых с целью получения инженерно-геологических характеристик грунтов в сфере взаимодействия сооружений с геологической средой

B инженерно - геоложко проучване
Cs inženýrskogeologický průzkum
D ingenieurgeologische Erkundung
H mérnökgeológiai feltárás
M инженер геологийн хайгуул
P poszukiwania geologicznoinżynierskie
R prospecțiune geologică - inginerească
Sh inženjersko - geološka istraživanja
Sp prospección ingeniero - geológica
E geotechnical prospecting
F prospection géologique

075 РАЗВИЛКА - вид перекрёстка с разветвляющимися дорогами

B пътно разклонение; пътна вилка
Cs rozcestí
D Gabelung
H elágazás
M замын бэлчир
P rozwidlenie dróg
R ramificație
Sh raskrsnica
Sp bifurcación
E fork junction; Y - junction
F bifurcation des routes

077 РАЗВОДКА ТРУБОПРОВОДА ВЕРХНЯЯ - размещение трубопроводов внутри здания, когда разводящий трубопровод прокладывается выше нагревательных приборов системы отопления или водоразборных кранов системы водоснабжения

B горно разклонение
Cs horní rozvod
D obérer Verteiler
H felsőelosztású csővezeték

M дамжуулах хоолойн дээгүүр түгээлт

P rozdział rurociągu górny

R distribuție superioară

Sh gornji razvod cevovoda

Sp sistema de distribución superior; distribución en paraguas

E upper(- level) heating flow branch

F distribution haute (de chauffage central); distribution par le haut

078 РАЗВОДКА ТРУБОПРОВОДА НИЖНЯЯ - размещение трубопроводов внутри здания, когда разводящий трубопровод прокладывается ниже нагревательных приборов системы отопления или водоразборных кранов системы водоснабжения

B долно разклонение

Cs spodní rozvod

D unterer Verteiler

H alsóelosztású csővezeték

M дамжуулах хоолойн доогуур түгээлт

P rozdział rurociągu dolny

R distribuție inferioară

Sh donji razvod cevovoda

Sp sistema de distribución inferior; distribución en palmatoria; distribución en candelero

E low(- level) heating flow branch

F distribution basse (de chauffage central); distribution par le bas

079 РАЗВОРАЧИВАНИЕ РУЛОНА - способ монтажа ёмкостей из листовых рулонных металлических конструкций, изготовленных промышленными методами

B монтиране чрез развиване на рула

Cs rozvíjení ze svitku

D Abwickeln der Rollen; Entrollen

H tekercselt anyag kibontása

M хуйлмал материалыг дэлгэх

P rozkręcanie zwoju

R desfășurare a rulouhii

Sh odmotavanje rolni

Sp montaje por desenrollado de planchas en rollo

E unrolling of scrolls (*unrolling of steel tank walls or bottoms made as ready sheet panels rolled in scrolls*)

F déroulement du rouleau

080 РАЗВЯЗКА ТРАНСПОРТНАЯ - инженерное сооружение, служащее для распределения транспортных потоков в месте их пересечения по разным направлениям движения в одном или разных уровнях

B пътен възел

Cs křižovatka; křížení komunikací

D Verkehrsknoten

H közlekedési csomópont; forgalmi csomópont

M тээврийн урсгал зохицуу - лалт

P rozwiązanie sieci komunikacyjnej

R intersecție denivelată de trafic

Sh saobraćajna petlja

Sp distribuidor del tránsito (intersecciones)

E traffic interchange

F échangeur (auto)routier; croisement des autoroutes

081 РАЗГОНКА ЗАЗОРОВ - приведение к нормативным размерам температурных зазоров между рельсами, изменившихся в результате их продольного смещения в сторону движения поездов

B регулиране [възстановяване] на междини

Cs -

D Stoßlückenberichtigung

H sínhézagok beszabályozása

M төмөр замын зай хөөх

P miarkowanie luzów

R distanțare a rosturilor la șine

Sh podešavanje zazora

Sp corrección de las juntas

E rail joint expanding; gap distribution adjusting

F réglage des jeux de joints de la voie ferrée

082 **РАЗГРУЗКА** - 1. ослабление действия внешних сил 2. опорожнение грузовых транспортных средств, перевозящих материалы, изделия или конструкции

B разтоварване

Cs 1. odlehčení; uvolnění 2. vyprázdnění nákladných vozidel

D 1. Entlastung 2. Entladung

H 1. tehermentesítés 2. a teherkocsik kiürítése

M ачаа суллалт

P 1. odciążenie 2. wyładowanie (z urządzenia transportowego)

R 1. descărcare 2. descărcarea mijloacelor de transport

Sh 1. rastereenje 2. istovar

Sp 1. descarga 2. descarga de los transportes

E 1. discharge; unloading 2. unloading - emptying of vehicles

F 1. déchargement 2. déchargement des transports

083 **РАЗГРУЗЧИК** - грейферная, пневматическая, шнековая или элеваторная машина для выгрузки сыпучих, кусковых, а также штучных грузов из транспортных средств

B разтоварач

Cs vykladač

D Entlader; Entladungsgerät

H ürítőberendezés

M буулгах машин

P urządzenie wyładowcze

R descărcător

Sh istovarivač; uredaj za istovar

Sp aparato descargador; descargador

E unloader

F déchargeur

084 **РАЗДЕЛКА** - слой теплоизоляции из кирпича или других теплостойких материалов между поверхностью комнатной печи и сгораемой перегородкой на всю её высоту и толщину

B тухлен зъб на зидана стайна печка

Cs rozšíření komínového zdiva v místech styku s hořlavou konstrukcí

D Ausmauerung

H kéményfalvastagítás

M тусгаарлах зузаалга

P cokół pieca wysunięty

R fasonare

Sh protivpožarno ojačanje dimnjaka

Sp engrosamiento de la sección

E fire - resistive separation wall

F gaine de cheminée; gaine de conduite de fumée

085 **РАЗДЕЛКА КОНЦА КАБЕЛЯ** - последовательное удаление герметической оболочки, защитных и изоляционных слоев на концевом участке кабеля до обнажения

токопроводящих жил

B оголване на кабелен край

Cs obnažení vodičů v kabelu

D Herrichtung eines Kabels

H kábel lecsupaszítás

M кабель ил гаргах

P rozdzielanie kabla

R grupare a firelor unui cablu

Sh blankiranje kablova

Sp acción de quitar el aislamiento de un cable eléctrico; desnudamiento de un conducto eléctrico

E cable termination (*for splicing, insulation etc.*)

F préparation des extrémités d'un câble

086 **РАЗДЕЛКА КРОМОК** - придание кромкам, подлежащим сварке, необходимой формы

B скосяване на ръбове

Cs opracování úkosů svarů

D Kantenvorbereitung

H leélezés élmegmunkálás

M зах зохицуулах

P wykończenie krawędzi

R prelucrare a marginilor

Sh obrada ivice

Sp remate de los bordes; acabado de los bordes

E edge preparation

F préparation des bords

087 **РАЗЖЕЛОБОК** - место пересечения скатов кровли

B доля; улама

Cs úžlabí

D Dachkehle; Kehle

H vára

M дээврийн усны ховил

P kocz dachowy

R doue

Sh krovna vododelnica

Sp canal de limahoya; canaliza

E valley

F noue

088 **РАЗЖИЖАЕМОСТЬ** - способность суспензии к уменьшению вязкости без увеличения влажности

B втечнимост

Cs ředitelnost

D Verflüssigungsvermögen

H folyósíthatóság; higíthatóság

M шингэрэх чанар

P upłynnianie

R grad de fluiditate

Sh sposobnost razredivanja

Sp capacidad de dilución

E liquefaction ability

F aptitude à la fluidisation

089 **РАЗЖИЖЕНИЕ** - снижение вязкости жидкой фазы вещества

B втечняване; разводняване

Cs ředění

D Verflüssigung

H hígítás

M шингэрүүлэх

P rozrzedzenie

R diluare

Sh razredivanje

Sp dilución

E liquefaction; dilution

F liquéfaction; fluidisation; dilution

090 **РАЗЖИЖИТЕЛЬ** - добавка, повышающая пластичность смеси при неизменном содержании в ней воды

B втечнител

Cs ředidlo

D Verflüssiger

H folyósító anyag; hígító anyag

M шингэрүүлэгч

P upłynniacz

R solvent; diluant

Sh razredivač; fluidifikator

Sp diluente

E (super) plasticizer

F plastifiant; réducteur d'eau

091 **РАЗМЕР** - значение линейной, угловой или какой-либо другой величины в принятых единицах измерения

B размер

Cs rozměr

D Maß; Abmessung

H méret

M хэмжээ

P wymiar

R dimensiune

Sh dimenzija

Sp dimensión; tamaño

E dimension; size

F dimension; cote; mesure

092 **РАЗМЕР КОНСТРУКТИВНЫЙ МОДУЛЬНЫЙ** - проектный линейный размер конструктивного элемента, строительного изделия или элемента оборудования, определённый в соответствии с правилами единой системы модульной координации и отличающийся от номинального размера на величину нормированного зазора

B проектен модулей размер

Cs návrhový rozměr

D Baumaß; Nennmaß

H szerkezeti modulméret

M бүтээцийн модуль хэмжээ

P wymiar konstrukcyjny modularny

R dimensiune constructivă modulară

Sh modularna konstruktivná dimenzija

Sp dimension constructiva

E structural modular dimension

F dimension modulaire de construction

093 РАЗМЕР КООРДИНАЦИОННЫЙ - модульный размер, определяющий границы координационного модульного пространства в одном из направлений

- B** координационен размер
- Cs** skladebný rozměr
- D** Konstruktionsmaß
- H** koordinációs méret
- M** солбицлын хэмжээ
- P** wymiar koordynacyjny
- R** dimensiune de coordonare
- Sh** modularna koordinirana dimenzija
- Sp** dimensión de coordinación modular
- E** co - ordinating dimension
- F** dimension de coordination

094 РАЗМЕР ЛИНЕЙНЫЙ - размер, определяемый в единицах длины

- B** линеен размер
- Cs** lineární [délkový] rozměr
- D** Längenabmessung
- H** lineáris méret, hossz méret
- M** шугаман хэмжээ
- P** wymiar liniowy
- R** dimensiune liniară
- Sh** linearna dimenzija
- Sp** dimension lineal
- E** linear dimension
- F** dimension [measure] linéaire

095 РАЗМЕР МОДУЛЬНЫЙ - линейный размер, равный или кратный основному или производному модулю и принятый в соответствии с правилами модульной координации размеров в строительстве

- B** модулей размер
- Cs** modulový rozměr
- D** Rastermaß; Baustandardmaß
- H** modulméret
- M** модуль хэмжээ
- P** wymiar modularny
- R** dimensiune modulară
- Sh** modularna dimenzija
- Sp** dimension modular
- E** modular dimension
- F** dimension modulée

096 РАЗМЕР НАТУРНЫЙ - фактический линейный размер конструктивного элемента, строительного изделия или элемента оборудования с учётом допуска

- B** действителен размер
- Cs** skutečný rozměr
- D** natürliche Größe; Istmaß
- H** valós méret
- M** бодит хэмжээ
- P** wymiar rzeczywisty
- R** dimensiune reală
- Sh** stvarna dimenzija
- Sp** dimension real; cota real
- E** as - built dimension [size]
- F** dimension réelle

097 РАЗМЕР НОМИНАЛЬНЫЙ - условный размер, включающий в себя конструктивный размер элемента и размер шва и зазора, а также расстояние между разбивочными осями здания

B номинален размер
Cs jmenovitý [skladebný] rozměr
D Nennrastermaß
H névleges méret
M жишсэн хэмжээ
P wymiar nominalny
R dimensiune nominală
Sh nominalna dimenzija
Sp cota nominal
E nominal dimension
F dimension nominale

098 РАЗМЕР СПРАВОЧНЫЙ - размер, не подлежащий выполнению по данному чертежу и указываемый в нём для удобства пользования чертежом

B справочен размер
Cs informativní rozměr
D informative Maßangabe
H tájékoztató méret
M лавлах хэмжээ
P wymiar orientacyjny
R dimensiune informativă
Sh dimenzija - obaveštenje
Sp dimensión de referencia
E reference dimension
F dimension de référence

099 РАЗМЕР УГЛОВОЙ - размер, определяемый в угловых единицах величин

B ъглов размер
Cs úhlový rozměr
D Winkelmaß
H szögméret
M өнцгийн хэмжээ
P wymiar kątowy
R dimensiune unghiulară
Sh ugaona mera
Sp dimensión angular; medida angular
E angular dimension
F dimension angulaire

100 РАЗМЕР УСТАНОВОЧНЫЙ - размер, определяющий положение предмета на месте монтажа или положение составной части при её установке в изделие

B размер, определяющ положението на предмет
Cs stavební rozměr
D Montagemaß; Stellmaß
H elhelyezési méret; szerelési méret
M байрлуулалтын хэмжээ
P wymiar montażowy
R dimensiune de montaj
Sh mera za postavljanje
Sp cota de situación
E setting dimension
F dimension de positionnement

101 РАЗМЕРЫ ГАБАРИТНЫЕ ТРАНСПОРТНЫЕ - предельно допустимые по условиям эксплуатации габариты транспортных средств с грузом, обеспечивающие их безопасный проезд

- B** габаритни транспортни размери
- Cs** průjezdný profil; obrysové rozměry dopravního prostředku
- D** Transportmaß
- H** szállítási befoglaló méret; úrszelyényméret
- M** тээврийн овор хэмжээ
- P** wymiary skrajni do transportu
- R** dimensiuni de gabarit de transport
- Sh** gabaritne transportně mere
- Sp** gálibo de circulación; dimensiones máximas de transportación
- E** allowed overall dimensions of transport facilities
- F** dimensions d'encombrement admissibles des véhicules (*avec ou sans chargement*)

102 РАЗМЕРЫ ОСНОВНЫЕ КООРДИНАЦИОННЫЕ - модульные размеры шагов колонн и высот этажей

- B** главни координационни размери
- Cs** vztažné rozměry
- D** Koordinatenrasterhauptmaß
- H** koordinációs alapmodulméret
- M** солбицлын үндсэн хэмжээ
- P** wymiary podstawowe koordynacyjne
- R** dimensiuni de coordonare de bază
- Sh** osnovne koordinacione dimenzije
- Sp** dimensiones básicas de la coordinación modular
- E** main co - ordinating dimensions
- F** dimensions principales de coordination

103 РАЗМЕРЫ ПРЕДПОЧТИТЕЛЬНЫЕ МОДУЛЬНЫЕ - модульные размеры, соответствующие наиболее целесообразным размерам элементов и деталей зданий и обеспечивающие сокращение количества типоразмеров строительных изделий

- B** предпочитани модулни размери
- Cs** vybrané modulové rozměry
- D** Verzugsmaß
- H** ajánlott modulméret
- M** зонхилсон модулийн хэмжээ
- P** wymiary uprzywilejowane modularne
- R** dimensiuni modulare preferențiale
- Sh** modularne preferencijalne dimenzije
- Sp** dimensiones modulares preferentes
- E** preferred modular dimensions [sizes]
- F** dimensions préférentielles modulées

104 РАЗМЕТКА - перенос с чертежа на поверхность заготовки контура, точек и линий обработки будущей детали в натуральную величину

- B** разчертаване за разкрояване
- Cs** orýsování
- D** Anreißen; Anzeichnen
- H** előrajzolás
- M** тэмдэг тавих
- P** trasowanie; punktowanie
- R** trasare
- Sh** označavanje
- Sp** trazado

E setting - out; marking - out

F marquage; traçage; pointage

105 РАЗМЯГЧЕНИЕ - повышение степени пластичности материала

B омокотяване; размекване

Cs změkčování

D Erweichen; Aufweichen

H lágyítás

M зөөлрүүлэх

P uplastycznienie

R înmuiere

Sh omekšavanje

Sp reblandecimiento

E softening

F ramolissement

107 РАЗРАБОТКА ГРУНТА - процесс вскрытия поверхностных слоев грунта и последующей его выемки из толщи массива, составляющий часть земляных работ

B разкопаване [изкопаване] на почва

Cs těžení zeminy

D Bodenaushub

H talajmegmunkálás

M хоре боловсруулах

P urabianie gruntu

R excavarea terenului

Sh razrada terena

Sp desbroce

E earthwork; soil excavation

F fouilles; (travaux de) terrassement

108 РАЗРАБОТКА ОТКРЫТАЯ - разработка горных пород с земной поверхности массива

B открыто разработване

Cs povrchové dobývání

D Tagebau; Abbau über Tage

H külszíni fejtés

M ил олдворлох

P urabianie odkrywkowe

R exploatare deschisă

Sh površinska eksploatacija; otvoreni površinski kop

Sp explotación a cielo abierto; beneficio a cielo abierto

E open(- cut) mining; opencast

F excavation [exploitation] à ciel ouvert

109 РАЗРАБОТКА ПОДЗЕМНАЯ - разработка горных пород путём проходки внутри горного массива

B подземно разработване

Cs podpovrchové dobývání

D Abbau unter Tage

H földalatti fejtés

M газар дорхи олдворлолт

P urabianie podziemne

R exploatare subterană

Sh podzemno otkopavanje

Sp explotación subterránea

E underground mining

F excavation [exploitation] souterraine

110 РАЗРАБОТКА РЕЗЕРВА - выемка грунта из котлованов, устраиваемых в пригородных местах вдоль строящейся дороги, с перемещением и отсыпкой его в насыпь земляного полотна

B направа на заимствен изкоп

Cs těžení v zemi

D Gewinnung von Bodenreserven

H tartalékképző földkiemelés

M бэлтгэл шуудуу гаргах

P eksploatacja ukopu

R depozit de pămînt de împrumut

Sh obrada pozajmišta

Sp explotación de préstamos (camino)

E borrow pit [excavation]

F excavation de la fouille d'emprunt

111 РАЗРЕЗ - ортогональная проекция предмета, мысленно рассечённого одной или несколькими плоскостями с изображением того, что находится в плоскости сечения и за ней

B разрез

Cs řez

D Schnitt; Riß

H metszet

M огтлол

P przekrój

R secțiune

Sh prések

Sp sección; corte

E section; cut

F coupe; section

112 РАЗРЕЗ МЕСТНЫЙ - разрез, показывающий устройство предмета в отдельной ограниченной части

B местен разрез

Cs částečný řez

D örtlicher Schnitt

H csomóponti metszet

M хэсэгчилсэн огтлол

P przekrój miejscowy

R secțiune locală

Sh locirani prések

Sp corte local

E partial section

F section [coupe] partielle

113 РАЗРЕЗ ПОПЕРЕЧНЫЙ - разрез, выполненный при помощи секущей плоскости, направленной перпендикулярно продольной оси предмета

B напречен разрез

Cs příčný řez

D Querschnitt

H keresztmetszet

M хөндлөн огтлол

P przekrój poprzeczny

R secțiune transversală

Sh poprečni prések

Sp corte transversal

E cross section

F section [coupe] transversale; profil en travers

114 РАЗРЕЗ ПРОДОЛЬНЫЙ - разрез, выполненный при помощи секущей плоскости, направленной по продольной оси предмета

B надлъжен разрез

Cs podélný řez

D Längsschnitt

H hosszmetset

M дагуу огтлол

P przekrój wzdłużny

R secțiune longitudinală

Sh uzdužni prések

Sp corte longitudinal

E longitudinal section

F section [coupe] longitudinale

115 РАЗРЕЗ СЛОЖНЫЙ - разрез, выполненный при помощи нескольких секущих плоскостей - ступенчатый, ломаный

B сложен разрез

Cs zalomený [lomený] řez

D komplizierter Schnitt

H bonyolult metszet

M хавсарсан огтлол

P przekrój złożony

R secțiune complexă

Sh složeni prések

Sp corte complejo

E offset section

F section [coupe] composée

116 РАЗРЕЗКА - схема расположения швов на лицевой поверхности сборных конструкций, а также на поверхности каменных или кирпичных конструкций

B членение

Cs rozdělení konstrukce na dílce

D Gliederung; Aufteilung

H hézagkiosztás

M заадсуудын байрлал

P schemat rozmieszczenia styków

R secționare

Sh shema montáže

Sp corte; sección

E joint (pattern) lay - out

F schéma [système] de disposition des joints (*entre panneaux de mur, blocs en pierre etc*)

117 РАЗРУШЕНИЕ ВЯЗКОЕ см. РАЗРУШЕНИЕ ПЛАСТИЧЕСКОЕ

118 РАЗРУШЕНИЕ МЕХАНИЧЕСКОЕ - макроскопическое нарушение сплошности материала в результате различных воздействий на него

B механично разрушаване

Cs mechanické porušení

D mechanischer Bruch

H mechanikai törés

M механик эвдрэл

P zniszczenie mechaniczne

R rupere mecanică

Sh mehaničko razaranje

Sp rotura mecánica
E mechanical fracture [rupture]
F rupture mécanique

119 РАЗРУШЕНИЕ ПЛАСТИЧЕСКОЕ [РАЗРУШЕНИЕ ВЯЗКОЕ] - разрушение, сопровождающееся значительными пластическими деформациями

B пластично разрушаване
Cs plastické [houževnaté] porušení; tvárný [houževnatý] lom
D zäher Bruch
H képlékeny törés; viszkózus törés
M налархаи эвдрэл; зуунги эвдрэл
P zniszczenie plastyczne
R degradare plastică; rupere viscoasă
Sh plastično [viskozno] razaranje
Sp rotura plastica
E plastic failure [rupture]; viscous failure
F rupture plastique; rupture visqueuse

120 РАЗРУШЕНИЕ УСТАЛОСТНОЕ - разрушение, являющееся следствием усталости материала

B разрушаване от умора
Cs porušení únavou; únavový lom
D Ermüdungsbruch; Dauerbruch
H fáradási törés
M цуцалтын эвдрэл
P zniszczenie zmęczeniowe
R rupere la oboseală
Sh razaranje [lom] usled zámora
Sp rotura por fatiga
E endurance failure; fatigue breakdown
F cassure par fatigue

121 РАЗРУШЕНИЕ ХРУПКОЕ - разрушение от механических воздействий без заметных пластических деформаций

B крехко разрушаване
Cs křehké porušení; křehký lom
D Sprödebruch
H ridegtörés
M хэврэг (огцом) эвдрэл
P zniszczenie kruche
R sfărîmare
Sh krto razaranje
Sp rotura frágil; rotura agria
E brittle failure [fracture]
F rupture fragile

122 РАЗРЫВ - в геологии - образование крупных трещин в горных породах, сопровождаемое перемещением их разорванных частей относительно друг друга

B разсед
Cs geologická porucha; geologický zlom
D Stoning
H törés, szakadás
M тасралт
P pęknięcie
R falie
Sh raselina; rased

Sp fractura; rotura

E fracture; rupture

F fracturation

123 РАЗРЫВ ИЗОБРАЖЕНИЯ - условное исключение из изображения длинных предметов промежуточного участка с целью сокращения длины чертежа

B прекъсване на изображение

Cs přerušení obrazu

D Bruch

H ábrázolás megszakítás

M дүрслэлийн тасралт

P przerwa w ciągłości rysunku

R discontinuitate a imaginii

Sh projekcija sa presekom

Sp vista interrumpida; interrupción de la vista

E conventional break

F vue éclatée

124 РАЗЪЕЗД ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ - отдельный пункт на однопутных железнодорожных линиях, имеющий разветвление путей, предназначенное для разъезда и обгона поездов

B коловоз за разминаване

Cs železniční výhybna

D Ausweichgleis

H vasúti kitérő

M төмөр замын зөрлөг

P mijanka kolejowa

R haltă de încrucișare de cale ferată

Sh mimoilaznica na jednošin - skom koloseku

Sp apartadero de ferrocarril; travesía

E passing place; siding

F gare de dépassement; gare de croisement

125 РАЙОН ГОРОДА КОММУНАЛЬНО-СКЛАДСКОЙ - часть коммунально-складской зоны, выделяемая для размещения городских торговых баз и складов, а также предприятий по обслуживанию городского транспорта

B комунално - складова градска зона

Cs městský obvod komunálního hospodářství

D städtischer Lagerbezirk

H városi közraktározási terület

M хотын нийтийн аж ахуй, агуулахын район

P dzielnica miasta obiektów komunalnych i magazynowych

R zonă de depozitare comunală a orașului

Sh komunalno - skladišna četvrt grada

Sp zona de almacenes generales de la ciudad

E stores and personal services establishments area of town

F quartier de dépôts et d'entreprises communaux

126 РАЙОН ГОРОДА ПРОИЗВОДСТВЕННО-СЕЛИТЕБНЫЙ - планировочный район крупного города, пространственно объединяющий места приложения труда, жилища и отдыха; основной принцип планировочной организации - обеспечение трудового баланса и обслуживания в пределах данного района

B производственно - селищен район

Cs smíšený městský obvod

D städtisches Mischgebiet

H vegyes jellegű [ipari - lakó] negyed

M хотын үйлдвэр - суурьшлын район
P dzielnica miasta produkcyjno - mieszkaniowa
R zonă industrială - rezidențială a orașului
Sh industrijsko - stambena četvrt grada
Sp zona industrial y residencial de la ciudad
E industrial and residential area of town
F zone d'habitation et de travail (d'une ville)

127 РАЙОН ГОРОДА ПРОМЫШЛЕННЫЙ - часть территории промышленной зоны города, предназначенная для размещения групп промышленных предприятий и связанных с ними производственных и научно-исследовательских объектов на основе территориального объединения, а также производственного и хозяйственного кооперирования

B промишлен градски район
Cs průmyslový obvod města
D städtisches Industriegebiet
H ipari városrészt
M хотын үйлдвэрийн район
P dzielnica miasta przemysłowa
R zonă industrială a orașului
Sh industry ska četvrt grada
Sp zona industrial de la ciudad
E industrial area of town
F zone industrielle de la ville

128 РАЙОН ГОРОДА СКЛАДСКОЙ - часть коммунально-складской зоны, выделенная для размещения снабженческо-сбытовых баз и складов материально-технического снабжения министерств и ведомств

B градска складова зона
Cs skladový obvod města
D städtischer Lagerbezirk
H városi raktározási terület
M хотын агуулахын район
P dzielnica miasta obiektów magazynowych
R zonă de depozite a orașului
Sh skladišna četvrt grada
Sp zona de almacenes municipales
E stor(ag)e area of town
F quartier de dépôts

129 РАЙОН ЖИЛОЙ - структурный элемент селитебной зоны, состоящий из микрорайонов, объединённых общественным центром с учреждениями и предприятиями периодического общественного обслуживания

B жилищен район
Cs obytný obvod
D Wohngebiet; Wohnbezirk
H lakókörzet
M орон сууцны район
P dzielnica mieszkaniowa
R zonă de locuințe
Sh stambena četvrt
Sp distrito residencial
E residential district; residential area
F quartier résidentiel

130 РАЙОН КЛИМАТИЧЕСКИЙ - часть территории страны, характеризующаяся общностью основных климатических параметров

B климатичен район
Cs klimatická oblast
D Klimagebiet
H éghajlati övezet
M уур амьсгалын бүс
P strefa klimatyczna
R zonă climatică
Sh klimatska oblast
Sp región climática
E climatic zone
F zone climatique

131 **РАЙОН ПЛАНИРОВОЧНЫЙ** - территория, являющаяся самостоятельным объектом проектных работ по районной планировке и градостроительству

B планировъчен район
Cs (městský) obvod
D Planungsgebiet
H tervezési körzet
M төлөвлөлтийн район
P rejon planistyczny
R zonă de sistematizare
Sh područje planiranja
Sp región planificada
E planning area
F région d'aménagement

132 **РАКОВИНА** - 1. санитарный прибор с аккумуляющей ёмкостью, предназначенный для приёма и отвода хозяйственных стоков 2. поверхностная или внутренняя полость

B материале - металле, бетоне, являющаяся одним из видов дефектов
B 1. мивка; раковина 2. раковина; всмукнатина
Cs 1. vylevka 2. dutina
D 1. Ausguß (becken) 2. Blase
H 1. szennyvízkiöntő 2. üreg
M тосгуур
P 1. zlew 2. jama (*w betonie*)
R 1. chiuvetă 2. suflură; incluziune de gaz; retasură
Sh 1. lavabo; skoljka 2. šupljina
Sp 1. pila de desagüe; vertedero; sumidero 2. cavidad
E 1. sink 2. cavity; hole
F 1. évier 2. écaille; soufflure; cavité

133 **РАМА** - стержневая система, стержни которой во всех или некоторых узлах жёстко соединены между собой

B рамка
Cs rám
D Rahmen
H keret
M раам, жааз
P rama
R cadru
Sh okvir
Sp pórtico
E (rigid) frame
F portique; charpente; ossature

134 **РАМА БЕСШАРНИРНАЯ** - рама с заземлёнными стойками и всеми жёсткими

узлами

B безставна [запъната] рамка

Cs vetknutý rám

D eingespannter Rahmen

H csukló nélküli keret

M нугасгүй раам

P rama bezprzegubowa

R cadru încastrat

Sh uklešteni okvir

Sp portico rígido; pórtico no articulado

E hingeless (rigid) frame

F portique encastré sans articulation

135 **РАМА ЗАМКНУТАЯ** - рама, стержни которой образуют непрерывный контур

B затворена рамка

Cs uzavřený rám

D geschlossener Rahmen; Vollrahmen

H zártkeret

M битуу раам

P rama zamknięta

R cadru închis

Sh zatvoreni okvir

Sp portico continuo

E closed rigid frame

F cadre fermé

136 **РАМА ФУНДАМЕНТНАЯ** - рама, выполняющая роль фундамента для машины, сооружения или его опор

B фундаментна рамка

Cs základový rám

D Randbalken; Randträger

H alapkeret

M суурийн раам

P rama fundamentowa

R cadru de fundație

Sh temeljni okvir

Sp pórtico de base (*para equipos, torres, etc.*)

E foundation frame

F bâti de fondation

137 **РАМА ШАРНИРНАЯ** - рама с одним или несколькими шарнирными узлами, не нарушающими геометрическую неизменяемость

B ставна рамка

Cs kloubový rám

D Gelenkrahmen

H csuklós keret

M нугастай раам

P rama przegubowa

R cadru articulat

Sh zglobni okvir

Sp pórtico articulado

E hinged (rigid) frame

F portique articulé

138 **РАМПА** - плавное соединение дорог или частей инженерного сооружения, расположенных в разных уровнях для движения транспортных средств или пешеходов

B рампа
Cs rampa
D Rampe
H rámpa
M рамп
P rampa
R rampă
Sh rampa
Sp rampa
E ramp
F rampe

139 **РАМПА СЦЕНИЧЕСКАЯ** - низкий барьер вдоль просцениума, закрывающий со стороны зрительного зала аппаратуру, предназначенную для освещения сценического действия снизу

B осветителна рампа (*на сцена*)
Cs jevištní rampa
D Bühnenrampe
H rivalda
M тайзны тавцан
P rampa sceniczna
R rampă a scenei
Sh pozorišna rampa
Sp candilejas
E footlights
F rampe de scène

140 **РАНДБАЛКА** см. **БАЛКА ФУНДАМЕНТНАЯ**

141 **РАСКЛИНЦОВКА** - плотное заполнение пустот дорожной одежды между крупными каменными материалами

B заклинване
Cs utážení štětu
D Abzwicken; Absplitterung
H ütökburkolat hézagainak kiékelése
M нягтруулан чигжих
P rozklinowanie
R împănare
Sh čivijanje podlogę puta
Sp enripiado; macizado (caminos)
E garreting; guttings
F traitement du pavé par gravillion

142 **РАСКОС** - наклонный стержень решётки ферм

B диагонал; диагоналей прът
Cs příčka; vzpěra; šikmá výztuha; diagonála; šikmý prut
D Strebe; Diagonalstab
H ferde merevítés
M ташуу холбоос
P krzyżulec
R diagonală
Sh dijagonala
Sp diagonal
E diagonal (bar); diagonal member
F diagonale; barre de treillis

143 **РАСКОС ОПОРНЫЙ** - раскос, примыкающий к опорному узлу фермы

B опорен диогонал
Cs vrpěra
D Auflagerdiagonale
H támaszpontból induló ferde rácsrúd
M тулгуурын ташуу холбоос
P krzyżulec oporowy
R diagonală de reazem
Sh oslonačka dijagonala
Sp jabalcón
E truss rafter
F arbalétrier de la ferme

144 **РАСКРЕПОВКА** - вертикальный уступ стены, образованный изменением её толщины или смещением её продольной оси

B вертикален отступ на стена
Cs zalomení
D Kropf; Kröpfung
H homlokzati kiugrás
M доголтой хана
P wyskok
R demontare a sprijinirilor
Sh podgradni ispust
Sp retallo (muros)
E wall set - back
F gradin d'un mur (en plan)

145 **РАСПАЛУБКА** см. **СВОД РАСПАЛУБОЧНЫЙ**

146 **РАСПАЛУБЛИВАНИЕ** - демонтаж опалубки после достижения бетонной конструкцией заданной прочности

B декофриране
Cs odbedňování
D Ausschalen
H kizsaluzás
M хэв задлах
P rozdeskowanie
R decofrare
Sh skidanje opiate
Sp desencofrado
E formwork removal; stripping
F décoffrage

149 **РАСПОР** - горизонтальная составляющая опорной реакции арки, рамы или висячей системы

B разпън
Cs vodorovná složka podporové reakce
D Schub
H vízszintes nyomás
M тушаа
P rozpieranie; rozpór
R împingere
Sh klizanje
Sp empuje; componente horizontal de la reacción
E thrust
F poussée

150 **РАСПОРКА** - стержень между смежными элементами конструкции, препятствующий

их сближению или обеспечивающий их боковую устойчивость

- B** разпънка
- Cs** rozpěra
- D** Abstandshalter; Spreize; Verstrebung; Abstützung
- H** kitámasztás
- M** тэлүүр хөндлөвч
- P** rozporka
- R** antretoază; distanțier
- Sh** prečanica; raspinjača
- Sp** pieza de separación; travesano
- E** spacer; spreader
- F** entretoise; pièce d'écartement

151 **РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЛЯНЫХ МАСС** - определение объемов и размещения земляных масс при проведении земляных работ в пределах строительной площадки или участка дороги

- B** разпределяне на земни маси
- Cs** rozdělení zemních hmot
- D** Erdmassenverteilung; Erdmassenberechnung
- H** planirozási terv; tereprendezés
- M** шороон массыг хуваарилах
- P** rozdział mas ziemnych
- R** repartizare a masei de pământ
- Sh** raspored zemljanih masa
- Sp** localización de los préstamos
- E** distribution of earth mass; earth mass distribution
- F** répartition des emprunts de terre

152 **РАСПУШКА** - напуск кладки в кирпичных дымовых трубах комнатных печей над местом пропуска их через кровлю

- B** *отстъп в тухлена стена за покриване края на гидроизолацията*
- Cs** -
- D** Schornsteinauskragung
- H** túlnyújtás
- M** уснаас хамгаалах хөвөө
- P** odsadzka
- R** brîu
- Sh** zidni ispust
- Sp** resalto de fábrica de chimenea (*para protección contra la lluvia*)
- E** damp course (*of chimney stack*)
- F** ceinture en briques saillante au nus d'une souche

153 **РАСПУШКА АСБЕСТА** - окончательная обработка асбеста, разделение волокон асбеста на более тонкие с целью увеличения его удельной поверхности

- B** разчепкване на азбест
- Cs** rozvlákňování osinku
- D** Asbestzerfaserung
- H** az aszbesztszálak pelyhesítése
- M** сарсайлгах
- P** rozwlóknianie azbestu
- R** desfacerea fibrelor de azbest
- Sh** dezintegracija azbestnih vlákaná
- Sp** desintegración de asbesto
- E** crushing of asbestos
- F** désagrégation de l'amiante

154 РАССЕВ см. ПРОСЕИВАНИЕ

155 РАССЕЛЕНИЕ - распределение населения по территории страны или региона в процессе формирования новых и развития существующих населённых мест с учётом размещения мест приложения труда, быта и отдыха

В разполагане на населението

Cs osídlení

D Besiedlung; Bevölkerungsverteilung

H népesség területi elhelyezkedése

M нутагшил; суурьшил

P osadnictwo

R popolare

Sh raseljavanje

Sp distribución de la población

E distribution of population

F distribution de la population

156 РАССЕЛЕНИЕ ГРУППОВОЕ - форма расселения, при которой отдельные городские поселения располагаются относительно тесной группой и имеют между собой развитые функциональные связи

В групово разполагане на населението

Cs skupinové osídlení

D gruppenförmige Bevölkerungsverteilung

H csoportos letelepítés

M бүлэглэсэн суурьшил

P osadnictwo grupowe

R popolare de grupe

Sh grupno raseljavanje

Sp distribución de la población por grupos

E distribution of population by clustered urbanized settlements

F distribution de la population par groupes

157 РАССЕЧКА ДЫМОХОДА - вертикальная перегородка в дымоходе, отделяющая дымоходные каналы отдельных печей

В разделителна стена в димен канал

Cs -

D Schornsteinzunge

H füstcsatorna osztófal

M утааны сувгийн хаалт

P przegroda przewodu kominowego

R secțiune a coșului de fum

Sh razdelnica dimnjaka

Sp lengüeta

E gas flue baffle [partition]

F cloison de la conduite de fumée

158 РАССТЕКЛОВАНИЕ - частичная кристаллизация стекломассы или стеклянных изделий, вызывающая потерю стеклом прочности, прозрачности и способности к формованию

В разстъкляване; девитрификация

Cs odskelňování; devitrifikace

D Entglasung

H elüvegtelenedés

M шил мөн чанраа алдах

P odszklenie

R devitrificare

Sh rastakljivanje
Sp desvitrificaci3n
E devitrification
F dévitrification

159 **РАССТРЕЛ** - несущая балка, заделанная одним или двумя концами в обделку шахтного ствола и предназначенная для крепления элементов оборудования ствола

B носеща греда (в *минна шахта*)
Cs pŕiĉka; rozpĕra; vzpĕra
D Spreize
H ferde tam
M тэлүүрэг
P zastrzał
R moaza
Sh raspinjaĉa
Sp travesano (*en el pozo de una mind*)
E bunton
F moise; traverse; poussard

160 **РАССТРОПОВКА** - освобождение груза от такелажных средств

B откачане от вѣжета (*напр., на сглобјаеми елементи при монтажа*)
Cs odvazanı
D Abhangen
H r3gzıt3oelemek feloldasa szerelesnel
M тэнжээ салгах
P odwiazywanie
R dezlegare de la macara
Sh istovar elemenata
Sp desestrobado de la carga
E removal of slings
F deselingage

161 **РАСТВОР ПРОМЫВОЧНЫЙ** - суспензия из глины и воды, применяемая при бурении скважин и шахтных стволов для очистки забоя 2. от выбуриваемой породы

B промивен разтвор
Cs vyplach; husty [hlinity] vyplach
D Spulm3rtel
H 3blıt33iszap
M угаалгын уусмал
P roztw3r czyszczacy
R apa de spalare (ın foraj)
Sh rastvor za ispiranje
Sp lodo de limpieza
E bore [wash] mud
F boue de forage; liquide de forage

162 **РАСТВОР СТРОИТЕЛЬНЫЙ** - смесь вяжущего, мелкого заполнителя и воды

B строителен разтвор
Cs malta
D Mortel
H epıtesi habaracs
M барилгын зуурмаг
P zaprawa budowlana
R mortar
Sh gradevinski malter
Sp mortero (bastardo)

E mortar

F mortier

163 РАСТВОР ТАМПОНАЖНЫЙ - растворная смесь, применяемая для тампонажа

B тампонажен разтвор

Cs tésnicí roztok

D Dichtungsmörtel

H tömítőhabarcs

M бөглөх зуурмаг

P roztwór uszczelniający

R soluție - tampon

Sh tamponažni malter

Sp mortero de obturación; mortero de taponamiento

E grouting mortar

F coulis de tamponnage

164 РАСТВОРОМЁТ - ручной пневматический инструмент для нанесения набрызгом штукатурного раствора на обрабатываемую поверхность

B разтворометателна машина; разворохвъргачка

Cs omítací pistole

D Mörtelspritze

H habarcsszóró

M зуурмаг шүршүүр

P natryskiwacz do zaprawy tynkowej

R mașină de tencuit

Sh pulverizator za malter

Sp lanzamortero; cañón lanzacemento

E mortar gun

F pulvérisateur à mortier; appareil à projection de mortier

165 РАСТВОРОНАСОС - плунжерный насос для перемещения строительных растворов смесей, в основном штукатурных, к месту их укладки и нанесения набрызгом на обрабатываемую поверхность

B помпа за разтвор

Cs čerpadlo na maltu

D Mörtelpumpe

H habarcsszivattyú

M зуурмагийн хөөрөг

P pompa do zapraw i tynków

R pompă de mortar

Sh pumpa za malter

Sp bomba de mortero

E mortar pump

F pompe à mortier

166 РАСТВОРОСМЕСИТЕЛЬ - машина для приготовления строительных растворов смесей методом перемешивания

B разворосмесител

Cs míchačka na maltu

D Mörtelmischer

H habarcskeverő

M зуурмаг холигч машин

P mieszarka do zapraw

R malaxor de mortar

Sh mešalica za malter

Sp amasadora de mortero

E mortar mixer; mortar mixing machine

F mélangeur à mortier

167 РАСТЕКАЕМОСТЬ - свойство жидкости распространяться по твердой поверхности под действием силы тяжести с учётом явления смачивания

B течливост; разтекаемост

Cs roztekavost

D Ausbreitmaß; Fließfähigkeit

H folyósság

M шингэн тархах чадвар

P rozlewność

R curgere

Sh tečljivost

Sp extendibilidad

E fluidity

F fluage; étalement

168 РАСТЕКАТЕЛЬ - устройство в нижнем бьефе водосливной плотины, предназначенное для изменения направления струй, растекания и равномерного распределения скоростей водного потока

B разсейвател

Cs rozrážeč; usměřovač

D Strömungsteiler

H terelőfal

M урсгал тараагч

P rozdzielacz strug

R deflector

Sh razbijač [skretač] miazia

Sp deflector

E baffle

F déflecteur

169 РАСТРЕСКИВАНИЕ - образование трещин в материале или изделии под влиянием внешних воздействий или внутренних напряжений

B напукване

Cs odlupčivost; praskání; tvoření trhlin

D Reißen; Rißbildung

H repedezés

M хагаралт; цууралт

P pękanie

R fisurare

Sh poj ava pukotina

Sp fisuración

E cracking; crack formation

F craquelage; fissuration

170 РАСТРУБ ТОННЕЛЯ - переходный участок от перегонного тоннеля к станции метрополитена

B уширение на тунел

Cs nálevkovité rozšíření traťového tunelu

D Tunnelerweiterung

H alagút kürtő

M туннелийн өргөсөлт

P kielich [poszerzenie] tunelu

R aripi de tunel

Sh proširenje tunela

Sp boca de entrada de túnel (de metropolitano)

E bellmouth of tunnel

F évasement de tunnel

171 РАСТЯЖЕНИЕ - вид деформации стержня или его части под действием продольных растягивающих сил, характеризующийся изменением длины стержня

B опън; разтягане

Cs protažení; tah

D Zug; Dehnung

H húzás

M сунгалт

P rozciąganie

R întindere

Sh rastezanje

Sp tracció n

E tension; stretch(ing)

F traction; (ex)tension

172 РАСТЯЖЕНИЕ ВНЕЦЕНТРЕННОЕ - растяжение нормальными к сечению силами, равнодействующая которых не проходит через центр тяжести этого сечения

B эксцентричен опън

Cs mimostředný tah

D ausmittiger Zug

H külpontos húzás

M төвийн бус сунгалт

P rozciąganie mimośrodowe

R întindere excentrica

Sh ekscentrično rastezanje

Sp tracció n excéntrica

E eccentric tension

F traction excentrée

173 РАСТЯЖЕНИЕ ЦЕНТРАЛЬНОЕ - растяжение нормальными к сечению силами, равнодействующая которых проходит через центр тяжести этого сечения

B центричен опън

Cs dostředný [centrický] tah

D mittiger Zug

H központos húzás

M төвийн сунгалт

P rozciąganie środkowe

R întindere céntrica

Sh aksijalno rastezanje

Sp tracció n axial; tracció n axil

E axial tension

F traction axiale

174 РАСХОД ЦЕМЕНТА - в производстве бетонов - порция цемента в кг на 1 м³ приготавливаемой бетонной смеси

B разход на цемент

Cs množství cementu ve směsi

D Zementgehalt

H cementigény

M цементийн зарцуулалт

P zużycie cementu

R dozaj de ciment

Sh utrošak cementa

Sp contenido de cemento (*en kg/m³ de hormigón*)

E cement content

F dosage de ciment

175 РАСХОДОМЕР - прибор для измерения расхода газов, жидкостей и сыпучих материалов

B разходомер

Cs průtokoměr; plynoměr; vodoměr

D Abflußmesser; Durchflußmesser

H fogyasztásmérő készülék

M зардал хэмжигч

P przepływomierz

R debitmetru

Sh merač protoka

Sp aforador; fluidómetro

E flow gauge [meter]

F jauge d'écoulement; débit - mètre

176 РАСХОДЫ БУДУЩИХ ПЕРИОДОВ - расходы, произведённые в отчётном и предшествующем периодах, подлежащие включению в себестоимость продукции следующих отчётных периодов

B разходи за бъдещи отчетни периоди

Cs náklady příštích plánovacích období

D Vorlaufkosten

H megelőlegezett költség

M шилжих зардал

P koszty przyszłych okresów

R cheltuieli anticipate

Sh troškoví narednih perioda

Sp gastos previstos para períodos futuros

E future (period) expenses

F dépenses futures

177 РАСХОДЫ НАКЛАДНЫЕ - расходы на управление и хозяйственное обслуживание строительного производства, включаемые наряду с прямыми затратами в себестоимость строительно-монтажных работ

B режийни [допълнителни] разходи

Cs režijní náklady

D Gemeinkosten

H általános rezsiköltségek

M нэмэгдэл зардал

P koszty ogólnozakładowe

R cheltuieli de regie

Sh režijski [zajednički] troškoví

Sp gastos indirectos

E overhead expenses

F faux frais

178 РАСХОДЫ НЕПРОИЗВОДИТЕЛЬНЫЕ - непланируемые расходы и потери

B непроизводителни разходи

Cs nevýrobní náklady

D unproduktive Kosten

H nem termelő költségek

M үргүй зардал

P koszty nieprodukcyjne

R cheltuieli neproductive

Sh neproizvodni troškovi
Sp gastos no productivos
E non - productive expenses
F dépenses improductives; frais improductifs

179 **РАСЦЕНКА ЕДИНИЧНАЯ** - расценка, установленная на единицу измерения строительной конструкции или вида работ на основе сметных норм прямых затрат и сметных цен на соответствующие ресурсы

B единична цена
Cs -
D einheitlicher Bewertungssatz
H egységár
M нэгжийн үнэлгээ
P wycena jednostkowa
R preț unitar
Sh jedinačna cena
Sp tarifa única
E unit job price
F prix unitaire du travail

181 **РАСЧАЛИВАНИЕ** - процесс обеспечения временной устойчивости монтируемого элемента путём постановки и закрепления расчалок

B опъване с обтегач (*за временно укрепване*)
Cs upínání (*laný, táhly*); upevňování (*laný, táhly*)
D Verstreben
H megtámasztás
M татаж чангалах
P mocowanie ściągami
R ancorare
Sh fiksiranje rascepka
Sp sujeción con vientos
E bracing; attaching [securing] of guys
F haubanage

182 **РАСЧЁТ ЗА ОБЪЕКТ В ЦЕЛОМ** - форма оплаты заказчиком строительной продукции после окончания всех работ и сдачи объекта заказчику

B плащания за завършен обект
Cs konečná faktura za objekt
D Objektabrechnungen
H befejezett építmény elszámolása
M бүтэн барилгаар хийх тооцоо
P rozliczenie za obiekt zakończony
R decontare în întregime pe obiect
Sh jednokratno plaćanje radova
Sp cálculos por objeto de obra en total
E payment for completion type contract
F paiements pour le contrat de construction tout achevé

183 **РАСЧЁТ СЕТЕВОЙ МОДЕЛИ ТАБЛИЧНЫЙ** - временной расчёт, выполняемый в виде матрицы

B таблично изчисляване на мрежов модел
Cs tabelární výpočet projektu síťového grafu
D tabellarische Netzwerkberechnung
H hálós modell táblázatos számítása
M сүлжээ загварын хүснэгтэн тооцоо
P tabelaryczne obliczanie modelu sieciowego

R calcul al modelului de rețea pe bază de tabel
Sh tabelami proračun mrežnog dijagrama
Sp cálculo tabulado del modelo de redes
E analysis of network model by means of calculating tables
F calculation du modele - réseau à l'aide des barèmes

184 **РАСЧЁТ СООРУЖЕНИЙ** - количественная теоретическая оценка результата воздействия на сооружение физических факторов внешней и внутренней среды с целью надёжного и экономичного приспособления его к восприятию этих воздействий

B изчисляване на строителни съоръжения
Cs výpočet stavebních konstrukcí
D Berechnung von Bauwerken; Bauwerksberechnung
H építmény méretezése
M байгууламжийн тооцоо
P obliczenia budowli
R calcul al construcțiilor
Sh proračun gradevina
Sp cálculo de las estructuras; cálculo estructural
E analysis of structures
F calcul des constructions

185 **РАСЧЁТ ХОЗЯЙСТВЕННЫЙ** - метод планового ведения хозяйства строительными организациями, основанный на соизмерении затрат с результатами хозяйственной деятельности и направленный на повышение заинтересованности коллективов и отдельных работников в достижении рентабельности производства

B стопанска сметка
Cs chozrasčot
D wirtschaftliche Rechnungsführung
H önálló gazdasági elszámolás
M аж ахуйн тооцоо
P rozrachunek gospodarczy
R calcul economic
Sh privredni račun
Sp autogestión financiera; autonomía económica; cálculo económico
E self - supporting basis
F autofinancement

186 **РАСШИВКА ШВОВ КЛАДКИ** - рабочая операция по приданию лицевым швам кладки выпуклой или вогнутой формы специальным инструментом

B фугиране на зидария
Cs spárování zdiva
D Verfugen von Mauerwerk
H falazat fugázása
M өргийн заадас гаргалт
P spoinowanie; fugowanie
R rostuirea zidăriei
Sh fugovanje židova
Sp rejuntado
E jointing; pointing
F jointoyage

187 **РАТУША** - здание городского самоуправления в ряде европейских стран

B кметство
Cs radnice
D Rathaus
H városháza

M хотын захиргааны байшин

P ratusz

R primărie

Sh gradska veénica

Sp ayuntamiento

E town hall

F Hôtel de ville; mairie

188 РЕАКЦИЯ ОПОРНАЯ - сила, действующая на рассматриваемую систему или конструкцию со стороны опор или опорных частей

B опорна реакция

Cs podporná reakce

D Auflagerreaktion; Stützkraft

H támaszreakció

M тулгуураас үйлчлэх хүч

P reakcja podpory

R reacțiune în rezeme

Sh oslonácka reakcija

Sp reacción del apoyo

E support reaction

F réaction d'appui

189 РЕАКЦИЯ СВЯЗИ - сила, действующая на рассматриваемую систему или конструкцию со стороны других элементов

B реакция на връзката

Cs reakce vazby; vazebná síla

D Koppelkraft

H kapcsolati reakció

M холбоосын үйлчлэл

P reakcja węzłów

R forță de legătură

Sh reakcija veze

Sp reacción del enlace

E constraining force

F réaction de liaison

190 РЕБРО ЖЁСТКОСТИ - элемент конструкции в виде тонкой пластинки - ребра, обеспечивающий увеличение жёсткости конструкции

B укрепващо [вкоравяващо] ребро

Cs výztužné žebro; výztuha; položka

D Aussteifungsrippe

H merevítóborða

M хөшүүн хавирга

P żebro usztywniające

R nervură de rigidizare

Sh rebro ukrućenja

Sp nervio de rigidez

E stiffening rib

F nervure de raidissement; raidisseur

191 РЕВЕРБЕРАЦИЯ - послезвучание, наблюдающееся в закрытом помещении после выключения источника звука и обусловленное многократным отражением звуковых волн

B реверберация; отзвучаване

Cs dozvuk

D Nachhall; Halleffekt

H utózungés

M цуурай; ревербераци

P pogłos

R reverberație

Sh reverberacija

Sp reverberación

E reverberation

F réverbération

192 **РЕГИОН** - единица высшего ранга в системе районирования территории, имеющая специфическую географическую, экономическую и экологическую общность

B област

Cs region

D Region

H régió

M регион

P region

R regiune

Sh region

Sp región

E region

F région

194 **РЕЖИМ ЗАСТРОЙКИ ТЕРРИТОРИИ** - регламентирующие требования к застройке территорий

B режим на застрояване на територия

Cs zástavo vaci směrnice; směrný uzemní plán; územní plán

D Bebauungsordnung der Flächen

H beépítési előírások

M нутаг дэвэгэрийн барилгажилтын горим

P warunki zabudowy terenu

R regim de construcție teritorial

Sh režim izgradnje teritorije

Sp regulaciones de la construcción; ordenanzas de la construcción

E specification requirements for housing development

F prescriptions techniques pour le développement et l'aménagement du territoire

195 **РЕЖИМ КЛИМАТИЧЕСКИЙ** - климатические условия данной территории

B климатичен режим

Cs klimatické podmínky

D Klimaverhältnisse

H klimaháztartás

M уур амьсгалын горим

P warunki klimatyczne

R regim climatic

Sh klimatski režim

Sp régimen climático

E climatic conditions

F régime climatique

196 **РЕЖИМ ЛЕДОВЫЙ** - совокупность закономерно повторяющихся процессов возникновения, развития и разрушения ледяных образований в водоёмах и водотоках

B режим на ледовете

Cs ledový režim

D Winterverhältnisse

H jégviszonyok

M мөстлөгийн горим

P warunki lodowe
R regim de îngheț
Sh režim leda
Sp régimen de heladas
E ice regime
F régime glacial

198 **РЕЗЕРВ БОКОВОЙ** - устраиваемая вдоль дороги выемка правильной формы, из которой грунт использован для устройства дорожной насыпи; иногда служит продольным водоотводом

B страничен заимствен изкоп
Cs zemník
D Seitenentnahme
H oldal tartalék
M хажуугийн нөөц
P wyrobisko boczne
R groapă laterală de împrumut
Sh pozajmište
Sp préstamo lateral
E borrow pit; side cutting
F emprunt (de terre) latéral

199 **РЕЗЕРВ ВРЕМЕНИ РАБОТЫ ЗАВИСИМЫЙ** - в сетевом планировании - промежуток времени между поздним сроком свершения начального события и сроком позднего начала работы этого события

B зависим резерв от време за работа
Cs -
D abhängige Schlupfzeit
H tevékenység függő lebegési ideje
M ажлын хугацааны хамаарах нөөц
P rezerwa czasu pracy zależna
R rezerva de timp condiționată a activității
Sh vremenska uslovna rezerva aktivnosti
Sp holgura dependiente de la actividad
E dependent activity slack [float] time
F marge de la tâche dépendante

200 **РЕЗЕРВ ВРЕМЕНИ РАБОТЫ НЕЗАВИСИМЫЙ** - в сетевом планировании - максимальное время, на которое можно задержать выполнение работы по отношению к позднему сроку свершения её начального события, не изменяя ранних сроков начала последующих работ

B независим резерв от време за работа
Cs -
D unabhängige Schlupfzeit
H tevékenység független lebegési ideje
M ажлын хугацааны хамаарахгүй нөөц
P rezerwa czasu pracy niezależna
R rezerva de timp independentă a activității
Sh vremenska nezávisná rezerva aktivnosti
Sp holgura independiente de la actividad
E independent activity slack [float] time
F marge de la tâche indépendante

201 **РЕЗЕРВ ВРЕМЕНИ РАБОТЫ ОТРИЦАТЕЛЬНЫЙ** - в сетевом планировании - промежуток времени, показывающий величину задержки по сравнению с заданной или расчётной продолжительностью или сроком

B отрицателен резерв от време за работа

Cs -

D negative Schlupfzeit

H negatív lebegési munkaidő

M ажлын хугацааны хоцорсон нөөц

P zapas czasu pracy ujemny

R rezerva negativă de timp a activității

Sh vremenska negativna rezerva aktivnosti

Sp holgura negativa de la actividad

E negative float time

F marge négative

202 РЕЗЕРВ ВРЕМЕНИ РАБОТЫ ПОЛНЫЙ - в сетевом планировании - максимальное время, на которое можно увеличить продолжительность работы или задержать её начало без превышения директивных сроков

B пълнен резерв от време за работа

Cs -

D Gesamtschlupfzeit der Aktivitat

H tevékenység teljes lebegési ideje

M ажлын хугацааны бүрэн нөөц

P zapas czasu pracy całkowity

R rezerva de timp total a activității

Sh vremenska ukupna rezerva aktivnosti

Sp holgura total de la actividad

E overall activity slack time; overall time reserve of activity

F flottement total de l'activité; marge totale de la tâche; marge totale de l'activité

203 РЕЗЕРВ ВРЕМЕНИ РАБОТЫ СВОБОДНЫЙ - в сетевом планировании - максимальное время, на которое можно увеличить продолжительность выполнения работы или задержать начало её без изменения ранних сроков окончания предшествующих работ и начала последующих работ

B свободен резерв от време за работа

Cs -

D freie Schlupfzeit

H tevékenység szabad lebegési ideje

M ажлын хугацааны чөлөөт нөөц

P zapas czasu pracy swobodny

R rezerva de timp liber a activității

Sh vremenska slobodna rezerva aktivnosti

Sp holgura libre de la actividad

E free activity slack time

F marge de l'activité libre

204 РЕЗЕРВ ВРЕМЕНИ СОБЫТИЯ ПОЛНЫЙ - максимальное время, на которое можно задержать срок свершения события без изменения общей продолжительности выполнения программы работ

B пълнен резерв от време на събитието

Cs -

D Gesamtschlupfzeit des Ereignisses

H esemény teljes lebegési ideje

M үйл явцын хугацааны бүрэн нөөц

P zapas czasu całkowity w terminie zdarzenia

R rezerva totală de timp a evenimentului

Sh vremenska ukupna rezerva događaja

Sp margen total del evento

E overall event slack time

F marge totale d'étape; marge totale d'événement; flottement total de nœud

205 РЕЗЕРВ ВРЕМЕНИ СОБЫТИЯ ЧАСТНЫЙ - максимальное время, на которое можно задержать срок свершения события при условии, что остальные события свершаются в свои ранние сроки

B частей резерв от време на събитието

Cs -

D Teilschlupfzeit des Ereignisses

H esemény parciális lebegési ideje

M үйл явцын хугацааны саатах нөөц

P zapas czasu cząstkowy w terminie zdarzenia

R rezerva unitară de timp a evenimentului

Sh vremenska delimična rezerva dogadaja

Sp margen parcial del evento

E maximum event slack time

F marge d'événement partielle

206 РЕЗЕРВУАР - ёмкость для хранения жидкостей и газов

B резервоар

Cs nádrž; zásobník

D Behälter; Bassin; Becken

H tartály

M нөөцөвч

P zbiornik

R rezervor

Sh rezervoár

Sp depósito

E tank; reservoir; vessel

F réservoir

207 РЕЗЕРВУАР ВОДОНАПОРНЫЙ - резервуар для воды, возводимый на возвышенной отметке местности без вертикальной опорной конструкции и используемый в основном для создания напора в водопроводной сети

B водонапорен резервоар

Cs zemní vodojem

D Wasserdruckbehälter; Wasserhochbehälter

H víztorony

M даралттай усны нөөцөвч

P zbiornik wodny ciśnieniowy

R rezervor de presiune

Sh visinski rezervoár za vodu

Sp tanque compensador apoyado sobre terreno elevado

E regulating reservoir [tank]

F réservoir d'eau surélevé

208 РЕЗЕРВУАР МНОГОСЛОЙНЫЙ - цилиндрический резервуар, корпус которого состоит из нескольких концентрических оболочек

B многослоев резервоар

Cs víceplášťová nádrž; víceplášťový zásobník

D mehrschichtiger Behälter

H többrétegű tartály

M олон үет нөөцөвч

P zbiornik wielowarstwowy

R rezervor cu mai multe straturi

Sh višeslojni rezervoár

Sp depósito de varias capas concéntricas

E multilayer tank

F réservoir multicouche

209 РЕЗКА МЕТАЛЛА - отделение частей или заготовок от сортового или листового металла режущими инструментами, а также термическими способами

B нарязване на метал

Cs řezání kovů

D Schneiden von Metali; Metallschneider

H fémvágás

M металл зүсэлт

P cięcie metalu

R tăierea metalelor

Sh rezanje metala

Sp corte del metal

E metal cutting

F coupage du métal

210 РЕЗОНАНС - резкое возрастание амплитуды установившихся вынужденных колебаний системы, наступающее в случае приближения частоты внешнего воздействия на колебательную систему к одной из частот её собственных колебаний

B резонанс

Cs rezonance

D Resonanz

H rezonancia

M нөлөөний хэлбэлзэл

P rezonans

R rezonanță

Sh rezonansa

Sp resonancia

E resonance

F résonance

211 РЕЙД - внешняя часть акватории порта или прибрежный водный район, отведённые для якорной стоянки или перегрузки судов

B рейд

Cs přístavní rejda

D Reede

H rév

M рейд

P reda

R radă

Sh sidrište

Sp rada

E roadstead

F rade

212 РЕКОГНОСЦИРОВКА ГЕОДЕЗИЧЕСКОЙ СЕТИ - уточнение и определение на местности местоположения предусмотренных проектом геодезических пунктов

B рекогносцировка на геодезичната мрежа

Cs rekognoskace geodetické sítě

D Erkundung des geodätischen Netzes

H geodéziai hálózat szemrevételezése

M геодезийн сүлжээг урьдчилан судлах

P rozpoznanie sieci geodezyjnej

R recunoaştere a reţelei geodezice

Sh rekognosciranje geodetske mreže
Sp reconocimiento de la red geodésica
E geodetic reconnaissance
F reconnaissance géodésique

213 РЕКОГНОСЦИРОВКА ИНЖЕНЕРНО-ГЕОЛОГИЧЕСКАЯ - комплекс работ и мероприятий, выполняемых на начальном этапе инженерных изысканий для предварительной оценки инженерно-геологических условий территории

B инженерно - геоложка рекогносцировка
Cs inženýrskogeologická rekognoskace terénu
D ingenieurgeologische Aufklärung
H műszaki - geológiai szemrevételezés
M инженер геологийн урьдчилсан судалгаа
P rozpoznanie geologiczno - inżynierskie
R recunoaştere inginerească - geologică
Sh inženjersko - geološko rekognosciranje
Sp reconocimiento ingeniero - geológico
E geotechnical reconnaissance
F reconnaissance géotechnique

214 РЕКОНСТРУКЦИЯ ГРАФИЧЕСКАЯ - графическое изображение предполагаемого вида исторического сооружения на определённый период времени

B графична реставрација
Cs grafická rekonstrukce
D graphische Rekonstruktion
H grafikai rekonstrukció
M сэргээн засварлах зураг
P rekonstrukcja graficzna
R reconstrucție grafică
Sh grafická rekonstrukcija
Sp reconstrucción gráfica
E graphie [rehabilitation] renovation
F réhabilitation graphique; renouvellement graphique

215 РЕКОНСТРУКЦИЯ ПРЕДПРИЯТИЙ - перестройка объектов, улучшающая технические характеристики основных фондов предприятий и направленная на повышение производительности труда, увеличение производственных мощностей, повышение технического уровня производства и качества выпускаемых изделий, снижение их стоимости

B реконструкция на предприятия
Cs modernizace podniků
D Rekonstruktion von Betrieben
H vállalati rekonstrukció
M үйлдвэрийг өөрчлөн тоноглох
P modernizacja przedsiębiorstw
R reconstrucția întreprinderii
Sh rekonstrukcija preduzeća
Sp reconstrucción de las empresas
E renovation [renewal] of enterprises
F rénovation [renouvellement] des entreprises

216 РЕКРЕАЦИОННАЯ - помещение в учебном заведении, располагаемое рядом с аудиториями или классами и предназначенное для отдыха учащихся в перерывах между занятиями

B помещение за почивка
Cs respirium
D Pausenraum

H pihenőhelyiség
M амралтын өрөө
P sala rekreacyjna
R sală de recreație
Sh prostorija za rekreaciju
Sp área de recreo
E recreation room
F chambre de récréation; lieu de récréation

217 **РЕКУПЕРАТОР** - теплообменный аппарат поверхностного типа, в котором тепло первичного теплоносителя (*отходящих газов*) передаётся вторичному теплоносителю (*воде или воздуху*) через разделяющую их стенку; различают Р. с прямотоком, противотоком и с перекрёстным током

B рекуператор
Cs rekuperátor
D Winderhitzer
H rekuperátor
M рекуператор
P rekuperátor
R recuperator
Sh rekuperátor
Sp recuperador
E recuperator
F récupérateur

218 **РЕЛАКСАЦИЯ** - уменьшение напряжений при постоянной во времени деформации

B релаксация
Cs relaxace
D Relaxation; elastische Nachwirkung
H relaxáció
M сулрал
P relaksacja
R relaxare
Sh relaksacija
Sp relajación
E relaxation
F relaxation

219 **РЕЛЕ** - прибор, автоматически замыкающий или размыкающий под влиянием различных факторов - тока, температуры, света и т.д. контролируемую им электрическую цепь

B реле
Cs relé
D Relais
H relé
M реле
P przekaźnik
R releu
Sh releu)
Sp relé
E relay
F relais

220 **РЕЛЬСОШЛИФОВКА** - зачистка сварных швов и наплавленных концов рельсов, крестовин и острияков стрелочных переводов

B шлифоване на релси

Cs broušení kolejí
D Schienenschleifen
H síncsiszolás
M зам төмрийг зүлгэх
P szlifowanie szyn
R șlefuire a șinelor
Sh brušenje šina
Sp rectificación de los carriles
E rail grinding
F meulage des rails

221 РЕМОТ КАПИТАЛЬНЫЙ - строительно-монтажные работы, обеспечивающие восстановление эксплуатационных свойств изношенных конструкций или их замену более прочными и экономичными

B капитален [основен] ремонт
Cs generální oprava
D Generalreparatur (von Gebäuden und Anlagen)
H generáltatarozás; nagyatarozás
M их засвар
P remont kapitalny
R reparație capitală
Sh generalno održavanje objekata; generalna opravka
Sp reparación general
E heavy repair
F grosses réparations; réparations capitales

222 РЕМОТ МАШИН - процесс восстановления работоспособности машин путём устранения неисправностей и замены узлов и деталей

B ремонт на машины
Cs oprava [opravy] strojů
D Maschinenreparatur
H gépjavítás
M машины засвар
P remont maszyn
R repararea mașinilor
Sh remont masina
Sp reparación automotriz
E repair of machines
F réparation des machines

223 РЕМОТ НЕОБЕЗЛИЧЕННЫЙ - ремонт машины, при котором все отремонтированные узлы и детали устанавливаются на ту же машину

B необезличен ремонт
Cs -
D individuelle Maschinenreparatur
H nem cseredarabos javítás
M ганцаарчилсан засвар
P naprawa tożsamościowa
R reparație la comandă
Sh individuální remont mašina
Sp reparación por reconstrucción
E repair with responsibility
F réparation avec responsabilité

224 РЕМОТ ОБЕЗЛИЧЕННЫЙ - ремонт машины, при котором используются новые или заранее отремонтированные детали и узлы, снятые с других машин

B обезличен ремонт
Cs -
D Maschinenreparatur mit regenerierten Teilen
H cseredarabos javítás
M нийлэмж засвар
P naprawa nietożsamościowa
R reparație de serie
Sh grupni remont mašina
Sp reparación por sustitución
E repair without responsibility
F réparation sans responsabilité

225 РЕМОНТ ПЛАНОВО-ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЙ - плановый профилактический ремонт, обеспечивающий поддержание машин и оборудования в исправном состоянии, необходимом для их полной работоспособности и максимальной производительности

B планово - предпазен ремонт
Cs plánovaná preventivní oprava
D planmäßig vorbeugende Instandhaltung
H tervszerű megelőző karbantartás; ТМК
M төлөвлөгөөт урьдчилсан засвар
P naprawa planowo - zapobiegawcza
R reparație preventivă planificată
Sh planski preventivní remont
Sp reparación preventivo - planificada
E routine maintenance
F travaux d'entretien réguliers

226 РЕНЕССАНС см. **ВОЗРОЖДЕНИЕ**

227 РЕНТАБЕЛЬНОСТЬ - один из основных показателей эффективности производства, характеризуемый суммой прибыли и уровнем рентабельности, который определяется как отношение балансовой прибыли к себестоимости строительно-монтажных работ

B рентабилност
Cs rentabilita
D Rentabilität
H rentabilitás
M ашигт ажиллагаа
P rentowność
R rentabilitate
Sh rentabilnost
Sp rentabilidad
E profitability
F rentabilité

228 РЕПЕР - знак, вделанный в стену каменного сооружения или в грунт, обозначающий и закрепляющий на местности точку, высотная отметка которой определена нивелированием

B репер
Cs nivelační značka
D Marke; Zeichen; Festpunkt
H szintezési alappont
M бэхэлгээ тэмдэг
P reper
R reper
Sh reper
Sp punto de referencia
E bench mark

F repère

229 РЕСТАВРАЦИЯ ПАМЯТНИКА - восстановление и укрепление разрушенного, повреждённого или искажённого памятника архитектуры с целью воссоздания его исторического облика

B реставриране на паметник

Cs restaurace památky

D Restauration eines Denkmals

H műemlékhelyreállítás

M архитектурын сэргээн засварлалт

P restauracja zabytku

R restaurare a monumentului

Sh restauracija spomenika

Sp restauración de monumentos

E architectural monument restoration

F restauration d'un monument d'architecture

230 РЕСТОРАН - здание или комплекс помещений для предприятия общественного питания, обслуживающего посетителей широким ассортиментом блюд по индивидуальным заказам, с высоким комфортом и организацией отдыха и развлечений

B ресторант

Cs restaurace

D Restaurant; Gaststätte

H étterem

M ресторан

P restauracja

R restaurant

Sh restorán

Sp restaurante

E restaurant

F restaurant

231 РЕСУРС МЕЖРЕМОНТНЫЙ - продолжительность функционирования машин и оборудования или объём выполненных ими работ за период между их капитальными ремонтами

B междуремонтен ресурс

Cs -

D Maschinenleistung zwischen den Generalreparaturen

H javítási ciklus

M засвар хоорондын нөөц

P resurs miedzynaprawczy

R durată de funcționare între două reparații

Sh vreme rada između dva remonta

Sp rango de explotación de un equipo

E overhaul life

F longévité des machines entre réparations

232 РЕСУРСЫ - совокупность трудовых, материальных, технических и финансовых средств, необходимых для выполнения работы в строительном производстве

B ресурси

Cs zdroje; zásoby

D Ressourcen; Quellen

H erőforrás

M нөөц

P środki; zasoby

R resurse

Sh resursi
Sp recursos
E resources
F ressources

233 **РЕСУРСЫ ВОДНЫЕ** - запасы поверхностных и подземных вод какой-либо территории

B водни ресурси
Cs vodní zdroje
D Wasserressourcen einer Siedlung
H vízkészlet
M усны нөөц
P zasoby wodne
R resurse de apă
Sh vodeni resursi
Sp recursos hídricos
E water resources
F ressources en eau [hydrauliques]

234 **РЕСУРСЫ ТЕРРИТОРИАЛЬНЫЕ** - совокупность резервных площадей

B териториални ресурси
Cs územní rezervy; rezervní zastavitelné plochy
D Flächenressourcen
H tartalékterület
M нутаг дэвсгэрийн нөөц
P zasoby terenowe
R resurse teritoriale
Sh teritorijalni resursi
Sp fondo de terrenos aptos para la construcción
E territorial [district] resources
F ressources territoriales

235 **РЕТРАНСЛЯТОР** - радиотехническое устройство, устанавливаемое на промежуточном пункте линии радиосвязи для приёма, усиления и дальнейшей передачи сообщения от одного промежуточного или конечного пункта к другому

B ретранслятор; препредавател
Cs retranslační stanice
D Relaisstation
H rádió reléállomás
M ретранслятор
P automatyczna stacja przekaźnikowa
R retransmițător
Sh radio - relejna stanica
Sp retransmisor
E retransmitter
F réémetteur; retransmetteur

236 **РЕШЕНИЕ ОБЪЁМНО-ПЛАНИРОВОЧНОЕ** - объёмно-планировочная компоновка элементов здания, имеющая целью удовлетворить определённые эксплуатационные, конструктивные, эстетические и экономические требования

B композиционно решение
Cs dispoziční řešení; objemové řešení
D Raum- und Grundrißlösung
H építészeti megoldás
M эзлэхүүн төлөвлөлтийн шийдэл
P rozwiązanie objętościowo - planistyczne

R soluție de plan - volum
Sh prostorno - projektno rešenje
Sp solución de ordenación espacial; solución de planificación espacial
E space and planning (arrangement) conception
F proposition d'aménagement de l'espace et des locaux

237 **РЕШЕНИЕ ПЛАНИРОВОЧНОЕ** - вариант планировки территории, сооружений и их комплексов, принятый на основе совокупности проектных и технических данных

B планировъчно решение
Cs uzemní řešení
D Entwurfslösung
H telepítési megoldás
M төлөвлөлтийн шийдэл
P rozwiązanie planistyczne
R soluție de plan
Sh plansko rešenje
Sp solución de planificación
E planning conception; layout scheme
F conception [parti] de la planification

238 **РЕШЕНИЕ ПРОЕКТНОЕ** - принципиальное содержание проекта или его частей, отвечающее задачам, поставленным в задании на проектирование

B проектно решение
Cs projektové řešení
D Projektlösung
H tervmegoldás
M зураг төслийн шийдэл
P rozwiązanie projektowe
R soluție de proiect
Sh projektno rešenje
Sp solución de proyecto
E design conception [scheme]
F conception de projet; solution de projet

239 **РЕШЁТКА** - заграждение или отдельное устройство из перекрёстных или переплетённых стержней, проволоки, нитей, прутьев

B решетка
Cs příhradovina
D Fachwerkgerüst
H rácsrostély
M сараалж
P krata
R rețea
Sh rešetka
Sp celosía
E grid; lattice
F treillis

240 **РЕШЁТКА БЕЗРАСКОСНАЯ** - решётка фермы, выполненная из стоек

B бездиагонална решетка
Cs rámová [Vierendeelova] příhradovina
D strebenloses Fachwerk
H ferderúd nélküli rácszás
M ташуу холбоосгүй сараалж
P krata bezkrzyżulcowa
R zăbrele fără contravînturi

Sh rešetka bez dijagonala
Sp celosía sin diagonales; celosía Vierendel
E Vierendeel truss
F treillis sans diagonales (du type Vierendeel)

241 **РЕШЁТКА ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ** - решётка, устанавливаемая в системе вентиляции для регулирования воздушных потоков

B вентиляционная решетка
Cs ventilační mřížka
D Ventilationsgitter; Lüftungsgrost
H szellőzőrács
M салхивчийн сараалж
P kratka wentylacyjna
R grătar de ventilație
Sh rešetka za ventilaciju
Sp rejilla de ventilación
E grille; register
F grille d'aération

242 **РЕШЁТКА КАНАЛИЗАЦИОННАЯ** - устройство для механической очистки сточных вод от взвешенных веществ и крупных плавающих предметов путём процеживания

B канализационная решетка
Cs česle
D Kanal(isations)rechen
H csatornarács
M ариутгах татуургын сараалж
P kratka kanalizacyjna
R gratar de canalizare
Sh kanalizaciona rešetka
Sp rejilla de alcantarillado
E sewage screen
F grille d'arrêt

243 **РЕШЁТКА КОМБИНИРОВАННАЯ** - решётка фермы, являющаяся комбинацией решёток различных типов

B комбинированная решетка
Cs kombinovaná příhradovina
D kombiniertes Fachwerk
H kombinált rácszat
M хоршмол сараалж
P krata mieszana
R zăbrele combinate
Sh kombinovaná rešetka
Sp celosía de triangulación combinada; celosía combinada
E combined lattice
F treillis combiné

244 **РЕШЁТКА КРЕСТОВАЯ** - решётка фермы, состоящая из перекрёстных раскосов и стоек

B крестованная решетка
Cs příhradovina složené soustavy
D Ausfachung mit gekreuzten Stäben
H X - rácszat
M тоонолжин сараалж
P krata krzyżowa
R zăbrele în cruce

Sh krstasta rešetka
Sp celosía cruzada; celosía en X
E cross web members (of lattice girder)
F treillis en X

245 **РЕШЁТКА ПОЛУРАСКОСНАЯ** - решётка фермы, состоящая из стоек и коротких наклонных стержней, соединяющих середину стойки со смежными узлами поясов

B K - образна решетка
Cs příhradovina typu K
D halbes K - Fachwerk
H K - rácsozat
M налуу сараалж
P krata półkrzyżulcowa
R zăbrele în formă de K
Sh rešetka sa poludijagonalama
Sp celosía de triangulación en K; celosía en K
E half - cross web member; K - brace web members
F treillis en K; triangulation en K

246 **РЕШЁТКА РАСКОСНАЯ** - решётка фермы, состоящая из стоек и системы нисходящих или восходящих раскосов

B решетка с диагонали
Cs příhradovina pravoúhlé soustavy s jednoduchými příčkami
D K - Fachwerk; Strebenfach - werk; Diagonalfachwerk
H N - rácsozat
M ташуу холбоостой сараалж
P krata krzyżulcowa
R zăbrele în diagonală
Sh rešetka sa dijagonalama
Sp celosía con diagonales
E Pratt truss web members
F treillis en N

247 **РЕШЁТКА РОМБИЧЕСКАЯ** - решётка фермы, полураскосы которой образуют в пределах панели ромб

B ромбовидна решетка
Cs rombická příhradovina
D Rautenfachwerk
H rombusz - rácsozat
M ромб сараалж
P krata rombowa
R zăbrele în romb
Sh rombična rešetka
Sp celosía rómbica
E diamond - shaped lattice
F treillis en losanges; treillis rhombique

248 **РЕШЁТКА ТРЕУГОЛЬНАЯ** - решётка фермы, образованная последовательно чередующимися восходящими и нисходящими раскосами

B триъгълна решетка
Cs kosoúhlá příhradovina
D Strebenfachwerk
H háromszög - rácsozat
M гурвалжин сараалж
P krata trójkątna
R rețea triunghiulară

Sh trouglasta rešetka
Sp celosía triangulada
E half - lattice girder; Warren girder web members
F treillis en V (avec ou sans montants)

249 **РЕШЁТКА-ДРОБИЛКА** - агрегат, состоящий из устройств для задержания и одновременного измельчения твёрдых отбросов, находящихся в сточных водах

B решетка - трошачка
Cs rozměňovací česle
D Rechenwolf
H védőrácsos hordalékőrlő
M бутлууp сараалж
P łamacz - krata kanalizacyjna
R grătar de fărîmițare
Sh rešetka - drobilica
Sp rejilla trituradora
E sewage screen and disintegrator
F grille - concasseur

250 **РЕЯ** - распорка между стволom мачты и удерживающей её растяжкой

B напречна разпънка (*на мачта или стълб*)

Cs rozpěra kotevního lana
D Rahe
H kötélzet merevítő keresztűd
M рей
P reja
R vergă

Sh raspinjača j arbola
Sp distanciador entre viento y mástil

E guy cross arm
F traverse du hauban de mâ

251 **РИГЕЛЬ** - горизонтальный или слегка наклонный элемент рамы, жёстко связанный со стойками

B главна греда; ригел
Cs příčel
D Träger; Riegel
H keresztgerenda
M ригель
P rygiel
R riglă
Sh rigla
Sp dintel (pórticos); riostra (pórticos)

E frame beam; frame girder; cross - bar; traverse (as a member of electrical pole)

F poutre; traverse

252 **РИГЕЛЬ МЕЖДУБАЛОЧНЫЙ** - короткая поперечная балка, располагаемая между продольными балками перекрытия у края проёма или канала в перекрытии

B весло (*греда*)
Cs výměna
D Wechsel
H kereszttartó
M дам нуруу хоорондын ригель
P rygiel międzybelkowy
R riglă intermediară
Sh raspinjača između greda

Sp brochai

E collar beam

F solive d'encheveture

253 **РИСБЕРМА** - укрепленный участок дна водотока в нижнем бьефе, расположенный
вслед за водобоем

B енергогасителна плоча; рисберма

Cs zpevněná část koryta za vývarem

D Kolkschutz; Ablaufboden

H utóágyazat

M рисберм

P ubezpieczenie dolne jazu

R risbermă

Sh donji ozid propusta za vodu

Sp zampeado aguas abajo

E downstream apron

F tapis de protection aval; tapis de réception; arrière - radier

254 **РИТМ** - средство архитектурной композиции, заключающееся в закономерном
чередовании однохарактерных архитектурных элементов или интервалов между ними

B ритъм

Cs rytmus

D Rhythmus

H ritmus; ütem

M давтамж; хэмлэл

P rytm

R ritm

Sh ritam

Sp ritmo

E rhythm

F rythme

255 **РИТМИЧНОСТЬ СТРОИТЕЛЬСТВА** - показатель равномерности выпуска
строительной продукции по объему строительно-монтажных работ и вводу объектов в
эксплуатацию

B ритмичност на строителството

Cs rytmičnost výstavby; rovnoměrnost výstavby

D rhythmischer Bauablauf

H építés ütemessége

M барилгын ажлын жигд хэм

P rytmiczność produkcji budowlanej

R ritmicitate a lucrărilor de construcții

Sh ritmičnost procesa izgradnje

Sp ritmo de construcción

E rhythm of construction(al) operations

F cadence régulière des travaux de construction

256 **РИФЛЕНИЕ ПОКРЫТИЯ** - повышение шероховатости дорожного бетонного
покрытия насечкой или образованием бороздок

B рифелуване на покритие

Cs rýhování betonového krytu vozovky

D Riffeln der Decke; Riffelung

H felület rovátkolása

M хучилтыг барзайлгах

P karbowanie nawierzchni

R strierea îmbrăcăminții rutiere

Sh hrapavljenje pokrivača
Sp corrugación del pavimento
E roughening of highway surface; road surface roughening
F exécution des cannelures sur le revêtement routier en béton

257 **РИХТОВКА ПУТИ** - выверка и подгонка рельсовой колеи после устройства верхнего строения пути

B регулиране на железопътна линия
Cs směrové vyrovnání koleje
D Gleisrichten
H vágánybeszabályozás
M замын чигийг залах
P nasuwanie toru
R ripare a căii
Sh regulisanje koloseka
Sp enderezado de la vía; alineación de la vía
E track aligning
F dressage de la voie ferrée

258 **РОВИНГ** - жгут из стекловолокна, получаемый сращиванием нескольких стеклонитей

B ровинг
Cs roving; skleněná příze
D Roving
H fonat
M ровинг
P rowing
R roving
Sh kanap od staklene vune
Sp hilos de fibra de vidrio
E roving
F roving; stratifil

259 **РОВНОСТЬ ПОКРЫТИЯ** - показатель качества поверхности покрытий, характеризуемый величиной просвета между поверхностью покрытия и мерной рейкой

B равност на покритие
Cs rovnost vozovky
D Ebenflächigkeit einer Straßendecke
H felületi simaság
M замын хучилтын тэгш байдал
P równość nawierzchni
R uniformitate a îmbrăcăminții
Sh ravnost pokrivke
Sp lisura del pavimento
E surface smoothness

F uniformité de la surface du revêtement routier; régularité de la surface du revêtement routier

261 **РОЗА ВЕТРОВ** - графическое изображение распределения повторяемости различных направлений или значений средней и максимальной скоростей ветра за месяц, сезон, год по основным румбам для данного района

B роза на ветровете
Cs větrná růžice
D Windrose
H szélrózsa
M салхины чиглэл
P róża wiatrów

R roza vînturilor
Sh ruža větrová
Sp rosa de los vientos; rosa náutica
E wind rose
F rose des vents

263 **РОЗЖИГ** - процесс пуска обжиговой печи

B разпалване (*на neuf*)
Cs zažehnutí [zapálení] pece
D Zünden
H kemence begyújtása és felfütése
M гал өгөх
P rozpalanie
R aprindere
Sh potpaljivanje
Sp encendido de un horno
E kiln starting - up
F allumage

264 **РОМАНЦЕМЕНТ** - цемент на основе клинкера, получаемого обжигом не до спекания известковых и магнезиальных мергелей с суммарным содержанием кремнезёма и окиси алюминия менее 25%

B романцимент
Cs románský cement
D Romankalk
H románcement
M романцемент
P cement romański
R ciment roman
Sh roman - cement
Sp cemento romano
E Roman cement
F ciment romain

265 **РОСПУСК** - одноосный прицеп для перевозки длинномерных грузов, имеющий поворотное приспособление для их крепления

B едноосно ремарке
Cs oplenový přívěs
D Nachläufer
H utánfutótengely
M урт ачааны чиргүүл; роспуск
P przyczepa rozworowa
R remorcă pe două roți
Sh produžna prikolica
Sp remolque telescópico
E pole trailer
F remorque type triqueballe

266 **РОСТВЕРК СВАЙНЫЙ** - конструкция верхней части свайного фундамента в виде плиты или балки, объединяющей сваи в одну устойчивую систему

B надпилотна гредова скара
Cs pilotový rošt
D Pfahlrost
H cölöprács
M ростверк
P ruszt palowy

R radier pe piloți
Sh rostilj od šipova
Sp emparrillado de pilotes
E pile grating
F radier sur pilotis

267 **РОСТВЕРК СВАЙНЫЙ ВЫСОКИЙ** - ростверк, верх которого находится над поверхностью грунта

B висока надпилотна гредова скара
Cs vysoký pilotový rošt
D hochliegender Pfahlrost
H magasfekvésű cölöprács
M өндөр ростверк
P ruszt palowy wysoki
R radier înalt pe piloți
Sh visoki rostilj od šipova
Sp emparrillado alto (pilotes)
E overground grillage
F radier sur pilotis élevé

268 **РОСТВЕРК СВАЙНЫЙ НИЗКИЙ** - ростверк, верх которого находится на уровне или ниже уровня поверхности грунта

B ниска надпилотна гредова скара
Cs nízký pilotový rošt
D tiefliegender Pfahlrost
H alacsonyfekvésű cölöprács
M нам ростверк
P ruszt palowy niski
R radier jos pe piloți
Sh niski roštilj od šipova
Sp emparillado bajo (pilotes)
E ground - level grillage
F radier sur pilotis approfondi

269 **РОТОНДА** - круглое в плане здание, обычно увенчанное куполом

B ротонда
Cs rotunda
D Rotunde; Rundbau
H rotonda; rondella; körépület
M ротонд
P rotunda
R rotonda
Sh rotonda
Sp rotonda
E rotunda
F rotonde

270 **РОУ** см. **УСТАНОВКА РЕДУКЦИОННО-ОХЛАДИТЕЛЬНАЯ**

272 **РУБАШКА ПАРОВАЯ** - оболочка, охватывающая вместе с опалубкой бетонизируемые конструкции - колонны, балки, перекрытия и служащая для удержания пара при пропаривании

B парна риза
Cs vnější propařovací bednění
D Dampfmantel
H gőztartó zsaluzati burok
M уурын цамц

P płaszcz parowy
R cămașă de abur
Sh parna košuljica
Sp camisa de curado a vapor
E steam jacket
F chemise de vapeur

273 РУБАШКА ТИКСОТРОПНАЯ - слой раствора из определённых глин для уменьшения трения между грунтом и перемещаемым или погружаемым сооружением

B тиксотропна риза
Cs tixotropní plášť
D thixotrope Ummantelung
H tixotróp köpeny
M тиксотроп цамц
P warstwa tiksotropowa
R cămașă tixotropă
Sh klizna košuljica
Sp camisa tixotrópica
E thixotropic jacket [cover]
F enrobage thixotrope; chemise thixotrope

274 РУБЕРОИД - рулонный кровельный и гидроизоляционный материал, изготавливаемый пропиткой кровельного картона мягкими нефтяными битумами с последующим покрытием его с обеих сторон тугоплавким нефтяным битумом и, обычно, посыпкой

B рубероид
Cs těžká střešní lepenka
D Ruberoid; Bitumendachpappe
H ruberoid
M дээвриин хуйлмал материал
P para asfaltowa; ruberoid
R carton asfaltat
Sh krovna lepenka; ruberoid
Sp ruberoide
E ruberoid
F rubéroïde; carton bituminé

275 РУБИЛЬНИК - выключатель ручного действия с ножеобразными подвижными контактами, входящими в неподвижные пружинящие зажимы-гнезда

B прекъсвач
Cs nožový spínač
D Hebelschalter; Messerschalter
H késes kapcsoló
M хуурай залгуур
P łącznik nożowy
R întreprător cu pîrghie
Sh nožasti prekidač
Sp interruptor de cuchilla
E knife switch
F interrupteur à couteaux

276 РУБКА СТЕН - возведение стен деревянных зданий из брёвен или брусьев

B направа на стенна конструкция от обли греди
Cs roubení
D Holzwandbau
H gerendafal készítése
M ханын гуалин бэлдэх

P układanie ścian
R cioplire a pereților
Sh izrada židova brvnare
Sp trabajos de entramado lleno
E construction of timber walls
F construction des murs en grumes

277 **РУБЛЬ ПЕРЕВОДНОЙ** - международная валюта нового типа, имеющая определённое золотое содержание (0,987412 грамма чистого золота), установленная международным соглашением стран - членов СЭВ; в экономическом обмене между странами - членами СЭВ выполняет функции меры стоимости, средства оплаты и средства накопления

B преводна рубла
Cs převoditelný rubl
D transferabler Rubel
H transzferábilis rubel
M шилжих рубль
P rubel transferowy
R rublă transferabilă
Sh transferibilna rublja
Sp rublo convertible
E transferrable rouble
F rouble transféré

279 **РЧ** см. **ЧЕРТЕЖИ РАБОЧИЕ**

280 **РЫБКА** - ромбообразная усилительная накладка, приваренная в плоскости полок стыкуемых прокатных балок поверх сварного шва

B «рибка» (*усилваща планка*)
Cs styková příložka
D geschweißte Stoßlasche
H átkötő lemez
M ялтсан даруулга
P nakładka ciągłości
R guseu rombie
Sh čelična zavařena podveza
Sp platabanda romboidal
E fishplate

F couvre - joint (en forme de poisson); plate - bande (en forme de poisson); éclisse de raccordement (en forme de poisson)

281 **РЫБОПОДЪЁМНИК** - рыбопропускное сооружение, предназначенное для перемещения рыбы в верхний бьеф при помощи подъёмных механизмов или шлюзованием

B рибоподемник
Cs rybí zdviž
D Fischaufzug
H halfelvonó
M загас өргүүр
P podnośnik do ryb
R elevator de pești
Sh lift za ribe
Sp ascensor para peces
E fish hoist; fish elevator
F ascenseur à poissons

282 **РЫБОСПУСК** - рыбопропускное сооружение, устраиваемое в плотинах для обеспечения прохода рыбы из верхнего бьефа в нижний

B улей за пропускане на риба

Cs bystrinný rybí přechod
D Fischdurchlaß
H hallevezető; haláteresztő
M загас буулгах
P przepust dla ryb
R trecere pentru pești
Sh spust za ribe
Sp escala de peces (aguas abajo); paso para peces (aguas abajo)
E downstream fishway
F descente à poissons

283 **РЫБОХОД** - рыбопропускное сооружение в виде наклонного или ступенчатого тракта, в котором рыба движется в верхний бьеф самостоятельно

B рибоход
Cs žlabový rybí přechod
D Fischpaß
H hallépcső
M загасны зам
P przepławka dla ryb
R scară de pești
Sh riblja staza
Sp escala de peces (aguas arriba); paso para peces (aguas arriba)
E fish pass
F passe à poissons; échelle à poissons

284 **РЫНОК** - комплекс сооружений в населённом пункте для колхозной и государственной-кооперативной торговли преимущественно сельскохозяйственными продуктами

B пазар
Cs tržiště
D Markt
H piac
M зах зээл
P rynek
R piață
Sh pijaça; tržnica
Sp mercado
E market
F marché

285 **РЫНОК КРЫТЫЙ** - рынок, состоящий из специально оборудованного здания, около которого устраивается предрыночная площадь, площадки летне-осенней торговли и хозяйственного или товарного двора

B покрыт пазар
Cs tržnice
D Markthalle
H fedett piac; vásárcsarnok
M дотор зах зээл
P hala targowa
R piață acoperită
Sh pokřivena pijaça
Sp mercado sotechado
E covered market
F halle; marché couvert

286 **РЫХЛЕНИЕ ГРУНТА** - разрушение плотного грунта с помощью механического

воздействия или взрывания

- B** разрохване на почва
- Cs** rozpojovn zeminy
- D** Auflockerung; Auflockern
- H** talajlazts
- M** хөрс сийрүүлэх
- P** spulchnianie gruntu
- R** afinare a terenului
- Sh** rastresanje zemljišta
- Sp** disgregacin del suelo
- E** ground loosening; ground ripping
- F** ameublissement du sol; mottage

287 **РЫХЛИТЕЛЬ** - самоходная землеройная машина для рыхления тяжёлых и мёрзлых грунтов и дорожного покрытия; рабочий орган P. смонтирован на несущей раме и оснащен зубьями с износостойкими наконечниками

- B** разрохвач
- Cs** rozrvač
- D** Aufreißer
- H** talajlazto
- M** сийчүүр
- P** spulchniacz
- R** scarificator
- Sh** drljača; frezer
- Sp** escarificador
- E** ripper; scarifier
- F** motteuse; ripeur; ripper

288 **РЯД ЗАБУТОВОЧНЫЙ** - внутренний ряд кладки, уложенный между вёрстами

- B** пълнежен ред
- Cs** vplnov ast zdiva
- D** Schichthinterfllung
- H** kitlto sor
- M** чигжмэл эгнээ
- P** warstwa wypeniajca; fola
- R** asiz de umplutur
- Sh** red ispune
- Sp** hilada de macizado
- E** backing course; back - up course
- F** assise de remplage [de remplissage]; remplage; remplissage

289 **РЯД КЛАДКИ** - ряд кирпичей или камней, уложенных в конструкции в одной горизонтальной плоскости

- B** ред от зидария
- Cs** vrstva zdiva
- D** Ziegelschicht
- H** falazati sor
- M** өргийн эгнээ
- P** warstwa muru
- R** asiz
- Sh** red sloga u židu
- Sp** hilada
- E** course (of masonry)
- F** assise (de maçonnerie); assise de briques

290 **РЯД ЛОЖКОВЫЙ** - ряд кирпичей или камней, уложенных длинной боковой гранью

- ложком вдоль лицевой поверхности конструкции

B ред от напречно наредени тухли

Cs běhounová vrstva

D Läuferschicht

H futósor

M дагуу эгнээ

P warstwa wozówkowa

R rînd longitudinal

Sh dužnjački slog

Sp hilada a soga

E stretching [stretcher] course

F assise de panneresses

291 **РЯД ПАРАМЕТРИЧЕСКИЙ** - совокупность числовых значений параметров, расположенных в соответствии с определённой закономерностью

B параметричен ред

Cs hodnotová [rozměrová] řada

D Parameterreihe

H paramétersor

M параметрийн эгнээ

P zbiór parametrów

R serie parametrică

Sh parametarski niz

Sp serie parametrica

E parametric series

F série paramétrique

292 **РЯД РИТМИЧЕСКИЙ** - система повторяющихся элементов архитектурной формы, связанных между собой единым ритмом

B ритмичен ред

Cs rytmická řada

D rhythmische Reihe

H ritmikussor

M архитектурын элементийн давтамж

P układ rytmiczny

R serie ritmică

Sh ritmički red

Sp serie ritmica

E rhythmic pattern

F rangée rythmique

293 **РЯД ТЫЧКОВЫЙ** - ряд кирпичей или камней, уложенных короткой боковой гранью

- тычком вдоль лицевой поверхности конструкции

B ред от надлъжно наредени тухли

Cs vazáková vrstva

D Binderschicht

H kötősor

M хөндлөн эгнээ

P warstwa główkowa

R rînd de țăruși

Sh vezački slog

Sp hilada a tizón

E (bonding) header course

F assise de boutisse

294 **РЯД ШПУНТОВЫЙ [СТЕНКА ШПУНТОВАЯ]** - ряд шпунтин, погруженных в

грунт и связанных друг с другом по боковым сторонам водонепроницаемым замковым соединением

B шпунтова стена
Cs štětová stěna
D Spundwand; Pfahlreihe
H szádfal
M гадсан хашмал
P rząd ścianki szczelnej
R rînd de palplanșe
Sh zid od tălpi
Sp tablestacado
E sheetpiling
F file de palplanches

295 **РЯЖ** - конструкция в виде сплошного или сквозного сруба из брёвен, брусьев или шпал, заполняемая камнем или грунтом

B скарен сандък
Cs srub; srubová skříň; srubová podpora
D Steinkasten; Steinkiste
H szekrénymű
M заамал
P kaszyca
R căsoaie
Sh sandučasti zagat
Sp cajón (de cimentación); cajón de lastre (cimentación)
E crib
F coffrage à caisson; batardeaucaisson

C

18.

001 **САД ДЕТСКИЙ** - здание для размещения детского дошкольного учреждения, предназначенного для общественного воспитания детей с трёхлетнего возраста

B детска градина
Cs mateřská školka
D Kindergarten
H óvoda
M хүүхдийн цэцэрлэг
P przedszkole
R grădiniță de copii
Sh obdanište; dečji vrtic
Sp jardín de la infancia
E kindergarten; nursery - school
F jardin d'enfants

002 **САДКА** - укладка изделий в определённом порядке для сушки или обжига

B редеж; редалка
Cs rovnání výrobků do pece
D Charge; Setzen
H máglyázás
M өрлөг
P ustawianie
R încărcătură
Sh slaganje proizvoda
Sp disposición de la carga en el horno

E melting charge

F charge

003 САМОЗАПАРИВАНИЕ - тепловлажностная обработка природного гипсового камня в гипсоварочном котле, где получение насыщенного пара происходит за счёт испарения и отщепления кристаллизационной воды

B самозапарване

Cs samozapařování

D Selbstbedampfung

H önhidratálás

M өөрөө уурших

P samonaparzanie

R autoclavizare

Sh samozaparivanje

Sp autocurado (*del yeso*)

E gypsum calcining without external steam supply

F cuisson du plâtre sans introduction de vapeur d'eau

004 САМОНАПРЯЖЕНИЕ - напряжение арматуры некоторых видов железобетонных конструкций, достигаемое в результате расширения бетона на напрягающем цементе

B самонапрягане

Cs vlastní napětí; počáteční napětí

D Selbstvorspannung

H önfeszültség

M өөрийн хүчдэл

P samonapreženie

R autoîncărcare

Sh samonaprežanje

Sp autotensión

E autostressing; selfstressing

F auto - tension

005 САМООКУПАЕМОСТЬ - принцип хозяйственного расчёта, предусматривающий возмещение затрат на производство продукции доходами от её реализации и получение прибыли для обеспечения расширения производства и платежей в госбюджет

B възвръщаемост

Cs rentabilita; efektivnost

D Eigenrentabilität

H bővített újratermelés önffinanszírozása

M зардлаа нөхөх чадал

P samowystarczalność

R acoperirea cheltuielilor din venituri proprii

Sh isplativost; pokrivanje trošková sredstvima

Sp autorrentabilidad

E self - repayment

F capacité de couvrir ses frais

006 САМОСВАЛ - саморазгружающийся грузовой автомобиль с опрокидывающимся кузовом

B самосвал

Cs sklápěč

D Dreiseitenkipper

H billenőszekrényes tehergépkocsi

M өөрөө буулгагч машин

P wywrotka

R autobasculantă

Sh kamion sa nakretnim sandu - kom; kiper - kamion

Sp camión volquete; camión de volteo

E dump truck; kip lorry; dumper

F camion - benne; benne basculante; camion à benne basculante

007 САМОТАСКА - вид скребкового транспортёра, служащего для перемещения брёвен, баланса, древесных отходов и т.п. с тяговым органом в виде бесконечной цепи или каната с захватными устройствами

B верижно - греблов транспортёр

Cs řetězový hřeblový dopravník na dříví

D Kettenförderer

H rönkvontató

M хусуурт зөөгүүр

P przenośnik zbierakowy

R elevator

Sh transporter za oblovinu

Sp cadena transportadora

E drag conveyor

F monte - grumes; élévateur à chaînes pour grumes

008 САМОФИНАНСИРОВАНИЕ - покрытие затрат организации на капитальные вложения, прирост собственных оборотных средств и на другие цели, предусмотренные финансовым планом, за счёт прибыли и амортизационных отчислений

B самофинансиране

Cs samofinancování; financování z vlastních zdrojů

D Eigenfinanzierung

H önfinanszírozás

M өөрийн санхүүжүүлэлт

P samofinansowanie

R autofinanțare

Sh samofinansiranje

Sp autofinanciamiento

E self - finance

F autofinancement

009 САНАТОРИЙ - комплекс зданий и сооружений для учреждения, оборудованного для стационарного лечения больных, преимущественно природными средствами

B санаториум

Cs sanatorium; léčebna

D Sanatorium; Heilstätte

H szanatórium

M сувиллын газар

P sanatorium

R sanatoriu

Sh sanatorijum

Sp sanatorio

E sanatorium

F sanatorium

010 САНДРИК - небольшой карниз или фронтоны над дверью или окном, иногда опирающийся на кронштейны

B декоративен корниз (*над врата или прозорец*)

Cs nadokenní římsa; nadedvěrní římsa

D Verdachung

H szemöldökfa

M сандрик

P naczólek
R antablament
Sh sandrik
Sp fronton
E pediment; course
F bandeau

011 САНПРОПУСКНИК *см. ПРОПУСКНИК САНИТАРНЫЙ*

012 САНТЕХНИКА - совокупность технических средств, предназначенных для создания в зданиях, на территориях городов и посёлков необходимого санитарного благоустройства

B санитарна техника
Cs zdravotní technika
D Sanitärtechnik
H épületgépezészet
M сантехник
P technika sanitarna
R tehnică sanitară
Sh sanitarna tehnika
Sp ingeniería sanitaria
E sanitary engineering
F technique sanitaire

013 САНУЗЕЛ *см. УЗЕЛ САНИТАРНЫЙ*

014 САТУРАТОР - аппарат для насыщения жидкостей газами

B сатуратор
Cs dávkoč
D Sättiger; Sättigungsanlage
H telítőkészülék
M сатуратор
P saturator
R saturator
Sh saturator
Sp saturador
E saturation tank; saturator
F saturateur

015 САУНА *см. БАНЯ ФИНСКАЯ*

016 СБОЙКА - соединение двух подземных горных выработок при проходке их встречными или догоняющими забоями

B съединителна галерия; съединяване на галерии
Cs prorážka; spojovací chodba; přerážka
D Durchbruch; Streckendurchschlag
H áttörés
M холбоос
P zbicie
R intersecție de galerii
Sh ukrštanje rudarskih hodnika
Sp rompimiento; intersección de galerías
E connection; connecting hole
F boyau de mine; recoupe; rencontre (de galleries)

017 СБОРКА - процесс соединения и закрепления элементов и деталей в готовые узлы, монтажные блоки, конструкции или изделия

B сглобяване; монтиране; монтаж
Cs montáž; sestavování
D Montage

H szerelés; összeszerelés

M угсралт

P montaż

R asamblare

Sh sklapanje

Sp ensamble; montaje

E assembly; assembling

F assemblage

018 СБОРКА УЗЛОВАЯ - сборка конструкций из элементов, предварительно собранных в узлы

B сглобяване на възли

Cs dílői [skupinová] montáž

D Baugruppenmontage

H blokkyszerelés; elemegységek szerelése

M зангилгааны угсралт

P montaż zespołu

R montare de subansamble

Sh sklapanje čvorova

Sp montaje de elementos preens - samblados en unidades

E subassembling

F assemblage des sous - ensembles

019 СБРОС - в геологии - разрывное тектоническое смещение участка горной породы по вертикальной или крутонаклонной трещине

B разсед

Cs pokles

D Verwerfung; Störung

H vető

M чулуулгийн гулсалт

P uskok

R falie

Sh rased

Sp falla

E throw

F faille

020 СВАЕВЫДЁРГИВАТЕЛЬ - копровое рабочее оборудование для извлечения забивных свай и шпунтов из грунта

B пилотоизваждач

Cs zařízení na vytahování pilot

D Pfahlziehgerät

H cölöpkihúzó berendezés

M гадас сугалуур

P wyciągarka pali

R dispozitiv de extragere a piloților

Sh izvlakač šipova

Sp extractor de pilotes; arrancapilotes

E pile extractor

F arrache - pieux

021 СВАРИВАЕМОСТЬ - свойство металла или сочетания металлов образовывать при установленной технологии сварки соединения, отвечающее требованиям, обусловленным конструкцией и эксплуатацией изделия

B заваряемост

Cs svařitelnost

D Schweißbarkeit
H hegeszthetőség
M гагнагдах чанар
P spawalność
R sudabilitate
Sh sposobnost zavarivanja
Sp soldabilidad
E weldability
F soudabilité

022 СВАРКА - процесс получения неразъёмных соединений посредством установления межатомных связей между свариваемыми частями при их местном или общем нагреве или пластическом деформировании, а также при совместном действии того и другого

B заваряване
Cs svařování
D Schweißen
H hegesztés
M гагналт
P spawanie
R sudare; sudură
Sh zavarivanje
Sp soldadura
E welding
F soudage; soudure

023 СВАРКА АВТОМАТИЧЕСКАЯ - сварка, выполняемая машиной, действующей по заданной программе, без непосредственного участия человека

B автоматично заваряване
Cs automatické svařování
D automatische Schweißung
H automatikus hegesztés
M автомат гагналт
P spawanie automatyczne
R sudură automată
Sh automatsko zavarivanje
Sp soldadura automática
E automatic welding
F soudage automatique

024 СВАРКА АРГОНОДУГОВАЯ - дуговая сварка, при которой в качестве защитного газа используется аргон

B аргонно - дъгово заваряване
Cs obloukové svařování v argonu
D Argonarc - Schweißen
H argonvédőgázás ívhegesztés
M аргон нуман гагналт
P spawanie argonowe
R sudură cu arc electric în mediu de argon
Sh argonolučno zavarivanje
Sp soldadura de arco protegido
en atmósfera de argón
E argon arc welding
F soudage «Argonarc»

025 СВАРКА БЛОКАМИ - обратноступенчатая сварка, при которой многослойный шов выполняют отдельными участками с полным заполнением каждого из них

B многослойно заваряване по отделни участъци

Cs svařování po blocích

D Blockschweißmethode

H tömbhegesztés

M блокон гагналт

P spawanie dwuetapowe

R sudare pe secțiuni

Sh zavarivanje po blokovima

Sp soldadura por etapas

E block (sequence) welding

F soudage par blocs successifs

027 СВАРКА ВИБРОДУГОВАЯ - дуговая сварка плавящимся электродом, который вибрирует, вследствие чего дуговые разряды чередуются с короткими замыканиями

B вибродъгово заваряване

Cs obloukové vibrační svařování

D Impuls - Lichtbogenschweißen

H vibrációs ívhegesztés; rövidívű hegesztés

M доргиурт нуман гагналт

P spawanie wibrolukowe

R sudare cu electrod vibrator

Sh vibrolučno zavarivanje

Sp soldadura al arco con vibración

E short - circuited arc welding

F soudage à l'arc avec électrode vibrante

028 СВАРКА ВРАЗБРОС - сварка, при которой сварной шов выполняется участками, расположенными в разных местах по его длине

B заваряване на разсредоточени участъци

Cs stehování; přerušované svařování

D absatzweises Schweißen

H szóróhegesztés

M тасалданги гагнаас

P spawanie ściegami nieregularnymi

R sudare fracționată

Sh razbacano zavarivanje

Sp soldadura de cordón discontinuo

E skip welding; wandering welding

F soudage fractionné

029 СВАРКА В УГЛЕКИСЛОМ ГАЗЕ - дуговая сварка, при которой в качестве защитного газа используется углекислый газ

B заваряване в среда от въглероден двуокис

Cs svařování v kysličníku uhličitém

D Schutzgas (CO₂) - Schweißen

H CO₂-védőgázás hegesztés

M нүүрс хүчлийн хийд гагнах

P spawanie w dwutlenku węgla

R sudare sub bioxid de carbon

Sh zavarivanje pod slojem ugljendioksida

Sp soldadura de arco protegido en atmósfera de ácido carbónico

E carbon - dioxide - shielded arc welding

F soudage sous CO₂

030 СВАРКА ГАЗОВАЯ - сварка плавлением, при которой для нагрева используется тепло пламени смеси газов, сжигаемых с помощью горелки

B газово заваряване
Cs svařování plamenem
D Gasschweißen; Autogenschweißen
H gázhegesztés
M хийн гагналт
P spawanie gazowe
R sudare cu gaze
Sh gasno zavarivanje
Sp soldadura en gas inerte
E gas welding
F soudage aux gaz

031 СВАРКА ДАВЛЕНИЕМ - сварка с применением давления, осуществляемая за счёт пластической деформации свариваемых частей при температуре ниже температуры плавления

B заваряване чрез налягане
Cs svařování tlakem
D Preßschweißen
H sajtolóhegesztés
M даралтаар гагналт
P zgrzewanie
R sudare prin presiune
Sh zavarivanje pritiskom
Sp soldadura a presión
E pressure welding
F soudage par pression

032 СВАРКА ДВУХДУГОВАЯ - дуговая сварка, при которой нагрев осуществляется одновременно двумя дугами с отдельным питанием их током

B дьудъгово заваряване
Cs svařování dvojíým obloukem
D Doppellichtbogenschweißen
H kettósívű hegesztés
M хос нуман гагналт
P spawanie dwuukowe
R sudură bilaterală
Sh dvolučno zavarivanje
Sp soldadura a dos arcos
E twin - arc welding
F soudage à l'arc double

033 СВАРКА ДВУХЭЛЕКТРОДНАЯ - дуговая сварка, при которой нагрев осуществляется одновременно двумя электродами с общим подводом сварочного тока

B двуелектродно заваряване
Cs svařování dvěma elektrodami
D Doppelelektrodenschweißen
H kételektrodás hegesztés
M хос электродон гагналт
P spawanie dwuelektrodowe
R sudură cu doi electrozi
Sh dvoelektrodno zavarivanje
Sp soldadura con dos electrodos
E twin - electrode welding
F soudage avec deux électrodes parallèles

034 СВАРКА ДУГОВАЯ - сварка плавлением, при которой нагрев осуществляется

электрической дугой

- B** электродьгово заваряване
- Cs** obloukové svařování
- D** Lichtbogenschweißen
- H** ívhegesztés
- M** нуман гагналт
- P** spawanie łukowe
- R** sudură cu arc
- Sh** lučno zavarivanje
- Sp** soldadura al arco
- E** arc welding
- F** soudage à l'arc

035 СВАРКА ДУГОВАЯ В ЗАЩИТНОМ ГАЗЕ - дуговая сварка, при которой дуга и расплавленный металл, а в некоторых случаях и остывающий шов, находятся в защитном газе, подаваемом в зону сварки с помощью специальных устройств

- B** электродьгово заваряване в среда от защитен газ
- Cs** obloukové svařování v ochranné atmosféře
- D** Lichtbogenschweißen mit Schutzgas
- H** védőgázos ívhegesztés
- M** хийн хамгаалалттай нуман гагналт
- P** spawanie łukowe w osłonie gazów
- R** suduri cu arc cu ecran protector de gaze
- Sh** lučno zavarivanje u zaštitnom gasu
- Sp** soldadura al arco protegido en atmósfera de gas
- E** gas - shielded (arc) welding
- F** soudage à l'arc sous protection gazeuse

036 СВАРКА ДУГОВАЯ НЕПЛАВЯЩИМСЯ ЭЛЕКТРОДОМ - дуговая сварка, выполняемая не расплавляющимся при сварке электродом

- B** электродьгово заваряване с нетопим электрод
- Cs** obloukové svařování uhlíkovou elektrodou
- D** Lichtbogenschweißen mit nichtschmelzender Elektrode
- H** ívhegesztés nem fogyó elektródával
- M** хайлахгүй электродын нуман гагналт
- P** spawanie łukowe elektrodą nietopliwą
- R** sudură cu arc cu electrozi nefuzibili
- Sh** lučno zavarivanje netopljivom elektrodom
- Sp** soldadura al arco con electrodo no consumible
- E** non - consumable electrode arc welding
- F** soudage à l'arc avec électrode réfractaire; soudage à l'arc sans fusion d'électrode

037 СВАРКА ДУГОВАЯ ПЛАВЯЩИМСЯ ЭЛЕКТРОДОМ - дуговая сварка, выполняемая электродом, который, расплавляясь при сварке, служит присадочным металлом

- B** электродьгово заваряване с топим электрод
- Cs** obloukové svařování kovovou elektrodou
- D** Lichtbogenschweißen mit schmelzender Elektrode
- H** ívhegesztés fogyó elektródával
- M** хайламтгай электродтой нуман гагналт
- P** spawanie łukowe elektrodą topliwą
- R** sudură cu arc cu electrozi fuzibili
- Sh** lučno zavarivanje topljivom elektrodom
- Sp** soldadura al arco con electrodo consumible
- E** consumable electrode arc welding
- F** soudage avec fil fusible; soudage à l'arc par fusion d'électrode

038 СВАРКА ДУГОВАЯ ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКАЯ - дуговая сварка, при которой механизирована только подача электродной проволоки

B полуавтоматично електродьгово заваряване

Cs poloautomatické obloukové svařování

D halbautomatisches Lichtbogenschweißen

H félautomata ívhegesztés

M нуман хагас автомат гагналт

P spawanie łukowe półautomatyczne

R sudură cu arc semiautomată

Sh lučno poluautomatsko zavarivanje

Sp soldadura al arco semiauto - mática

E semi - automatic arc welding

F soudage à l'arc semi - automatique

039 СВАРКА ИМПУЛЬСНОДУГОВАЯ - дуговая сварка, при которой дугу дополнительно питают импульсами тока по заданной программе

B импулено електродьгово заваряване

Cs impulsní obloukové svařování

D Impuls - Lichtbogenschweißen

H impulzusos ívhegesztés

M лугшилттай нуман гагналт

P spawanie łukowo - impulsowe

R sudură cu arc cu impulsuri

Sh impulsno - lučno zavarivanje

Sp soldadura al arco por impulsos

E pulsed arc welding

F soudage à l'arc puissant; soudage à l'arc par impulsions

040 СВАРКА КАСКАДОМ - сварка, при которой каждый последующий участок многослойного шва перекрывает весь предыдущий участок или его часть

B многослойно стъпаловидно заваряване

Cs svařování přetavem

D Kaskadenschweißen

H kaszkádhegesztés

M дараалан нөхсөн гагналт

P spawanie ściegiem kaskadowym

R sudură în cascadă

Sh kaskadno zavarivanje

Sp soldadura en cascada; soldadura de capas múltiples de varias pasadas

E cascade welding

F soudage à pas de pèlerin à plusieurs passes

041 СВАРКА КОНТАКТНАЯ - сварка с применением давления, при которой используется тепло, выделяющееся при прохождении электрического тока в контакте свариваемых частей

B контактно заваряване

Cs odporové svařování

D Kontaktschweißen; Widerstandsschweißen

H ellenálláshegesztés

M контактан гагналт

P zgrzewanie oporowe

R sudură de contact

Sh kontaktno zavarivanje

Sp soldadura por contacto

E resistance welding

F soudage par résistance

042 СВАРКА КОНТАКТНАЯ ТОЧЕЧНАЯ - контактная сварка, при которой сварное соединение элементов получается между торцами электродов, проводящих ток и передающих усилие сжатия

B контактно точково заваряване

Cs bodové svařování

D Kontaktpunktschweißen; Widerstandspunktschweißen

H ellenállás ponthegesztés

M контактын цэгэн гагналт

P zgrzewanie oporowe punktowe

R sudură de contact prin puncte

Sh kontaktno tačkasto zavarivanje

Sp soldadura de contacto por puntos

E resistance spot welding

F soudage par points

043 СВАРКА КОНТАКТНАЯ ШОВНАЯ - контактная сварка, при которой соединение свариваемых частей происходит между вращающимися дисковыми электродами, подводящими ток и передающими усилие сжатия

B контактно шевно заваряване

Cs švové svařování

D Kontaktnahtschweißen

H ellenállás varrathegesztés

M контактын шаваасан гагналт

P zgrzewanie oporowe liniowe

R sudură de contact cu cusătură

Sh kontaktno šavno zavarivanje

Sp soldadura por contacto con cordón de costura

E seam resistance welding

F soudage par résistance à la molette

044 СВАРКА ЛЕЖАЧИМ ЭЛЕКТРОДОМ - дуговая сварка, при которой неподвижный покрытый электрод укладывается вдоль свариваемых кромок, а дуга перемещается по мере расплавления электрода

B заваряване с лежащ електрод

Cs svařování položenou elektrodou

D Schweißen mit liegender Elektrode

H hegesztés rézsín alatt; Elin-Hafergut-félé hegesztés

M хэвтээ электродон гагналт

P spawanie elektrodą leżącą

R sudură cu electrod culcat

Sh zavarivanje ležećom elektrodom

Sp soldadura con electrodo acostado

E fire - cracker welding

F soudage avec électrode couchée

045 СВАРКА МАГНИТНО-ИМПУЛЬСНАЯ - сварка с применением давления, при которой соединение осуществляется в результате соударения свариваемых частей, вызванного воздействием импульсного магнитного поля

B магнитно - импулсно заваряване

Cs magnetické impulsní svařování

D Magnet - Impuls - Schweißen

H mágnesindukciós hegesztés

M соронзон лушгилттай гагналт

P spawanie magnetyczno - impul - sowe

R sudură cu impulsuri magnetice
Sh magnetno - impulsno zavarivanje
Sp soldadura por impulsos magnéticos
E magnetic - pulsed arc welding
F soudage à l'arc par impulsions magnétiques

046 СВАРКА МНОГОДУГОВАЯ - дуговая сварка, при которой нагрев осуществляется одновременно более чем двумя дугами с отдельным питанием их

B многодугово електрожено заваряване
Cs víceobloukové svařování
D Mehrfach - Lichtbogenschweißen
H többívés hegesztés
M олон нумт гагналт
P spawanie wielolukowe
R sudură cu arc multiplu
Sh višelučno zavarivanje
Sp soldadura pluricordónica
E multiarc welding
F soudage à plusieurs têtes

047 СВАРКА МНОГОЭЛЕКТРОДНАЯ - дуговая сварка, при которой нагрев осуществляется одновременно более чем двумя электродами с общим подводом сварочного тока

B многоэлектродно заваряване
Cs svařování více elektrodami
D Schweißen mit mehreren Elektroden
H többelektródos hegesztés
M олон электродтой гагналт
P spawanie wieloelektrodowe
R sudură cu electrozi multipli
Sh višeelektrodno zavarivanje
Sp soldadura con electrodos multiples
E multiple - electrode welding
F soudage à l'arc avec électrodes multiples

048 СВАРКА НА ВЕСУ - односторонняя сварка со сквозным противлением кромок без использования подкладок

B едностранно заваряване без подложка
Cs tavné svařování bez podložení
D Schweißen in hängender Lage
H alátétlemez nélküli hegesztés
M ивээсгүй гагналт
P spawanie bez podkładki
R sudură pe o parte
Sh zavarivanje u viseém stanju
Sp soldadura sin soporte; soldadura al aire
E unsupported welding
F soudage sans support à l'envers

049 СВАРКА НАКЛОННЫМ ЭЛЕКТРОДОМ - дуговая сварка, при которой покрытый электрод располагается наклонно вдоль свариваемых кромок, опираясь на них, и по мере расплавления движется под действием силы тяжести или пружины, а дуга перемещается вдоль шва

B заваряване с наклонен электрод
Cs svařování šikmou elektrodou
D Schweißen mit geneigter Elektrode

H hegesztés dőlt elektródával
M налуу электродын гагналт
P spawanie elektroda pochylona
R sudură cu electrod înclinat
Sh zavarivanje nagnutom elektrodom
Sp soldadura con electrodo inclinado
E welding with inclined electrode
F soudage à l'arc avec électrode inclinée

050 СВАРКА НА ПОДЪЁМ - сварка плавлением в наклонном положении, при котором сварочная ванна перемещается снизу вверх

B заваряване отдолу нагоре
Cs svařování zdola
D Aufwärtsschweißen
H emelkedő ferde hegesztés
M өгсүү гагналт
P spawanie pochyle w górę
R sudură ascendentă
Sh zavarivanje na podizanje
Sp soldadura ascendente
E upward welding (on inclined surface)
F soudage en montante en position inclinée

051 СВАРКА НАПРОХОД - сварка, при которой направление сварки неизменно

B еднопосочно заваряване
Cs svařování na jeden záběr
D Gleichlaufschweißen
H átmenő hegesztés
M шулуун гагналт
P spawanie jednoprzejsciowe
R sudură într - un singur sens
Sh zavarivanje na prolaz
Sp soldadura en una dirección
E one - direction welding
F soudage dans un sens

052 СВАРКА НА СПУСК - сварка плавлением в наклонном положении, при которой сварочная ванна перемещается сверху вниз

B заваряване отгоре надолу
Cs svařování shora
D Abwärtsschweißen
H ereszkedő ferde hegesztés
M уруу гагналт
P spawanie pochyle w dół
R sudură descendentă
Sh zavarivanje na spuštanje
Sp soldadura descendente
E downward welding (on inclined surface)
F soudage en descendante en position inclinée

053 СВАРКА ОБРАТНОСТУПЕНЧАТАЯ - сварка, при которой сварной шов выполняется следующими один за другим участками в направлении, обратном общему приращению длины шва

B обратностьпаловидно заваряване
Cs svařování vratným krokem
D Pilgerschrittschweißen

H hegesztés ráklépésben
M буцах шатлалтай гагналт
P spawanie ścięciem krokowym
R sudură cu trepte inverse
Sh obratno stepenasto zavarivanje
Sp soldadura de retroceso; soldadura por escalón
E back - step welding
F soudage à pas de pèlerin

055 СВАРКА ПЛАВЛЕНИЕМ - сварка, осуществляемая местным плавлением соединяемых частей без приложения давления

B заваряване чрез стопяване
Cs tavné svařování
D Schmelzschweißen
H ömlesztőhegesztés
M хайламтгай гагналт
P spawanie
R sudură prin topire
Sh zavarivanje topljenjem
Sp soldadura por fusión
E fusion welding
F soudage par fusion

056 СВАРКА ПЛАЗМЕННАЯ - сварка плавлением, при которой нагрев производится сжатой дугой

B плазмено заваряване
Cs plazmové svařování
D Plasmaschweißen
H plazmahegesztés
M плазман гагналт
P spawanie plazmowe
R sudură cu plasmă
Sh plazmeno zavarivanje

Sp soldadura con plasma de arco eléctrico; soldadura por arco eléctrico en corriente de gas ionizado

E plasma - arc welding
F soudage à plasma; plasna - soudage

057 СВАРКА ПОДВОДНАЯ - дуговая сварка, при которой свариваемые части находятся под водой

B подводно заваряване
Cs svařování pod vodou
D Unterwasserschweißen
H víz alatti hegesztés
M усан доорхи гагналт
P spawanie podwodne
R sudură sub apă
Sh zavarivanje pod vodom
Sp soldadura bajo el agua
E underwater welding
F soudage sous l'eau; soudage en plongée

058 СВАРКА ПОД ФЛЮСОМ - дуговая сварка, при которой электрическая дуга горит под слоем сварочного флюса

B заваряване под слой от флюс
Cs svařování pod tavidlem

D Unterpulverschweißen; UP - Schweißen
H fedettívű hegesztés; fedőporos hegesztés
M жацан гагналт
P spawanie łukiem krytym
R sudură sub flux
Sh zavarivanje ispod sloja topitelja
Sp soldadura por arco sumergido en atmósfera inerte
E submerged arc welding
F soudage sous flux

059 СВАРКА ПО ФЛЮСУ - дуговая сварка, при которой на свариваемые кромки наносится слой флюса, толщина которого меньше дугового промежутка

B заваряване с нанесен на ръбовете флюс
Cs svařování s tavidlem
D Lichtbogenschweißen auf Schweißpulverschicht
H poradagolásos ívhegesztés
M жацан дээрхи гагналт
P spawanie pod cienką warstwą topnika
R sudură cu adaos de flux
Sh zavarivanje po sloju topitelja
Sp soldadura con fundente
E arc welding with additive flux
F soudage avec addition de flux

060 СВАРКА РУЧНАЯ - сварка, выполняемая человеком с помощью инструмента, получающего энергию от специального источника

B ръчно заваряване
Cs ruční svařování
D Handschweißen; manuelles Schweißen
H kézi hegesztés
M гар ажиллагаатай гагналт
P spawanie ręczne
R sudură manuală
Sh ručno zavarivanje
Sp soldadura a mano
E manual welding
F soudage à la main

061 СВАРКА СВЕРХУ ВНИЗ - сварка в вертикальном положении, при которой сварочная ванна перемещается сверху вниз

B заваряване отгоре надолу
Cs svařování shora
D Abwärtsschweißen; Fallnaht
H ereszkedő hegesztés
M дээрээс доош гагналт
P spawanie z góry do dolu
R sudură de sus în jos
Sh zavarivanje odozgo nadóle
Sp soldadura vertical hacia abajo
E downward welding (on vertical surface)
F soudage en descendant

062 СВАРКА СНИЗУ ВВЕРХ - сварка плавлением в вертикальном положении, при которой сварочная ванна перемещается сверху вниз

B заваряване отдолу нагоре
Cs svařování zdola

D Aufwärtsschweißen; Steignaht
H emelkedő hegesztés
M доороос дээш гагналт
P spawanie z dołu do góry
R sudură de jos în sus
Sh zavarivanje odozdo nagore
Sp soldadura vertical hacia arriba
E upward welding (on vertical surface)
F soudage en montante

064 СВАРКА СТЫКОВАЯ КОНТАКТНАЯ - контактная сварка, при которой соединение свариваемых частей происходит по поверхности стыкуемых торцов

B челно контактно заваряване
Cs odporové svařování na tupo
D Widerstandsstumpfschweißen
H tompa ellenálláshegesztés
M контактын тулгаа гагналт
P spawanie doczołowe kontaktowe
R sudură cap la cap prin contact
Sh sučeono zavarivanje na kontakt
Sp soldadura a tope por contacto
E pressure contact welding
F soudage bout à bout par résistance

065 СВАРКА СТЫКОВАЯ ОПЛАВЛЕНИЕМ - стыковая контактная сварка, при которой нагрев металла сопровождается оплавлением стыкуемых торцов

B челно заваряване с частично стопяване
Cs svařování na tupo odtavením
D Abbrennstumpfschweißen
H beolvadó tompahegesztés
M хайламтгай тулгаа гагналт
P zgrzewanie doczołowo - iskrowe
R sudură cap la cap prin topire
Sh sučeono zavarivanje rastapanjem
Sp soldadura a tope por fusión
E flash(- butt) welding
F soudage (en bout) par étincelage

066 СВАРКА СТЫКОВАЯ СОПРОТИВЛЕНИЕМ - стыковая контактная сварка, при которой нагрев металла выполняется без оплавления стыкуемых торцов

B челно електросъпротивително заваряване
Cs odporové svařování na tupo pēchováním
D Widerstandsstumpfschweißen
H zömítő tompahegesztés
M эсэргүүцэлтэй тулгаа гагналт
P zgrzewanie zwarciove
R sudură cap la cap prin rezistență
Sh sučeono zavarivanje otporom
Sp soldadura a tope por resistencia
E (resistance) butt welding
F soudage en bout par résistance

067 СВАРКА ТЕРМИТНАЯ - сварка, при которой для нагрева используется энергия горения термитной смеси

B термитно заваряване
Cs svařování termitem

D aluminothermisches Schmelzschweißen; AT - Schweißen

H termithegesztés

M термит гагналт

P spawanie termitowe

R sudură aluminotermică

Sh termitno zavarivanje

Sp soldadura aluminotermică

E thermit welding

F soudage aluminothermique

069 СВАРКА ШОВНО-СТЫКОВАЯ - контактная сварка с получением стыкового шва вращающимися дисковыми электродами, относительно которых перемещаются детали, собранные с небольшой нахлесткой или встык

B шовно - челно заваряване

Cs švové svařování na tupo

D Stumpfnahtschweißen

H tompahegesztés

M тулгаа шавааст гагналт

P zgrzewanie liniowo - doczołowe

R sudură continuă cap la cap

Sh šavno - sučeono zavarivanje

Sp soldadura de costura a tope

E butt seam welding

F soudage en bout au galet

070 СВАРКА ЭЛЕКТРОШЛАКОВАЯ - сварка плавлением, при которой для нагрева металла используется тепло, выделяющееся при прохождении электрического тока через расплавленный шлак

B електрошлаково заваряване

Cs svařování ve strusce; elektrostruskové svařování

D Elektroschlackeschweißen; ES - Schweißen

H villamos salakhegesztés

M цахилгаан шаарган гагналт

P spawanie elektryczne żuźłowe

R sudură în baie de zgură

Sh elektrošljačno zavarivanje

Sp soldadura eléctrica bajo lecho de escoria

E electroslag welding

F soudage sous laitier électroconducteur

071 СВЯЯ - стержневой конструктивный элемент, погружаемый в грунт или образуемый в скважине для передачи нагрузки от сооружения грунту

B пилот

Cs pilota

D Pfahl

H cölöp

M гадас

P pal

R pilot

Sh šip

Sp pilote

E pile

F pieu; pilot; pilotis

072 СВЯЯ ВИНТОВАЯ - свая заводского изготовления, погружаемая в грунт завинчиванием

B винтообразен пилот
Cs šroubová pilota
D Bohrfahl; Schraubenpfahl
H csavarcölöp
M шурагт гадас
P pal wkręcany
R pilot elicoidal
Sh šip - zavrtanj
Sp pilote de rosca; pilote de tornillo
E screw pile
F pieu à vis

073 **СВАЯ ВИСЯЧАЯ** - свая, передающая нагрузку грунту в основном за счёт сил трения по её боковой поверхности

B висящ [плаващ] пилот
Cs plovoucí pilota
D Schwebepfahl
H lebegő cölöp
M дүүжин гадас
P pal zawieszony
R pilot flotant
Sh lebdeći šip
Sp pilote flotante
E friction pile
F pieu flottant

074 **СВАЯ ГРУНТОВАЯ [СВАЯ ПЕСЧАНАЯ]** - набивная свая, заполненная сыпучим грунтом

B почвен пилот
Cs dusaná pilota
D mit Erde gefüllter Ortpfahl
H talajcölöp
M шороон гадас
P pal gruntowy
R pilot de pământ
Sh zemljani šip
Sp pilote de suelo granular
E sand pile
F pieu de sable

075 **СВАЯ ЗАБИВНАЯ** - свая заводского изготовления, погружаемая в грунт забивкой, вибрированием, вдавливанием, завинчиванием, подмывом или комбинированным методом

B забивен пилот
Cs beraněná pilota
D Rammpfahl
H vert cölöp
M зоомол гадас
P pal wbijany
R pilot bătut
Sh pobijeni šip
Sp pilote de hinca
E driven [precast] pile
F pieu battu; pieu préfabriqué; pieu de battage

076 **СВАЯ МАЯЧНАЯ** - свая, являющаяся ориентиром при погружении других свай шпунтового или свайного ряда

B направляващ пилот; пилотрепер

Cs vodící pilota

D Richtpfahl

H iránycölöp; vezércölöp

M чиглүүлэгч гадас

P pal kierujący

R pilot reper

Sh izravnajuci šip

Sp pilote de guía

E gauge pile; king pile

F pieu d'alignement; pieu de direction

077 **СВАЯ НАБИВНАЯ** - свая, образуемая путём устройства в грунте скважины и заполнения её бетонной смесью или песчаным грунтом

B изливен пилот

Cs dusaná [předrážená] pilota

D Ortpfahl

H helyszíni furt cölöp

M чигжмэл гадас

P pal formowany w gruncie

R pilot turnat pe loc

Sh nabijeni šip

Sp pilote in situ

E bored cast - in - place pile

F pieu moulé dans le sol

078 **СВАЯ ПАКЕТНАЯ** - готовая свая, полученная из нескольких продольных элементов, соединённых в пакет

B пакет от пилоти

Cs složená [sešroubovaná] pilota

D Pfahlbündel

H cölöpköteg

M багцан гадас

P dalba

R pilot - pachet

Sh paketni šip

Sp paquete de pilotes; pilote de piezas acopladas

E gang (sheet) pile

F plaque de pieux (*mis en fiche et battus ensemble*)

078a **СВАЯ ПЕСЧАНАЯ** см. **СВАЯ ГРУНТОВАЯ**

079 **СВАЯ ПОДМЫВНАЯ** - забивная свая, погружаемая в грунт с одновременным подмывом его водой, подаваемой под давлением под остриё сваи

B подмивен пилот

Cs vplachovaná pilota

D Spülpfahl

H öblítős cölöp

M усан сийрэгжүүлэлттэй гадас

P pal wplukiwany

R pilot înfipt prin hidromecanizare

Sh šip, spuštěni podlokivanjem

Sp pilote hincado con chorro de agua

E jetted pile

F pieu de lancement à jet d'eau

080 **СВАЯ ПОЛАЯ** - свая с продольной полостью в её стволе

B кух пилот
Cs dutá pilota
D Hohlpfahl
H üreges cölöp
M хөндий гадас
P pal pusty
R pilot tubular
Sh šuplji šip
Sp pilote hueco
E hollow pile
F pieu creux

081 **СВАЯ СПЛОШНАЯ** - свая без полостей в её стволе

B плътен пилот
Cs plná pilota
D Vollpfahl; Massivpfahl
H tömör cölöp
M цул гадас
P pal pełny
R pilot plin
Sh puni šip
Sp pilote macizo
E solid pile
F pieu solide

082 **СВАЯ ТРУБЧАТАЯ** - полая забивная цилиндрическая свая, образуемая погружением в грунт стальной или тонкостенной железобетонной трубы

B тръбен пилот
Cs trubní pilota
D Rohrfahl
H erőcölöp; csőcölöp
M яндан гадас
P pal rurowy
R pilot tubular
Sh cevasti šip
Sp pilote tubular
E tubular pile
F pieu tubulaire

083 **СВАЯ ХОЛОДНАЯ** - полая свая, через полость которой осуществляется охлаждение вечномерзлых грунтов в зимнее время

B охладителен кух пилот
Cs ochlazovací [ventilační] pilota
D Kältepfahl
H hűtő cölöp
M хөргөөгч гадас
P pal chłodzony
R pilot rece
Sh šuplji hládni šip
Sp pilote de enfriamiento
E «cool(ing)» pile
F pieu « froid »; pieu refroidis - seur

084 **СВАЯ ШПУНТОВАЯ [ШПУНТИНА]** - забивная свая из доски либо бруса с боковым гребнем и пазом или из специального прокатного профиля с замковым соединением по боковым продольным сторонам для образования в грунте водонепроницаемой шпунтовой

стенки

B шпунтов пилот
Cs štětovnice
D Spundbohle
H szádfalcölöp; szádpalló
M гадсан хүрээ
P pal ścianki szczelnej
R pilot de palplanșă
Sh šip - talpa
Sp tablestaca
E grooved pile; sheet pile
F palplanche

085 **СВАЯ-ДУБЛЁР** - свая, погружаемая в грунт рядом с проектной свай в случае её повреждения или недостаточной несущей способности проектной сваи

B пилот - дубльор
Cs náhradní pilota
D Ersatzpfahl
H próbacölöp
M орлох гадас
P pal - dubler
R dublură de pilot
Sh šip - dubler
Sp pilote de refuerzo
E standby pile
F pieu de renfort

086 **СВАЯ-ОБОЛОЧКА** - тонкостенная полая свая большого диаметра - свыше 0,8 м - с замкнутым поперечным сечением

B тьнкостенен пилот
Cs tenkostěnná trubní pilota
D Mantelpfahl
H héj cölöp
M нимгэн ханатай гадас
P pal cienkościenny
R pilot cu manta
Sh šuplji tankozidni šip
Sp pilote moldeado in situ de camisa perdida
E shell pile
F pieu - voile

087 **СВАЯ-СТОЙКА** - свая, передающая нагрузку на малосжимаемый грунт, главным образом за счёт опирания на него остриём

B стоящ пилот
Cs operna pilota
D Standpfahl
H támcölöp
M тулц гадас
P pal stojący
R pilot cu sarcină în vîrf
Sh stojeći šip
Sp pilote columna
E end - bearing pile
F pieu - poteau

088 **СВЕРЛЕНИЕ** - процесс образования отверстий в материале с помощью сверла

B пробиване със свредел

Cs vrtání

D Bohren

H fúrás

M ерөмдөлт

P wiercenie

R găurire

Sh bušenje

Sp taladro

E boring; drilling

F perçage; forage

089 СБЕС КРЫШИ - наружная нижняя полоса ската крыши, выступающая за пределы внешнего контура стены или карниза здания

B стряха на покрив

Cs převislá část střechy

D Dachüberstand; Traufe

H eresz

M дээврийн унжилт

P okap dachu

R streșină de acoperiș

Sh streha krova

Sp alero de tejado

E eave

F queue de vache (de la toiture); auvent (du comble)

090 СВЕТИЛЬНИК - устройство, состоящее из осветительной арматуры и источников света и предназначенное для освещения помещений и открытых, пространств

B осветително тяло; лампа

Cs svítidlo

D Beleuchtungskörper; Leuchte

H lámpatest

M гэрэлтүүлэгч

P lampa

R corp de iluminat

Sh svetiljka

Sp luminaria; aparato de luz

E lighting fitting; luminaire

F luminaire; appareil d'éclairage

092 СВЕТИЛЬНИК ВЗРЫВОЗАЩИЩЁННЫЙ - светильник закрытого типа с оболочкой, обеспечивающей его применение во взрывоопасной среде и выдерживающей давление взрыва внутри этой оболочки, не допуская распространения его за пределы оболочки

B взрывозащитена лампа

Cs nevýbušné svítidlo

D explosionsgeschützte Leuchte

H robbanásmentes lámpatest

M тэсрэлтээс хамгаалалттай гэрэлтүүлэгч

P lampa z oprawą przeciwwybuchową

R corp de iluminat antideflagrant (protejat de explozie)

Sh svetiljka, zaštiéena od eksplozije

Sp luminaria antiexplosiva; luminaria a prueba de explosión

E flameproof lighting fitting; explosion - proof luminaire

F luminaire antidéflagrant

095 СВЕТИЛЬНИК ВОДОНЕПРОНИЦАЕМЫЙ - влагозащищённый светильник, обеспечивающий безопасность его применения в условиях полного погружения в воду

B водонепропусклива лампа

Cs vodotěsné svítidlo

D wasserdichte Leuchte

H vízhatlan lámpatest

M ус нэвтрүүлдэггүй гэрэлтүүлэгч

P lampa z oprawą hermetyczną

R corp de iluminat etanș la apă

Sh vodonepropustljiva svetiljka

Sp luminaria estanca

E watertight luminaire

F luminaire étanche à l'immersion

096 СВЕТИЛЬНИК ВСТРОЕННЫЙ - светильник, монтируемый в проёмах подвесных потолков или стен

B вградено осветително тяло

Cs vestavěné [zabudované] svítidlo

D Einbauleuchte

H beépített lámpatest

M суулгамал гэрэлтүүлэгч

P lampa wbudowana

R corp de iluminat încorporat

Sh ugradena svetiljka

Sp luminaria empotrada

E recessed lighting fitting

F luminaire encastré

098 СВЕТИЛЬНИК НАПОЛЬНЫЙ - стационарный или переносный светильник, предназначенный для установки на полу

B стояща лампа

Cs stojanové svítidlo

D Ständerleuchte

H padlólámpa; állólámpa

M шалны гэрэлтүүлэгч

P lampa stojąca

R corp de iluminat de pardoseală

Sh podna svetiljka

Sp luminaria de pie

E floor - lamp; standard lamp

F lampadaire; lampe à pied

100 СВЕТИЛЬНИК ПЕРЕНОСНЫЙ - светильник, не закреплённый на опорной поверхности и присоединённый к источнику питания при помощи соединительного шнура со штепсельной вилкой

B подвижна лампа

Cs přenosné svítidlo

D transportable Leuchte

H hordozható lámpa

M зөөврийн гэрэлтүүлэгч

P lampa przenośna

R corp de iluminat mobil

Sh přenosná [ručna] svetiljka

Sp luminaria portátil

E portable luminaire

F lampadaire transportable

101 СВЕТИЛЬНИК ПОДВЕСНОЙ - светильник, снабжённый приспособлениями для подвешивания его к потолку или стенному кронштейну

B окачено осветително тяло

Cs zävěsné svítidlo

D Hängeleuchte

H függőlámpa

M дүүжин гэрэлтүүлэгч

P lampa wisząca

R corp de iluminat suspendat

Sh viseca svetiljka

Sp luminaria suspendida

E suspended luminaire; pendant luminaire

F luminaire suspendu; luminaire à suspension

102 СВЕТИЛЬНИК ПЫЛЕНЕПРОНИЦАЕМЫЙ - закрытый светильник с оболочкой, защищающей его от проникновения внутрь пыли

B прахонепроницаемо осветително тяло; прахонепроницаема лампа

Cs prachotěsné svítidlo

D staubdichte Leuchte

H porálló lámpatest

M тоосноос хамгаалалттай гэрэлтүүлэгч

P lampa z oprawą pyłoszczelną

R corp de iluminat etanş la praf

Sh svetiljka, zaštiěena od prašine

Sp luminaria protegida contra el polvo

E dust - tight lighting fitting

F luminaire étanche à la poussière

104 СВЕТИМОСТЬ - отношение светового потока, испускаемого светящейся поверхностью, к площади этой поверхности

B повърхностна плътност на светлинен поток

Cs svítivost; intenzita osvětlení

D Lichtausstrahlung; Oberflächenleuchtdichte

H fajlagos fénykibocsátás; fényáram felületi sűrűsége

M гэрэлтэлт; гадаргуу дах гэрлийн урсгаалын нягтшил

P natężenie oświetlenia

R luminozitate; densitate superficială a fluxului luminos

Sh svetlosna jačina; površinska gustina svetlosnog fluksa

Sp luminosidad; intensidad de iluminación

E luminous exitance; luminosity; luminous flux (surface) density

F densité (superficielle) de flux lumineux; exitance lumineuse; luminosité

104a СВЕТОВОД см. СВЕТОПРОВОД

105 СВЕТОПРОВОД [СВЕТОВОД] - канал для передачи света по полым цилиндрическим металлическим трубкам с полированной внутренней поверхностью либо по прозрачным диэлектрическим стержням или волокнам

B светопровод

Cs světlovod

D Lichtleiter

H fényvezeték

M гэрэл дамжуулагч

P światłowód

R conductor de lumină

Sh světlovod

Sp conducto de luz
E light conduit
F conducteur de la lumière

107 СВЕТОТЕНЬ - соотношение света и тени на поверхности архитектурной формы, обусловленное освещением и рельефом и усиливающее зрительное восприятие пластических особенностей сооружения

B светлосянка
Cs «hra světla a stínu»
D Licht - Schattenwirkung
H árnyékolt fény; fényhatás
M гэрэл суүдэр
P światłocień
R clar - obscur
Sh osvetljenost objekta
Sp efecto de luz y sombra; claroscuro
E clear - obscure; light - and - shade
F clair - obscur

108 СВЕТОТЕХНИКА СТРОИТЕЛЬНАЯ - раздел строительной физики, изучающий методы естественного и искусственного освещения зданий и помещений

B строителна осветителна техника
Cs stavební světelná technika
D Lichttechnik im Bauwesen
H építési fénytechnika; világítástechnika
M барилгын гэрлийн техник
P technika świetlna budowlana
R tehnica iluminării construcției
Sh rasvetna gradevinska tehnika
Sp luminotecnica aplicada a la construcción
E lighting technology [engineering]
F éclairagisme (en construction)

109 СВИЛЬ - порок стекла в виде стекловидных и нитевидных включений, химический состав и свойства которых отличны от основной массы стекла

B свила; нишковидни включения
Cs šmouha; šlíra
D Schliere
H fonalásodás
M свиль
P smużystość
R fibră răsucită
Sh konci u staklu
Sp cuerda; estría
E glass cords; ream; strings *US*
F stries; cordes

110 СВИНАРНИК - одноэтажное сельскохозяйственное производственное здание, оборудованное для свободно-выгульного или станково-выгульного содержания и выращивания свиней

B свинарник
Cs verpín; stáj pro prasata
D Schweinestall
H sertésól
M гахайн байр
P chlewnia

R grajd de porcine
Sh svinjac
Sp porqueriza
E pigsty; pig house
F porcherie

111 **СВИТА ГЕОЛОГИЧЕСКАЯ** - совокупность согласно залегающих пластов горных пород, объединённых общими признаками, отличающими их от выше- и нижележащих пород

B геоложка формация
Cs souvrství
D Folge
H öszlet
M геологийн давхаргажилт
P kompleks
R suită geologică
Sh blok slojeva
Sp serie; formación estratigráfica
E series
F série géologique

112 **СВОД** - несущая пространственная конструкция покрытия или перекрытия в форме выпуклой оболочки, опирающейся на прямоугольный контур

B свод
Cs klenba
D Gewölbe
H boltozat
M хүнхэр дээвэр
P sklepienie
R boltă
Sh svod
Sp bóveda
E vault
F voûte

113 **СВОД БОЧАРНЫЙ** - двояковыпуклый свод, часто с различными значениями продольной и поперечной кривизны

B бѣчвообразен свод
Cs pruska klenba
D Tonnengewölbe
H dongaboltozat
M бочар хүнхэр дээвэр
P sklepienie beczułkowe
R boltă cilindrică
Sh svod dvogube pozitivně křivině
Sp bóveda de cañón recto; bóveda de cañón seguido
E barrel vault
F voute à double courbure; voûte en tonneau

114 **СВОД ЗЕРКАЛЬНЫЙ** - сомкнутый свод, верхняя часть которого срезана горизонтальной плоскостью, образующей зеркало свода

B огледален свод
Cs zrcadlová klenba
D Spiegelgewölbe
H tükrös boltozat
M гонзгой хүнхэр дээвэр

P sklepienie zwierciadlane

R boltă cu oglindă

Sh zarubljeni svod

Sp bóveda de espejo

E truncated vault

F voûte tronquée

115 СВОД КРЕСТОВЫЙ - свод, образованный пересечением двух взаимно перпендикулярных цилиндрических сводов с одинаковой стрелой подъёма и опирающийся в четырёх самых нижних точках, расположенных в углах квадрата

B кръстат свод

Cs křížová klenba

D Kreuzgewölbe

H keresztboltozat

M хэрээсэн хүнхэр дээвэр

P sklepienie krzyżowe

R boltă încrucișată

Sh krstasti svod

Sp bóveda de crucería

E cross [groin] vault

F voûte croisée; voûte sur croisées d'ogives

116 СВОД КРУЖАЛЬНО-СЕТЧАТЫЙ - сетчатая цилиндрическая оболочка, образованная двумя системами пересекающихся кружал, направленных под углом к образующей свода и собранных из отдельных стержневых элементов - косяков

B кръжилен мрежест свод

Cs skružová [lamelová] klenba

D Zollbaulamellendach

H dongaíves rácsboltozat

M хэлхмэл хүнхэр дээвэр

P sklepienie siatkowe

R boltă reticulară

Sh kružni svod

Sp bóveda de cintra reticular

E reticulated vault

F voûte à charpente en lamelles

118 СВОД ОБРАТНЫЙ - свод, обращенный выпуклостью вниз

B обратен свод

Cs obrácená klenba

D verkehrtes Gewölbe

H ellenboltozat

M урвуу хүнхэр дээвэр

P sklepienie odwrócone

R boltă îndoarsă

Sh obrnuti svod

Sp bóveda invertida

E inverted vault

F voûte renversée

119 СВОД РАСПАЛУБОЧНЫЙ [РАСПАЛУБКА] - один из четырёх элементов крестового свода

B страничен второстепенен свод

Cs luneta

D Ausschalungsgewölbe

H boltozatszsaluzat; kizsaluzás

M хэв задласан хүнхэр дээвэр
P kozuba
R bolta cofrată (element de cofrare a bolții)
Sh polusvod
Sp tímpano; tímpano
E groin(ed) arch (*one arch division of cross vaulting*)
F voûte d'arrêté

120 СВОД СОМКНУТЫЙ - свод, состоящий из четырёх криволинейных лотков, которые, смыкаясь по диагонали, образуют входящие углы

B монастырски [коритообразен] свод
Cs zavřená klenba
D geschlossenes Gewölbe; Muldengewölbe
H teknőboltozat; kolostorboltozat
M матмал дээвэр; тэвшин хунхэр дээвэр
P sklepienie klasztorne; sklepienie nieckowe
R boltă asamblată din elemente
Sh koritasti svod
Sp bóveda de artesa
E cloister vault
F voûte de cloître

121 СВОД ЦИЛИНДРИЧЕСКИЙ - свод в форме незамкнутой цилиндрической оболочки, опирающейся только по продольным краевым образующим

B цилиндричен свод
Cs valená klenba
D zylindrisches Gewölbe; Tonnengewölbe
H dongaboltozat
M бортгон хүнхэр дээвэр
P sklepienie walcowe
R boltă cilindrică
Sh cilindrični svod
Sp bóveda cilíndrica; bóveda de cañón
E cylindrical vault
F voûte cylindrique

122 СВОД-ОБОЛОЧКА - свод в форме незамкнутой цилиндрической оболочки, опирающейся на поперечные диафрагмы жёсткости

B свод - черупка
Cs dlouhá válcová skořepina
D Gewölbeschale; Kuppelschale
H héjboltozat
M нимгэн бүрхүүлэн хүнхэр дээвэр
P sklepienie cienkościenne
R boltă subțire
Sh svod - ljuska
Sp bóveda de membrana; bóveda laminar
E vaulted shell
F voûte mince

123 СВОДООБРАЗОВАНИЕ - заклинивание частиц в вертикальном потоке сыпучего материала с опиранием их на стенки ёмкости

B сводообразуване
Cs tvoření kleneb
D Brückenbildung
H feltapadás, hídképződés

M хүнхэр үүсэлт

P przesklepianie

R alcătuire a bolților

Sh zasvodenje

Sp acuíamiento en forma de bóveda del material granular en tolvas; acuíamiento del material formando cavidades abovedadas

E arching; bridging

F effet de voûte

124 **СВЯЗИ** - в строительной механике - элементы, соединяющие жёсткие диски или блоки в конструктивную систему и налагающие ограничения на их степени свободы

B връзки

Cs ztužidla

D Verbände

H kapcsolatok

M холбоос

P więzy; złącza

R legături

Sh veze

Sp enlaces; empotramientos

E bracing

F liaisons

125 **СВЯЗИ КОНСТРУКТИВНЫЕ** - соединительные элементы, обеспечивающие жёсткость и пространственную устойчивость конструктивной системы, а также способствующие распределению действующих на систему нагрузок и воздействий

B конструктивни връзки

Cs ztužidla

D konstruktive Kopplungen

H szerkezeti kapcsolatok

M конструктив холбоос

P więzy konstrukcyjne

R legături constructive

Sh konstruktivné veze

Sp enlaces constructivos

E structural constraints

F liaisons constructives

126 **СВЯЗИ ПОДАТЛИВЫЕ** - связи, допускающие некоторые взаимные смещения соединяемых элементов или конструкций не свободно, а с возникновением внутренних усилий или моментов

B податливи връзки

Cs poddajné ztužidla

D nachgiebige Verbindungen

H rugalmas kapcsolatok

M нэг талын холбоос

P złącza podatne

R legături elastice

Sh podatljive veze

Sp enlaces flexibles

E yielding bracing

F liaisons flexibles

128 **СВЯЗИ УПРУГО-ПОДАТЛИВЫЕ** - податливые связи, податливость которых создаётся за счёт упругих деформаций их элементов

B эластичноподдаваеми връзки

Cs pružně poddajná ztužidla
D elastisch - nachgiebige Verbindungen
H rugalmas merevítés; rugalmas kapcsolat
M харимхай зуунги хөдөлгөөнт холбоос
P więzy sprężysto - podatne
R legături elasto - deformabile
Sh elastično - popustljive veze
Sp enlace elástico flexible
E elasto - yielding constraints
F liaisons élasto - plastiques

129 СВЯЗЬ ВЕТРОВАЯ - конструктивная связь, обеспечивающая устойчивость сооружения при воздействии ветровых нагрузок

V противоветровая връзка
Cs zavětrování; větrové ztužení
D Windverband
H szélrács
M салхины холбоос
P wiązanie przeciwwiatrowe
R contravîntuire
Sh spreg protiv vetra
Sp tirante de contraviento
E rigid brace; stiffening brace
F contreventement

130 СВЯЗЬ ПОПЕРЕЧНАЯ - конструктивная связь, обеспечивающая поперечную устойчивость сооружения

V напречна връзка
Cs příčné ztužidlo
D Querverband
H harántmerevítés
M хөндлөн холбоос
P wiązanie poprzeczne
R contravîntuire transversală
Sh poprečna veza
Sp arriostramiento transversal
E cross brace
F entretoise transversale

131 СВЯЗЬ ПРОДОЛЬНАЯ - конструктивная связь, обеспечивающая продольную устойчивость сооружения

V надлъжна връзка
Cs podélné ztužidlo
D Längsverband
H hosszantikötés / merevítés
M дагуу холбоос
P wiązanie podłużne
R contravîntuire longitudinală
Sh podužna veza
Sp arriostramiento longitudinal
E longitudinal brace
F entretoise longitudinale

133 СВЯЗЬ СЕЛЕКТОРНАЯ - система оперативной телефонной связи абонентов с центральным пунктом и между собой посредством параллельного включения большого числа телефонных аппаратов в одну общую линию связи

B селекторна връзка; връзка с избиране
Cs dispečerské telefonní spojení; selektorový telefon
D Wählverbindung
H munkahelyi többcsatornás telefon
M селекторын холбоо
P łączność selektywna.
R comunicație prin selectoare
Sh biračka [selekciona] veza
Sp comunicación telefónica automática
E selector communication
F liaison de sélecteur

134 **СВЯЗЬ ТОРМОЗНАЯ** - конструкция, связывающая подкрановую балку со смежным элементом каркаса сооружения и обеспечивающая тем самым устойчивость подкрановой балки при воздействии тормозных нагрузок

B спирателна връзка
Cs brzdové ztužidlo
D Bremsverband
H féktartó
M тоормосын холбоос
P tężnik hamowny
R rigiditate de frinare
Sh spreg protiv kočenja
Sp arriostamiento para cargas de frenado
E brake bracing
F entretoise de freinage

135 **СВЯЗЬ ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ** - взаимозависимость структурных элементов объекта проектирования, расположенных в соответствии с функциональными требованиями

B функционална връзка
Cs funkční vazba
D funktioneller Zusammenhang
H funkcionális kapcsolat
M зориулалтын холбоос
P związek funkcjonalny
R legătură funcțională
Sh funkcionálna povezanost
Sp relación funcional
E functional relation
F liaison fonctionnelle

136 **СГЛАЖИВАНИЕ РЕСУРСОВ** - выравнивание потребности в ресурсах, которое должно быть в пределах расчётной продолжительности производства работ

B изравняване на ресурсите
Cs vyrovnávání nároků na zdroje
D Ressourcenausgleich
H erőforrás kiegyenlítés
M нөөц тэгшитгэл
P wyrównywanie [bilansowanie] zapotrzebowania na środki produkcji
R nivelarea resurselor
Sh uskladivanje resursa
Sp balanceamiento de los recursos
E equalizing of resources
F égalisation de ressources

137 **СГРАФФИТО** - способ декоративной отделки стен, выполняемый процарапыванием

последовательно нанесённых слоев, обычно двух-трёх, штукатурки различных цветов

- B** сграфито
- Cs** sgraffito
- D** Sgraffito; Kratzmalerei
- H** sgrafittó
- M** алаг шавардлага
- P** sgraffito
- R** sgraffito
- Sh** zgraffito
- Sp** esgrafiado
- E** sgraffito; scratchwork
- F** sgraffite

138 **СДВИГ** - 1. в сопротивлении материалов - вид деформации, вызываемой касательными напряжениями и характеризующийся изменением углов элементарных параллелепипедов тела без изменения размеров тела 2. в геологии - смещение блоков горных пород относительно друг друга в горизонтальном направлении по вертикальной или наклонной трещине разрыва

- B** 1. препльзване 2. отместване; препльзване; свличане
- Cs** 1. smyk 2. posun hornin
- D** 1. Schub 2. Verlagerung
- H** 1. nyírás; elmozdulás 2. csuszamlás
- M** шилжисхийлт
- P** 1. ścinanie 2. przesunie
- R** 1. forfecare 2. dislocare
- Sh** 1. smicanje 2. pomeranje; klizanje; kliženje
- Sp** 1. deformación relativa por cortante 2. dislocación
- E** 1. shearing strain); shift 2. rock displacement
- F** 1. cisaillement 2. cisaillement; dislocation

139 **СДВИГ ЧИСТЫЙ** - сдвиг 1., соответствующий такому напряжённому состоянию тела, когда на гранях выделенного элемента - параллелепипеда возникают только касательные напряжения

- B** чисто хлъзгане
- Cs** čistý [ryzí] smyk
- D** reiner Schub
- H** tiszta nyírás
- M** цэвэр шилжисхийлт
- P** odkształcenie postaciowe
- R** forfecare pură
- Sh** čisto smicanje
- Sp** deformación por cortante puro
- E** pure shear
- F** cisaillement simple

140 **СЕБЕСТОИМОСТЬ ПРОДУКЦИИ** - выраженные в денежной форме затраты предприятия или организации на производство и реализацию продукции, выполнение строительно-монтажных работ

- B** себестойност на продукцията
- Cs** vlastní náklady výroby
- D** Selbstkosten der Erzeugnisse
- H** termelési önköltség
- M** бүтээгдэхүүний өөрийн ертер
- P** koszty własne produkcji
- R** preț de cost al producției

Sh cena koštanja proizvoda
Sp costo de producción
E production cost
F prix de revient de la production

141 **СЕЗОН ОТОПИТЕЛЬНЫЙ** - календарный период года, в течение которого тепловой режим зданий и сооружений обеспечивается работой систем отопления

B отопителен сезон
Cs otopná sezóna
D Heizperiode
H fűtési szezon; fűtési időszak
M халаалтын улирал
P sezon grzewczy
R sezon de încălzire
Sh sezóna grejanja
Sp temporada de calefacción
E heating season
F saison de chauffage

142 **СЕЙСМИЧНОСТЬ** - подверженность данного района землетрясениям, характеризующаяся распределением и повторяемостью землетрясений разной силы во времени и характером разрушений

B сеизмичност
Cs seismicita
D Seismik
H szeizmicitás
M газар хөдлөлт
P sejsmiczność
R seismicitate
Sh seizmičnost
Sp sismicidad
E seismicity
F s(e)ismicité

143 **СЕЙСМОСТОЙКОСТЬ** - способность несущих конструкций сооружения или здания противостоять сейсмическим воздействиям без потери эксплуатационных качеств

B зөмөтгө соустойчивост
Cs odolnost proti účinkům zemětřesení
D Erdbebensicherheit
H földrengésállóság
M газар хөдлөлтийг тэсвэрлэх чадвар
P odporność sejsmiczna
R rezistență la cutremur
Sh otpornost prema seizmičkim dejstvima
Sp resistencia sísmica
E earthquake resistance; seismic stability
F résistance aux s(é)ismes; stabilité s(é)ismique

144 **СЕКЦИЯ** - часть здания или сооружения, условно ограниченная в плане и представляющая собой единое целое в объемно-планировочном, техническом и конструктивном отношении

B секция
Cs sekce
D Sektion
H szekció
M секци

P sekcja
R secțiune
Sh sekcija
Sp bloque - sección; sección
E compartment; bay
F compartiment; travée

145 СЕКЦИЯ ЖИЛОГО ЗДАНИЯ [БЛОК-СЕКЦИЯ ЖИЛОГО ЗДАНИЯ] - объёмно-планировочный элемент жилого здания, образованный лестницей на всю высоту здания с выходящими на неё квартирами

B едносекционен жилищен блок
Cs sekce bytového domu; obytná sekce
D Wohnsektion; Wohnsektionseinheit
H lakóépület - szekció; lakóépület blokksekcója
M орон сууцны байшингийн секц
P sekcja blokowa budynku mieszkalnego
R secțiune de locuință; tronson de clădire de locuit
Sh stambena lamela
Sp bloque de viviendas (de un edificio); módulo de viviendas (de un edificio)
E block or uniform division of a block of flats of apartment house [building]
F travée ou section type d'un immeuble d'habitation; suite d'appartements d'une même cage

d'escalier

146 СЕКЦИЯ МАЧТЫ - часть ствола мачты, изготовленная в виде отдельного пространственного элемента

B секция [звено] на мачта
Cs sekce stožáru
D Mastschuß
H árbócszakasz
M тулгуур шонгийн секц
P element masztu
R tronson de pilon
Sh sekcija cevastog stožera
Sp sección de mástil
E (prefabricated) section of mast
F section du mât; tronçon du mât

147 СЕКЦИЯ РЯДОВАЯ - секция, образующая основную часть здания и располагаемая между торцами здания

B междинна секция
Cs řadová sekce
D Mittelsektion
H középszekció
M зэрэгцээ секц
P sekcja szeregową
R secțiune curentă
Sh normalna lamela
Sp bloque - sección intermedia; módulo espacial (de edificación) intermedio
E serial bay; standard bay
F travée ordinaire

148 СЕКЦИЯ ТИПОВАЯ - секция, являющаяся типовым структурным повторяющимся объёмно-планировочным элементом здания

B типова секция
Cs typová sekce
D Typensektion

H típuszekció
M нэг маягийн секц
P sekcja typowa
R secțiune tip
Sh tipska lamela
Sp bloque - sección típico; modulo espacial (de edificación) típico
E typical [standard] bay
F travée type

149 **СЕКЦИЯ ТОРЦОВАЯ** - секция, располагаемая в торцевой части здания

V крайна секция
Cs koncová sekce
D Endsektion; Stirnsektion
H végszekció
M захын секц
P sekcja szczytowa
R secțiune de capăt
Sh čeona lamela
Sp bloque - sección de extremo: módulo espacial (de edificación) extremo
E flank bay
F travée d'about [latérale]

150 **СЕКЦИЯ УГЛОВАЯ** - секция, расположенная в месте излома здания в плане

V ъглова секция
Cs rohová sekce
D Ecksektion
H sarokszekció
M өнцөгийн секц
P sekcja kątowa
R secțiune de colț
Sh ugaona lamela

Sp bloque - sección de ángulo; módulo espacial de esquina (de una edificación); sección de esquina (de una edificación)

E comer bay
F travée de coin

151 **СЕЛЕПРОВОД** - гидротехническое сооружение для пропуска селевых потоков через канал, дорогу, коммуникации и т.д.

V провод за пороен навлак
Cs převedení suťového proudu přes liniové stavby
D Murduk
H vízfolyást átvezető híd; lavinaelvezető
M селедук
P przepust potoków błotno - kamienistych
R conducta de noroi
Sh bujični propust
Sp obra de corrección de torrentes
E mud flow duct
F conduit pour écoulement de sol

152 **СЕЛЮ** - разновидность сельского населённого пункта

V село
Cs vesnice; venkovská obec
D Dorf
H falu
M хөдөөгийн төв суурин

P wieś
R sat
Sh selo
Sp comunidad rural
E village
F village

153 **СЕЛЬ** - кратковременный разрушительный водный поток в горной местности с высоким содержанием - от 10 до 75% - каменных материалов

B пороен навлак
Cs su'ový proud; mura
D Mure; Murgang; Schlammstrom
H kópatak; lavina
M уруй
P potok błotno - kamienisty
R torent de noroi
Sh bujica
Sp torrente
E mud flow
F écoulement de sol

154 **СЕПТИК** - сооружение для механической очистки сточных вод отстаиванием с анаэробным сбраживанием их осадка

B септична яма
Cs septik
D Faulgrube; Faulkammer
H szennyvíztisztító medence; rothasztó medence
M тогтоол цөөрөм
P dói gnilny
R fosă septică
Sh septička jama
Sp tanque séptico
E septic tank
F digesteur de boues

155 **СЕРВИС - БЮРО** *см.* **БЮРО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

157 **СЕРДЕЧНИК АНТИСЕЙСМИЧЕСКИЙ** *см.* **ВКЛАДЫШ**

АНТИСЕЙСМИЧЕСКИЙ

158 **СЕРДЕЧНИК ЗДАНИЯ** *см.* **ЯДРО ЖЕСТКОСТИ**

159 **СЕРИЯ ТИПОВЫХ ПРОЕКТОВ** - комплекс типовых проектов сооружений и их элементов, имеющих определённую общность

B серия типови проекти
Cs -
D Typenprojektserie
H típustervgyűjtemény; típustervsorozat
M нэг маягийн зургийн цуврал
P seria projektów typowych
R serie de proiecte tip
Sh serija tipskih projekata
Sp serie de proyectos tipo
E series of standard designs
F série des projets types

160 **СЕРПАНТИНА** - вид закругления дороги, устраиваемого при прокладке дороги в горной местности с внешней стороны угла поворота трассы между двумя её направлениями, сходящимися под острым углом

B серпантина
Cs serpentina
D Serpentine; Kehre
H szerpentin
M могой зам
P serpentyna
R serpentină
Sh serpentina
Sp serpentina
E serpentine road; serpentine highway
F serpentin

161 **СЕРЬГА АНКЕРНАЯ** - крепёжное устройство в виде металлического разъёмного кольца на анкерном выпуске, предназначенного для крепления к нему концов растяжек

B закотвена халка
Cs kotevní oko
D Augenlasche; Schäkel
H lehorgonyzó bilincs
M анкерийн цагираг
P strzemię kotwiące
R buclă de ancorare
Sh ankerna omča; ankerni prsten
Sp grillete de anclaje; argolla de anclaje; anilla de sujeción
E anchor shackle
F boucle d'ancrage

162 **СЕТИ ИНЖЕНЕРНЫЕ** - комплекс коммуникаций, обслуживающих технологические процессы или входящие в различные системы инженерного оборудования населённых пунктов

B комуникационни мрежи
Cs inženýrské sítě
D Versorgungsnetze
H közműhálózat
M инженерийн шугам сүлжээ
P uzbrojenie terenu
R rețele edilitare
Sh inženjerske mreže; instalacije
Sp redes técnicas
E engineering and utility services, pipelines and networks
F réseaux d'eau, d'égouts, d'éclairage etc.

163 **СЕТКА АРМАТУРНАЯ** - плетёная или сварная сетка из арматурной проволоки или стержней, применяемая для армирования

B армировъчна мрежа
Cs výztužná síť
D Bewehrungsmatte; Bewehrungsnetz
H hálóvasalás
M арматурын тор
P siatka zbrojeniowa
R plasă de armătură
Sh armaturna mreža
Sp malla de barras de refuerzo
E reinforcing mesh; reinforcing fabric
F quadrillage; grillage en fers d'acier

164 **СЕТКА ВОДОЧИСТНАЯ** - металлическая сетка, монтируемая в водозаборном

сооружении или в канализационном канале для задержания грубодисперсной взвеси, прошедшей через решётку

- B** водопречистваща решетка
- Cs** síto
- D** Wasserreinigungssieb
- H** víztisztító háló / rác
- M** ус шүүх сараалж
- P** kratka kanalizacyjna
- R** sită de curățire a apei
- Sh** mreža za prečišćavanje vode
- Sp** rejilla de limpieza (alcantarillado)
- E** protection screen; trash rack
- F** crépine

165 **СЕТКА ДРАНОЧНАЯ** - решётка, изготавливаемая из тонких деревянных перекрёстных планок, прибиваемая к деревянной поверхности для увеличения сцепления со штукатуркой

- B** решетка от дървени рейки
- Cs** laťování pod omítku
- D** Lattenrost für Putzhaftung
- H** vakolattártó rác
- M** савх модон тор
- P** siatka dranicowa
- R** grătar de șindriță
- Sh** mreža letava
- Sp** cañizo
- E** lathing; laths
- F** lattes; aisseaux

166 **СЕТКА КВАДРАТОВ** - вспомогательная сетка, нанесённая на чертёж для решения графических и аналитических задач

- B** квадратна мрежа
- Cs** čtvercová síť
- D** Quadratnetz
- H** négyzetháló
- M** квадратын тор
- P** siatka kwadratów
- R** rețea ortogonală
- Sh** modularna mreža kvadrata
- Sp** cuadrícula; retícula
- E** orthogonal squaring; grid of squares
- F** quadrillage

167 **СЕТКА КОЛОНН** - схема расположения колонн в местах пересечения модульных осей

- B** мрежа на колоните
- Cs** síť podpor; půdorysná vztažná osnova
- D** Stützenraster
- H** pillérszter; pillerháló
- M** баганын перпендикуляр байрлал
- P** siatka kolumn
- R** rețea de stâlpi
- Sh** modularna mreža kolona
- Sp** retícula modular de columnas
- E** column grid

F réseau quadrillage des poteaux

168 СЕТКА МОДУЛЬНАЯ - условная прямоугольная система отнесения, в которой расстояние между последовательными линиями является основным или производным модулем, причём производный модуль может быть различным для каждого из двух измерений сетки

B модулна мрежа

Cs modulová síť

D Raster; Flächenraster

H modulháló

M модулийн шугамуудын цогцолбор

P siatka modularna

R rețea modulară

Sh modularna mreža

Sp cuadrícula modular; retícula modular

E modular grid

F réseau modulé [modulaire]

169 СЕТКА ОПОР - сетка осевых линий, на пересечении которых располагаются опоры

B мрежа на подпорите

Cs síť podpor; vztažná osnova

D Auflagerraster

H pontalapak hálózata

M тулгууран тор

P siatka podpór

R rețea de stâlpi

Sh mreža oslonaca

Sp cuadrícula de replanteo

E column grid pattern; support grid pattern

F quadrillage des appuis

170 СЕТКА РАЗБИВОЧНЫХ ОСЕЙ - совокупность разбивочных осей здания или сооружения, образующих в плане прямоугольную или полярную координационную систему, наносимую на чертёж объекта и переносимую в натуру

B мрежа на координационни оси

Cs vytyčovací síť

D Netz der Absteckachsen

H kitűzési tengelyháló

M байгуулалтын тэнхлэгийн тор

P siatka osi wytyczających

R rețea de axe de referință

Sh mreža glavnih osa

Sp red de ejes de replante

E grid of reference axes

F réseau des axes de référence

171 СЕТКА СТРОИТЕЛЬНАЯ см. СЕТКА СТРОИТЕЛЬНАЯ КООРДИНАТНАЯ

172 СЕТКА СТРОИТЕЛЬНАЯ КООРДИНАТНАЯ [СЕТКА СТРОИТЕЛЬНАЯ] - увеличенная до натуральных размеров координатная сетка генерального плана, закреплённая в проектное положение на местности прочными геодезическими знаками

B координатна строителна мрежа

Cs pravouhelníková vytyčovací síť

D Baukoordinatennetz; Baunetz

H építési koordinátaháló; építési hálózat

M барилгын солбицлын тор; барилгын сүлжээ; барилгын тор

P siatka budowlana współrzędnych; siatka budowlana [realizacyjna]

R rețea de construcții coordonată; rețea de construcții
Sh gradevinska koordinatna mreža
Sp red de coordenadas de la construcción; red de construcción
E constructional co - ordinate grid building; planning (reference) grid
F réseau de coordonnées pour construction; canevas géodé - sique du chantier

173 **СЕТЬ ВАНТОВАЯ** - сеть, образованная пересекающимися вантами и являющаяся основной несущей системой висячих вантовых покрытий

B вантова [висяща въжена] мрежа
Cs lanová nosná síť; tažená nosná síť
D Seilnetz
H kábelháló
M хэцэн сүлжээ
P sieć linowa
R rețea de cabluri
Sh kablovska mreža
Sp red de cables
E cable system; cable grid net
F système à cables intercroisés

174 **СЕТЬ ВОДОПРОВОДНАЯ** - система трубопроводов с сооружениями на них для подачи воды к местам её потребления

B водопроводна мрежа
Cs vodovodní síť
D Wasserversorgungsnetz
H vízvezetékhalózat
M ус түгээгүүрийн шугам сүлжээ
P sieć wodociągowa
R rețea de alimentare cu apă
Sh vodovodna mreža
Sp red de distribución del agua
E water supply pipeline system
F réseau d'alimentation en eau

175 **СЕТЬ ГАЗОВАЯ** - совокупность газопроводов и устройств для транспортирования горючих газов и распределения их между потребителями

B газова мрежа
Cs plynovodní síť
D Gasleitungsnetz
H gázvezetékrendszer
M хийн шугам сүлжээ
P sieć gazowa
R rețea de gaze
Sh mreža gasovoda
Sp red de distribución de gas
E gas supply pipeline system; gas piping
F réseau de gaz

176 **СЕТЬ ДРЕНАЖНАЯ** - совокупность дрен и открытых водоводов с устройствами на них

B дренажна мрежа
Cs drenážní síť
D Dränagenetz
H szivárgóhalózat
M шүүрүүлийн сүлжээ
P sieć drenażowa

R rețea de drenare
Sh drenažna mreža
Sp red de drenaje
E drainage system
F réseau de drainage

177 СЕТЬ КАНАЛИЗАЦИОННАЯ - система трубопроводов, каналов или лотков и сооружений на них сбора и отведения сточных вод с определённой территории на очистные сооружения

B канализационна мрежа
Cs kanalizační síť
D Kanalisationsnetz; Entwässerungsnetz
H csatornahálózat
M ариутгах татуургын сүлжээ
P sieć kanalizacyjna
R rețea de canalizare
Sh kanalizaciona mreža
Sp red de alcantarillado; alcantarillado
E sewerage system
F réseau d'évacuation des eaux usées

178 СЕТЬ НАСЕЛЁННЫХ МЕСТ - совокупность населённых мест, объединяемых народнохозяйственными, политико-административными и культурными связями в пределах определённой территории

B мрежа на населените места
Cs sídlištní síť
D Siedlungsnetz
H településhálózat
M суурин газрын сүлжээ
P sieć terenów zamieszkałych
R rețea de centre populate
Sh mreža naselja
Sp red de asentamientos humanos
E network of settlements
F réseau des localités

179 СЕТЬ НИВЕЛИРНАЯ - главная высотная основа, устанавливающая единую систему высот на всей территории страны

B нивелирна мрежа
Cs nivelační síť
D Nivelliernetz
H szintezési hálózat
M нивелирийн сүлжээ
P sieć niwelacyjna
R rețea de nivelment
Sh nivelmanska mreža
Sp red de nivelación
E level(l)ing grid
F réseau de nivellement; canevas altimétrique

180 СЕТЬ ОГРАДИТЕЛЬНАЯ - сеть каналов и дрен по границам территории для перехвата и отвода поверхностного и грунтового стока с прилегающего водосбора

B ограждаща мрежа (*от каналы и дренажи*)
Cs odvodnovací síť
D Sperrnetz; Umfriedungsnetz
H elválasztó hálózat

M халхлах шугам сүлжээ
P sieć drenażowa obwodowa
R rețea de drenuri de protecție
Sh mreža obodnih kanala
Sp red de protección
E boundary drainage system (*for catching and removing surface and ground water*)
F réseau de drainage et d'écoulement linitrophe

181 **СЕТЬ ОРОСИТЕЛЬНАЯ** - система оросительных каналов, обеспечивающих транспортировку воды от источника орошения и её распределение по орошаемой площади

B напоителна мрежа
Cs závlahová síť
D Bewässerungsnetz
H öntözőhálózat
M усжуулах шугам сүлжээ
P sieć nawadniająca
R rețea de irigații
Sh mreža kanala za navodnjavanje
Sp red de regadío
E irrigation network
F réseau d'irrigation

182 **СЕТЬ ОСВЕТИТЕЛЬНАЯ** - электрическая сеть для питания осветительных установок

B осветителна мрежа
Cs osvětlovací síť
D Lichtnetz
H világítási hálózat
M гэрэлтүүлгийн шугам сүлжээ
P sieć oświetleniowa
R rețea de iluminat
Sh mreža rasvete
Sp red de alumbrado
E lighting mains
F réseau d'éclairage

183 **СЕТЬ ОСУШИТЕЛЬНАЯ** - система постоянных и временных каналов и дрен, служащих для отвода воды с осушаемой площади в водоприёмник

B отводнителна мрежа
Cs drenážní síť
D Entwässerungsnetz
H lecsapoló hálózat
M хатаалтын шугам сүлжээ
P sieć odwadniająca
R rețea de desecare
Sh mreža kanala za odvodnjavanje
Sp red de avenamiento
E drainage network
F réseau d'assèchement

184 **СЕТЬ РАДИОТРАНСЛЯЦИОННАЯ** - сеть для передачи программ широкого вещания, состоящая из оборудованных мощными усилителями трансляционных радиоузлов, подключённых к ним проводных линий и приёмных радиоточек

B радиотрансляционна мрежа
Cs síť rozhlasu po drátě; rozhlas po drátě
D Drahtfunknetz; Rundfunkleitungsnetz

H rádiórelé hálózat
M радио нэвтрүүлгийн шугам сүлжээ
P sieć radiotransmisyjna
R rețea de radioficare
Sh radio - relejna mreža
Sp red de radiodifusión
E broadcasting network
F réseau de radiodiffusion

185 **СЕТЬ РЕГУЛИРУЮЩАЯ** - часть оросительной или осушительной сети, предназначенная для регулирования влажности почвы

B регулираща мрежа
Cs meliorační síť
D Wasserregulierungsnetz
H szabályozó hálózat
M тохируулга шугам сүлжээ
P sieć regulująca
R rețea de regularizare
Sh mreža za regulaciju vlažnosti
Sp red de regulación de la humedad del suelo
E regulating network
F réseau de régularisation

186 **СЕТЬ СГУЩЕНИЯ ГЕОДЕЗИЧЕСКАЯ** - геодезическая сеть, создаваемая с целью уплотнения государственной геодезической сети; служит основой для инженерно-геодезических работ и крупномасштабных топографических съёмок

B геодезична мрежа на сгъстяване
Cs geodetická zhušťovací síť
D geodätisches Verdichtungsnetz
H geodéziai sűrítőhálózat
M геодезийн шигүү сүлжээ
P sieć geodezyjna szczegółowa
R rețea de aglomerări geodezice
Sh poligonska mreža
Sp densificación de la red
E extensive geodetic network
F réseau géodésique épais(si)

187 **СЕТЬ СЪЁМОЧНАЯ** - совокупность точек, определяемых дополнительно к пунктам государственной геодезической сети для непосредственного обеспечения топографических съёмок

B снимачна мрежа
Cs měřická síť
D Aufnahmenetz
H felmérési hálózat
M зураглалын сүлжээ
P sieć zdjęcia stolikowego
R rețea geodezică de ridicare
Sh linijska mreža topografskog snimanja
Sp red de levantamiento
E topographic survey grid
F réseau topographique; réseau topométrique

188 **СЕТЬ ТЕПЛОВАЯ** - система трубопроводов - теплопроводов, по которым теплоноситель - горячая вода или пар переносится от источника теплоснабжения к потребителям

B топлофикационна мрежа
Cs tepelná síť
D Fernwärmenetz; Wärmeversorgungsnetz
H távhőhálózat
M дулааны шугам сүлжээ
P sieć ciepła
R rețea de încălzire
Sh toplotna mreža
Sp red termica
E heat supply pipelines
F réseau thermique

189 **СЕТЬ ТЕПЛОВАЯ МАГИСТРАЛЬНАЯ** - тепловая сеть от источника теплоснабжения до центрального теплового пункта, в котором параметры теплоносителя изменяются в соответствии с требованиями потребителя

B магистрална топлофикационна мрежа
Cs hlavní tepelná síť
D Primärnetz der Fernwärmeversorgung
H távhő alaphálózat
M дулааны гол шугам сүлжээ
P sieć ciepła główna
R rețea magistrală de încălzire
Sh toplotna magistralna mreža
Sp red termoconductora; red termica principal
E heat supply mains
F réseau thermique principal

190 **СЕТЬ ТЕПЛОВАЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ** - тепловая сеть, соединяющая магистральные трубопроводы через центральные тепловые пункты с теплопотребляющими установками абонентов

B распределителна топлофикационна мрежа
Cs rozváděcí tepelná síť
D Sekundärnetz der Fernwärmeversorgung
H távhő elosztóhálózat
M дулааны түгээх шугам сүлжээ
P sieć ciepła rozdzielcza
R rețea de distribuție a căldurii
Sh toplotna razvodna mreža
Sp red termodistribuidora
E heat supply distributing mains; heat supply distributing pipelines
F réseau thermique de distribution

191 **СЕТЬ УЛИЧНО-ДОРОЖНАЯ** - система связанных между собой улиц и автомобильных дорог в пределах населённого пункта

B улично - пътна мрежа
Cs uliční a silniční síť
D Straßen - und Wegenetz
H utca - és úthálózat
M гудамж замын сүлжээ
P sieć uliczno - drogowa
R rețea de drumuri și străzi
Sh ulično - putna mreža
Sp red de calles y caminos
E network of streets
F réseau de routes et de rues

192 СЕТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ - совокупность электрических линий, подстанций, распределительных и переключательных пунктов, связывающих электростанции с потребителями

- B** электрическа мрежа
- Cs** elektrorozvodná síť
- D** elektrisches Leitungsnetz
- H** elektromos hálózat
- M** цахилгаан шугам сүлжээ
- P** sieć elektryczna
- R** rețea electrică
- Sh** električna mreža
- Sp** red eléctrica
- E** electric network
- F** réseau électrique

193 СЕТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПИТАЮЩАЯ - электрическая сеть от подстанции или ответвления от распределительных пунктов до вводных устройств, а также от вводных устройств до щитов (*пунктов или щитков*)

- B** захранваща электрическа мрежа
- Cs** napájecí elektrická síť
- D** Netz der Elektroenergieversorgung
- H** elektromos táphálózat
- M** цахилгааны тэжээгч шугам сүлжээ
- P** sieć elektryczna zasilająca
- R** rețea electrică de alimentare
- Sh** električna napojna mreža
- Sp** red de alimentación eléctrica
- E** feeder [power] line
- F** réseau d'alimentation électrique

194 СЕТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ - электрическая сеть для передачи электроэнергии от центра питания к токоприёмникам

- B** разпределителна электрическа мрежа
- Cs** rozvodná elektrická síť
- D** Verteilungsnetz der Elektroenergieversorgung
- H** elektromos elosztóhálózat
- M** цахилгаан хуваарилах шугам сүлжээ
- P** sieć elektryczna rozdzielcza
- R** rețea electrică de distribuție
- Sh** električna razvodna mreža
- Sp** red de distribución eléctrica
- E** (electric) power distribution line
- F** réseau électrique distribuții

195 СЕТЬ ЭЛЕКТРОВЗРЫВНАЯ - система проводов и электродетонаторов, соединённых между собой и с источником тока

- B** электровзривна мрежа
- Cs** elektrická roznětová síť
- D** elektrisches Sprengnetz
- H** elektromos robbantóhálózat
- M** цахилгаан тэсэлгээний сүлжээ
- P** sieć strzałowa elektryczna
- R** rețea de detonatori electrici
- Sh** elektroeksplozivna mreža
- Sp** circuito eléctrico; pega electrica

E (electric) firing circuit; blasting circuit

F circuit de tir électrique; lignes de tir électrique

196 **СЕЧЕНИЕ** - изображение, получаемое при мысленном рассечении предмета одной или несколькими плоскостями

B сечение; разрез

Cs průřez

D Querschnitt

H metszet

M огтлол

P przekrój

R secțiune

Sh prések

Sp sección

E (cross -) section; cut

F coupe; section

197 **СЕЧЕНИЕ ВЫНЕСЕННОЕ** - сечение, расположенное на чертеже вне контура изображения предмета или в разрыве между частями одного вида

B изнесен разрез

Cs vysunutý průřez

D hervorgehobener Querschnitt

H kivetített metszet

M гаргасан огтлол

P przekrój odniesiony

R secțiune separată

Sh izneti prések

Sp sección desplazada

E removed section

F détail d'une section

198 **СЕЧЕНИЕ ЖИВОЕ** - часть поперечного сечения водного потока, в которой наблюдается течение воды

B живо сечение

Cs normální příčný profil

D Durchgangsquerschnitt

H szabad keresztmetszet

M бодит огтлол

P przekrój poprzeczny przepływu

R secțiune vie

Sh živi profil

Sp sección de una corriente; sección hidráulica efectiva

E wetted cross - section

F section mouillée

199 **СЕЧЕНИЕ ЗОЛОТОЕ** - пропорции в архитектуре, основанные на делении отрезка на такие части, при котором отношение большей части к меньшей равно отношению всего отрезка к большей части; это соотношение выражается числом 1,618; по традиции С. з. считалось оптимальной пропорцией в архитектуре.

B златно сечение

Cs zlatý řez

D goldener Schnitt

H aranymetszés

M алтан огтлол

P podział złoty

R secțiune de aur

Sh zlatni prések
Sp proporción áurea
E golden section
F section d'or

200 СЕЧЕНИЕ НАЛОЖЕННОЕ - сечение, расположенное непосредственно на изображении предмета вдоль следа секущей плоскости

B наложено сечение; наложен разрез
Cs otočený [sklopený] průřez; sklopený řez
D angelegter Schnitt
H beforgatott metszet
M тавьсан огтлол
P kład przekroju miejscowy
R secțiune suprapusă
Sh obořeni prések
Sp sección superpuesta; sección impuesta
E revolved section
F section rabattue

201 СЕЧЕНИЕ СОСТАВНОЕ - сечение тела, составленное из нескольких отдельных элементов

B съетавно сечение
Cs složený průřez
D zusammengesetzter Querschnitt
H összetett metszet
M бүрдүүлэх огтлол
P przekrój złożony
R secțiune compusă
Sh složeni prések
Sp sección compuesta
E composite section
F section composée

202 СЖАТИЕ - вид деформации под действием продольных сжимающих сил, характеризующийся уменьшением расстояния между частицами деформируемого тела

B свиване; натиск
Cs tlak; stlačení
D Druck
H nyomás
M шахалт
P ściskanie
R compresiune
Sh pritisak; kompresija
Sp compresión
E compression
F compression

203 СЖАТИЕ ВНЕЦЕНТРЕННОЕ - сжатие нормальными к сечению силами, равнодействующая которых не проходит через центр тяжести этого сечения

B нецентричен натиск
Cs mimostředný tlak
D außermittiger Druck
H külpontos nyomás
M төвийн гаднах шахалт
P ściskanie mimośrodowe
R compresiune excentrică

Sh ekscentrični pritisak
Sp compresión excéntrica
E eccentric compression
F compression excentrée

204 **СЖАТИЕ РАВНОМЕРНОЕ** - сжатие, при котором во всех точках поперечного сечения тела возникают деформации, одинаковые по своему значению

B равномерен натиск
Cs rovnoměrný tlak
D gleichmäßiger Druck
H egyenletes megoszló nyomás
M жигд шахалт
P ściskanie równomierne
R compresiune uniformă
Sh ravnomerni pritisak
Sp compresión uniforme
E uniform compression
F compression régulière; compression uniforme

205 **СЖАТИЕ ЦЕНТРАЛЬНОЕ** - сжатие нормальными к сечению силами, равнодействующая которых проходит через центр тяжести этого сечения

B центричен натиск
Cs centrický tlak
D mittiger Druck
H központos nyomás
M төвийн шахалт
P ściskanie osiowe
R compresiune céntrica
Sh aksijalni pritisak
Sp compresión axial
E axial compression
F compression axiale

206 **СИГНАЛИЗАЦИЯ ПОЖАРНАЯ** - комплекс оборудования и устройств для автоматического обнаружения пожара и подачи сигналов о месте пожара на пост пожарной охраны

B пожарна сигнализација
Cs požární signalizace
D Feuermelder
H tűzjelzés
M түймрийн дохио
P sygnalizacja pożarowa
R semnalizare de incendiu
Sh požarna signalizacija
Sp sistema de alarma contra incendios
E fire alarm (signal) system
F système d'avertissement de l'incendie; installation d'alerte du feu

207 **СИЛА** - векторная величина, служащая мерой взаимодействия между телами

B сила
Cs síla
D Kraft
H erő
M хүч
P siła
R forță

Sh sila
Sp fuerza
E effort; force
F effort; force

208 СИЛА ВНЕШНЯЯ - сила воздействия на данное тело со стороны другого тела

B външна сила
Cs vnější síla
D äußere Kraft
H külső erő
M гаднын хүч
P siła zewnętrzna
R forță exterioară
Sh spoljna sila
Sp fuerza externa
E external force
F force extérieure

209 СИЛА ВНУТРЕННЯЯ - сила взаимодействия между материальными точками тела, вызванная внешними воздействиями на него

B вътрешна сила
Cs vnitřní síla
D innere Kraft
H belső erő
M дотоод хүч
P siła wewnętrzna
R forță interioară
Sh unutrašnja sila
Sp fuerza interna
E internal force
F force intérieure; effort intérieur

210 СИЛА ЗВУКА *см. ИНТЕНСИВНОСТЬ ЗВУКА*

211 СИЛА ОБЪЁМНАЯ - сила, приложенная ко всем внутренним точкам тела

B обемна сила
Cs objemová síla
D Volumenkraft
H tömegerő
M эзлэхүүний хүч
P siła objętościowa
R forță spațială
Sh zapreminska sila
Sp fuerza de volumen; fuerza de masa
E bulk [volume] force
F force volumétrique

212 СИЛА ПОВЕРХНОСТНАЯ - сила, приложенная к поверхности тела

B повърхостна сила
Cs povrchová síla
D Oberflächenkraft
H felületi erő
M гадаргуугийн хүч
P siła powierzchniowa
R forță superficială
Sh površinska sila
Sp fuerza de superficie

E surface force

F force superficielle

213 СИЛА ПОПЕРЕЧНАЯ - составляющая внутренних сил, лежащая в плоскости поперечного сечения тела

B напречна сила

Cs příčná síla

D Querkraft

H nyiróerő

M хөндлөн хүч

P siła poprzeczna; siła ścinająca

R forță transversală

Sh poprečna síla

Sp fuerza transversal

E shear(ing) [transverse] force

F force transversale; effort transversal

214 СИЛА ПРОДОЛЬНАЯ - составляющая внутренних сил, действующая перпендикулярно к плоскости поперечного сечения тела

B надлъжна сила

Cs podélná síla

D Längskraft; Normalkraft

H normal erő

M дагуу хүч

P siła wzdłużna

R forță longitudinală

Sh podužna síla

Sp fuerza longitudinal

E axial [longitudinal] force

F effort longitudinal; force longitudinale

215 СИЛА РАВНОДЕЙСТВУЮЩАЯ - сила, действие которой эквивалентно действию системы сил

B равнодействующая сила

Cs výslednice sil; výsledná [ekvivalentní, rovnocenná] síla

D resultierende Kraft

H eredő erő

M тэнцүү үйлчлэгч хүч

P siła wypadkowa

R forță rezultantă

Sh rezultatna síla

Sp fuerza resultante

E resultant force

F effort résultant; résultante; force résultante

216 СИЛИКАТИЗАЦИЯ ГРУНТА - закрепление сухих и водонасыщенных песков, плывунов и лёссовидных грунтов нагнетанием в толщу грунта растворов силикатов

B силикатизация на почва

Cs chemická stabilizace zeminy

D Silikatisieren des Bodens

H talajszilikatizálás; talajstabilizálás szilikátokkal

M хөрсийг царууцжуулах

P silikatyzacja gruntów

R silicatizarea pământului

Sh silikatizacija tla

Sp silicatización del suelo

E soil silication

F silicatisation du sol

217 СИЛУЭТ ГОРОДА - вертикальное контурное очертание застройки города

B силует на града

Cs silueta mĕsta

D Stadtsilhouette

H városkép

M хотын бараа

P sylwetka miasta

R silueta oraşului

Sh silueta grada

Sp silueta de la ciudad; perfil de la ciudad

E town skyline; silhouette of town

F silhouette de la ville

217a СИМА см. ГУСЁК

218 СИНАГОГА - в иудаизме - культовое здание или здание иудейской общины

B синагога

Cs synagoga

D Synagoge

H zsinagóga

M иудей шашны сүм

P synagoga

R sinagogă

Sh sinagoga

Sp sinagoga

E synagogue

F synagogue

219 СИНКЛИНАЛЬ - форма залегания горных пород, представляющая собой складку пластов горных пород, обращенную выпуклостью вниз

B синклинала

Cs synklinála

D Synklinale; Senke; Mulde

H szinklinális redő

M хотон атираа

P synklina

R sinclinal

Sh sinklinala

Sp sinclinal

E syncline

F synclinal; pli synclinal

220 СИСТЕМА АРОЧНАЯ - конструктивная система, основным несущим элементом которой является арка

B дьгова система

Cs oblouková soustava

D Bogensystem

H ívrendszer

M гулдангийн систем

P układ łukowy

R sistem de arce

Sh lučni sistem

Sp sistema de arcos

E arch system

F système en arc

221 **СИСТЕМА БАЛОЧНАЯ** - конструктивная система, основными несущими элементами которой являются балки или иные конструкции, работающие на поперечный изгиб

B гредова система

Cs nosníková soustava

D Trägersystem

H gerendarendszer

M дам нурууны систем

P układ belkowy

R sistem de bare

Sh gredni sistem

Sp sistema de vigas

E beam system; system of beams

F système de poutres

222 **СИСТЕМА БАЙТОВАЯ** *см. КОНСТРУКЦИИ ВАНТОВЫЕ*

224 **СИСТЕМА БАЙТОВАЯ ДВУХПОЯСНАЯ** - вантовая система, состоящая из двух совместно работающих поясов, расположенных один над другим и связанных распорками или растяжками

B двупоясна въжена система

Cs zdvojená [dvoupásová] nosná lanová soustava

D doppelagiges Seilsystem

H kétövű kötélrendszer

M хоёр бүстэй хэцэн систем

P ustrój linowy dwupasowy

R sistem cu cabluri cu două centuri

Sh kablovski dvopojasni sistem

Sp sistema de cables en dos carnadas

E two - layer cable roof system

F système suspendu en câbles d'acier à deux nappes

225 **СИСТЕМА ВАНТОВАЯ ЖЁСТКАЯ** - система с предварительно напряжёнными вантами, сетками или вантовыми фермами

B корава въжена система

Cs předpjatá [stabilizovaná] nosná lanová soustava

D steifes Seilsystem

H merev kötélrendszer

M хөшүүн хэцэн систем

P ustrój linowy sztywny

R sistem rigid cu cabluri

Sh kablovski kruti sistem

Sp sistema de cables rígido

E rigid cable roof system

F système suspendu en câbles d'acier rigide

226 **СИСТЕМА ВАНТОВАЯ КОМБИНИРОВАННАЯ** - вантовая система с гибкими вантами и жёсткими элементами - балками или фермами, работающими совместно

B комбинирана въжена система

Cs kombinovaná nosná lanová soustava

D Verbundseilsystem

H kombinált kötélrendszer

M хэцэн хам систем

P ustrój linowy mieszany

R sistem cu cabluri combinat

Sh kablovski kombinováni sistem
Sp sistema de cables combinado
E composite cable roof system
F système suspendu en cables d'acier combiné

227 СИСТЕМА ВАНТОВАЯ ОДНОПОЯСНАЯ - вантовая система, параллельные, радиальные или перекрёстные ванты которой образуют один пояс в форме определённой криволинейной поверхности

B еднопоясна въжена система
Cs jednopásová nosná lanová soustava
D eingurtiges Seilsystem
H egyövű kötélrendszer
M нэг бүст хэцэн систем
P ustrój linowy jednopasowy
R sistem cu cabluri cu o centură
Sh kablovski jednopojsni sistem
Sp sistema de cables en una sola carnada
E one - layer cable system
F système suspendu en câbles d'acier à une seule nappe

228 СИСТЕМА ВЕНТИЛЯЦИИ - совокупность воздухопроводов и вентиляционного оборудования, обеспечивающих организованный по определённому принципу воздухообмен в помещениях

B вентиляционна система
Cs ventilační [větrací] zařízení
D Lüftungssystem; Lüftungsanlage
H szellőzési rendszer
M агааржуулгын систем
P system wentylacyjny
R sistem de ventilare
Sh sistem ventilacije
Sp sistema de ventilación
E ventilation [aeration] system
F système de ventilation; système d'aération

229 СИСТЕМА ВИСЯЧАЯ - конструктивная система, основные несущие элементы которой выполнены из гибких стальных нитей или мембран, работающих на растяжение

B висяща система
Cs zavěšená soustava
D Hängewerk
H függesztett rendszer
M дүүжин систем
P ustroj wiszący
R sistem suspendat
Sh viseci sistem
Sp sistema colgante
E suspension system
F système suspendu

230 СИСТЕМА ВОДОСНАБЖЕНИЯ - комплекс сооружений, включающий водозаборы, насосные станции, очистные сооружения, водопроводную сеть и резервуары для обеспечения водой определённого качества различных потребителей

B водоснабдителна система
Cs vodárenská [vodovodní] soustava; vodovod
D Wasserversorgungssystem; Wasserversorgungsanlage
H vízellátási rendszer

M ус хангамжийн систем

P system zaopatrzenia w wodę

R sistem de alimentare cu apă

Sh sistem snabdevanja vodom

Sp sistema de abastecimiento de agua

E water supply system

F système d'approvisionnement en eau; système d'alimentation en eau; réseau d'adduction d'eau

231 СИСТЕМА ВОДОСНАБЖЕНИЯ ЗОННАЯ - система водоснабжения, разделённая на зоны с разными напорами в сети из-за различия местных топографических условий

B зонална водоснабдителна система

Cs pásmová vodárenská soustava

D Zonenwasserversorgung

H zónás vízvezetéki rendszer

M ус хангамжийн бүсчилсэн систем

P system zaopatrzenia w wodę strefowy

R sistem de alimentare cu apă zonal

Sh zonski sistem snabdevanja vodom

Sp sistema interior de distribución de agua por zonas; circuito de red de distribución de agua

E water supply system by zones

F système d'approvisionnement en eau par zones; réseau d'adduction d'eau par zones

232 СИСТЕМА ВОДОСНАБЖЕНИЯ САМОТЁЧНАЯ - система водоснабжения, в которой водозабор расположен выше объекта водопотребления и вода подаётся к объекту самотёком

B гравитационна водоснабдителна система

Cs gravitační vodovod

D Freispiegelleitungssystem der Wasserversorgung; Freispiegelwasserleitung

H gravitációs vízellátási rendszer

M ус хангамжийн өөрийн урсгалт систем

P układ wodociągowy grawitacyjny

R sistem de alimentare cu apă gravitațional

Sh gravitacioni sistem snabdevanja vodom

Sp sistema de abastecimiento de agua por gravedad

E gravity water supply system

F système d'adduction d'eau à écoulement libre

233 СИСТЕМА ГАЗОСНАБЖЕНИЯ СТУПЕНЧАТАЯ - система подачи и распределения газа потребителям по газопроводам, давление в которых от участка к участку меняется ступенями от высокого до низкого

B стъпална газоснабдителна система

Cs -

D Stufensystem der Gasversorgung

H lépcsőzetes gázellátási rendszer

M хий хангамжийн шатласан систем

P układ sieci gazowej stopniowy

R sistem de alimentare cu gaze în trepte

Sh stepenasti sistem snabdevanja gasom

Sp sistema de suministro de gas en ruta

E multistage gas supply system

F système de distribution de gaz échelonné

234 СИСТЕМА ГОРЯЧЕГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ - комплекс технических средств и устройств, обеспечивающих получение и передачу потребителю горячей воды из сети местного или центрального теплоснабжения

B водоснабдителна система за топла вода
Cs soustava zásobování teplou vodou
D Warmwasserversorgungssystem
H melegvízellátási rendszer
M халуун усан хангамжийн систем
P system zaopatrzenia w ciepłą wodę
R sistem de alimentare cu apă caldă
Sh sistem snabdevanje toplom vodom
Sp sistema de abastecimiento de agua caliente
E hot water supply system
F système de distribution de l'eau chaude

235 СИСТЕМА ГОРЯЧЕГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ МЕСТНАЯ - система горячего водоснабжения с нагревом воды вблизи или на месте её потребления

B местна водоснабдителна система за топла вода
Cs lokální soustava zásobování teplou vodou
D örtliche Warmwasserversorgung
H helyi melegvízellátási rendszer
M халуун ус хангамжийн орчны систем
P system zaopatrzenia w ciepłą wodę miejscowy
R sistem de alimentare cu apă caldă local
Sh lokalni sistem snabdevanja toplom vodom
Sp sistema de abastecimiento de agua caliente local
E local hot water supply system
F système local de distribution de l'eau chaude

236 СИСТЕМА ГОРЯЧЕГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ ЦЕНТРАЛИЗОВАННАЯ - система горячего водоснабжения с приготовлением горячей воды в одном месте и транспортированием её потребителям по трубопроводам

B централна водоснабдителна система за топла вода
Cs ústřední soustava zásobování teplou vodou
D zentrale Warmwasserversorgung
H központi melegvízellátási rendszer
M халуун ус хангамжийн товлөрсөн систем
P system zaopatrzenia w ciepłą wodę scentralizowany
R sistem de alimentare cu apă caldă central
Sh centralni sistem snabdevanja toplom vodom
Sp sistema de abastecimiento de agua caliente centralizado
E central hot water supply system
F système central de distribution de l'eau chaude

237 СИСТЕМА ГРУППОВОГО РАССЕЛЕНИЯ *см. СИСТЕМА НАСЕЛЁННЫХ МЕСТ ГРУППОВАЯ*

238 СИСТЕМА ДИСКРЕТНАЯ - физическая система, элементы которой распределены с разрывами

B дискретна система
Cs diskrétní soustava
D diskretes System
H diszkrét rendszer
M дискрет систем
P układ dyskretny
R sistem discret
Sh diskretni sistem
Sp sistema discreto
E discrete system

F système discontinu

239 СИСТЕМА ДИСКРЕТНО-КОНТИНУАЛЬНАЯ - физическая система, элементы которой распределены как с разрывами, так и непрерывно

B дискретно - непрекъсната система

Cs kontinuálně diskretní soustava

D diskret - kontinuierliches System

H diszkrét - kontinuális rendszer

M дискрет үргэлж систем

P układ dyskretno - ciągły

R sistem discret continuu

Sh diskretno - kontinualni sistem

Sp sistema discreto continuo

E discrete - continual system

F système discret - continu

240 СИСТЕМА ДИСПЕТЧЕРСКАЯ ОБЪЕДИНЁННАЯ [ОДС] - система централизованного диспетчерского управления каким-либо производством, транспортным предприятием или эксплуатацией инженерного оборудования

B обединена диспечерска система

Cs ústřední dispečerské řízení [zařízení]

D Dispatcherverbundanlage

H egyesített diszpécser rendszer

M диспетчерийн нэгдсэн систем

P system połączeń dyspozytorskich

R sistem de dispecer comasat; sistem de dispecerat centralizat

Sh dispečerski zajednički sistem

Sp sistema de control centralizado

E integrated dispatching system

F système de dispatching unifié

241 СИСТЕМА ДРЕНЧЕРНАЯ - сеть водопроводных труб с разбрызгивающими насадками - дренчерами, создающими водяной душ для тушения пожара по всей площади помещения и водяную завесу, изолирующую от огня смежные с местом пожара помещения

B дренчерна система

Cs nezavodněné sprchové stabilní hasicí zařízení

D Feuerlöschbrausesystem

H esőztető rendszer

M ус шүршүүрийн систем

P układ przeciwpożarowy zraszający

R sistem de drencere

Sh sistem mlaznica

Sp sistema de extinción de incendios «drencher»

E drencher system

F système (d'extinction d'incendie) à drenchers

242 СИСТЕМА КАНАЛИЗАЦИИ - комплекс оборудования, сетей и сооружений для приёма, очистки и удаления за пределы населённых пунктов сточных вод

B канализационна система

Cs stoková soustava

D Entwässerungssystem; Kanalisationssystem

H csatornázási rendszer

M ариутгах татуургын систем

P układ kanalizacyjny

R sistem de canalizare

Sh sistem kanalizacije

Sp sistema de alcantarillado

E sewerage system

F système d'évacuation des eaux d'égouts; réseau d'égouts

243 СИСТЕМА КАНАЛИЗАЦИИ КОМБИНИРОВАННАЯ - система канализации, допускающая отведение сточных вод из разных районов населённых пунктов путём применения полной раздельной, неполной раздельной и общесплавной систем канализации

B комбинирани канализационна система

Cs polooddílná stoková soustava

D kombiniertes Entwässerungssystem

H kombinált csatornázási rendszer

M ариутгах татуургын хам систем

P układ kanalizacyjny mieszany

R sistem mixt de canalizare

Sh kombinovaní sistem kanalizacije

Sp sistema de alcantarillado mixto

E combined sewerage system

F système d'évacuation des eaux d'égouts mixte

244 СИСТЕМА КАНАЛИЗАЦИИ ОБЩЕСПЛАВНАЯ - система канализации, в которой все виды сточных вод отводятся по одной общей сети труб и каналов

B смесена канализационна система

Cs jednotná stoková soustava

D Mischentwässerungssystem

H egyesített csatornázási rendszer

M ариутгах татуургын нэгдмэл систем

P układ kanalizacyjny ogólnospławny

R sistem public de canalizare

Sh zajednički sistem kanalizacije

Sp alcantarillado unitario; alcantarillado combinado

E universal sewerage system; combined sewerage system

F système unitaire d'évacuation des eaux usées

245 СИСТЕМА КАНАЛИЗАЦИИ РАЗДЕЛЬНАЯ - система канализации, в которой атмосферные и условно чистые производственные воды отводятся по одной сети труб, а бытовые и загрязнённые производственные сточные воды - по другой сети

B разделна канализационна система

Cs oddílná stoková soustava

D Entwässerungstrennsystem

H osztott csatornázási rendszer

M ариутгах татуургын салангид систем

P układ kanalizacyjny rozdzielczy

R sistem de canalizare divizat

Sh separacioni sistem kanalizacije

Sp alcantarillado separativo

E separate sewerage system

F système d'évacuation des eaux d'égout séparé [séparatif]

246 СИСТЕМА КАТАЛОГОВ - комплект взаимно увязанных каталогов, разработанных по единой методике

B система каталози

Cs soustava katalogů; typizační sborník

D Katalogsystem

H katalógusrendszer

M каталогийн систем

P układ katalogów

R sistem de cataloage
Sh sistem kataloga
Sp sistema de catálogos
E system of catalog(ue)s
F système des catalogues

247 **СИСТЕМА КОМБИНИРОВАННАЯ** *см.* **КОНСТРУКЦИИ**

КОМБИНИРОВАННЫЕ

248 **СИСТЕМА КОМПЛЕКСНАЯ** *см.* **КОНСТРУКЦИИ КОМПЛЕКСНЫЕ**

250 **СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА** - совокупность технических средств для обработки и распределения воздуха, а также автоматического регулирования его параметров с дистанционным управлением всеми процессами

B система за климатизиране на въздух
Cs klimatizační soustava [zařízení]
D Klimaanlage
H léghkondicionáló rendszer
M агаар зохицуулалтын систем
P system klimatyzacji
R sistem de condiționare a aerului
Sh sistem klimatizacije
Sp sistema de aire acondicionado
E air conditioning system
F système de conditionnement d'air; système de climatisation

251 **СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА ДВУХКАНАЛЬНАЯ** - центральная система кондиционирования воздуха, обеспечивающая получение заданных параметров воздуха в помещении путём смешивания горячего и холодного воздуха в смесительных коробках, куда каждый вид воздуха поступает по самостоятельному каналу

B двуканална система за климатизиране на въздух
Cs dvoukanalová klimatizační soustava
D Zweikanalklimaanlage
H kétcsatornás léghkondicionáló rendszer
M агаар зохицуулалтын хоёр сувагт систем
P system klimatyzacji dwuprzewodowy
R sistem bicanal de condiționare a aerului
Sh dvokanalni sistem klimatizacije
Sp sistema de aire acondicionado de dos canales
E two - duct air conditioning system
F système de conditionnement d'air à deux conduits

252 **СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА КОМБИНИРОВАННАЯ** - система кондиционирования воздуха, в которой его первичная обработка осуществляется централизованно, а вторичная - в местных доводчиках

B комбинирана система за климатизиране на въздух
Cs kombinovaná klimatizační soustava
D kombinierte Luftkonditionierung
H kombinált léghkondicionáló rendszer
M агаар зохицуулалтын хам систем
P system klimatyzacji mieszany
R sistem combinat de condiționare a aerului
Sh kombinovaní sistem klimatizacije
Sp sistema de aire acondicionado combinado
E zoned air conditioning system; zonal reheat system
F système de conditionnement d'air mixte

253 **СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА МЕСТНАЯ** - система

кондиционирования воздуха, в которой отдельное помещение или их группа обслуживается самостоятельным кондиционером, установленным внутри или вблизи помещения

- B** местна система за климатизиране на въздух
- Cs** lokální klimatizační soustava
- D** örtliche Luftkonditionierung; Einzelklimaanlage
- H** helyi légkondicionáló rendszer
- M** агаар зохицуулалтын орчны систем
- P** system klimatyzacji lokalny
- R** sistem local de condiționare a aerului
- Sh** lokalni sistem klimatizacije
- Sp** sistema de aire acondicionado local
- E** local air conditioning system
- F** système de climatisation locale

254 СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА ОДНОКАНАЛЬНАЯ - центральная система кондиционирования воздуха с подачей воздуха в каждое помещение по отдельному воздуховоду (*каналу*)

- B** едноканална система за климатизиране на въздух
- Cs** jednokanálová klimatizační soustava
- D** Einkanalluftkonditionierung
- H** egycsatornás légkondicionáló rendszer
- M** агаар зохицуулалтын дан сувагт систем
- P** system klimatyzacji jednorzewodowy
- R** sistem monocanal de condiționare a aerului
- Sh** jednokanalni sistem klimatizacije
- Sp** sistema de aire acondicionado monocanal
- E** single duct air conditioning system
- F** système de climatisation à un seul conduit

255 СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА ПРЯМОТОЧНАЯ - система кондиционирования воздуха, в которой обрабатывается и перемещается только наружный воздух, идущий прямооток

- B** правоточна система за климатизиране на въздух
- Cs** klimatizační soustava bez cirkulace vzduchu
- D** Gleichstromklimaanlage
- H** frisslevegős légkondicionáló rendszer
- M** агаар зохицуулалтын шууд урегалт систем
- P** system klimatyzacji przelotowy
- R** sistem de condiționare a aerului în curent paralel
- Sh** protočni sistem klimatizacije
- Sp** sistema de aire acondicionado no recirculado
- E** ail - outside air conditioning system
- F** système de climatisation à courant d'air extérieur continu

256 СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА ЦЕНТРАЛЬНАЯ - система кондиционирования воздуха, в которой несколько помещений обслуживаются одним центральным кондиционером

- B** централна система за климатизиране на въздух
- Cs** centrální klimatizační soustava
- D** Zentralklimaanlage
- H** központi légkondicionáló rendszer
- M** агаар зохицуулалтын төвийн систем
- P** system klimatyzacji scentralizowany
- R** sistem central de condiționare a aerului
- Sh** centralni sistem klimatizacije

Sp sistema de aire acondicionado central
E central air conditioning system
F système de conditionnement d'air centralisé

257 СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА ЦИРКУЛЯЦИОННАЯ - система кондиционирования воздуха, в которой часть воздуха возвращается из помещения в центральное устройство для повторной обработки, а часть воздуха забирается извне

B циркуляционна система за климатизиране на въздух

Cs klimatizační soustava s cirkulací vzduchu

D Umlaufluftkonditionierung

H visszakeringtetéses légkondicionáló rendszer

M агаар зохицуулалтын сэлбэлттэй систем

P system klimatyzacji cyrkulacyjny

R sistem de condiționare a aerului cu recirculare

Sh cirkulacioni sistem klimatizacije

Sp sistema de aire acondicionado de recirculación

E recirculation air conditioning system

F système de conditionnement d'air à circulation

258 СИСТЕМА КОНСТРУКТИВНАЯ - структурно связанная совокупность конструктивных элементов, совместно выполняющих определённые функции, например образующих несущую основу здания либо отдельных его частей

B конструктивна система

Cs konstrukční systém [soustava]

D Konstruktionssystem

H szerkezeti rendszer

M бүтээцийн систем

P układ konstrukcyjny

R sistem constructiv

Sh konstruktivní sistem

Sp sistema estructural

E structural system

F système constructif

259 СИСТЕМА МГНОВЕННО ИЗМЕНЯЕМАЯ - особый случай геометрически неизменяемой системы, при котором она допускает бесконечно малые перемещения

B мигновено изменяема система

Cs -

D virtuell veränderliches System

H geometriailag határozatlan rendszer

M агшин зуур өөрчлөгдөх систем

P układ chwilowo zmienny

R sistem instantaneu mobil

Sh trenutačno izmenljiv sistem

Sp sistema instantáneamente invariable

E instantaneously variable system

F système instantanément variable

260 СИСТЕМА МОДУЛЬНОЙ КООРДИНАЦИИ ЕДИНАЯ [ЕСМК] - система основных правил и положений модульной координации размеров в строительстве на базе модульной пространственной координационной системы

B единна система на модулна координация; ЕСМК

Cs jednotná modulová koordinační soustava

D einheitliches System der Maßordnung im Bauwesen

H egységesített modulkoordinációs rendszer

M зохицуулах модулийн нэгдсэн систем; координатын модулийн нэгдсэн систем

P system jednolity koordynacji wymiarów
R sistem unitar de coordonare modulară
Sh unificirani sistem modularnih mera
Sp sistema de coordinación modular uniforme
E unified modular coordination system
F système modulaire de coordination unifié; système unifié de coordination modulaire

261 СИСТЕМА НАСЕЛЁННЫХ МЕСТ ГРУППОВАЯ [СИСТЕМА ГРУППОВОГО РАССЕЛЕНИЯ] - взаимоотноуязанная в народнохозяйственном и структурно-планировочном отношении группа городских и сельских населённых пунктов

B групова система на населените места; система на групово разполагане на населението
Cs skupinové osídlení
D System der Gruppenbesiedlung
H településcsoportok rendszere
M суурин газрын бүлэглэсэн систем; булэглэсэн суурышлын систем
P sieć terenów zamieszkałych
R sistem de aşezări grupate
Sh sistem grupnog raseljavanja
Sp sistema de asentamientos humanos por grupos
E population settlement group system
F système de distribution des conglomérations par groupes

263 СИСТЕМА ОРОСИТЕЛЬНАЯ - комплекс водоводов и других гидротехнических и подсобных сооружений, обеспечивающих орошение определённых площадей сельскохозяйственных угодий

B напоителна система
Cs závlahová soustava
D Bewässerungssystem
H öntözőrendszer
M усжуулалтын систем
P system nawadniający
R sistem de irigație
Sh sistem za navodnjavanje
Sp sistema de regadío
E irrigation system
F système d'irrigation

264 СИСТЕМА ОСНОВНАЯ - статически определяемая система, полученная для расчёта методом сил из статически неопределимой системы путём освобождения её от дополнительных или лишних связей

B основна система
Cs základní soustava
D Hauptsystem
H alapvető méretezési módszerek
M үндсэн систем
P układ podstawowy
R sistem de bază
Sh osnovni sistem
Sp sistema base
E basic [primary] system
F système (de base) principal

265 СИСТЕМА ОСУШИТЕЛЬНАЯ - комплекс гидротехнических и вспомогательных сооружений, обеспечивающих осушение территорий в целях их хозяйственного использования

B отводнителна система

Cs odvodňovací soustava
D Entwässerungssystem
H lecsapoló rendszer
M хатаалтын систем
P system odwadniająca
R sistem de desecare
Sh sistem za odvodnjavanje
Sp sistema de avenamiento
E drainage system
F système de drainage; système d'assèchement

266 СИСТЕМА ОТОПЛЕНИЯ - совокупность технических средств, обеспечивающих получение тепла и отведение его с помощью теплоносителя к нагревательным приборам

B отоплителна система
Cs otopná soustava; soustava vytápění
D Heizsystem; Heizungsanlage
H fűtési rendszer
M халаалтын систем
P system ogrzewania
R sistem de încălzire
Sh sistem grejanja
Sp sistema de calefacción
E heating system
F système de chauffage

267 СИСТЕМА ОТОПЛЕНИЯ ДВУХТРУБНАЯ - система отопления с параллельным соединением нагревательных приборов, в которые теплоноситель поступает по одним трубопроводам, а отводится по другим

B двутръбна отоплителна система
Cs dvoutrubková otopná soustava
D Zweirohrheizung
H kétcsöves fűtési rendszer
M халаалтын хоёрхоолойт систем
P system ogrzewania dwururowy
R sistem de încălzire bitubular
Sh dvocevni sistem grejanja
Sp sistema de calefacción bitubular; sistema de calefacción de dos tubos
E two - pipe heating system
F système de chauffage à deux tuyaux

268 СИСТЕМА ОТОПЛЕНИЯ ЗАМКНУТАЯ - система парового отопления с возвратом конденсата в котёл

B затворена отоплителна система
Cs uzavřená otopná soustava
D offenes Heizsystem
H zárt fűtési rendszer
M халаалтын битүү систем
P system ogrzewania zamknięty
R sistem de încălzire cu circuit închis
Sh zatvoreni sistem grejanja

Sp sistema de calefacción por vapor con retorno; sistema de calefacción con recirculación del agua de condensación

E re - circulated heating system
F système de chauffage à recirculation de condensat

269 СИСТЕМА ОТОПЛЕНИЯ ОДНОТРУБНАЯ - система отопления с

последовательно соединёнными отопительными приборами

- B** еднотръбна отопителна система
- Cs** jedotrubková otopná soustava
- D** Einrohr - Heizsystem
- H** egycsöves fűtési rendszer
- M** халаалтын нэг хоолойт систем
- P** system ogrzewania jednorurowy
- R** sistem de încălzire monotub
- Sh** jednocevní sistem grejanja
- Sp** sistema de calefacción mono-tubular; sistema unitubular
- E** one - pipe heating system
- F** chauffage à un tuyau

270 СИСТЕМА ПЛОСКАЯ *см. СИСТЕМА ПЛОСКОСТНАЯ*

271 СИСТЕМА ПЛОСКОСТНАЯ [СИСТЕМА ПЛОСКАЯ] - конструктивная система, способная воспринимать только такую приложенную к ней нагрузку, которая действует в одной определённой плоскости

- B** равнинна система
- Cs** rovinná soustava
- D** ebenes System
- H** síkbeli rendszer
- M** хавтгайн систем
- P** układ płaski
- R** sistem plan
- Sh** rāvni sistem
- Sp** sistema bidimensional; sistema plano
- E** plane system
- F** système plan

272 СИСТЕМА ПРОСТРАНСТВЕННАЯ - конструктивная система, способная воспринимать приложенную к ней пространственную нагрузку

- B** пространствена система
- Cs** prostorová soustava
- D** räumliches System
- H** térbeli rendszer
- M** орон зайн систем
- P** układ przestrzenny
- R** sistem spațial
- Sh** prostorni sistem
- Sp** sistema tridimensional; sistema espacial
- E** space [three - dimensional] system
- F** système spatial [tridimensionnel]

273 СИСТЕМА ПРОСТРАНСТВЕННАЯ КООРДИНАЦИОННАЯ МОДУЛЬНАЯ - условная трёхмерная система расположения ортогональных плоскостей и линии их пересечения с модульными расстояниями между ними

- B** модулна система на пространствена координация
- Cs** prostorová modulová koordinační soustava
- D** räumliches Rastersystem
- H** térbeli modulkoordinációs rendszer
- M** зохицуулах модулийн орон зайн систем
- P** układ przestrzenny koordynacyjno - modularny
- R** sistem spațial de coordonare modulară
- Sh** prostorni koordinacioni modularni sistem
- Sp** sistema de coordinación modular tridimensional

E modular co - ordinating space system

F système spatial de coordination modulaire

274 СИСТЕМА РАМНАЯ - конструктивная система, основными несущими элементами которой являются рамы

B рамкова система

Cs rámová soustava

D Rahmensystem

H keretrendszer

M раамын систем

P układ ramowy

R sistem de cadre

Sh okvirni sistem

Sp sistema porticado

E frame(d) system

F système à cadres

275 СИСТЕМА РАСПОРНАЯ - конструктивная система, нагружение которой вызывает появление распора

B разпъваща система

Cs -

D System mit Seitenschub

H feszítőmű

M тушааг систем

P układ rozporowy

R sistem cu împingeri

Sh razuprti sistem

Sp sistema (estructural) arqueado

E thrust system

F système constructif à poussée

276 СИСТЕМА СИЛ КОНСЕРВАТИВНАЯ - механическая система, для которой имеет место закон сохранения механической энергии, т.е. сумма потенциальной и кинетической энергии постоянна

B консервативна система на сили

Cs konservativní soustava sil

D konservatives Kräftesystem

H konzervatív erőrendszer

M консерватив хүчний систем

P układ sil zachowawczy

R sistem conservativ de forțe

Sh konzervativní sistem sila

Sp sistema de fuerzas conservativo

E conservative system of forces

F système des forces conservatif

277 СИСТЕМА СИЛ НЕКОНСЕРВАТИВНАЯ - система сил силового поля, в пределах которого неприменим закон сохранения механической энергии вследствие перехода её в другие виды энергии

B неконсервативна система на сили

Cs nekonservativní soustava sil

D nichtkonservatives Kräftesystem

H nemkonzervatív erőrendszer

M консерватив бус хүчний систем

P układ sil niezachowawczy

R sistem neconservativ de forțe

Sh nekonzervativni sistem sila
Sp sistema de fuerzas no conservativo
E non - conservative system of forces
F système des forces non conservatif

278 СИСТЕМА СПРИНКЛЕРНАЯ - сеть водопровода с разбрызгивающими спринклерными головками на трубах, открывающимися автоматически при повышении температуры в помещении выше установленного предела и создающими водяной душ

B спринклерна система
Cs sprchové stabilní hasicí zařízení
D Sprinkleranlage; Sprinklersystem
H sprinkleres rendszer
M шүршилтийн систем
P układ przeciwpożarowy z automatycznym natryskiem
R sistem de sprinclere
Sh sprinklerni sistem
Sp sistema de extinción de incendios «sprinkler»
E sprinkler system
F système (d'extinction d'incendie) à sprinklers

279 СИСТЕМА СТАТИЧЕСКИ НЕОПРЕДЕЛИМАЯ - конструктивная система, количество наложенных связей в которой превышает число уравнений статического равновесия

B статически неопределима система
Cs staticky neurčitá soustava
D statisch unbestimmtes System
H statikailag határozatlan rendszer
M статикаар үл тодорхойлогдох систем
P układ statycznie niewyznaczalny
R sistem static nedeterminat
Sh statički neodredeni sistem
Sp sistema estáticamente indeterminado
E statically indeterminate system
F système statiquement [hyper - statique] indéterminé

280 СИСТЕМА СТАТИЧЕСКИ ОПРЕДЕЛИМАЯ - конструктивная система, количество наложенных связей в которой равно числу уравнений статического равновесия

B статически определима система
Cs staticky určitá soustava
D statisch bestimmtes System
H statikailag határozott rendszer
M статикаар тодорхойлогдох систем
P układ statycznie wyznaczalny
R sistem static determinat
Sh statički odredeni sistem
Sp sistema estáticamente determinado
E statically determinate system
F système statiquement déterminé

281 СИСТЕМА СТЕРЖНЕВАЯ см. **КОНСТРУКЦИИ СТЕРЖНЕВЫЕ**

282 СИСТЕМА СТРОИТЕЛЬНАЯ - система взаимосвязанных архитектурных, конструктивных и технологических решений здания, определяющих его архитектурную форму и функциональное назначение при обеспечении прочности, устойчивости и долговечности

B строителна система
Cs stavební soustava

D Bausystem
H építési rendszer; építésmód
M барилгын систем
P system budowlany
R sistem de construcție
Sh sistem gradenja
Sp sistema constructivo
E building system
F système des bâtiments industrialisés

285 СИСТЕМА ТЕПЛОСНАБЖЕНИЯ - совокупность технических средств, обеспечивающих получение тепла и передачу его с помощью теплоносителя к потребителям

B топлофикационна система
Cs soustava dálkového vytápění; soustava zásobování teplem
D Fernwärmeversorgungssystem
H hőellátási rendszer
M дулаан хангамжийн систем
P system doprowadzania ciepła
R sistem de alimentare cu căldură
Sh sistem snabdevanja toplotom
Sp sistema de suministro de calor
E heat supply system
F système de distribution thermique

286 СИСТЕМА ТЕПЛОСНАБЖЕНИЯ ЗАКРЫТАЯ - система теплоснабжения, в которой горячее водоснабжение обеспечивается отбором воды из тепловой сети через водонагреватель и вся сетевая вода возвращается к источнику теплоснабжения

B затворена топлофикационна система
Cs uzavřená soustava zásobování teplem
D geschlossenes System der Fernheizung
H zárt hőellátási rendszer
M дулаан хангамжийн далд систем
P system doprowadzenia ciepła zamknięty
R sistem de alimentare cu căldură închis
Sh zatvoreni sistem snabdevanja toplotom
Sp sistema de suministro de calor con recirculación
E closed heat - supply system
F système d'approvisionnement en chaleur fermé [isolé]

287 СИСТЕМА ТЕПЛОСНАБЖЕНИЯ ОТКРЫТАЯ - система теплоснабжения, в которой отбор воды для горячего водоснабжения производится непосредственно из тепловой сети без дополнительного подогрева её в водонагревателях

B отворена топлофикационна система
Cs otevřená soustava zásobování teplem
D offenes System der Fernheizung
H nyitott hőellátási rendszer
M дулаан хангамжийн задгай систем
P system doprowadzenia ciepła otwarty
R sistem de alimentare cu căldură deschis
Sh otvoreni sistem snabdevanja toplotom
Sp sistema de suministro de calor en circuito abierto
E open heat - supply system
F système d'approvisionnement en chaleur ouvert

288 СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ - совокупность административных органов, методов и технических средств управления, обеспечивающих выполнение задач управления

B система за управление
Cs system řízení
D Leitungssystem
H irányítási rendszer
M удирдлагын систем
P system zarządzania
R sistem de comandă
Sh sistem upravljanja
Sp sistema de control; sistema de mando; sistema de dirección
E management system
F système de gestion

289 СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ СТРОИТЕЛЬСТВОМ АВТОМАТИЗИРОВАННАЯ [АСУС] - система управления строительством с применением средств автоматизации и вычислительной техники для сбора, обработки и распределения производственной информации и выдачи итоговых данных, необходимых для принятия решений

B автоматизирована система за управление на строителството; АСУС

Cs automatizovaný systém řízení stavebnictví

D automatisiertes Leitungssystem des Bauwesens

H építőipari automatizált irányítási rendszer AIR

M барилгын удирдлагын автоматжсан систем

P system zautomatyzowany sterowania w budownictwie

R sistem automatizat de conducere în construcții

Sh automatizováni sistem upravljanja gradevinarstvom

Sp sistema automatizado de dirección de la construcción

E Automated Data Management System in Building (ADMSB)

F Système de Gestion Automatique en Bâtiment (SGAB)

290 СИТАЛЛЫ - материалы, получаемые в результате объёмной кристаллизации стекла или шлака

B ситал

Cs sital; corhardt

D Sitall

H nagyszilárdságú tűzálló anyag; szital

M ситалл

P sital

R sital

Sh sitalj

Sp sital (vidrio cristalizado)

E glass ceramics; sitall

F sital

291 СИФОН - устройство в виде изогнутой трубы, наполненной водой для устранения проникновения по трубе газов из одного пространства в другое

B сифон

Cs zápachová uzávěrka

D Siphon; Geruchverschluss

H szifon

M сифон

P syfon

R sifon

Sh sifon

Sp sifón

E siphon

F siphon

293 **СКАЛЫВАНИЕ** - разрушение в результате сдвига одной части материала относительно другой под действием касательных напряжений

V отцепване; откъртване

Cs usmyknutí

D Abscheren; Abspalten

H hosszirányú nyírás

M цууралт

P odłupywanie

R forfecare

Sh smicanje

Sp rotura por cortante

E shear(ing) fracture

F cisaillement

294 **СКВАЖИНА АРТЕЗИАНСКАЯ [КОЛОДЕЦ АРТЕЗИАНСКИЙ]** - водозаборная вертикальная или наклонная буровая скважина, вскрывающая пласт с напорными водами

V артезиански кладенец

Cs artéská studna

D artesischer Brunnen

H artézi kút

M артезийн цооног

P studnia artezyjska

R puț artezian

Sh arteška bušotina

Sp pozo artesiano

E artesian well

F forage artésien; puits artésien

295 **СКВАЖИНА ВОДОЗАБОРНАЯ** - скважина для забора подземных вод, оборудованная, как правило, обсадными трубами

V водовземен кладенец

Cs jímací vrt

D Wasserfassungsbohrloch

H vízgyűjtőkút

M ус татуургын цооног

P studnia wiercona

R puț de captare a apei

Sh vodozahvatna bušotina

Sp pozo captador

E water intake (suction) well; intake pit

F puits de captage; puits de prise d'eau

296 **СКВАЖИНА ВОДОПОНИЖАЮЩАЯ** - скважина, служащая для откачки воды из грунта с целью понижения её уровня

V водопонижаващ кладенец

Cs odvodňovací vrt

D Pumpensumpf

H talaj vízszintsüllyeszt ó kút

M усны түвшин бууруулах цооног

P odwiert odwadniający

R puț de epuizment

Sh bušotina za spuštanje nivoa podzemně vodě

Sp pozo de achique

E water lowering well

F forage de rabattement; puits de rabattement

297 **СКВАЖИНА ОПОРНАЯ** - глубокая скважина, пробуриваемая для уточнения геологического разреза и изучения гидрогеологических условий

- B** опорен сондаж
- Cs** opěrný vrt
- D** Basisbohrung
- H** központi kút
- M** тулцын цооног
- P** otwór podstawowy
- R** foraj de bază
- Sh** istražna bušotina
- Sp** pozo de prospección; cala de prospección
- E** pilot well
- F** sondage géologique

298 **СКВЕР** - небольшой озеленённый участок в населённом пункте, используемый для отдыха и декоративного оформления площадей и улиц

- B** квартална градина
- Cs** park
- D** Grünanlage
- H** fásított terület
- M** цэцэрлэгт талбай
- P** skwer
- R** scuar
- Sh** skver
- Sp** jardín público
- E** public garden
- F** square (*petit jardin de ville*)

299 **СКЕЛЕТ ГРУНТА** - совокупность твёрдых частиц грунта континуальной структуры, связанных между собой силами сцепления

- B** скелет на почвата
- Cs** skelet zeminy
- D** Bodenskelett; Bodenstruktur
- H** talaj váz
- M** хөрсний хатуу нэгдэл
- P** szkielec gruntu
- R** schelet mineral al solului
- Sh** skelet zemljišta
- Sp** esqueleto del suelo
- E** soil skeleton
- F** squelette du sol

300 **СКИП** - подъёмное устройство в виде саморазгружающегося короба для транспортирования сыпучих материалов, передвигающееся по вертикальным канатным или наклонным рельсовым направляющим

- B** кофьчен подъемник; подъемна обръщаема вагонетка
- Cs** skip; skipový dopravník [výťah]
- D** Kübel; Skip
- H** puttony
- M** шанагат өргөгч; скип
- P** czerpak samoczynny
- R** schip
- Sh** skip
- Sp** montacargas de cajón por vía vertical o inclinada; skip
- E** skip

F skip

301 СКЛАД - здание или площадка, оборудованные для хранения сырья, материалов, веществ, изделий и т.п.

B склад

Cs sklad; skladiště

D Lager; Speicher

H raktár

M агуулах

P magazyn

R depozit

Sh skladiště; stovarište

Sp almacén

E storehouse; warehouse

F depot; stock; magasin

302 СКЛАД БАЗИСНЫЙ - склад для централизованного снабжения строительных объектов района или города

B базисен склад

Cs skladová základna

D Hauptlager

H bázisraktár

M үндсэн агуулах

P magazyn centralny

R depozit de bază

Sh gradevinsko centralno skladiště

Sp almacén central

E base depot

F dépôt de base

303 СКЛАД ПЕРЕГРУЗОЧНЫЙ - склад, устраиваемый в местах перегрузки с одного вида транспорта на другой, как правило, на железнодорожной станции, пристани, в порту

B претоварачен склад

Cs sklad v překladišti; tranzitní sklad

D Umschlaglager

H átrakodó raktár

M дамжуулах агуулах

P magazyn przeładunkowy

R depozit de tranzit

Sh pretovarno skladiště

Sp almacén de transbordo

E transshipment storehouse

F dépôt de transbordement

304 СКЛАД ПРИОБЪЕКТНЫЙ - временный склад, размещаемый на территории строительной площадки для обеспечения строящегося объекта необходимыми материалами и изделиями

B приобектен склад

Cs staveništní sklad

D Baustellenlager; Zwischenlager

H munkahelyi raktár

M барилгын талбайн түр агуулах

P magazyn podręczny

R depozit de șantier

Sh gradilišno skladiště

Sp almacén a pie de obra

E site storage room

F magasin de chantier

305 СКЛАД СТЕЛЛАЖНЫЙ - складское здание, оборудованное стеллажами для хранения штучных грузов и материалов в разной таре

B стелажен склад

Cs regálový sklad

D Regallager

H polcos rendszerű raktár

M тавиурт агуулах

P magazyn wyposażony w półki

R depozit cu stelaje

Sh skladiště sa policama

Sp almacén alto; almacén de estanterías

E rack type storehouse

F dépôt à casiers

306 СКЛАДКА - 1. в геологии - структурные формы земной коры в виде изгибов пластов осадочных и метаморфических горных пород 2. плоский элемент складчатых конструкций

B 1. гънка 2. дипло

Cs 1. vrása 2. lomenice

D 1. geologische Falte 2. Wellenschale

H 1. gyűrődés 2. lemezű

M атриа

P fałd

R cută

Sh 1. bora 2. nabór

Sp 1. pliegue 2. lamina plegada; plegadura

E fold

F pli

308 СКЛЕП - внутреннее помещение гробницы

B гробница

Cs pohřební [hrobní] komora

D Grabgewölbe; Gruft

H kriptá

M газар бунхан

P krypta

R criptă

Sh grobnica

Sp cámara mortuoria

E (burial) crypt; (burial) vault

F crypte; caveau

309 СКОРОСТЬ ОСАДКИ - осадка за единицу времени

B скорост на слягане

Cs rychlost sedání

D Setzungsgeschwindigkeit

H süllyedési sebesség

M суултын хурд

P szybkość osiadania

R viteză de contracție

Sh brzina sleganja

Sp velocidad de asentamiento

E settling velocity

F vitesse d'affaissement

311 СКОРОСТЬ СООБЩЕНИЯ - средняя скорость перемещения транспортного средства по улично-дорожной сети между двумя пунктами

B средна скорост на предвижване на транспорт

Cs rychlost spojení

D Verkehrsgeschwindigkeit

H forgalmi sebesség

M шилжих хөдөлгөөний хурд

P prędkość komunikacyjna

R viteză de comunicare

Sh brzina saobraćaja

Sp velocidad de traslación de los medios de transporte

E traffic speed

F vitesse de la circulation

312 СКОРОСТЬ ФИЛЬТРАЦИИ - скорость движения жидкости в проницаемой для неё твёрдой среде

B скорост на филтриране

Cs filtrační rychlost; rychlost proudění

D Filtrationsgeschwindigkeit

H szivárgási sebesség

M шүүлтийн хурд

P szybkość filtracji

R viteză de filtrare

Sh brzina filtracije

Sp velocidad de filtración

E filtration rate

F vitesse de filtration

313 СКОС КРОМКИ - в технологии сварки - прямолинейный наклонный срез кромки, подлежащий сварке

B скосен ръб за заварка

Cs úkos

D Kantenabschrägung

H leélezés

M захын шулуун зүсэлт

P skos krawędzi

R tesitura muchiei

Sh zakos ivice

Sp biselado de los bordes

E (edge) bevel

F chanfrein

314 СКОТОПРОГОН - сооружение, пересекающее дорогу ниже уровня движения транспортных средств и предназначенное для прогона скота

B подлез за животни

Cs podchod pro dobytek

D Viehdurchtrieb

H szarvasmarha áthajtó

M мал тууврын зам

P przejście dla bydła

R drumul vitelor

Sh prolaz za stoku

Sp paso inferior para ganado

E underpass for livestock

F passage inférieur pour le bétail

315 **СКОЦИЯ** - опорный архитектурный облом в виде асимметричной выкружки с профилем двуцентральной дуги, нижняя часть которой выступает по отношению к верхней

B скоция

Cs výžlabek; trochilus

D Skozie

H oszlopláb ívprofil

M скоци

P skocja

R scoție

Sh skocija

Sp escocia

E scoția

F scoție

316 **СКРЕПЕР** - прицепная, полуприцепная или самоходная землеройно-транспортная машина циклического действия, осуществляющая послойное срезание, набор, перемещение и планировку грунта с помощью управляемого ковша

B скрепер

Cs skrejpr; škrabák

D Schrapper; Scraper; Schürf kübelwagen

H talajgyalu; földnyeső; szkreper

M скрепер

P zgarniarka

R sereper

Sh skreper

Sp trailla

E scraper

F scraper

317 **СКРЕПЕР-БУЛЬДОЗЕР** - землеройно-транспортная машина с отвалом бульдозера, расположенным перед ковшом скрепера

B скрепер - бульдозер

Cs skrejpr - buldozer

D Schürfkübelraupe

H földnyeső - tológép

M скрепер - бульдозер

P zgarniarka - szycharka

R screper - buldozer

Sh skreper - buldožer

Sp trailla de hoja frontal (inclinada)

E scraper - bulldozer

F scraper - bulldozer

318 **СКРЕПЛЕНИЕ РЕЛЬСОВОЕ** - механическое устройство для прикрепления рельсов к шпалам или соединения рельсов между собой в стыках

B рельсовое соединение

Cs kolejnicový styk; připevnění kolejnice

D Schienenbefestigung

H sínrögzítés

M зам төмрийн бэхэлгээ

P złącze szynowe

R îmbinarea șinelor

Sh šinska spojnica

Sp medio de fijación de carriles; material menudo de vía

E rail fastening

F attache des rails

319 СКРУББЕР - аппарат для улавливания твёрдых и газообразных примесей из газовых смесей

B газопреципитач; скруббер

Cs skrubr; pračka vzduchu; pračka plynu

D Waschturm; Skrubber

H permetezőtorony; szkrubber

M скруббер

P skruber

R separator

Sh skruber

Sp depurador del aire por vía húmeda; depurador de gases

E scrubber

F scrubber

320 СКУЛЬПТУРА МОНУМЕНТАЛЬНАЯ - скульптура крупных форм, создающая ощущение величественности и значительности, обычно составная часть архитектурной композиции

B монументална скулптура

Cs monumentální sochařství

D Monumentalplastik; Monumentalskulptur

H monumentális szobrászat

M монументал баримал

P rzeźba monumentalna

R sculptură monumentală

Sh monumentalna skulptura

Sp escultura monumental

E monumental sculpture

F sculpture monumentale

321 СЛЕЗНИК *см. КАПЕЛЬНИК*

322 СЛИП - наклонная береговая площадка для спуска судов на воду и подъёма их из воды

B хелинг

Cs skluz

D Slip

H csúszda

M слип

P wyciąg

R cală

Sh sportski navoz za čamce

Sp grada de deslizamiento de embarcaciones deportivas

E slip(way)

F cale de halage

323 СЛОЙ БАЛЛАСТНЫЙ - часть верхнего строения пути в виде узкой подушки из сыпучих материалов, укладываемая на земляное полотно железнодорожного пути

B баластна призма

Cs kolejové lože

D Bettungsschicht; Gleisbettung

H ágyazati réteg

M тохируулга давхрага

P warstwa podsypki

R strat de balast

Sh balastni sloj

Sp capa de balasto
E ballast bed; ballast layer
F couche de ballast

324 СЛОЙ ВЫРАВНИВАЮЩИЙ - слой из материалов, обеспечивающих выравнивание поверхностей несущих или ограждающих конструкций

B изравнителен слой
Cs vyrovnávací vrstva
D Ausgleichsschicht
H kiegyenlítő réteg
M тэнцүүлэгч давхрага
P warstwa wyrównująca
R strat de egalizare
Sh izravnavajuéi sloj
Sp capa de nivelación; capa de enrase
E levelling course; smooth finish
F couche d'aplanissement; couche de nivellement

325 СЛОЙ ГОРНОЙ ПОРОДЫ - форма залегания преимущественно однотипной горной породы, ограниченной сверху и снизу поверхностями толщ других грунтов

B скален слой
Cs vrstva
D Gesteinsschicht
H rétegezetség
M уулын хөрсний үе
P warstwa geologiczna
R strat de roci
Sh sloj homogenenih stena
Sp capa de terreno
E rock layer
F couche de roche

326 СЛОЙ ДРЕНИРУЮЩИЙ - слой водопроницаемых материалов в системе плоского дренажа

B дренирац слой
Cs drenážní vrstva
D Filterschicht
H szivárgó réteg
M шүүрүүлэгч давхрага
P warstwa drenująca
R strat drenant
Sh drenažni sloj
Sp capa de drenaje
E drainage layer
F couche drainante

327 СЛОЙ ЗАЩИТНЫЙ [ПОКРЫТИЕ ЗАЩИТНОЕ] - наружный слой из специальных материалов, защищающий поверхность конструкции от проникновения влаги, механических, коррозионных и других воздействий

B заштитен слой; заштитно покритие
Cs ochranná vrstva
D Schutzschicht; Schutzüberzug
H védőréteg
M хамгаалах бүрхүүл; хамгаалалт давхрага
P warstwa ochronna; pokrycie ochronne
R strat de protecție; acoperire de protecție

Sh zasvitni sloj [pokrivač]

Sp capa de protección; capa protectora; recubrimiento protector

E protection coat; protective layer; protective coating

F couche de protection; revêtement de protection

328 **СЛОЙ ИЗНОСА** - верхний слой дорожного покрытия, непосредственно воспринимающий горизонтальные усилия от транспортных средств и препятствующий износу основных слоев дорожной одежды

B износващ се слой

Cs obrusná nášlapná vrstva

D Verschleißschicht

H kopatóréteg

M элэгдэлтийн давхрага

P warstwa ścieralna

R strat de uzură

Sh habajući sloj

Sp superficie de rodadura; capa de desgaste

E wearing course

F couche d'usure

329 **СЛОЙ МОРОЗОЗАЩИТНЫЙ** - дополнительный слой дорожной одежды, устраиваемый из морозостойких не подверженных пучению материалов, предупреждающий чрезмерное вспучивание покрытия

B мразозащитен слой

Cs ochranná vrstva proti mrazu

D Frostschutzschicht

H fagyvédő réteg

M хүйтнээс хамгаалах давхрага

P warstwa mrozoodporna

R strat de protecție contra înghețului

Sh sloj za zaštitu od mraza

Sp capa contra la congelación

E frostproof course

F couche résistante au gel

330 **СЛОЙ ПОДСТИЛАЮЩИЙ** - верхний слой земляного полотна, сложенный естественными или насыпными грунтами, лежащий непосредственно под дорожной одеждой

B подложен пласт

Cs podsypová vrstva

D Unterbettungsschicht

H ágyazati réteg

M дэвсгэр үе

P warstwa podścielająca

R strat suport

Sh sloj posteljice

Sp sub - base; capa subyacente

E subsoil; subgrade

F sous - couche

331 **СЛОЙ СВЯЗУЮЩИЙ** - слой асфальтобетона, предназначенный для обеспечения связи дорожного покрытия с основанием или со слоем износа

B свързващ пласт

Cs spojovací vrstva; bindr

D Binderschicht

H kötőréteg

M холбогч давхрага

P warstwa wiążąca
R strat de legătură
Sh vezni sloj
Sp capa de ligazón; capa de enlace; capa de amarre *Cuba*
E binding course
F couche de liaison

332 СЛОЙ ФИЛЬТРУЮЩИЙ - слой, устраиваемый из сыпучих материалов и предназначенный для осушения дорожного или аэродромного основания, а также для задержания проникающего вверх связного пылеватого грунта

V филтриращ пласт
Cs filtrační vrstva
D Filterschicht
H szűrőréteg
M шүүгч давхрага
P warstwa filtrująca
R strat filtrant
Sh filtarski sloj
Sp capa filtrante
E filter(ing) layer; filter(ing) bed
F couche filtrante

333 СМЕСИТЕЛЬ - рабочий узел смесительной установки, предназначенный для механического смешивания составляющих компонентов различных смесей и композиций

V смесител
Cs mísič; míchačka
D Mischer; Mischmaschine
H keverőgép
M холигч
P mieszarka
R malaxor
Sh mesalica
Sp mezcladora
E mixer; mixing machine
F mélangeur; malaxeur

334 СМЕСЬ БЕТОННАЯ - смесь вяжущего вещества, воды, заполнителей и иногда специальных добавок, приготовляемая на бетоносмесительных установках

V бетонна смес
Cs betonová směs
D Betonmischung
H frissbeton
M бетон хольц
P masa betonowa
R amestec de beton
Sh betonska smeša
Sp mezcla de hormigón
E concrete mix(ture)
F béton frais

335 СМЕТА - документ, определяющий стоимость строительства, составленный по принятой в каждой стране методике на основе проектных объемов работ, сметных норм и расценок

V сметка
Cs rozpočet
D Kostenplan

H költségvetés

M төсөв

P kosztorys

R deviz

Sh predračun

Sp presupuesto

E cost estimate

F devis descriptif

336 СМЕТА СВОДНАЯ - смета, определяющая общую стоимость строительства предприятий, сооружений, зданий и их комплексов, составленная по рабочим чертежам для каждого отдельного объекта строительства

B генерална сметка

Cs souhrnný rozpočet

D zusammengesetzter Kostenplan

H költségvétési főösszesítő

M нэгдсэн төсөв

P kosztorys zbiorczy

R deviz general

Sh ukupni predračun

Sp estimación del costo total (de la obra)

E total [summary] cost estimate

F devis sommaire

337 СМОЛИЗАЦИЯ ГРУНТА - закрепление песчаных или лёссовых грунтов нагнетанием растворов синтетических смол с отвердителем

B осмоляване на почва

Cs napouštění zemin pryskyřicí

D bituminöse Bodenstabilisierung

H talajszilárdítás kátránnyal, bitumennel

M хөрс давирхайжуулах

P stabilizacja gruntu żywicami

R bitumare a terenurilor

Sh smoliziranje tla

Sp alquitranación del suelo

E tarring of soil(s)

F goudronnage du sol

338 СМЯТИЕ - местная деформация поверхности твёрдого тела в результате воздействия сосредоточенной сжимающей силы

B смачкване

Cs otlačení

D Pressung; Eindrückung

H palástnyomás

M хонхойлт; үрчийлт

P zgniecenie

R strivire

Sh gnječenje

Sp aplastamiento

E bearing

F compression localisée

339 СНАРЯД ЗЕМЛЕСОСНЫЙ - плавучая землеройная машина непрерывного действия для разработки грунта в подводном забое и перемещения пульпы к месту укладки с помощью грунтового насоса со всасывающей трубой, обычно оснащаемой фрезерным или гидравлическим рыхлителем

B земесмукателна машина; земесмукачка

Cs sací gúpadlo

D Saugbagger; Naßbagger

H szívókotró

M шороо сорох төхөөрөмж

P pogłębiarka ssąca

R dragă absorbantă

Sh bager - refuler

Sp draga de succion

E hydraulic dredge

F drague aspirante [sucuse]

340 **СНАРЯД ЗЕМЛЕЧЕРПАТЕЛЬНЫЙ** - плавучая одно- или многочерпаковая землеройная машина для извлечения грунта из-под воды

B земечерпалка

Cs plovoucí gúpadlo

D Naßbagger; Schwimmbagger

H mederkotró

M газар малтагч машин

P pogłębiarka czerpakowa

R dragă excavator

Sh bager - gliboder

Sp draga excavadora

E bucket dredge

F drague de creusement

341 **СНЕГООЧИСТИТЕЛЬ** - снегоуборочная машина с рабочим органом плужного, щётчного, фрезерного, роторного, скребкового или комбинированного типа

B снегочистачка

Cs stroj na odklízení sněhu

D Schneeräumer; Schneeräumungsgerät

H hóeke; hókotrógép

M цас цэвэрлэгч машин

P maszyna do odśnieżania

R plug de zapada

Sh grtalica; masina za čišeenje snega

Sp barredera de nieve

E snow - plough; snow remover

F chasse - neige

342 **СНиП [НОРМЫ И ПРАВИЛА СТРОИТЕЛЬНЫЕ]** - свод основных общесоюзных нормативных документов в строительстве, утверждаемый Госстроем СССР для обязательного применения на территории СССР

B строителни норми и правила

Cs stavební předpisy

D Baunormen und Bauvorschriften

H építési normák és előírások

M барилгын норм ба дүрэм

P normy i przepisy budowlane

R norme și reguli în construcții

Sh gradevinske norme i pravila

Sp normas y ordenanzas (reglamentos) de la construcción

E Building Codes and Regulations

F Normes et Règlements de Construction

343 **СНОС** - расчистка определённых участков территории от застройки для дальнейшего

более рационального использования этой территории

B събаряне (*на сграда*)

Cs demolice

D Abriß; Abbruch

H szanálás

M буулгах

P rozbiórka

R demolare

Sh rušenje

Sp demolición

E demolition; removal

F démolition

344 **СОБОР** - крупный христианский храм города или монастыря

B катедрала

Cs chrám; katedrála

D Dom

H székesegyház

M сүм

P sobór

R catedrală

Sh saborna crkva; katedrála

Sp catedral

E cathedral

F cathédrale

345 **СОБЫТИЕ** - состояние в процессе выполнения комплекса в сетевом планировании, характеризующее результаты окончания одних работ и начало производства других

B събитие

Cs uzel

D Ereignis

H esemény

M үйл явдал

P zdarzenie

R eveniment

Sh dogadaj

Sp evento; suceso; nodo

E event

F événement

346 **СОБЫТИЕ ГРАНИЧНОЕ** - событие, общее, по крайней мере, для двух фрагментов сетевой модели, выделенных по какому-либо признаку

B гранично събитие

Cs hraniční uzel

D Grenzereignis

H határos esemény

M захын үйл явдал

P zdarzenie graniczne

R eveniment marginal

Sh granični dogadaj

Sp evento común

E interface event

F événement limite

347 **СОБЫТИЕ КОНЕЧНОЕ** - событие, не имеющее последующих работ и отражающее достижение конечной цели или одной из конечных целей комплекса

B крайно събитие
Cs koncový uzel
D Endereignis
H befejező esemény
M төгсгөлын үйл явдал
P zdarzenie końcowe
R evenement final
Sh završni događaj
Sp evento final
E completion event
F événement final

348 **СОБЫТИЕ НАЧАЛЬНОЕ** - событие, не имеющее предшествующих работ; оно фиксирует наличие условий для начала выполнения части работ комплекса

B начально събитие
Cs počáteční uzel
D Anfangsereignis
H kezdő esemény
M эхний үйл явдал
P zdarzenie początkowe
R evenement initial
Sh početni događaj
Sp evento inicial
E start(ing) [initial] event
F événement d'origine; événement initial

352 **СОЕДИНЕНИЕ** - скрепление деталей или элементов для укрупнения или образования из них конструкций, узлов, механизмов, машин

B съединение
Cs spoj; spojení
D Verbindung; Anschluß
H kapcsolat
M холбоо; холболт
P połączenie
R îmbinare
Sh veza
Sp junta; unión; empalme
E connection; joint
F assemblage; joint

353 **СОЕДИНЕНИЕ БОЛТОВОЕ** - разъёмное соединение, в котором крепёжными деталями являются обычные или высокопрочные болты

B болтово съединение
Cs šroubový spoj
D Schraubenverbindung
H csavaros kapcsolat
M боолтон холболт
P połączenie śrubowe
R îmbinare cu buloane
Sh veza pomoću zavrtnja
Sp unión empernada; junta empernada
E bolt(ed) joint [connection]
F assemblage boulonné; joint boulonné

354 **СОЕДИНЕНИЕ ВОЗДУХОВОДОВ НАДВИЖНОЕ** - соединение, при котором одно звено или секция воздуховода надвигается на конец другого звена или секции и закрепляется

винтами или остаётся без закрепления

- B** съединение на въздухопроеводи чрез нахлузване
- Cs** spojení vzduchovodu přesuvkou; přesuvný spoj vzduchovodu
- D** aufschiebbare Luftkanalverbindung
- H** kályhacsővek összekapcsolása
- M** агаар дамжуулах хоолойн хөдөлгөөнт холболт
- P** łączenie przewodów wentylacyjnych przez nasuwanie
- R** îmbinare flexibilă a conductelor de aer
- Sh** překlopní spoj kanala za vāzduh
- Sp** junta telescópica (de conductos de aire)
- E** fit - on air duct connection
- F** raccordement des conduits d'air du type télescopique

355 СОЕДИНЕНИЕ В ШПУНТ - соединение сплываемых досок, брусьев, деревянных шпунтин, имеющих на одной боковой кромке или стороне продольный выступ, а на другой - продольное углубление

- B** шпунтово съединение
- Cs** spoj na pero a drážku
- D** gespundete Verbindung
- H** horonycsapos illesztés
- M** гударган холболт
- P** złącze na pióro i wpust
- R** îmbinare cu lambă și uluc
- Sh** veza na pero i žljeb
- Sp** ensambladura a lengüeta
- E** tongue - and - groove joint
- F** assemblage à rainure et languette

356 СОЕДИНЕНИЕ ГИБКОЕ - соединение, допускающее упругие угловые перемещения сопрягаемых элементов конструкций за счёт деформирования их материала

- B** гъвкаво съединение
- Cs** pružný spoj
- D** elastische Verbindung
- H** rugalmas kapcsolat
- M** уян холболт
- P** złącze sprężyste
- R** îmbinare flexibilă
- Sh** elastična veza
- Sp** junta flexible; unión flexible
- E** flexible connection [joint]
- F** assemblage flexible; joint flexible

357 СОЕДИНЕНИЕ ЖЁСТКОЕ - соединение, не допускающее взаимного сдвига и / или поворота соединяемых элементов конструкций

- B** кораво съединение
- Cs** tuhý spoj
- D** starre Verbindung
- H** merev kapcsolat
- M** хөшүүн холболт
- P** złącze sztywne
- R** îmbinare rigidă
- Sh** krutá veza
- Sp** junta rígida; unión rígida
- E** rigid connection [joint]
- F** joint rigide; assemblage rigide

358 СОЕДИНЕНИЕ ЗАКЛЁПОЧНОЕ - неразъёмное соединение при помощи заклёпок

В нитово съединение

Cs nýtovaný spoj

D Nietverbindung

H szegecselt kapcsolat

M тавламал холболт

P złącze nitowe

R îmbinare nituită

Sh veza sa zakivcima

Sp junta remachada

E rivet(ed) joint [connection]

F assemblage rivé; rivure; joint rivé

359 СОЕДИНЕНИЕ КЛЕЕВОЕ - жёсткое неразъёмное соединение с помощью клея

В лепено съединение

Cs lepený spoj

D Klebeverbindung

H ragasztott kapcsolat

M наамал холболт

P połączenie klejowe

R îmbinare încleiată

Sh veza pomoću lepka

Sp junta encolada

E glued joint [connection]

F joint collé; assemblage collé

360 СОЕДИНЕНИЕ МОНТАЖНОЕ - соединение, выполняемое в процессе монтажа

В монтажно съединение

Cs montážní spojení

D Montageverbindung

H szerelőkötés

M угсралтын түр холболт

P złącze montażowe

R îmbinare de montaj

Sh montážna veza

Sp junta de montaje

E field connection [joint]

F assemblage de chantier

361 СОЕДИНЕНИЕ НАГЕЛЬНОЕ - податливое соединение элементов деревянных конструкций с использованием нагелей

В тиблено съединение

Cs spojení na kolíky [trny]

D Nagelverbindung

H facsapos kötés

M модон бүтээцийн холболт

P połączenie kołkowe

R legătură cu dibluri

Sh veza pomoću klinova

Sp ensambladura a espiga

E dowel(ed) connection

F assemblage par broches cylindriques; assemblage par chevilles

362 СОЕДИНЕНИЕ НАХЛЁСТОЧНОЕ - сварное соединение, в котором сваренные элементы расположены параллельно и частично перекрывают друг друга

В съединение с припокриване

Cs přeplátovaný svarový spoj
D Überlappung; Überlappungsstoß
H átlapolt kötés
M зөрүү холболт
P złącze zakładkowe
R îmbinare prin suprapunere
Sh spoj na překlop
Sp unión a solape
E lap joint; lap weld
F joint à recouvrement

363 СОЕДИНЕНИЕ ПОДАТЛИВОЕ - соединение на податливых связях

B поддаваемо съединение
Cs poddajný spoj
D nachgiebige Verbindung
H rugalmas kapcsolat
M харимтгай холболт
P połączenie podatne
R îmbinare elastică
Sh pomerljiva veza
Sp junta deformable (plástica)
E deformable joint; yielding connection
F joint deformable; assemblage deformable

364 СОЕДИНЕНИЕ ПОДВИЖНОЕ - соединение, допускающее свободное взаимное смещение соединяемых элементов без деформирования и нарушения целостности связей

B подвижно съединение
Cs pohyblivý spoj
D bewegliche Verbindung
H mozgékony kötés
M хөдөлгөөнт холболт
P połączenie ruchome
R încheietură mobilă
Sh pokretna veza
Sp junta móvil
E movable joint; sliding joint
F joint mobile; assemblage mobile

365 СОЕДИНЕНИЕ РАВНОПРОЧНОЕ - соединение, прочность которого одинакова с прочностью материала соединяемых элементов

B равноякостно съединение
Cs spoj o shodné pevnosti
D Verbindung gleicher Festigkeit
H egyenszilárdságú kapcsolat
M ижил бат бэхтэй холболт
P połączenie o jednakowej wytrzymałości
R îmbinare de egală rezistență
Sh veza ekvivalentně čvrstoée
Sp junta de resistencia equivalente
E full - strength joint
F joint à résistance équivalente

366 СОЕДИНЕНИЕ СВАРНОЕ - неразъёмное соединение, выполненное сваркой

B заваръчно съединение
Cs svarový [svažovaný] spoj
D Schweißverbindung

H hegesztett kapcsolat
M гагнаасан холболт
P połączenie spawane
R îmbinare sudată
Sh zavařena veza
Sp junta soldada; uni3n soldada
E welded joint
F assemblage soudé; joint soudé

367 СОЕДИНЕНИЕ СТЫКОВОЕ - сварное соединение двух элементов, примыкающих друг к другу торцовыми поверхностями

B челно съединение
Cs tupý svarový spoj
D Stoßverbindung; Stumpfstoß
H hegesztett tompa kötés
M тулгаа холболт
P złącze doczłowe
R îmbinare cap la cap
Sh spoj sučeljavanjem
Sp uni3n a tope
E butt weld
F joint bout à bout

368 СОЕДИНЕНИЕ ТАВРОВОЕ - сварное соединение, в котором торец одного элемента примыкает под прямым углом и приварен к боковой поверхности другого элемента

B T - образно съединение
Cs svarový spoj tvaru T
D T - förmige Verbindung; T - Stoß
H hegesztett T - kötés
M тавран холболт
P złącze teowe
R îmbinare în T
Sh spoj u obliku T
Sp uni3n en T
E tee joint
F joint en T

369 СОЕДИНЕНИЕ УГЛОВОЕ - сварное соединение двух элементов, расположенных под углом и сваренных в месте примыкания их краёв

B ъглово съединение
Cs rohový [koutový] svarový spoj
D Eckstoß; Eckverbindung
H sarokvarratos kötés
M өңцгөн холболт
P złącze kątowe
R îmbinare de colț
Sh ugaoni spoj
Sp junta en ángulo; junta esquinada
E angle joint
F joint d'angle

370 СОЕДИНЕНИЕ ШАРНИРНОЕ - подвижное соединение, допускающее вращение соединяемых конструкций элементов

B ставно съединение
Cs kloubový spoj
D Gelenkverbindung

H csuklós kapcsolat
M нугасан холболт
P połączenie przegubowe
R îmbinare articulată
Sh zglobna veza
Sp junta articulada
E hinged joint; articulated joint
F joint à charnière; assemblage par articulation

371 **СОЕДИНЕНИЕ ШПОНОЧНОЕ** - в деревянных конструкциях - соединение отдельных элементов с помощью вкладышей - шпонок, размещаемых в теле соединяемых элементов

B клиново съединение
Cs spojení na hmoždíky [hmoždinky]
D Dübelverbindung
H csapos illesztés; csapkötés
M тээгэн (тэвхэн) холболт
P połączenie wpustowe
R îmbinare cu pene
Sh veza pomoću moždanika
Sp junta de claveta
E key joint
F clavetage; assemblage à clavettes

372 **СОЛЯРИЙ** - площадка или терраса, открытая прямым солнечным лучам и оборудованная для дозированного приёма солнечных ванн

B солариум
Cs solárium
D Solarium
H solárium
M наранд шарах талбай
P solarium
R soláriu
Sh solarijum
Sp solarío
E solarium
F solarium

373 **СООРУЖЕНИЕ АРХИТЕКТУРНОЕ** - сооружение, организующее своими формами архитектурное пространство

B архитектурно съоръжение
Cs -
D architektonisches Gebäude
H építészeti létesítmény
M архитектурын байгууламж
P budowla architektoniczna
R construcție arhitecturală
Sh arhitekonski objek(a)t
Sp obra arquitectónica
E architectural construction
F ouvrage architectural

374 **СООРУЖЕНИЕ БЕРЕГОУКРЕПИТЕЛЬНОЕ** - гидротехническое сооружение для защиты берега от разрушения и его укрепления

B берегоукрепително съоръжение
Cs břehové opevnění

D Uferbauwerk
H partbirtosító mű
M эрэг хамгаалалтын байгууламж
P budowla dla mocowania brzegu
R construcție de consolidare a malului
Sh obaloutvrda
Sp obra de protección de las márgenes
E bank protection structure
F ouvrage de renforcement des rives

375 СООРУЖЕНИЕ ВОДОПОДПОРНОЕ - гидротехническое сооружение для создания подпора

B подприщващо съоръжение
Cs vodní dílo
D Stauanlage; Staubauwerk
H vízduzzasztó létesítmény
M урсгал хаах байгууламж
P budowla piętrząca wodę
R construcție de retenție a apei
Sh brana za uspoř vodě
Sp azud; represa
E water retaining structure
F structure de barrage

376 СООРУЖЕНИЕ ГИДРОТЕХНИЧЕСКОЕ - сооружение, подвергающееся воздействию водного потока или водной среды и предназначенное для использования водных ресурсов, охраны вод и борьбы с их вредным действием

B хидротехническо съоръжение
Cs vodohospodářské dílo
D Wasserbauwerk
H vízepítési műtárgy
M гидротехникийн байгууламж
P budowla hydrotechniczna
R construcție hidrotehnică
Sh hidrotehnički objek(a)t
Sp obra hidraulica
E hydraulic structure
F ouvrage hydraulique

377 СООРУЖЕНИЕ ОГРАДИТЕЛЬНОЕ - гидротехническое сооружение, защищающее территорию от затопления, акваторию или береговую полосу - от волн, наносов, льда

B ограждащо защитно съоръжение
Cs ochranná stavba
D Schutzbauwerk
H támfal
M халхавч байгууламж
P budowla osłaniająca
R construcție de închidere
Sh lukobran
Sp obra de defensa; obra de protección
E damming structure; protective structure
F ouvrage de protection

378 СООРУЖЕНИЕ ПОДЗЕМНОЕ - сооружение, возведённое в толще земной коры или оборудованное в готовых горных выработках

B подземно съоръжение

Cs podzemní stavbà
D Tiefbauanlage
H földalatti létesítmény
M газар доорхи байгууламж
P budowla podziemna
R construcție subterană
Sh podzemna gradevina
Sp obra subterránea
E underground structure
F construction souterraine

379 СООРУЖЕНИЕ РЫБОЗАЩИТНОЕ - гидротехническое сооружение, препятствующее попаданию рыб

B нерыбоходные сооружения
B рибозащитно съоръжение
Cs odpuzovač ryb
D Fischschutzanlage
H halvédelmi létesítmény
M загаснаас хамгаалах байгууламж
P przegroda dla ryb
R construcție pentru protecția peștilor
Sh ribozaštitno postrojenje
Sp obra de protección para peces
E fish protection structure [works]
F ouvrages pour la protection des poissons

380 СООРУЖЕНИЕ РЫБОПРОПУСКНОЕ - сооружение в составе гидроузла для пропуска рыбы через плотины или в обход естественных преград

B рибопропускащо съоръжение
Cs rybí propust
D Fischdurchlaß; Fischpaßanlage
H halátengedő berendezés
M загас нэвтрүүлэх байгууламж
P przepławka dla ryb
R construcție pentru trecerea peștilor
Sh postrojenje za prolaz ribe
Sp obra de paso para peces
E fish - passing structure
F ouvrage pour faire passer des poissons

381 СООРУЖЕНИЕ СУДОПРОПУСКНОЕ - судоходное сооружение, обеспечивающее преодоление судами сосредоточенных перепадов уровней воды

B кораблопропускащо съоръжение
Cs lodní propust
D Schiffsdurchlaß
H hajóátbocsátó berendezés
M усан онгоц нэвтрүүлэх байгууламж
P budowla żeglugowa
R construcție pentru trecerea navelor
Sh brodska prevodnica
Sp obra de paso para embarcaciones
E shipway construction
F ouvrage de passage des navires

382 СООРУЖЕНИЕ СУДОХОДНОЕ - гидротехническое сооружение на водном пути для обеспечения судоходства

B кораблоплавателно съоръжение
Cs plavební zařízení
D Schiffahrtsbauwerk
H hajózási létesítmény
M усан онгоц нэвтрүүлэх байгууламж
P budowla żeglugowa
R construcție pentru navigație
Sh hidrotehničko postrojenje za prolaz brodová
Sp obra navegable
E structure providing navigation
F ouvrage assurant la navigation

383 СООРУЖЕНИЯ ВОДОЗАБОРНЫЕ - гидротехнические сооружения для забора воды в водовод из водоёма, водотока или подземного источника

B водочерпещи съоръжения
Cs jímací zařízení; jímadla
D Wasserentnahmeanlagen
H vízkivételi mű
M ус татах байгууламж
P ujęcie wody
R lucrare de captare a apei
Sh vodozahvatni objekti
Sp obra de toma; obra de captación
E water intakes
F installations de captage d'eau; aménagement de prise d'eau

384 СООРУЖЕНИЯ ОЧИСТНЫЕ - комплекс инженерных сооружений, предназначенный для очистки природных и сточных вод

B пречиствателни съоръжения
Cs kanalizační čistírna
D Kläranlagen
H szennyvíztisztító
M цэвэрлэх байгууламж
P oczyszczalnie ścieków
R construcții pentru epurare
Sh postrojenja za prečišćavanje
Sp instalaciones de depuración; plantas de depuración
E sewage purification plant; sewage treatment works
F ouvrages d'épuration des eaux d'égouts

385 СОПРОТИВЛЕНИЕ ВОЗДУХОПРОНИЦАНИЮ способность материала противодействовать прохождению через него воздуха, определяемая отношением толщины слоя материала к коэффициенту воздухопроницаемости

B съпротивление на въздухопропускане
Cs neprůvzdušnost
D Luftdurchgangswiderstand
H légáteresztési ellenállás
M агаар нэвтрэлтийн эсэргүүцэл
P opór przenikania powietrza
R rezistență la pătrunderea aerului
Sh otpor propuštanju vazduha
Sp resistencia a la penetración del aire
E resistance to air permeability
F résistance à la perméabilité à l'air

386 СОПРОТИВЛЕНИЕ ВРЕМЕННОЕ см. ПРЕДЕЛ ПРОЧНОСТИ

387 СОПРОТИВЛЕНИЕ ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ - сопротивление движению жидкости, оказываемое стенками труб или каналов и приводящее к потере механической энергии потока

B хидравлично съпротивление

Cs hydrodynamická síla

D hydraulischer Widerstand

H hidraulikai ellenállás

M гидравлик эсэргүүцэл

P opór hydrauliczny

R rezistență hidraulică

Sh hidraulični otpor

Sp resistencia hidraulica

E hydraulic resistance

F résistance hydraulique

388 СОПРОТИВЛЕНИЕ ЗАБИВКЕ - силовая реакция сваи или шпунта, вызываемая сопротивлением грунта, а также силой трения шпунтин друг о друга

B съпротивление на забиване

Cs odpor proti ražení [beranění]

D Rammwiderstand

H behatolási ellenállás

M зоолтын эсэргүүцэл

P opór ubijania

R rezistență la batere

Sh otpor pobijanju

Sp resistencia de hinca

E resistance to pile driving

F résistance au battage d'un pieu

389 СОПРОТИВЛЕНИЕ МАТЕРИАЛОВ - наука о прочности, деформируемости и устойчивости элементов сооружений и машин

B съпротивление на материалите

Cs nauka o pružnosti a pevnosti

D Festigkeitslehre

H szilárdságtan

M материалын эсэргүүцэл

P wytrzymałość materiałów

R rezistența materialelor

Sh otpornost materijala

Sp resistencia de materiales

E strength of materials

F résistance des matériaux

390 СОПРОТИВЛЕНИЕ НОРМАТИВНОЕ - сопротивление материала силовым воздействиям, устанавливаемое нормами в качестве характеристики его механических свойств для расчёта конструкций по предельным состояниям

B нормативно съпротивление

Cs normová pevnost; normové namáhání

D Normfestigkeit

H szilárdság normatív értéke

M норматив эсэргүүцэл

P wytrzymałość normatywna

R rezistență normată

Sh normativna otpornost

Sp resistencia normativa

E specified strength

F résistance normalisée

391 СОПРОТИВЛЕНИЕ ПАРПРОНИЦАНИЮ - противодействие материала прохождению через него пара, определяемое отношением толщины слоя материала к коэффициенту паропроницаемости

B съпротивление на паропропускане

Cs odpor při prostupu vodní páry

D Dampfdurchgangswiderstand; Diffusionswiderstand

H páradiffúziós ellenállás

M уур нэвтрэлтийн эсэргүүцэл

P opór przenikania pary

R rezistență la pătrunderea vaporilor

Sh odpor propuštanju pare

Sp resistencia a la penetración del vapor

E resistance to vapor permeability

F résistance à perméabilité à la vapeur

392 СОПРОТИВЛЕНИЕ ПРЕДЕЛЬНОЕ - сопротивление материала силовым воздействиям в момент наступления предельного состояния

B гранично съпротивление

Cs mezní pevnost [namáhání]

D Grenzfestigkeit

H szilárdság határértéke

M хязгаарын эсэргүүцэл

P wytrzymałość graniczna

R rezistență limită

Sh granična otpornost

Sp resistencia límite

E limit state strength

F résistance limite

393 СОПРОТИВЛЕНИЕ РАСЧЕТНОЕ - сопротивление материала, учитываемое в методике расчёта конструкций по предельным состояниям

B изчислительно съпротивление

Cs výpočtová pevnost

D Rechenfestigkeit

H mértékadó szilárdság

M тооцоот эсэргүүцэл

P wytrzymałość obliczeniowa

R rezistență de calcul

Sh proračunska otpornost

Sp resistencia de cálculo

E design resistance

F résistance de calcul; résistance nominale

394 СОПРОТИВЛЕНИЕ СЛОЖНОЕ - напряжённо-деформированное состояние бруса, при котором в различных сочетаниях одновременно возникают продольные, поперечные, изгибные и крутильные деформации

B сложно съпротивление

Cs složené [kombinované] namáhání

D zusammengesetzte Festigkeit

H összetett szilárdság

M төвөгтэй эсэргүүцэл

P wytrzymałość złożona

R rezistență compusă

Sh složena otpornost
Sp resistencia a esfuerzos combinados
E composite action; combined stresses
F sollicitation composée

395 СОПРОТИВЛЕНИЕ ТЕПЛОВСПРИЯТИЮ - противодействие материала поверхностного слоя ограждения переходу тепла к нему от воздуха помещения

B съпротивление на топовъзприемане
Cs odpor při přestupu tepla na vnitřní straně konstrukce
D innen Wärmeübergangswiderstand
H hőfelveteli ellenállás
M дулаан хүлээж авах эсэргүүцэл
P opór pobierania ciepła
R rezistență la absorbția căldurii
Sh otpor prijemu toplote
Sp resistencia a la absorción de calor
E resistance to heat absorption
F résistance à l'absorption thermique

396 СОПРОТИВЛЕНИЕ ТЕПЛООТДАЧЕ - противодействие материала поверхностного слоя ограждения отдаче тепла в окружающую среду

B съпротивление на топлоотдаване
Cs odpor při přestupu tepla na vnější straně konstrukce
D außen Wärmeübergangswiderstand
H hőátadási ellenállás
M дулаан өгөлтийн эсэргүүцэл
P opór oddawania ciepła
R rezistență la cedarea căldurii
Sh otpor predaji toplote
Sp resistencia a la emisión de calor
E resistance to heat convection
F résistance à la transmission de chaleur

397 СОПРОТИВЛЕНИЕ ТЕПЛОПЕРЕДАЧЕ - способность одно- или многослойного ограждения препятствовать теплообмену между двумя теплоносителями, разделёнными этим ограждением, оцениваемая величиной, обратной коэффициенту теплопередачи

B съпротивление при топлопреминаване
Cs odpor při prostupu tepla
D Wärmedurchgangswiderstand
H hőátbocsátási ellenállás
M дулаан дамжуулалтын эсэргүүцэл
P opór przenikania ciepła
R rezistență la transmisia căldurii
Sh otpor prolazu toplote
Sp resistencia a la termotransferencia
E resistance to heat transfer
F résistance au transfert de chaleur

398 СОПРОТИВЛЕНИЕ ТЕРМИЧЕСКОЕ - способность материала ограждения противодействовать переносу тепла через его толщину, определяемая отношением толщины ограждения к теплопроводности

B термично съпротивление
Cs tepelný odpor
D Wärmedurchlaßwiderstand
H hőellenállás

M дулааны эсэргүүцэл

P opór termiczny

R rezistență termică

Sh toplotni otpor

Sp resistencia térmica

E heat [thermal] resistance

F résistance thermique

399 СОПРЯЖЕНИЕ - образование контакта между конструктивными элементами или деталями конструкций или машин

B съединение; сглобка; съчетаване

Cs spoj; vazba; styk

D Verbindung; Anschluß

H csatlakozás; illesztés

M холболт; уулзвар холбор

P połączenie

R îmbinare

Sh sprezanje

Sp ensambladura; junta; unión

E (con)junction

F jonction; réunion; raccordement

400 СОПРЯЖЕНИЕ БАЛОК ГЛУХОЕ - сопряжение балок, превращенное в соединение

B челно съединение на греди

Cs tuhý spoj trámů

D durchgehende Verbindung

H gerendák merev csatlakozása

M дам нурууны хөдөлгөөнгүй холболт

P połączenie belek utwierdzone

R îmbinare fixă a grinzilor

Sh potpuno sprezanje greda

Sp junta ciega (vigas)

E rigid (conjunction of beams)

F assemblage des poutres rigide

401 СОПРЯЖЕНИЕ БАЛОК СВОБОДНОЕ - сопряжение балок без соединения их

B свободно съединение на греди

Cs styk trámů; pohyblivý spoj trámů

D freie Verbindung; freie Trägerverbindung

H gerendák szabad csatlakozása

M дам нурууны чөлөөт холболт

P połączenie belek swobodne

R îmbinare liberă a grinzilor

Sh slobodno sprezanje greda

Sp unión libre (vigas)

E free (conjunction of beams)

F jonction des poutres libre; assemblage des poutres libre

402 СОРАЗМЕРНОСТЬ - гармоничное соотношение элементов архитектурной формы, создающее ощущение целостности композиции

B съразмерност

Cs eurýtnie; úměrnost; vyváženost

D Proportionalität

H arányosság

M хэмжээний дүйцмэл

P współmierność

R proportionalitate
Sh proporcionalnost; srazmer - nost
Sp proporcionalidad
E proportionality
F proportion

403 **СОСТАВ ПОДВИЖНОЙ** - совокупность средств передвижения автомобильного, железнодорожного и других видов транспорта

B подвижен състав
Cs vozový park
D Wagenpark
H járműállomány; gördülőállomány
M хөдлөх бүрэлдэхүүн
P środk transportu
R material rulant
Sh vozni park
Sp material rodante
E rolling stock
F matériel roulant

404 **СОСТОЯНИЕ НАПРЯЖЁННОЕ** - состояние нагруженного тела, характеризующееся наличием внутренних напряжений, распределение которых зависит от вида нагрузки и формы тела

B напрегнато състояние
Cs stav napjatosti; napjatost
D Spannungszustand
H feszültségállapot
M хүчитгэсэн төлөв
P stan naprężenia
R stare de tensiune
Sh stanje napona; naponsko stanje
Sp estado tensional
E stress state
F état de contrainte

405 **СОСТОЯНИЕ НАПРЯЖЁННОЕ ОБОБЩЁННОЕ** - напряжённое состояние, в целом характеризующееся обобщённым напряжением, заменяющим по упругой работе всю совокупность компонентов действительного напряжения

B общо напрегнато състояние
Cs -
D generalisierter Spannungszustand
H általános feszültségállapot
M хүчитгэсэн ерөнхий төлөв
P stan naprężenia uogólniony
R stare de tensiune generalizatã
Sh uopšteno stanje napona
Sp estado de tensión generalizado
E generalized plane stress state
F état de contrainte; plan unifié

406 **СОСТОЯНИЕ НАПРЯЖЁННОЕ ОБЪЁМНОЕ** - напряжённое состояние тела, характеризующееся наличием компонентов напряжения, действующих по всем трём осям и во всех координатных плоскостях

B обемно напрегнато състояние
Cs prostorový stav napjatosti; prostorová napjatost
D generalisierter Spannungszustand

H térbeli feszültségállapot
M эзлэхүүний хүчитгэсэн толөв
P stan naprężenia przestrzenny
R stare de tensiune spațială
Sh zapreminsko stanje napona
Sp estado de tensión tridimensional
E volume stress state
F état de contrainte à trois dimensions

407 **СОСТОЯНИЕ НАПРЯЖЁННОЕ ПЛОСКОЕ** - напряжённое состояние тела, характеризуемое наличием компонентов напряжения, действующих лишь в одной плоскости

B равнинно напрегнато състояние
Cs rovinný stav napjatosti; rovinná napjatost
D ebener Spannungszustand
H síkbeli feszültségállapot
M хавтгайн хүчитгэсэн төлөв
P stan naprężenia płaski
R stare de tensiune plană
Sh stanje napona u rāvni
Sp estado de tensión plano
E two - directional stressed state
F état de contrainte à deux dimensions

408 **СОСТОЯНИЯ ПРЕДЕЛЬНЫЕ** - состояния строительных конструкций или оснований сооружений, при которых они перестают удовлетворять поставленным требованиям

B гранично състояние
Cs mezní stavy
D Grenzzustand
H határállapot
M хязгаарын төлөв
P stan graniczny
R stări limită
Sh granična stanja
Sp estado limite
E limit states
F états limites

409 **СОТОПЛАСТ** - теплозвукоизоляционный материал из газонаполненной пластмассы с ячейками в форме сот, изготавливаемый пропиткой синтетическими смолами и клейкой гофрированных листов бумаги, шпона или ткани

B сотопласт
Cs voštinová deska
D Wabenkerne aus Papier
H méhsejtpórusos műanyaghab
M сотопласт
P materiał izolacyjny typu «plaster pszczeli»
R material plastic celular
Sh sačasti materijal
Sp sotoplast (plástico celular)
E honeycomb plastics
F plastique alvéolaire en nids d'abeilles

410 **СОЧЕТАНИЯ НАГРУЗОК** - совместное воздействие на конструкцию совокупности разных нагрузок и воздействий

B съчетания на натоварвания

Cs kombinace zatížení
D Lastenkombination
H teherkombináció
M ачааны хоршил
P zestawienie obciążeń
R grupare de încărcări
Sh kombinovaná opterećenja
Sp combinación de cargas
E combinations of loads
F combinaisons des charges

411 **СПЕКАНИЕ** - соединение мелкозернистых и порошкообразных материалов в куски при высоких температурах

B спичане
Cs spékání; sintrování
D Sintern
H zsugorítás
M хайлмагжилт
P spiekanie
R aglomerare
Sh sinterovanje
Sp sinterización
E sintering; fritting
F frittage; agglomération

412 **СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ** - планомерный процесс выделения и сосредоточения производства однородных видов продукции или работ в организациях и на предприятиях строительной индустрии

B специализация в строительстве
Cs specializace ve stavebnictví
D Spezialisierung im Bauwesen
H építőipari szakosítás
M барилгын төрөлжилт
P specjalizacja w budownictwie
R specializare în construcții
Sh specijalizacija u gradevinarstvu
Sp especialización en la construcción
E specialization in constructional production
F spécialisation en (production de) bâtiment

413 **СПЕЦИФИКАЦИЯ** - систематизированный перечень, обычно в форме таблицы, предусмотренных в данном проекте материалов, деталей и элементов конструкций с указанием их технических характеристик и количества

B спецификация
Cs výpis; výkaz; tabulka prvků
D Stückliste
H konszignáció
M түүвэр
P specyfikacja
R specificație
Sh specifikacija
Sp especificaciones
E parts list
F nomenclature; spécification

414 **СПИСОК ТИТУЛЬНЫЙ [ТИТУЛ]** - поимённый перечень строящихся и

реконструируемых объектов, включённых в план капитальных вложений, с указанием места строительства, проектной мощности, сметной стоимости, задания по вводу в действие основных фондов и производственных мощностей, сроков строительства; служит основанием для финансирования и планирования строительства

B поименен [титулен] списък

Cs jmenovitý seznam staveb

D Titelliste; Titelverzeichnis; Titel

H címjegyzék

M барих барилгын жагсаалт

P spis tytułów; tytuł

R listă de titluri; titlu

Sh naslovni spisak

Sp plan de construcciones; plan de obras; obra certificada

E list of buildings and structures approved for construction

F liste des ouvrages de construction à réaliser

415 СПЛАЧИВАНИЕ - плотное сопряжение элементов конструкций по их боковым поверхностям, увеличивающее высоту или ширину конструкции

B *плотно съединение на конструктивни елементи за увеличаване на височината или широчината на конструкцията*

Cs plátování

D zimmermannsmäßige Verbindung

H illesztés

M хажуугаар нь холбох; өргөсгөх

P połączenie na szerokość

R îmbinare

Sh uzdužna veza

Sp acoplamiento

E joining by flat surfaces

F jointage; assemblage par faces laterales

417 СПОРТЗАЛ *см. ЗАЛ СПОРТИВНЫЙ*

418 СПОСОБ ВЕДЕНИЯ РАБОТ ХОЗЯЙСТВЕННЫЙ - осуществление строительных работ собственными силами предприятий и хозяйственных организаций, являющихся застройщиками

B стопански начин на изпълнение на работите

Cs podniková výstavba

D wirtschaftliche Arbeitsmethode

H házilagos építés

M ажил явуулах аж ахуйн арга

P metoda prowadzenia robót systemem gospodarczym

R metoda executării lucrărilor în regie

Sh izvodenje gradevinskih radova u vlastitoj režiji

Sp ejecución de obra por autogestión

E construction on self - supporting basis

F construction à titre d'autofinancement

420 СПОСОБ ГОРНЫХ РАБОТ ЗАКРЫТЫЙ - способ возведения подземных сооружений, при котором работы ведутся под землёй, без вскрытия её поверхности

B закрит миньорски начин на работа

Cs tunelování

D geschlossener Abbau

H kitakarás nélküli módszer

M уулын ажлын далд арга

P metoda górnicza zakryta

R procedeul lucrărilor miniere închise

Sh zatvoreni metod rudarskih radova

Sp metodo de explotación subterránea

E underground work (method)

F méthode d'excavation souterraine

421 СПОСОБ ГОРНЫХ РАБОТ ОТКРЫТЫЙ - способ возведения подземных сооружений, при котором вскрывается поверхность земли, возводится сооружение, а затем производится обратная засыпка грунта

B открит миньорски начин на работа

Cs földalatti munkák a bányában

D offener Abbau

H földalatti létesítmények építése nyitott munkagödörben

M уулын ажлын ил арга

P metoda górnicza odkrywkowa

R procedeul lucrărilor miniere la zi

Sh površinski metod rudarskih radova

Sp metodo de explotación a cielo abierto

E opencasting (method)

F méthode d'excavation à ciel ouvert

422 СПОСОБ ПАДАЮЩЕЙ СТРЕЛЫ - установка длинномерных конструкций в вертикальное положение из горизонтального путём поворота вокруг шарнира монтажной стрелы, соединённой с монтируемыми конструкциями

B метод на «падаща стрела»

Cs -

D Derrickmontage

H darukarejtéses módszer

M сум эвхэх арга

P montaż metodą całkowitego zawieszenia

R procedeul braţului pendular

Sh metod padajuće střele

Sp metodo de montaje por pivotamiento

E falling jib erection method (*method of erection by rotation of vertical jib rigidly attached to the structure being erected*)

F montage à l'aide d'une flèche tombante (*par rotation autour d'une charnière au pied de la flèche rigidement attachée à la construction montée*)

423 СПОСОБ ПРОХОДКИ СПЕЦИАЛЬНЫЙ - способ проходки горной выработки в неустойчивых и сильно водоносных породах с предварительной стабилизацией пород, понижением уровня грунтовых вод, тампонажем и использованием подвижного крепления

B специален метод на прокопав ане

Cs speciální metody ražení důlních děl

D Spezialvortriebsverfahren

H speciális vágathajtás

M нэвтрэлтийн тусгай арга

P metoda górnicza specjalna

R procedeul abatajului special

Sh rudarski specijalni radovi

Sp sistema de avance especial

E special method of (tunnel) driving

F procédé de creusement [perçement] spécial

424 СПОСОБ ПРОХОДКИ ЩИТОВОЙ - способ проходки с использованием в головной части горной выработки передвижной крепи - щита, обеспечивающей безопасную разработку и уборку породы, а также возможность возведения обделки

B щитов метод на прокопаване
Cs štítovací metoda; štítování; ražení štítem
D Schildvortrieb
H rajzosos alagutfúrás
M нэвтрэлтийн бамбайт арга
P metoda tarczowa
R procedeul abatajului cu scut
Sh način bušenja pomoću štita
Sp metodo de avance con escudo
E shield driving method
F procédé de percement au bouclier

425 **СПОСОБ УПРУГОГО ЦЕНТРА** - способ расчёта арочных и рамных статически неопределимых систем путём перенесения определённых неизвестных основной системы в упругий центр

B метод на еластичния център
Cs metoda pružného středu
D Verfahren des elastischen Schwerpunktes
H rugalmas közép módszere
M харимхай төвийн арга
P metoda środka sprężystego
R metoda centrului elastic
Sh metod elastičnog centra
Sp centro elástico (método de cálculo)
E method of elastic center
F méthode du centre élastique

426 **СПОСОБНОСТЬ ВОДОУДЕРЖИВАЮЩАЯ** - способность материала или грунта удерживать в своём составе воду

B водозадържаща способност
Cs schopnost pojiva zadržovat vodu
D Wasserhaltevermögen
H vízhordóképesség
M ус тогтоох чадвар
P zdolność zatrzymywania wody
R capacitate de reținere a apei
Sh zadržavanje vodě
Sp capacidad de retención de agua
E water retentivity; water retention
F (capacité de) rétention d'eau

427 **СПОСОБНОСТЬ НЕСУЩАЯ** - максимальная нагрузка, которую может выдержать конструкция без разрушения или достижения предельного состояния

B носимоспособност
Cs únosnost
D Tragfähigkeit; Tragkraft
H teherbíró képesség
M даацын чадвар
P nośność
R capacitate portantă
Sh nosivost
Sp capacidad portante
E bearing [carrying] capacity
F capacité portante

428 **СПУСК** - участок дороги, имеющий продольный уклон вниз по направлению

движения транспортных средств

B нанадолнище
Cs spád
D Gefälle
H lejtő
M уруудалт
P spadek drogi
R pantă
Sh padina
Sp pendiente
E fall (gradient)
F descente; pente

429 **СРАЩИВАНИЕ** - соединение конструктивных элементов их торцовыми поверхностями, увеличивающее длину или высоту конструкции

B снаждане; наставяне
Cs nastavování; prodlužování
D Anstücken; Stoßen
H toldás
M тулган залгах
P połączenie na długość
R înnădire
Sh srastanje; sučeljavanje
Sp empalme de piezas horizontales
E splicing
F joint d'allongement

430 **СРЕДА АРХИТЕКТУРНАЯ** - архитектурное пространство, окружающее человека или архитектурный объект

B архитектурна среда
Cs -
D gebaute Umwelt
H építészeti környezet
M архитектурын орчин
P środowisko architektoniczne
R mediu arhitectural
Sh arhitektonska sredina
Sp entorno arquitectónico
E architectural milieu
F milieu architectural

431 **СРЕДА ГОРОДСКАЯ** - материальная среда обитания человека в городе

B градска среда
Cs životní prostředí města; městské prostředí
D städtische Umwelt
H városi környezet
M хотын орчин
P środowisko miejskie
R mediu urban
Sh gradska sredina
Sp entorno urbano; medio urbano
E urban environment
F milieu ambiant urbain; environnement urbain

432 **СРЕДА ОКРУЖАЮЩАЯ** - природные и искусственные материальные, общественные и духовные факторы, определяющие условия существования, формирования и

деятельности человека

- B** околна среда
- Cs** životní prostředí
- D** Umwelt
- H** környezet
- M** хүрээлэн байгаа орчин
- P** środowisko otaczające
- R** mediu ambient
- Sh** okouna; životná sredina
- Sp** medio ambiente
- E** environment
- F** environnement; milieu ambient

433 **СРЕДА СВЕТОВАЯ** - понятие, характеризующее переменное по характеру воздействие света на человека

- B** светлинна среда
- Cs** světelné prostředí
- D** Lichteinwirkung
- H** fénykörnyezet
- M** гэрлийн орчин
- P** warunki światlne
- R** mediu luminos
- Sh** svetlosna sredina
- Sp** fototaxia del hombre
- E** illumination environment; luminous medium
- F** milieu lumineux

434 **СРЕДА СПЛОШНАЯ** - среда, которую можно рассматривать как непрерывную, пренебрегая её дискретным атомно-молекулярным строением

- B** плътна [непрекъсната] среда
- Cs** spojité prostředí; kontinuum
- D** Kontinuum
- H** folytonos közeg
- M** нэлэнхүй орчин
- P** ośrodek ciągły
- R** mediu continuu
- Sh** čvrsta sredina
- Sp** medio continuo
- E** continuous medium; continuum
- F** milieu continu

435 **СРЕДА СЫПУЧАЯ** - сплошная среда, состоящая из отдельных твёрдых частиц

- B** сиплива среда
- Cs** sypké prostředí
- D** Schüttgutmedium
- H** szemcsés közeg
- M** үйрмэг орчин
- P** ośrodek sypki
- R** mediu necoeziv
- Sh** rastresita sredina
- Sp** medio granular
- E** loose powdered or granulated medium
- F** milieu pulvérulent

436 **СРЕДСТВА АРХИТЕКТУРНОЙ КОМПОЗИЦИИ** - композиционные средства, используемые для достижения наибольшей художественной выразительности

архитектурного объекта и обеспечения гармонической связи всех его частей

- B** средства на архитектурната композиция
- Cs** prostředky architektonické kompozice
- D** architektonische Gestaltungsmittel
- H** építészeti kompozíciós eszközök
- M** архитектур зохиомжийн хэрэгсэл
- P** środki kompozycji architektonicznej
- R** mijloace de compoziție arhitecturală
- Sh** sredstva za izražavanje arhitektonske kompozicije
- Sp** medios de composición arquitectónica
- E** elements of architectural composition
- F** moyens de la composition d'architecture

437 **СРЕДСТВА ОБОРОТНЫЕ** - денежные средства, выделяемые в распоряжение хозрасчётных строительно-монтажных организаций для создания производственных запасов, покрытия затрат по незавершённому производству, осуществления расходов будущих периодов и вложения средств в расчёты с заказчиками по предъявленным счетам

- B** оборотни средства
- Cs** oběžné prostředky
- D** Umlaufmittel
- H** forgóeszközök
- M** эргэлтийн хөрөнгө
- P** środki obrotowe
- R** fonduri de rulment
- Sh** obrtna sredstva
- Sp** medios de rotación; medios circulantes
- E** current [circulating] assets
- F** fonds de roulement

438 **СРЕДСТВА ОБОРОТНЫЕ НОРМИРУЕМЫЕ** - часть оборотных средств, по которым устанавливаются плановые нормы запасов и плановый норматив в денежном выражении

- B** нормативни оборотни средства
- Cs** -
- D** normative Umlaufmittel
- H** normalizált forgóeszközök
- M** норматив эргэлтийн хөрөнгө
- P** środki obrotowe normatywne
- R** fonduri de rulment normate
- Sh** obrtna normirana sredstva
- Sp** medios de rotación normados; medios circulantes normados
- E** normative current [circulating] assets
- F** fonds de roulement normatifs

439 **СРЕДСТВА ПРОИЗВОДСТВА** - совокупность предметов и средств труда, участвующих в процессе производства

- B** средства за производство
- Cs** výrobní prostředky
- D** Produktionsmittel
- H** termelőeszközök
- M** үйлдвэрлэлийн хэрэгсэл
- P** środki produkcji
- R** mijloace de producție
- Sh** sredstva za proizvodnju
- Sp** medios de producción

E means of production

F moyens de production

440 СРЕДСТВА СООБЩЕНИЯ - подвижной состав в совокупности с устройствами и сооружениями, необходимыми для его передвижения, регулирования движения, посадки и высадки пассажиров и погрузочно-разгрузочных операций

B съобщителни средства

Cs dopravní prostředky a zařízení

D Verkehrsmittel

H közlekedési eszközök

M зам харилцааны хэрэгсэл

P środki komunikacyjne

R mijloace de comunicație

Sh saobraćajna sredstva

Sp medios de comunicación

E means of communication

F moyens de communication

441 СРЕЗ - разрушение в результате сдвига одной части материала относительно другой, возникающее под действием касательных напряжений

B срязване

Cs usmyknutí

D Abscheren

H nyírás

M огтлоос

P ścinanie

R forfecare

Sh smicanje

Sp rotura por cortante

E shear

F cisaillement

442 СРОК ДИРЕКТИВНЫЙ - календарный срок, установленный высшим органом управления для начала и окончания работ полностью и по этапам

B директивен срок

Cs stanovená [předepsaná] lhůta; předepsaný termín

D Solltermin

H direktiv határidő

M заасан хугацаа

P termin dyrektywny

R termen de directivă

Sh ukupno trajanje radova

Sp fecha directiva

E directed date

F date imposée; délai directeur

443 СРОК НАЧАЛА РАБОТЫ ПОЗДНИЙ - в сетевой модели - самый поздний срок, определяемый между поздним окончанием данной работы и её продолжительностью

B най-късен срок за започване на работата

Cs nejpozději přípustný začátek činnosti

D spätestmöglicher Beginn der Aktivität

H tevékenység legkésőbbi kezdési időpontja

M сүүлд эхлэх ажлын хугацаа

P termin rozpoczęcia czynności najpóźniejszy

R termen maxim de începere a lucrărilor

Sh najkasniji početak aktivnosti

Sp plazo más tardío para el inicio de la actividad

E latest start(ing) time of activity

F début au plus tard de l'activité

444 СРОК НАЧАЛА РАБОТЫ РАННИЙ - в сетевой модели - самый ранний срок, определяемый продолжительностью самого длинного пути от исходного события до начального события данной работы

B най-ранен срок за започване на работата

Cs nejdříve možný začátek činnosti

D frühestmöglicher Beginn der Akti vi tát

H tevékenység legkorábbi kezdési időpontja

M эрт эхлэх ажлын хугацаа

P termin rozpoczęcia czynności najwcześniejszy

R termen minim de începere a lucrărilor

Sh najraniji početak aktivnosti

Sp plazo más temprano para el inicio de la actividad

E earliest start(ing) time of activity

F début au plus tôt de l'activité

445 СРОК ОКОНЧАНИЯ РАБОТЫ ПОЗДНИЙ - в сетевой модели - самый поздний срок, определяемый наименьшей возможной разностью между продолжительностью критического пути и самого длинного пути от конечного события данной работы до завершающего события

B най - късен срок за завършване на работата

Cs nejpozději přípustný konec činnosti

D spätestmöglicher Abschluß der Aktivität

H tevékenység legkésőbbi befejezési időpontja

M орой дуусах ажлын хугацаа

P termin zakończenia czynności najpóźniejszy

R termen maxim de terminare a lucrărilor

Sh najkasniji završetak aktivnosti

Sp plazo más tardío para la terminación de la actividad

E latest finish(ing) time of activity

F fin au plus tard de l'activité

446 СРОК ОКОНЧАНИЯ РАБОТЫ РАННИЙ - в сетевой модели - самый ранний срок, определяемый промежутком времени между ранним началом данной работы и её плановой продолжительностью

B най - ранен срок за завършване на работата

Cs nejdříve možný konec činnosti

D frühestmöglicher Abschluß der Aktivität

H tevékenység legkorábbi befejezési időpontja

M эрт дуусах ажлын хугацаа

P termin zakończenia czynności najwcześniejszy

R termen minim de terminare a lucrărilor

Sh najraniji završetak aktivnosti

Sp plazo más temprano para la terminación de la actividad

E earliest finish(ing) time of activity

F fin au plus tôt de l'activité

447 СРОК СВЕРШЕНИЯ СОБЫТИЯ ПОЗДНИЙ - в сетевой модели - самый поздний срок свершения события, при котором не нарушаются директивные сроки

B най - късен срок на събитието

Cs nejpozději přípustný termín uzlu

D spätestester Ereignistermin

H esemény megvalósulásának legkésőbbi időpontja

M үйл явдал орой дуусах хугацаа
P termin zdarzenia najpóźniejszy
R termen maxim de realizare a evenimentului
Sh najkasnije vreme završetka
Sp plazo más tardío para la realización del evento
E latest event occurrence time; latest occurrence of event
F accomplissement d'événement au plus tard

448 СРОК СВЕРШЕНИЯ СОБЫТИЯ РАННИЙ - в сетевой модели - самый ранний из возможных сроков свершения события

B най - ранен срок на събитието
Cs nejdříve možný termín uzlu
D frühester Ereignistermin
H esemény megvalósulásának legkorábbi időpontja
M үйл явдал эрт дуусах хугацаа
P termin zdarzenia najwcześniejszy
R termen minim de realizare a evenimentului
Sh najranije vreme završetka
Sp plazo más temprano para la realización del evento
E earliest event occurrence time
F accomplissement d'événement au plus tôt

449 СРУБ - замкнутая в плане конструкция стен здания или сооружения из уложенных рядами брёвен либо брусьев, соединённых в местах пересечения

B градеж от обли греди
Cs srub; roubení
D Blockverband
H ácsolat
M заамал хана
P zřąb
R construcție din bîrne
Sh brvnara
Sp entramado lleno; blocao
E crib
F cage en plein bois

450 ССУДА - целевой кредит с процентной ставкой, предоставляемый банком предприятиям и организациям, а также населению на условиях возвратности, срочности и обеспеченности

B лихвен заем
Cs pŕjčka
D Kredit; Darlehen
H kölcsön
M зээллэг
P pożyczka
R împrumut
Sh pozajmica; zaj am
Sp préstamo
E loan
F prêt

451 СТАБИЛИЗАТОР НАПОРА ВОДЫ - автоматическое устройство в сети водоснабжения, обеспечивающее постоянный напор в сети при переменных напорах и расходах

B стабилизатор на напора на водата
Cs tlakový regulátor

D Stabilisator des Wasserdruckes; Wasserdruckregler

H víznyomás szabályozó

M усны түрэлт тогтворжуулагч

P stabilizator ciśnienia wody

R stabilizator de presiune a apei

Sh stabilizator pritiska vodě

Sp regulador de la presión del agua

E water pressure regulator; head stabilizer

F stabilisateur de la pression hydraulique

452 СТАБИЛИЗАТОР РАСХОДА ВОДЫ - автоматическое устройство в сети водоснабжения, обеспечивающее пропуск постоянного расхода воды при изменении напора

B стабилизатор на водното количество

Cs průtokový regulátor

D Stabilisator des Wasserverbrauchs; Wasserverbrauchsregler

H vízfogyasztás szabályozó

M усны зарлага тогтворжуулагч

P stabilizator przepływu wody

R stabilizator de debit al apei

Sh stabilizator protoka vodě

Sp regulador del caudal de agua

E water consumption regulator; water flow stabilizer

F stabilisateur du débit d'eau

453 СТАБИЛИЗАЦИЯ ГРУНТОВ - повышение несущей способности и устойчивости грунтов искусственными способами

B стабилизиране на почвата

Cs stabilizace [zpevnění] zeminy

D Bodenstabilisierung

H talajstabilizálás

M хөрсний тогтворжуулалт

P stabilizacja gruntów

R stabilizarea solurilor

Sh stabilizacija zemljišta

Sp estabilización del suelo; consolidación del suelo

E stabilization of soil

F stabilisation du sol

454 СТАВКА ПРОЦЕНТНАЯ - размер платы за пользование банковским кредитом или за средства, привлечённые на текущие счета и по вкладам

B лихвен процент

Cs úroková sazba

D Zinssatz

H kamatláb

M зээлийн хүү

P stopa procentowa

R cotă procentuală

Sh kamatna stopa

Sp tasa de interés

E (interest) rate

F taux

455 СТАДИИ ПРОЕКТИРОВАНИЯ - основные этапы разработки проектной документации, характеризующиеся различной степенью детализации

B фази на проектиране

Cs stupně projektování

D Projektierungsphasen
H tervezési szakaszok
M зураг төсөл зохиох үе шат
P fazy projektowania
R faze de proiectare
Sh faze projektovanja
Sp fases de la redacción del proyecto
E design stages
F phases du projet; stades du projet

456 **СТАДИОН** - комплекс спортивных сооружений с открытыми площадками - полями, закрытыми помещениями, трибунами для зрителей, предназначенный для проведения занятий, тренировок и соревнований по многим видам спорта

B стадион
Cs stadion; sportovní stadión
D Stadion
H stadion
M цэнгэлдэх хүрээлэн
P stadion
R stadion
Sh stadion
Sp estadio
E stadium
F stade

457 **СТАЛЬ КРОВЕЛЬНАЯ** - листы из низкоуглеродистой стали толщиной от 0,25 до 2 мм, предназначенные, главным образом, для устройства металлической кровли

B покривна ламарина
Cs krytinový ocelový plech
D Dachblech
H tetőfedő acéllemez
M дээврийн гөлмөн төмөр
P blacha stalowa
R tablă de acoperiş
Sh čelični lim
Sp plancha metálica de cubierta; chapa metálica de cubierta
E roofing iron; roofing (steel) sheets
F tôle de toiture; acier de toiture

458 **СТАНОК АРМАТУРНЫЙ** - станок для резки, правки и гибки арматурной стали диаметром до 90 мм

B армировъчна машина
Cs -
D Bewehrungsbiegetisch
H betonacél - feldolgozó gép
M арматурын суурь машин
P maszyna zbrojařská
R maşină de armături
Sh mašina za pripremu armature
Sp máquina universal para el corte, doblado y enderezamiento de barras de refuerzo
E reinforcement bar cutting and bending machine
F machine à tronçonner et plier les armatures

459 **СТАНОК БУРОВОЙ** - машина для бурения скважин в горных породах

B сондажна машина
Cs vrtná souprava

D Bohrmaschine
H fúróberendezés
M өрмийн суурь машин
P wiertnica
R masina de foraj
Sh bušilica
Sp perforadora
E drilling machine; boring machine
F foreuse; sondeuse; machine de forage

462 **СТАНОК ДЛЯ РЕЗКИ АРМАТУРНОЙ СТАЛИ** - арматурный станок с приводными ножами для резки арматурных стержней или сеток

B машина за рязане на армировъчна стомана
Cs nůžky na betonářskou ocel
D Betonstahlschneidemaschine
H betonacél - vágó gép
M арматурын ган огтлох суурь машин
P nożyce zbrojarskie
R masina de tăiat oțel - beton
Sh masina za sečenje armature
Sp máquina para el corte de redondos de refuerzo
E reinforcement bar cutting machine
F tronçonneuse pour les armatures

463 **СТАНЦИЯ** - место, оборудованное для остановки сухопутных транспортных средств, курсирующих по определённому маршруту, а также для посадки пассажиров, погрузки и разгрузки грузов

B спирка; станция
Cs stanice
D Station; Haltestelle
H allomas; megálló
M өртөө
P stacja
R stație
Sh stanica
Sp estación
E station
F station

464 **СТАНЦИЯ АВТОЗАПРАВочная** - комплекс сооружений для заправки автомобилей топливом и смазочными материалами, включающий служебное здание, прилегающую к нему территорию, подземные резервуары и оборудование

B бензостанция
Cs čerpací stanice pohonných hmot
D Tankstelle
H benzinkút
M шатахуун түгээх газар
P stacja paliwowa
R stație de benzină
Sh benzinska pumpa
Sp estación de aprovisionamiento de vehículos automotores; servicentro *Cuba*
E refuelling [filling] station; gasoline stand
F poste (de distribution) d'essence; poste à essence

465 **СТАНЦИЯ АВТОТРАНСПОРТНАЯ ГРУЗОВАЯ** - станция, являющаяся пунктом отправления или получения грузов для осуществления регулярных междугородных грузовых

автомобильных перевозок

- B** товарна автогара
- Cs** vutěžovací středisko automobilové dopravy
- D** Autogüterbahnhof
- H** tehergépjármű - telep
- M** ачаа тээврийн өртөө
- P** baza transportu samochodowego ładunkowa
- R** stație de transport auto de mărfuri
- Sh** stanica teretnih automobila
- Sp** estación de carga de vehículos automotores
- E** freight motor car station
- F** gare routière de marchandises

466 СТАНЦИЯ АВТОТРАНСПОРТНАЯ ПАССАЖИРСКАЯ - станция, размещаемая в городах и других населённых пунктах для обслуживания пассажиров регулярным междугородным автобусным сообщением

- B** пътническа автогара
- Cs** stanice autobusové dopravy
- D** Autobushaltestelle
- H** autóbuszpályaudvar
- M** зорчигчид тээвэрлэх өртөө
- P** baza transportu samochodowego pasażerskiego
- R** stație de transport auto de pasageri
- Sh** autobuska stanica
- Sp** estación de omnibus
- E** passengers' motor car station
- F** gare routière à voyageurs

467 СТАНЦИЯ ГАЗОРАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ - оборудование, располагаемое в конечных пунктах магистральных газопроводов для распределения газа и регулирования его подачи в пункты потребления с обеспечением заданных параметров

- B** газораспределительная станция
- Cs** plynová regulační stanice
- D** Gasverteilerstation; Gasreglerstation
- H** gázelosztó állomás
- M** хий хуваарилах станц
- P** stacja pomiarowo - redukcyjna gazu
- R** stație de distribuție a gazelor
- Sh** stanica za razvod gasa
- Sp** estación distribuidora de gas
- E** gas distribution station
- F** station de distribution de gaz

468 СТАНЦИЯ ГИДРОЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ см. ГИДРОЭЛЕКТРОСТАНЦИЯ

469 СТАНЦИЯ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНАЯ - отдельный пункт, имеющий систему путей для приёма, отправления, разъезда и обгона поездов, а также сооружения и устройства для посадки и обслуживания пассажиров, приёма и выдачи грузов

- B** железопътна гара
- Cs** železniční stanice
- D** Bahnhof; Eisenbahnstation
- H** vasútállomás
- M** төмөр замын өртөө
- P** stacja kolejowa
- R** stație de cale ferată
- Sh** železnička stanica

Sp estación de ferrocarril

E railway station

F station de chemin de fer

470 СТАНЦИЯ КАТОДНОЙ ЗАЩИТЫ - установка с источником постоянного тока, положительный полюс которого подсоединён к анодному заземлителю, а отрицательный полюс - к защищаемому от коррозии блуждающими токами сооружению

B станция за катодна защита

Cs katodická ochrana

D Katodenschutzanlage

H katódvédelmi állomás

M катод хамгаалалтын станц

P stacja ochrony katodowej

R instalație de protecție catodică

Sh postrojenje katodne záštitě

Sp instalación de protección catodica

E cathode protection installation

F poste de protection cathodique

471 СТАНЦИЯ МЕТРОПОЛИТЕНА - комплекс сооружений и устройств, предназначенных для посадки, высадки и пересадки пассажиров, приёма, пропуска и отправления поездов на остановочных пунктах линии метрополитена

B спирка на метрополитен

Cs stanice podzemní dráhy; stanice metra

D Metrostation

H metróállomás

M метрополитений өртөө

P stacja metra

R stație de metrou

Sh stanica metra

Sp estación del metro

E underground railway station

F station de métro(politain)

472 СТАНЦИЯ МЕТРОПОЛИТЕНА ГЛУБОКОГО ЗАЛОЖЕНИЯ - подземная станция метрополитена, располагаемая на значительной глубине и возводимая закрытым способом горных работ

B дълбоко разположена спирка на метрополитен

Cs hlubinná stanice metra

D tiefangelegte Metrostation

H metró mélyállomás

M метрополитений газрын гүний өртөө

P stacja metra głęboka

R stație de metrou la mare adâncime

Sh duboka stanica metra

Sp estación del metro a gran profundidad

E deep underground railway station

F station de métro(politain) profonde

473 СТАНЦИЯ МЕТРОПОЛИТЕНА МЕЛКОГО ЗАЛОЖЕНИЯ - подземная станция метрополитена, располагаемая на небольшой глубине и возводимая преимущественно открытым способом работ

B плитко разположена спирка на метрополитен

Cs mělká stanice metra

D flachangelegte Metrostation

H magas fekvésű metróállomás

M метрополитений газрын гүний бус өртөө

P stacja metra płytka

R stație de metrou la mică adâncime

Sh plitka stanica metra

Sp estación del metro a poca profundidad

E low - depth underground railway station

F station de métro(politain) de petite profondeur

474 СТАНЦИЯ МЕТРОПОЛИТЕНА НАДЗЕМНАЯ - станция метрополитена, располагаемая на мосту или эстакаде

B надземна спирка на метрополитен

Cs nadzemní stanice metra

D Metrostation über Tage

H felszíni metróállomás

M метрополитений газар дээрхи өртөө

P stacja metra nadziemna

R stație de metrou supraterană

Sh nadzemná stanica metra

Sp estación del metro elevada

E elevated underground railway station

F station de métro(politain) surélevée

475 СТАНЦИЯ МЕТРОПОЛИТЕНА НАЗЕМНАЯ - станция метрополитена, располагаемая на поверхности земли

B приземна спирка на метрополитен

Cs pozemní stanice metra

D Metrostation über Tage

H felszíni metróállomás

M метрополитений ил өртөө

P stacja metra naziemna

R stație de metrou de suprafață

Sh nazemna stanica metra

Sp estación del metro a nivel del suelo

E surface underground railway station

F station de métro(politain) au sol

476 СТАНЦИЯ МЕТРОПОЛИТЕНА ПОДЗЕМНАЯ - станция метрополитена, располагаемая ниже поверхности земли

B подземна спирка на метрополитен

Cs podzemní stanice metra

D unterirdische Metrostation

H földalatti metróállomás

M метрополитений газар доорхи өртөө

P stacja metra podziemna

R stație de metrou subterană

Sh podzemna stanica metra

Sp estación del metro subterránea

E subsurface underground railway station

F station de métro(politain) souterraine

477 СТАНЦИЯ НАСОСНАЯ - комплекс сооружений, машин и устройств для напорного перемещения жидкостей

B помпена станция

Cs čerpací stanice

D Pumpstation

H szivattyúállomás

M хөөргийн станц

P pompownia

R stație de pompare

Sh crpna stanica

Sp estación de bombeo

E pumping station

F centrale des pompes; station de pompage

478 СТАНЦИЯ НАСОСНАЯ ИЛОВАЯ - насосная станция для перекачки осадка сточных вод (*ила*) из одного сооружения очистной станции в другое или на участки обезвоживания осадков

B помпена станция за тиня

Cs kalová čerpací stanice

D Schlammumpstation;

Schlammumpwerk

H iszap-, zagyszivattyúállomás

M лагийн хөөргийн станц

P przepompownia osadu

R stație de pompare a nămolurilor

Sh crpna stanica za mulj

Sp estación de bombeo de lodo

E sludge pumphouse; sludge pumping station

F station de pompage des boues activées

479 СТАНЦИЯ НАСОСНАЯ КАНАЛИЗАЦИОННАЯ - насосная станция, обычно предназначенная для подачи сточных вод на очистные сооружения или подъёма сточных вод в более высокий коллектор

B канализационна помпена станция

Cs čerpací stanice odpadních vod

D Abwasserpumpwerk

H szennyvíz - szivattyúállomás

M ариутгах татуургын хөөргийн станц

P przepompownia ścieków

R stație de pompare a apelor uzate

Sh crpna kanalizaciona stanica

Sp estación de bombeo del alcantarillado

E sewage pumping station; sewage pumphouse

F station de pompage des eaux usées; station de pompage des eaux d'égouts

480 СТАНЦИЯ НАСОСНАЯ ОБОРОТНАЯ - насосная станция, предназначенная для возврата очищенной сточной воды в систему технического водоснабжения промышленного предприятия

B оборотна помпена станция

Cs cirkulační čerpací stanice

D Umwälzpumpwerk

H kétirányú szivattyúállomás

M эргэлтийн хөөргийн станц

P pompownia powrotna

R stație de pompare de recirculare

Sh crpna povratna stanica

Sp estación de bombeo para recirculación de aguas residuales tratadas

E recycling pumping station

F station de pompage à recyclage

481 СТАНЦИЯ НАСОСНАЯ ПОВЫСИТЕЛЬНАЯ - насосная станция, предназначенная для повышения напора в определённой части водопроводной сети или в

водопроводе внутри здания

- B** покачваща помпена станция
- Cs** čerpací stanice pro zvyšování tlaku; zesilovací tlaková stanice
- D** Druckerhöhungsstation
- H** nyomásfokozó szivattyúállomás
- M** хөөргийн өндөрсгөх станц
- P** pompownia uzupełniająca
- R** stație de pompare pentru ridicarea presiunii
- Sh** crpna stanica za povecanje pritiska
- Sp** central elevadora; estación elevadora de bombeo
- E** step - up pumping station
- F** station élévatrice de pompage

482 СТАНЦИЯ ОЧИСТКИ ВОДЫ - комплекс зданий, сооружений и устройств для очистки природной воды, подаваемой в систему водоснабжения

- B** водопречиствателна станция
- Cs** úpravna vody
- D** Wasserreinigungsanlage
- H** víztisztító állomás
- M** ус цэвэрлэх станц
- P** oczyszczalnia wody
- R** stație de epurare a apei
- Sh** stanica za prečišćevanje vodě
- Sp** instalación de purificación; planta de tratamiento de aguas
- E** water treatment plant; water purification plant
- F** station d'épuration des eaux

483 СТАНЦИЯ ОЧИСТКИ СТОЧНЫХ ВОД - комплекс зданий, сооружений и устройств для очистки сточных вод и обработки осадка

- B** пречиствателна станция за отпадъчни води
- Cs** čistírna odpadních vod
- D** Abwasserreinigungsanlage; Kläranlage
- H** szennyvíztisztító állomás
- M** бохир ус цэвэрлэх станц
- P** oczyszczalnia ścieków
- R** stație de epurare a apelor uzate
- Sh** stanica za prečišćevanje odpadnih voda
- Sp** instalación de depuración (alcantarillado); planta de tratamiento de aguas residuales
- E** sewage treatment plant; waste water purification plant
- F** usine de purification des eaux d'égouts; installation d'épuration des eaux d'égouts

484 СТАНЦИЯ ПЕРЕКАЧИВАЮЩАЯ - насосная станция, служащая для приёма газа или жидкости с промыслов или перерабатывающих заводов и нагнетания их в магистральный трубопровод

- B** станция за препомпване
- Cs** přečerpací stanice
- D** Überpumpstation
- H** átemelő szivattyúállomás
- M** шахах станц
- P** przepompownia
- R** stație de pompare
- Sh** stanica za prepumpavanje
- Sp** estación de bombeo
- E** pumping [raising] station
- F** station de pompage

485 СТАНЦИЯ СОРТИРОВОЧНАЯ - железнодорожная станция, предназначенная для сортировки вагонов и формирования из них поездов

B сортировъчна станция

Cs seřad'ovací nádraží

D Rangierbahnhof

H rendező pályaudvar

M ялгах өртөө

P stacja rozrządowa

R stație de triaj

Sh ranžirna stanica

Sp estación de clasificación

E marshalling yard

F gare de triage

486 СТАНЦИЯ ТЕЛЕФОННАЯ - комплекс устройств для соединения и коммутации абонентских линий телефонной связи

B телефонна централа

Cs telefonní ústředna

D Fernsprechamt

H telefonközpont

M телефон станц

P centrala telefoniczna

R centrală telefonică

Sh telefonska centrala

Sp central telefónica

E central office

F central téléphonique

487 СТАНЦИЯ ТЕЛЕФОННАЯ АВТОМАТИЧЕСКАЯ - телефонная станция, на которой соединение абонентов производится автоматически с помощью искателей или координатных соединителей

B автоматична телефонна централа; АТЦ

Cs automatická telefonní ústředna

D automatisches Fernsprechamt; Wählamt

H automata telefonközpont

M автомат телефон станц

P centrala telefoniczna automatyczna

R centrală telefonică automată

Sh telefonska automatska centrala

Sp central telefónica automática

E dial central office

F central automatique (téléphonique); autocommutateur

488 СТАНЦИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ АВТОМОБИЛЕЙ - станция, осуществляющая комплексное техническое обслуживание и текущий ремонт индивидуальных легковых автомобилей

B автосервиз

Cs autoservis

D Autoreparaturwerkstatt; Kfz - Werkstatt

H gépkocsiszerviz

M автомашины техник үйлчилгээний газар

P stacja technicznej obsługi samochodów

R stație auto - service

Sh auto - moto servis

Sp estación de serviciamiento técnico para automóviles ligeros

E (motor) car service station; vehicle service station

F station de service pour automobiles; station - service

489 СТАНЦИЯ ТРЕВОЖНОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ - комплекс устройств для приёма и фиксации сигналов тревоги от извещателей, установленных в системе пожарной или охранной сигнализации объекта

B сигнализационен пункт за тревога

Cs ústředna poplachové signalizace

D Alarmmeldezentrale

H riasztóállomás

M түгшүүрийн дохионы станц

P stacja sygnalizacji alarmowej

R stație de alarmă

Sh stanica alarmne signalizacije

Sp estación de señales de alarma

E alarm station

F station de signalisation d'alerte

491 СТАПЕЛЬ - расположенная на берегу и наклоненная к воде площадка, оборудованная спусковыми дорожками и служащая для постройки, ремонта и спуска судна на воду

B стапел

Cs lodní skluz

D Stapel

H sólya

M стапель

P pochylnia

R cală

Sh navoz

Sp grada (astillero)

E building berth; building slip

F cale de construction

492 СТАРЕНИЕ МАТЕРИАЛОВ - самопроизвольное или искусственное изменение величины механических характеристик материалов во времени

B стареене на материалите

Cs stárnutí materiálu

D Alterung

H anyag öregedése

M материалын хуучралт

P starzenie materiałów

R îmbătrânirea materialelor

Sh starenje materijala

Sp envejecimiento (de los materiales)

E ageing of materials

F vieillissement des matériaux

493 СТАТИКА СООРУЖЕНИЙ - раздел строительной механики, изучающий методы расчёта сооружений на прочность, жёсткость и устойчивость при статическом действии нагрузки

B статика на съоръженията

Cs statika stavebních konstrukcí

D Baustatik

H statika

M байгууламжийн статик

P statyka budowli

R statica construcțiilor
Sh gradevinska statika
Sp estática de las estructuras; estática estructural
E theory of structures
F statique des constructions

494 **СТАЦИОНАР** - часть больницы, предназначенная для стационарного лечения и круглосуточного пребывания больных

B стационар
Cs lůžková část nemocnice
D Stationärbereich
H fekvőbeteg osztályok
M хэвтэж эмчлүүлэх байр
P szpital
R staționar
Sh stacionář
Sp sala de hospitalización
E hospital; in - patient clinic
F hôpital; clinique

495 **СТВОЛ ГАЗООТВОДЯЩИЙ** - ствол внутри дымовой трубы, ограждающий газовый поток и воспринимающий агрессивные и температурные воздействия отводимых газов

B газоотвеждаща шахта
Cs komínová vložka
D Gasabzugsschacht
H gázelvezető járat
M хий зайлуулагч ган хоолой
P szyb wyciągowy gazów
R puț de deviere a gazelor
Sh cev dimovoda
Sp forro de chimenea; revestimiento interior de chimenea
E chimney flue
F canal d'évacuation des gaz de la cheminée

496 **СТВОЛ ДЫМОВОЙ ТРУБЫ** - часть дымовой трубы от верха цоколя до низа головки, через которую выводятся продукты сгорания

B тяло на комин
Cs komínový plášť
D Schornsteinschaft
H kéménytörzs, kéménypillér
M угааны яндангийн их бие
P trzon komina
R corp al coșului de fum
Sh cev dimnjaka
Sp cañón de chimenea; humero
E chimney shaft
F fût de cheminée

497 **СТВОЛ КОЛОННЫ** *см.* **СТЕРЖЕНЬ КОЛОННЫ**

498 **СТВОЛ ШАХТНЫЙ** - вертикальная или наклонная горная выработка с постоянной горной крепью, предназначенная для транспортной связи подземных горных выработок с поверхностью

B минна шахта
Cs důlní jáma; šachta; těžní věž
D Schacht; Schachtsäule
H bányaakna

M уурхайн босоо ам

P szyb kopalni

R puț de extracție

Sh jamsko okno; šaht

Sp pozo

E shaft

F puits de mine

499 СТВОЛ ШАХТНЫЙ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ - шахтный ствол, в основном предназначенный для передвижения людей, вентиляции, водоотлива, подъёма и спуска оборудования и материалов

B спомагателна минна шахта

Cs vedlejší šachta

D Hilfsschacht

H segédakna

M уурхайн туслах босоо ам

P szyb kopalni pomocniczy

R puț auxiliar de mină

Sh jamsko pomoćno okno

Sp pozo auxiliar

E service shaft

F puits de service (de mine)

500 СТВОЛ ШАХТНЫЙ ГЛАВНЫЙ - шахтный ствол, предназначенный, главным образом, для подъёма полезных ископаемых или горных пород при возведении подземных сооружений

B главна минна шахта

Cs hlavní šachta

D Hauptförderschacht

H főakna

M уурхайн гол босоо ам

P szyb kopalni główny

R puț principal de mină

Sh jamsko glavno okno

Sp pozo de extracción; pozo principal

E main shaft

F puits de mine principale

501 СТВОЛ ШАХТНЫЙ СЛЕПОЙ - шахтный ствол, не имеющий непосредственного выхода на поверхность и предназначенный для подъёма грузов с нижних горизонтов на верхние

B задьнена минна шахта

Cs slepá šachta

D Blindschacht

H vakakna

M уурхайн сохор босоо ам

P szyb kopalni ślepy

R puț orb

Sh jamsko ślepo okno

Sp pozo interior

E blind shaft

F puits intérieur; puits intermédiaire

502 СТВОР - условная вертикальная плоскость, проходящая через две точки, определяющие заданное направление

B створ

Cs záměrná rovina
D Flucht
H iránysík
M хөндлүүр
P płaszczyzna pionowa pomiaru
R canat
Sh podužni profil
Sp alineación
E range
F alignement; site

503 СТВОР ГИДРОМЕТРИЧЕСКИЙ - створ водного объекта, в котором проводятся гидрометрические работы

B гидрометричен отвор
Cs měrný profil
D Wassermessprofil; Meßwehr
H vízmérési szelvény
M ус хэмжилтийн хөндлүүр
P przekrój hydrometryczny
R secțiune hidrometrică
Sh hidrometrijski profil
Sp sección transversal hidrometrică del lecho de un curso de agua
E gauging [discharge] site; gauge line
F ligne du limnimètre; lieu de mesure de débit

504 СТВОР ЗАМЫКАЮЩИЙ - нижний створ на реке, ограничивающий рассматриваемый бассейн

B краен отвор (*на река*)
Cs dolní profil; profil, k němuž je vztaženo povodí
D Abschlußsperrstelle
H záródó szelvény
M хаагч хөндлүүр
P przekrój zamykający
R reper de închidere
Sh profil brane
Sp plano de frontera de cuenca
E point of concentration
F exutoire d'un bassin versant

505 СТВОРКА - открывающийся вертикальный элемент оконного переплёта или балконной двери в форме замкнутой рамы - обвязки

B крило (*на прозорец или врата*)
Cs okenní křídlo; dveřní křídlo
D Flügel
H ablakszárny
M хавтас; далавч
P skrzydło
R canat
Sh krilo
Sp hoja (de puerta o ventana)
E sash; light
F volet; vantail

506 СТВОРКА ГЛУХАЯ ОКОННАЯ - не открывающаяся створка оконного переплёта

B неотворяемо прозоречно крило
Cs pevné okenní křídlo

D Blindflügel
H nem nyíló ablakszárny
M цонхны битүү хавтас
P skrzydło okienne nieruchome
R cercevea oarbă
Sh prozorsko fiksno krilo
Sp hoja fija; hoja simulada; hoja condensada
E fixed window sash
F battant dormant

507 СТЕКЛО - прозрачный хрупкий материал, получаемый при остывании стекломассы

B стъкло
Cs sklo
D Glas
H üveg
M шил
P szklo
R sticlă; geam
Sh staklo
Sp vidrio
E glass
F verre

508 СТЕКЛО АРМИРОВАННОЕ - листовое стекло, в которое при формовании запрессована металлическая сетка

B армиано стъкло
Cs drátové sklo; sklo s drátovou vložkou
D Drahtglas
H drótbetétes üveg
M арматуртай шил
P szkło zbrojone
R geam armat
Sh armirano staklo
Sp vidrio armado
E wire(d) glass
F verre armé

509 СТЕКЛО ЛИСТОВОЕ - стекло, изготовленное в виде плоских листов, толщина которых мала по отношению к длине и ширине

B листово [плоско] стъкло
Cs ploché sklo
D Tafelglas; Flachglas
H táblaüveg
M хуудсан шил
P szkło płaskie
R geam
Sh râvno staklo
Sp vidrio laminado
E sheet glass
F verre plat; verre en feuille

510 СТЕКЛО ОКОННОЕ - листовое стекло для заполнения световых проёмов

B прозоречно стъкло
Cs okenní sklo
D Fensterglas
H ablaküveg

M цонхны шил
P szkło okienne
R geam
Sh prozorsko staklo
Sp vidrio de ventana
E window [glass] pane
F verre à vitres

510a СТЕКЛО ПРОФИЛЬНОЕ *см. СТЕКЛОПРОФИЛИТ*

511 СТЕКЛО УЗОРЧАТОЕ - листовое стекло, имеющее на поверхности рельефный узор от гравированных валков

V орнаментно стъкло
Cs vzorované sklo
D Ornamentglas
H díszüveg
M хээтэй шил
P szkło ornamentowe
R geam - ornament
Sh ornament - staklo
Sp vidrio impreso
E cathedral glass
F verre imprimé; verre cathédrale

512 СТЕКЛОБЛОК - цельностеклянное изделие, предназначенное для кладки светопрозрачных ограждающих конструкций

V стъклоблок; стъклен блок
Cs dutá [svažovaná] skleněná tvárnice
D Glasbaustein
H üvegtégla
M шилэн блок
P pustak szklany
R bloc de sticlă
Sh stakleni blok
Sp bloque de vidrio; ladrillo de vidrio
E glass block
F bloc de verre

513 СТЕКЛОВАРЕНИЕ - получение стекломассы из шихты

V топене на стъкло
Cs tavení skla
D Glasschmelzen
H üveglvasztás
M шил хайлуулах
P topienie szkła
R fabricare a sticlei
Sh topljenje stakla
Sp elaboración del vidrio
E glass melting
F fusion [fabrication] du verre

514 СТЕКЛОВОЛОКНО - волокно круглого или профильного сечения, получаемое из расплавленного стекла

V стъклено влакно
Cs skleněné vlákno
D Glasfaser
H üvegszál

M шилэн ширхэг
P włókno szklane
R fibră de sticlă
Sh stakleno vlákno
Sp fibra de vidrio
E glass fibre
F fibre de verre

515 СТЕКЛОКЕРАМИКА - материал, получаемый направленной кристаллизацией стекломассы

B стъклокерамика
Cs sklokeramika
D Glaskeramik
H üvegkerámia
M шиллэг керамик
P vitroceramika
R ceramică vitrifiată
Sh staklokeramika
Sp ceramica vitrea
E vitroceramics
F vitrocéramique

516 СТЕКЛОМАССА - расплав, содержащий стеклообразующие компоненты - окислы кремния, бора, алюминия и др. и модификаторы - окислы металлов - калия, натрия, цинка, лития и др.

B стъкломаса
Cs sklovina
D Glasschmelze; Glasmasse
H üvegolvadék; üvegmassza
M шилэн масс
P masa szklana
R masă de sticlă
Sh staklena masa
Sp masa de vidrio; magma vitreo
E molten glass
F verre fondu; bain de verre

517 СТЕКЛОМАТ - нетканый мат из стеклянных рубленых или непрерывных волокон, скреплённых между собой химическим или механическим способом

B дюшече от стъклена вата
Cs skleněná rohož
D Glasfasermatte
H üvegszálpaplan
M шилэн зулхай
P mata szklana
R saltea din fibre de sticlă
Sh filc od staklenih vlakana
Sp estera de fibra de vidrio
E glass - fibre mat
F matelas en fibres de verre

518 СТЕКЛОПАКЕТ - строительное изделие из двух или более листов стекла, соединённых по периметру рамкой, образуя герметичные полости, заполненные осушенным газом

B стъклопакет
Cs dvojsklo; trojsklo

D Thermoscheibe
H termopán üveg
M шилэн пакет
P szyby zespolone
R geam termopán
Sh termoizolaciono staklo
Sp vidrio de varias laminas
E multiple glass unit
F vitrage isolant

519 СТЕКЛОПЛАСТИК - пластический материал, содержащий в качестве упрочняющего наполнителя рубленое стеклянное волокно, жгуты, маты, ткани

B стъклопластик
Cs skelný laminát
D glasfaserverstärkter Plast; GFP, GFK
H üvegszál - erősítésű műanyag
M шилэн хуванцар
P laminat szklany
R masă plastică cu fibre de sticlă
Sh plastična masa, armirana staklenim vlaknima
Sp plástico con carga de vidrio
E glass (fibre) reinforced plastics
F plastique verre - résine

520 СТЕКЛОПРОФИЛИТ [СТЕКЛО ПРОФИЛЬНОЕ] - крупногабаритные строительные изделия из прокатного стекла различного профиля

B стъклопрофилит
Cs korýtkové sklo
D Profilglas
H profilüveg
M овор томтой шилэн бүтээгдэхүүн
P szkło profilowane
R geam profilat
Sh profilisano staklo
Sp perfiles de vidrio
E profiled glass
F verre profilé

521 СТЕКЛОПРЯЖА РУБЛЕНАЯ - стекловолокно, получаемое резанием ровинга

B нарязана стъклена прежда
Cs skleněná stříž, stapl
D Glasvliesbelag
H vágott üvegszálfonat
M зүсмэл шилэн ширхэг
P włókno szklane cięte
R fibre de sticlă tăiate
Sh stakleno rezano vlákno
Sp madeja de fibras de vidrio
E chopped strands
F fils de verre coupés

522 СТЕКЛОРОГОЖКА - стеклянная жгутовая ткань, состоящая в основе и утке или только в основе из ровинга

B стъклена рогозка
Cs skleněná tkanina
D Glasgewebe

H üvegszál gyékény

M шилэн чийрс

P plecionka szklana

R rogojină din fibre de sticlă

Sh staklena tkanina

Sp tela gruesa de fibra de vidrio

E glass fabric

F natte de verre

523 СТЕКЛОРУБЕРОИД - рулонный гидроизоляционный материал в виде стеклянной ткани, пропитанной и покрытой с обеих сторон битумом

B воалит

Cs asfaltovaná skleněná rohož

D Glasgewebe - Dachbelag

H üvegszálszövet alapú ruberoid

M шиллэг рубероид

P papa na osnowie szklanej

R țesătură din fibre de sticlă, asfaltată

Sh ruberoid na bazi stakla

Sp ruberoide con carga de vidrio

E glass - fibre ruberoid

F ruberoide armé de fibres de verre

524 СТЕКЛОТКАНЬ - ткань, сотканная из стеклянных нитей

B стъклена тъкан

Cs skleněná tkanina

D Glasfasergewebe

H üvegszálszövet

M шиллэг сүлжмэл

P tkanina szklana

R țesătură din fibre de sticlă

Sh staklena tkanina

Sp tela de vidrio

E glass cloth

F toile de verre; tissu de verre

525 СТЕЛА - вертикальная, обычно каменная, плита или столб с надписью или рельефным изображением, устанавливаемая в качестве надгробного памятника, памятного знака в честь какого-либо события или как граничный знак

B стела

Cs stéla

D Stele; Grabsäule

H sztélé

M дурсгалын багана

P stela

R stelă

Sh stela

Sp estela

E stele; stela

F stèle

526 СТЕМАЛИТ - закалённое листовое стекло толщиной от 5 до 12 мм различной фактуры, покрытое с одной стороны непрозрачной керамической краской, применяемое для устройства перегородок, ограждения лоджий, лестничных маршей и т.д.

B стемалит; эмайлирано стъкло

Cs smaltované sklo

D Überfangglas
H burkolóüveg; zománczozott síküveg
M стемалит
P szkło emaliowane
R stemalit
Sh stemalit
Sp estemalita
E stemalite; enameled glass
F stémalite; verre émail

527 **СТЕНА** - свободно стоящая или являющаяся частью здания вертикальная ограждающая конструкция, часто выполняющая и несущие функции

B стена
Cs zed'; stěna
D Wand; Mauer
H fal
M хана
P ściana
R perete
Sh zid
Sp muro; pared
E wall
F mur; muraille

528 «**СТЕНА В ГРУНТЕ**» - метод производства строительных работ при возведении заглублённых в грунт бетонных стен с предварительным образованием безоткосных траншей и сохранением их устойчивости с помощью залитого в них глинистого раствора

B «стена в почва»
Cs -
D Wand im Baugrund
H résfal
M шуудууны бэхэлгээ хана хийх
P metoda budowlana «ściana w gruncie»
R pereți mlați
Sh «zid u zemlji»
Sp pantalla moldeada in situ; pared moldeada en el terreno
E slurry wall
F paroi en béton moulée dans le sol

529 **СТЕНА ВНУТРЕННЯЯ** - стена, расположенная внутри здания или сооружения

B вътрешна стена
Cs vnitřní zed' [stěna]
D Innenwand
H belső fal
M дотор хана
P ściana wewnętrzna
R perete interior
Sh pregradni unutrašnji zid
Sp pared divisoria; muro interior
E internal wall
F mur intérieur

530 **СТЕНА ГЛУХАЯ** - стена без проёмов

B сляпа стена
Cs zed' [stěna] bez otvorů
D Blindwand

H tömör fal
M битүү хана
P ściana bez otworów
R perete orb
Sh ślepi zid
Sp muro ciego
E blind [dead] wall
F mur orbe; mur aveugle

531 **СТЕНА НАВЕСНАЯ** - несущая наружная стена из сборных панелей, прикреплённых к несущему каркасу здания или сооружения

B окачена стена
Cs zavěšený obvodový plášť; závěsová stěna; zavěšené průčelí
D Vorhangwand
H függönyfal
M дүүжин хана
P ściana podwieszona
R perete - cortină
Sh zid - zavesa
Sp muro - cortina
E curtain wall
F mur - rideau

532 **СТЕНА НАРУЖНАЯ** - стена, отделяющая внутреннее пространство здания или сооружения от внешней среды

B вьншна стена
Cs vnější stěna [zed]; obvodová stěna
D Außenwand
H külső fal
M гадна хана
P ściana zewnętrzna
R perete exterior
Sh spoljni zid
Sp muro exterior
E external [outside] wall
F mur extérieur

533 **СТЕНА ОБЛЕГЧЁННАЯ** - стена, выполненная из материалов со сравнительно малой средней плотностью, либо имеющая в толще полости или пустоты

B олекотена стена
Cs vylehčená stěna [zed]; odlehčená stěna [zed']
D Leichtbauwand
H könnyített fal
M хөнгөвчилсэн хана
P ściana lekka
R perete ușor
Sh olakšani zid
Sp muro aligerado
E lightweight wall
F mur allege

533a **СТЕНА ПОДПОРНАЯ** *см.* **СТЕНКА ПОДПОРНАЯ**

5336 **СТЕНА ПОДПОРНАЯ АНКЕРНАЯ** *см.* **СТЕНКА ПОДПОРНАЯ АНКЕРНАЯ**

533в **СТЕНА ПОДПОРНАЯ ГРАВИТАЦИОННАЯ** *см.* **СТЕНКА ПОДПОРНАЯ ГРАВИТАЦИОННАЯ**

534 **СТЕНА УТЕПЛЁННАЯ** - стена, в толщу которой введён слой теплоизоляционного

материала

- B** стена с теплоизоляция
- Cs** tepelně izolovaná stěna
- D** Wärmedämmwand
- H** hőszigetelt fal
- M** дулаалгатай хана
- P** ściana ocieplająca
- R** perete termoizolat
- Sh** zid sa toplotnom izolacijom
- Sp** pared atérmana; pared con aislamiento térmico
- E** heat insulated wall
- F** mur à isolation thermique

535 СТЕНА ЦОКОЛЬНАЯ - нижняя выступающая часть стены здания или сооружения, расположенная непосредственно над фундаментом

- B** цокълна стена
- Cs** sokl; soklová stěna [zed]; podezdívka
- D** Sockelmauer
- H** lábazati fal
- M** хаяавч хана
- P** ściana cokołowa
- R** perete de soclu
- Sh** sokleni zid
- Sp** muro de zócalo; muro de basamento
- E** socle [plinth] wall
- F** mur de soubassement

537 СТЕНКА БАЛКИ - вертикальный элемент балки двутаврового, швеллерного или коробчатого сечения

- B** стъбло на греда
- Cs** stojina nosníku
- D** Trägersteg
- H** tartó gerinclemez
- M** дам нуруун ханын хэсэг
- P** ścianka belki
- R** inima grinzii
- Sh** vertikalno rebro
- Sp** alma de viga
- E** girder [beam] web
- F** âme de la poutre

538 СТЁНКА ВОДОБОЙНАЯ - поперечная стенка на водобое, предназначенная для гашения энергии сбрасываемого по сооружению потока

- B** водобойна стена
- Cs** práh vývaru
- D** Toswand; Stoßnase
- H** energiatörő fal
- M** усны цохилт сарниулагч хана
- P** ścianka do zatopienia odskoku
- R** prag disipator
- Sh** prag bučnice
- Sp** contra - azud
- E** auxiliary dam; baffle plate
- F** mur défecteur; contrebarrage

539 СТЁНКА ЗАБРАЛЬНАЯ - вертикальная стена, расположенная перед водозаборным

отверстием и погруженная нижней гранью под минимальный уровень воды гидротехнического сооружения для защиты последнего от попадания шуги, плавника и т.д.

B задържаща стена

Cs porná stěna

D Tauchwand

H merülő fal

M халхавч хана

P ścianka spiętrzająca

R zid înecat

Sh zid - zavesa

Sp muro de cortina

E boom

F mur de protection de prise d'eau

540 СТЁНКА ПОДПОРНАЯ [СТЕНА ПОДПОРНАЯ] - несущая стена, удерживающая от обрушения находящийся за ней массив грунта и воспринимающая расположенные на его поверхности нагрузки

B подпорна стена

Cs opěrná zed'

D Stützmauer; Stützwand

H támfal

M хөрсний нуралтаас хамгаалагч хана

P ścianka oporowa

R zid de sprijin

Sh potporni zid

Sp muro de contención

E retaining wall

F mur de soutènement

541 СТЁНКА ПОДПОРНАЯ АНКЕРНАЯ [СТЕНА ПОДПОРНАЯ АНКЕРНАЯ] - подпорная стенка, устойчивость которой обеспечивается заанкеренными оттяжками

B закотвена подпорна стена

Cs kotvená opěrná zed'

D verankerte Stützmauer

H kihorgonyzott támfal

M анкерт тулгуур хана

P ścianka oporowa zakotwiona

R zid de sprijin ancorat

Sh potporni ukotvljeni zid

Sp muro de contención anclado

E anchor(ed) retaining wall

F mur de soutènement ancré

542 СТЕНКА ПОДПОРНАЯ ГРАВИТАЦИОННАЯ [СТЕНА ПОДПОРНАЯ ГРАВИТАЦИОННАЯ] - подпорная стенка, устойчивость которой обеспечивается её собственным весом

B гравитационна подпорна стена

Cs gravitační opěrná zed'

D Schwergewichtsstützmauer

H súlytámfal

M тогтвортой тулгуур хана

P ścianka oporowa grawitacyjna

R zid de sprijin greu

Sh potporni gravitacioni zid

Sp muro de contención de gravedad

E gravity retaining wall

F mur poids de soutènement

543 СТЕНКА РАЗДЕЛЬНАЯ - вертикальная стена между смежными гидротехническими сооружениями, обеспечивающая независимый гидротехнический режим потоков воды

B разделна стена

Cs rozdělovači příčka

D Trennwand

H osztófal

M тусгаарлагч хана

P ścianka działowa

R zid (perete) despărțitor

Sh podeoni zid

Sp muro divisorio

E dividing [separation] wall

F mur séparatif

543a СТЕНКА ШПУНТОВАЯ *см. РЯД ШПУНТОВЫЙ*

544 СТЕПЕНЬ СБОРНОСТИ СТРОИТЕЛЬСТВА - один из показателей индустриальности строительства, выражаемый отношением стоимости готовых конструкций и деталей заводского изготовления к общей стоимости здания

B степен на сглобљаемост

Cs stupeň montovatelnosti

D Vorfertigungsgrad

H kivitelezés előgyártottsági foka

M барилгын угсармалжилтын түвшин

P stopień prefabrykacji budownictwa

R grad de prefabricare a construcțiilor

Sh stepen montažnosti u gradevinarstvu

Sp índice de prefabricación de la construcción

E degree level of prefabrication (in building)

F niveau de préfabrication de construction

545 СТЕПЕНИ СВОБОДЫ - независимые движения, как поступательные, так и вращательные, возможные для данной системы

B степен на свобода

Cs stupeň volnosti

D Freiheitsgrad

H szabadságfok

M чөлөөний зэрэг

P stopień swobody

R grad de libertate

Sh stepen slobode

Sp grado de libertad

E degree of freedom

F degré de liberté

546 СТЕРЕОБАТ - в античной архитектуре - ступенчатое основание храма или колоннады

B стереобат

Cs stereobat

D Stereobat; Crepidoma

H sztereobátész

M стереобат

P stereobat

R stereobat

Sh stereobat
Sp estereóbato
E stereobate
F stéréobate

547 **СТЕРЖЕНЬ** - конструкционное тело, один из размеров которого более двух других на один или несколько порядков измерения

B прът
Cs prut; dřík
D Stab
H rúd
M туйван
P pręt
R bară
Sh štap; šipka
Sp barra; viga
E rod; bar
F barre; tige

548 **СТЕРЖЕНЬ АРМАТУРНЫЙ** - отрезок арматурной стали, используемый для армирования железобетонных конструкций

B армировъчен прът
Cs prut výztuže
D Bewehrungsstab
H rúdacél
M арматуран туйван
P pręt zbrojeniowy
R bară de armatura
Sh armaturna šipka
Sp barra de refuerzo
E reinforcing bar [rod]
F barre (pour béton armé); acier (d'armature)

549 **СТЕРЖЕНЬ КОЛОННЫ [СТВОЛ КОЛОННЫ, ТЕЛО КОЛОННЫ]** - основной конструктивный элемент колонны между её базой - башмаком и капителью - оголовком

B стьбло [тяло] на колона
Cs dřík sloupu
D Säulenschaft
H oszloptörzs
M баганын туйван; баганын их бие
P trzon kolumny
R corp al coloanei
Sh telo stuba
Sp fuste de columna; caña de columna
E column shaft; column body
F tronc de la colonne; fût de la colonne; fût du poteau

550 **СТЕРЖЕНЬ ТОНКОСТЕННЫЙ** - 1. в сопротивлении материалов - расчётная схема стержневого элемента, толщина которого в поперечном сечении значительно меньше его периметра, а периметр значительно меньше длины элемента, что позволяет при расчёте рассматривать его как оболочку 2. элемент конструкции, отвечающий этой расчётной схеме

B тънкостенен прът
Cs tenkostěnný prut
D dünnwandiger Stab
H vékonyfalú rúd

M нимгэн ханат туйван
P preł cienkościenny
R bară cu pereți subțiri
Sh tankozidni štap
Sp barra de paredes delgadas
E thin - walled bar [section]
F barre à parois minces

551 **СТИЛОБАТ** - в античной архитектуре - каменные плиты под колоннами, верхняя ступень стереобата, а в более позднем словоупотреблении - трёхступенчатое подножие древнегреческого храма

B стилобат
Cs stylobat
D Stylobat; Säulenstuhl
H szülőbatesz
M стилобат
P stylobat
R stilobat
Sh stilobat
Sp estilóbato
E stylobate
F stylobate

552 **СТИЛЬ АРХИТЕКТУРНЫЙ** - исторически сложившаяся устойчивая общность архитектурных форм и средств композиции, обусловленная характером социальных задач, единством материально-технических возможностей и идейных и эстетических взглядов общества

B архитектурен стил
Cs architektonický sloh
D Baustil; Architekturstil
H építészeti stílus
M архитектурын стиль
P styl architektoniczny
R stil arhitectural
Sh arhitektonski stil
Sp estilo arquitectónico
E architectural style
F style architectural

553 **СТИЛЬ РОМАНСКИЙ** - первый общеевропейский стиль в архитектуре средневековья с X по XIII вв., в каждой из стран имевший особенности; преобладающий тип памятников архитектуры - собор базиликальный с массивными стенами, узкими оконными проёмами, с «перспективными» порталами, с башнями на западном фасаде и нередко над средокрестием, а также укрепленные замки

B романски стил
Cs románský sloh
D romanischer Stil
H román stílus
M роман стиль
P styl romański
R stil roman
Sh romański stil
Sp estilo románico
E Roman style
F style romain

554 СТОИМОСТЬ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ ВОССТАНОВИТЕЛЬНАЯ - стоимость основных фондов в современных условиях их производства и в соответствующих ценах

B възстановителна стойност на основните фондове

Cs reprodukční hodnota základních fondů

D Zeitwert der Grundmittel

H állóeszközök újraelőállítási értéke

M үндсэн фондын сэргээн босголтын өртөг

P wartość środków trwałych aktualna

R valoarea de înlocuire a fondurilor fixe

Sh reprodukciona vrednost osnovnih fondová

Sp costo de renovación de los medios básicos

E reproduction cost of capital [fixed] assets [funds]

F coût [valeur] de reproduction de fonds fixes

555 СТОИМОСТЬ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ ОСТАТОЧНАЯ - первоначальная стоимость основных фондов за вычетом износа

B остатъчна стойност на основните фондове

Cs zůstatková hodnota základních fondů

D Restbuchwert der Grundmittel

H állóeszközök maradványértéke

M үндсэн фондын үлдэгдэл ер - тег

P wartość środków trwałych ostateczna

R valoarea rămasă a fondurilor fixe

Sh preostala vrednost osnovnih

Sp costo residual de los medios básicos

E residual cost [value] of capital [fixed] assets [funds]

F valeur [coût] de fonds fixes résiduaire

556 СТОИМОСТЬ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ БАЛАНСОВАЯ *см.* **СТОИМОСТЬ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ**

557 СТОИМОСТЬ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ [СТОИМОСТЬ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ БАЛАНСОВАЯ] - полная стоимость основных фондов, определённая при получении и постановке их на баланс строительной организации

B първоначална [балансова] стойност на основните фондове

Cs pořizovací [nabývací] hodnota základních fondů

D Neuwert der Grundmittel

H állóeszközök mérleg szerinti eredeti értéke; állóeszközök eredeti értéke

M үндсэн фондын эхний өртөг [үндсэн фондын балансын өртөг]

P wartość środków trwałych początkowa [bilansowa]

R valoare inițială a fondurilor fixe; valoare de bilanț a fondurilor fixe

Sh bilansna [prvobitna] vrednost osnovnih fondová

Sp costo inicial de los medios básicos

E initial cost of capital [fixed] assets [funds]

F valeur [coût] de fonds fixes primaire

558 СТОЙКА - элемент конструктивной или расчётной системы в виде вертикального стержня, нагруженного продольной силой

B колона; подпора; стойка

Cs stojka; svislice

D Stütze; Pfosten; Säule

H támoszlop

M тулгуур; тулаас

P slupek

R stîlp

Sh podupirač

Sp puntal; montante; pie derecho

E post; pillar; stanchion

F soutien; support; poteau

559 СТОЙКА НАДОПОРНАЯ - крайняя стойка прямоугольной или трапецеидальной фермы, располагающаяся над опорой

B надопорна стойка

Cs nadpodporová svisllice

D Auflagerpfosten

H szélsó támoszlop

M тулгуур дээрх тулаас

P słupek nad podporą

R stîlp de susținere

Sh nadoslonački štap

Sp montante de cercha sobre apojo

E truss or lattice girder vertical strut at support

F montant de la poutre en treillis à l'appui

560 СТОЙКОСТЬ КОРРОЗИОННАЯ - способность материала противостоять агрессивному действию внешней среды без заметного снижения прочности и других качеств

B корозионна устойчивост

Cs odolnost proti korozi

D Korrosionsbeständigkeit

H korrózióállóság

M зэврэл тэсвэрлэлт

P odporność na korozję

R rezistență la coroziune

Sh otpornost prema koroziji

Sp resistencia a la corrosión

E corrosion resistance

F résistance à la corrosion

561 СТОК ДОЖДЕВОЙ - сток, возникающий в результате выпадения ливней

B пороен отток

Cs dešťová povodeň

D Regenabfluß

H zápor lefolyás; záporkiürítő

M борооны усны урсгал

P odpływ deszczu ulewnego

R debit torențial

Sh oticanje vode usled jakih padavina; povodanj

Sp escorrentia pluvial

E storm run - off

F débit pluvial

562 СТОЛБ - конструкция в виде одиночного вертикального стержня опорного или декоративного назначения

B стълб

Cs sloup; pilíř

D Säule; Pfeiler; Pfosten

H oszlop; pózna

M багана

P słup

R stup

Sh stub

Sp poste; pilar

E pole; post

F poteau; colonne; pile; pylône

563 СТОЛБ ВОРОТНЫЙ - столб, служащий для навешивания створок распашных ворот

B стълб на порта

Cs vratový sloupek

D Torpfosten

H kapuoszlop

M хаалганы багана

P słup wrotowy

R stlfp de poartă

Sh stub kapije

Sp pilarote de puerta cochera;

pilarote de portón

E gate pole

F pylône de la porte cochère

564 СТОЛИК ОПОРНЫЙ - деталь из отрезка стального уголка или швеллера, прикрепляемая к стойке или колонне и служащая для опирания монтируемых ферм, подкрановых балок и т.д.

B опорна масичка

Cs stolička; podložka

D Auflagerfläche

H támasztólap

M тулгуур тавиур

P stolik podporowy

R măsuță de reazem

Sh oslonačka stolica

Sp silleta de suspensión

E support(ing) table

F plaque d'appui

565 СТОЛОВАЯ - здание или комплекс помещений для предприятия общественного питания, работающего на самообслуживании и предоставляющего посетителям преимущественно обеденные блюда массового спроса из полуфабрикатов или из сырья

B стол; столова

Cs lidová jídelna

D Kantine; Speisesaal

H étkezde

M гуанз

P stołówka

R cantina

Sh kantina; menza

Sp comedor popular (de autoservicio)

E canteen

F réfectoir; cantine

566 СТОПА - штабель из уложенных друг на друга листов материала

B куп; купчина; стиф

Cs stoh; složka; rys (*1000 listu*)

D Stoß

H máglya

M хураалт

P stos

R stivă

Sh kraksna

Sp resma
E stack; pile
F pile

567 СТОЯК - вертикальный элемент трубопровода внутри здания в системах водоснабжения, канализации, газоснабжения, вентиляции и др.

B вертикална тръба
Cs svislé potrubí; stoupačka
D Steigrohr; Steigleitung
H felszállóvezeték
M босоо хоолой
P przewód pionowy
R colană
Sh vertikála
Sp bajante
E pipe riser; standpipe
F montant; colonne; chute

568 СТОЯК ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ - стояк системы вентиляции, часто проходящий через крышу здания или сооружения

B вентилационен комин
Cs komínové těleso
D Steigrohr; Steigleitung
H szellőzőcső
M агааржуулгын яндан
P przewód wentylacyjny pionowy
R colană de ventilație
Sh ventilaciona vertikála
Sp conducto de salida (de chimenea); chimenea exterior
E ventilation standpipe
F conduit d'aérage

569 СТРЕЛА (КРАНА) - элемент поворотной части грузоподъемного крана или крана экскаватора в виде коробчатого или сквозного стержня, служащий для крепления грузоподъемного крюка

B рамо на кран
Cs výložník jeřábu
D Kranausleger
H darugém
M сум
P wsięgnik
R brațul macaralei
Sh krak krana
Sp aguilón de grúa; pluma
E crane boom
F flèche de grue

570 СТРЕЛА ПОДЪЁМА - вертикальное расстояние от линии, соединяющей точки опор жёсткой распорной конструкции, до наивысшей точки осевой линии этой конструкции

B стрелка на надвишението
Cs vzepětí
D Pfeilhöhe; Stichhöhe
H nyílmagasság; ívmagasság
M өргөлтийн сум
P strzałka wzniesienia
R săgeată a macaralei

Sh střela
Sp sagita; montea; flecha
E rise
F contre - flèche

571 СТРЕЛА ПРОГИБА - максимальное смещение по вертикали продольной оси срединной поверхности изгибаемого элемента от первоначального положения

B стрелка на огъването
Cs prűhyb
D Durchbiegung; Biegepfeil
H áthajlás ívmagassága
M хотойлтын сум
P strzałka ugięcia
R săgeată de încovoiere
Sh najveéi ugib
Sp flecha
E (bending) deflection
F déflexion

572 СТРЕЛКА ЦЕНТРАЛИЗОВАННАЯ - железнодорожная стрелка, острия которой переводятся автоматически устройствами, управляемыми из одного центрального пункта

B стрелка с центрально управление
Cs ústředně stavěná výměna
D fernbediente Weiche
H központi irányítású váltók
M төвлөрсөн удирдлагатай сум
P zwrotnica zdalnie nastawiana
R schimbător centralizat
Sh centralizovaná skretnica
Sp aguja centralizada
E (centralized) controlled switch
F aiguille enclenchée

573 СТРОЕНИЕ ПРОЛЁТНОЕ (МОСТА) - конструкция, перекрывающая пролёт между опорами моста и опирающаяся на них

B връхна мостова конструкция
Cs nosné konstrukce mostu
D Überbau
H hídszerkezet
M алгаслалын бүтээц
P przęsło mostowe
R suprastructură
Sh most sa jednim rasponom
Sp tramo de puente
E bridge superstructure; bridge span
F travée de pont

574 СТРОЕНИЕ ПРОЛЁТНОЕ НЕРАЗРЕЗНОЕ - пролётное строение, главные балки или фермы которого перекрывают несколько пролётов

B непрекъсната мостова конструкция
Cs spojitá nosná konstrukce mostu
D durchlaufender Überbau; mehrfeldriger Überbau
H többtámaszú szerkezet
M үргэлж дам нуруутай алгаслалын бүтээц
P ustroj przęsłowy ciągły
R suprastructură continuă

Sh višerasponski kontinuirani most

Sp tramo continuo

E continuous bridge superstructure

F travée du pont continue

575 СТРОЕНИЕ ПРОЛЁТНОЕ РАЗРЕЗНОЕ - пролётное строение, главные балки или фермы которого перекрывают каждый пролёт самостоятельно

B прекъсната мостова конструкция

Cs nespojitá nosná konstrukce mostu

D nichtdurchlaufender Überbau; einfeldriger Überbau

H kéttámaszú szerkezet

M салангид дам нуруутай алгаслалын бүтэц

P ustroj przęsłowy nieciągły

R suprastructură necontinuuă

Sh rasponski nekontinuirani most

Sp tramo discontinuo

E simply supported bridge superstructure; simple span

F travée du pont indépendante

576 СТРОЕНИЕ ПУТИ ВЕРХНЕЕ - часть железнодорожного пути, состоящая из рельсов, стрелочных переводов и противоугонов, шпал или других рельсовых опор и балластного слоя

B горна конструкция на път

Cs železniční svršek

D Gleisoberbau

H vasúti felépítmény

M замын дээд хэсгийн бүтэц

P nawierzchnia kolejowa

R suprastructură a drumului

Sh gornji stroj pruge

Sp superestructura de la vía férrea

E railway superstructure

F superstructure de la voie ferrée

577 СТРОИТЕЛЬСТВО - отрасль материального производства и народного хозяйства, осуществляющая возведение, реконструкцию, расширение и капитальный ремонт сооружений с монтажом в них оборудования в целях создания новых или увеличения действующих производственных мощностей и основных фондов и процесс возведения зданий и сооружений

B строителство

Cs stavebnictví; výstavba

D Bauwesen; Bauen

H építés, építőipar

M барилга; барилга байгуулалт

P budownictwo

R construcții

Sh gradevinarstvo; izgradnja

Sp construcción

E construction; building

F bâtiment; construction

578 СТРОИТЕЛЬСТВО ГИДРОТЕХНИЧЕСКОЕ - строительство гидротехнических сооружений

B хидротехническо строителство

Cs vodní stavitelství

D Wasserbau

H vízépítés
M гидротехникийн барилга байгуулалт
P budownictwo hydrotechniczne
R construcții hidrotehnice
Sh hidrogradnja
Sp construcción hidrotécnica
E hydraulic engineering construction
F construction des ouvrages hydro - électriques et hydrauliques

579 СТРОИТЕЛЬСТВО ГРАЖДАНСКОЕ - строительство общественных и жилых зданий, сооружений и их комплексов

B гражданско строителство
Cs bytová a občanská výstavba
D Gesellschaftsbau
H középületépítés
M иргэний барилга байгуулалт
P budownictwo użyteczności publicznej
R construcții civile
Sh izgradnja stambenih i javnih objekata
Sp construcción civil; construcción de obras sociales y de vivienda *Cuba*
E civil engineering
F construction civile; génie civil

580 СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛИЩНОЕ - строительство жилых зданий и их комплексов

B жилищно строителство
Cs bytová výstavba
D Wohnungsbau
H lakásépítés
M орон сууцны барилга байгуулалт
P budownictwo mieszkaniowe
R construcții de locuințe
Sh stambena izgradnja
Sp construcción de viviendas
E building construction; house building
F construction d'habitations; construction de logements

581 СТРОИТЕЛЬСТВО ИНДУСТРИАЛЬНОЕ - строительство зданий и сооружений из сборных конструкций заводского изготовления с применением средств механизации

B индустриализирано строителство
Cs zprůmyslněná výstavba
D industrielles Bauen
H iparosított építés
M үйлдвэржсэн барилга байгуулалт
P budownictwo uprzemysłowe
R construcții industrializate
Sh industrijsko gradenje
Sp construcción industrializada
E industrialized construction
F construction industrialisée; construction par méthodes industrielles

583 СТРОИТЕЛЬСТВО КОММУНАЛЬНОЕ - строительство объектов коммунального хозяйства, осуществляющих обслуживание коммунально-бытовых нужд населения городов и посёлков

B комунално строителство
Cs -
D kommunales Bauen

H kommunális építés
M нийтийн аж ахуйн барилга байгуулалт
P budownictwo komunalne
R construcții comunale
Sh komunalna izgradnja
Sp construcción de instalaciones comunitarias; construcción de obras municipales
E municipal construction
F construction municipale

584 СТРОИТЕЛЬСТВО КООПЕРАТИВНОЕ - строительство за счёт собственных средств застройщиков, организованных в кооперативы, и за счёт привлечения ими банковских ссуд

B кооперативно строителство
Cs družstevní výstavba
D genossenschaftliches Bauen
H szövetkezeti építés
M хоршооллын барилга байгуулалт
P budownictwo spółdzielcze
R construcție cooperatistă
Sh zadružna izgradnja
Sp construcción por cooperativa
E cooperative construction
F construction coopérative

585 СТРОИТЕЛЬСТВО НЕЗАВЕРШЁННОЕ - не законченные строительством и не сданные в эксплуатацию здания, сооружения или их отдельные конструктивные элементы

B незавършено строителство
Cs nedokončená stavební výroba; rozestavěnost
D unvollendete Bauproduktion
H befejezetlen építés
M дуусаагуй барилга
P budownictwo niezakończzone
R construcție neterminată
Sh nedovršena izgradnja; vrednost nedovršene izgradnje
Sp obra en construcción; obra en proceso constructivo
E incompleted construction project
F chantier de construction inachevé

586 СТРОИТЕЛЬСТВО ОБЪЁМНО-БЛОЧНОЕ - промышленное строительство зданий и сооружений из пространственных элементов - объёмных блоков повышенной заводской готовности

B обемно - блоково строителство
Cs stavění [výstavba] z prostorových prvků
D Raumzellenbauweise
H terelemes építés
M эзлэхүүнт гулдмайт барилга байгуулалт
P budownictwo z elementów przestrzennych
R construcție din blocuri spațiale
Sh izgradnja od blokova

Sp construcción con grandes módulos tridimensionales; construcción con células tridimensionales

E industrialized construction with apartment modules
F construction en cellules préfabriquées

587 СТРОИТЕЛЬСТВО ПОЛНОСБОРНОЕ - промышленное строительство зданий и сооружений из укрупнённых унифицированных элементов высокой степени заводской

ГОТОВНОСТИ

- B** сглобјемо строителство
- Cs** -
- D** Montagebauweise
- H** előregyártott építés
- M** бүрэн угсармал барилга байгуулалт
- P** budownictwo całkowicie prefabrykowane
- R** construcție din elemente prefabricate
- Sh** prefabrikovaná izgradnja
- Sp** construcción totalmente prefabricada
- E** fully prefabricated construction
- F** construction en éléments tout préfabriqués

588 **СТРОИТЕЛЬСТВО ПРОМЫШЛЕННОЕ** - строительство промышленных

предприятий

- B** промишлено строителство
- Cs** průmyslová výstavba
- D** Industriebau
- H** ipari építés
- M** үйлдвэрийн барилга байгуулалт
- P** budownictwo przemysłowe
- R** construcții industriale
- Sh** izgradnja industrijskih objekata
- Sp** construcción industrial
- E** industrial building construction; industrial engineering
- F** construction industrielle

589 **СТРОИТЕЛЬСТВО САДОВО-ПАРКОВОЕ** - создание садов, парков и других

озеленённых участков в населённых пунктах

- B** градинско - парково [зелено] строителство
- Cs** -
- D** Grünanlagenbau; Gartenbau
- H** parképítés
- M** цэцэрлэг паркийн барилга байгуулалт
- P** zagospodarowanie zieleni miejskiej
- R** amenajare de spații verzi
- Sh** izgradnja vrtova i parková
- Sp** construcción de parques y jardines
- E** landscape development; landscaping
- F** aménagement des espaces verts

590 **СТРОИТЕЛЬСТВО СЕЛЬСКОЕ** - строительство сооружений для

сельскохозяйственного производства и посёлков для сельского населения

- B** селскостопанско строителство
- Cs** zemědělská výstavba
- D** ländliches Bauen
- H** mezőgazdasági építés
- M** хөдөө аж ахуйн барилга байгуулалт
- P** budownictwo rolnicze
- R** construcții rurale
- Sh** izgradnja poljoprivrednih objekata
- Sp** construcción rural
- E** agricultural building construction
- F** construction rurale

591 **СТРОИТЕЛЬСТВО ТРАНСПОРТНОЕ** - строительство сооружений

железнодорожного, автомобильного, водного, воздушного и трубопроводного транспорта

- B** транспортно строителство
- Cs** výstavba pro dopravu
- D** Verkehrsbau; Verkehrsbauwesen
- H** közlekedési építés
- M** тээврийн барилга байгуулалт
- P** budownictwo komunikacyjne
- R** construcții pentru transport
- Sh** izgradnja saobraćajnica
- Sp** construcción de obras para el transporte
- E** transport ways construction; construction of traffic facilities
- F** construction routière et ferroviaire

592 СТРОИТЕЛЬСТВО ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЕ - строительство объектов энергетики

- B** энергийно строителство
- Cs** energetická výstavba
- D** Kraftwerksanlagenbau
- H** energetikai építés
- M** эрчим хүчний барилга байгуулалт
- P** budownictwo energetyczne
- R** construcții energetice
- Sh** izgradnja energetskih objekata
- Sp** construcción de obras energéticas
- E** power plant construction
- F** construction des ouvrages d'énergie

594 СТРОИГЕНПЛАН [ПЛАН ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СТРОИТЕЛЬНЫЙ] - генеральный план участка строительства с размещением строительных и транспортных коммуникаций, инженерных сетей, складского и подсобного хозяйства строительных организаций с учётом движения крупных механизмов и очерёдности возведения объектов

- B** генерален строителен план; стройгенплан
- Cs** generel; generální plán; situační výkres; situace; zastavovací plán
- D** Bauübersichtsplan; Bauhauptplan
- H** építési összesítő helyszínrajz; genplán; építési genplán
- M** барилгын ерөнхий төлөвлөгөө
- P** plan ogólny budowlany
- R** plan al organizării de șantier
- Sh** generalni plan izgradnje
- Sp** plano de conjunto de la obra; plano general de la obra
- E** building - site general layout
- F** plan général d'organisation du chantier

595 СТРОЙКА - комплекс сооружений, строительство которых осуществляется на одной или нескольких строительных площадках по единому проекту

- B** строеж
- Cs** stavba; stavební akce; staveniště
- D** Baustelle; Bauvorhaben
- H** építkezés
- M** барилга
- P** teren budowy
- R** șantier
- Sh** gradnja; gradilište
- Sp** obra en construcción; obra
- E** constructional [building] project
- F** chantier (de construction)

596 СТРОПИЛА - несущая конструкция скатных крыш, состоящая из стропильных ног, конькового прогона, стоек и подкосов, иногда затяжек

V дървена покривна конструкция; двойка покривни ребра

Cs krokve; prázdna vazba krovu

D Dachstuhl

H fedélszék; szaruzat

M шувуу нуруу

P wiązary dachowe

R căpriori

Sh krovni nosáč

Sp cuchillos (cubierta)

E rafters; roof - beams

F arbalétriers

597 СТРОПИЛА ВИСЯЧИЕ - стропила, имеющие только две опоры по концам

V висяща дървена покривна конструкция

Cs vėšadlová vazba krovu

D Sparrenhängewerk

H függesztett szaruzat; függesztett fedélszék

M дүүжин шувуу нуруу

P wiązary wieszarowe

R fermă cu un pop

Sh krovna vešaljka

Sp cuchillos con tirante

E roof truss rafters

F arbalétriers avec appuis aux extrémités

598 СТРОПИЛА НАСЛОННЫЕ - стропила, имеющие более двух опор

V стояща дървена покривна конструкция

Cs vazba krovu se střední [mezlehlou] vaznicí

D Pfettendachstuhl

H szelemenes fedélszék

M налуу шувуу нуруу

P wiązary krokwiowe

R căpriori cu reazeme intermediare

Sh krov sa prostom stolicom

Sp cuchillo de par y pendolón

E rafters with intermediate support

F arbalétriers avec supports intermédiaires

599 СТРОПОВКА - временное соединение монтируемых, транспортируемых или поднимаемых конструкций, изделий, оборудования с крюком грузоподъемной машины

V закачане на строителни елементи

Cs zavěšení; zavěšování; vázání; přivázání

D Anschlagen

H elemrögztetés a szállítóvagy beemelóműhöz

M тэнжээлэгэ

P mocowanie stropu

R fixare la cârligul macaralei

Sh sajlovanje

Sp estrobado

E slinging

F élingage

601 СТРУЖКА ДРЕВЕСНАЯ - тонкие узкие относительно короткие слои древесины, являющиеся отходами при строгании пиломатериала или получаемые специально для

изготовления древесно-стружечных изделий

- B** дървесни стружки; талаш
- Cs** dřevěné třísky
- D** Holzspan
- H** faforgács
- M** модны зоргодос
- P** wióry
- R** aşchii de lemn
- Sh** strugotina
- Sp** viruta de madera
- E** wood chip
- F** copeau de bois

603 СТРУКТУРА ГОРОДА ПЛАНИРОВОЧНАЯ - членение территории города на планировочные районы, функциональные зоны и на районы более низких рангов, объединяемые системой общегородских и местных центров обслуживания и сетью транспортных магистралей и устройств

- B** территориально - устройствена структура на град
- Cs** urbanistické řešení města; funkční struktura města
- D** Stadtstruktur
- H** városszerkezet
- M** хотын төлөвлөлтийн бүтэц
- P** struktura miasta funkcjonalno - przestrzenna
- R** structură de nivel a oraşului
- Sh** planska struktura grada
- Sp** estructura planificada
- E** town planning pattern
- F** structure de planification d'une ville

605 СТУПЕНЬ ЛЕСТНИЧНАЯ - элемент лестничного марша с горизонтальной площадкой-проступью для опирания ноги пешехода

- B** стъпало на стълба
- Cs** schodišťový stupeň
- D** Treppenstufe
- H** lépcsőfok
- M** шатны гишгүүр
- P** stopień schodów
- R** treaptă de scară
- Sh** gazište stepenika; stepenik
- Sp** peldaño de escalera
- E** step
- F** marche (de l'escalier)

607 СТЫК - место соединения элементов конструкций своими торцами

- B** съединение; сглобка
- Cs** čelní spoj [styk]; sraz
- D** Stoß; Stoßstelle; Stoßfuge
- H** illesztés
- M** уулзвар
- P** styk
- R** îmbinare
- Sh** sučeljavanje; sučelje
- Sp** junta
- E** joint(ing); butt
- F** raccord; aboutement; joint

608 СТЫК ЖЁСТКИЙ - стык с жёстким соединением элементов конструкций

B кораво съединение

Cs tuhý čelní styk

D biegesteifer Stoß; starre Stoßverbindung

H merev illesztés

M хөшүүн уулзвар

P styk sztywny

R îmbinare rigidă

Sh krúto sučeljavanje

Sp junta rígida; empalme rígido

E rigid joint

F joint rigide

610 СТЫК ЗУБЧАТЫЙ - клеевое соединение деревянных элементов, торцы которых имеют пилообразные зубья

B зъбчато съединение

Cs zazubený lepený čelní styk

D verzahnter Stop

H fogazott illesztés

M углуурган уулзвар

P styk na wrąb

R îmbinare cu dinți

Sh zupčasto sučeljavanje

Sp empalme en diente de sierra

E tooth cogging joint

F aboutement en dents - de - loup

611 СТЫК МОКРЫЙ - стык, омоноличиваемый бетонной смесью или строительным раствором

B монолитно съединение

Cs mokrý spoj; zmonolitněný styk

D Naßverbindung

H nedves illesztés

M зуурмаган шавааст уулзвар

P połączenie na mokro

R îmbinare umedă

Sh mokro sučeljavanje

Sp junta húmeda (la cogida con mortero u hormigón)

E concrete or mortar mix joint

F joint en béton ou mortier

612 СТЫК ОТКРЫТЫЙ - стык, элементы которого всегда доступны для осмотра

B видимо съединение

Cs -

D offener Stoß

H nyílt illesztés

M ил уулзвар

P styk odkryty

R îmbinare descoperită

Sh otvoreno sučeljavanje

Sp junta abierta

E open [exposed] joint

F joint ouvert

613 СТЫК ПЕТЛЕВОЙ - стык элементов железобетонных конструкций, осуществляемый с помощью арматурных выпусков в виде петель, замоноличиваемых в

бетон

- B** примково съединение
- Cs** zmonolitněný styk
- D** Schlaufenstoß; Schlingenstoß
- H** kampós illesztés
- M** гогцоот уулзвар
- P** styk ętlowy
- R** îmbinare cu buclă de legătură
- Sh** sučeljavanje na petlju
- Sp** junta rígida (de hormigón armado) a gancho
- E** loop joint
- F** joint en fer d'attente en boucle

614 **СТЫК ПЛАТФОРМЕННЫЙ** - стык, в котором горизонтальные стыкуемые элементы опираются на специальную площадку (*платформу*)

- B** съединение чрез стъпване
- Cs** -
- D** Stoß mittels Auflagerung
- H** alátámasztott illesztés
- M** тавцангийн уулзвар
- P** połączenie na pomoście
- R** îmbinare pe platformă
- Sh** platformski nastavak
- Sp** junta en ménsula de apoyo
- E** joint bearing against platform
- F** joint soutenu par plate - forme

615 **СТЫК ПЛОТНИЧНЫЙ** - стык деревянных элементов без применения клея

- B** дърводелско съединение
- Cs** tesařský spoj; tesařská vazba
- D** gezimmerter Stoß
- H** ácskötés
- M** мужааны холболт
- P** styk ciesielski
- R** îmbinare dulgherească
- Sh** tesařská veza sučeljavanjem
- Sp** junta de carpintería sin cola
- E** carpenters' joint
- F** joint sans collage des éléments de la charpente en bois

616 **СТЫК СУХОЙ** - стык, осуществляемый без применения бетонной смеси или строительного раствора

- B** сухо съединение
- Cs** suchý styk
- D** Trockenverbindung; Trockenstoß; trockener Stoß
- H** száraz illesztés
- M** хуурай уулзвар
- P** połączenie na sucho
- R** îmbinare uscată
- Sh** sůvo sučeljavanje
- Sp** junta seca
- E** dry joint (*without use of concrete or mortar mix*)
- F** joint sec (*sans béton ou mortier*)

617 **СТЯЖКА** - монолитный или сборный слой прочного материала, устраиваемый для выравнивания нижерасположенного слоя или придания покровному слою конструкций

кровель и полов требуемого уклона

- B** замазка
- Cs** mazanina
- D** Deckschicht; Ausgleichsschicht
- H** kiegyenlítõ kötõréteg
- M** татаас
- P** gładź powłokowa
- R** tirant
- Sh** cementna košuljica
- Sp** capa de agarre
- E** surface course; screed
- F** chape

618 **СУБМОДУЛЬ** *см.* **МОДУЛЬ ДРОБНЫЙ**

619 **СУБПОДРЯДЧИК** - 1. специализированная подрядная организация, привлекаемая генеральным подрядчиком на договорных началах для выполнения на строящихся объектах отдельных комплексов монтажных и специализированных строительных работ 2. специализированная проектная организация, привлекаемая генеральным проектировщиком на договорных началах для разработки разделов проекта

- B** подизпълнител
- Cs** subdodavatel
- D** Nachauftragnehmer
- H** -
- M** туслан гүйцэтгэгч
- P** podwykonawca
- R** subantreprenor
- Sh** suizvodač
- Sp** subcontratista
- E** subcontractor
- F** sous - traitant

620 **СУДОПОДЪЁМНИК** - судопропускное сооружение, в котором подъём или опускание судна осуществляется механическим путём

- B** корабоподемник
- Cs** lodní zdvihadlo
- D** Schiffshebewerk
- H** hajóemelõ
- M** усан онгоцны зам шилжүүлэг
- P** podnošnik statków
- R** ascensor pentru nave
- Sh** brodski lift
- Sp** elevador de embarcaciones
- E** elevator of vessels
- F** monte - charge des vaisseaux; ascenseur à bateaux

621 **СУПИЗ** - техническое средство одноразового применения для плоскостного макетирования и монтажа оригиналов проектной документации, представляющее собой заранее заготовленное сухое переводное изображение графического или текстового элемента чертежа либо другого документа

- B** еднократна ваденка
- Cs** suchý obtisk
- D** Abreibfolie
- H** matrica
- M** супиз
- P** letraset

R decalcare
Sh letraset
Sp impresos adhesivos por frotación
E dry transfer sheets or tapes
F décalcomanies techniques et architecturales

622 СУФФОЗИЯ - выщелачивание растворимых солей и вынос частиц породы потоками грунтовых вод, вызывающие образование подземных пустот и последующее оседание вышележащих толщ

B суфозия
Cs sufóze
D Suffosion; Erdstoffausspülung
H szuffózió
M суффози
P sufozja
R afuiere; sufozie
Sh sufozija
Sp sifonamiento
E suffosion; subsurface erosion
F suffosion; érosion interne

623 СУШИЛКА БАРАБАНАЯ - в системе очистных сооружений - установка для осушки осадков сточных вод, состоящая из топки, сушильного барабана, загрузочной и выгрузочной камер и вентиляционного устройства, работающая на топочном газе с температурой до 800°C

B барабанна сушилня
Cs bubnová sušárna
D Trommeltrockner
H dobszárító
M хүрдэт хатаагуур
P suszarka bębnowa
R uscător cu tambur
Sh dobošna sušilica
Sp secador de tambor
E drum drier
F séchoir à tambour

624 СФЕРА ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ (ГРУНТОВ С ОСНОВАНИЕМ) - в инженерной геологии - область изменения инженерно-геологических условия в результате взаимодействия сооружения с массивом горных пород

B сфера на взаимодействие (на строителната почва с основа)
Cs aktivní zóna vzájemného působení zemin s podkladem
D Zusammenwirkung zwischen dem Baugrund und Unterbau; Baugrund - Unterbauzusammenwirkung
H kölcsönhatás szférája
M харилцан үйлчлэх орчин
P strefa współdziałania gruntu z podłożem
R zonă de interacțiune sol - fundație
Sh sfera uzajamnog dějstva zemljišta sa temeljom
Sp zona de interacción del suelo con la fundación
E soil - foundation interaction zone
F zone d'interaction du sol et de fondation

625 СХВАТЫВАНИЕ - постепенная потеря подвижности растворной или бетонной смеси

B свързване

Cs tuhnutí
D Abbindung; Erstarrung
H kötés
M барьцалдах
P wiązanie
R priză
Sh vezivanje
Sp fraguado
E setting
F prise

626 СХЕМА - упрощённое графическое изображение предмета или процесса с пояснением и описанием

B схема
Cs schéma
D Schema
H vázlat
M бүдүүвч
P schemat
R schemă
Sh shema; šema
Sp diagrama; esqueta
E scheme
F schéma

627 СХЕМА ВОДОСНАБЖЕНИЯ - схема технически и экономически обоснованного решения принятой системы водоснабжения с учётом местных условий, рельефа, характера источника водоснабжения и перспектив развития объекта водоснабжения с нанесением в плане всех сооружений

B водоснабдителна схема
Cs studie vodovodu
D Plan des Wasserversorgungsnetzes
H vízellátási séma
M ус хангамжийн бүдүүвч
P projekt zaopatrzenia w wodę
R schema alimentării cu apă
Sh shema snabdevanja vodom
Sp esquema del abastecimiento de agua
E water supply scheme
F schéma d'alimentation en eau

628 СХЕМА КАНАЛИЗАЦИИ - схема технически и экономически обоснованного решения принятой системы канализации с учётом местных условий с нанесением в плане канализационной сети, мест расположения насосных станций, очистных сооружений и выпусков

B канализационна схема
Cs studie kanalizace
D Kanalisationsplan
H csatornázási séma
M ариутгах татуургын бүдүүвч
P projekt koncepcyjny kanalizacji
R schemă de canalizare
Sh shema kanalizacije
Sp esquema del alcantarillado
E drainage scheme; sewerage scheme

F plan du réseau d'égouts

629 **СХЕМА КОНСТРУКТИВНАЯ** - схема взаимного расположения основных несущих конструкций элементов сооружения или здания

B конструктивна схема

Cs püldorýsné schéma konstrukce

D Konstruktionsschema

H szerkezeti séma

M бүтээцийн бүдүүвч

P schemat konstrukcyjny

R schema constructivă

Sh konstruktivná shema

Sp esquema constructivo

E structural schematic drawing

F schéma constructif

630 **СХЕМА МАРКИРОВОЧНАЯ** - схематическое изображение какой-либо системы, например, устройства, конструкции или группы взаимосвязанных конструкций, показывающее относительное расположение, связь и маркировку составных частей системы

B маркировъчна схема

Cs schéma skladby

D Markierungsschema

H kapcsolási vázlat

M марклалтын бүдүүвч

P schemat oznaczeniowy

R schemă de marcaj

Sh shema uslovnog označavanja

Sp plano de marcación (para maquinado); esquema de marcación (para maquinado)

E identification mark diagram

F schéma de marquage

631 **СХЕМА МОНТАЖНАЯ** - схема расположения сборных элементов сооружения или здания с указанием последовательности монтажа

B монтажна схема

Cs montáźní schéma

D Montageplan

H szerelési séma

M угсралтын бүдүүвч

P schemat montażowy

R schemă de montaj

Sh shema montáže

Sp esquema de montaje

E erection diagram

F plan d'installation; schéma de montage

632 **СХЕМА РАССЕЛЕНИЯ ГЕНЕРАЛЬНАЯ** - проектный документ, отображающий сложившееся или перспективное расселение на территории всей страны

B генерална схема на заселване

Cs genel [schéma] osídlení státního území

D Generalschema der Besiedlung

H országos településhálózat

M суурьшлын ерөнхий бүдүүвч

P schemat generalny osadnictwa

R schemă generală a populații

Sh generalna shema raseljavanja

Sp esquema general de la distribución poblacional

E map of population distribution (within country)

F carte de la distribution de la population (dans le pays)

633 СХЕМА СООРУЖЕНИЯ РАСЧЁТНАЯ - упрощённая схема конструкции, здания или сооружения для выполнения их расчёта

B изчислителна схема на съоръжението

Cs výpočtové schéma stavební konstrukce

D statisches System eines Bauwerkes

H statikai modell

M байгууламжийн тооцоот буду үвч

P schemat budowli obliczeniowy

R schemă de calcul a construcției

Sh proračunska shema objekta

Sp esquema de cálculo estructural

E design diagram (of a structural system)

F diagramme de calcul de chargement; schéma de calcul de chargement

634 СХЕМА ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ - схема технологии производства, являющаяся основой для планировочного решения производственного здания

B технологическа схема

Cs technologické schéma

D technologisches Schema

H technológiai séma

M технологийн бүдүүвч

P schemat technologiczny

R schemă tehnologică

Sh tehnološka shema

Sp esquema tecnológico

E flow chart [sheet]

F schéma technologique

635 СХЕМА ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ - схема функциональных элементов объекта и функциональных связей между ними

B функционална схема

Cs provozní schéma

D Funktionsschema

H funkcióséma

M зориулалтын бүдүүвч

P schemat funkcjonalny

R schemă funcțională

Sh funkcionálna shema

Sp esquema funcional

E functional scheme

F schéma fonctionnel

636 СЦЕНА - специально оборудованная часть зрелищного здания, используемая для представлений

B сцена

Cs jeviště

D Bühne

H színpad

M тайз

P scena

R scenă

Sh pozornica; scena

Sp escenario

E stage

F scène

637 СЦЕНА-АРЕНА - сцена, располагаемая в центре зрительного зала

B сцена - арена

Cs reformované jeviště; manéžové jeviště

D Bühnenbereich

H aréna

M тоглолтын тайз

P scena - arena

R scenă - arenă

Sh scena - arena

Sp arena escénica; pista escénica

E stage / arena

F scène - arène

638 СЦЕНА-ЭСТРАДА - сцена без сложного театрального оборудования и колосникового пространства, размещаемая в общем объеме со зрительным залом

B сцена - подиум

Cs estrádní jeviště; jeviště bez provaziště

D Estrade

H esztrádszínpad

M эстрадын тайз

P estrada

R scenă - estradă

Sh scena - estrada

Sp plataforma escénica

E platform stage

F scène - estrade

639 СЦЕПЛЕНИЕ - 1. в транспортном строительстве - сила взаимодействия поверхности дороги и колеса транспортируемого средства 2. в железобетоне - сила взаимодействия боковой поверхности арматуры с цементным камнем

B сцепление

Cs adheze

D Haftung

H tapadas

M барьцалдалт

P przyczepność

R aderență

Sh prijanjanje

Sp adherencia

E adherence

F adhérence

640 СЦЕПЛЕНИЕ ГРУНТА - связь между частицами грунта, создаваемая молекулярными силами притяжения

B сцепление на почвата

Cs soudržnost zeminy

D Bodenbindigkeit

H talajkohézió

M хөрсний барьцал

P spójność gruntu

R coeziune a terenului

Sh kohezija zemljišta

Sp cohesion del suelo

E soil cohesion

F cohérence du sol

641 СЧЁТ РАСЧЁТНЫЙ - счёт, открываемый в банке государственным и кооперативным предприятиям, состоящим на хозяйственном расчёте, наделённым собственными оборотными средствами и имеющим самостоятельный баланс

B разплащателна сметка

Cs obrátový účet

D Verrechnungskonto

H egyszámbla; elszámolási betétszámbla

M тооцооны дане

P konto rozliczeniowe

R notă de calcul

Sh tekuéi račun

Sp cuenta bancaria de la empresa de autogestión

E current account

F compte courant

642 СЧЁТЧИК ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЭНЕРГИИ - электроизмерительный прибор переменного или постоянного тока для измерения расхода электроэнергии

B електромер

Cs elektroměr

D Elektrozähler; Stromzähler

H elektromos fogyasztásmérő; villanyóra

M цахилгаан эрчим хүчний тоолуур

P licznik energii elektrycznej

R contor electric

Sh brojač električne energije; struj orner

Sp contador eléctrico

E watt - hour meter; electric(al) energy meter

F compteur électrique

643 СЪЕЗД - ответвление автомобильной дороги для связи между дорогами в разных уровнях

B петлица на път; съединяване на успоредни коловози

Cs odbočka z dálnice

D Abfahrt

H kijárat

M машин замаас салах хэсэг

P zjazd

R bretea

Sh prilaz

Sp carretera de enlace

E slip road

F rampe de jonction

644 СЪЁМ СТЕКЛОМАССЫ - количество стекломассы, получаемой с 1 м² варочной площади печи в сутки

B относителен добив на стъкломаса

Cs odběr skloviny

D spezifische Schmelzleistung

H üveglvadék kihozatal

M шилэн массыг авах хэмжээ

P wydajność pieca szklarskiego

R producerea masei de sticlă

Sh čisti produk(a)t

Sp producción específica de vidrio

E loading

F production spécifique

645 СЪЁМКА АЭРОФОТОТОПОГРАФИЧЕСКАЯ - вид топографической съёмки при помощи фотографирования местности с воздуха и создания на основе аэроснимков планов и карт фотограмметрическими или стереотопографическими методами

B аерофототопографска снимка

Cs mapování leteckou fotogrammetrií

D aerofototopografische Aufnahme

H aerofototopográfiai felmérés

M агаараас байр зүйн гэрэл зураг авах

P zdjęcie lotnicze topograficzne

R ridicare aerofotogrammetrică

Sh aerofotografsko snimanje

Sp levantamiento aerofotogra - métrico; levantamiento aero - fototopográfico

E aerial photogrammetric survey

F levé aérophototopographi - que; levé aérophotogrammé - trique

646 СЪЁМКА ИНЖЕНЕРНАЯ - крупномасштабная топографическая съёмка, выполняемая для строительства или реконструкции объектов

B инженерна снимка

Cs mapování pro stavební účely; tématické [úcelové] mapování

D Ingenieuraufnahme

H műszaki felmérés

M инженерийн зураглал хийх

P zdjęcie topograficzne dla celów budowlanych

R ridicare inginerească

Sh snimanje situacije

Sp levantamiento topográfico; levantamiento ingeniero - geodésico

E construction [engineering] surveying

F levé topographique des chantiers

647 СЪЁМКА ИНЖЕНЕРНО-ГЕОЛОГИЧЕСКАЯ - комплекс инженерно-геологических работ, выполняемых с целью определения и изучения геологических условий района или участка строительства

B инженерно - геоложка снимка

Cs terénni inženýrskogeologický průzkum

D ingenieurgeologische Aufnahme

H műszaki - geológiai felmérés

M инженер геологийн зураглал

P zdjęcie geologiczne dla celów budowlanych

R ridicare geotérmica

Sh inženjersko - geološko snimanje

Sp levantamiento ingeniero - geológico

E geotechnical survey

F levé géotechnique

648 СЪЁМКА МАРКШЕЙДЕРСКАЯ - комплекс линейных и угловых измерений, выполняемых в подземных горных выработках и на поверхности земли с целью определения пространственного положения выработок и сооружений в процессе строительства и эксплуатации

B маркшайдерска снимка

Cs důlní měření

D markscheiderische Aufnahme

H bánya felmérés

M markšejderijn зураг авалт
P pomiar w kopalni
R ridicare minieră
Sh markšajdersko [jamsko] merenje
Sp levantamier.; , de planos de mina
E mine surveying; underground surveying
F levé du fond; arpentage

649 **СЪЁМКА ТОПОГРАФИЧЕСКАЯ** - комплекс полевых и камеральных работ, выполняемых для создания топографической карты-плана

B топографична снимка
Cs topografické mapování
D topographische Aufnahme
H topográfiai felmérés
M байр зүйн зураглал авах
P zdjęcie topograficzne
R ridicare topografică
Sh topografsko snimanje
Sp levantamiento topográfico
E topographic(al) survey; topometric(al) survey
F levé topographique

T

19.

001 **ТАЙМЕР** - прибор для измерения заданных промежутков времени, представляющий собой сочетание часового механизма с электрическим устройством управления и отсчёта

B времемер
Cs časovač
D Zeitgeber
H időmérő
M таймер
P interwalometr
R mecanism regulator de timp
Sh tajmer; programski regulator vremena
Sp contador de tiempo
E timer
F timer; régulateur de temps; minuterie

002 **ТАЛЬ** - подвесное грузоподъемное устройство, стационарное с ручным приводом или передвижное с электрическим или пневматическим приводом

B макара - скрипец
Cs kladkostroj
D Flaschenzug; Rollenzug
H csigasor
M өргөц
P wciągnik
R scripete
Sh noseéa mačka; vitlo - šetalica
Sp diferencial; torno diferencial
E pulley block
F moufle

003 **ТАЛЬВЕГ** - линия, соединяющая наиболее низкие отметки дна долины или русла реки, ложбин, лощин, суходолов

B талвег

Cs údolnice
D Talweg
H völgyfenékvonal
M гольдрилын ёроолын шугам
P talweg
R talveg
Sh talveg
Sp vaguada; línea de vaguada; talweg
E thalweg; valley way
F thalweg

004 **ТАМБУР** - небольшое проходное помещение с наружными и внутренними дверями, служащее тепловым шлюзом при входе в здание или помещение; может быть устроено внутри здания или пристроено к нему снаружи

B изолирацо преддверие
Cs zádveří
D Tambour; Windfang
H szélfogó
M гонх
P przedsionek
R vestibul
Sh vetrobran
Sp cancel
E vestibule
F tambour

005 **ТАМПОНАЖ** - заполнение тампонажным раствором трещин и пустот в горных породах и пространства за обделкой подземных сооружений с целью повышения прочности и уменьшения водо- и газопроницаемости

B тампониране
Cs injektování stěn
D Abdichtung
H tömítés; cementálás
M бөглөлт; таглалт
P uszczelnianie skał
R cimentare
Sh tamponiranje
Sp taponamiento; obturación; taqueo
E grouting
F tamponnage; tamponnement

006 **ТАРАН ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ** - водоподъемное устройство, в котором давление создается в результате гидравлического удара в трубопроводе

B пулсираца помпа
Cs vodní trkač
D hydraulischer Widder
H hidraulikus kos
M усан хоолойн шахуурга
P taran hydrauliczny
R berbec hidraulic
Sh hidraulični tučak
Sp ariete hidráulico
E hydraulic ram; water - ram
F bélier hydraulique

007 **ТВЕРДЕНИЕ** - процесс упрочнения структуры растворных и бетонных смесей,

мастик, окрасочных составов и т.д. с течением времени

- B** втвърдяване
- Cs** tvrdnutí
- D** Erhärtung
- H** szilárdulás
- M** хатууралт
- P** twardnienie
- R** întărire
- Sh** stvrđnjavanje
- Sp** endurecimiento
- E** hardening
- F** durcissement

008 **ТВЕРДЕНИЕ БЕТОНА** - процесс превращения бетонной смеси в бетон, обладающий заданными прочностными свойствами

- B** втвърдяване на бетон
- Cs** tvrdnutí betonu
- D** Betonerhärtung
- H** betonszilárdulás
- M** бетоны бэхжилт
- P** twardnienie betonu
- R** întărire a betonului
- Sh** očvršéivanje [stvrđnjavanje] betona
- Sp** endurecimiento del hormigón
- E** hardening of concrete
- F** durcissement du béton

009 **ТВЁРДОСТЬ** - сопротивление материала местной пластической деформации, возникающей при внедрении в него более твёрдого тела

- B** твърдост
- Cs** tvrdost
- D** Harte
- H** keménység
- M** хатуулаг
- P** twardość
- R** duritate
- Sh** tvrdoca
- Sp** dureza
- E** hardness
- E** dureté

010 **ТЕАТР** - зрелищное здание, предназначенное для определённого жанра сценического представления (*оперно - балетного, драматического, эстрадного, кукольного и др.*)

- B** театър
- Cs** divadlo
- D** Theater
- H** színház
- M** театр
- P** teatr
- R** teatru
- Sh** pozorište; teatar
- Sp** teatro
- E** theater
- F** théâtre

011 **ТЕАТР АНАТОМИЧЕСКИЙ** - помещение в медицинском высшем учебном

заведении для практического обучения патологоанатомии

- B** анатомична зала
- Cs** anatomická posluchárna
- D** Anatomiesaal
- H** anatómiai bemutatóterem
- M** хүүрийн задлан шинжилгээ хийх байр
- P** prosektorium
- R** sală de disecții
- Sh** anatomski amfiteatar
- Sp** anfiteatro anatómico; sala de disección
- E** autopsy room; dissecting - room
- F** amphithéâtre d'anatomie

012 **ТЕАТР ОТКРЫТЫЙ** - сооружение, предназначенное для представлений, концертов, демонстрации кинофильмов на открытой или закрытой сцене для зрителей, сидящих под открытым небом

- B** открит театър
- Cs** divadlo v přírodě; letní divadlo
- D** Freilichttheater
- H** szabadtéri színpad
- M** задгай театр
- P** teatr otwarty
- R** teatru de vară
- Sh** letnja pozornica
- Sp** anfiteatro; teatro al aire libre
- E** park theatre; outdoor summer theatre
- F** theatre en plein air

013 **ТЕКУЧЕСТЬ** - процесс медленного пластического деформирования тела с постоянной скоростью при неизменной величине нагрузки

- B** течливост; провлачване
- Cs** tečení
- D** Fließen; Fließgrenze
- H** folyékonyság
- M** урсамтгай чанар
- P** płynność
- R** fluiditate
- Sh** tečenje
- Sp** plastodeformación progresiva con el tiempo bajo carga constante
- E** fluidity
- F** écoulement; fluidité

014 **ТЕЛЕСКОП ГАЗГОЛЬДЕРА** - верхнее подвижное звено мокрого газгольдера с покрытием

- B** телескопичен пръстен на газов резервоар
- Cs** výsuvná [teleskopická] část plynojemu
- D** Teleskop eines Gasbehälters
- H** gáztartály teleszkóp
- M** хий хадгалагчийн телескоп
- P** teleskop zbiornika gazowego
- R** telescopul rezervorului de gaz
- Sh** teleskop rezervoara za gas
- Sp** anillo de gasómetro telescópico
- E** telescopic gasholder section
- F** cylindre télescopique du gazomètre

015 **ТЕЛО АБСОЛЮТНО ТВЁРДОЕ** - модель твёрдого тела, которое считается недеформируемым при любых воздействиях

- B** абсолютно твёрдо тяло
- Cs** dokonale tuhé těleso
- D** nicht verformbarer Körper; absolut starrer Körper
- H** abszolút merev test
- M** үнэмлэхүй хатуу бие
- P** ciało doskonale sztywne
- R** corp absolut rigid
- Sh** apsolutno tvrdo telo
- Sp** cuerpo rígido
- E** perfectly rigid body
- F** corps rigide absolu; solide parfait

016 **ТЕЛО КОЛОННЫ** *см. СТЕРЖЕНЬ КОЛОННЫ*

017 **ТЕЛО КОНСТРУКЦИОННОЕ** - твёрдое тело, обладающее конструкционной прочностью, обеспечивающей телу возможность воспринимать нагрузки и другие воздействия

- B** конструктивно тяло
- Cs** konstrukční prvek
- D** Konstruktionskörper
- H** szerkezeti test
- M** бүтээц бие
- P** bryła konstrukcyjna
- R** corp al construcției
- Sh** elemen(a)t konstrukcije
- Sp** elemento constructivo; pieza de construcción
- E** structural body
- F** corps constructif

018 **ТЕЛО ПЛОТИНЫ** - основная часть плотины над подошвой основания, обеспечивающая устойчивость и водонепроницаемость плотины

- B** тяло на язовирна стена
- Cs** přehradní těleso; těleso hráze
- D** Stauwerkskörper; Dammkörper
- H** gáttest
- M** далангийн их бие
- P** korpus zapory
- R** corp al barajului
- Sh** telo brane
- Sp** cuerpo de la presa
- E** dam body
- F** corps du barrage; superstructure du barrage

019 **ТЕЛЬФЕР** - грузоподъемное устройство, состоящее из тали и ходовой тележки, передвигаемой по однопорельсовому подвесному пути

- B** тельфер
- Cs** elektrický kladkostroj
- D** Elektrozug
- H** futómacska
- M** тельфер
- P** wciągnik przejezdny
- R** teleferic
- Sh** električna vitlo - šetalica
- Sp** diferencial eléctrico monorraíl

E telpher

F palan électrique

020 ТЕМП ПОТОКА - показатель развития строительного потока во времени, определяющий количество продукции, выпущенной за единицу времени в условных единицах измерения

B темп на поток

Cs tempo proudu; rychlost proudu

D Produktionsgeschwindigkeit der Taktstraße

H szalagütem

M барилгын бүтээгдэхүүн үйлдвэрлэлийн хурдац

P rytm produkcji potokowej

R cadență a fluxului

Sh tempo toka

Sp ritmo del flujo de construcción por unidad de tiempo

E rate of construction(al) production line

F rythme du travail à la chaîne

021 ТЕМПЕРАТУРА НАРУЖНОГО ВОЗДУХА РАСЧЁТНАЯ - средняя температура наиболее жаркого или наиболее холодного периода времени, по которой рассчитывается наружное ограждение зданий и сооружений

B изчислителна температура на външния въздух

Cs návrhová teplota venkovního vzduchu

D rechnerische Außenlufttempe - ratur

H külső levegő méretezési hőmérséklete

M гадна агаарын тооцоот температур

P temperatura otoczenia obliczeniowa

R temperatură de calcul a aerului exterior

Sh proračunska temperatura spoljnog vazduha

Sp temperatura media del aire exterior

E outside air rated temperature

F température de calcul de l'air extérieur

022 ТЕМПЛЕТ - самостоятельно используемое в проектировании изображение предмета - чертёж, фотомодель, представляющее его упрощённую ортогональную проекцию в установленном масштабе с необходимыми условными обозначениями и надписями

B темплет; двуизмерен модел

Cs plošný model; aplikace

D Schablone

H sablon

M темплет

P wzornik

R șablon

Sh templet

Sp plantilla

E templet

F gabarit

023 ТЕНЗОМЕТР - прибор для измерения упругих перемещений и деформаций нагруженных элементов сооружения и деталей машин

B тензометър

Cs tenzometr

D Tensometer

H tenzométer

M тензометр

P tensometr

R tensometru
Sh tenzometar
Sp tensómetro
E extensometer; strain gauge
F extensomètre

024 ТЕНЬ ЗВУКОВАЯ - область за экранирующим объектом, в которой дополнительно снижается интенсивность звука по сравнению с открытым пространством

B звукова сянка
Cs zvukový stín
D Lärmschatten
H hangárnyék
M дууны халхавч
P cień dźwiękowy
R zonă de tăcere
Sh zvučná senka
Sp sombra acústica
E sound shadow
F ombre sonore

025 ТЕОРИИ ПРОЧНОСТИ - теории, в основу которых положено то или иное представление о механизме разрушения деформируемого твёрдого тела

B теория на якостта
Cs teorie pevnosti
D Festigkeitstheorie
H törési elmélet
M бат бэхийн онол
P teorie wytrzymałości
R teoria rezistenței
Sh teorija čvrstoće
Sp teoría de la resistencia
E strength theories
F critères de résistance

026 ТЕОРИЯ АРХИТЕКТУРЫ - наука о природе и специфике архитектуры и о её общих закономерностях

B теория на архитектурата
Cs teorie architektury
D Architekturtheorie
H építészetelmélet
M архитектурын онол
P teoria architektury
R teoria arhitecturii
Sh teorija arhitekture
Sp teoría de la arquitectura
E theory of architecture
F théorie de l'architecture

027 ТЕОРИЯ НАДЁЖНОСТИ - наука, изучающая закономерности изменения качества изделия во времени в процессе эксплуатации с целью повышения их качества

B теория на надеждността
Cs teorie spolehlivosti
D Zuverlässigkeitstheorie
H megbízhatóságelmélet
M найдварын онол
P teoria niezawodności

R teoria fiabilității
Sh teorija sigurnosti
Sp teoría de la fiabilidad
E reliability theory
F théorie de la fiabilité

028 ТЕОРИЯ ОБОЛОЧЕК БЕЗМОМЕНТНАЯ - теория расчёта тонкостенных оболочек, не учитывающая влияния на их напряжённое состояние возникающих в оболочках изгибающих и крутящих моментов ввиду их незначительности

B безмоментна теория на черупките
Cs membránová teorie skořepin
D Membrantheorie der Schalen
H membránhéjak elmélete
M бүрхүүлийн моментгүй онол
P teoria błonowa powłok
R teoria pînzelor subțiri fără moment
Sh bezmomentna teorija ljusaka
Sp teoría del estado membrana
E membrane theory of shells
F théorie des voiles minces flexibles

029 ТЕОРИЯ ОБОЛОЧЕК МОМЕНТНАЯ - теория расчёта тонкостенных оболочек, учитывающая влияние изгибающих и крутящих моментов в приопорных зонах оболочки на её напряжённое состояние

B моментна теория на черупките
Cs ohybová teorie skořepin
D Biegetheorie der Schalen
H hajlított héjak elmélete
M бүрхүүлийн моментын онол
P teoria zgięciowa powłok
R teoria pînzelor subțiri cu moment
Sh momentna teorija ljusaka
Sp teoría de las cascarras con momento
E general theory of rigid shells
F théorie des voiles minces rigides

030 ТЕОРИЯ ОБОЛОЧЕК ПОЛУМОМЕНТНАЯ - теория расчёта тонкостенных оболочек, не учитывающая влияния на напряжённое состояние возникающих в оболочке продольных крутящих и изгибающих моментов и соответствующих им поперечных сил

B полумоментна теория на черупките
Cs technická teorie ohybové napjatosti skořepin
D teilweise Biegetheorie der Schalen
H héjak félnyomatéki elmélete
M бүрхүүлийн тал моментын онол
P teoria układów cienkościennych półmomentów
R teoria pînzelor subțiri cu semimoment
Sh polumomentna teorija ljusaka
Sp teoría de las cascarras con semimomento
E theory of semi - flexible shells
F théorie des voiles minces semi - flexibles

031 ТЕОРИЯ ПЛАСТИЧНОСТИ - наука, изучающая закономерности деформирования твёрдых тел за пределами упругости и характер распределения возникающих при этом напряжений

B теория на пластичността
Cs teorie plasticity

D Plastizitätstheorie
H képlékenységtan
M налархайшлын онол
P teoria plastyczności
R teoria plasticității
Sh teorija plastičnosti
Sp teoría de la plasticidad
E theory of plasticity
F théorie de la plasticité

032 ТЕОРИЯ ПОЛЗУЧЕСТИ - наука, изучающая закономерности пластического деформирования твёрдых тел во времени с учётом влияния температуры

B теория на пълзенето
Cs teorie dotvarování
D Kriechtheorie
H kuszáselmélet
M гулсалтын онол
P teoria pełzania
R teoria curgerii lente
Sh teorija puzanja
Sp teoría de la fluencia
E creep theory
F théorie de fluage

033 ТЕОРИЯ УПРУГОСТИ - наука о закономерностях изменения напряжённого и деформированного состояний нагруженного твёрдого тела в пределах упругой работы материала

B теория на еластичността
Cs teorie pružnosti
D Elastizitätstheorie
H rugalmasságtan
M уян харимхайн онол
P teoria sprężystości
R teoria elasticității
Sh teorija elastičnosti
Sp teoría de la elasticidad
E elasticity theory
F théorie de l'élasticité

034 ТЕПЛИЦА - искусственно обогреваемое культивационное сооружение, ограждаемое светопрозрачными поверхностями для создания специального режима выращивания теплолюбивых растений или рассады независимо от времени года, погоды и климата

B оранжерия
Cs skleník
D Gewächshaus; Treibhaus
H melegház
M шилэн дарлага
P cieplarnia
R seră
Sh staklenik
Sp estufa para el cultivo de plantas; invernáculo (para plantas de sol)
E greenhouse; hothouse
F serre chaude

035 ТЕПЛОАККУМУЛЯТОР - устройство, в котором за счёт тепла внешнего источника происходит накопление тепловой энергии с целью её последующего использования

B топлинен акумулатор
Cs tepelný akumulátor
D Wärmespeicher
H hőtároló
M дулааны аккумулятор
P akumulator ciepła
R acumulator de căldură
Sh akumulator toplote; termoakumulator
Sp acumulador de calor
E heat accumulator
F accumulateur de chaleur

037 **ТЕПЛОИЗБЫТКИ** - излишнее по сравнению с требуемым для данного помещения количество тепла, которое необходимо нейтрализовать или отвести с помощью вентиляции

B топлинни излишъци
Cs zbytkové teplo
D Wärmeüberschuß; Kühllast
H hőfelesleg
M илүүдэл дулаан
P nadwyżka ciepła
R exces de căldură
Sh vişak toplote
Sp exceso de calor
E excess heat
F excès de chaleur

038 **ТЕПЛОНОСИТЕЛЬ** - движущаяся жидкая или газообразная среда, используемая для переноса тепла от источника к потребителю

B теплоносител
Cs teplonosné médium
D Wärmeträger; Heizmedium
H hőhordozóközeg
M дулаан зөөгч
P nośnik ciepła
R agent termie
Sh nosilac toplote
Sp fluido de caldeo; manantial de calor
E heat - carrying medium
F agent d'échanges thermiques; support de chaleur; véhicule thermique

039 **ТЕПЛООБМЕН** - самопроизвольный необратимый процесс переноса тепла, обусловленный градиентом температуры

B теплообмен
Cs výměna tepla
D Wärmeaustausch; Wärmeübertragung
H hőcsere
M дулаан солилцоо
P wymiana ciepła
R schimb de căldură
Sh razmena toplote
Sp intercambio de calor; intercambio térmico
E heat exchange; heat transfer
F échange thermique; échange calorifique; échange de chaleur

040 **ТЕПЛООБМЕННИК** - аппарат для передачи теплоты от среды с более высокой температурой к среде с более низкой температурой

B топлообменник
Cs výměník tepla
D Wärmetauscher; Wärmeaustauscher
H hőcserélő
M дулаан солилцуур
P wymiennik ciepła
R schimbător de căldură
Sh izmenjivač toplote
Sp cambiador de calor; intercambiador de calor; termopermutador
E heat exchanger
F échangeur de chaleur

041 **ТЕПЛООБМЕННИК ЦИКЛОННЫЙ** - теплообменник, состоящий из циклонов и трубопроводов

B циклонен топлообменник
Cs cyklónový výměník tepla
D Zyklonvorwärmer
H ciklonos hőcserélő
M циклонт дулаан солилцуур
P wymiennik ciepła cyklonowy
R schimbător de căldură tubular
Sh ciklonski predgrejač
Sp intercambiador de calor de ciclón
E cyclone heat exchanger
F échangeur de chaleur à cyclones

042 **ТЕПЛООБМЕННИК ШАХТНЫЙ** - теплообменник для подогрева сырьевой муки, состоящий из шахты и верхней циклонной ступени

B шахтен топлообменник
Cs šachtový výměník tepla
D Schachtvorwärmer
H aknás hőcserélő
M цооногт дулаан солилцуур
P wymiennik ciepła szybowy
R schimbător de căldură în faure
Sh šahtni predgrejač
Sp intercambiador de calor vertical
E shaft heat exchanger
F échangeur de chaleur à cuve

043 **ТЕПЛООБМЕННИК ЯЧЕЙКОВЫЙ** - теплообменник, встроенный в печь, расчленяющий поток материала на несколько потоков и увеличивающий поверхность теплообмена

B клетков топлообменник
Cs výměník tepla s paměti; komůrkový výměník tepla
D Zellenvorwärmer
H rekeszes hőcserélő; cellás hőcserélő
M үүрлэг дулаан солилцуур
P wymiennik ciepła komórkowy
R schimbător de căldură cu nervuri
Sh ćelijski izmenjivač toplote
Sp intercambiador de calor seccionado
E sectional heat exchanger
F échangeur de chaleur à cellules

044 **ТЕПЛООТДАЧА** - конвективный теплообмен между движущейся средой и

поверхностью её раздела с другой средой - твёрдым телом, жидкостью или газом

B топлоотдаване
Cs přestup tepla
D Wärmeabgabe
H hőátadás
M дулаан өгөлт
P oddawanie ciepła
R cedare de căldură
Sh prelaz toplote
Sp intercambio de calor por convección E thermal [heat] convection
F transmission de la chaleur (par convection)

045 **ТЕПЛОПЕРЕДАЧА** - теплообмен между двумя теплоносителями через разделяющую их твёрдую стенку или через поверхность раздела между ними

B топлопредаване; топлопреминаване
Cs přestup tepla
D Wärmeübertragung
H hőátbocsátás
M дулаан дамжуулалт
P przekazywanie ciepła
R transmisie de căldură
Sh prenošenje toplote
Sp termotransferencia; transferencia calórica
E heat transfer
F transfert de chaleur

046 **ТЕПЛОПРОВОД** - трубопровод для транспортирования теплоносителя в системе теплоснабжения

B теплопровод
Cs teplovod
D Heizleitung; Fernheizleitung
H fűtőcsővezeték
M дулаан дамжуулах шугам
P przewód cieplny
R conductă termică
Sh toplovod
Sp conducto de calor; conducto térmico
E heat supply pipeline
F conduit de chaleur

047 **ТЕПЛОПРОВОД ОБРАТНЫЙ** - теплопровод для возврата отработанного теплоносителя от теплопотребителя к источнику теплоснабжения

B обратен теплопровод
Cs cirkulační [vratný] teplovod
D Rücklaufheizleitung
H visszatérő fűtőcsővezeték; kondenzvezeték
M дулаан буцаах шугам
P przewód cieplny powrotny
R conductă termică de retur
Sh povratni toplovod
Sp conducto de calor de retroceso; conducto térmico de recirculación
E return (pipe)
F conduite de retour

048 **ТЕПЛОПРОВОДНОСТЬ** - теплообмен, при котором перенос теплоты в неравномерно нагретой среде имеет атомно-молекулярный характер

B топлопроводност
Cs tepelná vodivost
D Wärmeleitfähigkeit; Wärmeleitung
H hővezetőképesség
M дулаан дамжуулах чанар
P przewodność cieplna
R conductivitate termică
Sh provodenje toplote; toplotna kondukcija
Sp conductividad térmica
E thermal [heat] conductivity
F conductibilité calorifique; conductibilité thermique

049 **ТЕПЛОСНАБЖЕНИЕ** - совокупность мероприятий по обеспечению систем отопления, вентиляции и горячего водоснабжения теплом с помощью теплоносителя

B топлоснабдяване
Cs teplárenství; zásobování teplem
D Wärmeversorgung
H hőellátás
M дулаан хангамж
P zaopatrzenie w energię cieplną
R alimentare cu căldură
Sh snabdevanje toplotom
Sp abastecimiento de calor
E heat supply
F distribution de chaleur

050 **ТЕПЛОСНАБЖЕНИЕ ДЕЦЕНТРАЛИЗОВАННОЕ** - теплоснабжение, при котором каждый потребитель тепла имеет свой индивидуальный источник

B децентрализирано топлоснабдяване
Cs lokální zásobování teplem; lokální vytápění
D dezentralisierte Wärmeversorgung
H decentralizált hőellátás
M төвлөрөөгүй дулаан хангамж
P zaopatrzenie w energię cieplną miejscowe
R alimentare descentralizată cu căldură
Sh decentralizováno snabdevanje toplotom
Sp abastecimiento de calor individual; abastecimiento de calor descentralizado
E local heat supply
F distribution de chaleur locale

051 **ТЕПЛОСНАБЖЕНИЕ ЦЕНТРАЛИЗОВАННОЕ** - теплоснабжение, при котором тепло от теплоэлектроцентрали или котельной передаётся через тепловую сеть потребителям

B централизирано топлоснабдяване
Cs ústřední [dálkové] vytápění; ústřední [dálkové] zásobování teplem
D zentrale Wärmeversorgung
H központi hőellátás
M төвлөрсөн дулаан хангамж
P zaopatrzenie w energię cieplną centralne
R alimentare centralizată cu căldură
Sh centralizováno snabdevanje toplotom
Sp abastecimiento de calor centralizado
E district heat supply; central heat supply
F distribution de chaleur centralisée

052 **ТЕПЛОТЕХНИКА СТРОИТЕЛЬНАЯ [ТЕПЛОФИЗИКА СТРОИТЕЛЬНАЯ]** - раздел строительной физики, изучающий процессы передачи тепла и их влияние на другие

физические процессы в зданиях и сооружениях

- B** строителна топлотехника
- Cs** stavební tepelná technika
- D** Wärmetechnik im Bauwesen; Heizungs- und Lüftungstechnik
- H** építési hőtechnika
- M** барилгын дулаан техник
- P** technika cieplna budowlana
- R** termotehnica construcțiilor
- Sh** gradevinska termotehnika
- Sp** termotecnia aplicada a la construcción
- E** heat engineering
- F** technique de la chaleur (en construction)

053 **ТЕПЛОТРАССА** - направление линии, определяющей положение теплопровода в плане

- B** теплопроводно трасе
- Cs** trasa teplovodu
- D** Fernheizleitung; Fernheiztrasse
- H** távfűtővezeték nyomvonal
- M** дулааны шугам
- P** trasa cieplna
- R** rețea termică
- Sh** toplotna trasa
- Sp** trazado de la red térmica; trazado de la línea térmica
- E** heat conveying pipeline scheme
- F** trajet des conduits de chaleur

054 **ТЕПЛОУСВОЕНИЕ** - тепловосприятие поверхности ограждающих конструкций при нестационарном тепловом потоке

- B** топлопогльщане; топлоусвояване
- Cs** tepelná jímavost
- D** Wärmeabsorption; Wärmeeindringwert; Wärmeaufnahme
- H** hőelnyelés
- M** дулаан эзэмших
- P** przyswajanie ciepła
- R** absorbție termică
- Sh** prijem toplote
- Sp** absorción de calor
- E** heat absorption [assimilation]
- F** absorption thermique

055 **ТЕПЛОУСТОЙЧИВОСТЬ ОГРАЖДАЮЩИХ КОНСТРУКЦИЙ** - способность ограждающих конструкций сохранять в допустимых пределах постоянство температуры на их внутренней поверхности при периодических колебаниях температуры наружного воздуха, граничащего с конструкцией, и при изменениях проходящего через конструкцию теплового потока

- B** топлоустойчивост на ограждащи конструкции
- Cs** tepelná setrvačnost obvodových konstrukcí
- D** Wärmebeharrung einer abgeschlossenen Konstruktion
- H** határolószerkezetek hőstabilitása
- M** хашилтын бүтээцийн дулаан барих чадвар
- P** odporność termiczna konstrukcji osłonowych
- R** stabilitate termică a elementelor de închidere
- Sh** termická stabilnost ogradnih konstrukcija
- Sp** estabilidad térmica de las estructuras de cerramiento

E thermal stability of cladding (structures)

F thermostabilité des bardages et des couvertures

055a ТЕПЛОФИЗИКА СТРОИТЕЛЬНАЯ см. **ТЕПЛОТЕХНИКА СТРОИТЕЛЬНАЯ**

056 ТЕПЛОФИКАЦИЯ - теплоснабжение на базе комбинированного производства электроэнергии и тепла, получаемого при использовании пара, отработавшего в паровых турбинах электростанций

B теплофикация

Cs teplárenství; dálkové vytápění

D Wärmekraftkopplung

H távfűtés hőellátás

M дулаанжуулалт

P ciepłownictwo

R termoficare

Sh toplifikacija

Sp termificación

E central heat supply system

F production et distribution de l'énergie thermique; thermification

057 ТЕПЛОЭЛЕКТРОЦЕНТРАЛЬ - тепловая электростанция, вырабатывающая и отпускающая потребителям одновременно электрическую энергию и тепло

B теплоэлектроцентраля

Cs tepelná elektrárna s teplárnou

D Heizkraftwerk

H hőerőmű

M дулаан цахилгааны төв

P elektrociepłownia

R centrală termoelectrică

Sh termoelektrana

Sp central termoeléctrica

E thermal station; steam power plant

F centrale d'énergie électrique et thermique

058 ТЕРЕМ - верхняя жилая часть древнерусского жилого дома с высокой кровлей или высокая жилая постройка на подклете, соединённая переходом с основным домом

B жилище в горната част на древноруска къща

Cs «terem»

D Kemenate

H emeleti szoba; toronyszoba

M терем

P pałac

R foisor

Sh «terem»

Sp terem (*vivienda de gran puntal, en forma de torre, de la antigua Rusia*)

E terem (*upper part of dwelling house or the house itself in Old Russia*)

F terem (*partie supérieure de la maison d'habitation ou la maison sur élévation isolée dans l'ancienne Russie*)

059 ТЕРМОЗИТ см. **ПЕМЗА ШЛАКОВАЯ**

060 ТЕРМОКОПИРОВАНИЕ - копирование с использованием термочувствительного материала

B термография

Cs termografie

D Thermokopieren

H termográfia

M термо хувилалт

P termokopiowanie

R termocopiere

Sh termokopiranje

Sp termocopia

E thermography

F thermographie

061 ТЕРМООБРАБОТКА БЕТОНА - повышение температуры бетонной смеси в целях сокращения сроков твердения

B топлинна обработка на бетона

Cs tepelné zpracování betonu

D Warmbehandlung des Bétons

H beton hőkezelése

M бетоныг дулаанааг боловсруулалт

P obróbka termiczna betonu

R tratare termică a betonului

Sh termická obrada betona

Sp tratamiento térmico del hormigón

E heat treatment of concrete; thermal treatment of concrete

F traitement thermique du béton

062 ТЕРМОПАЛУБКА - металлическая утеплённая опалубка, оборудованная электронагревательными элементами для контактного нагрева бетона и поддержания в нём требуемой в период твердения температуры

B термокофраж; загреваем кофраж

Cs vyhřívání bednění

D Wärmeschalung

H termoaktív zsaluzat

M халуун хашмал

P deskowanie ogrzewcze

R cofraj termie

Sh termická oplata

Sp encofrado termoactivo

E heated shuttering; thermoactive shuttering

F coffrage thermique

063 ТЕРМОПЛАСТ - пластическая масса, способная размягчаться при нагревании и затвердевать при охлаждении

B терморреактивна пластмаса; термопластмаса

Cs termoplast

D Thermoplast

H hőre lágyuló műanyag

M термопласт

P termoplast

R termoplast

Sh termoplast

Sp termoplástico

E thermoplast

F thermoplaste

064 ТЕРМОСТАБИЛИЗАТОР - вещество, замедляющее разрушение полимерных материалов при нагреве

B термостабилизатор

Cs tepelný stabilizátor

D Thermostabilisator

H hőstabilizátor

M халуун тогтворжуулагч

P stabilizator ciepła

R termostabilizator

Sh termostabilizator

Sp termoestabilizador

E thermal stabilizer

F stabilisant à la chaleur

065 ТЕРРАРИУМ - помещение или сооружение для содержания, изучения и демонстрации пресмыкающихся и земноводных животных

B терариум

Cs terárium

D Terrarium

H terrarium

M хэвлээр явагчдын байр

P terrarium

R teráriu

Sh terarijum

Sp terrario

E terrarium

F terrarium

066 ТЕРРАСА - 1. открытая или полуоткрытая площадка, примыкающая к зданию 2. в геологии - естественная горизонтальная или слабонаклонная площадка, ограниченная уступом

B тераса

Cs terasa

D Terrasse

H terasz

M терраса

P taras

R terasa

Sh terasa

Sp terraza

E terrace

F terrasse

067 ТЕРРИТОРИЯ ГОРОДА СВОБОДНАЯ - территория города, не занятая застройкой

B свободна градска територия

Cs nezastavěné území města

D unbebaute Fläche einer Stadt

H beépítettlen városi terület

M хотын чөлөөт нутаг дэвсгэр

P teren miasta niezabudowany

R zonă liberă a oraşului

Sh gradska slobodna teritorija

Sp zonas no construidas

E town free space

F terrain libre de la ville

068 ТЕРРИТОРИЯ МЕЖМАГИСТРАЛЬНАЯ - часть селитебной зоны, ограниченная «красными линиями» магистральных улиц и городских дорог, а также другими естественными и искусственными преградами

B междумагистрална територия

Cs -

D Fläche zwischen Magistralen; Fläche zwischen Verkehrsstraßen

H átmenőforgalomtól mentes terület
M гол замуудын хоорондохь бус
P teren ograniczony magistralnymi trasami
R zonă intermagistrală
Sh pojas između magistrala
Sp zona interarterial
E interthoroughfare area
F territoire limité par des autoroutes

070 **ТЕТИВА** - наклонный брус, к которому крепят ступени деревянной лестницы

B стълбена страница
Cs dřevěná schodnice
D Treppenwange
H lépcsőpofa
M модон шатны гуй
P belka biegową
R vang
Sh obraz
Sp zanca de escalera
E string; bridgeboard
F limon

071 **ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ** - система организационных и технических мероприятий и средств, предотвращающих воздействие на работающих опасных производственных факторов

B техника за безопасност
Cs technika bezpečnosti práce;
bezpečnostní technika
D Arbeitsschutz
H biztonságtechnika
M аюулгүйн техник
P technika bezpieczeństwa
R tehnica securităţii
Sh mere bezbednosti
Sp técnica de seguridad
E safety engineering
F sécurité du travail

072 **ТЕХНОЛОГИЯ СТРОИТЕЛЬНОГО ПРОИЗВОДСТВА** - совокупность процессов по изготовлению изделий и конструкций и превращению их в готовую продукцию строительства - здания и сооружения

B технология на строителното производство
Cs technologie stavební výroby
D Technologie der Bauproduktion
H építőipari technológia
M барилгын үйлдвэрлэлийн технологи
P technologia robót budowlanych
R tehnologia producţiei de construcţii
Sh gradevinska tehnologija
Sp tecnología de producción de obra
E construction process; construction technology
F technologie de l'industrie de construction

073 **ТЕЧЕНИЕ ВЯЗКОЕ** - процесс пластического деформирования твёрдого тела, при котором сопротивление деформированию подобно сопротивлению течению вязкой жидкости и зависит от скорости деформации (*течения*)

B пластично провлачване
Cs vazké tečení
D zähes Fließen
H viszkózus folyás
M зуунги урсгал
P płynięcie lepkościowe
R curgere vîscoasă
Sh viskozno tečenje
Sp flujo viscoso
E viscous flow
F écoulement visqueux

074 ТЕЧЕНИЕ ПЛАСТИЧЕСКОЕ - нарастание пластических деформаций без возрастания нагрузки

B пластично провлачване
Cs plastické tečení
D plastisches Fließen
H képlékeny folyás
M налархай урсгал
P płynięcie plastyczne
R curgere plastică
Sh plastično tečenje
Sp flujo plástico
E plastic flow
F fluage plastique

075 ТИКСОТРОПНОСТЬ - свойство некоторых материалов - клея, латексов и др. восстанавливать свою структуру, разрушенную механическим воздействием

B тиксотропност
Cs thixotropie; tixotropie
D Thixotropie
H tixotrópia
M тиксотропшил
P tiksotropowość
R tixotropicitate
Sh tiksotropnost
Sp tixotropia
E thixotropy
F thixotropie

076 ТИПИЗАЦИЯ - в строительстве - техническое направление в проектировании и строительстве, заключающееся в выборе лучших по технико-экономическим показателям конструкций, узлов и объёмно-планировочных решений для многократного использования в качестве типовых в массовом строительстве

B типизация; типизиране
Cs typizace
D Typung
H tipizálás
M нэг маягт оруулах ижилтгэл
P typizacja
R tipizare
Sh tipizacija
Sp tipificación
E standardization; typification
F typification

077 ТИПИЗАЦИЯ ЗАКРЫТАЯ - типизация объёмно-планировочных или конструктивных элементов для конкретной серии типовых проектов, не предусматривающая возможности вариантного проектирования и унификации с другими сериями

- B** затворена типизация
- Cs** objemová typizace
- D** geschlossenes Typensystem
- H** zárt tipizálási rendszer
- M** далд ижилтгэл
- P** typizacja zamknięta
- R** tipizare închisă
- Sh** zatvorena tipizacija
- Sp** tipificación cerrada
- E** «closed» standardization [typification]
- F** typification fermée

078 ТИПИЗАЦИЯ ОТКРЫТАЯ - типизация объёмно-планировочных и конструктивных элементов зданий, предоставляющая возможность вариантного проектирования зданий с применением унифицированных сборных строительных изделий

- B** отворена типизация
- Cs** prvková typizace
- D** offenes Typensystem
- H** nyílt tipizálási rendszer
- M** ил ижилтгэл
- P** typizacja otwarta
- R** tipizare deschisă
- Sh** otvorena tipizacija
- Sp** tipificación abierta
- E** «open» typification [standardization]
- F** typification ouverte

079 ТИПОЛОГИЯ ЗДАНИЙ - систематизация и классификация зданий по различным функциональным, объёмно-планировочным и конструктивным признакам

- B** архитектурно - строителна типология
- Cs** typologie staveb
- D** Gebäudetypologie
- H** épülettípológia
- M** барилгын хэв шинж судлал
- P** typologia budynków
- R** tipologia clădirilor
- Sh** tipologija zgrada
- Sp** tipología de las edificaciones
- E** typology of buildings
- F** typologie des bâtiments

080 ТИПОРАЗМЕР - однотипные строительные элементы с заданными линейными размерами

- B** типоразмер
- Cs** typový rozměr
- D** Typenmaß
- H** típus méret
- M** төрөлжүүлсэн хэмжээ
- P** typowymiar
- R** tipodimensiuni
- Sh** tipska dimenzija
- Sp** módulo típico; dimensión tipo

E type and size of building elements [components]

F type et dimensions des elements constructifs

081 ТИР СТРЕЛКОВЫЙ - помещение или полужакрытое сооружеение с пуленепробиваемыми стенами и потолком для проведения занятий и соревнований по пулевой стрельбе из ручного огнестрельного или пневматического оружия

B стрелбище

Cs sportovní střelnice

D Schießstand

H lőtér; lövölde

M буудлагын байр

P strzelnica

R stand de tir

Sh pokřiveno strelište

Sp instalación de tiro al blanco;
galería de tiro

E shooting - gallery

F stand de tir

083 ТИТУЛ см. СПИСОК ТИТУЛЬНЫЙ

084 ТОК ЗЕРНООЧИСТИТЕЛЬНЫЙ - открытая или с навесом площадка, оборудованная машинами и механизмами для очистки зерна, поступающего от комбайнов и молотилок

B зърноочистителна площадка

Cs posklizňova linka pro úpravu obilovin

D Tenne

H magtiszító telep

M үр цэвэрлэх үтрэм

P punkt czyszczenia ziarna

R arie a maşinii de treierat

Sh plato za trijerisanje žita

Sp era

E barnyard

F terrain spécial pour épuration des grains

085 ТОКОТВОД - металлический стержень или трос, соединяющий молниеприёмник с заземлителем и отводящий электрический ток в землю при прямом ударе молнии

B токовод

Cs svod

D Stromableiter

H villanyáramelvezető

M гүйдэл зайлуулагч

P zwód

R priză de curent

Sh gromovod; uzemljenje gromobrana

Sp conductor a tierra (pararrayos)

E lightning conductor

F conducteur du paratonnerre

086 ТОКОПРОВОД электрическая проводка со всеми относящимися к ней элементами и конструкциями для передачи электроэнергии к потребителям

B токопровод

Cs elektrické vedení; elektrický rozvod

D Stromleiter

H villanyvezeték

M гүйдэл дамжуулагч

P przewód elektryczny
R conductor de curen
Sh provodnik za dovod struje
Sp línea eléctrica
E current cable
F barre conductrice

091 **ТОЛКАЧ** - трактор со специальным буфером, используемый для подталкивания дорожных машин и транспортных средств сзади

B тласкач
Cs postrkové vozidlo
D Schlepper; Raupenschlepper
H tológép; tolótraktor
M түлхэгч
P popychacz
R tractor împingător
Sh gurač; potiskivač
Sp tractor empujador; empujador
E pusher
F poussoir; machine de pousse

092 **ТОЛЩИНА УГЛОВОГО ШВА** - наибольшее расстояние от поверхности углового шва до точки максимального противления основного металла

B дебелина на ъгловия шев
Cs tloušťka koutového svaru
D Kehlnahtdicke
H sarokvarratvastagság
M өнцгийн шаваасны зузаан
P grubość spoiny kątovej
R grosime a rostului de colț
Sh debljina ugaonog šava
Sp espesor de la garganta; espesor de la costura en ángulo
E fillet throat (thickness)
F épaisseur totale du cordon d'angle

093 **ТОЛЬ КРОВЕЛЬНЫЙ** - рулонный кровельный и гидроизоляционный материал, изготавливаемый способом пропитки кровельного картона дегтевыми продуктами с возможным последующим нанесением минеральной посыпки с наполнителями

B покривна мушама; битумиран картон
Cs dehtovaná střešní lepenka
D Teerplatte; Dachplatte
H tetőfedő kátránypapír
M дээврийн цавагтай хар цаас
P para dachowa
R carton asfaltat de învelitori
Sh krovna hartija; ter - papir
Sp carton alquitranado para techar
E roofing felt
F carton goudronné

094 **ТОННЕЛЬ** - подземное или подводное сооружение, предназначенное для транспортных целей, пропуска воды или прокладки инженерных коммуникаций

B тунел
Cs tunel
D Tunnel; Stollen
H alagút

M туннель; хонгил

P tunel

R tunel

Sh tunel

Sp túnel

E tunnel

F tunnel; galerie

095 ТОННЕЛЬ ВЕРШИННЫЙ - тоннель, прорезающий горный массив в его верхней части

V тунел под връх

Cs vrcholový tunel

D Firsttunnel

H magasanfekvő alagút

M оройн туннель

P tunel szczytowy

R tunel de creastă

Sh brdski tunel

Sp túnel en la cima

E top mountain tunnel

F tunnel de montagne haut

096 ТОННЕЛЬ ГИДРОТЕХНИЧЕСКИЙ - тоннель, используемый в качестве водовода с напорным или безнапорным движением воды

V гидротехнически тунел

Cs hydrotechnický tunel

D hydrotechnischer Tunnel

H hidrotechnikai alagút

M гидротехникийн туннель

P tunel hydrotechniczny

R tunel hidrotehnic

Sh hidrotehnički tunel

Sp túnel hidrotécnico

E hydraulic tunnel

F galerie hydrotechnique; tunnel hydrotechnique

097 ТОННЕЛЬ ДЕРИВАЦИОННЫЙ - гидротехнический тоннель для подвода воды к турбинам ГЭС или для сбрасывания воды от турбин

V деривационен тунел

Cs derivační tunel

D Umleitungsstollen; Umgehungsstollen

H derivados alagút

M деривац туннель

P tunel derywacyjny

R tunel de derivație

Sh derivacioni tunel

Sp túnel de derivación

E diversion tunnel

F tunnel de dérivation; galerie de dérivation

098 ТОННЕЛЬ МЫСОВЫЙ - тоннель, пересекающий мысовые участки берегов водоёмов или водотоков с целью спрямления трассы дороги

V тунел, пресичащ нос на планина

Cs mysový tunel; tunelová shybka

D Bautunnel

H hegyorralagút

M хойгийн туннель

P tunel łądowo - wodny

R tunel de promontoriu

Sh grebenski tunel

Sp túnel en promontorios

E cape intersecting tunnel

F tunnel traversant des caps

099 ТОННЕЛЬ ПЕРЕГОННЫЙ - тоннель, соединяющий станции метрополитена и предназначенный для движения поездов

B тунел между две спирки (*на метрополитен*)

Cs traťový tunel

D Streckentunnel

H vonalalagút

M өртөө хоорондын туннель

P tunel szlakowy

R tunel de metrou

Sh prolazni tunel

Sp túnel de línea (de metropolitano)

E interstation tunnel

F tunnel de voie courante

100 ТОННЕЛЬ ПЕШЕХОДНЫЙ - тоннель для пешеходов под улицами, железнодорожными путями, автомобильными дорогами и т.д.

B пешеходен тунел [подлез]

Cs podchod; tunel pro pěší

D Fußgängertunnel

H gyalogos aluljáró

M гарцын хонгил

P tunel dla pieszych

R tunel de trecere

Sh pešački podzemní prolaz

Sp túnel de paso para peatones

E underpass

F passage souterrain

101 ТОННЕЛЬ ПОДОШВЕННЫЙ - тоннель, прорезающий горный массив в его основании

B тунел в подножието на скален масив

Cs patní tunel

D Sohlentunnel; Basistunnel

H talpalagut

M бэлийн туннель

P tunel w podstawie góry

R tunel de bază

Sh podnožní tunel

Sp túnel a pie de montaña

E mountain toe tunnel

F tunnel au pied de montagne

102 ТОННЕЛЬ СУДОХОДНЫЙ - гидротехнический тоннель на судоходном водном пути, устраиваемый при пересечении горных участков местности

B плавателен тунел

Cs plavební [lodní] tunel

D Schiffahrtstunnel

H hajózó alagút

M усан онгоц явах тоннель

P tunel żeglugowy

R tunel navigabil

Sh plovni tunel

Sp túnel navegable

E navigable tunnel

F tunnel pour canal

103 **ТОПОГРАФИЯ** - 1. раздел геодезии, изучающий методы съёмки местности с целью изображения её на плане или карте 2. поверхность местности, взаимное расположение её элементов и объектов на ней

B топография

Cs 1. topografie 2. mĭstopis

D Topographie

H topografia

M байр зүй; топографи

P topografia

R topografie

Sh topografija

Sp topografia

E 1. surveying methods 2. topography

F 1. méthodes de levés des terrains 2. topographie

104 **ТОРКРЕТ-БЕТОН** - высокопрочный бетон, получаемый путём нанесения бетонной смеси

B торкретбетон

Cs stříkaný beton

D Torkretbeton

H torkrétbeton; lótbeton

M торкрет бетон

P beton natryskiwany

R beton torcretat

Sh torkretirani beton; torkretbeton

Sp gunita; torcreto

E gunita; (dry - mix) shotcrete

F béton projeté; gunita; béton Torkret

105 **ТОРКРЕТ-ПУШКА** см. **ЦЕМЕНТ-ПУШКА**

106 **ТОРКРЕТИРОВАНИЕ** - бетонирование путём нанесения торкрет-бетона на поверхность бетонируемой конструкции или в форму

B торкретиране

Cs torkretování; stříkání betonu

D Torkretieren

H torkrétolás

M шүршиж цутгах

P torkretowanie

R torcretare

Sh torkretiranje

Sp gunitado

E guniting; concrete spraying

F gunitage; projection du mortier (de ciment)

107 **ТОРЦЕВАНИЕ** - обработка свежеокрашенной поверхности лёгкими ударами торцовой частью цайга кисти

B боядисване с туп - четка

Cs tupování

D Musterwalzen
H mintázás ecsetheggyel; stiftelés
M дүрст будлага
P terowanie
R prelucrare a capetelor
Sh tiriikovanje
Sp fileteado
E stippling
F application de la peinture en pointillage

108 **ТОЧКА НУЛЕВЫХ РАБОТ** - точка пересечений одноимённых горизонталей проектного и естественного рельефов местности

B точка на нулеви работи
Cs nulová čára
D Ausgleichspunkt
H nuUszinti munkák
M «нойл ажлын» цэг
P punkt robót zerowych
R punct de cotă zero
Sh tačka nultih radova
Sp puntos de intersección de las curvas de nivel con el contorno del proyecto
E point of zero work (*point of intersection of natural and design contour lines*)
F point des travaux nuls (*point d'intersection des courbes de niveau naturelles et projetées*)

109 **ТОЧКА ПЕРЕХОДНАЯ ГЕОДЕЗИЧЕСКАЯ** - вспомогательная съёмочная точка, плановое и высотное положение которой определяют в процессе топографической съёмки

B преходна геодезична точка
Cs -
D geodätischer Übergangspunkt
H geodéziai kapcsolópont
M геодезийн шилжих цэг
P punkt geodezyjny przejściowy
R reper de racordare geodezică
Sh detaljna tačka
Sp punto auxiliar del levantamiento
E transition point
F point de transition

110 **ТОЧКА ПЛЮСОВАЯ** - характерная точка на местности, расположенная между двумя соседними пикетами, расстояние до которой отмеряется от предыдущего пикета

B плюсова точка
Cs bod trasy
D Zwischenpunkt
H pozitív pont
M пикетийн хоорондох цэг
P punkt pośredni
R pichet intermediar
Sh vezna tačka
Sp estación secundaria; estación intermedia
E additional slope stake
F piquet supplémentaire de distance partielle

111 **ТОЧКА РОСЫ** - температура, при которой содержащийся в воздухе водяной пар достигает насыщения

B точка [температура] на оросяване
Cs rosný bod

D Taupunkt
H harmatpont
M шүүдрийн цэг
P punkt rosy
R punct de rouă
Sh tačka rose
Sp punto de rocío
E dew point (temperature)
F point de rosée

112 ТОЧКА СЪЁМОЧНАЯ - точка на местности, с которой выполняется топографическая съёмка

B снимачна точка
Cs tachymetrické stanovisko
D Aufnahmepunkt
H felmérési pont
M зураглах цэг
P punkt zdjęcia stolikowego
R punct de ridicare
Sh stanica za snimanje
Sp punto de arranque; punto de cierre
E topographical survey point; topographical survey station
F point de (re)levé topographique; station de (re)levé topographique

114 ТОЧНОСТЬ МОНТАЖА - степень соответствия фактического положения в пространстве отдельных смонтированных элементов их проектному положению

B точност на монтажа
Cs přesnost montáže
D Montagegenauigkeit
H szerelési pontosság
M угсралтын нарийвчлал
P dokładność montażu
R precizie de montaj
Sh tačnost montáže
Sp precisión de montaje
E accuracy of erection
F précision de montage

115 ТП см. ПРОЕКТ ТЕХНИЧЕСКИЙ

116 ТРАВЕРС - поперечная дамба, соединяющая продольную направляющую дамбу с берегом; Т. устраивают для повышения прочности и устойчивости продольной дамбы и защиты берега от размыва

B напречна буна
Cs příčná hráz; traverza
D Querbau
H terelőgát
M хөндлөн далан
P tama poprzeczna
R traversă
Sh traverza
Sp traviesa
E traverse dike
F digue transversale

117 ТРАВЕРСА КОЛОННЫ - деталь базы металлической колонны в виде вертикального стального листа, прикрепляемого к полке ствола колонны и к опорной плите

B напечник на колона
Cs příčný nosník patky ocelového sloupu
D Stützenquerhaupt
H szárnylemez
M төмөр баганын хондол
P blacha usztywniająca
R traversa stîlpului
Sh traverza stuba
Sp traviesa de columna; presilla de columna
E column base gusset
F gousset du pied de poteau

118 **ТРАМБОВАНИЕ** - поверхностное ударное уплотнение грунтов, щебня и других несвязных материалов с помощью машин или устройств ручного действия

B трамбуване
Cs pĕchování; dusání
D Stampfen; Verdichten
H döngölés; csömöszölés
M чигжилт; дагтаршуулалт
P ubijanie gruntu
R compactare
Sh nabijanje
Sp apisonamiento
E ramming; tamping
F damage; pilonnage

119 **ТРАМБОВКА** - машина или устройство ручного действия для уплотнения грунтов трамбованием

B трамбовка
Cs pech
D Ramme; Stampfer
H döngölő berendezés
M дагтаршуулагч машин
P ubij arka
R compactare
Sh samohodni nabijač
Sp apisonadora
E rammer; tamper
F pilonneuse; batte; dame

120 **ТРАМПЛИН ЛЫЖНЫЙ** - спортивное сооружение в виде эстакады криволинейного профиля для прыжков на лыжах

B ски - шанца
Cs lyžařský můstek
D Sprungschanze
H síugró sánc
M цанаар үсрэх тавцан
P skocznia narciarska
R trambulină de schi
Sh skijaška skakaonica
Sp trampolín de salto con esquíes
E ski - jump
F tremplin de ski

121 **ТРАНСЕПТ** - поперечный неф в крестообразных в плане церковных зданиях

B трансепт

Cs příčná loď; transept
D Querschiff; Kreuzschiff
H kereszthajó
M трансепт
P transept
R transept
Sh transept
Sp transepto
E transept
F transept

122 ТРАНСПОРТ - отрасль материального производства, осуществляющая перемещение пассажиров и грузов производственного и непроизводственного назначения

B транспорт
Cs zařízení pro dopravu; dopravní prostředky a zařízení
D Transport; Verkehr
H közlekedés; szállítás
M тээвэр
P transport
R transport
Sh saobraćaj; transport
Sp transporte
E transport
F transport

123 ТРАНСПОРТ ВНЕШНИЙ - транспорт, обеспечивающий сообщение между населёнными пунктами

B външен транспорт
Cs doprava mimo obec; dálková doprava
D überörtlicher Verkehr
H távolsági közlekedés
M гадна тээвэр
P transport zewnętrzny
R transport exterior
Sh međugradski saobraćaj
Sp transporte interurbano
E interurban transport
F transport interurbain

124 ТРАНСПОРТ ГОРОДСКОЙ - транспорт, обеспечивающий сообщение между районами и объектами в пределах города

B градски транспорт
Cs doprava ve městě; městská doprava
D Stadtverkehr; städtischer Nahverkehr
H városi közlekedés
M хотын тээвэр
P komunikacja miejska
R transport urban
Sh gradski saobraćaj
Sp transporte urbano
E urban [city] transport
F transport urbain

125 ТРАНСПОРТ ОБЩЕСТВЕННЫЙ - городской транспорт, предназначенный для перевозки пассажиров по определённым маршрутам

B обществен транспорт

Cs městská hromadná doprava
D öffentlicher Nahverkehr
H tömegközlekedés
M нийтийн тээвэр
P środki komunikacji miejskiej
R transport în comun
Sh javni saobraćaj
Sp transporte colectivo
E public transport
F transport public

126 ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ - совокупность оборудования для перемещения сыпучих, штучных и пластичновязких материалов и изделий, а также специальных кабин по трубам с помощью энергии сжатого воздуха

B пневматичен транспорт
Cs pneumatická doprava
D Druckluftförderung
H pneumatikus szállítás
M хийн зөөгүүр тээвэр
P transport pneumatyczny
R transport pneumatic
Sh pneumatski transport
Sp transporte neumático
E pneumatic transport
F transport pneumatique

127 ПОСТРОЕЧНЫЙ - транспортные средства, принадлежащие строительным организациям и используемые в пределах стройплощадки

B обектов транспорт
Cs staveništní doprava
D Baustelletransport
H építéshelyi szállítás
M барилгын талбайн тээвэр
P transport budowlany wewnętrzny
R transport pe șantier
Sh gradevinski transport
Sp transporte asignado a la obra
E site transport (means)
F transport du chantier de construction

128 ПРОМЫШЛЕННЫЙ - транспорт, предназначенный для перевозок грузов в пределах территории городского промышленного района, группы предприятий или отдельного предприятия

B промишлен транспорт
Cs průmyslová doprava
D Industrieverkehr; Werksverkehr
H ipari szállítás
M үйлдвэрийн тээвэр
P transport przemysłowy
R transport industrial
Sh industrijski transport
Sp transporte industrial
E industrial transport
F transport industriel

129 ТРУБОПРОВОДНЫЙ - транспорт для перемещения по трубам

жидкостей и газов, а также специальных устройств с грузами и пассажирами

- B** тръбен транспорт
- Cs** doprava potrubím; potrubní doprava
- D** Rohrleitungstransport
- H** csővezetékes szállítás
- M** дамжуулах хоолойн тээвэр
- P** transport rurociagowy
- R** transport prin conducte
- Sh** cevovodni transport
- Sp** transporte por tubería
- E** pipeline transport
- F** transport par pipe - line

130 **ТРАНСФОРМАТОР** - устройство для преобразования какого-либо существенного свойства энергии или объекта, например, переменного тока одного напряжения в переменный ток другого напряжения

- B** трансформатор
- Cs** transformátor
- D** Spannungstransformator
- H** transformátor
- M** трансформатор (хувьсгуур)
- P** transformator
- R** transformator
- Sh** transformator
- Sp** transformador
- E** transformer
- F** transformateur

131 **ТРАНШЕЕКОПАТЕЛЬ** - канавокопатель с активным рабочим органом, предназначенный для рытья траншей

- B** траншеекопачка
- Cs** příkopové rýpadlo; rýhovač; příkopové hlubidlo
- D** Grabenbagger; Grabenfräse
- H** árokásógép
- M** шуудуу малтуур
- P** koparka do rowów
- R** excavator de şanțuri
- Sh** kopač rovova
- Sp** trincheradora; zanjadora
- E** ditcher; trench cutting machine
- F** creuse - tranchées; trancheuse; trancheur

132 **ТРАНШЕЯ** - открытая узкая длинная выемка в грунте

- B** траншея
- Cs** rýha; zárěz; příkop
- D** Graben; Kanál
- H** árok; munkaárok
- M** шуудуу
- P** wykop wąski
- R** tranșee
- Sh** rov
- Sp** trinchera; zanja
- E** ditch; trench
- F** tranchée; fossé; fouille

133 **ТРАП** - в сантехнике - приёмник сточных вод, устраиваемый в полу гигиенических

или воднопроцедурных помещений, снабжённый решёткой и гидравлическим затвором

- B** подов сифон
- Cs** podlahová vpust
- D** Ablauf; Fallreep; Schiffstreppe
- H** padlóösszefolyó
- M** урсгах шүүр; трап
- P** wpust podłogowy
- R** sifon (instalații)
- Sh** slivnik
- Sp** sumidero de piso; tragante de piso
- E** trap
- F** trappe

134 **ТРАССА** - 1. линия, определяющая путь движения 2. расположение на местности продольной оси линейного сооружения, например, дороги, канала, насыпи

- B** трасе
- Cs** trasa
- D** Trasse
- H** nyomvonal
- M** замын чиг; трасс
- P** trasa
- R** traseu
- Sh** trasa
- Sp** trazado
- E** 1. run; trip 2. route
- F** 1. trajet 2. tracé

135 **ТРАССА ДЛЯ АВТОГОНОК** - специально выбранный и подготовленный участок дороги с необходимыми по расчёту виражами, предназначенный для скоростных испытаний автомобилей или проведения спортивных соревнований на них

- B** pista за автомобилни надбягвания
- Cs** automobilová závodní dráha
- D** Autorennstrecke; Autopiste
- H** autóverseny - pálya
- M** авто машины уралдааны зам
- P** tor rajdowy
- R** pistă de curse auto
- Sh** pista za automobilske trke
- Sp** parte de una carretera seleccionada como pista de carreras de auto; pista de carreras de auto
- E** motor - car racing track
- F** piste de courses d'autos

136 **ТРАССИРОВАНИЕ** - прокладка трассы дороги, канала или другого линейного сооружения на местности

- B** трасиране
- Cs** trasování
- D** Trassierung; Linienführung
- H** kitűzés
- M** чиглэл гаргах
- P** trasowanie
- R** trasare
- Sh** trasiranje
- Sp** localization del trazado
- E** (re)establishing of route location
- F** (re)implantation du tracé

137 **ТРЕБОВАНИЯ ГРАДОСТРОИТЕЛЬНЫЕ** - требования, обеспечивающие нормальное функционирование и развитие города как сложного организма

B градоустройствени изисквания

Cs urbanistické požadavky

D städtebauliche Forderungen

H városrendezési előírások

M хот төлөвлөлтийн шаардлага

P wymagania urbanistyczne

R prescripții urbanistice

Sh urbanističtí zahtevi

Sp requisitos de urbanización

E town - planning requirements

F exigences d'urbanisation

138 **ТРЕБОВАНИЯ ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ** - требования, обеспечивающие соответствие объектов своему назначению

B функционални изисквания

Cs funkční požadavky

D funktionelle Forderungen

H funkcionális követelmények

M зориулалтын шаардлага

P wymagania funkcjonalne

R cerințe funcționale

Sh funkcionální zahtevi

Sp requisitos funcionales

E functional requirements

F prescriptions fonctionnelles

139 **ТРЕБОВАНИЯ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ** - требования, обеспечивающие нормальную эксплуатацию сооружения или здания в течение всего срока службы

B эксплуатационни изисквания

Cs provozní požadavky

D Nutzerforderungen; betriebliche Anforderungen

H üzemeltetési előírások

M ашиглалтын шаардлага

P wymagania eksploatacyjne

R prescripții de exploatare

Sh eksploatacioni zahtevi

Sp requisitos de explotación

E service requirements

F prescriptions de service [d'exploitation]

140 **ТРЕЙЛЕР [ПРИЦЕП-ТЯЖЕЛОВОЗ]** - прицеп с низкой ступенчатой рамой для перевозки тяжеловесных неделимых грузов

B тежкотоварно ремарке; тежкотоварна платформа

Cs podvalník; trajler; hlubinný přívěs

D Schwerlastanhänger

H tréler

M хүнд чиргүүл; хүнд ачааны чиргүүл

P przyczepa o dużej nośności

R trailer; remorcă tractată

Sh trejler; teretna teška prikolica

Sp zorra; remolque para cargas pesadas

E (heavy - duty) trailer

F remorque de gros tonnage; remorque pour lourdes charges

141 **ТРЕК** - замкнутая дорожка овальной формы в плане, предназначенная для проведения спортивных соревнований на колёсных машинах (*автомобилях, мотоциклах, велосипедах*), устраиваемая в зависимости от вида спорта с различными типами покрытий

- B** pista
- Cs** závodní okruh; oválná závodní dráha
- D** Rennstrecke
- H** motoros versenypálya
- M** трек
- P** tor kołowy wyścigowy
- R** pistă
- Sh** trek; kružna staza
- Sp** pista circular
- E** track
- F** piste

142 **ТРЕНИЕ ВНЕШНЕЕ** - механическое сопротивление, возникающее в плоскости касания двух прижатых друг к другу тел при их относительном перемещении

- B** вьншно триене
- Cs** vnější tření
- D** äußere Reibung
- H** külső súrlódás
- M** гадаад үрэлт
- P** tarcie powierzchniowe
- R** frecare exterioară
- Sh** spoljno trenje
- Sp** rozamiento externo
- E** external friction
- F** frottement extérieur

143 **ТРЕНИЕ ВНУТРЕННЕЕ** *см. ВЯЗКОСТЬ*

144 **ТРЕЩИНОВАТОСТЬ** - характеристика поверхности и толщи твёрдого тела, определяемая наличием трещин

- B** напуканост
- Cs** puklinatost; trhlinovitost
- D** Rissigkeit
- H** repedezettség
- M** ан цавархаг байдал
- P** szczelinowatość
- R** grad de fisurare
- Sh** ispucalost
- Sp** agrietamiento
- E** fracturing
- F** fissuration; fissurité

145 **ТРЕЩИНОСТОЙКОСТЬ** - способность твёрдых тел воспринимать действующие на них нагрузки без образования трещин

- B** пукнатиноустойчивост
- Cs** odolnost proti tvoření trhlin
- D** Rißsicherheit
- H** repedésállóság
- M** ан цав тэсвэршил
- P** odporność na pękanie
- R** rezistență la fisurare
- Sh** otpornost na prskanje
- Sp** resistencia al agrietamiento

E crack resistance

F résistance à la fissuration

146 ТРИАНГУЛЯЦИЯ - метод определения планового положения геодезических пунктов путём построения на местности системы смежных или перекрывающихся треугольников, в которых измеряются все углы и одна или несколько сторон

B триангуляция

Cs triangulace

D Triangulation

H háromszögelés

M триангуляци

P triangulaeja

R triangulare

Sh triangulacija

Sp triangulación

E triangulation

F triangulation

147 ТРИГЛИФ - элемент фриза дорического ордера в виде прямоугольного выступа с треугольными в плане вертикальными врезами - глифами

B триглиф

Cs triglyf; trojřez

D Triglyph

H triglif

M триглиф

P tryglif

R triglifă

Sh triglif

Sp triglifo

E triglyph

F triglyphe

148 ТРИЛАТЕРАЦИЯ - метод определения планового положения геодезических пунктов путём построения на местности системы смежных или перекрывающихся треугольников, в которых измеряются длины их сторон

B трилатерация

Cs trilaterace

D Trilateration

H trilateráció

M трилатераци

P trilateracja

R trilaterație

Sh trilateracija

Sp trilateracion

E trilateration (survey)

F trilateration

149 ТРОТУАР - выделенная и оборудованная в пределах улицы или площади полоса для движения пешеходов

B тротоар

Cs chodník

D Gehweg; Fußweg; Bürgersteig

H járda

M явган хүний зам

P chodnik

R trotuar

Sh trottoar
Sp acera
E footway; side - walk
F trottoir

150 ТРУБА ВОДОСТОЧНАЯ - вертикально установленная труба около наружных стен здания для отвода дождевых вод с кровли

B водосточна тръба
Cs odpadní trouba
D Fallrohr; Regenfallrohr
H esővízesatorna
M борооны усны яндан
P rura spustowa
R burlan de scurgere a apei
Sh olučna cev
Sp bajante pluvial
E rainwater pipe; downpipe
F gouttière; tuyau de descente; déchargeoir

151 ТРУБА ГИБКАЯ - дорожная труба, поперечное сечение которой выдерживает значительные деформации от внешней нагрузки

B гъвкава тръба
Cs poddajný propustek
D elastisches Rohr
H hajlékony cső
M уян хоолой
P rura giętka
R conductă flexibilă
Sh elastični propust
Sp alcantarilla flexible
E flexible culvert
F ponceau flexible

152 ТРУБА ДОРОЖНАЯ - простейшее искусственное сооружение для пропуска под полотном дороги ливневых и талых вод и небольших постоянно действующих водотоков

B пътна водосточна тръба
Cs propustek
D Straßendurchlaß
H csőáteresz
M замын усны яндан хоолой
P przepust rurowy
R conductă rutieră
Sh putni propust
Sp alcantarilla de camino
E culvert
F ponceau

153 ТРУБА ДЫМОВАЯ - вертикальное полое сооружение призматической, цилиндрической или конической формы, предназначенное для создания воздушной тяги при сгорании топлива в различных топочных устройствах, а также для отвода продуктов сгорания в верхние слои атмосферы

B димоотводен комин
Cs komín
D Schornstein
H füstkémény
M утааны яндан

P komin
R coş de fum
Sh dimnjak
Sp tubo de chimenea; chimenea
E chimney (shaft); chimney (stack)
F cheminée

155 ТРУБА КОРЕННАЯ ДЫМОВАЯ - дымоотводящая труба, опирающаяся на собственный фундамент

B главен димоотводен комин
Cs samostatně založený komín
D Schornstein mit Fundament
H kéménypillér
M утааны суурьтай яндан
P trzon kominowy
R coş de fum principal
Sh odvojeni [samostalni] dimnjak
Sp chimenea con cimienta propio
E free - standing chimney
F cheminée autoportante

156 ТРУБА НАСАДНАЯ ДЫМОВАЯ - дымовая труба, опирающаяся на печь отопления

B насаден комин
Cs -
D Schornsteinaufsatz
H ráhelyezett füst kémény
M пийшингийн утааны яндан
P komin
R coş de fum cu ajutoraj
Sh nasadni dimnjak
Sp chimenea con conducto de humo apoyado sobre el hogar
E (stove supported) chimney stack
F cheminée supportée par poêle

157 ТРУБА ОБСАДНАЯ - труба, предназначенная для крепления стенок буровой скважины

B обсадна тръба
Cs výpražnice
D Mantelrohr; Futterrohr; Ummantelungsrohr
H bélés cső; betétső
M бэхэлгээт яндан хоолой
P rura okładzinowa
R tubaj de puţ
Sh zaštitna cev
Sp entubado de revestimiento
E well - casing
F tube de cuvelage

158 ТРУБА ПЕРЕЛИВНАЯ - труба, предназначенная для удаления избытка воды из бака или резервуара в водоотводящее устройство и одновременно служащая для контроля допустимого их заполнения

B преливна тръба
Cs přepadová trubka
D Überlaufrohr
H túlfolyó cső
M халилтын яндан хоолой

P rura przelewowa
R conductă de prea - plin
Sh prelivna cev
Sp tubo de rebose
E overflow pipe; overflow conduit
F tuyau de protection; tuyau de trop - plein; tube de trop - plein

159 **ТРУБА РАСТРУБНАЯ** - труба, имеющая на одном конце расширение - раструб, обеспечивающее соединение с гладким концом трубки

B тръба с муфа
Cs hrdlová trouba
D Muffenrohr
H tokos cső
M бурзант яндан хоолой
P rura kielichowa
R conductă cu mufă
Sh levkasta cev
Sp tubo abocinado; tubo de campana
E collar - pipe; socket - pipe
F tuyau à emboîtement

160 **ТРУБА РЕБРИСТАЯ** - нагревательный прибор в виде трубы с кольцевыми или спиральными рёбрами

B ребреста тръба
Cs žebrová trubka
D Rippenrohr
H bordascső
M хавиргат яндан хоолой
P rura żebrowa
R țeava cu aripioare
Sh orebrena cev
Sp tubo de aletas
E ribbed pipe; finned tube
F tube nervure

161 **ТРУБА СИГНАЛЬНАЯ** - труба, устанавливаемая на расширительном баке для контроля за наполнением системы отопления водой

B сигнална тръба
Cs vodoznak; stavoznak
D Signalrohr
H szintjelző cső
M дохионы яндан хоолой
P rura sygnalizacyjna
R conductă de semnalizare
Sh kontrolna cev
Sp tubo indicador del nivel de agua
E level - indicating tube
F tube de trop - plein

162 **ТРУБОБЕТОН** - железобетон с арматурой из стальных труб

B стоманобетон с тръбна армировка
Cs -
D Rohrbeton
H kibetonozott acélcső
M яндан арматурт бетон
P beton zbrojony rurkami

R beton turnat în țevi metalice
Sh beton sa cevastom armaturom
Sp hormigón armado con tubos de acero
E shotcrete; guncrete
F gunité; béton projeté

163 ТРУБОПРОВОД - сооружение из труб, герметически соединённых между собой, для транспортирования газообразных, жидких и твёрдых продуктов

B тръбопровод
Cs potrubí
D Rohrleitung
H csövezeték
M дамжуулах шугам хоолой
P ruociąg
R conductă
Sh cevovod
Sp tubería
E pipeline; main
F conduite; tuyauterie; pipeline

164 ТРУБОПРОВОД НАДЗЕМНЫЙ - трубопровод, расположенный над поверхностью земли на опорах

B надземен тръбопровод
Cs nadzemní potrubí
D oberirdische Rohrleitung
H színtfeletti csövezeték
M газар дээгүүрхи дамжуулах хоолой
P ruociąg nadziemny
R conducta aeriană
Sh nadzemní cevovod
Sp tubería aérea
E overhead [above - ground] pipeline
F conduite en élévation

165 ТРУБОПРОВОД НАЗЕМНЫЙ - участок трубопровода, расположенный на поверхности земли, при этом трубы могут быть полностью закрыты грунтовой засыпкой или заключены в короб

B наземен тръбопровод
Cs pozemní potrubí
D ebenerdige Rohrleitung
H felszíni csövezeték
M газар дээрхи дамжуулах хоолой
P ruociąg naziemny
R conductă supraterană
Sh površinski cevovod
Sp tubería a nivel del terreno
E surface pipeline
F conduite terrestre

166 ТРУБОПРОВОД ПОДЗЕМНЫЙ - трубопровод, расположенный в грунте ниже поверхности земли

B подземен тръбопровод
Cs podzemní potrubí
D unterirdische Rohrleitung
H földalatti csövezeték
M газар доорхи дамжуулах хоолой

P rurociąg podziemny
R conductă subterană
Sh podzemní cevovod
Sp tubería soterrada
E buried [underground] pipeline
F conduite souterraine; conduite enterrée

167 **ТРЮМ СЦЕНЫ** - технологическое пространство под планшетом сцены для размещения сценических подъёмников, оборудования поворотного круга сцены и сменных сценических площадок

B долна сцена
Cs podjevištní prostor
D Unterbühne
H színpad alsó tere
M тайзны доод хөндий
P podscenie
R spațiu tehnic sub scenă
Sh prostor ispod pozornice
Sp foso del escenario
E substage
F dessous de la scène

168 **ТУАЛЕТНАЯ** - подсобное помещение в квартире для хранения носильных вещей, переодевания, приведения в порядок внешности

B туалетно помещение
Cs šatna
D Umkleideraum
H gardrób
M хувцас хадгалах өрөө
P garderoba
R garderobă
Sh garderoba
Sp tocador; cuarto de aseo
E dressing - room
F cabinet de toilette

169 **ТУМБА [НАДОЛБА]** небольшой каменный, бетонный или чугунный столбик для ограждения тротуаров или установки дорожного знака

B стълбче
Cs patník
D Prellstein; Prellpfosten
H oszlop
M замын хашлага шон; замын хамгаалалтын хашлага
P granicznik; słupek ochronny
R bornă de protecție; stîlp de protecție
Sh kolobran
Sp mojón; hito
E street stone; block; pillar; post
F borne; pieu antichar

170 **ТУМБА ПРИЧАЛЬНАЯ** см. **ТУМБА ШВАРТОВНАЯ**

171 **ТУМБА ШВАРТОВНАЯ [ТУМБА ПРИЧАЛЬНАЯ]** - швартовное устройство в форме невысокого столба с грибовидной или крюковидной уширенной головой, которым оборудуется причальное сооружение

B болард; кнехт
Cs rachole

D Poller; Anlegepfosten

H kikötőcsanak

M аргамжааны шон; зогсоолын шон

P pachół cumowniczy

R stîlp de acostare; bolard

Sh bitva; stub pristajališta

Sp bolard o

E bollard; bit

F bollard

172 **ТУПИК** - улица небольшой протяжённости, не имеющая сквозного проезда

B задънена улица

Cs slepá ulice

D Sackgasse

H zsákutca

M мухар гудамж

P ulica ślepa

R fundătură

Sh ćorsokak

Sp calle sin salida

E dead - end road; blind alley

F cul - de - sac; impasse

173 **ТУПИК УЛАВЛИВАЮЩИЙ** - тупиковый железнодорожный путь, предназначенный для остановки потерявшего управление поезда или его части при движении по затяжному спуску

B уловителей глух коловоз

Cs záchytná kusá kolej

D Schutzgleis; Totgleis

H elfogó csonkavágány

M барих мухар зам

P żeberko łapankowe

R linie de scăpare

Sh ulivajuci slepi kolosek

Sp vía de seguridad; via de estrelladero

E catch(ing) dead siding

F voie de sûreté

174 **ТУРА** - цилиндрическая корзина без дна, сделанная из хвороста, заплетённого за колья; устанавливается на грунт и заполняется камнем, щебнем или дёрном и служит для защиты земляных откосов от размыва

B укрепителен кош

Cs hat'óštěrkový válec

D Steinkorb

H rőzse

M тохируулга cage

P kosz faszyny

R gabion

Sh gabion od pruéa

Sp cestón de ramas trenzadas; cestón de fajinas

E fascine basket

F panier à fascines

175 **ТЭО** см. **ОБОСНОВАНИЕ ТЕХНИКО-ЭКОНОМИЧЕСКОЕ**

176 **ТЭП** см. **ПОКАЗАТЕЛИ ТЕХНИКО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ**

177 **ТЮБИНГ** - элемент сборной обделки подземных горных выработок в виде

цилиндрического ребристого сегмента с отверстиями для крепления и тампонирования

B тьюбинг
Cs tubink
D Tubbing
H tubbing
M тьюбинг
P tubing
R tubing
Sh tjubing
Sp segmento circular de revestimiento; tubbing
E tubbing
F anneau de cuvelage

178 **ТЮБИНГ ЗАМКОВЫЙ** - тьюбинг меньших размеров, устанавливаемый в замковой части кольца обделки при его замыкании

B ключов тьюбинг
Cs závěrný tubink
D Schloßtübbing
H zárótübbing
M хаалт тьюбинг
P tubing kluczowy
R bolțar de cheie
Sh tjubing - zatvarač

Sp segmento circular de revestimiento de túnel prefabricado de sección trapezoidal; tubbing de sección trapezoidal

E key tubbing
F anneau de cuvelage à la clé de voûte

179 **ТЮБИНГОУКЛАДЧИК** *см. БЛОКОУКЛАДЧИК*

180 **ТЮФЯК** - настил из фашин или слоев хвороста, пригружаемых камнем; применяется для крепления дна и подводной части берегов водоёмов и водотоков

B дюшек
Cs haťová stavba
D Packwerk; Sinkstück; Matratze
H rőzseágyazat
M -
P materac faszynowy
R saltea de fascine
Sh fašinski tepih
Sp colchón de fajinas; enfajinado (de lechos y márgenes)
E mattress
F tapis de protection

181 **ТЯГАЧ** - автомобиль или трактор со сцепным устройством для буксировки прицепов

B влекач
Cs tahač
D Zugmaschine; Schlepper
H vontató
M чирэгч машин
P ciągnik
R tractor
Sh tegljas
Sp cuña tractora; tractor
E tractor
F remorqueur; tracteur

182 **ТЯГАЧ СЕДЕЛЬНЫЙ** - тягач, имеющий вместо грузовой платформы опорно-цепное устройство

- B** седлови vlekač
- Cs** návěsový tahač
- D** Sattelschlepper
- H** nyerges vontató
- M** суудалт чирэгч
- P** ciągnik siodłowy
- R** tractor cu șa
- Sh** nasedni tegljač; tegljač za poluprikolicu
- Sp** cuña tractora con plato de acoplamiento
- E** bolster type (truck) tractor
- F** tracteur semi - porteur

У

20.

001 **УБОРНАЯ АРТИСТИЧЕСКАЯ** - помещение в составе сценической группы, предназначенное для отдыха и приготовления артистов к выступлению

- B** гримьорна
 - Cs** šatna účinkujících; herecká šatna
 - D** Kiinstlergarderobe
 - H** színészöltöző
 - M** жүжигчдын өрөө
 - P** garderoba dla aktorów
 - R** cabina actorilor
 - Sh** glumačka garderoba
 - Sp** camerino
 - E** actor's dressing room
 - F** cabinet de toilette artistique
- 002 **УБЫТКИ** - превышение расходов над доходами
- B** загуби; гдети
 - Cs** ztráty
 - D** Verlust; Schaden
 - H** veszteség
 - M** алдагдал
 - P** straty
 - R** pierderi
 - Sh** gubici
 - Sp** pérdidas
 - E** losses
 - F** pertes

003 **УВЛАЖНЕНИЕ БЕТОНА** - поливка бетона водой через определённые промежутки времени для обеспечения его нормального твердения

- B** овлажняване на бетона
- Cs** zvlhčování betonu
- D** Anfeuchten des Bétons; Nässen des Bétons
- H** beton locsolása
- M** бетоныг чийглэх
- P** nawilżanie betonu
- R** umezire a betonului
- Sh** polivanje betona
- Sp** humectación del hormigón

E water curing of concrete; humidification [humidifying] of concrete

F arrosage du béton

004 УВЯЗКА СЕТЕВЫХ МОДЕЛЕЙ - расчётное или графическое объединение сетевых моделей одного уровня в общую сводную сетевую модель

B обвързване на мрежови модели

Cs koordinace projektů síťového grafu

D Netzwerkkoordinierung

H hálók összevonása

M сүлжээ загварын уялдаа

P koordynacja modeli sieciowych

R coordonare a graficului rețea

Sh povezivanje mrežnih dijagra - ma

Sp coordinación de los modelos reticulares

E coordination of network models

F coordination des modèles - réseaux

005 УГАР - потери металла на испарение и окисление при сварке

B *окисяване на метал при топлинно обработване*

Cs opal; propal

D Abbrand

H fémveszteség

M гагнуурын утаа

P upal

R ardere

Sh sloj troske

Sp pérdidas en metal por evaporación y oxidación

E loss; waste

F perte

007 УГОЛ ВНУТРЕННЕГО ТРЕНИЯ - коэффициент пропорциональности между максимальными касательными и нормальными напряжениями при разрушении твёрдого тела

B ъгъл на вътрешното триене

Cs úhel vnitřního tření

D Winkel der inneren Reibung

H belső súrlódás szöge

M дотоод үрэлтийн өнцөг

P kąt tarcia wewnętrznej

R unghi de frecare interioară

Sh ugao unutrašnjeg trenja

Sp ángulo de rozamiento interno

E angle of internal friction

F angle de frottement interne

008 УГОЛ ДИРЕКЦИОННЫЙ - угол на плоскости, отсчитываемый по ходу часовой стрелки между северным направлением вертикальной линии координатной сетки топографической карты и направлением на заданную точку

B посочен ъгъл

Cs směrník

D Streichwinkel

H irányszög

M зүглэлийн өнцөг

P kąt kierunkowy

R unghi de direcție

Sh direkcioni ugao

Sp acimut del cuadrículado

E bearing [directional] angle

F angle de direction

009 УГОЛ ЕСТЕСТВЕННОГО ОТКОСА - предельный угол, образуемый свободным откосом сыпучего грунта с горизонтальной плоскостью, при котором не происходит нарушения устойчивого состояния

B ъгъл на естествения откос

Cs úhel přirozeného sklonu

D natürlicher Böschungswinkel

H természetes rézsű szöge

M нуралтын өнцөг

P kąt stoku naturalnego

R unghiul taluzului natural

Sh ugao prirodnog nagiba

Sp ángulo de talud natural

E angle of natural slope; angle of repose

F angle de repos; angle de talus naturel

010 УГОЛ РАЗДЕЛКИ (КРОМОК) - угол между скошенными кромками свариваемых частей

B ъгъл между скосените краища на заваряваните части

Cs uhel úkosu; uhel úpravy hran

D Öffnungswinkel; Flankenneigungswinkel

H varratnyílásszög

M ирмэгийн захлах өнцөг

P kąt rozdzielenia krawędzi

R unghi de tăiere a muchiilor

Sh ugao obradę ivica

Sp ángulo de la ranura

E groove angle

F angle d'ouverture

011 УГОЛ СДВИГА - угловая деформация при сдвиге, оцениваемая изменением первоначального прямого угла между сторонами элементарного параллелепипеда, выделенного в деформируемом теле

B ъгъл на хлъзгане

Cs zkosení; úhlová [smyková] deformace

D Schubwinkel

H nyírási szög

M шилжисхийлтийн өнцөг

P kąt ścinania

R unghi de forfecare

Sh ugao smicanja

Sp ángulo de deslizamiento

E angle of shear

F angle de cisaillement

012 УГОЛ СКОСА (КРОМКИ) - острый угол между плоскостью скоса кромки и плоскостью торца

B ъгъл на скосяване на ръб

Cs úhel svarového úkosu

D Flankenneigung

H élmegmunkálás szöge

M ташсан захын хоорондох өнцөг

P kąt ukosowania

R unghi de teșire a muchiilor

Sh zakosni ugao ivice

Sp ángulo de bisel

E angle of bevel

F angle du chanfrein

013 УГОЛ ТРЕНИЯ - угол, образующийся при отклонении сил реакции двух тел от общей нормали к их поверхности контакта из-за наличия сил трения

B точке их соприкосновения

B ъгъл на триене

Cs úhel tření

D Reibungswinkel

H súrlódási szög

M үрэлтийн өнцөг

P kaţ tarda

R unghi de frecare

Sh ugao trenja

Sp ángulo de rozamiento

E angle of friction

F angle de frottement

014 УДАР - совокупность явлений, возникающих при столкновении движущихся твёрдых тел, а также при некоторых видах взаимодействия твёрдого тела с жидкостью или газом

B удар

Cs ráz

D Stoß

H ütközés; ütés

M цохилт

P uderzenie

R impact

Sh udar; udarac

Sp impacto

E impact; shock

F choc; impact

015 УДАР ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ - резкое повышение давления жидкости в трубопроводе при внезапном изменении скорости потока в случае остановки насосов или быстрого перекрытия трубопровода

B гидравлический удар

Cs vodní ráz

D Wasserschlag; hydraulischer Rückstoß; Druckstoß

H vízlökés

M шингэний цохилт

P uderzenie wodne

R lovitură de berbec

Sh hidraulični udar

Sp golpe de ariete

E water hammer

F coup de bélier

016 УДАР НЕУПРУГИЙ - удар неупругих соударяющихся тел, сопровождающийся возникновением пластических деформаций в точках соприкосновения

B неэластичный удар

Cs nepružný ráz

D unelastischer Stoß

H rugalmatlan ütközés

M харимхай бус цохилт

P uderzenie niesprężyste

R şoc neelastic

Sh neelastični udar

Sp impacto no elástico

E inelastic impact

F choc inélastique

017 УДАР ПРОДОЛЬНЫЙ - удар, при котором линия действия силы удара параллельна продольной оси тела

B надлъжен удар

Cs podélný ráz

D Längsstoß

H tengelyirányú ütközés

M дагуу цохилт

P uderzenie wzdłużne

R şoc longitudinal

Sh podužni udar

Sp impacto longitudinal

E axial [longitudinal] impact

F choc longitudinal

018 УДАР УПРУГИЙ - удар упругих соударяющихся тел, сопровождающийся возникновением упругих деформаций в точках соприкосновения

B еластичен удар

Cs idealne pružný ráz

D elastischer Stoß

H rugalmas ütközés

M харимхай цохилт

P uderzenie sprężyste

R şoc elastic

Sh elastični udar

Sp impacto elástico

E elastic impact

F choc élastique

019 УДОБОУКЛАДЫВАЕМОСТЬ - технологическое свойство растворных и бетонных смесей, характеризующее их способностью заполнять форму с образованием плотной однородной массы и оцениваемое подвижностью, жесткостью и связностью

B удобност за полагање

Cs zpracovatelnost betonové směsi

D Verarbeitbarkeit

H bedolgozhatóság

M цутгагдах чанар

P urabialność

R lucrabilitate

Sh sleganje betona

Sp docilidad; trabajabilidad

E workability

F ouvrabilité

020 УЗЕЛ ВОДОМЕРНЫЙ - комплекс устройств, включающий в себя расходомер для воды и примыкающие к нему участки трубопроводов с запорной и регулирующей арматурой

B водомерен възел

Cs vodoměrná souprava

D Wasserzählanlage

H vízmérő csomópont

M ус хэмжүүрийн зангилаа
P blok wodomierza
R ansamblu de măsurare a debitului de apă
Sh vodomerni čvor
Sp contador de agua
E water metering post
F poste hydrométrique

022 УЗЕЛ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ - пункт слияния или пересечения нескольких железнодорожных линий

V железопътен възел
Cs železniční uzel
D Eisenbahnknoten
H vasúti csomópont
M төмөр замын зангилаа
P węzeł kolejowy
R nod feroviar
Sh železnički čvor
Sp nudo ferroviario
E railway junction
F nœud ferroviaire

023 УЗЕЛ ЖЁСТКИЙ - конструктивный узел, в котором элементы узла жёстко соединены между собой

V корав възел
Cs tuhý styčnik
D starrer Knoten
H merev csomópont
M хөшүүн зангилаа
P węzeł sztywny
R nod rigid
Sh kruti čvor
Sp nudo rígido; nudo indesplazable
E rigid joint
F nœud rigide

024 УЗЕЛ КОНСТРУКТИВНЫЙ - место соединения нескольких элементов конструкций

V конструктивен възел
Cs styčnik
D Konstruktionsknotenpunkt
H szerkezeti csomópont
M бүтээцийн зангилаа (уулзвар)
P węzeł konstrukcyjny
R ansamblu constructiv
Sh konstruktivní čvor
Sp nudo constructivo; nudo estructural
E structural members joint
F nœud d'assemblage des éléments d'une construction

025 УЗЕЛ ЛЕСТНИЧНО-ЛИФТОВОЙ - объёмно-планировочный узел, обеспечивающий вертикальные коммуникации, а также пути эвакуации людей, противопожарную и противодымную защиту с учётом особенностей и назначения здания

V стълбено - асансьорен възел
Cs komunikační jádro
D Treppen - Lift - Einheit

H lépcsőházi felvonó mag
M шат; цахилгаан шатны зангилаа
P węzeł schodowo - dźwigowy
R ansamblu scară - lift
Sh stepenišno - liftni blok
Sp unidad de comunicación vertical escalera - ascensor; conjunto escalera - ascensor
E staircase and elevator section [bay]
F groupement escalier - ascenseur

026 УЗЕЛ ОПОРНЫЙ - узел фермы, устанавливаемый на опору

B опорен възел
Cs podporový styčník
D Auflagerknoten
H támaszcsomópont
M тулгуурын зангилаа
P węzeł oporowy
R nod de reazem
Sh oslonački čvor
Sp nudo de apoyo
E bearing joint
F nœud d'appui

027 УЗЕЛ ПЕРЕСАДОЧНЫЙ - пункт остановки двух или нескольких видов транспорта или нескольких транспортных средств одного вида, где производится пересадка пассажиров

B възел за прекачване
Cs přestupní stanice
D Umsteigebahnhof
H átszállóhely
M унаа сэлгэх буудал
P punkt przesiadania
R nod de transbordare
Sh čvor za presedanje
Sp estación de transbordo
E transfer station
F gare de correspondance; nœud de correspondance

028 УЗЕЛ ПРОМЫШЛЕННЫЙ - 1. в районной планировке - объединение промышленных предприятий и других объектов производственного назначения, кооперируемых на основе использования общих трудовых, сырьевых, энергетических и других ресурсов, а также общей системы расселения, общественного транспорта, инженерных коммуникаций и сети учреждений культурно-бытового обслуживания 2. часть территории промышленного района города, на которой комплексно развиваются несколько предприятий одной или разных отраслей промышленности с обслуживающими их общими системами транспорта, энергетики, инженерных сооружений и подземных сетей

B промишлен възел
Cs průmyslové centrum
D Industrieknoten
H ipari csomópont; ipari központ
M аж үйлдвэрийн зангилаа
P węzeł przemysłowy
R complex industrial
Sh industrijski kompleks
Sp centro industrial; complejo industrial
E industrial center
F centre industriel

029 УЗЕЛ САНИТАРНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ - детали труб, собранные на трубозаготовительных заводах или в центральных заготовительных мастерских в укрупнённые элементы для удобства их монтажа в санитарных узлах

B санитарно - технически възел

Cs instalační jádro

D Installationskern

H épületgépészeti csomópont

M сантехникийн зангилаа

P węzeł instalacji sanitarnotechnicznej

R grup tehnico - sanitar

Sh sanitarno - tehnički čvor

Sp conexión de tubos técnico - sanitarios preensamblados

E piping subassembly (*for installation in bathroom and W.C.*)

F sous - ensemble de tuyauterie préfabriqué (*pour mise en place en bloc - eau*)

030 УЗЕЛ САНИТАРНЫЙ [САНУЗЕЛ] - одно или несколько помещений, оборудованных санитарными приборами для личной гигиены человека

B санитарен възел

Cs hygienické zařízení

D Sanitärzelle

H vizesblokk

M ариун цэврийн өрөө

P węzeł sanitarny

R grup sanitar; nod sanitar

Sh mokri [sanitarni] čvor

Sp instalaciones sanitarias; instalaciones higiénico - sanitarias

E sanitary unit; WC and bathroom unit

F salle de bain et cabinet d'aisances; installation sanitaire; bloc sanitaire

031 УЗЕЛ ТЕЛЕФОННЫЙ - предприятие связи, обслуживающее население района или города и ведающее развитием телефонной сети, её эксплуатацией и взиманием оплаты за услуги, оказываемые населению

B телефонен възел

Cs oblastní správa telekomunikací

D Fernsprechzentrale

H távbeszélő központ; telefonközpont

M телефоны зангилаа

P urząd telekomunikacyjny

R nod telefonie

Sh telefonsko preduzeće

Sp empresa telefónica

E telephone center; exchange

F central téléphonique

032 УЗЕЛ ТРАНСПОРТНЫЙ ГОРОДСКОЙ - пункт пересечения или слияния различных видов или направлений городского транспорта с перераспределением пассажирских потоков в нём

B градски транспортен възел

Cs městský dopravní uzel

D Verkehrsknoten

H városi közlekedési csomópont

M хотын тээврийн зангилаа

P węzeł komunikacji miejskiej

R nod de transport urban

Sh saobraćajni gradski čvor

Sp nudo de transporte urbano

E urban transport junction

F nœud de transport urbain

033 УЗЕЛ ФЕРМЫ - конструктивный узел, в котором элементы решётки фермы соединены с поясами, объединяющими несколько стержней фермы

B възел на ферма

Cs styčník příhradového nosníku; styčník vazníku

D Binderknoten; Fachwerkknoten

H rácsostartó csomópont

M татангын зангилаа

P węzeł kratownicy

R nod de fermă

Sh čvor rešetke

Sp nudo de cercha

E knot (truss system point); joint of truss elements

F nœud de triangulation; nœud d'une poutre à treillis

034 УЗЕЛ ФЕРМЫ КОНЬКОВЫЙ - узел в вершине двускатной фермы

B бил н възел на ферма

Cs hřebenový styčník sedlového [příhradového] vazníku

D Firstknotenpunkt

H rácsostartó gerinc csomópontja

M оройн татангийн зангилаа

P węzeł kratownicy kalenicowy

R nod de coamă de fermă

Sh čvor slemenjače

Sp nudo de caballete

E ridge joint of truss

F nœud de faîte de la ferme

035 УЗЕЛ ШАРНИРНЫЙ - конструктивный узел, в котором элементы узла соединены между собой при помощи цилиндрического или шарового шарнира

B ставен възел

Cs kloubový styčník

D Gelenkknoten

H csuklós csomópont

M нугастай зангилаа

P węzeł przegubowy

R nod articulată

Sh zglobni čvor

Sp nudo articulado

E hinged joint

F nœud articulé

036 УКАТКА - механическое уплотнение грунта или бетона с помощью катков

B валиране

Cs válcování; uválcování

D Walzen; Glattwalzen

H hengerléses tömörítés

M индүүдлэг

P wałowanie

R cilindrare

Sh valjanje

Sp cilindrado

E rolling; roll compaction

F cylindrage; compactage au rouleau; roulage

037 УКЛАДКА БЕТОННОЙ СМЕСИ - заполнение бетонной смесью опалубки, формы или площади массива при безопалубочном бетонировании

B полагане на бетонна смес

Cs ukládání betonové směsi

D Einbringen des Frischbetons

H frissbeton bedolgozása

M бетон хольцыг цутгах

P układanie masy betonowej

R turnarea amestecului de beton

Sh ugradivanje betonske smeše

Sp vertido del hormigón

E concreting; placing of concrete; concrete pouring

F coulage du béton (frais); mise en place du béton (frais)

038 УКЛОН ВИРАЖА - односторонний поперечный уклон проезжей части дороги на кривой, больший, чем на прямом участке

B наклон на вираж

Cs jednostranný příčný sklon v oblouku

D Überhöhung

H döntött kanyar lejtése

M ташуу эргэлтийн налуу

P pochylenie poprzeczne na wirażu

R supraînălțare în curbă

Sh nagib u krivini

Sp superelevación; peralte

E superelevation gradient

F dévers (du virage)

039 УКЛОН ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ - падение напора, отнесённое к единице длины водотока

B наклон хидравличен

Cs sklon hladiny toku

D Druckgefälle; Wassergefälle

H nyomásesés

M гидравлик хэвгий

P spadek hydrauliczny

R pantă hidraulică

Sh -

Sp pendiente hidráulica

E hydraulic gradient; hydraulic grade line

F gradient [pente] hydraulique

040 УКЛОН ПОПЕРЕЧНЫЙ - уклон, придаваемый сооружениям, конструкциям или их элементам в направлении, перпендикулярном продольной оси

B напречен наклон

Cs příčný sklon

D Querneigung

H keresztirányú lejtés

M хөндлөн налуу

P pochylenie poprzeczne

R pantă transversală

Sh poprečni nagib

Sp pendiente transversal

E crossfall

F pente transversale

041 УКЛОН ПРОДОЛЬНЫЙ - уклон, придаваемый сооружениям, конструкциям или их элементам в продольном направлении

B надлъжен уклон

Cs podélný sklon

D Längsneigung; Längsgefälle

H hosszirányú lejtés

M дагуу налуу

P pochylenie podłużne

R pantă longitudinală SJi podužni nagib

Sp pendiente longitudinal

E longitudinal gradient

F déclivité longitudinale

042 УКРЫТИЕ ВЕНТИЛЯЦИОННОЕ - устройство, отделяющее места образования вредных выделений от общего объёма помещений

B вентилирана лабораторна камина

Cs odsávací zákryt

D Lüftungsabdeckung

H elszívó burkolat

M сорох бүрхээр

P osłona wentylacyjna

R carcasă de ventilare

Sh ventilacioni zakloň

Sp carcasa de ventilador extractor; caja envolvente de ventilador extractor

E exhaust protection box

F abri de ventilation

043 УЛИЦА - протяжённая часть территории населённого пункта, предназначенная для движения городского транспорта и пешеходов или только пешеходов

B улица

Cs ulice

D Straße

H utca

M гудамж

P ulica

R stradă

Sh ulica

Sp calle

E street

F rue

044 УЛИЦА ЖИЛАЯ - улица местного значения, предназначенная для подъезда и подхода к жилым микрорайонам и группам жилых домов

B жилищна улица

Cs obytná ulice

D Wohnstraße

H lakóutca

M орон сууцны гудамж

P ulica osiedlowa

R stradă de acces

Sh stambena ulica

Sp calle residencial

E residential street

F rue d'habitation

045 УЛИЦА МАГИСТРАЛЬНАЯ - одна из главных улиц населённого пункта с интенсивным движением транспортных средств

- B** магистрала
- Cs** městska třída
- D** Magistrale; Hauptverkehrsstraße
- H** főútvonal; főutca
- M** төв гудамж
- P** ulica główna
- R** arteră magistrală
- Sh** magistrala; magistralna ulica
- Sp** calle principal; calle arterial
- E** thoroughfare; main Street
- F** grande route; rue de circulation

046 УЛИЦА МАГИСТРАЛЬНАЯ ОБЩЕГОРОДСКОГО ЗНАЧЕНИЯ - магистральная улица, обеспечивающая транспортную связь планировочных районов с общегородским центром, промышленными предприятиями и объектами массового тяготения, а также с городскими скоростными дорогами

- B** градска магистрала
- Cs** hlavní městska třída
- D** Magistrale mit allgemeinstädtischer Bedeutung
- H** városi főforgalmi út
- M** хотын гол гудамж
- P** ulica główna w mieście
- R** arteră principală urbană
- Sh** gradska magistralna ulica
- Sp** calle central de la ciudad
- E** urban main street; city thoroughfare
- F** artère de ville

047 УЛИЦА МАГИСТРАЛЬНАЯ РАЙОННОГО ЗНАЧЕНИЯ - магистральная улица, обеспечивающая транспортную связь в планировочных районах с предприятиями и объектами местного значения

- B** районна градска магистрала
- Cs** sběrná ulice
- D** Fernstraße
- H** városi forgalmi út
- M** районы гол гудамж
- P** ulica główna w dzielnicy
- R** arteră principală raională
- Sh** sabirna ulica
- Sp** caile arterial a nivel de distrito
- E** district trunk road
- F** artère régionale; grande route de district

048 УЛИЦА ПЕШЕХОДНАЯ - улица, на которой запрещено движение транспортных средств

- B** улица за пешеходци
- Cs** pěší ulice
- D** Fußgängerstraße; Fußgängerbereich
- H** gyalogosutca
- M** явган хүний зорчих гудамж
- P** ulica dla pieszych
- R** drum pentru pietoni
- Sh** pešačka ulica

Sp calle peatonal
E footpath; footway
F rue - piéton

049 УЛИЦА ТОРГОВАЯ - пешеходная улица, на которой размещены преимущественно торговые предприятия

B търговска улица
Cs obchodní ulice
D Geschäftsstraße
H bevásárló utca
M худалдааны гудамж
P ulica handlowa
R stradă comercială
Sh trgovačka ulica
Sp calle comercial
E commercial street
F rue commerciale

050 УМЫВАЛЬНИК - санитарный прибор с небольшой ёмкостью и краном или смесителем, предназначенный для сбора и отвода воды, используемой для мытья лица и рук

B умивалник
Cs umyvadlo
D Waschbecken
H mosdókagyló
M угаагуур
P umywalka
R lavoar
Sh umivaonik
Sp lavabo
E lavatory trough; washing basin
F lavabo; lave - mains

051 УМЯГЧЕНИЕ ВОДЫ - обработка воды для снижения её жёсткости

B омекотяване на водата
Cs změkčování vody
D Wasserenthärtung
H vízlágyítás
M ус зөөлрүүлэх
P zmiękczenie wody
R dedurizare a apei
Sh omekšavanje vodě
Sp ablandamiento del agua
E water softening
F adoucissement d'eau

052 УНИВЕРМАГ *см.* **МАГАЗИН УНИВЕРСАЛЬНЫЙ**

053 УНИВЕРСАМ *см.* **МАГАЗИН САМООБСЛУЖИВАНИЯ УНИВЕРСАЛЬНЫЙ**

054 УНИТАЗ - санитарный прибор для приёма и отвода фекальных отбросов

B клозетно седало
Cs klozetová mísa
D Klosettbecken
H WC - csésze; vécécsésze
M гадаалгуур
P muszla klozetowa
R vas de WC
Sh klozetska šolja

Sp taza de inodoro

E toilet bowl; WC pan

F cuvette d'aisance [de W.C]; bol de toilettes

055 УНИФИКАЦИЯ - приведение разнообразных типов сооружений, конструкций и их элементов к небольшому числу наиболее рациональных единообразных по форме и размерам типов с целью обеспечения взаимозаменяемости

B унификация; унифициране

Cs unifikace

D Unifizierung; Vereinheitlichung

H méretegységesítés

M ижилтгэл

P unifikacja

R unificare

Sh unifikacija

Sp unificación

E unification

F unification

057 УПЛОТНЕНИЕ - увеличение плотности тела за счёт уменьшения его пористости

B уплотнение

Cs zhutnění; zhutňování

D Verdichtung

H tömörödés

M нягтруулалт

P zagęszczenie

R compactare

Sh sabijanje

Sp compactación

E compaction

F compactage

058 УПЛОТНЕНИЕ БЕТОНА - придание уложенной бетонной смеси наибольшей плотности с помощью вибрационных или трамбующих машин и устройств

B уплотняване на бетона

Cs zhutňování betonu

D Verdichten des Bétons

H betontömörítés

M бетоныг нягтруулах

P zagęszczenie betonu

R compactare a betonului

Sh nabijanje betona

Sp compactación del hormigón

E concrete (mix) compaction

F compactage du béton frais

059 УПЛОТНЕНИЕ ГРУНТОВ - способ повышения плотности и понижения водопроницаемости грунтов механическим воздействием за счёт уменьшения пористости

B уплотняване на почви

Cs zhutňování zeminy

D Bodenverdichtung

H talajtömörítés

M хөрс бэхжүүлэх

P zagęszczenie gruntów

R compactare a terenurilor

Sh nabijanje zemljišta; učvršćivanje tla

Sp compactación del terreno
E soil compaction; soil consolidation
F compactage du sol; consolidation du sol

060 УПРАВЛЕНИЕ - упорядочивающее воздействие одной системы на другую, направленное на поддержание и улучшение функционирования объекта управления

B управление
Cs řízení; regulace
D Leitung; Verwaltung
H irányítás; vezérlés
M удирдлага
P zarządzanie
R conducere
Sh upravljanje
Sp control; mando; gestión; dirección
E management; control
F gestion

061 УПРАВЛЕНИЕ ЛИНЕЙНОЕ - управление, при котором исполнитель получает указания только от одного руководителя

B линейно управление
Cs lineární regulace
D lineare Leitung
H lineáris irányítás
M шугаман удирдлага
P zarządzanie liniowe
R conducere ierarhică directă
Sh linijsko upravljanje
Sp mando único; dirección única; mando lineal; dirección lineal
E linear control; hierarchic(al) management
F gestion hiérarchique

062 УПРАВЛЕНИЕ ОПЕРАТИВНОЕ - совокупность текущих решений и действий управления, направленных на выполнение оперативного плана

B оперативно управление
Cs operativní řízení
D operative Leitung
H operatív irányítás
M шуурхай удирдлага
P zarządzanie operatywne
R conducere operativă
Sh operativno upravljanje
Sp gestión operativa; dirección operativa
E operative control
F gestion operative

063 УПРОЧНЕНИЕ - повышение прочности изделий или материалов химическими, механическими и другими способами

B заздравяване; уякчаване
Cs zpevnění; zpevňování
D Verfestigung
H felkeményedés
M бэхжилт
P wzmocnienie
R consolidare
Sh učvršćivanje

Sp consolidación; reforzamiento

E hardening

F consolidation

064 УПРОЧНЕНИЕ ГРУНТА - искусственное закрепление грунта с целью повышения его несущей способности

B заздравяване на почва

Cs zpevňování [zpevnění] zeminy

D Bodenverfestigung

H talajszilárdítás

M хөрс бэхжүүлэх

P utwardzenie gruntu

R consolidare a pământului

Sh konsolidacija zemljišta

Sp consolidación del suelo

E soil consolidation [stabilization]

F consolidation du sol; stabilisation du sol

065 УПРУГОСТЬ - свойство тела восстанавливать свою форму и объём после прекращения действия внешних сил

B еластичност

Cs pružnost

D Elastizität

H rugalmasság

M уян харимхай чанар

P sprężystość

R elasticitate

Sh elastičnost

Sp elasticidad

E elasticity; resilience

F élasticité

066 УРАВНЕНИЯ СТРОИТЕЛЬНОЙ МЕХАНИКИ КАНОНИЧЕСКИЕ - составленные в определённой форме линейные уравнения, обладающие свойством взаимности коэффициентов и служащие для определения основных неизвестных в статически неопределимой системе

B канонични уравнения на строителната механика

Cs kanonické rovnice stavební mechaniky

D kanonische Gleichungen der Baumechanik

H kanonikus egyenletek

M каноник тэгшитгэл

P równania kanoniczne mechaniki budowli

R ecuațiile canonice de mecanica construcțiilor

Sh kanonske jednačine građevinske mehanike

Sp ecuaciones canónicas de la mecánica de construcción

E canonical equations of structural mechanics

F équations canoniques de la mécanique des constructions

067 УРБАНИЗАЦИЯ - процесс повышения роли городов в развитии общества, который охватывает социально-профессиональную и демографическую структуры населения, образ жизни, культуру, размещение производительных сил и расселение

B урбанизация

Cs urbanizace

D Urbanisierung; Verstädterung

H urbanizáció

M хотжилт

P urbanizacja
R urbanizare
Sh urbanizacija
Sp urbanización
E urbanization
F urbanisation

068 УРЕЗ ВОДЫ - линия пересечения свободной поверхности воды берегом

B линия «вода - бряг»
Cs vodorys nádrže
D Uferlinie
H vízvonal
M ус эргийн шугам
P linia wody
R malul apei
Sh linija nivoa vode
Sp línea del agua
E water edge
F bord de l'eau

069 УРОВЕНЬ АВТОМОБИЛИЗАЦИИ - отношение количества легковых автомобилей

к количеству жителей

B равнище на автомобилизацията
Cs stupeň automobilizace
D Motorisierungsgrad
H motorizáció foka
M автомашинжилтын түвшин
P wskaźnik motoryzacyjny
R grad de motorizare
Sh stepen motorizacije
Sp nivel de motorización

E automobile [motor car] provision level (*number of motor vehicles [cars] per one thousand of population*)

F niveau d'approvisionnement en automobiles [véhicules] (*quantité des automobiles pour une mille de la population du pays*)

070 УРОВЕНЬ ВЫСОКИХ ВОД - отметка наивысшего уровня воды, соответствующего половодью или паводкам

B равнище на високите води
Cs hladina vysoké vody
D Hochwasserstand
H magas vízállás
M үерийн усны түвшин
P poziom wysokich wód
R nivelul apelor mari
Sh nivo visokih voda
Sp nivel de avenidas; nivel de crecidas
E high - water level
F niveau des hautes eaux

071 УРОВЕНЬ КОМПЛЕКСНОЙ МЕХАНИЗАЦИИ СТРОИТЕЛЬСТВА - отношение объёма работ, выполненных комплексно-механизированным способом к общему объёму работ

B равнище на комплексна механизация на строителството
Cs úroveň komplexní mechanizace stavebnictví
D Komplexmechanisierungsgrad der Bauproduktion

H komplex gépesítés foka
M барилгын иж бүрэн механикжилтын түвшин
P poziom mechanizacji kompleksowej budownictwa
R grad de mecanizare complexă a execuției
Sh nivo kompleksne mehanizacije procesa izgradnje
Sp nivel de mecanización integral de la construcción
E level of large - scale mechanization of construction work
F niveau de mécanisation complexe du chantier de construction

072 **УСАДКА** - уменьшение объёма тела в результате внутренних физико-химических процессов

B свиване
Cs smrštění; smršťování
D Schwinden
H zsugorodás
M агшилт; суулт
P skurcz
R contracție
Sh sleganje
Sp retracción
E contraction; shrinkage
F retrait

073 **УСАДКА БЕТОНА** - процесс уменьшения объёма бетона при его твердении; иногда приводит к образованию усадочных трещин и раковин

B съсхване на бетона
Cs smršťování betonu
D Schwinden des Bétons
H beton zsugorodása; beton ülepedése
M бетоны суулт
P skurcz betonu
R contracție a betonului
Sh skupljanje betona
Sp retracción del hormigón
E shrinkage of concrete
F retrait du béton

074 **УСАДЬБА** - 1. комплекс сооружений сельскохозяйственного предприятия 2. жилой дом с хозяйственными сооружениями и участком земли

B 1. чифлик 2. имение
Cs 1. statek; farma; zemědělský závod 2. zemědělská usedlost
D Hof; Gehöft
H major
M цэцэрлэгтэй суурин
P 1. gospodarstwo rolnicze 2. zagroda
R casă de locuit cu gospodărie
Sh salaš
Sp cortijo; granja; hacienda; finca
E estate
F propriété

076 **УСИЛИЕ** - внутренняя сила, возникающая в поперечном сечении элемента конструкции от внешних нагрузок и воздействий

B усилие
Cs měrná vnitřní síla
D Schnittkraft

H igénybevétel
M хүчлэл
P siła wewnętrzna
R efort
Sh napon; naprežanje
Sp esfuerzo
E effort; force
F effort; force; sollicitation

077 УСЛОВИЕ ЖЁСТКОСТИ - соблюдение определённого соотношения между величиной нагрузки и размерами конструкции из определённого материала

B условие за коравина
Cs podmínka tuhosti
D Steifigkeitsbedingung
H merevségi feltétel
M хөшүүний нөхцөл
P warunek sztywności
R condiție de rigiditate
Sh uslov krutosti
Sp condición de rigidez
E rigidity condition
F condition de rigidité

078 УСЛОВИЕ НЕСЖИМАЕМОСТИ - соблюдение равенства нулю суммы компонентов скорости пластической деформации единичного объёма тела

B процессе пластического течения
B условие за несвиваемост
Cs podmínka nestlačiteľnosti
D Inkompressibilitätsbedingung
H összenyomhatatlansági feltétel
M үл шахагдах нөхцөл
P warunek nieściśliwości
R condiție de incompresibilitate
Sh uslov nestišljivosti
Sp condiciones de incompresibilidad
E condition of incompressibility
F condition d'incompressibilité

079 УСЛОВИЕ ПЛАСТИЧНОСТИ - определённое значение комбинации напряжений, при котором в теле появляются пластические деформации

B условие за пластичност
Cs podmínka plasticity
D Plastizitätsbedingung
H képlékenységi feltétel
M налархайн нөхцөл
P warunek plastyczności
R condiție de plasticitate
Sh uslov plastičnosti
Sp condiciones de plasticidad
E plasticity condition
F condition de plasticité

080 УСЛОВИЕ ПРОЧНОСТИ - определённое значение напряжения или комбинации напряжений, при котором не происходит разрушения тела

B условие за якост
Cs podmínka pevnosti

D Festigkeitsbedingung
H szilárdsági feltétel
M бат бэхийн нөхцөл
P warunek wytrzymałości
R condiție de rezistență
Sh uslov čvrstoće
Sp condiciones de resistencia
E strength state condition
F condition de résistance

081 УСЛОВИЯ ГИДРОГЕОЛОГИЧЕСКИЕ - совокупность признаков, характеризующих условия распространения и движения подземных вод, состав и фильтрационные свойства горных пород

B гидрогеоложки условия
Cs hydrogeologické poměry
D hydrogeologische Bedingungen
H hidrológiai viszonyok
M гидрогеологийн нөхцөл
P warunki hydrogeologiczne
R condiții hidrogeologice
Sh hidrogeološki uslovi
Sp condiciones hidrogeológicas
E hydrogeological conditions
F conditions hydrogéologiques

082 УСЛОВИЯ ИНЖЕНЕРНО-ГЕОЛОГИЧЕСКИЕ - совокупность геологических особенностей территории, определяемых и изучаемых для предполагаемого строительства

B инженерно - геоложки условия
Cs inženýrskogeologické poměry
D ingenieurgeologische Bedingungen
H műszaki - geológiai feltételek /viszonyok
M инженер геологийн нөхцөл
P warunki geologiczno - inżynierskie
R condiții ingineru - geologice
Sh inženjersko - geološki uslovi
Sp condiciones técnico - geológicas
E geotechnical conditions
F conditions géotechniques

083 УСЛОВИЯ КОМФОРТНЫЕ - определённое сочетание температуры внутренних поверхностей ограждающих конструкций, температуры, влажности, чистоты и подвижности воздуха, светового режима, создающее благоприятные условия для пребывания людей

B комфортни условия
Cs pohoda prostředí
D Behaglichkeitsbedingungen
H komfortviszonyok
M аятай нөхцөл
P warunki komfortu
R condiții de confort
Sh uslovi komfora
Sp condiciones confortables
E comfort conditions
F conditions de confort

084 УСЛОВИЯ РАВНОВЕСИЯ - соблюдение равенства нулю суммы проекций внешних и внутренних сил на каждую из координатных осей

B условия за равновесие
Cs podmínky rovnováhy
D Gleichgewichtsbedingungen
H egyensúlyi feltételek
M тэнцвэрийн нөхцөл
P warunki równowagi
R condiții de echilibru
Sh uslovi ravnoteže
Sp condiciones de equilibrio
E conditions of equilibrium
F conditions d'équilibre

085 **УСРЕДНИТЕЛЬ** - сооружение для выравнивания колебаний расхода, концентрации загрязняющих веществ или температуры сточных вод

B усреднител (*на отпадъчни води*)
Cs vyrovňovací nádrž
D Ausgleichsbecken
H szennyvízhomogénizáló; szennyvízkeverő
M бохир усны тэгшитгэгч нөөцлүүр
P komora do uśredniania ścieków
R bazin de egalizare
Sh usrednjivač
Sp tanque igualador
E «averaging» tank
F bassin d'équilibre pour les eaux résiduelles

086 **УСТАЛОСТЬ МАТЕРИАЛА** - изменение состояния материала в результате многократного циклического нагружения, приводящее к его прогрессирующему разрушению

B умора на материала
Cs únava materiálu
D Materialermüdung
H anyag kifáradása
M материалын цуцалт
P zmęczenie materiału
R oboseala materialelor
Sh zamor materijala
Sp fatiga del material
E fatigue of material
F fatigue d'un matériau

087 **УСТАНОВКА** - комплекс машин и оборудования, собранных в один или несколько агрегатов, предназначенный для выполнения связанных технологической последовательностью работ

B уредба; инсталация
Cs zařízení
D Anlage
H géprendszer
M төхөөрөмж
P zespół urządzeń
R instalație
Sh postrojenje; uredaj
Sp instalación; planta
E plant; installation
F installation

088 **УСТАНОВКА БАКТЕРИЦИДНАЯ** - установка для обеззараживания воды и

воздуха, а также для стерилизации пищевых продуктов излучением бактерицидных ламп

- B** бактерицидна уредба
- Cs** zdravotní zabezpečení
- D** Bakterizidanlage; Desinfektionsanlage
- H** csíraölő berendezés
- M** нян устгах төхөөрөмж
- P** aparatura bakteriobójcza
- R** instalație de dezinfectare
- Sh** baktericidni uredaj
- Sp** equipo bactericida
- E** bactericidal plant
- F** installation bactéricide

089 УСТАНОВКА БЕТНОСМЕСИТЕЛЬНАЯ - комплекс машин для приготовления бетонной смеси различных марок, состоящий из бункерного отделения с устройствами для приёма и выдачи заполнителей и вяжущих материалов, из дозаторов и бетоносмесителей

- B** бетоносмесителна уредба
- Cs** betonárna
- D** Betonmischanlage
- H** betonkeverő berendezés
- M** бетон холигч төхөөрөмж
- P** stacja przygotowania betonu
- R** instalație de amestecare a betonului
- Sh** fabrika betona
- Sp** planta de hormigonado
- E** concrete mixing plant
- F** installation de malaxage de béton

090 УСТАНОВКА БИОГЕННАЯ - установка, состоящая из баков и приборов для подготовки и подачи необходимого количества раствора биогенных элементов (*азота, фосфора*)

- B** сооружения биологической очистки сточных вод
- B** биогенна уредба
- Cs** dávkovač biogenních látek
- D** biogene Anlage
- H** biogén berendezés
- M** биогенийн төхөөрөмж
- P** urządzenie organogeniczne
- R** instalație biogenă
- Sh** biogenski uredaj
- Sp** planta biógena; instalación de reactivos y desinfección
- E** biogenic plant
- F** installation biogène

091 УСТАНОВКА БИТУМОПЛАВИЛЬНАЯ - установка для расплавления твёрдых и нагрева жидких органических вяжущих - битумов и дёгтей

- B** битумотопяща уредба
- Cs** asfaltovací soupava; zařízení na rozehřívání živice
- D** Bitumenschmelzanlage
- H** bitumenolvasztó berendezés
- M** битум хайлуулах төхөөрөмж
- P** urządzenie do topienia asfaltu
- R** instalație de topire a bitumului
- Sh** postrojenje za topljenje bitumena
- Sp** instalación fundidora de betún; marmita para derretir alquitrán y betún

E bitumen melting tank; bitumen heater

F bitumière

092 УСТАНОВКА БУРОВАЯ - комплекс оборудования для бурения скважин, включающий буровую вышку, силовой привод и оборудование для механизации спуско-подъемных операций

B сондажна уредба

Cs vrtná souprava

D Bohranlage; Bohreinrichtung

H fúróberendezés

M өрөмдлөгийн төхөөрөмж

P stanowisko wiertnicze

R instalație de foraj

Sh postrojenje za bušenje

Sp instalación de perforación; equipo de perforación

E drilling [boring] rig

F installation de forage

093 УСТАНОВКА ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ - комплекс оборудования для вентиляции помещения

B вентиляционна инсталация

Cs ventilační zařízení

D Belüftungsanlage

H szellőztető berendezés

M агааржуулгын төхөөрөмж

P instalacja wentylacyjna

R instalație de ventilare

Sh postrojenje za ventilaciju

Sp instalación de ventilación

E ventilation plant

F installation de ventilation; installation d'aération; installation d'aération

094 УСТАНОВКА ГАЗОБАЛЛОННАЯ - установка, состоящая из двух и более газовых баллонов, предназначенная для временного газоснабжения различных потребителей

B уредба с бутилиран газ

Cs bateriová plynová tlaková stanice

D Gasflaschenanlage

H gázpalackról üzemelő berendezés

M хийн баллон төхөөрөмж

P instalacja gazowa

R instalație de îmbuteliere a gazului

Sh uređaj sa balonima za gas

Sp instalación de balones de almacenamiento de gas licuado

E gas cylinder battery

F batterie de bouteilles à gaz

095 УСТАНОВКА ГАЗОРЕГУЛЯТОРНАЯ [ГРУ] - комплекс устройств для автоматического снижения и поддержания постоянного давления газа в газопроводах, устанавливаемых непосредственно у потребителей для газовых котлов, печей и других агрегатов, расположенных в одном здании

B газорегулираща уредба

Cs regulátor tlaku

D Gasregleranlage; Gasreglerstation

H gázszabályozó berendezés

M хий тохируулгын төхөөрөмж

P urządzenie do regulacji gazu

R instalație de reglare a gazului
Sh uredaj za regulisanje gasa
Sp instalación reguladora del gas
E gas regulating installation; gas control unit
F installation de réglage de gaz

096 УСТАНОВКА ГРУНТОСМЕСИТЕЛЬНАЯ - установка для рыхления и измельчения грунта и смешивания его с вяжущими материалами при постройке дорог облегчённого типа и оснований дорожной одежды и аэродромных покрытий

B почвосмесителна уредба
Cs zemní fréza
D Erdstoffstabilisierungsmaschine
H talaj keverő berendezés
M хөрс холигч төхөөрөмж
P mieszalnik do gruntu
R instalație de amestecare a pământului
Sh postrojenje za mešanje zemljišta sa bitumenom
Sp máquina mezcladora de suelos
E soil mixer; soil mixing [stabilizing] machine
F machine pour malaxage des sols; installation de mélange de sols

097 УСТАНОВКА ДРОБИЛЬНО-СОТИРОВОЧНАЯ - установка в виде комплекта дробильных машин первичного и вторичного дробления, сортировочных грохотов и транспортирующих устройств, предназначенная для переработки горно-гравийных пород, обогащения гравия и щебня

B трошачно - сортировъчнам уредба
Cs úpravna šterku; drtírna s třídímou
D Brech - und Sortieranlage
H aprító és osztályozó berendezés
M бутлан ялгагч төхөөрөмж
P stacja przygotowania kruszywa
R instalație de concasare - sortare
Sh postrojenje za drobljenje i sortiranje
Sp instalación machacadora - clasificadora
E crushing and screening plant
F installation de concassage et de triage

098 УСТАНОВКА КОТЕЛЬНАЯ - комплекс устройств и агрегатов для получения водяного пара или горячей воды за счёт тепла от сжигания топлива

B котелна инсталация
Cs kotelna
D Kesselanlage
H kazán
M тогооны төхөөрөмж
P instalacja kotłowa
R instalație de cazane
Sh kotlovsko postrojenje
Sp generador de vapor; instalación de calderas
E boiler plant
F chaufferie

099 УСТАНОВКА ОТКРЫТАЯ - технологическая установка, полностью или частично размещаемая вне производственного здания промышленного предприятия на открытой площадке или под облегчённым укрытием (*навесом, зонтом, козырьком*)

B открыта уредба
Cs technologické zařízení na volném prostranství

D Freibau; Anlage in Freibauweise
H szabadtéri berendezés
M ил төхөөрөмж
P urządzenie technologiczne odkryte
R instalație deschisă
Sh kompleks proizvodni na otvorenom prostoru
Sp instalación a cielo abierto;
planta a cielo abierto
E open - air installation
F installation à ciel ouvert

100 УСТАНОВКА ПОДЪЁМНАЯ РУДНИЧНАЯ - установка для выдачи на поверхность полезного ископаемого или породы, для спуска и подъёма людей, оборудования и материалов

B минен подъемник
Cs důlní těžní zařízení
D Grubenaufzug
H bányaemelőmű
M уурхайн өргөх төхөөрөмж
P podnošník kopalni rudy
R instalație de transport pe verticală
Sh rudnicka dizalica
Sp instalación de extracción
E mine hoisting installation; shaft hoist
F ascenseur à cage; monte - charge minier; élévateur minier

101 УСТАНОВКА РАСТВОРОСМЕСИТЕЛЬНАЯ - установка для механизированного приготовления строительных растворов, состоящая из бункеров для цемента, песка и воды, дозирующих устройств и смесителей

B разтворосмесителна уредба
Cs výrobní malty; maltárna
D Mörtelmischanlage
H habarcskeverő
M зуурмаг холигч төхөөрөмж
P stacja przygotowania zaprawy
R instalație de amestecat mortar
Sh postrojenje za mešanje maltera
Sp instalación mezcladora de mortero
E mortar mixing plant
F installation de malaxage de mortier

102 УСТАНОВКА РЕДУКЦИОННО-ОХЛАДИТЕЛЬНАЯ [РОУ] - установка, предназначенная для снижения параметров (*давления, температуры*) пара, подачи его на пиковые бойлеры и снабжения паром турбин низкого давления при остановке турбин высокого давления

B редукиционно - охлаждаща уредба
Cs regulator teploty a tlaku páry
D Dampfregler
H redukciós hűtőberendezés
M даралт, температур бууруулах төхөөрөмж
P urządzenia redukcyjno - chłodnicze
R instalație de răcire prin destindere; instalație reductoare refrigeranță
Sh redukciono - rashladni uredaj
Sp instalación de reducción de la presión y enfriamiento
E pressure - regulating and cooling installation

F installation de refroidissement à détenteur

103 УСТАНОВКА ТЕЛЕВИЗИОННАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ - комплекс телевизионного оборудования для передачи изображений с целью контроля различных технологических процессов

B промишлена телевизионна уредба

Cs průmyslová televize

D Anlage des Industriefernsehens

H ipari televízió

M үйдцвэрийн телевизийн төхөөрөмж

P instalacja telewizji przemysłowej

R instalație industrială de televiziune

Sh televizioni industrijski uredaj

Sp instalación de televisión en circuito cerrado de uso industrial

E industrial television set

F installation de télévision pour l'industrie

104 УСТАНОВКА ХОЛОДИЛЬНАЯ - комплекс устройств, состоящий из холодильной машины и вспомогательного оборудования (*трубопроводы, теплообменники, приборы контроля и автоматического регулирования*) и предназначенный для поддержания в охлаждённом объекте заданной температуры

B хладилна уредба

Cs chladicí zařízení

D Kühlanlage

H hűtőberendezés

M хөргөгч төхөөрөмж

P instalacja chłodnicza

R instalație frigorifică

Sh rashladno postrojenje

Sp instalación de refrigeración

E refrigeration plant

F installation frigorifique

105 УСТОЙ - массивная опора береговой части гидротехнического сооружения или моста

B мостова крайна опора

Cs opera; pilír

D Widerlager

H hídfő; parti piller

M гүүрийн захын хөл

P przyczółek

R culee

Sh oporac

Sp estribo

E abutment

F culée; butée

106 УСТОЙ МОСТА см. **ОПОРА МОСТА БЕРЕГОВАЯ**

107 УСТОЙ ПЛОТИНЫ - конструкция, сопрягающая бетонную плотину с берегом или с плотиной из грунтовых или материалов

B устой на язовирна стена

Cs vázací bloky přehrady

D Stauwerkswange; Staudammwiderlager

H gátgyámfal

M далангийн хөл

P przyczółek zapory

R culee de baraj

Sh temelj brane
Sp estribo de la presa
E dam abutment
F butée de barrage

108 **УСТОЙЧИВОСТЬ** - способность деформируемого тела восстанавливать форму равновесия при устранении малых возмущений

B устойчивост
Cs stabilita
D Stabilität; Standsicherheit
H stabilitás
M тогтворшил
P stateczność
R stabilitate
Sh stabilnost
Sp estabilidad
E stability
F stabilité

109 **УСТОЙЧИВОСТЬ ГРУЗОВАЯ** - способность машины, напр., подъёмного крана, противодействовать опрокидывающим моментам в условиях расчётного нагружения

B товароустойчивост
Cs stabilita
D Standsicherheit unter Last
H teherbírás
M ачаат тогтворшил
P stateczność maszyny
R stabilitate de încărcare
Sh stabilnost tereta
Sp estabilidad de carga; autonomía de carga
E riding stability in loaded state
F stabilité de marche en état de charge

110 **УСТОЙЧИВОСТЬ КОЛЕБАНИЙ** - сохранение колеблющейся системой определённой амплитуды собственных колебаний при воздействии возмущающей силы с частотой, отличающейся от частоты собственных колебаний

B устойчивост на трептения
Cs stabilita kmitání
D Stabilität der Schwingungen
H rezgések stabilitása
M хэлбэлзлийн тогтворшил
P stateczność wahań
R stabilitate a oscilațiilor
Sh stabilnost oscilacija
Sp estabilidad de las oscilaciones
E stability of oscillations
F stabilité des oscillations

111 **УСТОЙЧИВОСТЬ КОНСТРУКЦИЙ** - способность конструкций противостоять внешним силам, стремящимся вывести её из исходного состояния статического или динамического равновесия

B устойчивост на конструкциите
Cs stabilita konstrukcí
D Standsicherheit eines Bauwerkes
H szerkezet állékonysága; szerkezet stabilitása
M бүтээцийн тогтворшил

P stateczność konstrukcji
R stabilitate a construcțiilor
Sh stabilnost konstrukcija
Sp estabilidad de la obra
E stability of structure
F stabilité de la construction

112 УСТОЙЧИВОСТЬ ОСНОВАНИЯ - способность основания сооружения сопротивляться выпору грунта из-под подошвы фундамента

B устойчивост на основата
Cs stabilita podloží; stabilita základové půdy
D Standfestigkeit der Gründung
H általaj stabilitása
M буурийн тогтворжилт
P stateczność podłoża
R stabilitate a fundației
Sh stabilnost podłoge
Sp estabilidad del terreno de cimentación
E foundation bed stability
F stabilité de la fondation

113 УСТРОЙСТВА ДОРОЖНЫЕ ИНЖЕНЕРНЫЕ [ОБСТАНОВКА ДОРОГИ] - комплекс сооружений и мероприятий, обеспечивающих безопасность движения и обслуживание пассажиров, водителей и подвижного состава в пути следования

B пътни комуникационни устройства
Cs příslušenství [vybavení] silnice
D Verkehrseinrichtungen
H közúti létesítmények
M замын инженерийн төхөө - рөмжүүд
P urządzenia drogowe inżynieryjne
R construcție rutieră inginerească
Sh putni inženjerski objekti
Sp instalaciones de servicio de la via
E highway service engineering and facilities
F aménagement technique des routes; équipements et aménagement des autoroutes

114 УСТРОЙСТВА ДОРОЖНЫЕ НАПРАВЛЯЮЩИЕ - комплекс знаков, средств и мероприятий, которые цветом, формой или способом расстановки служат для оптического или механического управления движением на дороге

B пътни насочващи устройства
Cs silniční směrová zařízení
D Leitvorrichtung
H közúti irányító berendezések
M замын чиглүүлэгч тэмдэг
P urządzenia do kierowania ruchem drogowym
R dispozitiv de dirijare a traficului
Sh uredaji za usmeravanje na putevima
Sp dispositivos de encauzamiento del tránsito
E system of road signs
F système des signaux routiers d'indication; dispositifs routiers de guidage

115 УСТРОЙСТВА ДОРОЖНЫЕ ОГРАЖДАЮЩИЕ - ограждения вдоль бровки обочины или на разделительной полосе дороги, ориентирующие водителей или удерживающие транспортные средства от съезда с проезжей части

B ограждащи пътни устройства
Cs svodidla

D Straßenabgrenzungseinrichtungen
H úthatároló szerkezet
M замын хашлага хаалт
P urządzenia drogowe ogradzające
R construcție rutieră de protecție
Sh putna ograda
Sp barreras de seguridad
E safety fence; safety barrier
F barrières de sécurité routière

116 УСТРОЙСТВА СНЕГОЗАЩИТНЫЕ - сооружения, напр., заборы, для защиты дорог от снежных заносов

B снегозащитни устройства
Cs zásněžky
D Schneeschutzanlagen
H hófogó védőberendezések
M цаснаас хамгаалагч төхөөрөмж
P urządzenia ochrony przed śniegiem
R amenajări de protecție contra zăpezii
Sh uredaji za zaštitu od snega
Sp dispositivos u obras de protección contra la nieve
E snow protection system
F dispositifs pare - neige

118 УСТРОЙСТВО АБОНЕНТСКОЕ ЗАЩИТНОЕ - предохранительное устройство для защиты абонентских пунктов телефонной связи от опасных напряжений и токов

B абонатно защитно устройство
Cs jističi zařízení telefonní účastnické stanice
D Teilnehmerschutzvorrichtung
H telefon erős áram elleni védőberendezése
M хэрэглэгчдийн хамгаалагч төхөөрөмж
P urządzenie telefoniczne ochronne
R dispozitiv de protecție la abonat
Sh pretplatnički zaštitni uredaj
Sp dispositivo de protección del usuario
E user's safety device
F dispositif de protection d'abonné

119 УСТРОЙСТВО ДОРОЖНОГО ПОКРЫТИЯ МЕТОДОМ ПРОПИТКИ - способ устройства дорожных оснований и покрытий путём послойного разравнивания и уплотнения каменных материалов разной крупности с поливкой каждого слоя органическими вяжущими

B направа на пътно покритие чрез пропиване
Cs -
D Herstellen einer Straßendecke nach dem Tränkverfahren
H kőzuzalékos aszfaltmakadám
M замын хучилтыг нэвчүүлэх аргаар хийх
P wykonywanie nawierzchni drogowej metodą impregnacji
R realizarea îmbrăcăminții rutiere prin metoda de impregnare
Sh izrada putnih pokrivanja metodom natapanja
Sp afirmado por impregnación
E construction of penetration macadam
F construction du macadame en pénétration

120 УСТРОЙСТВО ДОРОЖНОГО ПОКРЫТИЯ МЕТОДОМ СМЕШЕНИЯ - способ устройства дорожных оснований и покрытий путём двукратного перемешивания каменных материалов и грунтов после разлива вяжущих

B направа на пътно покритие чрез смесване
Cs -
D Herstellen einer Straßendecke durch Vermischen
H kevert aszfaltmakadám
M замын хучилтыг холиг аргаар хийх
P wykonywanie nawierzchni drogowej metoda mieszania
R realizarea îmbrăcăminții rutiere prin metoda de amestecare
Sh izrada putnih pokrivaka metodom mešanja
Sp afirmado de suelo mezclado in situ; pavimento de suelo mezclado in situ
E construction of bituminous road - mix surfaces
F exécution de revêtements routiers par malaxage sur place

121 УСТРОЙСТВО ЗАРЯДНОЕ - механизм для заполнения зарядной полости взрывчатым веществом

B зареждащо устройство
Cs mechanický nabíják
D Sprengstoffeinbringer
H fúrólyuktöltő berendezés
M цэнэглэх төхөөрөг
P urządzenie załadowcze
R instalație de încărcare
Sh uredaj za punjenje
Sp cargadora (explosivos)
E charging unit
F chargeur

122 УСТРОЙСТВО РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНОЕ - совокупность аппаратов и приборов для приёма и распределения электроэнергии одного напряжения, вырабатываемой электростанцией или преобразуемой подстанцией

B распределяюще устройство
Cs rozváděč
D Schaltanlage
H elosztóberendezés
M хуваарилах төхөөрөмж
P rozdzielnia
R instalație de distribuție
Sh razvodni uredaj
Sp instalación de distribución
E switchboard; switchgear
F poste de commutation; installation de distribution

123 УСТРОЙСТВО РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНОЕ КОМПЛЕКТНОЕ - распределительное устройство, все элементы которого поставляются в полностью подготовленном для сборки или собранном виде

B комплектно распределяюще устройство
Cs -
D Typenschaltanlage
H komplett elosztóberendezés
M хуваарилах цогцолбор төхөөрөмж
P rozdzielnica szafowa
R instalație complexă de distribuție
Sh razvodni kompletni uredaj
Sp cuadro de distribución prefabricado
E prefabricated switchboard
F poste de distribution préfabriqué

124 УСТУП ФУНДАМЕНТА - уширение фундамента в форме ступени в поперечном сечении

- B** отступ на фундамент
- Cs** stupeň základu
- D** Fundamentabsatz
- H** alaptest - lépcső; alaptest szűkülése
- M** суурийн шатлал
- P** odsadzka fundamentu
- R** treaptă de fundație
- Sh** stepenik temelja
- Sp** retallo del cimiento
- E** foundation step; foundation shoulder
- F** gradin de fondation

125 УСТЬЕ ВЫРАБОТКИ - начальная часть подземной горной выработки у поверхности земли

- B** устье на минна галерия
- Cs** ústí důlního díla
- D** Tunnelmündung; Mundloch
- H** aknatorok
- M** малталтын амсар
- P** wylot wyrobiska
- R** gura excavației
- Sh** usée jamskog hodnika
- Sp** boca de mina; cabeza de mina
- E** mouth of working
- F** débouché (de galerie)

126 УСТЬЕ ШАХТНОГО СТВОЛА - верхняя часть шахтного ствола, выходящая непосредственно на поверхность земли

- B** устье на минна шахта
- Cs** ústí důlní jámy; ohlubeň
- D** Schachtmündung
- H** aknatorkolat
- M** уурхайн босоо амны амсар
- P** wylot szybu
- R** gura puțului
- Sh** usee jamskog okna
- Sp** boca del pozo
- E** shaft mouth
- F** bouche de puits de mine

127 УХОД ЗА БЕТОНОМ - меры по созданию и поддержанию нормальных условий твердения бетона в начальный период после его укладки

- B** полагане грижи за бетона
- Cs** péče o beton
- D** Nachbehandlung des Bétons
- H** beton utókezelése
- M** бетоны арчилгаа
- P** pielęgnowanie betonu
- R** întreținerea betonului
- Sh** negovanje betona
- Sp** curado del hormigón
- E** concrete curing
- F** cure du béton; curing

Ф

21.

001 **ФАБРИКА** - то же, что завод; термин Ф. традиционно употребляется преимущественно в легкой, пищевой и добывающей промышленности

В фабрика

Cs továrna; závod

D Fabrik; Betrieb

H gyár

M фабрик

P zakład przemysłowy

R fabrica

Sh fabrika

Sp fábrica; planta

E factory; mill

F usine; fabrique

002 **ФАБРИКА-КУХНЯ** - здание для крупного механизированного предприятия общественного питания с полным циклом приготовления пищи

В фабрика - кухня

Cs velkokuchyně

D Großküche

H központi konyhaüzem

M хүнсний хагас бэлэн бүтээгдэхүүний фабрик

P kombinat kuchenny

R bucătărie fabrică

Sh društvena kuhinja

Sp fábrica de elaboración de comidas; empresa de elaboración de comidas

E large - scale mechanized catering establishment

F fabrique - cuisine

004 **ФАКТОРЫ ГРАДООБРАЗУЮЩИЕ** - отдельные составляющие, оказывающие решающее влияние на образование и развитие города: промышленные предприятия, внешний транспорт, административные, научные, учебные, культурно-просветительные и прочие учреждения внегородского значения

В градообразующие факторы

Cs městotvorné faktory

D städtebildende Faktorén

H városképző tényezők

M хот бүрэлдүүлэгч хүчин зүйл

P czynniki urbanistyczne

R factori de urbanizare

Sh faktori formiranja grada

Sp factores que conforman la ciudad

E urbanization factors; town - planning factors

F facteurs d'urbanisation; facteurs de formation d'une ville

005 **ФАКТУРА** - характер строения лицевой поверхности ограждающей конструкции или её элементов

В фактура

Cs struktura povrchu

D Faktur

H faktura; kiképzés

M нүүрэлгээ (өнгөлгөө)

P faktura

R textură

Sh izgled površine; način obrade po vršini

Sp textura

E texture

F texture

006 ФАЛЬЦ КРОВЕЛЬНЫЙ - соединение листов кровельной стали в виде плотной стоячей или лежащей складки из двух совместно загнутых кромок листов

B покривей фалц

Cs lem

D Dachfalz

H korc

M гөлмөн төмрийг холбох нугалаас

P rąbek; rąbek dekarski

R fait de învelitoare

Sh falc; prevoj na limenom krovu

Sp doblez de unión de una chapa de cubierta; doblodillo de encaje de chapas de cubierta

E welt (of flexible metal roofing)

F pli (de la toiture en tôles métalliques)

007 ФАЛЬЦОВКА - 1. соединение заготовок из листового металла продольным замком - фальцем 2. выборка паза вдоль кромки элемента столярного изделия

B 1. съединяване чрез подгъване 2. фалцуване

Cs 1. lemování; spojování lemováním 2. dlabání drážky

D Falzen; Nuten

H hornyolás; ereszték

M фальцлах

P 1. połączenie w rąbek 2. rowkowanie

R fălțuire

Sh falcovanje

Sp 1. plegado 2. ranurado

E grooving; rabbeting

F mortaisage

008 ФАРВАТЕР - судоходная полоса водного пути, безопасная для движения судов

B фарватер

Cs plavební dráha

D Fahrwasser

H hajózó út

M усан онгоц явах зам

P farwater

R șenal navigabil

Sh plovni put

Sp vía navegable; canal navegable

E fairway

F voie navigable

009 ФАРФОР - обожжённый глазурованный керамический материал с водопоглощением не более 1%, непроницаемый для жидкостей и газов, термически и химически стойкий, с плотным белым спёкшимся черепком

B порцелан

Cs porcelan

D Porzellan

H porcelan

M шаазан

P porcelana

R porțelan

Sh porculan
Sp porcelana
E porcelain; china
F porcelaine

010 ФАСАД - наружная стена здания или сооружения; различают Ф. главный, боковой, дворовый и др.

B фасада
Cs průčelí
D Fassade
H homlokzat
M нүүрэн тал
P elewacja
R fațadă
Sh fasada
Sp fachada
E façade
F façade

011 ФАСОНКА - деталь металлической фермы в виде небольшой пластинки из листового металла, служащая для крепления в узле стержней решётки и пояса

B възлова плоча; ъгълник
Cs styčnickový plech
D Knotenblech; Eckblech
H csomólemez; szegélylemez
M холбоос хавтгай төмөр; хавтгай торгоос
P węzłówka; blacha węzłowa
R guseu
Sh čvorni lim
Sp cartela
E gusset
F gousset

012 ФАХВЕРК - каркасная система стен здания из связанных стержней, промежутки между которыми заполняются кирпичом или другими материалами или изделиями

B прътова скелетна конструкция
Cs hrázděné zdivo; hrázděná konstrukce
D Fachwerk
H vázas falszerkezet
M фахверк
P konstrukcja szkieletowa
R paiantă
Sh bondruk
Sp pared entramada; pared de entramado
E wall framework; sheeting rails
F pan de fer ou de bois

013 ФАШИНА - пучок хвороста в форме цилиндра, перевязанный гибкими прутьями - вицами или мягкой проволокой

B фашина
Cs nat'ový váleček
D Faschine
H rözsehenger
M багласан мөчир
P faszyna
R fascina

Sh fašina
Sp fajina
E fascine
F fascine

014 **ФАЯНС** - обожжённый глазурованный керамический водо- и газопроницаемый материал с белым пористым черепком, характеризуемый водопоглощением от 5 до 12%

B фаянс
Cs rógovina; fajáns
D Fayence; Steingut
H fajansz
M нарийн шаазан
P fajans
R faianță
Sh fajans
Sp loza fina
E faience; earthenware
F faience

015 **ФЕРМА** - несущая стержневая конструкция, как правило перекрывающая пролёт и состоящая из системы шарнирно соединённых в узлах стержней

B прътова конструкция; ферма
Cs příhradová soustava; příhradový nosník [vazník]
D Fachwerkträger
H rácsostartó
M татанга
P kratownica
R fermă
Sh rešetkasti nosáč
Sp cercha; armadura; viga
E lattice girder [beam]
F poutre à treillis; ferme

016 **ФЕРМА АРОЧНАЯ** - ферма, выполненная в виде сквозной арки и характеризующаяся наличием распора

B дъгова ферма; прътова дъга
Cs příhradový oblouk; oblouková příhradová konstrukce
D Bogenbinder
H rácsos ívtartó
M гулдан татанга
P kratownica łukowa
R fermă în arc
Sh rešetkasti lučni nosáč
Sp armadura en arco; cercha en arco
E arched truss(ed girder); trussed arch(ed girder)
F arc en treillis; ferme en arc

017 **ФЕРМА БАЛОЧНАЯ** - безраспорная ферма, работающая как балка 1, на опорах которой возникают только вертикальные реакции

B гредова ферма
Cs příhradový nosník [vazník]
D Balkenbinder; Fachwerkträger
H rácsos gerendatartó
M дам нуруун татанга
P kratownica belkowa
R fermă cu zăbrele

Sh rešetkasti gredni nosáč
Sp armadura simplemente apoyada; cercha simplemente apoyada
E trussed girder; lattice girder
F poutre à treillis

018 ФЕРМА БЕЗРАСКОСНАЯ [ФЕРМА РАМНАЯ] - стержневая балочная конструкция, состоящая из параллельных поясов и жёстко соединённых с ними стоек, по аналогии названная фермой

B виренделова греда; рамкова ферма
Cs rámový příhradový nosník; Vierendeelúv nosník
D Rahmenträger; Vierendeelträger; Rahmenbinder
H Vierendeel - tartó
M тэлээсгүй татанга; жаазан татанга
P kratownica bezkrzyżulcowa [ramowa, bezkrzyżakowa]
R grindă Vierendeel; fermă - cadru
Sh rešetkasti ramni nosáč
Sp viga vierendel
E frame girder; Vierendeel girder
F poutre à treillis sans diagonales; poutre en échelle; poutre Vierendeel

019 ФЕРМА ВАНТОВАЯ [ФЕРМА ВИСЯЧАЯ] - распорная ферма с гибкими стержнями (*вантами*), подвешенная к опорам

B вантова [висяща въжена] ферма
Cs tažený nosník; lanový vazník; vazník s taženými pásy
D Seiltragwerk
H rácsos kötértartó; rácsos függőtartó
M хэцэн татанга [дүүжин татанга]
P kratownica linowa [wisząca]
R fermă cu cabluri; fermă suspendată
Sh rešetkasti viseéi nosáč
Sp armadura de cables suspendidos; cercha de cables suspendidos
E cable truss
F ferme - câble

020 ФЕРМА ВИСЯЧАЯ см. ФЕРМА ВАНТОВАЯ

021 ФЕРМА КОНСОЛЬНАЯ - ферма, имеющая форму консоли

B конзолна ферма
Cs příhradová konzola
D Kragträger; Auslegerträger
H konzolos rácsostartó
M өнцгөн тулгуурт татанга
P kratownica wspornikowa
R fermă în consolă
Sh konzolna rešetka
Sp cuchillo en ménsula; cuchillo voladizo
E cantilever truss(ed) girder; cantilever lattice girder
F poutre à treillis en console

022 ФЕРМА ПОДСТРОПИЛЬНАЯ - ферма, служащая опорой для стропильной фермы

B подпокривна ферма
Cs příhradový střešní průvlak
D Unterzug
H szaruzatot alátámasztó rácsostartó
M шувуу нурууны тулгуур татанга
P kratownica podstropowa
R fermă sub căpriori

Sh rešetkasti nosáč ispod vezača
Sp viga maestra de celosía; viga principal de celosía
E eaves girder (*lattice girder supporting roof trusses*)
F sablière en forme de poutre à treillis

023 **ФЕРМА РАМНАЯ** см. **ФЕРМА БЕЗРАСКОСНАЯ**

024 **ФЕРМА РАСПОРНАЯ** - ферма, работающая как арка, для которой характерно наличие распора

B комбинирана разпънна прътова конструкция
Cs -
D Binder mit Horizontalschub; Fachwerkträger mit Horizontalschub
H ferde teherátadású rácsostartó
M ташуу тулгууртай татанга
P kratownica rozporowa
R fermă cu contrafișe
Sh rešetkasti razuprti nosáč
Sp cercha arqueada
E arched truss(ed) (girder)
F ferme à poussée laterale

026 **ФЕРМА РЫБОВИДНАЯ** - ферма с выпуклыми криволинейными поясами, сходящимися в опорных узлах, образующими линзообразный контур

B рибообразна ферма
Cs vřetenovitý příhradový nosník [vazník]
D Fischbauchträger
H halhasalakú rácsos tartó
M загас хэлбэрт татанга
P kratownica obustronnie wypukła
R fermă în burtă de pește
Sh rešetkasti nosáč sa krivim pojasevima
Sp viga en ventre de pez; armadura en ventre de pez
E lenticular lattice girder
F poutre en treillis lenticulaire

027 **ФЕРМА СВЯЗЕВАЯ** - ферма, выполняющая функции связей

B свързваща ферма
Cs příhradové ztužidlo
D Zwischenbinder
H merevítő rácsostartó
M холбох татанга
P kratownica łącząca
R fermă de legătură
Sh rešetkasti vezni nosáč
Sp viga de cintura; zuncho de rigidez
E bracing truss
F poutre à treillis de contreventement

028 **ФЕРМА СЕГМЕНТНАЯ** - ферма, пояса которой образуют контур кругового сегмента

B сегментна ферма
Cs segmentový příhradový nosník [vazník]
D Segmentbinder
H szegmens alakú rácsostartó
M сегмент татанга
P kratownica segmentowa
R fermă din elemente

Sh rešetkasti segmentai nosáč
Sp armadura segmentada; cercha segmentada
E segmental truss
F ferme en segment

029 ФЕРМА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ - комплекс сельскохозяйственных производственных и вспомогательных зданий животноводческого, звероводческого или птицеводческого направления, предназначенных для выращивания и содержания племенного поголовья и получения товарной продукции

B селскостопанска ферма
Cs zemědělská farma; zemědělský závod
D Viehzuchtbetrieb
H állattenyésztő telep
M хөдөө аж ахуйн ферм
P farma rolnicza
R fermă agricolă
Sh poljoprivredna farma
Sp granja agropecuaria
E agricultural farm
F ferme agricole

030 ФЕРМА СЕРПОВИДНАЯ - распорная ферма с криволинейными поясами, обращенными выпуклостью кверху и сходящимися в опорных узлах

B сърповидна ферма
Cs srpovitý příhradový nosník [vazník]
D Sichelträger
H sarló alakú rácsostartó
M хадуур хэлбэрт татанга
P kratownica sierpowa
R fermă în formă de seceră
Sh rešetkasti nosáč u obluku srpa
Sp viga en u invertida; armadura en forma de luna
E crescent truss
F ferme en faucille

031 ФЕРМА СТРОПИЛЬНАЯ - ферма, являющаяся основным несущим элементом конструкции крыши или покрытия

B покривна ферма
Cs střešní vazník
D Dachbinder; Binder
H rácsos szaruzat
M шувуу нурууны татанга
P kratownica dachowa
R fermă
D acoperiş
Sh rešetkasti krovni nosáč
Sp armadura de cubierta; cercha de cubierta
E roof truss
F ferme de toiture

032 ФЕРМА ТОРМОЗНАЯ - ферма, располагаемая в плоскости верхнего пояса подкрановой балки и служащая для восприятия тормозных усилий от мостового крана и передачи их колоннам

B спирателна ферма
Cs brzdné ztužidlo; brzdny nosník
D Bremsträger; Bremsverband

H rácsos féktartó
M тоормосын татанга
P kratownica hamowna
R fermă de frînare
Sh rešetkasti nosáč u vidu sprega protiv kočenja
Sp armadura de frenado; cercha de frenado
E braking efforts absorbing truss
F ferme de freinage

033 **ФЕРМА ШПРЕНГЕЛЬНАЯ** - ферма, раскосы решётки которой подкреплены дополнительными усиливающими элементами

B шпренгелна ферма
Cs príhradový nosník s podružnými pruty
D Sprengwerkbinder
H vonórúdas rácsostartó
M туслах системтэй татанга
P kratownica wzmocniona ściągciem
R fermă armată
Sh rešetkasti utegnuti nosáč
Sp armadura arriostrada; cercha arriostrada
E strutted frame
F poutre à treillis avec barres secondaires

034 **ФЕРМА-РИГЕЛЬ** - ферма, являющаяся ригелем в рамных конструкциях

B главна прътова греда
Cs příhradový průvlak; příhradový rámový příčel
D Fachwerkriegel
H rácsos kereszttartó
M нуруу - татанга
P kratownica - rygiel
R fermă - riglă
Sh rešetkasti nosáč - rigla
Sp cercha - dintel de pórtico
E frame lattice girder [beam]
F poutre à treillis d'un portique

035 **ФЕРМОВОЗ** - специализированный полуприцеп для перевозки плоских ферм

B фермовоз
Cs -
D Spezialfahrzeug für Bindertransport
H elemszállító gépkocsi
M татанга зөөх чиргүүл
P naczepa do kratownic
R remorcă pentru transportat grinzi
Sh poluprikolica za prevoz rešetkastih nosača
Sp zorra de jaula para transportador cerchas; zorra portacerchas; rastra portacerchas *Cuba*
E truss trailer
F camion porte - fermes

037 **ФИЗИКА СТРОИТЕЛЬНАЯ** - области прикладной физики, изучающие характер физических процессов, происходящих в населённых пунктах, зданиях, сооружениях и их конструктивных элементах

B строителна физика
Cs stavební fyzika
D Bauphysik
H épületfizika

M барилгын физик
P fizyka budowlana
R fizica construcțiilor
Sh gradevinska fizika
Sp física aplicada a la construcción
E physics of civil engineering
F physique de bâtiment

038 ФИЛАТА - поперечный элемент забивной крепи в виде толстой доски, укладываемой на верхнюю часть дверного оклада и прижимаемой к концам марчеван временными клиньями

B напречна крепежна дъска
Cs odstavnice
D Verbautafel
H biztosítóléc
M филат
P deska stropowa obudowy
R filată
Sh filată
Sp сара
E transverse piling (board); transverse spiling
F planche de boisage transversale

039 ФИЛЬТР - устройство или сооружение для разделения, сгущения или осветления неоднородной системы, содержащей твердую или жидкую фазы, пропусканием сквозь пористую перегородку - фильтрующий слой

B филтър
Cs filtr
D Filter
H szűrő
M шүүлтүүр
P filtr
R filtru
Sh filter
Sp filtro
E filter
F filtre

039a ФИЛЬТР БИОЛОГИЧЕСКИЙ см. **БИОФИЛЬТР**

040 ФИЛЬТР ВОЗДУШНЫЙ - фильтр для очистки от пыли воздуха, используемого в системах вентиляции и кондиционирования воздуха или в технологических процессах

B въздушен филтър
Cs vzduchový filtr
D Luftfilter
H légszűrő
M агаарын шүүлтүүр
P filtr powietrza
R filtru de aer
Sh filter za vāzduh
Sp filtro de aire
E air filter; air cleaner
F épurateur d'air; filtre à air

041 ФИЛЬТР ВОЗДУШНЫЙ ВОЛОКНИСТЫЙ - воздушный фильтр с фильтрующим элементом из волокнистого материала

B влакнест въздушен филтър
Cs vláknitý vzduchový filtr

D Faserluftfilter
H szálal légszűrő
M агаарын утсанцар шүүлтүүр
P filtr powietrzny włóknisty
R filtru de aer cu țesătură
Sh vlaknasti filter za vāzduh
Sp filtro de aire con elemento de fibra
E fibrous air filter; fiber bed filter
F filtre à air à tissu fibreux

042 ФИЛЬТР ВОЗДУШНЫЙ МАСЛЯНЫЙ - воздушный фильтр, в котором фильтрующий элемент пропитывается маслом

B маслен въздушен филтър
Cs olejový vzduchový filtr
D Ölluftfilter
H olajos légszűrő
M агаарын тосон шүүлтүүр
P filtr powietrzny olejowy
R filtru de aer cu ulei
Sh uljni filter za vāzduh
Sp filtro de aceite (para la depuración del aire); filtro de aire al óleo
E oil(- moistened) air filter
F filtre à air à huile

043 ФИЛЬТР ВОЗДУШНЫЙ ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЙ - воздушный фильтр, в котором очистка воздуха от пыли и его ионизация осуществляются при прохождении воздуха через промежутки между коронирующими и осадительными электродами

B электростатичен въздушен филтър
Cs elektrostatický vzduchový filtr
D elektrostatisches Luftfilter
H elektrosztatikus légszűrő
M агаарын цахилгаан статик шүүлтүүр
P filtr powietrza elektrostacyjny
R filtru de aer electrostatic
Sh elektrostatički filter za vāzduh
Sp filtro de aire electrostático; despolvoador electrostático
E electrostatic precipitator
F filtre électrostatique à air

044 ФИЛЬТР ВЫСОКОСКОРОСТНОЙ - напорный фильтр для осветления воды после обработки её коагулянтом, позволяющий производить фильтрацию со скоростями более 25 м³/час

B високоскоростен филтър
Cs tlakový rychlofiltr
D Hochgeschwindigkeitsfilter
H gyorsaszűrő
M өндөр хурдат шүүлтүүр
P filtr pośpieszny
R filtru uit arapid
Sh visokobrzinski filter
Sp filtro rápido
E express - filter
F filtre rapide

045 ФИЛЬТР ИОНИТОВЫЙ - фильтр с ионообменным материалом для умягчения воды

B йонообменен филтър

Cs ionexový filtr
D Ionenaustauschfilter
H ioncserélős vízlágyító
M ионит шүүлтүүр
P wymiennik jonitowy
R filtru cu ionit
Sh jonski fíltar
Sp filtro intercambiador de iones
E ionite filter
F filtre d'ionite

046 **ФИЛЬТР МЕДЛЕННЫЙ** - фильтр с мелкозернистой загрузкой, работающий без коагулирования воды, для осветления воды со скоростью фильтрации 0,1 - 0,3 м³/час через фильтрующий слой песка, уложенного на поддерживающем слое из гравия, гальки или щебня

B бавнодействиуващ филтър
Cs pomalý filtr
D Langsamfilter
H lassú szűrő
M удаан шүүлтүүр
P filtr powolny
R filtru lent
Sh spori fíltar
Sp filtro lento
E retarded filter
F filtre lent

047 **ФИЛЬТР ОБРАТНЫЙ** - фильтр, состоящий из двух и более слоев несвязных грунтов, уложенных в порядке возрастания крупности частиц по отношению к направлению фильтрационного потока воды с целью предотвращения выноса частиц грунта сооружения или его основания

B обратен филтър
Cs obrácený filtr
D Rückhaltefilter; Umkehrfilter
H invert szűrő
M буцах шүүлтүүр
P filtr odwrotny
R filtru invers
Sh povratni fíltar
Sp filtro invertido
E back - flow filter
F filtre inversé

048 **ФИЛЬТР-БОКС** - больничный блок для остроинфекционных больных

B изолационен бокс
Cs izolační infekční pokoj
D Isolierbox; Isolierraum
H szűrőhelyiség
M халдварт өвчтөн тусгаарлах өрөө
P izolatka
R filtru - cameră
Sh fíltar - boks; izolator
Sp cubículo de aislados
E isolation ward; screen cubicle
F salle d'isolement

049 **ФИЛЬТР-ПРЕСС** - фильтр для отделения твёрдых частиц от жидкости с применением избыточного давления

B филтърпреса

Cs tlakový filtr

D Filterpresse

H szűrőprés

M шүүлтүүр шахурга

P prasa filtracyjna

R filtru - presă

Sh filter - presa

Sp filtro prensa

E filter - press

F filtre - presse

050 **ФИНИШЕР** - название асфальтобетонукладчиков или бетоноотделочных машин

B заглаждаща машина

Cs finišer

D Fertiger; Finisher

H finišer

M финишер

P wykańczarka powierzchniowa

R finisor

Sh finišer

Sp acabadora

E concrete finisher; concrete finishing machine

F finisseuse routière [de routes]

051 **ФЛИГЕЛЬ** - 1. часть здания, пристроенная к нему сбоку; 2. второстепенный отдельно стоящий дом во дворе основного большого здания

B 1. крило (*на сграда*) 2. къща в двора на голяма сграда

Cs křídlo

D Seitenflügel

H épületszárny

M 1. жигүүрийн барилга 2. тусгай байшин

P oficyna

R aripă de clădire

Sh 1. krilo zgrade 2. aneks zgrade

Sp 1. ala 2. dependencia

E 1. wing; aisle 2. outbuilding; outhouse

F 1. aile 2. bâtiment secondaire isolé

053 **ФЛОКУЛЯЦИЯ** - образование флокул из нескольких минеральных частиц, взвешенных в воде

B флокуляция

Cs flokulace; vločkování

D Ausflockung

H pelyhesedés

M флокуляци (нэгдмэг)

P flokulacja

R floclare

Sh flokulacija

Sp floculación

E flocculation

F flocculation

054 **ФЛОТАЦИЯ** - способ отделения одних минералов от других в жидкой среде,

основанный на способности одних минералов прилипать к воздушным пузырькам и переходить вместе с ними в пенный слой, а других - оставаться во взвешенном состоянии

B флотация; флотирание

Cs flotace; vzplavování

D Flotation; Schwimmaufbereitung

H flotálás; flotáció

M хөвүүлэлт; флотаци

P flotacja

R flotație

Sh flotacija

Sp flotación

E flotation

F flottadon; flottage

055 **ФЛОТИРУЕМОСТЬ** - флотационная активность поверхности минерала, характеризующая возможность самопроизвольного прилипания частицы минерала к пузырьку воздуха

B флотирваемость

Cs flotovatelnost; vzplavitelnost

D Flotierbarkeit

H flotálhatóság

M хөвөх идэвхжил

P zdolność flotacyjna

R flotabilitate

Sh flotaciona aktivnost; sposobnost flotiranja

Sp flotabilidad

E flotability

F flottabilité

057 **ФЛЮС СВАРОЧНЫЙ** - материал, используемый для химической очистки соединяемых поверхностей и улучшения качества шва

B заварьчен флюс

Cs svařovací tavidlo

D Schweißpulver

H hegesztőpor

M гагнуурын жац

P topnik spawalniczy

R flux de sudare

Sh prah za zavarivanje

Sp fundente para soldar

E welding flux

F flux pour soudage

058 **ФЛЮТБЕТ** - совокупность частей водосбросной плотины, поверх которых протекает открытый водный поток, включая понур, водосливный порог, водобой и рисберму

B укреплено речно корито

Cs umělé koryto

D Flutbett; Sturzboden

H gátfenéklemez

M флютбет

P umocnienie dna

R radier

Sh otvoreni přeliv na brani

Sp solera (presas)

E flood bed

F radier

059 **ФОЙЕ** - помещение в зрелищном здании, смежное со зрительным залом, служащее местом пребывания публики или отдыха артистов (*артистическое Ф.*) во время антрактов, а также до и после спектакля

B фойе

Cs foyer

D Foyer; Wandelgang

H foyer

M фойе

P foyer

R foaier

Sh foaje

Sp saloncillo; foyé

E foyer

F foyer théâtrale

060 **ФОЛЬГА** - тонкие листы или ленты металлов и металлических сплавов толщиной 2 - 100 мкм

B фольга

Cs kovová fólie

D Folie

H fólia

M төмөрлөг цаас

P folia

R foiță

Sh folija

Sp lamina delgada; pan; laminilla metálica de 2 a 100 micrones de espesor

E foil

F feuille (mince)

061 **ФОН ШУМОВОЙ** - шумовое поле с переменной интенсивностью в окружающей среде, вызываемое смесью звуков от многих разнообразных ближних и дальних источников

B шумов фон

Cs hlukové pozadí; hluková kulisa

D Grundgeräusch; Lärmhinter - grund

H zajszint

M шуугианы цар хүрээ

P tło szumów

R zgomot de fond

Sh zvučná pozadina

Sp ruido de fondo

E noise background

F fond sonore; fond de bruit

062 **ФОНАРЬ** - часть покрытия здания, обычно в виде остеклённой надстройки, предназначенной для аэрации и верхнего освещения

B покривна надстройка (*осветителна или вентилациони*); покривей осветител

Cs střešní světlík

D Oberlicht; Dachlaterne

H felülvilágító

M гэгээвч

P światlik

R luminator

Sh lanterna; svetlarnik

Sp claraboya; linterna; lucernario

E skylight; roof light; northlight

F lanterneau; lucarne

063 ФОНАРЬ АЭРАЦИОННЫЙ - фонарь, предназначенный только для аэрации помещений

B аерационна покривна надстройка

Cs střešní aerační [ventilační] klapka

D Belüftungslaterne

H szellőző felülvilágító

M агааржуулгын гэгээвч

P świetlik wentylacyjny

R luminator cu ventilație

Sh ventilacioni krovni otvor

Sp linterna de ventilación

E ventilating skylight

F lanterneau d'aération

064 ФОНАРЬ ГЛУХОЙ - неоткрывающийся световой фонарь

B осветителна покривна надстройка; неотварящ се покривей осветител

Cs neotvívavý světlík

D geschlossenes Oberlicht

H nem nyitható felülvilágító

M битүү гэгээвч

P świetlik głuchy

R luminator fix

Sh fiksni svetlarnik

Sp linterna de ventanas fijas

E unopening skylight

F lanterneau dormant

065 ФОНАРЬ ЗЕНИТНЫЙ - фонарь в форме выпуклой линзы, небольшого купола, горизонтального светопрозрачного заполнения проёма в покрытии, обеспечивающий естественное освещение помещения вертикальными, реже слегка наклонными лучами света

B зенитен покривей осветител

Cs pultový světlík

D Firstlaterne

H tetőfelülvilágító

M оройн гэгээвч

P świetlik zenitowy

R luminator zenital

Sh krovni svetlarnik

Sp linterna cenital

E (zenith) skylight

F lanterneau zénithal

066 ФОНАРЬ КОНЬКОВЫЙ - продольный фонарь в коньковой части двускатного покрытия здания

B билна покривна надстройка

Cs hřebenový světlík

D Firstoberlicht

H gerincfelülvilágító

M дээврийн оройн гэгээвч

P świetlik kalenicowy

R luminator de coamă

Sh podužni [slemeni] svetlarnik

Sp lucernario de cumbreira; linterna de cumbreira

E ridge (light) skylight

F lanterneau faîtière

067 ФОНАРЬ ПОПЕРЕЧНЫЙ - фонарь, располагаемый поперёк здания

B напречна покривна надстройка

Cs housenkový svĕtlík

D Queroberlicht

H harántirányú felülvilágító

M хөндлөн байрлалтай гэгээвч

P świetlik poprzeczny

R luminator transversal

Sh poprečna lanterna

Sp lucernario transversal

E transverse skylight

F lanterneau transversal

068 ФОНАРЬ ПРОДОЛЬНЫЙ - фонарь, располагаемый вдоль здания

B надлъжна покривна надстройка

Cs podélný svĕtlík

D Längsoberlicht

H hosszirányú felülvilágító

M дагуу байрлалтай гэгээвч

P świetlik podłużny

R luminator longitudinal

Sh podužna lanterna

Sp lucernario longitudinal

E longitudinal skylight

F lanterneau longitudinal

069 ФОНАРЬ СВЕТОВОЙ - фонарь, предназначенный только для освещения

помещений

B осветителна покривна надстройка; покривей осветител

Cs střešní svĕtlík

D Dachlaterne; Oberlicht

H felülvilágító

M гэрэлтүүлэх гэгээвч

P świetlik

R lucarnă de iluminaře

Sh lanterna za osvetljavanje

Sp linterna de iluminaci3n (exclusivamente)

E skylight; north - light; roof light

F lanterneau d'clairage

070 ФОНД ГОРОДА ЗЕМЕЛЬНЫЙ - суммарная площадь земель в пределах границ

города

B градски поземлен фонд

Cs pozemkový fond města

D Bodenfond's; Landfonds

H városi földterületállomány

M хотын эдэлбэр газрын фонд

P zasoby terenów miejskich

R fond cadastral urban

Sh gradski zemljišni fond

Sp fondo de terreno de la ciudad

E urban lands

F stock foncier de la ville

071 **ФОНД ЖИЛИЩНЫЙ** - суммарная площадь или количество квартир в жилых зданиях определённого населённого пункта или района

B жилищен фонд
Cs bytový fond
D Wohnfonds
H lakásállomány
M орон сууцны фонд
P zasoby mieszkaniowe
R fond de locuit
Sh stambeni fond
Sp fondo de viviendas
E housing [dwelling] stock
F fonds de logement; fonds d'habitation

072 **ФОНД УСТАВНЫЙ** - сумма средств, безвозмездно предоставленных государством предприятию при его организации в его постоянное пользование

B уставен фонд
Cs kmenové jmění
D Statutenfonds
H indulóvagyон állóés forgóeszközalap
M дүрмийн фонд
P fundusz statutowy
R fond statutar
Sh ustavni fond
Sp fondo de constitución; fondo de establecimiento; fondo de inversión estatal (inicial) *Cuba*
E statutory fund
F fonds statutaires

073 **ФОНДООТДАЧА** - количество выпускаемой продукции в натуральном или стоимостном выражении на единицу стоимости основных производственных фондов и оборотных средств

B фондоотдаване
Cs ukazatel účinnosti základních fondů
D Grundfondsquote
H eszközhatékonyság
M фонд өгөмж
P efektywność środków trwałych i obrotowych
R randamentul fondurilor
Sh povrat fondová
Sp rendimiento de los fondos básicos
E output (of products) per unit of capital funds
F rendement des fonds fixes

074 **ФОНДЫ ОСНОВНЫЕ АКТИВНЫЕ** - часть основных производственных фондов, непосредственно воздействующая на предмет труда в процессе производства

B основни активни фондове
Cs aktivní složka základních prostředků
D aktiver Grundfondsanteil
H aktív állóeszköz
M үндсэн хөрөнгийн идэвхтэй хэсэг
P środki trwałe aktywne
R fonduri de bază active
Sh osnovni aktivni fondovi
Sp parte activa de los fondos básicos
E active capital [fixed] assets [funds]

F fonds fixes actifs

075 ФОНДЫ ОСНОВНЫЕ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ - совокупность материально-вещественных ценностей, участвующих в процессе строительного производства в течение длительного времени с постепенным переносом своей стоимости на готовый продукт

B основни фондове в строителството

Cs základní fondy stavebního podniku

D Grundfonds im Bauwesen

H építőipari állóeszközök

M барилгын үндсэн фонд

P środki trwałe w budownictwie

R fonduri de bază în construcții

Sh osnovni fondovi u gradevinarstvu

Sp fondos fijos en la construcción; medios básicos en la construcción *Cuba*; fondos básicos en la construcción *Cuba*

E fixed [capital] assets [funds] in building production

F fonds fixes en bâtiment

076 ФОНДЫ ОСНОВНЫЕ НЕПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ - основные фонды непроизводственного пользования, непосредственно не участвующие в процессе строительного производства

B основни непроизводствени фондове

Cs nevýrobní základní fondy

D unproduktive Grundfonds

H nem termelő állóeszközök

M үйлдвэрлэлийн бус үндсэн хөрөнгө

P środki trwałe nieprodukcyjne

R fonduri de bază neproductive

Sh osnovni neproizvodni fondovi

Sp medios básicos no productivos

E capital [fixed] non - productive assets [funds]

F fonds fixes non - productifs

077 ФОНДЫ ОСНОВНЫЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ - основные фонды, целиком участвующие в строительном производстве

B основни производствени фондове

Cs výrobní základní fondy

D Produktionsgrundfonds

H termelő állóeszközök

M үйлдвэрлэлийн үндсэн хөрөнгө

P środki trwałe produkcyjne

R fonduri de bază productive

Sh osnovni proizvodni fondovi

Sp medios básicos productivos

E capital [fixed] production assets [funds]

F fonds de production fixes

078 ФОНОЗАЛ - помещение, оборудованное для звукозаписи и её прослушивания

B фонозала

Cs audiovizuální učebna; jazyková laboratoř

D Phonosaal; Phonokabinett

H stúdióhelység

M авиа бичлэгийн танхим

P sala do zapisywania dźwięków

R sală fonică

Sh učionica za snimanje i reprodukciju zvuka

Sp audiosala
E sound record room
F auditorium

079 ФОРМА АРХИТЕКТУРНАЯ - зрительно воспринимаемый облик сооружения или его части

B архитектурна форма
Cs architektonická forma
D Architekturform
H építészeti forma
M архитектурын хэв маяг
P forma architektoniczna
R formă arhitecturală
Sh arhitektonski oblik
Sp forma arquitectónica; aspecto arquitectónico
E architectural form
F forme architecturale

080 ФОРМА РАСЧЁТОВ АКЦЕПТНАЯ - основная форма безналичных банковских расчётов за товары и услуги, при которой платежи производятся банком по документам, выписанным поставщиком с согласия плательщика

B акцептна форма на разплащане
Cs akceptační způsob zúčtování
D Rechnungseinzugsverfahren
H átutalás
M акцепт тооцооны хэлбэр
P forma rozliczeń akceptowa
R formă de decontare prin acceptare
Sh akceptni način obračuna [plaćanja]
Sp modelos de aceptación de créditos bancarios
E payment by acceptance (of bank bills)
F payement par des lettres de change acceptées

081 ФОРМОВАНИЕ - придание изделиям или конструктивным элементам требуемой формы в процессе их изготовления из строительных смесей

B формуване
Cs tvarování
D Formgebung; Formen
H formázás
M ХЭВЛЭЛТ
P formowanie
R mulare
Sh oblikovanje
Sp moldeo
E moulding; forming
F moulage

082 ФОРМОВАНИЕ ПЛАСТИЧЕСКОЕ - формование керамических изделий из масс с влажностью от 14 до 25%

B пластично формуване
Cs vytváření
D plastisches Formen
H plasztikus formázás
M налархай хэвлэлт
P formowanie plastyczne
R formare plastică

Sh plastično oblikovanje

Sp moldeo plástico

E plastic moulding

F moulage plastique

083 ФОРМЫ АРХИТЕКТУРНЫЕ МАЛЫЕ - небольшие сооружения, оборудование и элементы благоустройства, дополняющие основную застройку

B малки архитектурни форми

Cs malé architektonické formy

D Kleinarchitektur

H építészeti kisformák

M архитектурын жижиг хэлбэрүүд

P formy architektoniczne male

R forme arhitecturale mici

Sh arhitektonski sitni oblici

Sp mobiliario urbano

E city and garden ornamental architecture

F architecture ornementale des jardins de ville

084 ФОРТОЧКА - открывающаяся самостоятельно верхняя или нижняя часть створки оконного переплёта, прикреплённая на петлях к обвязке створки

B проветрително крилце в прозоречно крило

Cs ventilační křídlo v okenním křídle

D Lüftungsklappe

H szellőzőablak

M салхивч

P wietrznik

R ferestruică

Sh ventilacioni otvor na prozoru

Sp postigo

E ventlight; vent sash

F vasistas

085 ФОРУМ - общественная и торговая площадь древнеримского города

B форум

Cs fórum

D Forum

H fórum

M форум

P forum

R forum

Sh forum

Sp foro

E forum

F forum

086 ФОРШАХТА - расширенное устье шахтного ствола

B форшахта; предшахта

Cs -

D Vorschacht

H előakna

M форшахт

P część górna szybu

R bază a puțului de mină

Sh ulazno čelo okna

Sp antepozo

E preliminary shaft

F avant - puits

087 **ФОТАРИЙ** - помещение, оборудованное для групповых ультрафиолетовых облучений

B фотариум

Cs fotárium

D Raum für Fototherapie

H fényfürdő; hőés fénykezelő

M гэрлийн эмчилгээний өрөө

P fotárium

R fototerapie

Sh fototerapijsko odeljenje

Sp fotario; sala de fototerapia

E phototherapy room

F photarium

088 **ФОТОГРАММЕТРИЯ** - дисциплина, изучающая способы определения формы, размеров и пространственного положения объектов по их фотоснимкам; наибольшее применение имеет при создании топографических карт

B фотограмметрия

Cs fotogrammetrie

D Fotogrammetrie

H fotogrammetria

M гэрэл зургаар хэмжээ авалт

P fotogrametria

R fotogrammetrie

Sh fotogrametrija

Sp fotogrametria

E photogrammetry

F photogrammétrie

089 **ФОТОПЛАН** - план местности, смонтированный из приведённых к одному масштабу аэрофотоснимков

B фотоплан

Cs fotoplán; fotomapa

D Luftbildplan

H fotótérkép

M фотоплан

P fotoplan

R fotoplan

Sh fotoplan

Sp fotoplano

E aerial map

F plan d'images aériennes; plan aérophotogrammétrique

090 **ФРАМУГА** - верхний глухой или открывающийся элемент оконного блока в виде застеклённой рамы

B горно прозоречно крило; прозорец над врата; горно осветително крило на врата

Cs nadsvétlák

D obéerer Lüftungsflügel

H felső ablakszárny

M тоггон гэгээвч

P nadświetle

R oberlicht (supralumină)

Sh nadsvetlo

Sp montante
E transom; fanlight
F imposte

091 ФРЕЗА ДОРОЖНАЯ - самоходная, навесная или прицепная дорожная машина непрерывного действия с рабочим органом в виде приводного вала с закреплёнными на нём рыхлительными зубьями, предназначенная для рыхления, измельчения грунта и перемешивания его с вяжущими материалами

B пътна фреза
Cs zemní fréza
D Straßenfräse; Bodenfräse
H útmaró
M замын фрез (замын зоруул)
P mieszarka do stabilizacji dróg gruntowych
R freză rutieră
Sh glodar
Sp máquina mezcladora - pulverizadora para la estabilización de suelos; pulvimixer
E rotary hoe; rotary tiller
F fraise routière

092 ФРЕЗЕРОВАНИЕ - обработка материалов снятием стружки, при которой режущий инструмент - фреза, имеет вращательное движение, а обрабатываемая заготовка - поступательное

B фрезоване
Cs frézování
D Fräsen
H esztergálás
M зоролт
P frezowanie
R frezare
Sh glodanje
Sp frezado
E milling
F fraisage

093 ФРЕСКА - настенная живопись, выполненная водяными красками по свеженанесённому штукатурному слою

B фреска
Cs freska
D Freske
H freskó
M ханын зураг
P fresk
R fresca
Sh freska
Sp fresco
E fresco
F fresque

094 ФРИЗ - 1. средняя из трёх главных частей антаблемента, находящаяся между архитравом и карнизом 2. окаймляющая полоса, обычно с орнаментом

B 1. фриз 2. корниз
Cs vlys
D Fries
H fríz
M фриз

P fryz
R friză
Sh 1. friz 2. arhitektonski ukrasni venae
Sp friso
E frieze
F frise

096 ФРОНТ РАБОТ - часть строящегося объекта, необходимая для размещения определённого числа рабочих с приданными им средствами труда для выполнения заданной работы

B работен фронт
Cs pracovní fronta
D Baufreiheit
H munkafront
M ажлын фронт
P front robót
R front de lucru
Sh front radova
Sp frente de trabajo
E working area; work front
F front de travail

097 ФРОНТОН - верхняя часть торцевого фасада здания с двускатной крышей, заключённая между скатами кровли и венчающим карнизом; Ф. в классической архитектуре завершает также портики, эдикулы, сандрики и т.д.

B фронтон
Cs fronton; štít
D Fronton; Ziergiebel
H oromzat timpanon
M фронтон
P fronton
R fronton
Sh fronton; kalkan; zabat
Sp fronton
E fronton; gable
F gable; fronton

098 ФУНДАМЕНТ - нижний конструктивный элемент здания или сооружения, передающий нагрузки от него на основание

B фундамент
Cs základ
D Gründung; Fundament
H alap; alaptest
M суурь
P fundament
R fundație
Sh fundament; temelj
Sp cimentación; cimiento; base
E foundation; footing
F semelle; fondation

099 ФУНДАМЕНТ АНКЕРНЫЙ - фундамент, работающий на выдёргивающие усилия

B закотвен фундамент
Cs kotevní [kotvený] základ; základ namáhaný tahem
D Fundamentverankerung
H horgonyalap

M анкерт суурь
P fundament zakotwiony
R fundație de ancoraj
Sh ankerovani temelj
Sp cimentación de anclaje
E anchor foundation
F fondation d'ancrage

101 **ФУНДАМЕНТ ГИБКИЙ** - фундамент, работающий на сжатие с изгибом, т.е. могущий воспринимать растягивающие усилия

B гъвкав фундамент
Cs pružný základ
D elastische Gründung
H rugalmas alap
M уян суурь
P fundament elastyczny
R fundație elastică
Sh elastični [savitljivi] temelj
Sp cimentación flexible
E flexible footing [foundation]
F fondation flexible

102 **ФУНДАМЕНТ ГЛУБОКОГО ЗАЛОЖЕНИЯ** - фундамент с большой глубиной заложения, в силу чего его выполняют из свай или в виде опускных колодцев или кессонов

B дълбоко положен фундамент
Cs hlubinný základ
D Tiefgründung
H mélyalap
M гүн суулттай суурь
P fundament głęboki
R fundație de mare adâncime
Sh duboki temelj
Sp cimentación profunda
E deep foundation
F fondation profonde

103 **ФУНДАМЕНТ ЖЁСТКИЙ** - фундамент, способный воспринимать только сжимающие усилия

B корав фундамент
Cs tuhý základ
D starre Gründung
H merev alap
M хөшүүн суурь
P fundament sztywny
R fundație rigidă
Sh kruti temelj
Sp cimentación rígida
E rigid foundation [footing]
F fondation rigide

104 **ФУНДАМЕНТ ЛЕНТОЧНЫЙ** - фундамент мелкого заложения под стены или близко расположенные колонны, имеющий в плане вид непрерывной полосы или ленты

B ивичен фундамент
Cs pásový základ; základový pás
D Streifenfundament
H sávalap

M шугаман суурь
P lawa fundamentowa
R fundație continuă
Sh trakasti temelj
Sp cimentación corrida
E strip foundation; continuous footing
F fondation continue

105 ФУНДАМЕНТ МАССИВНЫЙ - фундамент, возводимый в виде сплошного массива, значительного объёма и массы

B масивен фундамент
Cs masivní základ stroje
D Massivgründung
H tömbalap
M пул суурь
P fundament masywny
R fundație masivă
Sh masivni temelj
Sp bloque de cimentación masivo (para maquinarias)
E solid [massive] foundation
F fondation massive

106 ФУНДАМЕНТ МЕЛКОГО ЗАЛОЖЕНИЯ - фундамент, устраиваемый в траншеях или котловане, открытых на глубину не свыше 6 - 7 м

B плитко положен фундамент
Cs plošný základ
D Flachgründung
H alacsonyfekvésű alap
M дээр суултгай суурь
P fundament płytki
R fundație de mică adâncime
Sh plitki temelj
Sp cimentación superficial
E shallow foundation
F fondation superficielle

107 ФУНДАМЕНТ ОТДЕЛЬНЫЙ см. **ФУНДАМЕНТ СТОЛБЧАТЫЙ**

108 ФУНДАМЕНТ ПЛИТНЫЙ - фундамент в виде безбалочной или ребристой плиты, устраиваемой под всей площадью здания или сооружения

B плочест фундамент
Cs patkový základ; základová patka
D Plattengründung
H lemezalap
M хавтан суурь
P fundament płytowy
R fundație radier
Sh temelj od ploča
Sp cimentación de placa; cimentación de losa
E panel wall foundation
F semelle de fondation supportant des colonnes ou poteaux isolés

109 ФУНДАМЕНТ ПОДВАЛЬНЫЙ - фундамент под машину, в котором устроен подвал для обслуживания машины снизу

B фундамент с кухина (за обслужване на машина)
Cs skříňový základ stroje
D aufgelöstes Fundament

H üreges alap
M зоорийн суурь
P fundament piwniczny
R fundație de «ubsol
Sh temelj sa šupljinom
Sp cimentación para maquinaria con plena inspección
E hollow machine foundation (*giving access to machinery*)
F fondation creuse sous machine (*assurant l'accès à Véqui - pement'*)

110 **ФУНДАМЕНТ ПРЕРЫВИСТЫЙ** - сборный фундамент мелкого заложения, выполняемый из крупных блоков-подушек, укладываемых на основание с промежутками, заполняемыми песком или гравием

B прекъснат фундамент
Cs přerušovaný základ
D unterbrochenes Fundament
H szakaszosan alátámasztott sávalap
M тасалданги суурь
P fundament przerywany
R fundație pe reazeme izolate
Sh nekontinualni temelj
Sp cimentación discontinua
E intermittent foundation [footing]
F fondation discontinue

111 **ФУНДАМЕНТ РАЗВЯЗАННЫЙ** - фундамент под машину, виброизолированный от основания

B виброизолиран [плаващ] фундамент
Cs protiotřesový základ stroje; základ izolovaný proti vibracím
D aufgelöstes Fundament
H függetlenített alap
M төхөөрөмжийн доорхи суурь
P fundament izolowany od drgań
R fundație izolată
Sh dilatirani temelj
Sp cimentación (para maquinaria) con montura antivibratoria
E vibro - isolated machine foundation
F fondation (pour machines) isolée contre les vibrations

112 **ФУНДАМЕНТ РАМНЫЙ** - фундамент, конструктивно выполняемый в виде плоской или пространственной рамы

B рамков фундамент
Cs rámový základ
D Rahmengründung
H keretalap
M жаазан суурь
P fundament ramowy
R fundație pe cadre
Sh okvirni temelj
Sp cimentación aporticada
E framed machine foundation
F fondation sur portique; fondation sur ossature

113 **ФУНДАМЕНТ СВАЙНЫЙ** - фундамент из свай, объединённых сверху ростверком

B пилотен фундамент
Cs pilotový základ
D Pfahlgründung

H cölöralap
M гадсан суурь
P fundament palowy
R fundație pe piloți
Sh temelj na šipovima
Sp cimentación sobre pilotes
E pile foundation
F fondation sur pieux

114 **ФУНДАМЕНТ СПЛОШНОЙ** - фундамент в виде сплошной или коробчатой плиты под всем зданием, сооружением

B фундаментна плоча (*плътна или кутиеобразна*)
Cs základová deska
D Flächengründung; Plattengründung
H tömör alap
M үргэлж суурь
P płyta fundamentowa
R fundație continuă
Sh temeljna puna ploča
Sp cimentación en balsa
E raft foundation; mat foundation
F fondation massive en dalle

115 **ФУНДАМЕНТ СТАКАННЫЙ** - столбчатый сборный фундамент с углублением под колонну в его верхней части

B чашковиден фундамент
Cs kalichová patka
D Hülsenfundament
H kehelyalap
M аяган суурь
P fundament kielichowy
R fundație pahar
Sh temelj u obliku čase
Sp cimentación en vaso
E socket - type footing
F fondation en forme de cylindre creux

116 **ФУНДАМЕНТ СТЕНЧАТЫЙ** - подвальный фундамент со сплошными стенами подвала

B фундамент от стены
Cs stěnový [krabicový] základ
D wandartiges Fundament
H falszerkezetű alaptest
M ханан суурь
P fundament wannowy
R fundație de perete
Sh zidni temelj
Sp cimentación de muros
E wall - type machine foundation
F fondation sous machine à parois

117 **ФУНДАМЕНТ СТОЛБЧАТЫЙ [ФУНДАМЕНТ ОТДЕЛЬНЫЙ]** - фундамент в виде отдельных опор небольших размеров в плане, поддерживающих колонны или фундаментные балки

B самостоятелен [стълбов] фундамент
Cs pilířový základ

D Pfeilergründung; Einzelfundament
H oszlopszerkezetű alap; pontalap
M баганан суурь; салангид суурь
P stopa fundamentowa
R fundație pe coloane; fundație izolată
Sh temelj - samac
Sp cimentación por pilares; cimentación aislada
E isolated [single] footing
F fondation isolée

118 **ФУНДАМЕНТ СТУЛЬЧАТЫЙ** - столбчатый фундамент из деревянного бруса или бревна, заглублённого в грунт

B фундамент от дървени стълбове
Cs sloupkový základ
D Holzpfaflfundament; stuhlförmiges Fundament
H oszlopalap
M шон суурь
P fundament szczudłowy
R fundație scaun
Sh temelj u obliku stolice
Sp cimentación sobre estacas de madera
E wood pole footing
F fondation en pilier de bois

119 **ФУНДАМЕНТ СТУПЕНЧАТЫЙ** - фундамент с несколькими уступами по его высоте, устраиваемый для уширения подошвы

B стъпаловиден фундамент
Cs stupňovitý základ
D abgestuftes Fundament; Stufenfundament
H lépcsőzött alap
M шатласан суурь
P fundament schodkowy
R fundație în trepte
Sh kaskadni [stepenasti] temelj
Sp cimentación escalonada; cimentación en banquetta
E stepped foundation
F fondation en forme d'escalier; fondation en gradins

120 **ФУНДАМЕНТ ЯЩИЧНЫЙ** - развязанный фундамент с амортизаторами, установленными внутри специального короба (*ящика*)

B сандъкообразен фундамент
Cs skříňový základ
D Kastenfundament
H dobozalap
M хайрцаган суурь
P fundament skrzyniowy
R fundație - cheson
Sh sandučasti temelj
Sp cimentación en cajón
E box - type foundation
F fondation à caisse

121 **ФУНДАМЕНТ-ОБОЛОЧКА** - фундамент глубокого заложения в виде трубы с тонкими стенками

B дълбоко положена тръбафундамент
Cs studnový základ

D Schalenfundament; Brunnengründung
H héjalap
M бүрхүүл суурь
P fundament cienkościenny
R fundație subțire
Sh cevasti temelj
Sp cimentación de cajón celular; cimentación por cajón abierto
E shell foundation [footing]
F fondation à coque

122 **ФУНКЦИОНАЛИЗМ** - творческая концепция в архитектуре 20-30 гг. XX века, утверждающая определяющее значение утилитарно-функциональных задач в архитектурной композиции

B функционализм
Cs funkcionalismus
D Funktionalismus
H funkcionalizmus
M функционализм
P funkcyjnalizm
R funcționalism
Sh funkcionalizam
Sp funcionalismo
E funcționalism
F functionalisme

123 **ФУНКЦИЯ УПРАВЛЕНИЯ** - одно из направлений управления, выделенное по признаку общности решаемых задач

B функция на управлението
Cs funkce řízení [regulace]
D Leitungsfunktion
H irányítási funkció
M удирдлагын үүрэг
P funkcja zarządzania
R funcție de conducere
Sh funkcija upravljanja
Sp función de dirección; función de gestión
E control function
F fonction de commande

124 **ФУНКЦИЯ ЦЕЛЕВАЯ** - функция переменных, от которых зависит достижение оптимального состояния системы

B целева функция
Cs účelová funkce
D Zielfunktion
H célfüggvény
M зорилгын үүрэг (функц)
P funkcja celu
R funcție - obiectiv
Sh funkcija cilja
Sp función entera
E objective function
F fonction objective

125 **ФУРКА** - передвижная площадка, платформа с заранее смонтированным на ней декорационным оформлением, предназначенная для быстрой перемены действия на сцене

B хоризонтална задвижвана сценична платформа

Cs jevištní vůz
D Wagenbühne
H színpadi kocsi
M хөдөлгөөнт тавцан
P wózek sceniczny
R placă mobilă a scenei
Sh scenska obrtna ploča
Sp plataforma de escenario móvil
E furca; scenery wagon
F plaque mobile de scène

126 **ФУРНЕЛЬ** - короткая вертикальная выработка квадратного поперечного сечения, соединяющая верхнюю штольню с нижней для сбрасывания породы; проходку Ф. ведут снизу вверх

B вертикална минна галерия
Cs komín; sýp
D Abförderungsschacht; Aufbruch; Kamin
H feltörös
M фурнель
P szybik zsyorny
R puț de galerie
Sh pomoćno okno
Sp chimenea; contrapozo
E tunnel - to - tunnel square shaft
F puits de chute rectangulaire

X

22.

002 **ХВОСТЫ** - отходы обогащения полезных ископаемых с более низким содержанием ценного компонента, чем в исходном материале

B хвост
Cs odpad
D Berge
H meddő; dúsítási hulladék
M баяжуулгын үлдэц
P odpady
R reziduuri
Sh rudarska jalovina
Sp colas
E tailing
F stériles

003 **ХЛАДОКОМБИНАТ** - комплекс для размещения определённых предприятий пищевой промышленности, основанных на базе промышленного холодильника

B хладилен комбинат
Cs chladírenský kombinát
D Großkühlhaus
H hűtőüzem; hűtőház
M хөргөх комбинат
P kombinat chłodniczy
R combinat frigorifie
Sh hladnjača - kombinat
Sp instalación frigorífica; combinado frigorífico
E refrigerating plant

F combinat frigorifique

004 ХЛОПОК ОБОЛОЧКИ - резкий переход сжатой оболочки из одного состояния равновесия в другое, связанный с конечными перемещениями точек некоторой ограниченной области оболочки

B прищракване на черупка

Cs -

D Durchschlagen einer Schale

H héj átrattan ása

M хувирамтгай төлөвт бүрхүүл

P zmiana gwałtowna stanu naprężenia powłoki

R cedare a pînzei subțiri

Sh kratak udarac ljuske

Sp *transición brusca de una lamina de un estado de equilibrio a otro por desplazamientos finitos en un espacio limitado*

E local buckling of shell

F flambement local d'une enveloppe

005 ХЛЫСТ - цельный ствол поваленного дерева, отделённый от корневой части и очищенный от сучьев

B окастрено отсечено дърво

Cs surový kmen; kulatina v celých délkách

D entästeter Baumstamm

H szálfa

M цагаалсан мод

P dłużyca

R catarg

Sh trupac

Sp rollo; bolo

E branchless wood stem

F tige; tronc

006 ХОДОК - наклонная или вертикальная выработка, соединяющая штольни на разных уровнях и предназначенная преимущественно для передвижения людей

B ходова галерия

Cs lezná chodba; zálom

D Fahrort; Verbindungsstrecke

H járat

M явуул

P pochylnia przechodowa

R suitoare

Sh prolaz

Sp chimenea de paso; pozo de paso; pasaje

E access manway

F puits d'accès

007 ХОЗЯЙСТВО ГОРОДСКОЕ - комплекс служб, предприятий, инженерных сооружений и сетей, предназначенных для удовлетворения коммунальных, бытовых и социально-культурных нужд жителей города или посёлка городского типа

B градско стопанство

Cs -

D Stadtwirtschaft

H városgazdálkodás

M хотын аж ахуй

P gospodarka miejska

R gospodărie orășenească

Sh gradska privreda
Sp economia urbana
E municipal engineering and public services
F technique et service municipales

008 ХОЗЯЙСТВО КОММУНАЛЬНОЕ - часть городского хозяйства, включающая энергетическое хозяйство, внутригородской транспорт, учреждения санитарно-технического обслуживания, гостиницы, рынки и т.д.

B комунално стопанство
Cs -
D Kommunalwirtschaft
H kommunális gazdálkodás
M нийтийн аж ахуй
P gospodarka komunalna
R gospodărie comunală
Sh komunalna privreda
Sp economia comunal
E municipal engineering
F technique et service communales

009 ХОЛЛ - просторное помещение в жилых и общественных зданиях для отдыха, ожидания: холл - вестибюль, лифтовой холл, холл - приёмная

B хол
Cs hala
D Halle
H hall
M хүлээлгийн өрөө; холл
P hall
R hol
Sh hol
Sp recibidor; vestíbulo
E hall
F hall

010 ХОЛОДИЛЬНИК ПРОМЫШЛЕННЫЙ - здание, оборудованное для обработки холодом и дальнейшего хранения скоропортящихся пищевых продуктов с целью обеспечения ими предприятий розничной торговли и общественного питания

B промишлен хладилник
Cs -
D Kühlhaus
H ipari hűtő
M үйлдвэрийн хөргөгч
P chłodnia przemysłowa
R frigorifer industrial
Sh industrijska hladnjača
Sp almacén refrigerado; almacén congelador
E industrial freezer
F réfrigérateur industriel

012 ХОМУТ - соединительная деталь из прутковой или полосовой стали, имеющая форму петли, охватывающей соединяемые элементы

B скоба; гривна; стреме
Cs třmen; skoba; spona; příchytka
D Schelle; Bügel
H kengyel
M хом

P jarzmo
R brăţară; etrier
Sh stremen; uzengija
Sp abrazadera
E hanger; stirrup
F étrier; collier

013 **ХРАМ** - культовое сооружение, предназначенное для совершения богослужения и религиозных обрядов

B храм
Cs egrám
D Tempel
H templom
M сүм
P świątynia
R templu
Sh hram
Sp templo
E temple
F temple

013a **ХРАМ АНТОВЫЙ** *см. ХРАМ В АНТАХ*

014 **ХРАМ В АНТАХ** [**ХРАМ АНТОВЫЙ**] - простейший тип древнегреческого храма с двумя колоннами между антами на главном фасаде

B храм с анти
Cs -
D Antentempel
H in antisz
M -
P świątynia w antach
R templu cu ante
Sh hram sa antama
Sp templo in antis
E temple «in antis»
F temple en antis

015 **ХРАНИЛИЩЕ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЕ** - здание или сооружение, оборудованное для сортировки и хранения продукции сельскохозяйственного производства

B селскостопанско хранилище
Cs -
D landwirtschaftliches Lager
H mezőgazdasági tároló
M хөдөө аж ахуйн бүтээгдэхүүний агуулах
P magazyn rolniczy
R magazie agricolă
Sh poljoprivredno skladišće
Sp depósito de productos agrícolas
E agricultural storehouse
F dépôt pour les produits agricoles

016 **ХРУПКОСТЬ** - свойство твёрдого тела разрушаться под действием растягивающих напряжений без существенных пластических деформаций с отрывом одной части тела от другой

B крехкост
Cs křehkost
D Sprödigkeit

H ridegség
M хэврэг чанар
P kruchość
R fragilitate
Sh krtost
Sp fragilidad
E brittleness; fragility
F fragilité

Ц

23.

001 **ЦАРГА ТРУБЫ** - кольцевой элемент сборной дымовой трубы, изготавливаемый в заводских условиях

B пръстен на сглоблям комин
Cs komínová sekce; díl prefabrikovaného ocelového komínu
D Trommelschuß eines Schornsteins
H kéménykáva
M яндангийн цагираг
P dzwono komina
R tronson de conductă
Sh prstenasti elemenat dimnjaka
Sp sección de chimenea prefabricada
E prefabricated section of steel plate chimney
F virole de la cheminée

002 **ЦЕЛИК** - нетронутая часть горного массива, оставленная между выработками с целью предотвращения смещения грунтовой толщи над ними

B целик
Cs pilíř; celina; ohradník
D Pfeiler; Massiv
H láb
M хамгаалалтын цул
P calizna
R pilier de siguranță
Sh celik
Sp pilar
E pillar
F pilier; estau; massif

003 **ЦЕЛЛА** - главное помещение античного храма, в котором обычно стояла статуя божества и совершались обряды

B цела; наос
Cs cella; naos
D Naos; Cella
H cella; náosz templomhajó
M целла; наос
P naos
R naos
Sh svetilište; naos
Sp cella; naos
E celia; naos
F naos

004 **ЦЕМЕНТ-ПУШКА [ТОРКРЕТ-ПУШКА]** - установка для нанесения разбрызгиванием под давлением растворной или бетонной смеси на обрабатываемые

поверхности сооружений

- B** торкрет - машина
- Cs** cementové dělo; torkretovací zařízení
- D** Zementkanone; Torkretiergerät; Torkretierkanone
- H** cementágyú; torkrétágyú
- M** цемент шүршүүр; бетон шүршигч
- P** torkretnica
- R** pompă de torcretat; pistol de torcretat
- Sh** uredaj za torkretiranje
- Sp** cañón lanzacemento; máquina para gunitar; bomba torkret
- E** cement gun; jetcrete [concrete] gun
- F** guniteuse; canon à ciment

005 **ЦЕМЕНТАЦИЯ ГРУНТА** - закрепление грунта путём заполнения пустот, трещин и пор в скальных породах цементным раствором, подаваемым под давлением

- B** циментация на почва
- Cs** stabilizace [zpevnění] zeminy cementem
- D** Bodenzementierung
- H** talajcementálás
- M** хөрсийг цементжүүлэх
- P** cementacja gruntu
- R** cimentare a pământului
- Sh** injektiranje tla
- Sp** cementación del suelo
- E** soil grouting; soil cementation
- F** stabilisation du sol au ciment

006 **ЦЕМЕНТОВОЗ** - специализированный автомобиль с резервуарным кузовом для бесстарной перевозки цемента с механической, гравитационной или аэрационно-пневматической разгрузкой

- B** циментовоз
- Cs** cisterna na dopravu cementu
- D** Zementtransporter; ZementBehälterfahrzeug
- H** cementszállító gépkocsi
- M** цемент зөөгч машин
- P** samochód do cementu
- R** cisternă pentru ciment
- Sh** kamion - cisterna za prevoz cementa
- Sp** camión silo - cemento
- E** cement lorry
- F** camion - citerne à ciment

007 **ЦЕНА СМЕТНАЯ** - цена, определяющая нормативный размер затрат на объект строительства на установленную единицу измерения

- B** сметна цена
- Cs** rozpočtová cena
- D** Kalkulationspreis
- H** költségetési ár
- M** төсвийн үнэ
- P** cena kosztorysowa
- R** preț de deviz
- Sh** predračunska cena
- Sp** precio presupuestario
- E** estimated price
- F** prix établi par le devis

008 ЦЕНТР ГОРОДА - часть территории города, на которой сосредоточены общественные здания и сооружения общегородского и внегородского значения

B градски център

Cs městske centrum; city

D Stadtzentrum

H városközpont

M хотын төв

P centrum miasta

R centru oraşului

Sh centar grada

Sp centro urbano

E town [city] center

F centre - ville

009 ЦЕНТР ГОРОДА ИСТОРИЧЕСКИЙ - территория, на которой возник и развивался городской центр и где находятся памятники архитектуры и культуры

B исторически градски център

Cs historické centrum [jádno] města

D historisches Stadtzentrum

H történelmi városközpont

M хотын түүх дурсгалын төв

P centrum historyczne miasta

R centru istoric al oraşului

Sh istorijski centar grada

Sp centro histórico de la ciudad

E town historical center

F noyau historique de la ville

010 ЦЕНТР ИЗГИБА СТЕРЖНЯ - точка в плоскости поперечного сечения тонкостенного стержня, обладающая тем свойством, что проходящие через неё поперечные силы вызывают изгиб стержня без кручения

B център на огъване на прът

Cs střed ohybu [smyku] prutu

D Schubmittelpunkt eines Stabes

H hajlítási középpont

M туйвангийн гулзайлтын төв

P środek ugięcia pręta

R centru de încovoiere al barei

Sh centar ugiba štapa

Sp centro de flexion de una barra

E bar flexural center

F centre de fléchissement d'une barre

011 ЦЕНТР КРУЧЕНИЯ СТЕРЖНЯ - точка в плоскости поперечного сечения тонкостенного стержня, относительно которой поворачивается сечение при кручении

B център на усукване на прът

Cs střed kroucení prutu

D Drillpunkt eines Stabes

H csavarási középpont

M туйвангийн мушгирах төв

P środek skręcania

R centru de torsiune al barei

Sh centar uvijanja štapa

Sp centro de torsión de una barra

E center of twist (of bar)

F centre de torsion d'une barre

012 ЦЕНТР КУЛЬТУРНО-БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ - городская территория, на которой располагается группа зданий и сооружений культурно-бытового назначения

B център за културно - битово обслужване

Cs středisko občanského vybavení

D Zentrum der kulturellen und materiellen Versorgung

H kulturális - szolgáltatási központ

M соёл ахуй - үйлчилгээний төв

P ośrodek usług kulturalnych i socjalno - bytowych

R centru de deservire social - culturală

Sh centar kulturno - uslužnih delatnosti

Sp centro de servicios sociocul - turales

E cultural and everyday service center

F centre socio - culturel

013 ЦЕНТР ОБЩЕСТВЕННЫЙ - комплекс общественных зданий и сооружений

B обществен център

Cs společenské středisko

D gesellschaftliches Zentrum

H társadalmi központ

M олон нийтийн төв

P ośrodek organizacji społecznych

R centru civic

Sh društveni centar

Sp centro de servicios públicos

E community center; civic center

F centre civique

014 ЦЕНТР ТОРГОВЫЙ - здание или комплекс зданий для размещения предприятий розничной торговли, общественного питания и бытового обслуживания населения микрорайона, жилого района или города

B търговски център

Cs středisko občanského vybavení; nákupní středisko

D Handelszentrum; Einkaufszentrum

H kereskedelmi központ

M худалдааны төв

P centrum handlowe

R centru comercial

Sh tržni centar

Sp centro comercial

E shopping center

F centre commercial

015 ЦЕНТР ТЯЖЕСТИ - геометрическая точка твёрдого тела, через которую проходит равнодействующая всех сил тяжести, действующих на частицы этого тела при любом положении его

B пространстве

B център на тежестта

Cs těžiště

D Schwerpunkt

H súlypont

M хүндийн төв

P środek ciężkości

R centru de greutate

Sh teziste

Sp centro de gravedad; centro de masa

E center of gravity

F centre de gravité

016 ЦЕНТР УПРУГИЙ - точка на конце воображаемой абсолютно жёсткой консоли в разрезе по вертикальной оси симметрии основной схемы статически неопределимой арки или рамы, где прикладываются неизвестные силы

B еластичен център

Cs pružný střed

D elastischer Schwerpunkt

H rugalmas közép pont

M харимхай төв

P punkt sprężysty

R centru elastic

Sh elastični centar

Sp centro elástico

E elastic center

F centre d'élasticité

017 ЦЕНТРАТОР - сборочное приспособление, обеспечивающее взаимную центровку концов смежных звеньев труб, например при сварке стыка

B центратор

Cs středící zařízení

D Zentriervorrichtung

H centirozó

M төвлүүр; центратор

P przyrząd do centrowania

R centrator

Sh centrator

Sp escuadra de centrar

E (pipe -)alignment device; centring device

F centreur

018 ЦЕНТРИФУГА - установка для механического разделения неоднородных систем, состоящих из двух или более фаз (*суспензий, эмульсий, аэрозолей*), на составные части действием центробежной силы

B центрофуга

Cs odstředivka; centrifuga

D Zentrifuge; Schleuder

H centrifuga

M центрифуг

P wirówka

R centrifuga

Sh centrifuga

Sp centrífuga

E centrifuge

F centrifugeuse

019 ЦЕНТРОВКА - операция, обеспечивающая совмещение собираемых деталей в пределах допускаемых отклонений

B центриране

Cs středění; vyvažování

D Zentrieren

H centirozás

M төвлөлт; центровка

P centrowanie

R centrare
Sh centriranje
Sp centrado; centración
E cent(e)ring; lining - up
F centrage

020 ЦЕНЫ ПЛАНОВО-РАСЧЁТНЫЕ - цены, предназначенные для расчётов между хозяйственными предприятиями строительно-монтажных организаций за поставленные материальные ресурсы и предоставляемые услуги

B планово - изчислителни цени
Cs -
D Verrechnungsplanpreise
H vállalati belső ár
M төлөвлөгөөт тооцооны үнэ
P ceny planowo - rozliczeniowe
R preț de decontare planificat
Sh plansko - obračunske cene
Sp precios interempresas
E planned prices for accounting
F prix planifiés pour les paiements et les calculs

021 ЦЕПОЧКА РАЗМЕРНАЯ - непрерывный ряд последовательных линейных размеров отдельных частей участка изображения, сумма которых определяет общий линейный размер всего участка

B размерна верига
Cs řetězec kót
D Maßkette
H kótasor
M хэмжээний шугамууд
P łańcuch wymiarowy
R lanț de dimensiuni
Sh dimenzionální lanac
Sp dimensionamiento en serie; medidas en cadena
E continuous chain of dimensions
F serie continue de dimension

022 ЦЕРКОВЬ - христианский храм

B църква
Cs pravoslavný chrám
D Kirche
H templom
M сүм хийд
P cerkiew
R biserică
Sh crkva
Sp iglesia
E church
F église

023 ЦЕХ - функциональная часть завода или фабрики, где производятся определённые виды продукции, изделий, полуфабрикатов либо выполняются ремонтные работы

B цех
Cs provoz; dílna
D Betriebsabteilung
H műhely; üzem
M цех; тасаг

P oddział fabryczny
R section; atelier
Sh proizvodni pogon
Sp taller
E department; (work)shop
F atelier

024 ЦЕХ ГОРЯЧИЙ - цех, в котором в результате производственного процесса выделяется большое количество тепла

B горещ цех
Cs horký provoz
D Werkhalle mit hoher Temperatur
H melegüzem
M халуун цех
P oddział obróbki na gorąco
R atelier de prelucrare la cald
Sh proizvodni vrući pogon
Sp taller de trabajos en caliente
E hot shop
F atelier de traitement à chaud; atelier chaud

025 ЦИКЛ НУЛЕВОЙ - комплекс строительно-монтажных работ по возведению частей сооружений и инженерных коммуникаций, расположенных ниже условной проектной отметки, принимаемой за «нуль»

B нулев цикъл
Cs nulový cyklus stavebních prací; spodní stavba
D Nullzyklus
H nullciklus
M тэг мөчлөг
P stan zerowy
R ciclu zero
Sh nultí ciklus
Sp trabajos de infraestructura; ciclo cero
E construction of substructures and utility services; «zero» cycle
F travaux de construction en sous-sol au-dessous de la cote noire dite «zéro»

026 ЦИКЛ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ - период времени между началом и концом производственного процесса при выполнении определённого вида работ

B производствен цикъл
Cs výrobní cyklus
D Produktionszyklus
H kivitelezési ciklus
M үйлдвэрлэлийн мөчлөг
P cykl produkcyjny
R ciclu de fabricație
Sh proizvodni ciklus
Sp ciclo productivo
E production cycle
F cycle de fabrication; cycle de production

027 ЦИКЛЕВАНИЕ - острожка и выравнивание поверхности паркетных полов с помощью циклёвочных машин или вручную - циклями

B циклене
Cs zbrušování; škrábání
D Abziehen
H parkettacsizolás; padlócsizolás

M хусалт
P cyklinowanie
R răzuire
Sh ciklingovanje
Sp alisadura
E scraping
F raclage

028 ЦИКЛОН - аппарат в виде полого цилиндра с конусом внизу, предназначенный для очистки воздуха от взвешенных твёрдых частиц путём создания закрутки потока воздуха под действием центробежных сил, создаваемых потоком

B циклон
Cs cyklon
D Zyklon; Fliehkraftentstauber
H porleválasztó
M циклон
P cyklon
R ciclón
Sh ciklon
Sp ciclón
E cyclone
F cyclone

029 ЦИРК - зрелищное здание с шатровой или купольной крышей, предназначенное для цирковых представлений на манеже, окружённом кольцевым амфитеатром для зрителей

B цирк
Cs stály cirkus
D Zirkus
H cirkusz
M цирк
P cyrk
R circ
Sh cirkus
Sp circo
E circus
F cirque

030 ЦИРК ШАПИТО - сборно-разборный цирк, выполняемый из лёгкого каркаса и натягиваемого на него специального тканевого материала

B подвижен цирк
Cs cirkusové šapitó; cirkusový stan
D Zirkuszelt
H sátorcirkusz
M нүүдлийн цирк
P cyrk namiotowy
R circ Chapiteau
Sh putujući cirkus
Sp circo de carpa; circo ambulante
E chapiteau circus
F chapiteau

031 ЦИСТЕРНА - цилиндрическая ёмкость для перевозки или хранения жидкостей, газов, сыпучих материалов и пр.

B цистерна
Cs cisterna; nádrž; zásobník
D Tankwagen

H tartály; ciszterna
M цистерн
P cystema
R cisternă
Sh cisterna
Sp cisterna; camión cisterna
E cistern; tank - truck; cistern - car
F camion - citerne; wagon - citerne

032 ЦОКОЛЬ - нижняя выступающая часть вертикальной конструкции - стены, колонны, памятника и т.д., лежащая непосредственно на фундаменте

B цокъл
Cs sokl; podezdívka; podnož
D Sockel
H lábazat
M хаяавч
P cokół
R soclu
Sh sokla
Sp zócalo
E pedestal; socle
F mur de soubassement; socle

Ч

24.

001 ЧАСТОТА КОЛЕБАНИЙ - число колебаний в единицу времени

B честота на трептенията
Cs frekvence kmitû; kmitočet
D Schwingungsfrequenz
H rezgésszám
M хэлбэлзлийн давтамж
P częstotliwość drgań
R frecvență a oscilațiilor
Sh frekvencija oscilacija
Sp frecuencia de las oscilaciones
E frequency of oscillations
F fréquence des oscillations

002 ЧАСТЬ ОПОРНАЯ - промежуточная конструкция, передающая на опору давление от пролётного строения, фермы балки и т.п. и обеспечивающая их закрепление на опорах и заданные перемещения

B лагер
Cs ložisko
D Auflagerteil; Auflagger
H saru
M тулгуурын тулах хэсэг
P część oporowa
R aparat de reazem
Sh ležište
Sp apoyo (de puente)
E bridge bearing
F appareil d'appui

003 ЧАСТЬ ОПОРНАЯ ВАЛКОВАЯ - подвижная опорная часть, передающая давление через шарнир и один или несколько призматических валков с цилиндрическими

поверхностями касания, в которой продольные перемещения обеспечиваются за счёт наклона валков

- B** валцов лагер
- Cs** kyvné ložisko; kyvná stojka
- D** Wälzlager, Kipplager
- H** görgös saru
- M** тулгуурын булт тулах хэсэг
- P** część podporowa walcowa
- R** aparat de reazem articulat
- Sh** ležište na valjke
- Sp** apoyo pendular
- E** rocker [tilting, pendulum] bridge bearing
- F** appareil d'appui mobile à balance

004 ЧАСТЬ ОПОРНАЯ КАТКОВАЯ - подвижная опорная часть, передающая давление через шарнир и один или несколько катков, в которой продольные перемещения обеспечиваются за счёт качения катков

- B** ролков лагер
- Cs** válcové ložisko
- D** Rollenlager
- H** hengeres saru
- M** тулгуурын өнхрүүлэгт тулах хэсэг
- P** łożysko mostu walkowe
- R** aparat de reazem cu cilindri
- Sh** kuglasto ležište
- Sp** apoyo de rodillos
- E** roller(- type) bridge bearing
- F** appareil d'appui à rouleaux

005 ЧАСТЬ ОПОРНАЯ НЕПОДВИЖНАЯ - опорная часть, обеспечивающая только угловые перемещения

- B** неподвижен лагер
- Cs** pevné ložisko
- D** festés Lager
- H** fix saru
- M** тулгуурын хөдөлгөөнгүй тулах хэсэг
- P** łożysko mostu nieprzesuwne
- R** aparat de reazem fix
- Sh** nepokretno ležište
- Sp** apoyo fijo
- E** fixed [seated] bridge bearing
- F** appareil d'appui fixe

006 ЧАСТЬ ОПОРНАЯ ПОДВИЖНАЯ - опорная часть, обеспечивающая угловые и линейные перемещения

- B** подвижен лагер
- Cs** pohyblivé ložisko
- D** bewegliches Lager
- H** mozgósaru
- M** тулгуурын хөдөлгөөнт тулах хэсэг
- P** łożysko mostu przesuwne
- R** aparat de reazem mobil
- Sh** pokretno ležište
- Sp** apoyo móvil
- E** movable bridge bearing

F appareil d'appui mobile

007 ЧАСТЬ ОПОРНАЯ СЕКТОРНАЯ - подвижная опорная часть, передающая давление через шарнир и клиновидный элемент с нижней криволинейной поверхностью (*секторный балансир*), в которой продольные перемещения обеспечиваются за счёт качения по этой поверхности

B секторен лагер

Cs segmentové ložisko

D Sektorenlager

H szektoros saru

M тулгуурын секторон тулах хэсэг

P lożysko mostu sektorowe

R aparat de reazem cu sector

Sh sektorsko ležište

Sp apoyo basculante

E bridge bearing of sector - type

F appareil d'appui à secteur

008 ЧАСТЬ ОПОРНАЯ СКОЛЬЗЯЩАЯ - подвижная опорная часть, обеспечивающая продольные перемещения и поворот за счёт скольжения балансиров с криволинейной поверхностью по антифрикционной прокладке

B плъзгащ се лагер

Cs kluzné ložisko

D Gleitlager

H csúszósam

M тулгуурын гулгагч тулах хэсэг

P część podporowa ślizgowa

R aparat de reazem alunecător

Sh klizno ležište

Sp apoyo deslizante

E sliding bridge bearing

F appareil d'appui glissant

009 ЧАСТЬ ПРОЕЗЖАЯ - часть дороги, улицы или мостового полотна, предназначенная для движения транспорта

B пьтно платно

Cs vozovka

D Fahrbahn

H pályaszerkezet

M замын хөдөлгөөний хэсэг

P jezdnia

R parte carosabilă

Sh kolovoz

Sp calzada

E carriageway

F chaussée

010 ЧАСТЬ ПРОЕКТА - раздел проекта, содержащий техническую документацию по какому-либо отдельному вопросу проектирования

B част на проект

Cs část projektu

D Projektteil

H tervdokumentáció munkarésze

M зураг төслийн хэсэг

P część projektu

R piesă de proiect

Sh deo projekta
Sp solución de proyecto; partido del proyecto
E part of design
F partie du projet

011 ЧАСТЬ ПРОЕКТА АРХИТЕКТУРНАЯ - раздел строительной части проекта, содержащий архитектурное решение

B архитектурна част на проект
Cs -
D gestalterischer Projektteil
H építészeti terv
M зураг төслийн архитектурын хэсэг
P część projektu architektoniczna
R proiect de arhitectură
Sh arhitektonski deo projekta
Sp solución arquitectónica del proyecto
E architectural part of design
F partie du projet «architecture»

012 ЧАСТЬ ПРОЕКТА КОНСТРУКТИВНАЯ - раздел строительной части проекта, содержащий конструктивное решение сооружения или здания в целом и его основных несущих элементов

B конструктивна част на проект
Cs -
D konstruktiver Projektteil
H szerkezetterv
M зураг төслийн хийцийн хэсэг
P część projektu konstrukcyjna
R proiect de rezistență
Sh konstruktivní deo projekta
Sp solución estructural del proyecto
E structural part of design
F partie du projet «construction »

013 ЧАСТЬ ПРОЕКТА САНИТАРНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ - раздел строительной части проекта, содержащий соответствующее решение по санитарно-техническому оборудованию зданий и сооружений

B инсталационна част на проект *(без електроинсталации)*
Cs zdravotně technická část projektu
D sanitärtechnischer Projektteil
H gépészterv
M зураг төслийн сантехникийн хэсэг
P część projektu sanitarno - techniczna
R proiect de instalații
Sh sanitarno - tehnički deo projekta
Sp solución técnico - sanitaria del proyecto
E sanitary engineering part of design
F partie du projet «technique sanitaire »

014 ЧАСТЬ ПРОЕКТА СТРОИТЕЛЬНАЯ - часть проекта, включающая архитектурный, конструктивный, санитарно-технический и электротехнический разделы

B строителна част на проект
Cs stavební část projektu
D bautechnischer Projektteil
H kiviteli tervdokumentáció
M зураг төслийн барилгын хэсэг

P eżeść projektu budowlana
R proiect de construcții și instalații
Sh gradevinski deo projekta
Sp solución constructiva del proyecto
E constructional part of design
F partie du projet «construction »

015 ЧАСТЬ ПРОЕКТА ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ - часть проекта, содержащая решение по технологии производства или эксплуатации проектируемого объекта и увязке его с объёмно-планировочным решением здания или сооружения

B технологическа част на проект
Cs technologická část projektu
D technologischer Projektteil
H technológiai terv
M зураг төслийн технологийн хэсэг
P część projektu technologiczna
R proiect tehnologic
Sh tehnološki deo projekta
Sp solución tecnológica del proyecto
E mechanical and process engineering part of design
F partie du projet « technologie »

016 ЧАСТЬ ПРОЕКТА ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ - раздел строительной части проекта по электроснабжению и связи

B електроинсталационна част на проект
Cs elektrotechnická část projektu
D elektrotechnischer Projektteil
H elektromos tervék
M зураг төслийн цахилгаан техникийн хэсэг
P część projektu elektrotechniczna
R proiect de instalații electrice
Sh elektrotehnički deo projekta
Sp solución electrotécnica del proyecto
E electric engineering part of design
F partie du projet « installations électriques »

018 ЧАСЫ ТАБЕЛЬНЫЕ - автомат, фиксирующий текущее время - месяц, число, час и минуту на документах

B контролен часовников механизм
Cs kontrolní hodiny
D Stempeluhr; Stechuhr
H táblaóra írószerkezettel
M табель цаг
P zegar kontrolny rejestrujący
R ceas de control
Sh kontrolni sat
Sp reloj de control de entrada
E time(- board) clock
F horloge automatique pour marquer le temps

019 ЧАША КЛОЗЕТНАЯ НАПОЛЬНАЯ - низкий унитаз без сиденья с площадками для ног на уровне пола или несколько ниже, устанавливаемый в общественных уборных

B клозетно клекало
Cs dřepová klozetová mísa
D Hockklosettbecken
H padló vécécsésze

M шалны нам гадаалгуур
P miska klozetowa turecka
R vas de closet pe pardoseală
Sh чуцавас
Sp placa turca; taza turca; inodoro turco
E pedestal WC pan
F cuvette d'un cabinet d'aisances au niveau du sol

020 ЧЕК - участок поля, ограниченный земляными валами и устраиваемый для полива способом затопления или для промывки засоленных земель

V *участък за напояване на земя или за промиване на солени почви чрез заливане*
Cs výtovová zdrž
D Bewässerungsterrasse
H nyúlgáttal körülhatárolt terület
M хэсэглэсэн талбай
P dział zalewowy
R parcele de irigare
Sh zalivni bazen
Sp cuadro; campo
E check plot
F bassin

021 ЧЕРДАК - помещение, расположенное в здании между чердачным перекрытием и крышей, высота которого обеспечивает проход людей

V таван; подпокривно пространство
Cs púda
D Dachboden; Boden
H padlás
M адрын хөндий
P poddasze
R pod (de casă)
Sh tavan
Sp buhardilla; desván
E attic (storey); loft *US*
F attique

022 ЧЕРЕПИЦА - штучное керамическое или цементно-песчаное изделие, служащее кровельным материалом

V керемида
Cs střešní taška
D Dachstein
H tetőfedő cserép
M дээврийн ваар
P dachówka
R țiglă
Sh сгеп
Sp teja
E roofing tiles
F tuile

023 ЧЕРЕПОК - тело тонкостенного керамического изделия

V чиреп
Cs střep
D Scherben
H kerámiacserép
M шаазан бие

P skorupa
R ciob
Sh cреп
Sp bizcocho
E ceramic body
F tesson

024 ЧЕРТА ГОРОДСКАЯ - административная граница города

B градска черта
Cs hranice města; hranice městského území
D Weichbild der Stadt
H város igazgatási határa
M хотын хил
P granica miasta
R centură a oraşului
Sh granica gradskog područja
Sp límite urbano
E city boundary
F enceinte de la ville

025 ЧЕРТЕЖИ РАБОЧИЕ [РЧ] - чертежи, разработанные на последней стадии проектирования и предназначенные для выполнения строительно-монтажных работ

B работни чертежи
Cs prováděcí projekt; prováděcí výkresy
D Ausführungszeichnungen
H kivíteli tervek
M ажлын зураг
P rysunki techniczne robocze
R desen de execuție
Sh radni crteži
Sp planos de ejecución
E working drawings; shop drawings
F dessins détaillés

026 ЧЕРТЁЖ - графическое изображение предметов и их деталей, выполненное с указанием их линейных и угловых размеров, масштаба, взаимного расположения их элементов и деталей

B чертеж
Cs výkres
D Zeichnung
H műszaki rajz
M шугам зураг
P rysunek techniczny
R desen; planşă
Sh crtež; plan
Sp plano; dibujo
E (technical) drawing; plan
F dessin; plan

027 ЧЕРТЁЖ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ - рабочий чертёж, на котором зафиксированы все произведённые в процессе строительства изменения и уточнения

B работен чертеж от архитектурно *или* конструктивно заснимане
Cs prováděcí výkres
D Arbeitszeichnung
H munkarajz
M гүйцэтгэлийн зураг

P rysunek wykonawczy

R plan de execuție

Sh izvedbeni plan

Sp plano de ejecución

E as - built drawing

F dessin [plan] d'exécution

028 ЧЕРТЁЖ ОБМЕРНЫЙ - чертёж, составленный на основании результатов натурного обмера или съёмки объекта или его части

B чертеж от заснимане

Cs výkres skutočného stavu

D Vermessungszeichnung

H felmérési tervrajz

M хэмжилтийн зураг

P rysunek kolaudacyjny

R desen de măsurătoare; releveu

Sh plan snimljenog objekta

Sp dibujo topográfico

E quantity surveying drawing; taking off drawing

F schéma de mesurage; dessin de métré

029 ЧЕРТЁЖ РАЗБИВОЧНЫЙ - чертёж, показывающий расположение на территории застраиваемого участка проектируемых сооружений или зданий с привязкой их к строительной координатной сетке, базисной линии или к существующим сооружениям

B трасировъчен чертеж

Cs situační [zastavovací] výkres

D Absteckungszeichnung

H kitűtési rajz

M хуваалтын зураг

P rysunek wytyczający

R desen de amplasament

Sh crtež za obeležavanje

Sp plano de replanteo

E layout drawing

F plan d'arrangement [d'orga - ganisation]

030 ЧЕРТЁЖ СОВМЕЩЁННЫЙ - объединённый чертёж, содержащий сводные данные, обычно размещаемые на отдельных чертежах

B съвместен чертеж

Cs -

D kombinierte Zeichnung

H kombinált tervrajz

M хавсарсан зураг

P rysunek skumulowany

R desen combinat

Sh uskladeni crtež

Sp dibujo de conjunto

E combined drawing

F dessin d'ensemble

031 ЧЕРТЁЖ-ЗАГОТОВКА - бланк, предварительно изготовленный и размноженный, содержащий постоянные, присущие определённому чертежу элементы и служащий для заполнения переменными графическими и текстовыми данными

B чертеж - формуляр

Cs předtištěný výkres

D Mutterpause

H transzparens
M бэлдмэл зураг
P rysunek - podklad
R desen - formular
Sh crtež - podloga
Sp dibujo primario; formato y
cajetín del plano
E blank drawing
F ébauche du dessin

032 ЧИСЛЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПРОЕКТНАЯ - намечаемая проектом
численность населения на различные периоды развития населённого пункта

B проектен брой на населението
Cs návrhový počet obyvatel
D geplante Einwohnerzahl
H tervezett lakosszam
M төлөвлөлтийн хүн амын тоо
P liczba ludności projektowana
R numărul de locuitori proiectat
Sh planski broj stanovnika
Sp población prevista; población proyectada
E specified number of inhabitants
F population (d'une agglomeration) spécifiée par le projet

034 ЧЛЕНЕНИЯ АРХИТЕКТУРНЫЕ - структурные или декоративные элементы,
разделяющие архитектурную форму на части в соответствии с композиционным решением

B архитектурни членения
Cs kompoziční prvky
D architektonische Gliederung
H építészeti tagolás
M архитектурын хэсэглэл
P podziały architektoniczne
R diviziuni arhitecturale
Sh arhitektonski elementi
Sp divisiones convencionales de la arquitectura
E structural or ornamental elements

F *composants constructifs et ornementaux qui partagent une forme architecturale en parti s harmoniques*

Ш

25.

001 ШАГ - расстояние между центрами колонн, болтов, заклёпок и т.д., располагаемыми
как по продольным, так и по поперечным осям

B междуосие; стъпка; крачка
Cs rozteč; vzdálenost; interval
D Abstand; Teilung
H osztás; köz
M алхам
P podziałka
R pas
Sh korak
Sp paso; distanciamiento
E spacing
F espacement; écarte

002 ШАГ КОЛОНН - шаг между точками пересечения сетки колонн смежными линиями

B колонно междуосие

Cs rozteč sloupů

D Schützenabstand

H oszloptávolság; oszlopköz

M баганын алхам

P rozstaw słupów

R distanță între axele stîlpilor

Sh raster stubova

Sp espaciamento entre columnas de centro a centro; intercolumnio

E column spacing; interval of columns

F espacement des colonnes; écarte des colonnes

003 ШАГ КООРДИНАТНОЙ СЕТКИ - расстояние между смежными линиями

координатной сетки

B стъпка на координатна мрежа

Cs vzdálenost přímek souřadnicové sítě; modul

D Teilung des Koordinatennetzes

H koordinátaháló lépése

M солбицлын торын алхам

P podziałka siatki współrzędnych

R pasul rețelei de coordonate

Sh standardní razmak koordinatne mreže

Sp paso de retícula modular

E co - ordinate grid pitch

F pas du réseau de coordonnées

004 ШАГ МОДУЛЬНЫЙ - расстояние между двумя координационными осями в плане

B координационно междуосие

Cs půdorysný vztažný rozměr

D Rastermaß

H modulávolság

M модулийн алхам

P rozstaw modularny

R pas modular

Sh modularni korak

Sp paso modular

E modular spacing

F espacement modulaire

005 ШАГ ПОТОКА - отрезок времени между началом двух смежных производственных циклов на захватке

B време за извършване на работа на един участък от работен фронт

Cs takt [krok] dílčího proudu

D Taktzeit

H részszalag lépése

M урсгалын хоорондох хугацаа

P rytm produkcji potokowej

R pas de flux

Sh korák toka

Sp duración del ciclo (del proceso constructivo)

E production line pace

F pas de la chaîne de construction des bâtiments

006 ШАГ РИТМИЧЕСКИЙ - интервал ритмического ряда

B ритмична стъпка

Cs interval rytmu
D rhythmischer Schritt
H ritmikus osztás
M зайн давтамж
P krok układu rytmicznego
R pas ritmic
Sh ritmički korák
Sp cadencia rítmica
E rhythmic row spacing
F pas de la rangée rythmique

007 **ШАМОТ** - алюмосиликатный огнеупорный материал, получаемый обжигом глины или каолина

B шамот
Cs šamot
D Schamotte
H samott
M шатаасан шавар
P szamot
R şamotă
Sh šamot
Sp chamota
E chamotte
F chamotte

008 **ШАНДОРЫ** - балки для перекрытия отверстия гидротехнического сооружения, закладываемые в пазы быков или устоев плотины горизонтально одна на другую

B стена от подпорни греди
Cs hradidla
D Dammbalken
H betétgerenda
H шандор
P szandory ,
R palplanşe
Sh gredni pomocni zatvarači
Sp vigas de compuerta
E stoplogs
F poutrelles (de bouchure)

009 **ШАРНИР** - подвижное соединение элементов или деталей, допускающее их поворот вокруг общей оси или общей точки

B става
Cs kloub
D Gelenk; Scharnier
H csukló
M нугас
P przegub
R articulație balama
Sh zglob
Sp articulaci6n
E hinge
F charnière; articulation

010 **ШАРНИР ЗАМКОВЫЙ** - шарнир, располагаемый в замке арки

B ключова става
Cs střední [vrcholový] kloub

D Scheitelgelenk
H zárcsukló
M битүү нугас
P przegub zwornikowy
R articulație a cheii bolții
Sh zglob luka
Sp articulación de clave
E crown hinge
F articulation au sommet d'un arc; charnière à la clef

011 **ШАРНИР ЛИСТОВОЙ** - шарнир в виде небольшой пластинки из металла

V листова става
Cs ohebný kloub
D Blattgelenk
H lemezcsukb
M хавтгай нугас
P przegub plaski
R articulație din tablă
Sh limeni zglob
Sp articulación de lámina
E plate hinge
F charnière en plaques; articulation en plaques

012 **ШАРНИР ПЛАСТИЧЕСКИЙ** - предельное состояние сечения конструкций, при котором напряжения по всему сечению равны пределу текучести

V пластична става
Cs plastický kloub
D plastisches Gelenk
H rugalmas csukló
M налархай нугас
P przegub plastyczny
R articulație plastică
Sh plastični zglob
Sp articulación plastica
E plastic hinge
F articulation plastique

013 **ШАРНИР ЦИЛИНДРИЧЕСКИЙ** - шарнир, допускающий поворот соединяемых элементов вокруг определённой оси

V цилиндрична става
Cs neposuvný [pevný] válcový kloub
D Zapfengelenk
H görgő csukló
M бортгон нугас
P przegub walcowy
R articulație cilindrică
Sh cilindrični zglob
Sp articulación cilíndrica
E cylindrical hinge
F charnière cylindrique

014 **ШАТЁР [ПОКРЫТИЕ ШАТРОВОЕ]** - тонкостенное покрытие, имеющее форму пирамиды, либо представляющее собой совокупность нескольких пирамидальных или конических поверхностей

V шатра; пирамидален покрив
Cs lomenice s tuhými čely; stanová střecha

D Zeltdach
H sátorhéj
M асаран орой
P namiot; dach namiotowy
R acoperiș piramidal
Sh šatorasta konstrukcija; šatorasti krov
Sp cubierta de pabellón; cubierta piramidal; plegadura prismática
E «shatyor» (*type of steep multi - sloped roof of pyramidal form*)
F comble pyramidal à plusieurs versants; tente; comble en pavillon

015 **ШАХТА** - 1. самостоятельная производственно - хозяйственная единица горного предприятия, добывающая полезные ископаемые 2. см. ствол шахтный

B мина; рудник
Cs 1. dűl 2. jáma
D Schacht
H akna
M уурхай
P kopalnia
R mină
Sh 1. rudnik 2. šaht
Sp mina
E 1. mine; pit 2. shaft
F mine; puits

016 **ШАХТА ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ** - магистральный вертикальный канал в системах вентиляции для забора наружного или выброса отработанного воздуха

B вентиляционная шахта
Cs ventilační [větrací] šachta
D Lüftungsschacht
H szellőzőakna
M агааржуулгын хонгил
P szyb wentylacyjny
R puț de aerisire
Sh ventilacioni šaht
Sp pozo de ventilación
E ventilation shaft
F puits de ventilation

017 **ШВАБРОВКА** - оштукатуривание или затирка глиняным раствором внутренней поверхности дымового канала в кирпичной стене или трубе

B намокряне с глинен разтвор
Cs vymazávání komínu
D Berappen
H füstjárat belső vakolatsimítása
M яндангийн дотор өнгөлгөө
P pędzlowanie przewodów kominowych
R târnosire
Sh omazivanje dimnih kanala
Sp limpieza de conductos de humo (con lechada de arcilla)
E chimney flue mopping with clay mortar
F enrobage du canal de cheminée par mortier d'argile

018 **ШЕД** - выступающая застеклённая с одной стороны часть покрытия здания в виде пространственной складки треугольного или близкого к нему поперечного сечения

B шед
Cs šed; shed

D Shed; Sheddach
H shedtetö
M шед
P element dachu pilastego
R şed
Sh šed - krov
Sp cubierta en diente de sierra; shed
E shed
F shed

019 ШЕЙКА КОЛОННЫ - нижняя часть капители колонны, являющаяся продолжением ствола колонны и отделённая от него профилем

B шийка на колона
Cs -
D Säulenhals
H oszlopnyak
M баганын хүзүү
P szyjka słupa
R porțiunea de stîlp de deasupra căii de rulare
Sh vršni deo stuba
Sp collarino; garganta de columna
E columnar collar
F collet de la colonne

020 ШЕЛИГА - верхняя линия свода, по которой укладывают замковый ряд камней, называемый ключом свода

B било на свод
Cs vrcholnice; vrchol
D Scheitel; Scheitelpunkt
H záradékpont
M хүнхэрийн орой
P wierzchołek łuku
R extradados
Sh teme svoda; završac
Sp clave (arcos y bóvedas)
E crown (of arch)
F clef de l'arc; clef de la voûte

021 ШЕРОХОВАТОСТЬ ДОРОЖНОГО ПОКРЫТИЯ - свойство поверхности дорожного покрытия, характеризующее его микрогеометрией, т.е. совокупностью выступов и впадин, и обеспечивающее сцепление шин автомобиля с покрытием

B грапавост на покритие
Cs drsnost krytu vozovky
D Oberflächenrauigkeit
H burkolati érdesség
M гадаргуугийн барзайлт
P szorstkość nawierzchni
R rugozitate a îmbrăcăminții
Sh rapavost pokrivke
Sp rugosidad del pavimento
E road surface roughness
F rugosité du revêtement routier

022 ШЕФМОНТАЖ - техническое руководство монтажом оборудования, осуществляемое предприятием-изготовителем этого оборудования или привлекаемой им специализированной организацией по договору с заказчиком

B ръководство на монтажа
Cs šéfmontáž
D Chefmontage
H technológiai szerelési művezetés
M шеф угсралт
P nadzór techniczny
R șef de montaj
Sh rukovodstvo montáže
Sp supervision técnica de montaje de equipos
E mounting work supervision by manufacturer
F gestion technique du montage par entreprise - producteur du matériel

023 **ШИБЕР** - подвижная прямоугольная или фигурная пластинка, используемая в качестве заслонки в воздуховодах, дымоходах и т.д.

B спирателен кран; шибър
Cs stavítko; hradítko; spalínová klapka; regulátor tahu
D Schieber
H tolóka; siber
M хавтгай хаалт
P zasuwá glówna
R vană
Sh zasun
Sp compuerta
E gate; slide valve
F robinet - vanne; registre

024 **ШИБЕР ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ** - шибер для частичного или полного закрывания воздуховода

B вентилационен шибър
Cs ventilační klapka
D Lüftungsklappe
H tolattyú
M агааржуулах хоолойн хаалт
P zasuwá wentylacyjna
R șibăr de ventilare
Sh ventilacioni zasun
Sp válvula de membrana
E ventilating slide gate
F registre d'aérage

025 **ШИНОПРОВОД** - медная, алюминиевая, реже стальная полоса, служащая для присоединения кабелей электрогенераторов, трансформаторов и т.д. к проводам питающей сети

B шинопровод
Cs přípojnice
D Stromschiene
H sínvezeték
M шино дамжуулагч
P szynoprzewód
R conductor - bară
Sh šinski razvod
Sp barra colectora
E bar - wire
F gaine de barres conductrices

026 **ШКАФ ВЫТЯЖНОЙ** - закрытая, обычно остеклённая камера с подвижной дверцей

в передней стенке, из которой загрязнённый в результате производственных или лабораторных процессов воздух удаляется через вытяжной вентиляционный канал

- B** смукателен шкаф
- Cs** digestoř; odsávací skřín
- D** Abzugsschrank
- H** elszívószek ény
- M** сорох шүүгээ
- P** digestorium
- R** nişă de ventilație
- Sh** odsisna komora; odsisni ormar
- Sp** cámara de depuración del aire
- E** fume cupboard; fume hood
- F** hotte

027 ШКОЛА - здание для размещения учебно-воспитательного учреждения, в котором осуществляется общее образование и воспитание учащихся

- B** училище
- Cs** škola
- D** Schule
- H** iskola
- M** сургууль
- P** szkoła
- R** școală
- Sh** škola
- Sp** escuela
- E** school
- F** école

028 ШКОЛА-ИНТЕРНАТ - здание или комплекс зданий с учебными, жилыми и культурно-бытовыми помещениями для размещения на частичном государственном обеспечении общеобразовательной школы, в которой совмещаются функции общественного и внешкольного воспитания и обучения

- B** училище - интернат
- Cs** internátní škola
- D** Internatsschule
- H** bentlakásos iskola; internátus
- M** дотуур байртай сургууль
- P** szkoła z internatem
- R** școală - internat
- Sh** škola - internat
- Sp** escuela - internado
- E** residential school; boarding school
- F** école - internat

029 ШЛАГБАУМ - устройство в виде бруса, перекрывающее движение транспортных средств и пешеходов через железнодорожный переезд перед прохождением поезда или на проезжей части автодороги в случае необходимости контроля

- B** железопътна бариера
- Cs** závora
- D** Schranke; Schrankenanlage
- H** sorompó
- M** төмөр замын гарцын хаалт
- P** zapora ruchoma
- R** barieră
- Sh** železnička rampa

Sp barrera levadiza
E bascule barrier
F lisse de barrière; barrière

030 ШЛАКОБЕТОН - лёгкий бетон на цементном вяжущем, в котором заполнителем является металлургический или топливный шлак

B шлакобетон
Cs škvárobeton; struskový beton
D Schlackenbeton
H salakbeton
M шаарган бетон
P žuzlobeton
R beton cu zgură
Sh zgurni beton
Sp hormigón de escorias
E slag concrete
F béton de laitier

031 ШЛИКЕР - густая тестообразная масса из смеси тонкоразмолотых замешенных на воде силикатных материалов, применяемая для изготовления изделий тонкой керамики

B шликер
Cs licí břečka [hmota]; šlika
D Schlicker
H slikker
M зутан; түүхий холимог
P gęstwa
R barbotina
Sh šliker
Sp barbotina
E slip
F barbotine

032 ШЛИФОВАНИЕ [ШЛИФОВКА] - чистовая обработка поверхностей элементов или деталей конструкций, машин и т.д. абразивным инструментом

B шлифоване
Cs broušení
D Schleifen; Schliff
H glettelés; csiszolás
M өнгөлгөө (зүлгэх)
P szlifowanie
R şlefuire
Sh šlifovanje
Sp alisado
E grinding; polishing
F polissage

032a ШЛИФОВКА см. ШЛИФОВАНИЕ

034 ШЛЮЗ СУДОХОДНЫЙ - судопропускное сооружение с одной или несколькими камерами, в которых подъём или опускание судна происходит путём наполнения или опорожнения камер

B плавателен шлюз
Cs plavební komora
D Schiffahrtsschleuse
H hajózsilip
M усан онгоц нэвтрүүлэх шлюз
P śluza żeglugowa

R ecluză navigabilă
Sh brodská prevodnica
Sp esclusa de navegación
E navigable lock
F écluse de navigation

035 ШЛЮЗ-РЕГУЛЯТОР - гидротехническое сооружение, предназначенное для регулирования расходов и уровней воды в канале или водоёме

B шлюз - регулятор
Cs regulátor prútoku
D Regulierschleuse
H szabályozó zsilip
M тохируулга шлюз
P śluza regulująca
R ecluză de reglare
Sh regulator pro vodnice
Sp esclusa reguladora
E regulator sluice
F écluse à vanne de réglage

036 ШОВ - конструктивно оформленное место примыкания друг к другу элементов конструкций

B фуга; шев
Cs spára
D Fuge; Naht
H hézag
M заадас
P spoina
R rost; cusătură
Sh razdelnica; spojnica; šav
Sp junta; costura
E joint; seam
F joint; couture; jointure; soudure

037 ШОВ АНТИСЕЙСМИЧЕСКИЙ - вертикальный деформационный шов между сейсмостойкими отсеками здания или сооружениями

B противоземетръсна фуга
Cs antiseizmická dilatační spára
D Erdbebenfuge
H földrengés elleni hézag
M газар хөдлөлтөөс хамгаалах заадас
P spoina antysejsmiczna
R rost antiseismic
Sh seizmička dilatacija
Sp junta antisísmica
E aseismic joint
F joint antiséismique

038 ШОВ ДЕФОРМАЦИОННЫЙ - шов 2. между конструктивными элементами, допускающий некоторое относительное их смещение

B деформационна фуга
Cs dilatační spára
D Dehnungsfuge; Bewegungsfuge
H dilatációs hézag; mozgó hézag
M хэв гажилтын заадас
P spoina deformacyjna

R rost de deformație

Sh deformacioni šav

Sp junta consentida

E deformation joint

F joint déformable

039 ШОВ КЛАДКИ - шов 1. между кирпичами или камнями кладки

B фуга на зидария

Cs spára zdiva

D Mauerwerksfuge

H falazathézag; fuga

M өргийн заадас

P spoina muru

R rost de zidărie

Sh spojnica u zidu

Sp junta de la fábrica

E brickwork joint; masonry joint

F joint de maçonnerie

041 ШОВ МНОГОСЛОЙНЫЙ - сварной шов, состоящий из нескольких слоев

наплавленного металла

B многослоен шев

Cs vícevrstvý svar

D mehrlagige Naht

H többrétegű varrat

M олон үет шаваас

P spoina wielowarstwowa

R cusătură în mai multe straturi

Sh višeslojni šav

Sp costura de soldadura en varias pasadas

E multilayer weld

F soudure en plusieurs passes; soudure à couches multiples

042 ШОВ МОНТАЖНЫЙ - сварной шов, осуществляемый на месте монтажа

конструкций

B монтажен шев

Cs montážní svar

D Montageschweißnaht

H szerelő varrat

M угсралтын шаваас

P spoina montażowa

R rost de montaj

Sh montážni šav

Sp junta de montaje

E field joint; erection joint

F soudure sur chantier

043 ШОВ НЕПРЕРЫВНЫЙ - сварной шов без промежутков по длине

B непрекъснат шев

Cs průběžný [nepřerušovaný] svar

D durchlaufende Schweißnaht

H folyamatos varrat

M тасралтгүй шаваас

P spoina ciągła

R cusătură continuă

Sh neprekidni šav

Sp costura continua
E continuous weld
F cordon (de soudure) continu

044 ШОВ ОСАДОЧНЫЙ - вертикальный деформационный шов, допускающий относительное смещение сопряжённых конструкций при осадке основания

B слегвателна фуга
Cs dilatační spára
D Setzungsfuge
H süllyedési hézag
M суултын заадас
P szczelina dylatacyjna
R rost de tasare
Sh dilatacióna fuga; dilatacióni šav
Sp junta de asiento; junta de asentamiento
E settling joint
F joint de tassement

045 ШОВ ПОДВАРОЧНЫЙ - меньшая часть двустороннего сварного шва, выполняемая предварительно для предотвращения прожогов при последующей сварке или накладываемая в последнюю очередь в корень шва

B подварен шев
Cs podložený svar
D Kappnaht
H gyökvarrat
M нөхөн дүүргэх гагнаас
P szew podspawany
R cusătură de completare la rădăcină (met)
Sh šav s podvarom
Sp cordón de raíz
E sealing run
F soudure de reprise

046 ШОВ ПЕРЫВИСТЫЙ - сварной шов с промежутками по длине

B прекъснат шев
Cs stehový [přerušovaný] svar
D unterbrochene Naht
H szakaszos varrat
M тасалданги шаваас
P spoina przerywana
R cusătură discontinuă
Sh šav sa prekidima
Sp costura discontinua; junta discontinua
E intermittent weld
F soudure discontinue

047 ШОВ ПЕРЫВИСТЫЙ ЦЕПНОЙ - двухсторонний прерывистый шов таврового соединения, у которого промежутки расположены по обеим сторонам стенки один против другого

B верижен прекъснат шев
Cs protilehlý přerušovaný svar
D unterbrochene Schweißnaht
H szakaszos láncvarrat
M тасалданги, гинжин шаваас
P szew przerywany łańcuchowy
R cusătură discontinuă în lanț

Sh lančani šav sa prekidima
Sp costura discontinua en cadena; junta discontinua soldada en cadena
E chain intermittent weld
F soudure discontinue symétrique

048 **ШОВ ПЕРЕРЫВИСТЫЙ ШАХМАТНЫЙ** - двухсторонний перерывистый шов таврового соединения, у которого промежутки на одной стороне стенки расположены против сваренных участков шва с другой её стороны

B шахматен прекъснат шев
Cs vystřídáný přerušovaný svar
D versetzte Schweißnaht
H szakaszos cikkcakk varrat
M тасалданги шатарчилсан шаваас
P szew przerywany przestawny
R cusătură discontinuă în șah
Sh šahovski šav sa prekidima
Sp costura discontinua escaqueada; junta discontinua escaqueada
E staggered intermittent weld
F soudure discontinue alternée (en quinconce)

049 **ШОВ РАСШИРЕНИЯ** - поперечный шов, выполненный на всю толщину дорожной бетонной плиты для обеспечения её свободного расширения при повышении температуры и влажности

B разширителна фуга
Cs dilatační spára
D Raumfuge; Dehnungsfuge
H tágulási házag
M тэлэлтийн заадас
P szczelina dylatacyjna
R rost de dilatație
Sh dilataciona spojnica
Sp junta de dilatación; junta de expansión *Cuba*
E expansion joint
F joint de dilatation; joint d'expansion

050 **ШОВ СВАРНОЙ** - участок сварного соединения, образовавшийся в результате кристаллизации металла или в результате пластической деформации при сварке давлением или сочетания кристаллизации и деформации

B заваръчен шев
Cs svar; svarový spoj
D Schweißnaht
H hegesztési varrat
M гагнуурын шаваас
P spoina; szew
R asamblare prin sudură
Sh varni šav
Sp costura de soldadura; junta soldada
E weld (seam)
F soudure; cordon de soudure

051 **ШОВ СЖАТИЯ** - поперечный шов бетонного дорожного покрытия, выполняемый примерно на 1/4 его толщины, расширяющийся при укорочении бетонных плит от усадки бетона или при понижении температуры и тем самым предупреждающий их растрескивание или разрыв в других местах

B деформационна фуга
Cs dilatační spára

D Preßfuge
H zsugorodási hézag
M шахалтын заадас
P szczelina kontrakcyjna
R rost de contracție
Sh pritisnuta spojnica
Sp junta de retracció; junta de contracció *Cuba*
E contraction joint
F joint de contraction

052 ШОВ УГЛОВОЙ - сварной шов углового, нахлесточного или таврового соединений

B ъглов заваръчен шев
Cs rohový svar
D Eckschweißnaht
H sarokvarrat
M өнцгийн шаваас
P spoina pachwinowa
R cusătură de colț
Sh ugaoni šav
Sp cordon en ángulo
E fillet weld
F soudure d'angle

053 ШПАКЛЕВАНИЕ [ШПАТЛЕВАНИЕ] - выравнивание поверхности нанесением на неё минерального порошка на связующих - шпаклёвки

B шпакловане
Cs tmelení
D Spachtelung; Spachteln
H spatulyázás; glettelés
M чигжилт
P szpachlowanie
R chituire
Sh gletovanje; kitovanje
Sp plasteado
E filling; puttying
F masticage; rebouchage

055 ШПАЛОПОДБОЙКА - уплотнение балласта без подъёма верхнего строения железнодорожного пути с помощью вибрационного механизированного инструмента

B подбиване на траверси
Cs podbivení pražců
D Schwellenstopfen
H krampácsolás
M чигжээсийг нягтруулах
P podbijarka podkładów
R ciocan de burat
Sh podbijanje pragova
Sp bateo
E tie tamping
F bourrage du ballaste (*sous les traverses*)

055a ШПАТЛЕВАНИЕ см. ШПАКЛЕВАНИЕ

056 ШПОН - тонкие листы древесины, полученные лущением или строганием коротких брёвен

B фурнир; блинд
Cs dýha

D Fumier
H furnérréteg
M модны хуулга
P fornir
R furnir
Sh furnir
Sp charpa de madera
E veneer
F feuille de placage

057 **ШПОНКА** - металлический или деревянный вкладыш в теле соединяемых деревянных конструктивных элементов, предотвращающий их относительное смещение

B клин
Cs hmoždinka; hmoždík
D Dübel
H betét
M тэвх чагт
P wpust
R agrafă
Sh moždanik
Sp chaveta; pasador; clavija
E *broad term defining types of timber connectors*
F clavette; crampon (annulaire); goujon annulaire

059 **ШПРЕНГЕЛЬ** - вспомогательная конструкция, усиливающая балку в плоскости её изгиба, состоящая из струны, одной или нескольких стоек, вставленных между струной и низом балки

B шпренгел
Cs podružný prut prutové soustavy; vzpěra
D Sprengwerk
H dúcmű
M нэмэгдэл туйван; шпренгель
P wieszar
R tirant de consolidare
Sh šprenga; zatega
Sp tirante
E strut - framed beam; strutted frame
F sous - tendeur; barre secondaire de treillis

060 **ШПРИЦ-БЕТОН** - разновидность торкрет-бетона с зёрнами заполнителей крупностью не свыше 25 мм, применяемая главным образом для закрепления горных выработок, создания обделок при подземном строительстве, а также для усиления и восстановления бетонных и железобетонных конструкций

B шприцбетон
Cs stříkaný beton
D Spritzbeton
H löttbeton; torkrétbeton
M бетон шахуурга
P beton natryskiwany
R şpritzbeton
Sh injektirani beton; špric - beton
Sp hormigón inyectado
E shotcrete; sprayed(- on) concrete
F béton projeté

061 **ШПУНТ** - продольный гребень на кромке доски или боковой стороне деревянного

бруса

B шпунт
Cs pero
D Spund
H ereszteK
M шпунт
P wurust
R palplanșă
Sh pero; žleb
Sp lengüeta
E tongue
F languette

062 ШПУНТИНА *см. СВАЯ ШПУНТОВАЯ*

063 ШПУР - цилиндрическая полость диаметром до 75 мм и длиной до 5 м, пробуренная в горной породе или другом массиве для размещения заряда взрывчатых веществ или установки анкерной крепи

B взривна дупка
Cs vrt; vrtná díra; vývrt
D Bohrloch; Sprengloch
H fúrólyuk; robbantólyuk
M тэсэлгээний цооног; шпур
P otwór strzałowy
R gaură de mină
Sh geološka [minerska] bušotina
Sp barreno
E shot hole; blast hole
F trou de mine; mine

064 ШПУР ВРУБОВОЙ - один из шпуров взрывного вруба

B подкопна взривна дупка
Cs vlomový vrt; zálomový vývrt
D unbesetztes Sprengloch
H repesztölyuk; fúrólyuk
M хөндийлтийн шпур
P otwór strzałowy włomowy
R gaură de pătrundere
Sh usečena bušotina
Sp barreno de franqueo
E cut hole
F mine de bouchon

065 ШПУР ОКОНТУРИВАЮЩИЙ - отбойный шпур, располагаемый на контуре горной

выработки

B контурна взривна дупка
Cs profilový vrt; obrysový vývrt
D Kranzloch; Kranzbohrloch
H szelvényező repesztölyuk
M захын шпур
P otwór strzałowy konturowy
R gaură de mină de contur
Sh obodna [okvirna] bušotina
Sp barreno de contorno
E line [trimming] holes
F trous de profil

066 **ШПУР ОТБОЙНЫЙ** - шпур, предназначенный для отбойки горной породы

B отбивна взривна дупка

Cs srážecí [přibírkový] vývrt

D Abbausprengung

H jövesztőlyuk; repesztőlyuk

M ховхлолтын шпур

P otwór strzałowy ociosowy

R gaură de rupere

Sh odbojná bušotina

Sp barreno de arranque

E outer hole

F mine d'abattage

067 **ШТАБЕЛЁР** - машина для подъёма и укладки в штабель штучных грузов

B стифонареждач

Cs stohovač; stohovací jeřáb

D Stapelmaschine

H halmazrakó targonca; máglyázó gép

M хураагч машин

P układarka

R stivuator

Sh mašina za slaganje

Sp apiladora; entongadora

E piler; stacker

F empileur

068 **ШТАМП** - жёсткая плита с плоской поверхностью, предназначенная для испытания грунтов статическими нагрузками с целью определения их несущей способности

B щампа

Cs razník

D Stempel

H tárcsa

M штамп

P tłocznik

R matriță

Sh kalup

Sp placa rígida (ensayos)

E die; stamp

F étampe; matrice

070 **ШТОЛЬНЯ** - горизонтальная или слегка наклонная подземная горная выработка с непосредственным выходом на поверхность земли

B шолня

Cs štola; důlní chodba

D Stollen

H táró

M штольня

P sztolnia

R galerie de pătrundere

Sh podkop; štolna

Sp galería con salida hacia el exterior; socavón

E adit; gallery; tunnel

F fendue; galerie

071 **ШТОРА ЖАЛЮЗИЙНАЯ** - оконная штора из узких горизонтальных пластинок, укрепленных на гибких нитях

B жалузийна щора
Cs benátská žaluzie
D Jalousie
H zsalus redőny
M сараалжин хөшиг
P zasłona żaluzyjna
R jaluzea cu lamele
Sh prozorska žaluzija
Sp cortina veneciana; cortina de persianas
E louver; Venetian blind
F jalousie vénitienne; store vénitienne

072 ШТРАБА - 1. паз в стене или в теле другой плоской конструкции, предназначенный для скрытой проводки инженерных сетей 2. выступы и углубления или ступеньки в торце участка каменной стены для последующей связи с другим участком

B съединителна бразда
Cs zubování; zazubení
D Abtreppung; Verzahnung
H horony; csorbázat
M ховилт залгаа
P strzępie ściany
R redan
Sh žljeb u židu
Sp adaraja

E 1. groove in wall (for piping and other utility services) 2. tothing course; indenting course
(*projects of brick stretchers at the end of masonry wall*)

F 1. entaille dans un mur 2. arrachement; harpe

073 ШТРЕК - горизонтальная подземная горная выработка, не имеющая непосредственного выхода на поверхность земли

B хоризонтална минна галерия
Cs důlní chodba
D horizontale Strecke; Vortrieb
H vágat
M штрек
P chodnik
R galerie
Sh hodnik
Sp galería interior
E drift; roadway
F voie; chasse

074 ШТРИХОВКА - нанесённая на изображение предмета система равноотстоящих друг от друга параллельных прямых или двух систем взаимно пересекающихся прямых (*штриховка в «клетку»*)

B штрихиране; штриховка
Cs šrafování
D Schraffierung; Schraffur
H vonalkázás; sraffozás
M зураас татат; зурааслал
P zakreskowanie
R haşurã
Sh šrafirana površina
Sp rayado
E hatching; shading

F hachure

075 ШТРОССА - нижняя часть забоя, являющаяся элементом членения его профиля при проходке выработок среднего и большого пролёта горным способом

B щрос

Cs ročva

D Strosse

H mag

M хонгилын доод хэсэг

P sztrośa

R ŝtros

Sh ŝtroc

Sp galería de solera; galería inferior (de avance)

E stross (*bottom part of the tunnel excavation*)

F galerie du fond

076 ШТУКАТУРКА - отделочный слой из строительного раствора, наносимый на поверхность сооружений с целью её выравнивания, подготовки к дальнейшей отделке, а также для защиты от атмосферных воздействий или придания декоративных свойств

B мазилка

Cs omítka

D Putz

H vakolat

M шавардлага

P tynk

R tencuială

Sh malter

Sp revoque; revoco; enlucido;
guarnecido

E solid plaster; applied plaster

F crépi; enduit

077 ШТУКАТУРКА АКУСТИЧЕСКАЯ - специальная штукатурка, в состав раствора которой входят легкие заполнители определённого гранулометрического состава, повышающие её звукопоглощающие свойства

B акустична мазилка

Cs akustická omítka

D schallabsorbierender Putz

H akusztikai vakolat

M акустик шавардлага

P tynk dźwiękochłonny

R tencuială fonică

Sh akustični malter

Sp revoque acústico

E acoustic solid plaster

F enduit acoustique

078 ШТУКАТУРКА ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННАЯ - штукатурка, выполняемая нанесением обрызга, двух слоев грунта и накрывки с разравниванием грунта по маякам и последующей затиркой

B висококачествена мазилка

Cs ŝtuková omítka

D Qualitätsputz

H osztályon felüli minőségű vakolat

M сайн чанарын шавардлага

P tynk wysokojakościowy

R tencuială de înaltă calitate
Sh visokokvalitetno malterisanje
Sp revoque de alta calidad
E high - quality solid plastering
F enduit de haute qualité

079 ШТУКАТУРКА ГИПСОВАЯ СУХАЯ [ЛИСТ ГИПСОКАРТОННЫЙ] - отделочный строительный материал в виде плоского гипсового листа, облицованного с двух сторон картоном

B гипсокартоненлист; гипсова суха мазилка
Cs sádrokarton; sádrokartonová deska
D Trockenputzplatte; Gipskartonplatte
H száraz gipszvakolat; száraz vakolat; gipszkarton tábla
M гөлтгөнөт хуурай шавардлага; [гөлтгөнөт кардонон хуудас]
P tynk suchy gipsowy; płyta gipsowo - tekturowa
R tencuială uscată de ipsos; placă cartonată de ipsos
Sh gipskartonska pregradna ploča
Sp placa de yeso; cartón yeso
E gypsum wallboard; gypsum sheet; gypsum plasterboard
F plaque de plâtre cartonnée

08p ШТУКАТУРКА ДЕКОРАТИВНАЯ - штукатурка с лицевой поверхностью, выполняемой из декоративных растворных смесей с последующей обработкой: циклёвкой, насечкой, наброской цветного песка и т.д.

B декоративна мазилка
Cs šlechtěná omítka
D Zierputz; Sichtputz; Edelputz
H díszvakolat
M гоёлын шавардлага
P tynk dekoracyjny
R tencuială decorativă
Sh dekorativno malterisanje
Sp enlucido decorativo
E decorative solid plastering
F enduit décoratif

081 ШТУКАТУРКА ПОД ШУБУ - декоративная штукатурка, выполняемая набрасыванием на незатвердевший грунт накрывочного слоя из цветной цементной растворной смеси с каменными зёрнами для образования рельефной фактуры, имитирующей колотый камень

B грапава мазилка
Cs tvrdá omítka; umělý kámen
D dekorativer Putz
H koszeni vakolat
M долоолготой шавардлага
P tynk dłutowany
R tencuială granulară; stropită
Sh malterisanje «kulir»
Sp revoque a la tirolesa
E ornamental lossed stucco plastering
F enduit décoratif en lossage

082 ШТУКАТУРКА ПРОСТАЯ - штукатурка, выполняемая нанесением обрызга и слоя грунта и грубой его затирки соколом

B обикновена мазилка
Cs hrubá omítka

D einfacher Putz; Glattputz

H egyszerű vakolat

M энгийн шавардлага

P tynk zwykły

R tencuială simplă

Sh obično malterisanje

Sp revoque rústico

E two - coat plastering

F enduit ordinaire

083 ШТУКАТУРКА РЕНТГЕНОЗАЩИТНАЯ - специальная штукатурка, приготовленная из растворных смесей, в число компонентов которых входят материалы, поглощающие рентгеновские лучи

B рентгенозащитна мазилка

Cs baryová omítka

D strahlenabsorbierender Putz

H sugárvédő vakolat

M цацраг туяанаас хамгаалагч шавардлага

P tynk rentgenochronny

R tencuială de protecție la raze X

Sh malter za zaštitu o rendgenskog zračenja

Sp revoque de protección contra los rayos X

E X - rays absorbing plaster

F enduit absorbant les rayons X

084 ШТУКАТУРКА РУСТАМИ - декоративная штукатурка, на поверхности которой делаются глубокие борозды, имитирующие швы каменной кладки из крупных блоков

B рустицирана мазилка

Cs omítková rustika [bosáž]

D rustikaler Putz

H rusztikus vakolat

M чулуу дууриамал шавардлага

P tynk boniowany

R tencuială rustica cu rosturi

Sh rustično malterisanje

Sp revoque estriado imitando losas

E rustic stucco

F enduit décoratif rustique

085 ШТУКАТУРКА СГРАФФИТО - декоративная штукатурка, выполняемая нанесением нескольких слоев строительных растворов различных цветов и последующим частичным снятием или выскабливанием одного или двух вышележащих слоев для создания рельефного рисунка

B оцветена набраздена мазилка

Cs sgrafito; proškrabovaná omítka

D Kratzputz

H szgraffito

M сграффито шавардлага

P tynk sgraffito

R tencuială sgrafito

Sh malterisanje «zgraffito»

Sp esgrafiado (revestimiento de paredes)

E sgraffito; scratch work

F sgraffitto; enduit sg affite

086 ШТУКАТУРКА СПЕЦИАЛЬНАЯ - штукатурка, состав растворной смеси которой

подобран с целью придания ей специальных свойств

- B** специална мазилка
- Cs** speciální omítka
- D** Spezialputz
- H** különleges vakolat
- M** тусгай шавардлага
- P** tynk specjalny
- R** tencuială specială
- Sh** specijalni malter
- Sp** revoque especial
- E** special (- type) plaster
- F** enduit spécial

087 ШТУКАТУРКА ТЕРРАЗИТОВАЯ - декоративная штукатурка, выполняемая из штукатурных растворных смесей, состоящих из мраморной крошки, слюды, вяжущих веществ и красителей

- B** теразитна мазилка
- Cs** omítka z premixů
- D** Terrazzoputz; farbiger KalkZement - Putz
- H** terrazitvakolat
- M** терразит шавардлага
- P** tynk terazytowy
- R** tencuială cu terasit
- Sh** terazitno malterisanje
- Sp** estuco; estuque
- E** terrazite plaster
- F** enduit à mortier de terrasite

088 ШТУКАТУРКА ТОРКРЕТНАЯ - специальная штукатурка высокой плотности из цементной растворной смеси, наносимой под давлением сжатого воздуха через сопло на обрабатываемую поверхность

- B** торкретна мазилка
- Cs** stříkaná omítka
- D** Torkretputz; Spritzputz
- H** lövelt vakolat; torkrétvakolat
- M** торкрет шавардлага
- P** tynk torkretowy
- R** tencuială torcretată
- Sh** torkretno malterisanje
- Sp** revoque de mortero lanzado; revoque gunitado
- E** gunit plaster
- F** enduit à la gunit

089 ШТУКАТУРКА УЛУЧШЕННАЯ - штукатурка, применяемая в массовом жилищном и промышленном строительстве и выполняемая в несколько слоев с разравниванием их правилом и полутёрком

- B** благородна мазилка
- Cs** štuková omítka
- D** verbesserter Putz
- H** javított vakolat
- M** сайжруулсан шавардлага
- P** tynkowanie ulepszone
- R** tencuială ameliorată
- Sh** poboljšano malterisanje
- Sp** revoque mejorado

E improved plastering

F enduit amélioré

090 ШУГА - рыхлые скопления льда, возникающие из всплывшего на поверхность внутриводного и мелкобитого льда

B ледена каша

Cs kašovítý led

D Treibeis; Schlammeis

H fenékjég

M цөн

P śryż

R gheață flotantă; inie

Sh lebdečí led

Sp agujas de hielo

E frazil; slush (ice)

F sorbet

091 ШУГОСБРОС - устройство в виде лотка для пропуска шуги в нижний бьеф через гидротехническое сооружение или в обход его

B преливник за ледена каша

Cs ledová propust

D Eisablaß

H fenékjég kivezető

M цөн өнгөрүүлэх төхөөрөмж

P upust śryżowy

R evacuator de inie

Sh přeliv za lebdečí led

Sp vertedero de agujas de hielo

E ice chute; ice pass

F passe de sorbet; pertuis de sorbet

092 ШУМ - всякий звук, который оценивается как нежелательный, мешающий, неприятный или вредный

B шум

Cs hluk

D Schall; Lärm

H zaj

M шуугиан

P hałas

R zgomot

Sh buka; šum

Sp ruido

E noise

F bruit

093 ШУМОГЛУШИТЕЛЬ - устройство для снижения уровня аэродинамического шума в системах вентиляции и кондиционирования воздуха

B шумозаглушител

Cs tlumič hluku

D Schalldämpfer; Geräushdämpfer

H zajcsillapító

M дуу шингээгч

P tłumik szumu

R atenuator de zgomot

Sh prigušivač suma

Sp silenciador

E muffler; silencer

F amortisseur de bruit; étouffeur de bruit; silencieux

094 ШУМОЗАЩИТА - комплекс градостроительных, архитектурных и конструктивных мероприятий, проводимых для ослабления уровня шума

B шумозащита; противозумова защита

Cs ochrana proti hluku

D Schallschutz; Lärmschutz

H zaj elleni védelem

M шуугианы хамгаалалт

P ochrona przed hałasem

R protecție contra zgomotului

Sh zástita od buče [suma]

Sp protección contra el ruido

E noise control; soundproofing

F protection contre le bruit

Щ

26.

001 ЩЕБЕНЬ - строительный материал в виде угловатых кусков камня крупностью от 5 до 150 мм, получаемых дроблением и рассевом горных пород или искусственных материалов

B трошен чакъл

Cs drcený štěrk; kamenivo

D Schotter

H zúzott kö; zúzalék

M дайрга

P tłuczeń

R piatră concasată

Sh tucanik

Sp piedra partida; piedra machacada; piedra picada *Cuba*

E crushed stone; stone chip

F pierres (con)cassées

003 ЩЁТКА ДОРОЖНАЯ - подметально-уборочная машина с рабочим органом щёточного или щёточно-вакуумно-пневматического типа

B пътна четка

Cs zametací stroj

D Straßenkehrmaschine

H útseprő gép

M замын сойз

P zamiatarka

R perie rutieră

Sh masina sa četkama za čišćenje puteva

Sp escoba mecánica; barredera

E mechanical (road) sweeper

F brosse routière

004 ЩИПЕЦ - верхняя часть торцевой стены здания, ограниченная двумя скатами кровли и, в отличие от фронтона, не ограниченная внизу горизонтальным карнизом

B фронтон

Cs štít

D Giebel; Hausgiebel

H oromzat

M щипец

P szczyt

R coamă; fronton

Sh lastavica

Sp gablete

E gable

F croupe; gable

006 ЩИТ ПРОХОДЧЕСКИЙ - передвижная механизированная крепь для ограждения горных выработок при их проходке в мягких породах

B прокопен щит

Cs razei štít

D Vortriebsschild; Streckenvortriebsmaschine

H furópajzs

M нэвтрэлтийн бамбай

P tarcza osłonowa

R scut de săpat tunele

Sh přenosná jamska pregrada

Sp escudo de perforación; escudo de avance

E (tunnelling) shield

F bouclier d'avancement

007 ЩИТ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ - электротехническое устройство, объединяющее коммутационную, регулирующую и защитную аппаратуру, а также контрольно-измерительные и сигнальные приборы

B распределително табло

Cs rozvodná deska; rozvodný panel; rozvodnice

D Schalttafel

H elosztótábla

M хуваарилах самбар

P tablica rozdzielcza

R tablou de distribuție

Sh razvodna tabla

Sp cuadro de distribución; tablero de distribución; panel de distribución

E distributing panel; distributing switchboard

F tableau de distribution

Э

27.

001 ЭВРИТМИЯ - гармоничная соразмерность всех частей архитектурной композиции, достигаемая применением взаимосвязанных пропорциональных отношений

B евритмия

Cs eurytmie

D Eurhythmie

H műszaki arányosság; euritmia

M эвритмия

P eurythmia

R euritmie

Sh eummiènost

Sp euritmia

E eurhythmy

F eurythmie

002 ЭДИКУЛА - 1. ниша, обрамлённая парой пилястр или колонн, опирающихся на подножье и несущих антаблемент, обычно увенчанный фронтоном 2. самостоятельное небольшое античное культовое здание

B едикула

Cs edikula
D Ädikula; Kapelle; Nische
H aedikula
M эдикула
P edykuł
R edicul
Sh edikula
Sp ediculo
E edicule
F édicule

003 ЭЖЕКТОР - струйный насос для отсасывания газа или жидкости с помощью кинетической энергии другого газа или жидкости

B струйна помпа; ежектор
Cs ejektor; proudové sací čerpadlo
D Wasserstrahlpumpe; Ejektor
H injektor; sugárszivattyú
M ус хөөргөдөг цорго
P ejektor
R ejector
Sh ejektor
Sp eyector
E ejector
F éjecteur

004 ЭКИСТИКА - география населения и расселения людей

B екистика
Cs ekistika
D Ekistik
H ekisztika
M экистик
P ekistyka
R echistică
Sh ekistika
Sp equistica
E ekistics
F ékistique

005 ЭКОЛОГИЯ - наука, изучающая взаимоотношения живого организма с окружающей средой

B экология
Cs ekologie
D Ökologie
H ökológia
M орчин зүйн судлал
P ekologia
R ecologie
Sh ekologija
Sp ecologia
E ecology
F ecologie

006 ЭКОНОМИКА СТРОИТЕЛЬСТВА - наука, изучающая экономические закономерности развития строительства, факторы, способствующие повышению его эффективности, формы и методы экономической работы в строительстве

B икономика на строителството

Cs ekonomika stavebnictví
D Ökonomie des Bauwesens
H építésgazdaságtan
M барилгын эдийн засаг
P ekonomika budownictwa
R economia construcțiilor
Sh ekonomika gradevinarstva
Sp economía de la construcción
E construction economics
F économie du bâtiment [de la construction]

007 ЭКРАН АКУСТИЧЕСКИЙ - устройство, применяемое для акустического отгораживания части пространства, помещения или рабочих мест

B акустичен екран
Cs akustický štít; akustická [protihluková] clona
D Schallwand; Schallschirm
H akusztikai árnyékoló
M дууны дэлгэц
P ekran akustyczny
R ecran acustic
Sh akustički paravan
Sp pantalla acústica
E acoustic screen
F ecran acoustique

008 ЭКРАН КИНОПРОЕКЦИОННЫЙ [КИНОЭКРАН] - плоская или изогнутая поверхность, на которую проецируются кинофильмы или диапозитивы

B киноэкран
Cs promítací plátno
D Bildwand
H vetítővászon; filmvászon
M кино дэлгэц
P ekran projekcyjny [kinowy]
R ecran de proiectie cinematografică
Sh bioskopsko plátno; bioskop - ski ekran
Sp pantalla de cine; pantalla de proyecciones cinematográficas
E cinema screen
F écran cinématographique

009 ЭКРАН ПЛОТИНЫ - противофильтрационное покрытие из маловодопроницаемых материалов, располагаемое по верховому откосу плотины

B экран на язовирна стена
Cs těsnicí plášť vodní stavby
D Außenhautdichtung
H gátprajzs
M далангийн халх гадаргуу
P ekran zapory
R ecran de baraj
Sh ekran brane
Sp pantalla de la presa
E dam walling
F écran d'étanchéité du barrage

010 ЭКРАНИРОВАНИЕ ЗВУКА - размещение на пути распространения звуковой волны препятствия, за которым образуется звуковая тень

B екраниране на звука

Cs stínění zvuku
D Lärmabschirmung
H hangárnyékolás
M дууны халхавч
P ekranowanie dźwięku
R ecranare a zgomotului
Sh ekraniranje zvuka
Sp apantallamiento del sonido
E sound screening [shielding]
F blindage du son

011 ЭКСКАВАТОР - одноковшовая или многоковшовая самоходная землеройная машина для выемки грунта, погрузки его на транспортное средство или перемещения

B отвал
B багер
Cs gúpadlo; bagr
D Bagger
H kotrógép; exkavator
M экскаватор
P koparka
R excavator
Sh bager
Sp excavadora
E excavator
F excavateur

012 ЭКСПЕРТИЗА ПРОЕКТА - рассмотрение проекта экспертами с целью определения качества проектных решений, соответствия их заданию на проектирование и действующим нормам проектирования

B экспертиза на проект
Cs expertiza projektu; expertní posouzení projektu
D Gutachten eines Projektes; Begutachtung eines Projektes
H tervek szakvéleményezése
M зураг төслийн шалгалт
P ekspertyza projektu
R expertiză de proiect
Sh ekspertiza projekta
Sp evaluación pericial del proyecto
E examination of design
F expertise du projet

013 ЭКСПЛИКАЦИЯ - разъяснения принятых условных обозначений, помещаемые на поле чертежа или карты

B означения
Cs legenda
D Erläuterung; Legende
H magyarázat
M тайлбар жагсаалт
P legenda
R legenda
Sh legenda
Sp leyenda
E parts list; legend
F légende

015 ЭКСТРУДЕР - машина, предназначенная для размягчения полимерных материалов и

придания им нужной формы путём продавливания через головку с профилирующим каналом

B экструдер
Cs protlačovadlo
D Extruder
H extruder
M экструдер
P wytłaczarka
R extruder
Sh ekstruder
Sp extrusora
E extruder
F extrudeur

016 **ЭКСЦЕНТРИСИТЕТ** - в сопротивлении материалов - расстояние от центра тяжести сечения бруса до точки приложения равнодействующей сжимающих или растягивающих сил

B эксцентрицитет
Cs excentrická; výstřednost; mimostřednost
D Exzentrizität; Ausmittigkeit
H külpontosság
M ангит төвт
P mimośród
R excentricitate
Sh ekscentricitet
Sp excentricidad
E eccentricity
F excentricité

017 **ЭЛАСТОМЕР** - полимер и материал на его основе, обладающий высокоэластичными свойствами в широком интервале температур

B эластомер
Cs elastomer
D Elastomer
H elasztomer
M эластомер
P elastomer
R elastomer
Sh elastomer
Sp elastómero
E elastomer
F élastomère

018 **ЭЛЕВАТОР** - в промышленном транспорте - устройство для непрерывного транспортирования грузов в вертикальном или наклонном направлениях

B елеватор; многокофъчен конвейер
Cs elevátor; výtažník; korečkový dopravník
D Elevator; Höhenförderer
H elevátor
M элеватор
P elewator
R elevator
Sh elevator
Sp elevador
E elevator
F élévateur

019 **ЭЛЕВАТОР ВОДЯНОГО ОТОПЛЕНИЯ** - водоструйный насос, применяемый для

подмешивания к горячей воде, поступающей из системы теплоснабжения, воды из обратного теплопровода

B водоструйна помпа за водно отопление

Cs mísící ejektor; mísící ejektorová stanice

D Wasserstrahlpumpe

H vízfűtési sugárszivattyú

M усан халаалтын элеватор

P pompa strumieniowa

R ejector

Sh ejektorski regulator odate količine toplote

Sp eyectora de «circulación de agua caliente»; eyector de recirculación de agua caliente

E water - heating jet pump

F élévateur du système de chauffage à l'eau

020 ЭЛЕВАТОР ЗЕРНОВОЙ - сооружение для приёмки, обработки и хранения насыпью больших партий зерна

B силос за зърнени храни

Cs mechanizovaný obilní sklad; mechanizované obilní silo

D Getreideelevator

H magtár

M үрийн элеватор

P elewator zbożowy

R siloz de cereale

Sh silos za žitarice

Sp silo mecanico; silo mecanico
con elevador para cereales

E grain silo

F silo à grains

020a ЭЛЕКТРОВЗРЫВАНИЕ *см. ВЗРЫВАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ*

022 ЭЛЕКТРОДРЕНАЖ - защита металлических конструкций, уложенных в земле, от электрохимической коррозии путём отвода от них блуждающих токов по отсасывающему фидеру, присоединённому к отрицательному полюсу генератора

B электродренаж

Cs elektrická drenáž

D Streustromableitung

H elektrodrenázs

M сарнимал гүйдлээс хамгаалах

P drenaż elektryczny

R drenaj electric

Sh električna дренаža

Sp drenaje eléctrico

E electric drainage

F drainage électrique

023 ЭЛЕКТРОЗАКРЕПЛЕНИЕ ГРУНТА - закрепление грунта путём использования электроосмоса и/или электролиза

B електроздравяване на почва

Cs elektrická stabilizace zeminy

D elektrische Bodenverfestigung

H elektromos talaj szilárdítás

M хөрсийг цахилгаанаар бэхжүүлэх

P zestalenie elektryczne gruntu

R consolidare electrică a pământului

Sh električna stabilizacija tla

Sp estabilización de tierras por electro - osmosis y electrólisis
E electric stabilization of soil; electric soil; electric soil stabilization
F stabilisation électrique du sol

024 ЭЛЕКТРОКАБЕСТАН - кабестан с электроприводом, часто применяемый для завинчивания в грунт винтовых свай

B завинтваща електролебедка
Cs elektrické zařízení na šroubování pilot
D Elektrowinde
H cölöphajtó csörlő
M цахилгаан кабестан
P elektrokabestan
R cabestan electric
Sh zavojna električna makara
Sp cabrestante eléctrico; güinche *Cuba*
E electric capstan
F cabestan électrique

025 ЭЛЕКТРОКАР - самоходная колёсная тележка с электродвигателем, получающим питание от возимых аккумуляторов, применяемая в качестве внутрицехового транспорта для перевозки грузов

B електрокар
Cs akumulátorový vozík Ještěrka
D Elektrokarren
H villamos targonca
M цахилгаан тэргэнцэр
P wózek elektryczny
R electrocar
Sh elektrokolica
Sp carretilla eléctrica
E accumulator car; battery - driven car
F chariot électrique à accumulateurs

026 ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ ЗДАНИЙ И СООРУЖЕНИЙ - комплекс электротехнических устройств, обеспечивающий нормальную эксплуатацию системы электрического освещения, лифтов, бытовых и других электроприборов, инженерного оборудования зданий и сооружений

B електрообзавеждане [електросъоръжаване] на сгради
Cs domovní elektroinstalace; elektrické vybavení staveb
D elektrische Gebäudeausrüstung
H épületek villamos berendezése
M барилга байгууламжийн цахилгаан тоног төхөөрөмж
P wyposażenie elektryczne budynków
R echipament electric al clădirilor și construcțiilor
Sh elektrooprema [elektroinstalačně] zgrada i objekata
Sp equipamiento eléctrico de edificios y obras
E electric equipment for buildings and structures
F équipement électrique des bâtiments et des constructions

027 ЭЛЕКТРООСМОС - движение жидкости через капилляры или через пористые диафрагмы под действием внешнего электрического поля

B електроосмоза
Cs elektroosmóza
D Elektroosmose
H elektroozmosis
M цахилгаан осмос

P elektroosmóza
R electroosmoză
Sh elektroosmóza
Sp electro - osmosis
E electroosmosis
F électro - osmose

028 ЭЛЕКТРОПРОВОДКА - комплекс электрических проводов и электроарматуры, обеспечивающий распределение и подвод электрической энергии к электроприёмникам

B электрическа мрежа
Cs elektrická instalace
D Elektroinstallation
H villanyvezeték
M цахилгааны утас
P instalacja elektryczna
R instalație electrică
Sh elektroinstalacije; električne instalacije
Sp tendido eléctrico
E (electric) wiring
F canalisation électrique

029 ЭЛЕКТРОПРОВОДКА ОТКРЫТАЯ - электропроводка, при которой изолированные электрические провода прокладываются открыто по поверхностям стен, потолков и других конструктивных элементов зданий и сооружений

B открыта электрическа мрежа
Cs povrchová elektrická instalace
D offen verlegte Elektroinstallation; Aufputz - Installation
H takaratlan villanyvezeték
M цахилгааны ил утас
P instalacja elektryczna natynkowa
R instalație electrică aparentă
Sh vidljive elektroinstalacije
Sp tendido eléctrico descubierto
E open wiring
F canalisation électrique sur crépi

030 ЭЛЕКТРОПРОВОДКА СКРЫТАЯ - электропроводка, при которой электрические провода прокладываются скрыто в трубах или в специальных каналах внутри конструктивных элементов зданий и сооружений

B скрита электрическа мрежа
Cs krytá elektrická instalace
D unter Putz verlegte Elektroinstallation; Unterputz - Installation
H rejtett villanyvezeték
M цахилгааны далд утас
P instalacja elektryczna podtynkowa
R instalație electrică îngropată
Sh ukopane elektroinstalacije
Sp tendido eléctrico oculto
E buried wiring
F canalisation électrique en logement (sous crépi); canalisation électrique encastrée dans les

murs

031 ЭЛЕКТРОПРОВОДКА ТРОСОВАЯ - электропроводка, при которой электрические провода подвешиваются к тросу, закреплённому на строительных конструкциях здания и сооружения или на специальных опорах

B въжена электрическа мрежа

Cs elektrická instalace na laněch;
zavěšený elektrický rozvod
D hängende Elektroinstallation
H feszítőköteles vezetékszerelés
M татлаган бэхлэлттэй цахилгааны утас
P instalacja elektryczna podwieszona
R instalație electrică în cabluri
Sh elektroinstalaci)e sa užetom
Sp línea catenaria
E wire rope suspended cable run
F conducteurs électriques suspendus au câble d'acier

032 ЭЛЕКТРОПРОГРЕВ - создание требуемого теплового режима, ускоряющего твердение бетона, при помощи электрического тока

B электрическо нагрыване
Cs elektrické prohřívání
D Elektrobeheizung
H elektromos érlelés
M цахилгаан халаалт
P elektronagrzew
R încălzire electrică
Sh električno zagrevanje
Sp caldeo eléctrico (del hormigón)
E electric curing of concrete
F traitement électrothermique (du béton frais)

033 ЭЛЕКТРОСИЛИКАТИЗАЦИЯ ГРУНТА - способ физико-химического упрочнения увлажнённых просадочных лёссовых грунтов, основанный на совместном воздействии растворов силиката натрия и постоянного электрического тока

B электросиликатизиране на почва
Cs elektrochemická stabilizace zeminy
D elektrische Bodensilikatisierung
H elektromos talajszilikatizálás
M хөрсийг цахилгаанаар бэхжүүлэх
P elektrosilikatyzacja gruntu
R electrosilicizare a pământului
Sh elektrosilikatizacija tla
Sp electrosilicización del suelo
E electrosilication of soil
F silicatisation électrique du sol

034 ЭЛЕКТРОСТАНЦИЯ - комплекс зданий, сооружений, оборудования и устройств, объединённых в промышленное предприятие, вырабатывающее электроэнергию

B электроцентра
Cs elektrárna
D Kraftwerk; Elektrizitätswerk
H erőmű
M цахилгаан станц
P elektrownia
R centrală electrică
Sh elektrana; elektrocentrála
Sp estación eléctrica
E electric power station
F centrale électrique

035 ЭЛЕКТРОСТАНЦИЯ ГИДРОАККУМУЛИРУЮЩАЯ - гидроэлектростанция,

потребляющая в насосном режиме электроэнергию для преобразования её в механическую энергию аккумулируемой воды и производящая в турбинном режиме электроэнергию путём обратного преобразования

B акумулираща водна електроцентра

Cs přečerpávací vodní elektrárna

D Pumpspeicherwerk

H akkumulációs vízierőmű

M ус хуримтлуулагч цахилгаан станц

P elektrownia pompowa

R centrală electrică de hidroacumulare

Sh reverzibilna hidroelektrana

Sp central eléctrica hidroacumuladora

E hydro - accumulating power station; pump - storage plant

F centrale hydro - électrique d'accumulation et conversion

036 ЭЛЕКТРОЩИТОВАЯ - помещение, в котором размещаются электрический ввод и распределительный щит

B помещение за электрически разпределителни табла

Cs rozvodna

D Elektroschaltanlage; Warte

H villamos elosztó helyiség

M цахилгааны самбарын өрөө

P rozdzielnia

R sală a tablourilor electrice

Sh prostorija za razvodne table

Sp sala de mando; sala de control

E switchboard premises

F salle de tableaux électriques

037 ЭЛЕМЕНТ ВЫНОСНОЙ - дополнительное, отдельное, обычно увеличенное по отношению к основному чертежу изображение части предмета, служащее для выяснения устройства, формы, размеров и других данных

B изнесен элемент; детален възел

Cs vynesená podrobnost

D herausgezogenes Element

H részletrajz

M тодотгол зураг (нэмэлт зураг)

P element odniesiony

R detaliu

Sh iznosivi detalj

Sp elemento desplazado

E removal element

F element sorti

038 ЭЛЕМЕНТ ДОБОРНЫЙ - элемент сборной конструкции, предназначенный для заполнения в ней промежутков с размерами менее укрупнённого модуля

B допълнителен элемент

Cs doplnkový prvek

D Sonderelement

H kiegészítő elem

M нөхөөс элемент

P element uzupełniający

R element de completare

Sh dodatni elemen(a)t

Sp elemento auxiliar de comple - tamiento

E non - standard precast component

F élément préfabriqué non unifié; élément préfabriqué non standardisé

039 ЭЛЕМЕНТ ЗДАНИЯ ФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ - обособленная часть здания или помещения с определённым функциональным назначением

B функционален элемент на сграда

Cs funkční prvek budovy

D funktionelles Element

H épület funkcionális eleme

M барилгын үүрэгт элемент

P element budynku funkcjonalny

R element funcțional al clădirii

Sh funkcionální elemen(a)t zgrade

Sp elemento funcional de la edificación

E functional element of building

F élément fonctionnel du bâtiment

040 ЭЛЕМЕНТ ИНЖЕНЕРНО-ГЕОЛОГИЧЕСКИЙ - часть массива горных пород, рассматриваемая условно однородной и изотропной

B инженерно - геоложки элемент

Cs inženýrskogeologický prvek

D ingenieurgeologisches Element

H műszaki - geológiai elem

M инженер геологийн элемент

P element geologiczno - inżynierski

R element geotehnic

Sh inženjerskogeološki elemen(a)t

Sp elemento ingeniero - geológico

E geotechnical body

F corps géotechnique

042 ЭЛЕМЕНТ МОДУЛЬНЫЙ - элемент сооружения, здания или конструкции, координирующие размеры которого являются модульными

B модулей элемент

Cs -

D Bauelement; Rasterelement

H modulelem

M модулийн элемент

P element modularny

R element modular

Sh modularni elemen(a)t

Sp elemento modular

E modular component

F composant modulaire

043 ЭЛЕМЕНТ ОБЪЁМНО-ПЛАНИРОВОЧНЫЙ - обособленная часть сооружения или здания с определённым конструктивным решением, функциональным назначением, формой и размерами, равными высоте этажа, пролёту и шагу

B композиционен элемент

Cs -

D Entwurfselement

H tervezési - funkcionális egység

M эзлэхүүн төлөвлөлтийн элемент

P element przestrzenno - planistyczny

R element de partiu

Sh elemen(a)t prostornog planiranja

Sp elemento de ordenación espacial
E three - dimensional planning component
F composant tridimensionnel de planification

044 ЭЛЕМЕНТ СБОРНЫЙ - заранее изготовленный элемент или деталь конструкции, устанавливаемые в проектное положение в процессе монтажа здания или сооружения

B сглоблям [монтажен] элемент
Cs prefabrikát
D Fertigteil; vorgefertigtes Element
H előregyártott elem
M угсармал эд анги
P element prefabrykowany
R element prefabricat
Sh montážni elemen(a)t
Sp elemento prefabricado
E precast [prefabricated] building component
F element [composant] préfabriqué

046 ЭЛЕМЕНТЫ ТРАССЫ - геометрические параметры трассы, по которым осуществляется её прокладка на местности

B трасировъчни данни
Cs prvky trasy; silniční prvky
D Trassierungselemente
H útvonalelemek
M трассын элементүүд
P elementy trasy
R elemente de traseu
Sh elementi trase
Sp elementos del trazado
E elements of horizontal alignment
F elements géométriques du trace (*routier*)

047 ЭЛЛИНГ СПОРТИВНЫЙ - здание или помещение, оборудованное для хранения и мелкого ремонта спортивных судов и их принадлежностей

B спортен хелинг
Cs sportovní loděnice
D Sporthelling
H csónakház
M эллинг
P pochylnia dla statków sportowych
R hangar nautic pentru sport
Sh sportski heling
Sp varadero deportivo
E covered slip(way) for sports boats
F cale couverte d'embarcations sportives

048 ЭЛЮВИЙ - продукты выветривания горных пород, остающиеся на месте своего образования

B елувий
Cs eluvium
D Eluvium
H eluvium
M элювий
P eluwium
R eluviu
Sh eluvijum

Sp eluvio
E eluvium
F éluvite

049 ЭМУЛЬГАТОР - вещество, способствующее образованию устойчивых эмульсий

B емулгатор
Cs emulgator
D Emulgator
H emulgálószér
M цийдмэгжүүлэгч
P emulgator
R emulgator
R emulgator
Sh emulgator
Sp emulsificador
E emulsifier; emulgator
F émulateur; émulsificateur

050 ЭНЕРГОВООРУЖЁННОСТЬ СТРОИТЕЛЬСТВА - показатель уровня механизации, характеризуемой отношением энергетической мощности или количества потреблённой энергии к отработанному количеству человеко-часов

B енерговъоръженост на строителството
Cs energetické vybavení stavby
D Energieausstattungsgrad der Bauproduktion
H építési energiaellátottság
M барилгын эрчим хүчний зэвсэглэмж
P stopień zaopatrzenia budownictwa w energię
R putere instalată specifică a șantierului
Sh energetska opremljenost izgradnje
Sp equipamiento energética de la construcción
E power availability on job site
F degré d'approvisionnement en énergie du chantier

051 ЭНЕРГОВООРУЖЁННОСТЬ ТРУДА - показатель уровня механизации труда, характеризуемый отношением суммарной мощности установленных двигателей или расхода энергии к среднесписочному числу рабочих, занятых на строительномонтажных работах или к количеству отработанных ими человеко-часов

B енерговъоръженост на труда
Cs počet měrných energetických jednotek na 1 pracovníka
D spezifischer Energieverbrauch
H munka energiaellátottsága
M хөдөлмөрийн эрчим хүчний зэвсэглэмж
P energouzbrojenie pracy
R consum specific de energie al lucrării
Sh energetska opremljenost rada
Sp consumo energético por día laboral
E power availability per worker
F degré d'approvisionnement en énergie du travail

052 ЭПИЦЕНТР - точка на поверхности Земли, являющаяся проекцией гипоцентра, т.е. центральной точки очага землетрясения

B епицентър
Cs epicentrum zemětřesení
D Epizentrum
H földrengés epicentruma
M эпицентр; газар хөдлөлийн төв

P epicentrum

R epicentru

Sh epicentar

Sp epicentro

E earthquake epicenter

F epicentre de s(e)isme

052a **ЭПЮР** см. **ЭПЮРА**

053 **ЭПЮРА** [**ЭПЮР**] - графическое изображение закона изменения функции в зависимости от изменения аргумента

B диаграмма; график

Cs obrazec vnitřních sil

D Zustandslinie

H hatásábra

M эпюр

P wykres rzutów

R epură; diagramă

Sh dijagram

Sp diagrama

E diagram; epure

F diagramme; épure

054 **ЭРКЕР** - часть здания, выступающая из плоскости фасада на высоту одного или нескольких этажей, имеющая в плане различную форму и опирающаяся на собственный фундамент или на консоли

B еркер

Cs arkýř

D Erker

H zárt erkély

M эркер

P wykusz

R bovindou

Sh erker

Sp mirador de planta curva; ventana saliente

E bay window; oriel window

F fenêtre en saillie; fenêtré en tribune

055 **ЭРЛИФТ** - в водоснабжении - установка для подъема воды из буровых скважин на поверхность земли с помощью сжатого воздуха

B ерлифт

Cs mamutka; mamutové čerpadlo

D Druckluftwasserheber

H légszivattyú; szifonos vízelnyelő

M эрлифт

P podnośnik powietrzny cieczy

R airlift

Sh erlift

Sp bomba elevadora para pozos; airlift

E air lift

F air - lift

056 **ЭРОЗИЯ** - в геологии - совокупность физических и химических процессов, способствующих разрушению горных пород водными потоками

B ерозия

Cs eroze

D Erosion

H erózió
M элэгдэл
P erozja
R eroziune
Sh erozija
Sp erosion
E erosion
F érosion

057 ЭСКАЛАТОР - подъёмно-транспортное устройство непрерывного действия в виде лестницы с движущимися ступенями для перемещения людей с одного уровня на другой

B эскалатор; движущаяся ступенька
Cs eskalátor; pohyblivé schody
D Rolltreppe; Fahrtreppe
H mozgólépcső
M урсгал шат; эскалатор
P schody ruchome
R escalator
Sh pokretno stepenište
Sp escalera mecánica
E escalator; travelling stairway
F escalier roulant; escalator

058 ЭСКИЗ - предварительный набросок, содержащий основу проектного замысла

B эскиз
Cs skica; náčrt
D Skizze; Riß
H vázlatrajz, skicc
M төслийн ноорог
P szkic
R schiță
Sh skica
Sp boceto
E sketch; freehand drawing
F croquis; esquisse

059 ЭСПЛАНАДА - широкая улица или площадь с прогулочными аллеями

B эспланада
Cs promenádní ulice; veřejné prostranství
D Esplanade
H sétány
M эспланада
P esplanada
R esplanadă
Sh esplanada
Sp explanada
E esplanade
F esplanade

060 ЭСТАКАДА - сооружение в виде моста, предназначенное для движения транспорта, пешеходов и прокладки коммуникации через городскую, заводскую, заболоченную или затопляемую территорию, а также для проведения погрузочно-разгрузочных работ, намыва грунта, бетонирования и т.д.

B эстакада
Cs estakada; rampa
D Gerüstbrücke

H esztakád
M эстакад
P estakada
R estacadă
Sh estakada
Sp viaducto de caballetes; estacada
E trestle (bridge)
F estacade

061 ЭСТРАДА - постоянная или временная площадка в виде помоста, возвышающаяся над уровнем партера или земли и служащая местом концертных выступлений

B естрада
Cs estrada; podium
D Bühne; Estrade; Podium
H esztrádszínház
M тоглолтын тавцан
P estrada
R estrada
Sh estrada
Sp plataforma
E open stage; platform
F estrade

062 ЭТАЖ - часть здания по высоте, ограниченная полом и перекрытием или полом и покрытием

B этаж
Cs podlaží
D Etage; Geschoß; Stockwerk
H emelet, szint
M барилгын давхар
P kondygnacja
R etaj
Sh sprat
Sp piso; planta
E stor(e)y
F étage

063 ЭТАЖ МЕЖФЕРМЕННЫЙ - этаж, расположенный в межферменном пространстве производственного здания промышленного предприятия в пределах конструктивной высоты ферм, используемый для размещения административных, бытовых и других обслуживающих помещений или некоторых производственных цехов

B междуфермен этаж
Cs -
D Geschoß zwischen den Bindern
H rácsostartó közötti szint; emelet
M татанга хоорондын давхар
P kondygnacja międzydzwigarowa
R etaj între ferme
Sh prostor između krovnih vezača
Sp locales alojados entre cerchas (edificios industriales)
E intra - truss storey (*storey located within the height of building roof trusses*)
F étage disposé au niveau des fermes de comble

064 ЭТАЖ ПОДВАЛЬНЫЙ - этаж с уровнем пола помещений ниже планировочной отметки земли более, чем на половину их высоты

B избен этаж; сутерен

Cs podzemní podlaží; podzemí

D Kellergeschoß

H pinceszint

M зоорийн давхар

P kondygnacja piwniczna

R subsol

Sh podrumaska etaža

Sp semisótano; sótano

E cellar stor(e)y

F sous - sol

065 ЭТАЖ ТЕХНИЧЕСКИЙ - этаж, используемый для размещения инженерного оборудования здания и прокладки коммуникаций

B технически этаж

Cs technické podlaží

D Installationsgeschoß

H épületgépészeti szint

M техникийн давхар

P kondygnacja techniczna

R etaj tehnic

Sh tehnička etaža

Sp piso de instalaciones técnicas

E storey for engineering and utility services installations

F étage de service technique

066 ЭТАЖ ТИПОВОЙ - этаж здания, планировочное и конструктивное решение которого неоднократно повторяется по высоте здания

B типов этаж

Cs typické podlaží

D Typengeschoß

H általános emelet

M нэг маягийн давхар

P kondygnacja typowa

R nivel tip

Sh tipski sprat

Sp planta tipo; piso tipo

E standard storey

F étage type

067 ЭТАЖ ЦОКОЛЬНЫЙ - этаж с отметкой пола ниже планировочной отметки земли не более, чем на половину высоты располагаемых в нём помещений

B приземен [партерен] этаж

Cs snížené přízemí; zvýšený suterén

D Sockelgeschoß

H alagsor

M хаяавчийн давхар

P kondygnacja sokołowa

R demisol

Sh suterén

Sp semisótano

E basement stor(e)y

F rez - de - chaussée; étage partiellement en sous - sol

068 ЭТАЖ ЧЕРДАЧНЫЙ - этаж, размещаемый в пределах чердака

B тавански этаж

Cs podkroví

D Dachgeschoß
H padlásszint; manzárd
M адрын давхар
P poddasze
R mansardă
Sh tavan
Sp buhardilla; desván
E attic stor(e)y; loft stor(e)y
F étage d'attique

069 ЭТАЖЕРКА - свободно стоящее, обычно многоярусное каркасное сооружение, располагаемое в здании или вне его и предназначенное для размещения на перекрытиях технологического и прочего оборудования

B этажерка
Cs stavební konstrukce nesoucí technologické zařízení
D Traggerüst
H állvány; polc
M үйлдвэрийн олон давхар барилга
P konstrukcja stelażowa
R etajeră
Sh etažera
Sp estante
E tower type supporting frame (- work)
F structure à rayons; étagère (ossature élevée) (*construction à tour supportant les vaisseaux technologiques à niveaux différents*)

070 ЭТАЖНОСТЬ ЗДАНИЯ - число этажей наземной части здания, включая мансардный и цокольный этажи

B этажност на сграда
Cs počet podlaží
D Geschößzahl eines Gebäudes
H épület színtszáma
M барилгын давхрын тоо
P ilość kondygnacji
R număr de etaje al clădirii
Sh spratnost zgrade
Sp numero de pisos del edificio
E number of storeys
F nombre des étages

071 ЭТАЛОН ЧЕРТЕЖА - образец выполнения определённого чертежа, обычно показывающий содержание, компоновку и элементы оформления безотносительно к техническому решению

B эталон на чертеж
Cs vzorový výkres
D Zeichnungsmuster
H mintarajz
M шугам зургийн загвар
P wzorzec rysunku
R cartuş al desenului
Sh etalon crteža
Sp dibujo patrón
E model drawing
F dessin type; modèle de dessin

072 ЭФФЕКТ КРАЕВОЙ - носящая местный характер особенность распределения

изгибных напряжений близ контура оболочки

- B** граничен ефект
- Cs** okrajová porucha membránové napjatosti skořepin
- D** Randeffekt
- H** peremhatás
- M** захын эффе́кт
- P** efekt brzegowy
- R** efect marginal
- Sh** granični efek(a)t
- Sp** efecto de borde
- E** edge - effect
- F** effet marginal

073 **ЭФФЕКТИВНОСТЬ** - экономическая категория, характеризующая соотношение экономических, социальных и научно-технических результатов с затратами на их достижение

- B** ефективност
- Cs** efektivnost; efektivita
- D** Effektivität
- H** hatékonyság
- M** үр ашиг
- P** efektywność
- R** eficiență
- Sh** efektivnost; efikasnost
- Sp** efectividad
- E** effectiveness; efficiency
- F** effcience; efficacité

074 **ЭХИН** - архитектурная деталь капители колонны, круглая в плане, с выпуклым профилем, поддерживающая абак

- B** ехинус
- Cs** echinus; podvalek
- D** Echinus; Saul' nwulst
- H** echínusz; párnatag
- M** эхин
- P** echinus
- R** echină
- Sh** ehinus
- Sp** equino
- E** echinus
- F** échine

Я

29.

001 **ЯДРО ЖЁСТКОСТИ [СЕРДЕЧНИК ЗДАНИЯ]** вертикальная пространственная несущая система внутри многоэтажного каркасного здания в форме замкнутой сплошной или сквозной призматической оболочки, воспринимающая горизонтальные ветровые нагрузки, действующие на здание

- B** вкоравяващо ядро; ядро на сграда
- Cs** ztužující jádro vysoké budovy
- D** Aussteifungskern eines Gebäudes; Gebäudekern
- H** épület merev magja; merevítőmag
- M** барилгын хөшүүн цөм [барилгын зүрхэвч]
- P** rdzeń sztywności budynku

R nucleu de rigidizare; nucleu de clădire
Sh ukručenje zgrade
Sp núcleo de rigidez
E central load - bearing core of building
F noyau central du bâtiment; noyau central portant du bâtiment

002 ЯДРО КОМПОЗИЦИОННОЕ - основной элемент архитектурной композиции, объединяющий остальные её элементы в общее художественное целое

B композиционно ядро
Cs kompoziční jádro
D Kompositionskern
H kompozíciás mag
M зохиомжийн үндсэн зүйл
P jądro kompozycyjne
R centru compozițional
Sh jezgro kompozicije
Sp núcleo de composición
E compositional core
F noyau de composition

003 ЯДРО ПЛОТИНЫ - противofiltrационный элемент в виде стенки из маловодопроницаемого грунта, устраиваемый в центральной части грунтовой плотины

B ядро на язовирна стена
Cs jádro hráze
D Kerndichtung; Dammkern
H gátmag
M боомтын төв хэсэг
P rdzeń zapory
R sîmbur le barajului
Sh jezgro brane
Sp núcleo de impermeabilización
E dam core
F noyau de barrage

004 ЯДРО СЕЧЕНИЯ - область, очерченная вокруг центра тяжести поперечного сечения бруса, обладающая тем свойством, что продольная сила, приложенная в любой её точке, вызывает во всём сечении напряжения одного знака

B ядро на сечението
Cs jádro průřezu
D Kern eines Querschnitts
H belső mag
M огтлолын цөм
P rdzeń przekroju
R sîmbure central
Sh jezgro preseka
Sp núcleo central
E core of section
F noyau central de section

005 ЯДРО СПОРТИВНОЕ - центральная часть спортивной арены или отдельное плоскостное спортивное сооружение, включающее футбольное поле или площадки для спортивных игр и секторы для лёгкой атлетики, окружённые специально подготовленной беговой дорожкой

B спортно поле (на стадион)
Cs lehkoatletické jádro stadiónu
D Sportanlagen innerhalb der Laufbahn

H sportpálya

M биеийн тамирын төв талбай

P boisko stadionu

R nucleu sportiv

Sh sportsko centralno jezgro

Sp campo de deportes

E playing - field encircled with cinder track

F terrain de sport entouré par la piste cendrée

006 ЯДРО ТОЧКИ - зона сварной точки, металл которой подвергался расплавлению

B ядро на точката (*при заваряване*)

Cs čočka bodového svaru

D Schweißlinse; Schweißpunkt

H pontmag

M цэгийн цөм (төв)

P strefa punktu spawanego

R nucleu al punctului de sudură

Sh jezgro tačke

Sp pepita de soldadura

E spot weld nugget

F noyau du point de soudure

007 ЯМА ОРКЕСТРОВАЯ - обособленное заглублённое помещение перед сценой длиной не менее ширины расчётного игрового портала сцены, предназначенное для размещения оркестра, сопровождающего спектакль

B оркестрина

Cs orchestřiště

D Orchestergraben

H zenekari árok

M хөгжимчдийн байр

P fosa dla orkiestry

R fosă de orchestră

Sh prostor za orkestar u pozorištu

Sp foso de orquesta

E orchestra pit

F fosse d'orchestre

009 ЯМОКОПАТЕЛЬ - навесная машина для рытья ям цилиндрической формы под посадку деревьев и установку столбов

B ямокопачка

Cs zemní vrták

D Erdlochbohrer

H markoló; gödörásó gép

M нүх ухагч машин

P drażarka

R săpător de gropi; excavator de șanțuri

Sh kopač jama

Sp topo; máquina abrehojos

E hole digger

F perceuse de trous; foreuse de trous

010 ЯРКОСТЬ - поверхностно-пространственная плотность светового потока

B яркост

Cs jas

D Helligkeit; Leuchtdichte

H fényerősség

М гэрлийн хурц тод чанар

P jasność

R luminozitate

Sh jarkost; luminozitet

Sp luminancia; brillo

E luminance; brilliance

F brilliance; luminance visuelle

011 **ЯРУС** - часть здания или сооружения, условно ограниченная по высоте и представляющая собой единое целое в объёмно-планировочном, техническом или конструктивном отношении

B галерия (в зрительна зала)

Cs pořadí

D Geschöß; Etage; Stockwerk; Rang

H szint; emelet

M ташинга; давхар

P piętro

R nivel

Sh red; sprat

Sp planta; nivel

E gallery; balcony; tier

F balcon; galerie; étage

014 **ЯЧЕЙКА ЖИЛАЯ** - пространственная жилая планировочная единица с одним отдельным входом - комната, квартира, секция, гостиничный номер

B жилищна клетка

Cs obytná buňka

D Wohnzelle; Wohneinheit

H lakóegység

M сууцны хэсэглэл

P jednostka mieszkalna

R celulă de locuință

Sh stambena jedinica

Sp célula de vivienda; módulo de vivienda

E dwelling unit

F cellule d'habitation; cellule d'habitat

015 **ЯЧЕЙКА КОНСТРУКТИВНАЯ** - часть объёма сооружения или здания, определяемая сочетанием поперечного и продольного конструктивных шагов и высотой этажа

B конструктивно - композиционна клетка

Cs konstrukční pole

D Konstruktionszelle

H szerkezeti egység

M бүтээцийн бүлэг (үүр)

P jednostka konstrukcyjna

R celulă constructivă

Sh konstruktivná ćelija

Sp célula constructiva

E structural bay

F cellule de construction

УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

А

абак 01.001
абака 01.001а
абзетцер 01.002
абонемент 01.003
абонентский пункт 16.699
абразив 01.004
абразивостойкость 01.005
абразия 01.006
абрис 01.007
абсида 01.008
абсолютная влажность 03.118
абсолютно твёрдое тело 19.015
аванбек 01.009
аванзал 01.010
аванкамера 01.011
аванпорт 01.012
авансцена 16.668
аварийная вентиляция 03.041
аварийная лестница 12.028
аварийная подпитка 16.343
аварийный болт 02.192
аварийный водосброс 03.175
аварийный выход 03.330
аварийный канализационный выпуск 03.308
авария 01.014
автобусный вокзал 03.225
автовокзал 03.225
автогараж 04.037
автогрейдер 01.018
автодром 01.019
автозаправочная станция 18.464
автокар 01.020
автоколебания 01.021
автокран 11.474
автомагистраль 01.023
автоматизированная система управления строительством (АСУС) 18.289
автоматическая сварка 18.023
автоматическая телефонная станция 18.487
автоматический выключатель 03.294
автоматический газовый водонагреватель 03.138
автомобиль 01.026
автомобильная дорога 05.145
автомобильный кран 11.474
автомобильный поезд 16.364
автомобиль - тягач 01.029
автономный кондиционер 11.314
автопарк 16.059
автопогрузчик 01.031
автопоезд 16.364
авторский надзор 14.048

автостоянка 01.033
автострада 01.023
автотранспортный парк 16.059
автотрансформатор 01.035
агломерация 01.036
агора 01.037
агрегат 01.038
агрессивность подземных вод 01.045
агропромышленный комплекс 11.290
административное здание 09.140
азимут 01.046
акватория 01.047
акведук 01.048
аккумуляционное электрическое отопление 15.312
акрополь 01.049
активная виброизоляция 03.084
активная деформация 05.073
активная зона основания 09.195
активная минеральная добавка 05.112
активное давление грунта 05.009
активные основные фонды 21.074
активный ил 10.035
актовый зал 09.052
акустическая штукатурка 25.077
акустический комфорт 11.302
акустический мостик 13.223
акустический потолок 16.505
акустический экран 27.007
акцепт 01.056
акцептная форма расчётов 21.080
аллювий 01.057
алтарь 01.058
альбедо 01.059
альков 01.060
альтернативная сетевая модель 13.122
амбразура 01.061
амбулатория 01.062
амортизация основных фондов 01.063
ампир 01.064
амплитуда колебаний 01.065
амфипростиль 01.066
амфитеатр 01.067
аналитический метод реставрации 13.085
анастилоз 01.070
анатомический театр 19.011
ангар 01.071
английский парк 16.061
анизотропия 01.072
анизотропная оболочка 15.035
анкер 01.073
анкерная балка 02.025
анкерная колодка 01.081

анкерная крепь 11.507
анкерная лапа 12.013 "анкерная опора 15.172
анкерная плита 16.247 / анкерная подпорная стенка 18.541
анкерная серьга 18.161
анкерный болт 02.193 /анкерный фундамент 21.099
анкеровка 01.083 ' анкеровка арматуры 01.084
антаблемент 01.087
антенна 01.088
антенный ввод 03.026 /антивибрационная опора трубопровода 15.190
антиклиналь 01.092 ' антисейсмический вкладыш 03.113
антисейсмический пояс 16.512
антисейсмический сердечник 03.113
антисейсмический шов 25.037
антисептирование древесины 01.093
антистатик 01.094
античность 01.095
антресоль 01.096
антресоль - кладовая 01.098
антропогенный ландшафт 12.009
антропометрия 01.099
анты 01.086
анфилада 01.100
аппарат 01.101
аппликация 01.104
апсида 01.104а
аргонодуговая сварка 18.024
арена 01.105
арка 01.107
арка с затяжкой 01.126
аркада 01.131
арматура 01.132
арматура железобетонных конструкций 01.135
арматурная пряда 16.693
арматурная сетка 18.163
арматурно - навивочная машина 13.041
арматурно - опалубочный блок 02.152
арматурные изделия 10.016
арматурные работы 17.010
арматурный анкер 01.074
арматурный блок 02.153
арматурный каркас 11.097
арматурный станок 18.458
арматурный стержень 18.548
армирование 01.163
армирование ствола шахты 01.166
армированное стекло 18.508
армированные конструкции 11.327
армокаменные конструкции 11.328
армокирпичная перемышка 16.135
армоцемент 01.167
арочная система 18.220
арочная ферма 21.016

арочное перекрытие 16.117
арочный каркас 11.100
арочный мост 13.203
артезианская скважина 18.294
артезианские воды 03.192
артезианский бассейн 02.081
артистическая уборная 20.001
архитектоника 01.168
архитектор 01.169
архитектура 01.170
архитектурная акустика 01.053
архитектурная выразительность 03.314
архитектурная графика 04.143
архитектурная деталь 05.061
архитектурная композиция 11.298
архитектурная мастерская 13.026
архитектурная пластика 16.222
архитектурная среда 18.430
архитектурная форма 21.079
архитектурная часть проекта 24.011
архитектурное моделирование 13.119
архитектурное освещение 15.224
архитектурное пространство 16.664
архитектурное сооружение 18.373
архитектурно - планировочное задание 09.023
архитектурные массы 13.025
архитектурные пропорции 16.650
архитектурные членения 24.034
архитектурный анализ 01.068
архитектурный ансамбль 01.085
архитектурный декор 05.049
архитектурный масштаб 13.031
архитектурный модуль 13.134
архитектурный облом 15.028
архитектурный обмер 15.030
архитектурный образ 15.071
архитектурный объём 15.095
архитектурный стиль 18.552
архитрав 01.175
арьерсцена 01.176
асбестоцемент 01.177
асбестоцементный накат 14.053
асбопластик 01.178
аспиратор 01.179
аспирационный колпак 11.270
аспирация 01.180
ассенизация 01.181
астрагал 01.182
АСУС 18.289
асфальт 01.184
асфальтирование 01.185
асфальтобетон 01.186

асфальтоукладчик 01.187
ателье 01.188
атлант 01.189
атмосферные сточные воды 03.200
атрий 01.190
атриум 01.191
аттик 01.192
аудитория 01.193
аудиторный блок 02.154
аэратор 01.196
аэрационный жёлоб 08.008
аэрационный фонарь 21.063
аэрация зданий 01.197
аэровокзал 01.198
аэродинамика зданий 01.199
аэродинамический коэффициент 11.445
аэродром 01.200
аэродромное покрытие 16.373
аэропорт 01.201
аэросолярий 01.202
аэротенк 01.203
аэротенк - вытеснитель 01.206
аэротенк - отстойник 01.207
аэротенк - смеситель 01.208
аэрофильтр 01.209
аэрофотосъёмка 01.210
аэрофототопографическая съёмка 18.645

Б

база колонны 02.004
база машины 02.006
базилика 02.010
базис денудации 02.012
базис эрозии 02.013
базисный склад 18.302
базовая линия 12.042
байпас 02.014
бакен 02.017
бактерицидная лампа 12.004
бактерицидная установка 20.088
баланс земляных масс 02.018
балансовая прибыль 16.540
балансовая стоимость основных фондов 18.549
баланс подземных вод 02.019
баланс территории 02.021
баланс трудовых ресурсов 02.022
балка 02.024
балка на упругих опорах 02.034
балка на упругом основании 02.035
балка равного сопротивления 02.046
балка с волнистой стенкой 02.048
балка с параллельными поясами 02.050

балка с перекрёстной стенкой 02.051
балка-стенка 02.059
балкон 02.060
балласт 02.062
балластер 02.063
балластер-дозировщик 02.064
балластировка пути 02.065
балластное корыто 11.424
балластный слой 18.323
балочная клетка 11.195
балочная плита 16.248
балочная система 18.221
балочная ферма 21.017
балочное перекрытие 16.118
балочно-стоечный каркас 11.101
балочный мост 13.204
балочный переход трубопровода 16.152
балюстрада (балясник) 02.066
балясина 02.067
балясник 02.066
банкет 02.070
баня 02.071
барабан 02.075
барабанная сушилка 18.623
барботажный одоризатор 15.119
барботёр 02.077
барокамера 02.078
барокко 02.079
барометрическое нивелирование 14.130
бассейн грунтовых вод 02.084
бассейн канализования 02.085
бассейновый канализационный коллектор 11.225
бастион 02.091
башенная градирня 04.124
башенный биофильтр 02.139
башенный кран 11.475
башмак колонны 02.004
башмак сваи 02.095
башмак фермы 02.096
башня 02.097
безбалочное перекрытие 16.119
безвозвратное водопотребление 03.156
безвыверочный монтаж 13.175
беззамазочное остекление 15.249
безлодочное вытягивание 03.326
безмоментная теория оболочек 19.028
безопалубочное бетонирование 02.117
безраскосная решётка 17.240
безраскосная ферма 21.018
безъякорный монтаж 13.176
безэстакадный намыв 14.068
бельведер 02.104

бельэтаж 02.105
бенуар 02.106
береговая опора моста 15.176
береговой водосброс 03.176
берегозащитная дамба 05.013
берегоукрепительное сооружение 18.374
берма 02.107
бескапитальное перекрытие 16.120
беспереплётное остекление 15.250
беспламенное взрывание 03.070
беспрогонное покрытие 16.376
бесстворное окно 15.128
бестраншейная прокладка 16.635
бесчердачное покрытие 16.381
бесшарнирная арка 01.108
бесшарнирная рама 17.134
бесшатровая водонапорная башня 02.099
бесшовная кровля 11.527
бесшовный пол 16.398
бетон 02.108
бетонирование 02.116
бетонирование методом вертикально перемещаемой трубы 02.119
бетонирование методом «восходящего раствора» 02.120
бетонная смесь 18.334
бетонные конструкции 11.330
бетонные работы 17.011
бетонный камень 11.031
бетоновоз 02.126
бетонолом 02.127
бетоноотделочная машина 13.042
бетонораспределитель 02.130
бетоносмеситель 02.129
бетоносмесительная установка 20.089
бетоноукладчик 02.130
бечевник 02.131
библиотека 02.132
биде 02.133
бимомент 02.134
биогенная установка 20.090
биоклиматология 02.135
биокоагулятор 02.136
биологическая очистка сточных вод 15.343
биологический пруд 16.691
бионика в архитектуре 02.137
биофильтр 02.138
бипара 02.140
бисквитный обжиг 15.020
биссектриса кривой 02.141
битум 02.142
битумизация грунта 02.147
битумная мастика 13.028
битумовоз 02.148

битумоплавильная установка 20.091
благоустройство населённых мест 02.149
блёскость 02.150
блок 02.151
блок-вставка 02.176
блок жилых секций 02.158
блокированный дом 05.125
блоковоз 02.184
блокоукладчик 02.185
блок-перемычка 02.178
блок-секция 02.180
блок-секция жилого дома 18.145
блочная кладка 11.162
бойлер 02.187
бок выработки 02.188
боковая канава 11.581
боковая полоса безопасности 16.423
боковой вокзал 03.226
боковой резерв 17.198
болт 02.191
болтовое соединение 18.353
больверк 02.197
больница 02.198
больничная палата 16.015
больничный бокс 02.189
бон 02.200
бордюр 02.201
боров 02.202
бортоснастка 02.203
бочарный свод 18.113
бочка 02.204
брандмауэр 02.205
бревно 02.206
бревноспуск 02.207
бремсберг 02.208
бригада конечной продукции 02.210
бригадный подряд 16.346
бризантность 02.212
бриссоль 02.213
бровка дороги 02.214
бронированный кабель 11.002
брус 02.215
брутализм 02.223
брызгальный бассейн 02.082
бугор пучения 02.225
буй 02.226
бульвар 02.227
бульдозер 02.228
бумопластики 02.230
буна 16.451
бункер 02.232
бункерный вагон 03.001

бурение 02.233
буровая вышка 03.332
буровая установка 20.092
буро-взрывные работы 17.1
буровой станок 18.459
буровые работы 17.013
бутобетонная кладка 11.163
бутовая кладка 11.164
бутовая кладка под залив 11.165
бутовая кладка под лопатку 11.166
буфет 02.242
бухта кабеля 02.243
бучарда 02.244
бьеф 02.248
бык 02.246
быстроток 02.247
бытовая глубина 04.089
бытовая печь 16.167
бытовое давление 05.002
бытовой корпус 11.415
бытовые помещения 16.465
бычковая гидроэлектростанция 04.077
бюро обслуживания 02.249

В

вагонетка 03.003
вагон-платформа 03.002
вакуумирование бетона 03.008
вакуум-коробка 03.004
вакуум-мялка 03.005
вакуум-пресс 03.006
вакуумсиловой прокат 16.631
вакуум-фильтр 03.007
вал 03.010
валик 03.011
валковая опорная часть 24.003
валовая продукция предприятия 16.600
валовая продукция строительства 16.601
вальма 03.012
вальмовая крыша 11.549
ванна бассейна 03.014
ванно-душевой номер 14.139
ванта 03.018
вантовая сеть 18.173
вантовая система 11.331
вантовая ферма 21.019
вантовые конструкции 11.331
вантовый кабель 11.003
вантовый кран 11.476
вантовый мост 13.205
вантовый переход трубопровода 16.153
вантуз 03.022
вантузный колодец 11.233

ванты-подборы 03.023
варочный зал 09.053
ввод водопровода 03.027
ввод газопровода 03.028
вдавливание сваи 03.029
ведомость объёмов работ 03.030
веерная крепь 11.508
веерообразная затяжка 09.123
вездеход 03.031
величина города 03.032
велодром 03.033
велосипедный кран 11.477
венец 03.034
вентилируемая панель 16.022
вентилируемое покрытие 16.377
вентилятор 03.036
вентиляторная градирня 04.125
вентиляционная камера 11.037
вентиляционная панель 16.023
вентиляционная решётка 17.241
вентиляционная установка 20.093
вентиляционная шахта 25.016
вентиляционное укрытие 20.042
вентиляционный горизонт 04.105
вентиляционный канал 11.063
вентиляционный короб 11.403
вентиляционный плафон 16.240
вентиляционный стояк 18.568
вентиляционный шибер 25.024
вентиляция 03.040
венчающий карниз 11.116
веранда 03.051
верёвочный многоугольник 13.117
вермикулит 03.052
верста 03.053
вертикальная планировка территории 16.216
вертикально-складные ворота 03.245
вертикальный дренаж 05.177
вертикальный отстойник 15.323
вертолёт-кран 03.054
верхнее строение пути 18.576
верхняк 03.055
верхняя разводка трубопровода 17.077
верховодка 03.056
вершинный тоннель 19.095
вершник 03.057
вестибюль 03.059
ветвь колонны 03.061
ветеринарно-санитарный пропускник 16.651
ветеринарный пункт 16.700
ветровая панель 16.024
ветровая связь 18.129

вечная мерзлота 13.056
взброс 03.065
взвешивающее давление 05.003
взлётно-посадочная полоса 16.425
взрыв 03.066
взрывание 03.069
взрыватель 03.073
взрыв на выброс 03.067
взрыв на сброс 03.068
взрывная отбойка 15.269
взрывное бурение 02.234
взрывной вруб 03.270
взрывные работы 17.014
взрывозащищенный светильник 18.092
виадук 03.074
вибратор 03.075
вибрационная нагрузка 14.021
вибрация 03.076
вибрирование бетонной смеси 03.077
вибробрус 03.078
вибровакuumирование 03.079
вибровязкость грунта 03.080
виброгаситель 03.081
вибродуговая сварка 18.027
виброзащита 03.082
вибромолот 03.086
виброопалубка 03.087
виброплита 03.088
виброплощадка 03.089
вибропогружатель 03.090
вибропогружение 03.091
вибропрокат 03.092
вибропрокатная панель 16.034
вибропрочность 03.093
вибросортировка 03.094
вибростенд 03.095
вибротрамбовка 03.096
виброударное погружение 16.311
виброуплотнение 03.097
виброформование 03.098
виброхобот 03.099
виварий 03.100
вид 03.101
видеотелефон 03.106
видимая линия перехода 12.052
вилла 03.108
винтовая лестница 12.029
винтовая свая 18.072
винтовой анкер 01.075
винтообразность 03.109
вираж 03.110
виртуальные перемещения 16.133

висячая свая 18.073
висячая система 18.229
висячая ферма 21.019
висячие конструкции 11.332
висячие стропила 18.597
висячий мост 13.206
витраж 03.111
вкладыш 03.112
ВЛ 12.063
влагосодержание 03.116
влагостойкость 03.117
внецентренное растяжение 17.172
внецентренное сжатие 18.203
внешнее трение 19.142
внешний транспорт 19.123
внешняя работа 17.001
внешняя сила 18.208
внутреннее трение 03.339
внутренний водопровод 03.161
внутренний водосток 03.187
внутренний газопровод 04.021
внутренний каркас 11.102
внутренняя антенна 01.089
внутренняя канализация 11.078
внутренняя сила 18.209
внутренняя стена 18.529
внутригородская заповедная зона 09.189
внутриквартальный проезд 16.605
вогнутая оболочка 15.036
вода затворения 03.125
водное зеркало 09.167
водные ресурсы 17.233
водобой 03.130
водобойная стенка 18.538
водобойный колодец 11.234
водовод 03.131
водоводяной водонагреватель 03.137
водовыпуск 03.132
водовяжущее отношение 15.298
водогрейная колонка 11.249
водогрейный котёл 11.435
вододелитель 03.133
водоём 03.134
водозабор 03.135
водозаборная скважина 18.295
водозаборные сооружения 18.383
водозаборный оголовок 15.107
водозащитный зонт 09.217
водоизмерительный лоток 12.086
водомерный узел 20.020
водонагреватель 03.136
водонаполненная кровля 11.530

водонапорная башня 02.098
водонапорная колонна 11.254
водонапорный бак 02.015
водонапорный резервуар 17.207
водонепроницаемый светильник 18.095
водоносный горизонт 04.106
водообеспечение 03.147
водоотведение 03.148
водоотвод 03.149
водоотводный лоток 12.087
водоотдача 03.151
водоохранная зона 09.185
водоочистка 03.152
водоочистная сетка 18.164
водопоглощающий колодец 11.240
водоподготовка 03.153
водоподпорное сооружение 18.375
водоподъёмная плотина 16.271
водопонижающая скважина 18.296
водопонижение 03.154
водопотребление 03.155
водопотребность смеси 03.157
водоприёмник 03.158
водопровод 03.160
водопроводная камера 11.038
водопроводная сеть 18.174
водопроводный выпуск 03.305
водопроницаемость 03.170
водоразборная колонка 11.251
водораздел 03.171
водосбор 03.173
водосброс 03.174
водосбросная плотина 16.272
водослив 03.180
водосливная плотина 16.273
водоснабжение 03.181
водоспуск 03.183
водостойкость 03.185
водосток 03.186
водосточная воронка 03.243
водосточная труба 19.150
водосточный выпуск 03.306
водосточный жёлоб 08.009
водосточный канализационный коллектор 11.226
водоструйный насос 14.105
водотвёрдое отношение 15.299
водоток 03.188
водотрубный котёл 11.436
водоудерживающая способность 18.426
водоупор 03.189
водохранилище 03.190
водоцементное отношение 15.300

водяное отопление 15.302
водяной воздухоохладитель 03.212
возведение зданий, сооружений 03.202
возвышенная арка 01.109
возгораемость 03.203
воздухововлекающая добавка 05.111
воздуховод 03.204
воздуходувка 03.206
воздухозаборный канал 11.064
воздухонагреватель 03.207
воздухообмен 03.208
воздухоосушитель 03.209
воздухоохладитель 03.211
воздухоподготовка 03.214
воздухоподогреватель 03.207
воздухопровод 03.215а
воздухосборник 03.217
воздушная линия электропередачи 12.063
воздушная строительная известь 10.004
воздушное вяжущее 03.335
воздушное отопление 15.303
воздушно-тепловая завеса 09.009
воздушный бассейн города 02.083
воздушный душ 05.195
воздушный оазис 15.001
воздушный фильтр 21.040
возможная работа 17.002
возможные перемещения 16.133
возраст бетона 03.219
Возрождение 03.222
вокзал 03.224
волнировка 03.229
волнировщик 03.230
волнистость стекла 03.231
волновое давление 05.004
волнолом 03.232
волокнистый воздушный фильтр 21.041
волокнуобразование 03.239
вольер 03.240
волюта 03.241
воронка взрыва 03.242
ворота 03.244
ворота шлюза 03.254
воротник колонны 03.256
воротное полотно 16.443
воротный столб 18.563
воспламенение 03.258
восстановительная стоимость основных фондов 18.554
восстановительные работы 17.015
восьмерик 03.260
вощение 03.261
впрыск 03.262

впуск 03.263
вращательное бурение 02.235
вращающаяся дверь 05.022
вращающаяся печь 16.168
вращающийся круг сцены 11.541
вредные выбросы 03.285
врезка 03.265
временная нагрузка 14.022
временная оценка 15.334
временное сопротивление 16.526
время реверберации 03.267
время твердения бетона 03.269
врубка 03.272
врубковый шпур 25.064
вскрытие месторождения 03.273
вскрыша 03.274
вскрышные работы 17.016
вспарушенный купол 11.564
вспенивание 03.275
вспомогательное здание 09.142
вспомогательное производство 16.630
вспомогательные помещения 16.466
вспомогательный шахтный ствол 18.499
вспучивание 03.276
встроенный светильник 18.096
вторичный отстойник 15.324
второстепенная балка 02.026
вут 03.283
выборка паза 03.284
выборочное испытание 10.072
вывал породы 03.286
выветривание 03.287
выгораживающая перегородка 16.104
выгреб 03.288
выдавливание грунта 03.289
выдержанная древесина 05.169
выдра 03.290
выключатель 03.293
выкрашивание 03.296
выкружка 03.297
вылет консольной конструкции 03.298
вынесенное сечение 18.197
выноска 12.065
выносная линия 12.043
выносной элемент 27.037
вынужденные колебания 11.218
выпиливание 03.302
выправительные работы 17.017
выпуклая оболочка 15.037
выпукло-вогнутая оболочка 15.038
выпуск 03.304
выпучивание 03.310

выработка 03.311
выработка стекла 03.313
выработочный канал 11.065
выравнивающий слой 18.324
высадка головок 03.315
высокая балка 02.027
высокий свайный ростверк 17.267
высоководный мост 13.207
высококачественная окраска 15.140
высококачественная штукатурка 25.078
высокоскоростной фильтр 21.044
высокотемпературная пайка 16.011
высота копания 03.318
высота лестничного марша 03.319
высота перекрытия 03.320
высота подъёма 03.321
высота этажа 03.323
высотная отметка 15.290
высотное здание 09.143
выступ 03.325
вытягивание тяг 03.328
вытяжная вентиляция 03.042
вытяжной зонтик 09.218
вытяжной шкаф 25.026
вышка 03.331
выщелачивание 03.333
вяжущее 03.334
вязка арматуры 03.337
вязкое разрушение 17.119
вязкое течение 19.073
вязкость (внутреннее трение) 03.339
вязкость грунта 03.340

Г

габарит 04.001
габарит приближения конструкций 04.003
габарит приближения строений 04.004
габион 04.006
гавань 04.007
газгольдер 04.008
газгольдер высокого давления 04.009
газгольдер низкого давления 04.012
газгольдер переменного объёма 04.014
газгольдер постоянного объёма 04.015
газобаллонная установка 20.094
газобетон 04.017
газовая водогрейная колонка 11.250
газовая плита 16.249
газовая сварка 18.030
газовая сеть 18.175
газовое отопление 15.304
газовые приборы 16.538
газовый камин 11.055

газозолобетон 04.018
газозолосиликат 04.019
газомазутная горелка 04.103
газоотводящий ствол 18.495
газопровод 04.020
газоразрядная лампа 12.005
газораспределительная станция 18.467
газорегуляторная установка 20.095
газорегуляторный пункт 16.701
газоснабжение 04.024
газотрубный котёл 11.437
газоход 04.025
газошлакобетон 04.026
гайковёрт 04.029
галерейный дом 05.127
галерея 04.030
галечник 04.036
галтель 04.035
галька 04.036
гараж 04.037
гардеробные 04.039
гарнитура дымовой трубы 04.040
гаситель гидравлического удара 04.041
гаситель энергии потока 04.042
гауссова кривизна поверхности 11.521
гашёная известь 10.005
гвоздезабивная машина 13.043
генеральная схема расселения 18.632
генеральный план 04.044
генеральный план города 16.199
генеральный подрядчик 16.347
генеральный проектировщик 16.626
генплан 04.044
генпроектировщик 16.626
геодезическая засечка 09.101
геодезическая подоснова 16.338
геодезическая сеть сгущения 18.186
геодезические работы 17.018
геодезический базис 02.011
геодезический журнал 08.024
геодезический купол 11.565
геодезический пункт 16.702
геокриология 04.047
геологическая граница 04.128
геологическая свита 18.111
геологический возраст 03.220
геометрический напор 14.075
геометрическое нивелирование 14.131
геоподоснова 16.338
геостатическое давление 05.005
геотектоника 04.050
герметизация 04.051

герметизированное помещение 16.463
герметизирующая обкладка 15.023
гибкая арка 01.110
гибкая арматура 01.133
гибкая нить 14.133
гибкая оболочка 15.039
гибкая пластинка 16.226
гибкая труба 19.151
гибкий компенсатор 11.286
гибкий фундамент 21.101
гибкое здание 09.160
гибкое соединение 18.356
гибкость планировки 04.052
гибкость стержня 04.053
гигрометр 04.056
гигроскопическая влага 03.1
гидравлическая активность 01.050
гидравлическая известь 10.006
гидравлические испытания 10.078
гидравлический градиент 04.121
гидравлический двигатель 05.033
гидравлический показатель русла 16.370
гидравлический радиус 17.067
гидравлический таран 19.006
гидравлический удар 20.015
гидравлический уклон 20.039
гидравлическое бурение 02.236
гидравлическое вяжущее 03.336
гидравлическое сопротивление 18.387
гидратация 04.058
гидратное новообразование 14.137
гидроаккумулирующая электростанция 27.035
гидровиброуплотнение грунта 04.059
гидрогеологические условия 20.081
гидродинамическая аналогия 01.069
гидродинамическое давление 05.006
гидроизоляционный ковёр 11.210
гидроизоляция 04.060
гидрометрический створ 18.503
гидромеханизация земляных работ 04.067
гидромонитор 04.068
гидроотбойка 04.069
гидропарк 04.070
гидропушитель 04.071
гидростатическое давление 05.007
гидротехническая перемычка 16.137
гидротехнические работы 17.019
гидротехнический затвор 09.107
гидротехнический тоннель 19.096
гидротехническое сооружение 18.376
гидротехническое строительство 18.578
гидротрансформатор 04.072

гидроузел 04.073
гидроциклон 04.074
гидроэлеватор 04.075
гидроэлектрическая станция 04.076
гидроэлектростанция 04.076
гидроэлектростанция открытого типа 04.078
гильзовый анкер 01.076
гильзостержневой анкер 01.077
ГИПРО 10.048
гипсобетон 04.083
гипсоволокнистая плита 16.250
гипсокартонный лист 25.079
глава 04.085
главная балка 02.028
главная кривизна поверхности 11.522
главная лётная полоса 16.430
главные напряжения 14.089
главный вид 03.102
главный канализационный коллектор 11.227
главный промышленный корпус 1.416
главный путь 16.716
главный шахтный ствол 18.500
глазурный обжиг (политой обжиг) 15.021
глазурь 04.086
глинизация грунта 04.087
глинозёмный модуль 13.135
глиномялка 04.088
глубина опускания ковша 04.091
глубина помещения 04.092
глубина проплавления 04.093
глубинный водосброс 03.177
глухая арка 01.111
глухая заделка 09.031
глухая оконная створка 18.506
глухая плотина 16.274
глухая стена 18.530
глухое окно 15.129
глухое сопряжение балок 18.400
глухой анкер 01.078
глухой нагель 14.009
глухой фонарь 21.064
глушение 04.094
гнездо 04.095
гнутоклеёные конструкции 11.333
голлендер 04.097
голова шлюза 04.098
голый провод 16.578
гомогенизация 04.099
горбылёк 04.101
горелка 04.102
горизонт 04.104
горизонталь 04.108

горизонтально-складные ворота 3.246
горизонтальный барический градиент 04.122
горизонтальный дренаж 05.178
горизонтальный отстойник 15.325
горная выработка 03.312
горная дорога 05.146
горница 04.110
горное давление 05.008
горные породы 16.476
горные работы 17.020
горный обвал 15.002
город 04.111
городская площадь 16.290
городская скоростная дорога 5.147
городская среда 18.431
городская черта 24.024
городские земли 09.165
городские коммуникации 11.280
городское движение 05.034
городское население 14.099
городское хозяйство 22.007
городской ландшафт 12.010
городской транспорт 19.124
городской транспортный узел 20.032
город-спутник 04.112
горючие газы 04.027
горячее водоснабжение 03.182
горячий цех 23.024
Госгортехнадзор 04.113
госпиталь 04.114
гостиная 04.115
гостиница 04.116
гостиничный номер 14.140
государственный пожарный надзор 14.049
государственный проектный институт 10.048
готика 04.117
гравиемойка 04.118
гравий 04.119
гравитационная плотина 16.275
гравитационная подпорная стенка 18.542
гравитационный анкер 01.079
градация размеров 04.120
градирня 04.123
градообразующая база 02.001
градообразующая группа населения 04.161
градообразующие факторы 21.004
градостроительная акустика 01.054
градостроительная маневренность зданий 13.008
градостроительное проектирование 16.619
градостроительные требования 19.137
градостроительный комплекс 11.291
градостроительство 04.126

гражданская архитектура 01.171
гражданские здания 09.162
гражданское строительство 18.579
граница видимости 04.127
граница затопления 04.129
граница канализования 04.130
граничное событие 18.346
гранулирование 04.131
гранулометрия 04.132
гранулятор 04.133
грат 04.134
график поставок 04.135
графическая реконструкция 17.214
гребной канал 11.066
грейдер 04.144
грейфер 04.146
грибовидность 04.147
грозовой переключатель 16.113
громкость звука 04.148
грохот 04.149
ГРУ 20.095
грузовая автотранспортная станция 18.465
грузовая железнодорожная платформа 16.237
грузовая устойчивость 20.109
грузовой двор 05.040
грузовой лифт 12.074
грузооборот 04.151
грузоподъёмность 04.152
грузосортировочная железнодорожная платформа 16.238
грунт 04.153
грунтовая свая 18.074
грунтоведение 04.157
грунтовка 04.158
грунтовые воды 03.193
грунтосмесительная установка 20.096
группа жилых домов 04.159
группа предприятий 04.163
групповая система населённых мест 18.261
групповое расселение 17.156
групповой водопровод 03.162
грязевик 04.166
гудронатор 04.167
гусёк 04.168
Д
давление 05.001
дамба 05.012
дача 05.020
дверное полотно 16.444
дверной блок 02.156
дверной оклад 15.124
дверь 05.021
двигатель 05.032

двигатель 05.038
двойная арматура 01.134
двойное окно 15.130
двор 05.039
дворец спорта 05.042
двупольные ворота 03.247
двутапровая балка 02.029
двухветвевая колонна 11.255
двухдуговая сварка 18.032
двухзахватная кладка 11.171
двухконсольный кран 11.478
двухпоясная вантовая система 18.224
двухскатная балка 02.030
двухстадийное проектирование 16.620
двухстенная балка 02.031
двухступенчатый метантенк 13.069
двухтрубная система отопления 18.267
двухцепная опора 15.174
двухъярусный мост 13.208
двухъярусный отстойник 15.326
двухэлектродная сварка 18.033
деаэратор 05.043
деградированный ландшафт 12.011
дезинтегратор 05.044
дезинтеграция 05.045
дезинфекционный блок 02.157
действительное значение параметра 09.173
действительное перемещение 16.130
декарбонизатор 05.046
деколь 05.047
декомпрессия грунта 05.048
декоративная штукатурка 25.080
декоративный потолок 16.506
деловая древесина 05.170
делювий 05.050
деляпсий 05.051
демографические данные 05.016
демонтаж 05.052
демпфирование 05.053
денудация 05.054
депланация поперечного сечения 05.055
депо 05.056
депрессия подземных вод 05.057
деревоплита 05.058
деревянные конструкции 11.334
деривационный тоннель 19.097
деривация 05.059
деструктор 05.060
детерминированная сетевая модель 13.123
детонатор 05.064
детонация 05.065
детская площадка 16.283

детский дом 05.129
детский сад 18.001
дефектоскопия 05.066
дефлектор 05.067
дефлюкция 05.068
дефляция 05.069
деформативность 05.070
деформационный шов 25.038
деформация 05.071
деформация набухания 05.075
деформация уплотнения 05.085
децентрализованное теплоснабжение 19.050
дёготь 05.089
дегтевая мастика 13.029
диагенез 05.090
диагональный настил 14.109
диаграмма перемещений 05.092
диаграмма усилий 05.093
диазобумага 05.094
диазокалька 05.095
диазокопирование 05.096
диафрагма 05.097
диафрагма плотины 05.098
дизель-молот 05.099
динамика сооружений 05.100
динамическая нагрузка 14.023
динамическое зондирование грунта 09.212
динамическое испытание 10.073
динамический габарит 04.002
диптер 05.101
директивный срок 18.442
дирекционный угол 20.008
дискретная система 18.238
дискретно-континуальная система 18.239
диспетчерская 05.103
диссипация механической энергии 05.104
диффузор 05.106
длина волны оболочки 05.107
длинная цилиндрическая оболочка 15.053
длительная прочность 16.689
длительный модуль упругости 13.146
добивка сваи 05.114
доборный элемент 27.038
доводка 05.115
доводчик 05.116
договор подряда 05.117
дождевой сток 18.561
дождеприёмник 05.118
дозатор 05.119
долговечность зданий, сооружений 05.122
дольмен 05.123
дом 05.124

дом быта 05.126
дом гостиничного типа 05.128
дом для престарелых 05.130
дом секционного типа 05.135
дом секционно-коридорного типа 05.136
дом-башня 05.138
дом-комплекс 05.139
домкрат для натяжения арматуры 05.141
домостроительный комбинат 11.277
донжон 05.142
донный водоспуск 03.184
допуск размера 05.14К
допускаемое напряжение 14.080
допускаемый прогиб 16.588
допустимая рекреационная нагрузка 14.036
дорический ордер 15.208
дорога 05.144
дорожка 05.157
дорожная одежда 15.116
дорожная одежда из укрепленных грунтов 15.117
дорожная труба 19.152
дорожная фреза 21.091
дорожная щётка 26.003
дорожное основание 15.236
дорожное покрытие 16.378
дорожные работы 17.021
дорожный водоотвод 03.150
дорожный каток 11.132
дорожный просвет 16.655
доска 05.159
доуплотнение 05.165
доход чистый 05.166
дощатый пол 16.391
драгирование 05.167
драглайн 05.168
драночная сетка 18.165
древесная стружка 18.601
древесноволокнистая плита 16.251
древесноопилочная плита 16.252
древесностружечная плита 16.253
древесные опилки 15.168
древесный пластик 16.220
дрель 05.172
дрена 05.173
дренаж 05.176
дренажная защита трубопровода 09.128
дренажная сеть 18.176
дренажный колодец 11.236
дренажный лоток 12.088
дренирующий слой 18.326
дренчерная система 18.241
дробилка 05.186

дробильно-сортировочная установка 20.097
дробный модуль 13.137
дроссельный клапан 11.182
ДСК 11.277
дуга косвенного действия 05.188
дуга прямого действия 05.190
дуговая сварка 18.034
дуговая сварка в защитном газе 18.035
дуговая сварка неплавящимся электродом 18.036
дуговая сварка плавящимся электродом 18.037
думпкар 05.192
дучка 05.194
душевая кабина 11.011
душевой поддон 16.329
дымовая труба 19.153
дымовентиляционный стеновой блок 02.172
дымоход 05.196
дюбель 05.197
дюкер 05.198

Е

единая система модульной координации 18.260
единичная расценка 17.179
единовременные затраты 09.118
единые нормы и расценки 14.144
ездовое полотно 16.445
ендова 06.002
ЕНиР 14.144
ЕСМК 18.260
естественная вентиляция 03.043
естественное основание 15.237

Ё

ёмкостный водонагреватель 03.139
ёмкость 07.001

Ж

жалюзи 08.001
жалюзийная штора 25.071
жаротрубный котёл 11.438
железная дорога 05.148
железнение 08.004
железнодорожная гондола 04.100
железнодорожная линия 12.044
железнодорожная платформа 16.236
железнодорожная станция 18.469
железнодорожный путь 16.717
железнодорожный разъезд 17.124
железнодорожный узел 20.022
железобетон 08.005
железобетонные конструкции 11.335
железобетонные работы 17.022
жёсткая арка 01.112
жёсткая арматура 01.136
жёсткая вантовая система 18.225

жёсткая гидроизоляция 04.061
жёсткая крепь 11.509
жёсткий диск 05.102
жёсткий стык 18.608
жёсткий узел 20.023
жёсткий фундамент 21.103
жёсткое аэродромное покрытие 16.374
жёсткое соединение 18.357
жёсткость 08.011
жёсткость воды 08.012
жёсткость при изгибе 08.016
жёсткость при кручении 08.017
живое сечение 18.198
жижесборник 08.019
жилая антресоль 01.097
жилая комната 11.283
жилая площадь 16.291
жилая улица 20.044
жилая ячейка 29.014
жилище 08.020
жилищное строительство 18.580
жилищный фонд 21.071
жилое здание 09.145
жилой дом 05.131
жилой микрорайон 13.113
жилой район 17.129
жирная известь 10.007
жироловка 08.022
журнал буровых работ 08.023
журнал забивки свай 08.025
журнал строительно-монтажных работ 08.026

З

забивка свай 09.001
забивная крепь 11.510
забивная свая 1.8.075
забирка 09.002
забой 09.003
забойка 09.005
забор 09.006
забральная стенка 18.539
забутка 09.007
забутовка 09.008
забутовочный ряд 17.288
завершающее событие 18.347
завинчивание свай 09.012
зависание материала 09.013
зависимый резерв времени работы 17.199
завиток 09.014
завод 09.015
завод-автомат 09.017
завод крупнопанельного домостроения 09.016
заводостроительный комбинат 11.278

заглушина 09.019
загородный канализационный коллектор 11.228
заготовка картин 09.020
заготовочная 09.021
загрузка фильтра 09.022
задание на проектирование 09.024
завдвижка 09.027
задел 09.029
заделка 09.030
заделка раструбов 09.033
зажор 09.034
заземление 09.035
заземлитель 09.036
заземляющий контур 11.385
зазор 09.038
зазор безопасности 09.039
заказник 09.042
заказчик 09.044
закалка 09.045
закладная деталь 05.062
заклёпочное соединение 18.358
закомара 09.046
законченный объект строительства 15.093
закрепление грунта 09.047
закрытая система теплоснабжения 18.286
закрытая типизация 19.077
закрытый дренаж 05.179
закрытый способ горных работ 18.420
закусочная 09.050
зал 09.051
заливная кровля 11.530
заливщик швов 09.064
залог 09.065
заложение лестничного марша 09.066
замес 09.068
замкнутая оболочка 15.041
замкнутая рама 17.135
замкнутая система отопления 18.268
замкнутый объёмный блок 02.162
замкнутый профиль 16.675
замковый тубинг 19.178
замковый шарнир 25.010
замок 09.069
замок 09.070
замок арки 09.071
замоноличивание стыков 09.073
замораживание грунта 09.074
замуровка 09.075
замыкающий створ 18.504
замятина 09.076
запань 09.078
запаривание 09.079

запасник 09.081
заповедник 09.084
заподлицо 09.087
заполнение проёмов 09.088
заполнение шва 09.089
заполнители для бетона 09.090
запорная трубопроводная арматура 01.159
запруда 09.091
заряд рыхления 09.098
зарядная камера 11.040
зарядное устройство 20.121
засасывание сваи 09.100
застройщик 09.104
засыпка 09.105
затворение 09.111
затирка 09.113
затопляемый мост 13.209
затяжка 09.122
захватка 09.124
зачеканка 09.125
зачистка грунта 09.126
защемление 09.127
защемляющая неподвижная опора 15.182
защита проекта 09.129
защитная галерея 04.031
защитная полоса 16.428
защитное абонентское устройство 20.118
защитное ограждение 15.111
защитное отключение 15.284
защитное покрытие 18.327
защитный кожух 11.213
защитный слой 18.327
защищенный голый провод 16.579
защищенный изолированный провод 16.581
звено 09.130
звено управления 09.132
звеносборочная база 02.003
звонница 09.133
звуковая мощность 13.230
звуковая тень 19.024
звуковое давление 05.011
звукоизоляция 09.136
звукопередача 09.137
звукопоглощение 09.138
здание 09.139
здание башенного типа 09.141
здание зального типа 09.146
здание павильонного типа 09.154
здание пролётного типа 09.156
здание сплошной застройки 09.158
здание ячеякового типа 09.161
здравпункт 16.703

зелёная зона 09.192
зелёный пояс 16.513
земельный кадастр 11.018
земельный фонд города 21.070
землесос 09.164
землесосный снаряд 18.339
землечерпательный снаряд 18.340
земляное полотно 16.446
земляной пол 16.392
земляные работы 17.023
зенитный фонарь 21.065
зенкование 09.166
зеркальный свод 18.114
зерновой элеватор 27.020
зерноочистительный ток 19.084
зиккурат 09.169
зимнее бетонирование 02.118
зимние работы 17.024
зимняя дорога 05.149
зимняя кладка 11.172
змейка 09.170
знак безопасности 09.171
зодчество 01.170
зодчий 01.169
зола-унос 09.177
золотое сечение 18.199
золоуловитель 09.178
золочение 09.179
зольник трубы 09.180
зона 09.181
зона анкеровки арматуры 09.182
зона аэрации 09.183
зона внешнего транспорта 09.184
зона водоохранная 09.204
зона годовых колебаний температур грунта 09.186
зона заделки арматуры 09.188
зона застройки аэродрома 09.190
зона затопления 09.191
зона подпора подземных вод 09.197
зона предельного равновесия грунта 09.198
зона преимущественного развития 09.199
зона регулирования застройки 09.201
зона реконструкции 09.202
зона санитарной охраны 09.204
зона соединения 09.207
зона сплавления 09.208
зона термического влияния 09.209
зона тяготения 09.210
зонная система водоснабжения 18.231
зонный водопровод 03.163
зонт 09.216
зоопарк 09.219

зрелищное здание 09.147
зрительная ложа 12.080
зрительный зал 09.054
зрительское место 13.057
зуб плотины 09.220
зубчатый стык 18.610
зумпф 09.221

И

иглофильтр 10.001
игольчатый затвор 09.108
игровой портал сцены 16.480
иерархия управления 10.002
известь 10.003
известь-кипелка 10.009
известь-пушонка 10.010
извещатель тревожной сигнализации 10.011
изгиб 10.012
изгибающий момент 13.158
излом 10.017
измельчаемость 10.018
измерения углов 10.019
износостойкость 10.021
изолированный провод 16.580
изолятор 10.027
изоляционная машина 13.044
изоляционные работы 17.025
изометрический монолит 13.172
изотропия 10.030
изразец 10.031
иловая камера 11.041а
иловая насосная станция 18.478
иловая площадка 16.285
илопровод 10.036
илосборник 10.037
илоуплотнитель 10.038
импост 10.039
импрегнирование 10.040
импульс силы 10.041
импульсно-дуговая сварка 18.039
инвентарная опалубка 15.154
инвентарное здание 09.148
индивидуальный проект 16.610
индустриализация строительства 10.043
индустриальное строительство 18.581
инъекция 10.045
инженерная геодезия 04.046
инженерная геология 04.048
инженерная инфраструктура 10.063
инженерная подготовка территории 16.327
инженерная съёмка 18.646
инженерно-геодезические
изыскания 10.032

инженерно-геологическая колонка 11.252
инженерно-геологическая разведка 17.074
инженерно-геологическая рекогносцировка 17.213
инженерно-геологическая съёмка 18.647
инженерно-геологические изыскания 10.033
инженерно-геологические условия 20.082
инженерно-геологический прогноз 16.589
инженерно-геологический элемент 27.040
инженерное оборудование города 15.059
инженерное оборудование зданий 15.060
инженерные дорожные устройства 20.113
инженерные изыскания 10.034
инженерные сети 18.162
инженерный корпус 11.417
инсоляция 10.047
инструктаж 10.049
инструкция 10.050
интенсивность движения транспорта 10.051
интенсивность звука (сила звука) 10.052
интенсивность нагрузки 10.053
интенсивность потребления ресурсов 10.055
интенсивность радиации 10.056
интенсивность строительного потока 10.054
интерколумний 10.058
интернат для престарелых 05.130
интерьер 10.060
инfiltrация 10.061
информационная модель системы 13.128
информационное обеспечение АСУС 15.011
инфраструктура 10.062
инъекцирование раствора 10.067
ионизация воздуха 10.068
ионики 10.069
ионитовый фильтр 21.045
ионический ордер 15.209
ипподром 10.070
искусственное основание 15.238
искусственный каток 11.133
испаритель 10.071
исполнительный чертёж 24.027
стираемость 10.079
историко-архитектурный заповедник 09.085
исторический центр города 23.009
источник 10.080
источник водоснабжения 10.081
исходное событие 18.348
исходные данные 05.017

К
кабель 11.001
кабель связи 11.006
кабельная линия электропередачи 12.064
кабельная муфта 13.238

кабельный канал 11.067
кабельный кран 11.479
кабестан 11.010
кабина лифта 11.012
каблук 11.015
кавалер 11.016
кадастр 11.017
кадастр подземных вод 11.019
казеиновая окраска 15.141
календарный план 16.200
календарный сетевой график 04.139
калёвка 11.020
калибровка трубопровода 11.021
калитка 11.022
калорифер 11.023
калотта 11.028
калькуляция 11.029
каменное литьё 12.072
каменные конструкции 11.336
каменные работы 17.026
камера 11.036
канализационный выпуск из здания 03.309
каннелюры 11.085
канонические уравнения строительной механики 20.066
каолин 11.086
кап 11.087
капельник 11.088
капиллярная опалубка 15.155
капиллярный дренаж 05.180
капитальность зданий, сооружений 11.089
капитальные вложения 03.121
капитальный ремонт 17.221
капитель 11.090
капище 11.091
капсель 11.092
каптаж 11.093
кариатида 11.095
каркас 11.096
каркасные конструкции 11.337
карман сцены 11.114
карниз 11.115
карнизная панель 16.026
карнизная плита 16.254
карст 11.122
карта намыва 11.123
карта трудовых процессов 11.125
карьер 11.127
касательное напряжение 14.081
камера дюкера 11.039
камера затворов 11.041
камера осадка 11.044
камера шлюза 11.052

камера шумоглушения 11.053
камерная печь 16.169
камерный заряд 09.093
камин 11.054
камуфлет 11.058
камуфлетная пята набивной сваи 16.732
канавокопатель 11.061
канал 11.062
канализационная насосная станция 18.479
канализационная решётка 17.242
канализационная сеть 18.177
канализационный выпуск 03.307
канализационный коллектор 11.224
канализационный колодец 11.237
канализация 11.077
каналокопатель 11.061
канальная система кондиционирования воздуха 18.251
канатная арматура 01.137
кассовый вестибюль 03.060
катафот 11.129
катет углового шва 11.130
катковая опорная часть 24.004
катучая опалубка 15.156
кафе 11.134
кафетерий 11.135
качающаяся дверь 05.023
качающийся жёлоб 08.010
качественные методы 13.096
квартал 11.136
квартира 11.137
квартира в двух уровнях 11.138
квартирный дом 05.132
квершлаг 11.139
кемпинг 11.140
КЕО 11.449
керамика 11.142
керамическая масса 13.022
керамический камень 11.033
кern 11.143
кессон 11.144
кессонированный потолок 16.507
кессонное перекрытие 16.121
килевидная арка 01.113
кинематический метод 13.071
кинозал 11.145
кинопроекционная 11.146
кинопроекционный экран (киноэкран) 27.008
кинотеатр 11.147
киноэкран 27.008
кирковщик 11.149
кирпич 11.150
кирпич-сырец 11.159

кирпичная кладка 11.173
кислотостойкость 11.160
кладка 11.161
кладка вприжим 11.167
кладка вприсык 11.168
кладка впустошовку 11.169
кладка враспор 11.170
клапан-отсекатель 11.187
класс 11.188
класс здания 11.189
классика 11.190
классификатор 11.191
классификация зданий, сооружений 11.192
классицизм 11.194
клеевая окраска 15.142
клеевое соединение 18.359
клеёфанерные конструкции 11.338
клеёная древесина 05.171
клеёные деревянные конструкции 11.339
клетевой подъём 16.359
клёпаная балка 02.032
клёпаные конструкции 11.340
клёпка 11.197
климатический район 17.130
климатический режим 17.195
климатология 11.198
климатрон 11.199
клиника 11.200
клиническая больница 02.199
линкер 11.201
линкерный кирпич 11.151
клиновидная задвижка 09.028
линчатая перемычка 16.138
клиренс 16.655
клямер 11.203
кнехт 11.204
книгохранилище 11.205
коагулянт 11.208
коаксиальный кабель 11.004
кобылка 11.209
ковка 11.212
ковровая плитка 16.262
кожух перехода трубопровода 11.214
козловый кран 11.480
козырёк 11.215
кокошник 11.216
колебания 11.217
колейная дорога 05.150
колесо трубопровода 11.221
колерная книжка 11.206
колея 11.222
коллективная антенна 01.090

коллювий 11.230
колодец 11.232
колодка 11.245
колодцевая кладка 11.174
колокол газгольдера 11.247
колокольня 11.248
колонна 11.253
колоннада 11.268
колосники сцены 11.269
колумбарий 11.271
кольматаж 11.272
кольцевая арматура 01.138
кольцевая печь 16.170
кольцо обделки 11.274
комбинированная вантовая система 18.226
комбинированная вентиляция 03.044
комбинированная панель 16.027
комбинированная решётка 17.243
комбинированная система канализации 18.243
комбинированная система кондиционирования воздуха 18.252
комбинированное освещение 15.226
комбинированные конструкции (комбинированная система) 11.341
комбинированный каркас 11.103
комбинированный монтаж 13.179
комель сваи 11.279
коммунальное строительство 18.583
коммунальное хозяйство 22.008
коммунально-складская зона 09.193
коммунально-складской район города 17.125
коммутатор 11.281
комната 11.282
комната-сейф 11.284
компенсатор 11.285
компенсатор трубопровода 11.289
комплексная бригада 02.209
комплексная застройка 09.102
комплексная механизация 13.100
комплексная панель 16.028
комплексная система 11.342
комплексные конструкции 11.342
комплексный монтаж 13.180
комплексный настил 14.110
комплексный объект 15.090
комплексный поток 16.496
комплексный укрупнённый сетевой график 04.140
комплектная трансформаторная подстанция 16.350
комплектное распределительное устройство 20.123
комплектовочная 11.297
композитный ордер 15.210
композиционная доминанта 05.140
композиционная ось 15.257
композиционное ядро 29.002

компоновка 11.301
комфортные условия 20.083
конвейер 11.306
конвейерная печь 16.171
конвейерный кальцинатор 11.030
конвектор 11.309
конвекция 11.310
конверт 11.311
конденсатоотводчик 11.312
кондиционер 11.313
кондиционирование воздуха 11.317
кондуктор 11.318
конец схватывания 11.319
конёк 11.320
конкурс 11.321
конноспортивный манеж 13.009
консервативная система сил 18.276
консервация памятника 11.322
консистенция 11.323
консолидация грунта 11.324
консоль 11.325
консольная плита 16.255
консольная ферма 21.021
консольный кран 11.481
конструктивизм 11.326
конструктивная арматура 01.139
конструктивная площадь 16.293
конструктивная система 18.258
конструктивная схема 18.629
конструктивная часть проекта 24.012
конструктивная ячейка 29.015
конструктивные связи 18.125
конструктивный бетон 02.109
конструктивный интервал 10.057
конструктивный модульный размер 17.092
конструктивный узел 20.024
конструкционное тело 19.017
контактная сварка 18.041
контактная стыковая сварка 18.064
контактное копирование 11.396
контактный водонагреватель 03.140
контактор 11.377
контейнер 11.378
контейнеризация 11.379
контраст 11.380
контрастность освещения 11.381
контроллер 11.382
контрольный отказ сваи 15.280
контрегулирующий бассейн 02.086
контррельс 11.383
контрфорс 11.384
конференц-зал 11.386

конфузор 11.387
концевая полоса безопасности 16.424
концентрация в строительстве 11.388
концертный зал 09.055
коньковая арка 01.114
коньковая ванта 03.019
коньковый брус 02.218
коньковый прогон 16.591
коньковый узел фермы 20.034
коньковый фонарь 21.066
конюшня 11.389
кооперативное строительство 18.584
кооперация труда 11.390
кооперирование в строительстве 11.392
кооперирование предприятий 11.391
кооперированное здание 09.149
координатная привязка 16.545
координатная строительная сетка 18.172
координационная модульная линия 12.046
координационная модульная плоскость 16.264
координационная ось 15.258
координационная привязка 16.544
координационное модульное пространство 16.665
координационный размер 17.093
копировальный аппарат 01.102
кора выветривания 11.397
коренная дымовая труба 19.155
корень шва 11.399
коридор 11.401
коридорный дом 05.133
коринфский ордер 15.211
коробка 11.405
коробчатая балка 02.033
коровник 11.412
короткая цилиндрическая оболочка 15.054
коротыш 11.413
корпус 11.414
корректировка проекта 11.420
коррозионная активность 01.051
коррозионная стойкость 18.560
корт 11.421
корыто 11.423
косвенная арматура 01.140
косвенное армирование 01.164
косой мост 13.210
косоур 11.425
костёл 11.426
костыль 11.427
косынка 21.011
косяк 11.429
котельная 11.430
котельная установка 20.098

котельный агрегат 01.039
котёл 11.433
котлован 11.442
котловая вода 03.126
котловой заряд 09.094
коттедж 11.443
коэффициент бокового давления 11.446
коэффициент внутреннего трения 11.447
коэффициент воздухопроницаемости 11.448
коэффициент естественной освещённости 11.449
коэффициент затухания 11.450
коэффициент звукопередачи 11.451
коэффициент звукопоглощения 11.452
коэффициент использования машинного парка 11.453
коэффициент надёжности по материалу 11.454
коэффициент надёжности по нагрузке 11.455
коэффициент надёжности по назначению конструкции 11.456
коэффициент наплавки 11.457
коэффициент неравномерности водопотребления 11.459
коэффициент паропроницаемости 11.460
коэффициент перегрузки 11.461
коэффициент постели 11.462
коэффициент прозрачности атмосферы 11.464
коэффициент расплавления 11.465
коэффициент светопропускания 11.466
коэффициент сейсмичности 11.467
коэффициент сжимаемости 11.468
коэффициент теплоотдачи 11.469
коэффициент теплопередачи 11.470
коэффициент теплопроводности 11.471
коэффициент теплоусвоения 11.472
коэффициенты условий работы 11.473
крайняя колонна 11.256
крайняя перемычка 16.139
краевой эффект 27.072
кран-укосина 11.494
кран-экскаватор 11.495
краситель 11.496
краска 11.497
краскопульт 11.498
краскотёрка 11.499
«красная линия» 12.047
кратер 11.500
кратковременная нагрузка 14.024
кратность воздухообмена 11.501
крематорий 11.502
кремль 11.503
крепёжный ёрш 07.003
крепление 11.504
крепь 11.506
крестовая решётка 17.244
крестовый свод 18.115

кривая подпора 11.519
кривая спада 11.520
крипта 11.523
критерий оптимальности 11.525
критическая глубина 04.090
критическая нагрузка 14.025
критическая работа 17.005
критический путь сетевой модели 16.720
критическое время 03.266
кровельная картина 11.126
кровельная панель 16.029
кровельная сталь 18.457
кровельные работы 17.027
кровельный воротник 03.257
кровельный ковёр 11.211
кровельный толь 19.093
кровельный фальц 21.006
кровля 11.526
кровля выработки 11.529
кроки 11.539
кратовая дрена 05.174
круговая арка 01.115
круговая кривая 11.516
кругорама 11.542
кружала 11.543
кружальная арка 01.116
кружально-сетчатый свод 18.116
крупная панель 16.030
крупноблочные конструкции 11.343
крупноблочный монтаж 13.181
крупнопанельные конструкции 11.344
крупный блок 02.159
крутая арка 01.117
крутящий момент 13.161
крыльцо 11.547
крытый рынок 17.285
крыша 11.548
крыша резервуара 11.552
крыша-терраса 11.557
крюк 11.558
кубовая 11.559
кузнечная вытяжка 03.329
кузнечная прошивка 16.690
кузнечные работы 17.028
кузов 11.560
кулуары 11.562
кумулятивный заряд 09.095
купальная ванна 03.015
купол 11.563
курдонер 11.572
курортная зона 09.194
кусковатость 11.573

куст свай 11.574
кусторез 11.575
кухня 11.576
кухня-ниша 11.578
кухня-столовая 11.579
кухонная мойка 13.150
кюбель 11.580
кювет 11.581
кюветоочиститель 11.582

Л

лавиноотбойная дамба 05.014
лага 12.001
лак 12.002
лакировка 12.003
ландшафт 12.008
ландшафтная архитектура 01.172
ландшафтный парк 16.061
латекс 12.014
лебёдка 12.016
легкоатлетический манеж 13.010
легкосбрасываемое покрытие 16.382
ледник 12.017
ледовый режим 17.196
ледорез 12.018
ледосброс 12.019
ледостав 12.020
ледяная линза 12.041
ледяной затор 09.116
лежень 12.021
ленточное окно 15.131
ленточный пресс 16.532
ленточный фундамент 21.104
лепнина 12.022
лер 16.173
лесовозная дорога 05.151
лесоматериал 12.025
лесопарк 12.026
лестница 12.027
лестничная клетка 11.196
лестничная площадка 16.286
лестничная ступень 18.605
лестничное полотно эскалатора 16.448
лестнично-лифтовой узел 20.025
лестничный колодец 11.238
лестничный марш 13.020
летняя дорога 05.152
лечебница 12.037
лёгкий бетон 02.110
лёсс 12.038
лётная полоса 16.429
лётное поле 16.404
ливневая канализация 11.079

ливнепуск 12.040
линейное управление 20.061
линейный инженерно-технический персонал 16.163
линейный размер 17.094
линзовый объёмный блок 02.163
линия-выноска 12.065
линия застройки 12.045
линия наименьшего сопротивления 12.048
линия обрыва 12.049
линия построения 12.053
линия проводной связи 12.054
линия радиорелейной связи 12.055
линия связи 12.058
линия сгиба 12.059
линия сечения 12.060
линия электропередачи 12.062
линкруст 12.066
линолеум 12.067
листовая кровля 11.531
листовое стекло 18.509
листовой пол 16.393
листовой шарнир 25.011
листовые конструкции 11.345
литая гидроизоляция 04.062
литник 12.069
литология 12.070
литьё 12.071
лифт 12.073
лифтовая дверь 05.024
лицевой кирпич 11.153
ловители кабины лифта 12.076
ловчая дрена 05.175
ловчий канал 11.068
лоджия 12.077
лодочное вытягивание 03.327
ложа 12.079
ложковый ряд 17.290
ложный отказ сваи 15.281
лонгарина 12.082
лотковый настил 14.111
лоток тоннеля 12.090
лубликатор 12.093
лузга 12.094
луковица 12.095
лупинг 12.096
лучковая арка 01.118
лушение шпона 12.097
лыжный трамплин 19.120
ЛЭП 12.062
люк 12.099
люминесцентная лампа 12.006
люстра 12.101

М

мавзолей 13.001
магазин 13.002
магистральная тепловая сеть 18.189
магистральная улица 20.045
магистральная улица общегородского значения 20.046
магистральная улица районного значения 20.047
магистральный воздуховод 03.205
магистральный газопровод 04.022
магистральный канал 11.069
магнитное дутьё 05.193
магнитно-импульсная сварка 18.045
магнитный пускатель 16.712
макет 13.005
макроклимат 13.007
малая механизация 13.101
малые архитектурные формы 21.083
малярные работы 17.029
манжетный компенсатор 11.287
мансарда 13.012
мансардная крыша 11.550
марка асбеста 13.013
марка бетона 13.014
марка стали 13.015
марка строительных изделий 13.016
марка цемента 13.017
маркировочная схема 18.630
маркшейдерская съёмка 18.648
марчевана 13.019
маршевая лестница 12.031
масляная окраска 15.143
масляный воздушный фильтр 21.042
массив горных пород 13.024
массивный фундамент 21.105
мастика 13.027
мастичная кровля 11.532
масштаб 13.030
масштабность 13.032
мат 13.033
математическое обеспечение АСУС 15.012
материалоёмкость строительства 13.036
материальная ось 15.259
материально-техническая база строительства 02.008
мауэрлат 13.037
мачта 13.038
мачта-антенна 13.039
мачтовый кран 11.482
машина 13.040
машинный вруб 03.271
машинный зал 09.056
маяк 13.048
маятниковая колонна 11.267

маячная свая 18.076
мгновенно изменяемая система 18.259
мгновенный модуль упругости 13.147
медицинский пункт 16.704
медленный фильтр 21.046
медпункт 16.704
междубалочный ригель 17.252
междуколонная панельная вставка 03.278
междуоконная панельная вставка 03.279
междуэтажное перекрытие 16.122
межень 13.051
межмагистральная территория 19.068
межмерзлотные воды 03.194
межремонтный ресурс 17.231
межферменный этаж 27.063
мезонин 13.052
мелиоративные работы 17.030
мелкий блок 02.160
мембрана 13.055
мемориальное здание 09.150
местная вентиляция 03.045
местная канализация 11.080
местная система горячего водоснабжения 18.235
местная система кондиционирования воздуха 18.253
местное движение 05.035
местное отопление 15.305
местный вид 03.103
местный водонагреватель 03.141
местный отсос 15.321
местный проезд 16.606
местный разрез 17.112
место стоянки самолётов 13.061
метаболизм 13.062
металл шва 13.066
металлизация 13.067
металлическая гидроизоляция 04.063
металлические конструкции 11.346
метантенк 13.068
метизы 13.070
метод лаковых покрытий 13.072
метод муаровых полос 13.073
метод начальных параметров 13.074
метод перемещений 13.075
метод подъёма перекрытий 13.076
метод подъёма этажей 13.077
метод последовательных приближений 13.079
метод предельного равновесия 13.080
метод пространственной самофиксации 13.081
метод распределения моментов 13.082
метод расчёта по предельным состояниям 13.083
метод сечений 13.087
метод сил 13.088

метод тензометрии 13.092
метод фотоупругих покрытий 13.093
методы сетевого планирования и управления 13.097
метопа 13.098
метрополитен 13.099
механизация строительства 13.102
механизм 13.103
механика грунтов 13.104
механика разрушения 13.105
механика сплошных сред 13.106
механика сыпучих сред 13.108
механическое бурение 02.237
механическое напряжение 14.082
механическое разрушение 17.118
механовооружённость строительства 13.109
мечеть 13.110
мёрзлый грунт 04.154
мёртвый объём водохранилища 15.096
микроклимат 13.112
микрофильтр 13.114
минарет 13.115
минерализатор 13.116
минераловатный войлок 03.223
минераловатный жгут 08.003
минераловатный мат 13.034
минеральная вата 03.024
минеральное волокно 03.238
многодуговая сварка 18.046
многозвенный газгольдер 04.010
многоканальная печь 16.172
многокоридорный азротенк 01.204
многолопастная арка 01.119
многопольные ворота 03.248
многослойный резервуар 17.208
многослойный шов 25.041
многостадийное проектирование 16.621
многоходовой калорифер 11.024
многоцелевой зал 09.057
многоэлектродная сварка 18.047
моделирование 13.118
модель 13.120
модель системы 13.127
модельно-макетное проектирование 16.622
модернизация 13.132
модуль 13.133
модуль деформации 13.136
модуль объёмной упругости 13.138
модуль основности 13.140
модуль сдвига 13.142
модуль упругости 13.145
модуль цикличности 13.148
модульная высота этажа 03.324

модульная координация размеров 11.394
модульная разбивочная ось 15.264
модульная сетка 18.168
модульный размер 17.095
модульный шаг 25.004
модульный элемент 27.042
мозаика 13.149
мозаичные покрытия 16.387
мокрая подготовка массы 16.323
мокрый газгольдер 04.011
мокрый стык 18.611
мол 13.151
молниезащита 13.152
молниеотвод 13.153
молниеприёмник 13.154
момент инерции 13.159
момент силы 13.164
момент сопротивления 13.165
моментная теория оболочек 19.029
мометомер 13.169
монастырь 13.170
монолит 13.171
монолитные конструкции 11.347
моноптер 13.173
монорельсовая дорога 05.153
монтаж 13.174
монтаж выжиманием 13.177
монтаж выталкиванием 13.178
монтаж надвижкой 13.183
монтаж наращиванием 13.184
монтаж поворотом 13.186
монтаж подращиванием 13.187
монтаж «с колёс» 13.195
монтаж скольжением 13.196
монтажная арматура 01.141
монтажная ось 15.260
монтажная посадка 16.490
монтажная схема 18.631
монтажное соединение 18.360
монтажные работы 17.031
монтажный болт 02.194
монтажный план 16.201
монтажный шов 25.042
монументальная живопись 08.018
монументальная скульптура 18.320
морение 13.198
морилка 13.199
морозильник 13.200
морозное пучение 16.727
морозозащитный слой 18.329
морозостойкость 13.201
мост 13.202

мост-канал 13.222
мостовая 13.225
мостовое полотно 16.447
мостовой кран 11.483
мостовой переход 16.148
мотор 05.032
мошка 13.228
мощение 13.229
мультимодуль 13.144
мультициклон 13.233
мусородробилка 13.234
мусоропровод 13.235
мусоросборник 13.236
мусороудаление 13.237
мыльная 13.240
мысовый тоннель 19.098
мягкий битум 02.143

Н

набережная 14.001
набетонка 14.002
набивная свая 18.077
наборный паркет 16.066
набрызг 14.003
набухание 14.004
навес 14.005
навеска 14.006
навесная лестница 12.032
навесная стена 18.531
навесное оборудование 15.061
навесной монтаж 13.182
навивание 14.007
нагель 14.008
нагельная накладка 14.057
нагельное соединение 18.361
наголовник сваи 14.014
нагорная канава 11.060
нагорный канал 11.070
нагревательный прибор 16.537
нагружение 14.015
нагрузка 14.020
надвиг 14.044
надвижка грунта 14.045
надвижное соединение воздуховодов 18.354
надёжность 14.047
надземная прокладка 16.637
надземная станция метрополитена 18.474
надземный переход 16.149
надземный трубопровод 19.164
надколонник 14.050
надмерзлотные воды 03.195
надолба 19.169
надпорная стойка 18.559

надподвальное перекрытие 16.123
надрешётный продукт 15.318
надшахтное здание 09.151
наземная станция метрополитена 18.475
наземный переход 16.150
наземный трубопровод 19.165
наиболее вероятная оценка продолжительности работы 15.335
накат 14.052
накатка валиком 14.055
накладка 14.056
накладной компенсатор 11.288
накладные расходы 17.177
наклёп 14.063
наледь 14.065
наливное водохранилище 03.191
наличник 14.066
наложенное сечение 18.200
намыв грунта 14.069
наос 23.003
наплав 14.072
наплавка 14.073
наплавленный металл 13.063
наплавной мост 13.211
наплавной переплёт 16.144
напольная клозетная чаша 24.019
напольный писсуар 16.190
напольный светильник 18.098
напорный бассейн 02.087
направление сварки 14.077
направляющие дорожные устройства 20.114
направляющие лифта 14.078
направляющий пал 16.014
напрягаемая арматура 01.142
напрягающая ванта 03.020
напряжённое состояние 18.404
напыление 14.090
наращивание 14.091
нарезчик швов 14.092
народнохозяйственный профиль города 16.673
нарожник 14.093
нартекс 14.094
наружная антенна 01.091
наружная канализация 11.081
наружная стена 18.532
наружный заряд 09.096
наряд 14.095
насадка 14.096
насадная дымовая труба 19.156
насадок 14.097
населённое место 16.705
населённый пункт 16.705

насечка поверхности 14.103
наследственность 14.104
наклонные стропила 18.598
насосная станция 18.477
настил 14.108
настилка пола 14.114
натурная отметка 15.291
натурное испытание 10.074
натурное обследование 15.077
натурные данные 05.018
натурный размер 17.096
натяжение арматуры 14.116
натяжение арматуры на бетон 14.117
натяжение арматуры на упоры 14.118
натяжной анкер 01.080
научная организация труда 15.206
нахлесточное соединение 18.362
начало схватывания 14.119
нащельник 14.120
неавтономный кондиционер 11.315
негабарит 14.121
негашёная известь 10.008
недобор грунта 14.122
нежёсткое аэродромное покрытие 16.375
незавершённое строительство 18.585
независимый резерв времени работы 17.200
нейтрализатор 14.123
нейтраль 14.124
нейтральная ось 15.261
неконсервативная система сил 18.277
ненапряжённый путь сетевой модели 16.721
необезличенный ремонт 17.223
необратимая деформация 05.076
неоготика 14.125
неоклассицизм 14.126
неподвижная опора 15.181
неподвижная опора трубопровода 15.191
неподвижная опорная часть 24.005
неполный каркас 11.104
непрерывное бетонирование 02.121
непрерывный поток 16.497
непрерывный шов 25.043
непроизводительные расходы 17.178
непроизводственные основные фонды 21.076
неразрезная балка 02.036
неразрезное пролётное строение 18.574
неразрушающие методы испытаний 13.095
нервюры 14.127
нерегулярный каркас 11.105
несамодеятельное население 14.100
несогласное слоистое основание 15.243
нестабилизованная осадка 15.217

несущая арматура 01.143
несущая ванта 03.021
несущая обделка 15.006
несущая способность 18.427
несущие конструкции 11.349
несущий лоток акведука 12.085
несъёмная опалубка 15.158
неупругий удар 20.016
неустановившаяся ползучесть 16.409
неф 14.128
нивелирная сеть 18.179
нивелирование 14.129
нижняя перемычка 16.140
нижняя разводка трубопровода 17.078
низкий свайный ростверк 17.268
низководный мост 13.212
ниша 14.135
ножная ванна 03.016
номенклатура типов зданий 14.138
номинальная нагрузка 14.138
номинальная нагрузка 14.026
номинальный размер 17.097
норма жилищной обеспеченности 14.141
нормальная густота 04.169
нормальное напряжение 14.083
нормативная нагрузка 14.027
нормативное сопротивление 18.390
нормативные оборотные средства 18.438
нормированный зазор 09.040
нормы строительного проектирования 14.147
носик 14.148
НОТ 15.206
нулевая отметка 15.292
нулевой провод 16.582
нулевой цикл 23.025
нюанс 14.150

О

обводной канал 11.071
обвязка 15.003
обвязка печи 15.004
обвязочная балка 02.037
обвязочный пояс 16.514
обгонная доска 05.160
обгонный пункт 16.706
обделка 15.005
обдувка 15.008
обеденный зал 09.058
обезвоживание осадка 15.009
обеззараживание сточных вод 15.010
обезличенный ремонт 17.224
обечайка 15.017
обжатие 15.018

область слышимости 15.024
облегчённая стена 18.533
облегчённый профиль 16.677
облицовка 15.025
облицовочная кладка 11.175
облицовочная обделка 15.007
облицовочная панель 16.031
облицовочная плитка 16.263
облицовочные работы 17.032
облицовочный кирпич 11.153
обмазка 16.542
обмазочная гидроизоляция 04.065
обмерный чертёж 24.028
обноска 15.032
обобщённая сетевая модель 13.124
обобщённое напряжённое состояние 18.405
обогреваемый карниз 11.117
обогреваемый пол 16.394
обойные работы 17.033
оболочка 15.034
оболочка двоякой кривизны 15.040
оболочка переменного сечения 15.043
оболочка переноса 15.044
оболочка с шарнирно-подвижным опиранием 15.046
оборачиваемость опалубки 15.056
оборотная насосная станция 18.480
оборотные средства 18.437
оборотный водопровод 03.165
обочина 15.067
обработка воздуха 03.214
обработка дорожного покрытия 15.069
образец грунта 15.072
обратная арка 01.120
обратная засыпка 09.106
обратная кровля 11.533
обратная лопата 12.083
обратная полярность 16.460
обратноступенчатая сварка 18.053
обратный клапан 11.183
обратный свод 18.118
обратный теплопровод 19.047
обратный фильтр 21.047
обрез 15.073
обрешечивание 15.074
обрешётка 15.075
обрызг 15.076
обсадная труба 19.157
обслуживающая группа населения 04.162
обтёска 15.085
обустройство дороги 15.086
обшивка 15.087
общая площадь 16.294

общежитие 15.088
общеобменная вентиляция 03.046
общесплавная система канализации 18.244
общественное здание 09.152
общественное обслуживание 15.078
общественный транспорт 19.125
общественный центр 23.013
общестроительные работы 17.034
общий вид 03.104
объединённая диспетчерская система 18.240
объект строительства 15.092
объект управления 15.094
объектный поток 16.498
объём перевозок 15.098
объёмная влажность 03.118
объёмная деформация 05.077
объёмная сила 18.211
объёмно-блочное строительство 18.586
объёмно-планировочное решение 17.236
объёмно-планировочный параметр 16.053
объёмно-планировочный элемент 27.043
объёмное напряжённое состояние 18.406
объёмный блок 02.161
объёмный блок-колпак 02.177
объёмный блок-стакан 02.182
объёмный блок-труба 02.183
овраг 15.099
овчарня 15.100
огневое взрывание 03.071
огнестойкость 15.101
огнестойкость конструкции 15.102
огнетушитель 15.103
огнеупор 15.104
огнеупорность 15.105
огнеупорный кирпич 11.154
оголовок 15.106
оголовок дорожной трубы 15.110
оголовок сваи 15.108
оголовок тоннеля 15.109
оградительная сеть 18.180
оградительное сооружение 18.377
ограждающие дорожные устройства 20.115
ограждающие конструкции 11.350
ограничения по ресурсам 15.113
ограниченно-свободный монтаж 13.185
огрунтовка 15.144
одежда 15.115
одинарное окно 15.132
одионочная арматура 01.144
одноветвевая колонна 11.258
однозахватная кладка 11.176
однозвенный газгольдер 04.013

одноканальная система кондиционирования воздуха 18.254
однокоридорный аэротенк 01.205
однопольные ворота 03.249
однопоясная вантовая система 18.227
однородное основание 15.239
однородность 15.118
однородный материал 13.035
односкатная балка 02.038
однослойная панель 16.032
одностадийное проектирование 16.623
однотрубная система отопления 18.269
одноходовой калорифер 11.025
одноцепная опора 15.185
ОДС 18.240
ожидание 15.121
озеленение 15.122
озонаторная 15.123
окисленный битум 02.145
окладной венец 03.035
оклеечная гидроизоляция 04.066
оклейка обоями внахлестку 15.125
оклейка обоями впритык 15.126
окно 15.127
околоствольный двор 05.041
оконная замазка 09.067
оконное стекло 18.510
оконный блок 02.166
оконный отлив 15.288
оконный переплёт 16.145
оконтуривающий шпур 25.065
оконцевание проводов 15.138
окраска 15.139
окрасочная гидроизоляция 04.066а
окружающая среда 18.432
окситенк 15.149
окунание 15.150
олифа 15.151
опалубка 15.152
опалубка блок-форма 15.153
опалубка однократного применения 15.159
опалубочные работы 17.035
оперативное планирование 16.209
оперативное управление 20.062
оползень 15.170
опора 15.171
опора воздушной линии передачи 15.173
опора моста 15.175
опора с оттяжками 15.189
опорная застройка 09.103
опорная накладка 14.058
опорная реакция 17.188
опорная скважина 18.297

опорная часть 24.002
опорное здание 09.153
опорное кольцо 11.275
опорные пункты трассы 16.711
опорный балансир 02.023
опорный план 16.202
опорный пояс 16.515
опорный раскос 17.143
опорный столик 18.564
опорный узел 20.026
опреснитель 15.194
опрессовка проводов 15.196
опрессовка трубопроводных систем 15.197
опрокидыватель 15.198
оптимизация 15.199
оптимистическая оценка продолжительности работы 15.336
опускная перегородка 16.105
опускной колодец 11.239
опускные ворота 03.250
оранжерея 15.200
организационное обеспечение АСУС 15.013
организация строительного производства 15.203
организация строительства 15.205
организованная вентиляция 03.047
ордер 15.207
ориентация зданий 15.213
оркестровая яма 29.007
орнамент 15.214
оросительная сеть 18.181
оросительная система 18.263
оросительный канал 11.073
орошаемый воздухоосушитель 03.210
орошаемый воздухоохладитель 03.213
орошение 15.215
ортотропная пластинка 16.227
осадка 15.216
осадка основания 15.218
осадка сооружения 15.219
осадочный шов 25.044
осветительная арматура 01.145
осветительная сеть 18.182
осветление воды 15.220
осветлитель 15.222
освещение 15.223
освещение города 15.225
освещённость 15.229
осевая композиция 11.299
осевая линия 12.050
осевой вентилятор 03.037
оснастка 15.234
основание аэродромного покрытия 15.235
основание сооружения 15.245

основная кривая 11.517
основная лестница 12.033
основная линия 12.051
основная система 18.264
основной вид 03.105
основной металл 13.064
основной модуль 13.139
основной период строительства 16.157
основные координационные размеры 17.102
основные фонды в строительстве 21.075
особняк 15.246
особо тяжёлый бетон 02.111
особые нагрузки 14.043
остаток на сите 15.247
остаточная деформация 05.078
остаточная стоимость основных фондов 18.555
остаточное напряжение 14.084
остекление 15.248
остриё сваи 15.251
островной вокзал 03.227
островок безопасности 15.252
острожка 15.253
осушение 15.254
осушительная сеть 18.183
осушительная система 18.265
осушительный канал 11.074
ось инерции 15.256
ось проезжей части 15.262
ось центров изгиба 15.266
осыпь 15.255
отбеливание клинкера 15.267
отбойка 15.268
отбойный молоток 13.157
отбойный шпур 25.066
отбортовка кромки 15.270
отвал грунта 15.271
отвалообразователь 15.272
отверждение 15.273
отверстие моста 15.274
отгиб 15.275
отгон виража 15.276
отделочные работы 17.036
отдельная опора 15.186
отдельный фундамент 21.117
«отдых» сваи 15.278
отжигательная печь 16.173
отказ сваи 15.279
отказомер 15.282
откатная дверь 05.025
откаточный горизонт 04.107
откос 15.285
откос земляного полотна 15.286

откосник 15.287
открывающееся окно 15.133
открытая дуга 05.189
открытая заделка 09.032
открытая разработка 17.108
открытая система теплоснабжения 18.287
открытая типизация 19.078
открытая установка 20.099
открытая электропроводка 27.029
открытый профиль 16.678
открытый способ горных работ 18.421
открытый стык 18.612
открытый театр 19.012
отломка 15.289
отмёт 15.295
отмостка 15.296
отмучивание 15.297
относительная влажность воздуха 03.119
отогнутая арматура 01.146
отопительная батарея 02.092
отопительная котельная 11.431
отопительная нагрузка 14.028
отопительная панель 16.033
отопительная печь 16.174
отопительно-вентиляционный агрегат 01.040
отопительный котёл 11.439
отопительный период 16.156
отопительный сезон 18.141
отопление 15.301
отошение 15.313
отошитель 15.314
отпор грунта 05.010
отпуск натяжения арматуры 15.316
отработанный пар 16.049
отражательная изоляция 10.028
отрицательный резерв времени работы 17.201
отрыв 15.317
отсев 15.318
отсек 15.319
отстойник 15.322
отступ 15.329
отступка 15.330
отсыпка грунта 15.331
оттяжка 15.332
охладительно-вентиляционный агрегат 01.041
охладительно-отопительный агрегат 01.042
охлаждаемая камера 11.046
охрана городской среды 15.333
охраняемая зона 09.196
охраняемый ландшафт 12.012
очень тонкая оболочка 15.042
очень тонкая пластинка 16.228

очистка воды 15.340
очистка воздуха 15.341
очистка сточных вод 15.342
очистная выемка 03.291
очистное пространство 16.666
очистные сооружения 18.384
очистный забой 09.004
ошиновка 15.344
оштукатуривание 15.345

П

павильон 16.001
паводок 16.003
пагода 16.004
паддок 16.005
падение реки 16.006
пажилина 16.007
паз 16.008
пазуха 16.009
пайка 16.0010
пакеляжное основание 15.240
пакетная свая 18.078
пакетный выключатель 03.295
пал 16.013
палаты 16.016
палаццо 16.017
палетка 16.018
пандус 16.019
панелевоз 16.020
панель 16.021
панель фермы 16.042
панельная вставка 03.277
панельно-лучистое отопление 15.306
панельный настил 14.112
панорама 16.046
пансионат 16.047
пар 16.048
пара сил 16.051
параллельный метод строительства 13.089
параметр 16.052
параметрический ряд 17.291
парапет 16.056
парк 16.058
парк строительных машин 16.063
паркет 16.065
паркетные работы 17.037
паркетотделочная машина 13.045
парковая дорога 05.154
парник 16.069
паровая рубашка 17.272
пароводяной водонагреватель 03.142
паровое отопление 15.307
паровоздушный молот 13.155

паровой воздухоувлажнитель 03.218
паровой калорифер 11.026
паровой котёл 11.440
пароизоляция 16.070
паропреобразователь 16.071
паропровод 16.072
паропрогрев 16.073
партер 16.074
паспорт крепления 16.075
паспорт проекта 16.076
пассаж 16.077
пассажиропоток 16.078
пассажирская автотранспортная станция 18.466
пассажирская железнодорожная платформа 16.239
пассажирский зал 09.059
пассажирский лифт 12.075
пассажирский павильон 16.002
пассивация 16.080
пассивирование 16.080
пассивная виброизоляция 03.085
пассивная деформация 05.080
пассивное давление грунта 05.010
пасынок 16.082
патерностер 16.083
паяльный зазор 09.041
ПДП 16.608
пек 16.086
пенобетон 16.088
пеногипс 16.089
пенопласт 16.090
пеносиликат 16.091
пеностекло 16.092
пеня 16.093
первая очередь строительства 15.339
первичный отстойник 15.327
первоначальная стоимость основных фондов 18.557
пергамин 16.095
переборщик 16.097
переводной рубль 17.277
перевязка швов кладки 16.099
перегиб линии сечения 16.101
переговорная кабина 11.013
перегон 16.102
перегонный тоннель 19.099
перегородка 16.103
перегретый пар 16.050
перегрузочный склад 18.303
передвижная механизированная колонна 11.259
передняя 16.110
переезд 16.111
перекачечная станция 18.484
перекидка 16.112

перекос 16.114
перекрёстно-ребристые конструкции 11.351
перекрёсток 16.115
перекрытие 16.116
переливная труба 19.158
перелом профиля 16.129
переменное нагружение 14.016
перемещения 16.131
перемычка 16.134
перемычка в горной выработке 16.136
переносный светильник 18.100
переохлаждение 16.142
перепад 16.143
перепускной клапан 11.184
пересадочный узел 20.027
пересечение дорог 16.147
переставной кран 11.484
переходная геодезическая точка 19.109
переходная кривая 11.518
перила 16.154
период колебаний 16.155
периодическая нагрузка 14.029
периодическое общественное обслуживание 15.079
периптер 16.159
перистиль 16.160
перлит 16.161
перрон 16.162
перспективное изображение 10.024
перспективное планирование 16.210
перфорированная балка 02.039
пескозащита 16.164
песколовка 16.165
пескоструйный аппарат 01.103
песок 16.166
пессимистическая оценка продолжительности работы 15.337
петлевой стык 18.613
печное отопление 15.308
печные работы 17.038
печь с шагающим подом 16.176
пешеходная доступность 05.163
пешеходный туннель 19.100
пешеходная улица 20.048
пигмент 16.180
пикет 16.181
пикетаж 16.182
пиломатериал 16.183
пилон 16.184
пилястра 16.185
пирамида 16.186
пирон 16.187
пирс 16.188
писсуар 16.189

писсуарный лоток 12.089
питатель 16.191
питательная вода 03.127
питающая электрическая сеть 18.193
питьевая вода 03.128
плавательный бассейн 02.088
плавающая крыша резервуара 11.553
плавающий пол 16.395
плавучая надвижка моста 14.046
плавучий волнолом 03.233
плавучий затвор 09.109
плазменная сварка 18.056
плакировка 16.195
плакирующее покрытие 16.383
план 16.196
план социального развития 16.206
план трассы 16.208
планировка города 16.212
планировка улично-дорожной сети 16.213
планировочная структура города 18.603
планировочное решение 17.237
планировочные ограничения 15.112
планировочные работы 17.039
планировочный район 17.131
планировщик 16.217
планово-предупредительный ремонт 17.225
планово-расчётные цены 23.020
плановые накопления 14.064
планшет сцены 16.218
пластикация 16.223
пластина 16.224
пластинка 16.225
пластинчатый нагель 14.010
пластинчатый питатель 16.192
пластификатор 05.113
пластификация грунта 16.233
пластифицирующая добавка 05.113
пластическая деформация 05.081
пластический момент сопротивления 13.166
пластический шарнир 25.012
пластическое разрушение 17.119
пластическое течение 19.074
пластическое формование 21.082
пластичность 16.234
пластмассовые конструкции 11.352
плата за фонды 16.235
платформенный стык 18.614
плескательный бассейн 02.089
плечо пары сил 16.242
плёночная кровля 11.534
плинт 16.243
плинтовка 16.244

плинтус 16.245
плита 16.246
плита, опёртая по контуру 16.256
плита проезжей части 16.260
плитный фундамент 21.108
плиточный пол 16.396
плоская деформация 05.082
плоская крыша 11.551
плоская система 18.271
плоские прямоугольные координаты 11.393
плоский арматурный каркас 11.098
плоский дренаж 05.181
плоское напряжённое состояние 18.407
плоское покрытие 16.384
плоскостная система 18.271
плоскостное макетирование 13.006
плоскостные конструкции 11.353
плоскость проекции 16.265
плоскость сечения 16.266
плоскость скалывания 16.267
плоскость смятия 16.268
плоскость упора 16.269
плотина 16.270
плотничные работы 17.040
плотничный стык 18.615
плотность жилого фонда 16.277
плотность застройки 16.278
плотность населения 16.279
плотность улично-дорожной сети 16.281
плотоход 16.282
площадка земляного полотна 16.284
площадочная балка 02.040
площадь застройки 16.292
площадь стоянки на экипаж 16.300
пльвун 16.301
плюсовая точка 19.110
пляж 16.302
пневматические конструкции 11.354
пневматический волнолом 03.234
пневматический транспорт 19.126
пневмобетон 16.303
пневмонагнетатель 16.304
поверхностная плотность светового потока 18.104
поверхностная сила 18.212
поверхностно-активное вещество 03.064
поверхностные воды 03.196
поверхностный водонагреватель 03.143
поверхностный водосброс 03.178
поверхностный дренаж 05.182
поверхность раздела фаз 16.305
поверхность скольжения 16.306
поворотный круг сцены 11.541

поворотный мост 13.213
повседневное общественное обслуживание 15.080
повысительная насосная станция 18.481
поглощающий колодец 11.240
поглощение света 16.309
погонажная деталь 05.063
погонажное изделие 10.012а
погрешность 16.310
погружение подмывом 16.312
погрузочно-разгрузочные работы 17.041
погрузчик 16.314
под 16.315
податливая крепь 11.511
податливое соединение 18.363
податливость 16.316
податливые связи 18.126
подбабок 16.317
подбалластная плита 16.257
подвал 16.318
подвальный фундамент 21.109
подвальный этаж 27.064
подварочный шов 25.045
подвесная балка 02.041
подвесная опалубка 15.160
подвесное перекрытие 16.124
подвесный потолок 16.508
подвесной светильник 18.101
подвесные конструкции 11.355
подвигание забоя 16.319
подвижная нагрузка 14.030
подвижная опора 15.187
подвижная опора трубопровода 15.192
подвижная опорная часть 24.006
подвижное соединение 18.364
подвижной состав 18.403
подвижность населения 16.320
подводная сварка 18.057
подводное бетонирование 02.122
подводное бетонирование с «островка» 02.123
подводные работы 17.042
подворье 16.321
подвялка 16.322
подготовительные работы 17.043
подготовительный период строительства 16.158
подготовка основания 16.325
подготовка поверхности под окраску 16.326
подгрунтовка дорожной одежды 16.328
поддув защитного газа 16.330
подий 16.331
подземная разработка 17.109
подземная станция метрополитена 18.476
подземное сооружение 18.378

подземные воды 03.197
подземный переход 16.151
подземный трубопровод 19.166
подкладка 16.332
подклет 16.333
подколонная плита 16.258
подколонник 16.334
подкос 16.335
подкрановая балка 02.042
подкрановый путь 16.718
подливка раствора 16.336
подмашинная камера 11.047
подмерзлотные воды 03.198
подмывная свая 18.079
подоконная вставка 03.281
подоконная доска 05.161
подоконник 16.337
подоснова чертежа 16.340
подошва выработки 16.341
подошва фундамента 16.342
подошвенный тоннель 19.101
подпиточная вода 03.129
подпиточный насос 14.106
подпор 16.344
подпор воздуха 16.345
подпорная стенка 18.540
подпружная арка 01.121
подситный продукт 16.656
подсобная площадь 16.295
подсобные помещения 16.467
подстилающий слой 18.330
подстропильная балка 02.043
подстропильная ферма 21.022
подстропильный брус 13.037
подсушка 16.352
подтоварник 16.353
подушка фундамента 16.354
подферменная плита 16.259
подферменник 16.259
подферменный брус 02.220
подшивка 16.356
подшивной потолок 16.509
подъездная дорога 05.155
подъездной путь 16.719
подъём 16.358
подъём пути 16.360
подъёмистый купол 11.567
подъёмная люлька 12.100
подъёмник 16.362
подъёмно-переставная опалубка 15.162
подъёмные ворота 03.251
подъёмные жалюзи 08.002

подъёмный кран 11.477
подъёмный мост 13.214
пожарная безопасность 02.103
пожарная вентиляция 03.048
пожарная лестница 12.034
пожарная опасность производства 15.167
пожарная сигнализация 18.206
пожарное оборудование 15.062
пожарный гидрант 04.057
пожарный запас воды 09.080
пожарный инвентарь 10.042
пожарный кран 11.486
поздний срок начала работы 18.443
поздний срок окончания работы 18.445
поздний срок свершения события 18.447
пойма 16.368
покоробленность 16.372
покровная масса 13.023
покрытие здания 16.380
покрытие электрода 16.386
пол 16.389
полая свая 18.080
поле допуска 16.403
полевое испытание 10.075
полезная нагрузка 14.031
полезная площадь 16.296
ползучая арка 01.122
ползучесть 16.408
полив 16.411
полигон 16.412
полигонометрия 16.413
поликлиника 16.414
полировка 16.416
полиспаст 16.417
политой обжиг 15.021
полка балки 16.418
полная деформация 05.083
полнооборное строительство 18.587
полнооборный монтаж 13.188
полнотельный кирпич 11.155
полный каркас 11.106
полный путь сетевой модели 16.722
полный резерв времени работы 17.202
полный резерв времени события 17.204
половодье 16.419
пологая арка 01.123
пологая оболочка 15.045
пологий купол 11.568
полок 16.421
полоса безопасности 16.422
полоса движения 16.426
полоса замедления 16.438

полоса отвода 16.431
полоса разгона 16.433
полоса скоростного движения 16.436
полоса слияния потоков 16.437
полоса торможения 16.438
полоса ускорения 16.433
полосность 16.440
полотенцесушитель 16.441
полотнище пневмооболочки 16.442
полуавтоматическая дуговая сварка 18.038
полубезмоментная теория оболочек 19.030
полувальма 16.449
полувыемка-полу насыпь 16.450
полузапруда 16.451
полуколонна 16.452
полуприцеп 16.453
полу рама 16.454
полураскосная решётка 17.245
полуфарфор 16.455
полу ферма 16.456
польдер 16.457
поля орошения 16.458
поля фильтрации 16.459
поляризационно-оптический метод 13.078
помещение 16.462
пониженная арка 01.124
понтон резервуара 16.468
понтонный мост 13.215
понур 16.469
поперечная арматура 01.147
поперечная связь 18.130
поперечная сила 18.213
поперечный дренаж 05.183
поперечный каркас 11.107
поперечный профиль 16.679
поперечный разрез 17.113
поперечный уклон 20.040
поперечный фонарь 21.067
поплавковый контакт 11.376
попуск 16.470
поребрик 16.471
пористость 16.473
порог 16.474
порог слышимости 16.475
порофор 16.477
порошковая проволока 16.584
портал 16.478
портал сцены 16.479
портал тоннеля 16.482
портальный кран 11.487
порттик 16.483
портландцемент 16.484

поручень 16.485
порядовка 16.486
ПОС 16.611
посадка кессона 16.488
посадка кровли 16.489
посадочное место 13.059
посёлок 16.491
посёлок городского типа 16.492
последовательный метод строительства 13.090
последующая работа 17.006
последующее бетонирование 02.124
поставочный комплект 11.295
постоянная нагрузка 14.032
построечный транспорт 19.127
посыпка 16.494
потеря устойчивости 16.495
потолок 16.504
потолочное воздухораспределение 03.216
потолочный карниз 11.118
поточно-конвейерная кладка 11.177
поточно-совмещённый монтаж 13.189
поточный метод строительства 13.091
поточный монтаж 13.190
почасовой график 04.136
поэлементный монтаж 13.191
пояс фермы 16.516
пояснительная записка 09.083
поясной пакет балки 16.012
ППР 16.612
правила техники безопасности 16.518
преаэратор 16.519
предбокс 16.521
предварительно напряжённая арматура 01.142
предварительно напряжённые конструкции 11.356
предварительно напряжённый железобетон 08.006
предварительное обжатие грунта 15.019
предел выносливости 16.522
предел длительной прочности 16.523
предел огнестойкости 16.524
предел ползучести 16.525
предел прочности 16.526
предел текучести 16.527
предел упругости 16.528
предельная гибкость стержня 04.054
предельная деформация 05.084
предельная нагрузка 14.033
предельное значение параметра 09.174
предельное отклонение 15.283
предельное равновесие 17.059
предельное сопротивление 18.392
предельные состояния 18.408
предельный момент 13.162

предмет труда 16.529
предохранитель 16.530
предохранительная полоса 16.432
предпочтительные модульные размеры 17.103
предшествующая работа 17.007
прерывистый фундамент 21.110
прерывистый шов 25.046
пресс-порошок 16.536
прессиометрия 16.533
прессование 16.534
прессостат 16.535
приведённая длина стержня 05.108
приведённая жёсткость 08.015
приведённая площадь 16.297
приведённые затраты 09.119
приведённый автомобиль 01.027
привод 16.543
привязка проекта 16.546
пригонка 16.548
пригородная зона 09.200
приготовление бетонной смеси 16.549
придел 16.550
приёмная 16.551
приёмная канализационная камера 11.042
призабойное пространство 16.667
призма скольжения 16.552
приливная гидроэлектростанция 04.079
примесь 16.553
принудительный монтаж 13.192
принцип взаимности работ 16.554
принцип взаимности реакций 16.555
приобъектный склад 18.304
припас 16.557
припой 16.559
природный заповедник 09.086
присадка 16.560
присадочный металл 13.065
прислонная облицовка 15.026
приспособление 16.561
приставная лестница 12.035
пристань 16.563
притвор 16.564
притирка трубопроводной арматуры 16.565
притолока 16.566
приточная вентиляция 03.049
приточно-вытяжная вентиляция 03.050
притупление кромки 16.567
прихватка 16.568
прихожая 16.110
прицеп 16.571
прицеп-тяжеловоз 19.140
причал 16.574

причальная тумба 19.171
прямо́к 16.575
пробковый кран 11.488
провар 16.576
провес 16.577
проволочная арматура 01.149
прогиб 16.587
прогон 16.590
программное обеспечение АСУС 15.014
продавливание трубопровода 16.592
продвижение забоя выработки 16.319
продолжительность работы 16.594
продолжительность строительства 16.595
продольная арматура 01.150
продольная дамба 05.015
продольная связь 18.131
продольная сила 18.214
продольно-поперечный изгиб 10.013
продольный дренаж 05.184
продольный изгиб 10.014
продольный каркас 11.108
продольный разрез 17.114
продольный удар 20.017
продольный уклон 20.041
продольный фонарь 21.068
продувка скважины 16.596
продутый битум 02.145
про́дух 16.604
проезжая часть 24.009
проект 16.607
проект детальной планировки 16.608
проект застройки 16.609
проект организации строительства 16.611
проект производства работ 16.612
проект районной планировки 16.613
проектирование 16.618
проектирование по каталогам 16.624
проектная документация 16.607
проектная отметка 15.293
проектная численность населения 24.032
проектное положение 16.420
проектное решение 17.238
проём 16.627
прожигание скважины 02.238
производительность труда 16.629
производный модуль 13.141
производственная инфраструктура 10.064
производственная мощность строительной организации 13.231
производственно-селитебный район города 17.126
производственное задание 09.026
производственное здание 09.155
производственное предприятие 16.531

производственные вредности 03.264
производственные запасы 09.082
производственные основные фонды 21.077
производственные сточные воды 03.201
производственный водопровод 03.166
производственный комфорт 11.303
производственный план 16.204
производственный профиль города 16.674
производственный цикл 23.026
прокат стекла 16.632
прокатная балка 02.044
прокатная панель 16.034
прокатный профиль 16.680
прокачка скважины 16.633
прокладка 16.634
прокладка наголовника сваи 16.636
прокол трубопровода 16.638
прокоп 16.639
пролёт в свету 16.641
пролёт здания 16.642
пролётное строение 18.573
промежуточная опора 15.188
промежуточная опора моста 02.246
промежуточный карниз 11.119
промывная галерея 04.032
промывочный раствор 17.161
промышленная архитектура 01.173
промышленная зона города 09.187
промышленная телевизионная установка 20.103
промышленное строительство 18.588
промышленный комплекс 11.292
промышленный район города 17.127
промышленный транспорт 19.128
промышленный узел 20.028
промышленный холодильник 22.010
пронаос 16.647
пропаривание 16.648
пропилеи 16.649
просадка 16.653
просадочность грунта 16.654
просев 16.656
просеивание 16.657
просек 16.658
просмаливание 16.660
простая окраска 15.144
простая штукатурка 25.082
простенок 16.661
простеночная панель 16.035
протиль 16.663
протильный накат 14.054
простое нагружение 14.017
пространственная координационная модульная система 18.273

пространственная система 18.272
пространственные конструкции 11.357
пространственный арматурный каркас 11.099
прострелочный заряд 09.097
просцениум 16.668
противоветровая кнопка 11.207
противодавление воды 16.670
противодождевой барьер 02.080
противозаиливающая прослойка 16.659
противопожарная преграда 16.520
противопожарный водопровод 03.167
противопожарный занавес 09.077
противопожарный клапан 11.185
противостаритель 16.671
противофильтрационная завеса 09.010
проточный водонагреватель 03.144
протяжённый заземлитель 09.037
профилировщик 16.672
профиль местности 16.676
профиль трассы 16.682
профильная накладка 14.059
проход 16.683
проходка 16.684
проходная 16.685
проходной клапан 11.186
проходческий комбайн 11.276
проходческий щит 26.006
процентная ставка 18.454
прочность 16.687
прочность бетона 16.688
прядевая арматура 01.151
прямая вставка 03.282
прямая лопата 12.084
прямая полярность 16.461
прямоточная система кондиционирования воздуха 18.255
прямоточный котёл 11.441
прямые затраты 09.120
псевдооживление 16.694
птерон 16.695
птицеводческий инкубаторий 10.046
птицефабрика 16.696
птичник 16.697
пульпа 16.698
пункт здравоохранения 16.703
пусковой комплекс 11.293
пустотелый кирпич 11.156
пустотность 16.713
путевой знак 09.172
путепровод 16.714
путеукладочный поезд 16.365
путеукладчик 16.715
пуццолан 16.725

пучение грунта 16.726
пучковая арматура 01.152
пыленепроницаемый светильник 18.102
пылеосадочная камера 11.048
пылеотделитель 16.728
пылесборник 16.729
пылеунос 16.730
пята 16.731

Р

работа в сетевом планировании 17.003
рабочая арматура 01.153
рабочее место 13.060
рабочее оборудование 15.063
рабочее освещение 15.227
рабочие чертежи 24.025
рабочий орган 15.201
равновесие системы сил 17.060
равнодействующая сила 18.215
равномерное сжатие 18.204
равнопрочная балка 02.046
равнопрочное соединение 18.365
равноустойчивая колонна 11.260
радиальный отстойник 15.328
радиатор 17.062
радиационный баланс 02.020
радиоточка 17.064
радиотрансляционная сеть 18.184
радиофикация 17.065
радиоцентр 17.066
радиус инерции 17.068
разбивка 17.069
разбивка кривой 17.070
разбивка трассы 17.072
разбивочная ось 15.263
разбивочный чертёж 24.029
разборная трубопроводная арматура 01.160
разборно-переставная опалубка 15.163
развальцовка 17.073
развилка 17.075
разводной мост 13.216
разворачивание рулона 17.079
развязанный фундамент 21.111
разгонка зазоров 17.081
разгрузка 17.082
разгрузочная арка 01.125
разгрузочный канализационный коллектор 11.229
разгрузчик 17.083
раздвижная дверь 05.026
раздвижное окно 15.134
раздвижные ворота 03.252
разделительная перегородка 16.106
разделительная полоса 16.434

разделка 17.084
разделка кабеля 17.085
разделка кромок 17.086
раздельная колонна 11.261
раздельная система канализации 18.245
раздельная стенка 18.543
раздельное бетонирование 02.125
раздельное перекрытие 16.125
раздельный водопровод 03.168
раздельный монтаж 13.193
раздельный пункт 16.707
разжелобок 17.087
разжижаемость 17.088
разжижение 17.089
разжиженный битум 02.146
разжижитель 17.090
размер 17.091
размерная линия 12.056
размерная привязка 16.547
размерная цепочка 23.021
разметка 17.104
размягчение 17.105
разомкнутая линия 12.057
разработка грунта 17.107
разработка резерва 17.110
разрез 17.111
разрезка 17.116
разрезное пролётное строение 18.575
разрушающая нагрузка 14.034
разрыв 17.122
разрыв изображения 17.123
разрядная лампа 12.007
районная котельная 11.432
районная планировка 16.214
раковина 17.132
рама 17.133
рамная система 18.274
рамная ферма 21.018
рамно-консольный мост 13.217
рамно-панельные конструкции 11.358
рамно-подвесной мост 13.218
рамно-связевый каркас 11.109
рамные конструкции 11.359
рамный каркас 11.110
рамный мост 13.219
рамный фундамент 21.112
рампа 17.138
рандбалка 02.057
ранний срок начала работы 18.444
ранний срок окончания работы 18.446
ранний срок свершения события 18.448
расклиновка 17.141

раскос 17.142
раскосная решётка 17.246
раскреповка 17.144
раскрывающийся мост 13.220
раскрытая выемка 03.292
распалубка 18.119
распалубливание 17.146
распалубочный свод 18.119
распашная дверь 05.027
распашная лестница 12.036
распашное окно 15.135
распашные ворота 03.253
распор 17.149
распорка 17.150
распорная система 18.275
распорная ферма 21.024
распределение земляных масс 17.151
распределительная арматура 01.154
распределительная камера теплосети 11.050
распределительная канализационная камера 11.043
распределительная телефонная коробка 11.411
распределительная тепловая сеть 18.190
распределительная электрическая сеть 18.194
распределительное устройство 20.122
распределительный газопровод 04.023
распределительный кабель 11.005
распределительный колодец 11.241
распределительный щит 26.007
распушка 17.152
распушка 17.153
рассев 16.657
расселение 17.155
рассечка дымохода 17.157
рассеянная солнечная радиация 17.063
растекловывание 17.158
расстрел 17.159
расстроповка 17.160
растворомёт 17.164
растворонасос 17.165
растворосмеситель 17.166
растворосмесительная установка 20.101
растекаемость 17.167
растекатель 17.168
растрескивание 17.169
раструб тоннеля 17.170
раструбная труба 19.159
растяжение 17.171
расход цемента 17.174
расходомер 17.175
расходы будущих периодов 17.176
расчаливание 17.181
расчёт за объект в целом 17.182

расчёт сооружений 17.184
расчётная видимость 03.107
расчётная вместимость 03.124
расчётная длина стержня 05.109
расчётная единица измерения 06.001
расчётная нагрузка 14.035
расчётная прибыль 16.541
расчётная схема сооружения 18.633
расчётная температура наружного воздуха 19.021
расчётное сопротивление 18.393
расчётные параметры 16.055
расчётный измеритель 06.001
расчётный катет углового шва 11.131
расчётный пролёт 16.645
расчётный счёт 18.641
расшивка швов кладки 17.186
расширительный бак 02.016
ратуша 17.187
реактивный момент 13.163
реакция связи 17.189
ребристая панель 16.036
ребристая пластинка 16.229
ребристая труба 19.160
ребристое перекрытие 16.126
ребро жёсткости 17.190
реверберация 17.191
реверсивный вентилятор 03.038
регион 17.192
регулирующая сеть 18.185
регулирующая трубопроводная арматура 01.161
регулярный каркас 11.111
регулярный парк 16.062
редукционно-охладительная установка 20.102
режим застройки территории 17.194
резервная площадь 16.298
резервуар 17.206
резка металла 17.209
резонанс 17.210
рейд 17.211
рекогносцировка геодезической сети 17.212
реконструкция предприятий 17.215
рекреационная 17.216
рекреационные потоки 16.503
рекуператор 17.217
релаксация 17.218
реле 17.219
рельсовая колея 11.223
рельсовая нить 14.134
рельсовая плеть 16.241
рельсовое звено 09.131
рельсовое скрепление 18.318
рельсошлифовка 17.220

ремонт машин 17.222
ремонтно-строительные работы 17.044
Ренессанс 03.222
рентабельность 17.227
рентгенозащитная штукатурка 25.083
репер 17.228
реставрация памятника 17.229
ресторан 17.230
ресурсы 17.232
ретранслятор 17.235
решётка 17.239
решётка-дробилка 17.249
решётчатые конструкции 11.360
решётчатый световой потолок 16.511
рея 17.250
ригель 17.251
рисберма 17.253
ритм 17.254
ритмический ряд 17.292
ритмический шаг 25.006
ритмичность строительства 17.255
ритмичный поток 16.499
рифление покрытия 17.256
рихтовка пути 17.257
ровинг 17.258
ровность покрытия 17.259
родильный дом 05.134
роза ветров 17.261
розжиг 17.263
романский стиль 18.553
романцемент 17.264
ромбическая решётка 17.247
ропуск 17.265
ростральная колонна 11.262
ротонда 17.269
РОУ 20.102
рубероид 17.274
рубильник 17.275
рубка стен 17.276
рубленая стеклопряжа 18.521
рудничная подъёмная установка 20.100
рулёжная дорожка 05.158
рулонная кровля 11.535
рулонный пол 16.397
русская баня 02.072
ручная сварка 18.060
РЧ 24.025
рыбка 17.280
рыбовидная ферма 21.026
рыбозащитное сооружение 18.379
рыбоподъёмник 17.281
рыбопропускное сооружение 18.380

рыбоспуск 17.282
рыбоход 17.283
рынок 17.284
рыхление грунта 17.286
рыхлитель 17.287
ряд кладки 17.289
рядовая перемычка 16.141
рядовая секция 18.147
ряж 17.295

С

садка 18.002
садово-парковая архитектура 01.172
садово-парковое строительство 18.589
самодетальное население 14.101
самозакрывающаяся дверь 05.028
самозапаривание 18.003
самозащитная проволока 16.585
самомонтирующийся кран 11.489
самонапряжение 18.004
самоокупаемость 18.005
самоподъёмный кран 11.490
самосвал 18.006
самотаска 18.007
самотёчная система водоснабжения 18.232
самофинансирование 18.008
самоходный кран 11.491
санаторий 18.009
сандрик 18.010
санитарная классификация 11.193
санитарно-защитная зона 09.203
санитарно-кухонный объёмный блок 02.164
санитарно-техническая часть проекта 24.013
санитарно-технические работы 17.045
санитарно-технический блок 02.170
санитарно-технический объёмный блок 02.165
санитарно-технический узел 20.029
санитарные приборы 16.539
санитарный пропускник 16.652
санитарный узел 20.030
санпропускник 16.652
сантехника 18.012
санузел 20.030
сатуратор 18.014
сауна 02.074
сберегательный бассейн 02.090
сбойка 18.016
сборка 18.017
сборно-монолитные конструкции 11.361
сборно-разборные конструкции 11.362
сборные конструкции 11.363
сборный железобетон 08.007
сборный элемент 27.044

сборочная прихватка 16.569
сброс 18.019
сваебойное оборудование 15.064
сваевыдёргиватель 18.020
свайная опора моста 15.178
свайная полоса 16.435
свайное поле 16.405
свайные работы 17.046
свайный бандаж 02.069
свайный бугель 02.224
свайный копёр 11.395
свайный молот 13.156
свайный ростверк 17.266
свайный фундамент 21.113
свариваемость 18.021
сварка 18.022
сварка блоками 18.025
сварка вразброс 18.028
сварка в углекислом газе 18.029
сварка давлением 18.031
сварка каскадом 18.040
сварка лежачим электродом 18.044
сварка на весу 18.048
сварка наклонным электродом 18.049
сварка на подъём 18.050
сварка на проход 18.051
сварка на спуск 18.052
сварка плавлением 18.055
сварка под флюсом 18.058
сварка по флюсу 18.059
сварка сверху вниз 18.061
сварка снизу вверх 18.062
сварная балка 02.047
сварное соединение 18.366
сварной шов 25.050
сварочная ванна 03.017
сварочная проволока 16.586
сварочные работы 17.047
сварочный флюс 21.057
свая 18.071
свая-дублёр 18.085
свая-оболочка 18.086
свая-стойка 18.087
сверление 18.088
свес крыши 18.089
светильник 18.090
светимость 18.104
световая отдача 15.277
световая среда 18.433
световой карниз 11.120
световой комфорт 11.304
световой потолок 16.510

световой фонарь 21.069
светопровод 18.105
светопрозрачное покрытие 16.385
светотень 18.107
свиль 18.109
свинарник 18.110
свободная композиция 11.300
свободная ось 15.265
свободная планировка 16.215
свободная территория города 19.067
свободное кручение 11.544
свободное опирание 15.169
свободное сопряжение балок 18.401
свободные колебания 11.220
свободный монтаж 13.194
свободный резерв времени работы 17.203
свод 18.112
свод-оболочка 18.122
сводная смета 18.336
сводообразование 18.123
сводчатое перекрытие 16.127
сводчатый настил 14.113
связевая ферма 21.027
связевый каркас 11.112
связи 18.124
связный грунт 04.155
связующий слой 18.331
сглаживание ресурсов 18.136
сграффито 18.137
сдвиг 18.138
сдвоенная дверь 05.029
сдвоенное окно 15.136
себестоимость продукции 18.140
сегментная ферма 21.028
седельный автомобиль 01.028
седельный прицеп 16.453
седельный тягач 19.182
сейсмическая нагрузка 14.037
сейсмичность 18.142
сейсмостойкие конструкции 11.364
сейсмостойкий отсек 15.320
сейсмостойкость 18.143
секториальная площадь 16.299
секториальный момент инерции 13.160
секторная опорная часть 24.007
секционный дом 05.137
секция 18.144
секция жилого здания 18.145
секция мачты 18.146
селекторная связь 18.133
селепровод 18.151
селитебная зона 09.205

село 18.152
село 18.153
сельский населённый пункт 16.708
сельское строительство 18.590
сельскохозяйственная ферма 21.029
сельскохозяйственное хранилище 22.015
септик 18.154
сервис-бюро 02.249
сердечник здания 29.001
серия типовых проектов 18.159
серпантина 18.160
серповидная ферма 21.030
сетевая модель 13.121
сетевой график 04.137
сетка квадратов 18.166
сетка колонн 18.167
сетка опор 18.169
сетка разбивочных осей 18.170
сетчатая арматура 01.155
сеть населённых мест 18.178
сечение 18.196
сжатая дуга 05.191
сжатие 18.202
сигнальная труба 19.161
сила 18.207
сила звука 10.052
силикатизация грунта 18.216
силикатный бетон 02.112
силикатный кирпич 11.157
силикатный модуль 13.143
силовой кабель 11.007
силосная башня 02.100
силуэт города 18.217
синагога 18.218
синклиналь 18.219
синтетический метод реставрации 13.086
система вентиляции 18.228
система водоснабжения 18.230
система горячего водоснабжения 18.234
система группового расселения 18.261
система канализации 18.242
система каталогов 18.246
система кондиционирования воздуха 18.250
система отопления 18.266
система теплоснабжения 18.2285
система управления 18.288
ситалл 18.290
ситуационный план 16.205
сифон 18.291
скальное основание 15.241
скальвание 18.293
скатная крыша 11.554

сквер 18.298
сквозной волнолом 03.235
сквозной нагель 14.011
сквозные конструкции 11.365
скелет грунта 18.299
скип 18.300
склад 18.301
складка 18.306
складная дверь 05.030
складная перегородка 16.107
складные конструкции 11.366
складская зона 09.206
складское здание 09.157
складской район города 17.128
складчатые конструкции 11.367
склеп 18.308
скользящая опалубка 15.164
скользящая опорная часть 24.008
скоростное движение 05.036
скоростной водонагреватель 03.145
скоростной напор 14.076
скорость осадки 18.309
скорость сообщения 18.311
скорость фильтрации 18.312
скос кромки 18.313
скотопрогон 18.314
скоция 18.315
скрепер 18.316
скрепер-бульдозер 18.317
скреперный поезд 16.366
скруббер 18.319
скрытая электропроводка 27.030
скрытые работы 17.048
слабый грунт 04.156
следающая нагрузка 14.038
слезник 11.088
слепой шахтный ствол 18.501
слесарные работы 17.049
слип 18.322
сложное нагружение 14.018
сложное сопротивление 18.394
сложный разрез 17.115
слоистая панель 16.037
слоистое основание 15.242
слоистые конструкции 11.368
слоистый пластик 16.221
слой горной породы 18.325
слой износа 18.328
сменное оборудование 15.065
смеситель 18.333
смета 18.335
сметная документация 05.121

сметная цена 23.007
сметные нормы 14.145
смешанная крепь 11.512
смешанный каркас 11.113
смолизация грунта 18.337
смотровая галерея 04.033
смотровой бокс 02.190
смотровой колодец 11.242
смывной бачок 02.093
смятие 18.338
снегозащитные устройства 20.116
снегочиститель 18.341
СНиП 18.342
снос 18.343
собор 18.344
собственные колебания 11.220
событие 18.345
совмещённая крыша 16.380
совмещённое освещение 15.228
совмещённый мост 13.221
совмещённый чертёж 24.030
согласное слоистое основание 15.244
соединение 18.352
соединение в шпунт 18.355
соединительная ветка канализации 03.063
соединительная накладка 14.060
солнечный опреснитель 15.195
солярий 18.372
сомкнутый свод 18.120
сопротивление воздухопроницанию 18.385
сопротивление забивке 18.388
сопротивление материалов 18.389
сопротивление паропроницанию 18.391
сопротивление тепловосприятию 18.395
сопротивление теплоотдаче 18.396
сопротивление теплопередаче 18.397
сопряжение 18.399
сопряжённые капитальные вложения 03.122
соразмерность 18.402
сортировочная горка 04.109
сортировочная станция 18.485
сортировочный путь 16.723
составная балка 02.049
составное сечение 18.201
составные конструкции 11.369
сотовые конструкции 11.370
сотопласт 18.409
социальная инфраструктура 10.065
сочетания нагрузок 18.410
спаренный переплёт 16.146
спекание 18.411
специализация в строительстве 18.412

специализированная бригада 02.211
специальная окраска 15.145
специальная штукатурка 25.086
специальные работы 17.050
специальный способ проходки 18.423
спецификация 18.413
спиральная арматура 01.156
спиральная камера 11.049
сплачивание 18.415
сплошная нагрузка 14.039
сплошная свая 18.081
сплошная среда 18.434
сплошной пол 16.398
сплошной фундамент 21.114
спортзал 09.060
спортивная арена 01.106
спортивная база 02.007
спортивная площадка 16.287
спортивное здание 09.159
спортивное ядро 29.005
спортивный зал 09.060
спортивный эллинг 27.047
способ падающей стрелы 18.422
способ упругого центра 18.425
справочный размер 17.098
спринклерная система 18.278
спуск 18.428
сращивание 18.429
срединная поверхность 16.307
средняя колонна 11.263
средства архитектурной композиции 18.436
средства производства 18.439
средства сообщения 18.440
срез 18.441
сруб 18.449
ссуда 18.450
стабилизатор напора воды 18.451
стабилизатор расхода воды 18.452
стабилизация грунтов 18.453
стадии проектирования 18.455
стадион 18.456
стаканный анкер 01.081
стаканный фундамент 21.115
станок для резки арматурной
стали 18.462
станционный путь 16.724
станция 18.463
станция катодной защиты 18.470
станция метрополитена 18.471
станция метрополитена глубокого заложения 18.472
станция метрополитена мелкого заложения 18.473
станция очистки воды 18.482

станция очистки сточных вод 18.483
станция технического обслуживания автомобилей 18.488
станция тревожной сигнализации 18.489
стапель 18.491
старение материалов 18.492
статика сооружений 18.493
статическая нагрузка 14.040
статически неопределимая система 18.279
статически определимая система 18.280
статический момент 13.167
статическое зондирование грунта 09.213
статическое испытание 10.076
стационар 18.494
ствол дымовой трубы 18.496
ствол колонны 18.549
створ 18.502
створка 18.505
стекло 18.507
стеклоблок 18.512
стекловарение 18.513
стекловолокно 18.514
стеклокерамика 18.515
стекломасса 18.516
стекломат 18.517
стеклопакет 18.518
стеклопластик 18.519
стеклопрофилит 18.520
стеклорогожка 18.522
стеклорубероид 18.523
стеклоткань 18.524
стекольные работы 17.051
стекольный бой 02.186
стела 18.525
стеллажный склад 18.305
стемалит 18.526
стена 18.527
«стена в грунте» 18.528
стенка балки 18.537
стенная панель 16.038
стеновой блок 02.171
стенчатый фундамент 21.116
степень сборности строительства 18.544
степень свободы 18.545
стереобат 18.546
стержень 18.547
стержень колонны 18.549
стержневая арматура 01.157
стержневая система 11.371
стержневой анкер 01.082
стержневые конструкции 11.371
стеснённое кручение 11.545
стилобат 18.551

стойка 18.558
столб 18.562
столбчатая опора моста 15.179
столбчатый фундамент 21.117
столовая 18.565
столярная вязка 03.338
столярная облицовка 15.027
столярная перегородка 16.108
столярные работы 17.052
стопа 18.566
стохастическая сетевая модель 13.125
сточные воды 03.199
стояк 18.567
стрела крана 18.569
стрела подъёма 18.570
стрела прогиба 18.571
стрелковый тир 19.081
стреловой кран 11.492
стрелочный перевод 16.098
стрельчатая арка 01.127
строительная акустика 01.055
строительная механика 13.107
строительная площадка 16.288
строительная светотехника 18.108
строительная сетка 18.172
строительная система 18.282
строительная теплотехника 19.052
строительная физика 21.037
строительная часть проекта 24.014
строительное изделие 10.015
строительно-монтажная организация 15.204
строительно-монтажное объединение 15.089
строительно-монтажные работы 17.053
строительно-монтажный поезд 16.367
строительные конструкции 11.372
строительные леса 12.024
строительные нормы и правила 18.342
строительные работы 17.054
строительный генеральный план 18.594
строительный гипс 04.081
строительный каталог 11.128
строительный объект 15.091
строительный объём 15.097
строительный подъём 16.361
строительный портал сцены 16.481
строительный поток 16.500
строительный процесс 16.686
строительный раствор 17.162
строительство 18.577
стройгенплан 18.594
стройка 18.595
стропила 18.596

стропильная ферма 21.031
строповка 18.599
структурная модель системы 13.129
структурные конструкции 11.373
струнобетонные конструкции 11.374
стульчатый фундамент 21.118
ступенчатая колонна 11.264
ступенчатая система газоснабжения 18.233
ступенчато-консольная колонна 11.265
ступенчатый фундамент 21.119
ступень фундамента 18.606
стык 18.607
стыковая сварка оплавлением 18.065
стыковая сварка сопротивлением 18.066
стыковое соединение 18.367
стяжка 18.617
стяжная муфта 13.239
стяжной болт 02.195
субмодуль 13.137
субподрядчик 18.619
судоподъёмник 18.620
судопропускное сооружение 18.381
судоходное сооружение 18.382
судоходный канал 11.075
судоходный подмостовой габарит 04.005
судоходный пролёт моста 16.644
судоходный тоннель 19.102
судоходный шлюз 25.034
супиз 18.621
суффозия 18.622
сухая гипсовая штукатурка 25.079
сухая кладка 11.178
сухая подготовка массы 16.324
сухой газгольдер 04.016
сухой стык 18.616
сфера взаимодействия 18.624
схватывание 18.625
схема 18.626
схема водоснабжения 18.627
схема канализации 18.628
сцена 18.636
сцена-арена 18.637
сцена-эстрада 18.638
сценическая рампа 17.139
сценический подъёмник 16.363
сцепление 18.639
сцепление грунта 18.640
сцепной вес 03.058
счётчик электрической энергии 18.642
сыпучая среда 18.435
съезд 18.643
съём стекломассы 18.644

съёмочная сеть 18.187
съёмочная точка 19.112
съёмочный планшет 16.219

Т

табельные часы 24.018
табличный расчёт сетевой модели 17.183
тавровая балка 02.052
тавровое соединение 18.368
таймер 19.001
такелажные работы 17.055
таль 19.002
тальвег 19.003
тамбур 19.004
тампонаж 19.005
тампонажный раствор 17.163
твердение 19.007
твердение бетона 19.008
твёрдость 19.009
театр 19.010
театральные кулисы 11.561
театральный балкон 02.061
текучесть 19.013
телескоп газгольдера 19.014
телефонная станция 18.486
телефонный кабель 11.008
телефонный узел 20.031
тело колонны 18.549
тело плотины 19.018
тельфер 19.019
темп потока 19.020
температурное напряжение 14.086
темплет 19.022
тензомер 19.023
теория архитектуры 19.026
теория надёжности 19.027
теория пластичности 19.031
теория ползучести 19.032
теория прочности 19.025
теория упругости 19.033
теплица 19.034
теплоаккумулятор 19.035
тепловая активность 01.052
тепловая изоляция 10.029
тепловая инерция 10.044
тепловая сеть 18.188
тепловлажностная обработка 15.070
тепловлажностный комфорт 11.305
тепловой брус 02.221
тепловой мостик 13.224
тепловой насос 14.107
теплоизбытки 19.037
теплоноситель 19.038

теплообмен 19.039
теплообменник 19.040
теплоотдача 19.044
теплопередача 19.045
теплопровод 19.046
теплопроводность 19.048
теплоснабжение 19.049
теплотрасса 19.053
теплоусвоение 19.054
теплоустойчивость ограждающих конструкций 19.055
теплофикация 19.056
теплоэлектроцентраль 19.057
терем 19.058
термитная сварка 18.067
термическое бурение 02.238
термическое закрепление грунта 09.048
термическое сопротивление 18.398
термозит 16.087
термокопирование 19.060
термообработка бетона 19.061
термоопалубка 19.062
термопласт 19.063
термостабилизатор 19.064
термоэлектрическое отопление 15.309
терразитовая штукатурка 25.087
terrариум 19.065
терраса 19.066
террасевые покрытия 16.387
территориально-производственный комплекс 11.294
территориальные ресурсы 17.234
тетива 19.070
техника безопасности 19.071
техничко-экономические показатели 16.369
техничко-экономическое обоснование 15.066
техническая диагностика 05.091
техническая ложа 12.081
технический проект 16.614
технический этаж 27.065
техническое нормирование 14.142
техническое обеспечение АСУС 15.015
техническое обслуживание 15.082
техническое помещение 16.464
технологическая карта 11.124
технологическая схема 18.634
технологическая часть проекта 24.015
технологический комплект 11.296
технологическое испытание 10.077
технология строительного производства 19.072
технорабочий проект 16.615
тёплый пол 16.399
тесовая кладка 11.179
тиксотропная рубашка 17.273

тиксотропность 19.075
типизация 19.076
типовая секция 18.148
типовое проектирование 16.625
типовой проект 16.616
типовой этаж 27.066
типология зданий 19.079
типоразмер 19.080
титул 18.414
титульный список 18.414
тканевая оболочка 15.047
тканевая плотина 16.276
товарная продукция строительства 16.602
товарный бетон 02.113
токоотвод 19.085
токопровод 19.086
токопроводящая жила 08.021
толкач 19.091
толстая оболочка 15.048
толстая пластинка 16.230
толщина углового шва 19.092
тонкая оболочка 15.049
тонкая пластинка 16.231
тонкостенный профиль 16.681
тонкостенный стержень 18.550
тоннель 19.094
тоннельный канал 11.076
топографическая подоснова 16.339
топографическая съёмка 18.649
топографический план 16.207
топография 19.103
торговая улица 20.049
торговый зал 09.061
торговый центр 23.014
торкрет-бетон 19.104
торкрет-пушка 23.004
торкретирование 19.106
торкретная штукатурка 25.088
тормозная балка 02.053
тормозная опора моста 15.180
тормозная связь 18.134
тормозная ферма 21.032
торцевание 19.107
торцовая мостовая 13.226
торцовая панель 16.039
торцовая секция 18.149
торцовый пол 16.400
тосканский ордер 15.212
точечная контактная сварка 18.042
точка нулевых работ 19.108
точка росы 19.111
точность монтажа 19.114

ТП 16.614
траверс 19.116
траверса колонны 19.117
традиционная сетевая модель 13.126
трамбование 19.118
трамбовка 19.119
трансверсальная оболочка 15.044
трансепт 19.121
трансляционная оболочка 15.044
транспорт 19.122
транспортная доступность 05.164
транспортная инфраструктура 10.066
транспортная развязка 17.080
транспортное обслуживание 15.083
транспортное строительство 18.591
транспортные габаритные размеры 17.101
транспортный подъезд 16.357
транспортный поток 16.501
трансформатор 19.130
трансформаторная подстанция 16.349
трансформируемый зал 09.062
трансформирующаяся оболочка 15.052
траншеекопатель 19.131
траншея 19.132
трап 19.133
трапецидальная балка 02.054
трасса 19.134
трасса для автогонок 19.135
трассирование 19.136
трафаретная окраска 15.146
трафаретный монтаж 13.197
трейлер 19.140
трек 19.141
треугольная решётка 17.248
трещиноватость 19.144
трещиностойкость 19.145
трёхпоясная балка 02.055
трёхслойная панель 16.040
трёхходовой кран 11.493
трёхшарнирная арка 01.128
триангуляция 19.146
триглиф 19.147
тригонометрическое нивелирование 14.132
трилатерация 19.148
триумфальная арка 01.129
триумфальная колонна 11.266
тросовая электропроводка 27.031
тротуар 19.149
трубобетон 19.162
трубопровод 19.163
трубопроводная арматура 01.158
трубопроводный транспорт 19.129

трубчатая балка 02.056
трубчатая свая 18.082
трубчатый дренаж 05.185
трубчатый нагель 14.012
трудовые передвижения 16.109
трудоспособное население 14.102
трюм сцены 19.167
туалетная 19.168
тумба 19.169
туннельная печь 16.177
тупик 19.172
тупиковый вокзал 03.228
тура 19.174
турбинная камера 11.051
турецкая баня 02.073
туристская база 02.009
тычковый ряд 17.293
ТЭО 15.066
ТЭП 16.369
тюбинг 19.177
тюбинговая крепь 11.513
тюбингоукладчик 02.185
тюфяк 19.180
тягач 19.181
тяжёлый бетон 02.114

У

убытки 20.002
увлажнение бетона 20.003
увязка сетевых моделей 20.004
угар 20.005
угловая панель 16.041
угловая панельная вставка 03.280
угловая секция 18.150
угловое соединение 18.369
угловой простенок 16.662
угловой размер 17.099
угловой шов 25.052
угол внутреннего трения 20.007
угол естественного откоса 20.009
угол разделки кромок 20.010
угол сдвига 20.011
угол скоса кромки 20.012
угол трения 20.013
удар 20.014
ударная вязкость 03.341
ударная нагрузка 14.041
ударно-вращательное бурение 02.239
ударное бурение 02.240
ударное погружение 16.313
ударный звук 09.135
удельная поверхность 16.308
удельные капитальные вложения 03.123

удобоукладываемость 20.019
узел гидросооружений 04.073
узел фермы 20.033
узловая накладка 14.061
узловая сборка 18.018
узорчатое стекло 18.511
укатка 20.036
укладка бетонной смеси 20.037
уклон виража 20.038
укрупнённая работа 17.008
укрупнённые сметные нормы 14.146
укрупнённый блок 02.173
укрупнённый модуль 13.144
улавливающий тупик 19.173
улично-дорожная сеть 18.191
уличный лоток 12.091
улица 20.043
улучшенная окраска 15.147
улучшенная штукатурка 25.089
умывальник 20.050
умягчение воды 20.051
универмаг 13.004
универсальное здание 09.160
универсальный магазин 13.004
универсальный магазин самообслуживания 13.003
универсам 13.003
унитаз 20.054
унификация 20.055
уплотнение 20.057
уплотнение бетона 20.058
уплотнение грунтов 20.059
управление 20.060
управляющий орган 15.202
упрочнение 20.063
упрочнение грунта 20.064
упрощённое изображение 10.025
упругая деформация 05.086
упругая опора 15.193
упругие волны 03.237
упругий гистерезис 04.084
упругий удар 20.018
упругий центр 23.016
упругое последствие 16.493
упругопластическая деформация 05.087
упругоподатливые связи 18.128
упругость 20.065
урбанизация 20.067
урез воды 20.068
уровень автомобилизации 20.069
уровень высоких вод 20.070
уровень комплексной механизации строительства 20.071
усадка 20.072

усадка бетона 20.073
усадочная деформация 05.088
усадочное напряжение 14.087
усадьба 20.074
усечённый купол 11.569
усилие 20.076
усилительная накладка 14.062
условие жёсткости 20.077
условие несжимаемости 20.078
условие пластичности 20.079
условие прочности 20.080
условия равновесия 20.084
условное обозначение 15.033
условный кирпич 11.158
усреднитель 20.085
уставный фонд 21.072
усталостное напряжение 14.088
усталостное разрушение 17.120
усталость материала 20.086
установившаяся ползучесть 16.410
установка 20.087
установочная длина 05.110
установочный размер 17.100
устой 20.105
устой моста 15.176
устой плотины 20.107
устойчивое движение 05.037
устойчивое равновесие системы 17.061
устойчивость 20.108
устойчивость колебаний 20.110
устойчивость конструкций 20.111
устойчивость основания 20.112
устройство дорожного покрытия методом пропитки 20.119
устройство дорожного покрытия методом смешения 20.120
уступ фундамента 20.124
устье выработки 20.125
устье шахтного ствола 20.126
утеплённая опалубка 15.165
утеплённая стена 18.534
утеплённый карниз 11.121
уход за бетоном 20.127
учебный кабинет 11.014
учебный корпус 11.418

Ф

фабрика 21.001
фабрика-кухня 21.002
фактическая отметка 15.294
фактура 21.005
фальцовка 21.007
фарватер 21.008
фарфор 21.009
фасад 21.010

фасонка 21.011
фахверк 21.012
фашина 21.013
фаянс 21.014
ферма 21.015
ферма-ригель 21.034
фермовоз 21.035
фиктивная нагрузка 14.042
фиктивная работа 17.009
филата 21.038
фильтр 21.039
фильтр-бокс 21.048
фильтр-пресс 21.049
фильтрующий колодец 11.243
фильтрующий слой 18.332
финишер 21.050
финская баня 02.074
флигель 21.051
флокуляция 21.053
флотация 21.054
флотируемость 21.055
флюатируемый пол 16.401
флютбет 21.058
фойе 21.059
фольга 21.060
фонарный купол 11.570
фонарь 21.062
фондоотдача 21.073
фонозал 21.078
форматный барабан 02.076
формование 21.081
формовочный гипс 04.082
форточка 21.084
форум 21.085
форшахта 21.086
фотарий 21.087
фотограмметрия 21.088
фотоплан 21.089
фрамуга 21.090
французский парк 16.062
фрезерование 21.092
фреска 21.093
фриз 21.094
фризовая доска 05.162
фронт работ 21.096
фронтон 21.097
фундамент 21.098
фундамент глубокого заложения 21.102
фундамент мелкого заложения 21.106
фундамент-оболочка 21.121
фундаментная балка 02.057
фундаментная панель 16.043

фундаментная плита 16.261
фундаментная рама 17.136
фундаментный блок 02.174
фундаментный блок-башмак 02.175
фундаментный блок-подушка 02.179
функционализм 21.122
функциональная зона 09.211
функциональная модель системы 13.130
функциональная связь 18.135
функциональная схема 18.635
функциональное зонирование 09.215
функциональные требования 19.138
функциональный элемент здания 27.039
функция управления 21.123
фурка 21.125
фурнель 21.126
футеровочные работы 17.056

Х

хвосты 22.002
хлагокомбинат 22.003
хлопок оболочки 22.004
хлыст 22.005
ходок 22.006
хозяйственно-питьевой водопровод 03.169
хозяйственно-фекальная канализация 11.083
хозяйственный корпус 11.419
хозяйственный расчёт 17.185
хозяйственный способ ведения работ 18.418
холл 22.009
холодильная машина 13.046
холодильная установка 20.104
холодная свая 18.083
хомут 22.012
храм 22.013
храм в антах 22.014
хрупкое разрушение 17.121
хрупкость 22.016

Ц

царга трубы 23.001
целевая функция 21.124
целик 23.002
целла 23.003
цельностеклянная дверь 05.031
цемент-пушка 23.004
цементация грунта 23.005
цементная мельница 13.054
цементный камень 11.034
цементовоз 23.006
центр города 23.008
центр изгиба стержня 23.010
центр кручения стержня 23.011

центр культурно-бытового обслуживания 23.012
центр тяжести 23.015
централизованная система горячего водоснабжения 18.236
централизованная стрелка 18.572
централизованное теплоснабжение 19.051
центральная система кондиционирования воздуха 18.256
центральное отопление 15.310
центральное растяжение 17.173
центральное сжатие 18.205
центральный кондиционер 11.316
центральный тепловой пункт 16.709
центратор 23.017
центрифуга 23.018
центробежный вентилятор 03.039
центровая линия 12.061
центровка 23.019
цепная перевязка швов кладки 16.100
цепной прерывистый шов 25.047
церковь 23.022
цех 23.023
циклёвка 23.027
циклическое нагружение 14.019
циклон 23.028
циклонный теплообменник 19.041
циклопическая кладка 11.180
цилиндрическая жёсткость пластинки 08.014
цилиндрическая неподвижная опора 15.183
цилиндрическая освещённость 15.230
цилиндрическая нагель 14.013
цилиндрический свод 18.121
цилиндрический шарнир 25.013
цирк 23.029
цирк шапито 23.030
цирковой манеж 13.011
циркуляционная система кондиционирования воздуха 18.257
циркуляционный окислительный канал 11.072
цистерна 23.031
цоколь 23.032
цокольная панель 16.044
цокольная стена 18.535
цокольный этаж 27.067

Ч

частный поток 16.502
частный резерв времени события 17.205
частота колебаний 24.001
часть проекта 24.010
чек 24.020
челночная печь 16.178
чердак 24.021
чердачное перекрытие 16.128
чердачный этаж 27.068

черепица 24.022
черепной брусок 02.222
черепок 24.023
чертёж 24.026
чертёж-заготовка 24.031
чешуйчатая кровля 11.536
чистая продукция строительства 16.603
чистое кручение 11.544
чистый сдвиг 18.139
читальный зал 09.063

Ш

шаг 25.001
шаг колонн 25.002
шаг координатной сетки 25.003
шаг потока 25.005
шамот 25.007
шандорный затвор 09.110
шандоры 25.008
шарнир 25.009
шарнирная арка 01.130
шарнирно-опёртая колонна 11.267
шарнирная крепь 11.514
шарнирная рама 17.137
шарнирное соединение 18.370
шарнирный узел 20.035
шаровая неподвижная опора 15.184
шатёр 25.014
шатровая ветвь колонны 03.062
шатровая крыша 11.556
шатровая панель 16.045
шахматный прерывистый шов 25.048
шахта 25.015
шахтная печь 16.179
шахтное поле 16.407
шахтный водосброс 03.179
шахтный колодец 11.244
шахтный ствол 18.498
шахтный теплообменник 19.042
швабровка 25.017
швартовная тумба 19.171
шед 25.018
шейка колонны 25.019
шельга 25.020
шероховатость дорожного покрытия 25.021
шефмонтаж 25.022
шибер 25.023
шинопровод 25.025
широкополочная балка 02.058
шихтный камень 11.035
школа 25.027
школа-интернат 25.028
шлагбаум 25.029

шлакобетон 25.030
шлаковая вата 03.025
шлаковая пемза 16.087
шликер 25.031
шлифовальный конвейер 11.308
шлифование 25.032
шлюз-регулятор 25.035
шов 25.036
шов кладки 25.039
шов расширения 25.049
шов сжатия 25.051
шовная контактная сварка 18.043
шовно-стыковая сварка 18.069
шпаклевание 25.053
шпаклёвочный агрегат 01.043
шпалоподбойка 25.055
шпон 25.056
шпонка 25.057
шпоночное соединение 18.371
шпора 16.451
шпренгель 25.059
шпренгельная ферма 21.033
шприцбетон 25.060
шпунт 25.061
шпунтина 18.084
шпунтовая свая 18.084
шпунтовой ряд 17.294
шпур 25.063
шпуровой заряд 09.099
штабелёр 25.067
штамп 25.068
штанговая крепь 11.507
штольня 25.070
шторные ворота 03.255
штраба 25.072
штрек 25.073
штриховка 25.074
штресса 25.075
штукатурка 25.076
штукатурка под шубу 25.081
штукатурка рустами 25.084
штукатурка сграффито 25.085
штукатурная марка 13.018
штукатурно-затирочная машина 13.047
штукатурные работы 17.057
штукатурный агрегат 01.044
штукатурный маяк 13.049
штукатурный намет 14.067
штучная кровля 11.537
штучный паркет 16.067
штучный пол 16.402
шуга 25.090

шугосброс 25.091
шум 25.092
шумовой фон 21.061
шумоглушитель 25.093
шумозащита 25.094

Щ

щебень 26.001
щипец 26.004
щитовая опалубка 15.166
щитовой паркет 16.068
щитовой способ проходки 18.424

Э

эвритмия 27.001
эдикула 27.002
эжектор 27.003
экистика 27.004
экология 27.005
экономика строительства 27.006
экономико-математическая модель 13.131
экономико-статистический метод 13.094
экран плотины 27.009
экранирование звука 27.010
экскаватор 27.011
экспериментальный проект 16.617
экспертиза проекта 27.012
экспертная оценка 15.338
экспликация 27.013
эксплуатационная гибкость 04.055
эксплуатационные затраты 09.121
эксплуатационные требования 19.139
эксплуатационный параметр 16.054
эксплуатируемая кровля 11.538
экструдер 27.015
эксцентриситет 27.016
эластомер 27.017
элеватор 27.018
элеватор водяного отопления 27.019
электрическая подстанция 16.351
электрическая сеть 18.192
электрический водонагреватель 03.146
электрический кабель 11.009
электрический калорифер 11.027
электрический камин 11.056
электрический короб 11.404
электрический провод 16.583
электрическое взрывание 03.072
электрическое отопление 15.311
электровзрывная сеть 18.195
электродренаж 27.022
электрозакрепление грунта 27.023
электрокабестан 27.024
электрокар 27.025

электромонтажные работы 17.058
электрооборудование зданий и сооружений 27.026
электроосмос 27.027
электропроводка 27.028
электропрогрев 27.032
электрораспределительный пункт 16.710
электросиликатизация грунта 27.033
электростанция 27.034
электростатический воздушный фильтр 21.043
электротехническая арматура 01.162
электротехническая ниша 14.136
электротехническая часть проекта 24.016
электротехнический лоток 12.092
электрошлаковая сварка 18.070
электрощитовая 27.036
элементы трассы 27.046
эллиптический купол 11.571
элювий 27.048
эмульгатор 27.049
эмульсионная окраска 15.148
энергетический метод расчёта 13.084
энергетическое строительство 18.592
энерговооружённость строительства 27.050
энерговооружённость труда 27.051
эпизодическое общественное обслуживание 15.081
эпицентр 27.052
эпюра 27.053
эркер 27.054
эрлифт 27.055
эрозия 27.056
эскалатор 27.057
эскиз 27.058
эспланада 27.059
эстакада 27.060
эстакадный намыв 14.070
эстрада 27.061
этаж 27.062
этажерка 27.069
этажность здания 27.070
эталон чертежа 27.071
эффективность 27.073
эхин 27.074

Я

ядро жёсткости 29.001
ядро плотины 29.003
ядро сечения 29.004
ядро точки 29.006
ядровый момент 13.168
ямокопатель 29.009
яркость 29.010
ярус 29.011
ярусно-захватная кладка 11.181

ячеистый бетон 02.115
ячейковый теплообменник 19.043
ящичный питатель 16.193
ящичный фундамент 21.120